No.	Gymnasium	Kl. 1.	Kl. 2.	Kl. 3.	Kl. 4.	Kl. 5.	Kl. 6.	Kl. 7.	Kl. 8.	Kl. 9.	Bemerkungen
10.	**Dillingen**	A	A A	A O	A A	1	1 1	1 1 [1]	1 1 1 [1]	1 1	
11.	**Eichstätt**	2	2	2	2	2	1	1	1	1	
12.	**Erlangen**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
13.	**Freising**	1	1	1	1	1	1 1 [2] 2 1 [2]	1 2	1 2	1 2	
14.	**Fürth**	1 1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	
15.	**Günzburg**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
16.	**Hof**	2	2	2	2	1	2	1	1	1	
17.	**Ingolstadt**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
18.	**Kaiserslautern**	1 1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	
19.	**Kempten**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
20.	**Landau**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
21.	**Landshut**	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	1	1	1	
22.	**Lohr**	1	1	1	1	1	1	1	—	—	
23.	**Ludwigshafen**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
24.	**Metten**	O	2	2	1	1	1	1 2 [1]	1 2 [1]	1 2 [1]	O. S. B.
25.	**München** Ludw.-G.	A A 2	A A	A 2	3 2	3 2	3 2	3	1 3 [1] 1 2 [1]	1 1	
26.	**München** Luitp.-G.	4 3 3	3 4 3	4 3	4 3	3 4	2 1	2 1	2 1	1 2	
27.	**München** Max.-G.	3 4	2 3 4	2 4	2 4	1 3	1 3	1 2	2 4	1 3	
[illegible]	**München** [illegible]	A 1 [illegible]	A 1 [illegible]	A	1	1 2 [2] [illegible]	1	2 1 [1]	1	2	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1 2	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	
32.	**Neustadt** a/H.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
33.	**Nürnberg** A.	3 3	2	1 1	3 3	2 2	1 1	3 3	2	1	

Blätter für das bayerische Gymnasialschulwesen
Verein Bayerischer Philologen
Digitized by Google

Philol 250

Harvard College Library

FROM THE

CONSTANTIUS FUND

Established by Professor E. A. Sophocles of Harvard University for "the purchase of Greek and Latin books, (the ancient classics) or of Arabic books, or of books illustrating or explaining such Greek, Latin, or Arabic books." (Will, dated 1880.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

BLÄTTER

FÜR DAS

GYMNASIAL-SCHULWESEN

HERAUSGEGEBEN VOM

BAYER. GYMNASIALLEHRERVEREIN

REDIGIERT VON

DR. JOHANN MELBER.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

MÜNCHEN, 1903.
J. LINDAUERSCHE BUCHHANDLUNG.
(SCHÖPPING.)

Digitized by Google

1077/11

Philol 250

Constantinsfund

Digitized by Google

Inhalts-Verzeichnis.

I. Abteilung.

Abhandlungen.

Seite

Beyschlag, Friedr., Eine Parallele zwischen Platon und Goethe 257
Bodensteiner, E., Troja und Ilion 402
Boll, Frz., Ein unbekanntes Gedicht von Jakob Locher an Joh. Stabius . 67
Brand, E., Gründung eines Verbandes der Vereine akademisch gebildeter Lehrer Deutschlands 722
— — Statistisches 265
Eidam, Chr., Die neuen Lehraufgaben für Französisch am Gymnasium in Bayern und Preufsen 240
Fink, Jos., Römische Inschrift aus Bayern 721
Häfner, E. G., Zum Lateinunterricht in Klasse III 613
Hauck, Gg., Erklärende Bemerkungen zu Plutarchs Themistokles u. Perikles 258
Hoffmann, K., Die Behandlung epischer Dichtungen als Vorbereitung für die Lektüre der Dramen 538
Köberlin, K., Pädagogische Bedenken des Präzeptors Resch 1693 . . . 513
Kunze, A., Zu Julius Exuperantius 431
Melber, J., Der neuaufgefundene kitharodische Nomos des Thimotheos von Milet „Die Perser“ 419
Menrad, Jos., Zur Neuauflage von Zettel-Nicklas, Deutsches Lesebuch, III. Teil 713
Morin, H., Der Projektionsapparat und seine Verwendung zu pädagogischen Zwecken 633
Nusser, J., Zur deutschen Klassikerlektüre (Dramatische Probleme) . . . 532
Petzet, Erich, Zur Kenntnis Jean Pauls 59
Pohlig, C. Th., Die zukünftige Stellung des Zeichenunterrichts an den höheren Lehranstalten 82
Raumer, Sigm. v., Die Aufnahmsprüfung in die I. Klasse 609
Reissinger, K., Leukas, das homerische Ithaka 369
Schöner, Chr., Die neuen preufsischen Lehrpläne v. J. 1901 1
Schülke, A., Vierstellige Logarithmen 629
Stadler, H., Alexanderzug und Naturwissenschaft 427
— — Deutsche Dioskuridesübersetzungen 543
Steiger, H., Das Realgymnasium und der Humanismus 26
Stemplinger, E., Herder und Horaz 705
Weissenberger B., Der Landtag 1901/02 und die Gymnasien 91
Wendler, A., Elementare Plan- u. Kugelgeometrie im Zusammenhang mit der sphärischen Trigonometrie 72
— — Notiz zu seiner S. 72 ff. veröffentlichten Abhandlung 264
Wieleitner, H., „Lunulae Hippocratis“ 541
— — Bemerkung zu dem Aufsatze „Lunulae Hippocratis“ (S. 541) . . . 642
Wirth, Chr., Kritische Betrachtung der Vorteile des Hinübersetzens an Mittelschulen 615
Zimmermann, Aug., Flexionsentgleisung bei lateinischen den griechischen auf -ιον, bzw. -ω entlehnten Frauennamen 70

Digitized by Google

II. und III. Abteilung.

Rezensionen und literarische Notizen.

Seite
Agjahardus, W., Deutsche Worte aus 2 Jahrtausenden 226
Albricht, Dr. Edm., Grundzüge der Alten Geschichte. 3. Aufl., bespr. von Markhauser 595
Alpine Majestäten und ihr Gefolge. II. Jahrgang. Heft XI und XII . 219
— — III. Jahrg. 1903, Heft I 358
— — — — — — Heft II/III 509
— — — — — — Heft V/VI 603
— — — — — — Heft VII/VIII 688
Alte Meister. In den Farben des Originals wiedergegeben. Lief. 9 und 10 218
— — Lief. 11 und 12 359
Altenburg, Oskar, Die Arbeit im Dienste der Gemeinschaft, bespr. von Offner 444
De Amicis, Cuore, erkl. von Ackermann, bespr. v. Beck 171
— — La Vita militare, erkl. von Steinmüller, bespr. von Beck 172
Ammon-Wecklein, Wörterverzeichnis der deutschen Rechtschreibung mit Beigabe des amtlichen Regelbuches, bespr. von Weissenberger . 643
Andrä, Grundriſs der Geschichte. 24. Aufl. 1. Teil. von Dr. K. Endemann, bespr. von Markhauser 486
— — — — 2. Teil, bespr. von Markhauser 491
Antixenien. 1. Heft: Trogalien zur Verdauung der Xenien (1797) von Fürchtegott Christian Fulda, herausgeg. von Ludw. Grimm 687
Appel, Dr. Ludw., Auswahl französischer Gedichte, bespr. von Herlet . . 586
Ἀριστοτέλους περὶ ψυχῆς. Aristote, Traité de l'ame. Traduit et annoté par G. Rodier, I. u. II. Bd., bespr. von A. Dyroff 469
d'Aulnoy Mad. la Comtesse, Trois Contes de Fées, herausgeg. von Dr. Ludw. Appel, bespr. von Herlet 581
Aumüller, Dr. J., Lehrbuch der Gabelsbergerschen Stenographie. I. Teil: Verkehrsschrift, bespr. von Rueſs 351
D'Azeglio, J miei Ricordi, erkl. von Dhom, bespr. von Beck 173
Bachof, Dr. E., Erläuterungen zu Xenophons Anabasis. 1. Heft, Buch I—III, 2. Aufl., bespr. von Wismeyer 468
Bardey, E., Algebraische Gleichungen nebst den Resultaten und den Methoden zu ihrer Auflösung. 5. Aufl. 27
Bardey, Fr. E., Methodisch geordnete Aufgabensammlung. Neue Ausgabe besorgt von F. Pietzker u. O. Presler. 2. Aufl. 363
Bauer, J., Englert, A. u. Link, Dr. Th., Französisches Lesebuch. 3. Aufl. 212
Bauer-Link, Französisch-englische Klassiker-Bibliothek, Nr. 31—42, bespr. von Herlet 581
Baumann, Fr., Reform und Antireform im neusprachlichen Unterricht, bespr. von Ackermann 472
Beck, Math., Stories and Sketches, bespr. v. Ackermann 663
Becker, Dr. Ant. u. Mayer, Dr. Jul., Lehrbuch der Erdkunde I. Teil . 220
Beiträge zur alten Geschichte, herausgeg. von C. F. Lehmann. I. Bd. 3. Heft, bespr. von Reissinger 180
Berner, E., Jahresberichte der Geschichtswissenschaft. XXI. Jahrg. 1898; XXII. Jahrg. 1899, bespr. von Simonsfeld 485
Bessé, D., Nouveau Choix de Contes et Nouvelles modernes à l'usage des classes supérieures, bespr. von Ackermann 653
Bezold, Dr. C., Ninive und Babylon (Monogr. zur Weltgeschichte, Bd. XVIII), bespr. von Melber 184
Grössere Biblische Geschichte des alten und neuen Testamentes. Ein Lesebuch für kath. Christen, bespr. von Kögel 550
Bilderbogen für Schule und Haus. Heft 4, 1902, Bg. 76—100 . . 222
Bodensteiner, Dr. Ernst, Das antike Theater. Erklärender Text zu Taf. XII u. XIII von Cybulski, bespr. von Melber 667
Bohnert, Dr. F., Elementare Stereometrie (Sammlung Schubert) . . . 362

Digitized by Google

Seite

Boissonnas, Mme. B., Une Famille pendant la Guerre de 1870/71, herausgeg. von Dr. H. Scherer, bespr. von Herlet 587
Bork & Poske, Hauptsätze der Arithmetik. 4. Aufl. 364
Breymann, Dr. H., Französisches Elementarbuch für Gymnasien u. Progymnasien, bespr. von Geist 581
— — Französisches Lehr- und Übungsbuch für Gymnasien. 4. Aufl., bespr. von Geist 580
Broecker, Magdalena von, Kunstgeschichte im Grundrifs 506
Brückner, Dr. A., Geschichte der polnischen Literatur 504
Büchi, A., Die katholische Kirche in der Schweiz, bespr. von Girstenbräu 142
Carcano, La Nunziata, erkl. von Friedr. Beck, bespr. von Christ. Beck . 173
Cantor, Moritz, Vorlesungen über Geschichte der Mathematik. III. Bd. 2. Aufl., bespr. von Günther 179
Cauer, Paul, Woher? und Wohin? Sechs Reden zur Entlassung der Abiturienten 226
Chailey-Bert, Pièrre, le jeune commerçant, ed. J. Kammerer, bespr. von Ackermann 655
Choix de Nouvelles modernes, Bd. IV et V, ed. Bertha Breest. Bd. VI ed. Dr. Grube, bespr. von Ackermann 655
— — de Récits bibliques ed. Dr. G. Keutel, bespr. von Ackermann . . . 655
Cleanthes, Nicolaïdes, Makedonien, die geschichtliche Entwicklung der makedonischen Frage im Altertum, im Mittelalter u. in der neueren Zeit, bespr. von Zimmerer 681
Colozza, G. A., Psychologie und Pädagogik des Kinderspieles, bespr. von Offner 447
Conz, C., Zeichenschule, bespr. von Pohlig 348
Cordelia, Racconti e Bozetti, erkl. von Wolpert, bespr. von Beck . . . 174
Corneille, Pierre, Le Cid, herausgeb. von Dr. Ernst Dannheisser, bespr. von Herlet 586
Cottasche Handbibliothek, Nr. 41—65 501
Cürger, Dr. C., Lehrbuch der Physik. 9. Aufl., bearb. von Dr. R. Hildebrand, bespr. von Zwerger 591
Danschacher, H., Französische Ferienaufgaben für Schüler bayer. Mittelschulen, Heft I. — Derselbe, Lösungen und Anmerkungen dazu. Heft I. bespr. von Ackermann 166
Daudet, Tartarin de Tarascon, ed. Dr. Grafsmeyer, bespr. von Ackermann 655
Dessauer, A., Jochwind. Ernste und launige Erzählungen aus luft'ger Höhe 211
Deutsche Alpenzeitung. 2. Jahrgang Heft 21—24 358
— — 3. Jahrgang 1903/04, Heft 4—6 603
— — — — — — — — Heft 11 u. 12 689
Diem, Dr. Ulrich, Didaktik und Methodik des elementaren Freihandzeichnens, 3 Teile, bespr. von Pohlig 499
Dillmann, C. v, Astronomische Briefe, bespr. von Ducrue 323
Döhlemann, Dr. K., Projektive Geometrie (Sammlung Göschen Nr. 72) . 363
Dusch, Wilh., Aus'm Jsarwinkel. Gedichte in oberbayerischer Mundart. 2. Aufl. 510
Ebeling, Dr. Max, Lehrbuch der Chemie und Mineralogie. 1. Teil . . 224
Edwards, E. R., Vietor-Dörrs Englisches Lesebuch. Unterstufe. 6. Aufl. I. Teil: Phonetic Transcription, bespr. von Jent 473
Eggert, Dr. Bruno, Phonetische u. methodische Studien in Paris, bespr. von Jent 161
Enzyklopädie der mathematischen Wissenschaften. Bd. I, Heft 6 u. 7; Bd. IV, 1, Heft 2; Bd. IV, 2, Heft 1, bespr. von Braunmühl . . . 476
Erckmann-Chatrian, Histoire d'un Conscrit de 1813 ed. Prof. Dr. E. Pariselle, bespr. von Ackermann 681
681
— — Histoire d'un Conscrit de 1813. Im Auszug herausgeg. von Dr. Karl Wimmer, bespr. von Herlet 585

Digitized by Google

Seite

Euphorion, Zeitschrift für Literaturgeschichte, herausgegeben von Aug. Sauer. X. Bd. 1. u. 2. Heft 688
Farina, Scene e Caratteri, erkl. von Ackermann, bespr. von Beck . . . 171
Feaux, Fr. B., Rechenbuch. 10. verb. und erweiterte Aufl. 363
Fénelon, Le Traité de l'Éducation des filles, ed. R. Weniger, bespr. von Ackermann 656
Fick, Aug., Das alte Lied von Zorne Achills (Urmenis), aus der Ilias ausgeschieden und metrisch übersetzt, bespr. von Seibel 650
Fiedler und Hoelemann, Der Bau des menschlichen Körpers. 8. Aufl., bespr. von Stadler 599
Filchner, W., Ein Ritt über den Pamir 604
Fischer, Dr. Karl T., Der naturwissenschaftliche Unterricht in England, insbesondere in Physik und Chemie, bespr. von Stadler 203
Föppl, Dr. A, Vorlesungen über techn. Mechanik, 3. u. 4. Bd., 2. Aufl. . 216
Fraas, Dr. E., Die Triaszeit in Schwaben 255
Francé, Raoul, Der Wert der Wissenschaft, bespr. von Offner 443
Franceschi, In Città e in Campagna, erkl. v. Ackermann, bespr. v. Beck 171
Französische Gedichte zum Schulgebrauch. Nürnberg (Korn), bespr. von Ackermann 164
Freemann Edward A., Geschichte Siziliens. Deutsche Ausgabe von B. Lupus. III Bd., bespr. von Melber 325
Freytags Sammlung französischer und englischer Schriftsteller, bespr. von Ackermann 660
Frobenius, Leo, Völkerkunde in Charakterbildern, bespr. von Koch . . 597
Fuchs, Ausgewählte Essais hervorragender französischer Schriftsteller des 19. Jahrhunderts, bespr. von Ackermann 659
Gajdeczka, Jos., Lehrbuch der Geometrie. 2. Aufl. — Übungsbuch zur Geometrie, 2. Aufl. 362
Gardthausen, V., Sammlungen und Kataloge griechischer Handschriften, bespr. von Preger 301
Gartenlaube — Bilderbuch 223
Geistbeck, Dr. M., Leitfaden der mathem. und physikal. Geographie für Mittelschulen, 22. und 23. Aufl., bespr. von Günther 321
Gemoll, Dr. Alb., Mit Gott für Kaiser u. Reich. Ansprachen u. Schulreden 209
Giehrl, R., Chinafahrt, bespr. von Zimmerer 728
Gifford, Seth K., Pauli epistolas qua forma legerit Joannes Chrysostomus, bespr. von O. Stählin 300
Goethes Werke, herausgeg. von Prof. Dr. Karl Heinemann, 5. Bd. Faust; 6. Bd. Dramen 210
Götz, Dr. Wilh., Schulwandkarte v. Bayern und Südwestdeutschland, bespr. von Koch 200
— — Dr. Wilh. und Günther, Dr. Sigm., Geographie für bayerische Realschulen, 4. Aufl., bespr. von Koch 200
Graham, P. A., The Victorian Era, ed. by Richard Kron, bespr. v. Ackermann 653
Graz, Alfred, Morceaux choisis de Poètes français, bespr. von Ackermann 653
Green, England under the Reign of George III, ed Dr. Hallbauer, bespr. von Ackermann 656
Gregorii Nysseni περὶ φύσεως ἀνθρώπου liber a Burgundione in Latinum translatus ed. C. Im. Burkhard, bespr. von O. Stählin 471
Grefslers Klassiker der Pädagogik. Begründet von Dr. Gustav Fröhlich, herausgeg. von Dr. Hans Zimmer. Bd. I. XII. XVI. XXI., bespr. von Flemisch 551
Gréville, H., Aline, ed. F. Erler, bespr. von Ackermann 656
— — Henry, Perdue, ed. Marg. Altgelt. 1. u. 2 Teil, bespr. v. Ackermann 660
Grieb, Chr., Englisch-Deutsches u. Deutsch-Englisches Wörterbuch, 10. Aufl. bearb. von A. Schröer 2. Bd. Deutsch Englisch, bespr. v. Wolpert 321
Grofs, Dr. Th., Kritische Beiträge zur Energetik. II. Herm. v. Helmholtz und die Erhaltung der Energie, bespr. von Zwerger 475

Digitized by Google

Seite

Grofse, Hugo, Historische Rechenbücher des 16. und 17. Jahrh. und die Entwicklung ihrer Grundgedanken bis zur Neuzeit 364
Haas, Dr. Hippolyt, Aus der Sturm- und Drangperiode der Erde. III. Bd.: Mineralogie und Geologie 733
— — Dr. Jak. und Wismeyer, Jos., Lateinisches Elementarbuch für die 1. Klasse, bespr. von M. Amend 465
Haeckel, Dr. Ernst, Kunstformen der Natur. Hundert Illustrationstafeln. Lief. 6 u. 7 223
Hailer, E., Beiträge z. Erklärung d. poetischen Plurals bei den römischen Elegikern, bespr. von Reissinger 297
Hahne, Dr. F., Kurzgefafste griechische Schulgrammatik. 2. Teil: Syntax. 2. Aufl., bespr. von Zorn 160
Hammelrath, Dr. Hans und Stephan, Dr. Christ., Übungsstücke zum Übersetzen ins Lateinische für Sekunda und Prima. II. Heft: Übungsstücke im Anschlufs an Cicero, bespr. von Weissenberger 574
Hampe, Theod., Die fahrenden Leute in der deutschen Vergangenheit (Monogr. zur deutschen Kulturgeschichte Bd. 10) 601
Hartingers 105 Wandtafeln für den naturgeschichtlichen Unterricht . . 735
Hausner, Dr. R., Darstell. Geometrie. I. Teil: (Sammlung Göschen Nr. 142) 363
Hebbel, Friedr., sämtliche Werke. Historisch-kritische Ausgabe besorgt von Richard Maria Werner, Bd. I—V 685
Hecker, Dr. Oskar, Die italienische Umgangssprache in systematischer Anordnung und mit Aussprachehilfen. 2. Aufl., bespr. von Wolpert . 589
Heiderich, Dr. Frz., Vierteljahrshefte für den geographischen Unterricht. I. Jahrg., Heft 3 und 4, bespr. von Günther 354
Heilig, O., Grammatik der ostfränkischen Mundart des Taubergrundes und der Nachbargebiete. (Lautlehre) 226
Heinze, Dr. A. und Schröder, Dr. W., Aufgaben aus klassischen Dramen, Epen u. Romanen, 1—7 Bdch. 3. Aufl. 8—11 Bdch. 2. Aufl., 15—20 Bdch. 503
Heller, Th., Lehrbuch der Aritmetik nebst Übungsaufgaben. 2 Teile . . 364
Hellmuth-Gebhard, Lateinisches Übungsbuch für die III. Klasse, 6. Aufl. bespr. von Thomas 726
Helmolt, Hans, Weltgeschichte. III. Bd.: Westasien und Afrika von Dr. H. Winkler, Dr. Heinr. Schurtz und Karl Niebuhr, bespr. von Melber 181
Hennicke, Dr. Karl R., Die Raubvögel Mitteleuropas. 1 Lief. 734
Henty, G. A., In Freedom's Cause, ed. Dr. Geifsler, bespr. v. Ackermann 662
— — Sturdy and Strong or How George Andrews made his way, ed. Dr. Thümmig, bespr. von Ackermann 662
— — With Clive in India, herausgeg. von Gg. Wolpert, bespr. von Herlet 532
— — Wulf the Saxon, A Story of the Norman Conquest, ed. Dr. Besser, bespr. von Ackermann 662
Herders Werke. Auswahl in 5 Bänden von Prof. Dr. Theod. Matthias . 730
Herrmann, Dr. A., Dash and Daring. Tales of Peril and Heroism by Various Authors, bespr. von Ackermann 663
Hesse, Dr. Rich., Abstammungslehre und Darwinismus (Aus Natur und Geisteswelt, 39 Bdch.) 325
Hesselmeyer, Dr. C., Landexamensaufgaben, bespr. von Gebhard . . . 158
Hevesi, Ludw., Österreichische Kunst im 19. Jahrh. 214
Heyse, Paul, Romane und Novellen. Wohlfeile Ausgabe 210
— — Romane u. Novellen. Wohlfeile Ausgabe. Erste Serie: Romane . . . 688
Hirmer, Dr. Jos., Lateinisches Übungsbuch für die 2. Klasse, bespr. von Stöcklein 456
Hoffmann, Dr. Jak., Die heilige Schrift, bespr. von Markhauser 324
Homers Odyssee, erkl. von Faesi. 1. Bd. Ges. I—VI, 9. Aufl., bes. von Kaegi, bespr. von Seibel 297
Hubert, Bernhard, Quatre Nouvelles modernes, bespr. von Ackermann . . 653

Digitized by Google

Seite

Hubert-Mann, Neusprachliche Reformbibliothek, Bd. 1—8, bespr. von Ackermann . . . 653
Hübner, Otto, Geographisch-statistische Tabellen aller Länder der Erde. 51. Ausgabe 1902 . . . 221
Hülsen, Christian, Wandplan von Rom. Romae veteris tabula in usum scholarum descripta, bespr. von Melber . . . 329
Hundert Meister der Gegenwart in farbiger Wiedergabe. Lief. 2—4 218
— — Lief. 5—7 . . . 360
Jaenicke, Dr. Herm., Lehrbuch der Geschichte. 1. Teil. 3. Aufl., bespr. von Markhauser . . . 675
Jerome, K. Jerome, Three Men in a Boat, ed. Horst, bespr. von Ackermann 659
Joannides, Dr. E., Sprechen Sie Attisch? Moderne Konversation in altgriechischer Umgangssprache, bespr. von Preger . . . 470
Juling, Dr. G., Fünfstellige Logarithmentafeln für Schüler . . . 216
Junker, Dr. Fr., Höhere Analysis. II. Teil: Integralrechnung. (Sammlung Göschen Nr. 88) . . . 363
— — Repetitorium und Aufgaben-Sammlung zur Differentialrechnung (Sammlung Göschen Nr. 146) . . . 363
— — Repetitorium und Aufgaben-Sammlung zur Integralrechnung (Sammlung Göschen, Nr. 147) . . . 363
Just, R., Kaufmännisches Rechnen, 2 Teile. (Sammlung Göschen, Nr. 139, 140) 363
Kalender des Deutschen u. Österreichischen Alpenvereins 1903 . . . 501
Keller, Prof. Ernst, Lehrbuch für den Geschichtsunterricht an höheren Schulen. 3. Aufl., bespr. von Markhauser . . . 197
Kiefsling, Dr. J., Leitfaden für den Unterricht in der Experimentalphysik an Oberrealschulen, Realgymn. u. Gymn. Bearb. nach dem Lehrbuch von Budde, bespr. von Zwerger . . . 592
Kipling, Rudyard, Stories from the Jungle Book, ed. Dr. Döhler, bespr. von Ackermann . . . 656
— — Three Mowgli-Stories sel. & ed. by Eduard Sokoll, bespr. von Ackermann 653
Klenk, Phil., Tierquälerei und Sittlichkeit . . . 225
Klufsmann, Dr. Rud., Systematisches Verzeichnis der Abhandlungen, welche in den Schulschriften sämtlicher an dem Programmtausche teilnehmender Lehranstalten erschienen sind . . . 687
Krätzschmar, Dr. R., Hebräisches Vokabular, bespr. von Schühlein . . . 570
Krembs, Dr. B., Lebensbilder aus der Geschichte der Sternkunde, bespr. von Ducrue . . . 323
Krisch, Aug., Astronomisches Lexikon, bespr. von Ducrue . . . 176
Lampert, Dr. Kurt, Die Völker der Erde. Lief. 19—22 . . . 219
Lanner, Dr. A., Naturlehre, bespr. von Zwerger . . . 591
Lehmann u. Dorenwell, Deutsches Sprach- und Übungsbuch. 4. Heft: Untertertia, bespr. von Egg . . . 152
Leitschuh, Frz. Friedr., Strafsburg (Berühmte Kunststätten Nr. 18) . . . 507
Lessings sämtliche Schriften, herausgeg. von K. Lachmann. 3. Aufl. von Frz. Muncker. 16. Bd. . . . 731
Lhomond, Urbis Romæ viri illustres. Neubearb. von Planck u. Minner, bespr. von Gebhard . . . 157
Lichtenbergs, Gg. Christoph, Aphorismen. Nach den Handschriften herausgegeben von Alb. Leitzmann. Erstes Heft 1764—1771 . . . 686
Liebmann, Alb., Die Sprachstörungen geistig zurückgebliebener Kinder, bespr. von Offner . . . 445
Lieber-Lühmann, Leitfaden der Elementarmathematik. 3. Teil . . . 361
Lindner, Arthur, Danzig (Berühmte Kunststätten Nr. 19) . . . 507
Loebnitz, G. Th., Rechenbuch für Gymnasien. I. u. II. Teil . . . 216
Loti, P., Pêcheur d'Islande, ed. Dr. Engelmann, bespr. von Ackermann . . . 655
Luckenbach, H., Kunst und Geschichte. 1. Teil: Abbildungen zur alten Geschichte. 4. Aufl., bespr. von W. Wunderer . . . 593
Maas, P., Studien zum poetischen Plural bei den Römern, bespr. von Reissinger . . . 296

Digitized by Google

Seite

Machaček, Dr. Fritz, Gletscherkunde (Sammlung Göschen Nr. 154) . . . 224
Margueritte, Paul et Victor, Poum, Aventures d'un petit garçon, ed. Dr. Mühlan, bespr. von Ackermann . . . 659
Marryat, The Three Cutters, herausgeg. von Dr. Gg. Buchner, bespr. von Herlet . . . 581
Marshall, Dr. W., Die Tiere der Erde. 1. Heft . . . 734
Martus, H. C. E. Astronomische Erdkunde, bespr. von Ducrue . . . 322
Martus, H. C. E., Mathematische Aufgaben. 3. Teil: Aufgaben; 4. Teil: Ergebnisse . . . 217
Mayr, Dr. Albert, Die altchristlichen Begräbnisstätten auf Malta, bespr. von Stuhlfauth . . . 194
Meiners, Leitfaden der Geschichte für höhere Lehranstalten. I. Alte Geschichte für Quarta, bespr. von Stich . . . 594
Messer, Aug., Kritische Untersuchungen über Denken, Sprechen und Sprachunterricht, bespr. von Offner . . . 447
Mérimée, Pr., Colomba, ed. Dr. M. Kuttner, bespr. von Ackermann . . . 661
Meyer, Eduard, Geschichte des Altertums, Bd. IV u. V., bespr. von Melber 670
Meyer, W. Franz, Differential- und Integralrechnung. I. Bd. (Sammlung Schubert. Bd. X), bespr. von Braunmühl . . . 175
Meyers grofses Konversations-Lexikon. Sechste Auflage.
1. Bd. (A bis Astigmatismus) . . . 207
2. Bd. (Astilbe bis Bismarck) . . . 356
3. Bd. (Bismarck-Archipel bis Chemnitz) . . . 600
4. Bd. (Chemnitzer bis Differenz) . . . 683
Migula, Dr. W., Morphologie, Anatomie u. Physiologie der Pflanzen. (Sammlung Göschen Nr. 141) . . . 224
Milton, John, Paradise lost (Book I—VI). Mit Anm. von Luise Spies, bespr. von Ackermann . . . 659
Minos Joh., Ein neuentdecktes Geheimschriftsystem der Alten, bespr. von Ruefs . . . 205
Mitford, Mary, R., Selected Stories from Our Village, ed. Hallbauer, besp. von Ackermann . . . 659
Molière, Les Femmes savantes, herausgeg. von Dr. Theod. Link, bespr. von Herlet . . . 585
Mosshammer, Dr. Frz., Geographische Konstruktionszeichnungen für Mittelschulen u. verwandte Anstalten, 1. u. 2. Teil, bespr. von Koch 354
Mühlan, Dr. A., La Bretagne et les Bretons, bespr. von Ackermann . . 655
Müller, Dr. Albert, Das attische Bühnenwesen, bespr. von Melber . . . 479
Müller, H., und Kutnewsky, M., Sammlung von Aufgaben aus der Arithmetik, Trigonometrie und Stereometrie, 2 Teile . . . 217
Müller, H. J., Gesangbuch für Schule und Haus, bespr. von Wismeyer . 349
— — Lehrbuch des Gesangunterrichtes, bespr. von Wismeyer . . . 349
Müller, Dr Jos., Jean Paul-Studien . . . 227
Münch, Dr. W., Didaktik und Methodik des französ. Unterrichtes. 2. Aufl., bespr. von Wolpert . . . 162
Muret-Sanders, Encyklopädisches englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch mit Angabe der Aussprache. 2 Teile, bespr. von Wolpert . . . 163
Musmacher, C., Kurze Biographien berühmter Physiker, bespr. von Zwerger . . . 591
Nalepa, Dr. Alfred, Grundrifs der Naturgeschichte des Tierreiches . . . 604
Natur u. Schule, Zeitschrift für den gesamten naturkundlichen Unterricht herausgeg. von B. Landsberg, O. Schmeil u. B. Schmid, 1. Jahrg., bespr. von Stadler . . . 497
Naurouze, J., A Travers la Tourmente, ed. Dr. G. Balke, bespr. von Ackermann . . . 660
— — Séverine 1814—1815, ed. Dr. A. Müller, bespr. von Ackermann . . 661
Nechelput et Heuten, Receuil de Poèmes, bespr. von Ackermann . . 164
Das Nibelungenlied übersetzt von Karl Simrock. 56. Aufl. 604

Seite

Niox, G., Histoire de la Guerre franco-allemande 1870 à 1871, ed. H. Bretschneider, bespr. von Ackermann 660
Nitsche, J., Lehr- u. Übungsbuch der Arithmetik 364
Nohl, Cl. Lehrbuch der Reform-Pädagogik. 2. Aufl. I.—III Bd. . . . 731
Novum Testamentum graece cur. Eberh. Nestle. Editio III., bespr. von O. Stählin 159
Novum Testamentum graece cur. Eberh Nestle. Ed. IV. recogn., bespr. von O. Stählin 651
Ohlenschlager, Friedr., Römische Überreste in Bayern, 1. Heft, bespr. von Fink 322
Oltuszewski, W., Psychologie und Philosophie der Sprache, bespr. von Offner 444
Otto, Aug., Bilder aus der neuen Literatur für die deutsche Lehrerwelt. IV. Heft: Riehl. bespr. von Zettel 155
Pailleron, E., Le monde où l'on s'ennuie, ed. Dr. M. Banner, bespr. von Ackermann 662
Panorama von Alexandrette (Iskanderum), bespr von Zimmerer . . . 353
Petzet, Erich, Aug. Graf von Platens dramatischer Nachlafs, bespr. von Hümmerich 450
Pietzker, F., Einführung in die Chemie u. Mineralogie 225
Plötz, Dr. K., Lateinische Grammatik, 4. Aufl., neu bearb. von Otto Höfer, bespr. von Weissenberger 572
— — Lateinische Vorschule. 10. Aufl., bespr. von Weissenberger 571
Pöhlmann, Dr. Rob., Sokrates und sein Volk, bespr. von Melber . . . 481
Pokorny, Ign., Beiträge zur Logik der Urteile u. Schlüsse, bespr. von Wirth 201
— — Naturgeschichte des Pflanzenreiches, bearb. von M. Fischer. 21. Aufl. 222
— — Naturgeschichte des Pflanzenreiches für die unteren Klassen der Mittelschulen. Bearb. von Br. K. Fritsch. 22. Aufl., bespr. von Koch . . 598
Der praktische Ratgeber in Obst- und Gartenbau. 18. Jahrg. . . . 510
Prescott, William, History of the Conquest of Mexico, ed. Prof. J. Leitritz. Bd. I. u. II., bespr. von Ackermann 664
— — History of the Conquest of Mexico, herausgeg. von G. A Stoll, bespr. von Herlet 583
Prohasel, P. u. Wahner, Dr. J., Aufgaben aus der deutschen Prosalektüre der Prima. 3 Bdch. 504
Psallite Domino, Kath Gesang- und Gebetbuch von Cohen-Stelzmann, bespr. von Kögel 281
Pudor, H., Die neue Erziehung, bespr. von Silverio 287
Raccolta di Poesie italiane del Secolo XIX, erkl. von Ackermann, bespr. von Beck 172
Rasche, Emil, Produktion und Handel mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse des Deutschen Reiches 220
Ratzel, Friedr., Die Erde und das Leben. Eine vergleichende Erdkunde. 2. Band, bespr. von Zimmerer 344
Receuil de Contes et Recits pour la Jeunesse. V. Bdchn., ed. Bertha Schmidt, bespr. von Ackermann 655
Recknagel, G., Herzgepoppelte Dingerchen. Rheinfränkische Humoresken 211
Reed, Talbot B., English Boys ed. Dr. Münster, bespr. von Ackermann . 663
Rein, W., Encyklopädisches Handbuch der Pädagogik. 2 Aufl. I. Bd. 1. Hälfte, bespr. von Ammon 646
— — Pädagogik in systematischer Darstellung. Probeheft 208
Reinisch, Dr. R., Mineralogie und Geologie für höhere Schulen 224
Rethwisch, C., Jahresberichte über das höhere Schulwesen. XVI. Jahrg 1901, bespr. von Flemisch 146
Ribbeck, Otto, Ein Bild seines Lebens aus seinen Briefen 1846—1898, bespr. von Thomas 453
Richter, Dr. Eduard, Lehrbuch der Geographie für die I., II. u. III. Klasse der Mittelschulen 221

Digitized by Google

Seite

Richter, Prof. Dr. Otto, Topographie der Stadt Rom. 2 Aufl., bespr. von Melber . . . 327
Riemann, Ludw., Einstimmiges Chorbuch, bespr. von Wismeyer 349
Römer, Dr. Adolf, Homerische Gestalten u. Gestaltungen, bespr. von J. Wimmer . . . 158
Rohrbach, C., Vierstellige logarithmisch-trigonometrische Tafeln . . . 364
Rolfes, Dr. E., Des Aristoteles Schrift über die Seele, bespr. von Dyroff 470
Roth, Karl, Sapphos Verse. Byzantinischer Roman 210
Roth-Haenel, Grundriß der physiologischen Anatomie, 5. Aufl., bespr. von Haggenmüller . . . 348
Ruskin, John, Das Adlernest. Fünf Vorlesungen über die Beziehungen zwischen Kunst und Wissenschaft. Herausgeg. von Dr. S. Sänger, bespr. von Kemmer . . . 556
— — Die Königin der Luft. Studien über die griechische Sturm- und Wolkensage. Aus dem Englischen übersetzt von P. Wolff, bespr. von Kemmer . . . 556
Sammlung moderner italienischer Autoren im Auszug mit Anmerkungen zum Schul- und Privatgebrauche, bespr. von Beck . . . 170
Sauer, Aug., Gesammelte Reden u. Aufsätze zur Geschichte der Literatur in Österreich und Deutschland 688
Sauerbeck, Dr. P., Lehrbuch der Stereometrie 361
Scanferlato, A., Lezioni Italiane. 2. Aufl., bespr. von Wolpert 588
Scheidt, Leop., Vögel unserer Heimat. 2. Aufl. 734
Schell, Herm., Christus. Das Evangelium und seine weltgeschichtliche Bedeutung, bespr. von Kögel . . . 441
Schenk, Alb., Vive le Rive!, bespr. von Ackermann 475
Schenk, Lehrbuch der Geschichte für höhere Lehranstalten. IX: Lehraufgabe der Oberprima verf. von E. Wolf, bespr. von Stich . . . 195
Schenckendorff, E. von und Schmidt, Dr. F., Jahrbuch für Volks- und Jugendspiele. 11. Jahrg. 1902, bespr. von Haggenmüller . . . 498
Schiel, Adolf, 23 Jahre Sturm und Sonnenschein in Südafrika 209
Schier, Rich., Aus Wald u. Heide. Schilderungen aus deutschen Forsten 225
Schlesinger, Dr. Ludw., Einführung in die Theorie der Differentialgleichungen mit einer unabhängigen Variabeln, bespr. von Braunmühl 176
Schmeil, Dr. O., Lehrbuch der Botanik, bespr. von Stadler 495
Schmidt, Eugen, Französische Malerei des 19. Jahrh 213
Schmidt, Dr. Heinr., Das Streichorchester der Mittelschule 1. u. 2. Heft, bespr. von Wismeyer . . . 349
Schmidt, Karl Eugen, Sevilla (Berühmte Kunststätten Nr. 15) 214
Schmidt, Dr. Ludwig, Geschichte der Wandalen, bespr. von Melber . . 189
Schneider, G., Schülerkommentar zu Platons Euthyphron, bespr. von Beyschlag . . . 727
Schödler, Dr. F., Das Buch der Natur. 23. Aufl. II, 2: Mineralogie u. Geologie von Prof. Dr. B. Schwalbe . . . 733
Schöninghs Ausgaben ausländischer Klassiker mit Erläuterungen, Bd. 1—5 684
— — Ausgaben deutscher Klassiker mit Erläuterungen, für den Schulgebrauch und das Privatstudium bearbeitet . . . 683
— — Textausgaben alter und neuer Schriftsteller, herausgegeben von Dr. Funke u. Dr. Schmitz-Mancy . . . 685
Schott, Dr. Gerh., Physische Meereskunde (Sammlung Göschen Nr. 112) . 735
Schrader, O., Reallexikon der indo-germanischen Altertumskunde, bespr. von Dutoit . . . 448
Schröder, Th., Beispiele und Aufgaben aus der Algebra. 11. Aufl. . . . 363
Schubring, Paul, Pisa (Berühmte Kunststätten Nr. 16) 215
Schulte, Aloys, Geschichte des mittelalterlichen Handels und Verkehrs zwischen Westdeutschland und Italien mit Ausschluß Venedigs, bespr. von Joetze . . . 334
Schulze, Dr. K. P., 50 Aufgaben zum Übersetzen ins Lateinische für die Prima eines Gymnasiums, bespr. von Weissenberger 573

Digitized by Google

Seite

Schuster, Aug., Lustige Rechenkunst 216
Schuster, Dr. M., Geometrische Aufgaben 227
Schwabe, Prof. Dr. E., Wandkarte zur Geschichte der Stadt Rom, bespr. von Melber 330
Schwanzer, Adolf, Repetitorium der Elementarmathematik, bespr. von Dicknether 589
Schwarz, Herm., Das sittliche Leben, bespr. von Offner 446
Schwering, Karl, Sammlung von Aufgaben aus der Arithmetik für höhere Lehranstalten. 1. Lehrgang. 2. Aufl. 362
Scott, Sir Walter, Kenilworth, herausgeg. von Dr. Heinr. Gafsner, bespr. von Herlet 587
Seeck, Dr. Otto, Kaiser Augustus (Monogr. zur Weltgeschichte, Bd. XVII), bespr. von Melber 187
Seemanns Wandbilder. III. Folge. Porträtgalerie. Ausgewählt für Schulen von Prof. Dr. Jul. Vogel. 2. Lief.: Wandb. Nr. 211—220 508
— — 3. Lief.: Wandb. Nr. 221—230 602
Seidel, A., Deutschlands Kolonien. Koloniales Lesebuch für Schule und Haus 220
Seldis, Dr. Rud., Wandtafeln der qualitativen chemischen Analyse . . . 224
Seydlitz'sche Geographie. Ausgabe C. 23. Bearb. von Prof. Dr. Oelmann, bespr. von Koch 597
Shakespeare, Julius Caesar. With Introduction, Notes & Glossary by Max Fr. Mann, bespr. von Ackermann 653
Sickenberger, Dr. Otto, Planetarium, bespr. von Ducrue 665
Sievers, Prof. Dr. W., Süd- und Mittelamerika. 2. Aufl. 359
Simon, Dr. Max, Analytische Geometrie des Raumes I. Teil: Gerade, Ebene, Kugel, II. Teil: Die Flächen zweiten Grades (Sammlung Schubert, Bd. IX und XXV), bespr. von Braunmühl 174
Smolik, E., Elemente der darstellenden Geometrie. 2. Aufl., bearb. von Jos. Heller 361
Soden, Dr. theol. Herm. Freih. von, die Schriften des Neuen Testamentes in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt hergestellt auf Grund ihrer Textgeschichte, bespr. von Stählin 575
Souvestre, Emile, Sous la Tonnelle, herausgeg. von Dr. Gg. Buchner, bespr. von Herlet 582
Südbayern. Wandkarte bearbeitet von Dr. C. Wolf & Sohn in München, bespr. von Koch 201
Suess, Ed., Das Antlitz der Erde. 3. Bd. 1. Hälfte, bespr. von Koch . . 340
Sütterlin, Ludw., Das Wesen der sprachlichen Gebilde, bespr. von Dutoit 148
Stark, J. G., Der Messias. Zum 100jähr. Gedächtnis des Todestages F. Gottlieb Klopstocks, bespr. von R. 450
P. Papinius Statius Silvae, übersetzt von Dr. Rich. Sebicht 212
Steck, F. X. u. Bielmayr, Dr. J., Lehrbuch der Arithmetik mit zahlreichen Übungsaufgaben für Latein- und Realschulen, neu herausgeg. von W. Pözl. 2 Teile 363
Steinmüller, Dr. G., Auswahl von 50 französ. Gedichten. 2. Aufl., bespr. von Ackermann 164
Stich, Dr. H., Lehrbuch der Geschichte. 1. Teil: Das Altertum. 3. Aufl., bespr. von Markhauser 675
Strack, Dr. Herm., Hebräisches Vokabularium. 6. Aufl., bespr. von Schühlein 570
Tabulae quibus antiquitates Graecae et Romanae illustrantur. Tafel XII und XIII: Das griechische Theater, bespr. von Melber 667
P. Corn. Taciti de vita et moribus C. Jul. Agricolae liber. Erkl. von Alfr. Gudeman, bespr. von Ammon 648
— — Tacitus' Lebensbeschreibung des Jul. Agricola, herausgeg. von Heinr. Smolka, bespr. von Ammon 650
Taine, Hippolyte, Les Origines de la France contemporaine, herausgeg. von Dr. H. Gassner, bespr. von Herlet 584
Taschenbuch für Lehrer an höheren Unterrichtsanstalten auf das Schuljahr 1903/04 von Dr. K. Reisert 682

Digitized by Google

Seite

Theuriet, Ausgewählte Erzählungen, ed. K. Falck, bespr. v. Ackermann 656
— — Raymonde, ed. Dr. K. Schmidt, bespr. von Ackermann 656
Thieme, Dr. H., Leitfaden der Mathematik für Gymnasien, 1. und 2. Teil 362
Thiers, A., Expedition de Bonaparte en Egypte et en Syrie. Annotée par Dr. O. Schulze, bespr. von Ackermann 653
Thomé, Direktor Dr., Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz in Wort und Bild. 2. Aufl., Lief. 1—8 357
— — Dir. Prof. Dr., Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz. 5. Bd.: Kryptogamenflora, herausgeg. von Prof. Dr. W. Migula, Lief. 5—9 510
Über die gegenwärtige Lage des biologischen Unterrichtes an höheren Schulen (Verhandl. der 73. Vers. deutscher Naturforscher und Ärzte), bespr. von Stadler 202
Ule, Dr. Willi, Lehrbuch der Erdkunde für höhere Schulen. 2. Teil. 3. Aufl. 221
Velhagen und Klasings franz. und engl. Schulausgaben, bespr. von Ackermann 655
Verga, Novelle rusticane, erkl. von Friedr. Beck, bespr. von Christ. Beck 173
Viehoff, Heinr., Handbuch der deutschen Nationalliteratur von Luther bis zur Gegenwart, neubearbeitet von H. Leisering. 2 Bände, bespr. von Hartmann 290
Vockeradt, Dr. Heinr., Ein letztes Wort in der Abschiedsstunde. Zwölf Schulreden 226
Vogel, Dr. Fr., Lehrbuch für den ersten Unterricht in der Geschichte. II. Bd. Mittelalter, bespr. von Markhauser 489
Vollprecht, Dr. H., Das Rechnen eine Vorbereitung z. allgem. Arithmetik 364
Voltaire, Diderot, Rousseau, Morceaux choisis, ed. Prof. P. Voelkel, bespr. von Ackermann 655
Waag, Dr. Albert, Bedeutungsentwicklung unseres Wortschatzes, bespr. von Thomas 151
Wagner, Dr. Adolf, Studien und Skizzen aus Naturwissenschaft und Philosophie. I. Über wissenschaftliches Denken und über populäre Wissenschaft, bespr. von Offner 143
Wagner, Dr. Frz. von, Schmarotzer und Schmarotzertum in der Tierwelt. (Sammlung Göschen Nr. 151) 223
Waldvogel, Joh., Lösungen der Absolutorialaufgaben aus der Mathematik an den humanist. Gymnasien Bayerns seit 1867, bespr. v. Dicknether 664
Walter, Max, Die Reform des neusprachlichen Unterrichts auf Schule und Universität. Mit Nachwort von W. Vietor, bespr. von Herlet . . 167
Wasserzieher, Dr. E., Sammlung französ. Gedichte für deutsche Schulen. 2 Teile, bespr. von Ackermann 164
Weber, Ludw., Bologna (Berühmte Kunststätten Nr. 17) 215
Weifs, Dr. J. E., Grundrifs der Botanik. 4. Aufl. 222
Weltall und Menschheit, 21. Lief. 222
Wendt, Dr. G., Das Vokabellernen im französischen Anfangsunterricht, bespr. von Herlet 168
Wimmer, Dr. Karl, Lehrgang der französischen Sprache, 1. und 2. Teil, bespr. von Herlet 303
— — K., Spracheigentümlichkeiten des modernsten Französisch, erwiesen an Erckmann-Chatrian, bespr. von Ackermann 473
Winter, Alb., Lehrbuch d. Rechtschreibung f. die bayer. Schulen. 2. Aufl. 504
— — Wörterverzeichnis. Neue Bearbeitung 504
Wolfram v. Eschenbach, Parzival. Buch I—VI, herausg. v. Leitzmann 226
Wunderlich, Theod., Der moderne Zeichen- und Kunstunterricht, bespr. von Pohlig 500
Wundt, Wilh., Sprachgeschichte und Sprachpsychologie, bespr. von Dutoit 288
Xenophons Anabasis. Für den Schulgebrauch herausgeg. von Hamp, bespr. von Wismeyer 467
Zeebe, A. und Schmidt, Dr. W., Österreichische Vaterlandskunde für die VIII. Gymnasialklasse, bespr. von Markhauser 487

Digitized by Google

Seite

Zehnder, Dr. Ludw., Die Entstehung des Lebens aus mechanischen Grundlagen entwickelt. 1.—3. Teil, bespr. von Stadler 346
Zeitschrift für französischen und englischen Unterricht. 1. Bd. 1. Heft, bespr. von Ackermann 472
Ziehen, Dr. Jul., Über die Verbindung der sprachl. m. d. sachl. Belehrung 147
Zobeltiz, Fedor von, Berlin und die Mark Brandenburg (Monographien zur Erdkunde XIV. Bd.) 357
Zettel-Nicklas, Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten. III. Teil. 10. durchaus neu bearb. Auflage, herausgeg. von Dr. Jos Menrad, bespr. von Bullemer 558

IV. Abteilung.

Miszellen.

Besorgung von Handschriften-Kollationen in Florenz 512
Dank des Herrn Prof. Dr. Gebhard 737
Erwiderung von Ludw. Schmidt 607
Feier zu Ehren des bisherigen Veinsvorstandes, Herrn Prof. Dr. Gebhard 736
Frequenz der humanistischen Gymnasien, Progymnasien u. isolierten Lateinschulen des Königreichs Bayern 1902/03 693
Frequenz der Realgymnasien 694
Führer, Dr. Jos., Kgl. a. o. Lyzealprof. in Bamberg † (Nekrolog von Ortner) 365
Das Lehrbuch der kath. Religion für die oberen Klassen der bayerischen Gymnasien (Kritik) 238
Ministerialentschliefsung, Änderung des Systems der Gabelsberger-schen Stenographie betr. 511
Pädagogisch-didaktische Seminarien für Realien 237
Programme der Kgl. bayer. humanistischen Gymnasien u. Progymnasien 1902/03 690
Prüfungsaufgaben 1903 737
Prüfungskommissäre 1902/03 692
Statistisches. Berichtigungen u. Nachtrag von E. Brand. 511
Vereinsnachricht 512
Vereinsnachrichten 760
Vergütung der Umzugskosten an Beamte und Bedienstete des Zivilstaatsdienstes nach den neuen Bestimmungen 228
VII. Versammlung deutscher Historiker zu Heidelberg vom 14.—18. April 1903 (Bericht von Dr. Ludw. Wolfram) 605
Verzeichnis der vom K. Staatsministerium für 1904 aus den philol.-hist. Fächern festgesetzten Prüfungsthemata 756
Volks-Hochschulverein in München 237
Übersicht über die von den Abiturienten der humanistischen Gymnasien Bayerns 1903 gewählten Berufsarten 695
Allgemeiner Unterstützungsverein für die Hinterlassenen der K. B. Staatsdiener und die damit verbundene Töchterkasse 237

Personalnachrichten.

	Seite		Seite		Seite
Albert, Dr. Karl	696	Behr, Gg. †	512	Blaul, Julius	368
Altinger, Friedr.	701	Bender, Dr. Karl	702	Bleifufs, Eduard	700
Amann, Peter	700	Berger, Friedr.	697	Blöchinger, Franz	608
Amson, Ernst	700	Berger, Max	239	Bödl, Wilh.	696
Aumüller, Dr. Joh.	698	Betz, Hans	700	Böhaimb, Aug	239
Bablitschky, Karl	700	Beyschlag, Friedr.	698	Böhm, Dr Karl	608
Bachmeyer, Wilh.	368	Biedermann, Dr. Gg	701	Böhmländer, Simon	240
Bayberger, Dr. Frz	239	Birkmann, Gg	240	Botzenmayer, Karl	700
Beck, Friedr.	608	Bischoff, Theod.	697	Brandl, Jos	701
Beck, Georg	700	Blaha, Andreas	697	Braun, Hubert	697, 698
Becker, Albert	700	Blaufufs, Dr. Job.	238	Braun, Dr. Rob.	697

Digitized by Google

Seite
Breunig, Wilh. . . . 699
Brey, Jos. 608
Broili, Dr. Otto 608, 697
Bruner, Ludwig . . 698
Brunner, Joh. † . . 759
Brunner, Dr. Jos. . 697
Buchner, Dr. Gg. . 608
Bürner, Dr. Gg. . . 700
Büttner, Gg. . . . 698
Büttner, Ludw. . . 699
Buff, Friedr. . . . 239
Burghofer, Karl . . 700
Buttmann, Wilh. . . 608
Chally, Peter † . . 702
Crusius, Dr. Otto . 511
Daschner, Frz. . . 699
Daun, Eduard . . . 699
Degel, Ferd. . . . 699
Degenhart, Dr. Max 512
Deinzer, Heinr. . . 699
Denninger, Ad. . . 697
Deschauer, Lothar † 608
Dietsch, Eduard . . 702
Diptmar, Joh. . . . 696
Dirscherl, Karl . . 759
Distler, Peter † 701, 759
Dörr, Andreas . . 701
Döring, Viktor . . 701
Donhauser, Aug. . . 697
Dorner, Friedr. . . 699
Drofsbach, Jos. . . 698
Düll, Dr. Ernst 239, 368
Dürrwächter, Dr. Ant. 512
Ebersberger, Wilh. . 699
Egerer, Heinr. . 698, 759
Eggerdinger, Alois . 239
Ehrlich, Frz. . . . 696
Ehrmann, Karl . . 699
Eichhorn, Eugen . . 701
Eichhorn, Gottfried . 698
Eichinger, Dr. Karl . 697
Eilles, Jos. † . . . 702
Ender, Joh. . . . 700
Englert, Seb. . . . 696
Ennerst, Jos. . . . 700
Enzinger, Karl . . 759
Ernst, Gg. 696
Esenbeck, Eduard . 702
Feldl, Karl 512
Fertig, Dr. Hans . . 696
Flasch, Frz. . 239, 759
Först, *P.* Ottmar . 696
Frank, Wilh. . . . 700
Franziszi, Frz. † 512, 702
Frauenfelder, Dr. Karl 759
Frauenhofer, Georg, Priester 696
Friedrich, Gg., Priester 608
Fronmüller, Martin . 699

Seite
Fürtner, Jos. . . . 759
Gantner, Max . . . 608
Geer, Joh. 239
Geifser, Aug. . . . 608
Geifsler, Alois . . 700
Geitner, Albert . . 699
Gegenfurtner, Joh. . 239
Geggerle, Anton . . 700
Gerbes, Nikol. . . 608
Glock, Anton . . . 240
Göttler, Dr. Joh. . . 240
Götzeler, Dr. Ludw. 239
Gollwitzer, Dr. Theod. 696
Gradl, Jos. 702
Greulich, Gregor . . 697
Gudden, Bernh. . . 698
Günther, Karl . . . 698
Haberkorn, Jos. . . 697
Hannwacker, Jos . 701
Hämmerle, Dr. Alois 696
Haindl, Frz. . . . 697
Halboth, Wilh. . . 697
Haller, Dr. Stanisl. . 699
Harburger, Arnold . 240
Harrer, Ludw. † . . 702
Heck, Karl 699
Heel, Eugen . . . 759
Hegele, Anton . . . 239
Heidner, Heinr. . . 697
Heindl, Joh. Jos. . . 701
Heinrich, Thomas . 699
Heinz, Anton . . . 239
Held, Jos. 696
Helmreich, Dr. Karl 700
Henz, Heinrich 511, 608
Herbert, Adolf . . 239
Herding, Dr. Wilh. † 702
Hering, Joh. . . . 240
Herrlich, Jos. . 608, 700
Hertel, Jos. 699
Hessel, Gg. 697
Hessel, Max . . . 239
Hey, Dr. Oskar . . 511
Höger, Frz. Christ. 240, 701
Höherl, Dr. Frz. . . 759
Höhl, Dr. Heinr. . . 697
Höllerer, Joh. . . . 699
Hofer, Karl † . . . 368
Hoffmann, Dr. Jak., Priester 696
Hoffmann, Dr. Karl † 240
Hofmann, Gg . . . 700
Hofmann, Dr. Phil. . 699
Hofmiller, Dr. Jos . 239
Hofmiller, Jos . . 608
Horn, Karl 239
Hoser, Anton . . . 239
Huber, Jos. † . . . 368
Hublocher, Joh. Bapt 699

Seite
Hudezeck, Karl . . 700
Hussel, Karl . . . 698
Jesionek, Hieron . . 702
Illing, Karl † . . . 702
Imhof, Eduard . . 699
Joachimsen, Dr. Paul 698
Jobst, Dr. Dionys . 697
Irlinger, Wilh. . . 239
Kantner, Ludw. . . 700
Kapeller, Aug. . . 697
Kappler, Karl . . . 696
Karch, Jos. 700
Kellermann, Dr. Chr. 699
Kennerknecht Dr. Daniel 698
Kinateder, Dr. Gg. . 696
Kifsling, Arthur . . 239
Klein, Jak. Gg. . . 239
Kleinle, Lorenz . . 701
Kliebenstein, Heinr. . 608
Klüber, Rudolf . . 240
Kneuer, Dr. Karl . . 512
Knörzer, Albert . . 368
Koch, Karl 699
Kögel, Dr. Jos . . 512
Köhler, Dr. Friedr. . 239
Köhnlein, Friedr. . 759
Königsdorfer, Isidor 699
Kohler, Frz. Xav. . 696
Koller, Frz. . . . 699
Kost, Philipp . . . 240
Krämer, Dr. Ludw. † 240
Krafft, Rud. . . . 239
Kraus, Dr. Jak. . . 368
Kreb, Dr. Valentin . 240
Krehbiel, Dr. Heinr. 696
Krehbiel, Wilh . . 759
Krenzer, Oskar . . 698
Kreutmeyer, Sylvest. 699
Kroder, Dr. Armin . 697
Krönauer, Mich. † . 608
Kroneifs, Karl † . . 512
Kuchtner, Joh. † . 702
Küffner, Dr. Karl . 697
Kürzinger, Anton . 701
Küspert, Dr. Frz. . 699
Lang, Andreas . . 240
Lautenhammer, Rod. 702
Lebermann, Dr. Napht. 699
Ledermann, Dr. Rich. 700
Lehenbauer, Karl . 511
Lehmann, Ernst † . 240
Leidig, Dr. Jul. . . 696
Leininger, Dr. Frz. . 700
Lembert, Raimund . 696
Lerch, Jos. 759
Leykauf, Dr. Aug. . 697
Lerzer, Joh. . . . 701
Lichti, Gust. . . . 696
Liebert, *P.* Dr. Narz. † 512

Digitized by Google

Seite

Liedl, Albert . . . 698
Lindner, Dr. Gg. . 699
Lindner, Wilh. . . 702
List, Dr. Edm. . . 702
Lobmeier, Gg. . . 759
Lösch, Leonhard . . 512
Löw, Hans . . 368, 700
Löwe, Dr. Hans . . 700
Lohr, Wilh. . . . 699
Luck, Anton . . . 699
Ludwig, Wilh. . . 239
Lutz, Christian . . 608
Madel, Joh. . . . 368
Mader, Ludw. . . . 702
Maiberger, Dr. Max . 701
Maier, Jos. 239
Mairoser, Gg. . . . 239
Mann, Dr. Friedr. . 702
Marc, Dr. Ludw. . 239
Markhauser, Dr Wolfg. 240
Marte, David . . . 698
Martin, Joh. . . . 698
Martin, Stephan . . 698
Martl, Leonh. . . . 699
Marx, Eduard . . . 368
Marx, Theodor . . 698
Matzinger, Dr. Sebast. 511
Maunz, Jos. . . . 698
Mechs, Joh. . . . 699
Meier, Andreas . . 699
Meier, Aug. . . . 696
Meiser, Dr. Karl . . 701
Meisner, Joh. . . . 329
Melzl, Jos. . . . 512
Merz, Ludw. . . . 700
Metz, Aug. 697
Meyer, Paul . . . 698
Meyer, Wilh. . 511, 699
Michél, Wilh. † . . 702
Modlmayr, Dr. Hans 608
Mohr, Dr. Jak. . . 240
Molenaar, Dr. Heinr. 605
Morhart, Heinr. . . 759
Moroff, Aug. . . . 701
Mülert, Dr. Alfred . 240
Müller, Engelbert . 699
Müller, Friedr. Alois 699
Müller, Herm. . 240, 697
Müller, Oskar . . . 699
Müller, Otto . 608, 696
Nägele, Mart. . . . 701
Neidhardt, Rob. . . 512
Nett, Max 759
Neumaier, Joh. Nep. 608
Nigg, Hans . . . 608
Nirmaier, Ed. . . . 698
Nusch, Aug. . . . 240
Oehninger, Ludw. . 239
Oertel, Dr. Heinr. . 696

Seite

Oettel, Aug. . . . 699
Oettl, Joh. Bapt. † . 702
Orschiedt, Wilh. . . 239
Ott, Dr. Adolf . . 697
Ottmann, Jos. † . . 702
Patin, Dr. Alois . . 698
Penkmayer, Rich. . 698
Petermayer, Jos. † . 702
Pfaff, Andreas . . 512
Pietsch, Eduard . . 698
Pistner, Jos. . . . 240
Pixis, Heinr. † . . 702
Plenk, Joh. Bapt. † . 702
Podewils-Dürnitz, Clemens, Frhr. v. 368
Polster, Alois . . . 700
Pongratz, Ludw. . . 696
Prell, Rob. 700
Pröbst, Wilh. † . . 512
Prosiegel, Dr. Theod. 697
Pumplün, Gust. . . 240
Raab, Eugen . . . 701
Rall, Eduard . . . 240
Rampf, Joh. . . . 698
Recht, Joh. Peter . 608
Recknagel, Dr. Gg. . 240
Reggel, Frz. † 512, 512
Reinhard, Rich. . . 700
Reisinger, Ad. . . 239
Reifsinger, Adolf . . 697
Renner, Karl . . . 759
Renner, Rob. . . . 698
Riedel, Dr. Christian 696
Riedel, Gg. 608
Rieder, Joh. Bapt. . 759
Riedy, Dr. Nikol. . 512
Riefs, Joh. 698
Rinecker, Andr. . . 608
Rose, Gg. 701
Roser, Jos. 698
Rost, Mich. . . . 699
Roth, Dr. Friedr. . 759
Rubenbauer, Gg. . . 240
Rudel, Ernst . . . 699
Rudolph, Wilh. . . 701
Rüger, Dr. Anton . 696
Rummel, Dr. Gg. . 759
Sachs, Korbinian . 701
Saenger, Fr. Konr. . 239
Salfner, Ed. . . . 699
Sattler, Max Vinz., Priester † . . . 512
Schäffner, Adolf . . 697
Scheibmaier, Dr. Jos. 698
Scherer, Vinzenz . . 697
Schiedermair, Dr. Ludw. . . . 701, 759
Schiekofer, Peter . 698
Schleicher, Dr. Karl 239

Seite

Schlelein, Dr. Joh. . 511
Schlittenbauer, Dr. Seb. 511
Schlund, Mich. . . 697
Schmachtenberger, Ph. 239
Schmidt, Dr. Anton 697
Schmidt, Hans . . 759
Schmidt, Wilh. . . 697
Schmitt, Dr. J. C. † 512
Schmitt, Karl . . . 700
Schnabel, Anton . . 699
Schnabel, Dr. Bruno 699
Schneider, Clem., Priester † . . . 512
Schneider, Friedr. . 698
Schneider, Dr. Friedr. 700
Schneider, Val. . . 696
Schnell, Joh. . . . 240
Schnepf, Dr. Max . 240
Schöffler, Jul. . . . 759
Schober, Jos. Joh. . 759
Schreiner, Rupert 699, 759
Schremmel, Wilh. . 511
Schrödinger, Joh. . 695
Schuhwerk, Franz . 240
Schwarz, Karl . . 239
Schwerd, Jul. . 239, 702
Sedelmaier, Max . . 698
Seeber, Andreas † . 240
Seemann, Lorenz . . 368
Seiser, Edm. . . . 696
Seil, Heinr. . . . 759
Seyler, Gotthold . . 696
Sickenberger, Herm. 239
Sigl, Frz. 239
Sippel, Friedr. . . 512
Sirch, Meinrad . . 512
Sommer, Heinr. . . 697
Sommer, Dr. Rich. . 699
Spelthahn, Joh. . . 239
Speyerer, Kurt . . 700
Spiringer, Franz . . 701
Spörlein, Joh. Bapt. 695
Stadelmann, Gg. . . 700
Stadler, Jos. . . . 239
Stäble, Frz. . . . 759
Stählin, Dr. Friedr. 512
Stahl, Gg. . 239, 699
Stark, Jos. 700
Stechele, Bernh. . . 697
Steier, Dr. Aug. . . 699
Steinberger, Dr. Alf. 240, 696
Steiner, Fritz . . . 759
Steinheimer, Eduard 700
Stöger, Mich. . . . 239
Stöhsel, Dr. Karl . 608
Straub, Dr. Joh. . . 696
Straufs, Joh. . . . 759
Stroh, Dr. Joh. . . 700

Digitized by Google

	Seite
Stubenrauch, Frz. Xav.	512
Sturm, Jos.	700
Tachauer, Abraham	697
Tavernier, Karl . .	512
Thomas, Dr. Rob. .	696
Träger, Frz. Xaver .	698
Tüchert, Alois . . .	608
Türk, Gg.	698
Türkheim, Leo . .	608
Unkelbach, Friedr. .	512
Veesenmayer, Frz. X.	239
Vierheilig, Mich. . .	239
Vogeser, J.	699
Vollnhals, Wilh. . .	698
Wagner, Adolf . .	368
Wagner, Dr. Jos. . .	759
Wakenhut, Friedr. .	696
Waldmann, Dr. Mich.	608
Walther, Eduard † .	759
Walther, Hubert . .	700
Walther, Kaspar . .	239
Walter, Friedr. . .	698
Walz, Christ. . . .	239
Wankel, Anton . .	239
Weber, Dr. Heinr. .	698
Weber, Karl . . 698,	759
Wehner, Dr. Anton Ritter von . . .	368
Weis, Friedr. † . .	512
Weifs, Franz . . .	239
Weifs, Dr. Theod. .	696
Weifsenberger, Dr. Burkhard . . .	696
Wendl, Ludw. . .	697
Wenzl, Jos. . . .	512
Wiehl, Herm. . . .	699
Wimmer, Frz. Paul	699
Winkler, Wilh. . .	700
Winter, Mart., Priester	696
Wippel, Max . . .	701
Wifsmüller, Dr. Christ.	699
Wittmann, Gg. . .	697
Wohlbold, Dr. Hans	240
Wolfram, Dr. Ludw.	698
Wollenweber, Karl .	512
Wolpert, Gg. . . .	701
Wunder, Ludw. 700,	701
Wunderlich, Gg. . .	239
Zängerle, Dr. Max †	759
Zahler, Frz. Xav. .	698
Zahner, Joh. . . .	240
Zange, Albin . . .	239
Ziegler, Karl † . .	603
Ziegler, Theod. . .	697
Zimmermann, Ed. 698,	759
Zwerenz, Joh. . . .	699

Digitized by Google

BLÄTTER

FÜR DAS

GYMNASIAL-SCHULWESEN

HERAUSGEGEBEN VOM

BAYER. GYMNASIALLEHRERVEREIN

REDIGIERT VON

DR. JOHANN MELBER.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

I. & II. HEFT.

JANUAR-FEBRUAR.

(AUSGEGEBEN AM 8. FEBRUAR 1903.)

MÜNCHEN, 1903.

J. LINDAUERSCHE BUCHHANDLUNG.

(SCHÖPPING.)

KAUFINGERSTRASSE 29.

Die Blätter für das Gymnasialschulwesen, das Organ des Bayr. Gymnasiallehrervereines, erscheinen in 6 Doppelheften jährlich im Gesamtumfang von 45 Bogen und kosten für Nichtmitglieder 10 Mk.

Inhalt des I. & II. Heftes.

Abhandlungen.

Seite

Chr. Schöner, Die neuen preufsischen Lehrpläne v. J. 1901 1
H. Steiger, Das Realgymnasium und der Humanismus 26
E. Petzet, Zur Kenntnis Jean Pauls 59
F. Boll, Ein unbekanntes Gedicht von Jakob Locher an Joh. Stabius . . . 67
Aug. Zimmermann, Flexionsentgleisung bei lateinischen den griechischen auf -ιον bezw. -ω entlehnten Frauennamen 70
A. Wendler, Elementare Plan- und Kugelgeometrie im Zusammenhang mit der sphärischen Trigonometrie 72
B. Weissenberger, Der Landtag 1901/02 und die Gymnasien 91

Rezensionen.

A. Büchi, Die katholische Kirche in der Schweiz, bespr. von Girstenbräu . 142
A. Wagner, Studien und Skizzen aus Naturwissenschaft und Philosophie, I. und II., bespr. von Offner 143
C. Rethwisch, Jahresberichte über das höhere Schulwesen, XVI. Jahrgang 1901, bespr. von Flemisch 146
Jul. Ziehen, Über die Verbindung der sprachlichen mit der sachlichen Belehrung, bespr. von Fertig 147
L. Sütterlin, Das Wesen der sprachlichen Gebilde, bespr. von Dutoit . . 148
A. Waag, Bedeutungsentwicklung unseres Wortschatzes, bespr. von Thomas 151
Lehmann u. Dorenwell, Deutsches Sprach- und Übungsbuch, 4. Heft: Untertertia, bespr. von Egg 152
A. Otto, Bilder aus der neuen Literatur, IV. Heft: Riehl, bespr. von Zettel 155
Lhomond, Urbis Romae viri illustres, 12. Aufl., bearb. von Planck u. Minner. — C. Hesselmeyer, Landexamensaufgaben, bespr. von Gebhard . . . 157
A. Römer, Homerische Gestalten und Gestaltungen, bespr. von Wimmer . 158
Novum Testamentum graece cur. E. Nestle, ed. III, bespr. von Stählin 159
F. Hahne, Kurzgefalste griech. Schulgrammatik, 2. Teil, bespr. von Zorn . 160
B. Eggert, Phonetische und methodische Studien in Paris, bespr. von Jent 161
W. Münch, Didaktik und Methodik des franz. Unterrichtes, 2. Aufl. — Muret-Sanders, Encyklopädisches englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch, bespr. von Wolpert 162
Französische Anthologien (4 verschiedene Sammlungen). — H. Danschacher, Französische Ferienaufgaben, Heft I (mit Lösungen und Anmerkungen), bespr. von Ackermann 164
M. Walter, Die Reform des neusprachlichen Unterrichtes auf Schule und Universität. — G. Wendt, Das Vokabellernen im französischen Anfangsunterricht, bespr. von Herlet 167
Sammlung moderner italienischer Autoren im Auszug mit Anmerkungen, Bamberg, Buchner. 11. Bändchen, bespr. von Chr. Beck 170
M. Simon, Analytische Geometrie des Raumes, I. und II. Teil. — Frz. Meyer, Differential- und Integralrechnung. 1. Bd. — L. Schlesinger, Einführung in die Theorie der Differentialgleichungen mit einer unabhängigen Variablen, bespr. von Braunmühl 174
A. Krisch, Astronomisches Lexikon, bespr. von Ducrue 176
M. Cantor, Vorlesungen über Geschichte der Mathematik. 3. Bd., 2. Aufl., bespr. von Günther 179
C. F. Lehmann, Beiträge zur alten Geschichte. I. Bd., 3. Heft, bespr. von Reissinger 180

Digitized by Google

I. Abteilung.

Abhandlungen.

Die neuen preufsischen Lehrpläne v. J. 1901.

Im 36. Bande der Blätter für das bayerische Gymnasialschulwesen erschien im Jahre 1900 von dem Vorstand des bayerischen Gymnasiallehrervereins ein kurzer Aufsatz unter der Überschrift „Reformbedürftiges an den humanistischen Gymnasien in Preufsen", worin der Verfasser es als eine Gewissenssache bezeichnet, als Nichtpreufse auf die Schäden, an denen die humanistischen Gymnasien in Preufsen leiden, aufmerksam zu machen, um dadurch zu verhüten, dafs in dem gegenwärtig auf vielen Gebieten sich geltend machenden Streben nach Uniformierung die für preufsische Gymnasien gültigen Unterrichtsgrundsätze auch auf nichtpreufsische Unterrichtsanstalten übertragen würden. Nach seiner Ansicht trügen die gröfste Schuld an dem Rückgang der humanistischen Gymnasien in Preufsen die Lehrpläne v. J. 1892, die durch Beschränkung des grammatischen Unterrichts auf die unteren Stufen des Gymnasiums, dann durch die Forderung, die grammatischen und stilistischen Übungen an den in der Klasse gelesenen Prosaiker anzulehnen, endlich durch das Verlangen, die sog. induktive Methode auch auf der untersten Stufe fast ausschliefslich zur Anwendung zu bringen, einem gedeihlichen Unterrichtsbetrieb im Wege stünden.

Dafs dieser Vorwurf nicht unberechtigt war, und dafs man in Preufsen selbst eine Gefährdung des humanistischen Charakters des Gymnasiums durch diese Lehrpläne befürchtete, beweist unter anderem das Thema, das schon 4 Jahre nach dem Erscheinen der Lehrpläne in der Direktorenversammlung der Provinz Sachsen im Jahre 1896 behandelt wurde: „Wie ist der Unterricht in den alten Sprachen zu gestalten, damit der durch die neuen Lehrpläne nahe gerückten Gefahr zunehmender grammatischer Unsicherheit und infolgedessen oberflächlichen Verständnisses der Schriftsteller begegnet werde?" und ganz besonders der Leitsatz, dem allgemein zugestimmt wurde: „Die Gefahr ist tatsächlich bereits hereingebrochen. Es hat sich gezeigt, dafs es in den Mittelklassen schwer ist die gestellte Aufgabe zu lösen. In den Oberklassen aber ist bereits ein Notstand vorhanden, der dringend Abhilfe erheischt." Und auf der Juni-Konferenz im Jahre 1900 mufste der vom Ministerium ernannte Referent (Matthias) die Erklärung abgeben, dafs bezüglich des Lateinischen von sämtlichen Verwaltungsberichten der Monarchie und von den erfahrensten Fachmännern beklagt werde, dafs seit 1892 ein bedenklicher Rückgang des lateinischen

Digitized by Google

Wissens eingetreten sei.[1]) Auch hier wird von der preufsischen Unterrichtsverwaltung selbst zugegeben, dafs die Lehrpläne von 1892 an diesem Rückgang schuld seien.

Die Frage aber, inwiefern die Lehrpläne selbst für diesen Rückgang verantwortlich gemacht werden können, findet ihre Beantwortung durch den Erfahrungssatz, dafs jede Zeit ihre Schule habe. Die Schule ist ein Produkt der Zeitströmungen und der Verhältnisse. Da diese sich ändern, ändert sich auch die Schule mit ihren Lehrplänen und Ordnungen, die ihrerseits ein getreues Spiegelbild eben dieser veränderten Verhältnisse und Anschauungen sind. Den besten Einblick in die Strebungen und Strömungen, die sich hinsichtlich der Gestaltung der Lehrpläne von 1892 geltend machten, erhält man durch die Lektüre der Verhandlungen der der Neugestaltung vorausgegangenen Dezemberkonferenz im Jahre 1890. In dem Bestreben das Berechtigungsmonopol der Gymnasien möglichst zu erhalten hatte man den nationalen und modernen Anschauungen und den Forderungen des praktischen Lebens unter dem Druck der persönlichen Einwirkung des Kaisers besonders auf Kosten des Lateinischen Konzessionen gemacht, die durch Hervorhebung und stärkere Betonung der mehr realen Elemente der Bildung die philologische Behandlungsweise in den Hintergrund drängten und in den alten Sprachen speziell durch die Betonung des Sachunterrichts den eigentlichen Sprachunterricht weniger wirkungsvoll machten. Die Abneigung der Zeit gegen die Grammatik und ihre Vorliebe für die naturwissenschaftliche Methode, die Induktion, spiegelten die Lehrpläne von 1892 deutlich wieder. Mit Recht sagt deshalb Rethwisch:[2]) „Den Anforderungen entsprechend, die die Aufgaben unserer Zeit an die Auswahl und Ausnutzung der Bildungsgegenstände stellen, hat das Alte dem Neuen, das Fremdländische dem Deutschen, das Sprachliche dem Sachlichen, das Wissenschaftliche dem Künstlerischen einen weiteren Raum gewähren müssen."

Aber nicht lange konnte man sich der Erkenntnis verschliefsen, dafs die neuen Lehrpläne nach keiner Seite hin vollständig befriedigten. Den Reformfreunden erschienen sie als eine „Halbheit", während einer der Führer der konservativen Schulmänner (O. Jäger) erklärte: „Magna pugna victi sumus." Über die Stimmungen, die damals in beiden Lagern herrschten, orientiert vortrefflich die bei Teubner 1901 erschienene Schrift von Messer, Die Reformbewegung auf dem Gebiete des preufsischen Gymnasialwesens, von 1882—1901, bes. S. 131 ff. Um dem allmählich von beiden Seiten unternommenen Ansturm zu begegnen, mufsten Änderungen erfolgen, die nur dann auf die Dauer Zufriedenheit schaffen konnten, wenn beiden Richtungen Konzessionen gemacht wurden. Dies geschah denn auch durch die Lehrpläne von 1901, und der leitende Gesichtspunkt für diese Konzessionen findet sich in dem Satz des kaiserlichen Erlasses vom 26. November 1900, der jetzt an der Spitze der allgemeinen Bemerkungen (Lehrpläne 1901

[1]) Verhandlungen über Fragen des höheren Unterrichts, Berlin. 6.—8. Juni 1890, p. 128 f., 139 f.

[2]) Deutschlands höheres Bildungswesen, Berlin 1893, S. 128.

S. 72) sich findet: „Durch die grundsätzliche Anerkennung der Gleichwertigkeit der 3 höheren Lehranstalten wird die Möglichkeit geboten, die Eigenart einer jeden kräftiger zu betonen.“

Durch das Erscheinen der neuen Lehrpläne vom Jahre 1901 wurde die Dauer der vierten Organisation der preufsischen Gymnasien auf nur 9 Jahre verkürzt. Abgesehen nämlich von dem „Allgemeinen Lehrplan von 1816“, der nicht veröffentlicht, sondern nur zur allgemeinen Richtschnur den einzelnen Anstalten zugestellt worden war, so dafs von einer allgemeinen Verbindlichkeit nicht die Rede sein konnte, geht die erste Organisation der preufsischen Gymnasien auf den allgemein verbindlichen Lehrplan von 1837 zurück. Eine revidierte Neuauflage war der Normalplan von 1856, an dessen Stelle die preufsischen Lehrpläne von 1882 traten. Die Dauer der seitherigen Organisationen hatte also 19 bezw. 26 Jahre betragen und entsprach ungefähr der durchschnittlichen Dauer, welche die bayerischen Schulordnungen aufweisen, die in den Jahren 1829—30, 1854, 1874 und 1891 in Wirksamkeit traten. Die 3. Organisation hatte infolge sattsam bekannter Ursachen und Einflüsse nur eine Dauer von 10 Jahren, während die 4. es nur auf 9 Jahre brachte, ein Zeitraum, der für sich allein schon beweist, dafs man sich seiner Zeit zu wenig zuwartend und persönlichen Beeinflussungen gegenüber zu wenig ablehnend verhalten hatte. Die neuen Lehrpläne sind auf dem glücklichen Gedanken basiert, dafs die Eigenart der 3 höheren 9 klassigen Lehranstalten, des humanistischen Gymnasiums, des Realgymnasiums und der Oberrealschule, kräftiger zu betonen sei. Es ist hier nicht der Ort über die Voraussetzung dieser stärkeren Betonung zu sprechen, nämlich über die grundsätzliche Anerkennung der Gleichwertigkeit der 3 höheren Lehranstalten, nur möge die Bemerkung gestattet sein, dafs das humanistische Gymnasium selbst aus verschiedenen Gründen keinen Anlafs hat den Verlust des sogenannten Gymnasialmonopols zu betrauern. Für uns handelt es sich blofs darum zu zeigen, welche Änderungen hinsichtlich des humanistischen Gymnasiums die neuen Lehrpläne von 1901 gegenüber den früheren aufweisen, und zu prüfen, ob die Vorwürfe, die man den alten Lehrplänen mit Recht machte, den neuen gegenüber gegenstandslos geworden seien.

Die gröfste Unzufriedenheit, die seiner Zeit das Erscheinen der Lehrpläne von 1892 bei den Freunden des humanistischen Gymnasiums hervorgerufen hatte, war durch die Herabminderung der Stunden für den lateinischen Unterricht veranlafst worden. In den Lehrplänen von 1837 und 1856 verfügte der lateinische Unterricht noch über die grofse Zahl von 86 Stunden, die erst im Jahre 1882 auf 77 herabging, um durch die Lehrpläne von 1892 sogar einen weiteren Verlust von 15 Stunden zu erleiden, so dafs der lateinische Unterricht sich seitdem mit 62 Wochenstunden begnügen mufste. In den neuen Lehrplänen von 1901 wurde die Zahl der lateinischen Stunden wieder auf 68, also um 6 erhöht, und zwar dadurch, dafs in den Klassen IV, U III, O III die bisherige Zahl 7 auf 8, in den Klassen O II und U und O I die bisherige Zahl 6 auf 7 erhöht wurde. Die Stundenmehrung

Digitized by Google

kam also den Mittel- und Oberklassen zu gute, weil sie nicht mehr imstande gewesen waren die gestellte Aufgabe zu lösen. Eine Mehrung um 3 Stunden war zwar schon im Jahre 1895 durch einen Erlafs des Kultusministers Bosse vom 13. Oktober 1895 angebahnt worden, der den Provinzialschulkollegien die Befugnis erteilt hatte auf Antrag der Direktoren der Gymnasien und Realgymnasien in den 3 obersten Klassen die für das Latein festgesetzten Wochenstunden um je 1 zu erhöhen, aber auch diese hatte sich als ungenügend erwiesen, so dafs jetzt obligatorisch eine Mehrung von 6 Stunden gegenüber dem Jahre 1892 eintrat.

Um einen klaren Überblick und einen Vergleich mit bayerischen Verhältnissen zu ermöglichen, diene folgende Zusammenstellung:

Lehrplan für Latein an preufsischen Gymnasien.

	VI	V	IV	U III	O III	U II	O II	U I	O I	Sa.
1837	10	10	10	10	10	10	10	8	8	86
1856	10	10	10	10	10	10	10	8	8	86
1882	9	9	9	9	9	8	8	8	8	77
1892	8	8	7	7	7	7	6	6	6	62
1901	8	8	8	8	8	7	7	7	7	68

Lehrplan für Latein an bayerischen Gymnasien.

	Lateinschule					Gymnasium				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	Sa.
1829-30	12	12	10	10		8	8	7	6	73
1854	10	10	8	8		7	7	6	6	62
1874	7	10	10	8	8	8	8	7	7	73
1891	8	8	8	8	8	7	7	6	6	66

NB. Der verhältnismäfsig grofse Unterschied der Stundenzahl für das Lateinische an preufsischen und bayerischen Gymnasien erklärt sich leicht daraus, dafs bis zum Jahre 1874 die in die 1. Klasse eines bayerischen Gymnasiums eintretenden Schüler das Pensum der preufsischen Sexta bezw. der jetzigen 1. Gymnasialklasse durch Privatunterricht sich bereits angeeignet haben mufsten.

Die preufsischen Gymnasien haben jetzt 2 Stunden mehr Latein als die bayerischen und die Gesamtstundenzahl der Pflichtfächer beträgt abgesehen von den Turnstunden an den preufsischen Gymnasien 259, an den bayerischen blofs 228, der niedrigste Ansatz in ganz Deutschland, der sich nur dadurch hat einhalten lassen, dafs die Stundenzahl in Bayern im Französischen, in der Naturkunde und im Zeichnen eine

Digitized by Google

wesentlich niedrigere ist als in Preufsen, nämlich 10 gegen 20, 5 gegen 18, 4 gegen 8.

Die erste Bedingung für die Hebung eines Unterrichtsfaches ist ohne Zweifel die Vermehrung der Stundenzahl. Diese erste Bedingung wäre hinsichtlich des Lateinischen in den neuen preufsischen Lehrplänen erfüllt. Die zweite Bedingung ist die richtige, zweckentsprechende Verwendung dieser Stundenvermehrung. Der Zusatz an Stunden kommt aber nach den neuen Bestimmungen der Grammatik in den Mittelklassen und den grammatisch-stilistischen Übungen in den oberen Klassen zu gute, eine Verwendung, mit der jedermann einverstanden sein mufs, der der Ansicht ist, dafs nur so eine „sichere Grundlage grammatischer Schulung" gewonnen werden kann. Während nämlich die Lehrpläne von 1892 als Ziel für den lateinischen Unterricht bestimmten: „Verständnis der bedeutenderen klassischen Schriftsteller der Römer und sprachlich-logische Schulung", formulieren die neuen Lehrpläne das Ziel also: „Auf sicherer Grundlage grammatischer Schulung gewonnenes Verständnis der bedeutenderen Schriftsteller Roms und dadurch Einführung in das Geistes- und Kulturleben des Altertums." Wer der Vater dieser namentlich süddeutsche Philologen erfreuenden Bestimmung ist, erfährt man aus Rethwisch's Jahresberichten 1901, 15. Jahrg. VI, 26, wo Ziemer berichtet, dafs er, um ein Gutachten über den lateinischen Unterricht für die Juni-Konferenz von 1900 angegangen, eine Abänderung des allgemeinen Lehrzieles in der Fassung vorschlug, die für die neuen Lehrpläne angenommen wurde. Um aber diese sichere Grundlage grammatischer Schulung zu gewinnen, sind wesentliche Veränderungen in den Vorschriften über den Unterrichtsbetrieb in der lateinischen Sprache eingetreten. Das grammatische Pensum ist für die unteren Klassen das gleiche geblieben. Während aber sonst die Verbalsyntax schon in OIII ihren Abschlufs fand und nach Bedürfnis behandelt wurde, erfolgt dieser Abschlufs und zwar in systematischer Weise erst in U II. Hauptsache ist jetzt auf der unteren Stufe nach den methodischen Bemerkungen „die systematische Sprachunterweisung zur sicheren Einprägung und Handhabung der Vokabeln und Formen und zur klaren Erkenntnis der Satzteile". „Auf der oberen Stufe", hiefs es früher, „kann in der einen zur Verfügung stehenden Stunde nur die Festhaltung erlangter Übung und die gelegentliche Zusammenfassung und Erweiterung des Gelernten behufs Unterstützung der Lektüre das Ziel sein." Jetzt stehen 2 Stunden zur Verfügung und als Ziel wird hingestellt „die Festhaltung, Sicherung und mafsvolle Erweiterung des grammatischen Wissens". Dafs dies lediglich behufs Unterstützung der Lektüre zu geschehen habe, davon ist jetzt nicht mehr die Rede. Die grammatische Seite des Unterrichts wird jetzt stärker betont und die Grammatik gelangt aus dem dienenden Verhältnis, in dem sie sich der Lektüre gegenüber befand, wieder zu einer mehr selbständigen Stellung. Deshalb ist denn auch der Satz in den alten Lehrplänen: „Grammatik und die dazu gehörigen Übungen sind fernerhin nur noch als Mittel

Digitized by Google

zur Erreichung des bezeichneten Zweckes (scl. Verständnis der Schriftsteller) zu behandeln", aus den neuen Lehrplänen stillschweigend entfernt, dagegen der Satz aufgenommen: „Durch eine solche innige Verbindung der einzelnen Teile und die daraus sich ergebende geistige Zucht wird das Verständnis der Schriftsteller gefördert. Lektüre und Grammatik dienen beide demselben Zweck, nämlich der Einführung in das Geistes- und Kulturleben des Altertums." Es ist dies eine Zweckbestimmung, die auch in der bayerischen Schulordnung freilich an sehr versteckter Stelle sich findet: § 10, 8: „Auf solche Weise sollen durch die Lektüre die Schüler zugleich einen Einblick in das kulturelle Leben der alten Welt erhalten". Diesem Zweck haben in letzter Linie auch die Übungsbücher, deren Inhalt zur Förderung des allgemeinen Lehrzieles (unter Berücksichtigung auch der griechischen Geschichte und Literatur) geeignet sein soll, in erster Linie aber der Einübung des grammatischen Pensums zu dienen. Zu diesem Zweck soll in der Sexta das Lese- und Übungsbuch (sonst blofs Lesebuch mit möglichst viel zusammenhängendem Inhalt) neben Einzelsätzen auch zusammenhängenden Inhalt bieten und zwar lateinische Stücke, dann diesen im Wortschatz entsprechende deutsche. Durch letztere Bestimmung wird also erklärt, dafs nicht auch im Inhalt die deutschen Stücke den lateinischen zu entsprechen haben, wodurch jetzt eine gröfsere Unabhängigkeit vom Gelesenen ermöglicht wird. Auch durch die Einzelsätze, die inhaltlich im Zusammenhang mit der späteren Schriftstellerlektüre stehen sollen, wird eine intensivere Übung des grammatischen Pensums erreicht. Freilich sind mit dieser Zulassung der Einzelsätze die Perthesianer und Herbartianer strengster Observanz nicht einverstanden; so klagt Bolle, Die alten Sprachen in den preufsischen Lehrplänen von 1901 (Lehrpr. u. Lehrg. 69. Heft S. 3): „Die Folge wird sein, dafs von nun an in den Übungsbüchern der Einzelsatz wieder seine frühere Herrschaft traurigen Angedenkens antritt." Für sie hat Jäger, Lehrk. u. Lehrhandw. S. 25 vergeblich geschrieben: „Stoffe, Inhalt, Sachliches — wenn man sich diese unzulänglichen Bezeichnungen gefallen lassen will — wird dem Sextaner im Deutschen, dem Religions-, dem naturgeschichtlichen Unterricht, der Geographie u. s. w., genug dargebracht: beim Lateinischen handelt es sich zunächst um die Bewältigung einer fremden Form, und der Inhalt, ohne den ja keine Form denkbar ist, besteht eben in der Arbeit selbst."[1]) Derselben Ansicht, dafs der Unterricht in den untersten Klassen sich nicht mit geistreichen Inhaltsinteressen beschwere, ist auch Rothfuchs, der in seinen Bekenntnissen aus der Arbeit des erziehenden Unterrichts S. 139, Anm. 1 schreibt: „Der Inhalt des Lehrstoffes ist allerdings von Bedeutung und mufs für das Kindesalter passen; aber die Hauptsache ist auf dieser Lehrstufe doch seine Form. Einen verständlichen Inhalt will der Kleine haben, im übrigen ist er ihm ziemlich gleichgültig. Dagegen macht es ihm die gröfste Freude in Wörtern und in Formen sattelfest zu werden." Dieser Ein-

[1]) Vergl. auch Lehrk. u. Lehrh. p. 137.

Digitized by Google

sicht hat man sich in den neuen Lehrplänen nicht verschlossen und Einzelsätze zugelassen, die allein die Erwerbung der notwendigen Sicherheit in den Formen verbürgen. Denn je vollkommener zusammenhängende Stücke sind, desto häufiger wird der Fall vorkommen, dafs sich Sätze finden, die mit dem jeweiligen grammatischen Pensum nichts zu thun haben; nur hie und da schwimmt wie ein Fettauge auf magerer Suppe eine Form daher, die für das Aufzeigen und Üben einer Regel Verwendung finden kann. Vom Übungsbuch für Quarta und die beiden Tertien wird verlangt, dafs seine Stücke nicht wie sonst ausschliefslich an das Gelesene, sondern vorwiegend an die lateinische Lektüre, in den Tertien an Caesars Bellum Gallicum sich anschliefsen; ferner findet sich jetzt für diese 3 Klassen der Zusatz, dafs die Stücke des Übungsbuches das grammatische Pensum zur Einübung zu bringen haben, ein Moment, das bisher offenbar zu sehr vernachlässigt wurde. Dafs dieser Anschlufs der Übungsbücher an die jeweilige Lektüre nicht so gemeint ist, als hätten die Übungsbücher nur eine Paraphrase der Lektüre zu bieten, sagen deutlich die neuen methodischen Bemerkungen mit den Worten: „Die Übungen im Übersetzen in das Lateinische haben sich an ein Übungsbuch anzuschliefsen, in welchem der Wortschatz (nicht der Inhalt) der Prosaschriftsteller verarbeitet ist, die auf der mittleren Stufe gelesen werden", während es früher hiefs: „Die Übungen im Übersetzen in das Lateinische haben sich in der Regel an ein nach dem betreffenden Prosaiker zu bearbeitendes Übungsbuch anzuschliefsen". Sollten die Übersetzungen einen Wert haben, so mufsten sie unabhängiger von der Lektüre gemacht werden, als es in den bisher erschienenen Lese- und Übungsbüchern der Fall war. Durch das bisherige Wiederkauen und durch den Zwang, bei der Lektüre und den Übersetzungsübungen immer den gleichen Stoff breitzutreten, wurde das Interesse am Stoff geflissentlich unterdrückt und ein Fortschritt in der grammatischen Schulung wurde nicht erzielt, weil eine Einübung des grammatischen Pensums nicht ausdrücklich verlangt war. Jetzt ist in beiderlei Beziehung eine Besserung eingetreten im Sinne Jägers, der in seinem Buch „Lehrk. u. Lehrhandw." S. 197 schrieb: „Ich würde das „im Anschlufs an Gelesenes" unseres Lehrplanes sehr frei zu interpretieren so frei sein. Nämlich so: „aus dem den Schülern durch Latein, Griechisch und alte Geschichte vertrauten Gedankenkreise und diese vom hermeneutischen Standpunkt aus zulässige, vom pädagogischen und didaktischen aus wünschenswerte und zuweilen notwendige Auslegung würde ich auch für die folgenden Klassen beibehalten" und S. 386: „Die Texte sollen dem durch das Lateinische und Griechische vertretenen Gesichtskreis und zwar dem von dem Schüler selbst gewonnenen Kreis von Gedanken und Anschauungen entnommen werden.[1]) Das war ein ebenso einfaches Mittel der vielberühmten Konzentration, dafs die Schüler immer

[1]) Vergl. dazu die Bestimmung der bayer. Schulordnung § 10, 1: „Die Schüler sollen dahin gebracht werden, dafs sie einen deutschen, jedoch im Gedankenkreise der alten Schriftsteller liegenden Text zu übersetzen vermögen."

wieder auf die grofsen und typischen Gestalten und Ereignisse des klassischen Altertums, Alexander, Hannibal, Sokrates, Demosthenes, die Perserkriege, die punischen Kriege, die Gestalten der homerischen Gedichte, Horaz, Homer u. s. w. hingewiesen wurden." Diese Anschauungen Jägers mögen wohl die Veranlassung gewesen sein, dafs man die folgenden Sätze in die methodischen Bemerkungen (S. 32) aufnahm: „Dadurch wird für bedeutsame Abschnitte der alten Geschichte und hervorragende Persönlichkeiten eine durch kraftvolle Züge belebte Anschauung gewonnen. Auch der Inhalt der Übungsbücher soll diesen Zweck fördern helfen". Damit werden also auch die Übungsbücher schon der unteren und mittleren Klassen dem allgemeinen Zweck des altsprachlichen Unterrichts dienstbar gemacht, nämlich der Einführung in das Geistes- und Kulturleben des Altertums. Noch mehr ist dies bei den Übungsbüchern der vier oberen Klassen — von Übungsbüchern für diese Klassen wufsten die alten Lehrpläne überhaupt nichts — der Fall, da sie nur in formaler Beziehung einschränkenden Bestimmungen unterliegen und zwar so, dafs in U II das Übungsbuch sich in den grammatischen Regeln an das Pensum der mittleren Stufe anlehnt, in O II und I sich in der Stilistik auf das Wichtigste zu beschränken hat, während es inhaltlich vom Gelesenen vollständig unabhängig ist und nur dem allgemeinen eben erwähnten Lehrziel „unter Berücksichtigung auch der griechischen Geschichte und Kultur" zu dienen hat. Das Gleiche gilt auch für die schriftlichen Klassenübersetzungen, von denen früher verlangt war, dafs sie „im Anschlufs an Gelesenes zu entwerfen und fast nur als Rückübersetzungen ins Lateinische" zu behandeln seien, während sie nach den neuen Vorschriften „an die Denktätigkeit solche Ansprüche stellen müssen, dafs ihre Übertragung als selbständige Leistung gelten kann. Werden sie an Gelesenes angeschlossen, so ist sorgfältig darauf zu achten, dafs die Aufgabe keine blofse Gedächtnisübung wird."

Aber auch in methodischer Beziehung ist ein wesentlicher Fortschritt zu verzeichnen. Nach den Lehrplänen von 1892 war man berechtigt von einem Methodenzwang zu sprechen, denn auf Schritt und Tritt wurde die induktive Methode empfohlen auch da, wo sie nicht am Platze war. So hiefs es in den Lehrplänen von 1892 S. 20[1]): „(Sexta) Induktiv werden aus dem Lehrstoff abgeleitet einige elementare syntaktische Regeln, z. B. über Orts- und Zeitbestimmungen, den abl. instrum. und die gebräuchlichsten Konjunktionen cum, quamquam, ut, ne und einige Vorschriften über Wortstellung." S. 20: „(Quinta) Nach Bedürfnis werden aus dem Lesestoff einige syntaktische Regeln z. B. über accus. c. inf., partic. coniunctum, abl. abs. etc. abgeleitet" (scl. induktiv), S. 25: „(ObereStufe) Besondere Eigentümlichkeiten im Gebrauch der Redeteile, stilistische und synonymische Ableitungen sind induktiv zu behandeln." Ferner findet sich die Forderung einer induktiven Behandlungsweise

[1]) Nach Kratz, die Lehrpläne und Prüfungsordnungen für die höheren Schulen in Preufsen von 1892, 2. Aufl.

Digitized by Google

S. 27 und 29 (Griech.), S. 33 (Franz.), S. 39 (Franz. u. Engl.), S. 15 (Deutsch): „mit Anknüpfung weiterer induktiv zu behandelnder Belehrungen aus der Poetik und Rhetorik“. An allen diesen Stellen ist in den neuen Lehrplänen der Hinweis auf Anwendung des induktiven Verfahrens verschwunden, in den neuen Lehrplänen findet sich in den „Methodischen Bemerkungen für das Lateinische“ nur die Bestimmung: „Das induktive Verfahren findet hier (untere Stufe) wie auf den höheren Stufen insoweit Anwendung, als es geeignet ist das Verständnis zu fördern und die Schüler zur Selbsttätigkeit anzuregen.“ Es wird also auch hier, nur mit andern Worten, dasselbe gesagt, wie in der Instruktion zur bayerischen Schulordnung § 31, welche die mafsvolle Anwendung der induktiven Methode empfiehlt. Dafs eine mafsvolle Anwendung der Induktion gewünscht wird, sieht man z. B. deutlich an der Änderung in den Lehraufgaben für Quinta. Während nämlich bisher eine induktive Ableitung der Regeln über acc. c. inf., part. coniunct., abl. abs. verlangt wurde, wird jetzt gefordert „Einübung“ dieser syntaktischen Regeln. Wie diese syntaktischen Regeln dem Schüler klar gemacht werden sollen, überlassen die Lehrpläne dem Geschmack bezw. Geschick des Lehrers, der hiebei induktiv nach Dettweiler, Latein (Baumeister) p. 86—90 oder deduktiv nach Cauer, grammatica militans p. 40—45 verfahren kann. Jedenfalls aber hat der Lehrer die Regeln gründlich einzuüben. Dafs das induktive Verfahren empfohlen wird, ist nur zu billigen; denn die didaktische Induktion ist nicht zu entbehren. Der Unterschied zwischen der didaktischen und wissenschaftlichen Induktion besteht nun aber darin, dafs der wissenschaftliche Forscher ein Gesetz, das bisher unbekannt war, finden will, dem Lehrer dagegen das von den Schülern zu findende sprachliche Gesetz schon bekannt ist. Der Lehrer kürzt nun den Weg insofern ab, als er nicht eine ganze Reihe von Einzelfällen dem Schüler vorführt, sondern das ihm bereits bekannte Gesetz an einem oder zwei besonders geeigneten Beispielen seine Schüler von neuem auffinden läfst.[1]) Die wissenschaftliche Induktion bedarf einer möglichst grofsen Anzahl von Beispielen, die didaktische Induktion beschränkt sich auf eine möglichst geringe Zahl didaktisch brauchbarer Beispiele, aus der ein Begriff, eine Regel, ein Gesetz abgeleitet werden kann. Wenn dies ohne besonderen Zeitverlust geschehen kann, dann ist sie allein berechtigt; denn ohne allen Zweifel vermag sie die Selbsttätigkeit der Schüler mehr anzuregen und ist geeigneter unwillkürliche Aufmerksamkeit, die Grundbedingung eines gedeihlichen Unterrichtes, zu erregen als die blofse Deduktion. Je leichter freilich die Regel gewonnen, desto mehr mufs der Lehrer auf eine gedächtnismäfsige Einprägung bedacht sein; denn ein verstandesmäfsiges Erfassen bedingt noch lange nicht ein gedächtnismäfsiges Behalten.

Aus den bisherigen Darlegungen hat sich ergeben, dafs die Aussetzungen, die in dem eingangs erwähnten Aufsatz „Reformbedürftiges an den preufsischen Gymnasien“ hinsichtlich des Lehrplanes von 1892

[1]) Cf. Verhandlungen der Direkt.-Vers. der Prov. Sachsen 1899, S. 141

Digitized by Google

mit Recht gemacht wurden, dem Lehrplan von 1901 gegenüber vollständig gegenstandslos sind. Denn die neuen Lehrpläne gewährleisten den früheren gegenüber 1. gröfsere grammatische Gründlichkeit, 2. gröfsere Selbständigkeit und Unabhängigkeit der Übersetzungen und Übungsbücher von der Lektüre, 3. gröfsere Freiheit in methodischer Beziehung, so dafs damit die Vorbedingungen zu einem gedeihlichen Unterricht in den alten Sprachen erfüllt sind und dem humanistischen Gymnasium die Möglichkeit wieder gegeben ist seine Aufgabe zu erfüllen.

Dasselbe Resultat ergibt sich auch im grofsen und ganzen bei der Betrachtung der Veränderungen im griechischen Unterricht. Schon das Lehrziel zeigt einen Gegensatz gegen sonst. Während es in den Lehrplänen von 1892 lautete: „Verständnis der bedeutenderen klassischen Schriftsteller der Griechen", wird 1901 ähnlich wie im Lateinischen verlangt: „Auf ausreichende Sprachkenntnisse gegründete Bekanntschaft mit einigen nach Inhalt und Form besonders hervorragenden Literaturwerken und dadurch Einführung in das Geistes- und Kulturleben des griechischen Altertums". Um zunächst diese ausreichenden Sprachkenntnisse zu beschaffen, wird auf eine sichere Einprägung der Regeln, der Musterbeispiele und eines angemessenen Wortschatzes gedrungen und die Grammatik bis in O II systematisch behandelt; Übersetzungen in das Griechische als Haus- oder Klassenarbeiten sind in U und O III jetzt alle 8 Tage tunlichst im Anschlufs an den Lesestoff (1892 alle 14 Tag regelmäfsig im Anschlufs an den Lesestoff) zu fertigen, ebenso in U II, während früher schon in dieser Klasse an die Stelle der Übersetzungen ins Griechische solche aus dem Griechischen ins Deutsche treten konnten, was jetzt erst in O II gestattet ist. Von O II an wurden sonst nur Übersetzungen aus dem Griechischen verlangt, während jetzt in O II und in I die seit 1892 „entfallenen" Übersetzungen in das Griechische abwechselnd mit solchen aus dem Griechischen wieder eingeführt sind. „Und in das Griechische!" ruft Jäger (Humanist. Gymn. 1902 S. 4) aus. „Wer hätte sich das in den Jahren 1892 bis heute, wo alles Übersetzen ins Griechische, Lateinische und selbst Französische unter so schwerem Banne lag, träumen lassen!" Auch diese Übersetzungen haben sich wie im Lateinischen auf der Oberstufe nicht an das Gelesene anzulehnen, „sie dienen der Lektüre" und auch sie sollen den allgemeinen Zweck fördern helfen „für bedeutsame Abschnitte der alten Geschichte und hervorragende Persönlichkeiten eine durch kraftvolle Züge belebte Anschauung zu gewinnen".

Um aber „ausreichende Sprachkenntnisse" im Griechischen zu gewinnen, sind andrerseits „belanglose Einzelheiten, namentlich unnütze Formalien" aus dem Lehrstoff zu beseitigen. Wahrscheinlich gehört dazu ein Teil der Accentlehre; denn während noch 1892 bei der Lehraufgabe für U III verlangt war: „das Nötige aus der Accentlehre", ist jetzt nur „das Nötigste aus der Accentlehre" zu behandeln und „Fehlern gegen die Accentlehre ist bei der Beurteilung dieser

Arbeiten (Übersetzungen in das Griechische) eine entscheidende Bedeutung nicht beizulegen", sagen die neuen Methodischen Bemerkungen. Wir wollen uns eines Urteils über diesen Punkt enthalten, müssen aber gestehen, dafs uns, wenn wirklich der griechische Unterricht „auf grammatischer Gründlichkeit" beruhen soll (cf. Meth. Bemerkgn.) die Zusätze, die in der Neuauflage der österreichischen Instruktionen vom Jahre 1900 gerade hinsichtlich der Behandlung der Accentlehre gemacht worden sind, viel besser gefallen. Der zweite dieser Zusätze besagt: „In der Beurteilung der Fehler gegen die Hauptregeln der Accentlehre beachte man von Anfang an eine heilsame Strenge, die immer die besten Erfolge erzielt." Diesen Standpunkt teilt wohl auch die grofse Mehrzahl der bayerischen Philologen, und besonders diejenigen unter ihnen, die selbst schon den griechischen Anfangsunterricht verwaltet haben, werden von den Bestrebungen namentlich norddeutscher Kollegen [1]) die Accentlehre mehr und mehr zu beseitigen nichts wissen wollen. Denn die Accentlehre im Zusammenhang mit der Flexionslehre macht den Schülern keine sonderlichen Schwierigkeiten, zudem ist sie ein vortreffliches geistiges Zuchtmittel. Nimmt man nicht mit Unrecht an, dafs U. v. Wilamowitz der indirekte Urheber der neuen Bestimmungen sei, so gehört offenbar zu den belanglosen Einzelheiten und unnützen Formalien auch das *ν ἐφελκυστικόν* und der Spiritus, von deren Entbehrlichkeit in der Schule Wilamowitz ebenso überzeugt ist wie die praktischen Schulmänner von ihrer Nützlichkeit.

Die wichtigsten Änderungen, die in den neuen Lehrplänen hinsichtlich des lateinischen und griechischen Unterrichtes eingetreten sind, sind im vorausgehenden angegeben und ihre Bedeutung kurz gewürdigt worden; es erübrigt noch, auf die weniger bedeutsamen Änderungen in Bezug auf die lateinische und griechische Lektüre aufmerksam zu machen. Der Lektürestoff ist im grofsen und ganzen der gleiche geblieben, nur bilden in I Ciceros Briefe, an deren Stelle auch eine gröfsere Rede Ciceros treten konnte, neben Tacitus nicht mehr die einzige Prosalektüre. Die Auswahl ist jetzt gröfser geworden: in erster Linie kommen Reden Ciceros in Betracht, dann seine philosophischen und rhetorischen Schriften und erst in letzter Linie eine Auswahl aus seinen Briefen. Deshalb ist auch der Satz in den methodischen Bemerkungen vom Jahre 1892: „Das Zurücktreten Ciceros aus seiner hervorragenden Stellung in der Schullektüre ist bedingt durch die Änderung des Lehrzieles" in den neuen Lehrplänen nicht mehr zu finden. Cicero und damit die lateinische Prosa nimmt wieder eine hervorragende Stellung in der Schullektüre des humanistischen Gymnasiums ein. Eine weitere Veränderung bezw. Verbesserung weisen die neuen Lehrpläne insofern auf, als sie bestimmter als die früheren, die nur den Namen des jeweiligen Schriftstellers anführten, auch die einzelnen Bücher bezw. Schriften des Schriftstellers angeben, die zu lesen sind, so in UIII Caes. bell. gall. I—IV, in OIII Caes. bell. gall.

---

[1]) Rethwisch, Jahresberichte 1900, VII, S. 28—29.

V—VII oder Abschnitte aus bell. civ. (z. B. I, 37 ff., II, 23 ff., III, 41 ff.), für II und I bestimmen sie die einzelnen Reden, die für die jeweilige Klassenstufe in Betracht kommen, so dafs dadurch die in der Praxis häufig vorkommenden Ungeschicklichkeiten in der Auswahl hintangehalten und die Qual der Wahl manchem ängstlichen Gemüte erspart wird. Wenn für UII „Livius' erste Dekade (namentlich I und II)" und für OII eine Auswahl aus Livius dritter Dekade empfohlen wird, so mag für die letztere Bestimmung die Rücksicht auf die Konzentration mafsgebend gewesen sein, während die bedingte Einschränkung auf die zwei ersten Bücher didaktisch nicht zu rechtfertigen ist. Aus Tacitus werden jetzt zur Lektüre vorgeschlagen Germania (wenigstens bis Kap. 27), auch Agricola oder Teile des Dialogus, dann eine Auswahl aus den Annalen (besonders die auf Germanien bezüglichen Abschnitte) und aus den Historien. Die lateinische Privatlektüre, „namentlich aus Livius", war früher obligatorisch; nach den neuen Lehrplänen ist sie „nicht als verbindlich zu fordern", sondern es ist nur dazu anzuregen und anzuleiten und zwar vorzugsweise zur Lektüre „auch aus den in früheren Klassen gelesenen Schriftstellern".[1])

In der griechischen Lektüre haben sich fast keine Änderungen ergeben, wenn man die einzelnen Schriftsteller ins Auge fafst, aber doch findet sich eine bedeutsame Bestimmung, die wiederum auf den Einflufs von Wilamowitz zurückzuführen ist (Verhandl. der Juni-Konf. 1900 p. 205—217), der in Bezug auf den griechischen Lehrplan von 1892 erklärte: „Die Poesie stand unbedingt im Vordergrund, die Prosa trat zurück." Deshalb sind jetzt nicht mehr „Ilias und Odyssee tunlichst ganz zu lesen" (1892), sondern „nach einem Kanon, welcher aus beiden Gedichten die Abschnitte bezeichnet, die regelmäfsig zu lesen, die nicht zu lesen und die der Auswahl freizustellen sind". Um die Prosa mehr hervortreten zu lassen, kann „schon in UII wie auf den folgenden Stufen ein geeignetes Lesebuch, das eine weitere Auswahl von Proben aus griechischen Schriftstellern gestattet, der Lektüre zu Grunde gelegt werden", in OII kann neben Herodot „andere geeignete Prosa" und in I neben Demosthenes „andere inhaltlich wertvolle Prosa" gelesen werden. Von dem Lesebuch, das in II und I etwa in Gebrauch genommen wird, wird verlangt, dafs es „neben der ästhestischen Auffassung auch die den Zusammenhang zwischen der antiken Welt und der modernen Kultur aufweisende Betrachtung zu ihrem Rechte bringt", dafs also die ästhetischen Rücksichten, die bis jetzt für die Auswahl bei der griechischen Lektüre mafsgebend gewesen waren, nicht mehr allein im Vordergrund stehen sollen. Dafs diese Aufgabe einer mehr historischen Betrachtungsweise durch das Lesebuch von Wilamowitz, der auch hier der spiritus rector ist, gelöst werden kann, unterliegt keinem Zweifel, nur kann sie, wie die Verhältnisse einmal liegen, nicht im Gymnasium, sondern höchstens im philologischen Universitätsseminar ihrer Lösung entgegengeführt werden. Es hat sich unter dem Einflufs von Wilamowitz eine Verschiebung des Urteils

[1]) Vergl. Jägers Ansichten über die Privatlektüre (L. u. L. p. 390—393).

über den vorbildlichen und klassischen Wert der Meisterwerke der Griechen vollzogen und dieser verschiedenen Wertschätzung trägt der neue griechische Lehrplan Rechnung. Es soll durch das Lesebuch ein Moment in die griechische Lektüre hineingetragen werden, das bei der Lektüre selbst nur störend wirkt und doch sein Ziel nicht erreicht. Der Kulturzusammenhang wird besser in der Kirchengeschichte, in der Geschichte, im Deutschen, event. auch in der Mathematik den Schülern klar gemacht werden können als es durch die fragmentarische Lesebuchlektüre im griechischen Unterricht möglich ist. Die Sonderaufgabe, die dem Lesebuch gestellt ist, ist auch mit dem ersten Teile des dem Griechischen gesetzten Lehrzieles nicht in Einklang zu bringen, wonach eine auf ausreichende Sprachkenntnisse gegründete Bekanntschaft mit einigen nach Form und Inhalt besonders hervorragenden Literaturwerken herbeigeführt werden soll. Soll das Lesebuch seiner besonderen Aufgabe entsprechen, so kann die Auswahl blofs durch die Rücksicht auf den Inhalt bestimmt sein, die Form tritt ganz in den Hintergrund, und mehr als fraglich bleibt es, ob die Sprachkenntnisse der Schüler ausreichen, mit der äufseren Form des in verschiedenen Stilarten Dargebotenen fertig zu werden. Tritt aber die Rücksicht auf die Form zurück und ist der Inhalt das allein Entscheidende, dann genügen Übersetzungen, die den Vorteil bieten, dafs sie den griechischen Unterricht selbst entlasten, und in den Stunden verwertet werden können, die inhaltliche Beziehungen zu dem in den Übersetzungen Gebotenen aufweisen. Wir polemisieren nicht gegen ein prosaisches Lesebuch, wohl aber gegen die besondere Aufgabe, die einem griechischen Prosalesebuch an preufsischen Gymnasien gestellt wird.

Die methodischen Bemerkungen, die sich auf die Lektüre im Lateinischen und Griechischen beziehen, haben keine prinzipiellen Änderungen aufzuweisen, sondern nur Erweiterungen und Zusätze, die dem heutigen Stande des Unterrichts entsprechen. Die Forderung der Lehrpläne vom Jahre 1892: „Die Vorbereitung der Lektüre (Cornelius Nepos und Homer) erfolgt im ersten Halbjahr in der Klasse“, ist jetzt ersetzt durch die vernünftigere: „Die Vorbereitung findet, so lange notwendig, in der Klasse statt; die Selbsttätigkeit des Schülers wird mehr und mehr in Anspruch genommen“ oder bei Homer: „Die Vorbereitung erfolgt anfangs in der Klasse.“ Die methodischen Bemerkungen erläutern diese Bestimmungen durch die Anordnung: „Die Anleitung zur Vorbereitung auf neue und schwierigere Schriftsteller in der Klasse mufs überall im Auge behalten und je nach Bedürfnis ausgedehnt werden.[1]) Auf der höheren Stufe wird aber dabei die Selbsttätigkeit der Schüler früher in Anspruch zu nehmen sein als auf den vorausgehenden“. Der Satz der Lehrpläne von 1892: „Prosaiker und Dichter nebeneinander zu lesen empfiehlt sich im allgemeinen nicht“, ist durch die richtigere Fassung

[1]) Eine entsprechende Bemerkung findet sich auch in den „Methodischen Bemerkungen für das Griechische“.

Digitized by Google

ersetzt: „Im allgemeinen ist es nicht ratsam, auf der mittleren Stufe des Gymnasiums Prosaiker und Dichter nebeneinander zu lesen.“ Was die Übersetzung betrifft, so fand sich in den Lehrplänen von 1892 der bekannte Satz: „Die beste Erklärung ist und bleibt eine gute deutsche Übersetzung.“ An seiner Stelle heifst es jetzt: „Auf eine gute deutsche, aber möglichst wortgetreue Übersetzung der Schriftsteller ist überall grofses Gewicht zu legen. Die Übersetzung ist in der Regel bei Beginn der nächsten Stunde zu wiederholen. Auf der mittleren, noch mehr aber auf der oberen Stufe kann diese Nachübersetzung eingeschränkt und durch Fragen, die sich auf Form und Inhalt des Gelesenen beziehen, ersetzt werden.“ Statt der „fleifsigen“ oder „regelmäfsigen Übungen im unvorbereiteten Übersetzen“, von denen Jäger, Lehrk. u. Lehrh. p. 133 u. 376 ff. nichts wissen will, wird jetzt „Gelegentlich unvorbereitetes Übersetzen“ verlangt und die methodischen Bemerkungen fügen hinzu: „Überall ist die unvorbereitete Lektüre zu pflegen.“ Eigentümlich ist es, dafs, während die Forderung, „Fleifsige oder regelmäfsige Übungen im unvorbereiteten Übersetzen“ zu pflegen, aus dem neuen lateinischen Lehrplan eliminiert ist, sie im griechischen Unterricht auf allen Klassenstufen, wo früher von ihnen nicht die Rede war, jetzt erscheint und zwar mit der leichten Inkonsequenz, dafs diese Übungen für OIII, UII und OII bei der Lektüre, für I dagegen bei der Grammatik gefordert werden. Was also bei der lateinischen Lektüre beseitigt wurde, ist jetzt beim griechischen Lehrplan eingeführt. Eine ähnliche Inkonsequenz zeigt sich auch bei der Anwendung des Wortes „Kanon“. Jedenfalls ist es auf den direkten oder indirekten Einflufs Jägers (Lehrk. u. Lehrh. 83 u. 136) zurückzuführen, dafs das Wort „Kanon“, das im alten lateinischen Lehrplan an verschiedenen Stellen zu lesen war, so OIII „Ovid nach einem Kanon“, in UII und OII „Virgil nach einem Kanon“, aus dem neuen verschwunden ist und dem Ausdruck Platz gemacht hat „planmäfsige Auswahl“ (Ovid) oder bei Virgil „Auswahl, die in sich abgeschlossene Bilder bietet und einen Durchblick durch das ganze Werk ermöglicht“. Im griechischen Lehrplan dagegen, in dem es bisher sich nicht fand, hat es jetzt Aufnahme gefunden: „Für die Homerlektüre empfiehlt sich die Aufstellung eines Kanons etc.“ Auch das Wort „Konzentration“, das in den alten Lehrplänen unter den methodischen Bemerkungen für das Lateinische sich fand, ist jetzt ersetzt durch die Bezeichnung „gegenseitige Stützung der Unterrichtsfächer“.[1])

Es sind das freilich blofs „belanglose Einzelheiten“, die aber im Zusammenhalt mit andern Beobachtungen die Vermutung nahelegen, dafs die Redaktion des lateinischen und griechischen Lehrplanes in verschiedenen Händen lag. Der lateinische Lehrplan ist das Werk von konservativen, in der Praxis stehenden Schulmännern, die, was sie als Irrtümer und Fehlgriffe in der praktischen Tätigkeit erkannt hatten, zielbewufst und konsequent beseitigten; der griechische Lehrplan ist zustande gekommen unter dem dominierenden Einflufs eines für

[1]) Vergl. Jäger L. u. L., S. 64.

Digitized by Google

die griechische Sprache und Kultur begeisterten, aber der Schule fernstehenden Mannes und stellt ein Kompromifs dar zwischen den Forderungen praktischer Schulmänner und den Anschauungen und Auffassungen eines Gelehrten, der von der zutreffenden Ansicht ausgehend, dafs die Kultur aller civilisierten Völker auf der griechischen beruhe, dem humanistischen Gymnasium die Aufgabe zuweist, nicht mehr blofs wie bisher einseitig die Schüler mit einigen Hauptwerken der klassischen Literatur der Griechen bekannt zu machen, sondern auch in den Schülern die Erkenntnis von der Entwicklung der griechischen Kultur und ihrer Bedeutung als einheitlicher Grundlage für die Kultur der Gegenwart zu wecken und zu fördern. Mag auch die Ansicht noch so richtig und die Lösung der Aufgabe noch so wünschenswert sein, das humanistische Gymnasium kann sie nicht durch ein griechisches Lesebuch und selbst durch das vollkommenste nicht lösen.

Die Zustimmung, die das allgemeine Lehrziel und die Anordnung des griechischen Unterrichts findet, erstreckt sich nicht auch auf die Sonderaufgabe, die das künftige Lesebuch zu erfüllen hat; diese Aufgabe kann und mufs auf einem anderen, schon oben angedeuteten Wege gelöst werden.

Auch die Änderungen im deutschen Lehrplan sind nicht eigentlich grundsätzlicher Art. Der grammatische Unterricht hatte bisher die Aufgabe, „eine objektive Norm für die Beurteilung des eigenen und fremden Ausdrucks zu bieten und den Schüler auch später noch in Fällen des Zweifelns zu leiten“, wozu Jäger (Lehrk. u. Lehrh. S. 51) mit Recht bemerkt, dafs damit nicht viel anzufangen sei. „Der Schüler wird mit der objektiven Norm d. h. der Regel später nichts machen, weil er sie wieder vergessen hat, und für die doch in der Tat nicht sehr zahlreichen Fälle späteren Zweifels steht ihm doch noch lange der Lehrer, der die Regel hoffentlich und zum mindesten den Sprachgebrauch kennt, als untrügliche Orakelstätte zur Verfügung.“ Jetzt hat diese Zweckbestimmung den vernünftigen Zusatz erhalten, dafs die grammatische Unterweisung dem Schüler auch einen Einblick in die Eigenart und die Entwicklung seiner Muttersprache geben soll und damit erst wird auch der grammatische Unterricht in den Dienst des allgemeinen Lehrziels, nämlich der Einführung in die deutsche Nationalliteratur gestellt. Im Grammatikunterricht selbst findet die Lehre von der Zeichensetzung eine ausgedehntere Pflege wie bisher, wo nur in Quinta neben Rechtschreibe- auch Interpunktionsübungen in wöchentlichen Diktaten vorzunehmen waren, während jetzt in sehr verständiger Weise verlangt wird, dafs die Lehre von der Zeichensetzung in Verbindung mit der Lehre vom Satz und zwar in VI mit der Lehre vom einfachen, in V und IV mit der Lehre vom zusammengesetzten Satz zu behandeln sei, und darauf hingewiesen wird, dafs ihr innerer Zusammenhang mit dem Aufbau des Satzes überall zu betonen sei. Ist ja doch die Interpunktion, wie Jäger (Lehrk. u. Lehrh. p. 52) mit Recht sagt, „Erzeugnis, Wiederschein der Lehre vom Satz.“ Die Wortbildungslehre „an typische Beispiele angeschlossen“ wurde

Digitized by Google

bisher sehr verfrüht in Quarta behandelt, und wenn ein Lehrer in Preufsen die für unsere 4. Klasse vorgeschriebene Behandlung der Laut- und Formenlehre unterliefs, so konnte er sich zu seiner Rechtfertigung auf die Lehrpläne berufen, die die Behandlung dieses Pensums nicht ausdrücklich vorschrieben. Jetzt geht der Grammatikunterricht nicht mehr nur bis U III, sondern bis in O III, und in dieser Klasse wird das Wichtigste aus der Wortbildungslehre, insbesondere Ablaut, Umlaut, Brechung (also nicht selbständig, sondern nur im Gefolge der Wortbildungslehre), Bedeutung der Ableitungssilben und Zusammensetzung behandelt. Hier ist dieser Unterricht an seinem Platz; denn hier „kann man diesen sehr wichtigen und schönen Gegenstand den Schülern durch Analogien aus fremden Sprachen einleuchtender und fruchtbarer machen" (Jäger, Lehrk. u. L. S. 80 u. 177). Jetzt ist es auch eher möglich die in die methodischen Bemerkungen neu aufgenommene Bestimmung zu befolgen, dafs die grammatischen Kenntnisse früherer Stufen so zu wiederholen sind, dafs Neues und Schwieriges sich in erweiternden Kreisen an früher erworbene Kenntnis anknüpft und ein zusammenhängender Überblick gewonnen wird. Das „verständnisvolle Vortragen von Gedichten" in den drei untersten Klassen hat jetzt vernünftigerweise einem „möglichst verständnisvollen Vortragen" Platz gemacht und „die ersten Versuche im Vortrag kleiner eigener Ausarbeitungen über Gelesenes" in U II und die „Vorträge" auf der Oberstufe sind jetzt umgewandelt in „Übungen in freigesprochenen Berichten über Gelesenes und Durchgearbeitetes", wodurch eine Umredigierung im Sinne Jägers (Lehrk. u. Lehrh. p. 180 u. 335 f.) erfolgte. Diese Berichte sollen nach den methodischen Bemerkungen nie in ein Aufsagen auswendig gelernter Aufsätze ausarten, sondern haben allmählich in den Schülern die Fähigkeit herauszubilden, festes Wissen und klare Anschauungen in freier Rede schlicht und angemessen wiederzugeben. Überhaupt sollen sich alle Lehrer gleichmässig angelegen sein lassen die Mittel für die Förderung des schriftlichen und mündlichen Ausdruckes voll auszunützen. Die „Übersetzungen aus der fremdsprachlichen Lektüre", die in den alten Lehrplänen schon von U III an, dann in O III und U II als deutsche Aufsätze leider gefordert waren, sind jetzt aus den Lehraufgaben verschwunden, dagegen findet sich jetzt in den neuen methodischen Bemerkungen die aus den Erläuterungen zu den alten Lehrplänen herübergenommene treffliche Bestimmung, dafs „die Übung im schriftlichen Ausdruck durch die (offenbar im fremdsprachlichen Unterricht zu erfolgende) planmäfsige Pflege einer nicht blofs richtigen, sondern auch dem Geiste unserer Sprache angemessenen deutschen Übersetzung aus den fremden Sprachen stetig und kräftig zu unterstützen ist". In U und O III werden bei der deutschen Lektüre auch „Belehrungen über die persönlichen Verhältnisse der Dichter" gefordert und damit in elementarer Weise eine literaturgeschichtliche Behandlung angebahnt.

Auch die Lektüre erfuhr eine anerkennenswerte Verschiebung. So wurde Schillers Glocke und Wilhelm Tell aus der O III der U II zugewiesen, was Jäger (Lehrk. u. L. S. 182) verlangt hatte, und dieser

Digitized by Google

Klasse auch die Dichtung der Befreiungskriege zugeteilt. In Obertertia sollen „als Episches" Balladen von Schiller und Uhland, dann „als Dramatisches" Körners Zriny, Uhlands Herzog Ernst von Schwaben, Heyses Kolberg oder ähnliches gelesen werden. Goethes Hermann und Dorothea wurde der Oberstufe überwiesen.

Während die Einführung in das Nibelungenlied sonst unter Veranschaulichung von Proben aus dem Urtext, die vom Lehrer zu lesen und zu erklären waren, erfolgen sollte, eine Anordnung, die Jäger (L. u. L. S. 341) scharf kritisiert, ist jetzt bestimmt: „Ausgewählte Abschnitte aus dem Nibelungenlied . . . . im Urtext oder in Übersetzungen," wozu die methodischen Bemerkungen bestimmen: „Wo die mittelhochdeutschen Klassiker im Urtext gelesen werden, muſs die Einführung in die Grammatik im unmittelbaren Anschluſs an die Lektüre auf induktivem Wege erfolgen."

Der Satz, der im deutschen Lehrplan nach Angabe der dramatischen Lektüre für die U II forderte: „Die Erklärung ist in möglichst einfacher Weise darauf zu richten, daſs das Ganze von dem Schüler als ein in sich abgeschlossenes Kunstwerk aufgefaſst werde", der wegen seiner Überspanntheit Jäger (L. u. L. S. 183) mit Recht zu einer eingehenden Kritik veranlaſste, ist von dieser Stelle verschwunden und findet sich in einer im Sinne Jägers abgeänderten Form in den neuen methodischen Bemerkungen: „Bei der Dramenlektüre in O III und U II handelt es sich nur um das Verständnis des Gedankeninhalts des einzelnen Dramas, wobei auf die ersten Grundbegriffe der dramatischen Komposition nur vorbereitend hinzuweisen ist."

Eine einzige prinzipielle Abweichung von den alten Lehrplänen scheint sich in der Schluſsbestimmung der methodischen Bemerkungen zu finden: „Wünschenswert erscheint eine in engen Grenzen zu haltende Behandlung der Hauptpunkte der Logik und der empirischen Psychologie".[1]) Aber schon in den Erläuterungen zu den alten Lehrplänen fand sich die Anordnung: „Wo entsprechend vorgebildete Lehrer für philosophische Propädeutik vorhanden sind, bleibt es den Direktoren freigestellt, die Grundzüge der letzteren im Anschluſs an konkrete Unterlagen, wie sie z. B. einige platonische Dialoge bieten, in I lehren zu lassen." Es hat sich jedenfalls gezeigt, daſs die Erwartung, die in den alten Lehrplänen ausgesprochen war, daſs „zweckmäſsig geleitet die (Prosa-)Lektüre in der Prima die oft recht unfruchtbar betriebene und als besondere Lehraufgabe hier ausgeschiedene philosophische Propädeutik ersetzen kann", nicht in vollem Umfang sich erfüllt hat. Denn in Absatz 7 der neuen methodischen Bemerkungen lesen wir jetzt: „Durch zweckmäſsig geleitetes Lesen dieser Art wird die philosophische Propädeutik, deren Aufnahme in den Lehrplan der Prima wünschenswert ist, wirksam unterstützt, da aber, wo die Verhältnisse ihre Aufnahme nicht ermöglichen, wenigstens einigermaſsen ersetzt werden können."

---

[1]) Vergl. Jäger L. u. L. S. 362.

Digitized by Google

Es ist auch hier wieder wie öfter schon Wasser in den Wein gegossen worden, wie überhaupt der neue deutsche Lehrplan durch verständige Berücksichtigung der literarischen Kritik, namentlich Jägers Lehrk. und Lehrh. sich auszeichnet.

Das Lehrziel für den Geschichtsunterricht, das bisher „Kenntnis der epochemachenden Ereignisse der Weltgeschichte . . . und Entwicklung des geschichtlichen Sinnes" forderte, hat insofern eine leichte Abänderung erfahren, als jetzt eine „nach Ort und Zeit" bestimmte Kenntnis verlangt wird und damit eine bisher an verborgener Stelle (Lehraufgaben f. IV) der Beachtung sich entziehende Bemerkung jetzt an einen mehr in die Augen fallenden Ort gestellt ist. Um eine solche nach Zeit bestimmte Kenntnis herbeizuführen und festzuhalten, ist im Gegensatz zum früheren Lehrplan für jede einzelne Klasse „die Einprägung wichtiger Jahreszahlen in mafsvoller Beschränkung" und „Wiederholungen des vorausgegangenen geschichtlichen Pensums nach einem Kanon der einzuprägenden Jahreszahlen" gefordert. Überhaupt macht sich in den neuen Lehrplänen das nicht genug zu billigende Bestreben bemerklich, „den einmal erworbenen Gedächtnisbesitz dauernd zu befestigen" und um dieses Ziel zu erreichen, werden Wiederholungen empfohlen, die „ohne Überlastung mit unnützem Zahlenballast" regelmäfsig auf allen Stufen (sonst blofs in den oberen Klassen) anzustellen sind, überdies — wieder im Gegensatz zu früher — von IV bis I aufser Lehrbüchern mit zusammenhängender Darstellung jeweilig ein Kanon der einzuprägenden Jahreszahlen verlangt.

Die Lehraufgaben für die einzelnen Klassen sind im grofsen und ganzen die gleichen geblieben, nur wird jetzt bei dem zweiten dreijährigen Gang durch die Geschichte die alte Geschichte in O II nicht mehr bis zum Untergang des weströmischen Kaisertums, sondern nur bis Augustus durchgenommen, während das Pensum für U I aufser der deutschen Geschichte bis zum Ende des 30jährigen Krieges sich auf „die für die Weltkultur bedeutsamsten römischen Kaiser" bezieht, worunter jedenfalls die Kaiser zu verstehen sind, die für die Geschichte des Christentums einerseits und für unsere Nationalgeschichte andrerseits von Bedeutung gewesen sind, während die in den neuen Lehrplänen sich findende Fassung der Lehraufgabe für U III „die Blütezeit des römischen Reiches unter den grofsen Kaisern" so interpretiert werden kann, dafs in dieser Klasse mehr die Ausbildung und die Glanzzeit des imperium Romanum bis auf Mark Aurel zum Gegenstand der Behandlung zu machen ist. Jedenfalls hat das Pensum der U I durch diese neue Bestimmung eine wesentliche Erweiterung erfahren, die eine im Sinne der neuen methodischen Bemerkungen erfolgende Behandlung als sehr schwierig erscheinen läfst, dafs nämlich „neben der Darstellung der äufseren Vorgänge auch die Klarlegung der inneren Verhältnisse, die auf den früheren Stufen naturgemäfs in den Hintergrund traten, einen breiteren Raum einnehmen mufs".

Digitized by Google

Was endlich die Belehrung über wirtschaftliche und gesellschaftliche Fragen betrifft, hinsichtlich deren nach dem Erscheinen der Lehrpläne vom Jahre 1892 weit über das Mafs des Erreichbaren hinausgehende Forderungen aufgestellt wurden, so dafs ihnen gegenüber verschiedene Direktoren-Versammlungen Front machten, so betrachten es die neuen Lehrpläne als „selbstverständlich, dafs solche Belehrungen überall auf das dem Verständnis des Schülers Zugängliche zu beschränken sind", dafs sie nicht an den Haaren herbeigezogen, sondern „ungezwungen überall da in den Gang der Geschichte eingeflochten werden, wo die Lösung sozialer Aufgaben und wirtschaftlicher Probleme versucht worden ist" (cf. Jäger L. u. L. S. 457). Neu ist auch der Passus, dafs der Unterricht auch „auf die Berechtigung mancher sozialen Forderungen der Jetztzeit einzugehen hat"; von einer solchen war bisher nicht die Rede gewesen.

Die Zahl der Stunden für den Unterricht in der Erdkunde ist in den neuen Lehrplänen so ziemlich die gleiche geblieben wie bisher; sie beträgt für den ersten Kursus von VI—IV je 2, für den zweiten von U III—U II je 1 Stunde, deren Verkürzung durch die neue Bestimmung, dafs in den Klassen, deren Lehrplan nur je 1 Stunde in der Woche für Erdkunde aufweist, darauf zu halten sei, dafs diese Zeit regelmäfsig und uneingeschränkt dafür verfügbar bleibe, unmöglich gemacht wird. Für die drei obersten Klassen waren früher geographische Wiederholungen nach Bedürfnis vorgeschrieben, was ein sehr dehnbarer Begriff war, weil Wiederholungen in der Erdkunde bei dem Mangel an intensiver Übung und bei der Kunst des Vergessens, in der eben deswegen die Mehrzahl der Schüler Meister zu sein pflegt, eigentlich immer Bedürfnis sind. Jetzt sind für diese zusammenfassenden Wiederholungen, dazu für „das Wesentlichste aus der allgemeinen physischen Erdkunde und aus der Völkerkunde" jährlich mindestens je 12 Stunden normiert, die dem Geschichtsunterricht entzogen werden sollen, eine Zahl, von der es mehr als fraglich erscheint, ob durch sie der beabsichtigte Zweck erreicht werden kann, abgesehen davon, dafs der Unterricht in der Geschichte diese Stunden wohl nicht entbehren kann.

Das Lehrziel forderte früher unter anderem „Kenntnis der physischen Beschaffenheit der Erdoberfläche und ihrer politischen Einteilung", während jetzt die Schüler statt der Kenntnis der politischen Einteilung der Erdoberfläche eine solche „von der räumlichen Verteilung der Menschen auf ihr" erhalten sollen. Diese Änderung ist wohl eine Folge der deutschen Weltpolitik, die auch mit Völkern zu rechnen hat, bei denen von einer politischen Einteilung nicht wohl die Rede sein kann.

Wohltuend berührt bei der Lehraufgabe der Sexta die Vermeidung der Fremdwörter. Statt der früheren Fassung „Grundbegriffe der physischen und mathematischen Erdkunde elementar" heifst es jetzt: „Grundbegriffe der allgemeinen Erdkunde"; das Wort „elementar" ist als höchst überflüssig beseitigt. Auffallend mag es erscheinen, dafs

Digitized by Google

in der Sexta nicht mehr wie bisher, sondern erst in Quinta Anleitung zum Verständnis des Reliefs gegeben werden soll. Ein triftiger Grund für die Beseitigung dieses Anschauungsmittels aus der untersten Klasse, welche „die Grundbegriffe der allgemeinen Erdkunde in Anlehnung an die nächste Umgebung“ zu übermitteln hat, wofür ein Heimatrelief die trefflichsten Dienste leisten würde, ist nicht recht ersichtlich. Die bisherige Lehraufgabe für Quinta: „Physische und politische Erdkunde Deutschlands“ hat in den neuen Lehrplänen eine Abänderung erfahren, wonach jetzt „die Länderkunde Mitteleuropas, insbesondere des Deutschen Reiches“ den Gegenstand der unterrichtlichen Behandlung zu bilden hat, so dafs also offenbar in dieser Klasse auch Österreich, die Schweiz, eventuell auch Belgien und Holland behandelt werden mufs. Im Widerspruch zu dieser Auffassung steht die Lehraufgabe der Quarta, welche „die Länderkunde Europas mit Ausnahme des Deutschen Reiches“ vorschreibt, so dafs also ein Lehrer, der sich genau an den Wortlaut hält, es nicht unterlassen wird, auch in Quarta sich mit der Länderkunde von Österreich, der Schweiz, von Belgien und Holland zu befassen, obwohl dies schon in der Quinta geschehen ist. Der in verschiedenen Beziehungen verunglückte Ausdruck, wonach in der Quarta Erdkunde von Europa, insbesondere der um das Mittelmeer gruppierten Länder gelehrt werden sollte, und der die Auffassung zuliefs, als ob die übrigen europäischen Länder eine eingehendere Behandlung nicht verdienten, ist in den neuen Lehrplänen glücklicherweise aufgegeben, da sie lediglich die Behandlung der Länderkunde Europas mit Ausnahme des Deutschen Reiches vorschreiben. Mit der Quarta schliefst nach den neuen Lehrplänen der erste je zweistündige Kursus der Erdkunde ab, dem ein zweiter je einstündiger Kursus durch die beiden Tertien und die Untersekunda sich anschliefst. Infolgedessen ist denn auch jetzt die Stoffverteilung auf die drei Klassen eine andere als früher, wo in U III aufser der „Länderkunde der aufsereuropäischen Erdteile mit Ausschlufs der deutschen Kolonien“ die „Wiederholung der politischen Erdkunde Deutschlands“ zur Aufgabe gemacht war, während für O III eine „Wiederholung der physischen Erdkunde Deutschlands“ und „die — Erdkunde der deutschen Kolonien“ verlangt war. Über diese ungeschickte Anordnung hat sich auch die Direktoren-Versammlung von Pommern 1899 nach dem Vorgang von Jäger (L. u. L. S. 155) geäufsert, der sogar soweit ging, diese Verteilung für einen Schreibfehler zu halten und die natürliche Ordnung an seinem Gymnasium herstellte, ohne dafs er dabei erst die gröfsere Freiheit, welche die Schulregierung den einzelnen Anstalten zu gewähren willens sei, angerufen hätte. Von dieser unnatürlichen Behandlung der politischen vor der physikalischen Erdkunde ist man jetzt abgekommen und hat der Untertertia die Länderkunde der aufsereuropäischen Erdteile und logischer Weise auch die deutschen Kolonien zugewiesen, die eben in diesen aufsereuropäischen Erdteilen liegen. Wenn man jetzt auch eine Vergleichung mit den Kolonialgebieten anderer Staaten verlangt, die ja doch auch bei der Länderkunde der aufsereuropäischen Erdteile be-

Digitized by Google

sprochen werden müssen, so ist das vollauf berechtigt und dient auch der Konzentration mit der Geschichte, die in dieser Klasse bis zum Ausgange des Mittelalters reicht und bei der Behandlung des Zeitalters der Entdeckungen naturgemäfs zu einer Vergleichung des Kolonialbesitzes anderer Länder führt. Der O III fällt jetzt die Landeskunde des Deutschen Reiches zu mit der Modifikation, dafs, während früher diese blofs zu wiederholen war, ein Ausdruck, den Jäger (L. u. L. S. 154) mit Recht als leeres Wort bezeichnet, jetzt auch eine Ergänzung verlangt wird, deren die erste mehr elementare Darbietung dringend im Sinne Jägers (L. u. L. S. 157) bedarf. Eine „Wiederholung und Ergänzung der Länderkunde Europas mit Ausnahme des Deutschen Reichs" ist jetzt auch für U II gefordert. Ein dritter geographischer Kursus in den drei obersten Klassen, jährlich mit je 12 Stunden mindestens bedacht, soll aufser dem oben angegebenen Pensum auch noch „in Anlehnung an den Geschichtsunterricht" eine vergleichende Übersicht der wichtigsten Verkehrs- und Handelswege bis zur Gegenwart" bieten. Es wird nur eine Frage der Zeit sein, bis auch dieser dritte Kursus losgelöst vom Geschichtsunterricht eine selbständige Stellung gewinnt und eine Vermehrung der Stundenzahl erfährt.

Die methodischen Bemerkungen für die Erdkunde, die in den neuen Lehrplänen wie in den übrigen Fächern in Abschnitte, die durch Zahlen gegliedert sind, zerfallen, zeigen manche mehr oder weniger einschneidende Änderungen auf. Während früher betont wurde, dafs die politische Erdkunde nicht zurückzustellen sei, wird jetzt verlangt, dafs die physikalische und politische Erdkunde innerhalb der Länderkunde in möglichst enge Verbindung zu setzen sei. An die Stelle der früheren Bestimmung, dafs der Gedächtnisstoff überall zu beschränken sei, ist jetzt angeordnet, dafs der notwendigste, sorgfältig zu beschränkende Gedächtnisstoff fest einzuprägen sei. An Zahlenmaterial seien auf den einzelnen Gebieten stufenweise nur wenige, stark abgerundete Vergleichsziffern festzulegen. Man ist versucht anzunehmen, dafs die neue Bestimmung: „Wandkarte und Atlas bilden fortan den Ausgangs- und Mittelpunkt des Unterrichts in der Klasse" der bayerischen Schulordnung entlehnt sei. Im Zusammenhang mit dieser Anordnung steht der Satz, dafs in den unteren und mittleren Klassen tunlichst darauf zu halten sei, dafs alle Schüler denselben Atlas gebrauchen, ein Satz, in dem man bei dem gegenwärtigen Stande der Kartenindustrie und dem billigen Preise der Schulatlanten ruhig das Wort „tunlichst" streichen kann und mufs, wenn anders man den Atlas zum Ausgangspunkt des Unterrichts machen will, ferner die Bestimmung, dafs bei Neuanschaffung von Wandkarten darauf zu sehen sei, dafs das System dieser mit den in den Händen der Schüler befindlichen Atlanten möglichst übereinstimmt. Ob ein Einheits- oder Stufenatlas einzuführen sei, bleibt den einzelnen Anstalten überlassen, doch sind von den unteren Klassen gröfsere Atlanten auszuschliefsen. Bildet nun Wandkarte und Atlas den Ausgangs- und Mittelpunkt des Unterrichts, den früher leider zu oft das Lehrbuch bildete, so ist diesem letzteren von selbst schon sein Platz angewiesen, was jetzt

ausdrücklich noch durch die folgerichtige Bestimmung geschieht, daſs das Lehrbuch, in dem bei den Namen die richtige Aussprache und Betonung anzugeben sei, nur als Führer bei der häuslichen Wiederholung zu dienen habe. Über das Unterrichtsverfahren im Geographieunterricht ist zwar nichts gesagt, aber es ergibt sich aus diesen Anordnungen von selbst; es kann bloſs das heuristisch-entwickelnde sein. Nur hinsichtlich des zeichnenden Verfahrens wird der Zusatz gemacht, daſs häusliche Zeichnungen im allgemeinen nicht zu verlangen sind, daſs die Schüler sich nach vorbildlichem Zeichnen des Lehrers auf freihändige Anfertigung einfacher Skizzen während der Unterrichtsstunden zu beschränken haben und daſs das bloſse Nachzeichnen von Vorlagen ausgeschlossen sei.

Auch in der Erdkunde ist durch bessere Verteilung des Unterrichtsstoffes und durch die Zusätze zu den methodischen Bemerkungen, die einen zeitgemäſseren Unterrichtsbetrieb verlangen, ein wesentlicher Fortschritt gemacht; doch bildet immer noch der 3. geographische Kursus in den drei oberen Klassen einen wunden Punkt des Lehrplanes, veranlaſst durch das ängstliche Bestreben, die Zahl der Stunden nicht noch weiter zu erhöhen.

Im Vorstehenden sind die Veränderungen in einzelnen Unterrichtsfächern des preuſsischen humanistischen Gymnasiums aufgewiesen, in denen Altphilologen ein selbständiges Urteil und Sachkenntnis zugetraut werden darf.[1]) Wer sich für die ganze Reform des höheren Schulwesens in Preuſsen, in deren Gefolge das humanistische Gymnasium diese Änderungen erfahren hat, interessiert, der sei auf das Buch „Die Reform des höheren Schulwesens in Preuſsen" aufmerksam gemacht, das auf Anregung des preuſsischen Kultusministers Dr. Studt von Professor Lexis in Göttingen in Verbindung mit 19 Mitarbeitern im Verlag des Waisenhauses in Halle 1902 herausgegeben wurde (436 pp.). Das Werk „soll gewissermaſsen einen Kommentar zu dem Allerhöchsten Erlaſs vom 26. November 1900 bilden; es soll zeigen, wie diese denkwürdige, eigene Ideen des Kaisers zusammenfassende Kundgebung eine seit Jahrzehnten gegen tief wurzelnde Traditionen sich durchsetzende Entwicklung zum Abschluſs gebracht und die Grundlinien einer Neugestaltung des höheren Unterrichtswesens gezogen hat, die bei voller Anerkennung der Bedeutung der humanistischen Bildung den Bedürfnissen und Forderungen des neuen Jahrhunderts gerecht wird." Das Buch ist bedeutsam weniger dadurch, daſs die einzelnen Aufsätze zu einer Apologie der Neuordnung des höheren preuſsischen Schulwesens werden, was bei der Tendenz des ganzen Werkes nicht anders zu erwarten ist, als vielmehr dadurch, daſs die Abhandlungen, die sich auf die grundsätzlichen Änderungen, nämlich auf die Gleichwertigkeit der 3 höheren Lehranstalten und ihre Berechtigung zum Universitätsstudium beziehen, dann die, welche die einzelnen Unterrichtsfächer an den 3 Anstalten, ferner die Reformanstalten, die Ausbildung des höheren

[1]) Einen Vergleich der neuen Lehraufgaben für das Französische in Bayern und Preuſsen von einem Fachmann wird das nächste Heft bringen. (Die Red.)

Digitized by Google

Lehrerstandes, die äufsere Lage der Lehrer an den höheren Schulen zum Gegenstand der Betrachtung machen, meist auf wertvolle mehr oder minder weit zurückgehende geschichtliche Rückblicke basiert sind, für die offenbar die preufsische Unterrichtsverwaltung selbst das nötige Material zum Teil zur Verfügung gestellt hat. Ein umfangreiches Literaturenverzeichnis, das die Schriften, die zur Schulreform und zu allen Fragen, die damit im Zusammenhang stehen, direkt oder indirekt Stellung nehmen, aufführt — es sind etwas über 270 — macht den Schlufs des Buches.

Was unsere enger begrenzte Aufgabe angeht, so erübrigt noch, auf die allgemeinen Gesichtspunkte aufmerksam zu machen, die sich bei einer Vergleichung der Lehrpläne für das humanistische Gymnasium aufdrängen. Wenn Jäger (L. u. L. S. 373) zugesteht, dafs das Berechtigte der Reform vom Jahre 1892 darin lag, dafs sie der alten, sehr weit verbreiteten, längst, aber vielfach vergeblich bekämpften Schulpraxis entgegentrat, welche das, was blofs Mittel zum Zweck war, als eigentlichen und Hauptzweck behandelte, über den grammatischen Eifer und stilistischen Tugendstolz das organische Leben der Sprache und den Gehalt der Schriftwerke hintansetzte und so die Kunst, deren beste Bildungskräfte sie ungenützt liefs, ins Handwerkmäfsige zog, so darf man heute ruhig behaupten, dafs damals das Kind mit dem Bade ausgeschüttet wurde, und dafs man jetzt den Holzweg, auf den man durch ein allzu radikales Verfahren gekommen war, wieder verlassen hat. Das eine tun und das andere nicht lassen ist der Grundsatz der jetzigen Reform, der man zugestehen darf, dafs eben durch die konsequente Durchführung dieses Grundsatzes eine solche Annäherung des preufsischen humanistischen Gymnasiums an das bayerische angebahnt worden ist, dafs man in Bayern in Fällen des Zweifels meist auf die preufsischen Lehrpläne und Lehraufgaben wird rekurrieren und dort sich Rats erholen können. Das Ziel des altsprachlichen Unterrichts, Bekanntschaft und Verständnis der hervorragenden Meisterwerke des klassischen Altertums und dadurch Einführung in das Geistes- und Kulturleben der Griechen und Römer, glaubt man jetzt auch in Preufsen nur dadurch erreichen zu können, dafs man den ganzen Unterricht auf die sichere Grundlage grammatischer Schulung stellt und auf ausreichende Sprachkenntnisse basiert. Um beides aber zu erreichen und die grammatische Unsicherheit und ein oberflächliches Verständnis hintanzuhalten, verlangt man jetzt ein sicheres gedächtnismäfsiges Wissen. Daher dringen die neuen Lehrpläne in allen Fächern auf gründliches Einprägen, auf gründliche Einübung und gründliche Wiederholung und verlangen eine Ausscheidung alles Entbehrlichen, aller besonderen Feinheiten (S. 30), aller belanglosen Einzelheiten, namentlich unnützer Formalien (S. 35) und für alle Fächer eine sorgfältige Sichtung des gedächtnismäfsigen Lernstoffes, ja man geht sogar soweit zu erklären (S. 45): „Keinesfalls kann eine derartige „Vertiefung“ die wirkliche Beherrschung ersetzen; Wiederholung und Befestigung bleiben unter allen Umständen das Nötigste.“ Das gedächtnismäfsige Wissen wird wieder mehr

Digitized by Google

in den Vordergrund gestellt, die Ausbildung des Gedächtnisses wieder mehr betont, während bisher unter Vernachlässigung dieser beziehenden Tätigkeitsform des Geistes die Verstandesbildung einseitig gepflegt worden war. Man ist von dem falschen Gedanken abgekommen den Wissensstoff allein durch Denken und Verstehen übermitteln zu wollen und zu dem richtigen Grundsatz zurückgekehrt, daſs man nur das, was man auch mit dem Gedächtnis erfaſst hat und mit dem Gedächtnis festhält, sicher reproduzieren und verwerten kann. „Tantum scimus, quantum memoria tenemus.“ Durch gedächtnismäſsiges Wissen allein wird „tastendem Raten“ (S. 32) am wirksamsten vorgebeugt. In dieser Umkehr zu einem wichtigen psychologischen Grundsatz zeigt sich ein Hauptvorzug der neuen preuſsischen Lehrpläne.

Ein anderer wesentlicher Vorzug der neuen Lehrpläne gegenüber den alten liegt in der Anerkennung und praktischen Verwirklichung des Herbartschen Grundsatzes, daſs „die Kenntnisse nicht vereinzelt bleiben dürfen, daſs sie innig mit einander verwebt und so zu einer das ganze geistige Leben beherrschenden Macht werden müssen“.[1] Es zeigt sich überall das Bestreben, nicht bloſs die einzelnen Teile eines Unterrichtsfaches unter einander und mit dem jeweiligen Hauptziel in Verbindung zu setzen (S. 31, 46), sondern auch Zusammenhänge von Fach zu Fach herzustellen und dadurch die Unterrichtsfächer gegenseitig zu stützen (S. 32). So wird verlangt (S. 11), daſs der protestantische Religionsunterricht überall ohne künstliche Mittel zu allen übrigen Lehrgegenständen insbesondere den ethischen in die engste Beziehung gesetzt werde, daſs im Mittelpunkt des gesamten Religionsunterrichtes die heilige Schrift stehe. „Alle andern Unterrichtsstoffe sind als auf ihr beruhend und zu ihr hinführend zu behandeln. Der Lehrer hat dafür zu sorgen, daſs diese sowohl untereinander als auch mit der Anschauungswelt und dem Empfindungsleben der Schüler in lebendige Beziehung gesetzt werden.“ In den methodischen Bemerkungen für die katholische Religionslehre wird der Unterricht in derselben als wesentlicher Bestandteil des Gesamtorganismus der Schule bezeichnet, der nicht eine abgesonderte und vereinzelte Stellung einzunehmen habe, sondern mit allen Zweigen der bildenden und erziehenden Tätigkeit der Schule in reger Wechselbeziehung eng zu verbinden sei. Bei der Besprechung der katholischen Glaubens- und Sittenlehre seien auch die auf andern als den religiösen Lehrgebieten gewonnenen Kenntnisse der Schüler tunlichst zu verwerten. Der Unterweisung in der propädeutischen Philosophie wird unter anderem die Aufgabe zugewiesen, dem Bedürfnisse der Zeit, die Ergebnisse der verschiedensten Wissenszweige zu einer Gesamtanschauung zu verbinden, in einer der Fassungskraft der Schüler entsprechenden Form entgegenzukommen, und der Wunsch ausgesprochen, daſs zur Förderung dieser Aufgabe auch die Vertreter der übrigen wissenschaftlichen Lehrfächer beitragen. Auf S. 31 findet sich der Satz: „Durch eine solche innige Verbindung der einzelnen Teile des

---

[1]) Kern, Grundriſs der Pädagogik 4. A., S. 27.

Digitized by Google

(lateinischen) Unterrichts und die daraus sich ergebende geistige Zucht wird das Verständnis der Schriftsteller gefördert", und S. 32 wird auf einen „bisher noch zu wenig gewürdigten und doch für die gegenseitige Stützung der Unterrichtsfächer wichtigen Grundsatz" aufmerksam gemacht, nämlich auf die Herstellung einer näheren Beziehung zwischen der Prosalektüre und der geschichtlichen Lehraufgabe der Klasse; dies gelte wie für das Deutsche und alle fremden Sprachen, so insbesondere auch für das Lateinische. Auf die rechte Verbindung zwischen den verschiedenen Gebieten des neusprachlichen Unterrichts soll ebenfalls auf allen Stufen Bedacht genommen werden. Durch diese stete Betonung, Beziehungen innerhalb und unter den einzelnen Unterrichtsstoffen herzustellen, ist die preufsische Schulverwaltung auf dem rechten Weg, statt eines Lehrplanaggregates eine Lehrplaneinheit anzubahnen und den Forderungen zu entsprechen, die Willmann (Didaktik II p. 200) aufstellt: „Der erste Schritt zur Organisation des Bildungsinhaltes besteht in dessen Beziehung auf den obersten Zweck der Bildung, der zweite besteht in der Herstellung von Beziehungen unter den Stoffen, aus denen sich jener Inhalt zusammensetzt, wodurch der Unterricht ein Kontinuum und organisierter Materie vergleichbar wird. Dieser Gesichtspunkt ist der Praxis noch weniger geläufig als der der ethischen Konzentration; man stellt ganz unbefangen Lehrpläne durch blofses Zusammenreihen von Lehrgängen her und fertigt Lehrgänge, bei denen lediglich der zu behandelnde Stoff berücksichtigt wird, nicht aber die Frage, was in der Durchführung neben ihm wird zu stehen kommen und ob und wie er damit in Verknüpfung treten könne. Es zeigt sich darin der Atomismus, der im Lehrbetrieb Platz gegriffen hat, welcher vermeint, durch blofses Zusammenlegen und Anhäufen ein Gebilde, durch mechanisches Nebeneinander ein Lebendiges herstellen zu können. Ihm setzen wir jenen Ausspruch Platos, welcher aus seiner organischen Weltanschauung erfliefst, entgegen, dafs überall die Stoffe in ihrer Verbindung erblickt und nach ihrer Verwandtschaft verstanden werden sollen."

Dieses Bestreben, die Stoffe miteinander zu verbinden, die Unterrichtsfächer gegenseitig zu stützen, alle Teile eines Faches dem jeweiligen Lehrziel dienstbar zu machen, das ist der andere grofse Vorzug der neuen preufsischen Lehrpläne. Durch diese Betonung der Wechselbeziehungen ist ein grofser Schritt vorwärts auf dem von Willmann gezeigten Wege getan. Dieser wichtige Schritt im Zusammenhang mit der Befreiung vom sogenannten Gymnasialmonopol und der dadurch gewonnenen Möglichkeit, die Eigenart des humanistischen Gymnasiums ohne jegliche Nebenrücksichten zu pflegen, berechtigt zu der Erwartung, dafs den neuen Lehrplänen zu Nutz und Frommen des humanistischen Gymnasiums und der durch dasselbe zu vermittelnden Bildung eine lange Dauer beschieden sei.

Erlangen. Dr. Christoph Schöner.

Digitized by Google

Das Realgymnasium und der Humanismus.

Wer als Lehrer des Lateinischen vom humanistischen Gymnasium ans Realgymnasium versetzt wird, der wandert aus der Heimat in ein ihm fremdes Land, von dem man auch im Kreise seiner Freunde nur wenig weifs, denn die, welche vor ihm diese Strafse zogen, sind meist drüben geblieben, und wer zurückkehrte, der war zum Reden wenig aufgelegt. Und doch meine ich, es könnte in mancher Beziehung, nicht zuletzt auch fürs Realgymnasium selbst, von Nutzen sein, wenn einmal einer freimütig erzählen wollte, was er dort gesehen und erlebt hat.

„Die Realgymnasien haben den Zweck, ... eine höhere allgemeine Bildung unter besonderer Betonung der mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächer zu gewähren und zu religiös-sittlicher Tüchtigkeit zu erziehen.“ So lautet der erste Paragraph der „Schulordnung für die Realgymnasien im Königreiche Bayern“. Mag man nun über den Begriff der „höheren allgemeinen Bildung“ so modern denken, wie man will, soviel steht auch im 20. Jahrhundert noch fest: wer vom klassischen Altertum nichts weifs, versteht auch die Kulturentwicklung des eigenen Volkes nicht. Daher wird auch im 20. Jahrhundert die Kenntnis von Hellas und Rom, von seinen Dichtern, Denkern und Künstlern, was wir hier kurzweg Humanismus nennen wollen, ein Element der höheren Bildung sein und bleiben. Daraus folgt, dafs der Humanismus eines der Bildungsziele auch des Realgymnasiums sein mufs, dafs auch diese Bildungsanstalt Sorge tragen mufs, dafs ihre Schüler vom griechischen Geist berührt werden; wäre sie doch sonst kein Gymnasium. Wer soll aber dort den Humanismus lehren und verbreiten? Der Lehrer des Latein, wird man sagen, er ist der nächste dazu; und das ist wohl auch die Meinung der Schulordnung, denn in § 10 Abs. 5 heifst es: „Auf solche Weise (indem die Schüler mit dem Gedankengang eines lateinischen Schriftstellers vertraut gemacht werden) sollen die Schüler durch die Lektüre zugleich einen Einblick in das kulturelle Leben der alten Welt erhalten.“ Also nicht nur die Kultur der Römer soll der Schüler kennen lernen, sondern auch die der Griechen. Und das ist ja in der Tat selbstverständlich, denn die römische Kultur ist untrennbar mit der griechischen verbunden. Bis hieher ist also alles klar und glatt und das Ziel, das uns die Schulordnung steckt, ist ein schönes. Der Schüler des Realgymnasiums soll zwar seine höhere allgemeine Bildung unter besonderer Betonung der mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächer erlangen, er soll aber doch auch „einen Einblick in das kulturelle Leben der alten Welt erhalten“; die schönste Frucht seiner Bemühungen im Lateinischen soll es sein, dafs ihn Vergil und Horaz zu den Griechen führen.

Wer als Lehrer des Lateinischen am Realgymnasium seinen Beruf in dieser Weise auffafst, für den ergibt sich nun die letzte und wichtigste Frage: ist es möglich dies Ziel zu erreichen mit der Stundenzahl, die ihm die Schulordnung gewährt, mit den Schülern, wie sie die Ungunst der Verhältnisse ihm zuführt, bei dem Fachlehrersystem,

Digitized by Google

das ihm jeden Einflufs auf den Betrieb des Unterrichts im Deutschen und in der Geschichte und somit jede Unterstützung von dieser Seite her nimmt?

Über den Unterricht im Lateinischen am Realgymnasium sagt die Schulordnung (§ 10): „Zweck des Unterrichts ist, die Schüler in das Verständnis der hervorragendsten lateinischen Klassiker einzuführen.“ Der Lehrer mufs also seine Schüler sprachlich soweit fördern, dafs sie die Schulklassiker, die gleichen wie am humanistischen Gymnasium, verstehen und dafs sie beim schriftlichen Absolutorium einen meist nicht leichten lateinischen Text vom Blatt übersetzen. Die deutsch-lateinische Übersetzung, die das humanistische Gymnasium als Zielleistung im Absolutorium hat, fällt fort. Hat der Realgymnasiast, von dem man doch nicht ganz so viel Latein verlangen kann als von seinem Vetter am humanistischen Gymnasium, nun auch wirklich die leichtere Prüfungsaufgabe bekommen? Ich glaube nicht. Das Übersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische ist in viel höherem Grade lehrbar und lernbar, daher wird auch der mittelmäfsig begabte Schüler, wenn er fleifsig war, in diesem Fach beim Absolutorium den Lohn seines Fleifses ernten. Unbegrenzte Anforderungen dagegen stellt die andere Aufgabe: neben der sichern Beherrschung der fremden Sprache ist hier Gewandtheit im Deutschen nötig, dazu noch eine genaue Kenntnis der alten Geschichte und Kultur. Denn es macht sehr viel aus, ob der Schüler ungefähr weifs, was in seinem Texte steht, oder ob er sich in ganz fremden Verhältnissen zurecht finden mufs. Im letzteren Fall, und das ist leider der des Realgymnasiums, kann der Schüler genau genommen nur das verstehen, was in seinem Texte klar und deutlich erzählt und auseinandergesetzt wird. Sobald der Text auf etwas Bekanntes nur anspielt, steht der Schüler vor einem Rätsel oder nicht selten vor einer ganzen Kette von Rätseln. Ich nehme an, die Mehrzahl der Schüler der Oberklasse weifs gar nichts mehr von Alexander dem Grofsen und zu dieser Annahme bin ich leider berechtigt. Und nun lasse ich sie im Livius das 18. Kapitel des 9. Buches übersetzen (Absolutorialaufgabe 1900): „referre in tanto rege piget superbam mutationem vestis et desideratas humi iacentium adulationes, etiam victis Macedonibus graves, nedum victoribus, et foeda supplicia et inter vinum et epulas caedes amicorum et vanitatem ementiendae stirpis.“ Jedes Wort eine Anspielung, jede Anspielung ein Rätsel, und für die Phantasie, die gerade bei den schlechten Grammatikern oft wohlgenährt und blühend ist, eine schwere Gefahr. Denn ist der Schüler einmal bei so einer Stelle oder auch sonst durch einen leichtsinnigen Fehler oder weil er ein Wort nicht wufste, vom rechten Wege abgekommen, dann ist es sehr fraglich, ob und wann er wieder zurückfindet. Nicht selten läfst er statt des Verstandes nun die Phantasie arbeiten und verfolgt seinen Irrweg weiter, so dafs er oft Seiten lang von etwas anderem spricht als sein Text. Das Resultat ist dann natürlich das Prädikat „ungenügend“. Und doch hätte derselbe Schüler ein leichteres Stück vielleicht gut übersetzt, während er das schwere überhaupt nicht mehr leisten kann. Da lobe

Digitized by Google

ich mir als Prüfungsarbeit das Übersetzen in die fremde Sprache; hier wirkt jeder Fehler nur an seiner Stelle und kann hart daneben durch eine wohlgetroffene Wendung kompensiert werden.

Die Aufgabe des Lehrers ist unter diesen Verhältnissen natürlich eine doppelte. Die Hauptsache ist, dafs er seinen Schülern einen reichen Wortschatz und sicheres grammatisches Wissen mitgibt, damit sie nicht ins Raten und Meinen hineinkommen. Er mufs ihnen einen tiefen Respekt vor der Endung eines jeden lateinischen Wortes einprägen; ob ein a oder ae, ein i oder o hinten stehe, erscheint ihnen nicht immer sehr wesentlich, denn die modernen Sprachen helfen hier nicht energisch mit, während am humanistischen Gymnasium das Griechische am gleichen Strang zieht. Um nun diese sprachliche Sicherheit, diesen Respekt vor der Endung zu erzielen und festzuhalten, dafür gibt es, nach meiner Erfahrung und Überzeugung, kein Mittel als fleifsiges Übersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische. Setzt man diese Übungen eine Zeitlang aus, um dafür das Stegreifübersetzen aus dem Lateinischen zu üben, was ja auch geschehen mufs, oder weil man sich durch die „36 resp. 40 Gründe gegen das deutschfremdsprachliche Übersetzen" überzeugen liefs, so wird man bald wahrnehmen, dafs die positiven Kenntnisse der Schüler bis herunter zum Konjugieren und Deklinieren in erschreckender Weise schwinden. Ist doch das Fundament weniger solid gelegt als am humanistischen Gymnasium; die Schüler haben in der vierten und fünften Klasse, wo es noch galt die Grammatik zu lernen, eine Stunde weniger Latein gehabt und hätten nach ihrer lateinischen Vergangenheit zwei Stunden mehr gebraucht. Also nur wenn die Schüler regelmäfsig aus dem Deutschen übersetzen und so immer wieder gezwungen sind, die Formen selbst zu bilden, gewöhnen sie sich daran, jedes lateinische Wort auf seine Endung hin anzusehen und dieser Endung auch beim Übersetzen aus dem Lateinischen gerecht zu werden. Daraus folgt, dafs auch in den obersten Klassen fortwährend ins Lateinische übersetzt werden mufs. Dabei kommt es nicht darauf an, dafs diese Aufgaben schwierig sind; aus dem Übungsbuch der sechsten und siebenten Klasse kann man bis zum Schlufs übersetzen lassen, nur mufs übersetzt werden. Hier kann also keine Zeit gespart werden und doch wäre dies sehr nötig, denn um die zweite Voraussetzung für das Verständnis der Klassiker, um die Kenntnis der Geschichte und Kultur des Altertums, steht es nicht minder schlecht. Auch hier sind die Schüler des Realgymnasiums sehr im Nachteil. Da sie nichts von den Griechen wissen, sind besonders bei Horaz, bei Vergil und Cicero fortwährend zeitraubende Erklärungen und Belehrungen nötig. So schreitet die Lektüre nur langsam vorwärts und auch im Übersetzen aus dem Lateinischen, in der eigentlichen Zielleistung des Realgymnasiums, ist somit die Übung eine geringere.

Der Lehrer hat natürlich unter diesen Verhältnissen die Aufgabe, die rechte Mitte zu halten. Bekämpft er voll Eifer die totale Unwissenheit in der Sache, verbreitet er die Kunde von Hellas und den

Digitized by Google

Humanismus, den er ja auch für seine lateinischen Klassiker dringend bedarf, so wächst inzwischen die sprachliche Unkenntnis. Um dieser Gefahr zu begegnen, mufs er bis zur Oberklasse hinauf die mit Einsturz drohenden Fundamente stützen und erneuern, mufs examinieren und repetieren bis herunter zum Pensum der ersten Klasse. Wo bleibt aber dann die Freude am Klassiker und das Verständnis des Inhalts? So lenkt er denn wie der göttliche Dulder Odysseus sein Schifflein, „hier von der Skylla bedroht und dort von der hehren Charybdis". Kirke verbot dem Odysseus bei diesem Abenteuer sich zu waffnen. Der einzige Rat, den sie ihm zu geben hatte, lautete: *φυγέειν κάρτιστον*, „die tapferste Tat ist die Flucht." —

So ists um das Ziel des lateinischen Unterrichtes beschaffen. Man wird, wenn man alle Umstände berücksichtigt, nicht sagen können, dafs es näher gesteckt sei als am humanistischen Gymnasium. Da an beiden Anstalten dieselben Klassiker gelesen und verstanden werden sollen, so ist schwer einzusehen, wie der Lehrer am Realgymnasium mit den schwächeren Schülern in kürzerer Zeit sein Ziel erreichen soll. Gibt es eine Methode, die dies leistet, so müfste man sie auch am humanistischen Gymnasium anwenden, denn auch dort sind ja die schriftlichen Übungen nur Mittel zum Zweck, zum Verständnis des Autors. Diese Gedanken hat Direktor Dr. Kübler in Berlin in der Junikonferenz von 1900 entwickelt. Am Schlufs seiner Rede fafst er sie zusammen in die Worte („Verhandlungen über Fragen des höheren Unterrichts vom 6. bis 8. Juni 1900", Halle 1901 p. 102): „Wenn Sie auf dem Realgymnasium Latein treiben, so müssen Sie eben so viele Stunden darauf verwenden, wie auf dem Gymnasium." Man könnte noch hinzufügen: „Sie müssen sogar noch etwas zulegen, denn der Mangel des Griechischen ist für das Verständnis der lateinischen Autoren sehr zeitraubend." Statt dessen hat der Lehrer von der vierten bis zur neunten Klasse ca. 240 Stunden weniger zur Verfügung.

Macht nur eine Stunde wöchentlich, rechnet der Optimist. Was sollen da die Klagen? Das sind Übertreibungen! Wenn man die Grammatik aufs Nötige beschränkt und alle Feinheiten und Spitzfindigkeiten wegläfst, so wird man die eine Stunde reichlich einsparen. Und gerade das Fehlen des Griechischen hat seinen eigenen Reiz; es stellt dem Lehrer eine dankbare Aufgabe. Er mufs die Schüler von Horaz zu Homer führen, er mufs ihnen die griechische Tragödie nahe bringen, wie sie uns von Wilamowitz verdeutscht hat, er mufs ihnen reden „von des attischen Reiches Herrlichkeit"; auf der Akropolis wird er sie heimisch machen, er wird sie nach Olympia und Pergamon, über das Forum Romanum und nach Pompeji führen. Wie gern sind sie erfahrungsgemäfs bereit, etwas anzunehmen, was mit dem Stundenplan nur in freierem Zusammenhang steht, was nicht examiniert, nicht in Schulaufgaben und Extemporalien wieder aus ihnen herausgequält wird. Die fünf Stunden Latein in den oberen Klassen reichen dazu freilich nicht aus. Es ist aber auch nicht nötig, dafs alles in der Schule gelesen und besprochen wird; es wäre dies nicht einmal gut. Denn wo bliebe da vor lauter griechischen Exkursen

der lateinische Schriftsteller, der erklärt werden soll? Der Lehrer braucht nur die Anregung zu geben; die Schüler müssen hier das Beste tun. Sie werden, ist anders der Lehrer für seine Sache warm, von ihm gewonnen, zu Hause Homer und die Tragiker lesen, sie werden durch Privatfleiſs freudig leisten, was am andern Gymnasium mancher nur widerwillig tut.

So ungefähr dachte ich auch, damals, als ich mit der Begeisterung eines Heidenapostels mich aufmachte nach dem Lande, wo man Zeus und seine blauäugige Tochter nicht verehrt.

Wir kehren nunmehr auf den rauhen Boden der Wirklichkeit zurück.

Das Realgymnasium erhält seine Schüler zumeist aus der dritten Klasse des humanistischen Gymnasiums. An der Anstalt, deren Verhältnisse ich genauer kennen gelernt habe, traten in den letzten acht Schuljahren (von 1894/95 bis 1901/02) 254 Schüler in die damals unterste (vierte) Klasse ein. In den Zeugnissen, die sie bei der Aufnahme vorlegten, waren fürs Lateinische folgende Noten enthalten:

Die Note I 1mal, II 45mal, III 129mal, IV 79mal.

Daraus ergibt sich im Durchschnitt für jedes der acht Schuljahre folgender Prozentsatz:

I 0,3 %; II 17,7 %; III 50,8 %; IV 31,1 %;

oder anders ausgedrückt: im Verlauf der letzten acht Jahre traten in die unterste Klasse im Durchschnitt rund 32 Schüler ein; von ihnen brachten im Lateinischen 6 die zweite, 16 die dritte und 10 die vierte Note mit.

In der Arithmetik hatten von denselben 254 Schülern die Note I 29; II 104; III 104; IV 17, d. h. 11,4 % I; 40,9 % II; 40,9 % III; 6,7 % IV. Von den 32 Schülern jedes Schuljahres hatten also 3,6 die erste, 13 die zweite, 13 die dritte und 2,1 die vierte Note. Der Mathematiker beginnt demnach seine Tätigkeit unter normalen Verhältnissen. Der Lehrer des Lateinischen dagegen muſs versuchen, die 26 mittelmäſsigen und schwachen Schüler auf das Niveau der 6 guten emporzuheben, oder vielmehr er kann diesen Versuch gar nicht machen, denn er muſs von Anfang an seinen Unterricht den Bedürfnissen der erdrückenden Mehrheit der Schwachen und Schwächsten anpassen. Was soll aber aus den sechs guten Schülern werden? Sie sind eine solche Umgebung nicht gewöhnt, kommen sie doch von verschiedenen Anstalten aus normal begabten Klassen, wo sie unter ihresgleichen Anregung fanden und arbeiten muſsten, um mitzukommen. Jetzt sind sie mit leichter Mühe die ersten. Zunächst amüsieren sie sich wohl über diese günstige Wendung, bald aber fühlen sie sich gelangweilt, und je länger sie mit den 82 % mittelmäſsiger und ungenügender Lateiner zusammen unterrichtet werden, desto mehr nähern sie sich in ihrem Streben und dann auch in ihren Kenntnissen dieser ehrenwerten Majorität, bis schlieſslich in den oberen Klassen fast alle vergnüglich in lauer Mittelmäſsigkeit plätschern. Mit welchen Gefühlen der Lehrer diesen Naturprozeſs aufzuhalten sucht, das sich auszumalen überlasse ich der Phantasie des geneigten Lesers. Ich

verlasse hiemit diese beredten Zahlen; für mich sollen sie hier nur eines beweisen, was ohnedies allgemein bekannt ist, dafs nämlich die Eltern, wenn sie im Schlufszeugnis der dritten Klasse des humanistischen Gymnasiums den vielleicht seit der ersten Klasse wiederkehrenden Dreier oder Vierer im Lateinischen betrachten und ihn mit der besseren Note im Rechnen vergleichen, den recht vernünftigen Schritt tun und ihren Sohn einer Anstalt zuführen, die auf die exakten Wissenschaften mehr Wert legt als auf das unpraktische Latein.

Nun wende man nicht ein, mancher entwickle sich später anders, so dafs er in reiferem Alter auch in dem anfangs gefürchteten Latein noch gute Fortschritte machen könne. Dies mag für seltene Ausnahmefälle gelten, in der Regel ist nach dreijährigem Unterricht die Frage entschieden, ob ein Schüler für Latein Begabung und Neigung hat. Auch am humanistischen Gymnasium ist es sehr selten, dafs die Noten in diesem Fach sich bessern. Der Lehrer der ersten Klasse hat die Freude am meisten sehr gute und gute Noten geben zu können; je höher hinauf, desto seltener sind auch hier die guten Leistungen. Derselbe Schüler, der in der ersten Klasse im Lateinischen mit der ersten Note begonnen hat, endet fast immer im Absolutorium mit der zweiten, ja zuweilen sogar mit der dritten. Warum sollte dieser Prozefs am Realgymnasium anders verlaufen?

Zudem ist dort der Lehrer des Lateinischen noch in einer anderen, sehr wichtigen Sache im Nachteil. Am humanistischen Gymnasium scheiden im Verlauf der neun Studienjahre zumeist die Schüler aus, die im Latein nichts leisten; denn wer für dies Fach keine Lust oder Begabung hat, der ist beim Griechischen in derselben Lage. Die beiden alten Sprachen stützen sich also auch hier gegenseitig und wirken wie ein Fach. Am Realgymnasium erfolgt diese Sichtung zu Gunsten der exakten Wissenschaften; Mathematik, Physik und Chemie stehen hier zusammen und zwingen den Schüler zum Lernen oder zum Gehen. Die Aussichten dagegen einen ungenügenden Lateiner zu verlieren sind nur günstig, wenn er zufällig auch in der Mathematik schlecht ist. Denn Französisch und Englisch kommen hier weniger in Betracht. Der Schüler, der im Lateinischen ungenügend ist, wird in den meisten Fällen hier noch das Prädikat „genügend“ erreichen bieten doch die modernen Sprachen viel weniger Schwierigkeiten als das Latein, auch haben sie reichlich Zeit und geniefsen als modern und praktisch viel mehr Hochachtung und Zuneigung von Seiten der praktischen Schüler des Realgymnasiums. So bleibts also zunächst im Lateinischen bei dem Vermerk. Im zweiten Jahre ist dann der Schüler mit aller Kraft bestrebt, diesen schlimmen Vermerk zu beseitigen; gelingt ihm dies, so hat er nicht selten inzwischen in einem anderen der vielen Fächer einen Vermerk bekommen; das Lateinische mufs also im dritten Jahre zu Gunsten dieses anderen Faches zurücktreten, das nunmehr durch den Vermerk zum Hauptfach geworden ist. Sollte schliefslich der lateinische Vermerk in der achten Klasse wieder auftreten, so ist er ja an sich ungefährlich, er

Digitized by Google

kann selbst im Absolutorium bleiben: erhobenen Hauptes verläfst der Schüler mit seinem Vierer im Lateinischen die Anstalt.

So sind die Schüler beschaffen und so denken und rechnen sie nicht selten. Mit ihnen mufs der Lehrer des Lateinischen eine umfangreichere Aufgabe als am humanistischen Gymnasium bewältigen und dazu noch in kürzerer Zeit. Mufs er doch für die Lektüre der lateinischen Klassiker alle Voraussetzungen erst schaffen, die dort die Griechen darbieten. Er soll also mit schlechteren Pferden in kürzerer Frist einen weiteren Weg zurücklegen. Wenn er tüchtig die Peitsche gebraucht, wird er vielleicht nicht allzuweit zurückbleiben. Humanismus freilich wird er auf diese Weise noch weniger verbreiten. Doch darauf reflektieren seine Schüler auch gar nicht. Dem unnötigen Griechisch wollten sie ja entgehen, deshalb kamen sie in die Hallen des anderen Gymnasiums. Nun wollen sie gar nicht einsehen, dafs sie zwar nicht die Sprache, wohl aber die Sache brauchen; die Begabteren unter ihnen schauen den Lehrer erstaunt und verwirrt an, sie halten ihn für einen Schwärmer, der Allotria treibt. Die Mehrzahl empfindet es als ein Unrecht, dafs man ihnen zu ihren vielen Lasten auch noch diese aufbürde, die nicht im Stundenplane vorgesehen ist. Sie leisten nun den passiven Widerstand, in dem der Schwache stark ist, und der Lehrer kann ihnen bei ruhiger Erwägung nicht einmal grollen. Sie können sich den Luxus der humanistischen Bildung wirklich nicht gestatten. Sie ringen fast alle schwer mit der Not des Tages, mit den vielen Anforderungen der vielen und verschiedenartigen Fächer. Diesen Verhältnissen mufs schliefslich auch der Lehrer Rechnung tragen. Einen Primaner, der nicht mehr deklinieren und konjugieren kann, wird er veranlassen die Grammatik von mensa an fleifsig zu repetieren, er kann ihn aber nicht zugleich dafür gewinnen wollen, Homer und Sophokles privatim zu lesen. Hier heifsts eben: primum vivere, deinde philosophari.

Nun denkt vielleicht mancher Leser: So schlimm ist die Sache nicht! Der Lehrer des Lateinischen hat freilich für die Griechen wenig Zeit übrig; er braucht aber auch hier nicht alles allein zu leisten. Im französischen und englischen Unterricht wird nicht selten vom klassischen Altertum die Rede sein und vor allem werden Deutsch und Geschichte in dieser Richtung fördernd wirken.

Der Anlafs dazu ist freilich besonders im deutschen Unterricht reichlich gegeben. Wie soll es der Lehrer beispielshalber anfangen, den Schülern Schillers „Siegesfest" zu erklären, da sie doch von Homer nicht viel mehr wissen als den altehrwürdigen Mustersatz: ‚traditum est Homerum caecum fuisse'? Und dann Gedichte wie der „Spaziergang", „Das Ideal und das Leben", „Das Glück", um von den leichteren, vom „Eleusischen Fest", „Der Klage der Ceres" und der „Kassandra" zu schweigen. Und dazu die Blüten der Gedankenlyrik Goethes? Dann die Iphigenie, die Braut von Messina und das meiste von Lessings Prosa?

Nun weifs ich recht gut: Diese Gedichte, diese Dramen und Abhandlungen sind nicht die deutsche Literatur. Es bleibt noch viel Schönes übrig, viel mehr, als man in der Schule zu lesen und zu er-

klären Zeit findet. Aber das eine steht mir doch auch fest, dafs man ohne Kenntnis der griechischen Literatur auch unsere deutsche nur stückweise versteht, dafs man ohne Homer und das attische Drama nicht verfolgen kann, wie Lessing, Goethe und Schiller sich entwickelt haben und was sie gewollt haben. Cholevius hat in zwei starken Bänden mit deutscher Gründlichkeit eine „Geschichte der deutschen Poesie nach ihren antiken Elementen" geschrieben; in dem abschliefsenden Kapitel des zweiten Bandes (p. 600) fafst er sein Urteil über die Stärke dieses Einflusses in die Worte zusammen: „Männer wie Klopstock, Lessing, Schiller, Goethe haben in ihrer reiferen Periode keine Zeile geschrieben, welche nicht mit dem Altertum angehörte, weil sie von dem Geiste desselben erfüllt waren." Demnach können die Schüler des Realgymnasiums, denen der Geist des Altertums fremd bleibt, auch in der Literatur des eigenen Volkes nicht völlig heimisch werden.

Denn selbstverständlich hat der Lehrer des Deutschen keine Zeit hier gründlich abzuhelfen und nun seinerseits die Schüler mit den Griechen bekannt zu machen. Er wird freilich gelegentlich wieder und immer wieder sich gezwungen sehen von den Göttern und Helden Homers, von griechischer Kunst und Literatur zu sprechen. Damit ist aber nichts geholfen. Hier bedarfs der Lektüre und Erklärung.

Es geht also im Deutschen wie im Lateinischen. Auch die deutschen Stunden sind nicht dazu da Kenntnisse von Hellas und den Humanismus zu verbreiten; all dies mufs der Schüler auch in den deutschen Unterricht mitbringen, der Lehrer des Deutschen mufs es bei ihm voraussetzen können, wenn er sein höchstes Ziel erreichen und seine schönsten Früchte zum Reifen bringen soll.

Bleibt noch die Geschichte übrig. In der sechsten Klasse wird in zwei Wochenstunden „allgemeine Geschichte des Altertums bis auf Augustus" gelehrt. Das Pensum ist so grofs, dafs der Lehrer wenig Zeit für die Kulturgeschichte hat; er kann seinen Schülern also in der Hauptsache nur den äufseren Verlauf der griechischen Geschichte vorführen und der ist bekanntlich nicht immer imponierend. In den Geist des Griechentums werden sie auch am humanistischen Gymnasium nicht durch den Geschichtsunterricht der sechsten Klasse eingeführt, sondern durch die Klassikerlektüre und schliefslich noch durch die Übersicht, welcher die alte Geschichte dort in der Oberklasse noch einmal unterzogen wird, in grofsen Zügen und vor den gereifteren Schülern. Eine solche Repetition und Ergänzung findet nun am Realgymnasium nicht statt; sie ist schon durch den Stundenplan unmöglich gemacht. Denn die Zahl der Geschichtsstunden ist zwar die gleiche, sie sind aber anders verteilt, die Oberklasse hat nur zwei und dafür die siebente Klasse drei Stunden. So verschwindet also die griechische Geschichte mit dem beendeten Winterhalbjahr der sechsten Klasse, um nie wieder am Horizont der Schüler zu erscheinen; die reiferen Schüler der oberen Klassen hören nur vom Mittelalter und von der Neuzeit. Wie sollte

Digitized by Google

da der Geschichtsunterricht dem Lehrer des Lateinischen bei der Klassikerlektüre eine Stütze sein können?

Nun glaube man schliefslich ja nicht, dafs die vereinten Bemühungen des Lehrers der Geschichte, des Deutschen, des Lateinischen und gelegentlich auch noch des Französischen und Englischen, die alle ab und zu, der Lateiner sogar sehr häufig vom Griechentum sprechen, dafs diese vielen gelegentlichen Belehrungen und Hinweisungen zusammen ein Resultat erzielen, das der Erwähnung wert ist. Hier heifst es nicht: „Viele Wenig geben ein Viel", hier heifst es vielmehr: „Aus nichts wird nichts." Denn was kann jeder Lehrer genau genommen auch tun? Versetzen wir uns nur in die Situation am Realgymnasium hinein! Was hilft es dem Schüler, wenn ihm der Lehrer des Lateinischen, der des Deutschen und in der sechsten Klasse auch der der Geschichte versichern und versichert haben, Demosthenes sei ein grofser Redner gewesen, vielleicht der gröfste, Sophokles ein grofser Tragiker, Platon ein Philosoph? Er hat nicht mehr davon als ein Blinder, dem man von Rembrandt und von Raffael erzählt. So lange nicht jemand die Werke der Griechen mit ihm liest, sie ihm erklärt und ihn in diese Gedankenwelt einführt, ist die Zeit verloren, die auf die Konstatierung von Tatsachen verwendet wird, die niemand bestreitet.

So lange wird es also auch bei dem Urteil bleiben, das Theodor Mommsen in der Berliner Junikonferenz gefällt hat (Verhandlungen, Halle 1901 p. 33 u. 104): „Das Latein der Realgymnasien ist der Krebsschaden unserer ganzen modernen Erziehung." „Jede Stunde dieses Unterrichts ist ins Wasser geworfen, ja schlimmer als ins Wasser geworfen." „Isolierter lateinischer Unterricht ist eine grofse Verkehrtheit und mit dem heutigen Stand der Philologie schlechterdings unverträglich." Er meint freilich zunächst das preufsische Realgymnasium mit seinen damals 43 Wochenstunden Latein, sein Urteil trifft aber auch uns und uns um so mehr, da wir ja noch viel mehr Stunden „ins Wasser werfen". Nicht minder betrübend ist das Resultat, zu dem der Rektor eines bayerischen Realgymnasiums aus der Praxis heraus gekommen ist. In einem Vortrag über allgemeine Bildung sagt Rektor Dr. G. Recknagel am Schlufs („Bayerische Zeitschrift für Realschulwesen" 16. Band p. 159): „Es wäre offenbar verkehrt, noch länger auf dem Realgymnasium mit 60 Stunden Latein „Humanismus" zu affektieren, was uns niemand dankt, und darüber das zu vernachlässigen, was man allgemein von dem Realgymnasium erwartet: eine tüchtige realistische Bildung, die in Verbindung und von Stufe zu Stufe im Gleichgewicht mit der sprachlichen eine wirkliche allgemeine Bildung ausmachen wird."

Ja, es ist leider wahr! Latein allein lehren heifst Humanismus „affektieren"; aber ist der Lehrer des Lateinischen am Realgymnasium daran schuld? Ich glaube nicht. Alle anderen Lehrer bringen mit ihrer Wissenschaft dem Schüler ein Ganzes, er allein bringt Stückwerk. Halb bewaffnet mufs er in den Kampf, denn wo das Fachlehrersystem herrscht, da gilts den Kampf um die Seele des Schülers. Wie kann der Philologe gewinnen, wenn ihm Pallas Athene nicht zur Seite steht?

Digitized by Google

Nach zwei Wegen weisen uns nun unsere zwei Gewährsmänner. Mommsen fordert das völlige Aufgeben des nutzlosen lateinischen Unterrichtes und damit die Umwandlung des Realgymnasiums in eine Realschule; Rektor Dr. Recknagel dagegen macht den Vorschlag das Latein auf die 43 Stunden in Preufsen zu reduzieren und dafür Physik, Chemie und die neueren Sprachen „etwas reichlicher auszustatten". Dann hätten wir also das preufsische Realgymnasium, das Ziegler eine Realschule mit Latein nennt („Geschichte der Pädagogik" in Baumeisters Handbuch I 1, p. 340). Auch von Dillmann, der Organisator und langjährige Rektor des Stuttgarter Realgymnasiums, wo das Latein mit seinen 91 (!) Wochenstunden „den Platz im Mittelpunkt des Lehrpensums" einnahm, stimmt mit diesem Urteil überein; sagt er doch, am preufsischen Realgymnasium diene die lateinische Sprache fast mehr zum Schmuck und sei von der Regierung auf den Stamm der Realschule aufgepfropft worden („Schulreden" Stuttgart 1901 p. 39).

Ich glaube, es liegt im Interesse des bayerischen Realgymnasiums, dafs es keinen dieser beiden Wege wandle. Somit gilt es einen dritten zu suchen, es gilt da zu helfen, wo wir den Fehler erkannt haben. Mommsen spricht es ja deutlich aus: „Isolierter lateinischer Unterricht ist eine grofse Verkehrtheit." Wir müssen also versuchen, das Latein aus seiner Isolierung zu befreien, es mit dem Griechischen in Verbindung zu bringen; wir dürfen nicht fortfahren wie bisher den Humanismus zu affektieren, wir müssen ihn wirklich verbreiten. Da wir dies nun mit Latein allein nicht können, wollen wir nicht wie bisher von den Griechen nur sprechen, wir wollen sie selbst sprechen lassen, indem wir ihre Werke mit den Schülern lesen. Und warum sollte dies nicht möglich sein? Freilich geht viel, sehr viel verloren, wenn man die Übersetzung von Vofs oder Jordan liest und nicht den Urtext. Aber die Folgerung nun lieber gar nicht Homer zu lesen, will mir doch nicht eingehen. Macht maus ja auch auf anderen Gebieten anders. Wer in Olympia den Hermes oder den Sophokles im Lateranmuseum gesehen hat, der weifs, wie viel man verliert, wenn man beim Studium der Kunstgeschichte nur auf Gipsabgüsse, Photographieen und andere Nachbildungen angewiesen ist. Und doch studiert man Kunstgeschichte und bedient sich dieser Hilfsmittel, und doch erklärt der Professor der Archäologie seinen Studenten den Gipsabgufs des Hermes, begeistert, als stünde er vor dem Original, und seine Wärme teilt sich den Hörern mit: auch sie sehen nun den Gott und nicht den Gips.

So wollen wirs auch versuchen! Freilich müssen wir uns dabei zweierlei vorbehalten. Es genügt nicht diese Aufgabe dem deutschen Unterricht zuzuweisen und dort mit den Schülern eine längere oder kürzere Zeit Homer und Sophokles zu lesen. Wer die Übersetzung eines griechischen Klassikers den Schülern nahe bringen will, der mufs das Original oft gelesen haben und immer wieder lesen können, der mufs überhaupt mit dem Altertum in ganz anderer Weise vertraut sein, als dies der Germanist sein kann. Nur wer den Gott in Olympia

gesehen hat, zu dem spricht der tote Gipsabgufs: daher gehört dieser Unterricht dem Philologen und nicht dem Lehrer des Deutschen.

Und noch eine zweite Bedingung gilt es im voraus zu machen. Wer ein wenig Vofs gelesen hat und zwei Dramen des Sophokles, der kann wohl mitreden, wenn, wie der Mathematiker von Dillmann so niedlich sagt („Schulreden" p. 75): „in einer vornehmeren, gebildeten Gesellschaft der niemals ruhende Strom des Gespräches in diese anmutigen Winkel des menschlichen Geisteslebens führt". Das ist aber doch keine Bildung, damit hat man doch die griechische Literatur nicht kennen gelernt, noch weniger hat man ihren Geist verspürt und auf sich wirken lassen. Dazu gehört eine längere, eine gründliche Lektüre, also vor allem Zeit.

Denn der Ausweg der Privatlektüre, der ja auch versucht wird, ist ungangbar. Paulsen stellt sich die Sache viel zu leicht vor, wenn er sagt („Das Realgymnasium und die humanistische Bildung" Berlin 1889 p. 65): „Ich bin überzeugt, wenn ein Realprimaner sich die alte, sehr lesbare Übersetzung des Thukydides von J. D. Heilmann, die kürzlich in der Reclambibliothek wieder herausgegeben ist, um *M* 1,20 kauft und in den Ferien einmal acht Tage darauf verwendet, sie mit der Feder in der Hand ganz zu lesen, jeden Tag ein Buch, so wird er von dem politischen Leben der Griechen und von Thukydideischer Geschichtsschreibung und Denkweise mehr erfahren als ein Primaner des alten Gymnasiums, der sich im Verlauf eines Semesters durch ein Buch hindurchpräpariert hat. Und ebenso wird es auch mit dem Plato und Demosthenes stehen."

Zwölf Jahre später, in einem Vortrag über „Die höheren Schulen und das Universitätsstudium im 20. Jahrhundert" (Braunschweig 1901), scheint er bei Platon allerdings an eine Lektüre in der Schule zu denken, bei Thukydides aber treffen wir wieder die Forderung der reinen Privatlektüre. „Es kann uns nichts hindern", so sagt er (p. 29) auf der Versammlung des Realschulmänner-Vereins zu Cassel, „in den Realgymnasien wie den Homer, so auch den Plato zu lesen, eine rasche Lektüre einiger Hauptdialoge in der Übersetzung wird für die philosophische Bildung mehr leisten als ein Buchstabieren der Apologie und des Kriton im griechischen Text. Und so sollten wir den Thukydides nicht ungelesen lassen. Natürlich nicht so, dafs wir den deutschen Text in der Schule lesen, sondern so, dafs die Schüler einen gröfseren Abschnitt mit der Feder in der Hand zu Hause durchlesen und dann in der Schule darüber berichten und Auskunft verlangen, wo sie notwendig ist."

Jahr für Jahr wird in diesen Kreisen nach demselben Rezept dieselbe Suppe gekocht, die allen immer wieder vortrefflich schmeckt, die geladen sind. Das Rezept lautet folgendermafsen: „nimm Pessimismus, so viel du hast, und sieh damit auf das humanistische Gymnasium, auf seine Schüler, seine Lehrer und seine Lehrerfolge. Und dann sieh mit einem Herzen voll freudigem Optimismus auf deine eigene Sache." Auch Paulsen verfährt hier, natürlich unbewufst, auf diese Weise. Am humanistischen Gymnasium bringen es die

Schüler nur zum „Buchstabieren der Apologie und des Kriton im griechischen Text“, „manchem mag es geschehen, daſs er über dem Zeilenpräparieren und Radebrechen von Inhalt und Form des Ganzen nicht viel merkt“ („Das Realgymnasium und die humanistische Bildung“ p. 65). Auf derselben Seite 65 kommt der Oberschulrat Wendt übel an, weil er behauptet, seine badischen Primaner verstünden Griechisch, und schlieſslich wird ebenda mit einem Kalauer aus den Fliegenden Blättern der ganze griechische Unterricht des humanistischen Gymnasiums gebührend lächerlich gemacht. Im eigenen Hause aber, im Realgymnasium, da glänzt und blinkt alles: der Realprimaner, der in den Ferien einmal acht Tage lang jeden Tag ein Buch des Thukydides „mit der Feder in der Hand“ liest, der ist nicht etwa eine Ausnahme, nein, so sind sie alle! Gott segne euch, ihr braven Jünglinge, und was ihr schreibt! und mich bewahre er in Gnaden davor, es lesen zu müssen! Doch sie werden nichts lesen und nichts schreiben. Ich habe mir viele Mühe gegeben, meine Primaner zur Lektüre von Homer und Sophokles zu bringen; es ist mir nur in Ausnahmefällen gelungen. Wo das Fachlehrersystem streng durchgeführt ist, wo das Lateinische von Deutsch und Geschichte getrennt und also unnatürlicherweise isoliert ist, da vermag der Lehrer bei seinen Schülern nicht so viel, daſs eine auſsergewöhnliche Leistung die Regel werden könnte. Der Fachlehrer hat ja wenig erziehenden Einfluſs, er unterrichtet nur; er gibt seine Stunde, und wenn die Glocke läutet, dann geht er wieder, und wenn er die Türe hinter sich geschlossen hat, dann kommt ein anderer Fachlehrer und ein anderes Fach und „sie nehmen weg das Wort, das in den Herzen gesäet war“. Das ist die bitterste Erfahrung, die der Philologe am Realgymnasium machen muſs, doppelt bitter, wenn ers früher anders hatte. Wer freilich immer nur als Fachlehrer tätig war, mit dem ist über die Sache schwer reden; er lebt zufrieden in seinen Verhältnissen, weil er bessere nie kennen gelernt hat.

Aber wir wollen nun einmal mit Paulsen das Unwahrscheinliche annehmen: der Lehrer des Lateinischen bringt mit seiner Feuerzunge den Schülern einen so mächtigen Begriff von der Schönheit der griechischen Literatur bei, daſs sie nicht etwa nur den ehrlichen Vorsatz fassen, nein, daſs sie trotz Mathematik, Physik und Chemie, trotz Latein, Französisch und Englisch, trotz der vielen Fächer, die Tag für Tag auf sie einstürmen, ihr Interesse zersplittern und ihnen gar keine Zeit zur Sammlung lassen, daſs sie trotz alle dem sich hinsetzen und „mit der Feder in der Hand“ Thukydides lesen oder Demosthenes oder was sonst immer. Und nicht nur einzelne sollen dies tun, sondern alle. Trotzdem wird diese Lektüre nicht viel nützen. Auch hier stellt sich Paulsen, der eben dem praktischen Schulbetrieb fern steht und nicht weiſs, was ein Primaner im Durchschnitt leisten kann, die Sache viel zu leicht vor. Der Schüler wird, wenn er sorgfältig liest, so viele und so vielerlei Auskunft nötig haben, daſs es einfacher ist den Schriftsteller in der Schule zu lesen und zu erklären. Ist doch auch am humanistischen Gymnasium die sprachliche Erklärung und die Übersetzung des Klassikers nur die eine Seite der Arbeit; die wichtigste ist auch

Digitized by Google

hier, dem Schüler den Inhalt nahe zu bringen, ihm die Charaktere lebendig zu machen, ihn in die Zeit seines Schriftstellers einzuführen. Und das alles sollte der Realprimaner allein fertig bringen? Nein, auch hier ist der Lehrer keineswegs unnötig, wenn Übersetzungen gelesen werden sollen, nicht einmal bei Homer. Hievon konnte ich mich stets überzeugen, so oft ich nicht umhin konnte hundert Verse im Homer lesen zu lassen, um ein paar Verse im Horaz dadurch zu erklären und zu beleben.

Also mit der Privatlektüre ist die Sache nicht zu machen; es ist ein gefährlicher Optimismus, sich damit zufrieden zu geben. Hieran leidet auch der sonst so schöne Aufsatz von Lambeck: „Wie kann das Realgymnasium tiefer in das Verständnis des klassischen Altertums einführen und zu geschichtlichem Denken erziehen?" (Köpke-Matthias „Monatschrift für höhere Schulen" I p. 92—98). Der Verfasser will seine Schüler im Rahmen des Geschichtsunterrichtes mit der griechischen Kultur des fünften vorchristlichen Jahrhunderts vertraut machen. Die Perser und die Orestie des Äschylus sollen zuerst gelesen werden, dann Sophokles, dann die Leichenrede des Perikles und die Schilderung der Pest bei Thukydides, darauf von Euripides die taurische Iphigenie, der Hippolytos und auch der Kyklops, dann die Wolken des Aristophanes, endlich Platons Apologie und Kriton und der Phädon mit Auswahl. Dazu kommt natürlich noch die Betrachtung der griechischen Kunst. Zu alle dem werden nun nach der Versicherung des Verfassers (p. 98) 30 Stunden „vollauf genügen". Denn auch er sagt: „Ich betrachte es als selbstverständlich, dafs man nicht alle Werke in der Klasse selbst liest. Nicht blofs die beiden Abschnitte des Thukydides und die Platonischen Dialoge, sondern auch die meisten Dichtungen können von den Schülern zu Hause gelesen werden, so dafs man die Unterrichtsstunde selbst dazu benützen kann, den Gegenstand nach allen Seiten hin zu besprechen." Ich mufs sagen, ich betrachte es als selbstverständlich, dafs man fast alles in der Klasse liest. Das andere Verfahren führt nur dazu, dafs man über die Griechen spricht, ohne dafs diese selbst zum Wort kommen. Die Schüler haben dann freilich das Bewufstsein, alles gehabt zu haben, sie haben auch in den dreifsig Stunden sicherlich viel Gutes und Schönes gehört, aber zumeist hat doch nicht Platon oder Sophokles zu ihnen gesprochen, sondern der Lehrer. Also auch der Historiker ist nicht der Mann für diesen Unterricht, sondern nur der Philologe. Er allein wird nicht von den Griechen reden, er wird ihre Werke lesen lassen und wird sie erklären.

Hier nützt es eben wieder einmal nichts den Mund zu spitzen, hier mufs gepfiffen werden. Zunächst mufs Homer gründlich in der Schule gelesen werden, dann die anderen Klassiker. Nur wenn wir so verfahren, bekommen wir eine Grundlage für die Horazlektüre; dann werden wir auch den Humanismus nicht mehr affektieren, sondern wirklich verbreiten. Freilich mit dreifsig Stunden wirds dann nicht abgetan sein und woher sollen wir die Zeit nehmen?

Digitized by Google

Wenn das bisherige Ziel im Lateinischen beibehalten wird, dann kann hier natürlich keine Stunde weggenommen werden, im Gegenteil wäre, besonders in der vierten und fünften Klasse, wo noch die Grammatik gelernt und eingeübt wird, dieselbe Stundenzahl wie am humanistischen Gymnasium unbedingt nötig. Denn wenn man in den unteren Klassen die Fundamente weniger sicher legt, wenn man die Regeln weniger sorgfältig einüben kann, dann soll man sich auch nicht wundern, wenn schliefslich der ganze Bau einfällt und wenn dieselben Schüler, die den Tacitus lesen, nicht mehr deklinieren und konjugieren können. Hier kann also keine Stunde für die neuen Zwecke gespart werden. Sollen nun die neueren Sprachen oder die exakten Wissenschaften für die Kosten aufkommen? Ich bin mir wohl bewufst, dafs schon diese Fragestellung heutzutage in weiten Kreisen als eine Naivität empfunden wird. Ich würde diese Forderung übrigens auch nicht stellen, selbst wenn ich damit Aussicht auf Erfolg hätte. Jede der verschiedenen höheren Mittelschulen soll gleichviel gelten, jede soll aber auch die Bahn frei haben sich in ihrer berechtigten Eigenart zu entwickeln und auszuleben. Dieser Gedanke zieht sich wie ein roter Faden durch alle Verhandlungen der letzten preufsischen Schulkonferenz. So lebhaft ich wünsche, dafs dieser treffliche Grundsatz das humanistische Gymnasium vor jeder weiteren Annäherung ans Realgymnasium bewahren möge, ebenso ehrlich bin ich davon überzeugt, dafs das letztere nicht mehr Latein vertragen kann, als es hat. Wir müssen also nach wie vor mit unsern 60 Stunden zufrieden sein und müssen sehen, wie wir innerhalb dieses Rahmens den Humanismus besser zur Geltung bringen. Denn der Humanismus mufs trotzdem herein ins Realgymnasium, selbst wenn das Lateinische die Kosten tragen müfste.

Das Realgymnasium ist gegenwärtig an einem Markstein seiner Entwicklung angelangt. Es hat neue Rechte erhalten und damit neue Pflichten übernommen. Jetzt gilt es, sich mit der griechischen Kultur auseinanderzusetzen, denn sie ist und bleibt eine geistige Grofsmacht, daran ändern die weitgehendsten Veränderungen im Berechtigungswesen gar nichts. Hiefür gibt es auch kein Äquivalent. So wenig man den Schülern des humanistischen Gymnasiums heutzutage gestatten kann völlig ohne Mathematik und Naturwissenschaften aufzuwachsen, ebenso wenig geht es an den griechischen Geist völlig vom Realgymnasium fernzuhalten. Denn wer von Perikles und den Seinen nichts weifs, der kann auf dem Gebiet der Kunst und der Literatur überhaupt nicht in der Tiefe Wurzel fassen.

Und noch aus einem anderen Grunde sage ich: Der Humanismus mufs herein, auch ins Realgymnasium. Denn nach dem Christentum hat bisher keine Macht so sehr die Herzen der Menschen und besonders der Jugend nach oben gerichtet, sie zum Wahren, zum Schönen und Guten gelenkt, wie er. Ich bin weit davon entfernt zu behaupten, die exakten Wissenschaften seien nicht imstande idealen Sinn zu wecken und zu nähren. Im allgemeinen leistet dies jedes Fach und

Digitized by Google

jede ehrliche Arbeit. Aber Gradunterschiede sind doch vorhanden. Der schon erwähnte Oberstudienrat von Dillmann freilich weist auch hier seinem Fach die erste Stelle an; sagt er doch („Schulreden“ p. 16): „So viel Gottes Gedanken höher sind als der Menschen Gedanken, so viel Gottes Gesetze höher sind als der Menschen Gesetze, so viel Gottes Werke vollendeter und harmonischer sind als alles, was der Mensch denkt und schafft, so viel höher, so viel grofsartiger, so viel umfassender ist die Weltanschauung, die die Naturwissenschaften uns eröffnet haben.“ Es stände schlimm um die Geisteswissenschaften und um alle Kunst und schöne Literatur, wenn das so wahr wäre, wie es schön gesagt ist. Die Sache verhält sich aber doch wohl gerade umgekehrt. Mathematik und Naturwissenschaften haben zumeist zum Gegenstand ihrer Forschung die Werke Gottes, soweit sie uns der biblische Schöpfungsbericht im ersten Buch Mose bis zum 25. Vers des ersten Kapitels erzählt. Mit dem 26. Vers beginnt das Reich der Geisteswissenschaften. „Und Gott sprach: Lasset uns Menschen machen, ein Bild, das uns gleich sei.“ Mit dem höchsten Schöpfergedanken Gottes, mit seinem Ebenbilde haben es also vorzugsweise die Geisteswissenschaften zu tun; ich denke, ihr Objekt steht an Würde hinter dem der Naturwissenschaften nicht zurück.

Auch ist hier noch eines zu bedenken. Die Art der Betrachtung, die wir in den Schulreden Dillmanns treffen, mag für die Feiertagsstimmung des Schlufsfestes gut sein, am Werktag im täglichen Unterricht der Schule werden die exakten Wissenschaften in exakter, rein verstandesmäfsiger Weise gelehrt. „Denn unfühlend ist die Natur.“ Daher wirken sie auch in erster Linie auf den Verstand. Woher käme denn sonst die Erscheinung, dafs unsere Zeit, der doch Mathematik und Naturwissenschaften ihr Gepräge aufgedrückt haben (von Dillmann p. 127), so hart verständig urteilt und so realistisch gesinnt ist, und dies am rücksichtslosesten in der neuen Welt, wo diese Entwicklung am wenigsten durch das alte Bildungselement, den Humanismus, gehindert wurde? Der Geheime Regierungsrat Dr. Matthias, früher Rektor eines Realgymnasiums, sagt zu dieser Frage („Aus Schule, Unterricht und Erziehung“ p. 22): „Ferner fehlt der exakten Naturwissenschaft jede Beziehung zu den höchsten Funktionen des Menschengeistes, sie ist arm an ethischen Anregungen und treibt vielfach geradewegs zu egoistischer Betrachtung der Beziehungen des Menschen zum Menschen.“ Mein Gewährsmann ist aber kein „Stockphilologe“, vielmehr ein warmer Freund des „Fortschritts“, hat er doch schon im Jahre 1897 in einem Vortrag dafür plädiert, nicht nur die Realgymnasiasten sondern auch die Absolventen der Oberrealschule bedingungslos zu allen Universitätsstudien zuzulassen (l. c. p. 104). Der nämliche reformfreundliche Schulmann schätzt den Wert der Naturwissenschaften für die ästhetische Bildung der Schüler nicht viel höher. „Auch bei dieser Arbeit“, so sagt er zusammenfassend (p. 201), „wird die Schule auf die Mithilfe naturwissenschaftlicher Errungenschaften verzichten können.“ Bedenkt man schliefslich noch, was ja im Wesen der Sache liegt, dafs die exakten Wissenschaften für die Erziehung

Digitized by Google

zum Staatsbürger gar nichts leisten können, da sie über jede nationale Schranke erhaben sind, dann wird man sich zweifelnd fragen, ob wohl die „besondere Betonung der mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächer", die der erste Paragraph unserer Schulordnung für die Realgymnasien vorschreibt, der rechte Weg sei, um zu höherer allgemeiner Bildung zu gelangen. Das Gleichgewicht zwischen beiden Faktoren wird wohl das Äufserste sein, was zu ertragen ist.

Doch ich ereifere mich, als ob ich die exakten Wissenschaften von ihrem Thron stofsen wollte! Ich hege gar nicht so verwegene und unnütze Gedanken, ich will ja nur um ein bescheidenes Plätzchen für meine Griechen bitten. Unser Fürsprecher möge Goethe sein. Vor ihm lag das Reich des Geistes und das der Natur offen, er war ein Herrscher in beiden und doch sagt er (Band 33, p. 40): „Im Altertum allein ist für die höhere Menschheit und Menschlichkeit reine Bildung zu hoffen und zu erwarten."

Nun ist es natürlich von der höchsten Bedeutung, dafs dieser Same reiner Menschlichkeit zur rechten Zeit ausgestreut werde, dann, wenn es Frühling ist im Menschenherzen. Die exakten Wissenschaften werden den Enthusiasmus, den wir aus jeder Schulrede von Dillmanns so schön hervorleuchten sehen, auch noch bei dem gereiften Manne wecken, und bei ihm vielleicht eher und tiefer als bei der heranwachsenden Jugend, die sich hier naturgemäfs gerne an der so nützlichen Schale der realen Kenntnisse genügen läfst. Dafür ist sie um so lieber bereit mit Odysseus „in Sturm und Schiffbruch unsägliches Elend zu dulden", mit Antigone den toten Bruder zu beweinen und zu bestatten, mit Sokrates lieber in den Tod zu gehen, als den im Leben als wahr erkannten und geübten Grundsätzen untreu zu werden, und endlich mit Demosthenes auch das Aussichtslose zu versuchen, um die Schmach der Knechtschaft vom Vaterlande abzuwehren.

Da der Mensch nicht nur zum Lesen und Lernen auf der Welt ist, wird es immer unmöglich sein, der Jugend die beiden Wissensgebiete, das humanistische und das mathematisch-naturwissenschaftliche, in gleicher Gründlichkeit zu eigen zu machen. Es bleibt uns also immer nur die Wahl und da will es mir erscheinen, als ob das humanistische Gymnasium besser gewählt habe. Es klingt paradox, ist aber wahr: seine Schüler haben mehr Aussicht im späteren Leben zu einer abgerundeten Bildung zu gelangen, denn ihr Bildungsgang schliefst sich in höherem Sinne aufgefafst den Verhältnissen besser an, die später im praktischen Leben an den Menschen herantreten.

Der Absolvent des alten Gymnasiums verläfst die Anstalt mit mächtigen Bildungslücken auf dem Gebiete der exakten Wissenschaften. Dafs er diese bald störend empfinde, dafür werden diese exakten Wissenschaften schon selber sorgen, sind sie doch so nötig und nützlich, stehen überall im Vordergrunde, ja treten vielfach im Reich der Wissenschaft mit dem Anspruch der Alleinherrschaft auf. Früher oder später greift also der Zögling der alten Schule nach populären Darstellungen der Naturwissenschaften und an guten ist bekanntlich auf diesem Gebiete kein Mangel. Dazu hat ihn die Schule, so wie der

Digitized by Google

Fall heutzutage liegt, mit den elementaren Vorkenntnissen genügend ausgestattet, so dafs es ihm keine Schwierigkeiten macht, soweit ihn die Not zwingt oder sein Interesse treibt, sich in dem neuen Wissensgebiet zurecht zu finden. Und je später dies geschieht, je gereifter sein Geist inzwischen geworden ist, um so tiefer wird er die Gröfse und die Hoheit dieser Forschungen und ihrer Resultate empfinden. Aber auch wenn ich den ungünstigsten Fall annehme, womit ich natürlich kein Bildungsideal aufstellen will, dafs der Absolvent des humanistischen Gymnasiums auch im späteren Leben sich überhaupt nicht um die exakten Wissenschaften kümmert, und dafs er das Wenige, was er gelernt hat, noch dazu vergifst, auch dann ist das Unglück nicht so grofs. Die allgütige Mutter Natur trägt ihm das nicht nach. Auch ihn schützt der Blitzableiter auf seinem Hause; wenn er seinen Obolus erlegt hat, befördern ihn Dampf und Elektrizität, wohin er will; das Telephon und der Telegraph und der Herr Photograph stehen auch ihm zu Diensten.

Die Sonne Homers dagegen lächelt nur dem, der mit Verständnis in den Schriften der Alten liest. Mit Geld ist hier nichts zu machen und mit populären Darstellungen nicht viel mehr. Überhaupt liegt der Fall in jeder Beziehung ungünstiger.

Auch der Zögling des Realgymnasiums verläfst die Anstalt mit mächtigen Bildungslücken. Aber die Welt, in die er eintritt, holt nicht nach, was die Schule versäumt hat; im Gegenteil, sie bestärkt ihn in der angenehmen Sicherheit, dafs ihm nichts Wesentliches fehle. Ist doch der Humanismus heutzutage gering geachtet und dem Zeitgeist gegenüber in matter Defensive; in den weitesten Kreisen der gebildeten Gesellschaft wird es kaum mehr als ein Mangel empfunden, wenn einer dem Griechentum eine fast mittelalterliche Unkenntnis entgegenbringt. Mit der schönen Helena Offenbachs wird das spätere Leben den Jüngling viel eher bekannt machen, als mit der Helena Homers. „Lasset die Toten ihre Toten begraben!“ mit dieser Erwägung wird zumeist der Jünger der exakten Wissenschaften über die Griechen zur Tagesordnung übergehen.

Doch ich nehme den günstigen, aber jedenfalls nicht häufigen Fall an. Auch er empfindet früher oder später störend die Lücken seiner Bildung und greift nach Übersetzungen der griechischen Klassiker. Wenns dann nur nicht zu spät geworden ist! Kommt doch viel darauf an, in welchem Lebensalter man ein Werk der schönen Literatur zum erstenmal in die Hand bekommt. Wenn die Griechen ihre volle Wirkung an uns tun sollen, dann müssen wir sie in der Jugend zum erstenmal lesen, mit einem Herzen, das für alles Schöne und Gute weit offen steht, das noch nicht im Kampf ums Dasein, im Streit der Interessen eng und hart geworden ist. Nur unter dieser Voraussetzung spenden sie für Geist und Gemüt ihren reichen Segen und zwar auch dem, der im späteren Leben nicht mehr zu ihnen zurückkehrt. Wer dies aber tut, wer sie wieder zur Hand nimmt, dem werden sie aufs neue und in anderer Art zu einer Segensquelle. Sie machen ihn wieder jung, denn er sieht in sie hinein mit den Augen der Jugend und aus

Digitized by Google

ihnen heraus tönt und klingt ihm „aus der Jugendzeit das Lied so wunderbar!"

Anders, wenn der gereifte Mann zum erstenmal den Homer liest. Wie mancher hat da wohl das ewig junge Lied vom Odysseus wieder aus der Hand gelegt und hat sich gesagt: „Jetzt ists zu spät! Wer mir das in der Jugend gegeben hätte!" Freilich, wenn er minder sanft geartet ist, dann macht ers anders. Dann sucht er dies Gefühl der Wehmut zu übertäuben, dann geht er hin und wird Mitglied eines Schulreformvereins und applaudiert heftig, wenn etwa ein Redner gegen das humanistische Gymnasium folgendermafsen donnert und wettert (Paulsen: „Die höheren Schulen und das Universitätsstudium im 20. Jahrhundert", p. 19): „Als ob die vielen, die das Gymnasium aufsuchen, durch Ideen und nicht vielmehr durch Vornehmheitsdünkel und Berechtigungsaussichten ihm zugeführt werden, wie denn auch viele nicht viel anderes daraus herauszubringen scheinen als, aufser den erstrebten Berechtigungen, eine Versteifung des Standeshochmuts. Oder als ob Kenntnisse irgend welcher Art dadurch vornehmer würden, dafs sie dem Leben nichts leisteten, als ob wir noch in dem Zeitalter des romantischen Ästhetizismus lebten, dem Spiel und Bildung allein Dinge von absolutem Wert waren. Sind wir doch längst in ein Zeitalter eingetreten, das in Wirklichkeit völlig anders empfindet; ein Zeitalter, das auch seinen Idealismus hat, aber den Idealismus der Arbeit, der Hingebung an grofse praktische Ziele, an die Aufgaben, die die politische und wirtschaftliche Selbstdurchsetzung des deutschen Volkes unter den Völkern der Erde, die Aufgaben, die uns die Neugestaltung aller sozialen Lebensverhältnisse aufgibt, den Idealismus Bismarcks: denselben, in dem der alternde Faust, nachdem der ästhetisierende Enthusiasmus seine Zeit gehabt hatte, sein Leben beschliefst."

„Mein Herr!" würde ich da sagen, wenn ich neben dem beifallsfreudigen Manne säfse, „Sie loben den Redner mit Unrecht. Wenn wir das alte Gymnasium so streng beurteilen, müssen wir denselben Mafsstab auch an das neue anlegen. Was für „Ideen" führen wohl ihm die Mehrzahl seiner Schüler zu? Ists nicht der ärmliche Wunsch kein Griechisch und möglichst wenig Latein lernen zu müssen? Ich möchte aber hier und dort nicht die Schule dafür verantwortlich machen. Gar viele Eltern suchen eben für ihre Kinder nicht Bildung, sondern Berechtigung und wenden sich dahin, wo der Berechtigungsschein am meisten wert ist oder wo er am billigsten zu haben ist.

Und was soll das Schelten über den „romantischen Ästhetizismus" und den „ästhetisierenden Enthusiasmus"? Haben ihn unsere Väter und Grofsväter etwa nicht in Taten umgesetzt? „Praktisch" freilich scheinen diese Taten nicht immer. „Wir hatten gebauet ein stattliches Haus, und drin auf Gott vertrauet trotz Wetter, Sturm und Graus", so sangen in jenen unpraktischen Zeiten die allerunpraktischsten unter den deutschen Jünglingen, und für ihr deutsches Vaterland, das damals noch im Monde lag, duldeten sie Zurücksetzung und Verfolgung. Das sieht allerdings recht unpraktisch aus, aber wie die

Digitized by Google

Dinge damals lagen, war es doch das Beste, was sie für ihre Sache tun konnten. So streng, wie der Redner will, kann man eben im Reich des Ideales zwischen Praktisch und Unpraktisch nicht unterscheiden; jedenfalls kann man nicht die Jugend nur für die eine Art von Idealismus gewinnen wollen. Dies Ziel ist für die Erziehung nicht einfach genug, ist viel zu verzwickt und kompliziert. Wer die Jugend nur zum praktischen Idealismus heranbilden will, der läuft Gefahr, je erfolgreicher er im ersten Teil seiner Bemühungen ist, desto sicherer den zweiten, die Hauptsache, zu verfehlen.

Man kann also die Schüler nur zum Idealismus an sich anhalten und heranzubilden suchen, und dazu haben bisher die Griechen sich zwar beileibe nicht als die einzigen oder gar als unfehlbar wirkende Lehrmeister erwiesen, denn aus einer Krähe können auch sie keinen Adler machen, aber als die besten haben sie sich doch erwiesen. Auf sie sollte man daher auch in unserer Zeit und auch am Realgymnasium nicht verzichten. Warum sollten sie auch so gefährlich sein, diese Griechen? Warum sollten sie unpraktisch und träumerisch machen? Waren sie es doch selbst durchaus nicht. Auch ihr Idealismus war doch „der der Arbeit, der Hingebung an grofse praktische Ziele". Und was vollends „die politische und wirtschaftliche Selbstdurchsetzung unter den Völkern der Erde" anlangt, wer hat sich darauf besser verstanden, als die jonischen Männer, die jedes Land, zu dem sie das dunkle Meerschiff trug, dem griechischen Geiste unterwarfen? Also führe man nach wie vor die Jugend hinein in die Welt des Altertums! Selbst wenn der eine oder der andere in seiner Begeisterung etwas tief hineingeraten sollte, bei den meisten ist dies an sich nicht zu fürchten, auch dann ist der Schaden nicht grofs: das Leben tut schon ein übriges und führt ihn wieder heraus. Auch der hartnäckigste deutsche Denker und Träumer, der Doktor Faust, hat schliefslich den Weg zum praktischen Leben, zur Arbeit für die Allgemeinheit gefunden.

Und was soll endlich gar noch Bismarck bei dieser Beweisführung gegen das alte Gymnasium? Einem solchen Genius bietet freilich jede Schule zu wenig und doch war auch für einen Bismarck das alte Gymnasium die rechte Schule. Verständnis für die Geschicke der Menschen und Völker, historischen Sinn hat er aus ihm ins Leben mitgenommen. Hätte ihn das Realgymnasium mit Mathematik und Naturwissenschaften und mit etwas mehr neueren Sprachen etwa besser ausgerüstet?

Doch ich polemisiere schon wieder gegen Paulsen. Möge er dies meinem Eifer zugut halten! So geht es eben, wenn ein Mann, den man hoch schätzt, eine Sache heftig angreift, die man noch viel höher schätzt. Kehren wir also wieder zu dieser Sache zurück!

Ich wiederhole: es besteht wenig Aussicht, dafs der junge Mann, der vom Realgymnasium kommt, im Leben sich nachträglich den Humanismus aneignet, den ihm die Schule vorenthalten hat. Selbst wenn er den besten Willen dazu hätte, wäre es eine schwere Aufgabe und die beste Zeit dazu ist und bleibt unwiederbringlich ver-

Digitized by Google

loren. Daraus folgt, dafs auch das Realgymnasium den Humanismus braucht. Nun sagt freilich wieder Paulsen, das Realgymnasium sei schon eine humanistische Bildungsanstalt, denn er versteht unter humanistischer Bildung „eine solche, welche die Beschäftigung mit Sprache und Literatur, mit Geschichte und Geisteswissenschaften überhaupt zur Grundlage hat" („Das Realgymn. und die human. Bildung" p. 5). Da nun diesen Fächern auch am Realgymnasium weitaus die Mehrzahl der Unterrichtsstunden zufällt, so ist die Sache sogar zahlenmäfsig bewiesen. Gegen diese Auffassung hat Matthias in seiner schon erwähnten Schrift gewichtige Worte gesprochen; doch geht er dann auf demselben Wege noch weiter als Paulsen und sagt (p. 63): „Auch die Mathematik kann humanistischer Bildung dienstbar werden und wird ihr dienstbar sein, wenn sie im Unterricht immer wieder herübergerückt wird aus dem Bereiche der abstrakten und toten Zahlen in das Reich der Sprache, wenn die Schüler sich gewöhnen, dasjenige, was abstrakt und ziffernmäfsig gedacht ist, stets wieder in Worte umzusetzen. Dann wirkt dieser Unterrichtsgegenstand sprachbildend und sprachgewaltig; er wirkt humanistisch."

Es ist klar, dafs hier das alte Wort Humanismus in einer neuen, sehr erweiterten Bedeutung gebraucht wird. Bisher hat man Jahrhunderte lang den einen humanistisch Gebildeten genannt, der die antike Weltanschauung kannte und in sich aufgenommen hatte; Paulsen und in noch höherem Grade Matthias verstehen unter humanistischer Bildung jede Bildung, die sich über den nächsten praktischen Zweck erhebt, die den Menschen zum Ziel hat und nicht den Fachmann. In diesem Sinne hat dann freilich Paulsen ein gutes Recht, in seiner schon des öfters erwähnten Schrift (p. 3) zu sagen: „Jede Schule, die nicht Fachschule ist, sondern eine allgemeine Bildung geben will, ist notwendig in erster Linie eine humanistische Bildungsanstalt." Und mit Matthias mufs man noch weiter gehen und mufs auch den Fachschulen ein nicht geringes Mafs humanistischer Bildung zuerkennen; ist es doch geradezu unmöglich, ein Fach nur nach praktischen Gesichtspunkten zu lehren. Wie sollte man z. B. an einer Fachschule Mathematik lehren, ohne sie „immer wieder aus dem Bereiche der abstrakten und toten Zahlen in das Reich der Sprache herüberzurücken"?

Das alles ist wahr, und ich beabsichtige es nicht in Frage zu stellen. Verbindet man den neuen Begriff mit dem alten Wort, dann durchdringt der Humanismus jeden Unterricht, der Bildung und nicht Abrichtung, blofsen Drill zum Ziel hat, dann hat jedes Fach nur soweit wahrhaft bildenden Wert, als es teil hat an ihm, als es „nach vornehmen humanistischen Grundsätzen" betrieben wird (Köpke-Matthias: „Monatschrift" I p. 3). Welch ein herrliches, mächtiges Wesen ist dieser neue Humanismus! Wer vermifst da noch den alten? Der könnte wirklich jetzt nichts Besseres tun, als gerührt von so viel Ehren, die ihm in seinem Sohne widerfahren, das Zeitliche zu segnen oder wenigstens sich auf ein bescheidenes Altenteil zurückzuziehen.

Digitized by Google

Zwei Söhne des Rhodiers Diagoras hatten in Olympia gesiegt und auch der Vater war ein olympischer Sieger. Die Söhne trugen ihn nun auf ihren Schultern durch die jubelnde Menge und die Griechen bewarfen ihn mit Blumen und priesen ihn glücklich wegen seiner Söhne. Ein Spartaner aber rief: „Stirb, Diagoras, du kannst ja nicht gen Himmel fahren!" Ja stirb, alter, langlebiger Humanismus! worauf wartest du noch? Damit würde sich zugleich die ganze Schulfrage in Wohlgefallen auflösen. Noch andere Fragen lassen sich auf diese einfache Art erledigen. Man veranlasse die Nationalliberalen, ihren Parteinamen ins Deutsche zu übersetzen und die völlige Einheit mit den Deutsch-Freisinnigen ist wieder hergestellt. Auch die konservative Partei verliert, wenn man ihren Namen übersetzt, so gut wie der alte Humanismus jede Existenzberechtigung: will doch jede Partei das erhalten wissen, was sie für erprobt und gut hält.

Doch wir wollen nicht weiter mit Worten spielen! Für den alten Humanismus ist es freilich hart, dafs er nun auch noch seinen ehrlichen Namen an ein anderes pädagogisches Wesen verlieren soll. Wie stehts aber mit diesem neuen Humanismus? Ist er wirklich so mächtig, wie es scheint, hat er Aussicht sich in der Welt der Schule überall durchzusetzen und den ersten Platz zu behaupten, der ihm in jeden Fach gebührt? Ich halte es an sich nicht für wahrscheinlich, dafs unsere Zeit, die den alten Humanismus überall zu verdrängen sucht, dafür in allen andern Fächern dem neuen förderlich sein wird. An einer der wichtigsten Stellen, bei den neueren Sprachen, kann man zudem recht deutlich eine Reformbewegung wahrnehmen, die rein auf das Praktische gerichtet ist und wenig nach „vornehmen humanistischen Grundsätzen" fragt. Doch ich will den Direktor eines Realgymnasiums sprechen lassen. Dr. Ziehen sagt in seinem Gutachten über die Fortschritte im Betrieb der neueren Sprachen („Verhandlungen über Fragen des höheren Unterrichts am 6. bis 8. Juni 1900" p. 345): „Die Kehrseite der erfreulichen Erscheinungen, die im Bisherigen in Bezug auf die neusprachliche Reformbewegung hervorgehoben worden sind, darf freilich auch nicht unterschätzt werden. Diese Kehrseite läfst sich im allgemeinen wohl dahin bezeichnen, dafs über der an sich berechtigten Betonung des Wertes einer guten Aussprache und der Bedeutung einer etwas eingehenderen Kenntnis des praktischen Lebens in England und Frankreich das Studium der neueren Sprachen ebenso wie der neusprachliche Unterricht auf den Schulen Gefahr läuft einer ganz bedenklichen Verflachung und Veräufserlichung anheimzufallen. Es hat sich zweifellos in dem neusprachlichen Unterricht — aus an sich berechtigten Anfängen zum Übermafs herausgebildet — ein Utilitarismus eingestellt, der den Bildungswert der neueren Sprachen nicht an der richtigen Stelle sucht und der besonders in merkwürdigem inneren Gegensatz steht zu den Bestrebungen, die das Realgymnasium und die Oberrealschule als gleichberechtigte Anstalten neben das humanistische Gymnasium hinstellen wollen."

So sieht es in Wirklichkeit aus und diese Bewegung ist noch im Wachsen begriffen. Das Bestreben im neusprachlichen Unterricht

Digitized by Google

wird immer mehr darauf gerichtet sein, den Anforderungen der Gegenwart zu entsprechen. Aussprache, Parlieren, Vertrautheit mit dem modernen Leben in Frankreich und England, das sind die neuen Ziele und die Kosten werden die französischen und englischen Klassiker bezahlen. Warum sollten sie auch besser fahren als die Griechen? Das mag nun alles nötig und nützlich sein, man kann diese Reform in unserer Zeit auch recht wohl verstehen, aber mit historischer Bildung, mit dem Humanismus, mag man diesen Begriff noch so weitherzig fassen, hat das nichts zu tun.

Wir verbinden also, um sicher zu gehen, nach wie vor mit dem alten Wort den alten Begriff. Und unter dieser Voraussetzung sage ich: es fehlt viel, dafs das Realgymnasium eine humanistische Bildungsanstalt wäre. Über das preufsische Realgymnasium mit seinen gegenwärtig 49 Stunden Latein urteile ich nicht, denn ich kenne es nicht, vom bayerischen aber kann ich versichern, dafs es trotz seiner 60 Stunden Latein keine humanistische Bildung verbreitet, weil es vollständig vom griechischen Geist verlassen ist. Nur wenn die grofsen griechischen Denker, Dichter und Künstler zusammenstehen, werden sie im Bunde mit Horaz, mit Shakespeare, Schiller und Goethe imstande sein, der modernen mathematisch-naturwissenschaftlichen Bildung in der Seele des Schülers das nötige Gleichgewicht zu halten. Die letzteren allein vermögen das nicht; ohne die Griechen ist ihnen der Kampf zu hart.

Demnach gilt es auch im Lehrplan des Realgymnasiums für die Griechen Raum zu schaffen, und da wir kein anderes Fach einschränken können ohne das Realgymnasium in seiner berechtigten Eigenart zu schädigen, so mufs das Lateinische Platz machen.

Im lateinischen Unterricht der vierten, fünften und sechsten Klasse würde ich nichts ändern, nur würde ich schon hier dringend zu einer Einschränkung des Fachlehrersystems raten. Deutsch und Latein gehören unbedingt in *eine* Hand, weil nur dann die grammatischen Übungen in beiden Sprachen sich fördern und stützen. Kommt noch die Geschichte dazu, so ist dies um so besser, denn durch diese Personalunion wird auch die Bedeutung dieses Lehrgegenstandes gehoben werden. Wächst doch die Wirksamkeit eines Lehrers mit der Zahl der Stunden, die er in derselben Klasse und bei denselben Schülern zu lehren hat und dieser erhöhte Einflufs kommt jedem einzelnen Fach zu gut, das er lehrt.

Mein Vorschlag geht nun dahin: *Mit der beendeten sechsten Klasse soll der lateinische Sprachunterricht überhaupt aufhören.* Er hat sein Ziel erreicht, er hat die Geister geschieden und für sein Teil die unfähigsten Schüler entfernt; die übrigen haben an dem Turngerüst der lateinischen Grammatik ihren Geist stark und geschmeidig gemacht. Alle die Vorteile, die man unter dem Schlagwort der „formalen Bildung" zusammenfafst, sind auch ihnen zu teil geworden; für die weiteren drei Jahre können Französisch und Englisch diesen Dienst allein tun. Dazu haben diese sechs Jahre Latein den Schüler gelehrt Sprachen zu lernen; fürs Französische und Englische, eventuell für ein späteres

Digitized by Google

Privatstudium des Italienischen werden sie ihn ebenso fördern wie der bisherige Betrieb in neun Jahren. Auch für einen mehr äufserlichen Zweck, der aber manchem die Hauptsache sein mag, werden sechs Jahre Latein genügen. Die vielen Fremdwörter aus dem Lateinischen, die Sprichwörter und Dichterstellen, die uns in Büchern und Zeitungen, ja sogar in der Konversation alle Tage aufstofsen, werden auch nach diesem nur sechsjährigen Grammatikunterricht dem Schüler verständlich sein und bleiben; er wird also, soweit das Latein in Betracht kommt, in der Gesellschaft nicht auffallen, seine „allgemeine Bildung“ leidet durch meinen Vorschlag keinen Schaden. Und wenn er schliefslich später in seiner Fachwissenschaft ein lateinisches Buch lesen soll, so wird ihm dies freilich noch viel mehr Mühe machen als jetzt; aber um diesen Teil der Schüler ist mir nicht bange. Wer in seiner Fachwissenschaft bis zur lateinischen Quelle vordringt, der hat auch die Energie, sein Latein wieder zu erneuern und zu vermehren. Mehr als diese Möglichkeit kann nicht geboten werden. Das mufs dem genügen, der seine Bildung zumeist aus den reichlich strömenden Quellen der Gegenwart schöpfen will. Lernt er ja auch nicht Griechisch; warum soll er gerade die lateinischen Klassiker im Urtext gewandt lesen können? Aber Latein mufs er freilich bis zu einem gewissen Grad gelernt haben, sonst stöfst er überall an, in der Wissenschaft und im Leben.

Dazu haben die Schüler bis zu der beendeten sechsten Klasse Schriftsteller kennen gelernt, die man auch ohne genauere Kenntnis des griechischen Geistes lesen und verstehen kann, nämlich den Cornelius Nepos, Cäsars gallischen Krieg, die Geschichte Alexanders des Grofsen von Curtius Rufus und vielleicht auch schon den Livius. Ovid freilich weist schon dringend auf das hin, was von jetzt an die Hauptsache werden soll, auf Homer und die Griechen überhaupt.

In den drei oberen Klassen also würde ich gründlich neuern. Hier will die Zahl der lateinischen Stunden erfahrungsgemäfs nirgend mehr hinreichen. Die an sich für Latein schwach begabten Schüler haben drei Jahre hindurch eine Wochenstunde weniger Latein gehabt als die Schüler des humanistischen Gymnasiums. Diese Stunde wird in allen drei Jahren an der Grammatik eingespart; daher sind die Fundamente hier weniger gut gelegt. Von der sechsten bis zur neunten Klasse bleibt aber nur eine Stunde wöchentlich übrig, um durch Übersetzungen ins Lateinische und durch Repetition der Grammatik zu stützen und auszubessern (Schulordnung § 10, Abs. 4). Das tut nun in der sechsten und siebenten Klasse etwa noch gut, je höher hinauf aber, desto stärker tritt die Verwilderung an den Tag, desto mehr schwinden die elementarsten sprachlichen Kenntnisse und natürlich auch die Lust, sie sich wieder zu erwerben. „Celsae graviore casu decidunt turres.“

Dazu macht sich auf dieser Stufe die völlige Unwissenheit in allem, was mit Hellas und dem Humanismus zusammenhängt, immer störender und immer mehr zeitraubend bemerkbar. Denn jetzt soll Vergil gelesen werden mit Schülern, die von Homer nichts wissen,

Digitized by Google

und schliefslich gar Horaz, der noch mehr Vertrautheit mit der griechischen Kultur voraussetzt. Sagt er doch selbst von sich (carm. II 16):

mihi parva rura et
spiritum Graiae tenuem Camenae
Parca non mendax dedit.

Dasselbe gilt von der Lektüre des Cicero, wenn auch nicht in so hohem Grade. Ferner werden in der siebenten Klasse durch das Hinzutreten der Physik und in der achten und neunten noch durch das der Chemie und Mineralogie die exakten Wissenschaften übermächtig und drücken mit ihren 8, resp. 9 und 10 Stunden das Latein mit seinen 6 resp. zweimal 5 Stunden im Bewufstsein der Schüler zu einem anspruchsvollen Nebenfach herunter. Von hier an ist es nach meiner Erfahrung immer weniger möglich, das doppelte Ziel des lateinischen Unterrichts zu erreichen: Vertrautheit mit der Sprache bis zur Stegreifübersetzung eines nicht leichten Textes und zugleich Kenntnis der griechischen und römischen Kultur, ohne die auch die lateinischen Schriftsteller dieser Stufe nicht mit vollem Nutzen gelesen werden können. Mehr Zeit für das Lateinische werden wir aber nicht bekommen und wir können das nicht einmal verlangen, wenn wir die wichtigsten Ziele des Realgymnasiums im Auge behalten. Daher mufs von hier an das Lateinische als das minder wichtige zurücktreten, nicht wie bisher der Humanismus. Die lateinische Sprache soll in den drei oberen Klassen nur noch ein Mittel sein zu dem Zweck, dem Schüler das Altertum lebendig zu machen.

In der siebenten Klasse würde ich von Anfang an das ganze Schuljahr hindurch in zwei Wochenstunden Homer lesen, erst natürlich die Odyssee, dann die Ilias. Auch der deutsche Homer bietet dem Realgymnasiasten sprachliche und sachliche Schwierigkeiten genug; der Lehrer wird nicht untätig dabei stehen, er wird viel zu erklären haben, wenn er seine Schüler in die Welt des Dichters einführen und ihnen durch den Schleier der Übersetzung hindurch die Schönheit des Originals zeigen will. Hier wird sich auch nicht selten Gelegenheit geben die griechische Kunst herbeizuziehen, für die, wie die Dinge jetzt liegen, sich nie die Zeit finden will; deutsche Aufsätze und Vorträge der Schüler werden mithelfen die Resultate dieser Homerlektüre zu erweitern und zu vertiefen. Da Homer das Fundament der griechischen Kultur ist, so mufs man hier gründlich und sorgfältig vorgehen. Die Homerlektüre am preufsischen Realgymnasium scheint mir nicht vorbildlich zu sein, wenn anders sie überall dem Bild entspricht, das Münch („Unterrichtsziele und Unterrichtskunst an höheren Schulen") uns gibt. Er sagt nämlich (p. 98): „Der inhaltlichen Durchnahme der homerischen Dichtungen ist ein beträchtlicher Teil der Zeit der Tertia bestimmt und auserlesene Bruchstücke werden nach Vofs (oder einer neueren und besseren Übertragung, wie der von Ehrenthal oder W. Jordan) gelesen." Also in der Hauptsache nur „inhaltliche Durchnahme"! So ungefähr hilft sich auch Hjalmar Ekdal in Ibsens Wildente aus der Verlegenheit. Er war beim Grofshändler Werle zum Diner geladen und hat seiner Tochter Hedwig versprochen, ihr etwas

Digitized by Google

mitzubringen. Wie ihn das Kind an das Versprechen erinnert, zieht er das Menu aus der Fracktasche und sagt: „Das ist der Speisezettel. Der ganze Speisezettel. Hier steht Menu; das bedeutet Speisezettel."

Hedwig. Hast du nichts anderes?

Hjalmar. Ich habe das andere ja vergessen, Kind. Aber du kannst es mir auf mein Wort glauben, es ist ein törichtes Vergnügen mit solcher Näscherei. Setze dich nun dort an den Tisch und lies den Speisezettel, so werde ich dir nachher beschreiben, wie die Gerichte schmecken. Sieh, dort, Hedwig.

Hedwig (unterdrückt das Weinen). Danke! (Sie setzt sich, aber ohne zu lesen.)

„Hast du nichts anderes?" so hat wohl auch schon mancher Knabe in der Tertia gedacht, wenn Homer „inhaltlich durchgenommen" wurde. Zudem ists in der Tertia viel zu früh für Homer. Hier kann er nur als Märchenbuch wirken; soll der Schüler von dem Kunstwerk etwas empfinden und erkennen, dann mufs er gereifter sein.

In den vier Stunden, die noch übrig bleiben, würde ich wie bisher etwa ein Buch im Livius im Urtext lesen und später, gegen Ostern, wenn die Schüler schon mit Homer einigermafsen vertraut sind, Vergil. Wenn dann nur ein Buch der Äneide gelesen wird und dafür der ganze Homer, so ist nichts verloren.

Von den bisherigen fünf Lateinstunden der achten Klasse werden drei dem Griechischen gewidmet. Hier wird zunächst die attische Tragödie in der Schule gelesen und erklärt. Ich denke, etwa vier Dramen. Die Zahl der lesenswerten Stücke ist freilich so grofs, dafs die Auswahl schwer fallen wird; Sophokles verdient natürlich die meiste Beachtung und seine Antigone sollte jedes Jahr gelesen werden. Ist der Schüler schliefslich durch diese Arbeit in der Schule in die Welt der Tragödie eingeführt, dann mag man auch für ein fünftes und sechstes Drama in der Oberklasse die Privatlektüre zu Hilfe nehmen; ich verwerfe sie natürlich nur, wo sie Unmögliches vom Schüler verlangt.

Auf die Tragiker folgt, oder besser zwischen hinein, nach dem zweiten Drama, kommt an die Reihe Platon, und zwar die Apologie, der Kriton und der Anfang und Schlufs des Phädon. Von Wilamowitz („Schulkonferenz" p. 209) und Paulsen („Die höheren Schulen etc." p. 8) treten freilich energisch dafür ein, das Gymnasium habe die Ehrenpflicht, den Schülern die Philosophie Platons nahe zu bringen; man solle daher nicht, wie es zumeist geschieht, die beiden kleinen Dialoge lesen, sondern einen der grofsen und für die Philosophie bedeutenden, etwa den Phädon, den Gorgias, das erste Buch des Staates. Wenn man beides kann, ist es wohl das Beste, und am humanistischen Gymnasium wäre es nicht schwer dieser sehr beachtenswerten Anregung Folge zu leisten. Wir brauchen in Bayern nur in der achten Klasse auf Lysias oder Lykurg zu verzichten, um dafür hier schon die Apologie und den Kriton zu lesen, dann würde die neunte Klasse für einen der gröfseren Dialoge Zeit gewinnen.

Digitized by Google

Sokrates in der achten, Platon in der neunten Klasse, dafür könnten wir, denke ich, den Lysias schon hergeben.

Hat man aber zu beidem nicht die Zeit, und im Realgymnasium wäre es zudem nicht nötig, denn seine Schüler können von den Naturwissenschaften aus den Weg zur Philosophie finden, dann würde ich mit Rücksicht auf das mittlere Mafs der Begabung der Schüler nach wie vor nicht die Philosophie Platons wählen, sondern die Persönlichkeit des Sokrates. Denn ein Mensch von Fleisch und Blut ist der Jugend immer verständlicher und wirkt tiefer auf sie als ein System. Und nun gar ein Mann wie Sokrates! Den wunderlichen Alten sollen sie kennen und lieben lernen. Wie er in der Apologie seine göttliche Sendung höher stellt als Menschenwort und Menschenfurcht, wie er aber dann im Kriton den attischen Staat seiner Zeit mit allen seinen Fehlern doch höher stellt als sein eigenes Leben, das kann auch die Schüler des Realgymnasiums vor vielen modernen Irrlehren bewahren, das kann ihnen eine Mahnung fürs Leben werden, selbst wenn es nur in der Übersetzung an ihr Ohr dringt. Und wenn dann bei dem einen oder andern dieser Schüler der freilich vergebliche Wunsch sich regt diese hohen Gedanken auch in der Ursprache vernehmen zu können, wenn ihm die Erkenntnis aufdämmert, dafs die Beschäftigung mit griechischer Sprache und Literatur nicht, wie der Zeitgeist will, ein alter Zopf sei, sondern ein hohes Gut, oder anders ausgedrückt: wenn die ihrer Gegenwartbildung frohen Jünglinge sehen, dafs hinter dem Berg auch noch Leute wohnen und wohnten, wenn diese Einsicht ihren Sinn zur Bescheidenheit lenkt, dann hat ihnen Sokrates noch einen weiteren grofsen Dienst erwiesen. „Socrates venenum laetus hausit", das ist jetzt so ziemlich alles, was sie von ihm wissen. In Zukunft werden sie in den tiefen Sinn dieses Satzes eindringen.

Freilich darf man sie nicht allein lesen lassen. Der Lehrer mufs ihnen ein Bild der Zeit geben, er mufs mit ihnen das Charakterbild des Sokrates und des Kriton zusammenfügen, mufs ihnen die Ankläger und die Richter verständlich machen. Wenn sie allein lesen, fürchte ich, werden sie nur die Wunderlichkeiten des Sokrates sehen und wenig von seiner Gröfse. Sagt doch schon Alkibiades in Platons Gastmahl: „Wenn jemand den Reden des Sokrates sein Ohr leihen will, so möchten sie anfangs ihm wohl höchst lächerlich erscheinen, mit dergleichen Ausdrücken und Redensarten sind sie von aufsen her wie mit dem Felle eines neckischen Satyrs umhüllt. Denn er spricht von Lasteseln, Schmieden, Schustern und Gerbern und scheint fortwährend in denselben Ausdrücken dasselbe zu wiederholen, so dafs jeder damit Unbekannte und Gedankenlose diese Reden wohl lächerlich finden dürfte; sieht sie aber jemand der Umhüllung bar und dringt in ihr Inneres ein, dann wird er finden, zuerst dafs sie allein von allen Reden einen tiefen Sinn in sich bergen, und dann, dafs sie vor allem göttlich sind, sehr viel Tugendbilder in sich enthalten und auf vieles, ja vielmehr auf alles hinweisen, was dem zu bedenken geziemt, der ein sittlich guter, edler Mensch werden will." —

Digitized by Google

Gegen Ende des Schuljahrs wird die Zeit, die noch übrig bleibt, dazu benützt, einen Überblick über die griechische Kunstgeschichte zu geben. Die Schüler kennen ja schon manches Bild, das ihnen bei der Lektüre gezeigt wurde; jetzt aber soll ihnen die Architektur und Plastik der Griechen im Zusammenhang vorgeführt werden. Denn Paulsen hat völlig Recht, wenn er ganz besonders auf diesen „Zugang zur griechischen Welt" hinweist. Beides zusammen, die Lektüre der Tragiker und Platons und die Betrachtung der Meisterwerke der griechischen Kunst, läfst die Schüler dieser Klasse auf den Höhen der griechischen Kultur wandeln. Viel stärker, als es bisher möglich war, wird jetzt auch zu ihnen die Kunde dringen, dafs es eine Welt der Schönheit und der geistigen Freiheit gibt, in der man das Bürgerrecht nur erringt, wenn man sie mit dem Herzen erfafst, der man mit Rechnen, mit Messen und Wägen nicht näher kommt.

In den zwei Stunden, die noch zur Verfügung stehen, lesen wir wie bisher die Oden des Horaz. Damit führen wir den Schüler in keine fremde Welt, denn auch hier waltet überall der Geist der Griechen. Wie er sich hier mit dem römischen Wesen harmonisch vereint und welch guten Klang diese Paarung des Starken und des Milden gibt, das werden unsere Schüler erst jetzt erkennen. Solange ihnen der griechische Geist fremd war, war dies unmöglich; sie waren auch hier darauf angewiesen, den Versicherungen des Lehrers zu glauben, ohne selbst zu sehen und zu fühlen. Wenn ihnen dafür jetzt die sprachliche Seite mehr Schwierigkeiten macht, so mufs eben der Lehrer hier etwas mehr nachhelfen. Das gemeinsame Erarbeiten der Übersetzung, das zuletzt mit der Vergleichung einer Musterübersetzung von Geibel, Städler, Bacmeister oder von einem anderen Meister abschliefsen soll, wird immer noch gelingen und wird immer noch bildend sein. Der sachliche Gewinn wird, das ist meine Überzeugung, den Verlust auf dem sprachlichen Gebiet weit aufwiegen; im ganzen genommen wird die Horazlektüre jetzt besser fundiert sein, der Schüler wird jetzt tiefer in das Verständnis des Schriftstellers eindringen, als bisher.

In der neunten Klasse sollen nach wie vor von den fünf Stunden zwei zur Lektüre der Satiren und Episteln des Horaz verwendet werden. Mit den Einschränkungen, die ich eben gemacht habe, wird es schon noch gehen.

In den drei anderen Stunden wird zunächst etwa bis Weihnachten Tacitus gelesen. Die Germania mufs jeder Schüler eines Gymnasiums kennen. Das genügt aber nicht. Er mufs das Volk, das er hier nur im Zustand der Ruhe sieht, auch im bewegten Leben beobachten, er mufs seine Kämpfe mit den Römern aus der Quelle kennen lernen. Zu dem Zweck empfiehlt es sich, wie Lambeck (l. c. p. 93) vorschlägt, nach der Germania oder vielleicht besser in einer Stunde nebenher in der Übersetzung die Feldzüge des Germanikus (Annalen I und II) zu lesen oder den Bataveraufstand (Historien IV und V). Man könnte natürlich auch abwechseln und könnte die Abschnitte aus den Annalen oder Historien lateinisch lesen

Digitized by Google

und die Germania deutsch, ein Verfahren, das ich vorziehen würde, weil nach meinem Gefühl die Germania im deutschen Gewande weniger verliert.

Aber werden denn die Schüler jetzt, nachdem sie zwei Jahre lang keine Grammatik mehr repetiert und keine deutsch-lateinische Übersetzung mehr gemacht haben, den lateinischen Text des Tacitus noch bewältigen können? Dieser Illusion gebe ich mich gewifs nicht hin. Ich denke mir vielmehr die Sache so: anfangs übersetzt und erklärt der Lehrer, die Schüler haben nur die Aufgabe die in der Schule erklärten Abschnitte für die nächste Stunde zu repetieren. Nach einiger Zeit werden dann die Begabteren von ihnen sich wieder hineingefunden haben und werden wieder mittun können, ist doch Tacitus im Satzbau leichter als Livius und Cicero. Sie werden dann auch wieder präparieren können, besonders wenn man nichts dagegen hat, dafs sie zu Hause eine deutsche Übersetzung nebenhin legen. Doch würde ich mit Rücksicht auf die Mehrzahl der Schüler immer den Nachdruck auf das Repetieren des in der Schule erarbeiteten Pensums legen und das Präparieren nur zu einer freiwilligen Leistung machen. Wir geben nun freilich viel auf, indem wir auf ein selbständiges Arbeiten verzichten und den Schüler auf sprachlichem Gebiet mehr nur auf die receptive Tätigkeit verweisen; aber unser Ziel werden wir auch auf diesem Wege erreichen: der Schüler lernt den lateinischen Text kennen und kommt so dem Schriftsteller näher, als es ohne diese Vergleichung möglich wäre.

Spätestens bis Weihnachten mufs die Tacituslektüre beendigt sein, denn von da an bis zum Schluss gehören diese drei Wochenstunden wieder den Griechen. Jetzt soll vor den gereiften Schülern noch einmal die alte Geschichte vorüberziehen, sie sollen jetzt erkennen, wie die alte Kultur gewachsen und dahin geschwunden ist und wie sie dann in erneuter Kraft wieder auflebte. Dabei wird, und deshalb ist die Zeit so reichlich bemessen, die Darstellung gelegentlich durch Quellenlektüre unterbrochen oder besser gesagt, die Erzählung des Lehrers dient dazu, dem Schüler von einer Quelle zur andern den Weg zu weisen. Auf diese Art werden die bereits vorhandenen Kenntnisse auf dem Gebiete der griechischen Literatur und Kunst ergänzt und abgerundet.

Die Welt Homers und Schliemann bilden den Eingang. Seine Selbstbiographie ist sehr wertvoll für die Schule, besonders für das Realgymnasium. Doch gilt es hier nur an das wieder zu erinnern, was in der siebenten und achten Klasse schon erarbeitet wurde. Die nächste Quelle sind für uns die Bruchstücke des Tyrtäus in Geibels Übersetzung. Er ist der Typus des politischen Lyrikers, der erste, der im Dienste des Vaterlandes seiner Leier Lieder entlockte „scharf wie Schwertesstreich". Die Perserkriege geben uns Veranlassung ein paar Wochen im Herodot zu lesen. Das perikleische Zeitalter wird in kurzem Rückblick auf das Pensum der achten Klasse besprochen; der peloponnesische Krieg führt uns zu Thukydides. Ein paar einleitende Kapitel im ersten Buch werden gelesen, dann II 34—54

Digitized by Google

die Leichenrede des Perikles und die Pest in Athen, dann die gewaltigen Kapitel 82 und 83 des dritten Buches, die für jeden Bürgerkrieg und für jede Revolution der Weltgeschichte Geltung behalten haben, schliefslich im sechsten und siebenten Buch die Darstellung der sicilischen Expedition. Die Auswahl kann natürlich auch anders getroffen werden. Auch Plutarch kann hier und im weiteren Verlauf der Geschichtsdarstellung ab und zu zum Wort kommen; von ihm sollte der Schüler auch mehr als den Namen wissen, ist er doch der typische Vertreter einer wichtigen Literaturgattung.

Haben die Schüler so gesehen, wie der attische Staat durch den Bruderkrieg von seiner Höhe herabstieg, so sollen sie auch erkennen, wie sich im Innern alles zum Schlimmen wandte. Noch deutlicher als Thukydides wird ihnen das Aristophanes zeigen. Freilich denke ich nicht daran, ihnen seine Dramen in die Hand zu geben, aber der Lehrer mag in zwei bis drei Stunden ein paar ausführliche Proben aus den Rittern, den Wespen, den Wolken oder Fröschen vorlesen und den Gang der Handlung vermitteln. Nun wird sich dem Schüler auch mit dem Namen der alten attischen Komödie, die als Geschichtsquelle und als Kunstwerk einzig dasteht, ein Begriff verbinden, der zudem noch für die Lektüre der Satiren des Horaz unmittelbaren Nutzen bringt.

Einzelne Abschnitte zu Xenophons Hellenika begleiten nunmehr unsere Darstellung und führen uns zu unserer letzten Quelle, zu Demosthenes. Er wird freilich in der Übersetzung am meisten verlieren, aber wenn wir auch auf die Form verzichten müssen, die einfachen und grofsen Gedanken bleiben und werden wirken. Auch in der deutschen Übersetzung wird zu unseren Schülern aus einer der olynthischen und aus der dritten philippischen Rede der kategorische Imperativ der bedingungslosen Hingebung ans Vaterland erklingen.

Die Lektüre des Demosthenes leistet uns in der Schule mancherlei. Zunächst ist sie für unsere Kenntnis der griechischen Geschichte unbedingt nötig, denn sie entrollt uns ein Bild vom Untergang der griechischen Freiheit, das ergreifend wirkt wie eine Tragödie.

Abend ists geworden in Hellas. Auch Athen ist auf den Lorbeeren von Marathon und Salamis eingeschlafen. Da naht von Norden her die Gefahr. Nur einer sieht sie, der grofse Redner: er will seine Mitbürger aus dem Schlaf der Selbstsucht und Selbstzufriedenheit aufrütteln, er will sie mit den Nachbarn zum Kampf um die Freiheit verbinden. Beides gelingt ihm, aber es ist zu spät. Nur das eine erreicht er, dafs mit der Freiheit nicht auch die Ehre verloren geht.

Selbst wenn alles, was Demosthenes sagt, tot und abgetan wäre, so wäre es für die Charakterbildung der Schüler sehr wertvoll den rastlosen Kampf dieses Mannes mit der Trägheit seines Volkes und mit der List und Gewalt eines mächtigen Königs aus der Nähe zu sehen. Dem ist aber ja gar nicht so! Der grofse Redner spricht nicht nur zu seinen Landsleuten, er spricht zu allen Zeiten und zu allen Völkern und ganz besonders zum deutschen Volke. Dies wird unsern Schülern aus den Parallelen klar, die sich bei der Lektüre

Digitized by Google

ungesucht und ungekünstelt zwischen der Zeit des Demosthenes und der Rheinbundzeit ergeben, zwischen Philipp von Macedonien und Napoleon. Dadurch wirkt die Lektüre natürlich noch viel tiefer. Dazu kommt, dafs Demosthenes nicht nur für Kriegsnot und schwere Zeit gut ist, sondern auch im Frieden. Er bekämpft Bequemlichkeit und Egoismus aller Art, er weckt den Gemeinsinn und dient so im Verein mit Platons Kriton der staatsbürgerlichen Erziehung unserer Jugend.

Was will dagegen der Umstand bedeuten, dafs er vor dem Forum der Geschichte unrecht bekommen hat? Von Wilamowitz freilich verweist ihn deshalb aus der Schule. Er sagt („Schulkonferenz" p. 90): „Nicht Demosthenes mit seinen ephemeren Reden und seinen papierenen Demonstrationen gegen Alexander den Grofsen, sondern Alexander der Grofse, der Begründer jener Kultur, aus der das Christentum und die Organisation des augusteischen Staates entstanden ist, mufs gekannt werden." Wer Demosthenes mit den Schülern gelesen hat, wird sich auch durch die Autorität eines Wilamowitz nicht überzeugen lassen. Für die Weltgeschichte ist natürlich Alexander „der Grofse", für die Schule aber ist Demosthenes „der Gröfsere". Mir ist es ganz undenkbar, dafs die Lektüre von Bruchstücken aus Arrians Anabasis, wie sie von Wilamowitz empfiehlt, für die Erziehung der Jugend auch nur annähernd dieselbe Bedeutung gewinnen könne, wie die Reden des Demosthenes, oder dafs die Gestalt Alexanders des Grofsen ihr ein Ideal werden könne, wie es die des grofsen Redners immer war. Über die Ermordung des Klitus kommt zudem ein normaler Schüler nicht hinweg und ich möchte ihm auch nicht darüber hinweghelfen. Unsere Schüler halten es mit Hektor und nicht mit Achill, mit Hannibal und nicht mit dem Sieger von Zama, mit Demosthenes und nicht mit den Siegern von Chäronea und von Arbela. Ich denke, wir sollten uns darüber freuen und es dabei lassen

Es erübrigt noch den Schülern zu zeigen, wie mit Alexander dem Grofsen eine neue Epoche für das Griechentum beginnt, wie es zunächst im Osten zur Herrschaft gelangt, bis später auch im Westen die schlachtengewaltigen Römer bescheidene Schüler der Griechen werden; alles Dinge, die sie in der sechsten Klasse noch nicht so recht verstehen konnten, ganz abgesehen davon, dafs damals auch keine Zeit für eine eingehende Besprechung vorhanden war. Inzwischen wird ihnen besonders Horaz das Verständnis eröffnet haben.

Die politische Geschichte der Römer würde ich nicht repetieren, ich würde mich damit begnügen, nachzuweisen, dafs, um mit von Wilamowitz zu sprechen, „das ganze Römertum nur eine integrierende Provinz der griechischen Weltkultur sei". Diese Erkenntnis wird besonders lebhaft werden, wenn man schliefslich einen kurzen Abrifs der römischen Literaturgeschichte gibt und dann die Kunstgeschichte da weiterführt, wo die achte Klasse aufgehört hat. Die römisch-griechische Kunst soll den Schülern jetzt vor Augen treten: nach Pompeji führe man sie und in dem Rom der Kaiserzeit mache man sie heimisch; man unterlasse aber nicht, ihnen

Digitized by Google

auch das Wiederaufleben dieser Kunst besonders in der Architektur der Renaissance zu zeigen. Zum Beschlufs dieser Geschichte des griechischen Geistes würde ich die Schüler noch ausgiebig daran erinnern, wie der Humanismus am Ende des Mittelalters wieder zu neuem Leben erwachte und neues Leben weckte und wie er durch Lessing Goethe und Schiller in unserer Literatur wirksam wurde. Erst damit würde ich diese Repetition der griechischen Geschichte beschliefsen.

Von einer solchen quellenmäfsigen Behandlung mit den gereifteren Schülern verspreche ich mir vor allem eine heilsame Wirkung auf ihre Denkweise. „Und wie wirs dann so herrlich weit gebracht", das ist nach meiner Wahrnehmung das stolze Gefühl, von dem die Schüler des Realgymnasiums als einseitige Jünger der Naturwissenschaften naturgemäfs erfüllt sind. Hingegen haben bisher die Geisteswissenschaften nicht aufkommen können, weil sie ihre Triarier nicht in den Kampf geschickt haben. Jetzt steht die Sache anders. An dem einfachsten und zugleich glänzendsten Beispiel der Weltgeschichte, an dem kleinen Griechenvolke, hat der Schüler nicht nur vom Lehrer gehört, sondern fortwährend aus den Quellen selbst gesehen, wie ein Volk wächst und wird, wie es hinschwindet und stirbt, um unsterblich wieder aufzuleben und fortzuwirken alle Tage. Dies Schauspiel wird er, denke ich, nicht ohne tiefen Respekt betrachten können, es wird seinem Kopfe Licht und seinem Herzen Wärme geben. Jetzt wird er einsehen, was die im Zeitgeist Befangenen unter uns nicht sehen wollen, dafs alle Erfindungen und Entdeckungen der Gegenwart, und die der Zukunft dazu, den Werken eines Homer oder Phidias, der Persönlichkeit eines Sokrates keinen Abbruch tun, weil beides verschiedenen Welten angehört. Mögen unsere Schüler immerhin das Hochgefühl sich bewahren in einer grofsen Zeit zu leben, in einer Zeit, die wie keine vorher den Menschen zum Herren über die Naturkräfte gemacht hat; dazu aber geselle sich historischer Sinn, den nur eine Geschichtsbetrachtung wecken kann, die wie unsere hier unausgesetzt zu den Quellen führt. Er schaffe in ihnen Respekt vor der Vergangenheit und die bescheidene Erkenntnis, dafs es Aufgaben gibt, die man mit x, y, z nicht lösen kann, Aufgaben, die frühere Zeiten und Völker besser gelöst haben als wir, so dafs also auch unsere Gröfse auf einer Einseitigkeit beruht.

Wenn es dem Realgymnasium gelingt, seine Schüler mit dieser Einsicht zu erfüllen, diesen rückblickenden Sinn in ihnen zu beleben, dann wird es weit besser als bisher seiner schönen Aufgabe gerecht werden, zwischen realistischer und humanistischer Bildung zu vermitteln. Mit Latein allein läfst sich keine Brücke zum Altertum schlagen, daher steht der Schüler des Realgymnasiums trotz der vielen Zeit, die auf diese Sprache verwendet wird, dem humanistisch gebildeten Teil seiner Volksgenossen verständnislos gegenüber. Will man dem abhelfen, will man verhüten, dafs die Gebildeten der Nation immer mehr in zwei Heerlager auseinandertreten, dann gilt es auch am Realgymnasium liebevolles Verständnis für die alte Kultur zu wecken. —

Digitized by Google

So verwandelte sich mir der lateinische Unterricht im Reich der frommen Wünsche zu einem schönen Traumbild. Es würde keine Schwierigkeiten machen diesem Gestalt und Leben zu verleihen. Die Grundbedingung wäre, dafs wenigstens für die drei obersten Klassen in Deutsch, Lateinisch und Geschichte auf das Fachlehrersystem verzichtet wird; die 33 Wochenstunden übernehmen zwei Philologen. Natürlich müssen wir nun auch im Absolutorium auf die Übersetzung aus dem Lateinischen verzichten. An ihre Stelle tritt eine deutsche Ausarbeitung aus dem Gebiete der griechischen und römischen Geschichte, Literatur und Kunst. Im mündlichen Absolutorium könnte Horaz beibehalten werden, doch würde ich auch die Oden hinzunehmen und weniger Gewicht auf das Übersetzen legen als darauf, ob der Schüler die Welt des Dichters, seine Persönlichkeit und seine Werke kennt. In der gleichen Weise könnte natürlich auch Homer, Sophokles, Platon, Demosthenes geprüft werden, kurz, man könnte sich über das ganze Gebiet des Humanismus verbreiten. So würde die mündliche Prüfung eine Ergänzung und Erweiterung der schriftlichen; man könnte auf diese Weise leicht konstatieren, ob der ungenügende Erfolg eines Schüler in der letzteren nur einer partiellen, mehr zufälligen oder ob er totaler Unwissenheit zuzuschreiben sei.

Somit wäre das Absolutorium im Lateinischen in seiner neuen Form im wesentlichen ein Examen aus der alten Geschichte und Kultur geworden. Der Schüler wird diese Änderung, so umfangreich auch das neue Gebiet ist, gegenüber den früheren sprachlichen Anforderungen als eine Erleichterung empfinden. Als Examensfach würde also das Latein, das verkenne ich nicht, in Zukunft an Bedeutung verlieren; es würde überhaupt von der beendeten sechsten Klasse an ein leichtes Fach werden, vielleicht gar ein Lieblingsfach derjenigen Schüler, deren Sinn nicht einseitig auf die exakten Wissenschaften gerichtet ist. Doch darin sehe ich nichts Schlimmes. Der Humanismus soll ja dem Schüler zu Herzen sprechen und das geht weit besser, wenn das Fach mit weniger Schrecken umgeben ist.

Was den Umfang der lateinischen Lektüre anlangt, so besteht die wichtigste Veränderung darin, dafs wir auf Cicero überhaupt verzichten; wir können das, da wir jetzt den Humanismus bei den Griechen selber suchen. Ferner werden in Zukunft in der siebenten Klasse ein paar hundert Verse Vergil weniger gelesen als bisher und in der neunten Klasse wird weniger Tacitus im lateinischen Text gelesen. Noch viel einschneidender sind freilich die Veränderungen in der Art der lateinischen Lektüre. In der siebenden Klasse zwar werden Livius und Vergil noch in der alten Weise gelesen werden können, in der achten und neunten aber wird mit dem zunehmenden Schwinden der sprachlichen Kenntnisse das Lesen mehr ein Erkennen und Eindringen mit Hilfe des Lehrers sein als eine Betätigung der eigenen Kraft. Ich bin mir wohl bewufst, wie viel hiemit aufgegeben wird und dafs es manchem scheinen mag, als werde hiemit zu viel aufgegeben. Aber ich weifs auch, dafs das schöne Ziel, den Schüler mit Form und Inhalt des lateinischem Klassikers gleichmäfsig vertraut zu machen, bei seiner

Digitized by Google

unsicheren Kenntnis der Sprache und seiner völligen Unkenntnis der Sache zu hoch gesteckt ist. Daher geben wir in Wirklichkeit nicht so viel auf; wir verzichten vielmehr auf eine Halbheit, denn das ist und bleibt die Lektüre lateinischer Schriftsteller mit Schülern, die von den Griechen nichts wissen, und was wir eintauschen, ist etwas Ganzes und wie mir bedünken will etwas sehr Wertvolles.

Zunächst würde, das hoffe ich zuversichtlich, Freude einziehen in diesen Unterricht, auch über ihm würde die Sonne des Erfolges leuchten, während jetzt die Schüler zumeist im Schattenreiche des Mifserfolgs den tückischen Marmor wälzen. Ich glaube nicht, dafs die Schüler des Realgymnasiums für die Schönheit des Humanismus unempfänglich wären. Auch sie würden gewifs mit Freuden seine Stimme hören. Wenn sie sich jetzt gegen die Griechen abweisend verhalten, so liegt die Schuld am System. Man mutet ihnen zu viel zu; man stellt nur die Aufgabe und verlangt, dafs sie allein damit fertig werden sollen, durch Privatfleifs, durch Privatlektüre, während sie doch von den vielen Anforderungen ihrer vielen Fächer bedrängt sind. Man nehme ihnen nur einen Teil der Lasten ab, dann werden sie gern die neue und leichtere tragen. So wie die Verhältnisse jetzt liegen, kommen sie nie zu einer lebendigen Anschauung vom Altertum. Denn allein können sie den Weg zu den Griechen nicht finden, und der Lehrer hat keine Zeit ihnen voranzuschreiten.

Das alles ändert sich, wenn wir in den drei letzten Jahren auf die Erweiterung der sprachlichen Kenntnisse verzichten und dafür die Sache betonen. Jetzt wird der Schüler in der griechischen und römischen Geschichte und Kunst heimisch, Homer, Sophokles, Platon, Demosthenes, dazu in zweiter Linie Euripides und Äschylus, Herodot, Thukydides, Aristophanes und Plutarch werden ihm nicht mehr leere Namen sein, und wenn ihm auch bei der Lektüre des Horaz die fremde Form mehr Schwierigkeiten macht als bisher, so wird er dafür jetzt die Persönlichkeit des Dichters, den Geist seiner Zeit und seiner Werke viel besser verstehen.

So scheint mir, selbst wenn man die Verhältnisse im lateinischen Unterricht allein betrachtet, der Vorteil auf Seite meiner Vorschläge zu sein. Wir können aber weiter gehen und sagen: diese Änderungen werden sich besonders für die Geschichte und für die deutsche Literatur segensreich erzeigen. Erst jetzt werden diese beiden Fächer ihre volle Wirkung tun können, denn die quellenmäfsige Betrachtung der griechischen Geschichte wird den historischen Sinn viel besser zur Entfaltung bringen, als dies die mehr kursorische Behandlung der Weltgeschichte bisher vermochte, und erst Homer und Sophokles werden dem Schüler das volle Verständnis für Lessing, für Schiller und Goethe erschliefsen.

Die wichtigste Förderung endlich verspreche ich mir, wie ich schon angedeutet habe, für den Charakter der Schüler, für ihre Herzensbildung. „Wir, wir leben! Unser sind die Stunden, Und der Lebende hat Recht!" Dies Schillerwort bezeichnet nach meiner Wahrnehmung den Geist, den das heutige Realgymnasium in

seinen Schülern weckt, den es ihnen auf den Lebensweg mitgibt. Dieser resolute Geist macht gewifs tüchtig fürs praktische Leben, auch hat er nicht selten in Kunst und Literatur im Sturm und Drang Neues und Grofses geschaffen, für die Schule aber birgt er schwere Gefahren. Wo er allzufrüh und allzufrei waltet, da emanzipiert sich der junge Mann schon von der Vergangenheit, bevor er sie gründlich kennen gelernt hat, und je schwächer oder einseitiger seine Begabung ist, desto wohler fühlt er sich in dieser unhistorischen Denkweise. So wächst er denn nicht selten heran als ein kritikloser, blinder Bewunderer der Gegenwart, eine Art der menschlichen Eitelkeit, die bequem und weitverbreitet ist.

Um dieser Gefahr zu begegnen, mufs man ganz besonders am Realgymnasium darnach streben, den historischen Sinn zu stärken, pietätvolle Liebe zur Vergangenheit zu wecken. Wer bei dieser Aufgabe auf die Mithilfe der Griechen verzichtet, der verzichtet freiwillig auf die beste Hilfe. Daher müssen auch am Realgymnasium die Philosophen und die Geschichtschreiber, die Redner, die Dichter und Künstler der Griechen zum Wort kommen. Sie werden eindringlicher, als es bisher geschehen konnte, den Schülern die Mahnung zurufen: *οὐ τεθνᾶσι θανόντες*, „Die Toten sind nicht tot".

Nürnberg. Hugo Steiger.

Zur Kenntnis Jean Pauls.

Von Erich Petzet.

Als Paul Nerrlich vor nahezu 30 Jahren seine Tätigkeit zur Wiedererweckung Jean Pauls mit seinem Buche „Jean Paul und seine Zeitgenossen" (Berlin 1876) eröffnete, standen ihm die handschriftlichen Quellen noch nicht zur Verfügung, die zur Erklärung der komplizierten Eigenart des Dichters und Menschen später so wichtige Beiträge liefern sollten. Nachdem sie dann aber in den Besitz der K. Bibliothek in Berlin übergegangen und damit der Wissenschaft zugänglich geworden waren, war es wieder Nerrlich, der das Wichtigste zu ihrer Ausnutzung getan und mit seiner Ausgabe Jean Pauls in Kürschners „Deutscher Nationalliteratur" wie seinem grofsen Buche „Jean Paul. Sein Leben und seine Werke" (Berlin 1889, Weidmann) das Meiste dazu beigetragen hat dem vorher über Gebühr vernachlässigten Dichter aufs neue steigendes Interesse zurückzugewinnen — ein Verdienst, das durch die wiederholte Polemik Josef Müllers nicht berührt werden kann, wenn dieser auch manches mit Recht in eine andere Beleuchtung gerückt und erst im „Euphorion" (Bd. VI und VII) eine vollständige Übersicht über den handschriftlichen Nachlafs zusammengestellt hat. Nun läfst Nerrlich einen neuen Beitrag zur Kenntnis des viel bewunderten und viel gescholtenen Dichters folgen, „Jean Pauls Briefwechsel mit seiner Frau und Christian Otto" (Berlin 1902, Weidmann. 8° XVI, 350 S. Preis 7 M.), der die Willkürlichkeit und Unzuver-

lässigkeit des früheren Druckes für den Uneingeweihten in geradezu verblüffender Weise dartut, dem wissenschaftlichen Arbeiter aber höchst wertvolles und erwünschtes Material in sorgfältigster Genauigkeit und Sauberkeit, dazu mit knappen, gewissenhaften Erläuterungen zur reichen Belehrung und Anregung, aber auch zu angenehmer Lektüre darbietet. Zur vollen Würdigung und richtigen Beurteilung Jean Pauls wird, das sieht man klar, eine gründliche Reinigung der bisher über alles Mafs verfälschten Brieftexte, wie sie von Ernst Förster in mifsverstandener Pietät geliefert wurden, geleistet werden müssen, und einen kleinen, aber darum leicht dem Übersehen ausgesetzten Beitrag dazu, den die Münchener Hof- und Staatsbibliothek beisteuern kann, möchte ich daher nicht zurückhalten.

Noch ein zweites Buch über Jean Paul gibt dazu Veranlassung: Jean Pauls Altersdichtung. Fibel und Komet. Ein Beitrag zur literarhistorischen Würdigung des Dichters von Ferdinand Josef Schneider, Berlin 1901, B. Behr's Verlag (E. Bock). 8⁰ XII, 258 S. 1 Bl. Preis 6 M. Diese erste Spezialarbeit über poetische Werke Jean Pauls löst nicht nur die Aufgaben, die der Einzeluntersuchung gestellt wurden, mit grofser Klarheit und kritischer Besonnenheit, sondern bietet auch in kurzen Umrissen eine vortreffliche Charakteristik der Entwickelung des Dichters bis zu seiner Altersperiode, wodurch das ruhig und sympathisch geschriebene Buch trotz seiner Beschränkung auf die zwei letzten Dichtungen Jean Pauls eine umfassende harmonische Abrundung erhält. Hier sind nun in einem Anhang die Briefe Jean Pauls an Heinrich Vofs, soweit sie sich mit dem „Kometen" befassen, nach den Abschriften in der K. Bibliothek in Berlin neu gedruckt worden, während die Originale als verschollen beklagt werden. In der Tat sind auch die Urschriften der meisten dieser Briefe offenbar bei ihrer Benützung für den Abdruck in der „Wahrheit aus Jean Pauls Leben" und in dem „Briefwechsel zwischen Heinrich Vofs und Jean Paul" in Verlust geraten; einige wenige aber haben sich in den Vofsiana der Hof- und Staatsbibliothek in München (Nr. 46) erhalten und bieten gegenüber dem gedruckten Texte wesentliche Änderungen und Verbesserungen, ja sind zum Teil bisher ganz ungedruckt geblieben. Sie reichen vom November 1816 bis Juli 1818, illustrieren also die Heidelberger Beziehungen, über die Nerrlich in seinem „Jean Paul" S. 563—585 handelt. Sie sind dabei geeignet, Jean Pauls Verhalten gegenüber Sophie Paulus vielleicht doch in milderem Lichte erscheinen zu lassen, als Nerrlich es beurteilt; vor allem aber bestätigen auch sie auf das schlagendste die Gründe, die Nerrlich zu seinem Neudruck der Briefe an Caroline und Otto veranlafst haben, indem sie im einzelnen wie im ganzen viel mehr und oft ganz anderes besagen als die bisherigen Drucke. Auch „traute, unverhohlene Herzensergiefsungen" von Heinrich Vofs an seinen Bruder Abraham, die über Jean Pauls Verhältnis zu Heidelberg intime Aufschlüsse geben, sind a. a. O. aufbewahrt. Ich behalte mir ihre Publikation für eine andere Gelegenheit vor und lasse hier nur die Briefe von Jean Paul selbst folgen.

Digitized by Google

1.

Eiligst
aus Verspätung

Baireuth, d. 22t Nov. 1816.

Länger will ich nicht sündigen, sondern antworten. Ihr Holofernes im Morgenblatt war neulich schon meine Judith und setzte meinen Kopf zurecht und an den Schreibtisch — und doch dank' ich Ihnen für Ihr Geschenk an mich und an die Welt erst heute. (Meine einzige Entschuldigung, dafs ich Ihnen so spät antworte, ist blos die, dafs ich andern gar nicht antworte, weil ich entweder lange oder keine Briefe schreiben will, so wie lieber Bücher als Taschenbüchleintheilchen.)

Die Weiber von Windsor, die mir in so verschiedenen Kleidungen gefallen, haben mich in der Ihrigen am höchsten ergötzt; denn der ganze Lear ist leichter zu übersetzen als z. B. der französische Doktor so wie der Schulmeister Holofernes. Darauf kam von einer andern schönen Seite die Cleopatra.

Das Übersetzen mufs ein Feenangebinde Ihrer Familie sein. Daher freu' ich mich unbeschreiblich auf den Vofsischen Aristophanes. Der von Welcker ist mir nicht nur lieber als der von Wieland, sondern sogar als der von Wolf (drei W's, die ein V oder von brauchen); denn Wolf vergafs, dafs zum Üebersetzen mehr als Eine Sprache gehöre, nämlich durchaus zwei Sprachen. Und diese zweite, nämlich die deutsche, hat ihren Sprachschatz als Mitgift dem Dichter ächtdeutscher Idyllen und dem Übersetzer des Homers und Ovids gegeben. Er sei hier von mir gegrüfst, dieser sprachreiche Übersetzer, welcher (zufolge einer Probe im Morgenblatte) anders und höher als Adelung und Campe den ganzen verzauberten deutschen Sprachschatz heben könnte. Möchte er wollen oder fortwollen!

d. 23t Nov.

Um Ihnen weiter zu antworten: Fouqué (unsern Schlachten-Ariost) brauch' und vermag ich nicht mehr zu rezensieren; die Welt und seine Werke thun es statt meiner, auch eine gewisse Einförmigkeit in diesen. Dramatisch prägt er sich heller und glänzender aus, nämlich kürzer, als episch. Eine Rezension kostet mir mehr Mühe als manchem Autor sein dickes Buch, da sie kein Flugurtheil am Theetisch sein soll, sondern eine ästhetische Ergründung und Darstellung des ganzen Menschen und Buchs zugleich. Als ich Md. Stael rezensiert hatte, war mir ordentlich, als hätt' ich sie geheirathet, so oft hatt' ich sie lesen müssen. — Bitten Sie die Buchandlung, mir die Jahrbücher nicht mehr zu schenken, da ich sie ohnehin hier mehrmal zum Lesen vorfinde.

Was mich an diesem Briefe am meisten erfreut, ist die Anzeige, dafs ich im Frühling einen zweiten schreiben werde, um durch ihn mir eine Monatwohnung in Heidelberg zu erbitten. Mein ganzes Herz sehnt und drängt sich nach diesem Augen-Eden. Ich grüfse hier alle

Ihrigen und Schwarz und Fr. v. Ende, will aber im Frühlinge noch mehr grüfsen, z. B. Helmine, die Topographie des Eden.

Ihr

Jean Paul Fr. Richter.

Auch meine Frau grüfst die Fr. v. Ende. Mit einem Ablafsbriefe werden Sie mir eine Freude machen.

[Vergl. Wahrheit aus Jean Pauls Leben. 8. Heftlein. S. 76 ff. Breslau 1833.]

2.

Der warme urdeutsche Sohn, der seiner vielgeliebten Mutter — wie seines berühmten Vaters — würdig ist, wünscht für diese ein Blättchen von mir Ungesehenem. Und hier ist es mit der Klage über die Entbehrung zwei edler Menschen und mit der Freude über das Doppelschöne, was hier liebt und was hier grünt. Möge das Abendroth des verehrten Paars, mit seinem hellen Stern der Liebe in der Mitte, noch lange, lange glänzen bis nahe an die ewige Morgensonne hinan!

(Geschr. in Heidelberg Sommer 1817) Jean Paul Fr. Richter.

[Ungedruckt.]

3.

Mainz, d. 10. Aug. 1817.

Mein guter Bruder! Sophie wird oder kann Dir den offnen Himmel malen, in welchem ich sah, als sich mir der Rhein aufthat. Auf einer solchen Reise wie meiner hat man keine Zeit, die Finger zusammen zu halten und damit einen Pinsel langsam zu führen. Warte auf das Mündliche! — Aber die Hauptsache jetzo ist, dafs am nächsten Sonntag die Oper Vestalin von Spontini gegeben werde — Du und Sophie und andere kommen sollen — und ich Sonntags nachts mit euch wieder zurück will. [Daruf] Darauf — wollt ich schreiben — werd ich noch drei Heidelberg Tage haben und dann addio. Sophie wird Dir mehr sagen. Im Falle ich also in der Nacht abreisen könnte: so sage den theuern Schwarz meine späte Ankunft und überhaupt meine herzlichsten Grüfse. Sag' ihnen noch, sie sollen alle Briefe an mich hieher laufen lassen.

Deinen Brief adressierst Du hieher „bei Hofrath Jung in der hintern Bleiche abzugeben."

Schreibe mir tausend Sachen von den Heidelbergern, von Sophie und von Dir und flicht noch 1000 andere ein.

Auch meine Fr. v. Ende mufst Du grüfsen und fragen, wie ihr Geburttag abgelaufen und wie sie seitdem sich befindet als ein Neujahrwesen. —

Sternberg soll mir auch den Fall schreiben, wenn aus der ganzen Zauberoper nichts wird als ein Zauberpallast der Hoffnung; dann schriebe ich es auch euch.

Eben will ein Kaufmann meine Briefe schneller bestellen — lebe wohl! Richter.

[Ungedruckt.]

4.

Bair. d. 28. Sept. 1817.

Mein alter guter lieber Heinrich!

Diesen Namen lieb' ich besonders; auch weil mein bester (verstorbner) Bruder so hiefs. — Durch Deine Briefe wohn' ich ordentlich bei Dir und folglich in Heidelberg noch fort, dessen Vielgestirn mir niemal untergehen soll. — Ich wollte nur, Du hättest sinesisches Seidenpapier den Bogen zu $10^1/_4$ frankf. Ellen, worauf die Zeitung gedruckt wird, damit Du Dich weniger kurz zu fassen brauchtest. Deine Urtheile und Menschenabschattungen sind immer treffend. — Der niedrige Krause soll mich nie wie ein Taucher die Seeenten zu sich hinunter ziehen. Was ich gegen den Nachdruck zu sagen wufste, hab' ich ja schon im vorjährigen Morgenblatt weitläuftig gesagt. Krause antwortet, wie oft Weiber, meistens auf etwas anderes. — Erschüttert hat mich der im Wissen barbarische Hartung mit der Nachrede von Barbarsein gegen meine Kinder, gegen sie, diese seeligsten der Kinder. Nie übrigens durfte der Unbedeutende mich seinen Freund nennen; aber zu meinem Feinde hab' ich den zudringlichen durch meine strenge Weigerung gegen die Wagnersche Philosophie gemacht, die er vor mir nach- und vorbeten wollte; und ich liefs ihn zuletzt ergrimmt abziehen. — Sage der guten Hofräthin Dapping meinen herzlichen Dank für den abendrothen Abend — und der guten Sophie für Suppe und Blumen — und den übrigen lieben Wesen für das, was ich ihnen unter dem Tanze gestohlen. Du kannst sogar dieses Brief-Winkelchen für die freundlichen herausschneiden, wenn Du Freude damit zu machen glaubst.

Dein am Sonnabend abgegangner Brief kam schon am Mittwoch an. — Dem vortrefflichen Dittmar sage, dafs ich die zweite Büste an ihn abzugehen hindere, weil ich sein eignes Abreisen fürchte und dafs ich also auf seine nähern Worte warten lasse. — Bemerke, jeder Gedankenstrich bedeutet in meinen Briefen einen Gedanken-Absprung. — Vor den Paulus halte ihr monatliches Schweigen bei ein paar Besuchen zusammen mit Deinem Fortschreiben bei Deinen Dekanaten, Professuren, Übersetzungen und 32 Kompafsbriefschreibereien und sage Sophien, es habe mir nicht sonderlich wol gethan, sondern vielmehr weh. Dem dienstfreundlichen Wilhelm bringe einen Grufs, den ich neulich vergessen. — Meine Dioskuren-Herzen, Otto und Emanuel, lieben Dich unendlich voraus, so wie meine Caroline, deren Handschrift sogar Deiner ähnlicht. — Stuttgart hol' ich im künftigen Frühling gewis ein, oder mich der Tod. — Und so lebe denn wol, Du ächter biederer Mensch!

Richter.

[Vergl. Briefwechsel zwischen Heinrich Vofs und Jean Paul. Hgg. von Abraham Vofs. Heidelberg 1833. S. 11 f.]

Bair. d. 5. Nov. 1817.
5. ab den 7ten.

Du lieber Heinrich! Die Buchhändlergelegenheit, die Dir den Brief zubringt, beweiset Dir zugleich, wie wenig ich jetzo etwas anderes schreiben kann als Bücher. Nimm daher vorlieb mit dem eiligsten Durcheinander, obgleich Deine köstlichen Briefe — diese wahren zweiten, dritten pp. Bände meines Heidelberger Lebens — etwas Besseres und Längeres verdienen. Nur, Guter, schone mehr Deine Augen als Porto und Papier. In 2 Jahren kannst Du Deine Briefe, in 3 das Griechische nicht mehr lesen und später nichts mehr als ein gutes Herz. Ich flehe Dich an, schreib weitläuftiger; auch Emanuel, der Dich so liebt und liest, bittet mit; und Du, bitte Deine Seelenmutter, Dich darum zu bitten. — Jetzo das Durcheinander! Im künftigen Frühling, wenn mich nicht der ewige weg- und aufgezogen, drück' ich gewiſs zwei theuere, warme und weiche Hände an mich, die Deiner Eltern; und dieses helle Zwillinggestirn soll mir noch mit in den Heidelberger Sternenhimmel aufsteigen — Kein Puterhahn war so gut gemästet und gebraten als der, den mir Deine Mutter vorgesetzt — sag' und dank' ihrs und ich nähre mich noch davon. Auch Dein Pappkästchen gehört zur Bundeslade unserer Freundschaft. — Deine Beschreibung des Dapp[ingschen] Tanzsonntags verdient zwar keine Verzeihung, aber desto mehr Lob. — Der innigste Dank gehört Dir für die Korrektur [des Siebenkäs], da mich immer die Druckfehler als Läuse wie einen Herodes oder Sulla fressen und Du so scharf kämmest. „Eckig beweglich" war freilich recht; und so solltet ihr auch bei den Alten immer die barokere Lesart vorziehen, da die Abschreiber nur die gemeinere wählen. Reichstag pp. ist recht; da vom Reiche nichts geblieben als dieses s (wie ein s. sanctum) und es nun zu einem nom. propr. gediehen. Du triffst immer meinen Wunsch und Sinn; aber Deine Arbeit und Deine Augen schmerzen mich. -- Schumachers Darstellung in der eleganten Zeitung ist (seine Paulolatrie abgerechnet, die auch Deine Ketzerei ausmacht) vortrefflich und die Farben des Witzes und der Phantasie und die Gewandtheit in der Anordnung verrathen den Dichter. Dank' ihm. Seinem Gesichte sah ich eine verwickelte, ja schwere Vergangenheit an. — Schreibe mir doch mehr von der briefstummen Sophie P[aulus] und bitte sie um die Erlaubnis, sie unter der Hand auszuspionieren für mich. An sich übrigens misfällt sie mir gar nicht. — — Der treffliche Geiger und Humanist Thieriot wird nach Heidelberg kommen. Hätt' er nur nicht das Gento (obwol ohne allen Zorn) gegen Deinen Vater geschrieben: — ich würd' ihn Deiner Liebe empfehlen. — Den Esel von Horlitz hast Du zu einem guten Palmesel zugeritten. Mein Wörterbuch reicht Dir mit dem Zeitwort meistens zugleich auch das Substantivum; wend' es mithin auch von dieser Seite an. Leicht wäre nach meinen logischen Klassen ein lateinisches und griechisches zu fertigen. — Wie werd' ich das zweite mal in den Heidelberger Herzen schwelgen, da gar zwei neue schönste dazukommen und ich auch manche gesehene Menschen wie

Munke und den Prorektor und andere zu wenig gesehen! Gott gebe mir diese Freude nur zum zweiten male; zum dritten verlang' ichs nach meinem Dualis-Glauben ohnehin nicht. Wenn ein Mensch sehr, oder gar zu sehr geliebt wird: so thut ihm sein künftiges Sterben ordentlich weh, weil er weifs, dafs er damit gröfsere Schmerzen gibt als er mit dem Leben Freuden geben konnte. Man sollte unbemerkt verschwinden können. — Grüfse **alle**, bei denen ich gewesen; — hier fehlt Zeit und Platz zu ihren Namen. — Soll denn die Büste für oder nur an Schwarz? — Emanuel will mit mir und Otto Deine Geburtfeier nachfeiern. — Ich arbeite an „Saturnalien" für das Morgenblatt 1818 und bin umstrickt, ja durchwachsen von Arbeiten. — Herzlich seien Vater und Mutter gegrüfst. Lange bleibe Dir das gröfste Glück! —

Dein Richter.

[Vergl. Briefwechsel zwischen H. Vofs und Jean Paul. S. 25 f.]

6. Baireut d. 15. Dez. 1817.

Mein geliebter Heinrich! Etwas mufs ich doch Deinen schönen Briefen beantworten — wenn ich auch in der Eile ihren ästhetischen Wert nicht vergelte —, nämlich die Fragen. Thieriot schrieb als ein noch 18jähriger Anhänger [darüber: Schüler] Hermanns wirklich den Homer und seine Scholiasten. Er ist mehr als Liebhaber in der griechischen und in der englischen Sprache, welcher letzten er schon als Jüngling einen stückweisen deutschen Shakespeare abzwang, übrigens voll Liebe, Reinheit, Redlichkeit, Eitelkeit, Unbesonnenheit und Aufsen-Idiotismen. — Calderon spielte auf den alten Glauben an, dafs nur Bocksblut den Diamanten weich mache. — Übrigens ist spanische Klang-Poesie uns unübersetzbar; und zum Theil die italienische; der Dante von Bachenschwanz ist mir in anderer Hinsicht 1000 lieber als der von Kannegiefser. Aber den Homer und Virgil brachte doch Dein Vater mit schweren klingenden Schätzen zu uns herüber. — Yngur[d] ist im bösen Sinne eine Müllners Schuld selber; sie ist weder zu sehen, noch zu lesen; aber er rechnet wie all das neue Schreibvolk seinen Schatten zu seiner Statur. Roberts Gedichte gegen Napoleon sind mir ein leeres Sonnetten-Feuerwerk ohne Wärme; aber seine [sic!] Jephta scheint mir trefflich. Rückert steht lyrisch hoch über ihm; nur übertäubt die Instrumentalmusik der Sonnette seine dichterische Vokalmusik. Die meisten jetzigen Sangvögel singen nach einer Drehorgel von Mustern, nicht aus heifsem Bruttrieb wie die Nachtigall. — Dem lieben Geib kann ich nichts geben. Mit jeder neuen Monat-pp. schrift bekomm' ich einen neuen Feind, weil ich Mitarbeiter sein soll und nie kann und darf, wenn ich nicht alle Kräfte und Genüfse höherer Arbeiten zersplittern will. —

d. 16. Dezemb.

An Ungern-Sternberg hab' ich schon den 14t Oktober einen beantworteten Brief mit den Stammbuchblättchen für Vincenti geschickt. — Meine Bitte, Sophie P[aulus] auszuspionieren, war blos die

Digitized by Google

scherzhaft gesagte, mir damals von dieser Stummen kleine Fata zu schreiben; denn über ihr Inneres braucht' ich niemand zu fragen als sie selber, so offen-wahr ist sie und sie würde mir die eine Hälfte eines Gedankens zeigen, eh' sie noch wüfste, wie die andere nur aussähe. — Sophie Dapp[ing] gewinn' ich immer lieber durch Deine so schönen fast con amore entworfenen Gemälde. — Rezensiere immerhin meinen 2ten Siebenkäs, aber in der Jenaer L. Zeitung, um meinem darin geifernden Feind Krause den Platz zum Wider-Bellen zu nehmen, das ich nach meinen Saturnalien von ihm erwarte. Sonderbar genug! Kann niemand die zweite Auflage besser beurtheilen als der, welcher die Verbesserungen früher erfuhr als die Fehler der ersten, — näm-Du. — Dittmar ist dem Künstler noch meine Büste schuldig. Sage Schwarz, er solle, wenn er einmal in einem Kästchen nichts bekomme als eine lange Nase, es verzeihen, weil es meine eigne sei, die der Künstler wie ein Tagliacozzo meinem Kopfe nachschicken wolle und die man mir dann in Heidelberg so leicht aufsetzen kann wie eine Brille. — Bei der Mutter der schönen Koch würd' ich am Ende wohnen, wenn ich rechte Freiheit, zu bezahlen behielte — am allerersten mein Getränk; — aber zwischen mir und euch liegen noch viele Berge und Monate. – Lasse doch einmal die ewig-bewegliche Bachstelze aus Deinen Briefen hinausfliegen! Nicht eine halbe Minute lang war ich über das winzige Ding verdrüfslich. — Wie spät komm' ich in diesem Briefe auf Deine wahrhaft poetische Musik, welche Du vom alten Jahre in das neue verknüpfend überklingen läfsest, und auf die Seelenworte der herrlichen Mutter, deren Hand das Schönschreiben so leicht wird wie Schönhandeln! Diese Hand möcht' ich lange halten und drücken. Sie hat mich und meine Frau wie der Abendgesang einer fernen Beterin erquickt. Gott lasse sie Dir und dem hochwürdigen Vater und euch alle sich einander im künftigen Jahre! So viel kannst Du mir leider nicht wünschen, denn ich habe so gar lange keine Eltern mehr. Bewahre Dir, Du treuer Bruder, Dein warmes, festes, reines Herz; dann brauchst Du keinen Neujahrwunsch weiter. Grüfse alle, die Dich und mich lieben und folglich alle Grüfsenden von Deinem

JPF Richter.

Ns. Jetzo kann ich Dir nicht eher schreiben, als bis ich entweder den 3ten Theil des Siebenkäs oder meine Nase schicke. Aus Mangel an Zeit, meines Emanuels Brief an Dich zu begleiten, hielt ich ihn so sündlich lange zurück.

II. Ns. Hüte Dich vor Brockhaus; schon das grofse Honarar ist bedenklich. Einen edlen Freund von mir hat er sehr getäuscht. Wenigstens verschiebt und mäkelt er stark.

[Vergl. Briefwechsel zw. H. Vofs und Jean Paul. S. 29 f.]

Die Nase, von der Jean Paul hier scherzhaft spricht, war für die schon im 5. Briefe erwähnte Büste bestimmt, der die ihre beim Transport abgebrochen war. — —

Von den späteren Briefen Jean Pauls an Heinrich Vofs hat sich in den Münchner Vossianis nur noch ein Fragment vorgefunden, das nach dem kurzen Citat daraus in Nerrlichs „Jean Paul" S. 580 vom 17. Juli 1818 stammt und sich in seinen ersten Worten mit der Verheiratung von Sophie Paulus mit August Wilhelm von Schlegel beschäftigt. Der Satz beginnt dort: „einen ihres Charakters und ihrer Begeisterung für mich unwürdigeren 53jährigen Gatten"

7.

voll Eis und Schaum wüfst' ich nicht für sie, der ich gern einen Voss, einen Carové zugeführt hätte; aber dann sollte sie mir nicht mehr Paula (von Vater und mir her) sondern Saula heifsen. — Künftig schreibe mir lieber recht viel von Auth; welchen zu sehen sogar Deine Pflicht der Wahrheitliebe ist.

Thiedemann — den und dessen liebe Gattin grüfse — gefiel mir sehr von seinem Gesichte an bis zu seiner Vielkenntnis. Die magnetische Ketzerei stört mich an ihm nicht, wenn er nicht ein Verfolger wird. — Drei paar Weiberhandschuhe hab' ich im Gasthofe gelassen; schwerlich aber hat sie die wiedergebende Hand gefunden. — Deiner guten Mutter drücke die Hand, die so schön gibt und schreibt, und die kräftige Deines Vaters. — Grüfse die Boies sehr. — Grüfse in Paulus Hause Eltern und Tochter, und danke der Mutter besonders für ihre letzten Gefälligkeiten gegen mich. Du lebe wol, mein alter unverändert- warm fortgeliebter Mensch!

Richter.

Grüfse mir Schuhmacher recht; ich fürchte, ich habe in der Eile der Abfahrt nicht warm genug für seine Mühen und Gesinnungen Abschied genommen. Sein Gedicht über die Künstler ist des Künstlers würdig und er fahre nur fort.

Ein unbekanntes Gedicht von Jakob Locher an Joh. Stabius.

Der Zufall fügt es, das ich von dem berühmten Humanisten Jakob Locher, einst einer der ersten Zierden der Ingolstädter Universität, nun zum dritten Mal Neues zu bringen habe. Da ich die zwei ersten Notizen in diesen Blättern gegeben habe (vgl. Jahrg. 1901 S. 3 und 370), so möchte ich denn auch für diese dritte Mitteilung mir ihre Gastfreundschaft erbitten. Das Verdienst des Fundes gebührt aber nicht mir, sondern meinem verehrten Kollegen Dr. E. Freys, dem ich für seine freundliche Mitteilung auch hier verbindlichsten Dank sage.

Es handelt sich um ein gedrucktes kleines Poem in Distichen, auf einem einzelnen Blatt, eingeklebt im Rückdeckel eines kleinen Büchleins — „Behend vnd hüpsch | Rechnung vff allen | Kauffmannschafften", nach der Schlufsschrift „Gedruck (!) zu Pfortzheim von Thoman Ansshelm Im iar als man zalt 1508" — das unter der Signatur 8° Merc. 265 in der K. Hof- und Staatsbibliothek in München

aufgestellt ist. Der braune Ledereinband des Büchleins ist wohl nicht viel später als der Druck. Das Blatt mit dem Gedichte ist jetzt $9^1/_2 \times 12^1/_2$ cm grofs, es wurde aber, um in das Buch eingeklebt werden zu können, an allen vier Rändern beschnitten. Von dem Druckbild des Gedichtes fehlt nichts, nur vom rechten Rand der Überschrift ist etwas weggeschnitten. Am obern Rand ist mit grüner, jetzt sehr verblafster Tinte der Name eines alten Besitzers: Christofferus Burckhart eingetragen, in einer Schrift des XVI. Jahrhunderts. Die Typen, mit denen das Gedicht gedruckt ist (gotische Lettern), kenne ich nicht näher.

Die Verse sind an den bekannten Freund des Konrad Celtes und Berater des Kaisers Maximilian, Johann Stabius, den Verfasser der Ehrenpforte des Hauses Österreich, gerichtet. Stabius (geboren in Stadt Steyer in Oberösterreich) war bis 1497 Professor der Mathematik in Ingolstadt gewesen; dann erhielt er einen Ruf nach Wien wiederum als Professor der Mathematik an der Universität, und kurze Zeit darauf folgte ihm auch sein berühmter Kollege und Freund Konrad Celtis, unzufrieden mit der reizlosen Gegend von Ingolstadt und mit dem wässrigen Bier („humor aquis vicinus et undis"); Celtis' Nachfolger in Ingolstadt war unser Jakob Locher, der noch vor fünf Jahren sein Schüler gewesen war. So bedürfen die Beziehungen Lochers zu Celtis' Freund Stabius keiner weiteren Aufklärung. Der Anlafs des kleinen Gedichtes scheint etwa die Übersendung einer astrologischen Schrift von Stabius gewesen zu sein, eines Prognostikons, wenn man aus der ersten Zeile schliefsen darf: Jakob Locher preist in scherzhafter Einkleidung seines Elogiums in die Form eines Prognostikons den Freund mit den üblichen Superlativen als zweiten Eudoxos und Petosiris — also als Astronomen und Astrologen ersten Ranges, und tröstet ihn über die nichtigen Angriffe seiner Gegner und Neider. Nun besitzen wir von Stabius ein astrologisch-politisches Prognostikon ad annos domini MDIII & IIII in lateinischen Hexametern, als Flugblatt gedruckt und dem Kaiser Maximilian gewidmet. Es können also die Lobsprüche Lochers auf jenes Prognostikon gehen, in dem allerdings in anderm Zusammenhang auch von livor und invidia prophezeit wird. Lochers Gedicht, das ich nun — wie ich glaube zum ersten Mal — nach dem alten Flugblatt mitteile, wäre dann nicht vor 1502 und kaum viel später verfafst und erschienen. Allerdings hat Stabius 1512 auch noch ein ‚Horoscopion universale' verfafst und dem Kaiser gewidmet (vgl. Aschbach, Gesch. d. Wiener Universität II 373); doch scheint der Titel von Lochers Distichen eben auf eine Schrift des Namens Prognostikon, nicht Horoscopion, anzuspielen. Auch pafst der in auserlesener Gelehrsamkeit von Jupiter Skylophoros oder Feretrius (dem beutebringenden Jupiter, vgl. Dionys. Ant. Rom. II 34) verheifsene Lorbeer gut zu den kriegerischen Klängen von Stabius' Gedicht. So dürfte die Datierung der Locher'schen Verse auf etwa 1502 manches für sich haben.

Dem folgenden Neudruck habe ich nur noch vorauszuschicken, dafs ich, wie früher, die inkonsequente Interpunktion und Versalien-

Digitized by Google

gebrauch des Druckers berichtigt habe; nach meiner ketzerischen Anschauung gehört die exakte Wiedergabe von dergleichen Nichtigkeiten zu den bibliographischen Spielereien, mit denen wir uns nutzlos abplagen.

Jacobi Locher Philomusi poete et oratoris [laure
ati Ad Joannem Stabium philosophum et mathematicum i[llustrem
prognosticum elogium.

Vidimus astrifere scitum prognosticon artis,
Quo tua dexteritas celica fata canit
Venturique status mundi cursusque fugaces,
Quo canit arcanas insinuatasque vias.
Gratia debetur tanto propensa labori:
Viribus ingenii qui Jovis astra capis,
Non minor Eudoxo, cecinit quem longa vetustas,
Vates eris, genio cordeque macte vales.
Tu Petosiris eris, nostre quoque gloria gentis,
Si nunquam astrorum desinit ille labor.
Nil tibi lividulus, nil garrula lingua nocebit;
Viperei morsus nil tibi labra nocent.
Ille Bioneo quamuis depugnet iambo,
At tibi victori parta trophea dabit
Sub pedibusque tuis misere prostratus habebit
Premia livoris dedecus atque sui.
A Jove Scylophoro veniet tibi laurea; spirans
Nectareos gustus Ambrosiasque dapes
Plaudit: Io pean. Stellatos confice libros,
En tuus efflictim quos Philomusus amat.
Indoctos stolidosque viros criticumque loquacem
Non assis facias. Dulcis amice vale.
Dii bene vortant.

Zur Erklärung des Gedichtes habe ich dem Obigen nichts weiter hinzuzufügen. Aber von einer hübschen kleinen Überraschung mufs ich doch noch erzählen, die mir beim Auslösen des Blattes begegnete. Während ich das Blatt anfeuchtete, sah ich schon, dafs auf der Rückseite sich eine Figur befinden müsse. Es erschien in der Tat ein Kupferstich des XV./XVI. Jahrhunderts, ein Mädchen mit erhobener Lampe, also eine von den klugen Jungfrauen des Evangeliums. Es ist ein Nachstich nach der zweiten der „klugen Jungfrauen" Schongauers (Bartsch 78, in Duplessis' Ausgabe von Schongauers Kupferstich-Werk, Paris 1881, als Nr. 79 abgebildet). Merkwürdig ist es, dafs man auf ein bedrucktes Blatt den Kupferstich gesetzt hat: vermutlich war es wohl nur ein Probeabzug des Stiches, zu dem man die Rückseite jenes Flugblattes verwendete.

München. Dr. F. Boll.

Flexionsentgleisung bei lat. den griechischen auf *-ιον* bezw. *-ώ* entlehnten Frauennamen.

Bei Bechtel-Fick Griech. Personennamen p. 319 heifst es: „Sehr beliebt sind verkleinernde Ableitungen Am häufigsten ist *-ίων*, das als eine Weiterbildung von *-ιον* anzusehen ist. Neben *Βοϊδίων* liegt nicht nur der Frauenname *Βοΐδιον*, sondern auch das Appellativ *βοΐδιον* Rindchen." Bei diesem Zusammenhange der Eigennamen auf *-ίων* und *-ιον* darf es uns denn auch nicht Wunder nehmen, wenn im Latein die schon im Griechischen sich ähnelnden Endungen vollständig gleich werden. Während noch bei Plautus und Terenz die griech. Frauennamen auf *-ιον* regelrecht zu -ium abgewandelt sind: Erotium, Glycerium, Acroteleution etc., weisen die römischen Inschriften häufiger hier -io(n) -ionis als -ium auf. Im folgenden bringe ich die mir aus den römischen Inschriften aufgestofsenen Beweisstellen.

1. Aiētio (mit verlängerter Wurzelform nach dor. *αἰητός* — neben att. *ἀετός* —) cf. C. I. L. XIII 1201 Aiitioni Mamerci Lupi<filiae> — wir haben hier die itacistische Form —; den Mannsnamen *Αἰήτιος* finden wir bei Pape, vgl. dazu den Namen des Rhetors bei Sen. Suas. 1, 3, 11 Aietius Pastor und C. I. L. X 3482 Aiezia (*Αἰητία*) Bitalis uxor eius et Publius Aieza (*Αἰητίας*) filius eius.
2. Ampelio (*ἀμπέλιον*). Cf. C. I. L. IX 1912 Octavia L. l. Ampelio; den Mannsnamen dazu bietet C. I. L. XII 4572 „Ampelio hic est sepul(tus), (Anti)oca uxor pos(uit).
3. Tonneia Boedion C. I. L. VI 27552. Vergl. hiezu das obige Citat ans Bechtel-Fick.
4. Charitio. Cf. C. I. L. XI 6408 Aurelia C. l. Charitio mater, II 6188 Audiena C. l. Caritio matertera.
5. Selliae Ɔ. l. Chrysarionis (*Χρυσάριον*) C. I. L. VI 26141.
6. Comio Quar(ti?) f. mater (*κώμιον*) C. I. L. XII 3719.
7. Pompeia Eleuterio (*Ἐλευθέριον*) C. I. L. II 3523.
8. Aufitia Ɔ. l. Heuphrio C. I. L. VI 6945; ich kenne aus dem Griech. nur den Männernamen dazu *Εὐφορίων*.
9. Trebellia T. l. Gymnasio (*Γυμνάσιον*) C. I. L. VI 27587; C. I. L. VI 6460 Gymnasionis Statili Chaereae posit T. Statilius Hilarius ist Gymnasio wohl Mannsname.
10. Harmation (*Ἁρμάτιον*). C. I. L. VI 26754 Dasumiae Harmationi, 26755 Dasumia Harmation.
11. Hedulio (*Ἡδύλιον*). C. I. L. IX 3628 Bucleiae Edulioni. VI 24660 Pomponia Hedulio, aber VI 27709 Tuccia Ɔ. l. Hedulium.
12. Iconio (*Εἰκόνιον*). C. I. L. XI 1270 Salvia Ɔ. l. Iconio, X 4060 Carmeiae Ɔ. l. Iconionis, VI 26231 Septicia Ɔ. l. Iconio, VI 27001 Sulpicia A. l. Iconio, aber VI 25867 Sarronia C. l. Iconium.
13. Caril„i"a Moenio Flavio filio C. I. L. II 2865 — ich ziehe Moenio zu *τὸ μήνιον* —.
14. Palladio (*Παλλάδιον*) vgl. Iconio. C. I. L. VI 27761 Tulliae Palladioni, VI 26235 Septiciae Ɔ. l. Paladioni, aber VI 27248 Terentia M. l. Palladium.

Digitized by Google

15. Philematio (*Φιλημάτιον*). C. I. L. VI 26039 Scribonia Philematio, XIV 877 Corneliae Philemationi, aber VI 26758 Statilia T. l. Philematium und mit Wegfall des Schlufs-m VI 28037 Valeria A. l. Philematiu, Not. d. Sc. 1900 p. 8 (Etruria) Satellia C. l. Philematiu.
16. Helleniae C. l. Philaenionis (*Φιλαίνιον*) C. I. L. VI 19212.
17. Selenio (*σελήνιον*). C. I. L. VI 22858 Naeviae Ͻ. l. Selenioni, XI 2353 Julia Selenio soror, I 1087 (Roma) Cernuficia I. l. Selenio.
18. Fraucellia Sosario (*Σωσάριν* bei Pape) C. I. L. XI 582 cf. VI 4909.
19. Stadio (*στάδιον*). C. I. L. VI 7636 Junia Stadio Torquati l., IX 2535 Magia C. l. Stadio.
20. Symposium (*συμπόσιον*). C. I. L. XI 4795 Hersiliae Symphosium Callityche lib(ertae nom pl.).
21. Terentia M. l. Tyrannion C. I. L. VI 27264 (*Τυραννίῳ τῇ ἀδελφῇ* C. I. Gr. 3314, 7), aber Tyrannio grammaticus (*Τυραννίων*) Cic. Qu. fr. 2, 4, 2.

Nach Analogie dieser entlehnten Frauennamen auf -io und der von Juno haben auch echt lateinische Frauennamen die Endung o mifsbräuchlich angenommen. Mir sind begegnet: Julia Severio coniux C. I. L. III 5671, Aeliae Trioni matri III 2735 — häufig ist Trio als Männername —, Secundio et Tertia sorores V 5196 cf. 5376 — Secundio als Männername z. B. V 798 b. 11 Sextiae L. f. Maxoni V 6091 — Kurzform zu Maxima Titoni et Sextoni sororibus III 9817, Aureliae Tittoni III 6350, Victoriae Tittoni VI 28922, Valeria Titullo II 2807, Aureliae Testoni III 6354 cf. Trebatius Testa et Victoriae Fortioni III 14370 — dagegen III 14370[15] Fl. Fortioni vivo. Diese letztern können aber auch durch keltische Lehnwörter beeinflufst sein. Cf. Vendo Tudania C. I. L. III 2797 und sonst, Vaenoni filie III 5697, d. m. Asini . . Vatro contubernali II 3675, Cassiai C. f. Suaduttioni V 3552 — indes könnte letzterer Name auch einem vulgärlateinischen P. P. *suadūtus zu suadēre entstammen —. Zu diesen Frauennamen auf -o, -ōnis treten nun noch solche, die, obwohl griechischen auf -ώ entlehnt, doch auch in dieser Weise abwandeln. Vgl. z. B. Inonis, Inonem Hygin fab. 4; Didonis Justin 11, 10, 13; Sapphoni C. I. L. VI 25664; Calypsonem Liv. Andr. Prisc. 6, 8; Didone (abl.) Enn. ann. 300 etc. etc. Ist es da zu verwundern, dafs nach diesen vielen Frauennamen auf -o, -onis auch andere, so z. B. die mit dem griech. Suffix e im Nominativ, sich gerichtet und ähnlich abgewandelt haben? Stactenis C. I. L. VI 29412, Julianeni XI 2543, Ticene(m) [= Tychenem] X 8249, ab Julia Gorgene VI 5788 etc. etc. Ja in allerspätester Zeit finden sich selbst zu den Namen auf a entsprechende Endungen: Fortunatanem (acc. von Fortunata) C. I. L. III + 10233, Fastilanem (acc. von Fastila) C. I. L. VIII 1072 add.

München. Aug. Zimmermann.

Elementare Plan- und Kugelgeometrie im Zusammenhang mit der sphärischen Trigonometrie.

In einem früheren Heft (1901 IX/X.) dieser Zeitschrift habe ich gelegentlich eines Aufsatzes dem Gedanken Ausdruck verliehen, dafs die sphärische Trigonometrie, welche ja jetzt leider aus dem Lehrplan der humanistischen Gymnasien gestrichen ist, inhaltlich bedeutend wird, wenn man sie im Zusammenhang mit den Elementen der Sphärik vorträgt, welche für prinzipielle Fragen der Geometrie überhaupt wichtig ist.

Ich möchte nachfolgend näher ausführen, wie ich mir diesen Zusammenhang denke, und werde dabei Gelegenheit nehmen auf verwandte, in dem eingangs angeführten Aufsatz gestreifte Fragen näher einzugehen.

Dabei mufs ich einiges aus dem Geometriepensum der 5. und 6. Klasse vorausschicken, weil es in den von mir erstrebten Zusammenhang gehört. In erster Linie handelt es sich da um den fundamentalen Satz von der Winkelsumme des Dreiecks, welcher bekanntlich dem Parallelenaxiom äquivalent ist.

Was diesen Satz anlangt, so kann sich die erste Stufe des geometrischen Unterrichtes (4. und 5. Klasse) begnügen mit:

a) Ausmessung der Innen- und Aufsenwinkelsumme ($2 R$; $4 R$).

b) Hinweis auf den Zusammenhang beider empirisch gefundenen Tatsachen mit Hilfe der Nebenwinkel.

c) Durchführung des Thibautschen Beweises an einer grofsen (auf den Fufsboden gezeichneten) Kreidefigur in der bekannten Weise mit Notierung der Drehungen. Es wird so $\alpha' + \beta' + \gamma' = 4 R$ gefunden (Fig. 1.). Auf die Unzulänglichkeit dieses Beweises wird natürlich nicht eingegangen, am allerwenigsten auf der ersten Stufe.[1])

d) Durchführung des Thibautschen Beweises am 4- 5- 6eck an der Tafel.

e) Ableitung der Winkelsumme des Dreiecks mit Hilfe der Parallellinien in der bekannten Weise.

f) Hinweis, dafs der Thibautsche Beweis sich stillschweigend auf die Lehre von den Parallellinien stützt, entsprechend der Fig. 2.

In der 6. Klasse wird die Winkelsumme des n-ecks berechnet, zunächst durch Zerlegung des n-ecks in Diagonaldreiecke. — $(n-2)\cdot 2 R$ —. Als einfache Übung für die Anwendung der linearen Gleichungen kann man folgende sehr wichtige Aufgabe behandeln: „Die Innenwinkelsumme eines n-ecks zu berechnen unter der Annahme, dafs dieselbe eine Invariante der Form und der Gröfse des Vielecks ist.“[2]) Diese Annahme ist durch die bereits bekannte Tatsache ($\Sigma\alpha = (n-2)\cdot 2 R$) gerechtfertigt. Der Satz kann auch dahin ausgesprochen werden, dafs die Winkelsumme in jedem n-eck bekannt ist, wenn sie in einem einzigen bekannt ist. Schotten schreibt darüber in seinem bekannten

[1]) S. Günther, „Der Thibautsche Beweis für das elfte Axiom“ (Progr. Ansbach 1876/77).

[2]) Die leicht zu erfassenden Begriffe der Funktion und der Invariante können in der Elementarmathematik mannigfach zur Abkürzung im Ausdruck verwendet werden.

Digitized by Google

Werk ‚Inhalt und Methode des planimetrischen Unterrichts‘ pag. 130, 1. Bd.: „Setzen wir den Satz: ‚Die Winkelsumme in den Polygonen ist konstant‘ an die Spitze, so ergibt sich aus ihm, dafs die Winkelsumme im Dreieck zwei Rechte beträgt, im Viereck vier Rechte, im Fünfeck sechs Rechte u. s. f. Allerdings läfst sich, wie es scheint, nicht allgemein beweisen (d. h. unabhängig vom Dreieck, d. V.), dafs im n-eck unter dieser Voraussetzung die Summe der Winkel $(n \cdot 2R - 4R)$ ist, aber ich hebe ausdrücklich hervor, dafs für die verschiedenen Vielecke sich die Übereinstimmung mit den bekannten Resultaten der Euklidischen Geometrie ergibt, ohne dafs man nötig hat, auf das Dreieck zu rekurrieren.“

Setzt man z. B. die Winkelsumme des Dreiecks $= x$, so ergibt die Fig. 3 (ABC ist durch eine Ecktransversale in Dreiecke zerlegt):

$$x(ABD) + x(ACD) = x(ABC) + 2 \cdot R_D$$
$$2x = x + 2R$$
$$x = 2R.$$

Fig. 4 ergibt für das Viereck analog:

$$x(DAEF) + x(CBEF) = x(ABCD) + 2R_E + 2R_F.$$
$$2x = x + 4R.$$
$$x = 4R.$$

Der Beweis für das n-eck kann in voller Allgemeinheit [1]) durchgeführt werden, sobald es gelingt, auf gesetzmäfsige Weise ein n-eck wieder in n-ecke zu zerlegen. Zu diesem Zweck unterscheide man zunächst n-ecke mit ungerader und gerader Eckenzahl, also $2m + 1$-ecke und $2m$-ecke. An jede Seite (Grundlinie) eines $2m + 1$-ecks schliefsen sich offenbar beiderseits je m Seiten an, die in einer bestimmten Ecke (Spitze des $2m + 1$-ecks) zusammenstofsen. Verbindet man diese Spitze mit einem beliebigen Punkt der Grundlinie durch eine gebrochene Linie, so sind die auf beiden Seiten dieses Querschnitts entstehenden Polygone Vielecke gleicher Eckenzahl (in Bezug auf den Querschnitt anzahlsymmetrisch). Man braucht also dieser Querschnittslinie nur so viele Einknickungen zu geben, dafs die beiden Teilpolygone wieder $2m + 1$-ecke werden. Indem aber Anfangs- und Endpunkt des Querschnitts mit den m-Ecken jedes Teilpolygons $m + 2$ Ecken ergeben, sind noch $2m + 1 - (m + 2) = m - 1$ Knicke zuzufügen. Dann ist:

$$x(1.\text{Pol.}) + x(2.\text{Pol.}) = x(\text{ganz. Pol.}) + 2R\,(\text{Grundl.}) + (m-1) \cdot 4R(\text{Knicke});$$
$$2x = x + (2m - 1) \cdot 2R$$
$$x = (2m - 1) \cdot 2R = (n - 2) \cdot 2R, \text{ da } 2m + 1 = n \text{ ist.}$$

Index m	$2m + 1$-eck	$m - 1$ Knicke	m-teiliger Querschnitt
1	3	0	1
2	5	1	2
3	7	2	3

u. s. w. (Fig. 3. 5. 6).

[1]) In dieser Hinsicht scheint mir der oben mitgeteilte Passus aus dem Schottenschen Werk nicht ganz verständlich.

Eine ganz analoge Betrachtung gilt für das $2m$-eck:

Geht man hier von einer beliebigen Seite als Grundlinie aus, läfst links und rechts auf dieselbe je $m - 1$ Seiten folgen, so macht das im ganzen $2(m-1)+1 = 2m-1$ Seiten aus und eine Seite (Decklinie) bleibt übrig. Verbindet man jetzt einen beliebigen Punkt der Grundlinie mit einem beliebigen Punkt der Decklinie wieder durch einen gebrochenen Querschnitt, so sind die beiderseitigen Polygone wieder anzahlsymmetrisch und der Querschnitt mufs $2m - (m+2) = m - 2$ Knicke erhalten, damit die Teilpolygone $2m$-ecke werden. Hier hat man dann:

$$x(\text{1.Pol.}) + x(\text{2.Pol.}) = x(\text{ganz.Pol.}) + 2 \cdot 2R(\text{Grundl.u.Deckl.}) + (m-2) \cdot 4R$$
$$2x = x + (m-1)\,4R; \qquad \text{(Knicke)}$$
$$x = (n-2) \cdot 2R, \text{ da } 2m = n \text{ ist.}$$

Index m	$2m$-eck	$m-2$ Knicke	$m-1$-teil. Querschnitt
2	4	0	1
3	6	1	2
4	8	2	3

u. s. w. (Fig. 4. 7. 8).

Beim $2m$-eck kann jedoch der Querschnitt auch zwei Spitzen verbinden, indem es nämlich zwei Ecken gibt, deren Verbindungslinie das $2m$-eck in zwei anzahlsymmetrische Polygone teilt. Hier lautet die Berechnung:

$$x(\text{1.Polyg.}) + x(\text{2.Polyg.}) = x(\text{ganz.Polyg.}) + (m-1)\,4R \text{ (Knicke).}$$
$$2x = x + (m-1)\,4R.$$
$$x = (m-1)\,4R = (n-2) \cdot 2R. \qquad (2m = n!)$$

Index m	$2m$-eck	$m-1$ Knicke	m-teiliger Querschnitt
2	4	1	2
3	6	2	3
4	8	3	4

u. s. w. (Fig. 9. 10. 11).

In der 7. Klasse wird in der üblichen Weise die ebene Trigonometrie behandelt. An die bekannte Untersuchung[1]) der Werte der Winkelfunktionen in den verschiedenen Quadranten, die wie bei Henrici-Treutlein (Lehrbuch der Elementargeometrie 2. Bd. pag. 135—141) mit Vorteil im Zusammenhang mit den Polarkoordinaten behandelt wird, könnte sich die Festlegung des (Eulerschen) Funktionsbegriffs im allgemeinen anschliefsen, ebenso die graphische Darstellung der *Sin- Cos- Tang*-Kurven an der Hand der Logarithmentafel. Hierher gehört auch

[1]) Dieselbe ist schon ganz funktionentheoretisch.

Digitized by Google

der Zusammenhang zwischen Winkel- und Bogenmaſs, der einfache geometrische Beweis, daſs für sehr kleine Winkel im Grenzfall: $Sin\, x = Tang\, x = x$, $Cos\, x = 1$ gesetzt werden kann, ferner in Erinnerung an die früher gefundenen Reihen:

$$\frac{1}{1 \pm x} = 1 \mp x + x^2 \mp x^3 \cdots \text{ und}$$

$$\sqrt{1 \pm x} = 1 \pm \tfrac{1}{2}x - \tfrac{1}{8}x^2 \pm \tfrac{1}{16}x^3 \cdots$$

die Aufstellung der *Sinus- Cosinus*-Reihen, was mit Hilfe der Methode der unbestimmten Koefficienten leicht geschieht,[1]) (Henrici 2. Bd. pag. 150) und endlich die trigonometrische Berechnung[2]) von π, bei der ebenfalls die unbestimmten Koefficienten eine wesentliche Rolle spielen. Diese Berechnung schlieſst sich bekanntlich am einfachsten an die höchst instruktive Darstellung von x durch die Reihe

$$tang\, x - \tfrac{1}{3}\, tang^3 x + \tfrac{1}{5}\, tang^5 x \cdots$$

an, deren Koefficienten eben mit Hilfe der Methode der unbestimmten Koefficienten bestimmt werden (z. B. auf die in Heiſs-Eschweiler 3. Bd. pag. 234/35 angegebene Weise). Man erhält bekanntlich die schon sehr rasch konvergierende Eulersche Reihe:

$$\frac{\pi}{4} = (\tfrac{1}{2} + \tfrac{1}{3}) - \tfrac{1}{3}\left((\tfrac{1}{2})^3 + (\tfrac{1}{3})^3\right) + \tfrac{1}{5}\left((\tfrac{1}{2})^5 + (\tfrac{1}{3})^5\right) \cdots$$

Zum Pensum der 8. Klasse gehört die Behandlung der Kugel. Unter anderem leitet man für das sphärische Dreieck in bekannter Weise (ohne Zuhilfenahme planimetrischer Resultate) die Inhaltsformel ab:

$$\varDelta = \frac{r^2 \pi}{180} (\alpha + \beta + \gamma - 180^0),^3)$$

aus welcher folgt:

$$\alpha + \beta + \gamma = 180 + \varepsilon, \left(\varepsilon = \frac{180}{\pi} \cdot \frac{\varDelta}{r^2}\right).$$

d. h. die Winkelsumme eines sphärischen Dreiecks ist gröſser als 180°. Es liegt nun sehr nahe, diese für die Schüler gewiſs auffällige, weil im Gegensatz zur Planimetrie stehende, Tatsache im Unterricht eingehender zu besprechen und etwa folgende Konsequenzen zu ziehen:

a) Während die Winkelsumme des ebenen Dreiecks eine Invariante der Gröſse desselben ist, ist sie beim sphärischen Dreieck eine Funktion der Gröſse. In der Sphärik gilt somit der Satz: „Ist in

---

[1]) Überhaupt sollte die Methode der unbestimmten Koefficienten als eine der wenigen allgemeinen Methoden der Elementarmathematik mehr zu Ehren kommen. (In Bardeys Aufgabensammlung wird sie öfter vorausgesetzt.)

[2]) Die gewöhnliche Grenzeinschlieſsung durch die Vielecksrechnung mag als Übungsstoff immerhin beibehalten werden.

[3]) Für das sphärische Vieleck gilt bekanntlich analog:

$$J = \frac{r^2\pi}{180} (\alpha + \beta + \gamma + \cdots + \nu - (n-2)\, 180).$$

Digitized by Google

einem Dreieck die Winkelsumme bekannt, so ist sie es in allen anderen" nicht.

(Auch die oben für ebene $2m + 1$-ecke und $2m$-ecke durchgeführten Betrachtungen fallen hier fort.)

b) Die Analogie zwischen ebenem und sphärischem Dreieck führt dazu, die gröfsten Kugelkreise in übertragener Bedeutung als „Gerade" der Kugel einzuführen.

c) Würde man am Kugeldreieck den Thibautschen Beweis wiederholen, so wie er für den propädeutischen Unterricht oben als genügend streng angedeutet wurde, also voraussetzen, dafs bei der Umlaufung der Dreiecksseiten nur dann eine Richtungsänderung eintritt, wenn man von einer Geraden sich abwendet und in eine andere einbiegt, so würde man genau zu den für das ebene Dreieck geltenden Resultaten $4R$ bezw. $2R$ gelangen. Dafs die sphärische Formel $\alpha + \beta + \gamma = 2R + \varepsilon$ in Widerspruch dazu steht, hat seinen Grund darin, dafs den Kugelgeraden die der ebenen Geraden inhärente Eigenschaft der absoluten Krümmungslosigkeit abgeht.[1])

d) Diese Verhältnisse treten im Laufe der weiteren Betrachtungen noch deutlicher hervor. Zunächst sind aus der Formel

$$\alpha + \beta + \gamma = 180 + \frac{180}{\pi} \cdot \frac{\Delta}{r^2}$$

zwei ebenso naheliegende als wichtige Folgerungen zu ziehen:

Die Formel geht über in die der ebenen Geometrie

$$\alpha + \beta + \gamma = 180,$$

wenn $\frac{180}{\pi} \cdot \frac{\Delta}{r^2}$ vernachlässigt wird.

Diese Vernachlässigung ist gerechtfertigt:

α) wenn r endlich bleibt, aber Δ unendlich klein wird.

β) wenn Δ endlich bleibt, aber r unendlich grofs wird.

Bei der ersten Annahme hat das sphärische Dreieck unendlich kleine Dimensionen gegenüber einer endlich grofsen Kugeloberfläche, bei der zweiten Annahme endliche Dimensionen gegenüber einer unendlich grofsen Kugelfläche. Zugleich gelten die Sätze:

α') „Für unendlich kleine sphärische Figuren gilt die gewöhnliche Euklidische Geometrie und die ebene Trigonometrie."

β') „Mit dem Verschwinden des sphärischen Exzesses ε verschwindet auch die Krümmung. Die Kugel ist im Unendlichen geschlossen und wird zur Ebene, während gleichzeitig die Kugelgeraden in planimetrische Gerade übergehen."

Die letztere Tatsache tritt auch gelegentlich in der Planimetrie selbst hervor. So zeigt der blofse Anblick eines Kreisbüschels, dafs die Verbindungsgerade der beiden Büschelpunkte als Grenzfall eines

[1]) Daraus geht auch hervor, dafs der Thibautsche Beweis allein nicht ausreichend ist. Man mufs das Parallelenaxiom oder ein anderes gleichwertiges Axiom zu Grunde legen. Vgl. Günther: „Der Thibautsche Beweis für das elfte Axiom." Progr. Ansbach 76/77.

Digitized by Google

Büschelkreises mit unendlich grofsem Radius angesehen werden kann. Die Abnahme der Krümmung bis zu Null ist hier evident.[1]) Fallen die beiden Büschelpunkte zusammen, geht man also von einem Berührungskreisbüschel aus, so ist die gemeinsame Tangente als Grenzfall eines solchen Berührungskreises aufzufassen. Denkt man sich ebenso in einem Punkt einer Ebene die Berührungskugeln, so erscheint die Ebene analog als Grenzfall einer der Berührungskugeln. Dieser Übergang zeigt auch deutlich, was aus den beiden im Endlichen liegenden Schnittpunkten zweier sphärischen Geraden wird, wenn die Kugel zur Ebene, also die Kugelgeraden zu ebenen Geraden degenerieren. (2 ebene Gerade haben nur einen endlichen Schnittpunkt.)

Der Grenzübergang zeigt übrigens auch, dafs auf der Kugel, wie in der Ebene die Verbindungsgerade die kürzeste Verbindungslinie zweier Flächenpunkte ist.

Die einander entsprechenden Figuren 12 und 12′ zeigen, dafs, wenn die Summe zweier Dreieckswinkel 180^0 ist, der dritte Winkel im ebenen Fall Null, im sphärischen Fall dem Exzefs gleich wird. Die beiden Figuren zwingen ferner zu der Auffassung, dafs die ebenen Parallellinien Gerade sind mit ganz im Unendlichen liegenden Schnittpunkten und dafs ihr Neigungswinkel Null ist. Auch das zeigt der Vergleich, dafs der Parallelstreifen (Fig. 12), obwohl in Richtung der Parallelen unendlich ausgedehnt, gegenüber der ganzen Ebene verschwindet.

Die zum Beweis der sphärischen Formel $\alpha + \beta + \gamma = 180 + \varepsilon$ nötige sphärische Konfiguration geht für $r = \infty$ in die Fig. 15 über.[2])

e) Wenn wir die den ebenen Geraden vollständig entsprechenden gröfsten Kugelkreise als sphärische Gerade auffassen, so geht daraus zugleich hervor, dafs Kreise auf der Kugel, die keine gröfsten Kreise sind, als wesentlich andere Kurven in die Sphärik einzuführen sind. Sie haben z. B. als Breitenkreise die Eigenschaft des geometrischen Ortes für die Kugelpunkte, deren sphärische Abstände von einem Kugelkreis konstant sind. Sie mögen deswegen Aequidistante heifsen.[3]) — Die Aequidistanten der Ebene sind Parallelgerade. — Recht deutlich wird der Unterschied der sphärischen und ebenen Geometrie, wenn man auf die wichtigsten Begriffe eingeht, die mit der Loxodrome zusammenhängen. Die Linie, welche sämtliche Meridiane unter konstantem Winkel schneidet und also im speziellen Fall Breitenkreis sein kann, erscheint, auf einen Globus eingezeichnet, im allgemeinen als eine Kurve, die sich um Nord- und Südpol spiralförmig windet. In der Ebene ist die Loxodrome als Isogonaltrajektorie von Parallellinien immer eine Gerade. Diese nämliche Gerade ist in der Ebene auch

---

[1]) Besonders deutlich tritt die Auffassung der Geraden als Kreis bekanntlich bei dem Prinzip der reciproken Radien hervor.

[2]) Moroff, „Das Winkelfeld und die anderen ebenen Felder". Pr. Hof 89/90.

[3]) Auf der ungenügenden Betonung des Unterschiedes zwischen gröfstem Kreis und Breitenkreis beruht der Fehler mancher Anfänger, die Formeln der sphärischen Trigonometrie auf jedwedes Kugel-Kreisbogendreieck anzuwenden.

Digitized by Google

Orthodrome,[1] d. h. kürzeste Entfernung zweier Punkte auf ihr, während auf der Kugel die Orthodrome zwischen zwei Punkten als gröfster Kreis nicht zugleich Loxodrome ist.

Alle diese für die Raumlehre (und auch für die Geographie) so wichtigen Dinge lassen sich rechnerisch, also erschöpfend, nur mit Hilfe der sphärischen Trigonometrie behandeln, deren Ableitung aus inneren Gründen ganz aus der Sphärik heraus, also ohne ebene Trigonometrie, zu versuchen wäre, etwa folgendermafsen:

Die beiden typischen Formeln

$$\alpha + \beta + \gamma = 180 \text{ und } \alpha + \beta + \gamma = 180 + \varepsilon$$

lassen bereits erkennen, dafs es für die Ebene und die Kugel verschiedene Trigonometrieen gibt, so zwar, dafs die Formeln der sphärischen Trigonometrie für $\varepsilon = 0$ in die der ebenen übergehen, indem aus $r = \infty$ $\varepsilon = 0$ folgt.

Im rechtwinkeligen sphärischen Dreieck (Fig. 13) ändert sich die Gröfse des Winkels α gleichzeitig mit a und c, ist also eine Funktion von a und c. Jeder Ausdruck in α z. B. $Sin\ \alpha$[2]) ist dann natürlich ebenfalls eine Funktion von a und c. Man hat somit in moderner Schreibweise:

$$Sin\ \alpha = f(a, c).$$

Welcher Art ist nun die Funktion f?

Rückt Punkt A näher an C heran, so wird α gröfser, um im Augenblick des Zusammenfallens von A und C in 90^0 überzugehen. Alsdann ist für $c = a$: $Sin\ 90 = f(a, a) = 1$.

Die Funktion f hat also die charakteristische Eigenschaft, den Wert 1 anzunehmen, sobald die beiden Argumente einander gleich werden. Man setzt, da die Bruchform diese Eigenschaft hat:

$$Sin\ \alpha = \frac{\varphi(a)}{\varphi(c)},\text{[3])}$$

wo φ eine noch näher zu bestimmende Funktion ist.

Der weitere Gang der Untersuchung wird nun bestehen in:

A) Bestimmung von φ

B) Ableitung der übrigen Formeln ohne Zuhilfenahme planimetrischer Betrachtungen.

C) Verifizierung der gefundenen Resultate

 α) durch Spezialisierung der Formeln für die Ebene,

 β) durch Heranziehung planimetrischer Anschauung.

---

[1]) Zöppritz, „Leitfaden der Kartenentwurfslehre".

[2]) $Sin\ \alpha$ ist hier die von jeder planimetrischen Nebenbedeutung befreite Winkelfunktion, durch die wir gewohnt sind, Winkelgröfsen zu charakterisieren, und welche man sich z. B. durch die bekannte Potenzreihe dargestellt denken kann.

[3]) $\frac{\varphi(a)}{\varphi(a)} = 1$. Die an sich natürliche Annahme der Bruchform liegt um so näher, als auch $Sin\ \alpha = \frac{a}{c}$ in der ebenen Trigonometrie diese Form hat (Bedeutung des Analogieschlusses!) Die wirkliche Rechtfertigung der gemachten Annahme erfolgt dadurch, dafs es gelingt, φ zu bestimmen.

Digitized by

Ad A. Ein beliebiges sphärisches Dreieck wird durch eine sphärische Höhe in zwei rechtwinkelige Dreiecke zerlegt (Fig. 14), dann ist:

$$Sin\,\beta = \frac{\varphi(h)}{\varphi(c)},\quad Sin\,\gamma = \frac{\varphi(h)}{\varphi(b)},\ \text{also}$$

$$Sin\,\beta : Sin\,\gamma = \varphi(b) : \varphi(c),\ \text{und ebenso}$$
$$Sin\,\alpha : Sin\,\beta = \varphi(a) : \varphi(b)$$
$$\overline{Sin\,\alpha : Sin\,\beta : Sin\,\gamma = \varphi(a) : \varphi(b) : \varphi(c).}$$

Soll diese Formel für alle sphärischen Dreiecke gelten, so mufs sie auch richtig sein für $\beta = \gamma = 90$, also $b = c = 90$. Dann wird:

$$Sin\,\alpha : 1 : 1 = \varphi(a) : \varphi(90) : \varphi(90).$$
$$\varphi(a) = \varphi(90) \cdot Sin\,\alpha.$$

Da aber jetzt $Sin\,\alpha$ und $Sin\,a$ identisch sind, resultiert:

$$\varphi(a) = C \cdot Sin\,a$$

d. h. die Funktion φ ist bis auf eine Konstante bestimmt, auf deren Wert es übrigens gar nicht ankommt, da sie sich selbst eliminiert. Man hat nämlich jetzt fürs rechtwinkelige Dreieck:

$$\text{I.}\quad Sin\,\alpha = \frac{\varphi(a)}{\varphi(c)} = \frac{C \cdot Sin\,a}{C \cdot Sin\,c} = \frac{Sin\,a}{Sin\,c}.$$

Ad B. Nun ist es wichtig zu bemerken, dafs aus dieser einen Formel I die ganze sphärische Trigonometrie abgeleitet werden kann und zwar ohne Zuhilfenahme planimetrischer Vorstellungen.[1]

Man geht zu diesem Zwecke wohl am besten von einem sphärischen Oktanten BEF aus (Fig. 16) und zieht die zwei sphärischen Höhen durch B und F, so dass in erster Linie das rechtwinkelige Dreieck ABC mit den Elementen a, b, c, α, β entsteht. Seiten und Winkel der benachbarten sphärischen Figuren lassen sich durch diese fünf Elemente leicht ausdrücken und man erhält:

$$\text{II.}\quad Sin\,\alpha = \frac{Sin\,(90 - \beta)}{Sin\,(90 - b)} = \frac{Cos\,\beta}{Cos\,b}\ \text{(Dreieck } ADF\text{)}.$$

$$\text{III}'.\ Sin\,(90 - a) = \frac{Sin\,(90 - c)}{Sin\,(90 - b)}\ \text{od. III.}\ Cos\,c = Cos\,a \cdot Cos\,b\ \text{(Dreieck } ADF\text{)}.$$

I und III geben $Tang\,c = \dfrac{Tang\,a}{Sin\,\alpha \cdot Cos\,b}$ oder wegen II:

$$\text{IV.}\quad Cos\,\beta = \frac{Tang\,a}{Tang\,c},\ \text{bezw.}\ Cos\,\alpha = \frac{Tang\,b}{Tang\,c}.$$

Aus I und IV folgt sofort mit Benutzung von III:

$$\text{V.}\quad Tang\,\alpha = \frac{Tang\,a}{Sin\,b}$$

[1]) Vergl. Frischauf, „Elemente der absoluten Geometrie" pag. 56 und 137.

Digitized by Google

III gibt mit II:

$$\text{VI. } Cos\ c = Ctg\ \alpha \cdot Ctg\ \beta \text{ u. s. w.}$$

Die Formeln für das schiefwinkelige sphärische Dreieck folgen nun hieraus in der bekannten Weise. (Der *Sinus*-satz ist oben schon gefunden.)

Ad C. α) Es stehen sich jetzt die Formeln gegenüber: [1])

Sphärische Trigonometrie.	Ebene Trigonometrie.
(1) $Sin\ \alpha = \frac{Sin\ a}{Sin\ c}$;	(1') $sin\ \alpha = \frac{a}{c}$;
(2) $Cos\ \alpha = \frac{Tang\ b}{Tang\ c}$;	(2') $cos\ \alpha = \frac{b}{c}$;
(3) $Tang\ a = \frac{Tang\ a}{Sin\ b}$;	(3') $tang\ \alpha = \frac{a}{b}$;
(4) $Cos\ c = Cos\ a \cdot Cos\ b$;	(4') $c^2 = a^2 + b^2$;
(5) $Cos\ c = Ctg\ \alpha \cdot Ctg\ \beta$;	(5') $1 = ctg\ \alpha \cdot ctg\ \beta$;
(6) $Sin\ \alpha : Sin\ \beta : Sin\ \gamma = Sin\ a : Sin\ b : Sin\ c$;	(6') $sin\ \alpha : sin\ \beta : sin\ \gamma = a : b : c$;
(7) $Cos\ a = Cos\ b \cdot Cos\ c + Sin\ b \cdot Sin\ c \cdot Cos\ \alpha$;	(7') $a^2 = b^2 + c^2 - 2bc \cdot cos\ \alpha$;

Die zu den sphärischen Seiten (Bogen) a, b, c gehörigen Centriwinkel werden für $r = \infty$ unendlich klein, so dafs $Sin\ x = Tang\ x = x$ und $Cos\ x = 1$ zu setzen ist. Man erhält dann [2]):

(1) $Sin\ \alpha = \frac{Sin\ a}{Sin\ c} = \frac{a}{c} \cdot (1')$.

(2) $Cos\ \alpha = \frac{Tang\ b}{Tang\ c} = \frac{b}{c} \cdot (2')$.

(3) $Tang\ \alpha = \frac{Tang\ a}{Sin\ b} = \frac{a}{b} \cdot (3')$.

(4) $Cos\ c = Cos\ a \cdot Cos\ b$, $Cos^2 c = Cos^2 a \cdot Cos^2 b$, $1 - Sin^2 c = (1 - Sin^2 a)(1 - Sin^2 b) = 1 - Sin^2 a - Sin^2 b + Sin^2 a \cdot Sin^2 b$, $Sin^2 c = Sin^2 a + Sin^2 b$ (im Grenzfall),

$$c^2 = a^2 + b^2 \cdot (4').$$

(5) $Cos\ c = Ctg\ \alpha \cdot Ctg\ \beta = 1 \cdot (5')$.

(6) $Sin\ \alpha : Sin\ \beta : Sin\ \gamma = Sin\ a : Sin\ b : Sin\ c = a : b : c \cdot (6')$.

---

[1]) Die durch cyklische Vertauschung zu gewinnenden Formeln sind natürlich weggelassen.

[2]) x^0 im Winkelmafs entspricht $\frac{180^0}{\pi} \cdot \frac{arcus\ x}{r}$ im Bogenmafs, wobei im Grenzfall der *arcus* mit der Sehne verwechselt wird.

(7) $\mathit{Cos}\,a = \mathit{Cos}\,b \cdot \mathit{Cos}\,c + \mathit{Sin}\,b \cdot \mathit{Sin}\,c \cdot \mathit{Cos}\,\alpha;$

$$\mathit{Cos}^2 a = \mathit{Cos}^2 b \cdot \mathit{Cos}^2 c + 2 \mathit{Sin}\,b \cdot \mathit{Cos}\,b \cdot \mathit{Sin}\,c \cdot \mathit{Cos}\,c \cdot \mathit{Cos}\,\alpha + \mathit{Sin}^2 b \cdot \mathit{Sin}^2 c \cdot \mathit{Cos}^2 \alpha;$$

$$1 - \mathit{Sin}^2 a = (1 - \mathit{Sin}^2 b) \cdot (1 - \mathit{Sin}^2 c) + \mathit{Sin}^2 b \cdot \mathit{Sin}^2 c \cdot \mathit{Cos}^2 \alpha + \frac{\mathit{Sin}\,2b \cdot \mathit{Sin}\,2c}{2} \cdot \mathit{Cos}\,\alpha;$$

$$\mathit{Sin}^2 a = \mathit{Sin}^2 b + \mathit{Sin}^2 c - \frac{\mathit{Sin}\,2b \cdot \mathit{Sin}\,2c}{2} \cdot \mathit{Cos}\,\alpha;$$

$$a^2 = b^2 + c^2 - 2\,bc \cdot \mathit{Cos}\,\alpha;\ (7').$$ [1]

Ad C. β) Hier wäre auf die übliche Ableitung der sphärischen Formeln hinzuweisen, indem das zum sphärischen Dreieck gehörige Dreikant und die Formeln der ebenen Trigonometrie benutzt werden.

Diese ganze hier vorgetragene Betrachtungsweise dürfte zum mindesten beweisen, dafs die Lehren der Planimetrie nach der intensiven Seite hin an Vollständigkeit gewinnen, wenn sie mit den Raumvorstellungen in Verbindung gebracht werden.[2] Man hat bekanntlich in neuerer Zeit wiederholt verlangt, es solle die Trennung von Planimetrie und Stereometrie ganz aufgegeben werden. Auch bei der Begründung der projektiven Geometrie, die allerdings am besten im Zusammenhang mit der darstellenden Geometrie betrieben wird, tritt dieser Standpunkt immer mehr hervor. W. Fiedler schreibt in der Vorrede zu seiner „Cyklographie": „Mir erschien die Planimetrie in der üblichen Behandlung nun einmal als eine der Natur der Sache d. h. unserer physisch-psychischen Organisation nicht entsprechende, allzufrüh und zu breit entwickelte Abstraktion — Beweis genug, dafs die projektivische Geometrie in Beschränkung auf die Ebene nicht streng begründet werden kann . . . ."

Wenn man nun auch diese Forderung für die Wissenschaft zwar anerkennt, für die Schule aber die Trennung von Planimetrie und Stereometrie als angemessen erachtet, so wird man von der Raumlehre doch fordern müssen, dafs sie wenigstens nachträglich zur Ausfüllung von Lücken, die in der Planimetrie naturgemäfs geblieben sind, beitrage.

Zum Schlufs möchte ich noch eine sehr wichtige prinzipielle Sache besprechen. Bei den vorausgehenden Ableitungen findet man wiederholt von Grenzübergängen und damit zusammenhängenden Vernachlässigungen Gebrauch gemacht, kurz von Operationen, vor welchen man in der sogenannten Elementargeometrie eine gewisse Scheu hat. Wir dürfen aber nicht vergessen, dafs man in der Elementarmathematik schon lange solche Infinitesimalbetrachtungen anstellt, dafs man sich aber, von falschen pädagogischen Voraussetzungen geleitet, scheut das Kind beim rechten Namen zu nennen. Schon die Näherungsrechnung mit den Dezimalbrüchen gibt Gelegenheit zur Feststellung der Tatsache, dafs unter gewissen Umständen Vernachlässigungen gemacht werden dürfen, ja müssen. Die Division und die Wurzelrechnung führt mit Konsequenz auf den Begriff der unendlichen Reihe. Auch das Ver-

[1] Vgl. Sondhaufs, „Ableitung der Sätze über das ebene Dreieck aus den Sätzen der sphärischen Trigonometrie" Pr. Neifse 1879.

[2] Frischauf, „Elemente der Geometrie". Paoli, „Elementi di Geometria".

ständnis der Logarithmentafel setzt den Begriff der unbegrenzten Annäherungsmöglichkeit voraus. Selbst die unbestimmten Formen treten in der Elementarmathematik auf; z. B. $\frac{0}{0}$ mufs man zur Vermeidung der bekannten Trugschlüsse in der Lehre von den Gleichungen erklären. Endlich erinnere ich an eine Reihe von Beweisen aus der Planimetrie und Stereometrie, an die Ausmessung des Kreises und der krummlienig begrenzten Körper, an die Begriffe der Tangente, Beschleunigung, Kreis-, Planeten- und Pendelbewegung, an die Ableitung der Linsenformel u. s. w. Man könnte viel Zeit sparen und dabei doch an Klarheit gewinnen, wenn man bei passender Gelegenheit ein für allemal die an sich höchst einfachen Rechenregeln für unendlich kleine Gröfsen zusammenstellen wollte, damit sich der Unterricht auf diesen dann für immer feststehenden Algorithmus berufen könnte.

Es mag hier erwähnt werden, dafs gegenwärtig eine sehr starke Tendenz besteht, die Elemente der Differentialrechnung in das Pensum der Mittelschulen (zunächst der realistischen) einzuführen.[1] Man beruft sich dabei auf günstige Erfahrungen, die freilich nur dann gemacht werden, wenn nicht ausschliefslich der formale Betrieb des Differentiierens und Integrierens in den Vordergrund gestellt, sondern ein lebensvolles Eindringen an der Hand geometrischer und naturwissenschaftlicher Anschauungen ermöglicht wird.

München. Dr. Wendler.

Die zukünftige Stellung des Zeichenunterrichts an den höheren Lehranstalten.

Als Beitrag zur Schulreform in Preufsen sind vom Vorstande des Landesvereins preufsischer, für höhere Lehranstalten geprüfter Zeichenlehrer bei Helwing in Hannover 1900 zwei Vorträge herausgegeben worden, welche in mehrfacher Beziehung Beachtung verdienen. Da es sich hier um eine Sache handelt, die schon seit einer Reihe von Jahren die Schulmänner lebhaft beschäftigt, so möge es gestattet sein, in diesen Blättern in Kürze über die beiden Vorträge zu referieren.

Im ersten Vortrag behandelt G. Knebel in Frankfurt a. M. das Thema: „Welche Forderungen sind an unseren heutigen Zeichenunterricht zu stellen, was leistet er tatsächlich, und welche Veranstaltungen müssen getroffen werden, um zu befriedigenden Resultaten zu gelangen.“

Es ist noch nicht sehr lange her, dafs der Zeichenunterricht fast ausschliefslich als im Dienste des Kunstgewerbes stehend angesehen wurde. Er behandelte vorwiegend — an technischen Schulen ausschliefslich — das Ornament. Da dieser Lehrstoff mit den sonstigen

[1] Vgl. „Über das Lehrziel im mathematischen Unterricht der höheren Realanstalten“. Aufsatz von E. Götting im Jahresbericht der deutschen Mathematiker-Vereinigung. 11. Bd. 4. Heft.

Digitized by Google

Unterrichtsfächern gar keine gemeinsamen oder verwandtschaftlichen Züge aufweist, vielmehr als etwas fremdes, in keiner Weise Vorbereitetes, in den Anschauungskreis der Schüler hineintritt, so konnte es nicht ausbleiben, dafs der Zeichenunterricht als ein fremder, in der allgemein bildenden Schule nicht heimatberechtigter Eindringling betrachtet wurde. Erst die gewaltigen Änderungen, denen unser Kulturleben in den letzten Jahrzehnten unterworfen wurde, vermochten hier Wandel zu schaffen. Man hat angefangen einzusehen, dafs ein umfangreicher Wissensstoff allein heute nicht mehr genügt, dafs vielmehr auch das äufsere und innere Auge geschärft werden mufs, um imstande zu sein der Seele genaue, bis in alle Einzelheiten richtige Vorstellungen zuzuführen und auf diese Weise das Wissen lebendig zu machen und fruchtbar zu gestalten.

Dementsprechend müssen an den heutigen Zeichenunterricht erheblich gröfsere Forderungen gestellt werden als ehedem. Man verlangt eine Einwirkung auf die Entwicklung des Geisteslebens, die Ausbildung der Beobachtungsfähigkeit durch verständnisvolles Sehen. Technische Fertigkeit kommt erst in zweiter Reihe in Betracht. Gegenüber den herrschenden Vorurteilen ist hervorzuheben, dafs durch das Zeichnen Geistesfähigkeiten zu entwickeln sind, welche durch keine andere Disziplin ausgebildet werden können: Richtiges Sehen, Raum- und Formvorstellung, plastisches Denken und Ausdrucksvermögen. Der zeichnerische Ausdruck mufs das Produkt der Formvorstellung sein; die Raum- und Formvorstellung, also die Geistestätigkeit ist immer die Hauptsache, die zeichnerische Darstellung nur das Mittel, das Vorgestellte für einen bestimmten Zweck zum Ausdruck zu bringen. Die Zeichnung als Ausdrucksmittel und die Formvorstellung als Geistestätigkeit stehen genau in demselben Verhältnis wie die Sprache zu den Gedanken; wo diese fehlen, nützt die gröfste Redegeläufigkeit nichts.

Der Zeichenunterricht ist das geeignetste Lehrfach die Jugend zu bewufstem, verständnisvollem Sehen zu erziehen. Unser Kulturleben verlangt weiter von ihm, dafs er die Seele des Schülers für die erhabene Schönheit der Werke des Schöpfers in der uns umgebenden Natur empfänglich mache und damit auf das Gemütsleben der Jugend veredelnd und befruchtend einwirke. Die Erweckung dieser Fähigkeit wird aber nur durch die zeichnerische Wiedergabe geeigneter Objekte erreicht, denn erst durch eindringende Anschauung und innerliche Verarbeitung wird das Gesehene zum geistigen Eigentum. Ist das ästhetische Gefühl, die Empfindung des Schönen bei den Schülern geweckt, so werden sie auch in den Werken der bildenden Kunst die Schönheit der Natur wiederzufinden vermögen. Aber nicht Kunstgeschichte soll getrieben werden, denn die Kunst will empfunden, nicht gelernt sein, und dieses Empfinden des wahren Gehaltes eines Kunstwerkes kann nur durch systematische Ausbildung des Schönheitssinnes entwickelt werden. Die allgemein bildende Schule mufs endlich sich dessen bewufst werden, dafs die bildende Kunst ebenso ein Träger und Förderer unserer Kultur ist wie die Wissenschaft, und dafs sie

Digitized by Google

die Pflicht hat, die Schüler in das Verständnis auch dieser Seite unseres Kulturlebens einzuführen, wenn anders sie ihrer Aufgabe, allgemeine Bildung zu vermitteln gerecht werden will.

Entspricht nun unser heutiger Zeichenunterricht den vorstehend entwickelten Forderungen, bildet er das bewufste Sehen in der Weise aus, wie es Wissenschaft und Technik und unser ganzes Kulturleben fordern, und entwickelt er das ästhetische Sehen so, wie es mit Rücksicht auf eine harmonische Ausbildung und auf die Entwicklung der Kunst selbst verlangt werden mufs? Nur an einzelnen Anstalten, wo besonders günstige Bedingungen obwalten, ist dies der Fall, im grofsen Ganzen aber mufs man diese Fragen verneinen. Noch immer hört man Hochschulprofessoren darüber klagen, dafs die Ausbildung der Beobachtungsfähigkeit bei den vom Gymnasium kommenden Studenten so gut wie alles zu wünschen übrig lasse. So sagt z. B. Professor Roux in Halle in Bezug auf die Mediziner, dafs sie nicht imstande seien, sich wirkliche Vorstellungen, Anschauungen von den ihnen demonstrierten Dingen und Vorgängen zu bilden, und die in Ermanglung dessen ein notdürftiges Hilfsmittel darin finden, dafs sie auf das ihnen neue Gebiet des Konkreten diejenige Methode des Aufnehmens anwenden, die auf dem Gymnasium zur Virtuosität ausgebildet worden ist, das Memorieren. Professor Lange sagt über die Hörer kunsthistorischer Vorträge unter anderem, dafs den meisten unserer Studenten nicht nur die Fähigkeit der genauen Formenauffassung, sondern überhaupt der Wille zu sehen, die Dinge genau ins Auge zu fassen, fehle und dafs ihnen überhaupt die Erkenntnis gar nicht aufgegangen ist, dafs es auch wissenschaftliche Tatsachen gibt, die man nur mit den Augen ermitteln kann.

Es wird also den Studierenden die Fähigkeit abgesprochen selbst zu beobachten und aus dem Beobachteten zu eigenen Schlüssen und Urteilen zu gelangen. Es bezieht sich dies nach Lage der Sache auf die Abiturienten des Gymnasiums, aus denen sich seither ausschliefslich die Studierenden der Medizin und wohl auch gröfstenteils der Kunstgeschichte rekrutierten. Die Hauptursachen dieser mangelhaften Vorbildung sind in dem viel zu frühen Abschlufs des Zeichenunterrichts an den Gymnasien und in dem vielfach vorhandenen Mangel an geeigneten Lehrkräften zu suchen.

Besser ist es in dieser Richtung an den Realanstalten bestellt, woselbst der Zeichenunterricht an allen Klassen verbindlich ist. Wenn trotzdem auch hier die Leistungen nicht immer den Anforderungen der Zeit entsprechen, so ist die Schuld daran in der Stellung zu suchen, die man auch an diesen Anstalten dem Zeichenunterricht zu geben für gut befindet. Ein Unterrichtsgegenstand, der wie jedes andere Lehrfach geistige Kräfte zur Entfaltung bringen soll, der die Jugend zum Verständnis der höchsten Erzeugnisse der Kulturvölker erziehen und sie fähig machen will zu den erhebendsten geistigen Genüssen, darf nicht wie ein untergeordnetes Lehrfach behandelt werden. So lange eine solche Behandlung seitens der vorgesetzten Unterrichtsbehörden stattfindet, können die hohen Ziele, welche diesem

Digitized by Google

Lehrfach gesteckt werden müssen und zu deren Erreichung gerade dieses Fach sich in erster Linie tauglich erweist, nicht erreicht werden. Dem Zeichenunterricht mufs im Organismus der höheren Schulen eine ganz andere Stellung als bisher angewiesen werden.

Soll dieser Unterricht seine wichtige Aufgabe erfüllen, so ist es notwendig, demselben auch diejenigen Rechte zu erteilen, welche andere Unterrichtsfächer mit gleicher Stundenzahl in Bezug auf das Vorrücken der Schüler besitzen. Zur Zeit versagt man ihm jeden Einflufs auf das Fortkommen der Schüler, was zur notwendigen Folge hat, dafs derselbe bei der urteilslosen, nur nach Versetzung strebenden Jugend und ebenso bei deren Eltern in sehr geringem Ansehen steht. Wenn an einzelnen Anstalten trotzdem sehr erfreuliche Resultate erzielt worden sind, so ist dies ganz ausschliefslich der persönlichen Einwirkung des Lehrers zuzuschreiben. Die Schulordnung hat damit wenig oder gar nichts beigetragen. Ein verbindliches und für die Schule wie für das Leben überaus wichtiges Lehrfach aber ganz allein der persönlichen Einwirkung des Lehrers zu überweisen und den Fleifs oder Unfleifs des Schülers in demselben für dessen Weiterkommen ganz unbeachtet zu lassen, dürfte ein ebenso grofser pädagogischer Fehler als für die Entwicklung dieses Faches hinderlich sein.

Nach einem preufsischen Ministerialerlafs von 1887 k a n n an realistischen Lehranstalten den Leistungen im Zeichnen eine bestimmte Bedeutung beim Vorrücken zugewiesen werden, an den Gymnasien dagegen bleibt dasselbe unberücksichtigt. In einer Ministerialverfügung von 1894 heifst es ferner, „dafs das Zeichnen allgemein wie ein wissenschaftliches Fach zu behandeln nach Lage des Unterrichts an den meisten unserer höheren Schulen und bei der Verschiedenheit der Vorbildung der Zeichenlehrer z u r Z e i t ausgeschlossen ist". Weiter wird angeführt, dafs 1892 an 550 höheren preufsischen Schulen nur 144 definitiv angestellte Zeichenlehrer waren, und dafs unter diesen nur 129 die Prüfung als Zeichenlehrer bestanden hatten.

In dieser Beziehung ist Preufsen, wie der Autor ganz richtig bemerkt, sehr weit hinter den anderen deutschen Staaten zurück. So ist z. B. in Bayern nicht nur die Vorbildung der Zeichenlehrer eine geeignetere, sondern es sind an sämtlichen realistischen Schulen und an den meisten humanistischen Anstalten geprüfte Lehrer angestellt. Eine Ausnahme bilden die kleineren und kleinsten Anstalten (Lateinschulen), an deren Sitz sich keine Realschule befindet, wo also der Unterricht nicht von einem Reallehrer im Nebenamt erteilt werden kann. An diesen kleinen Schulen mufs zur Zeit der Zeichenunterricht von ungenügend vorgebildeten Lehrkräften, meist von Volksschullehrern, erteilt werden. Dies läfst sich vorläufig nicht ändern, wenigstens so lange nicht, als der Unterricht nicht eine wesentliche Erweiterung nach oben erfährt, da zur Zeit die geringe Stundenzahl die Anstellung eines geprüften Zeichenlehrers nicht gestattet. Während in Preufsen das Zeichnen in 4 Klassen, in Württemberg in 3 Klassen verbindlich ist, ist es dies an den bayerischen Gymnasien nur in 2 Klassen. Eine

Digitized by Google

Rücksichtnahme auf die Leistungen im Zeichnen beim Vorrücken der Schüler findet auch an unseren Gymnasien nicht statt.

Zu einer gedeihlichen Entwicklung des für die Erziehung und die allgemeine Bildung so unentbehrlichen Lehrfaches gehört also nicht nur eine Ausdehnung des verbindlichen Unterrichts bis in die obersten Klassen der Gymnasien, sondern auch eine entsprechende Wertung desselben beim Vorrücken der Schüler.

Der zweite Vortrag, von Georg Friese in Hannover, handelt speziell „Über die Wertung der Leistungen im Zeichnen an den höheren Lehranstalten“.

Ein grofsartiger Aufschwung hat sich in den letzten Jahrzehnten im Geistesleben des deutschen Volkes vollzogen. Die politische Machtstellung des deutschen Reiches war die äufsere Ursache, die Vorbedingung der ungeheuren wirtschaftlichen Entwicklung. Die innere Ursache war eine andere, eine viel allgemeinere. Die Welt hatte angefangen, beobachten zu lernen. Naturforschung, Technik und Verkehr sind die Faktoren unserer wirtschaftlichen Entwicklung. Im letzten Grunde waren die bisherigen Fortschritte nur möglich durch die Beobachtung. Die Beobachtung ist die Quelle des Fortschrittes. Kein Beruf kann heute ohne Beobachtung auf seiner vollen Höhe stehen; Naturforscher und Arzt, aber auch Geistlicher und Richter, Lehrer und Krieger, Kaufmann und Techniker, Bürger und Bauer: sie alle müssen beobachten, denn alle arbeiten für die Menschheit, deren Bedürfnisse sie verstehen und erkennen müssen.

Das Beobachten ist eine geistige Tätigkeit; das Auge ist das Organ, das die Verbindung unseres Geistes mit der Aufsenwelt vermittelt. Das Sehen, das Beobachten mufs geübt werden. Wie scharf sieht der Jäger, der Seemann! Wie entwickelt sind manche Sinne des Wilden! Und wie verkümmert sind oft die Augen des modernen Kulturmenschen, der die Welt nur aus Büchern kennen gelernt hat! Pflicht der Schule ist es, dem Beobachtungsunterricht eine Hauptstelle im Lehrplan anzuweisen. Pestalozzis Grundsatz „Unterrichte anschaulich“ hat schon längere Zeit in der Volksschule Aufnahme gefunden. Die höheren Lehranstalten hatten es sich dagegen zur Aufgabe gemacht Gelehrte zu erziehen durch Pflege des abstrakten Denkens, durch Schulung des Verstandes. Die Beobachtung, die Anschauung trat in den Hintergrund. Erst später wurden neben den philologisch-historischen Fächern Mathematik und Naturwissenschaften mehr berücksichtigt und in neuester Zeit wird auch der Anschauung mehr Rechnung getragen. Obwohl nun die Pflege der Beobachtung eine Aufgabe für alle Unterrichtsfächer sein mufs, so kann dies doch nur eine gelegentliche Pflege sein. Das Fach aber, das sich die Pflege der Beobachtungsgabe zum Hauptziel gesetzt hat, ist der Zeichenunterricht. Nur der Zeichenunterricht lehrt systematisch sehen. Die übrigen Lehrfächer pflegen die Beobachtungsgabe nur als Mittel zum Zweck, hier allein ist die Pflege der Beobachtungsgabe Selbstzweck. Der Schüler lernt beim Zeichnen zunächst das Raumgebilde sehen und verstehen, aber, indem er das Gesehene durch die Zeichnung

wiedergeben mufs, zeigt er, ob er das Gesehene verstanden hat, ob die zu beobachtende Form zu seinem vollen geistigen Eigentum geworden ist.

Wie die Bedeutung des Zeichenunterrichts für die Pflege der Beobachtung heutzutage immer allgemeiner anerkannt wird, das beweisen eine ganze Anzahl von Aussprüchen hervorragender Männer. So sagt Professor Hein in Zürich: „Nur durch das Zeichnen zwingt man sich ausreichend bewufst zu sehen, zu beobachten und nicht nur anzusehen, sondern das Gesehene mit dem Geiste zu beobachten.“ Professor Dodel schreibt: „Wer zeichnet, lernt beobachten, lernt unterscheiden, sehen, wahrnehmen, wo andere nichts unterscheiden, nichts wahrnehmen. Sein Geist bekommt eine Schulung, eine Ausweitung, eine Schärfung, eine Ausstattung mit vollkommneren Organen.“ Professor Leukart in Leipzig meint, was man zeichnen will, mufs man genau untersuchen; das Zeichnen zwingt also den Beobachter scharf zu beobachten. Professor W. Freund sagt: „Nichts leitet so wirksam zum aufmerksamen Schauen und zum scharfen Auffassen der Naturgegenstände an wie ein guter Zeichenunterricht.“

Für die Pflege der Beobachtung ist also der Zeichenunterricht von grundlegender Bedeutung und kann durch keine andere Unterrichtssparte ersetzt werden. Aufserdem aber ist er die eigentliche Pflegstätte der Ausbildung des Geschmackes. Nicht durch Worte, nicht durch Vorträge, sondern durch Darstellung lernt der Schüler, was schön ist. Die Bedeutung des Zeichenunterrichts nach diesen beiden Richtungen ist aber in weiten Kreisen noch nicht erkannt, daher kommt es, dafs die derzeitige Stellung desselben in den höheren Lehranstalten eine durchaus ungenügende ist. Noch immer wird ihm von der Schule die Anerkennung vorenthalten: die Wertung. Bei den wissenschaftlichen Fächern ist dies ganz anders, da wird von der Leistungsfähigkeit der Schüler abhängig gemacht: zunächst die Aufnahme in die Anstalt, dann der Klassenplatz, die Versetzung in eine höhere Klasse und die Erteilung des Reifezeugnisses. Von all diesen Mitteln, den Schüler anzuspornen, ist beim Zeichenunterricht nur wenig oder gar nicht die Rede, zum Schaden von Lehrer und Schüler. Der Schüler wird nur da seine ganze Kraft einsetzen, wo er weifs, dafs sein Vorrücken davon abhängig ist. Er arbeitet für das Examen, und was hier nicht gefordert wird, das hat für ihn entweder keine oder eine ganz nebensächliche Bedeutung und wenn es für die geistige Ausbildung und das spätere Fortkommen noch so wichtig ist. Und das kann man ihm gar nicht übel nehmen. Auch der beste Schüler wird schliefslich erlahmen, wenn er sieht, dafs sein ernstes Streben in diesem Fache keine Anerkennung findet, wenn er durch ausgezeichnete Leistungen im Zeichnen niemals das kleinste Manco an anderer Stelle decken kann. Hiegegen vermag die Persönlichkeit des Lehrers, und stehe sie noch so hoch, nichts auszurichten. Warum verzichten denn die Lehrer der wissenschaftlichen Fächer nicht auf die Wertung? Diese nehmen doch auch in Anspruch Persönlichkeiten zu sein. Warum trauen sie sich denn Erfolge in ihrem Fache

Digitized by Google

ohne die Wertung nicht zu? Sobald die wissenschaftlichen Fächer auf die Wertung verzichten, kann dies auch der Zeichenunterricht, denn der Schaden kommt eben daher, dafs diese Fächer die Wertung haben und der Zeichenunterricht nicht.

Wie stellt sich nun die Kgl. Staatsregierung hiezu? Dieselbe steht dem Zeichenunterricht sehr wohlwollend gegenüber. Eine Ministerialverfügung von 1888 sagt darüber unter anderem: Der Zeichenunterricht, dieser wichtige, für die praktische und ästhetische Bildung der Jugend unentbehrliche Lehrgegenstand findet an unseren höheren Schulen vielfach noch nicht die rechte Pflege, weil es den Lehrern häufig an der richtigen methodischen Führung und den Direktoren und Aufsichtsbeamten an der nötigen Sachkenntnis und praktischen Erfahrung im Zeichnen fehlt. Was nun die Stellung der Regierung zu den Einzelheiten betrifft, so ist in Bezug auf die Aufnahme der Schüler und in Bezug auf die Rangordnung (Klassenplatz) keinerlei Verfügung vorhanden. Was die Aufnahme der Schüler betrifft, so scheint an keiner Anstalt auf das Zeichnen Gewicht gelegt zu werden, dagegen ist es bei Feststellung der Rangordnung anders. Hier wird an manchen Anstalten das Zeichnen wie ein wissenschaftliches Fach gewertet, an anderen wie ein Nebenfach oder gar nicht. Es liegt also in dem subjektiven Ermessen des Rektors. Bei der Versetzung kann an realistischen Anstalten dem Zeichnen eine gewisse Bedeutung beigemessen werden. Die Anordnungen hierüber treffen die Provinzial-Schulkollegien, in zweifelhaften Fällen entscheidet der Minister. Eine gleichmäfsige Wertung des Zeichnens, wenigstens an den realistischen Anstalten, hat der Minister in einer Verfügung vom Jahre 1894 als zur Zeit untunlich abgelehnt und zwar aus äufseren Gründen (siehe den vorhergehenden Vortrag). Dagegen ist nach der Prüfungsordnung von 1892 der Lehrer, der mit dem Zeichenunterricht der oberen Klassen betraut ist, Mitglied der Reifeprüfungskommission. Dies will aber nicht viel heifsen, da das Zeichnen nicht als kompensationsfähig erachtet wird. Es sollen nur die in Prima gefertigten Arbeiten zur Einsichtnahme bereit gehalten werden. Es kann also mit der besten Eins im Zeichnen nicht das kleinste Manco eines anderen Faches gedeckt werden. Andrerseits kann ein Schüler, der im Zeichnen eine Vier hat, ganz wohl Architekt und Ingenieur werden, wenn er nur in den übrigen Fächern genügt.

Das ist in der Tat höchst sonderbar, und man wird es unter diesen Umständen begreiflich finden, wenn sich die preufsischen Lehrer dieses an Realanstalten doch so überaus wichtigen Lehrfaches mit einer gewissen Bitterkeit über die Statistenrolle beklagen, zu der sie bei den Reifeprüfungen verurteilt sind. Es ist in dieser Beziehung in anderen Staaten besser als in Preufsen bestellt. An unseren bayerischen Realgymnasien, woselbst schon seit Gründung dieser Anstalten der Lehrer des Zeichnens Sitz und Stimme in der Prüfungskommission hat, wird der Jahresfortgang im Zeichnen bei Feststellung der Gesammtnote eingerechnet. An den Realschulen werden seit 1864 die

Digitized by Google

Zeichennoten in den Fortgang eingerechnet und seit 1869 sind die Lehrer des Zeichnens Mitglieder der Prüfungskommissionen. Eine besondere Prüfung ist allerdings nicht vorgesehen.

Allmählich scheint es übrigens auch in Preufsen besser werden zu wollen. Zu dieser Hoffnung berechtigt die neue Verordnung von 1900, nach welcher nunmehr an allen höheren Lehranstalten, auch da, wo ein Bedarf von 12 Stunden nicht vorliegt, möglichst nur noch geprüfte Zeichenlehrer angestellt werden dürfen. Jede Abweichung hievon bedarf der Genehmigung des Ministers.

Wie stellen sich nun die Leiter der höheren Lehranstalten und die Lehrerkollegien zu der Forderung, dafs das Zeichnen den wissenschaftlichen Fächern gleichgewertet werden müsse. Hier ist zu konstatieren, dafs die Mehrzahl der Schulvorstände und Lehrer zur Zeit von einer Gleichstellung des Zeichnens mit den wissenschaftlichen Fächern nichts wissen will, wenigstens in Preussen. Ob dasselbe auch für Süddeutschland, insbesondere für Bayern und Württemberg, gilt? Manche fürchten, dafs das Interesse der Schüler an den wissenschaftlichen Fächern durch einen intensiven Zeichenunterricht abgelenkt werden könnte. Andere glauben, der wissenschaftliche Charakter der Schule gehe verloren, wenn Zeichnen den wissenschaftlichen Fächern gleichgewertet werden würde. Diese wollen eben die Bedeutung des Zeichenunterrichts für die geistige Entwicklung der Schüler nicht anerkennen. Sie können sich nicht losmachen von dem alten Vorurteil, dafs das Zeichnen eine Handfertigkeit sei, die wohl nützlich für den Schüler sein könne, aber auf einer Schule, die die Wissenschaften zu pflegen berufen sei, doch nur die Stellung eines Nebenfaches einnehmen dürfe. Sie erkennen die Bedeutung des Zeichnenunterrichts nicht an, weil sie das Wesen desselben nicht erkannt haben. Und das kann man ihnen auch gar nicht verdenken, wenn man sich vergegenwärtigt, dafs die Mehrzahl einen Zeichenunterricht genossen hat, der auch bei dem gröfsten Wohlwollen nicht als Erziehungsfaktor angesehen werden konnte. Nur wenige der jüngeren Lehrer haben von dem neuzeitlichen Zeichenunterricht aus eigener Erfahrung Kenntnis, und diese Wenigen denken anders darüber. Wieder andere wehren sich gegen die Gleichberechtigung, weil nach ihrer Meinung zum Zeichnen ein besonderes Talent, eine besondere Begabung gehöre. Sie denken dabei an die eigene Jugendzeit zurück und haben den jämmerlichen Zeichenunterricht im Auge, den sie selbst genossen haben, denken aber nicht daran, welche Umwälzungen sich auf dem Gebiete der Methodik des Zeichenunterrichts in den letzten Jahrzehnten vollzogen haben.

Der moderne Zeichenunterricht verlangt kein Talent von dem Schüler, er verlangt nur normale Organe, ein gesundes Auge, bewegungsfähige Arme und Hände. Sehr zutreffend schreibt Dr. K. Lange darüber im deutschen Wochenblatt: „Man sagt, das Zeichnen sei nicht jedermanns Sache, dazu gehöre eine besondere Begabung, die man nicht bei jedem Schüler voraussetzen dürfe. Allerdings gibt es verschiedene Begabungen für Zeichnen, wie es verschiedene Be-

gabungen für Sprachen und Mathematik gibt, aber ein prinzipieller Unterschied besteht in dieser Richtung nicht. Oder glaubt man im Ernst, dafs der Mensch mit der Fähigkeit, Gleichungen zweiten und dritten Grades zu lösen oder die Feinheiten der griechischen Syntax zu verstehen, auf die Welt käme? Ich behaupte, dafs es ihm viel näher liegt, räumliche Anschauungen in der Fläche darzustellen, d. h. zu zeichnen. Handelt es sich doch beim Schulzeichnen nicht um die schöpferische Kunsttätigkeit, sondern nur um rezeptive Formauffassung. Die Sache ist einfach die, dafs in allen anderen Gebieten die Fähigkeit des Verständnisses langsam und stufenweise erzogen wird, beim Zeichnen aber immer noch das alte romantische Vorurteil herrscht, es müsse alles von vorneherein infolge einer genialen Begabung vorhanden sein."

Der Einwurf, dafs zum Zeichnen ein besonderes Talent gehöre, und dafs dasselbe deshalb nicht kompensationsfähig sein dürfe, ist also nicht stichhaltig, die Tatsachen zeigen das Gegenteil. Aufserdem ist daran zu erinnern, dafs ein grofser Teil des Zeichenunterrichts reine Wissenschaft ist: die darstellende Geometrie, welche der Zeichenunterricht mit zu behandeln hat. Man nennt ja diesen Unterricht häufig Linearzeichnen, wahrscheinlich (wie der Vortragende beifügt) um den Gedanken an Wissenschaft und darauf sich stützende, von den Zeichenlehrern etwa zu stellende Forderungen nicht aufkommen zu lassen. Die eminente Bedeutung der darstellenden Geometrie für das praktische Leben wie für die geistige Bildung — durch die darstellende Geometrie wird die Vorstellungskraft, das plastische Denken, gebildet, wie durch keine andere Disziplin — berechtigt denn doch wohl zu fordern, dafs dieser Wissenschaft gewährt wird, was den übrigen Wissenschaften seit langer Zeit gewährt ist.

Zum Schlufs sei noch die Überbürdungsfrage berührt. Wird auch der Geist beim Zeichnen intensiv in Anspruch genommen, so ist dies dem Schüler doch nicht schädlich, weil beim Zeichnen der Geist nach einer ganz anderen Richtung tätig ist, wie beispielsweise bei den Sprachen, und durch diese Abwechslung in der geistigen Entwicklung wird der geistigen Abspannung geradezu entgegengewirkt, sie ist daher nicht schädlich, sondern nützlich. Ferner ist zu beachten, dafs Hausaufgaben in Wegfall kommen. Es kann allerdings bei dem heutigen Betrieb des Zeichnens als Massenunterricht manchmal vorkommen, dafs ein Schüler aus irgend einer Ursache nicht nachkommt und das Fehlende zu Hause ergänzen mufs. Diese Arbeit ist aber nicht so grofs, dafs sie schädlich wirken könnte und bildet überdies eine Ausnahme.

Die Ausführungen des Autors lassen sich in den Satz zusammenfassen, dafs für die Gegenwart die Ausbildung des Beobachtungsvermögens und des Geschmackes unbedingt notwendig ist, und dafs dieses Ziel nur dann erreicht werden kann, wenn die Schule dem Zeichenunterricht die Stellung gibt, welche die Vorbedingung des Erfolges ist. Der Zeichenunterricht mufs die Wertung erhalten bei der Aufnahme und Rangordnung, bei der Versetzung und Prüfung. Da

Digitized by Google

hiedurch kein anderes Fach beeinträchtigt und kein Schüler geschädigt wird, im Gegenteil, nach jeder Richtung eine wesentliche Förderung stattfindet, so ist zu hoffen, dafs bald Veranstaltungen getroffen werden, die zu befriedigenden Resultaten führen.

Regensburg. Pohlig.

Der Landtag 1901/02 und die Gymnasien.

Wiederum liegt eine wichtige Landtagssession hinter uns. Es dürfte angemessen erscheinen, gleich den früheren Jahren über die Verhandlungen desselben, soweit sie gymnasiale Fragen betreffen, einen kurzen zusammenfassenden Bericht zu erstatten und die Ergebnisse der Chronik unseres Vereins einzuverleiben. Um aber hiebei nicht streng annalistisch zu verfahren und so eine Monotonie der Berichterstattung hervorzurufen, sollen die einzelnen Materien unabhängig von der Reihenfolge der darüber geführten Debatten dargestellt werden.

A. Allgemeine Gymnasialfragen.

I. Berechtigung der Absolventen von neunklassigen Schulen zum Universitätsstudium.

(Sten. Ber. der Landtagsverh. IX. und X. Bd.)

Da durch den Erlafs des preufsischen Justiz- und Unterrichtsministeriums vom 1. Februar 1901 auch die Absolventen der Realgymnasien und der Oberrealschulen zum Rechtsstudium zugelassen wurden, so war es selbstverständlich, dafs auch im Landtage diese so wichtige und in das Leben der humanistischen Gymnasien tief einschneidende Frage Gegenstand eingehender Erörterungen wurde, umsomehr als das preufsische Abgeordnetenhaus erst kürzlich (13. März v. J.) ebenfalls über dieselbe verhandelte.

Vor allem beschäftigte sich der Finanzausschufs mit dieser Materie; darüber berichtete der Referent Dr. Schädler (IX, 738—740) im Plenum, wo er folgendes ausführte: „Ihr Referent stellte die Anfrage, wie sich das Kultusministerium zu der in Preufsen erfolgten Zulassung von Abiturienten der Realgymnasien und der Oberrealschulen zum Universitätsstudium stelle und was man in Bayern infolge dessen zu tun gedenke. Diese Frage sei eine tief einschneidende für unsere ganze Kulturentwicklung. Die Veränderung der Stellung der Antike in unserem ganzen Unterrichts- und Erziehungssystem sei geeignet, unsere ganze bisherige Unterrichtsgrundlage in Frage zu stellen. Es sei auch ein Ringen des Materialismus mit dem Idealismus. Vorsicht sei geboten, weil man wisse, dafs solche Versuche wie hier, das Technische zur Grundlage zu nehmen, nicht immer das Resultat längerer ruhiger Erwägung und Überlegung wären, sondern vielfach gewissen Impulsen entspringen.

Es komme hiebei auch eine praktische Frage in Erwägung, nämlich die Stellung, die den Abiturienten der Realgymnasien und

Digitized by Google

der Oberrealschulen in Preufsen eingeräumt sei durch die Zulassung zum Universitätsstudium. Welche Stellung haben diese, wenn sie an unsere bayerischen Universitäten kommen, und weiter, welches ist die Stellung der Abiturienten unserer Realgymnasien und Realschulen gegenüber diesen? Man habe die Grundlage, auf welcher der Bildungsgang beruhe, verlassen, insbesondere Griechisch und Lateinisch nicht mehr als obligatorisch erklärt; man sei weiter gegangen und habe sich nach einem Ersatze umgesehen, der darin bestehe, dafs an den Hochschulen eigene Kurse[1]) eingerichtet werden sollen, um das Manko an Latein und Griechisch nachholen zu können. Wie stehen unsere Universitäten denjenigen gegenüber, die kraft ihres Absolutoriums das Recht zum Besuche der Hochschule hätten? Haben sie sich um sie zu kümmern? Wenn ja, wie? Oder haben sie dieselben ihren Weg gehen zu lassen? Welches sei ferner die Lage unserer Absolventen beim Besuch preufsischer Universitäten?

Diese Anfrage führte zu Erörterungen der Frage über die Vorzüge der humanistischen und realistischen Bildung überhaupt, sowie über die Wirkung der preufsischen Erlasse auf unsere Schulverhältnisse. Von einer Seite wurde betont, dafs man sich stets gegen die Monopolisierung der humanistischen Gymnasien ausgesprochen habe, dafs die humanistische Bildung viele wesentliche Lücken zurücklasse, besonders die Vorbildung in den Realien an den humanistischen Gymnasien viel zu wünschen übrig lasse. Der Unterschied zwischen Antike und Realbildung falle nicht zusammen mit Idealismus und Materialismus, man könne auch ideale Ziele pflegen, ohne Latein und Griechisch zu beherrschen, Geschichte und Naturwissenschaften er-

[1]) Die hieher gehörige Bestimmung (Ziff. 3) des obengenannten preufsischen Erlasses vom 1. Februar 1901 lautet wörtlich so: Den Studierenden der beiden letzteren Kategorien (der Realgymnasien und der Oberrealschulen) sowie denjenigen Gymnasialabiturienten, deren Reifezeugnis im Lateinischen nicht mindestens das Prädikat „genügend" aufweist, bleibt es bei eigener Verantwortung überlassen, sich die für ein gründliches Verständnis der Quellen des römischen Rechts erforderlichen sprachlichen und sachlichen Vorkenntnisse anderweit anzueignen. — In der fraglichen Sitzung des preufsischen Abgeordnetenhauses wurde nun die Unterrichtsverwaltung befragt, wie sie sich die Sache denke bezüglich der anderweitigen Aneignung der notwendigen Vorkenntnisse in den alten Sprachen, und darüber gab der Ministerialdirektor Dr. Althoff folgenden Aufschlufs: Es handelt sich darum, dafs gewisse Garantien geschaffen werden sollen, damit die Realabiturienten beim Rechtsstudium sich bemühen, die erforderlichen Kenntnisse in der antiken Kultur und namentlich des Lateinischen sich zu erwerben. Diese Garantien denkt sich die preufsische Unterrichtsverwaltung so, dafs in den ersten drei Semestern ein Einführungs-Exegetikum für römisches Recht gelesen werden soll, zu welchem junge Leute nur zugelassen werden dürfen, wenn sie die erforderlichen Kenntnisse im Latein nachweisen und zwar durch ein einfaches Zeugnis, nicht durch eine Ergänzungsprüfung von glaubwürdiger Seite. Dann nach Absolvierung dieses Einführungs-Exegetikums haben die Kandidaten keine Prüfung zu bestehen, sondern nur ein Attest beizubringen, dafs sie dieses Exegetikum mit Verständnis und Erfolg (s.c!, wie kann dies ohne eine Prüfung bezeugt werden? Ref.) durchgemacht haben. Als Hauptgarantie wird seitens der Unterrichtsverwaltung betrachtet, dafs in der Referendarprüfung noch besonders Gewicht auf das ordentliche Studium dieser Exegese der römischen Rechtsquellen gelegt wird.

öffneten gerade so viele ideale Ausblicke als die weitaus meisten Klassiker, aufserdem würde die Antike vielfach so gelehrt, dafs geradezu der Geschmack an derselben verekelt würde. Man reformiere deshalb, weil man mit dem bisherigen Resultate unzufrieden sei, weil man das Wissen vergröfsern wolle und, abgesehen von der Philologie, genüge das Gymnasium für die meisten übrigen Fächer nicht. Was für das Leben verlangt werde, bedinge nicht ausschliefslich Latein. Aufserdem hätten wir tüchtige Übersetzungen. Es wurde dann hingewiesen auf hervorragende Männer, die auf dem Gebiete der Archäologie Grofses geleistet, vorzüglich auf Schliemann.

Insbesondere wurde die Frage erörtert bezüglich der Vorbildung für die Jurisprudenz, indem diese ja der Hauptsache nach deutsch gelehrt werde. Für den allerdings, der Professor werden wolle, der die Rechtsgeschichte oder römisches Recht treiben wolle, seien die alten Sprachen notwendig. Bei den Verwaltungsbeamten dagegen sei notwendiger die Kenntnis der Realien als die Kenntnis des Lateinischen, wie es auch gut wäre, wenn neben dem juristisch gebildeten Richter realistisch gebildete säfsen, insbesondere angesichts der Entwicklung unserer Verhältnisse.

Gegenüber den Bemängelungen unserer Gymnasialbildung wurde aber auch betont, dafs das Gymnasium nicht dazu da sei, Kenntnisse auf allen möglichen Gebieten zu verschaffen, es sei keine Fach-, sondern eine Bildungsanstalt, die das Substrat gebe für jegliche Weiterbildung. Welche Bildung vorzuziehen sei, hänge allerdings von dem Lebensberufe ab, dem sich jemand zuwenden wolle.

Bezüglich der Reformbewegung, wie sie in Preufsen eingetreten sei, sei zu beklagen, dafs in die Schulverhältnisse durch diese Bewegungen immerfort neue Unruhe und eine neue, den Bestand gefährdende Bewegung hineingebracht werde. Es wurde daher der Anschauung Ausdruck gegeben, es wäre an der Zeit gewesen, wenn man auch den vielen tief einschneidenden Experimenten, welche man in Bezug auf verschiedene Schulgattungen gemacht habe, und nach dem ehrlichen Entgegenkommen, das man insbesondere von seiten des alten humanistischen Gymnasiums den berechtigten Bestrebungen der realistischen Fächer gegenüber gefunden habe, endlich die humanistischen Anstalten in Ruhe gelassen hätte, statt dafs man unter dem Vorwande, ihre Eigenart zu schützen und zu befestigen, sie mit Momenten beunruhigt habe, die notwendigerweise zur Aufhebung dieser Gymnasien führen sollten, wenigstens nach der Intention derer, die anderwärts die Reform gemacht hätten. Weiter wurde darauf hingewiesen, dafs jeder, der diese Bewegung verfolgt und insbesondere jeder Schulmann, der sie vorurteilslos beurteile, darüber betrübt sein müsse, dafs man den Namen Reform gewählt habe für eine Bewegung, die in vielen Dingen in das gerade Gegenteil umgeschlagen sei, was man im Jahre 1890 unter dem Beirat [1]) erfahrener und erprobter Männer der Schule und der Praxis inauguriert habe, dafs man nun Dinge auf den Schild

---

[1]) Auf der Dezemberkonferenz in Berlin 1890.

Digitized by Google

erhebe, die man vor 10 Jahren verworfen, und das alles noch immer Fortführung der Reform nenne. Es sei das geeignet, in den grofsen Kreisen des Publikums, das gerade in Schulfragen eine grofse Autorität für sich in Anspruch nehme, Verwirrung hervorzurufen und die Dinge unter einem Deckmantel zu verallgemeinern, der etwas anderes einhülle als das, was man vor 12 Jahren gewollt habe. Man verhehle sich das auch dort nicht, wo die Reform gemacht werde.

Sodann sei es etwas ganz Eigenartiges, dafs man die **Gleichwertung** der neunklassigen Schulgattungen in die Gleichberechtigung umgetauft habe. Es sei die Bedeutung des realistischen Bildungsganges allerdings heutzutage eine andere als vor 30 und 40 Jahren. Das müsse unbedingt zugegeben werden. Dadurch aber habe die innere Bedeutung und Bewertung der humanistischen Studien, gerade gegenüber der Strömung der Jetztzeit, eine hervorragende Stellung. Man hätte an dem Begriffe der relativen Gleichwertigkeit festhalten sollen, man hätte sich dadurch auf einem Boden bewegt, auf dem man vorurteilslos hätte urteilen können. Nun aber habe man die Folgerung gezogen und gesagt: weil diese Schulen gleichwertig sind, sind sie auch für alle Berufe passend, und das sei ein gewaltiger Unterschied, es führe ja ein jeder der beiden Wege zum Ziel, zu seinem Ziel, nicht aber der eine Weg zum Ziele des andern.

Auch die Universitäten hätten unter dieser Entwicklung der Dinge bedeutend leiden müssen und müfsten darunter leiden. Nun ergebe sich für das preufsische Unterrichtsgebiet die merkwürdige Tatsache, dafs Leute, welche Lateinisch und Griechisch nicht gelernt hätten, klassische Philologie erlernen dürften (!); die Fakultäten hätten sich dafür ausgesprochen. Die Folge sei nun, dafs jeder, der eine der drei neunklassigen Schulen absolviert habe, klassische Philologie studieren könne; dafs aber ein solcher Mann einen Erfolg in seinem Studiengang und in seinen Zielen erreiche, das sei unerfindlich. Es sei ja nicht zu bestreiten, dafs ein solcher junger Mann philologische Kollegien hören könne. Dazu gehöre ja auch die Geschichte; einzelne Partien der Geschichte könne auch ein realistisch gebildeter Mann studieren. Man wolle auch nicht von den Medizinern reden; denn es sei anzuerkennen, dafs die Bewegung, die dahin ausgeklungen habe, dafs den Studenten der Realgymnasien die Medizin zugänglich werde[1], sehr viel Berechtigtes an sich gehabt habe, obwohl man auf der anderen Seite der Anschauung sein kann, dafs eine humanistische Durchbildung auch den Medizinern in gar keiner Weise geschadet hätte, damit sie den grofsen Aufgaben ihres Berufes, insbesondere auch nach der idealen Seite hin, gerecht werden könnten. Man glaube auch, dafs in der berufenen Körperschaft in

[1]) Nicht in Bayern; denn hier haben sich die Ärztekammern aller 8 Kreise gegen die Zulassung der Absolventen von Realgymnasien zum medizinischen Studium ausgesprochen; dagegen liegen seitens der medizinischen Fakultäten der drei Landesuniversitäten bis jetzt keine strikten Erklärungen vor, obwohl einige Mitglieder ihren persönlichen Standpunkt in dieser Streitfrage gelegentlich zum Ausdrucke gebracht haben.

Bezug auf das Schulwesen die Auffassung bestehe, dafs ein Bedürfnis zu einer anderweitigen Regelung nicht vorhanden sei. Wenn nun ein erheblicher Teil der Studenten des Realgymnasiums ohne Kenntnis der griechischen Sprache und der Oberrealschule ohne Kenntnis der lateinischen und griechischen Sprache gewisse Vorlesungen besuchen würde, die wissenschaftlich nur vertieft werden könnten gegenüber einem Auditorium, das Lateinisch oder Griechisch oder aber Latein und Griechisch könne, wie soll ein solcher Unterrichtsbetrieb eingerichtet werden? Es entstehe die grofse Gefahr, entweder sage der Professor, das bekümmere ihn wenig, er habe nicht darauf zu sehen, wie der Kandidat seine Prüfung mache, er werde prüfen, wie er es für notwendig halte, die Vorlesungen halte er aber so, wie sie seinen Anschauungen entsprächen, und die Zuhörer müfsten eben zusehen, wie sie mitkämen; oder aber die Professoren würden — und das sei doch eigentlich, wenn man die Sache richtig und aufrichtig betrachte, das einzige Verfahren gegenüber einem Zustande, der durch die sog. Reformverordnungen geschaffen werden soll — diesem Zustande Rechnung tragen und sich darnach richten. Dies sei aber für gewisse Disziplinen, besonders für solche, die rein wissenschaftliche Arbeiten zum Ziele hätten, ein Ding der Unmöglichkeit, und gerade hier bestehe auch die Gefahr, dafs die Universitätsbildung durch den Zwang der Umstände auf ein niedrigeres Niveau heruntergedrückt werde.

Nun könne ja dem Manko der gründlichen Bildung im Latein und Griechischen durch die Einrichtungen, wie sie in Preufsen geschaffen werden sollen, abgeholfen werden. Diese Einrichtungen seien aber sehr eigentümlicher Natur, und auch selbst im preufsischen Landtage, wo man sich in der letzten Zeit mit dieser Frage beschäftigt, seien die Anschauungen darüber schon anders geworden als früher. Wer da glaube, in drei Semestern könne man Latein und dabei in zwei Semestern auch Griechisch noch neben dem Fachstudium erlernen (Heiterkeit), der unterschätze doch die Bedeutung und die Schwierigkeit des Latein und Griechisch; da sollte man doch viel lieber sagen, das sei ein überwundener Standpunkt und man verzichte auf den Bildungsgang der Vergangenheit, oder aber man solle es anerkennen, dafs man sich Bildung verschaffen müsse in geordnetem systematischen Studiengange; insbesondere dürfe man die Frage aufwerfen, ob denn bei einem solchen Studiengange der Jurist die Kenntnis des Lateinischen sich erwerben könne, um die Quellen des römischen Rechts zu studieren und noch dazu die griechischen Texte kennen zu lernen, von denen im preufsischen Abgeordnetenhause nachgewiesen wurde, dafs insbesondere auch sie in den römischen Rechtsquellen enthalten seien. Dazu komme, dafs auch die einleitenden Vorlesungen zum juristischen Studium zum Teil auf der Grundlage aufgebaut seien, die nur durch das Latein geschaffen werden könne.

Diesen Ausführungen folgten dann noch andere, allgemeinerer Natur. Insbesondere wurde wiederholt davon gesprochen, dafs die Gymnasien nicht die Aufgabe hätten, Fachschulen zu sein. Es müsse deshalb unbedingt von der Hand gewiesen werden.

Digitized by Google

dafs dieselben alles Wissen vermitteln sollten, weiter, dafs anerkannt werden müsse, dafs auch die Gymnasien sich den berechtigten Ansprüchen der Zeit nicht entgegenstemmten, besonders auch die Realien in ihren Unterrichtsplan aufgenommen hätten; aber es müsse betont werden bei diesem Umsturz der Verhältnisse, dafs die Folge davon teilweise erhebliches Scheinwissen sein werde, und dagegen müsse man unbedingt Front machen. Weiter wurde dann noch darauf hingewiesen, dafs das Gymnasium auch nicht die Aufgabe habe, alle die Lücken auszufüllen, eben weil es, wie schon sein Name sagt, die Vorbereitung sei für das künftige Wissen, und weiter wurde auch dem Ausdruck gegeben, dafs man sich endlich gegenüber all den Experimenten, wie sie jetzt beliebt würden, mit dem Worte trösten müsse, das ein preufsischer Minister ausgesprochen hat: „Mag die Sache gehen, wie sie will, alles in allem genommen, es hilft nichts, das Gymnasium schlägt die anderen Schulen alle miteinander.

Bezüglich der Wirkung dieser (beiden vom preufsischen Kultusministerium gegebenen) Erlasse nun auf Bayern, die sich insbesondere ja fühlbar machen, wie bei der Zulassung, so auch hinsichtlich der Prüfung, wurde seitens des Herrn Staatsministers Auskunft dahin gegeben und die Stellung der K. bayerischen Regierung, wie sie jetzt ist, dahin präzisiert: Was die Zulassung zu den staatlichen Prüfungen und insbesondere zur juristischen Prüfung anlange, so habe die bayerische Regierung bereits Stellung genommen anläfslich der Anfrage einer anderen Bundesregierung und zwar dahingehend, dafs die bayerische Regierung zur Zeit nicht beabsichtige, den Absolventen des Realgymnasiums und der Realschule die Zulassung zum juristischen Studium zu bewilligen. Es seien in dieser Frage der Zulassung primär das Justizministerium und das Ministerium des Innern zuständig, und der Vertreter des Kultusministeriums habe keine Veranlassung, der Auffassung der beiden Ministerien entgegenzutreten. Nach seiner Anschauung vielmehr sei das Studium an einem humanististischen Gymnasium eine viel geeignetere Vorbildung für das juristische Studium als das an einem Realgymnasium. Würde er (der Herr Minister) diese innere persönliche Anschauung nicht haben, dann könnte er ja vielleicht Veranlassung finden, auf die anderen Ministerien einzuwirken, dafs sie ihren Standpunkt aufgeben. Allein das sei seine entschiedene persönliche Überzeugung, dafs das humanistische Gymnasium für die Juristen die beste Vorbildung sei.

Was sodann die Prüfungen für das Lehramt betreffe, so seien zu den Lehramtsprüfungen für neuere Sprachen, Mathematik, Realien und für Naturwissenschaften nach der Prüfungsordnung auch die Absolventen der Realgymnasien zugelassen. Es entstehe also die Frage, ob auch zu den Lehramtsprüfungen für klassische Philologie die Absolventen der Realgymnasien zuzulassen seien. Dies sei eine Frage, welche primär das Kultusministerium angehe. Hiezu nun habe der

Digitized by

Oberste Schulrat formell noch nicht Stellung genommen, allein er sei überzeugt, dafs der Oberste Schulrat in dieser Frage sich dahin entscheiden werde, dafs für das Studium der klassischen Philologie das humanistische Gymnasium die einzig richtige Vorbildung sei.

Die Frage über die Zulassung zu den medizinischen Prüfungen scheide aus, weil die Zulassung zu den medizinischen Prüfungen durch Bundesratsbeschlufs in dem Sinne geregelt sei, dafs Absolventen der Realgymnasien zu den medizinischen Prüfungen zugelassen werden sollen[1]), ein Standpunkt, den der Herr Kultusminister seinerzeit auch vertreten habe, und der auch jetzt durch den Bundesrat akzeptiert worden sei.

„Nun sei angeregt worden, dafs man auch die Preufsen zu den bayerischen Examina zulassen solle, auch wenn sie das Absolutorium eines humanistischen Gymnasiums nicht haben. Auf diesen Standpunkt könne er sich nicht stellen. Er glaube auch nicht, dafs die Verhältnisse hiezu drängen, und möchte bemerken, es seien bisher die Zulassungsbedingungen zu den juristischen Examina in den verschiedenen Bundesstaaten nicht gleich — jeder Bundesstaat habe seine besonderen Bedingungen aufgestellt — und es würden nur diejenigen Kandidaten zugelassen, welche diese Bedingungen erfüllt hätten.

„Was sodann die Zulassung zur Immatrikulation an den Universitäten betreffe, so könnten in Bayern die Absolventen der preufsischen Realgymnasien immatrikuliert werden, auch wenn sie das juristische Studium an den bayerischen Universitäten betreiben wollten, ebenso wenn sie klassische Philologie studieren wollten, obwohl die bayerischen Realgymnasialabsolventen nicht als Studenten der Jurisprudenz und der klassischen Philologie immatrikuliert werden könnten. Es seien hiefür die §§ 4 und 7 der Universitätsordnung mafsgebend. Hieraus folge, dafs alle[2]) Realgymnasialabsolventen die grofse Matrikel zum medizinischen Studium, die preufsischen auch für das juristische und philologische Studium erhalten, weil in Preufsen das Realgymnasialabsolutorium genüge. Dadurch werde allerdings eine Ungleichheit in der Behandlung der preufsischen und bayerischen Studenten bewirkt derjenigen, die von einem Realgymnasium kommen — aber eine Benachteiligung der bayerischen Studenten trete deshalb nicht ein, weil es Oberrealschulen in Bayern nicht gebe und das Realgymnasialabsolutorium in Bayern für die juristischen und philologischen Studien nicht genüge. Andrerseits aber sei es auch den bayerischen Studenten nicht von Schaden, wenn hier preufsische Absolventen solche Studien treiben, weil diese bei uns zu einem Examen nicht zugelassen werden."

---

[1]) Hiemit kommt die früher geforderte Ergänzungsprüfung aus dem Lateinischen und Griechischen für die Absolventen der Realgymnasien in Zukunft in Wegfall, sofern sie Medizin studieren.

[2]) Demgemäfs auch die Absolventen von bayerischen Realgymnasien. (Ref.)

Digitized by Google

„Es wurde dann des weiteren auch noch die Frage erörtert, ob man nicht auch Absolventen des Realgymnasiums zum Studium der Theologie zulassen solle. Es wurde jedoch von anderer Seite darauf hingewiesen, daſs man dies ruhig der betreffenden Kirche überlassen könne und daſs es dieser zustehe zu entscheiden, wie sie ihre Jünger heranbilden wolle.“

Nach diesem eingehenden und erschöpfenden Referate des Berichterstatters Dr. Schädler über die einschlägigen Verhandlungen im Finanzausschusse erfolgte sodann eine ebenso ausführliche Diskussion, wobei die auftretenden Redner — Dr. Siben, Dr. Casselmann, Dr. Hammerschmidt, Dr. Zimmern, Lerno, Dr. Deinhard, Reeb, Dr. Hauber, Dr. Andreae, die sämtlich aus dem humanistischen Gymnasium hervorgegangen sind — teilweise in äuſserst bedeutsamer Weise ihre Anschauungen über diese Frage kund gaben.

So wies der erste Redner Dr. Siben (IX, 746—747) darauf hin, daſs diese Bewegung, wie sie von Norden stamme, in dreifacher Hinsicht an bedenklichen Fehlern leide. Zunächst trage sie den Charakter der Überhastung, es handle sich um ein Experimentieren, nicht um eine organische Reform auf historischer Grundlage. Man müsse ferner das übermäſsige Betonen der realistischen Fächer bedauern: nach seiner Überzeugung bilde auch das humanistische Gymnasium die beste Grundlage für die realistischen Fächer und für gründliches Eindringen in alle technischen Fächer. Allerdings sei an den humanistischen Gymnasien noch eine Verbesserung möglich. Wenn ein Student mit gründlicher humanistischer Schulung vom Gymnasium weggehe, werde er auf der Universität sich leicht die notwendige realistische Bildung noch aneignen. Was die Vertiefung der klassischen Studien betreffe, so werde auch heute noch mit Recht der Vorwurf erhoben, daſs man an den Gymnasien oft zu sehr in die philologischen Details eingehe: man solle mehr die Schönheit im architektonischen Aufbau und die logische Durchbildung der antiken Sprachen, ihre Urbanität und Feinheit, sowie den Zusammenhang des klassischen Bildungsmaterials mit der modernen Bildung betonen. Ein wirkliches Eindringen in die deutsche Geschichte und Kunst ohne gründliche Kenntnis der klassischen Kunst, der griechischen Philosophie und des römischen Rechts sei absolut unmöglich. Auch werde die Schulung des Geistes durch die technischen Studien nicht in der Weise gefördert wie durch das Studium der lateinischen und griechischen Sprache und Literatur. Der Redner schlieſst sodann seine Erörterungen mit dem Mahnrufe an die bayerische Unterrichtsverwaltung, das humanistische Bildungsideal nicht rauben zu lassen, sondern an dem historisch Ererbten und von jeher gepflegten humanistischen Ideale festzuhalten und es nur nach der (vom Redner) angedeuteten Richtung hin auszubauen und zu vertiefen.

Während also Dr. Siben, wie sein energisches Eintreten für das humanistische Gymnasium beweist, ein heftiger Gegner der den

Digitized by Google

neunklassigen realistischen Unterrichtsanstalten gewährten Gleichberechtigung ist, finden wir in der darauf folgenden Rede des Abg. Dr. Casselmann (IX, 748—752) einen mehr vermittelnden Standpunkt. Im Gegensatze zu dem Vorredner glaubt er, dafs dem Realgymnasium die gleiche Berechtigung wie dem humanistischen Gymnasium hinsichtlich der Sphäre der Universitätsstudien einzuräumen sei. Die humanistische Bildung erzeuge bei vielen, welche diese genossen hätten, einen übertriebenen Hochmutsdünkel, doch ohne jede Berechtigung; zwar habe der Lehrplan des humanistischen Gymnasiums unter dem Drucke von Norddeutschland die realistischen Fächer mehr berücksichtigt, doch damit sei die Reformbedürftigkeit desselben — wie selbst Lehrer an den humanistischen Anstalten versichern — noch nicht beseitigt. Mit der Aufforderung, auch in Bayern den Absolventen der Realgymnasien das juristische Studium zugänglich zu machen, schliefst der Redner seine Ausführungen.

Allgemeines Interesse erregten die Darlegungen des nächstfolgenden Redners Dr. Hammerschmidt (IX, 754—755), eines Fachmannes, die gewissermafsen eine nähere Ergänzung seiner am 24. April 1900 ebenfalls im Landtage[1]) über den gleichen Gegenstand gegebenen trefflichen und sachkundigen Ausführungen bilden. Es handle sich, so führt er aus, nicht darum, welche Bildung, die humanistische oder realistische, mehr für das Praktische leiste, sondern daran sei festzuhalten, dafs das humanistische Gymnasium die Aufgabe habe, den Geist zu schulen und den Schüler in den Stand zu setzen, jedwedes Studium mit Erfolg zu betreiben. Im Gegensatz zu Dr. Casselmann ist er der Ansicht, dafs der Jurist des Griechischen sicher benötige, die humanistischen Studien, wie sie auf dem Realgymnasium betrieben wurden, erachtet er nicht für vollständig. In den von Preufsen gegebenen Verordnungen bezüglich der Zulassung von Realgymnasialabiturienten ergebe sich eine Reihe von Widersprüchen, die der Redner im einzelnen erörtert. In der zur Debatte stehenden Streitfrage schlägt er vor, durch gegenseitige Konzessionen, z. B. des humanistischen Gymnasiums gegenüber der Naturwissenschaft und gewissen realistischen Fächern eine mittlere Linie zu finden, auf welcher alle Gegensätze von selbst sich lösen würden; denn es sei wünschenswert, dafs in Zukunft die Juristen und Mediziner keine verschiedene Vorbildung besäfsen."

Einen etwas extremen Standpunkt vertritt Abg. Dr. Zimmern (IX, 756–757). Bei aller Hochschätzung der realistischen Bildung glaubt er, dafs die beiden Arten von Bildung nicht gleichzustellen seien, vielmehr solle die humanistische Bildung einen gewissen Vorrang besitzen; so könne z. B. ein humanistisch Gebildeter Goethe besser verstehen als jemand, der blofs die realistische Bildung besitze.

Im nämlichen Sinne äufserte sich auch Abg. Lerno (IX, 760—762). Er steht in dem Streite zwischen der humanistischen und realistischen Bildung auf der Seite derjenigen, welche das humanistische

[1]) Stenograph. Bericht IV. Bd. 129—130.

Gymnasium als die notwendige Vorschule für das Universitätsstudium betrachten; denn nur durch die Beschäftigung mit den alten Klassikern, durch das Erlernen von Latein und Griechisch könne dem Geiste jene Schulung gegeben werden, welche notwendig sei, um in die Universitätsdisziplinen mit Erfolg eindringen zu können; ja er sage sogar, dafs durch die humanistische Vorbildung der Charakter und das Gemüt eine weitergehende und befriedigendere Ausbildung erhalten könne als durch die ausschliefsliche Beschäftigung mit den Realfächern. Aus allen diesen Gründen sei er gegen die Zulassung der Realgymnasialabsolventen zum medizinischen Studium, auch halte er es für einen Juristen absolut notwendig, ehe er an sein Studium herangehe, ordentlich Latein und auch ein wenig Griechisch gelernt zu haben. Darum könne er auch die in Norddeutschland getroffene Einrichtung (die Zulassung der Absolventen von Realgymnasien und Oberrealschulen. Ref.) nicht annehmen und er danke der bayerischen Unterrichtsverwaltung für ihren bisher eingenommenen ablehnenden Standpunkt gegenüber den preufsischen Neuerungen.

Hatten die beiden eben genannten Redner Dr. Zimmern und Lerno dem humanistischen Gymnasium und seinem „Monopole für die akademischen Studien" eine ohne Zweifel prononcierte Stellung zugewiesen, so trugen die beiden nächstfolgenden Abgeordneten Dr. Deinhard (IX, 762—765) und Dr. Andreae (IX, 766—770) eine gerade entgegengesetzte Ansicht vor.

Der erstere bemerkte gegenüber seinen Vorrednern, er habe niemals bemerkt, dafs durch das Eindringen in die klassische Bildung jemand etwas Besseres oder Klügeres geworden wäre, allerdings habe dies nach seinen Beobachtungen auch die Mathematik bis jetzt nicht bewirkt, darum wolle er den antiken Sprachen nicht jene hervorragende Stellung zuweisen, wie es seine beiden Vorredner getan. Bezüglich der Vorbildung für die einzelnen Berufsarten ist er mit der heutigen Einrichtung, wie sie in Bayern besteht, völlig einverstanden, nur für das juristische Studium fordert er eine eingehende Beschäftigung mit den Realien, dagegen eine gewisse Zurückdrängung des Lateinischen und Griechischen.

Noch weiter als der Vorredner ging Dr. Andreae (IX, 766—770), der bekannte energische Vorkämpfer für das Reformgymnasium (vergl. stenogr. Landtagsb. 1899/1900, IV, 213): Man könne nicht sagen, dafs das heutige humanistische Gymnasium, bezw. dessen Lehrgut mit dem allgemeinen Bildungstenor im Einklange stehe, deshalb habe es langsam, aber stetig an seinen eigenen Grundlagen selbst gerüttelt, es habe sich dazu bequemen müssen, Elemente in sich aufzunehmen, welche notwendigerweise zu Unzuträglichkeiten führen mufsten. Er hält es nicht für ausgeschlossen, dafs aus der jetzigen Mehrheit von Bildungsanstalten eine einheitliche höhere Bildungsschule sich entwickle; dafs aber das hum. Gymnasium dies werde, hält er für durchaus ausgeschlossen. Nachdem der Redner noch dargetan, dafs einerseits das humanistische Gymnasium den modernen

Digitized by Google

Forderungen besonders in Hinsicht auf die Vorbildung der Beamten nicht mehr genüge, andrerseits auch die Ziele des Unterrichts im Lateinischen und Griechischen auf dem humanistischen Gymnasium bereits jetzt nur mehr durch eine Fiktion erreicht werden — um mit Wilamowitz-Möllendorf zu reden — schliefst er mit den Worten: „Ich glaube, es wird auch für uns in Bayern nur eine Frage der Zeit sein, dafs man auf dem von Preufsen eingeschlagenen Wege nachfolgt, und ich hoffe, dafs dies für unser Schulwesen eine neue Entwicklung einleiten wird, nicht nur für die gleichberechtigten modernen Anstalten, sondern auch zu Gunsten der Erhaltung dessen, was an unseren humanistischen Gymnasien einer solchen wert ist."

Wie in den beiden letzten Landtagssessionen, 1897/98 und 1899/1900 brachte also auch diesmal die Diskussion über diese ungemein wichtige gymnasiale Frage bedeutsame Kundgebungen und Äufserungen von Männern, die vermöge ihrer Bildung wohl als berufene Vertreter der allgemein herrschenden Anschauungen gelten müssen. Will man nun unter diesen eine strenge Scheidung vornehmen, so heben sich deutlich zwei diametral einander entgegenstehende Meinungen ab, die eine, welche den realistischen Anstalten jede weitergehende Konzession bezüglich der Zulassung zum akademischen Studium abspricht, die andere, welche die Gleichwertung der humanistischen und realistischen Studien anerkennen und deshalb für die Absolventen aller neunklassigen Anstalten jede Beschränkung weggeräumt wissen will. Indes trotz dieser Divergenz der Ansichten tritt merkwürdigerweise ein Gedanke allgemein zu Tage: Die Forderung nach gewissen Reformen der Gymnasialstudien und Anpassung derselben an die Bedürfnisse der modernen Zeit!

Nachdem so Abgeordnete auf beiden Seiten des Hauses ihre Ansichten für und wider geäufsert hatten, ergriff Se. Excellenz der Kultusminister Dr. v. Landmann (IX. 771—774) das Wort; seine Rede lautete: „Meine Herren! Von den allgemeinen Fragen, die gestern und heute erörtert worden sind, ist wohl die wichtigste diejenige der Zurückdrängung der humanistischen Bildung oder die Frage des Festhaltens an dem Erfordernis der humanistischen Bildung als Grundlage für die höheren Studien. Zur Zeit spitzt sich diese Frage zu der anderen Frage zu, ob auch in Bayern die Absolventen der Realgymnasien zum juristischen Studium zugelassen seien. Von der einen Seite wurde ich im Hinblick auf die bereits erfolgte Zulassung der Absolventen der Realgymnasien zum medizinischen Studium aufgefordert, auf dem betretenen Wege nicht weiter zu schreiten, auf der andern Seite aber wurde mir nahegelegt, für die Zulassung der Realgymnasialabsolventen zum juristischen Studium einzutreten; allein, wie Sie gehört haben, sehr dringlich waren diese Aufforderungen nicht. Im grofsen und ganzen waren die verschiedenen Herren, namentlich von der linken Seite, die für diesen Gedanken eingetreten sind, nur der Meinung, dafs die Sache sich nicht aufhalten lassen werde.

Digitized by Google

Welche Stellung ich im allgemeinen bezüglich der Erweiterung der Berechtigungen der Realgymnasialabsolventen einnehme, ist Ihnen bekannt. Ich habe zum letzten Male darüber gesprochen in der Sitzung vom 24. April 1901 (1900 Ref. vergl. Brand, der Landtag von 1899/1900 u. die Gymnasien. Gymn.-Blätt. 1900 S. 691). Ich habe mich damals von dem Standpunkt der Unterrichtsverwaltung, wie schon früher[1]) geschehen, für die Erweiterung der Berechtigungen der Realgymnasialabsolventen insbesondere in dem Sinne ausgesprochen, dafs die Absolventen zum medizinischen Studium zuzulassen seien. Ich stehe nicht, wie schon aus meiner damaligen Rede hervorgeht, auf dem Standpunkte, dafs die Realgymnasialbildung eine minderwertige sei gegenüber der Bildung, welche das humanistische Gymnasium gewährt, sie ist vielmehr nur eine andere Bildung, eine Bildung die zum Teil auch eine andere Befähigung voraussetzt. Aber ich kann nicht zugeben, dafs diese Bildung einen minderen Wert habe.

Ich habe damals, insbesondere schon mit Rücksicht auf diesen allgemeinen Gedanken die Erweiterung der Berechtigungen der Realgymnasien vertreten und dann auch aus Rücksichten der Unterrichtsverwaltung im Interesse dieser Schulen selbst, namentlich um denselben zu einem besseren Schülermaterial zu verhelfen, was zweifellos der Fall sein wird, wenn die Berechtigungen erweitert werden. Ich habe nebenbei bemerkt, mich auch bemüht, eine Erweiterung der bayerischen Oberrealschulen[2]), die wir Industrieschulen heifsen, zu erwirken. Allein meine Bemühungen in dieser Richtung waren allerdings nur teilweise von Erfolg begleitet. Am erfreulichsten war, dafs es gelungen ist, die K. preufsische Regierung zu veranlassen, dafs sie die Absolventen der bayerischen Industrieschulen als Studierende der technischen Hochschule zuläfst und dafs es im Bundesrate gelungen ist, für dieselben die Zulassung zum Nahrungsmittelchemikerexamen zu erwirken.

---

[1]) Siehe Gebhard, die Landtagsverhandlungen zum Gymnasialetat 1898/99, Gymn.-Blätt. 1898 S. 660.

[2]) Zur Zeit bestehen in Bayern keine neunklassigen Oberrealschulen wie in Preufsen, vielmehr vertreten deren Stelle die dreikursigen Industrieschulen, deren Besuch den Absolventen der Realschulen gestattet ist. Doch dürfte allem Anscheine nach die Zukunft eine Umgestaltung bezw. Verschmelzung dieser beiden Schulgattungen zu einer neunklassigen Studienanstalt nach norddeutschem Muster bringen. Beweis dafür sind die Bemühungen verschiedener Stadtgemeinden und Körperschaften um Errichtung von Oberrealschulen; so z. B. lagen dem diesjährigen Landtage diesbezügliche Petitionen der Stadtgemeinde Ludwigshafen a. Rh., des kaufmännischen Vereins dortselbst, der pfälzischen Handels- und Gewerbekammer und des bayerischen Realschulmännervereines vor, die der K. Staatsregierung vorerst zur Kenntnisnahme hinübergegeben wurden; doch haben die eingehenden Beratungen (X, 500 ff.) die Tatsache klar erkennen lassen, dafs in den Kreisen der Abgeordneten gerade keine Abgeneigtheit gegenüber dieser Frage besteht, wenn gleich sämtliche Staatsministerien und der Oberste Schulrat das Bedürfnis nach Errichtung derartiger Schulen verneinen. (Vergl. die anläfslich der Reorganisation der Industrieschulen in Bayern 1901 erschienene Denkschrift S. 35.)

Digitized by Google

Was nun die Vorbedingungen für das juristische Studium betrifft, so stehe ich allerdings immer noch auf dem Standpunkt, dafs ich glaube, das humanistische Gymnasium sei für den Juristen die beste Vorbildung. Der Herr Referent hatte die Güte, meine Ausführungen im Finanzausschusse mitzuteilen. Es wird aber nicht schaden, wenn ich im wesentlichen das Gesagte hier rekapituliere. Ich habe im Finanzausschusse gesagt, dafs die bayerische Regierung, was die Zulassung der Realgymnasialabsolventen zur juristischen Prüfung betreffe, bereits Stellung genommen habe, anläfslich einer Anfrage einer anderen Bundesregierung und zwar dahin, dafs die bayerische Regierung zur Zeit nicht beabsichtige, die Absolventen des Realgymnasiums und der Oberrealschule zum juristischen Studium zuzulassen. Ich habe dabei hervorgehoben, dafs in dieser Frage primär das Justizministerium und das Ministerium des Innern zuständig seien, dafs ich aber keine Veranlassung hätte, in dieser Richtung auf diese beiden Ministerien eine Einwirkung zu üben. Ich halte persönlich ebenfalls das humanistische Gymnasium als die geeignetste Vorbildung für das juristische Studium, geeigneter als das Realgymnasium. Diese meine persönliche Ansicht, dafs das humanistische Gymnasium für die Laufbahn des Juristen und Verwaltungsbeamten die beste Vorbildung ist, gründet sich auf Erfahrungen, die ich gemacht zu haben glaube. Es handelt sich hier um eine Sache, die ich nicht mit absoluter Sicherheit beweisen kann, es ist eben eine Anschauung von mir, die auf ehrlicher Überzeugung beruht und die ich Ihnen mitzuteilen mir gestatte. Ich glaube, man kann auf Grund der Erfahrungen sagen, dafs diejenigen jungen Leute, die auf dem humanistischen Gymnasium die besten Erfolge erzielt haben, dafs diese, wenn sie die juristische Laufbahn betreten, auch in dieser Laufbahn sich besonders hervortun, eine Tatsache, die man im allgemeinen kaum bestreiten könne. Ausnahmen gibt es immer, es gibt Gymnasiasten mit schlechten Abgangsnoten, die schliefslich doch recht tüchtige Juristen werden, aber im grofsen ganzen wird man sagen, dafs diese Dreierbesitzer auch später die schlechten juristischen Prüfungen machen, eine Erfahrung die erst vor kurzem durch den Bericht[1]) des K. Kommissärs für die juristischen Prüfungen in München bestätigt worden ist. Wenn man nun im allgemeinen diese Tatsache als richtig zugibt, wird man konsequenterweise den Schlufs ziehen müssen: die Vorbildung, welche das humanistische Gymnasium gewährt, ist die geeignetste Vorbildung für das juristische Studium. Diese Wahrnehmung erklärt sich wohl daraus, dafs die Vorbildung welche das humanistische Gymnasium gibt, über-

[1]) Der Vorsitzende der Münchener Prüfungskommission schrieb in seinem Berichte vom 3. Dezember 1900 an das Ministerium: Bei den Vergleichungen zwischen den Prüfungsergebnissen und den Absolutorialzeugnissen ergab sich die Tatsache, dafs Kandidaten, welche bestanden haben, in der Regel auch gute Noten im Absolutorialzeugnis, Kandidaten, welche nicht bestanden, schlechte Noten im Absolutorialzeugnisse haben. (So berichtete Se. Exzellenz der Minister in seiner Rede vom 21. Juni IX, 858.)

Digitized by Google

wiegend auf sprachlich-historisch-philosophischer Grundlage beruht, während andrerseits bei den Realgymnasien die mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächer besonders betont werden und die sprachlich-historische Bildung in den Hintergrund tritt. Im Zusammenhang hiemit steht auch die Erfahrung, dafs sehr häufig junge Leute, die auf dem Gymnasium in den Sprachen, namentlich in den alten Sprachen schwer fortkommen, ganz andere Erfolge erzielen, sobald sie vom Griechischen befreit auf das Realgymnasium kommen. Es ist ferner bekannt, dafs manche Studenten, die im Latein und Griechischen es zu keiner besseren Note als zu einem Dreier bringen, in der Mathemathik und Physik die ersten Noten erzielen und infolge dessen, sobald sie vom Studium der alten Sprachen befreit und auf ein Studium geführt werden, das ihren natürlichen Anlagen mehr entspricht, nicht blofs ganz andere Studienerfolge erzielen, sondern auch ganz andere Menschen werden, weil mit dem Erfolg auch der Mut wächst. Das ist also meine Anschauung in dieser Sache. Ich glaube nicht, dafs die bayerische Regierung zunächst diese Anschauung aufgeben wird.

Nun ist von dem Herrn Abgeordneten Dr. Deinhard und anderen Herren gesagt worden, dafs ja auch für die Juristen die Realien wichtig seien. Dies ist eine Ansicht, der ich durchaus nicht widersprechen will. Es wird aber bereits auch auf den humanistischen Gymnasien dafür gesorgt, dafs den Gymnasiasten die Realien nicht fremd bleiben. Man ist vielleicht sogar etwas zu weit gegangen und hat den humanistischen Gymnasien etwas zu viel aufgepfropft. Jedenfalls lernt der Gymnasiast bei uns soviel Physik, dafs er, wenn er nicht sofort nach dem Absolutorium sein Physiklehrbuch zum Antiquar trägt, sondern es behält und hie und da wieder nachliest, wohl im stande ist, während seiner juristischen Laufbahn die Fortschritte der Physik mit zu verfolgen, dagegen fehlt allerdings dem Schüler, der aus dem humanistischen Gymnasium hervorgeht, namentlich die Chemie und die Anthropologie.[1]) Aber das sind Dinge, die ein fleifsiger Jurist sehr leicht auf der Universität nachholen kann. Ich würde nur wünchen, dafs jeder von unseren Juristen wenigstens ein chemisches und ein anthropologisches Kollegium hört. Und wenn er diese Kollegien fleifsig besucht und sich ein entsprechendes Buch kauft, so hat er auch für sein ganzes Leben die für einen Juristen erwünschte Unterlage auf diesem Gebiete.

Nun ist von verschiedenen Herren ferner bemerkt worden, die bayerische Regierung werde auf die Dauer ihren Standpunkt bezüglich der Nichtzulassung der Realgymnasialabsolventen zum juristischen Studium nicht aufrecht erhalten können und zwar schon aus dem Grunde, weil der gegenwärtige Standpunkt eine Unbilligkeit gegenüber den bayerischen Studierenden enthalte. Es ist ja richtig, zur

[1]) Worin die zu erwartenden Reformen nach Ansicht von Fachmännern zu bestehen haben, zeigt der äufserst interessante Vortrag von Prof. Dr. Gebhard auf der Generalversammlung in Regensburg 1901.

Digitized by

Zeit kann ein preufsischer Realgymnasialabsolvent, der in München Jura studieren will, als Jurist immatrikuliert werden, während der bayerische Realgymnasialabsolvent zwar die grofse Matrikel bekommen kann, wenn er z. B. Forstwissenschaft studiert, während er als Jurist nicht immatrikuliert werden kann. Aber aus diesem Zustande erwächst dem bayerischen Realgymnasialabsolventen kein Schaden, weil ja in Bayern der Realgymnasialabsolvent überhaupt nicht zu den juristischen Prüfungen zugelassen wird, also auch nicht der preufsische. Der Preufse kann zwar in Bayern studieren, allein wenn er sich dem juristischen Berufe widmen will, mufs er seine Examen in Preufsen machen. Nun haben wir ja diesen Zustand, dafs die Bedingungen der Zulassung zu den juristischen Prüfungen in den verschiedenen deutschen Staaten ungleichmäfsige sind, schon seit längerer Zeit, und es ist bisher das Bedürfnis, die juristischen Prüfungen in den Bundesstaaten gleichmäfsig zu gestalten und die juristische Freizügigkeit herzustellen, noch in keiner Weise hervorgetreten. Ich glaube, dafs wenn dieser Gedanke weiter vertreten werden wollte, derselbe sogar in der Öffentlichkeit sehr lebhafte Gegner finden würde. Mir ist nicht bekannt, dafs bis jetzt irgend ein Wunsch in weiten Kreisen bestanden hat, die juristische Freizügigkeit herzustellen, wie sie bezüglich der Mediziner, Tierärzte, Apotheker durch Bundesratsbeschlufs herbeigeführt worden ist. Wenn man aber dieses Ziel nicht haben will, die juristische Freizügigkeit, dann ist es meines Erachtens auch vollständig gleichgiltig, welche Vorbedingungen in Preufsen für die Zulassung zur juristischen Prüfung aufgestellt werden, ob diese Vorbedingungen in Preufsen andere sind wie in Bayern. Konsequenterweise müfste aber die Forderung, dafs wir das preufsische Beispiel nachahmen, auch zu dem weiteren Verlangen führen, dafs überhaupt die Vorbedingungen für die Zulassung zu den juristischen Prüfungen in Bayern und in Preufsen und in allen deutschen Staaten gleichgestellt werden.

Der Herr Abgeordnete Dr. Hammerschmidt hat auch diese Konsequenz gezogen; er hat gesagt, auf die Dauer wäre der jetzige Zustand nicht mehr aufrecht zu erhalten, man sollte einheitliche Vorbedingungen für den juristischen Beruf schaffen, und zwar, wie er glaubt, dadurch dafs das humanistische Gymnasium Konzessionen auf dem Gebiete der Naturwissenschaft macht. Diesem Gedanken kann ich nicht beipflichten; ich bin vielmehr der Ansicht, dafs das humanistische Gymnasium an der Grenze seiner Leistungsfähigkeit angelangt ist und dafs es unmöglich ist, dasselbe noch weiter zu belasten. Der Gedanke des Herrn Abgeordneten Dr. Hammerschmidt (bezüglich der Konzessionen. Ref.) war auch vor einigen Jahren weiter verbreitet, hatte noch mehr Anhänger. Es handelte sich damals darum, die Realgymnasien wieder ganz zu beseitigen und den humanistischen Gymnasien einen mehr naturwissenschaftlich-realistischen Charakter zu geben. Allein dieser Gedanke ist bereits aufgegeben, und ich mufs gestehen, ich bin froh darum. In dem bekannten kaiserlichen Erlafs findet sich der meines Erachtens ganz richtige Satz, dafs jede Schulgattung in ihrer Eigen-

Digitized by Google

art ausgebildet werden soll. Dieser Satz gefällt mir besser als der Gedanke des Herrn Dr. Hammerschmidt. Daraus ersehen Sie, meine Herren, dafs ich eher geneigt wäre, der ganz entgegengesetzten Anschauung beizupflichten, die der Herr Abgeordnete Dr. Siben ausgesprochen hat, und der, wie mir scheint, auch Herr Dr. Andreae in gewissem Mafse zuzuneigen scheint, dafs nämlich die eigenartige Bildung, die das humanistische Gymnasium gewährt, vertieft und möglichst verbessert werden soll."

Obwohl die weit ausgeführten, klaren und bestimmten Darlegungen Sr. Excellenz des Kultusministers die Stellung der bayerischen Unterrichtsverwaltung in der vorwürfigen Streitfrage deutlich präzisiert hatten und damit die Diskussion dem Ende zugeführt zu haben schienen, nahm dennoch die Debatte ihren weiteren Verlauf.

Vor allem sprach Abg. Reeb (IX, 744 ff.) die Mahnung aus, es soll in dieser so wichtigen Sache nicht die regis voluntas entscheiden, sondern eingehende und gewissenhafte Prüfung; gelte es ja, ein hohes Gut für die Nation zu erhalten, die Grundlage, auf welcher die einstigen Führer des Volkes stehen sollen. Deshalb seien auch die Blicke vieler ernster Männer in ganz Deutschland auf die bayerische Unterrichtsverwaltung gerichtet, auch in Norddeutschland gebe es viele, die mit der vom preufsischen Unterrichtsministerium eingenommenen Haltung in der Unterrichtsfrage nicht einverstanden seien.

Dem Vorredner schlofs sich Abg. Dr. Hauber (IX, 766 ff.) an: Als Angehöriger des ärztlichen Standes müsse er sich gleichfalls gegen die Zulassung der Realgymnasialabsolventen erklären; die medizinische Wissenschaft sei international und brauche deshalb auch eine internationale Sprache. Nun wisse er aber nicht, welche Sprache mehr auf dieses Epitheton Anrecht hätte als gerade die griechische und die lateinische. Dazu komme, dafs die gesamte Nomenklatur der Medizin meist der griechischen Sprache entnommen sei; bestehe da nicht die Gefahr, dafs ein Mann, der des Griechischen nicht mächtig sei, leicht durch Unkenntnis oder Verwechslung der griechischen Laute eine falsche Diagnose stelle? Endlich möchte er noch ein Moment für die klassiche Bildung ins Feld führen, die Bildung des Gemüts; von keiner Seite sei bestritten worden, dafs das Gemüt doch nur an der Hand der klassischen Bildung „perfektioniert" werden könne.

Auch Abg. Dr. Hammerschmidt (IX, 777 ff.) ergriff nochmals das Wort, um auf einige bis jetzt in der Debatte vorgetragenen Äufserungen zu erwidern: Er polemisierte gegen die von seinem Fraktionskollegen Dr. Andreae citierten Worte des bekannten Gelehrten Wilamowitz-Möllendorf, dafs die Kenntnisse der humanistischen Gymnasien in der griechischen und lateinischen Sprache eigentlich nur mehr eine Fiktion seien; auf Grund seiner eigenen Erfahrung als Lehrer möchte er doch die Tatsache hinstellen, dafs wenigstens an den bayerischen Gymnasien dieses Urteil von Abiturienten nicht gelte. Ferner wies er im Hinblick auf die bedenklichen Ausführungen Dr. Andreaes darauf

Digitized by Google

hin, dafs dieselben eigentlich nichts anderes als die gänzliche Beseitigung der humanistischen Gymnasien erwarten liefsen. Was endlich seine (des Redners) gestellte Forderung von Konzessionen des humanistischen Gymnasiums auf dem Gebiete der Naturwissenschaften betrifft, so wiederholte er nochmals, es sei nötig, diese Frage in Erörterung zu ziehen; man dürfe die Frage aufwerfen, ob es nicht möglich sei, durch eine Einschränkung der Stundenzahl in den altklassischen Fächern eine gewisse Konzession gegenüber der realistischen Richtung zu machen, nicht etwa um die humanistische Grundlage zu gefährden, sondern gerade um sie dauernd zu erhalten; denn durch allzu starres Festhalten an der einen oder anderen Richtung sei keiner von beiden etwas gedient.

Nachdem noch einige Abgeordnete im Laufe der lebhaften Debatte wiederholt ihren Standpunkt präzisiert hatten, tat dies gleichfalls Abg. Dr. Casselmann (IX, 750): Nach seiner subjektiven Anschauung handle es in der Streitfrage sich nicht darum, welcher der beiden Bildungsgänge der richtige sei — beide seien gleichwertig und leisteten auf ihrem Gebiete vieles — sondern man müsse, praktisch gesagt, fragen, ob unter den gegebenen Verhältnissen nach dem Vorgange Norddeutschlands auch fernerhin in Bayern der Standpunkt vertreten werden könne, dafs die Realgymnasialabsolventen vom juristischen Studium abgehalten werden, während man sie zum medizinischen Studium zulasse; man sträube sich, aber schliefslich werde das kommen, was heute vom Kultusminister vorläufig noch als unausführbar hingestellt werde.

Damit war die zweitägige Diskussion, die in dieser so ungemein wichtigen aktuellen Frage sowohl für den Fachmann als auch für den Laien manche beachtenswerte Gesichtspunkte bot, geschlossen.

In seinem Schlufsworte wies der Ref. Dr. Schädler (IX, 784 ff.), wie dies schon von einigen Rednern in der Debatte geschehen war, darauf hin, dafs das humanistische Gymasium einer Reform wohl bedürftig sei und dafs die neuen Lehrpläne denn auch die Hälfte der Unterrichtszeit den realistischen Disziplinen zugewiesen hätten; doch bei der Hast und der Überstürzung, mit der man ein Bildungsfundament, das Jahrhunderte lang mit dem gröfsten Erfolge sich bewährt habe, auf die Seite schiebe, gewinne es den Anschein, als ob man alles auf dem Nützlichkeitsstandpunkte aufbauen wolle; darum stemmten sich die Verteter des Humanistischen so sehr dagegen, weil sie nicht wollten, dafs das Materielle die Grundlage eines Volkes und am wenigsten die Grundlage des deutschen Volkes sein solle.

Soweit die Erörterung dieser gymnasialen Frage in der zweiten Kammer.

Auch in der ersten Kammer nahmen mehrere Reichsräte zu dieser Frage Stellung, vor allem der Referent des Kultusetats Herr von Auer (Stenogr. Ber. Nr. 32, S. 399). Diese Frage, so führte er aus, die ja schon den letzten Landtag beschäftigt habe, habe

eigentlich seit dieser Zeit keinen Fortschritt gemacht, im Gegenteil, er glaube, dafs das Reformgymnasium, welches ja das Vorbild für den künftigen Zustand der Gymnasien bilden solle, noch nicht so weit gekommen sei, um greifbare Resultate aufweisen zu können. Eines sei jedoch in der Debatte der Abgeordnetenkammer hervorgehoben worden, dafs die realistische Bildung auch genügen sollte zum juristischen Studium. Dagegen müsse er denn doch seine Stimme erheben.... Wie wäre es möglich, wenn man noch geringere Anforderungen[1] an die allgemeine Bildung eines Juristen stelle, zu bewirken, dafs die juristischen Examina, welche jetzt schon so wenig befriedigten, sich besserten. Es sei ja nicht zu verwundern, dafs der Eifer der Jugend auf den Gymnasien merklich erkalte, wenn man den jungen Leuten stets vor Augen stelle, dafs eigentlich das, was sie auf den Mittelschulen erlernen sollen, etwas Überflüssiges sei."

Einen eigenartigen, gewissermafsen pessimistischen Standpunkt vertrat in dieser Frage Reichsrat Dr. von Bechmann: In Bezug auf die Vorbildung der Juristen — als Lehrer der Jurisprudenz beschränkte er sich nur auf diesen Stand — befindet sich seit Jahren seine theoretische Vernunft und seine praktische Erfahrung in einem gewissen und zunehmenden Konflikte. Unbedingt hält die erstere an dem Erfordernis der humanistischen Bildung fest, aber seine praktische Erfahrung zeigt ihm, dafs die humanistische Bildung durchschnittlich nicht mehr die Früchte trägt, die man von ihr erwarten sollte und erwartet. Die Ursachen für diese betrübliche Erscheinung liegen nach seiner Ansicht in der Abnahme der Kenntnisse im Griechischen, von dem wieder das alte Wort gilt: Graeca sunt, non leguntur, nicht minder steht es mit dem Lateinischen in lexikalischer und grammatikalischer Beziehung sehr bedenklich; jedoch weitaus am schlimmsten scheinen ihm die grofse Unwissenheit in der Geschichte und Geographie. Derartige Erfahrungen hat nun der Redner bei den Rechtskandidaten sowohl in Bayern als auch in Preufsen gemacht. Bei einem solchen Mifserfolge aber, bei der die humanistische Bildung mit der Zeit allen Wert verliert,[2] wird lediglich Dünkelhaftigkeit erzeugt. Wo nun, so

[1]) Dieselbe Ansicht vertrat Herr Reichsrat v. Auer auch in der Sitzung vom 18. Mai 1900, wo er sagte: „Die Befähigung zum Besuche aller Fakultäten wird man den Absolventen der Realgymnasien wohl kaum zugestehen können, weil aufserdem ja die humanistischen Gymnasien, die höhere Ansprüche an ihre Besucher stellen, vollständig leer stehen. Es ist auch kein Grund vorhanden, weshalb nunmehr das Niveau der Vorbildung zum Besuche der Universität heruntergedrückt werden soll auf das Niveau derjenigen Bildung, welche man auf den Realgymnasien erhält.... Es ist m. A. nach nicht gerechtfertigt, dafs man diese beiden Schulen gleich erachtet."

[2]) Diese Klagen von gewifs autoritativer Seite, die in neuerer Zeit auch schon von anderen Gelehrten, z. B. von Virchow in Berlin, Billroth in Wien erhoben wurden, vermögen aber nicht den Wert und die Bedeutung der humanistischen Bildung zu schmälern, wie Herr Reichsrat v. B. glaubt, sondern sie treffen das in den genannten Ländern z. Z. herrschende Unterrichtssystem, das eben zu Un-

schließt der Redner, sind die Feinde der humanistischen Bildung? Die einen erkennt er als äufsere Feinde, die den Wert derselben herabzusetzen suchen, der andere Feind ist ein innerer Wurm [1], welcher an der Bildung nagt. Beide Gegner müssen aber überwunden werden, „damit unsere Jugend sich ihrer humanistischen Bildung wieder freut als eines lebenslänglichen Gutes wie wir uns derselben freuten und wie unsere Väter sich ihrer gefreut haben."

Den vorgebrachten Klagen schlofs sich teilweise auch Herr Reichsrat von Schneider an. Er ist der festen Überzeugung, dafs die humanistische Bildung, wie sie bisher die Grundlage der geistigen Blüte unserer Nation gewesen ist, dies auch forthin bleiben mufs, wenn unsere geistige Bildung auf dem Niveau erhalten werden soll, auf dem das deutsche Volk bisher in dieser Beziehung gestanden ist. Auch er kann behaupten, dafs, was insonderheit das Gebiet der Theologie betrifft, bei den Kandidaten sich ein Rückgang des Niveaus der sprachlichen Kenntnisse sowohl im Griechischen als im Lateinischen gezeigt hat. Deshalb hat das K. Oberkonsistorium [2] an höchster Stelle das Ersuchen gestellt, es möge Vorsorge getroffen werden, dafs die Gründlichkeit im sprachlichen Unterricht der Gymnasien nicht noch mehr als bisher der Fall, geschädigt und zurückgedrängt werde von den realistischen Fächern, die nach der Anschauung des Redners einen zu breiten Raum im Lehrplane der Gymnasien einnehmen.

II. Reformgymnasium und Ausbau der Realgymnasien.

Obwohl die Frage der Reformgymnasien schon in der vorhergehenden Session des bayerischen Landtages (vergl. Brand, Der Landtag 1899/1900 und die Gymnasien, Bl. 1900 S. 702 ff.) in beiden Kammern einen ablehnenden Bescheid erhalten hatte, wurde trotzdem dieselbe auch diesmal wieder Gegenstand längerer Beratung durch die Petition des Bürgermeisteramtes Pirmasens um Errichtung eines Reformgymnasiums daselbst.

In der Petition sowie auch bei der Diskussion hierüber wurden im wesentlichen die gleichen Momente geltend gemacht, wie sie der energische Vertreter dieser Richtung, Abg. Dr. Andreae schon vor zwei Jahren vorgetragen hatte (vergl. Brand, S. 703). Vor allem betonte die Bittschrift (X, 424): Infolge des gewaltigen Aufschwunges der

---

gunsten der humanistischen Bildung, vor allem in Norddeuschland sich geändert hat und wie man nach gewissen Vorgängen schliefsen darf, noch durchgreifender ändern wird.

[1]) Ohne Zweifel meint damit Herr Reichsrat v. B. jenen krassen Realismus oder besser gesagt jenen Mangel an Idealismus bei der grofsen Menge, welche die Pflege der antiken Sprachen als für das praktische Leben wertlos verwirft, und von dem wohl auch ein Teil unserer Schüler schon erfüllt ist.

[2]) Auf einen Antrag der vorjährigen Generalsynode der protest. Landeskirche zu Ansbach hin, den Universitätsprofessor Dr. Caspari in Erlangen gestellt hatte.

Digitized by Google

Stadt in Industrie und Handel erscheine ein Unterricht in Dingen, die sich auf die Praxis des Lebens beziehen, zur Sicherung dieser kommerziellen Stellung absolut notwendig; doch könne das Progymnasium einen derartigen Unterricht nicht vermitteln, insbesondere nicht, was moderne Sprachwissenschaft, Deutsch und Rechnen betreffe. Ferner komme in Betracht, dafs bei den derzeitigen Schulverhältnissen — (gemeint ist die strenge Scheidung zwischen humanistischen und realistischen Unterrichtsanstalten schon von der 1. Klasse statt von der 4. Klasse an, wie das Reformgymnasium bezweckt, Ref.) — bei einem Knaben zu früh über die Hauptrichtung entschieden werden müsse; gar häufig mache man nach einigen Jahren die Erfahrung, dafs der Knabe in eine Lehranstalt aufgenommen worden sei, deren Klassen er nur mit Not passieren könne; bei einem Reformgymnasium aber würde die Berufswahl erst im 12. oder 13. Lebensjahre an die Eltern des Studierenden herantreten und da leichter zur Entscheidung kommen.

In der an die Verlesung dieser Petition sich anschliefsenden Debatte erklärte schon im Finanzausschusse Se. Excellenz der Minister Dr. v. Landmann auf die Anfrage, welche Stellung die Unterrichtsverwaltung der Petition gegenüber einnehme, dafs bei der geringen Frequenz der beiden Mittelschulen in Pirmasens, des Progymnasiums und der Realschule, ein Vollgymnasium keinen angemessenen Besuch finden werde; sodann habe auch der Oberste Schulrat nicht Veranlassung gehabt, sich mit der Frage des Reformgymnasiums zu beschäftigen, jedenfalls aber könne diese wichtige prinzipielle Frage nicht in dieser kurzen Weise entschieden werden, wie die Petenten zu beabsichtigen scheinen. Mit dieser Erklärung seitens der K. Staatsregierung war das Schicksal der Petition entschieden.

Wie natürlich, fand dieselbe auch im Plenum keine bessere Aufnahme; trotz der warmen Verteidigung dieser neuen Reformschule durch die Abgg. Dr. Andreae und J. Keidel ging die Mehrheit des Hauses über die Petition zur Tagesordnung über.

Da der Ausbau des Realgymnasiums in Nürnberg durch Anfügung der drei unteren Klassen — diese Neuerung in der Organisation der bayerischen Realgymnasien war vom Landtage 1899/1900 gewissermafsen versuchsweise beschlossen worden — in jeder Hinsicht sehr gute Erfahrungen gebracht hatte, so ging der diesjährige Landtag auf dem angebahnten Weg vorwärts und genehmigte auch für die Stadt Augsburg die Ausgestaltung des dortigen Realgymnasiums zu einem Vollgymnasium. Dadurch wird, wie der Vertreter des Staatsministeriums betonte, nicht nur eine Entlastung des sehr besuchten St. Stephansgymnasiums eintreten, sondern es wird auch der Zudrang zu den Realanstalten, zumal in Augsburg bei seiner hochentwickelten Industrie gefördert werden, was in Nürnberg sich deutlich gezeigt habe; denn dort mufste die erste Klasse auf Grund der zahlreichen Anmeldungen sofort mit drei Parallelabteilungen eröffnet werden.

Digitized by Google

III. Oberster Schulrat.

Die stete Mehrung der Mittelschulen und der an denselben wirkenden Lehrer — z. Z. beträgt die Zahl der ersteren ca. 160 mit fast 1400 Lehrern — hat für die Mitglieder des Obersten Schulrates eine kaum zu bewältigende Arbeitslast zur Folge. Deshalb war in dieser Finanzperiode von der K. Staatsregierung zur Entlastung der Mitglieder eine Mehrung derselben (z. Z. sind es 10) um zwei gefordert worden, deren Genehmigung in der Abgeordnetenkammer im Hinblick auf die zwingenden Umstände auch sofort erfolgte. Naturgemäfs knüpfte sich an diese Position, zumal schon in der vorigen Session Seine Excellenz der Kultusminister selbst die Frage der Reorganisation dieser Behörde angeschnitten hatte (vergl. Brand, Der Landtag 1899/1900, S. 705 ff.), die weitere Erörterung über den Obersten Schulrat selbst.

Über die hier einschlägigen, im Finanzausschusse geführten Verhandlungen berichtete der Ref. Dr. Schädler (X, 792 ff.) im Plenum folgendes: Man werde zugeben müssen, dafs der Oberste Schulrat seit seinem Bestehen — seit dem Jahre 1872 — für unsere Mittelschulen von Vorteil gewesen sei und dafs ihm für seine Tätigkeit volle Anerkennung gezollt werde. Nichtsdestoweniger seien im Laufe der Jahre aus den Reihen der Fachgenossen heraus auf ihren Generalversammlungen,[1]) in der fachwissenschaftlichen Literatur, auch in der Tagespresse Stimmen laut geworden und ebenso auch schon oft in diesem Hause, welche an eine Reorganisation des Obersten Schulrates dächten, die es ermögliche, dafs derselbe noch besser für unser Mittelschulwesen arbeiten könne. Insbesondere sei der Hauptgedanke, es möchte das beratende Kollegium in ein beschliefsendes, in ein entscheidendes Kollegium verwandelt werden; damit habe sich dann auch noch eine andere Anschauung verbunden, die dahin gehe, es möchten an die Stelle des Obersten Schulrates einzelne Fachreferenten im Ministerium treten.

Die Gründe, welche dazu geführt hätten, einer Reorganisation näher zu treten, lägen vor allem darin, dafs die Funktion des Obersten Schulrates nicht im Haupt-, sondern im Nebenamt versehen werde, dafs es infolge dessen nicht möglich sei, demselben auch jene ganze und volle Kraft zu widmen, die der Sache und der Bedeutung der Schulen entspreche. Es werde darauf hingewiesen, dafs die Herrn Mitglieder des Obersten Schulrates an für sich, sei es in ihrer Eigenschaft als Lehrer, sei es insbesondere in ihrer Eigenschaft als Leiter von Anstalten und weiter dann als Leiter von pädagogischen Seminarien gerade dadurch schon vollauf beschäftigt seien. Es werde weiter darauf hingewiesen, dafs denselben nicht möglich sei, insbesondere das zu pflegen, was für den innigen und lebendigen Kontakt un-

[1]) In Generalversammlungen wurde (früher) wiederholt darüber verhandelt; in letzter Zeit beschäftigten sich einige Artikel der „Allgemeinen Zeitung" damit

Digitized by Google

bedingt notwendig sei, namentlich die Visitationen an den Anstalten. Es werde sodann darauf hingewiesen, dafs gerade infolge dessen diese Kontrolle nur mangelhaft und lückenhaft sei, dafs also auch die Kenntnis der einzelnen Anstalten, weiter auch die Kenntnis der einzelnen Herren nur mangelhaft sein könne. Es werde weiter darauf hingewiesen, dafs es von höchstem Interesse für die Mitglieder des Obersten Schulrates wäre, wenn dieselben auch in der Lage wären, Unterrichtsanstalten anderer Bundesstaaten und auch anderer Länder genauer in Augenschein zu nehmen und sich überhaupt über den Unterrichtsbetrieb anderwärts informieren zu können; auch dies erscheine angesichts ihrer Stellung nicht leicht möglich. Es komme dazu auch noch der weitere Umstand, dafs die Mitglieder des Obersten Schulrates auch vollständig auf dem Laufenden sein sollten, um intensiv sich mit den schwebenden Schulfragen beschäftigen zu können, und gerade diesem letzteren Punkte werde in der Gegenwart eine ganz besondere Bedeutung beigemessen.

Aus diesen Gründen werde diese Frage schon seit Jahren in den Fachkreisen und auch anderwärts auf das eingehendste ventiliert und werde insbesondere darauf hingewiesen, dafs in einzelnen Nachbarstaaten andere Einrichtungen getroffen seien.

Es habe das Kultusministerium in dankenswerter Weise im Finanzausschusse gerade die Organisation auf diesem Gebiete in benachbarten Ländern zur Verfügung gestellt „und dieselbe komme mehr oder minder, insbesondere in Baden und Württemberg, auf den Punkt hinaus, nämlich auf ein beschliessendes Kollegium statt eines beratenden. Auch der Finanzausschufs habe sich seiner Mehrheit nach für diesen Gedanken ausgesprochen, wenn auch nicht verhehlt werden dürfe, dafs ein Mitglied[1]) desselben seine volle Freiheit sich gewahrt habe in Rücksicht namentlich auch auf die finanziellen Folgen, die eine solche Umgestaltung des Obersten Schulrates mit sich bringen müsse.

Seitens des K. Staatsministeriums sei man auch diesmal, wie auch schon in früheren Jahren, dem Gedanken gegenüber nicht ablehnend gewesen, wohl aber habe man sich, gegenüber dem Gedanken der Einberufung von Fachreferenten[2]) in das Ministerium ablehnend verhalten. Man habe sich weiter dahin ausgesprochen, dafs selbst in diesem Falle der Oberste Schulrat oder wenigstens ein Kollegium, wie es bisher bestand, nicht entbehrt werden könne. Wohl aber habe sich der Herr Kultusminister dagegen ausgesprochen, dafs, wie angeregt war, die Lehrerseminarien in den Obersten Schulrat einbezogen werden sollten und insbesondere auch dahin, dafs es sich nicht emp-

[1]) Abgeordneter Dr. von Daller. (Ref.)

[2]) Diesen ablehnenden Standpunkt nahm Se. Excellenz schon im Landtage 1898/99 gegenüber dem Institute der Fachreferenten ein (vergl. Gebhard, Landtagsverh. 1898/99, S. 659), wo er bei der Erörterung dieser Frage darauf hinwies, dafs man, wenn wirklich derartige Referenten aufgestellt werden sollten, gleich mehrere kreieren müsse, was infolge der grofsen finanziellen Aufwendung nicht tunlich sei.

Digitized by Google

fehle, für das Volksschulwesen einen Fachreferenten aufzustellen. Es sei insbesondere auch hingewiesen worden auf die Arbeitsüberlastung und Überhäufung, die jetzt schon im Ministerium bestehe, dafs diese nicht noch vermehrt werden könne.

„Ich darf also nun sagen“, so schlofs der Referent seinen Bericht, „dafs der Gedanke der Umwandlung des beratenden in ein beschliefsendes Kollegium Anklang im Finanzausschusse gefunden hat und dafs auch seitens des Herrn Staatsministers eine Abneigung dagegen oder eine Abweisung sich nicht kundgegeben hat.“

Hierauf führte Se. Excellenz Dr. von Landmann (X, 794—796) bezüglich dieser Frage wörtlich folgendes aus:

„Gestatten Sie mir, meine Herren, einige Bemerkungen über die vom Herrn Referenten besprochene Reorganisation des Obersten Schulrates. Der Herr Referent hat Ihnen das Wesentliche bereits mitgeteilt; ich möchte mir aber immerhin gestatten, noch Einiges beizufügen: Ich habe nämlich vor der Aufstellung des Budgets mir die Frage reiflich überlegt, ob ich lediglich eine Vermehrung der Mitglieder des Obersten Schulrates postulieren soll oder ob eine Umgestaltung dieses Kollegiums, also eine prinzipielle Änderung des Systems bezüglich der technischen Aufsicht über das Mittelschulwesen vorzunehmen sei. Es sind nämlich in der Presse, wie schon im Jahre 1900, so auch Anfangs 1901 Artikel erschienen, in denen sehr dringlich eine Änderung der technischen Aufsicht über das bayerische Mittelschulwesen gefordert wurde. Infolge dessen habe ich den Obersten Schulrat über die Frage der Reorganisation einvernommen, besonders auch über die Frage, ob es sich empfehle, den Obersten Schulrat umzugestalten in ein beschliefsendes Kollegium, welches dem Ministerium als Fachabteilung entweder anzugliedern oder unterzuordnen wäre. Es hat darüber eine eingehende Beratung stattgefunden; allein der Oberste Schulrat hat sich mit grofser Mehrheit dahin ausgesprochen, dafs die Reorganisation nicht vorzunehmen sei. Infolge dieser Stellungnahme des Obersten Schulrates nun habe ich beschlossen, zur Zeit von der Reorganisation abzusehen und lediglich die Mittel für zwei weitere Mitglieder des Obersten Schulrates zu postulieren, da in der Tat die jetzt vorhandenen Mitglieder die Geschäftslast nicht mehr gut im Nebenamte bewältigen können. Ich habe aber schon im Obersten Schulrate zu erkennen gegeben, dafs ich persönlich einer Reorganisation nicht abgeneigt wäre; für dringlich halte ich die Sache allerdings nicht. Als dringlich müfste man diese Sache nur dann bezeichnen, wenn man zugleich sagen müfste, dafs das bayerische Mittelschulwesen unter dem bisherigen Zustande gelitten hat und zurückgeblieben ist, eine Behauptung, die man nicht wohl wird aufstellen können.

Es sind freilich auch gewisse Bedenken nicht zu verkennen: dafs namentlich die Schaffung einer solchen Behörde eine vermehrte Schreiberei zur Folge hat, ist ganz unvermeidlich. Es wird ja das

Digitized by Google

Bedürfnis nach einer solchen neuen Behörde damit begründet, daſs mehr inspiziert werden sollte, und je mehr inspiziert wird, desto mehr Berichte müssen gemacht werden, um so mehr muſs verbeschieden werden, und um so mehr Remonstrationen wird es geben u. s. w. Die Schreiberei wird nicht weniger, wenn man ein neues Kollegium schafft mit mindestens vier im Hauptamte angestellten Beamten. Andrerseits aber habe ich aus der Stimmung im Finanzausschusse zu entnehmen geglaubt, daſs wenigstens der Finanzausschuſs sich einer Reorganisation nicht prinzipiell abgeneigt zeigen würde. Es wird also diese Frage noch weiter erwogen und wahrscheinlich bis zur nächsten Finanzperiode seitens der K. Staatsregierung bereift werden. Die Kompetenz einer solchen neuen Behörde gegenüber dem Ministerium wäre unschwer abzugrenzen Es wäre die Kompetenz der Behörde zu beschränken auf das rein Technische, während das Ministerium den mehr administrativen und finanziellen Teil zu erledigen hätte, insbesondere sich auch bezüglich der Personalfragen die letzte Entscheidung vorbehalten müſste.

Dagegen müſste ich mich aber direkt entschieden aussprechen, in das Kultusministerium Fachreferenten einzuberufen, die direkt dem Ministerium untergeordnet wären, oder den Obersten Schulrat aufzuheben. Der Oberste Schulrat ist ein ganz vortreffliches Kollegium. Der Oberste Schulrat bietet gerade dadurch, daſs er ein gröſseres Kollegium ist, eine groſse Garantie für eine objektive, praktische und sachgemäſse Behandlung sowohl der Organisationsfragen wie auch der Personalfragen. Würde man statt des Obersten Schulrates lediglich ein paar Referenten in das Kultusministerium setzen, so würden die Dinge nicht besser, sondern schlechter gemacht werden.

Also unter allen Umständen wird man daneben den Obersten Schulrat als beratendes Kollegium beibehalten müssen. Man hätte dann Fachreferenten einerseits im Ministerium und den Obersten Schulrat. Nun ist aber die Geschäftslast des Kultusministers zur Zeit eine solche, daſs man ihn billigerweise meines Erachtens nicht noch mit der Mehrarbeit belasten kann, die einige solche neue Fachreferenten verursachen würden, mit einer Mehrarbeit, die für den Kultusminister besonders lästig wäre, weil er viele Dinge unterschreiben müſste, ohne ein gründliches, selbständiges Urteil darüber sich bilden zu können. Für durchführbar und zweckmäſsig würde ich eine Organisation halten, die sich anschlieſst an die württembergische und badische Organisation, das ist ein dem Ministerium untergeordnetes selbständiges Kollegium mit gewissen Befugnissen. Wenn Sie aber jetzt dem Antrage des Herrn Referenten gemäſs beschlieſsen, zunächst eine weitere Vermehrung der Zahl der Mitglieder des Obersten Schulrates zu genehmigen, so wird damit in keiner Weise der Zukunft präjudiziert. Es wird die Sache weiter erwogen werden. Wenn die K. Staats-

Digitized by Google

regierung zum Entschlusse kommt, in der nächsten Finanzperiode den Obersten Schulrat zu reorganisieren, dann werden Sie sich allerdings darauf gefafst machen müssen, dafs in der nächsten Finanzperiode ein gröfseres Postulat erscheint, ein Postulat für eine Anzahl von pragmatischen Beamten und einigen Nebenbeamten. Auch der sächliche Bedarf wird natürlich in Betracht kommen müssen, und dann, was ich auch von vorneherein ankündigen mufs, werden auch Räumlichkeiten zu beschaffen sein und zwar Räumlichkeiten, die möglichst in der Nähe des Kultusministeriums liegen; denn darauf würde ich einen grofsen Wert legen, dafs ein beständiger Kontakt zwischen dem Kultusministerium und der neuen Behörde aufrecht erhalten wird, was um so leichter wird, wenn auch eine räumliche Nachbarschaft besteht."

Da Seine Excellenz in seiner Rede versichert hatte, die Mehrung der Mitglieder des Obersten Schulrates bilde kein Präjudiz gegen die Reorganisation dieser Behörde, so glaubte Abg. Dr. Hammerschmidt, diese Tatsache nochmals ausdrücklich betonen zu müssen, indem er erklärte, nach den Darlegungen Seiner Excellenz solle durch die Genehmigung der beiden Stellen die Frage einer etwaigen späteren Reorganisation des Obersten Schulrates durchaus nicht vorgegriffen oder dieselbe gar abgeschnitten werden.

Nachdem sodann noch der Ref. Dr. Schädler (IX, 797) in seinem Schlufsworte die Bemerkung Sr. Excellenz, der derzeitige Oberste Schulrat habe sich gegen eine Reorganisation ausgesprochen, einer Kritik unterzogen hatte, schlofs diese für die zukünftige Ausgestaltung der obersten Unterrichtsbehörde so bedeutungsvolle Diskussion.

IV. Sonstige Schulangelegenheiten.

Bei der Beratung des Gymnasialetats kam im Finanzausschusse (X, 491 ff.), wie dies der öffentliche Charakter unserer Mittelschulen sowie das allgemeine Interesse für dieselben von selbst mit sich bringt, wiederum eine grofse Anzahl von Fragen und Angelegenheiten schultechnischer Natur zur Sprache: unter ihnen haben besonders allgemeines Interesse

a) die Schülerbibliotheken der Gymnasien. Seit einer Reihe von Jahren gibt in den einschlägigen Landtagsverhandlungen die Zusammensetzung der Schülerbibliotheken an den Mittelschulen stets zu Klagen Anlass; auch diesmal wurde im Finanzausschusse erwähnt, dafs die alten Klagen in dieser Hinsicht auch heute noch nicht verstummt seien, weil man den alten Beständen der Gymnasialbibliotheken eine besondere Aufmerksamkeit nicht gewidmet habe und so eine Anzahl von Werken noch besitze, welche als Lektüre für die Gymnasiasten nicht geeignet erschienen, sei es, dafs der Inhalt nach der religiösen oder nach der patriotischen Seite sehr viel zu wünschen übrig lasse, wenn derselbe auch nicht geeignet sei, das religiöse oder patriotische Gefühl der heranwachsenden Jugend zu verletzen.

Darüber verbreitete sich der Referent folgendermafsen im Plenum: Schon vor zwei Jahren (1. März 1901) habe der Herr Staatsminister ausgeführt, dafs bei Neuanschaffungen von Büchern solche Mifsgriffe wohl verhütet würden, insbesondere durch Kontrolle und durch Mitwirkung der Rektoren. Was sodann die vom Referenten seinerzeit geforderte Nachprüfung der Schülerbibliotheken durch eine Kommission betreffe, so habe Se. Excellenz neuerdings erklärt, diese Anregung sei angesichts der vielen anderweitigen Arbeiten ihm aus dem Gedächtnisse gekommen, übrigens seien ihm Klagen nach dieser Richtung hin nicht bekannt geworden; auch wäre es zweifelhaft, ob bei einer Stürzung der sämtlichen Bibliotheken der Nutzen im Verhältnis zur Mühe stünde. Die Folge einer solchen Verordnung wäre aber, dafs die Kommissionsausgaben sich vergrösserten.

Auf alle diese Bedenken Sr. Excellenz konstatierte der Referent jedoch, dass tatsächlich ähnliche Klagen noch bestünden; man halte deshalb an dem Gedanken der Abordnung oder der Einsetzung einer Kommission zur Prüfung der Bibliotheken fest; auch glaube er, dafs dadurch keine besonderen Ausgaben entstünden, weil insbesondere das Personal an den Gymnasien, die Professoren, an aufserordentliche Bezahlungen oder Honorierungen nicht gewöhnt seien.

b) Sodann wurde von einer Seite bemängelt, dafs an einzelnen Gymnasien der grösseren Städte die Übung bestehe, nach dem schriftlichen Absolutorium noch eine schriftliche Arbeit aus der Geschichte zu geben und je nach dem Ausfall dieser Arbeit die Zuweisung zum mündlichen Examen zu ermessen. Diese Mafsnahme bezeichnete Abg. Dr. Hammerschmidt als ungehörig, besonders wenn ein Schüler nach dem Ergebnis der schriftlichen Prüfung zum Mündlichen nicht zugewiesen werde.

Doch wurde dieser Klage gegenüber unter Bezugnahme auf § 35, Abs. 6 der Schulordnung konstatiert, dafs, wenn der Rektor nach dem schriftlichen Absolutorium einen Unfleifs in irgend einem Gegenstand bemerke, derselbe als Vorstand der Prüfungskommission das Recht habe, einen solchen Schüler in die mündliche Prüfung hineinzunehmen.

Darauf habe Se. Excellenz bemerkt, man wolle in solchen Dingen den Rektoraten keine Vorschriften machen; er gehe sehr ungern daran, im Obersten Schulrat zu reglementieren; denn er sei der Anschauung, dafs man den Beamten eine gewisse Freiheit im Vollzuge der generellen Vorschriften belasse und nicht immer und immer wieder mit Instruktionen komme; nur dann, wenn sich eine Praxis herauswachse, die zu Mifsständen führe, solle das Ministerium eingreifen.

c) Bei der Beratung über die Staatszuschüsse an die Progymnasien und Lateinschulen (X 494 ff.) wurde seitens des Ref. Dr. Schädler im Finanzausschusse die Anregung gegeben, in Zukunft die Abschlufsprüfungen an den Progymnasien zu beseitigen unbeschadet der Berechtigung zur schriftlichen Ausstellung der Zeugnisse zum Einjährig-Freiwilligendienste. Dabei beklagte er auch die ungleiche

Digitized b

Behandlung der Gymnasien und Progymnasien hinsichtlich der Schwierigkeit der gestellten Prüfungsaufgaben; denn da die Aufgaben für die Abgangsprüfung an den Progymnasien vom Ministerium gegeben und wahrscheinlich vom Obersten Schulrate zusammengestellt seien, so wiesen dieselben oft sehr grofse Schwierigkeiten auf, ja nach der Ansicht von Lehrerkollegien hätte man sie sogar für das Absolutorium geben können. Abg. Wagner gibt der Anschauung Ausdruck, dafs diese Abschlufsprüfung nicht aufrecht erhalten werden könne, falls man nicht glaube, es werde an den Progymnasien weniger geleistet als an den Vollgymnasien. Korref. Dr. Hammerschmidt (derselbe hatte an Stelle des verhinderten Dr. Casselmann das Korreferat übernommen) vertritt die Ansicht, dafs aus inneren Gründen allerdings die Prüfung nicht aufrecht zu erhalten sei, doch dürfte sie für jene Schüler noch gelten, welche nicht mehr weiter studieren wollen. Abg. Wagner weist darauf hin, die K. Staatsregierung (Excellenz Minister Dr. von Müller) habe damals bei der Beseitigung der Präsentationsrechte versprochen, dafs die Lehrkräfte an den Progymnasien gleichwertig und vollwertig sein werden mit jenen an den Vollgymnasien. Nachdem aber an den Vollgymnasien die Prüfungen beseitigt seien, müfsten sie bei den Progymnasien entweder auch aufgehoben und wegen der Einjährigenberechtigung auf die Zulässigkeit der Aufhebung beim Reiche hingewirkt werden oder man solle doch wenigstens sie sehr leicht gestalten. Auf diese und ähnliche Klagen erwidert Se. Excellenz mit der Frage bezüglich Abschaffung der Abgangsprüfung habe sich der Oberste Schulrat seinerzeit beschäftigt und derselbe sei zu der Ansicht gekommen, dafs die Prüfung wegen der Einjährigenberechtigung sowie im Hinblick auf die Realschulen, wo diese Schlufsprüfung nicht wegfallen könne, beizubehalten sei; auch wolle man abwarten, ob durch die Abschaffung der Prüfung nach der VI. Klasse am Vollgymnasium eine Schädigung der Progymnasien eintrete.

Abg. Wagner wendet sich gegen diesen „merkwürdigen" Standpunkt des Obersten Schulrates und betont nochmals die Versprechungen, welche seinerzeit bei der Gründung der Gymnasien den Städten gemacht worden seien. Deshalb bedürfe die Sache reiflicher und wiederholter Prüfung.

Auch im Plenum entwickelte sich bei der Position „Progymnasien und Lateinschulen" eine sehr lebhafte und erregte Diskussion, in der die Abgg. Wagner und Conrad (X, 494 ff.) mit allem Nachdrucke die Interessen der durch die Stellungnahme der Staatsregierung „geschädigten" Städte und ihrer Progymnasien vertraten, welche dadurch zu Anstalten zweiter Klasse degradiert würden. Aus den Ausführungen des zweiten Redners ging auch hervor, dafs sämtliche Städte der Pfalz, welche ein Progymnasium besitzen, eine Eingabe in dieser Richtung an die K. Staatsregierung gemacht hatten. Die Debatte schlofs ohne Erwiderung seitens des Herrn Ministerialreferenten (der Herr Minister war inzwischen erkrankt. Ref.).

d) Des weiteren regte Abg. Dr. Gäch im Finanzausschusse an, die Aufnahmsprüfung in die I. Klasse der Mittelschulen am

Digitized by Google

Schlusse des Schuljahres abzuhalten. Wie Se. Excellenz erwähnte, hatte sich schon der Oberste Schulrat mit dieser Anregung beschäftigt, war aber in Hinsicht auf den dabei zu Tage tretenden Widerstreit ländlicher und städtischer Interessen — für erstere sei der jetzige Termin günstiger — zu der Anschauung gekommen, es bei dem Bestehenden zu belassen.

e) Ferner wurde die Stellung der Gymnasialaktuare und die Entlohnung derselben für gewisse Arbeiten besprochen. Hiebei warf der Referent einige Fragen auf; fürs erste, ob der Aktuar auf die 3% Tantiemen, welche für die Perzeption des Schulgeldes sowie auf die 1% Tantieme, die für die Einhebung der Witwen- und Waisenfondsbeiträge dem Rektor zukommen, teilweisen Anspruch habe; ferner ob der Rektor seine Visitationsberichte über Staats- und Privatanstalten sowie die Qualifikation des Lehrpersonals durch den Aktuar schreiben lassen könne.

Aus den auf diese einzelnen Fragen gegebenen Aufschlüssen seitens des Herrn Staatsministers ging hervor, dafs dem Aktuar auf die verschiedenen Vergütungen, welche dem Rektorate für das Rechnungswesen gewährt werden, kein Anspruch zusteht, da er als Aktuar Schreibdienste leisten und den Rektor unterstützen mufs; dagegen hat der Rektor für Spezialberichte, z. B. für einen Visitationsbericht den Aktuar, wenn dieser ihn schreibt, eigens zu entlohnen. Qualifikationsbögen aber kann er durch den Aktuar ohne besondere Entlohnung fertigen lassen; natürlich bindet den Aktuar für derartige Arbeiten das Amtsgeheimnis (X, 401).

f) Sodann berührte man die Instruktion, wie sie für die Pedelle an den einzelnen Anstalten gegeben ist, da man beobachtet haben wollte oder da die Möglichkeit gegeben sei, dafs auf Grund dieser Instruktion ein gewisser Übereifer sich auch auf die Rekognoszierung über Personen erstrecke, die sicherlich nicht in der Instruktion gemeint seien. — Seitens Sr. Excellenz wurde im Finanzausschufs darauf hingewiesen, dafs allerdings in § 1 Ziff. 2 der Normaldienstinstruktion für die Pedelle es heifse: „dafs sie über alles, was ihnen dienstlich zur Kenntnis gelange, strengste Verschwiegenheit zu beobachten hätten, käme ihnen etwas Nachteiliges über die Anstalt oder deren Angehörige zu Ohren, seien sie verpflichtet, dem Rektorate Anzeige zu erstatten."

Allerdings könne man diese Bestimmung, fügte Se. Excellenz erklärend hinzu, etwas weit interpretieren: allein es sei noch kein Fall vorgekommen, dafs aus der Beachtung dieser Bestimmung Mifsstände entstanden wären; denn es verstehe sich doch von selber, dafs unter den „Angehörigen der Anstalt" die Schüler zu verstehen seien; dafs aber aller Klatsch dem Rektor zugetragen werde, das sei natürlich durch die Instruktion nicht beabsichtigt. Übrigens sei diese Instruktion eine Normalinstruktion, die nicht allgemeine Geltung habe; es müsse für jede Anstalt ein eigener Umdruck hergestellt werden, und diese Bestimmungen gälten erst auf Anregung der Kreisregierung und mit den

Digitized by Google

von den Kreisregierungen vorgenommenen Änderungen und Ergänzungen (X. 403).

g) Wie in der letzten Session, so regte auch diesmal Abg. Dr. Hammerschmidt (X, 408) die Einrichtung von Spielkursen an den Gymnasien für ältere Schüler an; sie seien, so führte der Redner unter allgemeiner Zustimmung des Hauses aus, eine vortreffliche Ablenkung von unerlaubten Dingen und sittlichen Gefahren; zwar könnten zur Beaufsichtigung keine Geldmittel gewährt werden, doch diese brauche es nicht, ebensowenig wie eine „den Schülern oft auf dem Nacken sitzende“ Aufsicht seitens der Lehrer. Auch Se. Excellenz begrüfste mit Freuden die gegebenen Anregungen, zugleich fügte er hinzu, dafs die neuangeordnete Visitation des Turnwesens dazu beitragen werde, diese Spiele an den Mittelschulen immer mehr zu verbreiten,[1]) was er sehnlichst wünsche.

h) Zum ständigen „Repertoire“ des Landtags zählt leider seit Jahren die Frage des geheimen Verbindungswesens, zu dessen eingehenden Erörterung im Finanzausschusse sowie im Plenum die im Schuljahre 1901/02 erfolgte Aufhebung einer Froschverbindung in München sozusagen drängte. Fast alle Redner beklagten, dafs durch diese Verbindungen nicht nur gar häufig die körperliche Gesundheit untergraben, sondern weit mehr, wie besonders die Abgeordneten Dr. von Orterer und Dr. Zimmern betonten, der Zug ins Unsittliche, die Unehrlichkeit und die Geringschätzung der Autorität gefördert werde. Zu bedauern sei es auch, dafs sogar Männer in angesehener, öffentlicher Stellung sowie Studierende der Universitäten durch ihre Teilnahme etc. dieses Unwesen noch begünstigten, wie dies bei der in München aufgehobenen Verbindung „Hilaria“ der Fall gewesen sei. Während einige Abgeordnete, Dr. Caßelmann (IX, 749), Stöcker (X, 413) dieses Unwesen als eine Art „Jugendeselei“ bezeichneten und deshalb von einem milderen Standpunkte aus beurteilt wissen wollten, sprach sich weitaus die Mehrzahl der Redner in der sehr lebhaften Debatte dahin aus, dafs nur die Anwendung der strengsten Strafen, der Dimission, nach der Ansicht Lernos durchweg der Exklusion, hier am Platze sei, ja sogar die Prügelstrafe, so meinte drastisch Abg. Dr. Heim (X, 409), müfste man gegen die Teilnehmer anwenden, was allerdings die heutige „Humanitätsduselei“ zum Schaden der Disziplin verbiete.

Abg. Conrad wie auch Abg. Dr. Hammerschmidt (X, 414 und 407) lassen Verbindungen, welche nichts anderes als die Vorbereitungen zu einer würdigen Schlufsfeier am Ende ihrer Gymnasialstudien bezwecken, als völlig motiviert gelten und halten sie für eine gesunde Ablenkung vor weitergehenden Ausartungen. Doch müsse

[1]) Wieviel noch in dieser Richtung an unseren Schulen geschehen mufs, zeigt unter anderm die treffliche Schrift von Prof. Dr. Ritz: „Genügen die heutigen Einrichtungen für die körperliche Erziehung unserer Jugend?“ München. Lossen. 1899.

die Lehrerschaft hiebei entsprechend eingreifen und ihren Einflufs ausüben, damit die Zusammenkünfte in zulässiger Weise verlaufen.

Auf diese Anregungen hin erfolgte sowohl im Finanzausschusse als im Plenum seitens der obersten Unterrichtsbehörde eine Erwiderung. Im ersteren erklärte Se. Excellenz, er pflichte den gemachten Äufserungen bezüglich der geheimen Verbindungen völlig bei; nicht nur das betreffende Ressortministerium, sondern auch die Polizeibehörden schreiten seit 1873, bezw. 1896 gegen diese Auswüchse mit allem Nachdrucke ein, und man habe schon Wirten, die solche Verbindungen bei sich beherbergten, die Konzession entzogen.[1]) Wenn Staatsbeamte wegen solcher Froschverbindungen kompromittiert seien, wie ein derartiger Fall in München vorliege, so werde hievon an die einzelnen Ministerien Mitteilung gemacht. Ob eine Abituria erlaubt sei, habe der betreffende Rektor zu entscheiden.

Im Plenum, wo in Vertretung des inzwischen erkrankten Kultusministers Dr. von Landmann Herr Oberregierungsrat Schätz (X, 414 f.) in seiner Eigenschaft als Ministerialreferent das Wort ergriff, ergänzte der K. Regierungskommissär die Worte Sr. Excellenz dahin, dafs das K. Kriegsministerium bereits eine sehr entschiedene Weisung an sämtliche Offiziere erlassen habe, worin die Teilnahme an solchen Verbindungen strengstens untersagt werde. Was die Vorschläge der Abgeordneten Lerno und Dr. Heim betreffe, so würde diese einen vollständigen Umsturz der z. Z. bestehenden Disziplinarmittel herbeiführen, und er könne nicht einmal persönlich dazu sich äufsern.

i) Gewissermafsen eine Neuerung in der Handhabung von Strafmitteln an den Mittelschulen bezweckte die im Finanzausschusse gemachte Anregung Dr. Hammerschmidts (X, 408), dimittierte Schüler nach einer gewissen Carenzzeit, vielleicht nach drei Jahren wieder an derselben Anstalt aufzunehmen, sofern bei dem Schüler inzwischen eine ersichtliche moralische Besserung eingetreten sei; einzelne Rektorate seien — so führte der Redner aus — bezüglich ihrer Befugnis über die Aufnahme dimittierter Schüler im unklaren. Seine Anregung betreffe nur solche jüngere Schüler, die noch nicht so gar sehr verdorben seien und nicht etwa aus sittlichen Gründen von dieser Anstalt ferngehalten werden sollten; es kämen nur jene Fälle in Betracht, in welchen aus irgend einem Grunde ein jugendlicher Schüler dimittiert worden sei, dessen Vergehen mehr auf kindlichem Unverstande als auf wirklich schlechten Charaktereigenschaften beruhe; bei einem solchen könne man doch annehmen, dafs eine Verbannung vom Vaterhause auf drei Jahre ihn gebessert habe; natürlich sei es nicht möglich, diese Dinge zu generali-

[1]) Tatsächlich wurde vor einiger Zeit diese Strafe in Aschaffenburg und Nürnberg über Wirte verhängt; auch in Passau beschlofs der Stadtmagistrat mit Konzessionsentziehung gegen derartige Wirtschaften vorzugehen.

Digitized by Google

sieren, doch es solle den Rektoraten das Recht zustehen, in einzelnen Fällen zu Gunsten solcher Schüler zu entscheiden.

Nachdem sodann einige Redner wie Dr. Heim und Dr. von Orterer in dieser Frage ihren ablehnenden Standpunkt dargelegt hatten, führte Se. Excellenz aus: Da einige Rektorate ausnahmsweise [1]) dimittierte Schüler an demselben Orte allerdings nach Ablauf einiger Zeit wieder aufgenommen hätten, so sei der Oberste Schulrat um sein Gutachten angegangen worden und dieser habe geäufsert, dafs die Wiederaufnahme eines dimittierten Schülers am gleichen Orte nach Ablauf einiger Zeit nicht ausgeschlossen sein solle, wenn besondere Fälle vorlägen und eine Besserung konstatiert werden könne, und zwar nur an einem anderen Gymnasium, falls mehrere Gymnasien an einem und demselben Orte bestünden [2]). Was ferner die Aufnahme von Schülern, die wegen Teilnahme an Verbindungen dimittiert worden seien, könne nach dem Wortlaute der seiner Zeit erlassenen Ministerialentschliefsung [3]) keine Unklarheit herrschen; da das Ministerium in solchen Fällen grundsätzlich keine Zuweisung von Schülern verfüge, so sei es den Eltern etc. überlassen, einen Ort für die Aufnahme ausfindig zu machen.

Auch im Plenum gab diese Frage zu weit ausgedehnten Erörterungen Anlafs, wobei die einzelnen Redner, ohne wesentlich neue Gesichtspunkte zu entwickeln, teils dafür, teils dagegen sich erklärten. Dabei entwickelte besonders Abg. Lerno (X, 405) einen neuen Gedanken hinsichtlich der Anwendung der Dimission, die nach seiner Ansicht veraltet sei und den Zweck der Besserung meistens nicht erreiche; er schlug nämlich vor, nach dem Vorbilde der bedingten Verurteilung in der Strafrechtspflege in minder schweren Fällen die Exklusion in der Weise anzuwenden, dafs sie für eine gewisse Zeit in suspenso bleibe und im Falle einer straflosen Führung des Schülers dann gänzlich wegfalle, dagegen im entgegengesetzten Falle in Vollzug trete.

Auch hinsichtlich dieser Frage konnte der anwesende K. Regierungskommissär, Herr Ministerialreferent Schätz (X, 414), auf die bereits abgegebene authentische Erklärung Sr. Excellenz im Finanzausschusse sich berufen, wonach eine Wiederaufnahme dimittierter Schüler am gleichen Orte unter gewissen Umständen nicht ausgeschlossen sei; doch müfsten sich die Beteiligten zunächst an das K. Staatsminsterium wenden.

---

[1]) Nach § 41, Abs. 7 der Schulordnung war die Aufnahme eines dimittierten Schülers an demselben Orte bisher nicht gestattet.

[2]) Abg. Dr. Hammerschmidt regte aber die Aufnahme eines solchen Schülers an dem gleichen Gymnasium an, was ja in den meisten Provinzstädten, wo nur ein Gymnasium besteht, der Fall sein mufs.

[3]) Dieselbe wurde zur Steuerung des geheimen Verbindungswesens am 31. August 1896 erlassen und enthielt die von Sr. Excellenz im nachfolgenden erwähnte strenge Bestimmung.

Digitized by Google

Rein unterrichtliche Fragen behandelten die Abgeordnetenkammer sowie auch der Reichsrat in dieser Session gegen ihre Gepflogenheit fast gar nicht; der Grund hievon dürfte ohne Zweifel darin zu suchen sein, dafs die Beratungen des Kultusetats, zumal des Gymnasialetats in eine sehr späte Zeit — Mitte Juli — fielen, wo schon die meisten Mitglieder des Hauses eine gewisse Ermüdung naturnotwendig ergriffen hatte und man deshalb einen rascheren Gang der Verhandlungen allgemein wünschte. Nur einige wenige Anregungen wurden im Laufe der ziemlich umfangreichen Debatten über den Kultusetat, gemacht, von denen folgende ohne Zweifel Beachtung verdienen:

a) Die Einführung der neuen Orthographie gab dem Abg. Dr. Deinhard Anlafs zu einer Anfrage an die oberste Unterrichtsbehörde, welche Stellung dieselbe gegenüber der Einführung der neuen Orthographie einnehme und wie weit überhaupt diese ganze Angelegenheit im Bundesrate gediehen sei.

Darauf gab Se. Excellenz (IX, 794 ff.) folgenden historischen Überblick über den Werdegang der auf eine Einführung einer einheitlichen deutschen Orthographie gerichteten Bestrebungen: „Ich habe, so führte Se. Excellenz aus, vor allem mitzuteilen, dafs die bayerische Regierung dem Gedanken der Schaffung einer einheitlichen deutschen Rechtschreibung schon seit langer Zeit sympathisch gegenübersteht und auch die neuesten Anregungen in dieser Richtung mit Freuden begrüfst hat. Die neueren Bestrebungen nach einer einheitlichen Gestaltung der deutschen Rechtschreibung gehen bekanntlich auf drei Dezennien zurück. Es haben in den 70er Jahren wiederholt Konferenzen von Vertretern der deutschen Bundesstaaten zu dem angegebenen Zwecke stattgefunden. Das Ergebnis war aber ein negatives aus bekannten Gründen. Darauf hat dann Bayern im Jahre 1879 sich veranlafst gesehen, selbständig vorzugehen, und hat ein offizielles Regelbuch und ein Wörterverzeichnis herausgegeben, das aber nur in den bayerischen Schulen und im Amtsblatt des Kultusministeriums Aufnahme gefunden hat, aber im übrigen nicht im amtlichen bayerischen Verkehr. Ähnlich ist es der preufsischen Regierung ergangen. Die preufsische Regierung hat im Jahre 1880 ein Regelbuch herausgegeben, das im wesentlichen mit dem bayerischen Regelbuch übereinstimmt, die sog. Puttkammersche Orthographie; aber auch diese Orthographie konnte sich nur in den Schulen Eingang verschaffen. Nach Bayern und Preufsen sind dann auch die anderen Bundesstaaten mit Herausgabe von Regelbüchern vorgegangen, und es wurde durch diese wenn auch separate Arbeit immerhin ein gewisser Fortschritt in der Richtung der Erzielung einer Einheitlichkeit erreicht. Es war aber doch noch ein Zustand der Unsicherheit und des Zwiespaltes. Es hat nun im Jahre 1901 die württembergische Regierung angeregt, der Schaffung einer einheitlichen Rechtschreibung näher zu treten, und es hat darauf das Reichsamt des Innern zu einer Konferenz von Vertretern der deutschen Bundesstaaten und von Österreich nach Berlin eingeladen. Das Ergebnis dieser Konferenz war ein Regel-

Digitized by

buch[1]) nebst Wörterverzeichnis. Die bayerische Regierung hatte ihren Vertretern freie Hand gelassen und ihnen nur die eine Instruktion mit auf den Weg gegeben, auf Erzielung einer einheitlichen Rechtschreibung hinzuwirken. Ich glaube, dafs es nicht zweckmäfsig gewesen wäre, wenn ich mich von vorneherein auf eine bestimmte Theorie bezüglich des zu erstrebenden Zieles verbissen und damit die Einigkeit unmöglich gemacht hätte.

Nachdem nun diese Konferenz beendigt war, wurden die deutschen Bundesregierungen und Österreich, also die Regierungen als solche veranlafst, sich einer Vereinbarung behufs Einführung einer einheitlichen deutschen Rechtschreibung anzuschliefsen. Ich habe, bevor ich zu dem Ergebnis der Berliner Konferenz offiziell Stellung genommen habe, mich einerseits mit den anderen Ministerien benommen, um deren Einverständnis zu dieser Sache zu erwirken, insbesondere in der Richtung, ob sie geneigt wären, auch im amtlichen Verkehr die neue Rechtschreibung einzuführen. Die Erklärungen der anderen Ministerien lauteten erfreulicherweise durchweg zustimmend. Andrerseits habe ich eine Beratung im Obersten Schulrate unter Zuziehung von Sachverständigen veranlafst, und es ist in dieser Beratung das Ergebnis der Berliner Konferenz einstimmig gebilligt worden. Daraufhin nun wurde vorgeschlagen, die näheren Details bezüglich der Einführung der neuen Orthographie im Bundesrat zu regeln.

Es handelt sich z. B. um den Einführungstermin, dann um die Schonzeit, die den Büchern zu gewähren ist, die noch in der alten Orthographie gedruckt sind, und andere Dinge. Es hätte diese Sache ja auch im Wege der Korrespondenz zwischen den Bundesregierungen geregelt werden können, allein auf Wunsch des Reichsamts des Innern kam man überein, die Sache im Wege einer Verständigung im Bundesrate zu erledigen, also nicht im Wege eines Bundesratsbeschlusses, da ja das Reich in der Sache nicht zuständig ist; in ähnlicher Weise sind schon früher andere Schulangelegenheiten behandelt worden. Die bayerische Regierung hat aus Zweckmäfsigkeitsgründen diesem Vorschlage beigestimmt, und nun steht die Beschlufsfassung des Bundesrats, oder um mich korrekter auszudrücken, die Erledigung der Sache im Bundesrat für die allernächste Zeit in Aussicht. Es ist mir erst in den letzten Tagen in Nürnberg[2]) eine bezügliche Mitteilung namens des Herrn Staatssekretärs des Reichsamts des Innern gemacht worden. So steht die Sache, und ich hoffe, dafs damit ein grofses, bedeutsames Werk, wenigstens vorläufig einen Abschlufs finden wird."

Abg. Dr. Andreae (IX, 706) begrüfst die neue Orthographie, die ja im Grunde nur eine Vereinfachung derselben sei, mit Freuden, doch tadelt er mit Rücksicht auf die Volksschule, dafs man gerade jetzt, wo Gelegenheit sich geboten habe, diese eckige deutsche

[1]) Dasselbe ist für Bayern von einem Mitgliede des Obersten Schulrates bearbeitet worden.

[2]) Anläfslich der Feier des 50jährigen Jubiläums des Germanischen Museums.

Digitized by Google

Schrift nicht aufgebe und statt deren die runde, lateinische Schrift einführe; schon längst habe die internationale gelehrte Literatur einen anderen Weg betreten.

b) Im Zusammenhange mit dieser wichtigen Frage wurde zufälligerweise auch die Kalligraphie Gegenstand einer kürzeren Diskussion, da Abg. Dr. von Daller (IX, 797) die jetzige Unsitte der unleserlichen Unterschriften und Schriftstücke tadelte und die Aufforderung an den Herrn Kultusminister richtete, bei Schlufs- und Anstellungsprüfungen eine leserliche Schrift zu verlangen.

Auch auf diese Anregung ergriff Se. Excellenz (IX, 797) das Wort zu einer kurzen Darlegung, indem er ausführte: Dem Wunsche des Abg. Dr. von Daller sei insoferne seitens der Staatsregierung Rechnung getragen worden, als erst kürzlich wieder in den von den Civilstaatsministerien erlassenen Geschäftsvereinfachungsvorschriften auch darauf hingewiesen worden sei, dafs die Unterschrift der Beamten eine leserliche sein solle . . . Es werde auch seitens des Obersten Schulrates darauf Gewicht gelegt und insbesondere bei den Visitationen der Anstalten den Anstaltsvorständen wie den einzelnen Lehrern nachdrücklichst zu Gemüte geführt, dafs sie auf eine ordentliche Handschrift bei den Schülern an den Mittelschulen sehen. Allein es sei eine bedauerliche Erscheinung, dafs die gute Schrift, welche die Schüler von der Volksschule mitbringen, in den Mittelschulen zuweilen sehr rasch eingebüfst werde.

c) Eine a limine nicht von der Hand zu weisende Anregung hinsichtlich der Erweiterung der antiken Lektüre gab Abg. Lerno (X, 405ff), indem er forderte, man solle die Lektion in den oberen Klassen des Gymnasiums auch auf die klassischen Erzeugnisse der christlichen Periode ausdehnen. Hier finde sich, so lautete seine Begründung, so viel schönes, formvollendetes und in Bezug auf den Inhalt so herrliches Material, ein weites Gebiet der allgemeinen Bildung, zudem durchweg sittlich einwandfrei, dafs es unserer Jugend nicht vorenthalten werden sollte, zur Lektüre genüge eine Chrestomathie aus den besten und bedeutendsten Klassikern dieser Periode. Auch die preufsische Unterrichtsverwaltung stehe einer derartigen Anregung nicht ablehnend gegenüber, wie die Antwort des dortigen Ministerialvertreters in der Abgeordnetenkammer vom 13. März d. J. (1902) beweise; derselbe führte aus, dafs der Anregung, klassische christliche Klassiker zu lesen, kein Hindernis vorliege; die Lehrpläne gäben darin freien Spielraum.

Abg. Dr. Zimmern (IX, 406) pflichtet der gegebenen Anregung unumwunden bei und weist darauf hin, dafs das, was den alten Kirchenvätern an Formvollendung, an klassischer Vollkommenheit abgehe, dieselben auf der anderen Seite durch die Schönheit und Gediegenheit, Frömmigkeit und Sittlichkeit ihres Inhaltes ersetzen; daher hätten sich auch bedeutende neuere Schriftsteller, Philologen und sogar Alexander von Humboldt über die Bedeutung, den Wert und die poetische Schönheit einzelner Kirchenväter z. B. des Chry-

Digitize

sostomus geäufsert. Habe nicht auch der Dichter des 17. Jahrhunderts, der berühmte Jesuit Balde, Hymnen und Oden verfafst, welche vielleicht mit denen des Horaz sich vergleichen lassen?

Die nachfolgenden Redner Dr. Hammerschmidt und Reeb (X. 408ff. u. 409), welche sich über diese Sache äufserten, stehen der gegebenen Anregung persönlich nicht ablehnend gegenüber, doch geben sie der Anschauung Ausdruck, dafs hier kaum ein Weg gefunden werden könne, einerseits wegen der ohnehin schon bestehenden Überbürdung der Gymnasien, andererseits infolge der konfessionellen Gegensätze.

Gleich dem Vertreter der preufsischen Unterrichtsverwaltung steht auch Herr Oberregierungsrat Schaetz, der in dieser Debatte das Wort ergriff, der angeregten Frage nicht unsympathisch gegenüber; er führte im Anschlusse an die Äufserungen der genannten Redner folgendes aus: Etwas sympathischer (als die vorher besprochene Anregung Lernos) schien mir die weitere Anregung des Herrn Abgeordneten Lerno und anderer Herren, dafs bei dem Unterrichte und der Lektüre an den Gymnasien auch Schriftsteller des christlichen Altertums zu Grunde gelegt werden sollen. Das ist ja, wenn ich nicht irre, eine neue[1]) Anregung. Sie würde eine Änderung unserer Schulordnung in sich schliefsen und müfste deswegen selbstverständlich zunächst vom Obersten Schulrat geprüft werden. Diese Prüfung kann ich auch zusagen und möchte darauf aufmerksam machen, dafs mir nach dieser Richtung in den letzten Jahren ein neues Moment aufgefallen ist, nämlich die Zunahme der patristischen Studien an den Universitäten, namentlich auch seitens der jungen Philologen, und auf eine Anfrage hat die Staatsregierung erklärt, dafs Themata aus der patristischen Literatur bei der philologischen Prüfung zulässig sind, wenn sie mit dem klassischen Altertum in gewisser Beziehung stehen. Wir haben also Vorgänge nach dieser Richtung, die sich auf die Ausbildung der jungen Philologen in der patristischen Literatur bereits beziehen.

B. Standesfragen.

I. Die Frage der älteren Gymnasialprofessoren.

Unter allen Petita, welche seit einer Reihe von Jahren seitens des Gymnasiallehrervereins an unsere Volksvertretung gelangt sind, dürfte wohl das am 14. Dezember 1901 der Abgeordnetenkammer über-

[1]) Zwar kann diese Anregung hinsichtlich ihrer Verallgemeinerung auf alle Gymnasien als neu bezeichnet werden, doch steht dieselbe nicht vereinzelt da. Schon im Jahre 1855 genehmigte das K. bayer. Staatsministerium, dafs am human. Gymnasium Metten in den beiden oberen Klassen auch christliche Schriftsteller gelesen wurden; wir finden daher regelmäfsig bis zum Jahre 1874, wo eine neue Schulordnung erschien, im Jahresberichte die Lektüre von Lactantius und Dio Chrysostomus; vergl. das treffliche Gymn.-Progr. von P. Hoefer, Metten 1843/44: Einige Bemerkungen über die Benützung der heidnischen Klassiker zum gelehrten Jugendunterricht.

reichte die gröfste Bedeutung und das weitgehendste Interesse besitzen; dasselbe lautete:

„Die hohe Kammer der Abgeordneten wolle in Anerkennung, dafs die Einreihung verdienter älterer Gymnasialprofessoren in die Klasse VB[1]) des Gehaltsregulativs ebensowohl einer Forderung der Notwendigkeit als der Billigkeit entspricht, die Hand dazu bieten, dafs die Lösung dieser Frage auf Grund eines Nachtragspostulates noch in der laufenden Session begonnen werde.[2])

Bei der Wichtigkeit dieser Frage seien die einschlägigen Beratungen hierüber ausführlich wiedergegeben:

Zuerst berichtete Ref. Dr. Schädler im Finanzausschusse eingehend über den Inhalt der Petition. Er hob hervor, dafs es sich nur mehr um die Frage handeln könne, wie geholfen werden solle; denn dafs geholfen werden müsse, darüber sei kein Zweifel. Durch ein Nachtragspostulat könne es jetzt allerdings nicht geschehen, aber in der nächsten Session solle die Sache in Angriff genommen werden.

Da es nun im Interesse der behandelten Frage lag, dem Finanzausschusse eine authentische Darlegung der Entstehungsgeschichte und des Werdeganges derselben bis zum heutigen Zustande zu geben, so unterzog sich sodann unser Standeskollege Abg. Dr. Hammerschmidt in gewohnter sachkundiger Weise dieser Aufgabe; nach seinen Ausführungen handelt es sich jetzt für die Altphilologen um die Wiedergewinnung der durch die Organisation[3]) von 1874 verloren gegangenen, für die Neuphilologen und Mathematiker um die Neuschaffung längst verdienter Beförderungsmöglichkeit. Es sei endlich Zeit, dafs für das höhere Lehrfach eine entsprechende Anzahl höherer Stellen geschaffen werde. Deshalb müsse auch den älteren Rektoren noch ein weiteres Avancement eröffnet werden. Nach einer kurzen Replik des Abg. Dr. von Daller bezüglich des Zeitpunktes für die Lösung der vorwürfigen Frage ging Abg. Dr. Hammerschmidt auch auf die Erörterung ein, ob die Aufnahme in Vb oder Vc des Gehaltsregulativs geschehen solle und wies nach, dafs nur die Klasse Vb helfe.

Sein Fraktionskollege Abg. Wagner, der gleichfalls sich zu einer entsprechenden Lösung der Frage bereit erklärte, wies darauf hin, der gleiche Rang der älteren Professoren (Vb) mit dem Rektor (ebenfalls Vb) dürfe kein Bedenken erregen, was ja z. B. das Verhältnis zwischen dem sogar oft jüngeren Direktor und dem (älteren) Ober-

[1]) Also in die Kategorie eines Regierungsrates, Oberlandesgerichtsrates etc.

[2]) Diese Petition war nebst 4 Beilagen (Denkschriften und Statistiken) der Abgeordnetenkammer Mitte Dezember übermittelt worden: XIII. Petitionsverzeichnis B, Nr. 912.

[3]) Durch Anreihung einer Klasse (der I. Klasse) an die vier unteren statt an die vier oberen, wodurch eine ungünstige Verschiebung in der Zahl der Gymnasialprofessoren im Verhältnis zu jener der Gymnasiallehrer eintrat.

Digitized by Google

landesgerichtsrat zeige. Auch Se. Excellenz steht der Petition wohlwollend[1]) gegenüber; überhaupt — so führte er aus — sei das Personal, das dem Kultusministerium unterstehe, z. B. auch bezüglich der Rektoren und des Museumspersonals in Bezug auf Beförderungsmöglichkeit schlechter daran als das Personal in anderen Ressorts. Allerdings werde in dieser Session nichts mehr geschehen können, Abhilfe werde durch Änderung der Organisation herbeizuführen sein. Abg. Lerno stimmt den beiden Vorrednern bei. Nach seiner Anschauung ist ohne Organisationsänderung schon wegen des Verhältnisses zu den Universitätsprofessoren[2]) nichts zu machen. Jedenfalls werde aber dann eine Änderung des Titels notwendig sein. Was die rangliche Gleichstellung des älteren Professors mit seinem Rektor betreffe, so teile er ebenfalls die Anschauung des Abg. Wagner; auch in der Praxis geniere es nicht, wenn am Landgericht ein älterer Oberlandesgerichtsrat unter einem dem Dienstalter nach jüngeren Direktor Dienst leistet. Nachdem nochmals Abg. Dr. von Daller betont hatte, dafs eine definitive Festlegung in dieser Frage jetzt nicht möglich sei und nachdem auch andere Mitglieder des Finanzausschusses über die Form der Erledigung dieses Gegenstandes sich geäufsert hatten, stimmte man dem Antrage des Korref. Dr. Hammerschmidt bei, welcher lautete:

„Es sei die Petition durch die Erklärung der K. Staatsregierung, dafs für die nächste Session organisatorische Mafsnahmen in wohlwollende Erwägung gezogen und eventuell diesbezügliche Vorschläge gemacht werden, für erledigt zu erachten."

Sodann gab über diese bereits 12mal in der Abgeordnetenkammer behandelte Frage der Ref. Dr. Schädler (X, 421) im Plenum folgenden Bericht:

„Die Frage der Lösung, die uns hier vorgelegt wird, hat den Finanzausschufs und zugleich auch das hohe Haus des öfteren schon beschäftigt, und es besteht allseitig der Wunsch, dafs dieselbe einer möglichst baldigen und günstigen Lösung zugeführt werde; denn es handelt sich darum, die vor 1874 verloren gegangene Beförderungsmöglichkeit für die Philologen[3]) wieder zu gewinnen, dies um so mehr, nachdem die Beförderungsmöglichkeit in keiner Branche derartig minimal ist als bei den Philologen,

---

[1]) Es darf hier mit freudigem Danke darauf hingewiesen werden, wie die Stellungnahme Sr. Excellenz zu dieser Frage im Laufe weniger Jahre sich völlig änderte: Noch am 19. März 1896 nannte er die Angelegenheit „nicht vordringlich" und einige Tage später eine „cura posterior".

[2]) Durch Annahme von V b des Gehaltsregulativs für die älteren Professoren werden diese über den Rang der ordentlichen Universitätsprofessoren hinaus erhoben.

[3]) Vergl. die Petition S. 7; gemeint ist die Möglichkeit einer Beförderung über VII b (Gymnasialprofessor) hinaus; im Jahre 1873/74 betrug dieselbe (in Prozenten ausgedrückt) 37 %, 1889/90 noch 29 %, im Schuljahr 1901/02 aber nur mehr 14 %. Diese ungünstige Konjunktur entstand durch die stete Mehrung der Gymnasialprofessuren: 1873/74: 79, dagegen 1901: 296, während die Zahl der Rektorate sich nur um 13 vermehrte.

Digitized by Google

selbst wenn man sie vergleicht mit Beförderungsmöglichkeiten von Kategorien, die selber fortgesetzt über die geringe Möglichkeit ihrer Beförderung klagen.

„Das die eine Seite, und die andere Seite, dafs ganz gewifs auch die Philologen es verdienen, wie sie sich sonst mit jedem anderen Stande messen können, so auch bezüglich der Beförderung denselben gleichgestellt zu sein. Nun wird allerdings dem Petitum, wie es hier vorliegt, nicht sofort stattgegeben werden können; denn ein Nachtragspostulat einzusetzen, wird in dieser Sache wohl nicht gehen und wird demgemäfs auch der diesbezügliche Teil der Petition dem entsprechend verbeschieden werden müssen.

Anders steht es mit dem ersten Teile derselben. Auch hier frägt es sich, ob dem Petitum der Vorrückung in die vorgeschlagene Klasse sofort stattgegeben werden oder ob in anderer Weise Abhilfe getroffen werden kann. Auch seitens der K. Staatsregierung wurde dem Ausdruck gegeben, dafs sie den Wünschen der älteren Gymnasialprofessoren auf Schaffung von Beförderungsstellen nach wie vor wohlwollend gegenüber stehe, dafs dieselbe zugleich auch der Meinung sei, dafs nicht nur für ältere Gymnasialprofessoren das Bedürfnis bestehe, sondern dafs das Personal des Kultusministeriums überhaupt in Bezug auf die Beförderungsstellen zu kurz gekommen sei. Es fehle auch für die Rektoren die Beförderungsmöglichkeit, und es wird zugleich noch auf Herren in anderen Sparten hingewiesen, weshalb eine Reform nicht nur in Bezug auf die älteren Gymnasialprofessoren, sondern überhaupt nach verschiedenen Richtungen hin erwünscht sei. Es wird sich darum handeln — und ich stehe gar nicht an, mich auf diesen Boden zu stellen — ob man hier die Notwendigkeit einer Lösung annimmt auf Grund organisatorischer Mafsregeln, oder ob sie in anderer Weise zu behandeln ist, wodurch allerdings dieses Petitum wohl noch auf eine sehr lange Zeit verschoben werden müfste, so dafs an eine Regelung im Interesse derjenigen, die zunächst beteiligt sind, nicht zu denken wäre."

Aus den Verhandlungen des Finanzausschusses darf ich wohl darauf hinweisen, dafs derselbe einer Lösung dieser Frage sympathisch gegenübersteht und, wenn auch im einzelnen Modalitäten sich ergaben, doch zu der Anschauung kommt, dafs die Lösung dieser Frage bald möglichst in Angriff genommen werden soll, und dafs man deshalb auch der K. Staatsregierung die möglichst baldige Lösung der Frage nahe gelegt hat, nämlich das Eingehen in Erwägungen und dann die Verdichtung dieser Erwägungen in Vorschläge an das hohe Haus. Dem entsprach auch die Erklärung der K. Staatsregierung. Der Ausschufs beschlofs daher, die Petition durch die Erklärung der K. Staatsregierung, dafs für die nächste Session organisatorische Mafsregeln in wohlwollende Erwägung gezogen und eventuell diesbezügliche Vorschläge gemacht werden, für erledigt zu erachten."

Digitized by Google

Nach diesem für die endgültige Lösung der Frage so aussichtsreichen Berichte ergriff Dr. von Orterer (X, 422), der im Landtag seiner Zeit die Frage zum erstenmale angeregt hat,[1]) das Wort. Nach einer kurzen Einleitung über die Vorgeschichte der zur Debatte stehenden Frage fuhr er fort: „Ich kann nur sagen, dafs doch wohl bei objektiver Prüfung aller Verhältnisse anerkannt werden mufs, dafs, wie auch Se. Excellenz Dr. von Landmann im Finanzausschusse ausgesprochen hat, die Lage des hier in Betracht kommenden Personals aufserordentlich ungünstig ist gegenüber dem Personale aller anderen Verwaltungszweige; es steht ja fest, dafs überhaupt die Rang- und Gehaltsverhältnisse der Lehrer an unseren Mittelschulen, im weitesten Umfange genommen, billigen Anforderungen nicht entsprechen, auch nicht den Rücksichten, wie sie das Gehaltsregulativ gegenüber allen anderen Kategorien der Staatsbeamten zur Darstellung und Ausführung bringt; selbst gegenüber der Beamtenkategorie, die in Bezug auf das Vorrücken an Stellen über die Klasse VII hinaus am ungünstigsten steht, das sind die Forstbeamten,[2]) selbst dieser gegenüber steht das hier in Betracht kommende Personal noch aufserordentlich weit zurück. Dies ist auch vom Herrn Kultusminister Dr. von Landmann anerkannt worden und mit Freuden wird es begrüfst, dafs er in der betreffenden Finanzausschufssitzung das letzte Mal der Berechtigung des Wunsches nach Verbesserung, nach durchgängiger Verbesserung dieser Verhältnisse so deutlich Ausdruck gegeben hat. Ich brauche die Worte, die er gesprochen hat, nicht zu citieren, weil der Herr Referent die Grundgedanken davon bereits richtig zum Vortrag gebracht hat.“

„Ich will auch gar nicht davon reden, dafs eine Verbesserung dieser Verhältnisse Konsequenzen haben wird über den Kreis der Professoren im Staatsdienste im engeren Sinne hinaus, auch auf gewisse Kategorien von Kollegen, die im Dienste des Kreises stehen. Das alles mufs gleichmäfsig mit ausgleichender Billigkeit und Gerechtigkeit allmählich geregelt werden. Wenn ich sage allmählich, so will ich damit nicht aussprechen, dafs die Angelegenheit bis zu dem Jahre verschoben werden kann, für das wir eine allgemeine Revision des Gehaltsregulativs erwarten; denn so sehr ich Ihnen allen und nicht zuletzt auch mir noch ein langes Leben wünsche, habe ich doch bedeutende Besorgnisse dahin, ob wir das Alter erreichen, das notwendig wäre, um dasjenige Regulativ zu schaffen, welches die Hoffnungen und Wünsche aller erfüllt, um nicht mehr zu sagen. Da aber, wo solche Zustände bestehen, wie hier, mufs ich mich im Einklange mit dem Herrn Kultusminister dahin aussprechen, dafs schon für eine näher liegende Zeit Mittel und Wege ausgesonnen werden müssen, um diese Übelstände zu begleichen und zu beseitigen.“ Mit dem Ausdrucke

[1]) Am 30. Januar 1890 brachte Abgeordneter Dr. Orterer die Frage der älteren Professoren zum erstenmale im Finanzausschusse zur Sprache.

[2]) Vergl. Petition S. 16. Während die Beförderungsmöglichkeit über VII hinaus beim Forstwesen z. Z. noch 11 % beträgt, besitzt das Lehrfach eine solche von nur 3,7 %!

Digitized by Google

des innigsten Dankes für all das Wohlwollen, welches der erkrankte Herr Kultusminister sowie die Abgeordnetenkammer dem Gymnasiallehrerstande seither entgegengebracht haben und mit der Bitte um baldige und glatte Erledigung der vorwürfigen Frage schliefst der Redner unter dem Beifalle der rechten Seite des Hauses seine von innerster Überzeugung getragenen Worte.

Trotzdem unser Standesgenosse Abgeordneter Dr. Hammerschmidt (X, 423) schon vor zwei Jahren (vergl. Brand, Landtagsverh. 1899/1900 S. 727) für die Vorlage eingetreten war, verfehlte er auch diesmal nicht dies zu tun; er wies darauf hin, dafs es sich nicht darum handle, nur einzelne Beamtenklassen materiell zu bessern, sondern es handle sich um die grundsätzlich wichtige Forderung, dafs die Angehörigen des Kultusressorts, insbesondere die Lehrer an den Mittelschulen, deren Vorbildung und Leistung anerkanntermafsen denen der Beamten der anderen Ressorts gleichzustellen sind, für die Zukunft nicht mehr schlechter daran sein sollen als diese.

Hierauf wurde der oben genannte Antrag des Finanzausschusses fast einstimmig angenommen.

Es besteht also nach dieser so günstigen Verbescheidung der vorwürfigen Frage die begründete Hoffnung, dafs in der nächsten Session des Landtags (1903/04) durch durchgreifende organisatorische Mafsnahmen seitens der K. Staatsregierung diese oft diskutierte Frage endlich einmal einer befriedigenden Lösung entgegengeführt wird. Quod deus bene vertat!

II. Pensionierung nach zurückgelegtem 70. Lebensjahre.

Einen weiteren Gegenstand der Beratung im Finanzausschusse bildete die Anregung des Ref. Dr. Schädler, Professoren, Lehrer und Leiter von Anstalten nach Erreichung einer bestimmten Anzahl von Jahren (70 Lebensjahren) zu pensionieren.

Darüber berichtete der Ref. im Plenum (IX, 741), indem er ausführte, dafs mit dem 70. Lebensjahre eine Altersgrenze erreicht sei, wo der betreffende Lehrer das otium cum dignitate sehr wohl verdiene, dafs andrerseits aber auch nach manchen Erfahrungen die Zügel besser in eine jüngere, kräftigere Hand gelegt würden. Zwar trenne sich jemand schwer von einer Sparte, wo er so lange gearbeitet habe, doch es ergeben sich auch Nachteile daraus und es sei deshalb gut, wenn der einzelne auf gesetzlichem Wege dazu käme, seine amtliche Tätigkeit niederzulegen. Doch könne diese Frage seitens des Kultusministeriums nicht allein gelöst werden, da sie sich nicht auf einem Gebiete durchführen lasse.

Dieser Anschauung des Referenten, welche nach seiner wiederholten Versicherung durchaus nicht der Impietät gegenüber älteren verdienten Herren entspringt, pflichtete auch Se. Excellenz Dr. v. Landmann bei. Wie er im Finanzausschusse eingehend begründete, ist es vom Standpunkt des Kultusressorts wohl erwünscht, wenn eine derartige

Digitized by Google

Bestimmung — betreffend den Rücktritt vom Lehramte nach Erreichung des 70. Lebensjahres — bestünde. Trotz mancher Ausnahmen bildet das 70. Lebensjahr eine Grenze, bei der die geistige Frische nachzulassen beginnt, und diese ist insbesondere für den Lehrberuf notwendig, sowohl bezüglich des Vortrags wie auch der Verfolgung der wissenschaftlichen Fortschritte und der Literatur. Dazu liegt es im Interesse des jüngeren Personals, wenn ihm das Avancement nicht verlangsamt wird. Allerdings mufs dabei in Betracht gezogen werden, dafs eine Änderung einer verfassungsmäfsigen Bestimmung, nämlich der IX. Verfassungsbeilage vorliegt. Da übrigens das Unterrichtsministerium hiezu allein nicht zuständig ist, kann Se. Excellenz definitiv keine Stellung zu dieser Anregung einnehmen.

Im Anschlusse an diese Erklärung des Herrn Staatsministers wurde sodann — laut Referat — aus dem Schofse des Ausschusses weiter auf die gewifs sehr mifsliche Tatsache hingewiesen, dafs allerdings das Schul- und Erziehungswesen nach der Richtung hin erhöhte Ansprüche stelle, aber da zur Erlangung der Rechte und Privilegien eines Kollegialrates entweder das 70. Lebensjahr oder das in dieser Kategorie vollendete 25. Dienstjahr notwendig sei, so gestalteten sich gerade im Mittelschulwesen die Verhältnisse sehr schlimm; denn es komme da nicht oft vor, dafs jemand vor dem 48. oder 50. Lebensjahre in den Rang eines Kollegialrates eintrete, sodafs also, wenn einer nicht in der Aktivität das 70. Lebensjahr erreiche, was im Mittelschulwesen viel seltener vorkomme als bei der Verwaltung und beim Richteramt — dies Privilegium nur zu erreichen sei durch eine 25jährige Tätigkeit als Vorstand einer Anstalt; auch dies sei selten der Fall. Daraus ergebe sich also ein erheblicher Übelstand zu Ungunsten desjenigen Berufes, der nach allen Richtungen hin schwieriger gestellt sei als andere Branchen. Hiemit wurde die Debatte über diese beachtenswerte Anregung — ohne Beschlufsfassung — geschlossen.

III. Die Dreierfrage.

Bekanntlich wurde in der vorigen Landtagssession die sogenannte Dreierfrage durch die Genehmigung eines Postulates von 10000 Mk. behufs Beförderung entsprechend qualifizierter älterer Gymnasiallehrer ohne Spezialprüfung zu Gymnasialprofessoren einer endgiltigen Lösung zugeführt. Auch in dieser Budgetperiode hatte die K. Staatsregierung ein Postulat von 4000 Mk. gleichsam als Konsequenz des oben genannten Beschlusses eingesetzt, welches ohne Erinnerung in beiden Kammern Annahme fand.

Bei der Beratung über diese Forderung im Finanzausschusse hielt es Abg. Wagner für eine Härte, wenn nichtvollberechtigte Gymnasiallehrer mit der zweiten Qualifikationsnote nicht mehr befördert werden könnten. Diese Anschauung bestritt Präsident Dr. von Orterer; die mangelnde zweite Prüfung — so führte er aus — müsse eben durch bessere Qualifikation ersetzt werden, unter die Note I—II könne man nicht gehen. Die Qualifikationsfrage sei allerdings eine äufserst schwierige,

die aber von den Rektoren mit aller Gewissenhaftigkeit zu lösen gesucht werde. Auch Se. Excellenz stimmte dem Vorredner bei und legte dar, dafs der Grundsatz, nur Gymnasiallehrer mit der Note I oder I—II zu befördern, seinerzeit vom Obersten Schulrat verlangt und im Landtage ohne Widerspruch bekannt gegeben worden sei. Manchmal seien die Qualifikationen der Rektoren zu streng oder zu mild befunden worden und es sei deshalb vom Obersten Schulrate eine Nachprüfung und Änderung derselben vorgenommen worden, in zweifelhaften Fällen könne auch ein besonderer Kommissär abgeordnet werden.

Im Plenum wiederholte sodann Abg. Wagner (X, 418) seine Klage und wies auf den Unterschied hin, den die K. Staatsregierung bei der Qualifikation von vollberechtigten und nichtvollberechtigten Gymnasiallehrern mache, indem sie bei ersteren auch noch die Note II als Qualifikation für die Beförderung zum Gymnasialprofessor zulasse. Da seitens des Ministerialvertreters keine Erwiderung darauf erfolgte, so führte Ref. Dr. Schädler in seinem Schlufsworte die im Finanzausschusse gemachten Äufserungen (X, 419) Sr. Excellenz über diese Frage nochmals an, wobei er hinzufügte: „Es ist also die besonders gute Qualifikation der Ersatz, wenn ich mich so ausdrücken kann, für das Spezialexamen, und es versteht sich dann auch von selber, dafs wenigstens nach dieser Richtung hin etwas geleistet sein mufs und dafs nicht im gewöhnlichen Turnus verfahren werden kann."

IV. Petition von 25 Religionslehrern an hum. Gymnasien um Besserung ihrer Gehaltsverhältnisse (X, 427).

Nachdem in der vorjährigen Session des Landtags eine Petition, welche dahin ging, dafs den Religionslehrern nach zehnjähriger Dienstzeit mit den pragmatischen Rechten auch der Gehalt der Gymnasialprofessoren verliehen werde, von beiden Kammern der K. Staatsregierung zur Kenntnisnahme hinübergegeben worden war, so trat die nämliche Kategorie von Lehrern wiederum mit derselben Bitte vor den jetzigen Landtag.

Bei der Diskussion hierüber im Finanzausschusse bemerkte der Ref. Dr. Schädler, dafs er das Petitum (Ernennung zum Gymnasialprofessor mit pragmatischen Rechten nach zehnjähriger Dienstzeit) nicht für unberechtigt halte, jedoch solle die Beförderung nicht nach einer bestimmten Reihe von Jahren, wie es die Petenten wünschen, sondern in analoger Behandlung, wie bei den Gymnasiallehrern, erfolgen. Mit dem Vergleiche, wie ihn der Referent gehalten wissen wollte, konnte sich aber Se. Excellenz, der hiezu das Wort ergriff, nicht einverstanden erklären, vielmehr liegt nach seiner Anschauung der Vergleich mit jenen Gymnasiallehrern, welche kein Spezialexamen haben, weit näher. Nachdem noch Abg. Dr. Hammerschmidt darauf hingewiesen hatte, dafs das Fehlen des Spezialexamens kein Hinderungsgrund sein dürfe, da ja der Mangel auf einer anderen Seite liege, wird die Petition in dem Sinne, dafs die Beförderung der Religionslehrer analog mit jener der übrigen Gymnasial-

Digitized

lehrer erfolgen soll, der K. Staatsregierung zur Würdigung hinübergegeben.

Diesem Antrage des Finanzausschusses schlofs sich auch das Plenum nach kurzer Beratung an.

V. Petition des bayerischen Gymnasialturnlehrervereins um Einreihung der Turnlehrer an den Gymnasien nach längerer Dienstzeit in die Klasse XIe des Gehaltsregulativs für die pragmatischen Beamten.

Ref. Dr. Schädler (X, 423) besprach im Plenum die einzelnen Ausführungen der Petition, welche schon wiederholt Gegenstand eingehender Beratung in den früheren Landtagssessionen gewesen war; in seinem Berichte über die im Finanzausschusse geführten Verhandlungen wies er darauf hin, dafs die Bezugnahme der Petenten auf die in der vorigen Budgetperiode erfolgte Pragmatisierung älterer Präparanden- und Zeichenlehrer nicht zutreffend sei; denn bei den ersteren habe der Mangel an tüchtigen Lehrkräften den Staat zu diesem Schritte gezwungen, während die Zeichenlehrer an den Gymnasien doch analog zu behandeln seien wie ihre Kollegen an den Realschulen, die bekanntlich pragmatische Rechte besäfsen. Auch sei die Vorbildung der Turnlehrer zu kurz, um ihnen den Anspruch zu verleihen wie den Gymnasiallehrern. Indes werde es wohl noch in Zukunft so weit kommen, dafs auch die Petenten pragmatische Rechte erlangen; für jetzt könne der Petition nicht stattgegeben werden.

Das Plenum schlofs sich nach diesen Ausführungen, wie zu erwarten war, ohne jede Debatte dem Finanzausschufsbeschlusse an, welcher lautete: Es sei die Petition an die K. Staatsregierung als Material für die Revision des Gehaltsregulativs hinüberzugeben. So war also diese Frage um keinen Schritt vorwärts gekommen, da dieselbe schon in der letzten Landtagssession die gleiche Verbescheidung erfahren hatte.

VI. Bewilligungen.

A. Neue Stellen.

Von der K. Staatsregierung waren postuliert worden:

a) 10 Gymnasialprofessoren der Philologie gegen ebensoviele Gymnasiallehrer der vierten Altersklasse,
5 Gymnasiallehrer der Philologie gegen ebensoviele Assistenten der zweiten Altersklasse,
10 Gymnasialassistenten der Philologie.

b) 5 Gymnasialprofessoren der Mathematik gegen die gleiche Zahl Gymnasiallehrer der vierten Altersklasse,
3 Gymnasiallehrer für Arithmetik und Mathematik.

c) Je ein kath. Religionslehrer für die Gymnasien Neustadt a. H. und Ingolstadt und ein prot. Religionslehrer für das Gymnasium Fürth.

Über die Motive für die eben genannten Personalforderungen führte der Ref. Dr. Schädler folgende interessante Details aus (X, 417): Die Frequenz der hum. Gymnasien bezifferte sich bei Beginn des Schuljahres 1900/1901 auf 17461 Schüler, sie weist also gegen das Vorjahr eine kleine Steigerung auf.

Ferner bestehen noch 41 Klassen (30 für die fünf unteren, 11 für die vier oberen), welche im Widerspruche mit den Bestimmungen der Schulordnung vom 26. Juli 1891 die Maximalzahl überschreiten.

Endlich gibt es 61 Klassen (56 in den fünf unteren, 5 in den vier oberen), welche nicht ordnungsgemäfs mit Lehrern besetzt sind, d. h. nicht einen Gymnasiallehrer bezw. Gymnasialprofessor als Ordinarius haben. Aus all diesen Gründen mufs für die gestellten Postulate Genehmigung beantragt werden.

Aufserdem soll mit diesen Postulaten eine Erhaltung, nicht eine Verbesserung des Avancements geschaffen werden; denn der Landtag hat sich vor Jahren mit dem Prinzip einverstanden erklärt, dafs keine Verschlechterung des ohnehin nicht guten Avancements der Gymnasiallehrer und der Professoren eintreten solle, und der Finanzausschufs hat durch Annahme dieser Stellen die Konsequenz daraus gezogen.

Bei der Position: 10 Gymnasialassistenten gab im Finanz-Ausschufs Abg. Dr. Hammerschmidt (stellvertretender Korreferent des Kultusetats) (X, 417) die höchst wünschenswerte Anregung, es sei notwendig, auch an den mittleren Gymnasien einen Assistenten zu haben, damit im Erkrankungsfalle der Aushilfsunterricht gegeben werden könne, ohne dafs der Stundenplan ins Wanken gerate. Se. Excellenz stimmte dieser Anschauung bei, doch er verwies auf den Rektoratsassistenten, der für derartige Eventualitäten da sei.

Sodann wurden noch infolge organisatorischer Mafsnahmen genehmigt:

a) Ein Gymnasialprofessor für Philologie infolge des Ausbaues des Gymnasiums Günzburg durch Anreihung der 9. Klasse.

b) Ein kath. Religionslehrer für dasselbe Gymnasium.

c) Ein Gymnasialrektor sowie ein Gymnasialprofessor für neuere Sprachen für ein vom 1. Sept. d. J. (1902) neu zu errichtendes hum. Gymnasium in Lohr.

d) Ein Gymnasialprofessor, ein Gymnasiallehrer und ein Gymnasialassistent für klass. Philologie für das zu einem Vollgymnasium ausgebaute Realgymnasium in Nürnberg.

e) Ein Gymnasiallehrer der Arithmetik und ein Gymnasiallehrer für prot. Religion für dieselbe Anstalt.

f) Ein Gymnasiallehrer der Philologie für die Realgymnasien Würzburg und Augsburg.

g) Ein kath. Religionslehrer für das Realgymnasium München.

Digitized by Google

B. Neubauten und Erweiterungsbauten.

a) In der vorigen Finanzperiode hatte der Landtag in Gemäfsheit eines neu gefafsten Beschlusses, in Zukunft bei Gründung von Mittelschulen vor allem kleinere Orte zu berücksichtigen, die Errichtung eines hum. Gymnasiums in Lohr in Aussicht gestellt. Nachdem sodann das Gebäude auf Kosten der Stadt hergestellt worden war, konnte in der diesjährigen Session (1902) die Eröffnung desselben am 1. Sept. d. J. durch Genehmigung der Personalexigenz vollzogen werden.

b) Ferner war in der letzten Session auch die eventuelle Errichtung eines hum. Gymnasiums in Weiden beschlossen worden; da die diesbezüglichen Verhandlungen der K. Staatsregierung mit der Stadt ein befriedigendes Resultat ergaben, so genehmigte diesmal die Abgeordnetenkammer endgiltig die Errichtung der Anstalt durch Gewährung der notwendigen Bausumme.

c) Aufser den genannten Neubauten fanden noch folgende Postulate für bauliche Änderungen an hum. Gymnasien debattelos Genehmigung:

Für das hum. Gymnasium in Burghausen, Eichstätt, Kempten, St. Anna in Augsburg, sowie für das Maxgymnasium, Theresiengymnasium und Wilhelmsgymnasium in München.

Bei der Beratung der letzten Position (Wilhelmsgymnasium) war eine Petition[1]) der Einwohnerschaft der östlichen Stadtbezirke von München um Errichtung eines hum. Gymnasiums in München-Ost einschlägig. Der Bürgerverein, welcher diese Petition eingereicht hatte, machte darin mit Recht geltend, dafs die in Frage stehenden Stadtteile (XV—XVIII. Bezirk) bereits jetzt schon eine Bevölkerungsziffer von 110000 Einwohnern aufweisen und trotzdem noch kein hum. Gymnasium besitzen. Wie nötig die Errichtung einer solchen Anstalt sei, gehe auch daraus hervor, dafs aus den genannten Stadtbezirken mehr als 500 dort ansässige Schüler das Wilhelms- und Luitpoldsgymnasium besuchen. Trotz dieser gewifs durchschlagenden Gründe konnte sich der Finanzausschufs und dem entsprechend auch das Plenum in seiner Mehrheit ungeachtet der warmen Befürwortung des Abg. Dr. Hammerschmidt nicht dazu entschliefsen, der Petition eine Folge zu geben; er beschlofs in der Erwägung, dafs der Osten Münchens tatsächlich die Unterlage für ein neues Gymnasium bilde, die Petition als Anregung der K. Staatsregierung zur Kenntnisnahme hinüberzugeben. Bemerkenswert war hiebei eine Aufserung Sr. Exzellenz, dafs, wenn in München ein neues Gymnasium errichtet werde, zuerst München-West berücksichtigt werden müsse; bekanntlich war auch schon ein derartiges Postulat in der vorjährigen Finanzperiode eingesetzt worden, hatte aber mit knapper Majorität (66—61) in Rücksicht auf eine in der Abgeordnetenkammer eigens gefafste Resolution[2]) Ablehnung gefunden.

[1]) Dieselbe Vereinigung hatte sich schon in der vorigen Session mit der nämlichen Bitte an den Landtag gewandt (vergl. Brand S. 443), aber die Kammer ging über die Petition zur Tagesordnung über, weil diese Frage noch nicht bereift sei und die Stadt dazu keine Stellung genommen habe.

[2]) Um die gröfseren Städte zu einer ausreicherenden Beitragsleistung

Digitized by Google

C. Anderweitige Postulate.

In einem losen Zusammenhange mit den oben aufgeführten Bewilligungen stehen noch folgende Postulate:

a) Zur Vermehrung der Reisestipendien für Neuphilologen hatte die K. Staatsregierung 12000 Mark verlangt, auch war hiezu eine Petition des bayerischen Neuphilologenverbandes um Vermehrung der neusprachlichen Reisestipendien einschlägig.

Das Postulat wurde, allerdings unter Reduzierung des geforderten Betrags auf 6000 Mark angenommen; bei der daran sich knüpfenden Debatte im Plenum äufserte Se. Excellenz (IX, 932) einige beachtenswerte Gedanken; z. B. gab er auf die seitens einiger Abgeordneten gemachte Anregung hin, nach dem Vorgange der französischen Regierung die Lehrer der neueren Sprache nicht einige Wochen, sondern auf längere Zeit ins Ausland zu schicken, die bestimmte Zusicherung, dafs er dieselbe gern in Erwägung ziehen werde; allerdings erfordere dieses System namhafte finanzielle Aufwendungen, wohl 2000 Mark pro Kopf. Ferner hielt er es für zweckmäfsiger, wenn die Lehrer im Auslande Provinzstädte zum Aufenthalte wählen würden, wo sie bessere Gelegenheit hätten mit Fremden zu verkehren als in Paris. Endlich hatte die K. Staatsregierung beabsichtigt, diese Stipendien hauptsächlich jüngeren Lehrern etwa in einem gewissen Turnus von 6 Jahren [1]) zuzuwenden, da sie es für einen Lehrer der neueren Sprachen als notwendig erachtete, von Zeit zu Zeit wenigstens einige Wochen im Auslande sich aufzuhalten.

b) Ferner wurde für die pädagogisch-didaktische Ausbildung der Lehramtskandidaten der Realien der Betrag von 20000 Mark gefordert.

Bei der Beratung über diese Position verlangte Abg. Dr. Andreae (X, 436) mit allem Nachdrucke, dafs eine geeignete theoretische Vorbildung der Lehramtskandidaten an den Universitäten vorauszugehen habe; zu diesem Zwecke seien pädagogische Lehrstühle an den Universitäten zu errichten, ohne welche derartigen didaktischen Kursen das notwendige Fundament fehle. Jede praktische pädagogische Ausbildung, welche als eine rationelle zu Erfolgen führen solle, setze eine theoretische Vorbereitung voraus; andernfalls züchte man nur „pädagogische Handwerker". Auch Ref. Dr. Schädler stimmte dieser Forderung des Vorredners bei, doch wünschte er, damit wenigstens ein Schritt auf dem gegebenen Wege gemacht werde, die Genehmigung des postulierten — reduzierten — Betrages. Das Haus beschlofs auch demgemäfs.

als bisher für die Errichtung von Mittelschulen heranzuziehen, fand in der vorjährigen Session folgende Resolution in der II. Kammer Annahme: Die Beitragsleistung für die Neuerrichtung von Mittelschulen hat in Zukunft bei gröfseren Städten, welche bereits eine gleiche Mittelschule besitzen, mindestens den Aufwand für den Bauplatz und in der Regel ein Viertel der Baukosten zu tragen.

[1]) Infolge Genehmigung von nur 6000 Mk. erfährt dieser Turnus eine bedeutende Verschiebung.

Digitized by Google

Nachtrag I.

(Vorlage betr. Erhöhung der Wohnungsgeldzuschüsse.)

Gleich den übrigen Beamten und Bediensteten des Landes erwartete auch der Gymnasiallehrerstand vom diesjährigen Landtage die Neuordnung einer schon oft ventilierten Angelegenheit, die Frage bezüglich der Erhöhung der Wohnungsgeldzuschüsse. Um der Kammer der Abgeordneten ein autoritatives, statistisches Material hierüber vorlegen andrerseits aber selbst eine Klärung dieser Frage herbeiführen zu können, hatte die K. Staatsregierung schon im Sommer des Jahres 1901 umfangreiche Erhebungen bei allen Staatsdienern anstellen lassen; das Resultat derselben war, wie es scheint, derartig, dafs die K. Staatsregierung zur Einbringung einer Vorlage sich bestimmt sah. So war denn auch in dem Budgetentwurf für die diesjährige Finanzperiode, wie Finanzminister Dr. v. Riedel in seiner grofsen Budgetrede bei Beginn der Sitzungen des diesjährigen Landtages angekündigt hatte, die Summe von 4 Millionen Mark für Wohnungsgeldzuschüsse an die Staatsbeamten und Staatsbediensteten vorgesehen, zugleich wurde hinsichtlich der Art und Weise, in der die Gewährung dieser Zuschüsse stattfinden sollte, das Erscheinen einer „Denkschrift" in Aussicht gestellt.

Am 23. Juni erschien auch dieselbe; da unter dem gebotenen statistischen Material und den ausführlich dargestellten Motiven der Denkschrift besonders der neu aufgestellte „Wohnungsgeldzuschufstarif" sowie der „Ortstarif" aktuelles Interesse besitzt, so sei hierüber in Kürze berichtet:

Vor allem setzte der neue Gesetzentwurf die Wohnungsgeldzuschüsse der einzelnen Beamtenkategorien in folgenden Abstufungen fest:

a) Wohnungsgeldzuschufstarif.

Diensteskategorien	Jahresbetrag des Wohnungsgeldzuschusses Klasse				
	V	IV	III	II	I
a) Nichtpragmatische Staatsbeamte (Gehalt 1500 Mk.) (Gymnasialassistenten etc.)	60	105	150	195	240 Mk.
	bisher 120 Mk.*)				
b) Pragmatische Staatsbeamte der Klasse XI (Gymnasiallehrer, Studienlehrer)	180	240	300	360	420 Mk.
	bisher 180 Mk.				
c) desgl. der Klasse VII (Gymnasialprofessoren, Rektoren der Progymnasien etc.)	420	540	660	780	900 Mk.
	bisher 420 Mk.				
d) desgl. der Klasse V (Rektoren der hum. Gymnasien, Realgymnasien)	540	660	780	900	1020 Mk.
	bisher 540 Mk.				

*) Obwohl die Vorlage vorerst noch nicht für das Lehrpersonal der Kreisanstalten (Progymnasien, Lateinschulen) Geltung hat, so wurden die einzelnen Kategorien dieser Lehrer doch mit hereinbezogen.

Digitized by Google

Zusatz. Da bei den unter a) erwähnten Staatsbeamten durch diese Neureglung eine Verkürzung der bisher bezogenen Zulage — 120 Mk. — allenfalls eintreten kann, so lautete eine der Normen:

Beamten, welche infolge der neuen Normen eine Schmälerung ihres seitherigen Einkommens erfahren würden, wird der Fehlbetrag solange als persönliche Zulage gewährt, bis der entsprechende Ausgleich eingetreten ist.

Sodann waren die sämtlichen Orte Bayerns in nachstehende fünf Klassen eingeteilt (im nachfolgenden sind nur jene Orte, an denen humanistische Anstalten sich befinden, aufgeführt):

b) Ortsklassen:

I.

München.

II.

Augsburg, Frankenthal, Fürth, Germersheim, Kissingen, Lindau, Ludwigshafen, Neustadt a. H., Nürnberg, Pirmasens.

III.

Annweiler, Aschaffenburg, Bamberg, Erlangen, Hof, St. Ingbert, Ingolstadt, Kaiserslautern, Kempten, Kitzingen, Landau i. Pf., Miltenberg, Regensburg, Rosenheim, Schweinfurt, Würzburg.

IV.

Amberg, Ansbach, Bergzabern, Blieskastel, Burghausen, Dillingen, Donauwörth, Edenkoben, Eichstätt, Forchheim, Freising, Grünstadt, Günzburg, Hafsturt, Hersbruck, Homburg, Kirchheimbolanden, Kusel, Landshut, Landstuhl, Lohr, Memmingen, Münnerstadt, Neuburg a. D., Neustadt a. A., Nördlingen, Passau, Rothenburg, Schwabach, Speyer, Straubing, Traunstein, Uffenheim, Weiden, Weissenburg a. S., Winnweiler, Wunsiedel, Zweibrücken.

Da aber die Finanzlage im Laufe der diesjährigen Landtagssession sich immer mehr verschlechterte, sodafs für die laufende Finanzperiode sogar ein namhaftes Defizit (ca. 6 Millionen Mark) sich ergab, lehnte die Mehrheit der Kammer am 25. Juli die Vorlage mit Rücksicht auf diese mifslichen finanziellen Verhältnisse ab; nur für die Bediensteten, deren Gesamteinkommen die Höhe von 1020 Mk. nicht übersteigt, gewährte sie am 5. August eine Erhöhung der Wohnungsgeldzuschüsse um 45 Mk.

Nachtrag II.

(Die Neureglung der Umzugsgebühren der Zivilstaatsdiener.)

Auch in einer anderen Angelegenheit, die gleichfalls seit Jahren eine dringende Abhilfe erheischte, nämlich in der Gewährung von Umzugsgebühren an die Staatsbeamten, sprach der Landtag das ent-

Digitized by Google

scheidende Wort; denn die Normen, welche für die Verteilung von Umzugsgebühren bis dahin in Geltung gewesen waren, stammten gröfstenteils noch aus den Jahren 1817/18 und konnten deshalb nicht mehr bei unseren gänzlich veränderten Verkehrs-, Transport- und Lebensverhältnissen zu Recht bestehen. Daher brachte das K. Staatsministerium der Finanzen einen dementsprechenden Gesetzentwurf an die Kammer, der auch mit wenigen Abänderungen fast einstimmig angenommen wurde.

Die neuen Bestimmungen, wie sie in der allerhöchsten Verordnung vom 20. November 1902 betr. die Vergütung der Umzugskosten an Beamte und Bedienstete des Zivilstaatsdienstes mitgeteilt wurden, kommen unter den Miszellen dieses Heftes zum Abdruck.

Zum vollen Verständnis dieser neuen Bestimmungen erliefs sodann das K. Staatsministerium der Finanzen in seinem Ministerialblatte Nr. 21 eine Reihe von Vollzugsvorschriften; da dieselben in mancher Hinsicht zu einer klaren Auffassung des genannten Gesetzentwurfs notwendig erscheinen, so werden sie gleichfalls unter den Miszellen dieses Heftes zum Abdruck kommen.

Rednerverzeichnis.

I. Abgeordnete.

Dr. Karl Andreae, K. Seminardirektor und Kreisscholarch in Kaiserslautern (L.).
Dr. Leopold Casselmann, rechtsk. Bürgermeister in Bayreuth (L.).
Daniel Conrad, K. Regierungsrat in Speier (L.)
Dr. Balthasar von Daller, erzbischöfl. geistl. Rat, päpstlicher Hausprälat und K. Lyzealrektor in Freising (C.).
Dr. Andreas Deinhard, Weingutsbesitzer in Deidesheim (L.).
Dr. Albert Gäch, prakt. Arzt in Schwarzach, B.-A. Bogen (B. B.).
Dr. Karl Hammerschmidt, K. Gymnasialprofessor in Speier (L.)
Dr. Joseph Hauber, prakt. Arzt und bezirksärztlicher Stellvertreter in Arnstorf, B.-A. Eggenfelden (C.).
Dr. Georg Heim, Reichstagsabgeordneter, K. Reallehrer in Ansbach (C.).
Franz Xaver Lerno, K. Oberlandesgerichtsrat in Bamberg (C.).
Dr. Georg von Orterer, K. Gymnasialrektor in München (Luitpoldgymnasium), Mitglied des Obersten Schulrates und Präsident der Kammer der Abgeordneten (C.).
Jakob Reeb, K. geistlicher Rat, K. Gymnasialprofessor in Zweibrücken (C.).
Dr. Franz Schädler, apost. Protonotar, erzbischöfl. geistl. Rat, Domdekan in Bamberg (C.).
Johann Baptist Schubert, Oberlehrer in Augsburg (L.).
Dr. Julius Siben, Weingutsbesitzer in Deidesheim (C.).
Joseph Wagner, K. Oberlandesgerichtsrat in Augsburg (L.).
Dr. Jos. Sigmund Zimmern, Domkapitular in Speier (C.).

II. Reichsräte.

Dr. August von Bechmann, K. Universitätsprofessor in München, lebenslänglicher Reichsrat.

Adolf von Auer, K. Justizrat in München, zweiter Präsident der Kammer der Reichsräte.

Alexander von Schneider, K. Oberkonsistorialpräsident.

Quellen für vorstehenden Bericht:

a) Stenographischer Bericht über die Verhandlungen der bayerischen Kammer der Abgeordneten, Bd. IX und X (hauptsächlich für die Plenarsitzungen).

b) Stenographischer Bericht über die Verhandlungen der Kammer der Reichsräte, Bd. II, Nr. 32.

c) Die nur im Auszuge gebrachten Berichte über die Verhandlungen des Finanzausschusses in den Zeitungen: Augsburger Abendzeitung, Augsburger Postzeitung, Allgemeine Zeitung, Münchener Neueste Nachrichten.

Inhaltsverzeichnis:

A. Schulfragen.

Seite

I. Berechtigung der Absolventen von neunklassigen Schulen zum Universitätsstudium 91

II. Reformgymnasium und Ausbau der Realgymnasien . 109

III. Oberster Schulrat 111

IV. Sonstige Schulangelegenheiten 115

a) Schülerbibliotheken an den Gymnasien. b) Schriftliche Arbeiten aus der Geschichte nach dem Absolutorium. c) Abschlufsprüfungen an den Progymnasien. d) Verlegung der Aufnahmsprüfungen in die I. Klasse. e) Stellung und Entlohnung der Gymnasialaktuare. f) Instruktion der Pedelle. g) Spielkurse an den Gymnasien. h) Geheimes Verbindungswesen. i) Wiederaufnahme dimittierter Schüler.

V. Unterrichtliche Fragen 122

a) Einführung der neuen Orthographie. b) Kalligraphie. c) Christliche Klassikerlektüre.

B. Standesfragen 125

I. Die Frage der älteren Gymnasialprofessoren 125

II. Pensionierung nach zurückgelegtem 70. Lebensjahre . 130

III. Die Dreierfrage 131

IV. Petition der Religionslehrer 132

Seite
V. Petition des Gymnasialturnlehrerverbandes 133
VI. Bewilligungen 133
a) Neue Stellen 133
b) Neubauten und Erweiterungsbauten 135
c) Anderweitige Postulate (Reisestipendien für Neuphilologen, pädagogisch-didakt. Ausbildung der Kandidaten der Realien) 136

C. Nachträge.
a) Wohnungsgeldzuschüsse 137
b) Umzugsgebühren 138

München. Dr. B. Weissenberger.

Digitized by Google

II. Abteilung.

Rezensionen.

Die Katholische Kirche in der Schweiz. Ihr gegenwärtiger Bestand nebst einem historischen Überblick über die Vergangenheit, bearbeitet von A. Büchi. VIII und 105 Seiten. Grofs-8° mit 1 Karte in Buntdruck, 8 Tafelbildern, 85 Textillustrationen und 8 statistischen Tabellen. Preis gebunden M. 3.50. München 1902, Allgemeine Verlagsgesellschaft m. b. H.

In dem reich illustrierten Prachtwerk „Die Katholische Kirche unserer Zeit und ihre Diener in Wort und Bild", 2. Bd., München 1901, begegnen wir bereits der aus der Feder Büchis hervorgegangenen Darstellung der Schweiz und ihrer kirchlichen Verhältnisse. Diese Darstellung mufste sich aber dem Gesamtplan des grofsen Werkes einfügen und konnte deshalb nur eine gedrängte sein. Das vorliegende Werk nun lehnt sich zwar, was Text und Illustration betrifft, an die erste Bearbeitung an, konnte aber, vom Gesamtwerk losgelöst und an eine Beschränkung nicht gebunden, eine bedeutende Erweiterung erfahren und sollte als geschichtliche Einzelarbeit einem gröfseren Leserkreis zugänglich gemacht werden.

Der Verfasser beginnt mit einem interessanten geschichtlichen Rückblick bis zu den Anfängen des Christentums und der ältesten schweizerischen Bistümer, welche bis in die Römerzeit hinaufreichen, aber in den Stürmen der Völkerwanderung bis auf wenige Reste vernichtet wurden. Nach der Darstellung der allgemeinen kirchlichen Verhältnisse, welcher zuverlässige Angaben über konfessionelle Statistik, Vereinswesen und Ordensniederlassungen zu Grunde liegen, geht der Verfasser auf den eigentlichen Zweck seines Werkes über, „eine möglichst vielgestaltige Darstellung der kirchlichen Organisation und des kirchlichen Lebens der Schweiz in unserer Zeit mit knappem Ausblick auf die Vergangenheit abzufassen".

Mit historischer Treue und Gewissenhaftigkeit und zugleich warmer Liebe für seine schöne Heimat führt uns der kundige Verfasser die vielfach verwickelten Wege der Geschichte und kirchlichen Verhältnisse der zur Zeit bestehenden fünf Diözesen, Basel-Lugano, Chur, St. Gallen, Lausanne-Genf und Sitten; er weifs uns hier so Vieles und Neues aus der Vergangenheit und der Gegenwart und in so anziehender Darstellung zu erzählen, dafs seine historischen, kulturgeschichtlichen und politischen Darlegungen unser volles Interesse bis zur letzten Seite in Anspruch nehmen. Nichts entgeht seinem

Digitized by Google

forschenden Blick, was für seinen Zweck von Bedeutung ist: Kunst und Literatur, Vereinswesen und Presse, soziale Tätigkeit und Schulwesen zieht er in den Bereich seiner mannigfachen Erörterungen und weifs diese verschiedenartigen Details zu einem einheitlichen, schönen Gesamtbild des schweizerischen kirchlichen Lebens zu gestalten. Wir werden es dem Autor nicht verargen, wenn er die eifrige Tätigkeit des Klerus auf sozialem Gebiete und dessen pekuniäre Mithilfe — trotz recht bescheidener Einkünfte — bei Errichtung von Arbeiterheimen, Armen-, Kranken- und Dienstbotenhäusern mit besonderer Wärme hervorhebt und dabei an das apostolische Wirken des P. Theodosius Florentini erinnert, dessen grofsartige charitative Institutionen eine Quelle des Segens für die ganze Schweiz wurden. Es ist nicht zu leugnen und Büchis schönes Buch bestätigt es aufs neue, dafs die Kirche als hervorragende Kulturmacht an Bedeutung nichts verloren hat, sondern auch heute noch Grofsartiges zu leisten vermag, namentlich dort, wo sie sich der verständnisvollen, begeisterten und opferbereiten Mitarbeit der kirchlich gesinnten Laien zu erfreuen hat, wie es in den Schweizer Diözesen vielfach der Fall ist.

Dem gediegenen textlichen Inhalt des Buches steht ein prächtiger Bilderschmuck ergänzend zur Seite. Herrliche Bau- und Kunstdenkmäler, reizende Landschaftsbilder, treffliche Porträts bedeutender Männer, hervorragende Werke der Kleinkunst, der Malerei und Skulptur, seltene Kunstgegenstände aus Kirchen, Klöstern und Museen fesseln das Auge in reizvollem Wechsel.

Eine ziemlich vollständige Literaturangabe am Schlusse eines jeden Abschnittes sowie ein gutes Personen- und Sachregister dienen zur genauen Orientierung.

Die Allgemeine Verlagsgesellschaft in München bietet uns in dem prächtig ausgestatteten Werke Büchis um relativ billigen Preis eine vornehme literarische Gabe, welche die vollste Anerkennung und die weiteste Verbreitung verdient.

München. Girstenbräu.

Dr. Adolf Wagner, Studien und Skizzen aus Naturwissenschaft und Philosophie. I. Über wissenschaftliches Denken und über populäre Wissenschaft. 79 S. II. Zum Problem der Willensfreiheit. 61 S. Berlin, Gebrüder Bornträger 1899.

Adolf Wagner, der geistvolle, von den einen begrüfste, von den andern bekämpfte Verfasser der „Grundprobleme der Naturwissenschaft" sucht nunmehr seine Kritik der ihre Resultate etwas überschätzenden modernen Naturwissenschaft auch in weitere Kreise zu tragen. „Studien und Skizzen aus Naturwissenschaft und Philosophie" nennt er eine Reihe kleiner, flüssig und anregend geschriebener Abhandlungen, welche im Gegensatz zu den üblichen, populären, oft stark materialistisch angehauchten Darstellungen der positiven oder als positiv auftretenden Ergebnisse der Naturwissenschaft, nicht sowohl auf stoffzuführende

Digitized by Google

Belehrung abzielen als vielmehr auf Läuterung des Urteils. Nicht Verallgemeinerung des Wissens ist es also, was A. Wagner anstrebt, sondern Verallgemeinerung und Förderung des wissenschaftlichen Denkens, der geistigen Selbständigkeit. Und so sind es denn gerade gern gemiedene theoretische Fragen und fundamentale Probleme, über welche er unser Selbstdenken, unser Selbstprüfen wecken will; ist er doch nicht mit Unrecht überzeugt, dafs unser gegenwärtiges Zeitalter zu wissenschaftlich ist, um philosophisch sein zu können. Das Philosophieren also möchte er lehren. Lehren? Nein, nur anregen dazu! So verbreitet er sich denn im ersten Bändchen über das wissenschaftliche Denken und die populäre Wissenschaft. Im wissenschaftlichen Denken und im religiösen Glauben findet er in gewissen Beziehungen einen Parallelismus. „Beide wurzeln ja in demselben Triebe, in dem Drange nach einer über die unmittelbare Erfahrung hinausgehenden Erkenntnis, in dem Drange, über sein eigenes Dasein und über die Rätsel der Welt vor dem eigenen Bewufstsein eine Erklärung zu besitzen. Deshalb hat der Glaube dort unbeschränkte Herrschaft, wo die wissenschaftliche Erkenntnis fehlt, und deshalb setzt auch beim wissenschaftlich Denkenden der Glaube dort ein, wo der vernunftgemäfsen Erkenntnis der Weg verrammelt ist oder der Betreffende wenigstens der Meinung ist, dafs es kein Vorwärtsdringen mehr gebe. Darum auch verliert der Glaube soviel an Terrain, als das wissenschaftliche Denken sich erobert." (S. 21.) „Der Glaube wird durch das wissenschaftliche Denken nicht einfach verdrängt, sondern ersetzt." (S. 22.) Verf. steht also keineswegs auf Seiten derer, welche hoffen, Glauben und Wissen versöhnen zu können, sondern gehört jener Gruppe von Denkern an, zu welchen die irenische Richtung eines Schell und anderer den striktesten Gegensatz bildet. So hört ihm konsequenterweise das Gebiet der Wissenschaftlichkeit erst auf beim Übernatürlichen. Alles, was im Gebiete natürlicher Gesetzmäfsigkeit denkbar ist, ob sinnlich oder übersinnlich, kann und mufs Gegenstand des wissenschaftlichen Denkens sein. (S. 33.) Freilich die Wissenschaftlichkeit des Denkens hängt nicht allein vom Gegenstande ab, sondern in erster Linie von der Methode und den grundlegenden Prinzipien. (S. 33.) Die Durchführung dieses Gedankens gibt dem Verf. Gelegenheit, über die Begriffe der Ursache, die er, an Kant sich anschliefsend, als eine Funktion des Intellektes auffafst, des logischen Erkenntnisgrundes und des logischen Realgrundes, endlich über die Kritik unserer Erfahrung, vor der die Wahrnehmungen nur als blofse Zeichen realer Geschehnisse, nicht mehr als deren Abbilder bestehen können (Helmholtz), sich auszusprechen.

Endlich verbreitet er sich über die Hindernisse, welche der Popularisierung des wahrhaft wissenschaftlichen Denkens im Wege stehen. Wenn er trotz dieser von ihm wohl erkannten Schwierigkeiten es dennoch unternimmt, an diese Aufklärungsarbeit heranzutreten, so ist es einerseits das Vertrauen, dafs ein, wenn auch kleiner, Teil der Menschen doch immer kritisch und denkfreudig ist und jeder Anregung gerne folgen wird, anderseits aber die Überzeugung, dafs

Digitized by

eine Hebung des geistigen Gesamtniveaus der Menschen nie durch bloſse Vermehrung des Wissens, sondern vor allem durch Entwicklung des Denkens, der Urteilsfähigkeit herbeigeführt worden ist, welche allein ihm die Möglichkeit gibt, das Wissensmaterial richtig zu verwenden und die wahre Freiheit des Denkens sich zu erwerben.

Nach dieser Darlegung seiner Absichten und seiner Methode ergreift Wagner im II. Bändchen das Wort „Zum Problem der Willensfreiheit". „Zu" dem Problem will der Verf. sprechen, nicht das ganze Material zum so und so vielten Male wieder vorschleppen. Seine Betrachtung gilt den Gründen, welche dafür maſsgebend erscheinen, daſs in einer so wichtigen Frage derart entgegengesetzte Ansichten entstehen und sich dauernd erhalten können und daſs der Indeterminismus trotz des übernatürlichen Charakters seiner Voraussetzungen und der vielen Widersprüche in seinen Argumenten noch immer eine so groſse Anhängerschaft besitzt. (S. 14.) Den Hauptgrund findet Wagner in der Tatsache, daſs keiner der beiden Standpunkte seine Lehre direkt beweisen kann, der Determinismus nicht die Unfreiheit und der Indeterminismus ebensowenig die Freiheit. Das Selbstbewuſstsein gibt darüber keinerlei entscheidende Aussage weder positiv noch negativ. (S. 14, 23.) Dann aber ist viel an dieser Unversöhnlichkeit der beiden streitenden Parteien schuld die vielfache Verschiedenheit und Unklarheit in Anwendung der zu Grunde gelegten Begriffe, so des Begriffes Freiheit und Wille. (S. 24.)

Manche auch schreckt der Determinismus ab, weil er die Menschen ziemlich unsanft von jener erhabenen Höhe herabsetzt, in der sie sich gerne sonnen möchten. Der Mensch steht dann nicht mehr über der Natur, sondern ist ein Glied derselben; die Natur ist dann nicht mehr für den Menschen da, sondern er ist durch sie da, ihr Teil, ihr Erzeugnis. (S. 27.) Noch mehr aber bringt den Determinismus in Verruf seine moralische Konsequenz, welche gemeinhin ohne viel Überlegung dahin aufgefaſst wird, daſs bei Annahme einer kausalen Bestimmtheit unserer Willensakte alle Verantwortlichkeit und damit alle Moral rettungslos preisgegeben werde. Da diese Konsequenz nur auf einer falschen Auffassung der mitspielenden Faktoren und Verhältnisse beruht und lediglich den Ausfluſs eines unmittelbaren, aber durchaus nicht als allgemeine Erscheinung vorhandenen subjektiven Gefühles darstellt, über welches der Betreffende nicht hinaus kommt und oft gar nicht hinauskommen will (S. 28), so ist eine ethische Rechtfertigung das erste Erfordernis, um diesen Streit in ein ruhiges, wissenschaftlicheres Fahrwasser zu leiten, als das ist, in dem er sich bisher gehalten hat. In dieser Richtung klärend zu wirken, versuchte der Verf. Ob er sich viel Erfolg davon verspricht? Die Schluſsworte seiner Betrachtung klingen nicht sehr hoffnungsvoll. Möge er die folgenden Abhandlungen, denen wir mit groſsem Interesse entgegensehen, mit besseren Hoffnungen schlieſsen können!

Ingolstadt. Dr. Max Offner.

Rethwisch C., Jahresberichte über das höhere Schulwesen. XVI. Jahrgang, 1901. Berlin 1902. R. Gaertners Verlagsbuchhandlung. 752 Seiten.

In einer lesenswerten Einleitung, in welcher er an die neuen Ordnungen im höheren Schulwesen Preufsens aus den Jahren 1900/02 anknüpft, bringt der Herausgeber einige „Richtpunkte für die Zukunft". Die Unterscheidung von Haupt- und Nebenfächern erscheint ihm bedenklich; im lateinischen Unterricht ist er für den lateinischen Aufsatz, allerdings in einer neuen Form. Ferner streift er auch die Idee von einem Reichs-Schulamt nach dem Plane der bereits bestehenden Reichs-Schulkommission. Dasselbe soll dem Reichsamt des Innern unterstellt werden und hätte die Aufgabe, über Reformen im Schulwesen unter den Bundesstaaten eine Verständigung zu erleichtern. Ein aus Abordnungen der Einzelstaaten sich zusammensetzender Reichsschulrat, der von dem Reichskanzler zu periodischen Sitzungen einzuberufen wäre, könnte als beratende Körperschaft dem Reichs-Schulamt zur Seite treten. Beachtenswert sind seine Äufserungen über die dermaligen Verhältnisse der Oberlehrer. Das Prinzip, die Anstellung im Staatsdienste nach Anciennitätslisten der Kandidaten, das Aufrücken der Oberlehrer in Gehalt und Rang nach dem Dienstalter erfolgen zu lassen, gibt ihm im Zusammenhalt mit der Bestimmung, dafs für die Oberstufe schon eine einzige Lehrbefähigung genüge, zu der Befürchtung Anlafs, es möchten auf Kosten einer gleichmäfsigeren Versorgung die Ansprüche an die Vorbildung der Mittelschullehrer vermindert werden. Diesen Nivelierungsversuchen gegenüber wird die Forderung erhoben, die Ansprüche an die wissenschaftliche Bildungshöhe der Kandidaten wieder zu steigern, eine freie Auswahl unter den Anstellungsfähigen zurückzugeben, die Verleihung des Professorentitels von wissenschaftlichen Leistungen wieder abhängig zu machen. Die Folge davon wäre ein Steigen der Geltung in der Gesellschaft, in Rang und Gehalt, und das würde auch die jungen Leute aus den höher gebildeten Gesellschaftsschichten mehr zur Wahl des Oberlehrerberufs ermuntern.

In dem Abschnitte „Schulverfassung" bespricht L. Viereck die neuen Lehrpläne und Lehraufgaben für die höheren Schulen Preufsens, die Ordnung der Reifeprüfung an den neunstufigen höheren Schulen vom 27. Oktober 1901, das Berechtigungswesen. Die einschneidenden Änderungen in der preufsischen Schulverfassung haben im Berichtsjahre eine Reihe von Schriften gezeitigt. Unter der einschlägigen Literatur befinden sich Aufsätze von Paulsen, Schiller, Ziegler. Wie L. Viereck über die Schulverfassung, bringen die aus den früheren Jahrgängen der „Jahresberichte" bekannten Mitarbeiter mehr oder weniger ausführliche Referate über die im Jahre 1901 erschienenen Publikationen auf dem Gebiete der evangelischen Religionslehre, des deutschen, lateinischen, griechischen, französischen und englischen Unterrichts, der Geschichte, Erdkunde, Mathematik, Naturwissenschaft, des Zeichnens und Turnens. Ein ausführliches Schriftenverzeichnis

erleichtert die Orientierung. Für die heuer fehlenden Abschnitte: Schulgeschichte, katholische Religionslehre und Gesang soll im nächsten Jahre Ersatz geboten werden.

Bei der Ausführlichkeit der Besprechung sind die „Jahresberichte" auch diesmal nicht nur ein bequemes Mittel, sich über die literarischen Erscheinungen auf dem Gebiete des Schulwesens zu orientieren, sondern gewähren auch reiche Anregung und Belehrung da, wo ein Studium der Originale, die hier besprochen sind, nicht möglich ist. Für den Schulmann, der sich in seinem Fach auf dem Laufenden erhalten will, ist das Werk unentbehrlich.

München. M. Flemisch.

Dr. Julius Ziehen, Über die Verbindung der sprachlichen mit der sachlichen Belehrung. Frankfurt a. M., Kesselring. 1902. 1 Mk.

Genannte Schrift (nebst Anm. 81 S.) knüpft zunächst an den bekannten, von den Fachgenossen mit geteilten Gefühlen aufgenommenen Wilamowitz'schen Entwurf (Griech. Reallesebuch betr.) an, als dessen entschiedener Vorkämpfer der Verfasser nachdrücklich die Wichtigkeit der Anlehnung der sprachl. Belehrung hauptsächlich an die Geschichte betont. Alsbald werden die altsprachlichen Fächer verlassen und der englische sowie französische Unterricht ausführlicher behandelt, für den ganz ebenso wie für die alten Sprachen Benützung eines Reallesebuches nach genau präzisierten Angaben gefordert wird. Im zweiten Hauptteile wird bei der Erörterung, wie man die Sprechübungen in den Dienst der Realbelehrung zu stellen habe, statt Benützung der Hölzelschen Bilder methodische Anlehnung an die anderen Unterrichtsfächer — besonders Geographie und Geschichte — mit guter Begründung vorgeschlagen und dabei auf die hohe Bedeutung der frühzeitigen Hereinziehung des Zeichenunterrichtes hingewiesen.

Im dritten Abschnitte, der über den sprachlich grammatischen Unterricht handelt, ist sodann der näheren Verbindung der Prosa-Lektüre mit der Geschichte, Geographie u. s. w. gleichfalls warm das Wort geredet, worauf schliefslich im vierten und letzten Teil der recht interessanten Abhandlung die Mittel zur Durchführung der auf Verbindung der sachlichen Belehrung gerichteten Forderungen ausführlich besprochen sind.

Wie schon angedeutet, bietet das Werkchen gar manche treffliche Winke und ist darum jedem Fachgenossen, besonders aber Neuphilologen zu empfehlen; freilich darf nicht verschwiegen werden, dafs hie und da die Auffassung des Verfassers eine wohl etwas zu idealistische ist.

Bamberg. H. Fertig.

Das Wesen der sprachlichen Gebilde. Kritische Bemerkungen zu Wilhelm Wundts Sprachpsychologie von Ludwig Sütterlin, a. o. Professor an der Universität Heidelberg. Heidelberg, Winter, 1902. VII und 192 Seiten.

Der grofs angelegte Versuch Wilhelm Wundts, zum ersten Male das ganze Gebiet der Sprache vom Standpunkt der neueren Psychologie aus zu behandeln [1]), gab schon im vorigen Jahre Berthold Delbrück Anlafs zu einer Gegenschrift (Grundlagen der Sprachforschung, Strafsburg 1901), auf die wiederum Wundt in seiner Broschüre „Sprachgeschichte und Sprachpsychologie" antwortete. In diesem Jahre nun gab der Heidelberger Sprachforscher L. Sütterlin vorliegendes Buch heraus, das sich zur Aufgabe stellt, Wundts Arbeitsweise im allgemeinen zu beurteilen und dann einzelne von diesem und Delbrück behandelte Fragen in einem von ihnen abweichenden Sinne zu erörtern (S. 5).

Was zunächst Sütterlins Stellung zu seinem Vorgänger Delbrück betrifft, von dem, wie Verfasser sagt, seine Schrift zunächst unabhängig geblieben ist, so geht er nur an verhältnismäfsig wenig Stellen auf dessen Ansichten ein und zwar, besonders im 2. Teile des Buches, öfter anerkennend als zurückweisend. Wundts Darlegungen dagegen prüft Sütterlin Schritt auf Schritt nach, weshalb auch die Einteilung seines Buches aus Wundts Werk übernommen werden mufste (1. Einleitung, 2. Geberdensprache, 3. die Sprachlaute, 4. Lautwandel, 5. Wortbildung, 6. Wortformen, 7. Satzfügung, 8. Bedeutungswechsel, 9. Ursprung der Sprache).

Im allgemeinen hat Sütterlin an Wundts Arbeitsweise hauptsächlich zweierlei auszusetzen. Erstens ist er ihm zu sehr klassischer Philologe (!), d. h. er hat von den Sprachen oft „sozusagen recht papierene Anschauungen", und man hat an vielen Stellen das Gefühl, dafs Wundt keine (!) der von ihm erwähnten Sprachen geläufig spricht. Dieser Vorwurf, Wundt halte sich oft nur an die gedruckt vorliegende Form, ohne daran zu denken, dafs sie beim Sprechen bezw. Hören ganz anders aufgefafst werden könne, kehrt bei Sütterlin an verschiedenen Stellen wieder. Zweitens sei Wundt zu sehr Psychologe und zu wenig Historiker; er beachte oft nicht, wie schon Delbrück anführte, dafs jede Sprache eine Geschichte habe und dafs auch die Sprachen der am niedrigsten stehenden Naturvölker in ihrem jetzigen Zustande nicht mehr als ursprünglich zu betrachten seien. Aufserdem betont Sütterlin mit Recht, dafs das Material aus den aufsereuropäischen Sprachen oft in recht ungenauer, sprachwissenschaftlich ungenügender Bearbeitung vorliegt, so dafs bindende Schlüsse sich schwer daraus ziehen lassen, und meint, Wundt hätte an vielen Stellen gar nicht nach Amerika, Innerafrika oder Australien zu gehen brauchen, da ihm die Indogermanen Europas genug des Merkwürdigen böten.

Was nun Sütterlins Kritik im einzelnen betrifft, so mufs zugestanden werden, dafs es ihm gelungen ist, in Wundts Ausführungen

[1]) Völkerpsychologie. I. Teil. Die Sprache. 2 Bände, Leipzig 1900.

eine ganze Anzahl von sehr anfechtbaren Punkten festzustellen. Um nur einiges zu erwähnen, weist Sütterlin S. 30 f. mit Erfolg die Ansicht zurück, die Benennungen für Vater und Mutter spiegelten den Kraftunterschied der beiden Elternteile wieder, indem die Silben pa, ta etc. mit ihren tonlosen Verschlufslauten den starken Vater, die Silben ma, na dagegen die zarte Mutter bezeichneten. Ferner macht er S. 56 f. mit Recht gegen Wundt geltend, dafs es, wie man jetzt allgemein annimmt, auch schon in der indogermanischen Ursprache landschaftliche Unterschiede nicht nur in der Lautgestaltung und in den Wortformen, sondern auch im Wortschatz gegeben habe. S. 92 wird Wundt sogar ein offenbarer Irrtum nachgewiesen.

Andrerseits aber geht Sütterlin manchmal etwas weit in seiner Kritik und beanstandet Dinge, die eigentlich nicht zu beanstanden sind, wie er überhaupt auch da, wo er mit Wundt einverstanden ist, seine Zustimmung nur sehr vorsichtig und mit allerlei Klauseln zum Ausdruck bringt. So dürfte Wundt mit seiner Erklärung von „Artrillerie" doch wohl recht haben. Ebenso ist es zu viel behauptet, wenn Sütterlin S. 135 sagt: „Das Volk spricht eben überhaupt nur in fertigen Sätzen und Satzstücken und unterscheidet keine Wörter, *vielleicht auch gar keine einzelnen Begriffe*, sondern nur Begriffsgruppen." Und ist es, wie S. 11 steht, wirklich nur Zufall, dafs man im Lateinischen nicht am-av-i-t schreibt, wie im Französischen il a aimé? S. 34, wo Sütterlin sagt, klu „hören" könne schon wegen des Übergangs von r in l nicht zu *κράζω* gehören, hat er offenbar nicht an die dem griech. *κλύω*, latein. cluere genau entsprechende indische Wurzel śru gedacht. Auch an anderen Stellen hat Sütterlin naheliegende Parallelen aus den indogermanischen Sprachen nicht angeführt. So wären S. 45 bei der Besprechung des Rhotazismus auch einige griechische Dialekte zu erwähnen gewesen, und im Sanskrit ist die Verwandlung des aus ursprünglichem s entstandenen Visarga in r wohl ebenfalls hierher zu rechnen. Ebenso konnte S. 53 Anm. auch auf die aus dem Indischen entlehnten griechischen Fremdwörter verwiesen werden, wie skr. candana, griech. *σάνταλον* „Sandel", und auf die umgekehrte Erscheinung, wie skr. kumpala, das dem griech. *κύμβαλον* nachgebildet ist. Ferner hätte S. 94 für den Satz, dafs im Indogermanischen das Pronomen zu einer bestimmten Zeit noch Formen gebraucht, die beim Nomen schon untergegangen sind, auch das Pāli einen guten Beleg geliefert, wo im Sing. des Pron. pers. der Dativ noch existiert, während er sonst fast gänzlich verloren gegangen ist. S. 97 hätte bei dem Übergang der Fragepronomina in Indefinita und umgekehrt das Griechische in *τίνος* : *τινός*, *ποῖος* : *ποιός* etc. naheliegende Beispiele gegeben.

Ferner läfst sich Sütterlins Behauptung (S. 98 f.), das bh des Instrumental, Dativ und Ablativ könne ebensogut auch ein Dualzeichen sein, kaum aufrecht erhalten, wenn man bedenkt, dafs die mit bh anlautenden Suffixe im Sanskrit und die entsprechenden mit b im Avestischen die genannten drei Kasus bei der ganzen Flexion im Dual wie im Plural bezeichnen. (Nur bei den a-Stämmen dieser beiden Sprachen fehlt im Instrumental Plur. das bh bezw. b).

Digitized by Google

S. 99 könnte bei der Unterscheidung von Wortform und Kasusbildung darauf hingewiesen werden, dafs schon der grofse indische Grammatiker Pāṇini (um 300 v. Chr.) diese Differenzierung kannte, indem er genau auseinanderhielt „vibhakti", d. i. Kasus in formeller Beziehung, und „kāraka", Kasus in syntaktischer Beziehung (Pāṇ. I, 4, 23 ff.)

S. 133 kann der Ausdruck „die 3. Person des altind. Futurums" irre leiten. Es handelt sich hier um das periphrastische Futur, das erst in der späteren Sprache etwas häufiger gebraucht wurde neben dem ursprünglicheren und beliebteren s-Futur. Übrigens kommt auch bei der 3. Pers. dieses periphrast. Futurs die Kopula „asti" in einigen Fällen vor (vgl. Whitney, ind. Grammatik, § 942 ff.). In der Anmerkung zu S. 135, wo Sütterlin noch einmal dies Futur erwähnt, hätte er hinzufügen sollen, dafs es allerdings kein Futur von der Wurzel as gibt.

S. 117 hätte angeführt werden können, dafs die alten Sanskritgrammatiker den Unterschied zwischen dem Akkusativ als Objektskasus und als Kasus der Zielangabe nicht mehr fühlen, indem sie „gacchāmi grāmam" „ich gehe in das Dorf" neben „kaṭaṃ karoti" „er verfertigt eine Matte" als klassisches Beispiel für den Objektsakkusativ verwenden.

Was endlich Sütterlin damit sagen will, dafs „der Infinitiv im Sanskrit noch ein viel kümmerlicheres Dasein führt als im Griechischen", ist mir unklar.

Auch die Beispiele aus dem Deutschen passen an einigen Stellen nicht recht; so S. 109 „Kaiser Wilhelm", wo Sütterlin die Frage offen läfst, ob es sich hier nicht vielleicht um eine Genitivgruppe handelt, oder S. 142 „Münze-Geld" parallel zu Soldat-Heer, Schiff-Flotte als Beispiel dafür, dafs durch die verschiedenen Wortpaare die Zahl auseinandergehalten wird. Nicht recht am Platze ist der Witz auf Kosten Wundts S. 24 (Arbeiterbataillone) und ebenso auf S. 163, wo Sütterlin, um Wundt zu beweisen, dafs es nicht nur in den Negersprachen schwer übersichtliche Sätze gibt, diesem einen Satz aus seiner Sprachpsychologie vorhält. Vielleicht hätte der Verfasser auch in seiner eigenen Arbeit Beispiele für Unübersichtlichkeit gefunden.

Abgesehen von solchen kleinen Beanstandungen ist Sütterlins Buch ein wirklich wertvoller Beitrag zur Sprachwissenschaft. Es ist geistreich und mit grofsem Fleisse gearbeitet [1]) und verrät überall die umfassende Sprachenkenntnis seines Verfassers. An vielen Stellen wirkt es überzeugend; nur schade, dafs der letzte Abschnitt über den Ursprung der Sprache so kurz und wenig beweiskräftig ausgefallen ist.

Zum Schlufs noch eine Bemerkung. Durch seine bis ins einzelste gehende Kritik will Sütterlin allerdings, wie er am Schlusse bemerkt, „die Sicherheit von Wundts Standpunkt nicht gefährden, eher im Gegenteil". Ich meine aber, die Hervorhebung und Zurückweisung so vieler Ungenauigkeiten und selbst Unrichtigkeiten ist nicht gerade geeignet, den Wert von Wundts Ausführungen in den Augen der Leser

---

¹) Nur ganz selten stört eine kleine Nachlässigkeit im Ausdruck.

vorliegenden Buches zu erhöhen; vielmehr dürfte dadurch mancher veranlafst werden, das durch Delbrück und Sütterlin geweckte Mifstrauen gegen so viele Schlüsse Wundts auch auf das Fundament von dessen Beweisführung auszudehnen.

Dem Buche ist ein Sachen- und ein Wörterverzeichnis beigegeben, von denen besonders letzteres sehr lückenhaft ist.

München. Dr. Dutoit.

Bedeutungsentwicklung unseres Wortschatzes. Auf Grund von Herm. Pauls „Deutschem Wörterbuch" in den Haupterscheinungen dargestellt von Oberschulrat Dr. Albert Waag, Privatdozent für deutsche Sprache und Literatur an der Technischen Hochschule Karlsruhe. Lahr i. B., Druck u. Verlag von Moritz Schauenburg. 1901. XVI u. 200 S.

Die Wortbedeutungslehre als eine Disziplin der historisch betriebenen Sprachwissenschaft erfreut sich, nachdem sie lange Zeit nicht einmal in den Wörterbüchern zu ihrem Rechte gekommen ist, neuerdings gröfserer Aufmerksamkeit. Davon zeugt auch die vorliegende Schrift. Waag verzichtet darauf, ein wirkliches System des Bedeutungswandels aufzubauen, wozu trotz mancher Vorarbeiten die Zeit noch nicht gekommen sein dürfte; er ordnet ein reiches Beispielmaterial nach Gesichtspunkten, die sich nach und nach wohl allgemeine Geltung verschafft haben, wie Verengung, Erweiterung u. s. w. Neu ist, dafs zum erstenmal fast ausschliefslich die deutsche Sprache in den Kreis der Betrachtung gezogen ist; eine wirkliche Lücke ist damit in sehr verdienstvoller Weise ausgefüllt. Mit echter Freude an der Sache vereinigt Waag besonnenen wissenschaftlichen Sinn; in der Beschaffung des Materials ruht seine Arbeit auf der denkbar solidesten Grundlage, Herm. Pauls „Deutschem Wörterbuch", das ja gerade der Bedeutungsentwicklung besonderes Augenmerk zuwendet; und so ist das Buch allen Interessenten, namentlich aber denen, die eine Einführung in das ganze Gebiet wünschen, warm zu empfehlen.

Wie gesagt, sieht der Verfasser fast vollständig von fremden Sprachen ab. Es soll ihm daraus kein Vorwurf gemacht werden; immerhin kommt dadurch eine interessante Seite der Bedeutungslehre zu kurz, nämlich die auffallende Gleichmäfsigkeit vieler Bedeutungsentwicklungen in verschiedenen Sprachen, worauf schon vielfach, z. B. von Georg Curtius in seinen „Grundzügen der griechischen Etymologie", aufmerksam gemacht worden ist.

Dankenswert wären noch mehr Beispiele aus unserer klassischen Literatur, von deren Bestand an Wortbedeutungen wir uns schon ziemlich entfernt haben; gerade hier aber sind Mifsverständnisse leicht möglich. Waag selbst weist auf den bekannten Gebrauch von „gemein" noch bei Schiller und Goethe hin, dem wir den heutigen bösen Sinn nicht unterlegen dürfen (S. 139: „Denn aus Gemeinem ist der Mensch gemacht" und „Hinter ihm lag, was uns alle bändigt, das Gemeine").

Digitized by Google

Nun noch einige kleine Bemerkungen. S. 2: „Falsch ist im Oberfränkischen so viel wie ‚geizig', im Alemannischen ‚zornig'." Letztere Bedeutung ist auch dem oberfränkischen Dialekt eigentümlich (z. B. „jetzt werd' ich aber falsch!"). — S. 11: Bei „Feder" (Schreibfeder) könnte auf „Federmesser" hingewiesen werden, das sich manche nicht mehr zu erklären wissen; bei „büfsen" (S. 16) auf die jetzt absterbende, dem jüngeren Geschlecht leicht mifsverständliche Redensart „seine Lust büfsen"; bei „holla" (S. 44) an den Ruf „hol' über!", den man in Niederdeutschland so oft hören kann. — Bei „Schiff" (S. 60) scheint die Grundbedeutung „Rüstzeug, Gerät, Gefäfs" zu sein (vgl. équiper); „Kühlschiff", „Weberschiffchen" u. a. wären dann keine Metaphern. Zur Entwicklung von „Gefäfs" zu „Schiff" vgl. it. vascello, frz. vaisseau von lat. vascellum (vas). — Die alte Bedeutung von „Gries" (S. 60) liegt noch vor in Ortsnamen (Gries am Brenner und bei Bozen); das alte Wort „Zagel" = „Schwanz" (S. 61) lebt fort in dem Namen „Kühzagel" (fälschlich oft „Kühzackel" geschrieben), den ein Jochübergang bei Tegernsee führt; ähnlich hat sich „Lanke" = „Lende, Weiche" (S. 65) erhalten in dem Namen „Krumme Lanke", den ein schmaler, gewundener See im Grunewald bei Berlin führt. Die alte Bed. von „Ort" = „Spitze" (S. 87) liegt noch vor in Bezeichnungen von Landspitzen an der Ostsee, wie „Darser Ort", „Rosenort". Ein Dörfchen der Fränkischen Schweiz heifst „Ortspitz", vielleicht eine ähnliche tautologische Bildung wie „Lindwurm" u. a. Den Bedeutungsübergang von „Spitze" zu „Stelle" überhaupt möchte ich übrigens nicht mit Waag als Metonymie (pars pro toto), sondern als Verallgemeinerung auffassen. — „Sträuben" (S. 99) wird auch jetzt noch nicht blofs reflektiv gebraucht; z. B. in dem Satze „der Vogel sträubt seine Federn".

Dem sorgfältig gearbeiteten, lehrreichen Buche ist weite Verbreitung zu wünschen.

Augsburg. R. Thomas.

Lehmann u. Dorenwell, Deutsches Sprach- und Übungsbuch für die unteren und mittleren Klassen höherer Schulen. 4. Heft: Untertertia. V und 163 S. Hannover-Berlin, Karl Meyer (Gust. Prior), 1900. Preis steif geheftet 1.10 M.

Das vorliegende Heft bildet den Abschlufs des „Deutschen Sprach- und Übungsbuchs", dessen drei erste Hefte ich in diesen Blättern früher (35, 417—418 und 36, 61—64) besprochen habe.

Das Buch ist zunächst der grammatischen Lehraufgabe für Untertertia gewidmet und enthält demgemäfs einen „zusammenfassenden Überblick über die wichtigsten der deutschen Sprache eigentümlichen grammatischen Gesetze". Man erfährt aber aus der Vorrede und findet es im Texte reichlich bestätigt, dafs die Verfasser mit diesem Hefte auch dem Schüler der höheren Klassen noch dienen wollten.

Der Inhalt gliedert sich in drei Hauptstücke: 1. Aus der Wortlehre, 2. aus der Satzlehre, 3. Wiederholung und Vervollständigung der Interpunktionslehre. — „Die Lehre von der Wort- und Satz-

Digitized by Google

stellung sowie eine Übersicht über den Gebrauch der Negation" haben die Verf. „einstweilen noch zurückgestellt"; die Aufnahme dieser Kapitel in eine künftige Neubearbeitung des Buches[1]) wird gewifs jeder Benutzer willkommen heifsen.

Wie in den drei ersten Heften, so herrscht auch im vierten das induktive Verfahren. Der Standpunkt der grammatischen Betrachtung ist jedoch, wie billig, schon wesentlich höher genommen als dort; es ist darauf abgesehen, dafs der Schüler nicht nur grammatischen Stoff als solchen Stück für Stück geduldig in seinem Gedächtnis ansammle, sondern dafs er die Muttersprache in ihrer Eigenart, ihrer organischen Bildung und lebendigen Bewegung von innen heraus begreifen lerne. Ein vortreffliches Mittel zu diesem Zwecke ist es, dafs die andern Schulsprachen (Griechisch, Lateinisch, Französisch, Englisch) sehr oft auf die glücklichste Art zum Vergleiche mit dem Deutschen herangenommen sind; man sehe sich daraufhin insbesondere die Abschnitte der Tempus- und Moduslehre oder vom Relativsatz an, um zu erkennen, welchen Nutzen die Verf. aus solcher Sprachvergleichung für die Schule gewinnen. Und ebenso wird gelegentlich ein lehrreicher Hinweis auf die Geschichte der deutschen Sprache selbst oder auf das Gebiet unserer Mundarten gegeben (s. z. B. S. 78 oder S. 42!).

Ein weiterer Vorzug des Buches ist die grofse Fülle meist gut gewählter Beispiele, die zur Entwicklung oder Veranschaulichung der Regeln dienen. Soweit sie dem Neuhochdeutschen angehören, sind sie natürlich vorzugsweise aus den Klassikern und andern Schulschriftstellern geschöpft, es finden sich aber unter den Autoren auch Luther und Grimmelshausen, Keller, C. F. Meyer und Rosegger, Ranke, Giesebrecht und Mommsen, Bismarck und Wilhelm II. u. s. w.; da und dort hat auch eine Tageszeitung etwas beigesteuert.

Die Bearbeitung des Heftes ist sorgfältig, was ich um so lieber feststelle, je mehr ich in dieser Hinsicht an den drei ersten Teilen auszusetzen hatte. Dafs die Verfasser immerhin auch im vorliegenden Teile noch manches zu ändern haben werden, ist bei dem reichen Inhalt nicht verwunderlich.

S. 1 Anm.: Unschön ist die Form „des Pronomen Demonstrativums". — S. 8: Zu B 1) möchte ich den auch von Gelehrten und in Schulbüchern oft mifshandelten Ludwig den Bayern beigefügt sehen. Am Ende von Z. 16 ist „Wieland" durch „Schiller" zu ersetzen. In § 7, 3 wäre ein Wink über die Betonung solcher Fremdw. angebracht; man denke an die vielfach gehörte falsche Betonung „Motór"! — § 8, B 2) ist verunglückt; das Dasein einer Präposition ist da ganz unwesentlich. In 3) geht L.-D. in der Zulassung des schwachen Gen. zu weit; die Formwörter müssen hier von den Adjekt. geschieden werden. Oder soll man etwa „einenteils" gelten lassen? — Der 2. Abs. unter 6) ist wegen 4) überflüssig. — In C 2) ist „ganze" zu streichen (kein Bestimmungswort!). Das Beispiel „bei allem solchen

[1]) Die gegenwärtig unter der Presse oder vielleicht schon erschienen ist.

Digitized by Google

meinem redlichen Fleifse“ in 3) ist schlechtes Deutsch. Unter D 4) sind verschiedenartige Beispiele zusammengesteckt, nämlich solche, welche gar nicht anders gegeben werden konnten, und solche, die der Schüler nicht nachahmen soll. Unter 8) sind die Worte „und Plur.“ zu streichen. Nr. 9 ist überflüssig. — In E a) steht gebe statt gäbe; weiter unten ist „getrost“ zu streichen. — § 9 B 1) stellt im 2. Absatz einige Fälle auf, die durchaus nicht „zweifelhaft“ sind. — S. 16 Z. 5 und 6 sind die Worte: „für das Maskulinum und Femininum“, ebenso auch „und Plurals“ zu streichen. — Das Beispiel auf S. 17: Wohl hab' ich es gesehen u. s. w. gehört zum formalen Objekt (S. 19). — In dem Zitat S. 22 Z. 4 f. haben die beiden Nebensätze den Platz zu tauschen. — Bei § 16 C würde ich in der Überschrift „Weglassung“ vorziehen (der Untersch. zwischen fort und weg wird aber von L.-D. allenthalben vernachlässigt) und nachher die Regel so fassen: „wenn sie mehreren mit einander verbundenen Nominalformen zugl. zukommen. Aufserdem können haben und sein (nicht w.) am Ende von Nebensätzen wegbleiben“ u. s. w. — S. 28 steht am Ende v. Z. 15 Präsens statt Präteritums. — Die in § 17 A 1 dargestellte Anwendung des refl. Verbs ist nicht „dem Deutschen eigentümlich“, sondern ebensowohl im Franz. u. Ital. üblich; übrigens gehören unter diese Nummer auch die beiden letzten Beisp. aus Nr. 2. — S. 30: „eine nicht zu ertragende Last“ deckt sich nicht mit „onus non ferendum“. — Auf S. 41 möchte ich noch einen Hinweis darauf wünschen, dafs manchmal auch der Satzrhythmus für die Wahl des Perfekts bestimmend ist. — Auf S. 44 gehört das letzte Beisp. unter I vielmehr in II. — Das Beisp. vom Sport auf S. 48 (Mitte) gibt papierenes, logisch verzwicktes Deutsch. — In logisch-sprachlicher Hinsicht anfechtbar sind Wendungen wie „mit fortgelassenem Hauptsatz“ (S. 55 b); ähnliches findet sich S. 80, 4, S. 105, 4, S. 124, II. — In der Anm. auf S. 61 steht ein ungenaues Zitat v. Rückert („dafs wir mit hinein in d. H. dich b.“). — Die Darlegung in § 25 A ist etwas zu umständlich geraten; überdies sollten die beiden letzten Sätze („Dagegen tritt“ . . . und „Derartige konjunktivische“ . . .) die Stelle tauschen. — S. 69 unten: „Fragen des Entschlufszweifels“ scheint mir richtiger als „Fr. des zweifelh. Entschlusses“. — Im letzten Absatz von § 25 A steht „den Hauptsätzen“ statt „den Behauptungsnebensätzen“. — S. 82 Z. 18 v. u. ist das eingeklammerte „werden“, S. 83 in der Tabelle, 1. Kolumne zweimal „Akt.“ zu streichen. — S. 84 Z. 10 lies „der Konjunktiv“ statt „des Konjunktivs“. — S. 88 Z. 21 v. u. steht „genannt werden“ statt „nennen“; der folgende kleine Absatz sollte heifsen: Gewöhnlich wird der prädikative Akkusativ . . . . mit „als“ angeknüpft. — Man vermifst hier übrigens die Konstruktionen mit „für“ und „zu“. — Die letzten drei Zeilen der S. 89 sollten heifsen: ferner in gew. formelhaften Wendungen: leben (des guten Glaubens, der fröhl. H.), sterben (Hungers, des Todes) u. ähnl. — Im 2. Abs. auf S. 91 stehen entheben und überführen doppelt, im 4. Abs. verreisen st. verweisen. S. 100 Nr. 24 ist „transitives“ durch „objektives“ zu ersetzen. — Nr. 25 u. 26 auf S. 101 stimmen nicht zu-

sammen; denn dort handelt es sich um den Akkus. der (reflex.) Person, hier um d. Gen. od. Dat. der Sache. S. 105: Läfst man den stellvertretenden Dativ bei „während" nicht gelten, so darf man's auch bei „laut" nicht. Der „unausgeprägte Kasus" bei „trotz" ist eben der Dativ. — S. 107 Nr. 16: Eine Ausdrucksweise wie: „Der Zug fährt ab Hamburg 8 Uhr früh" (wo übrigens „ab" Adverb und nicht Präpos. ist!) ist keineswegs zuzulassen. — S. 111 Z. 5 v. u. lies edler statt junger. — S. 115 unten möchte ich vorschlagen: „um die Wirkung zu bezeichnen, die dank der ausreichenden Stärke eines förderlichen Umstandes erreicht oder wegen der Übermacht eines hinderlichen Umstandes verfehlt wird." — Auf der nächsten Seite ist das Beisp.: Ich kenne meinen Freund gut genug, um ihm solche Schändl. zuzutrauen, meines Erachtens sprachlich ganz falsch. — Das Beispiel von der Beamtenaufbesserung S. 116 sowie die Sätze vom Berufstretrad und von dem Fufsfall vor der Angebeteten S. 117 würde ich aus pädagog. Gründen ausmerzen. — Die in der Anm. auf S. 111 verworfene Bezeichnung „verkürzte Nebensätze" pafst doch für einige Beispiele auf S. 118 B zweifellos. — S. 120 Z. 7 heifst es: Sitzen, sitzend, sitzt anstatt: Empfangen, stehend, steht. S. 127 Anm. 1: In der ersten Grillparzer-Stelle sehe ich kein Part. Prät., sondern einen Imperativ. — In der letzten Zeile der Seite ist „Inhalt" durch „Satzwert" zu ersetzen (vgl. übrigens § 33 A 2!). — S. 128, 13. Beispiel: Lies Unheil st. Unglück. — S. 134 Z. 10 lies: Willst du immer weiter schweifen? — S. 137 Z. 3 lies: Busch und Tal; Z. 8: führt in Eile mich gen Pr.! — S. 140 Z. 1 lies: lerne den Schmerz! Z. 3: was ein M., Z. 4: der darauf, Z. 7: weiches st. weifses. — Für die S. 146 e) beschriebene Erscheinung hat Lyon die gute Bezeichnung „Satzbrechung" geprägt. — S. 147 Z. 2 steht mild vermutl. statt lind. — Das Beispiel Nr. 8 auf S. 150 ist unschön. — Im 14. Beisp. auf S. 153 fehlt gerade das Komma, worauf es ankommt, wogegen ich das hinter „dann" gesetzte für unbegründet halte. — Übungsbeispiel Nr. 8 auf S. 154 ist zu streichen, weil es schon unter den Entwicklungsbeispielen stand. — Ein seltsames Deutsch geben die Worte auf S. 156 oben: er empfing davon unmittelbar so gut wie den Tod. — § 40: Dafs die durch den Gedankenstr. bezeichnete Pause „von ungewöhnlicher Länge" sei, ist durchaus nicht nötig. — S. 162 vorletzte Zeile ist nach Bindestrich einzuschalten: hinter dem ersten Bestimmungsworte. —

Eine Reihe kleinerer Versehen und Unebenheiten habe ich übergangen und bemerke zum Schlufs nur noch hinsichtlich der Ausstattung, dafs wenigstens für das vorliegende 4. Heft ein fester Einband an Stelle der Steifheftung sich empfehlen dürfte.

Zweibrücken. Wilh. Egg.

Bilder aus der neuen Litteratur für die deutsche Lehrerwelt. Herausgegeben von August Otto, K. Seminarlehrer in Hilchenbach. IV. Heft: Riehl. Minden. Verlag von C. Marowsky.

Nachdem uns der rührige Verfasser in den drei ersten Heften

die Literaturbilder „Rosegger“, „Gerok“ und „Raabe“ geboten hat, behandelt das vierte Heft den gründlichen Kenner deutschen Volks- und Kulturlebens, den edlen deutschen Hauspoeten Riehl.

Es scheidet sich vorliegende Schrift in drei gesonderte, gleichwohl aber von einander streng bedingte Partien. Die erste enthält Riehls Leben und Persönlichkeit sowie sein wissenschaftliches Wirken auf dem Gebiete der Kulturgeschichte, die zweite beschäftigt sich mit der Eigenart der Riehlschen Dichtungen im allgemeinen, die dritte endlich ergeht sich in näheren Betrachtungen einzelner Novellen. Das Ganze schliefst eine Übersicht über die wissenschaftlichen und poetischen Werke Riehls sowie über die vorhandene Riehl-Literatur ab.

Der Verfasser versteht sich darauf, in tunlicher Kürze und doch mit erschöpfender Treue die wichtigsten und bedeutsamsten Lebensgestaltungen des gefeierten Mannes von seinem Kindesalter und Schulleben bis zu seiner letzten ehrenvollen Stellung im Staate vorzuführen, wobei namentlich auf diejenigen Erlebnisse ein besonderes Augenmerk gerichtet wird, welche für die Entwicklung Riehls mafsgebend und förderlich waren; aber auch die hemmenden und retardierenden Verhältnisse, in die er, wie jeder Strebende, geworfen wird, finden die entsprechende Beachtung; denn gerade scheinbar ungünstige und widerliche Umstände können einen hochbegabten und ernstgewillten Geist fördern und auf Bahnen drängen, die seinem eigentlichen Berufe vorgezeichnet erscheinen. Mit rühmenswerter Objektivität schildert Otto die Bestrebungen des angehenden Theologen in Herborn und an der Universität Bonn, wo er u. a. schliefslich, durch Dahlmanns Politik angeregt, zu der richtigen Auffassung gelangte, dafs jede Staatskunst auf die materiellen und kulturellen Bedürfnisse des Volkes zielen solle, ja das müsse die erste und hauptsächlichste Staatsraison bleiben. Deshalb könne jene Kunst nur aus dem Volksgeiste herauswachsen und müsse in der steten Erforschung des Volkslebens ihre Begründung finden. Diese Gedanken nun liefsen den rührigen Geist nicht mehr in Ruhe, und so dämmerte in ihm der Plan zu seiner Naturgeschichte des Volkes. Sein segensreiches Wirken in Bayern als Lehrer, Gelehrter und Direktor des Nationalmuseums wird eingehend beleuchtet. Sein Ruhm aber ging über alle deutschen Lande, wobei es allerdings an mannigfachen Anfeindungen seitens der Zunftgelehrten nicht fehlte, was jedoch den knorrigen Charakter des edlen Nassauers nicht beugen konnte. Mit besonderer Wärme begleitet unser Verfasser Riehls trautes Familienleben und dessen herzlichen Umgang mit seinen Freunden.

Im zweiten Teile befafst sich Otto mit der eingehenden Würdigung der Selbständigkeit der Riehlschen Dichtungen. Hier bekundet der Verfasser eine reiche Fachkenntnis und ein liebenswertes Sichhineinleben in Geist und Gemüt des Gefeierten. Wie schön und treffend charakterisiert er die Novellen: „Frieden und Versöhnung klingen uns aus ihnen entgegen; der wundersame Zauber des Traulichen, Gemütlichen und Behaglichen eines häuslichen Feierabends ist gleichsam über sie ausgebreitet.“ Mit Recht wird auch betont, dafs

alle Novellen unseres Meisters erlebt seien, was ihnen Kraft, Anschaulichkeit und Wahrheit verleihe. Bei all dem aber hält sich der Verfasser von jedem Überschwang fern, wie der kurze Überblick am Ende des II. Teiles zeigt, der geradezu als Muster vorurteilsfreier Behandlung gelten kann.

Im III. Teil weist Otto nach, wie in den fünfzig Novellen alle wichtigeren Perioden der deutschen Geschichte berührt sind, wobei er jedoch nicht verhehlt, dafs hie und da Unwahrscheinlichkeit der Handlung, weniger stramme Komposition und zuweilen ein gelehrtes Hineinziehen von zu wissenschaftlichem Gepräge die Vorzüge einigermafsen beeinträchtigen. Aber eine nicht geringe Anzahl könne mit der Bezeichnung „Vollendet" geschmückt werden. Namentlich hebt er hervor, dafs Riehls Novellen mehr oder minder sämtlich den hohen sittlichen Wert der Arbeit prüfend hervorheben.

Das ganze Heft, das zunächst für die deutsche Lehrerwelt bestimmt ist, schliefst mit einem warmen Appell an die deutsche Jugend ab.

München. Dr. Karl Zettel.

Urbis Romae viri illustres von Lhomond. Neubearbeitet von Planck und Minner. 12. Auflage. Stuttgart, Bonz u. Comp., 1902. XII und 211 S. Preis ohne Karten und Pläne geb. 1,50 M.

Über den Ursprung des Buches sagt das Vorwort zur 11. Auflage: Ein französischer Schulmann, Charles François Lhomond (1727—1794), hatte den glücklichen Gedanken, aus einer Reihe lateinischer Schriftsteller ein Lesebuch zusammenzustellen, das in biographischer Anordnung die Schüler der unteren Lateinklassen mit den grofsen Männern der römischen Geschichte bekannt machen sollte. Das Büchlein: De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum fand rasch Anklang und Verbreitung und wird heute noch in den französischen Schulen als Lesebuch für das zweite Lateinjahr gebraucht. 1855 hat der Stuttgarter Professor Karl Holzer († 1869) das Buch überarbeitet, das seitdem in Württemberg und im übrigen Deutschland viel und mit Nutzen verwendet wird.

Die Quellen, welche teils wörtlich, teils in angemessener Veränderung benützt wurden, sind Cicero, Livius, Aurelius Victor, Florus, Eutropius, Velleius Paterculus, Valerius Maximus, Sallust, Tacitus, Sueton, Seneca, Justinus und andere. Der Stil ist hiernach einigermafsen mannigfaltig; aber es wurde schon in der früheren (11.) Auflage und ganz besonders in der neuesten darauf gesehen, dafs nichts gegen die landläufige Grammatik und Stilistik verstöfst; auch wurden gröfsere Schwierigkeiten beseitigt.

Das Buch dient sonach in der Tat vorzüglich zur Einführung in die Klassikerlektüre, aber nicht blofs hiezu, sondern ebensosehr zur Belebung und Ergänzung des Geschichtsunterrichts und zur zwanglosen Einführung des Schülers in die Welt des klassischen Altertums. Treffliche sachliche Anmerkungen und ein ausführliches, sorgfältig bearbeitetes Wörterbuch (S. 123—211) gereichen dem Buch, das auch

hübsch — neuerdings in Grofsoktav — ausgestattet ist, noch weiter zur Empfehlung.

Landexamensaufgaben. Von Dr. C. Hesselmeyer (Schorndorf) besorgt. Zwei Hefte. Stuttgart, Kohlhammer, 1899 und 1901. 30 und 56 S. Preis je 1 M.

Dem katholischen bezw. protestantischen Landexamen unterziehen sich diejenigen Gymnasialschüler, welche als zukünftige Theologen in einem der mit Gymnasien verbundenen (prot.) Seminarien oder (kath.) Konvikte unentgeltliche Aufnahme finden wollen.

Da es für weitere Kreise Württembergs wichtig ist, die jeweiligen Anforderungen zu kennen, hat Hesselmeyer die lateinischen, griechischen, französischen und mathematischen Aufgaben aus den Jahren 1894—1901, sowie mit Auswahl, die lateinischen aus den Jahren 1877—1893 gesammelt.

Von Interesse für uns sind insbesondere die lateinischen Aufgaben, welche in Kompositionen, Expositionen (= Übersetzungen ins Deutsche) und Probesätzen für mündliche Prüfung bestehen. Im Lateinischen wird in diesem „Landexamen" viel verlangt; die Aufgaben können recht wohl in Sekunda, ja in Prima zur Übersetzung vorgelegt werden; sie sind, da sie die Grammatik neben der einfacheren Stilistik ausgiebig betonen, sehr lehrreich. Auch haben sie das Gute, dafs sie kurz sind. Das erste Heft enthält 8 lateinische Kompositionen und ebensoviele Expositionen, das zweite Heft 20 Kompositionen und 30 Expositionen aus den Jahren 1877—1893 und 8 Kompositionen, 9 Expositionen aus den Jahren 1898—1901.

München. Gebhard.

A. Römer, Homerische Gestalten und Gestaltungen. Erlangen und Leipzig 1901. A. Deichert. 20 S. 4°. 80 Pfg.

Ich erlaube mir die Herren Kollegen vom Gymnasium auf diese kleine Schrift aufmerksam zu machen, weil sie in hohem Grade geeignet sein dürfte auf die homerische Schullektüre belebend und fördernd zu wirken. Ihr Verf. beschäftigt sich bekanntlich seit vielen Jahren mit der ästhetischen Würdigung des Homer, und hier geschieht das in besonders anregender Weise. Ausgehend von der Frage des Aristoteles, ob *φύσις* oder *τέχνη* d. h. Genie oder Routine als das Agens der homerischen Poesie zu gelten hat, entscheidet sich R. natürlich für die „geniale Inspiration" und weist sie nach durch ästhetische Analyse einer Reihe von Stellen, aus denen der für den flüchtigen Leser latente Geniefunken mit grofsem Geschick herausgelockt wird. Das erste Beispiel ist das Erwachen des Odysseus auf der Phäakeninsel (ζ 115 ff.). Dann kommt die „Prachtfigur des Eumäus" (ξ 37 ff.): „Hier erkannte ich immer und erkenne auch heute eine der „glänzendsten Gestaltungen der ganzen Odyssee" (S. 6). Die Scene A 296 ff. wird im Sinne des „*Ὅμηρος φιλαχιλλεύς*" gedeutet: „sie zeigt uns den Dichter auf der höchsten Höhe feinster psychologischer Kunst"

(S. 8). Vortrefflich behandelt der Verf. (S. 9 f.) die „Retardation" A 233 ff., wo Achilleus den leidenschaftlichen Scepterschwur plötzlich mit einer Reflexion über den blatt- und rindenlosen Herrscherstab unterbricht, der einst im Bergwald grünte — zugleich ein Meisterstück für den Rhapsoden, wenn er es zu „bringen" verstand. Im Zusammenhang mit solchen Untersuchungen steht auch die Frage nach den „Quellen" Homers. Gibt er freie Schöpfungen oder blofse Traditionen? „Hinter dieses Geheimnis werden wir schwerlich mehr kommen" (S. 11). Jedenfalls behandelte der Dichter Überlieferungen, wenn sie ihm vorlagen, mit der Willkür des poetischen Genies, wie A 54 zeigt. Aber trotzdem ist er — natürlich mit Ausnahme der *τερατώδη* — immer auf das *πίϑανον* d. h. auf die Gesetze der Wahrscheinlichkeit und Glaubwürdigkeit bedacht; dieses Bestreben das *ἀπίϑανον* zu vermeiden wird (S. 113 f.) an einer Stelle des Kyklopenmärchens (*ι*, 338) sehr schön nachgewiesen. Schliefslich ist auch noch von gefälschten homerischen Gestaltungen die Rede, wobei R. (S. 16) „wenigstens einen Sünder vermutungsweise feststellt, der erweiternd in die Ilias und Odyssee eingriff". — Zuweilen fallen auch scharfe kritische Hiebe gegen herkömmliche Auffassungen und irrtümliche Auslegungen; der bekannte Kunsthistoriker Herman Grimm mit seinem Buche „Homer" (1890) kommt dabei nicht am besten weg, und es wird (S. 10) gezweifelt, „ob er berufen und geeignet war, der Welt den Homer zu offenbaren". Wer, wie der Verf., Besseres zu bieten weifs, der ist zu einer solchen Polemik jedenfalls berechtigt.

Passau. J. Wimmer.

Novum Testamentum graece curavit Eberhard Nestle. Editio tertia recognita. Stuttgart, Priv. Württ. Bibelanstalt, 1901. Grofs 8°. Ungeb. M. 1.80, in Halbfranz geb. M. 3.50.

In Band XXXVIII S. 300 f. dieser Zeitschrift besprach ich die von unserem Württemberger Kollegen besorgte Ausgabe des griech. N. T. s. Mit den folgenden Zeilen möchte ich noch auf einen besonders schönen Abdruck dieser Ausgabe hinweisen. Es ist der gleiche Satz wie in der gewöhnlichen Handausgabe, aber auf Grofsoktav-Schreibpapier gedruckt. Dadurch ist ein sehr breiter Rand entstanden, der zu schriftlichen Bemerkungen sehr geeignet ist. Da die Lettern sehr scharf und klar sind und das Papier von hervorragender Güte ist, macht die ganze Ausgabe einen vorzüglichen Eindruck. Dabei ist das Buch nicht so unhandlich wie etwa eine mit Papier durchschossene Tischendorf-Ausgabe. Demnach ist diese Ausgabe für jedermann, der sich gern Bemerkungen in sein Handexemplar einträgt, namentlich auch für Studenten beim Anhören exegetischer Kollegien, warm zu empfehlen. Auch jeder, der etwa die Kollation einer Handschrift oder die Varianten in den Zitaten eines Schriftstellers an den Rand seines Exemplars notieren will, kann sicher keine bessere Ausgabe dafür finden als die vorliegende.

München. Otto Stählin.

Digitized by Google

Dr. F. Hahne, Kurzgefafste griechische Schulgrammatik. Zweiter Teil: Syntax. 2. Aufl. Braunschweig, A. Graff. 1901. IV und 127 S. Preis 1.60 M.

Diese 1891 in erster Auflage erschienene Syntax schliefst sich an die 1885 von demselben Verfasser herausgegebene Formenlehre an und bietet in der Hauptsache eine systematische Bearbeitung der in dem bekannten, früher in Bayern viel gebrauchten Elementarbuche von Karl Halm den betreffenden Übungsbeispielen vorangehenden, durch Deutlichkeit und Kürze sich auszeichnenden syntaktischen Regeln. Die Änderungen in der zweiten Auflage beschränken sich, um neben ihr den Gebrauch der ersten Auflage zu ermöglichen, auf das allernotwendigste Mafs und sind meist durch die bei Besprechungen der ersten Auflage in verschiedenen Zeitschriften gegebenen Anregungen veranlafst. Neu hinzugekommen ist nur ein 6½ Seiten füllender Abschnitt über das Wichtigste von den Partikeln und auf 3 Seiten eine Repetitionstabelle zur Einübung der Hauptregeln der Moduslehre, beides sicher willkommen.

Die Hahne'sche Syntax läfst in ihrer ganzen Einrichtung den praktischen Schulmann erkennen, hält durchweg die rechte Mitte ein zwischen jener verwerflichen Kürze, die in so vielen Erscheinungen der neueren Zeit zutage tritt, und unnötiger Ausführlichkeit und mufs unbedingt als eine ganz vortreffliche Arbeit bezeichnet werden, die sich zum Gebrauch in der Schule vorzüglich eignet. Zu beanstanden fand ich bei der Durchsicht nur wenig; doch sei auf einiges hingewiesen: Nicht ganz klar, für den Schüler wenigstens, scheint mir die Fassung von § 39, 2 und von § 75, 3 Anm. 1. Der von Adverbien des Orts, der Zeit, der Art und Weise abhängige Genetiv ist an zwei Orten behandelt, § 37 c und § 46, 2. Unter den nach Inhalt und Form im ganzen vortrefflich ausgewählten Beispielen finden sich etliche mit den Schülern noch unverständlichen Konstruktionen; so steht z. B. in § 1 Ende *οἱ μοχθηροὶ ἄνθρωποι διατελοῦσιν ἐν φόβῳ διάγοντες*, in § 27 b Ende ***Κῦρος*** *. . . περὶ πλείστου ἐποιεῖτο μηδὲν ψεύδεσθαι*, in § 66 b ***Μένων***, *πρὶν δῆλον εἶναι . . . συνέλεξε τὸ αὐτοῦ στράτευμα*. Vermifst habe ich ferner eine Erwähnung des Gebrauches des Artikels in Sätzen wie *ἐγώ εἰμι ὁ ὑμᾶς σώζων*. ***Οἱ περὶ Ἀριαῖον*** heifst nach § 7, 1 d und nach dem Anhang § 6, 2 C a nur „Ariäus und seine Leute“. In § 49, 1 Zusatz fehlt vor dem Worte intransitiv „auch“ und in § 60 die Erwähnung des Deliberativs der Vergangenheit. Zum Schlusse noch ein paar Druckfehler: S. 1 Z. 11 v. o. steht a) statt b), § 9 Z. 2 *οἶδας* statt *οἶσθα*, S. 33 Z. 1 v. o. *ἐπ* für *ἐπὶ*, S. 46 Z. 10 v. o. *αἴτιός, τινος*, S. 64 Z. 14 v. o. § 17, 6 statt 77 b, und S. 109 Z. 5 v. o. ist zwischen „um“ und „gegen“ ein Komma zu setzen.

Regensburg. Friedrich Zorn.

Dr. Bruno Eggert, Oberlehrer am Realgymnasium zu Dessau, Phonetische und Methodische Studien in Paris. Mit Abbildungen im Text. Leipzig, Teubner, 1900. IV u. 109 S.

Wenn vor 30 und mehr Jahren ein junger Mann der Sprache halber ins Ausland gehen wollte, da mufste er, im glücklichsten Falle mit einer Empfehlung in der Tasche, auf eigne Faust in die Fremde ziehen und zusehen, wie er dort unterkam, um sich so gut oder schlecht es ging auf seinen künftigen Beruf vorzubereiten. Wie ganz anders ist das heutzutage! Schon in der Heimat ist für den jungen Neusprachler auf allen Universitäten viel besser gesorgt, und beabsichtigt er eine Studienreise ins Ausland zu machen, so bewilligt ihm die Unterrichtsverwaltung ein Reisestipendium, wenn auch noch nicht in dem Mafse, wie es zu wünschen wäre und z. B. in Frankreich geschieht, das für diesen Zweck jährlich 70—80,000 Frs. aufwendet. Was ihm aber alles in Paris geboten wird, erfahren wir aus der vorliegenden Broschüre, der Frucht einer Studienreise nach Paris im Sommer 1899. Die gediegene Arbeit zeugt von scharfer Beobachtungsgabe, ist anziehend geschrieben und enthält eine Menge trefflicher Winke und beachtenswerter Gedanken für den neusprachlichen Lehrer überhaupt, insbesondere aber für den, der seinen immerhin nur kurzen Aufenthalt in Paris möglichst ergiebig ausnützen will.

Die Hauptzwecke, die der angehende Neuphilolog ins Auge zu fassen hat, sind die Vervollkommnung seiner Aussprache und der Erwerb praktischer Sprachfertigkeit. Die Mittel zur Erreichung derselben sind zunächst die Cours de diction et d'élocution, die Cours de prononciation und die Cours de phonétique, für welche die Adressen, Preise und Lehrmittel angegeben sind und deren Verfahren geschildert wird. Insbesondere sind die phonetischen Kurse geeignet, unser lebhaftes Interesse zu erregen. Zwei Gruppen, die sich mit kritischem Blicke beobachten, stehen gegenwärtig in Paris einander gegenüber: Die beschreibende und die experimentelle Schule. Die erstere, deren bedeutendster Vertreter P. Passy ist, sucht den Lautbestand der Sprache akustisch-physiologisch zu bestimmen und mittels der Lautschrift darzustellen; die letztere, die experimentelle Schule, an deren Spitze der scharfsinnige und liebenswürdige Abbé Rousselot steht, verwirft die Lautschrift, „weil durch ein Lautzeichen niemals ein unbekannter Lautwert vermittelt werden kann, und weil sie nicht mannigfaltig genug ist, um auch feine und individuelle Züge einer Sprachweise zum Ausdruck zu bringen.“ Sie bedient sich deshalb sinnreich konstruierter physikalischer Instrumente, wie des Registrier-Apparates und des künstlichen Gaumens von Rousselot, des Cadran indicateur, des Kehlkopfsignals und des Zungenführers von Zünd-Burguet, die abgebildet und beschrieben sind. Die feinsten Lautunterschiede lassen sich durch diese Apparate sichtbar darstellen, wie z. B. die Verschiedenheit des englischen, des deutschen und des französischen t am künstlichen Gaumen. Aufserdem findet der Verf. ein vorzügliches Mittel, um die charakteristischen Züge der französischen Artikulation

Digitized by Google

sich zum Bewufstsein zu bringen, in der Analyse der französischen Aussprache des Deutschen bei der Beobachtung des deutschen Klassenunterrichts an französischen Schulen.

Zur Erwerbung praktischer Sprechfertigkeit empfiehlt der Verf. vor allem regen persönlichen Verkehr mit Einheimischen, gut geleiteten Konversationsunterricht und Anschlufs an die Société d'Etudes et de Correspondance Internationales, einen Verein, der in monatlicher Zusammenkünften und festlichen Vereinigungen geselliger Natur sowie in seiner Monatsschrift Concordia es sich zur Aufgabe gemacht hat „de faciliter les relations internationales par l'étude des manifestations intellectuelles et morales des peuples.

Über das Entgegenkommen der Pariser Schulbehörde und der Lehrer spricht sich der Verf. sehr lobend aus. Mit einem Empfehlungsschreiben vom Recteur de l'Académie de Paris ausgestattet, fand er leicht Zutritt in die Pariser Gymnasien. Die bei dieser Gelegenheit gemachten Wahrnehmungen bieten mehrfaches Interesse sowohl in methodischer wie phonetischer Beziehung, und manchem deutschen Lehrer dürfte es bei seinen mühevollen und oft erfolglosen Anstrengungen zur Erzielung einer leidlich korrekten Aussprache seiner Schüler als ein Trost erscheinen, was über die Schwankungen und Fehler in der Aussprache selbst gebildeter Pariser bemerkt wird. Wie seinerzeit Bréal (De l'enseignement des langues vivantes 1872) in den deutschen Anstalten ein „Gymnasialfranzösisch“ gefunden hat, so bezeichnet der Verf. das in den französischen Gymnasien herrschende Deutsch zwar nicht als Gymnasialdeutsch, aber als französisch gesprochenes Deutsch bei Schülern und Lehrern, es sei denn, dafs die letzteren einem deutschen Sprachgebiet entstammten. Er meint, Bréal habe damals gewifs nicht unrecht gehabt, und wenn sich auch in den letzten Jahren manches zum guten gewendet habe, so werde doch noch viel zu tadeln und zu bessern sein, so lange die phonetische Vorbildung der Lehrer nicht allgemein geworden sei. Ich fürchte, auch wenn diese Zeit gekommen ist, wird es immer noch „viel zu tadeln und zu bessern“ geben, weil es eben ein Ding der Unmöglichkeit ist, sich in kurzer Zeit eine bleibende nationale Färbung der fremden Sprache anzueignen, und sollte es ja ein besonders talentierter Lehrer so weit bringen, so wird es ihm doch schwerlich gelingen diese Kunst auf seine Schüler zu übertragen.

Zum Schlufs nur noch die Frage: Warum steht S. 89 ff. in dem sonst ziemlich druckfehlerfreien Texte hartnäckig exercises gedruckt?

Würzburg. J. Jent.

Didaktik und Methodik des französischen Unterrichtes von Dr. W. Münch, Geh. Reg.-Rat, Prof. d. Pädagogik an d. Univ. Berlin. Zweite umgearbeitete Auflage. München 1902, Beck'sche Verlagsbuchhandlung. Geh. 4 M., geb. 5 M.

Die vor 7 Jahren mit der Methodik des Englischen von Dr. Glauning in einem Bande erschienene erste Auflage dieses höchst verdienstvollen

Digitized by Google

Werkes wurde von mir in Bd. 32 S. 623—627 dieser Blätter eingehend besprochen; so kann ich mich heute um so mehr darauf beschränken, in Kürze die wichtigsten Änderungen der Neuausgabe hervorzuheben, als die frühere wohl fast allen Fachkollegen bekannt sein dürfte.

Dafs Münchs französische Methodik wesentlich erweitert wurde, zeigt schon der Umstand, dafs sie allein nunmehr nahezu den gleichen Umfang einnimmt, wie früher jene der zwei Sprachen zusammen. Doch beschränkte sich der Verfasser nicht auf die Erörterung neuer Fragen, er hat vielmehr alle Kapitel der durch die vielfach nennenswert geänderten Verhältnisse des französischen Schulunterrichtes — haben doch, um nur eines zu erwähnen, in der Mehrzahl der Staaten die Lehrpläne und Instruktionen eine Umgestaltung erfahren — gebotenen Umarbeitung unterzogen. Dafs der umsichtige und erfahrene einstige Schulmann sich dieser Arbeit nicht nur mit der gröfsten Sorgfalt, sondern auch mit dem aufrichtigen Wunsche nach Objektivität widmete, ist auch jetzt wieder aus jedem Kapitel ersichtlich.

Unter den neuen Abschnitten sind die interessantesten jene über den Anschauungsunterricht und über die Kulturgeschichte. In ersterem wird ein mafsvoller Betrieb dieser Art des Unterrichtes „mit breiterer Geltung im Anfange, namentlich wenn die Anfänger noch recht jung sind, und als blofse Randbegleitung weiterhin" gutgeheifsen, jedoch bei aller Würdigung vor Überschätzung gewarnt; im anderen die Aufgabe des fremdsprachlichen Unterrichtes dahin bestimmt, dafs zwar nicht von Erreichung völliger Vertrautheit mit Kultur und Volkstum überhaupt die Rede sein könne, wohl aber im Anschlusse an die Lektüre das Verständnis für „die wesentlichen geistigen oder geistig-sittlichen Seiten, die sich folgenden allgemeinen Richtungen und Strebungen, die wertvollsten Leistungen in Kunst- und Wissenschaft, Industrie u. s. w.", zu wecken sei; also gebührende Unterstützung und Ergänzung des geschichlichen Unterrichtes.

Den Schlufs des nicht nur für Fachleute, sondern auch für solche, die „aufserhalb des Faches stehend doch eine Klärung über die methodischen Fragen wünschen müssen", also z. B. Leiter von Anstalten, bestimmten Buches bildet eine bis zur Gegenwart fortgeführte, ziemlich vollständige Übersicht über die Fachliteratur.

Muret-Sanders, Encyklopädisches englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt. Hand- und Schul-Ausgabe. Berlin, Langenscheidt'sche Verlagshandlung, 1902. 2 Teile, elegant geb. je 8 M., in einem Bande 15 M.

Diese von den Herren Klatt und Baumann bearbeitete Hand- und Schulausgabe des rühmlichst bekannten grofsen Muret-Sanders ist ein würdiges Seitenstück zu dem vom Ref. im Heft 5/6 des vorigen Jahrganges dieser Blätter angezeigten kleinen Sachs-Villate; wie dort

Digitized by Google

für das Französische, so haben wir hier für das Englische ein bisher unübertroffenes und wohl auch nicht so leicht zu übertreffendes Wörterbuch für die Zwecke der Schule und des Hauses. Unter den vielen Vorzügen, die es mit jenem gemein hat, möchte ich neben der Aussprache und der Übersichtlichkeit, welche dadurch wesentlich erhöht wird, dafs jede Zusammensetzung ihren eigenen Titelkopf hat, vor allem die aufsergewöhnliche Reichhaltigkeit hervorheben. Aufnahme fanden, abgesehen von all den Wörtern und Wendungen, welche in der heutigen Sprache allgemein gebräuchlich sind, von seltenen und älteren jene, die etwa in der Schullektüre und in Shakespeare vorkommen, sowie die in Literatur und Zeitungen häufiger angewendeten Vulgarismen und Provinzialismen; auch die wichtigeren Amerikanismen und anglo-indischen Wörter wurden natürlich berücksichtigt. Um ein selbständiges Urteil über die Zuverlässigkeit und Reichhaltigkeit des Buches zu gewinnen, nahm ich Stichproben in Menge vor und fand u. a. folgende Ausdrücke, welche man andernorts vergeblich sucht: to draw in one's horns gelindere Saiten aufziehen; to be up to date auf dem Laufenden, auf der Höhe sein; mundane pleasures irdische Freuden; representative typisch; thumb-nail sketch flüchtige Skizze; tin-pot (affair) unbedeutend; Absender (von Briefen); Saitenplatte.

Vermifst habe ich das jetzt viel gebrauchte golf-links (Golfspielplatz), hier und unter dem Stichwort link, das aber auch im grofsen Muret-Sanders, sowie in Grieb-Schroer, fehlt und auch in Flügel und dem neuen Chambers's Twentieth Century Dictionary nicht in der Zusammensetzung angegeben ist.

Ich stehe demnach nicht an, den kleinen Muret-Sanders als das preiswerteste unter allen englischen Schulwörterbüchern bestens zu empfehlen.

München. G. Wolpert.

Dr. G. Steinmüller, Auswahl von 50 französischen Gedichten. Zusammengestellt und erläutert, nebst einem Wörterbuch. 2. Aufl. München u. Berlin, R. Oldenbourg, 1902. Preis 1.50 M. pp. 96.

Dr. E. Wasserzieher, Sammlung französischer Gedichte für deutsche Schulen. Mit Biographien, Anmerkungen u. Wörterbuch. I. Teil: Text pp. VI u. 65. II. Teil (gesondert geheftet): Biographien. Anmerkungen. Wörterbuch. pp. 65. Leipzig, R. Gerhard, 1902. Preis M. 1 u. M. 0.40. (Gerhardt franz. Schulausgaben, Nr. 8).

Nechelput et Heuten, Recueil de Poèmes. À l'usage de l'école allemande à Bruxelles. I[ère] Partie. Leipzig u. Berlin, B. G. Teubner, 1901. (Avec des Notes explicatives et des Notices biographiques.) pp. 75.

Französische Gedichte zum Schulgebrauch. Nürnberg, Fr. Korn, 1901. pp. 24. Preis 40 Pfg.

Poetische Anthologien für den französischen Unterricht in unseren Gymnasien haben sich allmählich als ein Bedürfnis erwiesen, das jetzt dringend geworden ist, nachdem durch das neue Lehrprogramm die Chrestomathien nicht mehr gestattet sind, aus denen man sonst poetische Musterstücke zum Vortrag und zur Aneignung für die Schüler wählte. Von den vier hier vorliegenden Sammlungen dürfte die letzte, anonym (Verfasser der † Rektor Autenrieth des alten Gymnasiums in Nürnberg?) erschienene besonders für höhere Mädchenschulen geeignet sein, da ihr Bereich für die oberen Klassen der Gymnasien doch zu beschränkt ist: **16** Gedichte, darunter von La Fontaine 5, von Béranger und Victor Hugo je 4, gut gewählte Stücke, die die meisten Lesebücher bringen. Die Sammlung von Nechelplut & Heuten ist zunächst für die deutsche Schule in Brüssel bestimmt, aber auch für unsere Mittelschulen sehr gut brauchbar. Die Gedichte, **53** an der Zahl, sind nach dem Grade ihrer Schwierigkeit geordnet und auf 2 Jahre berechnet; aufser La Fontaine mit 7 Nummern ist kein Dichter besonders bevorzugt. Das praktisch eingerichtete Büchlein enthält aufser dem Text „Règles fondamentales de la poésie" (eine kurze Verslehre), ferner „Notes explicatives", die, möglichst kurz gegeben, nach genauer Prüfung wohl zu billigen sind, und „Notes biographiques" über 24 Autoren.

Bei Wasserzieher kommt gegenüber dem vorigen Heft an Beigaben zum Text noch ein Wörterbuch hinzu, dem Usus der Schulausgabensammlung Gerhards entsprechend, zu der es gehört. Nur möchte man sich bei diesem Glossar fragen, für welche Sorte von Schülern es eigentlich bestimmt ist, da die in demselben angegebenen „unregelmäfsigen Verba" flektiert werden! Bei den abgedruckten Gedichten (54), ist das Schwergewicht auf La Fontaine und Béranger als „echt französische Dichter" mit 15 und 12 Nummern gelegt, mit Ausmerzung der Stücke, die ihren Platz in den Lesebüchern „nur der lieben Gewohnheit verdanken"; bei La Fontaine ist oft die allzulange Moral weggelassen, einzelne Gedichte (z. B. p. 44) sind gekürzt. Die Biographien, an Zahl die Hälfte derer im vorhin besprochenen Heft, sind nach Bonneton, Les écrivains célèbres de la France bearbeitet. Einzelne der Anmerkungen sind in dieser Fassung nicht richtig oder vollständig; z. B. p. 9 zu 2, 1: „Maître corbeau, Meister Rabe; maître ist heute der Titel der Rechtsanwälte", oder wie einzelne Bemerkungen zu Bérangers Lied von Napoleon, so zu p. 31, 9: „Grand de génie et grand de caractère. Das erste können wir zugeben, das zweite nicht." Solche Bemerkungen sind in einem Kommentar zum mindesten überflüfsig.

Das Buch von Steinmüller endlich, **50** Dichtungen enthaltend, hat seine Brauchbarkeit schon dadurch erwiesen, dafs es hier in 2. verbesserter Auflage erscheint. Aufser einem Anhang mit Anmerkungen und Wörterbuch bringt er kurze Biographien der betr. Dichter im Text vor ihren Produkten, und hat es verstanden, in einer kurzen Verslehre von zwei Seiten Text alles für den Schüler Notwendige unterzubringen. Auch dieses Buch ist aus praktischen Erwägungen in zwei Teile, je für die oberen und unteren

Klassen geteilt, berücksichtigt gleichfalls La Fontaine und Béranger mit je 10 Poesien, bringt aber auch Victor Hugo, Millevoye und Coppée, darunter von letzterem „La Grève des Forgerons". Die kurzen und sachlichen Anmerkungen, teilweise mit „Questionnaire" oder mit anregenden Hinweisen auf Sprichwörter oder auf Analoga in der deutschen und englischen Literatur, wurden vom Referenten genau kontrolliert, ohne dafs er irgend welche wesentliche Beanstandungen zu machen hatte. Bei p. 67 bemerkt Steinmüller zu savetier, der Ersatz dieses Wortes mit „Seifensieder" bei Hagedorn sei „aus metrischen Gründen" geschehen, während Max Fr. Mann in seiner bekannten Ausgabe von La Fontaines Fabeln annimmt, der deutsche Nachdichter tat es „aus Mifsverständnis oder um einen Reim auf Lieder zu haben". Wir halten dem gegenüber das Mifsverständnis und die Verwechslung von savonnier und savetier für das wahrscheinlichste.

Dem sehr brauchbaren Schulbuche ist eine gute Verbreitung in unseren Gymnasien zum Nutzen des Unterrichtes zu wünschen!

H. Danschacher, Französische Ferienaufgaben für Schüler der bayer. Mittelschulen. Heft I. Fürth i. B. u. Nürnberg, G. Rosenberg, 1901. pp. 52. Preis 80 Pfg.

— Derselbe, Lösungen und Anmerkungen zu den Französ. Ferienaufgaben. Heft I. Fürth u. Nürnberg, G. Rosenberg, 1901. Preis 50 Pfg.

Das vorliegende Heftchen enthält Übungsstoff für die 1.—3. Klasse der Realschule oder die 4.—6. Klasse des Realgymnasiums, oder für die 6.—7. Klasse des humanistischen Gymnasiums und ist mit franz.-deutschem und deutsch-franz. Wörterverzeichnis versehen. Es ist ohne Zweifel ein recht praktisch angelegter Behelf zur Repetition, besonders für die schwächeren Elemente der Schüler, wie ja der Verfasser durch sein eigenartig angelegtes Werkchen „last not least den Eltern der Schüler einen Dienst zu erweisen" hofft. Die nicht zu umfangreichen einzelnen Nummern geben in Frage und Antwort Übungen zur Formenlehre und Muster-Sätze und -Stücke zur Einprägung derselben in franz. Sprache und in der deutschen zur Übertragung. Die fast durchweg zusammenhängenden Stücke zeigen das pädagogische Geschick des Verfassers, inhaltlich interessante und moderne Sujets zwanglos für diese Übungszwecke zu verwerten. Eine gelegentliche Benützung des Heftes wird auch manchem unserer Gymnasiasten gute Dienste zur Selbstkontrolle und zur Befestigung des Pensums leisten.

Das Heftchen „Lösungen" soll nach der Absicht des Bearbeiters bei der „Verbesserung" der betr. Arbeit zu Rate gezogen werden; aufserdem ist es natürlich auch für die Hand des Lehrers berechnet. Die Treff-Formen sind kursiv gedruckt und eine Reihe instruktiver Erläuterungen und Bemerkungen am Fufs der Seiten beigefügt.

Bamberg. R. Ackermann.

Digitized by Google

Max Walter, Direktor des Realgymnasiums Musterschule in Frankfurt a. M., Die Reform des neusprachlichen Unterrichts auf Schule und Universität. Mit einem Nachwort von Dr. Wilhelm Vietor, ord. Prof. d. engl. Philol. an der Univ. Marburg in Hessen, N. G. Elwertsche Verlagsbuchhandlung, 1901. 24 S.

Aus Direktor Walters hochinteressantem Aufsatz, dessen reichhaltigen Inhalt hier zu skizzieren unmöglich ist, möge es genügen, die beiden Hauptpunkte hervorzuheben. Der erste derselben liegt in der Frage (S. 11), „ob bei der Vorbildung, welche die Neuphilologen heutzutage erhalten, alle Lehrer zu einem derartigen Unterrichte (nach den Grundsätzen der vom Verfasser verfochtenen neuen Methode) genügend befähigt sind.“ Diese Frage beantwortet Walter, der es mit Freude begrüfst, dafs die neueste staatliche (preufsische) Prüfungsordnung nur ein Hauptfach, also entweder Englisch oder Französisch mit entsprechenden Nebenfächern verlangt, in der Weise, dafs er zunächst Vietors Verlangen nach einer Vermehrung der etatsmäfsig besoldeten Ordinariate für romanische und englische Philologie, nach Gewährung zahlreicherer Reisestipendien und Anstellung mindestens je eines geborenen Franzosen und Engländers als Lektors an jeder Universität wiederholt. Vor allem aber erscheint ihm eine Reform der Universitätsvorlesungen unbedingt erforderlich. Diese lasse sich unter Ausgestaltung der schon bestehenden, ohnehin in den letzten Jahren ausgedehnten Übungen der Universitätsseminare erzielen durch Beseitigung des „Vorlesens“ im wörtlichen Sinne seitens der Professoren und des mechanischen Nachschreibens seitens der Hörer, durch Drucklegung eines Auszuges aus der jeweiligen Vorlesung entweder im ganzen oder von Woche zu Woche, mit der Bestimmung, den Studenten so eine Grundlage für die ausführlicheren Vorträge und Übungen zu bieten, endlich durch Abschaffung der Kollegiengelder u. a.

An diese sehr viel Beherzigenswertes enthaltenden Ausführungen, die durch das Nachwort von Professor Vietor noch erhöhte Bedeutung erlangen, schliefst sich als zweiter Hauptpunkt die Forderung gröfserer Freiheit für die „neue“ Methode. Diese, deren siegreiches Vorwärtsschreiten vor allem manifestiert werde durch die Beschlüsse der letzten „allgemeinen deutschen Neuphilologentage“ (Wien 1890 und Leipzig 1900), könne gröfsere Freiheit beanspruchen gegenüber der behördlichen Kontrolle, insofern sie mit ihrem eigenen Mafsstabe, nicht mit dem der „alten“ Methode zu messen sei, ferner durch Beseitigung der noch in den Lehrplänen enthaltenen Verquickung der alten und neuen Methode und Gewährung einer genügenden Bewegungsfreiheit für die Vertreter der letzteren. Ganz besonders aber verlangt Walter freie Bahn für die neue Methode an den Reformschulen nach dem Frankfurter System. Sie vermöge recht wohl den hier an den sprachlichen Unterricht gestellten Anforderungen zu genügen, wenn auch auf einem anderen Wege. Dieser Punkt erscheint mir als der wichtigste in Walters Schrift und vermag ich nicht meine Ansicht zu ver-

Digitized by Google

hehlen, dafs gerade an solchen Reformschulen der Ort ist, wo der „neuen Methode“ vollkommene Freiheit gewährt werden kann und mufs.

Höchst interessant für den Fachmann ist die auf S. 17 und 18 gegebene Antwort auf die Frage, welche Forderungen denn nun die Anhänger der „neuen Methode“ bei deren ungehemmter Durchführung an die Abiturienten der Realgymnasien und Oberrealschulen stellen. Näher darauf einzugehen, verbietet indessen der Raum.

In seinem „Nachwort“ wiederholt Vietor, anknüpfend an die Frage der Universitätsreform, seinen alten Vorschlag „Verlegung des Schwerpunktes soviel wie möglich in die wissenschaftliche Behandlung des Modernen auf der Universität“. Dann hält es aber der Vater der „neuen“ Methode für notwendig zu betonen, dafs „die erste und wichtigste Aufgabe“ des neusprachlichen Universitätsunterrichts „keine andere als die Schulung in der Wissenschaft des Faches“ sein könne. Ein philologisches Fach müsse in historischer Entwicklung gelehrt werden. Doch räumt auch Vietor ein, dafs „eine Annäherung der Methode des akademischen an die des schulmäfsigen Unterrichts zu wünschen ist“, und sieht dieselbe in unseren akademischen Seminaren bereits erreicht. Den Berufsgenossen empfiehlt auch er den ernstlichen Versuch mit dem Kolleg ohne vorgelesenes und nachgeschriebenes Heft, da bei katechetischer Behandlung der Stoffe die lebende Sprache leichter verwendbar sei. „Man verlange aber nicht, dafs die Universität das Wissenschaftliche dem Praktischen zum Opfer bringe“.

Dr. G. Wendt, Professor: Das Vokabellernen im französischen Anfangsunterricht. Ein Beitrag zur neusprachlichen Methodik. Leipzig 1901, B. G. Teubner. 38 S.

Haben wir soeben gesehen, welches die hervorragendsten Wünsche und Hoffnungen der Anhänger der „neuen“ Methode sind, so finden wir in diesem zweiten Schriftchen einen ausgezeichneten Vertreter dieser Richtung bei der Arbeit im Klassenunterrichte; wir erhalten einen Einblick in den Betrieb, und erfahren, welche Stellung innerhalb desselben die so wichtige Frage der Aneignung eines genügenden Wortschatzes einnimmt.

Der Aufsatz Dr. Wendts hat mit demjenigen Walters manche Berührungspunkte, trotz der Verschiedenheit des Gegenstandes. Dort wie hier finden wir Ausführungen über die Entstehung und Entwicklung der „Reform“; dort wie hier die gleiche Ablehnung der „vermittelnden“ Methode, wie sie von den neuen Schulplänen gewünscht wird, u. s. w. Doch ist Dr. Wendt bei aller Überzeugung von der Güte seiner Sache nicht so siegesgewifs wie Walter; bezeichnet er doch auf S. 4 den Sturm der „Jungen“ als abgeschlagen. Dafs er den Kampf aber nicht aufzugeben gewillt ist, beweist nicht zum wenigsten dieses Schriftchen.

Die von den hamburgischen und preufsischen Lehrplänen gleichmäfsig geforderte Aneignung eines genügenden Wortschatzes ist nach

Digitize

Dr. Wendt eine Forderung auf dem Papier geblieben. Und doch mufs „das Hinarbeiten auf das Gewinnen eines festen Wortschatzes unter den Zielen des franz. Unterrichts der ersten drei Jahre voranstehen“. Denn „für die nächsten Zwecke reicht das Können, d. h. das Sprechen und Verstehen der notwendigsten Vokabeln völlig aus“. Es fehlt aber an einem Vokabular, das sich organisch an den Unterricht anschlösse oder aus demselben hervorginge. Ein solches Vokabular, das den festen Wortschatz enthält, den jeder Schüler einer Anstalt, in deren unterster Klasse mit dem Französischen bei grofser Stundenzahl begonnen wird, nach drei Jahren vollkommen beherrschen soll, bietet der zweite Teil des uns hier beschäftigenden Schriftchens (S. 19—38). Es enthält nach Angabe des Verfassers etwa 1400 Wörter, eine recht stattliche Zahl! — Es kann nicht unsere Aufgabe sein, mit dem Verfasser über die Aufnahme resp. Nichtaufnahme des einen oder anderen Wortes zu rechten, zumal ja nur ein Versuch mit der Aufstellung eines derartigen Wortkanons gemacht wird. Was uns hier interessiert, ist allein die Art, wie der Verfasser sich die Verwendung eines derartigen Vokabulars im Unterricht denkt. Dasselbe soll keineswegs von vornherein dem Schüler in die Hand gegeben werden; vielmehr soll es geradezu erst unter den Händen des Schülers entstehen, in der Weise, dafs derselbe etwa nach den ersten sechs Wochen anfängt, die ihm vom Lehrer zu diesem Zwecke bezeichneten und vorgeschriebenen, natürlich schon wiederholt angewendeten Wörter ohne deutsche Übersetzung in ein zu diesem Zwecke reserviertes und vorher eingeteiltes Heft einzutragen. Der Kreis wird allmählich erweitert, doch so, dafs nur Wörter aufgenommen werden, die nach reiflicher Überlegung als der Unterstufe entsprechend erkannt sind. Auch die vorkommenden „unregelmäfsigen“ Verben werden hier eingetragen, da deren systematische Durchnahme nicht vor dem fünften Halbjahre vorgenommen (dann aber keineswegs oberflächlich behandelt) werden soll. Die bei der Lektüre vorkommenden Wörter sollen keineswegs alle aufgenommen werden, sondern eben nur die, welche wirklich dem eisernen Bestand einzuverleiben sind. Was davon zum Pensum der einzelnen Klassen gehört, soll von dem Beschlusse des Lehrerrates abhängen, innerhalb der so festgestellten Kreise aber den einzelnen Lehrern volle Unabhängigkeit gewährt werden. Zum Zwecke der Repetition, ferner zur Erleichterung der häuslichen Arbeit für durch Krankheit Zurückgebliebene, Neueintretende u. s. w., soll nach dem 3. Jahre den Schülern der auf diese Weise gewonnene Wortschatz als kleines Vokabular, tunlichst nach Begriffsreihen und innerhalb derselben alphabetisch geordnet, gedruckt in die Hand gegeben werden. Einen Versuch einer solchen Zusammenstellung bedeutet das den Schlufs der Schrift bildende Petit Vocabulaire.

Es läfst sich nicht leugnen, dafs, mag man auch zu Wendts Vorschlag im einzelnen denken wie man will, demselben ein sehr gesunder Kern innewohnt. Welcher Lehrer hätte den Mangel eines solchen Kanons für den Wortvorrat nicht schon empfunden, hätte nicht gefühlt, wie durch die Lehrbücher den Schülern oft ganz unnötige

Vokabeln zugemutet und die notwendigen dabei zuweilen vernachlässigt werden? Kein einziges der vorhandenen Vokabulare hilft uns diese Klippe wirklich vermeiden, wenn auch zuweilen der Versuch dazu gemacht wird.

Für die Schulen, in denen die Sprachen nach der neuen Methode gelehrt werden können, erscheint das Problem von Dr. Wendt in sehr glücklicher Weise gelöst.

Bamberg. Herlet.

Sammlung moderner italienischer Autoren im Auszug mit Anmerkungen zum Schul- und Privatgebrauche. Bamberg, Buchners Verlag. 11 Bändchen.

Bis vor wenigen Jahren noch war der Lehrer des Italienischen an den Gymnasien in der Lektüre ausschliefslich auf die Klassiker angewiesen; der vorhandene „Kanon" zählte nur Dante, Tasso einerseits und Manzoni, Silvio Pellico anderseits auf. Für den Anfangsunterricht waren gar keine geeigneten Autoren vorgesehen. Wie sollte es auch im Unterrichte des Italienischen besser bestellt gewesen sein, nachdem selbst im Französischen und Englischen hauptsächlich die Lektüre der Schriftsteller der klassischen Periode betont wurde! An Schulausgaben der neueren Autoren fehlte es besonders im italienischen Unterrichte gänzlich. Da fafsten im Jahre 1895 einige berufene Kräfte mit Prof. Dr. Ackermann[1]) an der Spitze den Plan, Schulausgaben derjenigen neueren Autoren zu veranstalten, „die in Italien als die Vertreter der guten lingua parlata anerkannt sind und deshalb am besten geeignet erscheinen, den Schüler in das Studium der Sprache einzuführen und zur späteren Lektüre der Klassiker vorzubereiten."

Was die Auswahl der Autoren anlangt, so wird diese gewifs den Beifall der meisten Fachgenossen finden. Es sind nur Novellisten ersten Ranges berücksichtigt worden; Namen wie De Amicis, Verga, Barrili, Farina haben einen guten Klang; sie verbinden mit einer meisterhaften Kunst der Erzählung eine wunderbare Reinheit und Gefälligkeit des Stils. Auch im Aussuchen der Werke verrieten die Herausgeber guten Geschmack; sie haben fast alle einen tieferen und anziehenden Inhalt, der recht geeignet ist, das Interesse des Schülers bis zum Ende wach zu halten. Für Abwechslung in den Stoffen ist reichlichst gesorgt. Es wäre nur zu wünschen, dafs auch das eine oder andere Drama in die Sammlung aufgenommen würde. Abgesehen davon, dafs diese Gattung der Poesie bei den Schülern die beliebteste ist, ist sie wegen des Nutzens für den sprachlichen Ausdruck von unschätzbarem Werte. Der Stil der Erzählung ist vielleicht mit der einzigen Ausnahme des realistischen Romans doch mehr oder weniger

[1]) Herr Koll. Dr. Ackermann teilt uns mit, dafs er schon anfangs 1901 die Redaktion niedergelegt habe, in der Annahme, der Herr Verleger wünsche die Sammlung nicht fortzusetzen; derselbe hat jedoch seitdem die Redaktion Herrn Reallehrer Dr. Appel in Würzburg übertragen, ohne davon Dr. Ackermann zu verständigen. (Die Red.)

Digitized by Google

gelehrt, ein Literatenstil, während die eigentliche gesprochene Sprache, der wesentlich in Betracht kommende Konversationsstil mit Vorzug im Drama, vor allem in der Komödie zu finden ist; auch bietet die Dialogform des Dramas bessere Gelegenheit zur Befestigung der Formenlehre als die Novelle, wo meistens nur in der 3. Person erzählt wird. Von diesen Gesichtspunkten aus dürfte die Aufnahme eines einfachen Schauspiels und einer guten Komödie, deren Auswahl freilich mit Schwierigkeiten verbunden ist, warm zu empfehlen sein.

Die andere Tätigkeit der Herausgeber erstreckt sich auf die Erklärung des jeweils vorliegenden Schriftstellers und dessen Werkes. Zu diesem Zwecke ist an die Spitze eine Einleitung gestellt, die den Leser über den Autor und sein schriftstellerisches Wirken im allgemeinen und das nachfolgende Werk im besonderen aufklärt und ihn so mit den für ein richtiges Verständnis des Gebotenen nötigen Vorkenntnissen ausrüstet. Der eigentliche Text wird durch Anmerkungen am Fufse der Seite je nach dem subjektiven Empfinden der einzelnen Herausgeber in mehr oder minder ausgiebigem Mafse erläutert. Besonders wertvoll sind die Erklärungen von Beck, Ungemach, Steinmüller. Jedem Bändchen ist am Schlusse ein Verzeichnis der erklärten Wörter und Redensarten beigefügt, mit Ausnahme von Steinmüllers Ausgabe des Vita militare, wo es fehlt. Schade, dafs das Verzeichnis nicht auch bei den übrigen Ausgaben weggeblieben ist; denn in dieser Form hat es für den Schüler, für den es doch an erster Stelle bestimmt ist, nicht die geringste Bedeutung. Für diesen kann nur ein Verzeichnis in Betracht kommen, welches das Wörterbuch ersetzt, wie es die in dieser Hinsicht ausgezeichneten franz. und engl. Schulausgaben bei Velhagen und Klasing enthalten. Also, entweder ein vollständiges Verzeichnis, was dringend zu wünschen wäre, oder gar keines! Gänzlich überflüssig ist das einigen Bändchen beigegebene Verzeichnis der erklärten Eigennamen. Eher empfiehlt sich ein solches der vorkommenden abgekürzten und Nebenformen für das Pronomen, Verb, Adverb, wie es Ackermanns Ausgabe von ‚In Città e in Campagna' aufweist.

Soviel über die Sammlung im allgemeinen! Bei der Besprechung der einzelnen Nummern beginnen wir mit Ackermann. Dieser ist vertreten mit vier Nummern: 1, 2, 6, 8.

Nr. 1. De Amicis, Cuore.

Da gegenwärtig eine Neuausgabe dieses Bändchens vorbereitet wird, so wird erst nach dessen Erscheinen näher darauf eingegangen werden.

Nr. 2. Franceschi, In Città e in Campagna.

Dialoge in 8 Kapiteln über Haus und Familie, Mittagessen, Volksleben und Treiben in Florenz, Reisen, Eisenbahn, Landleben. Leider sind diese Dialoge, so lehrreich sie sind, für die Schule wenig geeignet, da deren Inhalt ziemlich uninteressant und wegen der vielen volkstümlichen Wendungen schwer verständlich ist.

Nr. 6. Farina, Scene e Caratteri.

Eine Auswahl von 6 Nummern, von denen 1—3 aus Mio figlio,

Digitized by Google

4 aus Pe' belli occhi della gloria, 5—6 aus Amore ha cent' occhi genommen sind.

In Nr. 1: Il mio primo cliente erzählt uns ein Advokat, der jung verheiratet ist und sich nicht in den glänzendsten Vermögensverhältnissen befindet, in überaus launiger Weise seine Gefühle bei der Unterhandlung mit dem ersten Klienten. — In Nr. 2: Il Monte di Pietà erzählt der nämliche Advokat, wie er seine Uhr in den letzten Tagen des Monats versetzt. — In Nr. 3: Mio Figlio studia, schildert uns derselbe seine Freuden und Leiden, die ihm sein Sohn als kleiner Gymnasiast bereitet. — Nr. 4: Il vecchio Pittore handelt von einem alten Maler, dessen Tüchtigkeit anfangs nicht gewürdigt wird. — Nr. 5: Il Testamento: Eine Gräfin macht in Gegenwart ihres Sohnes, ihrer Schwiegertochter, ihres Dieners und zweier Advokaten, des dicken Parolini und des mageren Larucci ihr Testament. — Nr. 6: In Sardegna, bringt uns die Vorgeschichte einer adeligen Familie, voll interessanter Episoden, in denen der Aberglaube und der Bandit eine grofse Rolle spielen.

Nr. 8: Raccolta di Poesie italiane del Secolo XIX.

Wie schon der Titel sagt, eine Sammlung italienischer Gedichte der neuesten Zeit mit literargeschichtlichen Anmerkungen; enthält manche schöne Perle wahrer Poesie.

Nun folgt Steinmüller mit der Ausgabe von

Nr. 3. De Amicis, La Vita militare.

Vier Erzählungen aus dem Soldatenleben, von denen die drei ersten den Bozzetti della vita militare, die vierte der Novellensammlung entnommen sind.

I: Una Morte sul Campo: Der Capitano berichtet dem totkranken Vater die näheren Umstände seines im Kampfe gefallenen Sohnes. Das Ganze ist überaus wahr empfunden und rührend geschrieben, in einem Tone der Begeisterung, den nur derjenige anschlagen kann, der alles selbst erlebt hat und selbst mit Leib und Seele Soldat gewesen ist.

II: Una Marcia d'Estate: Strapazen eines Regimentes, das unter glühender Sonnenhitze und brennendem Durste die schatten- und wasserlose Landstrafse durchzieht.

III: A vent' Anni.

Lustige Offiziersstreiche. Sieben neugebackene Leutnants führen einen gemeinschaftlichen Haushalt und verüben in ihrem jugendlichen Übermut allerhand tolle Streiche: Da ärgern sie einen Kameraden, der in der Geschichte gut beschlagen ist, da zieht einer mittels einer Schnur, die durch alle Betten läuft, den anderen 6 nachts die Decken weg, so dafs sie alle wie auf Kommando aufwachen, ein anderer hat beim Mahle die besondere Geschicklichkeit, seinem Nachbarn die besten Bissen wegzuschnappen und andere lustige Einfälle mehr.

Von IV: Fortezza verdient das 2. Kapitel besondere Beachtung: Ein Carabiniere, der eine Ordonanz zu überbringen hat, fällt in die Hände von Briganten, die ihn furchtbar mifshandeln, bis seine Leute ankommen und ihn retten. Diese Erzählung macht gewifs einen überwältigenden Eindruck; aber man kann sich doch des Gefühls nicht

Digitized b

erwehren, dafs der Schriftsteller hier Übertreibungen liebt: Sein Held ist ungewöhnlich heldenhaft, die Briganten zeigen eine ganz ungewöhnliche Grausamkeit. — Das Büchlein wird den Schülern viel Freude machen.

Als dritter Herausgeber ist Friedrich Beck zu nennen mit zwei Bändchen:

Nr. 4. Carcano, La Nunziata und

Nr. 7. Verga, Novelle rusticane.

La Nunziata ist ein Landmädchen, das als Fabrikarbeiterin jämmerlich zu Grunde geht. Das Buch gehört zu jenen, die man ohne Unterbrechung zu Ende liest. Carcano ist von Wiese-Percopo bei Besprechung des Romans Angiola Maria der Vorwurf gemacht, dafs er sich damit begnüge, das äufsere Leben zu schildern, während er das innere ganz vernachlässige: in dieser Novelle ist beides in schönster Weise berücksichtigt.

Nr. 7, die Novelle Rusticane enthalten 5 kleine Erzählungen. Die erste Malaria hat als Hauptgestalt den Ammazzamoglie, dem seine 5 Frauen in kurzen Zwischenräumen an der Malaria dahinsterben; eine witzig gezeichnete Seitenfigur ist der Cirino lo scimunito. Die Schilderungen am Eingange sind für Schüler zu schwer. — II, Storia dell'Asino di S. Giuseppe, bietet die Lebensgeschichte eines Esels, der von einem Herrn zum andern gestofsen wird, wobei ein jeder sich freut, dafs er ihn so gut angebracht und den andern hereingelegt hat. — In III, La Roba, begegnet uns das vollendete Bild eines Geizhalses, der kein Mitleid mit den armen Pächtern hat, wenn sie nicht zahlen können. — IV, Gli Orfani: Dem Compare Meno ist soeben seine 2. Frau gestorben, über deren Verlust er sich sehr untröstlich zeigt. Er lobt sie über den Schellenkönig, eine bessere Frau, die so gut zu ihm gepafst habe, werde er nie wieder finden; darum wolle er nicht mehr heiraten. Da legen sich die Gevatterinnen ins Mittel; er müsse seinem Töchterchen zu Liebe wieder eine Frau nehmen, sein ganzes Hauswesen verlange es. Sie stellen ihm in der Person einer älteren Frau, die ihm das Haus nicht mehr mit Kinder fülle, eine neue Gemahlin vor. Plötzlich wird er anderen Sinnes; er sieht ein, dafs ihm nichts anderes übrig bleibe als seine verstorbene Frau zu vergessen und sich eine andere, die angebotene zu nehmen. Die Personen sind ganz nach dem Leben gezeichnet, so wie das Volk denkt und spricht. — V, Cos' è il Re, macht uns bekannt mit der Angst eines lettighiere, bevor und während sein mule die Königin trägt. — Dieser Novelle sind aus der Vita dei Campi noch zwei beigegeben: VI, Guerra di Santi: Streit zweier Parteien eines Städtchens, von denen die eine den S. Rocco, die andere den S. Pasquale zum Patron hat und die überall zum gegenseitigen Ärger die Vorzüge ihres Schutzheiligen preisen, wobei es stets, selbst bei Prozessionen, zu Schlägereien kommt. — VII, Cavalleria rusticana, lieferte den Stoff für die bekannte gleichnamige Oper Mascagnis.

Als 4. Mitarbeiter schliefst sich an Dhom mit der Ausgabe von Nr. 5: D'Azeglio, I miei Ricordi.

Digitized by Google

Die Selbstbiographie des Autors von der Zeit an, wo er die militärische Laufbahn verläfst, um sich der Kunst zu widmen. Die ausgewählten Kapitel geben reichliche Gelegenheit, Land und Leute Italiens kennen zu lernen. Ob aber die zahlreich eingestreuten Bemerkungen philosophischer und künstlerischer Art selbst von reiferen Schülern richtig verstanden werden, ist zu bezweifeln.

Es folgt nun Wolpert mit

Nr. 9: Cordelia, Racconti e Bozzetti.

Enthält einen Auszug aus den Piccoli Eroi, zwei kleine Skizzen aus I nostri Figli und zwei der ‚Novelle fantastiche' aus Nel Regno delle Chimere. Die Erzählungen sind sehr interessant und sehr geeignet, weil sie verschiedene Stoffe bieten. La Figlia del Cantoniere, Tom e Frida, Visita allo Stabilimento Guerini, L'Eroe della Montagna verdienen besondere Beachtung; desgleichen werden die beiden letzten Erzählungen: Il Monte dei Miracoli und Fior di Gardenia ob ihrer spannenden Schilderungen aus dem Märchenreiche sich allgemeiner Beliebtheit erfreuen. Da auch die Sprache leicht verständlich ist, so kann das Bändchen besonders empfohlen werden.[1])

Nürnberg. Chph. Beck.

Analytische Geometrie des Raumes von Dr. Max Simon, I. Teil: Gerade, Ebene, Kugel, II. Teil: Die Flächen zweiten Grades. Sammlung Schubert B. IX und XXV. 1900 und 1901. Leipzig, Göschen.

M. Simon ist ein Gelehrter, der es versteht auch dem vielbehandeltsten Stoffe noch immer neue Seiten abzugewinnen. So gelang es ihm auch in den beiden vorliegenden Bändchen die Lehre von der analytischen Raumgeometrie durchweg originell zu gestalten. Dies zeigt sich sowohl in der Auswahl und Anordnung des Stoffes, als auch in der eigenartigen Darstellung und selbst in der Zeichnung der Figuren, die immer gut gewählt und anschaulich ausgeführt sind, wenn auch die Reproduktion hie und da zu wünschen übrig läfst. (Vgl. I. Band S. 98 und 99.) Die Auswahl des Stoffes ist eine für den Umfang der beiden Bändchen äufserst reichhaltige zu nennen. So sind im ersten Teile nicht nur Punkt- und Ebenenkoordinaten, sondern auch die Plückerschen Linienkoordinaten und damit der lineare Komplex, ja im 2. Bande sogar der Reyesche Axenkomplex behandelt, in sehr dankenswerter Weise ist im Kapitel über das Dualitätsprinzip die gewöhnlich vernachläfsigte analytische Sphärik ausgiebig herbeigezogen und bei Besprechung der Kugel die Inversion und überdies der lineare Kugelkomplex. Auch im zweiten Teile, der die Lehre von den Flächen 2. Grades umfafst, ist grofse Vollständigkeit erreicht, sogar die Kubatur dieser Flächen ist noch im letzten Paragraphen abgehandelt. Jeder Kenner der analytischen Geometrie wird das Buch infolge der bezeichneten Vorzüge mit Vergnügen zur Hand nehmen, dagegen dürfte ein Studierender, dem der Stoff noch nicht geläufig

[1]) Nr. 10 u. 11 sind schon im vorig. Jahrg. S. 623 f. besprochen (Die Red.).

Digitized by Google

ist, manche Schwierigkeiten zu überwinden haben, welche aus der oft zu kurzen Ausdrucksweise des Autors fliefsen.

Differential- und Integralrechnung. Erster Band: Differentialrechnung von W. Franz Meyer. 1901. Sammlung Schubert B. X. Leipzig, Göschen.

Der Vollständigkeit halber bringt die Sammlung Schubert natürlich auch ein Lehrbuch der Differentialrechnung, obwohl an solchen gerade kein Mangel ist. Übrigens ist das Buch trotz der vielen Vorläufer, die es hat, originell geraten, originell sowohl in der Auswahl des in grofser Menge verwerteten Stoffes, als auch besonders in der Anordnung desselben, die sich wohl kaum in einem andern Lehrbuche der Differentialrechnung finden dürfte. Eine Frage ist es, ob diese Originalität, die von vornherein von dem gelehrten Verfasser zu erwarten war und das Buch für jeden Kenner der Sache sicher interessant und angenehm macht, auch dem Lehrbuche als solchem zu gute kommt. Diese Frage möchten wir nicht durchweg bejahen. Der Verfasser verfolgt die Methode, alle Hilfsmittel, die er braucht, immer erst dann zu entwinkeln, wenn er sie braucht; dadurch werden aber oft umfangreiche Einschaltungen notwendig, die den Zusammenhang der einzelnen Entwicklungen störend unterbrechen: ich erinnere als Beispiel nur an die an sich interessante und eigenartige Entwicklung des Grenzwertes für e, welche erst in § 12 (S. 112) mitten in der Aufstellung der Differentialquotienten der Grundfunktionen eingeschaltet wird, da sie zur Differentiation der Exponentialfunktion notwendig ist. Damit im Zusammenhange steht auch die oft späte Einführung wichtiger Bezeichnungen; so z. B. wird das Zeichen *lim.* erst im 5. Paragraphen bei Gelegenheit des Grenzwertes $\lim_{\delta=0} \frac{\sin\delta}{\delta} \doteq 1$ eingeführt, während doch schon in den vorhergehenden 4 Paragraphen von Grenzwerten ausreichend die Rede war und dieselben zu einer Menge von Beispielen verwendet worden sind. Ähnliches gilt auch für die Bezeichnung der Differentialquotienten. Doch wenn wir auch im allgemeinen etwas mehr Systematik gewünscht hätten, wodurch das Buch nach unserer Ansicht namentlich für den Anfänger leichter lesbar geworden wäre, so können wir den Einzelausführungen nur unser Lob spenden: dieselben sind durchweg klar und leichtverständlich gehalten und lassen doch die notwendige Strenge nicht vermissen. Besonders zu begrüfsen ist es ferner, dafs der Verfasser sich der Mühe unterzogen hat die für die Anwendungen so wichtigen Fehlerabschätzungen an zahlreichen Beispielen durchzuführen, und interessant, weil weniger bekannt, sind auch die mit den ältern Methoden vorgenommenen Quadraturen und Kubaturen, welche der eigentlichen Differentialrechnung vorhergeschickt werden. Vorgeschrittenen Lesern möchten wir daher das Buch warm empfehlen.

Einführung in die Theorie der Differentialgleichungen mit einer unabhängigen Variabeln von Dr. Ludwig Schlesinger, o. Professor a. d. Universität zu Klausenburg. Leipzig 1900. Sammlung Schubert B. XIII. G. J. Göschenscher Verlag.

Die neueren Untersuchungen über Differentialgleichungen, in denen aus der Differentialgleichung selbst, abgesehen von der nur beschränkten Möglichkeit, die Integration derselben auf Quadraturen zurückzuführen, auf das funktionentheoretische Verhalten ihres Integrals geschlossen wird, sind noch wenig in die gewöhnlichen Lehrbücher über Differentialrechnung eingedrungen. Der Grund hiefür liegt einerseits darin, dafs in diesen Büchern die Differentialgleichungen gewöhnlich nur eine nebensächliche Behandlung finden, andererseits und wohl nicht zum mindesten aber, weil gewisse Kenntnisse in der Funktionentheorie hierzu unerläfslich sind, die nicht allgemein vorausgesetzt werden können. Es ist daher gewifs sehr zu begrüfsen, wenn in einem Lehrbuche von mäfsigem Umfang die Grundzüge dieser neuen Auffassung in allgemein zugänglicher Weise dargestellt werden. Diese Aufgabe sucht der Verfasser des vorliegenden Buches zu lösen. Er war zur Abfassung eines solchen Lehrbuches um so mehr berufen, als er schon in dem umfangreichen „Handbuch der linearen Differentialgleichungen", 2 Bände 1895/97, von höherem Standpunkte aus eine zusammenhängende Darstellung in diesem Sinne gegeben hatte, welcher die Anerkennung der wissenschaftlichen Welt zuteil geworden ist. Auch in dem vorliegenden Lehrbuche, das sich auf die algebraischen Differentialgleichungen erster Ordnung und die linearen zweiter Ordnung beschränkt, ist der systematische Aufbau zweifellos gut, wie auch die Einzelausführungen klar und verständlich gehalten sind, nur hätten wir gewünscht, dafs dem Anfänger das Studium, das trotzdem manche Schwierigkeit bereiten wird, dadurch erleichtert worden wäre, dafs der Verfasser namentlich die in den ersten Kapiteln entwickelte Theorie auf Schritt und Tritt durch einfache Beispiele erläutert hätte.

München. Dr. A. v. Braunmühl.

August Krisch, Astronomisches Lexikon. Auf Grundlage der neuesten Forschungen, besonders der Spektral-Analyse und Himmelsphotographie, bearbeitet. Wien 1902, A. Hartlebens Verlag. 629 Seiten. 10 M.

Dieses neu erschienene Lexikon bildet im Rahmen populärer Darstellung ein bequemes Nachschlagebuch für Freunde der Astronomie zu rascher Orientierung in den Elementen dieser Disziplin und den wichtigsten Epochen ihrer Entwicklung. Die zur Veranschaulichung dienenden 327 Illustrationen sind sorgfältig ausgeführt und insbesondere den Artikeln über Himmelsphotographie und Spektralanalyse in grofser Reichhaltigkeit beigegeben und vermitteln hiedurch in beträchtlichem Umfange die Kenntnisnahme neuerer

Forschungsergebnisse. Der Druck ist grofs und deutlich; er könnte bei einem derartigen Nachschlagewerke fast einiger Raumverschwendung bezichtigt werden. Es ist selbstverständlich, dafs man hinsichtlich des Umfanges einer Anzahl Artikel verschiedener Meinung sein kann. Ich führe zunächst einige Artikel an, die für den in der Vorrede gedachten Liebhaber- und Leserkreis einiger Umgestaltung bezw. Ergänzung bedürftig sein dürften.

Abplattung. Zur Gewinnung einer richtigen Vorstellung der Form unseres Erdkörpers sollten die Abstände einer Reihe von Punkten eines Erdmeridianes vom Erdmittelpunkt angegeben sein; hieher gehört auch die Tatsache, dafs längs eines 1 km langen Meridianbogens in der Wiener Breite die Annäherung an den Erdmittelpunkt 3,2 m beträgt oder dafs das Wiener Sekundenpendel um einen Winkel von 11' von der Richtung zum Erdmittelpunkt abweicht. Eine Folge zu knapper Behandlung des Abplattungsbegriffes ist wohl auch die nicht einwandfreie Definition der Vertikalen in dem Art. Lot, welches als die Richtung nach dem Erdmittelpunkt bezeichnet wird, während doch tatsächlich nur an den Polen und am Äquator die Normalen eines Ellipsenpunktes nach dem Mittelpunkt weisen. Auch der Art. Gradmessung enthält diese Punkte nicht; bei dem Art. Gradmessung sollte auch die Länge des griechischen Stadions, das nunmehr zu 183 m bekannt ist, angegeben sein. — Die Übersetzung des lateinischen Wortes Äquator mit „Gleicher" ist eine lediglich moderne; der lateinische „Gleicher" war ein Münzwardein. Die alten Geographen nannten unseren Äquator Nachtgleichen-Kreis. Sehr ausführlich ist in Wort und Bild der Art. Äquatoreal behandelt; die Detailbeschreibung der regulierenden Triebwerke könnte gekürzt werden. Aristoteles ist mit 11 Zeilen recht dürftig bedacht; hier und in ähnlichen Fällen wären zudem auch einige Literaturnachweisungen erwünscht. Der Art. Astrologie sollte die Stellung der Römer und Griechen dieser gegenüber eingehender behandeln. Die Namen der 12 Häuser verdienen vollständige Anführung. Die Verwendung des Wortes Horoskop läfst in dem Artikel Astrologie seine wirkliche Bedeutung nicht erkennen; diese findet sich erst auf Seite 199 — Bei dem Artikel Atmosphäre wäre eine Figur wünschenswert, die den Erdradius und die Höhe der Atmosphäre in einerlei Mafsstab darstellt; ein Meridiansegment von 10 cm Radius umschliefst die 70 Kilometer hohe Atmosphäre mit einem konzentrischen Bogen von 10,11 cm Radius. Diese Vorstellung ist sicher nicht jedem Leser geläufig. Der Art. Bewohnbarkeit der Himmelskörper dürfte bedeutende Kürzung erfahren Die im Altertum angewendete Bestimmung der Breite aus der Sonnenhöhe am längsten und kürzesten Tage sollte nicht fehlen. Auf Seite 94 ist wohl durch einen Druckfehler die Polhöhe aus den Höhen eines Circumpolarsternes in beiden „Digressionen" statt „Kulminationen" bestimmt, Bei dem Worte Höhe ist nicht immer angegeben, ob sie von N-Punkt oder S-Punkt des Horizontes gemessen ist. Die Deklination der Magnetnadel wird als eine nur westliche angeführt; grofse Gebiete in Asien, Amerika, Australien haben östliche

Digitized by Google

Deklination. Der Art. Ebbe dürfte neueren Anschauungen mehr Raum geben. Die Figur 98 sollte bei dem Entstehen des Fernrohrbildes die Durchführung der Konstruktion vollständig aufweisen, statt blofs eine Andeutung des resultierenden Bildes zu geben. Die erst geraume Zeit nach Galileis Tod in der Literatur auftauchende Anekdote des „e pur si muove“ sollte in unserer Zeit nicht mehr Abdruck finden; die strengen Richter hätten diesen Ausspruch sicher nicht überhört. Dagegen sollte die imposante Grabstätte Galileis in der Kirche Santa Croce in Florenz nicht unerwähnt bleiben. Bei dem Art. Frühlingspuukt sollte eine Interpolationsmethode angegeben sein, die die Bestimmung der Kulmination dieses durch keinen Stern besetzten Punktes ermöglicht. Die Gröfse der Veränderlichkeit des tropischen Jahres von Jahr zu Jahr ist nicht erwähnt; die Bemerkung auf Seite 205, das tropische Jahr nehme jährlich um 0,00595 Sekunden ab, steht ohne nähere Erläuterung im Widerspruch mit der aus den Kalendern zu entnehmenden Jahresdauer, die z. B. für 1869/70 $365^d\ 5^h\ 58^m\ 57^s$ und für 1870/71 $365^d\ 5^h\ 48^m\ 34^s$ beträgt, oder mit den Angaben des Kopernikus, der das tropische Jahr zwischen $365^d\ 5^h\ 55^m\ 38^s$ und $365^d\ 5^h\ 42^m\ 55^s$ schwanken läfst. — Der Art. Kalender bringt dem vorausgesetzten Leserkreise zu wenig. — Der Art. Kopernikus dürfte die Hauptsätze aus dem Hauptwerk vollständiger bringen; es sollte mitgeteilt werden, wie sich Kopernikus mit der von uns angenommenen festen Achsenrichtung durch die „Bewegung der Deklination“ zurechtzufinden wufste. Auch die Rolle, die Osianders Vorrede in dem Schicksale des berühmten Buches gespielt hat, wäre der Anführung wert. — Bei der Mittagslinie bedarf die Tatsache, dafs die Aginute für gleiche Sonnenhöhen gleich sind, der Begründung. — Bei dem Art. Newton dürfte unter anderm auch angeführt werden, dafs Newton selbst schon klar die Absurdität des Gedankens der Fernewirkung, eines Problems, das die moderne Physik vielfach beschäftigt, angedeutet hat. — Die Osterrechnung bedürfte ebenfalls einer eingehenderen Darstellung; jedenfalls sollten die Ostergrenzen Aufnahme finden. — Bei dem Art. Pendel sollte die Gleichung für die Schwingszeit in allgemeiner Form für einen beliebigen Ausschlag nicht fehlen. — Die Planeten-Bewegunng sollte durch eine Zeichnung der Schleifenbildung nach Ptolomäus und Kopernikus Erläuterung erhalten. — Für die Sonnenuhr sollten die Gleichungen für die Stundenlinien der Horizontal- und Vertikaluhr, sowie eine einfache Konstruktion dieser Linien Aufnahme finden. — Die Zeitgleichung ist, um jeden Irrtum über das Vorzeichen auszuschliefsen, am besten als tatsächliche Gleichung $Zgl = MZ - WZ$ zu definieren. Die Ableitung desselben aus der Differenz der Rektaszension der wahren und mittleren Sonne mit Ausgang vom 1. Januar und 15. April für einen Novembertag würde die Auffassung erleichtern.

Als sehr reichhaltig, insbesondere auch hinsichtlich der Illustrationsbeigaben, sind hervorzuheben die Artikel über Spektralergebnisse, Sonnen-, Mond- Kometenphotographie, sowie die beigegebenen Tafeln über Präzession, Planeten- und Kometen-Elemente.

München. Ducrue.

Digitized by Google

Moritz Cantor, Vorlesungen über Geschichte der Mathematik. Dritter Band, Zweite Auflage. Leipzig 1900—1901. Druck und Verlag von B. G. Teubner. X. u. 923 S. gr. 8°.

Wie grofs einerseits das Bedürfnis nach einem solchen Werke war, und wie vortrefflich andererseits Herr Cantor dieses Bedürfnis des Publikums zu befriedigen verstand, das erhellt recht deutlich aus der Tatsache, dafs nun schon in so kurzer Zeit dieser stattliche Dreibänder einer neuen Auflage teilhaftig wurde. Der dritte Band ist wieder in drei Abteilungen ausgegeben worden, deren letzte erst vor kurzem die Presse verliefs. Dafs der Verf., in geradezu jugendlicher Rüstigkeit weiter schaffend, nicht aufgehört hat, an seinem Werk zu feilen und zu bessern, ist leicht zu ersehen — auch schon äufserlich, weil dieser vorliegende Band in der ersten Ausgabe 30 Seiten weniger zählte. Es kann hier nicht unsere Aufgabe sein, in Einzelheiten die Verschiedenheit der beiden Auflagen nachzuweisen, um so weniger, da das Vorwort nach dieser Seite hin jede wünschenswerte Auskunft erteilt. Es ist nur natürlich, dafs, nachdem eine solche Veröffentlichung erfolgt ist, dem Autor in Besprechungen und Privatmitteilungen Bemerkungen in Menge zugehen, die er dann, falls er sie zutreffend findet, für eine Neuauflage zu verwerten in der Lage ist. Neuerdings ist dieser Nachrichtendienst, wenn man sich so ausdrücken darf, sogar förmlich geregelt worden. Herr Eneström hat nämlich in der von ihm herausgegebenen Zeitschrift „Bibliotheca Mathematica“ einen Sprechsaal eingerichtet, in welchem über Verbesserungen und Zusätze zum Cantorschen Werke, auch unter Teilnahme des Verfassers selbst, diskutiert wird. Man mag ja hie und da den Eindruck bekommen, als verliere sich einer so grofs angelegten Leistung gegenüber die Erörterung manchmal zu sehr in Kleinigkeiten; da indessen auch solche in der Wissenschaft ihren Wert haben können, so sind wir weit entfernt davon, ein Verfahren tadeln zu wollen, welches ja schliefslich dem Ganzen zu gute kommen und bewirken mufs, dafs die voraussichtlich nicht gar ferne dritte Auflage, deren Besorgung hoffentlich dem Verf. wiederum selbst zufällt, eine noch vervollkommnete sein wird.

Zwei Andeutungen, die wir nachstehend machen, wollen im gleichen Sinne aufgefafst sein. Es ist sehr zu billigen, dafs Herr Cantor auch der elementaren Rechenkunst einen Platz eingeräumt hat. Nach dieser Seite hin kann jedoch füglich noch etwas mehr geschehen, wenn auch die einschlägige Literatur teilweise mehr den Kulturhistoriker als den Geschichtschreiber der mathematischen Wissenschaften interessieren mag. Eine unlängst (Halle a. S. 1901) erschienene Schrift von Grofse gibt in dieser Beziehung sehr brauchbare Fingerzeige. Ferner sei hervorgehoben, dafs die wenigen Zeilen, welche (S. 520) dem Lehrer Kants, Martin Knutzen, gewidmet sind, doch wohl nicht genügen, um diesen Mann als selbstdenkenden Mathematiker erkennen zu lassen, der er in der Tat war. In des Berichterstatters Schrift „Parabolische Logarithmen und parabolische Trigonometrie“ (Leipzig 1882) ist näheres hierüber zu finden.

Digitized by Google

Dafs das Cantorsche Geschichtswerk heutzutage in keiner gröfseren Schulbibliothek mehr fehlt, glauben wir voraussetzen zu dürfen. Der Anstofs, den es einem ebenso reizvollen, wie lange vernachlässigten Studiengebiet erteilte, ist kaum hoch genug zu veranschlagen, und wir begehen keine Utopie, wenn wir die Hoffnung aussprechen, dafs auch der Gymnasialmathematiker durch Lesefrüchte aus Cantor schon jetzt recht häufig seinen Unterricht belebt. Denn gerade die Jugend hat historischen Sinn und sieht nicht ein, warum für dessen Weckung und Kräftigung nicht auch auf dem exaktwissenschaftlichen Felde etwas abfallen sollte.

München. S. Günther.

Beiträge zur alten Geschichte, herausgegeben von C. F. Lehmann. 1. Band. 3. Heft. Leipzig, Dieterichscher Verlag. 1902.

Das 3. Heft der Beiträge bringt 1. den letzten Teil des Aufsatzes von Ginzel über die astronomischen Kenntnisse der Babylonier und zwar versucht es Verf. den mutmafslichen Entwicklungsgang der babylonischen Astronomie darzustellen. Von gröfster Wichtigkeit ist hiebei die Astrologie; sie hat den Anlafs zur Beobachtung des Himmels gegeben und mit ihrer weiteren Ausbreitung hat sich die Beobachtung von Sonne und Mond (ältester Gestirndienst!) auf die übrigen Planeten erstreckt. Daraus bildete sich die Zeitrechnung nach Mond und Sonne und aus der astrologischen Tendenz der Voraussagung astronomischer Dinge entsprang das Bestreben, die Perioden in der Bewegung der Gestirne zu erforschen; es sind also Mond- und Planetenstationen und auch der Zodiakus noch astrologischen Ursprungs. Erst im 3. Jahrh. v. Chr. scheint sich die Scheidung zwischen Astrologie und Astronomie deutlich vollzogen zu haben. Auch die babylonischen Mafse und Gewichte gehen auf astronomische Erkenntnisse zurück.

2. An eine Bemerkung in Ginzels Aufsatz anknüpfend verbreitet sich Lehmann über die Beziehungen zwischen Zeit- und Raummessung im babylonischen Sexagesimalsystem. In einem altbabylonischen Dokument, der Tafel von Senkereh, sind nicht, wie man bisher annahm, zwei Längenmafse, sondern ein Längen- und Zeitmafs verglichen. L. glaubt darnach die Hypothese vertreten zu können, dafs die Babylonier ihre Längenmafse nach dem Sekundenpendel normiert haben, dafs die tatsächliche Übereinstimmung zwischen der Länge der babylonischen Doppelelle und des Sekundenpendels nicht zufällig, sondern beabsichtigt war.

3. Für die attischen Archonten im III. Jahrh. sucht Beloch die Reihenfolge und Amtszeit zu bestimmen mit Verwertung der wichtigen Entdeckung von Ferguson, dafs die Ratssekretäre von 352/1 bis zum Ende des lamischen Kriegs sich in der offiziellen Ordnung der Phylen gefolgt sind. Ferguson hat aber bei seiner Feststellung der Archontenliste für das 3. Jahrh. dieses Prinzip zu mechanisch angewendet und die mancherlei Revolutionen und andere Störungen, die Athen im 3. Jahrh. erlebt hat, aufser Acht gelassen. Die daraus entstandenen Irrtümer rechtfertigen die neue Untersuchung Belochs.

Digitized by Google

4. In der Frage nach dem Ursprung des Kolonats erhebt Paul M. Meyer Einspruch gegen die von Rostowzew vertretene Ansicht (Beiträge I S. 295 ff.), dafs dasselbe sich im Seleukidenreich entwickelt und von da aus verbreitet habe. Meyer hält an einer selbständigen Entwicklung auch in anderen Ländern, z. B. Ägypten fest.

5. B. Rappaport behandelt die Frage, ob Zosimus I c. 1—46 die Chronik des Dexippus benützt hat und kommt entgegen der Ansicht anderer Forscher zu einem bejahenden Resultat.

6. Kurt Reglin unternimmt es, durch Studien über den Partherfeldzug des Crassus veranlafst, die historische Geographie des mesopotamischen Parallelogramms zu skizzieren, d. h. des nordwestlichen Teils von Mesopotamien, der im W. u. S. vom Euphrat, im O. von dem Flüfschen Balissos, im N. von der grofsen Karawanenstrafse von Zeugma nach Edessa begrenzt wird. Die Identifizierung der einzelnen geographischen Punkte, Strafsen, Städte, Flüsse, soweit sie möglich ist, wird mit Geschick und Sorgfalt vorgenommen; freilich mufs Verf. auf eigene Kenntnis des Landes verzichten.

Mit diesem 3. Heft ist der 1. Band des neuen Unternehmens abgeschlossen. Es wäre sehr zu wünschen, dafs es sich so gut weiter entwickelt und dazu ist, wie es scheint, alle Aussicht vorhanden. Wir möchten nochmals unseren besser situierten Gymnasialbibliotheken das Abonnement auf die anregende Zeitschrift empfehlen.

München. K. Reissinger.

Weltgeschichte, herausgegeben von Hans Helmolt. Dritter Band: Westasien und Afrika von Dr. Hugo Winkler, Dr. Heinrich Schurtz und Carl Niebuhr. Mit 7 Karten, 7 Farbendrucktafeln und 22 schwarzen Beilagen. VII u. 735 S. (Davon 37 S. Register.) Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut, 1901.

Gewaltige Zeiträume und riesige Ländermassen umfafst dieser 3. Band von Helmolts Weltgeschichte, mit dessen Herausgabe das grofse Unternehmen bis zur Hälfte abgeschlossen vorliegt. In seinem ersten Hauptteile bietet derselbe in 2 Hauptabschnitten von verschiedenen Verfassern eine lückenlose Geschichte Vorderasiens oder Westasiens von den urältesten Zeiten bis zur Gegenwart in ununterbrochenem Flusse. Für den 1. Abschnitt, das alte Westasien bis zur Entstehung des Islam, hat die Redaktion der Weltgeschichte in Hugo Winckler eine hervorragende Kraft gewonnen. Seine Darstellung der altorientalischen Geschichte und Geographie beruht auf den eingehendsten Quellenstudien, zeigt durchaus selbständiges, meist vorsichtiges Urteil und sucht die oft lückenhaften und knappen Notizen der keilschriftlichen Quellen mit weitem Blick zu verbinden. Anderweitig hat er die Begründung für die Ergebnisse seiner tiefgehenden und umfassenden Studien gegeben, so in seinen „Altorientalischen Forschungen", die bereits bis zur 3. Reihe, jede aus mehreren Bänden bestehend gediehen ist, in seiner „Geschichte Israels" I. u. II. Bd. (Völker und Staaten des alten Orients, Bd. II), in seiner

Digitized by Google

Neubearbeitung des Schraderschen Werkes „Die Keilinschriften und das alte Testament. 1. Hälfte (Geographisch-geschichtlicher Teil) etc. Was er hier in dem populär gehaltenen Helmoltschen Sammelwerke vorlegt, sind lediglich die Resultate seiner gelehrten Studien, ohne näheres Eingehen auf die vielen sich ergebenden Streitfragen einfach vorgetragen, da das Helmoltsche Werk jeden gelehrten Apparat ausschliefst. Geschildert werden in geographischer, geschichtlicher und kulturgeschichtlicher Hinsicht der Reihe nach das alte Babylon, sein Kampf mit Assyrien, das assyrische Weltreich, das neubabylonische oder chaldäische Reich, Elam, Syrien, Armenien, Medien und die Perser, Phönikien, Karthago, Israel bis auf die Zeiten der Makkabäer, endlich Arabien vor dem Islam. Es kann versichert werden, dafs wir hier überall mit den neuesten Ergebnissen der Forschung bekannt gemacht werden. Übrigens lehrt ein wichtiger Punkt der Geschichte Altbabyloniens, wie rasch die Forschung weiterschreitet. Auf einer Inschrift Nabonids, des letzten Königs von Babylon ist gelegentlich einer Restauration an einem uralten Sonnentempel die Angabe verzeichnet, dafs schon Naramsin, Sargons Sohn, 3200 Jahre vor Nabonid den Grundstein dieses Tempels gelegt habe; dies würde auf 3800 v. Chr. führen. Nun bemerkt Winkler S. 11, damit dürften Nabonid und seine Gelehrten um gut 800 Jahre zu hoch gegriffen haben. Allein die neuesten Ausgrabungen der Amerikaner in Nuffar, dem alten Nippur, haben ergeben, dafs die Inschriften gewisser Könige, die dort in einer tieferliegenden Erdschicht als solche von Sargon gefunden worden sind, mit denen der ältesten Herrscher Schirpurlas (oder Tellohs) eine so grofse Ähnlichkeit aufwiesen, dafs sie mit letzteren ungefähr gleichzeitig anzusetzen sind, mithin älter als die 1. Hälfte des 4. Jahrtausends v. Chr. sein müssen — damit ist auch der Ansatz für Naramsin auf 3800 v. Chr. gerechtfertigt.

Viele Leser wird besonders die Geschichte Israels interessieren, welche S. 186—228 gegeben wird, natürlich nur in knappen Resultaten der eingehenden Forschungen, die Winckler in seiner ‚Geschichte Israels' niedergelegt hat. Ich bemerke hier nur, dafs er aus den neuesten Studien die äufsersten Konsequenzen zieht: die Legende vom Auszug aus Ägypten wird für ungeschichtlich erklärt (S. 189); W. versucht es S. 191 u. 192 das Legendarische und Geschichtliche in der Überlieferung von Saul und David zu scheiden. S. 195 wird erklärt, die ganze uns vorliegende Darstellung der Vergangenheit Israels und Judas sei nichts anderes als eine Davidische Geschichtslegende: aus Mufsri, der Heimat Davids, ist Ägypten als Heimat des ganzen Volkes geworden. Als erste Angabe der israelitischen Geschichte, die zeitlich feststeht, wird S. 199 das Jahr 854 betrachtet, wo Salmanassar II in der Schlacht bei Karkar im Heere Bir-idris von Damaskus auch das Kontingent Ahabs von Israel sah, das dieser als Lehensmann von Damaskus gestellt hatte (unter ihm steht Juda!).

Der II. grofse Abschnitt schildert Westasien im Zeichen des Islams (S. 251 bis 388); er hat Dr. Heinrich Schurtz zum Verfasser, welcher im Verlag des Bibliographischen Instituts ein ausführliches

Digitized by Google

Werk über Urgeschichte der Kultur hat erscheinen lassen. Diesen klar und übersichtlich gehaltenen Abschnitt schmücken hervorragend schöne farbige Beigaben, welche als technische Leistungen ersten Ranges zu betrachten sind und dem Bibliographischen Institut alle Ehre machen, so das Faksimile der 1. Hälfte der 1. Koransure aus dem Prachtkoran der Berliner Bibliothek, Musikanten und Standartenträger eines sarazenischen Heeres auf dem Marsche aus einer arabischen Handschrift in Paris. Die neuere Geschichte Westasiens ist nur skizziert; sie schliefst mit einem kurzen Rückblick, welcher das heutige Westasien als das Riesengemälde eines hoffnungslosen Unterganges alter und glänzender Kultur bezeichnet; nur Europa könne hier helfen und alte Dankesschuld abtragen. Als Zeichen des bereits begonnenen Umschwunges wird neben dem Suezkanal vor allem die zu erwartende Bagdadbahn betrachtet: „dann siegt wieder der Ackerbauer über den Nomaden, das Schaffen über die Zerstörung."

Dr. Heinrich Schurtz hat sich schon in dem oben angeführten Werke als einen hervorragenden Kenner der Entwicklungsgeschichte nicht civilisierter Völker erwiesen; er war daher besonders geeignet eine Geschichte der afrikanischen Völker für Helmolts Sammelwerk zu liefern; denn eine solche durfte in einer nach geographischen Prinzipien angelegten Weltgeschichte nicht fehlen. Freilich mufs der Verf. sich meist auf die kulturgeschichtliche Seite beschränken, vermag wohl von dieser gewisse Rückschlüsse auf die vorgeschichtliche Zeit zu ziehen, aber eine geschichtlich erkennbare Periode erst vom Eintreten der Europäer an darzustellen. In manchen Fällen, z. B. für Ostafrika, liefern arabische Berichte die ersten Anhaltspunkte. Es sei hier ausdrücklich darauf hingewiesen, dafs mit dieser Geschichte Afrikas etwas völlig Neues geboten wird und dafs die Angaben von Schurtz durchaus zuverlässig sind; z. B. für Südafrika läfst sich das jetzt durch die reiche Literatur über den Burenkrieg ausdrücklich kontrollieren. Selbstverständlich enthält dieser Teil auch eine Darstellung der Kolonialgeschichte Afrikas und der Kolonialpolitik der verschiedenen europäischen Staaten. Schurtz schliefst seine Übersicht mit einer Geschichte Nubiens, für die es ja bekanntlich sehr alte Quellen in ägyptischen Inschriften gibt, und leitet so passend über zum IV. Teil des Bandes:

Geschichte Ägyptens von Carl Niebuhr (S. 578—698); von dieser wieder nimmt die Geschichte des alten Ägyptens bis zum Ende der oströmischen Herrschaft 642 n. Chr. weitaus den gröfseren Teil ein und bietet tatsächlich eine treffliche, sachlich durchaus zuverlässige Darstellung der Geschicke des alten Nillandes. Dieselbe läfst sich durch Vergleich mit anderen Abrissen aus der neuesten Zeit z. B. mit Kralls Grundrifs der altorientalischen Geschichte 1. Bd., mit Steindorff, die Blütezeit des Pharaonenreiches u. a. auf ihre Richtigkeit gut kontrollieren. Diese sachlichen Vorzüge in Ehren, können wir uns dagegen wiederholt nicht einverstanden erklären mit der Schreibweise des Verf., der öfters einen Ton anschlägt, welcher des altehrwürdigen Stoffes nicht würdig ist, vielmehr sich so ausnimmt, als wolle der

Digitized by Google

Verf. wohlfeile schlechte Witze machen: z. B. S. 597 über die Notiz Manethons von Achthoes, dem Stifter der 9. Dynastie: „Nachdem er viele arge Taten begangen habe, sei er vom Wahnsinn ergriffen und schliefslich von einem Krokodile, das im alten Ägypten überhaupt zu diesem Zwecke bei der Vorsehung angestellt erscheint, aufgefressen worden", oder S. 601. „Als König Amenemhat I. im vorgerückten Alter seinen Sohn Usertesen I. zum Mitregenten berief, soll er an diesen eine tiefgründige Unterweisung gerichtet haben; vielleicht ist Usertesen nach dem Tod des alten Herrn auf den Gedanken gekommen, eine unliebsame Mafsregel auf bequeme Art als die hinterlassene politische Weisheit seines Vorgängers auszugeben." S. 650 heifst es von der Mumie Ramses II. und seinem Sitzbild in Turin: „In beiden Gesichtern fällt der Mangel jener Spannung auf, die eine rege geistige Betätigung den menschlichen Zügen dauernd zu verleihen pflegt; man wird an den freundlichen Serenissimus erinnert. Auf derselben Seite unten: „Ruf und Ansehen verleiht aber beiden (Nachtsotep und seinem Gegner) erst ihre gelehrte schöngeistige Beschäftigung (vgl. umgekehrt den Reserveoffizier für gewisse Kreise der deutschen Gegenwart). Diese Zusammenstellung liefse sich leicht vermehren. Die Darstellung der Geschichte Ägyptens unter dem Islam bis zur türkischen Eroberung und dann wieder von 1517 ab bis auf die Gegenwart ist sehr knapp und liest sich weniger gut, weil hier vielfach durch Verweisungen auf die Geschichte des Islams und andere Bände der Weltgeschichte ergänzt wird.

Alles in allem genommen aber ist der Band trotz mancher Ausstellungen im einzelnen durch den Reichtum und die Zuverlässigkeit seines Inhaltes wie durch die Vortrefflichkeit der bildlichen Beigaben und der Ausstattung überhaupt eine höchst anerkennenswerte Leistung.

Ninive und Babylon von Prof. Dr. C. Bezold. (Monographien zur Weltgeschichte, herausgeg. von Ed. Heyck. Bd. XVIII.) 143 S. mit 102 Abbildungen. Preis geb. 4 M. Bielefeld u. Leipzig 1903, Verlag von Velhagen und Klasing.

Von den bisher erschienenen Bänden der Monographien zur Weltgeschichte wurde namentlich der 10. Band von Prof. Steindorff, die Blütezeit des Pharaonenreiches allseitig mit anerkennendem Beifall begrüfst (cf. Jahrg. 36, S. 758 unserer Blätter); damals wurde auch der lebhafte Wunsch ausgesprochen, es möchte die Blütezeit der asiatischen Weltmonarchien eine in ähnlicher Weise mustergültige Darstellung finden. Dieser Wunsch ist mit der vorliegenden Publikation erfüllt. Wer wäre geeigneter hiezu gewesen als Prof. Bezold, welcher erst kürzlich nach jahrelanger Arbeit im amtlichen englischen Auftrage die Erschliefsung umfänglicher neuer Keilschriftquellen des Britischen Museums vollendet hat, wobei es sich hauptsächlich um Sardanapals

Digitized by Google

Bibliothek aus Kujundschik und um die Amarna-Briefe handelte. Es ist richtig — und Bezold gibt das auch ohne weiteres zu —, daran fehlt noch viel, dafs unsere Kenntnis der asiatischen Weltmonarchien eine abgeschlossene und lückenlose wäre, zumal der Boden Jahr um Jahr neue Ergebnisse der Ausgrabungen spendet, aber es verlohnte sich doch, das bisher Gewonnene einmal zusammenzufassen und in einer auch weiteren Kreisen verständlichen Weise darzulegen. Diese Aufgabe ist hier durchaus befriedigend gelöst.

Aufserordentlich belehrend ist gleich die übersichtliche Einleitung (S. 1—21) über die Bedeutung der Sprachvergleichung und der Ausgrabungen im abgelaufenen Jahrhundert und über die Geschichte der Entzifferung der altpersischen Keilschrift, der susischen oder elamitischen Sprache und endlich der sogenannten babylonisch-assyrischen Sprache. Besonders klar und jedem verständlich weifs B. den Zusammenhang der alten sumerischen Sprache mit der der Babylonier S. 12 zu erklären. Zur Veranschaulichung der uralten Kultur der Völker, welche sich jener Sprachen bedienten, führt uns B. in die babylonisch-assyrischen Ausstellungsräume im Erdgeschofs des britischen Museums und gibt zunächst eine gedrängte Übersicht über die dort aufgestellten Fundgegenstände; besonders hervorgehoben werden hier die ca. 22000 Tontäfelchen der Bibliothek Sardanapals aus Kujundschik (Dorf am linken Tigrisufer, Ruinen von Ninive), der ältesten Bibliothek der Welt. Der ausschliefslichen Beschäftigung mit der Ordnung dieser kostbaren Scherbenmassen hat B. ein reiches Jahrzehnt gewidmet. Es folgt schliefslich eine Übersicht über die Ausgrabungen bis auf die neueste Zeit.

Der nun folgende historische Überblick umfafst drei grofse Perioden, die Zeit des altbabylonischen, des assyrischen und des neubabylonischen oder Chaldäerreiches. Begonnen wird mit den ältesten Herrschern über Teile Babyloniens, den sogenannten Stadtkönigen. Von besonderer Wichtigkeit ist hier die Erörterung der Chronologie: die in den letzten 12 Jahren vorgenommenen Ausgrabungen der Amerikaner in Nuffar (d. alten Nippur)[1] haben es erst in jüngster Zeit ermöglicht, festzustellen, dafs die ältesten Herrscher von Schirpurla oder Telloh um 4500 v. Chr. anzusetzen sind — der älteste erreichbare Zeitansatz der Weltgeschichte. Von diesem Ergebnis mufs auch die Schule Kenntnis nehmen. Demnach ist König Gudea, dessen kopflose Statuen in Telloh gefunden wurden, um 4000 v. Chr. anzusetzen.

Am Ende der Dynastien der Stadtkönige steht Chammurabi von Babylon (ca. 2200 v. Chr.), welcher die Herrschaft über Gesamtbabylonien unter seinem Zepter vereinigte. Seine Bedeutung tritt hier mehr hervor als bisher, er erscheint mit Recht als einer der hervorragendsten Herrscher des Altertums. Als das älteste erreichbare Datum der assyrischen Geschichte ist die Zeit um 1800 v. Chr. anzusehen; von 1500 v. Chr. an ruht die Chronologie der babylonisch-

[1]) Vgl. bez. dieser höchst ergebnisreichen seit 1889 fortgesetzten Ausgrabungen den interessanten Bericht über einen Vortrag von Prof. Dr. Hilprecht (Philadelphia) in d. Beil. z. Allg. Zeitung 1903, Nr. 16, S. 126 f.

Digitized by Google

assyrischen Geschichte auf durchaus gesicherter breiter Grundlage. Auch von diesem Ergebnis werden unsere Lehrbücher Notiz nehmen müssen. Ein besonderes Kapitel wird der Amarna-Zeit gewidmet. Tell-el-Amarna ist ein Dorf ungefähr halbwegs zwischen Theben und Memphis, wo 1888 eine ägyptische Bauersfrau eine Steinkiste mit gegen 300 beschriebenen Tontäfelchen fand. Dieser weltberühmte Fund enthält die Korrespondenz der weltbeherrschenden Pharaonen des 14. und 15. Jahrh. v. Chr. mit ihren tributpflichtigen Gau- und Stadtfürsten Westasiens, darunter auch denen von Jerusalem (Urusalim). Einen besonders interessanten Brief Amenophis III an Kadaschmanbil, den König von Babylon, teilt Bezold S. 32 in der Übersetzung mit; er hat ihn zuerst entziffert. Es folgt sodann die politische Geschichte des assyrischen Weltreiches von Tiglathpileser I (ca. 1100) bis zur Zerstörung Ninives 606 und die kurze Darstellung des neubabylonischen Reiches bis 539.

Mit Recht betont jedoch B., dafs weit gröfsere Bedeutung als der äufseren politischen Geschichte den Kulturelementen zuzuschreiben ist, die durch die Entdeckung und Entzifferung der Keilschrift und die Ausgrabungen zu unserer Kenntnis gelangt sind. Denn wenn hervorragende Kunstkenner erklären, dafs die zu Telloh gefundenen Statuen Gudeas (ca. 4000 v. Chr.) „die höchsten plastischen Leistungen vor dem griechischen Aufschwung sind", so läfst ein so ausgeprägtes Stilgefühl und eine solche Vollendung der Technik den Schlufs zu, dafs jene Zivilisation selbst wieder auf einer Jahrhunderte, ja vielleicht Jahrtausende alten Entwicklung basiert, dafs also die Geschichte der Menschheit mit Sicherheit noch viel weiter zurückzudatieren ist, als noch vor wenigen Jahrzehnten selbst die kühnste Phantasie anzunehmen wagte.

So schildert uns denn der zweite gröfsere Teil des Bandes die babylonisch-assyrische Kultur und zwar mit Zugrundelegung der unschätzbaren Bibliothek von Kujundschik: die assyrische Geschichtschreibung, Briefe und Verträge, Astrologie und Astronomie, Heilkunde, Dämonen und Hexenbeschwörungen, die babylonisch-assyrische Religion, Legenden, Epen und Mythen, Lehrbücher in Keilschrift, babylonisch-assyrische Kunst. Die letztere ist ein Ergebnis des Teppichstils, aus dem sich die Wandbekleidung entwickelt hat. So lehrte uns schon Heinrich von Brunn vor 25 Jahren und Bezold wird es auch wohl schon von ihm gehört haben. Von den in vorstehenden genannten Kapiteln zur Kulturgeschichte ist momentan das der Legenden und Mythen im Vordergrund des Interesses, nachdem sich an Delitzsch' Vortrag Babel und Bibel (13. Jan. 1902) zahlreiche Kontroversen geknüpft haben. Bezold weist nur die nahen Berührungspunkte auf, welche der babylonische Schöpfungsmythus, die Sintfluterzählung und der Bericht von dem Verlust der Unsterblichkeit des ersten Menschen mit dem biblischen Berichte haben.

Besonders nachdrücklich endlich mufs auf die mustergültige Illustration des Buches nach Photographien hingewiesen werden: soviel Material für die Betrachtung der assyrischen und babylonischen Kunst

Digitized by Google

wird man nicht leicht wieder so bequem und dabei in so scharfen Wiedergaben beisammen finden. Nach dem Vorausgehenden braucht wohl das Werk nicht noch eigens empfohlen zu werden.

Monographien zur Weltgeschichte. In Verbindung mit anderen herausgegeben von Prof Ed. Heyck. XVII. Kaiser Augustus von Prof. Dr. Otto Seeck. Mit 106 Abbildungen. 148 S. Preis geb. 4 Mk. Bielefeld und Leipzig 1902, Velhagen und Klasing.

Der Titel dieser Monographie sagt zu wenig; richtiger hiefse es: Übergang der römischen Republik zur Monarchie. Der Verfasser, Professor Otto Seeck in Greifswalde, welcher sich in seinem grofs angelegten Werke „Geschichte des Unterganges der antiken Welt" (I², 1897, II, 1901), als einen vortrefflichen Kenner der römischen Kaisergeschichte und ihrer Kulturverhältnisse erwiesen hat, will hier zeigen, inwiefern und wie das, was Cäsar, dem „einzigen schöpferischen Genie Roms" nicht gelungen ist, nämlich die Herstellung der Monarchie, von dem doch ungleich weniger bedeutenden Augustus durchgeführt werden konnte. Der Hauptgrund wird darin erblickt, dafs Cäsar unter vollständiger Mifsachtung der republikanischen Formen und des republikanischen Empfindens direkt auf sein Ziel losging und infolge dessen die Republikaner gegen sich herausforderte. Demnach beginnt die Monographie mit Cäsars Tod (S. 3—23), der nach den eben angedeuteten Gegensätzen als eine Notwendigkeit hingestellt wird. Wir erhalten eine eingehendere Charakteristik der Hauptverschwörer, des Marcus und Decimus Brutus, besonders des C. Cassius; doch vermissen wir bei letzterem einen Hinweis auf seine mehr egoistischen Motive. Die Tat vom 15. März 44 wird als bekannt vorausgesetzt und daher nur kurz berührt (S. 19), aber des Verständnisses des Zusammenhanges wegen hätte wenigstens der Schauplatz derselben, die Curie des Pompejus auf dem Marsfelde, Erwähnung finden sollen. Geschickt wird von der Ermordung Cäsars hinübergeleitet zum Auftreten des überlebenden Konsuls, des M. Antonius, als Republikaners, dessen Charakter Seeck gar nicht ungünstig genug darstellen kann; damit hängt wohl auch die merkwürdige Auffassung der berühmten Leichenrede zusammen S. 30: „Er konnte nicht umhin, wenigstens bei dem Leichenbegängnis den Mördern ein grimmiges Gesicht zu schneiden, das übrigens gar nicht schlimm gemeint war . . . Nicht sie (die mit Unrecht berühmte Leichenrede) erregte das Volk, sondern das blutige Gewand, das neben der Bahre hing, der durch Wunden entstellte Körper etc." Die Schilderung des Mutinensischen Krieges umfafst S. 34—46 und gibt Anlafs zu besonders scharfen, hier übrigens nicht unbegründeten Urteilen über M. Antonius (cf. S. 36). S. 47—62 wird der Vollzug der Blutrache für Cäsar geschildert; auch hier sind bekannte Ereignisse im einzelnen kurz abgemacht, so S. 62 die Doppelschlacht bei Philippi in wenigen Zeilen; es kam dem Verf. hauptsächlich darauf an, die inneren Zusammenhänge klarzulegen. Nachdem

Digitized by Google

der Perusinische Krieg bis zum Vertrag von Brundisium 40 v. Chr. S. 63—73 berichtet ist, wird besonders klar die Vernichtung des S. Pompejus S. 74—85 dargestellt; nachdrücklich wird auf die Unfähigkeit des S. Pompejus als Feldherr wie als Politiker hingewiesen (S. 75); seine schliefsliche Besiegung und sein Untergang in Asien, wo er i. J. 35 gefangen genommen und hingerichtet wurde, erscheinen bei seinem ganzen Wesen als unvermeidlich. Den Entscheidungskampf zwischen Oktavian und Antonius erzählt der VII. Abschnitt, Herstellung der Alleinherrschaft S. 85—100. Hingewiesen sei auf die Erörterungen über die Schlacht bei Aktium, die „weiter nichts als ein entschlossener Fluchtversuch" war (S. 98). Von S. 100 ab wird in dem Abschnitt Respublica restituta gezeigt, wie dem Augustus im Gegensatz zu Cäsar die Begründung der Monarchie möglich wurde. Der Verf. bemüht sich, nachzuweisen, dafs Oktavian die Regierung in derselben Weise geführt hat, wie Perikles, nicht kraft formulierten Rechtes, sondern nur durch seinen bestimmenden Einflufs; wenn er sich am liebsten princeps nennen hörte, so bedeutete dies, dafs er seine Stellung nach Analogie der des Perikles aufgefafst wissen wollte, die eine durchaus republikanische gewesen war. Dies wird nun im einzelnen nachzuweisen versucht. Hiebei ist von besonderem Interesse, was Seeck über die Neugestaltung und die Bedeutung des Senates auseinandersetzt. Ohne das Wort Dyarchie auszusprechen, ist er doch in Bezug auf die Stellung des Senates ganz Mommsens Ansicht. Wenn man nun fragt, weshalb es trotzdem nicht zu einer wirklich konstitutionellen Regierung in der Kaiserzeit gekommen ist, so gibt der Verfasser der Geschichte des Untergangs der antiken Welt Antwort darauf: die Hinmordung der Besten hatte während der Proscriptionen alles, was Kraft und Mut besafs, ausgetilgt, und der traurige Rest, der übrig geblieben war, schielte immer nach den Wünschen des Gebieters und erfüllte jeden seiner Wünsche, ehe er ausgesprochen wurde. — Dafs die Regierung des Augustus eine durchaus friedliebende Tendenz hatte, wird gebührend hervorgehoben. Des Rachezuges gegen die Parther wurde er durch die Rückgabe der römischen Feldzeichen überhoben. Wenn S. 109 steht: im Tempel des Mars Ultor, den er nach der Schlacht bei Philippi hatte bauen lassen, wurden die wiedergewonnenen Trophäen aufgestellt, so ist das zu mindesten ungenau; denn Augustus hatte den Tempel wohl 42 gelobt, aber er ist erst 40 Jahre später 752 a. u. = 2 v. Chr. vollendet und geweiht worden. Die Eroberung der Süddonauländer war durch die Notwehr geboten, das Hinübergreifen vom Rhein bis zur Elbe erfuhr durch die Teutoburger Schlacht einen Rückschlag. Den Beweis aber dafür, dafs die Triebfeder des Aufstandes Armins und seiner Genossen gegen Varus vielleicht eher den Namen der barbarischen Zügellosigkeit als des berechtigten Freiheitsdranges verdient, hat nach unserem Dafürhalten Seeck nicht erbracht. Der letzte Abschnitt S. 125—144 schildert das Augusteische Zeitalter im engeren Sinne, d. h. seine Bestrebungen auf dem Gebiete der Literatur und Kunst sowie zur Wiederbelebung der alten Väter-

Digitized by Google

sitte. Treffend wird die Augusteische Zeit mit der Romantik in den Tagen unserer Grofsväter verglichen und als eine Zeit der Nachahmung, hier des Griechischen, bezeichnet. Von diesem Standpunkte aus gewinnt S. den richtigen Mafsstab für die Beurteilung der literarischen Erzeugnisse, insbesondere ist uns sein durchweg ablehnendes Urteil über Vergils Aeneis aus dem Herzen gesprochen. Wenn dieselbe in unserer Schullektüre noch immer eine herrschende Rolle spielt (wie sehr bald nach ihrem Erscheinen in Rom!), so stehen wir eben in dieser Hinsicht unter dem Einflufs des Mittelalters. Möchten wir uns doch einmal davon befreien! Wir kennen doch Homer, den die früheren Jahrhunderte nicht kannten; ihnen konnte der Nachahmer Vergil immer noch als ein Ersatz erscheinen.

Man wird wiederholt finden, dafs der Verf. die neuere Zeit mit Geschick zu Vergleichen heranzieht; wenn er jedoch den Einflufs der Fulvia als den Anfang des „Schürzenregiments" und die Doppelehe des Antonius (Kleopatra neben Oktavia) als einen „Schwabenstreich" bezeichnet, so geht dieser Anachronismus doch zu weit.

Die Illustration ist geschickt ausgewählt, namentlich reich an Portraits nach Münzen, Büsten, Statuen etc. und technisch vorzüglich durchgeführt, kurz die Monographie ist für den Kenner der Verhältnisse sehr interessant und mag den Herren Kollegen empfohlen sein. Für die Schülerlesebibliotheken halte ich sie deshalb für weniger geeignet, weil der Verf. in dem Abschnitt über Ehescheu und Kinderlosigkeit und über die Ehegesetze des Augustus doch zuweilen eine gar zu deutliche Sprache redet.

Dr. Ludwig Schmidt, Bibliothekar an der Kgl. öffentlichen Bibliothek in Dresden, Geschichte der Wandalen. 203 S. Leipzig 1901, Verlag von B. G. Teubner. Preis 5 M.

Die Veröffentlichung dieses Buches rechtfertigt sich durch 2 Gründe: 1. seit 1837, wo Papencordts Werk erschien, wurde keine eingehende kritische Spezialuntersuchung über die Gesamtgeschichte der Wandalen mehr veröffentlicht und 2. der ungeahnte Aufschwung, welchen die Erforschung des römischen Afrika durch die modernen französischen Ausgrabungen und Lokalforschungen nahm, ist auch der Geschichte des wandalischen Reiches in Afrika zu gute gekommen. Alle diese Arbeiten hat der Verf. auf das gewissenhafteste verwertet, er hat ferner nicht nur alle direkten Quellen für die Geschichte der Wandalen genau geprüft, sondern auch alles, was seit Papencordts Werk an Spezialuntersuchungen irgend welcher Art auf diesem Gebiete erschienen ist, hat er herangezogen. Dies läfst sich daran leicht kontrollieren, dafs speziell eine Anzahl bayrischer Programme in Betracht kommen.

Seinen Stoff gliedert er sich in 4 Bücher: 1. Die älteste Zeit; Anhang: Die Verfassung der ältesten Zeit. 2. Das afrikanische Reich unter Geiserich. 3. Die Nachfolger Geiserichs bis zum Untergang des

Digitized by Google

Reiches. 4. Innere Geschichte des afrikanischen Reiches. Da durch Schmidts Darstellung manches bisher Unklare aufgehellt, insbesondere eine Reihe sagenhafter Überlieferungen beseitigt wird, so möchte ich im folgenden kurz die Ergebnisse seiner Forschungen zusammenstellen, wie sie fortan auch in der Schule beim Geschichtsunterricht verwertet werden können.

Für die älteste Geschichte wird von der jetzt herrschenden Meinung ausgegangen, dafs die Ostgermanen von Schweden aus direkt über das Meer in Deutschland eingedrungen sind und zwar die Rugier und Lugier (d. h. jener Stamm, der anfänglich den Namen Wandalen führte) zuerst, da sie später an der Ostseeküste mit den nachfolgenden Goten und Langobarden in Konflikt gerieten. Geschichtlich bestimmt bezeugt ist die Teilnahme der Wandalen und zwar der Asdingen am Markomannenkrieg, die infolgedessen Wohnsitze in den Niederungen an der oberen Theifs an der Nordgrenze Daciens erhielten. Der andere Stamm, der den Namen Wandalen beibehielt, die Silingen behielten wohl damals ihre Wohnsitze in Schlesien im wesentlichen bei, schlossen sich aber um die Mitte des 3. Jahrh. den Burgundern an, als diese ihre grofse Wanderung nach Südwesten antraten, und rückten mit diesen in die bisherigen Wohnsitze der Alamannen in die Gegend im Mittellauf des Maines und südlich davon den römischen Limes entlang, als die Almannen Ende des 3. Jahrh. das Land zwischen dem unteren Main und dem Bodensee in bleibenden Besitz nahmen. Hier blieben sie bis Anfang des 5. Jahrh. Um 400 verliefsen die Asdingen ihre Sitze an der oberen Theifs aus Mangel an Land, nur ein kleiner Teil blieb zurück; doch behielten die Abziehenden, an deren Spitze König Godigisel stand, sich ausdrücklich das Eigentumsrecht an den von ihnen bisher bewirtschafteten Ländereien vor. Über ihren Weg sind wir nicht klar unterrichtet; wahrscheinlich zogen sie auf der den limes begleitenden Militärstrafse in nordwestlicher Richtung bis an den Main und dessen Laufe folgend dem Rhein zu. Hier am Main berührten sie die Spitze der mit den Burgunden vereinigten Silingen, die sich ihnen in Erinnerung an die alte Verwandtschaft und frühere Nachbarschaft sofort anschlossen. Aufserdem zogen Alanen und Sweben (= Quaden in Mähren und Nordungarn) mit. Am 31. Dez. 406 überschritten sie den wahrscheinlich zugefrorenen Rheinstrom, und zwar die Asdingen unter Führung Gunderichs, Godigisels Sohn, da letzterer bereits in einem vorausgehenden Kampfe gefallen war. Der Übergang erfolgte wahrscheinlich bei Mainz, hierauf wälzte sich der Strom westwärts in die Provinz Belgica, von da durch Lugdunensis nach der Provinz Aquitanien und überschwemmte die reichen Gefilde des südlichen Frankreich (Gallia Narbonensis), da die Pyrenäenpässe bewacht waren.

Im Herbst 409 erfolgte der Übergang über die Pyrenäen auf der westlichen Seite, 2 volle Jahre dauerten die Raubzüge, bis die Germanen vom Kaiser Honorius Land zur Niederlassung erhielten: die Asdingen und Sweben durchs Los Galizien, die Silingen Bätica, die besonders zahlreichen Alanen Lusitanien und das Gebiet von Karthagena.

Digitized by

416 schloſs nun Wallia, Athaulfs Nachfolger als Westgotenkönig einen Vertrag mit Honorius, Spanien dem Reiche wiederzugewinnen. Zunächst wandte sich das westgotische Heer gegen die Silingen, welche bis 418 zum gröſsten Teil ausgerottet wurden; daher verschwindet jetzt der (zur Unterscheidung unnötige) Name der Asdingen als Volksname gänzlich und bleibt nur für das königliche Geschlecht. Auch die Alanen wurden geschlagen und wählten nach dem Tode ihres Königs kein eigenes Oberhaupt mehr, schlossen sich vielmehr den Wandalen an, deren Könige sich jetzt reges Vandalorum et Alanorum nennen. Nach Abberufung Wallias (Ende 418) wandten sich die Wandalen gegen ihre Nachbarn, die Sweben, wurden jedoch von den Römern zurückgedrängt und zum Abzug nach Bätica gezwungen (419), hier 2 oder 3 Jahre später abermals von den Römern angegriffen, erfochten aber über diese einen glänzenden Sieg und legten jetzt den Grund zu ihrer später so gefürchteten Seemacht; denn schon 425 suchten sie die Balearen und die Küste von Mauretanien heim. Zur selben Zeit fielen Carthagena und Sevilla. 428 starb Gunderich und ihm folgte als König sein Halbbruder Geiserich, der uneheliche Sohn Godigisels und einer Sklavin, mit Übergehung der Söhne Gunderichs. Dieser setzte im Mai 429 von dem heutigen Tarifa aus mit seinem Volke nach Afrika über. Landnot kann der Grund nicht gewesen sein, wohl aber Besorgnis vor erneutem Vordringen der Westgoten in Spanien, ferner Aussicht auf Kriegsbeute und Befriedigung der Rauf- und Mordlust. Dagegen ist die Version, wonach der Militärgouverneur von Afrika, Bonifatius, um seine Stellung gegen die Intriguen einer ihm feindlichen Hofpartei zu stützen oder sich wegen erlittener Kränkungen zu rächen, die Vandalen selbst gerufen habe, ganz unhistorisch und wahrscheinlich erst 100 Jahre später am byzantinischen Hof zu dem Zwecke aufgebracht, den Verlust der Provinz an die Barbaren zu motivieren.[1])

Für die Geschichte des afrikanischen Reiches kann ich mich kürzer fassen. Schmidt gibt als Einleitung eine genaue, durchaus auf den Quellen ruhende Schilderung der politischen, militärischen und kulturellen Zustände des römischen Afrika vor der Eroberung (cf. Schulten, das römische Afrika!). 435 erfolgte der Abschluſs eines Friedens zu Hippo: Darnach begaben sich die Wandalen als Föderaten in die Dienste des Reiches, wogegen ihnen Land angewiesen wurde zur Bestreitung ihres Unterhaltes; Geiserich trat also in die Stellung eines römischen Militärbeamten ein. Allein er betrachtete das wohl nur als Übergangsstadium; denn schon im Herbst 439 überfiel er plötzlich Karthago, brachte die Stadt in seine Gewalt, unternahm dann 440 einen Plünderungszug nach Sizilien und schon 442 schloſs Kaiser Valentinian Frieden mit ihm und erkannte seine Herrschaft als selbständige an. Am 16. März 455 wurde

[1]) Ebenso ist sicher die landläufige Meinung falsch, daſs das heutige Andalusien nach den Wohnsitzen der Asdingen und Silingen in der Bätica benannt worden sei.

Digitized by Google

Kaiser Valentinian, der Mörder des Aëtius, von dessen Gefolge ermordet. Geiserich erachtete sich durch die Verträge nicht mehr für gebunden, erklärte, er könne den Maximus (der bei der Ermordung V.s beteiligt gewesen und die Kaiserinwitwe Eudoxia zur Ehe gezwungen hatte) nicht anerkennen und ging sofort mit einer grofsen Flotte unter Segel. Die Herbeirufung Geiserichs durch Eudoxia ist eine Fabel. Man vergleiche besonders die Bemerkungen gegen den „Vandalismus“ S. 82. Im Herbst 476 bemächtigte sich Odovakar Italiens, bald darauf überliefs ihm Geiserich die Insel Sizilien gegen Zahlung eines Jahrestributes, sich nur einen Teil derselben vorbehaltend. Gleichzeitig erfolgte ein Friedensvertrag mit dem im Sommer 476 definitiv zur Regierung gelangten byzantinischen Kaiser Zeno, wonach die Anerkennung des Wandalenreiches in seinem damaligen Umfange (die ganze römische Provinz Afrika, die Balearen, die Pithyusen, Korsika, Sardinien und Sizilien) erfolgte von seiten des Kaisers, der wenn auch nominell jetzt Oberhaupt der beiden Reichshälften war. Im Jan. 477 starb Geiserich.

Es folgte Geiserichs Sohn Hunnerich (477—484). (Katholikenverfolgung!), dann sein Neffe, seines Bruders Gento Sohn Gunthamund (484—496), der vergebens bei Odovakars Sturz versuchte, sich wieder auf Sizilien festzusetzen, er mufste sogar auf den bisherigen Tribut verzichten. Ihm folgt sein Bruder Trasamund (496—523). Seine Bundesgenossenschaft gewann Theodorich und besiegelte sie durch die Vermählung Tr. mit seiner verwitweten Schwester Amalafrida. Nach Tr. bestieg den Thron der schon betagte, gänzlich verweichlichte und dem Kriegswesen abgeneigte Sohn Hunnerichs und Eudoxias (der Tochter Kaiser Valentinians III. und seiner Gemahlin Eudoxia), Hilderich (523—530). Dieser war von seiner Mutter her dem Katholizismus zugeneigt und auch in der äufseren Politik wandte er sich den Ostgoten ab und schlofs sich eng an das byzantinische Reich an, wo der tatkräftige Neffe des alternden Kaisers Justin, Justinian, bereits faktisch das Szepter führte. Als dagegen Amalafrida, die Witwe Trasamunds und Schwester Theodorichs d. Gr., Widerstand leistete, wurde sie in den Kerker geworfen und starb bald darauf wahrscheinlich eines unnatürlichen Todes. Einen schon geplanten Rachezug ihres Bruders verhinderte dessen Tod 526. Dagegen drohte dem Wandalenreiche um so gröfsere Gefahr von den Mauren. Infolge einer Niederlage gegen diese wurde König Hilderich 530 abgesetzt.

Gelimer, der Enkel Gentos und Geiserichs Urenkel wurde 530 zum König ausgerufen. Seine Erhebung war jedenfalls ein nationalgermanischer Akt, das Volk stand einmütig auf seiner Seite gegen die bisherige den Katholiken und Byzantinern freundliche Politik. Dem byzantinischen Kaiser kam dieses Ereignis sehr gelegen; an sofortiger Kriegserklärung wurde er nur durch seinen Krieg gegen die Perser gehindert; aber kaum hatte er mit diesen 532 Frieden geschlossen, so begann der Kampf. Dieser wird in allen Einzelheiten sehr klar und übersichtlich und

Digitized by Google

unter Berücksichtigung aller topographischen Fragen geschildert, worauf ich hier verweisen mufs. Schmidts Darstellung ist jedenfalls geeignet, übertriebene Vorstellungen von einer grofsartigen Tat der Byzantiner auf das richtige Mafs zurückzuführen. Nach dem entscheidenden Treffen (Dez. 533) verliefs Gelimer sein Volk und Heer und flüchtete in ein Kastell im Atlasgebirge. Im Frühjahr 534 gab er den unrühmlichen und besonders eines germanischen Königs unwürdigen Widerstand auf und unterwarf sich. Was von den Wandalen nicht während des Krieges zu Grunde ging, das wurde bei den wiederholten Aufständen, welche auf die erste Unterwerfung des Landes folgten, besonders 536 und 539, vertilgt oder aufser Landes geschafft.

Es ist schon erwähnt, dafs Schmidt im 4. Buche eigens die innere Geschichte des afrikanischen Reiches darstellt, wie in einem Anhang zum 1. Buche die Verfassung der ältesten Zeit. Wir können uns hier auf diese Abschnitte nicht näher einlassen, so interessant sie auch sind (cf. besonders Geiserichs Hausgesetz betreffend die Thronfolge S. 165), aber ein Punkt, der die Quellen betrifft, darf nicht unbesprochen bleiben. Hauptquelle für die Katholikenverfolgungen im Wandalenreiche ist des Bischofs Victor von Vita Schrift Historia persecutionis Africanae provinciae (3 Bücher). Von ihm sagt Schmidt S. 105, dafs seine Darstellung, wenn auch vielfach übertrieben und legendenhaften Charakters, doch im grofsen und ganzen der Wahrheit entsprechen dürfte. Diese Beurteilung mag das Richtige treffen; denn eine geflissentliche Verleugnung der Wahrheit läfst sich Victor nicht nachweisen. Was soll man nun aber dazu sagen, wenn derselbe Verfasser S. 199 f. schreibt: „Dafs ein Werk, das nichts anderes sein will als eine einseitige Tendenzschrift, Objektivität und Unparteilichkeit vermissen läfst, den Gegnern in keiner Weise gerecht wird, ist für jeden unbefangenen Beurteiler ohne weiteres klar. Zweifellos hat V. sich durch seinen glühenden Hafs häufig zu Verdrehungen der wirklichen Tatsachen hinreifsen lassen ..."

Wer löst diesen Widerspruch? Fast möchte man glauben, dafs an der 1. Stelle Schmidt der milderen Beurteilung Victors durch Papencordt und Ebert (Gesch. d. christl. lat. Lit. I), an der 2. Stelle dem schroffen und mafslosen Urteile Aulers (Hist. Unters., Arnold Schäfer gewidm. Bonn 1882) gefolgt ist. Und obwohl er S. 210 die Katholikenverfolgungen mifsbilligt, sind doch auch ihm die bösen Katholiken die eigentlichen Staatsfeinde, welche namentlich mit Otsrom liebäugeln und so thöricht sind sich nicht zum Arianismus bekehren zu lassen. Hätten sie das gethan, dann wäre ja jede Verfolgung unnötig gewesen. Soll vielleicht Victor, um dem Gegner gerecht zu werden, die Wandalen für ihre himmelschreienden Grausamkeiten auch noch loben? Und dabei sagt Schmidt S. 110 von Hunnerich: Habgier, Blutdurst und damit vereinigt religiöser Fanatismus waren bei ihm die entscheidenden Beweggründe;

die politischen Motive traten in den Hintergrund. Demgemäſs müssen wir gegen eine so widerspruchsvolle Beurteilung einer wichtigen Quelle entschieden protestieren. (Cf. Zink, die Übersetzung Victors, Programm von Bamberg, 1882/83. Einleitung.)

Ein Sinnfehler steht S. 119. Hier heiſst es von einem vor Theodorich d. Gr. zu Trasamund Geflohenen: „Dieser (Trasamund) wagte zwar nicht, den Flüchtigen mit Geld zu unterstützen, rüstete ihn aber reichlich mit Geldmitteln behufs Anwerbung von Soldaten aus (510).

München. Dr. J. Melber.

Dr. Albert Mayr, Die altchristlichen Begräbnisstätten auf Malta. Separatabdruck aus der Römischen Quartalschrift, XV. Jhrg., III. u. IV. Heft; S. 216—243, 352—384. Rom 1901.

Schon über 250 Jahre, seit dem Erscheinen von Abelas Descrittione di Malta 1646, weiſs man von der Existenz altchristlicher Katakomben auf Malta, aber erst seit 1898, seit dem Erscheinen von A. A. Caruana, Ancient pagan tombs and christian cemeteries in the islands of Malta etc., Malta 1898, weiſs man Genaueres über sie. An sich ist das, was an altchristlichen Nekropolen und Überresten auf Malta vorhanden ist, wenig eindrucksvoller Art. „Die räumliche Ausdehnung der einzelnen Anlagen ist sehr gering, der Grundriſs bei den gröſseren nichts weniger als einheitlich; die Architektur zeigt keineswegs groſsartige Formen" (Mayr 379). Noch dürftiger aber erscheint die innere Ausstattung. „Von Inschriften ist soviel wie nichts auf uns gekommen, von Malereien eine einzige, die noch dazu sehr rohen Charakter zeigt; die wenigen Reliefdekorationen an den Wänden und den einzelnen Grabstätten machen einen sehr primitiven Eindruck." Einige Lampen, ein jetzt verschollener Sarkophag mit dem von einem Kranze umgebenen Monogramm Christi, einige Menasfläschchen: das ist so ziemlich alles, was an Fundstücken zu nennen ist. Gleichwohl liefert die Erforschung der Katakomben Maltas und die gründliche Verwertung aller Details eine Reihe wertvollster Erkenntnisse, und es ist Mayrs grosses Verdienst, in seiner ausgezeichneten, ebenso sachkundigen als nüchtern und scharfsinnig durchgeführten Untersuchung diese Erkenntnisse ans Licht gestellt und der wissenschaftlichen Welt erschlossen zu haben. Er lehnt sich dabei an das obengenannte Werk Caruanas an; doch das beste in seinen Darlegungen ist die Frucht eigener Studien, die er i. J. 1897 an Ort und Stelle gemacht hat.

Mayr unterscheidet zwei Hauptklassen von altchristlichen Begräbnisstätten: 1. die mit kleinen Grabkammern und 2. die mit Arkosolien und Baldachingräbern; Lokulusgräber kommen auf Malta nur vereinzelt vor, aber auch diese vielfach später als die anderen Gräber und meist nur als Kindergräber. Die für Malta charakteristischste Klasse ist die erste, von welcher M. neun Anlagen bekannt geworden sind, die er beschreibt. Sie bestehen aus zwei kurzen, im rechten Winkel aneinander stoſsenden Galerien oder einer kurzen, in einer halbkreis-

Digitized by Google

förmigen Apsis endenden Halle. Diese Gruppe enthält auch die Gräberform, welche ausschliefslich auf Malta nachgewiesen ist: eigenartig gebildete Zellen, meist für zwei Leichen. M. kommt auf Grund einer Reihe stichhaltiger Indizien zu dem Schlufs, dafs man „in diesen eigenartigen Nekropolen auf Malta eine lokale Weiterbildung phönikischer Grabanlagen zu erblicken haben" werde (236), dafs sie trotzdem ferner erst den späteren Jahrhunderten der Kaiserzeit angehören und dafs sie alle oder wenigstens die Mehrzahl derselben christlichen Ursprungs sind, obwohl in vielen ein spezifisch christliches Kennzeichen fehlt. Unter der zweiten Klasse von Nekropolen sind mehrere kleinere Hypogäen, darunter das einzige bis jetzt gefundene christliche auf Gozo, beschrieben, aufserdem die sogen. Katakombe S. Agata, die Paulskatakombe, die berühmteste Maltas, endlich die Katakombe L'Abbatia tad-Deyr. Diese Gruppe hat ihre besondere Wichtigkeit darin, dafs sowohl die Anlage des Grundrisses (Vorliebe für die Nebeneinandersetzung kleinerer mehr oder weniger abgesonderter Räume oder Hallen) als die vorherrschenden Gräberformen die engen Beziehungen des altchristlichen Malta zu dem altchristlichen Sizilien deutlich hervortreten lassen (381). So werden die unscheinbaren Katakomben Maltas zu Zeugen dafür, dafs das Christentum von Sizilien aus nach Malta gebracht wurde. „Darauf deutet auch die geographische Lage und der Umstand, dafs in der Zeit, in der wir zuerst über die Kirche von Malta Genaueres erfahren, sie aufs engste mit der sizilischen verbunden erscheint" (382). Überdies ergibt sich aus dem Umstande, dafs die christlichen Grabanlagen frühestens im 4. Jahrhundert, teilweise erst im 5.—6. entstanden sind, die ziemlich wahrscheinliche Tatsache, „dafs auf Malta nicht vor dem 4. Jahrhundert das Christentum eine gröfsere Verbreitung gewonnen hat, wie es denn auch an sicheren literarischen und epigraphischen Zeugnissen für die Existenz einer christlichen Gemeinde auf Malta in den ersten Jahrhunderten vollständig fehlt" (383).

Dies in Kürze der wichtigste Inhalt der Mayrschen Studie. Sie stellt, mit Mayrs Aufsatz zur selben Materie aus dem Jahre 1896 (Zur Geschichte der älteren Kirche auf Malta, Histor. Jhrb. der Görresgesellsch. XVII), alles andere weit in Schatten, was bisher über Geschichte und Denkmäler der altchristlichen Periode jener meerumflossenen Inselgruppe geschrieben worden ist. Dem Verfasser gebührt dafür der wärmste Dank und die vollste Anerkennung.

Landau (Pfalz). Stuhlfauth.

Schenk, Lehrbuch der Geschichte für höhere Lehranstalten. IX: Lehraufgabe der Oberprima. Neuere Geschichte von 1648—1888 verfafst von E. Wolf, Direktor des Domgymnasiums zu Schleswig. Leipzig und Berlin B. G. Teubner, 1901.

Im Vorwort dieses Bandes, mit welchem das Lehrbuch Schenks abgeschlossen ist, kommt der Verfasser dem etwaigen Einwande, dafs

Digitized by Google

er zuviel Stoff biete, zuvor: „es kam mir darauf an, ein Hilfsbuch zu liefern, das jedes Nachschreiben oder Diktieren überflüssig mache.“ Die Berechtigung dieses Standpunktes zugegeben, wird man doch zweifeln dürfen, ob nicht des Guten hier zuviel geboten sei. Über die „prickelnden Melodien“ Millöckers, über Liliencron und Frieda Schanz, über das blaue Kreuz und die Guttempler, über Behrings Diphterie-Heilserum und die Erschütterung des Gymnasiallehrplanes braucht das Geschichtsbuch nicht zu unterrichten; dafür ist die Zeitung und das Konversationslexikon gut. Auch die Darstellung der neueren und neuesten Kunst S. 237f., wo Böcklin, Stuck und Klinger zwei-, bezw. dreimal genannt sind, die Geschichte des Baues der deutschen Kriegsflotte S. 220, die Darstellung des sog. ersten nordischen Krieges S. 11 ff., die Finanzwirtschaft des Grofsen Kurfürsten S. 15 sind wohl zu eingehend behandelt, wenn freilich in Bezug auf die letztgenannten Stücke das norddeutsche Gymnasium gröfsere Ausführlichkeit verträgt.

Die Fülle des Stoffes hätte ja nichts Bedenkliches, wenn gröfsere Teile des Buches dem Schüler zur eigenen Lektüre überlassen werden könnten. Das ist aber weder die Absicht des Verfassers, der in der Vorrede ausdrücklich darauf hinweist, dafs er dem Lehrer die Erläuterung nicht wegnehmen wolle, noch wäre es bei der Anlage und der Ausdrucksweise des Buches leicht durchführbar. Nicht wenige Sätze und Namen bedürfen des nachhelfenden Wortes des Lehrers; man vergleiche S. 213, wo die Hervorhebung des freien Bauernstandes einzelner Gegenden die Vermutung aufkommen läfst, dafs der Bauer anderswo in Deutschland unfrei sei; Bezeichnungen wie das „eherne Lohngesetz“, „Evolutionismus“, Orte wie Neuendettelsau sind ohne Erklärung nicht verständlich. Auch die Anordnung ist da und dort schwierig, so ist S 122f. der Schönbrunner (Wiener) Vertrag Preufsens mit Napoleon erst nach der Auflösung des Deutschen Reiches erwähnt; S. 17 ist Ludwig XIV. zunächst dem grofsen Kurfürsten untergeordnet; die Gründung des Zollvereins ist vor der politischen Bewegung des 2. und 3. Jahrzehntes des 19. Jahrhunderts (Burschenschaft u. s. w.) erwähnt, auch S. 217 ff. (Niedergang der Türkei) ist nicht leicht zu verstehen; die Kämpfe der Nordarmee wären S. 212 besser vor denen der Werderschen Armee angeführt.

Erfreulich ist das gesunde Urteil des Verfassers und die Verlässigkeit des Inhaltes. Sachliche Ungenauigkeiten begegnen dem Leser nicht in gröfserer Anzahl; ich erwähne: das Hambacher Fest ist S. 161 auf 1834 (statt 1832), die Geburt des Prinzen Louis Napoleon S. 183 auf 1854 (statt 1856), die oranische Erbschaft S. 37 auf 1707 (statt 1702). Friedrichs des Grofsen Alter bei seiner Thronbesteigung S. 56 auf 24 (statt 28) Jahre angesetzt; das bekannte Buch Sybels umfafst 7 (nicht 6) Bände. Die falsche Angabe vom Einzug Kaiser Wilhelms in Paris findet sich auch in diesem Bande (S. 213); ebenso die Darstellung, dafs an der Schlacht von Beaumont deutscherseits nur die IV. Armee beteiligt gewesen sei. Moltke hat weder die Pommern bei Gravelotte ins Gefecht geführt (S. 209), noch die Beschiessung von Paris befürwortet (S. 213). Schief ist die Bemerkung

Digitized by Google

über ein eigenes bayerisches „Reichsgericht" und dessen Befugnisse (S. 220); auch S. 2, 98 f., 123 finden sich kleine Ungenauigkeiten.

Die Sprache des Buches ist frisch und anschaulich. Manchmal für ein Schulbuch vielleicht zu lebhaft; so wenn S. 207 von dem „lächerlichen" Sieg der Franzosen bei Saarbrücken und von der „wahnsinnigen" Freude der Franzosen darüber die Rede ist. Auch die Urteile über Fürstentum und einzelne Persönlichkeiten wünscht man manchmal in der Form etwas mäfsiger; so ist S. 23 von der „Aftergöttlichkeit" des französischen Königtums die Rede; Elisabeth von Rufsland wird S. 67 (vgl. S. 95) lustschwelgerisch, Karl Theodor S. 74 lüderlich, Kaiser Franz II. S. 121 gutmütig, aber beschränkt genannt; geradezu wie ein Steckbrief liest sich die Charakteristik Ernst Augusts von Hannover (S. 162). Auch das Gelöbnis Friedrichs des Grofsen „keine Katze mehr anzugreifen" (S. 64) würde man gerne missen, ebenso die Bemerkung S. 232, dafs mit der Armut meistenteils „einiger Kinderreichtum" verbunden sei. Kleine Unebenheiten, wie ein doppeltes „sogar" in einem Satz S. 58, die undeutliche Stellung eines „kaum" S 63, fallen gegenüber der im ganzen schönen Darstellung nicht ins Gewicht. Druckfehler habe ich aufser den oben berührten falschen Jahreszahlen nur wenige angemerkt (S. 118 Campe Formio, S. 242 v. Hesner statt Hefner und Unbedeutenderes).

Wir würden nicht anstehen, das Buch als unbedingt zweckentsprechend anzuerkennen, wenn es nicht, wie wir im Eingang unserer Besprechung hervorgehoben haben, zu reichhaltig wäre. Diesem Umstand kann aber in späteren Auflagen, welche wir dem Buch vom Herzen wünschen, leicht abgeholfen werden.

Zweibrücken. H. Stich.

Prof. Ernst Keller, Lehrbuch für den Geschichtsunterricht an höheren Schulen. Dritte, durchgesehene Auflage. Mit einem Anhang. Freiburg i. Br., Fr. Wagnersche Universitätsbuchhandlung, 1901. VII u. 326 Seiten.

Der Verfasser steht auf der Seite jener, nach deren Anschauung sich das geschichtliche Lehrbuch nicht auf die Mitteilung der nackten Tatsachen, auf das Gerippe des Stoffes beschränken darf, das der Lehrer im mündlichen Vortrage auszuführen habe. Während aber andere diese Forderung vorzugsweise damit zu begründen pflegen, das Schulbuch solle den Schülern ein liebwerter Besitz werden, der ihnen in der Schulzeit Freude bereite, und den sie auch später noch gerne zur Hand nehmen, holt Keller seine Gründe aus einem wesentlich anderen Gebiete. Nach ihm mufs vielmehr die Geschichtskunde ihren Stoff ebensosehr zum Erlebnis der Schüler machen, wie das mit Inhalt und Form der Klassiker und wohl auch mit der Erd- und Naturkunde der Fall ist. „Diese Obliegenheit aber kann glücklicherweise das ausführlichste Lehrbuch weder dem Lehrer noch dem Schüler ersparen; wohl aber kann eine abgerundete Darstellung der wichtigsten Begebenheiten und Zustände den Unterricht des zeitraubenden

Geschäftes eingehenden Erzählens überheben, und es ihm dadurch ermöglichen, den Schwerpunkt seiner Arbeit auf die Auffindung der Grundgedanken, der grofsen Zusammenhänge, der Merkmale einer Zeit oder einer Person, auf die vergleichende Würdigung verwandter oder entgegenges 'zter Erscheinungen zu legen. Sie bildet die notwendige Unterla_ge zu dem analytischen Verfahren, das wie allenthalben, so auch auf dem Gebiete der Geschichte das allein fruchtbare ist."

Hier ist nicht der Ort, bei dieser prinzipiellen Frage lange zu verweilen. Nur ein paar Worte seien gestattet, um einen teilweise abweichenden Standpunkt anzudeuten! Man kann einerseits ein abgesagter Gegner jedes mechanischen Unterrichtsbetriebes sein, anderseits die vom Verf. geforderte Arbeit des „Auffindens der Grundgedanken, der grofsen Zusammenhänge, der Merkmale einer Zeit oder einer Person und der vergleichenden Würdigung verwandter und entgegengesetzter Erscheinungen" noch so hoch stellen, dessenungeachtet aber dem analytischen Verfahren nicht den Wert beilegen, der ihm heutzutage vielfach nachgerühmt wird; auch wird nicht jeder Lehrer die Zeit für dasselbe erübrigen, die es, in so ausgedehntem Mafse angewendet, unabweisbar erheischen müfste. Das erste Erfordernis wird doch immer bleiben, dafs der Lehrer sich keine Mühe verdriefsen läfst, dem Schüler den Stoff mundgerecht zu machen, ihm denselben zum vollen Verständnis zu bringen, und dafs der Schüler dem Lehrer Interesse und Arbeitslust entgegen bringt: von seinem Selbstauffinden ist hier nicht eben viel zu halten. Prof. Keller tut sich etwas zu gut darauf, dafs er im Texte nicht Kaiser und Fürsten tabellarisch aufmarschieren läfst; allein in der Fürstentafel des Anhanges findet sie der Schüler so zweckdienlich zusammengestellt, dafs schwer abzusehen ist, worin denn seine eigene zusammenstellende Arbeit noch bestehen soll. Und wenn der Verf. als Vorzug für sein analytisches Verfahren hervorhebt, daraus dafs Heinrich der Löwe S. 141 als der Schwiegersohn Heinrichs II. von England, S. 142 als der Schwager des Richard Löwenherz bezeichnet wird, müfste der Schüler selbst den Schlufs ziehen, dafs Richard Löwenherz Heinrichs II. Sohn gewesen, so bedarf es doch hiezu keiner sonderlich weitgehenden Analytik. Auch werden derartige Lösungen, geglückt, nie des Schülers Herz erwärmen. Und doch sind derartige Schlüsse viel annehmbarer als die von manchen Verfechtern einer weitgehenden genetischen Methode ins Blaue hinein gezogenen, weil sich weder die Vorsehung noch die verschlungenen Wendungen der hohen Politik von uns Geschichtslehrern schulmeistern lassen. Daraus dafs zwei auf ähnliche Anlässe zurückzuführende und unter ähnlichen Verhältnissen verlaufende Ereignisse zu ähnlichem Ergebnisse führten, folgt noch lange nicht, dafs sie dazu führen mufsten.

Bleiben wir indes bei unserem Buche!

Trotz der mitunter unverhältnismäfsig eingehenden Charakteristik einzelner Persönlichkeiten, die z. B. S. 199 bezüglich Cromwells nicht versäumt, die Schüler zu belehren, bei seinem Tode hätten in

Digitized by Google

Holland die Kinder gejauchzt, der Teufel sei gestorben; oder S. 200 bezüglich Ludwigs XIV., die Höflinge hätten, wenn er im Chore kniete, ihm das Gesicht, dem Altar den Rücken zugewendet, ist auf 293 Seiten die ganze alte, mittlere und neuere Geschichte bis in unsere Tage herein behandelt. Selbstverständlich war eine solche Leistung nur möglich, wenn die nichtdeutsche Geschichte auf das allerknappste Mafs eingeengt, aber auch die deutsche hinsichtlich der Ereignisse aufs äufserste beschränkt erzählt wurde. Von der Geschichte der deutschen Einzelstaaten macht allein die brandenburg-preufsische und etwa noch die badische eine Ausnahme.

Gerne ist anzuerkennen, dafs das Buch in konfessioneller Beziehung nirgends verletzend verfährt, obwohl es mancherlei Einzelheiten keineswegs allzu ängstlich aus dem Wege geht. Die Erzählung ist für die Schüler anregend. Selbst der Lehrer wird manche sein Interesse verdienende Angabe finden. Anlangend den sachlichen Inhalt mögen aus der zweiten Hälfte etliche Versehen herausgehoben werden, die bei einer Neuauflage zu berücksichtigen sein dürften.

S. 201 wird als Beginn des Nürnberger Burggrafentums der Zollern das 11. statt das 12. Jahrhundert genannt. S. 202 war Z. 15 v. u. Ostpreufsen zu bieten statt Preufsen. Der Grofse Kurfürst richtete seinen Blick auf die schlesischen Herzogtümer nicht erst für den Fall, dafs das Haus Habsburg aussterbe, sondern schon für den Fall des Ablebens des letzten piastischen Herzogs von Brieg und Liegnitz (S. 204). S. 223 Z. 5 v. u. ist statt „Sohn des Kaisers Josephs II." zu lesen „Sohn des Kaisers Franz I." S. 237 wird Thorwaldsen als Irländer vorgeführt statt als Isländer oder doch wohl richtiger als Däne. S. 247 ist von „den zwei ältesten Söhnen" der Königin Luise die Rede; diese waren aber ihre einzigen. Auf der gleichen Seite ist übersehen, dafs Christiane Vulpius, als sie Goethe „den Mörderhänden der französischen Plünderer entrifs", noch nicht dessen Gemahlin war; S. 263, dafs das gemeinsame Dankgebet der drei Monarchen am Abend des 18. Oktober 1813 jedenfalls bezüglich Franz II. der Sage angehört. S. 266 und schon vorher 247 erscheint der Bildhauer Schadow irrtümlich als Erzgiefser. S. 273 war bezüglich des Telegraphen doch auch der Münchener Sömmerring zu nennen. S. 274 durfte, wo von Cornelius' Tätigkeit in München die Rede ist, die Ludwigskirche nicht unerwähnt bleiben; auch Gärtner und Klenze waren hier zu nennen. S. 279 wird gesagt: „Wie Serbien ward Rumänien ein Königreich" statt „Wie Rumänien ward Serbien ein Königreich".

Die Ausdrucksweise ist fast durchweg korrekt; „der griechische Professor Buttmann" S. 258 nimmt sich allerdings etwas eigenartig aus; ebenso S. 178 die Schreibweise Tull statt Toul.

Von Winken für die Aussprache fremdländischer Eigennamen wurde, manchen Schülern und Schülerinnen, denen das Buch zugedacht ist, kaum erwünscht, gänzlich Umgang genommen. Dagegen sind nähere Bestimmungen für das Auffinden weniger bekannter Orte gut eingefügt.

Digitized by Google

Ein S. 296—326 beigefügter Anhang enthält A eine Kaiser- und Fürstentafel; B im Auszug I. die Verfassung des Deutschen Reiches; II. die preufsische Verfassung; III. die badische Verfassung; IV. die Arbeiterversicherung; C einen Quellennachweis: lauter dankenswerte Beigaben, den Lehrern besonders die letzte. — Die äufsere Ausstattung des Buches ist den Schulzwecken entsprechend.

München. Markhauser.

Geographie für Bayerische Realschulen von Dr. Wilh. Götz und Dr. Sigm. Günther. 4., teilweise geänderte Auflage. Bamberg, Buchners Verlag (Koch), 1901.

Da der vorliegende Leitfaden für Realschulen bestimmt ist, genügt für humanistische Kreise eine kurze Anzeige. Welchen Standpunkt ich im geographischen Schulunterricht einnehme, ist aus mehrfachen Besprechungen in diesen Blättern sattsam bekannt. Das Buch der Herren Verfasser ist nach andern Gesichtspunkten bearbeitet, über welche sich Herr Professor Götz selbst im März-Aprilheft der Gymnasialblätter für 1902 eingehend auszusprechen Anlafs genommen hat. Er glaubt gute Gründe zu haben, sich nicht auf den von Kirchhoff, Supan u. a. vertretenen Standpunkt zu stellen, und zwar der leichteren Übersichtlichkeit und Fafslichkeit wegen zumal beim Massenunterricht, ohne deshalb der anderen Richtung zu nahe treten zu wollen. Die Hauptsache ist ihm, „dafs die Lehrer einige Zeit ernstlich mit einer Übersicht über den Inhalt der jetzigen Erdkunde und mit Kenntnisnahme ihrer Methode sich befassen und dadurch zu der Neigung kommen, dem Zwecke dieses Faches im Unterricht angemessener nachzugehen“. „In der Einrichtung der Lehrbücher werde jede Steigerung der Ansprüche tunlichst zu vermeiden, vielmehr jede Erleichterung für die Aneignung des Lehrstoffes zu erstreben sein.“ Von diesem Gesichtspunkt aus will er sein Buch beurteilt wissen, und von diesem Gesichtspunkt aus wird man demselben das Zeugnis nicht versagen können, dafs es durchaus geeignet ist, den Zweck, dem es dienen will, zu erreichen. Es gibt immer noch verschiedene Wege, die zum Ziele führen können, wenn der richtige Lehrer an der rechten Stelle steht.

Schulwandkarte von Bayern und Südwestdeutschland im Mafsstabe 1 : 350000, herausgegeben von Dr. W. Götz, Professor der Geographie. Aufgezogen auf Leinwand mit Stäben 20 M.

Dafs der Fortschritt auf kartographischem Gebiete ein ganz enormer ist, erkennt man am besten, wenn man die Karten betrachtet, die noch vor kaum 2 Dezennien als glänzende Leistungen anzusehen waren. Man ist damit bereits soweit gekommen, dafs man es kaum für möglich hält, die Leistungen der letzten Jahre seien noch zu überbieten. Und doch wird man angesichts dieser neuen Schulwandkarte von Bayern freudig anzuerkennen haben, dafs Prof. Götz damit ein

Digitized by Google

meisterhaftes Werk geschaffen hat, das in der Köhlerschen Kunstanstalt in bewunderswürdiger Schönheit ausgeführt wurde. Den zur Einführung der Karte mitgegebenen Erläuterungen ist zu entnehmen, dafs die Karte unter dem mafsgebenden Gesichtspunkte ausgeführt ist, dafs die Bodengestalt zu kennen und zu beurteilen das wichtigste sei. Dafs dieser Forderung in mustergiltiger Form entsprochen worden ist, zeigt der erste Blick auf die Karte. Wie schön ist nicht das Flufsnetz ausgeführt, wie klar und verständlich die Darstellung der Bodenerhebungen. Wenn aber für die Markierung der politischen Grenzen eine nur um einen Ton hellere Nüance gewählt worden wäre, so hätte das meines Erachtens der Darstellung der Gebirgserscheinung doch nicht den vom Herrn Verfasser befürchteten Eintrag getan, und sie wären auf der andern Seite bis in die hintersten Bänke erkennbar gewesen, während man sie so selbst in der Nähe nur bei genauer Besichtigung entdeckt. Gewählt wurde zur Darstellung des Terrains eine Vereinigung der Höhenschichten und der Schummermethode. Der Mafsstab der Karte ist ein sehr grofser, so dafs auch damit allen Anforderungen an eine Schulwandkarte Rechnung getragen ist. Beigegeben ist eine kleine Handkarte, die die grofsen Naturgebiete Bayerns in sehr übersichtlicher Weise mit Rücksicht auf den geologischen Bau zu charakterisieren und „für jeden Teil des Landes eine bestimmte Zugehörigkeit“ anzugeben bestimmt ist. Aber auch ohne dieses Handkärtchen ist die Wandkarte in ihrer Charakterisierung derselben so klar und vorzüglich, dafs eine Orientierung auf derselben keinerlei Schwierigkeiten mehr bieten kann. Dafs ein solches Kunstwerk von einem bayerischen Gelehrten geschaffen und von einer bayerischen Kunstanstalt ausgeführt wurde, gibt von dem hohen Stande einheimischer Wissenschaft und Kunst ein glänzendes Zeugnis. Zu hoffen und zu wünschen bleibt nur noch, dafs die Karte in recht vielen Anstalten Eingang finde.

Südbayern, bearbeitet von Dr. C. Wolf & Sohn in München. Hofbuchhandlung von Kellerer in München. Mafsstab 1 : 250 000. Aufgezogen auf Leinwand mit Stäben 17 M.

Erst die jüngste Zeit hat uns aus der Hand des Prof. Götz eine vorzügliche Karte Südwestdeutschlands beschert, und nun legt uns eben das Christkind noch eine neue Wandkarte ersten Ranges unter den Weihnachtsbaum. Während die Götzsche Karte im Mafsstab von 1 : 350 000 gehalten ist und neben Bayern auch Württemberg, Baden und die Reichslande auf einem Kartenbilde von 168 cm Breite und 109 cm Höhe bringt, ist auf der Wolfschen Karte bei einer Länge des Kartenbildes von 147 cm und 108 cm Höhe nur Südbayern und die nächst angrenzenden Teile der Nachbarländer von 9—14 Meridian ö. L. dargestellt. Von den Hohen Tauern, die sich mit ihren Gletschern äufserst wirksam von dem dunklen Hintergrunde abheben, reicht der Blick bis Nürnberg, von Passau bis Tübingen. Die Landes- und Kreisgrenzen sind in kräftiger roter Markierung ge-

Digitized by Google

geben, so dafs sie auch von der letzten Bank aus gesehen werden können: ebenso sind die Bahnlinien mit feinen roten Linien ausgezogen; dafs Flufsnetz in schöner tiefblauer Färbung und die Gebirge in Schummerung in einem sehr angenehm wirkenden grünlich braunen Tone, mit vorzüglicher Deutlichkeit und Übersichtlickheit dargestellt. Die aufserordentliche Gröfse des Mafsstabes hat es, um nicht zu einer Wandkarte von geradezu riesigen Dimensionen zu kommen, die für Schulzwecke sich als ganz unhandlich erweisen müfste, nötig gemacht zu einer Teilung Bayerns zu schreiten, was keinerlei Bedenken zu erregen vermag, da es in jeder Schule auch eine Karte geben wird, die ganz Bayern auf einem Bilde darstellt, und Südbayern für sich selbst als Alpenvorland eine gesonderte Behandlung erheischt. Es ist durch diese Teilung nun möglich geworden, die Darstellung des Geländes mit allen Hebungen und Senkungen mit aufserordentlicher Klarheit und Übersichtlichkeit durchzuführen und trotz der reichhaltigen Ortsangaben in voller Schrift in reinem und gut lesbarem Drucke das ästhetische Gefühl des Beschauers in vollstem Mafse zu befriedigen. Es mufs somit als ein sehr glücklicher Wurf bezeichnet werden, den die Verlagshandlung damit getan hat, dafs sie der Schule diese Wandkarte im denkbar gröfsten Mafsstabe, ausgestattet mit allen Mitteln der Technik bot. Hoffentlich erfreut uns dieselbe nun recht bald mit Nordbayern und der Pfalz in gleicher Gröfse und ebenso brillanter Ausführung. So wären nun unsere bayerischen Schulen fast auf einen Schlag zu zwei gleich hervorragenden Wandkarten von Bayern gekommen. bei denen es nicht zu fragen gilt, welche von beiden die vorzüglichere sei. Freuen wir uns vielmehr, dafs wir sie alle beide haben, und wünschen wir, dafs es keine Schule gebe, die sie nicht als integrierenden Bestandteil ihres Kartenschatzes betrachten kann.

Frankenthal. Koch.

Über die gegenwärtige Lage des biologischen Unterrichtes an höheren Schulen. Verhandlungen der vereinigten Abteilungen für Zoologie, Botanik, Geologie, Anatomie und Physiologie der 73. Versammlung deutscher Naturforscher und Ärzte am Mittwoch, den 25. September 1901 im grofsen Hörsaal des Naturhistorischen Museums in Hamburg. Jena, G. Fischer, 1901.

Ahlborn-Hamburg entwarf ein sehr unerfreuliches Bild mit seiner Darlegung, wie in Preufsen der einst so viel versprechend aufgeblühte biologische Unterricht an den Mittelschulen durch die Reaktion gegen den gründlich mifsverstandenen Darwinismus und den an seine Schösse sich hängenden Materialismus verstümmelt und durch die neuen Lehrpläne so zusammengeschnitten wurde, dafs heute selbst seine begeisterten Anhänger an seiner Zukunft verzweifeln und all ihre Hoffnungen auf die übrigens kaum in dieser Richtung zu erwartende Initiative des Kaisers setzen.

Digitized by Google

Dabei läuft natürlich etwas Schwarzseherei mit unter, so wenn er sagt, dafs der biologische Gymnasialunterricht äufserst minderwertig sei, weil er zu früh abschliefse — übrigens ist genau dasselbe auch an den Realanstalten der Fall — er habe für die Schüler nicht einmal die Bedeutung wie z. B. die griechische Mythologie; wenn der Abiturient die Schule verlasse, so werde er gerne eingestehen, dafs der Naturgeschichtsunterricht in den Knabenjahren spurlos an ihm vorübergegangen sei, und besonders in der etwas boshaften Frage: „Wäre es den Schülern und Eltern gegenüber nicht richtiger, diesen Unterricht, der so ganz aufserhalb der Ziele und Bahnen des Humangymnasiums steht, überhaupt fallen zu lassen, und die Zeit im Geiste dieser Anstalten nützlicher anzuwenden?" Allein das wollen wir der berechtigten Verbitterung eines für sein Fach so begeisterten Mannes zu gute rechnen, wie sich aus den schönen Ausführungen über Wert und Bedeutung des biologischen Unterrichtes ersehen läfst. Was er aber über die verhängnisvolle Rückwirkung dieser Einschränkung und Verkümmerung des Schulunterrichtes auf die Hochschule bemerkt, dürften sich auch gewisse Vertreter der klassischen Philologie ad notam nehmen.

Des Redners Ausführungen fanden Beifall und Zustimmung der hervorragendsten Fachvertreter (Geheimrat Prof. Dr. Reinke-Kiel, Geheimrat Prof. Dr. Waldeyer-Berlin, Prof. Dr. Heincke-Helgoland, Prof. Dr. Hertwig-München, Prof. Dr. C. Chun-Leipzig u. a. m.), welche dieselben aus ihrer eigenen Erfahrung bestätigten und ergänzten. Prof. Hertwig beleuchtete besonders die einschlägigen bayerischen Verhältnisse. In einer Kommission wurden später neue Thesen durchberaten und angenommen, welche Wert und Bedeutung des biologischen Unterrichtes in formaler, sachlicher und ethischer Bedeutung hervorheben und die ihm gebührende Stellung im Unterrichte — Durchführung in zwei von fachmännisch vorgebildeten Lehrkräften zu erteilenden Wochenstunden durch alle Klassen — verlangen.

Der naturwissenschaftliche Unterricht in England, insbesondere in Physik und Chemie von Dr. Karl T. Fischer, Privatdozent und I. Assistent für Physik an der K. techn. Hochschule München. Mit einer Übersicht der englischen Unterrichtsliteratur zur Physik und Chemie und 18 Abbildungen im Text und auf 3 Tafeln, Leipzig-Berlin, B. G. Teubner, 1901. Preis geb. Mk. 3.60.

Der Verfasser hat über seinen Aufenthalt in England (1897), der vor allem dem Studium naturwissenschaftlicher Unterrichtseinrichtungen galt, einiges bereits in Bd. XXXVII (1901) 260—270 mitgeteilt. Nunmehr legt er die Ergebnisse dieser Studien viel ausführlicher in einem schön ausgestatteten Buche vor, das zwar zunächst nur den chemisch-physikalischen Unterricht behandelt, dabei aber doch sehr viele allgemein methodische Fragen berührt.

Digitized by Google

Nach einer kurzen Mitteiluug über die Gliederung des nicht wie bei uns einheitlich organisierten englischen Schulwesens und einer Aufzählung der besuchtesten Städte und Schulen bespricht er zunächst den Umfang des naturwissenschaftlichen Unterrichtes, der dort besonders in den letzten Jahren an Elementar- und Mittelschulen an Interesse, Ausdehnung und Durchbildung sehr gewonnen hat und nunmehr bereits das in Deutschland übliche Mafs überholt. Das wird im einzelnen durch Mitteilung von Lehrplänen, Vergleich der Gröfse der zur Verfügung stehenden Arbeitsräume (Münchner Techn. Hochschule und The Owens College Manchester) u. s w. nachgewiesen. Als Hauptzweck des naturwissenschaftlichen Unterrichtes betrachtet man in England nicht die Mitteilung von Wissen, sondern die Anerziehung einer naturwissenschaftlichen Denkweise. Daraus ergibt sich gerade an den unteren Schulen als Unterrichtsverfahren von selbst die schon in dem genannten Aufsatze hinreichend geschilderte heuristische Methode Armstrongs mit ihren Schülerlaboratorien und Schülerwerkstätten. Wie prächtig solche oft ausgestattet sind, zeigen die beigegebenen Bilder von der Higher Grade School zu Leeds und eine Anzahl Skizzen von Schülerlaboratorien. An der Hochschule folgen auch Praktika auf rein theoretische Vorlesungen und überhaupt hat sich als das Brauchbarste herausgestellt rein theoretischer Unterricht mit Demonstrationen und individueller Tätigkeit der Schüler. Infolge dessen ist natürlich auch die Lehrerbildung wesentlich auf das Praktische — Arbeiten im Laboratorium, Selbstanfertigung einfacher und billiger Schulapparate u. s. w. — gerichtet.

Äufserst interessant sind auch vom allgemeinen Standpunkte aus die Abschnitte: Erfahrungen, die man in England mit der heuristischen Methode machte, Ansichten von Engländern über deutschen Unterricht und deutsche naturwissenschaftliche Unterrichtsmethoden und: Wie denkt man in Deutschland über die in England eingeführte Methode des Physik- und Chemieunterrichts? Aus ersterem möchte ich nur den gegen die Überschätzung der an sich ja vortrefflichen Methode Armstrongs gerichteten Satz hervorheben: „Einer der Fehler Armstrongs ist. wie mir scheint, in der Tat, dafs er vergifst, dafs in einem gewissen Grade bei aller Schulerziehung Mitteilung von Wissen und Belastung des Gedächtnisses unabweisbar nötig ist" (vgl. den gleichen Gedanken S. 266 des genannten Aufsatzes). Aus letzterem sei erwähnt, dafs nach des Verfassers wohlbegründeter Ansicht, die Entwicklung des naturgeschichtlichen Unterrichtsverfahrens in Deutschland selbständig hingeht nach einer mehr heuristischen Methode durch Einführung mehr individueller Betätigung der Schüler in den Laboratorien.

Sehr richtig bemerkt er auch in dem Schlufsworte, dafs nicht die Methode allein den Lehrerfolg verbürgt, sondern dafs die Hauptsache für die Erziehung die Persönlichkeit des Lehrers ist, weshalb die erste Aufgabe der Unterrichtsverwaltungen die Heranziehung persönlich tüchtiger und berufsfreudiger Lehrer wäre, eine Aufgabe, der man in Deutschland vielfach durch Zurücksetzung

Digitized by Google

des höheren Lehrerstandes hinter andere Kategorien und schlechte Bezahlung gerecht zu werden sucht. Den Schlufs bildet eine Übersicht der für den Bericht zur Verfügung stehenden reichlichen Literatur.

Ich möchte nur noch anfügen, dafs der Verfasser bei allem Hochhalten der Naturwissenschaften doch auch den klassischen Studien gerecht wird: „In Kürze könnte man vielleicht sagen, die klassischen Studien bilden in erster Linie das Gemüt, die Naturwissenschaften vorzugsweise den Verstand, beide wirken auf den Charakter: Die klassischen Studien durch ideale und idealisierte Vorbilder und die Lehren menschlicher Schicksale, die Naturwissenschaften durch die ewigen, ehernen Gesetze, welche den ruhenden Pol in der Erscheinungen Flucht bilden; beide, richtig in der Erziehung verwendet, geben ohne Zweifel tüchtigere Menschen, als nur eines von beiden."

München. H. Stadler.

Johannes Minos, Ein neuentdecktes Geheimschriftsystem der Alten. Mit Proben aus Nikander, Catull, Tibull, Properz, Ovid, Vergil, Horaz, Phaedrus, Val. Flaccus, Martial und anderen und mit einem Nachwort über Akrostichisches bei den klassischen Dichtern der Griechen und Römer. Leipzig 1901, Kommissions-Verlag von Gustav Fock, G. m. b. H. 8°. 64 S. 2.40 M.

Das im Jahre 1858 in Paderborn ohne Angabe des Verfassers erschienene Gedicht „Das Sommerkind oder der Grund der Völkerwanderung" hat in den letzten 14 Zeilen Schlufswörter, deren Anfangsbuchstaben von oben nach unten gelesen den Namen des Verfassers „Joseph Reinkens" ergeben. Die Entdeckung dieser Tatsache veranlafste den Verfasser der vorliegenden Schrift, sich bei den griechischen und römischen Dichtern umzusehen, ob nicht auch bei ihnen ein derartiges Verfahren, das er „akroteleutisch" nennt, sich nachweisen lasse.

Nach langem Suchen fand er eine solche Geheimschrift am Anfange der Theriaka des Nikandros, nämlich eine Widmung „G. Popaeo Pilae". Reicher als bei den Griechen war die Ausbeute an akroteleutischen Spuren bei den römischen Dichtern, vor allem bei Catull. Aus den Anfangsbuchstaben der Schlufswörter des 65. Gedichtes, Vers 9—19 ergibt sich das Akroteleuton: „Laacu imbuam", aus denselben am Beginne des 37. Gedichtes die wenig schmeichelhafte Bezeichnung „C. Puphia sus." In ähnlicher Weise untersucht der Verf. im folgenden verschiedene andere Gedichte von Catull und den übrigen auf dem Titelblatt angegebenen Dichtern, besonders von Tibull, Properz, Ovid, Vergil und Horaz. Natürlich wendet er dabei auch den etwa vorkommenden Akrosticha sein Augenmerk zu und kommt bei dieser Untersuchung manchmal zu ganz hübschen Entdeckungen. So beginnt in Ovids „Ars" der erste Pentameter mit den Worten „Me legat". Wenn man nun die Anfangsbuchstaben der folgenden sechs Pentameter von unten herauf liest, so findet man zur Ergänzung des

Digitized by Google

Sätzchens „cas(t)ta" oder mit dem Anfangsbuchstaben des ersten Pentamenters „cas(t)tam" (S. 19).

Interessante Sachen findet der Verf. besonders bei Vergil; so in der Aeneis IV 660 akroteleutisch von unten bis 645 „Victuri pc. (= principis) sum cura"; ebendort II 90 ff. von oben gelesen „Votatam uvam rapac" (S. 41). Besonders niedlich ist, was er aus VI 766—784 herausklügelt. Die Schlufswörter der ersten 7 Verse liest er von unten nach oben akroteleutich, die folgenden dagegen von 773 an nach unten und findet so das Sätzchen: „Qua arga (= Alba) factam chroam (= *Χρόαν* = *Χρῶμα* = Romam). Ebenso hübsch ist die Selbstironie des Vergil in Beziehung auf Livius, die der Verf. aus zwei Stellen herausliest, nämlich aus einer akroteleutischen Verkettung des IX und X. Buchs der Aeneis (IX 816—X 7) „Furor, o Livi"; und ähnlich aus der Aeneis II 1—6 von unten herauf „Fur dat."

Solche Beispiele finden wir in der vorliegenden Schrift in grofser Anzahl, teils ausführlich gegeben, teils nur kurz angedeutet. Dabei spielen Eigennamen, Verkürzungen und Dehnungen von Buchstaben, Zusammenziehung von Wörtern und ähnliches eine nicht geringe Rolle. Teilweise wird auch, wie schon aus dem oben Angeführten ersichtlich ist, das Griechische mit zu Hilfe genommen. Dafs bei einer derartigen Untersuchung von Gedichten der Suchende weit mehr findet, als der Dichter beabsichtigt hat, ist wohl zweifellos; aber das scheint doch aus den vielen Beispielen als sicher hervorzugehen, dafs die römischen Dichter gelegentlich derartige Spielereien im Versbau getrieben haben, und so liest man die Schrift von Minos über dieselben nicht ohne Interesse.

München. Ruefs.

III. Abteilung.

Literarische Notizen.

Meyers grofses Konversations-Lexikon. Ein Nachschlagewerk des allgemeinen Wissens. Sechste, gänzlich umgearbeitete und vermehrte Auflage. Mit mehr als 11000 Abbildungen im Text und auf über 1400 Bildertafeln, Karten und Plänen, sowie 130 Textbeilagen. Die neue Auflage erscheint in 20 Vierteljahrsbänden in Halbleder gebunden zu je 10 Mark oder auch in 320 wöchentlichen Lieferungen zu je 50 Pfg. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut 1902. Erster Band A bis Astigmatismus 1902. 903 S. — Meyers grofses Konversationslexikon, dieses Muster deutschen Fleifses und deutscher Gründlichkeit, das Vollkommenste in seiner Art, ist an sich eine Tat, dafs aber gar schon die 6. Auflage dieses gewaltigen Sammelwerkes in Angriff genommen worden ist, kann nicht beifällig genug begrüfst werden. Es verlohnt sich, bei dieser Gelegenheit in Kürze die Geschichte des grofsartigen Unternehmens von seinen Anfängen an darzulegen. Joseph Meyer (geb. 1796 zu Gotha, gest. 1856 zu Hildburghausen), der Begründer und Besitzer des Bibliographischen Instituts, hat selbst den Plan zu dem bedeutendsten Werke des Verlags entworfen; volle 17 Jahre nahm die Herstellung in Anspruch (1839—1855), für 52 Bände mit ca. 4200 Druckbogen mufsten die zahlreichen Tafeln alle in Kupferstich hergestellt werden, da Holzschnitt und Lithographie für diesen Zweck noch nicht genügend entwickelt waren. In den Jahren 1857—1860 wurde die erste handlichere Ausgabe in 15 Bänden veranstaltet, bereits 1861 begann das Erscheinen der 2. Auflage, welche 1867 vollendet wurde. Nach ausgedehnten Vorarbeiten begann 1874 die 3. Auflage zu erscheinen, in demselben Jahre, wo das Bibl. Institut in sein neuerbautes Heim von Hildburghausen nach Leipzig übersiedelte; sie umfafste 16 Bände, welche in 5 Jahren (1874—1879) in einer Auflage von 150000 hergestellt und durch 5 Jahressupplemente (1879--1884) auf längere Zeit neu erhalten wurde. Nach siebenjähriger Vorbereitung durch einen Redaktionsstab mit 160 Mitarbeitern erschien von 1885—1890 in 16 Bänden mit ca. 17000 Textseiten und über 3000 Textabbildungen und 556 Karten, Plänen und Tafeln die vierte Auflage in mehr als 200000 Exemplaren. Ein Ergänzungs- und Registerband, sowie 2 Jahressupplemente erhielten 1890—1892 das Werk auf der Höhe. Die inzwischen erfolgte bauliche Erweiterung und Vergröfserung der technischen Einrichtungen kam besonders der fünften Auflage (1893—1897) zu gute: 17 Bände, 1130 Bogen, 10500 Abbildungen im Text und 1088 Illustrationstafeln. Um diese 5. Auflage auf dem Laufenden zu erhalten, wurden seit 1898 aufser einem Register- und Ergänzungsband noch 3 Jahres-Supplemente ausgegeben (bis 1901); die Verbreitung dieser 5. Auflage in 235000 Exemplaren war ein grofsartiger buchhändlerischer Erfolg.

In noch rascherer Folge ist jetzt die 5. Auflage in Angriff genommen worden, welche sowohl im Umfang des Textes wie in der Zahl der Illustrationen (über 11000 Textbilder gegen 10500 und über 1400 Illustrationstafeln gegen 1088 der vorigen Auflage) erweitert wurde; dafs dieselbe in jeder Beziehung auch inhaltlich eine verbesserte ist, dafür bürgt schon Zahl und Namen der Mitarbeiter, welche der 1. Band mit veröffentlicht: 20 für Geschichte, 27 für Geographie (zu denen noch zahlreiche Bearbeiter einzelner Länder- und Städteartikel kommen), 26 für Sprachen und Literaturgeschichte, 10 für Philosophie, Theologie, Unterrichtswesen und Künste, 13 für Rechtswissenschaft, Volkswirtschaft, Verkehrswesen etc., 20 für

Digitized by Google

Naturwissenschaft, Medizin etc., 22 für Technik, Kriegswesen etc., 8 für Land- und Forstwirtschaft, Jag, Sport u. a. Die Einführung des bürgerlichen Gesetzbuches allein hatte eine gründliche Umgestaltung der rechtwissenschaftlichen Artikel zur Folge. Ähnlich ist es infolge der Zeitereignisse auf dem Gebiete der Geographie und in Bezug auf den im Konversations-Lexikon enthaltenen geographischen Atlas (cf. China, Cuba, Deutsch-Ostafrika, Südafrika etc.)

Der im November 1902 ausgegebene 1. Band nun (A-Astigmatismus) gibt von den gerühmten Vorzügen des grofsen Unternehmens eine glänzende Probe. Einmal weisen die einzelnen Artikel deutlich darauf hin, dafs alle neuesten Forschungsergebnisse berücksichtigt worden sind; man vergleiche z. B. Aegineten (Ausgrabungen von 1901!) Assyrien, Amazonen (hier sollten übrigens die 3 Typen im Bilde wiedergegeben sein, nicht blofs ein Typus); namentlich aber Afrika, Amerika und Asien; denn hier sind die schon vollendeten oder eben in der Durchführung begriffenen Umarbeitungen der Landeskunden von Sievers dem Konversationslexikon sehr zu gute gekommen, so ist z. B. eine Doppeltafel „Afrikanische Forscher" mit trefflichen Porträts neu eingefügt. Trefflich ist die Naturkunde vertreten teils mit prachtvollen Farbentafeln (Alpen, Alpenflora, Arazeen, Aquarium (2), Apfelsorten, Arktische Fauna), teils mit schwarzen Tafeln: Adler, Affen (6 Tafeln), Ameisen (4 Tafeln), Antilopen (2 Tafeln), Ammoniten (cf. Häckel, Kunstformen der Natur), Algen; prachtvolle Farbentafeln sind auch Afrikanische, Asiatische, Amerikanische Völker (je 2 Tafeln), Afrikanische, Asiatische, Amerikanische Kultur, Altägyptische Malerei etc. — Einen Wunsch möchten wir schliefslich äufsern: wäre es nicht möglich, dafs wenigstens bei den gröfseren Artikeln am Schlusse der Name des Verfassers beigesetzt würde, etwa wie in Pauly-Wissowas Realenzyklopädie; denn es kommt doch wiederholt darauf an zu wissen, wessen Ansichten wiedergegeben sind.

Im übrigen möge auch die neue Auflage ihren Weg machen, nachdem bisher nahe an 1 Million Exemplare dieses „Standard Work" verbreitet wurden und auf die Bildung des deutschen Volkes einen gewaltigen Einflufs übten. Einen Band von rund 900 Seiten in solcher Ausstattung, mit dieser grofsen Anzahl von farbigen und schwarzen Tafeln, in Halbleder gebunden, um 10 Mk. zu liefern, das vermag nur eine Verlagsanstalt von der Leistungsfähigkeit und dem Umsatz wie das Bibliographische Institut. J. M.

W. Rein, Pädagogik in systematischer Darstellung. Erster Band: Die Lehre vom Bildungswesen. Langensalza, Hermann Beyer und Söhne (Beyer & Mann), Herzogl. sächsische Hofbuchhändler 1902. Probeheft. — Das eben in 2. Auflage zu erscheinen beginnende „Encyklopädische Handbuch der Pädagogik" von Rein verdankt seine zahlreichen (über 1000) Artikel einem ganzen Stabe von Mitarbeitern, welche in alphabetischer Reihenfolge die wichtigsten Punkte aus dem Gebiete der Pädagogik behandelt haben. Diesem Sammelwerk gegenüber will nun Prof. Rein in Jena in systematischer Darstellung jene einzelnen Fragen im Zusammenhang behandeln, so dafs das neue Werk eine wesentliche Ergänzung zur Encyklopädie bildet. Dasselbe soll 2 Bände umfassen, wovon der erste die „Praktische Pädagogik" umfafst, d. h. die Haus-, Anstalts-, Schulpädagogik, die Darstellung der Schulverfassung, -Verwaltung, -Ausstattung, die Lehrerbildung, also mit einem Worte die Lehre vom Bildungswesen, während der 2. Band die „Theoretische Pädagogik" umfassen soll, also die Lehre von dem Zweck und von den Mitteln der Erziehung, sowie innerhalb der letzteren auch die Lehre von der Führung (Hodegetik und Diätetik) und die Lehre vom Unterricht (Didaktik). Als Benützer des Buches denkt sich der Verf. nicht blofs Studierende, sondern Geistliche, Lehrer, Juristen, Mediziner, kurz alle, welche irgendwie mit der Erziehung und dem Unterricht der Jugend zu thun haben.

Format und Ausstattung ist die der Encyklopädie; der einzelne von den beiden Bänden wird broschiert 10 M., elegant gebunden 12 Mark kosten.

Es sollen die Gymnasien, Seminare etc. nicht versäumen, neben der Encyklopädie auch dieses systematische Werk dem Bestande ihrer Bibliotheken einzuverleiben. Probehefte hat die Verlagsbuchhandlung auch hievon eine grofse Anzahl herstellen lassen und versendet solche auf Wunsch an Interessenten.

Digitized by Google

Mit Gott für Kaiser und Reich. Ansprachen und Schulreden nebst einem Anhang patriotischer Gedichte von Dr. Albert Gemoll, Progymnasialdirektor in Striegau. Leipzig u. Berlin, B. G. Teubner 1901. 210 S. — Die Sammlung ist nach dem Vorwort für Schüler bestimmt als „eine bleibende Erinnerung an die Schulzeit, eine Festgabe im wahrsten Sinne des Wortes, die sie veranlassen möchte, all die ernsten Fragen des Lebens, die hier berührt werden, mit sich selber zu beraten, um auch ihrerseits eine feste Lebens- und Weltanschauung zu gewinnen". Gewifs wird das Buch von ernsteren Schülern mit Nutzen gelesen werden; es spricht daraus eine durchaus achtungswerte Gesinnung: auch ist es von der Zeitkrankheit der tönenden Phrase ganz frei, alles ist schlicht und klar gegeben. Ob freilich Gemolls Art die Jugend gerade zum Weiterdenken besonders anzuregen vermag, bezweifle ich. — Die beigegebenen patriotischen Gelegenheitsgedichte gehören zu den besseren Produkten ihrer Art. Das Buch ist gut ausgestattet; doch erscheinen die aparten Lettern, in denen es gedruckt ist, etwas anspruchsvoll bei dem zwar recht gediegenen, aber nichts weniger als originellen Inhalt.

Literatur über den Burenkrieg. 1. 23 Jahre Sturm und Sonnenschein in Südafrika von Adolf Schiel, Oberstlieutenant a. D. der Artillerie, Oberst-Kommandant des deutschen Freikorps (Südafrikanische Republik). Mit 39 Abbildungen, darunter 20 Separatbilder, eine Karte und einem Schlachtplan. 592 S. Leipzig, F. A. Brockhaus 1902. 10 M. geb. — Das Buch des tapferen, energischen und biederen Kommandanten des deutschen Korps im Burenkriege ist deshalb für uns besonders wertvoll und interessant, weil es weder von einem Engländer noch von einem Buren, sondern gewissermafsen von einem Unparteiischen geschrieben ist. Schiel ist von Anfang bis zum Ende dem Grundsatze treu geblieben, welchen er S. 583 am Schlusse seines Buches ausspricht: „Ich habe meine Schilderung objektiv gehalten. Ich habe mich nicht leiten lassen weder durch Hafs und Voreingenommenheit gegen den Feind noch durch Bevorzugung der Unseren."

Seinem Inhalte nach läfst sich das Buch in 4 Teile zerlegen: 1. Die Erlebnisse des Verfassers unter den Zulukaffern; diese Partie gibt uns nicht blofs eine klare Übersicht über den Verlauf des Zulukrieges bis zur Gefangennahme des letzten Königs Dinizulu, den die Engländer bis 1898 als Staatsgefangenen in St. Helena festhielten, sondern sie enthält auch zahlreiche wichtige Beiträge zur Ethnographie der Zulus und fesselnde Episoden, darunter den Bericht eines jungen Zulus, den Schiel beim Häuptling Dabulamanzi traf, über den Tod des Prinzen Napoleon 1879; sie gibt endlich unverdächtige Proben von der schlauen und wenig ehrlichen Politik Englands den Zulus gegenüber. 2. Die Erlebnisse im afrikanischen Busch, d. h. die Zeit, wo Schiel als Eingeborenenkommissär in den Spelonken, einer Gegend in den Zoutpansbergen, dem äufsersten Norden und Nordosten von Transvaal, tätig war und verschiedene Expeditionen gegen einzelne Stämme der Lawendas etc. mitmachte. Hier lassen die Kapitel 23: Proben unserer Taktik und 24: Weiter im alten Schlendrian, bedenkliche Streiflichter fallen auf die geringe militärische Bereitschaft des Transvaalstaates und den Mangel an Disziplin bei den Buren. Der 3. Teil leitet hinüber zum englischen Krieg, gibt eine kurze aber klare Übersicht über seine Vorgeschichte, die Kriegsvorbereitungen und den Ausmarsch, schildert die Überschreitung der Natalgrenze und das Gefecht von Elandslaagte (zwischen Newcastle und Ladysmith in Natal), welches infolge der Verwundung und Gefangennahme Schiels seiner Teilnahme am Krieg ein jähes Ende bereitete. Die beiden letzten Kapitel, die sich bisweilen zu dramatischer Darstellung erheben, sind zugleich ein sprechender Beweis von der planlosen und langsamen Kriegführung der Buren. Diesen packenden und fesselnden Schilderungen gegenüber mufs der 4. Teil: Schiel in der Gefangenschaft, etwas abfallen. Es kommt uns so vor, als wäre hier weniger mehr gewesen, als hätten sich diese nur durch die spannenden Berichte über kühne Fluchtversuche belebten Kapitel kürzen lassen.

Aber alles in allem haben wir ein prächtiges Buch vor uns, von der rühmlich bekannten Verlags-Buchhandlung prächtig ausgestattet und zu einem wirklich mäfsigen Preis angesetzt; auch unsere Schüler, besonders die reiferen, etwa von der 6. Klasse an, werden es nicht nur mit Genufs, sondern auch mit Nutzen lesen.

Goethes Werke. Unter Mitwirkung mehrerer Fachgelehrter herausgegeben von Prof. Dr. Karl Heinemann. Kritisch durchgesehene und erläuterte Ausgabe. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut. 5. Bd. Faust, bearbeitet von Prof. Dr. Otto Harnack. — Dieser 5. Band enthält die beiden Teile des Faust. Die Einleitung des Herausgebers bietet nach einer kurzen Apologie für den 2. Teil des Faust eine klare und übersichtliche Darstellung der Entstehungsgeschichte der gewaltigen Dichtung, in welcher besonders gezeigt wird, wie der 2. Teil seine Wurzeln schon in jener Schaffensperiode des Dichters hat, in welcher die entscheidenden Szenen des 1. Teiles gedichtet wurden Insbesondere hebt Harnack S. 21 hervor, dafs — ein Ergebnis seiner ganzen Erörterung — Goethe seit dem Jahre 1797 nach einem festen, wenn auch im einzelnen später noch vielfach modifizierten Plane dichtete. Der Text dieser Ausgabe fufst für den 1. Teil auf der Cottaschen vollständigen Ausgabe letzter Hand 1828, für den 2. Teil auf den von Erich Schmidt besorgten Bänden der Sophienausgabe (mit selbständiger Verwertung des handschriftlichen Materials). Unter dem Text schon finden sich knappe Bemerkungen, meist Worterklärungen, S. 513—583 stehen die eigentlichen Anmerkungen, welchen eine kurze Übersicht über die Fausterklärung und die wichtigsten erklärenden Schriften vorausgeht. Gerade diese Anmerkungen verleihen der Ausgabe ihren besonderen Wert. — Beigegeben sind ferner unter dem Titel: ‚Paralipomena‘ Bruchstücke und Entwürfe S. 473—512 d. h. nur solche Entwürfe, welche bei der Ausführung eine wesentliche Veränderung erlitten haben und nur jene Bruchstücke, welche für sich einen vollständigen Sinn geben, nicht blofse Satz- oder Wortfragmente.

Man mufs sich ins Gedächtnis zurückrufen, dafs dieser reichhaltige Band von 584 Seiten, geschmackvoll in Leinwand gebunden, nur 2 M. kostet, um zu erkennen, zu welch billigem Preis hier Gediegenes geboten wird.

Bd. 6, bearbeitet von Dr. Karl Heinemann, enthält die Dramen in Versen, nämlich Iphigenie, Torquato Tasso, Die natürliche Tochter, Die Mitschuldigen und die Laune des Verliebten. Jedem Drama ist eine Einleitung des Herausgebers vorausgeschickt, welche die Entstehungsgeschichte und die Modalitäten der ersten Aufführung etc. schildert, am Schlusse des Bandes folgen Anmerkungen zu allen Dramen, kleinere stehen unter dem Text.

Bis jetzt liegen 7 Bände dieser neuen Ausgabe vor; mögen ihnen in rascher Folge die übrigen 8 sich anschliefsen!

Paul Heyse, Romane und Novellen. Wohlfeile Ausgabe. Erste Serie: Romane. 48 Lieferungen zu je 40 Pf. Alle 14 Tage eine Lieferung. Verlag der J. G. Cottaschen Buchhandlung Nachfolger G. m. b. H. in Stuttgart und Berlin. — In der vor kurzem zur Ausgabe gelangten fünfzehnten Lieferung von Paul Heyses Romanen findet der Roman „Kinder der Welt“ seinen Abschlufs. Dieser Roman machte bei seinem ersten Erscheinen das gröfste Aufsehen. Es war geradezu ein Ereignis, dafs Paul Heyse, der bis dahin lediglich als Meister der Novelle gefeiert wurde, nun mit einem grofsen Roman vor das Lesepublikum trat, dafs er in den „Kindern der Welt“ ein meisterhaftes Lebensbild in grofsen Zügen geschaffen, und man war freudig überrascht, sich überzeugen zu können, dafs die Vorzüge, die den Novellisten auszeichneten, sich auch in dem Roman wiederfinden: die lebendige Darstellung, die plastische Abrundung der Glieder der Erzählung, die wohltuende Geschlossenheit der Form und eine ungemein scharfe Beobachtung der verschiedensten Gesellschaftskreise. Auch die kleinste Nebenfigur ist mit charakteristischen Eigenschaften ausgestattet, vermöge derer sie sich dem Leser einprägt, wie denn der Roman als ein festumrissenes in sich abgeschlossenes Ganzes unverwischbar im Gedächtnis haften bleibt und die Gestalten weiterleben, als habe man sie persönlich kennen gelernt.

Roth, Karl, „Sapphos Verse“, Byzantinischer Roman. Kempten 1903. Joseph Koesel. 12°. 3 Mk. 171 Seiten. — Der Verfasser ist dem engeren Kreise der Gelehrten schon als Byzantinist vorteilhaft bekannt; nun hat er sein reiches Wissen in den Dienst der Musen gestellt und in farbigem Gewande entrollt er uns die Zeit der Bulgarenkämpfe mit dem griechischen Kaiserreich, ein Thema, das gerade heutzutage die Aufmerksamkeit und lebhafteste Teilnahme des modernen

Lesers beansprucht. Zur Zeit des Kaisers Michael IV des Paphlagoniers, also im Sommer des Jahres 1040 n. Chr., lebt die schöne Theophila, die Tochter des reichen Griechen Kallias in Saloniki, im Brautstande mit dem Präfekten der Stadt, dem Bulgaren Anthimos. Farbenprächtig wird uns die grofse Handelsstadt Thessalonika am Busen von Therme geschildert, imponierend ragt die Gestalt des Olymposberges in die subtropische Landschaft herein. Allein das Verhängnis naht. Der Bulgarenaufstand bricht los und dringt bis vor die Mauern von Saloniki. Anthimos, der seiner Braut und seinem Kaiser Treue halten will, steht fest zu den Griechen. Aber der Hinterlist seiner Landsleute gelingt es, ihn so schwer zu verleumden, dafs ihm Kallias flucht und Theophila entsagt. In der Verzweiflung und die List der bulgarischen Verläumder nicht ahnend schliefst er sich dem Aufstand an. Dieser wird blutig niedergeschlagen. Anthimos irrt verbannt und flüchtig umher. Kaiser Michael stirbt. Zu seiner Bestattung reist Kallias nach Byzanz, um den Gram seiner Tochter zu zerstreuen. Konstantinopel, die Stadt am Goldenen Horn, taucht in ihrer Märchenpracht für den Leser aus den Fluten des Bosporus. Bei der Heimfahrt von der Kirche scheuen die Rosse des Kallias, Theophila wird geschleift und nur durch das mutige Eingreifen eines Mönches gerettet. Es ist Anthimos, der Verbannte. Kallias zwingt den unerkannten, widerstrebenden Mönch und Lebensretter zu sich nach Salonik zu kommen und seine der Theotokos geweihte Kapelle in Obhut zu nehmen. Auf dem Sterbebett gesteht Ibatzes, der Bulgare, dafs er Anthimos einst so schwer verleumdet. Anthimos wird vom Kaiser in alle seine Ehren wieder eingesetzt. Als Präfekt von Salonik schlägt er im Hippodrom den Aufstand der „Blauen und „Grünen" nieder und gibt sich endlich durch „Sapphos Verse" Kallias und Theophila zu erkennen. Alles löst sich in Freude und Glück auf. Das Buch ist jeder Familie, und besonders der studierenden Jugend zu empfehlen; ohne jede gelehrte Aufdringlichkeit baut sich vor den Augen des Lesers ein Kulturbild byzantinischer Macht und Farbenpracht, griechischer Bildung und Kunst auf, das aber schon die Keime des kommenden Verfalles in sich trägt. H. Z.

G. Recknagel: Herzgepoppelte Dingerchen. Rheinfränkische Humoresken, vornehmlich in der Mundart des Untermains. Nach den Erinnerungen des Herrn Schorsch Röder aufgezeichnet von Dr. G. R. Mit Zeichnungen und Buchschmuck von Jos Ulrich, Aschaffenburg 1902. C Krebs (Wilh. Hausmann). — Dafs Recknagel ein grofser Mathematiker ist, wissen wir und manchen Schweifstropfen hat er uns vor Jahren abgeprefst. Dafs er ein geschmackvoller und geistreicher Redner ist und ein gewandter Vorkämpfer gymnasialer Reformideen, ist uns auch seit langem bekannt. Aber dafs er auch ein köstlicher Erzähler ist, das war uns neu. Und eigentlich überrascht hat es uns nicht. Wer dem anspruchslosen, warmblütigen Mann näher trat, der erkannte alsbald, dafs er für das Leben, wie es uns in tausend Formen und Gestalten umgibt, einen offenen, klaren Blick besitzt, für das Mangelhafte darin ebenso gut wie für das viele Erfreuliche und Erquickende. Dieser frische Blick ist es, den er auch in diesen kurzen Geschichten bekundet. Sie sind aus dem Leben herausgeschrieben, aus einem Leben in kleinbürgerlichen Sorgen und Freuden, nicht tragisch und doch manchmal tief ins Herz greifend, voll von liebenswürdigem Humor und doch getragen von tiefem Ernst. Sie eignen sich trefflich zum Vorlesen in häuslichen Kreisen und können über manche verstimmte Stunde hinweghelfen und zu jener goldenen Zufriedenheit hinleiten, die uns heute so vielfach abhanden gekommen ist. O.

A. Dessauer, Jochwind. Ernste und launige Erzählungen aus luft'ger Höhe. Mit Buchschmuck von E. O. Engel, H. Kreyssig u. A. — München, J. Lindauersche Buchhandlung (Schöpping). Preis gebunden 1,80 M. — Die aus der Feder des in alpinen Kreisen wohlbekannten Verfassers stammenden Erzählungen sind allen Freunden der Berge auf das wärmste zu empfehlen. Ein frischer, freier Zug durchweht das flotte, anmutige Ganze, fesselnde Charakterzeichnungen wechseln mit packenden Naturschilderungen, heitere Erlebnisse mit ernsten Ereignissen. Die erste Erzählung: „Der Schatz auf dem Totensessel" führt uns in das Gebiet des Wilden Kaisers und versetzt uns in eine Zeit, wo nur verwegene Gemsjäger die einsamen Zinnen des Hochgebirges betraten, wo der Nim-

Digitized by Google

bus der Unnahbarkeit und des Geheimnisvollen die starrenden Felsgebilde umgab. Kein Wunder, wenn man auf der Höhe des Totensessels einen verborgenen Schatz vermutete. Der unabänderliche Entschlufs des Pfandlbauern, nur dem seine Tochter zu geben, der 5000 Gulden bares Geld auf den Tisch zählen könne, treibt einen braven Jägersmann auf die gefährliche Spitze, und wirklich findet er dort einen Schatz, den ein wilder Abenteurer hier versteckt hatte. Diese Erzählung ist ohne Zweifel die spannendste und fesselndste. Eine höchst launige Humoreske ist „Das schiache Feldköpfl“, wo ein wohlhabender Renommist in den Wänden der Zsigmondyspitze, zu deren Besteigung man ihn gezwungen, in arge Not gerät und schliefslich seinem Begleiter die Hand seiner Tochter verspricht, wenn dieser ihn glücklich hinabbringt und Stillschweigen beobachtet Nicht weniger anziehend ist „Der Bergführer“, eine am Fufs des Hochgall spielende Geschichte. Ein interessantes im Karwendelgebirge sich abspielendes Abenteuer eines vom Schicksal verfolgten und schliefslich begünstigten Studenten finden wir in der Erzählung: „Max, der Leichtfufs“; eine höchst drollige Geschichte ist „Der Diasel“, wo zwei schneidige Alpinisten einem Räuber das Handwerk legen wollen, zuletzt aber zur Einsicht gebracht werden, dafs der Diasel nicht identisch mit dem berüchtigten bayerischen Hiasel, sondern nur landesüblicher Ausdruck für „Klauenseuche“ sei. Vortrefflich gelungen ist dem Verfasser die Zeichnung der Bergsteigertypen in der Schilderung des „Schrofentrottls“, des „Unternehmungslustigen Neulings“, der „Jochfinken“, der „Hüttenwanzen“ u. s. w. Die Darstellung verrät hier feine Beobachtungsgabe und urwüchsigen Humor. Das hübsch ausgestattete Büchlein dürfte sich nicht nur für Alpinisten sondern auch für Sommerfrischler vorzüglich eignen, die in ihm zur Zeit schlimmer Regentage eine interessante Lektüre finden, für die studierende Jugend freilich ist es kein passender Lesestoff. Der Preis des Buches ist sehr mäfsig. R.

P. Papinius Statius Silvae, übersetzt von Dr. Richard Sebicht. (Römische Dichter in neuen Übersetzungen. Begründet von C. N. v. Osiander und Gust. Schwab. Neue Folge.) Ulm, Heinr. Kerler 1902. XII u. 203 S. — Statius in seinen Silvae ist ohne Zweifel ein interessanter Dichter. Spüren wir bei ihm auch nur selten den warmen, kräftigen Pulsschlag einer echten Dichternatur, so verrät er doch grofse Gewandtheit darin, die poetischen Mittel einer hochentwickelten Verskunst auszunützen und gibt vor allem ein Kulturbild seiner Zeit, das trotz aller gelehrten Einkleidung lebensvoll auf uns wirkt. Bei dem gesteigerten Interesse der Gegenwart für die römische Kaiserzeit ist eine Übersetzung der Silvae doppelt erwünscht. Sebicht hat seine Aufgabe mit Fleifs und Geschmack gelöst; allen, die das Original nicht lesen können oder wollen, kann seine Übersetzung aufs beste empfohlen werden. Der deutsche Hexameter ist etwas frei behandelt; aufgefallen ist dem Ref. namentlich die häufige Censur nach dem 3. Fufs, wodurch der Vers unschön zerhackt wird (z. B. II 8, 28 Milder säuselt der Südwind, milder nahet der Winter), auch hat mancher Vers zu viel Trochäen (z. B. I 3, 56 Vor des Estrichs eigenartig neuer Bemalung). „Altar“ auf der ersten Silbe zu betonen (III 17, 106) geht nicht an.

Die äufsere Ausstattung ist die bekannte der Osiander-Schwab'schen Übersetzungsbibliothek, für den heutigen Geschmack recht bescheiden.

Französisches Lesebuch von J. Bauer, A. Englert und Dr. Th. Link. Dritte durchgesehene und vermehrte Auflage. München und Berlin. Druck und Verlag von R. Oldenbourg 1901. XI und 334 S. In Ganzleinwand gebunden 3 Mk. — Dieses Lesebuch ist bereits im 30. Bande (Jahrg. 1894) unserer Blätter ausführlich besprochen und wegen seiner hervorragenden Eigenschaften als zur Einführung in unsere Anstalten im höchsten Sinne geeignet bezeichnet worden. Die 2. Auflage, welche 1895 erschien, war ein sorgfältig durchgesehener, aber inhaltlich unveränderter Abdruck der ersten. Dagegen weist die im Herbst 1901 ausgegebene 3. Auflage einige Änderungen gegenüber der 2. auf. Es sind nämlich 6 Stücke weggelassen und dafür 3 neue Stücke eingefügt: Le patriotisme germanique en 1870 (A. Chuguet) S. 99; Capitulation de Sedan (A. Chuguet) S. 101; Sur la Declaration de Guerre à la Prusse (A. Thiers) S 204. Sonst ist der Text der Lesestücke unverändert geblieben. Übrigens sind im Inhaltsverzeichnis die alten

Nummern in Klammern beigefügt, damit die 3. Auflage neben der 2. benützt werden kann. — Die Tatsache, dafs das vorzügliche Lehrmittel nun bereits in 3. Auflage vorliegt, spricht allein schon für seine Brauchbarkeit und zeigt, wie es überall Anklang gefunden hat.

Geschichte der modernen Kunst. Das Verdienst der in neuester Zeit so aufserordentlich rührigen Verlagsbuchhandlung E. A. Seemann in Leipzig um die Popularisierung der Kunstgeschichte, um die Beschaffung des dazu notwendigen Anschauungsmaterials, welches ja auch der Schule zu gute kommt, ist bisher noch lange nicht genügend geschätzt worden, wenn es auch allmählich besser anerkannt wird. Jetzt kommt zu den verschiedenen Sammelwerken, auf deren einzelne Bände hier stets hingewiesen wurde, ein neues, besonders beachtenswertes Unternehmen, von welchem zu Weihnachten 1902 die drei ersten Bände ausgegeben wurden; eine Geschichte der modernen Kunst.

Dieselbe ist in der Tat die erste in ihrer Art; denn auch die anderen Erscheinungen des Seemannschen Verlages machen an der Schwelle des 19. Jahrhunderts halt, so das Springersche Handbuch der Kunstgeschichte und die dazu gehörigen ehemaligen „Kunsthistorischen Bilderbogen“, welche jetzt in so mustergültiger Weise unter dem Titel „Kunstgeschichte in Bildern“ erneuert worden sind, so die „Kunstgeschichtlichen Einzeldarstellungen“ von Adolf Philippi etc. Nur in der von Knackfufs herausgegebenen „Allgemeinen Kunstgeschichte“, die eben fertig geworden ist, hat Walther Gensel auf 286 Seiten die moderne Kunst seit der französischen Revolution bearbeitet (dazu 232 Abbildungen). Allein von diesem Abrifs unterscheidet sich das neue Seemannsche Unternehmen schon durch seinen Umfang. Geplant sind eine Reihe von 14 einzelnen käuflichen Bänden in grofs Oktav-Format mit je etwa 100—150 Abbildungen; in Leinen gebunden 3—4 M. der Band. Die Verteilung des Stoffes geschieht nach Ländern, weil sich so am ehesten die Möglichkeit ergibt, für jeden Band einen besonderen Sachkenner zu finden; es sollen kommen 1. auf Deutschland 3 Bände (Malerei — Plastik — Architektur), 2. auf Österreich 2 Bände (bis 1848, bis 1900), 3. auf Frankreich 2 Bände (Malerei — Plastik und Architektur); 4. auf England und Amerika 2 Bände, 5. auf Holland und Belgien 1 Band, 6. auf Rufsland 1 Band, 7. auf Skandinavien 1 Band, 8. auf Italien und Spanien 1 Band, 9. auf Ungarn 1 Band. Demnach wird, nach den 3 ersten Bänden zu schliefsen, das Ganze einen Umfang von über 2200 Textseiten mit ca. 1800 Illustrationen erhalten, also äufserlich schon höchst beachtenswert. Erschienen ist zunächst

Band I: Französische Malerei des 19. Jahrhunderts von Karl Eugen Schmidt. 163 S. mit 138 Abbildungen. In Leinenkart. 3 M. Leipzig, E. A. Seemann 1903. — Richard Muther hat die französische Malerei des 19. Jahrhunderts in einem umfänglichen Bande dargestellt. Dem gegenüber mufste sich K. E. Schmidt natürlich nach Mafsgabe des ihm zur Verfügung stehenden Raumes beschränken. Überhaupt soll nach den Vorbemerkungen diese ganze Geschichte der modernen Kunst weniger Meinungen als Tatsachen und klare Belehrung spenden. Schmidt teilt sich also seinen Stoff praktisch in folgende Gruppen: David und die klassische Schule, die Romantiker (Prud'hon, Gericault, Delacroix), die offiziellen Maler des Bürgerkönigs und des Kaiserreichs (Horace Vernet, Paul Delaroche, Robert Fleury, Ary Scheffer, Gleyre, Leop. Robert, Trutat etc.), Fontainebleau und die heutige Landschaft (Corot, Rousseau, Millet, Dupré, Troyon, Diaz, Chintreuil, Daubigny, Breton, Rosa Bonheur etc. — die Landschaft im Süden: Cazin, Boudin, Harpignies); die dekorative Malerei (Flandri, Chenavard, Chassériau; Baudry und vor allem Puvis de Chavannes); Realismus, Freilicht und Impressionismus (Courbet — Manet — Monet und ihre Schüler oder Anhänger); Dichter und Träumer (Carrière und Moreau); die offizielle Kunst der dritten Republik (Meissonier, Deneuville, Detaille, Cabanel, Bouguereau, Delaunay, Gérôme, Henner, Constant, Ribot, Duran und Rochegrosse) und schliefslich die Bretagne und ihre Maler (Dagnan-Bouveret, Cottet, Simon etc. etc.). Freilich öfters ist der Verfasser selbst nicht recht zufrieden mit seiner Einleitung, so z. B. wenn er im Anschlufs an jene Künstler der Kolonie von Fontainebleau, die sich der Tiermalerei widmeten (Troyon, Rosa Bonheur) auch die übrigen Tiermaler behandelt oder im Anschlufs an den in Fontainebleau wohnenden Decamps die übrigen

Digitized by Google

Orientalisten; ebenso werden hier die südfranzösischen Landschafter angereiht, die mit der Schule von Fontainebleau nur in losem oder gar keinem Zusammenhang stehen. Auch das Kapitel: Dichter und Träumer bedarf einer eigenen Rechtfertigung. Natürlich werden nur die oben angeführten Schulhäupter charakterisiert, an sie schliefst sich häufig eine ganze Reihe von Namen an, die bis in die Gegenwart herabführt. Auf diese Weise erhalten wir jedoch eine vortreffliche Übersicht über die Entwicklung der französischen Malerei, die sich gut einprägt. Etwas auffällig ist der starke Gegensatz des Verfassers zu jeder akademischen Richtung, von David an bis auf die offiziellen Maler der 3. Republik. — Vortrefflich ist das Illustrationsmaterial ausgewählt und reproduziert. Für jene, die zum Studium dieses Bandes mehr wünschen, bemerke ich, dafs sie in der oben citierten Übersicht von Walther Gensel 38 teilweise verschiedene Bilder zur Geschichte der französischen Malerei im 19. Jahrhundert finden, ferner 80 solche in den 3 ersten Heften des Jahrgangs 1900/1901 der „Kunst für Alle" zu einem interessanten Aufsatz von Hugo von Tschudi über die Jahrhundertausstellung auf der Weltausstellung in Paris 1900; endlich hat das „Museum" in seinen ersten 7 Jahrgängen und im 1. Heft des 8. nicht weniger als 41 prächtige Blätter hiezu veröffentlicht. Das dürfte genügen.

Band II und III: Österreichische Kunst im 19. Jahrhundert von Ludwig Hevesi. Beide Bände zusammen 334 Seiten Text und 260 Abbildungen. In Leinen kart. 7 M. Leipzig, Verlag von E. A. Seemann 1903. — Welch ein Abstand, wenn man vom Studium des 1. Bandes an das der beiden folgenden sich macht! Nicht in Bezug auf die Art und Weise der Behandlung; denn diese verdient hier besondere Anerkennung. L. Hevesi, der schon mehr als 50 Jahre „mittut", hat sich der schwierigen Aufgabe unterzogen, ein Gesamtbild des Verlaufes der österreichischen Kunstgeschichte zu geben, wie er es aus Anlafs verschiedener posthumer und retrospektiver Ausstellungen in Wien in einzelnen Aufsätzen, zuletzt im Jubeljahr 1898, entworfen hatte. Und wie gelingt ihm das! Im gemütlichen Plaudertone, nicht ohne Witz und Sarkasmus schildert er uns die Kunst des Kaiserstaates auch in den Zeiten, wo es nicht viel zu schildern gibt. Eben der Gegenstand macht den Unterschied bei diesen Bänden gegenüber dem ersten aus. Dort Frankreich in führender Stellung das ganze 19. Jahrhundert hindurch, hier zunächst traurige Öde. In 2 Abschnitten behandelt der I. Band die Zeit bis 1849: I. Die akademische Zeit unter Heinrich Füger (1751 bis 1818) und seiner Schule (Plastik unter Franz Zauner und Architektur unter Peter von Nobile). II. Bürgerlich und Romantisch, geschildert nach der Trias von Talenten, die damals einerseits für die Historie erstand (Engert, Blaas und Wurzinger), andrerseits für die romantisch-religiöse Malerei (Führich, Steinle und Schwind, von denen jedoch nur der erste (1800—1876) Wien treu blieb). Schwind wird als Vorläufer der Modernen geschildert, aber bedeutender als er tritt Joseph Danhauser als einer der ersten Vertreter des vormärzlichen Sittenbildes hervor (neben Ranftl, Fendi, Strafsgschwandtner) und vor allen Ferdinand Georg Waldmüller; er bildet den Mittelpunkt des 1. Bandes. Die Schilderung seines Kampfes gegen das Althergebrachte liest sich teilweise ergreifend; sie schliefst mit den bezeichnenden Worten: „Das ist das Leben des ersten Wiener Sezessionisten." Staunen mufs man übrigens über die Fülle von Hevesis Kenntnissen und Erfahrungen, alles umfafst seine Darstellung, die Graphik, das Porzellan, die Kleinkunst, das Kunstgewerbe und das Luxusgewerbe. — Viel reicher ist naturgemäfs der 2. Teil, welcher die moderne Kunst in Österreich von 1848—1900 darstellt; zuerst wird die Zeit überhaupt charakterisiert, dann folgt S. 120—156 die Baukunst, S. 156—185 die Plastik, der Rest des Bandes bis S. 322 schildert die Entwicklung der Malerei. Ohne weiter auf Einzelheiten einzugehen, möchte ich nur bemerken, dafs der Verf., obwohl er hier aus dem Vollen schöpfen konnte, liebevoll auch unbedeutenderen Einzelheiten nachgegangen ist und sich bemüht hat, ein möglichst lückenloses Bild zu geben. Die Illustration ist sehr reichhaltig und vorzüglich ist die Reproduktion. Das Werk sei daher allen Kunstfreunden bestens empfohlen. Ein gewaltiges Stück Kulturgeschichte ist darin verarbeitet. J. M.

Berühmte Kunststätten. Leipzig. Verlag von E. A. Seemann. Nr. 15. Sevilla, von Karl Eugen Schmidt. Mit 111 Abbildungen. 141 S. Preis 3 Mk.

— Von Oktober bis Weihnachten hat die rührige Verlagshandlung nicht weniger als 5 neue, reich ausgestattete Bände ihrer „berühmten Kunststätten“ erscheinen lassen, die unser Interesse in besonderem Maße in Anspruch nehmen und daher hier kurz gewürdigt werden sollen. Zunächst erfreut K. E. Schmidt, der früher schon in Nr. 13 Cordoba und Granada behandelt hatte, in dem neuen Bande, welcher die 3. der durch die herrlichen Reste arabischer Kunst einzig dastehenden spanischen Städte, Sevilla, schildert, durch seine feinen Analysen eben der maurischen Kunst. Interessant sind schon die kulturhistorischen Bemerkungen der Einleitung, wonach mit ein Grund der Verödung eines großen Teiles von Andalusien in der Auswanderung nach den neu entdeckten süd- und mittelamerikanischen Ländern zu suchen ist, wonach ferner die arabische Kunst nach der christlichen Eroberung noch lange fortdauerte, wie überhaupt die ersten christlichen Könige Sevillas ihrer ganzen Lebensweise nach eher orientalische Sultane als abendländische Könige waren. Nach einem kurzen Hinblick auf die Zeit der Römer und Westgoten werden die Maurischen Bauwerke geschildert, unter denen natürlich neben der Giralda der Alkazar den ersten Rang einnimmt, übrigens im Mudejar d. h. in dem in der ersten christlichen Zeit angewandten Stile erbaut, der sich zunächst von der unverfälschten arabischen Kunst gar nicht unterscheidet. Überhaupt wird das eigentümliche Verhältnis zwischen Besiegten und Siegern durch die treffende Parallele mit dem Hohenstaufen Friedrich II. und seinen arabischen Bundesgenossen erläutert. Die Betrachtung der christlichen Kunst konzentriert sich in der Kathedrale (23 Seiten), doch wirkt hier die Schilderung etwas ermüdend und verwirrend, weil eben leider auch dieser Band durchaus der Pläne entbehrt. Es folgt die Kunst des 15. und 16. wie des 17. Jahrhunderts, namentlich die Würdigung der Werke Murillos, besonders dankenswert aber ist es, daß der Verfasser den Begriff „Kunststätten“ so weit gefaßt hat, daß er in den Kapiteln „Die Feria“, „Die Tabaksfabrik“, „Der Stierkampf“ etc. auch das moderne Leben in Sevilla, welches an künstlerischen Motiven so reich ist, einer Betrachtung unterzieht.

Berühmte Kunststätten. Nr. 16. Pisa von Paul Schubring. Mit 140 Abbildungen. 182 S. Preis 4 Mk. — Diesen Band möchten wir als besonders wertvoll bezeichnen: wir kennen Paul Schubring als den Verfasser einer anderen Monographie „Schloß- und Burgbauten der Hohenstaufen in Apulien“ (in der Sammlung „Die Baukunst“ bei Spemann in Berlin); hier zeigt er sich als gründlichen Kenner der Kunst Unteritaliens in der Zeit der byzantinischen und normannischen Herrschaft, sowie in der Hohenstaufenzeit. Indem er nun die Fäden zu knüpfen sucht zwischen diesem Gebiet und Nicolo Pisano, welcher in einer Sieneser Urkunde magister Nicholaus Petri de Apulia heißt, liefert er einen wichtigen Beitrag zur Kunstgeschichte überhaupt, nicht bloß, was man nach dem Plane der Sammlung erwarten würde, eine populäre Schilderung der Bedeutung Pisas als Kunststätte. Aber auch sonst macht seine Monographie durchaus den Eindruck der ernstesten und eindringendsten Studien zumal durch sein Eingehen auf das grundlegende Werk Rohault de Fleurys: Les monuments de Pise au moyenâge, aus dem auch 19 Abbildungen herübergenommen sind. Dom, Baptisterium, Campanile (Baugeschichte Seite 41!) und namentlich der Campo Santo finden die eingehendste Behandlung, letzterer sowohl nach seinen plastischen Denkmälern wie nach seinen Fresken. Ich weise vor allem hin auf die Beziehungen, welche Dehio im Goethe-Jahrbuch VII, S. 151 ff. zwischen diesen und Goethes Faust aufgedeckt hat; diesen Beziehungen geht der Verf. noch weiter nach. Auch das Museo Civico wird in seinen wichtigsten Bildern gewürdigt; kurz, gerade in diesem Bande wird nicht bloß der Laie, sondern auch der Kenner manche Anregung finden; wer vollends Pisa besuchen will, dem wüßten wir nicht leicht einen besseren Cicerone, zumal das reiche Illustrationsmaterial auch stets die Erinnerung an das Gesehene auffrischt. Ein Plan des Domplatzes ist im Texte beigegeben.

Berühmte Kunststätten. Nr. 17: Bologna von Ludwig Weber. Mit 120 Abbildungen. 156 S. Preis geb. 3 Mk. Leipzig 1902, E. A. Seemann. — Während Pisas Blütezeit mit dem Ende des 13. Jahrhunderts schon dahin ist, beginnt Bologna sich erst im späteren und im ausgehenden Mittelalter zu hoher Blüte zu entfalten und als Freistaat unter der Oberhoheit der Kurie tritt die Stadt ein in das Zeitalter der Renaissance, die eigentliche Glanzzeit ihrer Ge-

Digitized by Google

schichte. Zwar widmet der Verf. der vorliegenden Monographie auch der vorgeschichtlichen Zeit und der Zeit bis zum Untergang der Hohenstaufen einige Betrachtungen, aber die ausführlichere Schilderung beginnt erst mit der Periode vom Tode Friedrichs II. bis zum Ausgang des Mittelalters. Die Anordnung ist billiger Weise so getroffen, daſs auf einen Abriſs der Stadtgeschichte die Darstellung der Kunstentwicklung der betreffenden Epoche und die Würdigung der einzelnen Kunstdenkmäler folgt. Zwar überwiegt dabei die Geschichtserzählung in einzelnen Partien etwas zu sehr, namentlich wenn man bedenkt, daſs sie in anderen Bänden der berühmten Kunststätten leider fast ganz fehlt (cf. Tournai), andrerseits ist zuzugeben, daſs gerade bei Bologna das Historische für das Verständnis des Künstlerischen notwendig ist. Und so ist auch dieser Band eine wohlgelungene Leistung, ein wichtiger Beitrag insbesondere für die Kunstgeschichte der Renaissance und besonders der Hochrenaissance und die Schule der Caracci. Durch ein ausführliches Sach- und Personenregister, welch letzteres namentlich den Reichtum an kunstgeschichtlichen Notizen erweist, wird die Benützung wesentlich erleichtert. (Forts. folgt.)

Föppl, Dr. A., Vorlesungen über technische Mechanik. Dritter Band: Festigkeitslehre. Vierter Band: Dynamik. Zweite Auflage. Leipzig. Teubner. 1900 und 1901. — Die neue Auflage dieser beiden Bände, welche bereits im Jahrgange 1900 dieser Zeitschrift Seite 122 und 474 besprochen wurden, unterscheidet sich von der ersten Auflage nur durch einige sachliche und formelle Verbesserungen.

Loebnitz, G. Th., Rechenbuch für Gymnasien etc. 1. Teil, 19. unv. Aufl. 1899 nebst Auflösungen. 2. Teil, 16. Aufl. 1897. Hildesheim. Gerstenbergsche Buchhandlung. — Dies nach der Höhe der Auflagezahlen in Norddeutschland sehr verbreitete Rechenbuch enthält im 1. Teil zunächst eine umfangreiche Aufgabensammlung über die 4 Grundrechnungsarten mit unbenannten und benannten Zahlen ohne Erklärungen und Regeln. Erst die Behandlung der Dezimalbrüche setzt mit kurzen Erläuterungen ein, die weiterhin auch auf die bereits durchgenommenen Gebiete zurückgreifen. Der Nachtrag enthält einige einfache Aufgaben aus der Invaliditäts-, Unfall- und Krankenversicherung. Der 2. Teil umfaſst die Lehre vom Dreisatz, Zins- und Effektenrechnungen und die sonstigen bürgerlichen Rechnungsarten, insbesondere auch Wechselrechnung, Warenkalkulation und Konto-Korrenten, ferner das Ausziehen von Quadrat- und Kubik-Wurzeln und Flächen- und Körperberechnungen; endlich ein Verzeichnis der gebräuchlicheren Münzen, Maſse und Gewichte. Auch hier ist der Hauptnachdruck auf ein sehr reichliches, möglichst vielseitiges Übungsmaterial gelegt, während sich die Erklärungen nur auf das unumgänglich Notwendige beschränken.

Schuster, Aug., Lustige Rechenkunst. Berlin, Union Deutsche Verlagsgesellschaft. Geb. 1 M. — Vorliegendes Büchlein ist aus dem Bestreben hervorgegangen, die Einführung in das Rechnen dadurch anziehender und damit vielleicht wirksamer zu machen, daſs zunächst der strenge systematische Aufbau vernachlässigt wird und an dessen Stelle eine freiere, lebensvollere Behandlung tritt, die möglichst schnell zu praktischen Arbeitsgebieten und damit zu sofort einleuchtenden Erfolgen führt. In Verfolg dieses Bestrebens knüpft der Herr Verfasser an naheliegende Fragen und Interessen des täglichen Lebens die Behandlung einer Reihe von leichten Aufgaben, von denen einige fast unvermerkt ins eigentlich Mathematische hineinführen. So werden in 12 Abenden durchgearbeitet: das metrische Maſssystem, spez. Gewicht, Pythagoräische Dreiecke, Inhalt des Kreises, der Kugel, des Cylinders und der Ryramide, arithm. und geometr. Reihen, Gleichungen, Kombinationen, binomischer Satz.

Juling, Dr. G., Fünfstellige Logarithmen-Tafeln für Schüler. Leipzig. 1900. F. A. Berger. Geb. 1.20 M. — Diese Tafeln zeichnen sich durch ihren groſsen deutlichen Druck vorteilhaft aus; auch die Proportionalteile, die sonst gewöhnlich in kleinerer Schrift an der Seite zusammengedrängt stehen,

Digitized by Google

konnten dadurch, dafs sie unten angebracht wurden, in derselben Gröfse gedruckt werden. Der Inhalt erstreckt sich auf die log der Zahlen 1—10000, die log des Zinsfaktors, die trigon. Zahlen der Winkel von 5 zu 5 Min., deren log von Min. zu Min. und die natürl. log der Primzahlen von 1—499. Die äufsere Ausstattung des Buches entspricht bei dem mäfsigen Preise allen Anforderungen.

Bardey, E., Algebraische Gleichungen nebst den Resultaten und den Methoden zu ihrer Auflösung. 5. Aufl., bearbeitet von Fr. Pietzker. Leipzig, 1902. B. G. Teubner. — Diese rühmlichst bekannte Sammlung von Aufgaben über quadratische Gleichungen, die wohl in der Bibliothek eines jeden Mathematik-Lehrers eine Stelle gefunden haben dürfte, erscheint hiemit nach dem Ableben des Verfassers in neuer Bearbeitung, die zwar an dem Zuschnitt des Buches im ganzen nichts ändert, im einzelnen aber eine Reihe von Abänderungen aufweist. Diese beziehen sich auf den sprachlichen Ausdruck, auf Berichtigungen bei den Resultaten, auf die schärfere Hervorhebung des innern Zusammenhangs verschiedener Aufgaben; so findet die Behandlung der symmetrischen Gleichungen eine zusammenfassende Gestaltung; auch die trigonometrischen Lösungen wurden nicht unerheblich erweitert Dabei erfuhr die Zahl der behandelten Aufgaben an mehreren Stellen einen Zuwachs, der aber ohne einschneidende Änderungen in der Nummerierung eingefügt wurde. All diese Änderungen erscheinen als ebensoviele Verbesserungen, wohl geeignet die Erreichung des Zweckes des Buches zu fördern, dem Lehrer nämlich Material für eine vertiefende und zusammenfassende Behandlung der quadratischen Buchstabengleichungen an die Hand zu geben.

Martus, H. C. E., Mathematische Aufgaben zum Gebrauche in den obersten Klassen höherer Lehranstalten. 3. Teil, Aufgaben; 4. Teil, Ergebnisse. Dresden und Leipzig, 1901. C. A. Kochs Verlagsbuchhandlung. — Der bekannten, im Jahre 1865 zum ersten Male erschienenen Sammlung von Aufgaben aus den Reifeprüfungen höherer Schulen, die seitdem in 10 Auflagen weite Verbreitung gefunden hat, läfst der Verfasser nunmehr in vorliegendem Buche eine 2. Abteilung samt Lösungen folgen, die eine Auswahl aus dem seit dieser Zeit in überreicher Fülle angesammelten Material bietet. Sie umfafst Beispiele aus der ebenen und sphärischen Trigonometrie, Stereometrie, analytischen Geometrie, Reihenlehre, Zinseszins- und Renten-Rechnung und Gleichungen 3. Grades. Zwecks leichter Auffindbarkeit sind die Aufgaben in viele Unterabteilungen gebracht und in jeder so geordnet, dafs die leichter zu lösenden voranstehen; solche von nahezu gleichem Gewicht sind mit a und b unter dieselbe Nummer gebracht. Diese 2. Abteilung enthält unter 1300 Nummern 1363 Aufgaben, sodafs jetzt die ganze Sammlung in 2800 Nummern 3037 Aufgaben umfafst.

Müller, H., und Kutnewsky, M., Sammlung von Aufgaben aus der Arithmetik, Trigonometrie und Stereometrie. Ausgabe A für Gymnasien, Realgymnasien und Oberrealschulen. 2 Teile. Berlin und Leipzig, B. G. Teubner. 1900 und 1902. 2.80 M. und 3.40 M. — Die vorliegende Sammlung enthält ein sehr reichlich bemessenes Übungsmaterial aus der Arithmetik und ihren Anwendungen, sowie eine Reihe von Aufgaben aus der Trigonometrie und Stereometrie; die Stoffumgrenzung ist durch die neuen Lehrpläne gegeben. Bei den Anwendungen finden diejenigen Verhältnisse des wirklichen Lebens besondere Berücksichtigung, die eine sichere Grundlage für die Rechnung bieten; ausgiebig wurde die Planimetrie bei der Aufstellung von Gleichungen herangezogen; auch aus dem Gebiete der Physik finden sich eine Reihe von Aufgaben, die zur nützlichen Wiederholung der Physik-Gesetze Veranlassung bieten, sodafs die Sammlung mit Erfolg dem in neuerer Zeit so sehr betonten Streben nach einer Konzentration des Unterrichts entgegenkommt. Aufgaben, in welchen dieselben Sätze Verwendung finden und die von annähernd gleicher Schwierigkeit erscheinen, sind zur Erhöhung der Übersichtlichkeit unter einer Nummer vereinigt. Erläuternde Bemerkungen sind nur an wenigen Stellen beigefügt. Die Resultate sollen binnen kurzem nur für Mathematiklehrer zusammengestellt erscheinen.

Inhalt des 1. Teiles: Grundrechnungsarten, ihre Verbindung; Brüche und Proportionen; Gleichungen 1. Grads; Potenzen, Wurzeln und Logarithmen; quadratische Gleichungen; Reihenlehre; trigonometrische und stereometrische Aufgaben.

Digitized by Google

Inhalt des 2. Teiles: Quadratische Gleichungen mit mehreren Unbekannten; diophantische Gleichungen; Maxima und Minima; imaginäre Zahlen; arithmetische und geometrische Reihen; Gleichungen höheren Grads; Kombinationslehre, binomischer Satz und unendliche Reihen; trigonometrische und stereometrische Aufgaben; analytische Geometrie der Grade, des Kreises und der Kegelschnitte.

Alte Meister. In den Farben des Originals wiedergegeben. — Die Sammlung erscheint im Verlage von E. A. Seemann in Leipzig und Berlin in jährlich 5 Lieferungen mit je 8 Tafeln; Preis der Lieferung 5 M. Jede Lieferung ist auch einzeln käuflich. Der vollständigen Lieferung dürfen einzelne Bilder nicht entnommen werden, sondern solche müssen zum Einzelkaufe (1 M.) ausdrücklich besonders bestellt werden.

Seitdem in diesen Blättern zuletzt über dieses verdienstvolle Unternehmen berichtet wurde (Jahrg. 1902, S. 484), sind 2 weitere Lieferungen, 9. und 10., erschienen. Die 9. Lieferung ergänzt zunächst die Zahl von Bildern solcher Meister, die bereits in den vorausgehenden Lieferungen vertreten sind; es erscheinen 3 Rembrandts: der Segen Jakobs, die Landschaft mit Ruine und besonders Saskia (alle 3 aus der Kasseler Galerie, namentlich letzteres durch die hervorragend getreue Wiedergabe der Farben bemerkenswert, ferner ein Murillo (Himmelfahrt Mariä, Madrid), ein Raffael (die Donna Velata, Florenz), ein Sebastiano del Piombo (der bekannte Ausschnitt aus dem Bilde des hl. Chrisostomus in Venedig: Drei Frauen), auch diese Reproduktion sehr charakteristisch in der Farbe; als neue Meister kommen hinzu ein Jordaens (der Apfelschimmel, Kassel) und ein A. van der Neer (Sonnenuntergang, Kassel). — Aus der 10. Lieferung ragen besonders hervor ein Corot (Landschaft, Paris), dessen Reproduktion die silbergraue, verschwommene Traumstimmung über der Landschaft aus dem Walde von Fontainebleau oder der Umgegend von Ville d'Avray ausgezeichnet wiedergibt, ferner ein Memling (Madonna, Wien) und namentlich ein überraschend scharf wiedergegebener Paul Potter (Viehweide, Kassel); neben diesen erscheint auch neu Giorgione (das Konzert, Florenz), A. van der Velde (Strand von Scheveningen, Kassel); Tintoretto (Bildnis eines Edelmannes, Kassel) und Chardin (das Tischgebet, Paris)

Je weiter die Sammlung fortschreitet und je mehr „alte Meister“ sie in ihren Bereich zieht, desto mehr erkennt man, wie verdienstlich der Versuch ist, auf diese Weise um billigen Preis auch farbige Reproduktionen berühmter Gemälde zu verbreiten. Möge derselbe durch eifrige Abnahme der bisher erschienenen Lieferungen (80 Gemälde) gefördert werden, damit die Reihe der Bilder immer gröfser und umfassender werde. Für entlegenere Orte, welche sich nicht rühmen können, Kunstzentren zu sein oder solche leicht zu erreichen, bilden diese „alten Meister“ relativ einen guten Ersatz und damit auch für den kulturgeschichtlichen Unterricht ein treffliches Anschauungsmittel.

Hundert Meister der Gegenwart in farbiger Wiedergabe Leipzig, E. A. Seemann, 1902. Eine Sammlung farbiger Faksimiles nach Gemälden moderner deutscher Künstler. Mit begleitendem Texte. — Das Werk erscheint in 20 Heften mit je 5 Bildern zum Abonnementspreise von 2 M. für das Heft. — Einzelpreis des Heftes 3 M. Regelmäfsig monatlich eine Lieferung; das ganze Werk wird also bis Ostern 1904 vollständig.

2. Heft: Berliner Kunst I: A. v. Menzel — P. Meyerheim — M. Liebermann — F. Skarbina — H. Hermann mit begleitendem Texte von Max Osborn.

3. Heft: Karlsruher Kunst: H. Thoma — L. Dill — F. Keller — G. Schönleber — F. Hein mit Text von Fritz von Ostini.

4. Heft: Münchener Kunst II: G. Max — A. Langhammer — W. Volz — H. v. Habermann — W. Trübner mit Text von Fritz von Ostini.

Ueber den Plan und die Vorzüge dieses neuen Mappenwerkes wurde im vorigen Jahrgang S. 650 unserer Blätter kurz berichtet. Zu der dort besprochenen 1. Lieferung sind nun noch 3 weitere hinzugekommen. Erst jetzt, wo man mehr Blätter vor sich hat, vermag man die Vorzüge einer solchen Publikation besser zu würdigen. Die beste Wiedergabe dieser Gemälde in schwarz würde nimmer demjenigen, der die Originale nicht kennt, eine Ahnung geben von der Malweise der

Digitized by Google

betreffenden Künstler und der koloristischen Wirkung ihrer Werke. Nachdem nun aber die Reproduktion der jedem dieser Bilder eigentümlichen Farbenstimmung und Technik vortrefflich gelungen ist, wird man sich auch an solchen Orten, die von Kunstzentren weiter entfernt sind, an der Hand solcher farbiger Wiedergaben eine recht gute Vorstellung machen können. Da ist z. B. in Heft 2 ein kleines Meisterwerk von Menzel in Originalgröfse wiedergegeben, „Restaurant auf der Pariser Weltausstellung“, so täuschend, dafs man sofort die ganze Eigenart des grofsen Künslers erkennt. Das Original ist ein Geschenk an Paul Meyerheim und von diesem finden wir in demselben Hefte eine köstliche „Menagerie“, von welcher die Verlagshandlung auch eine Reproduktion in 4fach gröfserem Format zum Preise von 6 M. hat herstellen lassen. Dasselbe ist der Fall bei dem reizenden Kinderreigen von Thoma, welchen das 3. Heft reproduziert; auch die Gewitterstimmung von Dill, dem früheren Münchener Künstler, und die Skizze zu einer Marine von Schönleber sind äufserst charakteristisch. Besonders interessant ist das 4. Heft für uns Münchener. Da wird an erster Stelle eine Kreuzigung von Trübner reproduziert, der nach 20jährigem Aufenthalt München verlassen hat; wer jemals die Originale seiner Bilder hier ausgestellt gesehen hat, wird auch ohne Bezeichnung das hier wiedergegebene Bild als sein Eigentum erkennen. Wundervoll ist die Reproduktion der Lucretia von Gabriel Max, der hl. Cäcilia von W. von Volz und äufserst bezeichnend das Damenporträt des Herrn von Habermann. Kurz, je mehr sich die Zahl dieser Farbendrucke steigert, desto mehr erkennt man, welche Fülle von Anregung und Genufs sie dem Kunstfreunde bieten. Was die Technik hier geleistet hat, verdient alle Anerkennung.

Die Völker der Erde. Eine Schilderung der Lebensweise, der Sitten, Gebräuche, Feste und Zeremonien aller lebenden Völker von Dr. Kurt Lampert. Lief. 19—22. Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt, 1902. — Mit Lieferung 18 schlofs der 1. Band dieses ethnographischen Prachtwerkes, welches ohne gelehrtes Beiwerk die Ergebnisse der Forschung weiteren Kreisen vermitteln will. Die Vorrede dazu betont, dafs das deutsche Werk sich hauptsächlich an das englische gleichfalls populär gehaltene von H. N. Hutchinson, The Living Races of Mankind anschliefst, weniger dem Texte nach, wie dadurch, dafs es seinen Bilderschmuck davon entnimmt. Man wird jedoch, wie schon früher betont, auch vorzügliche Abbildungen finden, die der Verfasser anderen Quellen entnahm; ebenso hat er die Anthropogeographie mehr, als es in dem englischen Werke geschieht, herangezogen.

Die ersten Lieferungen (19—22) des 2. Bandes führen uns nach Afrika und schildern hier zunächst die Völkerschaften der Nordküste, also Ägypten, Nubien, Tunis, Algerien und Marokko, dazu in einem eigenen Kapitel die Sahara (Tuareg und Tibbu). Das 13. Kapitel behandelt den Sudan, und zwar zunächst seine Geographie, sodann die Negerrassen im allgemeinen, um dann die Guineaneger (Dahome, Kamerun, die Haussa, die Stämme in West- und Zentralsudan) zu schildern. Es folgt Nordostafrika, Abessinien und die Nordostafrikanischen Ebenen, die Somal, die Galla, die Massai. Vortrefflich sind die Illustrationen, welche freilich, wie schon erwähnt, den Schülern nur mit Auswahl gezeigt werden können; besonders hervorzuheben ist das prächtige Farbenbild einer Odaliske. Im Verhältnis zu dem Gebotenen erscheint der Preis von 60 Pfg. für die Lieferung sehr mäfsig.

Alpine Majestäten und ihr Gefolge. Die Gebirgswelt der Erde in Bildern. — Preis des Heftes 1 Mk., Heft XI und XII, 1902, Verlag der Vereinigten Kunstanstalten A.-G., München, Kaulbachstrafse 51a.

Mit Heft XI und XII hat der 2. Jahrgang dieses grofsartigen Bilderwerkes, von dessen unübertrefflich schönen Gebirgsansichten an dieser Stelle schon öfters rühmend gesprochen wurde, sein Ende erreicht. Beigegeben ist ein Begleittext aus der Feder des Alpenforschers und Kunstmalers Ernst Platz und eine Übersichtskarte der Alpen. — Von den Bildern dieser beiden letzten Hefte interessieren besonders vier grofsartige Ansichten (Doppeltafeln) aus dem Kaukasus, nach Aufnahmen von Vittorio Sella in Biella, weil sie zeigen, was aus dem Werke werden kann, wenn es einmal sein Programm: Die Gebirgswelt der Erde, in Bildern noch besser durchführt. Bis jetzt hat es sich doch im wesentlichen auf die eigentlichen Alpen beschränkt; allerdings herrscht über die Vorzüglichkeit der

Illustrationen und der Ausstattung des Werkes im In- und Ausland nur eine Stimme. Dafür sind auch die Schlufslieferungen ein Beleg; sie bieten herrliche Panoramen vom Venediger aus (6), von der Racherin in den Hohen Tauern (2), vom Hochgründeck im Salzburger Schiefergebirge (4), der Berner Alpen von Mürren aus (2 Doppeltafeln); aufserdem 2 prächtige Ortleransichten und eine ganze Reihe von (10) Bildern aus Vorarlberg und von der Arlbergbahn.

Infolge der bewundernden Anerkennung und des ungemein grofsen Zuwachses an Abonnenten ist auch der 3. Jahrgang gesichert und schon jetzt ein reichhaltiges Material in Aussicht genommen; Mitte Januar 1903 gelangt das 1. Heft zur Ausgabe. Für die geographische Anschauung in der Schule kann das Werk nicht angelegentlich genug empfohlen werden.

Produktion und Handel mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse des Deutschen Reiches. Materialien zu einer vaterländischen Kultur- und Wirtschaftsgeographie. Bearbeitet von Emil Rasche. Leipzig und Frankfurt, Verlag der Kesselringschen Hofbuchhandlung. Preis 1.20 Mk. — Das Büchlein ist gut geschrieben und gibt ein klares Bild von den wirtschaftlichen Verhältnissen der Gegenwart, insbesondere des Deutschen Reiches. Es behandelt den geschichtlichen Entwicklungsgang der Produktion in Viehzucht, Ackerbau, Bergbau, Industrie und Handel und unterstützt die Ausführungen durch reiches, wohlgeordnetes Zahlenmaterial, das uns eine gute Vorstellung von der hohen Stufe wirtschaftlicher Entwicklung gibt, auf die sich das deutsche Volk durch rastlosen Fleifs und Ausdauer, durch Kunstsinn und Geschmack emporgeschwungen hat. Es fehlt den Darlegungen auch nicht der warme Ton patriotischen Geistes, der den Leser wohltuend berührt, so dafs sich das Buch dem reiferen Geiste als ein erwünschter kurzer Wegweiser auf diesem Gebiete empfiehlt. Diesen wirtschaftlichen Entwicklungsgang aufzuweisen ist aber nicht Sache der Geographie, sondern der Geschichte, und er ist auch nur reiferen Schülern klarzumachen, nicht aber solchen, die wenigstens nach unseren Schuleinrichtungen geographischen Unterricht geniefsen. Gott bewahre uns auch noch vor einer Kultur- und Wirtschaftsgeographie!

Deutschlands Kolonien. Koloniales Lesebuch für Schule und Haus. Mit 24 Vollbildern von A. Seidel. Berlin, Heymanns Verlag. Preis 2.60 M., geb. 3.— Mk. — Was ist nicht alles schon getan worden, um in Deutschland das Verständnis für die Notwendigkeit kolonialer Entwicklung für die fernere merkantile Blüte des Reiches zu wecken, welche Fülle von kolonialer Literatur ist nicht schon ins Kraut geschossen, um schon der Jugend Interesse für unsere transozeanischen Besitzungen und farbigen Reichsgenossen abzugewinnen! Und immer noch gibt es neue Erscheinungen, die Anspruch auf Beachtung mit Recht erhaben können. Dazu zählt das vorliegende, das von dem bekannten Direktor des Centralbureaus der deutschen Kolonialgesellschaft und Redakteur der deutschen Kolonialzeitung A. Seidel verfafst ist. An die allgemeine Beschreibung des Landes knüpft der Herausgeber immer eine Auswahl ansprechender Reiseberichte, für welche ein eigenes Literaturverzeichnis erforderlich geworden ist. Dafs nur wohlgelungene Abschnitte ausgewählt wurden, versteht sich von selbst. Die Vollbilder erweisen sich als ein hervorragender Schmuck des Buches, das man gewifs der Jugend in die Hand geben darf. Sie wird daraus reiche Belehrung und Anschauung gewinnen

Lernbuch der Erdkunde von Prof. Dr. Anton Becker und Prof. Dr. Julius Mayer. I. Teil. Mit 5 Textfiguren sowie 4 Abbildungen und 5 Karten im Anhange. Wien. Franz Deuticke. Preis geb. 1 Kr. 80 h. — Das Buch ist nur für Österreich, ja eigentlich nur für Wienerschulen bestimmt. Der Titel Lernbuch könnte dazu verführen, zu glauben, das Dennertsche Lernbuch habe in Österreich schon Schule gemacht. Es hat aber mit diesem auch nicht die geringste Verwandtschaft. Warum die Verfasser es auch Lernbuch genannt haben, ist nicht zu ersehen, denn man wird doch nicht annehmen dürfen, dafs die am Ende jedes Paragraphen stehenden gesperrt gedruckten Leitsätze allein den Lernstoff bilden sollten. Ist der Inhalt der Paragraphen ebenso Gegenstand der Aneignung, so unterscheidet sich das Buch von keinem anderen Leitfaden. Der erste Teil behandelt die Grundbegriffe der Erdkunde und gibt eine Übersicht über die Erdteile.

Digitized by Google

Otto Hübners Geographisch-statistische Tabellen aller Länder der Erde. 51. Ausgabe für 1902. Herausgegeben von Prof. Dr. von Juraschek. Verlag von H. Keller in Frankfurt a/M. Geb. 1.50 M. — Über diese Tabellen haben wir schon wiederholt den Lesern dieser Blätter berichtet, so dafs wir uns diesmal kurz fassen und auf eine nachdrückliche Empfehlung derselben beschränken dürfen. Bei ihrer grofsen Übersichtlichkeit und Reichhaltigkeit findet man ebenso rasche und gründliche Belehrung über alle die Gegenwart bewegenden wirtschaftlichen Fragen.

Lehrbuch der Erdkunde für höhere Schulen. Von Dr. Willi Ule. 2. Teil. Für die mittleren und oberen Klassen. 3. Auflage. Mit 12 farbigen und 84 Schwarzdruckabbildungen. 3 M. Leipzig, G. Freytag, 1902. — Diesem ausgezeichneten Buche ist bei seinem erstmaligen Erscheinen in diesen Blättern eine eingehende Besprechung gewidmet und der Freude, dafs uns ein solches Lehrmittel von so sachkundiger Hand beschert ist, unverhohlen Ausdruck gegeben worden. Die Ules Lehrbuch sonst noch gewidmeten Besprechungen bewegen sich sämtlich in gleicher Richtung und geben Zeugnis davon, in wie weiten Kreisen die Kirchhoff-Supansche Methode, deren eifrigster Vertreter Ule ist, sich Anerkennung errungen hat. Die dritte Auflage weist vielfache Kürzungen und stilistische Verbesserungen auf; der Bilderschmuck ist ebenfalls auf der Höhe der Zeit und der Text bereits nach der neuen Rechtschreibung korrigiert.

Lehrbuch der Geographie für die I., II. und III. Klasse der Mittelschulen von Dr. Eduard Richter, Professor der Geographie an der Universität Graz. Mit 19 farbigen Karten und 33 Abbildungen im Texte sowie 2 Karten in Farbendruck. 5. Auflage. Preis geheftet 2 Kr. 35 h.; geb. 3 Kr. 35 h. Wien und Prag, Verlag von Tempsky, 1902. — Zu diesem Lehrbuch hat der Verfasser gleichzeitig ein Begleitwort herausgegeben, in dem er sich über die gegenwärtige im Geographieunterricht in Österreich sich kundgebende Reformbewegung ausspricht und die grofsen Schwierigkeiten hervorhebt, die der Herausgeber eines dieser Methode genau entsprechenden Lehrbuches zu überwinden hätte. Daran schliefst sich eine längere Darlegung der von ihm bei seinem Lehrbuche befolgten Grundsätze, denen er auch in der neuesten Auflage treu geblieben. Das Pensum der I. Klasse österr. Gymnasien und Realschulen ist unseres Erachtens mit hervorragendem Geschick in einer dem geistigen Standpunkt der Schüler angepafsten Klarheit und Fafslichkeit bearbeitet, die die Schüler veranlassen soll, die Augen aufzumachen, um zu sehen, woran sie meist achtlos vorübergehen. „Was beobachten wir“, lautet jedesmal die Frage, auf welche die Erläuterung aller jener Vorgänge und Verhältnisse auf der Erde und am Himmel folgt, welche dem Verständnisse der Schüler nahe zu bringen sind. — Ebensogut lesen sich die Pensa für die beiden nächsten Klassen. Der Schmuck des Buches an vorzüglichen Abbildungen und Karten verdient ehrende Erwähnung; ebenso Papier und ein geradezu musterhafter Druck. Alles in allem genommen darf man dem Buche uneingeschränktes Lob zollen.

Weltall und Menschheit. Illustriertes Prachtwerk mit ca. 2000 bunten und schwarzen Illustrationen, sowie zahlreichen Faksimilebeilagen und Extrabeigaben in ganz neuem System der Darstellung, erscheint in fünf Prachtbänden zu 16 Mk. oder 100 Lieferungen zu 60 Pfg. Deutsches Verlagshaus Bong & Co., Berlin W. 57. — Soeben ist mit der 21. Lieferung der erste Band dieses grofsartig angelegten, ungemein inhaltreichen und prachtvoll ausgestatteten Werkes zum Abschlufs gelangt. Die letzten Abschnitte, welche das Kapitel „Erdphysik“ von Prof. Dr. Adolf Marcuse enthalten (3. Teil des 1. Bandes) und zunächst einen geschichtlichen Rückblick geben mit sehr interessanten Reproduktionen alter Darstellungen erdphysikalischer Erscheinungen, behandeln sodann der Reihe nach Magnetismus und elektrische Kräfte der Erde, Ebbe und Flut, die zu ihrer Messung dienenden Methoden und Apparate, sowie die Geschichte ihrer Theorien; schliefslich die atmosphärische Hülle der Erde, ein Abschnitt, welcher auch dem Laien eine Vorstellung zu geben vermag von der neuesten bedeutsamen Entwicklung der Meteorologie und verwandter Wissenschaften. Überhaupt kennzeichnet gerade diese Behandlung der Erdphysik das Werk als ein populär-wissenschaftliches im besten

Sinne. Gerade bei diesem Kapitel sind ferner gute farbige Wiedergaben von Naturerscheinungen höchst erwünscht; die hier in Frage kommenden sind durchaus vorzüglich, so ein Lavastrom des Vesuv (nach Abbildung von 1776), ein herrliches Bild der libyschen Wüste (nach Gemälde von Kuhnert), eine Felspartie aus dem Yellowstone-Park in Nordamerika, die höchsten Spitzen des Sierra-Nevada in Nordamerika etc. — In der 21. Lieferung beginnt Universitätsprofessor Dr. Hermann Klaatsch-Heidelberg mit der Einleitung zum vierten Hauptabschnitt des Werkes, Entstehung und Entwicklung des Menschengeschlechtes, indem er einen historischen Rückblick auf die Entstehung der Lehre von der Vorgeschichte des Menschen (Prähistorie und Anthropologie) gibt; auf die Fortsetzung gerade dieser Erörterungen darf man billig gespannt sein. — Und so sei dieser I. Band des großartig angelegten Werkes angelegentlich empfohlen.

Bilderbogen für Schule und Haus. Heft 4. 1902. Bogen 76—100, Wien, Verlag der Gesellschaft für vervielfältigende Kunst. — Leider erst nach längerer Pause (Heft 3 erschien schon 1899) ist wieder eine Serie Bilderbogen dieses schönen und verdienstvollen Unternehmens ausgegeben worden. Über Plan und Umfang der Sammlung ist schon früher hier berichtet worden; ebenso wurde darauf hingewiesen, daſs diese für die Schule besonders wertvollen Blätter nicht bloſs ein gegenständliches Interesse beanspruchen, sondern auch als Kunstblätter durch ihre Schönheit erfreuen. Es erübrigt also nur, auf den Inhalt der neuen Serie etwas näher einzugehen. Begreiflicherweise überwiegt bei den historischen Bogen die österreichische Geschichte, aber auch derartige Bilder haben natürlich auſserhalb der Kronländer hohen Wert; wir finden da Wien zur Zeit der Babenberger und die Wiener Türkenbelagerung 1683 geschildert, ferner Darstellungen aus der Zeit Heinrichs II. Jasomirgott, aus den Tagen Walthers von der Vogelweide, Maximilians I. und Marias von Burgund, die Karlskirche in Wien etc.; daneben aber finden sich auch schöne Darstellungen aus der weiteren Geschichte: Bilder aus dem Leben der Römer, Avaren, Karl d. Gr., Kreuzzüge, Kirchenwesen im Zeitalter der romanischen Kunst, Kostüme im XIV. Jahrhundert, Landsknechte, Aus der Zeit des 30 jährigen Krieges, Kriegsschiffe im XVIII. Jahrhundert und aus der Neuzeit etc. Die geographischen Bilder gehören alle dem Bereiche des Kaiserstaates an: Linz, Budapest, die Donau von Wien bis Budapest, das niederösterreichische Mittelgebirge, Südtiroler Wohnhäuser; zu den schönsten Blättern gehören die Tierbilder: Pferde und Geflügel.

Es sei abermals betont, daſs wir mit diesen Bilderbogen nicht bloſs ein interessantes, sondern zugleich hervorragend schönes Anschauungsmaterial erhalten, das vom Standpunkte der Schule aus die vollste Beachtung verdient, zumal es sehr billig ist (der einzelne Bogen schwarz 10 Pfg., farbig 20 Pfg., Volksausgabe der Serie von 25 Bg. im Umschlag 3 Mk.). Schade ist nur, daſs die Fortsetzung des Unternehmens diesmal so lange auf sich warten lieſs; hoffentlich tritt hier gröſsere Beschleunigung ein.

Pokorny's Naturgeschichte des Pflanzenreiches für höhere Lehranstalten bearbeitet von Max Fischer, Schuldirektor zu Mühlhausen i. E. 21. verbesserte Auflage. Mit 436 Abbildungen. Preis geb. 3 M. Leipzig, Verlag von G. Freytag 1902. — Vom vorliegenden Buche wurde hier bereits die 18. (XXIX 185) und 20. (XXXIV 540) Auflage besprochen. Daher genügt es wohl bei der 21. hervorzuheben, was sie Neues bringt. Das ist vor allem ein stärkeres Hervortreten der Biologie, ohne das für diese Unterrichtsstufe gebotene Maſs zu überschreiten, dann die möglichste Ausmerzung von Ausdrücken aus der naturwissenschaftlichen Kunstsprache, sowie die Beigabe einer groſsen Anzahl neuer Holzschnitte, von denen besonders die schönen Habitusbilder der wichtigsten Bäume Erwähnung verdienen.

Bemerkt sei noch, daſs Ende 1902 auch noch eine Ausgabe mit 36 Farbentafeln von der Hand unseres kunsterprobten Kollegen Morin erscheinen wird, welche seinerzeit eingehender besprochen werden soll.

Grundriſs der Botanik. Ein Leitfaden für den botanischen Unterricht zum Gebrauche an Mittelschulen und zum Selbstunterricht. Von Professor Dr. J. E. Weiſs. Mit 527 in den Text gedruckten Abbildungen (690 Einzelfiguren).

Vierte, vermehrte und verbesserte Auflage. München und Berlin, R. Oldenbourg, 1902. — Vorliegendes Buch erhält sich, wie schon die Thatsache anzeigt, dafs binnen sechs Jahren vier Auflagen nötig wurden, dauernd in der Gunst der Lehrer. Insbesondere ist es an den Realschulen verbreitet, für welche es ja eigens geschrieben wurde. Bei uns bietet es für den Unterricht selbst zunächst etwas zu viel; doch wird es der Lehrer mit Nutzen seinem Vortrage zugrunde legen, wobei er freilich eine andere Reihenfolge innehalten wird. Auch läfst es sich an strebsame Schüler zu weiterer Fortbildung empfehlen und in Schülerbibliotheken einstellen. Die übersichtliche Anordnung, der schöne Druck und die überaus zahlreichen und belehrenden Abbildungen zeichnen es vor vielen Mitbewerbern aus. Besonders möchte ich noch den Abschnitt über die Kryptogamen hervorheben, der gerade das bietet, was für die vierte Klasse nötig ist, sowie „Die Lehre von den Pflanzenkrankheiten", welche einer gelegentlich des letzten Ferienkurses gegebenen Anregung der Unterrichtsverwaltung entgegenkommt.

Kunstformen der Natur. Hundert Illustrationstafeln mit beschreibendem Text von Professor Dr. Ernst Haeckel. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut. 10 Lieferungen à 3 M. — Die erste Serie dieses Prachtwerkes (Lief. 1—5) wurde hier bereits besprochen (XXXVIII 478). Nunmehr liegt von der zweiten Heft 6 und 7 vor. Dieselben bringen von Protozoen nur noch die wunderbaren Gestalten von Polycyttarien und Phaeodarien, sonst werden durchweg höhere Organismen dargestellt, so von Pflanzen seltsame Laubfarne, Algetten, Florideen, Pilze und auf einer der schönsten Tafeln die herrliche Nepenthes melamphora aus Java. Von Tieren gelangen zur Darstellung: Korallen, Schnecken, Kraken, Muscheln, Ruder- und Rankenkrebse, Spinnen und Motten, Staatsquallen, Seeigel, Frösche und Fledertiere.

Die Ausführung der Tafeln übertrifft womöglich noch die der ersten Serie an Sorgfalt und Schönheit.

Gartenlaube Bilderbuch. Der deutschen Jugend gewidmet vom Verlag der Gartenlaube Ernst Keils Nachfolger, G. m. b. H. in Leipzig. 1902. 72 Seiten im Gartenlaube-Format mit reichem Bilderschmuck in Bunt- und Schwarzdruck. Gebunden mit farbigem Umschlagbild, Preis 3 M. — Dafs nun gar ein Bilderbuch für die deutsche Jugend in unseren Gymnasialblättern nicht blofs flüchtig erwähnt, sondern auch ernstlich empfohlen wird, mag zunächst manchem Leser sonderbar erscheinen. Wenn er aber hört, dafs damit der altbewährte Verlag der Gartenlaube der deutschen Kinderwelt eine erlesene Festgabe zu Weihnachten 1902 bieten wollte, und zwar der deutschen Kinderwelt bis zum Alter von 11 Jahren, also gerade unseren kleinen Lateinern der untersten oder der beiden unteren Klassen — ist ja doch eigens eine reizende Erzählung von des Sextaners Otto Ferienreise (von W. Heimburg) aufgenommen —, wenn er ferner hört, dafs es eine Reihe hervorragender Künstler und namhafter Schriftsteller und Schriftstellerinnen nicht unter ihrer Würde fand, ihre Fähigkeiten einmal in den Dienst eines Unternehmens zu stellen, welches statt des vielen Minderwertigen unserer Jugend zu Weihnachten auch einmal Gediegenes bieten sollte, dann wird er sich wohl damit versöhnen, dafs hier gar noch Bilderbücher besprochen werden. Was man unserer Jugend nicht reichlich genug bieten kann, die Möglichkeit der Anschauung des Schönen und künstlerisch Wertvollen, das wird hier durchweg geboten; denn ein feiner Geschmack und ein goldener Humor bringen hier Gaben, an denen im Verein mit den Kindern auch Erwachsene ihre Freude haben werden, Gaben, die geeignet sind, das Herz unserer Kleinen wahrhaft zu bereichern, ohne dafs dabei ihrem kindlichen Empfinden irgend zu nahe getreten wird. Und so hoffen wir, dafs eine Empfehlung dieses köstlichen und dabei in Anbetracht des Gebotenen billigen Bilderbuches auch nach dem Weihnachtsfeste nicht zu spät kommt; denn das wahrhaft Gute findet wohl zu jeder Zeit Freunde und Abnehmer, und was das Christkind nicht beschert hat, kann ja der Osterhase bringen.

Sammlung Göschen. Nr. 151. Schmarotzer und Schmarotzertum in der Tierwelt. Eine erste Einführung in die tierische Schmarotzerkunde von Dr. Franz v. Wagner, ao. Professor an der Universität Giefsen. Mit 67 Abbildungen.

Digitized by Google

Leipzig 1902. — Der Verfasser behandelt erst in einem allgemeinen Teil Begriff und Wesen des Schmarotzertums im Tierreich, Formen, Bau, Leben, Ursprung und Verbreitung dieser Tiere, um sodann im besonderen Teile die einzelnen Gattungen und Arten nach Tierstämmen und Ordnungen durchzusprechen. Bei dem allgemeinen Interesse, das gerade diesen auch für die Gesundheitspflege hochwichtigen Gestalten entgegengetragen wird, genügt wohl der Hinweis auf die hier zu findende reiche Belehrung durch den Verfasser der in der gleichen Sammlung erschienenen „Tierkunde".

Sammlung Göschen. Nr. 154. Gletscherkunde. Von Dr. Fritz Machaček in Wien. Mit 5 Abbildungen im Text und 11 Tafeln. Leipzig 1902. — Das Wesen der Gletscher interessiert nicht nur den Lehrer der Erdkunde, sondern jeden Alpenwanderer. Ersterer wird ja wohl auch zu gröſseren Werken greifen, wo aber solche fehlen und für letzteren findet sich alles Wissenswerte hier vereint. So finden wir kurz behandelt: Die Gletscher im allgemeinen. Schneeregion und Schneegrenze, Haushalt der Gletscher, Material und Struktur, Bewegung, Beziehungen zu Umrahmung und Untergrund (Moränen etc.), geographische Verbreitung, Gletscherschwankungen und Eiszeit. Die schönen Tafeln stellen Gletscher der Alpen, des Himalayas, Grönlands und Neuseelands dar.

Sammlung Göschen. Nr. 141. Morphologie, Anatomie und Physiologie der Pflanzen von Professor Dr. W. Migula in Karlsruhe. Leipzig 1902. — Das hübsch ausgestattete Bändchen enthält reichlich alles, was ein Schüler über Bau und Leben der Pflanzen wissen soll, dürfte sich aber auch für Studierende zum Wiederholen und für Erwachsene zur nachträglichen Einführung in die Botanik wohl eignen. Es kann daher auch hier bestens empfohlen werden. Für die entsprechende Wissenschaftlichkeit bürgt der Name des Verfassers.

Lehrbuch der Chemie und Mineralogie für höhere Lehranstalten. Von Dr. Max Ebeling, Oberlehrer an der IV. Realschule in Berlin. 1. Teil: Unorganische Chemie. Mit 370 Abbildungen. Berlin. Weidmannsche Buchhandlung. 1902. Preis 3.40 Mk. geb. — Vorliegendes Lehrbuch zeichnet sich durch eine Reihe von Vorzügen vor anderen seinesgleichen aus, die es auch da, wo seine Einführung in der Schule selbst nicht möglich ist, doch für die Hand des Lehrers empfehlen. So sind vor allem die chemische Groſsindustrie, die Berg- und Hüttenwerke mehr berücksichtigt, als es sonst zu sein pflegt. Statistische Angaben über die Produktionsverhältnisse von Kohlen, Metallen und Salzen werden durch Tabellen und graphische Darstellungen möglichst übersichtlich zur Anschauung gebracht. Dazu kommen noch historische Angaben bezüglich einzelner Stoffe sowohl als auch gewisser technischer Verfahren. Besonders eingehend sind Kohle und Eisen behandelt, aber auch beim Silber ist z. B. der Photographie ein längerer Abschnitt gewidmet und darin farbige Photographie, Lichtdruck, Lichtzink(ton)druck und Dreifarbendruck kurz aber verständlich erläutert. Anerkennung verdienen auch die vielen schönen Illustrationen.

Wandtafeln der qualitativen chemischen Analyse von Dr. Rud. Seldis. Tafel 1: Prüfung auf Basen; Tafel 2: Prüfung auf Säuren. Carl Winters Universitätsbuchhandlung. Heidelberg 1903. — Anleitung zur qualitativen chemischen Analyse nebst Vorübungen von Dr. phil. Rud. Seldis. Ebenda. Geb. 1.60 Mk. — Das Buch ist zum Gebrauch in Laboratorien der Universitäten, Realgymnasien und Oberrealschulen speziell für Anfänger bestimmt. Es ist deshalb dem eigentlichen praktischen Teil ein theoretischer, enthaltend die Einteilung der Chemie sowie die Definitionen von Säuren, Salzen und Basen vorausgeschickt. Der praktische Teil selbst zerfällt in drei Abschnitte, die Reaktionen der Basen, der Säuren und den systematischen Gang der Analyse.

Das Ganze ist klar und übersichtlich gehalten und dürfte den beabsichtigten Zweck wohl erreichen. Die Wandtafeln liegen noch eine Stufe höher; sie enthalten auch die qualitative Trennung der selteneren Elemente. H. S.

Mineralogie und Geologie für höhere Schulen von Dr. R. Reinisch. Mit 200 Textfiguren, 2 Farbentafeln und 1 geolog. Übersichtskarte von Zentral-Europa. Leipzig. G. Freytag. 1903. Preis geb. 2 Mk. Vorliegendes Buch dürfte

Digitized by Google

sich zur Empfehlung an unsere Schüler wohl eignen, da es nicht viel mehr enthält, als unser Lehrplan durchzunehmen gestattet. Die Ausstattung ist gut, die Anordnung übersichtlich und leicht verständlich. Die beigegebene geolog. Übersichtskarte von Zentral-Europa läfst sich auch im geographischen Unterrichte vorzüglich verwerten.

Einführung in die Chemie und Mineralogie. Als Anhang zu Crüger-Hildebrands Lehrbuch der Physik bearbeitet von F. Pietzker. Mit 30 in den Text gedruckten Figuren. Leipzig, C. F. Amelangs Verlag, 1901. — Der enge Anschlufs an ein in Bayern nicht eingeführtes Buch und die Differenz der Lehrpläne schliefsen einen Schulgebrauch dieses Werkchens bei uns im vorneherein aus. Dagegen ist es methodisch interessant als ein Versuch in die Chemie im Anschlusse an die Physik einzuführen und durch die ganze Auswahl und Gruppierung des Stoffes, wobei weniger auf Mitteilung praktischer Kenntnisse gesehen wurde, als auf allgemeine Geistesschulung durch Einführung in die Schlufsfolgerungen, die Vorstellungen und Begriffe, durch deren fortwährende Anwendung wie die chemische Wissenschaft im ganzen, so das chemische Wissen des einzelnen zu stande gekommen ist und sich noch fortwährend weiter entwickelt.

Tierquälerei und Sittlichkeit von Philipp Klenk, Verfasser der Preisschrift des Berliner Tierschutzvereins. Langensalza, Hermann Beyer u. Söhne, 1902. Preis 50 Pfg. — Der Verfasser wendet sich gegen die Tierquälerei in jeder Form — auch die Vivisektion — weist ihren engen Zusammenhang mit der Unsittlichkeit nach und verspricht sich schliefslich eine Abhilfe nur von dem naturwissenschaftlich-philosophischen und dem sittlich-rechtlichen Grundgedanken, welche den Tierschutz der Zukunft beherrschen werden. Das Heftchen ist für jeden Lehrer sehr lesenswert, Kindern aber sowohl wegen der darin behandelten Fälle im allgemeinen als auch wegen der gleichfalls berührten sexuellen Dinge absolut nicht in die Hand zu geben.

Die Triaszeit in Schwaben von Prof. Dr. E. Fraas. Ravensburg, O. Maier. Preis 1.20 Mk. — Es ist ein eigenartiger Versuch unter steter Bezugnahme auf die geologische Pyramide, welche Hofrat Blezinger auf der Wilhelmshöhe bei Crailsheim aus typischen Stücken und Fossilien der Triasschichten Württembergs hergestellt hat, den Laien über jene so wichtige und gerade in Süddeutschland so verbreitete Bildung zu belehren. Selbstverständlich ist das Schriftchen von besonderem Interesse für unsere angrenzenden schwäbisch-fränkischen Landesteile; es wäre nur zu wünschen, dafs irgendwo bei uns ein Analogon für das alpine Gebiet hergestellt würde.

Aus Natur und Geisteswelt. 39. Bändchen. Abstammungslehre und Darwinismus. Von Dr. Richard Hesse, a. o. Professor in Tübingen. Mit 31 Fig. im Text. Leipzig, B. G. Teubner, 1902. — Dieses Buch zu mindesten sollte jeder gelesen haben, bevor er über Darwinismus u. s. w. urteilt; dann würde viel leeres Gerede unterbleiben. Es behandelt allgemeinverständlich und kurz, ohne jedoch seicht zu werden, den gegenwärtigen Stand dieser Frage, scheidet zwischen Abstammungslehre und eigentlichem „Darwinismus“ (natürliche Zuchtwahl etc.) und unterwirft letzteren einer einsichtsvollen Kritik, während erstere durch eine Anzahl von Beweisen gestützt und als auch für den Menschen gültig dargelegt wird. Den Schlufs bildet ein Ausblick auf das allerschwierigste Problem, den Ursprung des Lebens auf der Erde.

Aus Wald und Heide. Schilderungen aus deutschen Forsten von Richard Schier, Oberförster. Dresden-N. C. Heinrich, 1902. Preis 3 Mk. — Ein praktischer Forstmann schildert hier in schlichter Sprache sein Reich, den Eichen- und Buchenwald, Fichten- und Tannenforst und die Kiefernheide. Den Beschlufs bilden zwei anziehende Abschnitte zur Geschichte der Waldwirtschaft in Deutschland und über den öffentlichen Nutzen des Waldes. Man wird nicht leicht irgendwo kürzer und verständlicher beisammen finden, was jeder Gebildete und jeder nach allgemeinerer Bildung Strebende von unserem Walde, seinem Bestande und seiner Pflege, seinem Nutzen und seiner Zukunft wissen sollte. Daher ist denn das gut ausgestattete

Buch — es enthält neben einer Anzahl von Textillustrationen auch 11 ganz vorzügliche Vollbilder (Wald- und Baumtypen) — für unsere Schülerbibliotheken auf das wärmste zu empfehlen. H. St.

Ein letztes Wort in der Abschiedsstunde. Zwölf Schulreden bei der Entlassung der Abiturienten gehalten von Dr. Heinrich Vockeradt, Direktor des Gymnasiums zu Recklinghausen. Paderborn, Druck und Verlag von Ferd. Schöningh. 1902. IV u. 107 S. — Woher? und Wohin? Sechs Reden zur Entlassung der Abiturienten. Von Paul Cauer, Direktor des städt. Gymnasiums und Realgymnasiums zu Düsseldorf. Düsseldorf, Königl. Hofbuchdruckerei L. Voss & Cie. 1902. 46 S. — An Vockeradts Reden berührt uns sympathisch die Herzenswärme und der sittliche Ernst, womit er zu den abgehenden Schülern spricht; seine Mahnungen werden nicht ohne tieferen Eindruck geblieben sein. Sein Gedankenkreis ist ganz der der älteren Schule; von den tiefgehenden neueren Strömungen in der Auffassung der Antike ist er nicht berührt. So kann er sagen: „Die alten Völker glichen den Kindern, die noch sprechen, wie ihnen ums Herz ist, und handeln, wie sie fühlen und denken, die nicht die Sprache gebrauchen, um ihre Gedanken zu verbergen, noch Handlungen begehen, um über ihre Absichten zu täuschen" (S. 38).

Cauers Reden zeigen mehr eigene Gedanken, mehr wissenschaftliche Auffassung, mehr Mannigfaltigkeit des Inhalts; dabei sind auch sie, obwohl sie weniger direkt moralische Wirkung anstreben, von ernstem sittlichem Geiste durchdrungen. Ausgezeichnet durch ihren Gehalt und ihre klare Form sind vor allem die vierte und fünfte Rede „Platon und Aristoteles" und „Fertig". Die Anforderungen, die Cauers Reden an das Verständnis auch reiferer Schüler stellen, sind freilich nicht gering; um so besser, daſs sie durch die Veröffentlichung denen, auf die sie Eindruck gemacht, noch einmal zum Lesen dargeboten werden. Aber auch über die Kreise von Cauers ehemaligen Schülern hinaus verdient die kleine Sammlung gelesen zu werden. Th.

Wolfram von Eschenbach, Parzival. Buch I bis VI. Hgg. v. Alb. Leitzmann. (Altd. Textbiblioth. Nr. 12.) Halle, Niemeyer 1902. Mk. 2.40. — Die neue Wolframausgabe bringt auſser dem Texte nur einen kurzen Lesartenapparat. Alles was sonst noch zur Würdigung der Ausgabe nötig ist, soll im letzten (5ten) Heft und an anderen Orten erscheinen. So läſst sich noch recht wenig über das vorliegende Buch sagen. Wollte man einzelne Textänderungen oder Abweichungen von Lachmann prüfen, so wäre auch das ohne Leitzmanns grundsätzliche Rechtfertigung zu kennen verfrüht. So genüge einstweilen der Hinweis auf das Erscheinen der Ausgabe und die Bemerkung, daſs wir von des Herausgebers Sorgfalt und Unabhängigkeit das Beste erwarten dürfen. O. B.

W. Agjahardus, Deutsche Worte aus zwei Jahrtausenden. Prag, Neugebauer 1902. 1.80 Mk. — Acht Sprachstücke, darunter sieben poetische, sind in gotischer, althochdeutscher, altniederdeutscher, mittelhochdeutscher und neuhochdeutscher Form gegeben; vier der Originale sind neuhochdeutsch, drei mhd. Das Ganze ist nicht viel mehr als eine Spielerei. Die „Übersetzungen" sind fast wörtlich, auch in der Wortstellung sehr „getreu", so daſs eben das Mittelhochdeutsche kein Mhd. ist, desgleichen und noch in höherem Grade die älteren Sprachstufen. Daſs der Übersetzer Worte braucht, die es z. B. im Gotischen nicht gibt (kussus hairs), spricht nicht für sein Verfahren, das überhaupt genauer Prüfung nicht stand hält. O. B.

O. Heilig, Grammatik der ostfränkischen Mundart des Taubergrundes und der Nachbargebiete. Lautlehre. (Bremers Grammatiken deutscher Mundarten Bd. V.) Leipzig, Breitkopf & Härtel, 1898. 7 Mk. 50 Pfg. — Eine umfängliche Lautlehre, die den Stoff nach der geschichtlichen wie phonetischen Seite ausführlich darstellt. Letztere ist auch mit einem Abschnitt über die Wort- und Satzbetonung (mit Notenbeispielen zur Satzmelodie) bedacht. Bremers besonderen Zwecken dienen die lautgeographischen und statistischen Tabellen, die in einer Karte verdeutlicht sind. Die Schwierigkeiten der Darstellung sowie der

Digitized by Google

Beurteilung der Lautverhältnisse ist durch die nahe Berührung mit verschiedenen Nachbargebieten erheblich gesteigert, die Würdigung der einzelnen Erscheinungen vom vergleichenden Standpunkt aus, hinter der Bremers Einwirkung steht, ist so vielleicht noch verfrüht. O. B.

Dr. Jos. Müller, Jean Paul-Studien. Münden, Lüneburg 1900. — Jos. Müller gibt in den Studien einen wertvollen Nachtrag zu seinem grossen Werk über Jean Paul, der auch für sich als gute Einführung in das Studium und den Genufs des jetzt vielfach verkannten und weit unterschätzten Dichters dienen kann. Die Studien behandeln J. P. als Mensch besonders ausführlich nach allen Seiten. Es ist dies zumal Nerrlichs kurzsichtiger Beurteilung gegenüber sehr zu begrüfsen. Mit reichem, verstecktem Material arbeitend hat der Verf. über manche Fragen neues Licht verbreitet und seine Ausführungen können als wirkliche „Rettungen" unseres Landsmannes bezeichnet werden. Der 2. Abschnitt über J. P. als Dichter ist weniger erschöpfend und bedarf des Hauptwerkes noch mehr als Ergänzung als der erste; er enthält aber doch wohl das Wichtigste zur Beurteilung des Dichters. Kurz ist J. P. als Sprachschöpfer betrachtet, in diesem Abschnitt hätten wohl Grimms Wörterbuch und Idiotika zu Rate gezogen werden sollen, wie denn die philologische Arbeit nicht auf der Höhe steht. Die Endungen bei Frauennamen ist nicht nur Hofer Mundart, sondern sehr verbreitet und früher allgemein (vgl. die Neuberin, Gottschedin u. s. w.). Knapp ist auch der Abschnitt über J. P. als Politiker, doch immerhin lehrreich, zumal durch die Darlegung des Zwiespaltes zwischen seiner kosmopolitischen Verstandesrichtung und seinem urdeutschen Wesen. Bei der rühmenswerten Objektivität des Verfassers fällt nur die Bemerkung auf, dafs Luther „bekanntlich im Punkte der geschlechtlichen Bedürfnisse sehr lax dachte". Seine Schrift vom ehelichen Leben zeigt den Reformator in anderem Lichte. — Sehr willkommen ist Müllers Nachweis, dafs der Dichter seinen Namen französisch („Schang Pohl") ausgesprochen wissen wollte (S. 98 u. 176). Br.

Dr. M. Schuster, Geometrische Aufgaben. Ein Lehr- und Übungsbuch zum Gebrauch beim Unterricht an höheren Schulen. Ausgabe A für Vollanstalten. Ausgabe B für Progymnasien und Realschulen. Leipzig, B. G. Teubner 1899. — Nach Ansicht des Verfassers soll sich der geometrische Unterricht die Methode des arithmetischen zum Vorbilde nehmen. Wie in der Arithmetik an Beispielen die mathematischen Beziehungen erörtert und ihre Regeln festgestellt werden, sodann die durch Induktion gewonnenen Sätze sofort zur Lösung neuer Aufgaben angewendet werden, so müsse auch ein geometrischer Satz zuerst an einfachen Einzelfällen in seinen Umrissen anschaulich erkennbar gemacht und dann durch geeigneten Wechsel in den Elementen und ihren Bezeichnungen das Wesentliche seines Inhaltes vom Nebensächlichen geschieden werden; aus dem so gewonnenen Satze aber seien bemerkenswerte Sonderfälle und Lösungsmethoden für neue Aufgaben abzuleiten. Der Versuch, im geometrischen Unterricht das Lehrbuch durch eine Aufgabensammlung zu ersetzen, ist neu. Wir begrüfsen die Vorlage freudigst, weil sie die heuristische Methode fördern wird, aber wir bezweifeln, dafs die „geometrischen Aufgaben" als Lehrmittel den erwarteten Erfolg haben werden. Auch der Lehrer, der im allgemeinen im Sinne des Verfassers unterrichtet und in der Bewertung und Behandlung der Konstruktionsaufgaben mit ihm übereinstimmt, wird sich durch einen genau vorgezeichneten Lehrgang zu sehr beengt fühlen. Der Heuristiker benützt im Unterrichte kein Lehrbuch; er empfiehlt dem Schüler ein Buch, das diesem zu Hause die Wiederholung des Lehrstoffes erleichtert und ihm auch im Falle einer Erkrankung das Nachholen des Versäumten ermöglicht. Diesem Zwecke dient aber eine blofse Aufgabensammlung nicht. Und dann, soll dem Gymnasialschüler an der Geometrie nicht auch gezeigt werden, wie eine Wissenschaft systematisch aufgebaut wird? Die hier am Schlusse der einzelnen Abschnitte gegebenen „Zusammenfassungen" der Erklärungen und Lehrsätze geben kein Bild von dem lückenlosen planimetrischen Lehrgebäude.

Digitized by Google

IV. Abteilung.

Miszellen.

Die Vergütung der Umzugskosten an Beamte und Bedienstete des Zivilstaatsdienstes nach den neuen Bestimmungen.

Im folgenden geben wir einen Abdruck der Allerhöchsten Verordnung obigen Betreffs und der dazu vom Kgl. Finanzministerium erlassenen Vollzugsbestimmungen nach dem Ministerialblatt für Kirchen- und Schulangelegenheiten Nr. 40 vom 4. Dez. 1902, S. 518—539. (Die Red.)

Königlich Allerhöchste Verordnung.

Die Vergütung der Umzugskosten an Beamte und Bedienstete des Zivilstaatsdienstes betr.

I. Regelmässige Voraussetzungen der Vergütung.

§ 1. Pragmatische Staatsdiener, sowie statusmäfsige nichtpragmatische Staatsbeamte und Staatsbedienstete erhalten im Falle einer Versetzung nach einem anderen Orte eine Vergütung für Umzugskosten nach Mafsgabe der Bestimmungen gegenwärtiger Verordnung.

§ 2. Die in §§ 6 bis 12 geregelte Vergütung wird — unbeschadet der Bestimmung in § 13 — nicht gewährt

1. bei Neuanstellungen,
2. bei Versetzungen auf Ansuchen,
3. bei Versetzungen infolge eigenen Verschuldens des Versetzten.

§ 3. Die erste Anstellung in pragmatischer Eigenschaft gilt nicht als Neuanstellung, wenn der betreffende Beamte bereits bisher sich in einer statusmäfsigen nichtpragmatischen Stellung befunden hat.

§ 4. Als ein Ansuchen im Sinne des § 2 Ziff. 2 ist es nicht zu betrachten, wenn ein Beamter oder Bediensteter sich allgemein ohne eine Einschränkung hinsichtlich seines künftigen Dienstorts um eine vermöge seiner Vorbildung oder Qualifikation ihm zugängliche Stelle bewirbt, womit ein höherer Anfangsgehalt oder der Erwerb pragmatischer Rechte verbunden ist.

§ 5. Eine Versetzung infolge eigenen Verschuldens liegt vor, wenn die Versetzung dadurch veranlafst worden ist, dafs der Beamte oder Bedienstete seine Dienstpflichten verletzt oder vernachläfsigt oder sich in oder aufser dem Dienste eines Verhaltens schuldig gemacht hat, welches seine Belassung auf der bisher innegehabten Stelle mit dem dienstlichen Interesse nicht vereinbar erscheinen läfst.

Unberührt bleiben die für einzelne Kategorien von Beamten und Bediensteten geltenden besonderen Bestimmungen, wonach die Umzugskostenvergütung wegen Verschuldens in Verbindung mit einer Strafversetzung versagt werden kann oder trotz vorliegenden Verschuldens gewährt werden mufs.

II. Höhe der Vergütung.

§ 6. Als Umzugskostenvergütung wird gewährt:

1. Ersatz der Kosten der Reise des Beamten oder Bediensteten und der zu seinem Hausstande gehörigen Personen von dem bisherigen Wohnsitze nach dem neuen Wohnsitze, ferner Ersatz der Kosten der Beförderung seines Hausrats von der seitherigen Wohnung in die neue Wohnung, soweit sich diese Aufwendungen nach §§ 7 und 8 zur Erstattung eignen,

Digitized by Google

2. das dem Beamten oder Bediensteten nach seiner bisherigen Dienststellung zukommende Tagegeld für seine Person während der zur Reise erforderlichen Zeit,
3. Ersatz eines dem Beamten oder Bediensteten infolge der Aufgabe seiner bisherigen Wohnung erwachsenen Schadens unter den in §§ 9 und 10 festgesetzten Beschränkungen.

§ 7. Die Vergütung der Kosten der Reise hat unter entsprechender Anwendung der jeweils bestehenden verordnungsmäfsigen Bestimmungen über die Erstattung der Reisekosten bei auswärtigen Dienstgeschäften der Beamten und Bediensteten des Zivilstaatsdienstes zu erfolgen.

Die näheren Vorschriften darüber, in welchem Mafse der versetzte Beamte oder Bedienstete die ihm erwachsenden Auslagen für die Benützung von Beförderungsmitteln in Aufrechnung bringen darf, werden durch das Staatsministerium der Finanzen im Benehmen mit den übrigen Zivilstaatsministerien erlassen.

§ 8. Bei den Aufwendungen für die Beförderung des Hausrats ist jedes Übermafs zu vermeiden.

Die auf die Beförderung des Hausrats erwachsenen Kosten sind im einzelnen zu liquidieren und nachzuweisen.

§ 9. Hat der Beamte oder Bedienstete nach seinen Abgang von dem bisherigen Dienstorte den Mietzins für seine bisherige Wohnung fortzuentrichten, so wird ihm die hiefür notwendige Auslage ersetzt, insoweit er sich nicht durch Weitervermietung schadlos halten konnte („Mietzins-Entschädigung“).

Der Ersatz wird jedoch, wenn die amtliche Mitteilung von der Versetzung dem Beamten oder Bediensteten noch während der ersten drei Werktage eines Kalendervierteljahres zugegangen ist, keinesfalls für einen längeren Zeitraum als bis zum Schlusse des betreffenden Kalendervierteljahres, im Falle einer späteren Bekanntgabe der Versetzung aber äufsersten Falls bis zum Schlusse des nächsten Kalendervierteljahres gewährt.

Übersteigt die Jahresmiete den Betrag von zwanzig Prozent des mit der bisherigen Stelle verbundenen Anfangsgehalts, so hat der Mehrbetrag bei der Festsetzung der zu gewährenden Entschädigung aufser Ansatz zu bleiben. Im Falle des Vorliegens besonderer örtlicher oder sonst besonders berücksichtigenswerter Verhältnisse kann die Entschädigung nach den vom Staatsministerium der Finanzen im Benehmen mit den übrigen Zivilstaatsministerien zu treffenden näheren Bestimmungen auch für einen höheren Betrag der Jahresmiete gewährt werden.

§ 10. Hat der Beamte oder Bedienstete bisher im eigenen Hause gewohnt, so erhält er, falls er die Wohnung nach seinem Umzuge leer stehen lassen mufste, für die Zeit des Leerstehens eine Entschädigung in der Höhe des ortsüblichen Mietwerts der Wohnung, insoweit dieser den nach § 9 Abs. 3 der Berechnung der Mietzins-Entschädigung zu Grunde zu legenden Betrag der Jahresmiete nicht übersteigt, jedoch keinesfalls für einen längeren Zeitraum als für die Dauer von drei Monaten („Mietwerts-Entschädigung“).

§ 11. Gesuche um Gewährung von Entschädigungen nach §§ 9 und 10 sind nach Ablauf des Zeitraumes, für welchen die Entschädigung verlangt wird, unter Vorlage der erforderlichen Nachweise einzureichen.

§ 12. Bei Versetzungen, die weder mit einer Rangerhöhung oder Gehaltsmehrung noch mit einer Verbesserung der Pensionsverhältnisse verbunden sind und auch nicht den Erwerb pragmatischer Rechte zur Folge haben, kann neben den gemäfs § 6 zu gewährenden Entschädigungen zur Vergütung eines durch die Versetzung sonst verursachten Aufwands auf Ansuchen eine weitere Entschädigung bewilligt werden, welche jedoch für Beamte und Bedienstete mit eigener Haushaltung vier Prozent und für Beamte und Bedienstete ohne eigene Haushaltung zwei Prozent des bisherigen pensionsfähigen Gehalts nicht übersteigen darf.

Die Bewilligung dieser Entschädigung darf nur mit Genehmigung des betreffenden Ressortministeriums und des Staatsministeriums der Finanzen erfolgen, soferne nicht der betreffenden Rechnungsstelle durch die genannten Staatsministerien die Ermächtigung zur Gewährung der Entschädigung allgemein erteilt ist.

III. Besondere Fälle.

§ 13. Im Falle des Vorliegens aufsergewöhnlicher und besonders berücksichtigenswerter Verhältnisse kann bei Versetzungen auf Ansuchen ausnahmsweise

ein Beitrag zur Bestreitung des Aufwands für die Umzugsreise und die Beförderung des Hausrats gewährt werden.

Die Erteilung der Genehmigung steht dem betreffenden Ressortministerium in Gemeinschaft mit dem Staatsministerium der Finanzen zu.

§ 14. Wird ein im Ruhestand befindlicher pragmatischer oder statusmäfsiger nichtpragmatischer Staatsbeamter oder Staatsbediensteter wieder in den aktiven Staatsdienst aufgenommen, so erhält er, soferne sein bisheriger Wohnsitz sich in Bayern befand und seine Versetzung in den Ruhestand nicht durch eigenes Verschulden herbeigeführt worden ist, eine Vergütung für die Kosten seines Umzugs von seinem bisherigen Wohnsitze nach seinem neuen Wohnorte nach Mafsgabe der §§ 6 bis 11.

Bei Anwendung der Bestimmungen in § 9 Abs. 3 und § 10 ist der Ruhegehalt, bei Anwendung der Bestimmung in § 6 Ziff. 2 die frühere Dienststellung des Beamten zu Grunde zu legen.

Hat der Beamte oder Bedienstete bei der Wiederanstellung seinen Wohnsitz aufserhalb Bayerns, so bleibt die Festsetzung der Vergütung dem betreffenden Ressortministerium in Gemeinschaft mit dem Staatsministerium der Finanzen vorbehalten.

§ 15. Wird ein Staatsbeamter an einen aufserhalb des Landes gelegenen Dienstort versetzt oder von einem solchen nach Bayern zurückversetzt, so kann durch das betreffende Ressortministerium im Benehmen mit dem Staatsministerium der Finanzen Vergütung der Umzugskosten im Wege des Ersatzes des wirklichen Aufwands oder der Anweisung einer den Umständen entsprechenden Pauschsumme gewährt werden.

Diese Bestimmung findet auch auf Beamte, welche von der Bayerischen Staatsregierung zur Versehung einer Stelle im Reichsdienste oder im Dienste eines anderen Bundesstaates abgeordnet oder von einer solchen in den Landesdienst zurückberufen werden, entsprechende Anwendung, insoweit die Umzugskosten nicht aus Reichsmitteln oder aus Mitteln des betreffenden Bundesstaates zu bestreiten sind.

Beamte oder Bedienstete, welche ihren dienstlichen Wohnsitz an einem ausserhalb Bayerns unweit der Landesgrenze gelegenen Orte haben oder erhalten, gelten in Ansehung der Vergütung von Umzugskosten als im Inlande bedienstet.

§ 16. Dem Lehrerpersonal der Realschulen, isolierten Lateinschulen und Progymnasien werden bei Versetzungen die Umzugskosten vergütet nach den für unmittelbare Staatsbeamte getroffenen Bestimmungen.

IV. Schluss- und Übergangs-Bestimmungen.

§ 17. Der versetzte Beamte oder Bedienstete erhält auf Verlangen vor Ausführung des Umzugs zur Bestreitung der Kosten der Reise und des Transports seines Hausrats einen Vorschufs bis zur Höhe der ihm voraussichtlich zu gewährenden Vergütung.

§ 18. Das Staatsministerium der Finanzen ist ermächtigt, im Benehmen mit den übrigen Zivilstaatsministerien die zum Vollzuge gegenwärtiger Verordnung erforderlichen Vorschriften, insbesondere hinsichtlich der Aufrechnung und Festsetzung der Kosten für den Transport des Hausrats (§ 6 Ziff. 1 und § 8), dann hinsichtlich der Form der Liquidationen und der von den Beamten beizubringenden Belege zu erlassen.

§ 19. Gegenwärtige Verordnung tritt am 1. Januar 1903 in Kraft.

Sie findet auf die vor diesem Tage verfügten Versetzungen, welche erst am 1. Januar 1903 oder später wirksam werden, Anwendung.

Mit bem gleichen Zeitpunkt verlieren gemäfs § 14 des Finanzgesetzes vom 10. August l. Is. die Bestimmungen des § 20 Abs. 2 der IX. Beilage zur Verfassungsurkunde und der Verordnung vom 16. August 1817, die den Bediensteten bei Versetzungen zu bewilligenden Umzugsgebühren betreffend, ihre Geltung.

§ 20. Unberührt bleiben die Vorschriften über die Vergütung von Umzugskosten an das Gesandtschaftspersonal.

Es behalten ferner die für das nichtpragmatische Personal der Verkehrsanstalten sowie die für die Grenzwachbediensteten erlassenen besonderen Bestimmungen bis auf weiteres ihre Geltung, jedoch mit dem Abmafse, dafs in Fällen, in denen mit der Versetzung eines nichtpragmatischen statusmäfsigen Beamten oder Bediensteten die Aufnahme in den pragmatischen Staatsdienst verbunden ist, von dem

in § 19 bezeichneten Zeitpunkte an die Bestimmungen gegenwärtiger Verordnung Anwendung zu finden haben. Die Abänderung der hienach für das genannte nichtpragmatische Personal vorläufig noch weiter geltenden Sonderbestimmungen bleibt dem betreffenden Staatsministerium im Benehmen mit dem Staatsministerium der Finanzen vorbehalten.

München, den 20. November 1902.

K. Staatsministerium der Finanzen.

Auf Grund der §§ 7 Abs. 2, 9 Abs. 3 und 18 der Allerhöchsten Verordnung vom 20. November 1902 werden im Einvernehmen mit den übrigen Zivilstaatsministerien nachstehende Vollzugsvorschriften erlassen:

I. Allgemeine Bestimmungen.

1. Die in den §§ 6 bis 11 der Allerhöchsten Verordnung geregelte Vergütung wird bei allen Versetzungen von pragmatischen Staatsdienern und statusmäſsigen nichtpragmatischen Staatsbeamten und Staatsbediensteten gewährt, soferne kein Grund für die Nichtgewährung dieser Vergütung vorliegt (§§ 2 bis 5) und die besonderen Vorschriften in §§ 14, 15 und 20 nicht Platz greifen.

Die bezeichnete Vergütung gelangt demnach auch dann in ihrem vollen Betrage zur Auszahlung, wenn eine Versetzung mit einer Beförderung (Gehaltsmehrung) verbunden ist oder den Erwerb pragmatischer Rechte seitens eines statusmäſsigen nichtpragmatischen Beamten oder Bediensteten zur Folge hat.

2. Ein die Umzugskostenvergütung ausschlieſsendes Ansuchen liegt auch dann vor, wenn ein Beamter oder Bediensteter sich um eine Stelle der in § 4 der Allerhöchsten Verordnung bezeichneten Art bewirbt, soferne die Bewerbung hinsichtlich des künftigen Dienstorts nicht allgemein gehalten, sondern durch Bezeichnung eines bestimmten Platzes, auf den der Beamte befördert sein will, oder durch bestimmte Ausschlieſsung eines oder mehrerer der bei seiner Beförderung in Betracht kommenden Plätze oder auf sonstige Weise eingeschränkt sind. Sind dagegen in einem sonst allgemein gehaltenen Gesuche im Sinne des § 4 nur Wünsche hinsichtlich des künftigen Dienstortes vorgebracht, durch welche die freie Verfügung in Bezug auf die Bestimmung der neuen Dienstesstelle nicht beeinträchtigt wird, so steht dies der Gewährung der Vergütung nicht entgegen.

3. Besteht ein Grund für die Versagung der Umzugskostenvergütung, so wird die Absicht der Versagung in der Entschlieſsung, durch welche die Versetzung verfügt wird, ausgedrückt.

Bei Versetzungen auf Ansuchen geschieht dies durch die Worte „auf Ansuchen" oder „seinem Ansuchen entsprechend", bei Versetzungen infolge eigenen Verschuldens durch die Worte „ohne Vergütung der Umzugskosten".

Ist keiner dieser Ausdrücke im Versetzungsdekrete enthalten, so darf die Vergütung der Umzugskosten seitens der betreffenden Rechnungsstelle nicht verweigert werden.

II. Vergütung des Aufwands für die Umzugsreise und den Transport des Hausrats.

4. Die Vergütung des Aufwands für die Umzugsreise erfolgt in der Art, daſs neben dem Tagegelde für die Person des Beamten oder Bediensteten der Ersatz der auf dessen Beförderung, sowie auf die Beförderung der Personen seines Hausstandes nach dem künftigen Dienstorte erwachsenen Auslagen gewährt wird.

Diese Auslagen dürfen jedoch nur insoweit zur Aufrechnung gelangen, als sie innerhalb der Grenzen bleiben, welche durch §§ 10, 11 und 12 der Allerhöchsten Verordnung vom 11. Februar 1875 und Ziff. VIII Abs. 1 der hiezu erlassenen Ministerial-Bekanntmachung vom 2. März 1875 für den Ansatz von Reisekosten bei Vornahme auswärtiger Dienstgeschäfte der Beamten und Bediensteten des Zivilstaatsdienstes vorgeschrieben sind.

Hiebei hat die bisherige Dienstesstellung des Beamten oder Bediensteten dafür Maſs zu geben, in welcher Höhe dieser für sich und seine Familie die ihm erwachsenden Auslagen für Benützung von Beförderungsmitteln in Aufrechnung bringen darf.

Für das Dienstpersonal des versetzten Beamten oder Bediensteten dürfen im Falle der Benützung der Bahn, soferne nicht die Mitnahme eines Dienstboten in

eine höhere Wagenklasse durch besondere Verhältnisse gerechtfertigt ist, nur die Auslagen für die III. Wagenklasse in Rechnung gestellt werden.

Die in § 6 lit. g der Allerhöchsten Verordnung vom 11. Februar 1875 bezeichneten oder diesen gleichstehenden Bediensteten dürfen auch im Falle der Benützung von Eil- oder Schnellzügen in der Regel nur die Auslagen für die III. Wagenklasse zur Aufrechnung bringen.

5. Für Beginn und Ende des Tagegeldbezugs haben die Bestimmungen des § 8 der Allerhöchsten Verordnung vom 11. Februar 1875 und der Ziff. VII Abs. 7 der Ministerial-Bekanntmachung vom 2. März 1875 Mafs zu geben

Hienach ist in allen Fällen, wo die zur Reise erforderliche Zeit die Dauer von sechs Stunden nicht überschreitet, nur die Hälfte des Tagegeldes zu gewähren.

6. Der gemäfs § 6 Ziff. 1 zu vergütende Aufwand für die Beförderung des Hausrats in die neue Wohnung begreift die Ausgaben für jene Verrichtungen in sich, welche im Falle der Benützung eines Möbelwagens von den Möbeltransportgeschäften übernommen zu werden pflegen.

Hieher gehören neben den eigentlichen Transportkosten die Kosten der Verpackung, dann jene des Ein- und Ausladens, sowie die Kosten einer etwaigen Versicherung, nicht aber die daneben etwa erwachsenen besonderen Auslagen für die Reinigung der alten Wohnung, für die Befestigung der Bilder und Vorhänge in der neuen Wohnung u. dergl.

Besondere Kosten, welche durch die Mitnahme gröfserer Vorräte an Brennmaterialien und Lebensmitteln (Holz, Kohlen, Obst u. dergl.) entstehen, dürfen der Staatskasse nicht in Aufrechnung gebracht werden.

7. Zu den Beamten und Bediensteten wird vertraut, dafs sie in allen Fällen, wo die Staatskasse für die Kosten eines Umzugs aufzukommen hat, bei dem Abschlusse der Verträge wegen Übernahme des Möbeltransports jede Übervorteilung in derselben Weise fernzuhalten bestrebt sind, als wenn die Kosten des Umzugs ihnen selbst zur Last fielen, und dafs sie unter den Transportkosten keine Ausgaben zur Aufrechnung bringen, welche als notwendige Aufwendungen für die ordnungsgemäfse Beförderung ihres Hausrats in die neue Wohnung nicht gelten können oder sich bei entsprechender Wahrung der Interessen der Staatskasse hätten vermeiden oder einschränken lassen.

8. Die Rechnungsstellen werden bei Prüfung der Umzugskostenliquidationen den Ansätzen für Transportkosten ein besonderes Augenmerk zuwenden und diese Ansätze insbesondere in dem Falle, wenn auffallend hohe Beträge zur Aufrechnung gelangen, welche von den Liquidanten nicht ausreichend erläutert zu werden vermögen, durch entsprechende Abstriche auf ein billiges Mafs zurückführen. Beanstandungen, welche dazu führen könnten, den Beamten oder Bediensteten die Vorkehrung der erforderlichen Mafsnahmen zur Bewerkstelligung des Transports ihres Hausrats erheblich zu erschweren, sind zu vermeiden.

9. Die Liquidierung des Aufwands für die Umzugsreise und den Transport des Hausrats, sowie des Tagegelds („Umzugskostenliquidation") hat unter Benützung des beiliegenden Formulars I zu erfolgen.

Dieser Liquidation sind als Belege einzureihen

a) eine beglaubigte Abschrift der Entschliefsung, durch welche die Versetzung (Beförderung etc.) verfügt worden ist,

b) bei Beamten oder Bediensteten mit Familie oder Dienstpersonal ein von der Ortspolizeibehörde des Abgangsortes ausgestelltes Zeugnis, in welchem die Zugehörigkeit der Personen, für die Ersatz von Reisekosten verlangt wird, zur Familie oder Haushaltung des Liquidanten sowie das Alter der an der Umzugsreise beteiligten Kinder bestätigt ist,

c) die quittierten Rechnungen über die bezahlten Beträge für Transportkosten.

Von dem Verlangen der Vorlage von quittierten Rechnungen über bezahlte Transportkosten darf nur bei geringfügigen Ausgaben abgesehen werden.

Die Rechnungsstellen können aufserdem, falls die Höhe der liquidierten Transportkosten zu Bedenken Anlafs gibt, eine Bestätigung der Ortspolizeibehörde darüber verlangen, dafs die für den Transport des Hausrats angesetzten Beträge den ortsüblichen oder gewöhnlichen Preis für die betreffende Verrichtung nicht übersteigen.

Die Richtigkeit der einzelnen Vorträge in der Umzugskostenliquidation ist von den Liquidanten auf Dienstpflicht und unter Angabe des Datums zu bestätigen.

Digitized by Google

III. Mietzins- und Mietwerts-Entschädigung.

10. Nach § 570 in Verbindung mit § 565 Abs. 4 und Abs. 1 Satz 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches sind versetzte Beamte in der Regel berechtigt, ein in Ansehung ihrer bisherigen Wohnung bestehendes Mietverhältnis auch dann, wenn eine längere Mietzeit oder Kündigungsfrist vereinbart ist, unter Einhaltung der gesetzlichen Frist, d. h. spätestens am dritten Werktage des zur Zeit der Bekanntgabe der Versetzung laufenden Kalendervierteljahres, eventuell, falls die Bekanntgabe der Versetzung nach Ablauf der drei ersten Werktage eines Kalendervierteljahres erfolgt, spätestens am dritten Werktage des nächstfolgenden Kalendervierteljahres auf den Schlufs des betreffenden Kalendervierteljahres zu kündigen.

Diese Bestimmung findet auf den Fall keine Anwendung, wenn in dem abgeschlossenen Mietvertrage eine Kündigungsfrist von weniger als einem Vierteljahre vorgesehen ist, indem hier vielmehr die vereinbarte kürzere Kündigungsfrist auch für den Fall der Versetzung mafsgbend bleibt.

Hieraus ergibt sich von selbst, dafs die Bestimmung in § 9 Abs. 2 der Allerhöchsten Verordnung nur die Festsetzung der äufsersten zeitlichen Grenze enthält, bis zu welcher die Gewährung einer Mietzins-Entschädigung aus der Staatskasse überhaupt Platz greifen kann, und dafs in allen Fällen, wo für ein Mietverhältnis eine kürzere Kündigungsfrist gilt als die in § 565 Abs. 1 Satz 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches bestimmte, die Entschädigung auch nur für einen entsprechend kürzeren Zeitraum in Betracht kommen kann.

11. Die Gewährung der Mietzins-Entschädigung ist davon abhängig, dafs der Beamte oder Bedienstete den Schaden, welcher ihm durch das vorzeitige Verlassen seiner bisherigen Wohnung erwachsen ist, nicht abwenden konnte. Will daher ein versetzter Beamter oder Bediensteter vom Staate Ersatz für den nach seinem Abgang von dem bisherigen Dienstorte weiterzuentrichtenden Mietzins in Anspruch nehmen, so hat er vor allem sofort nach dem Empfange der ersten amtlichen Mitteilung von der Versetzung seine bisherige Wohnung auf den ersten Termin, für welchen die Kündigung zulässig ist, zu kündigen und den Vermieter in die Lage zu versetzen, über die Wohnung unter Umständen schon vor Ablauf der Mietzeit anderweitig zu verfügen. Er mufs sich aber von jenem Zeitpunkte an auch sonst — z. B. durch Anschlag und allenfallsiges Ausschreiben der Wohnung, durch Anbieten derselben an seinen Amtsnachfolger — die Weitervermietung der Wohnung angelegen sein lassen.

12. Ist die Wohnung nach dem Abgange des Beamten oder Bediensteten von seinem bisherigen Dienstort durch seine Familie noch weiter benützt worden, so schliefst dies die Gewährung der Mietzins-Entschädigung nicht aus, soferne durch das Verbleiben der Familie in der Wohnung nicht die frühere Auflösung des Mietverhältnisses oder die Weitervermietung der Wohnung unmöglich gemacht worden ist.

13. Als Höchstbetrag der bei Berechnung der Mietzins- und Mietwerts-Entschädigung zu Grunde zu legenden Jahresmiete (§ 9 Abs. 3 der Allerhöchsten Verordnung) hat für die Regel der fünfte Teil (zwanzig Prozent) des mit der bisherigen Stelle verbundenen Anfangsgehaltes zu gelten.

Gesuche um Gewährung der Entschädigung für einen höheren Betrag der Jahresmiete werden vom K. Staatsministerium der Finanzen in Gemeinschaft mit dem einschlägigen Ressortministerium verbeschieden.

14. Für die gesonderte Liquidierung der Mietzins-Entschädigung (§ 11 der Allerhöchsten Verordnung) ist das anliegende Formular II zu benützen.

Der Liquidation sind als Belege anzureihen

a) die Quittung über die bezahlte Miete, deren Ersatz verlangt wird,
b) der Mietvertrag oder die schriftliche Erklärung des Vermieters über die Dauer des Mietverhältnisses, die vereinbarte Kündigungsfrist und die Höhe des Mietzinses,
c) eine Bestätigung der Ortspolizeibehörde, dafs die Wohnung während der Zeit, für welche der Ersatz des Mietzinses verlangt wird, weder ganz noch teilweise anderweitig vermietet war, sondern leer gestanden oder nur von Personen des Hausstands des Mieters bewohnt gewesen ist.

In besonderen Fällen kann seitens der Rechnungsstellen von dem Verlangen des Nachweises der bereits geschehenen Zahlung der Miete abgesehen und die nachträgliche Beibringung der Quittung vorbehalten werden.

Digitized by Google

Die Richtigkeit der einzelnen Vorträge hat der Beamte oder Bedienstete auf Dienstpflicht zu bestätigen. Mit dieser Bestätigung ist die weitere, gleichfalls auf Dienstpflicht abzugebende Versicherung zu verbinden, daſs der Liquidant nicht imstande war, sich für den liquidierten Betrag durch Weitervermietung der Wohnung schadlos zu halten.

15. Wird eine Entschädigung nach § 10 der Allerhöchsten Verordnung verlangt, so ist für die Liquidierung das anliegende Formular III zu benützen.

Der Liquidation ist eine von dem zuständigen Rentamte bestätigte Erklärung des Beamten oder Bediensteten über den ortsüblichen Mietwert der Wohnung, ferner eine Bestätigung der Ortspolizeibehörde darüber beizufügen, daſs die Wohnung während der Zeit, für welche die Entschädigung gefordert wird, weder ganz noch teilweise anderweit benützt worden, sondern leer gestanden ist.

Die Bestimmung der Ziff. 14 Abs. 2 findet entsprechende Anwendung.

16. Nachdem der Aufwand, welcher einem versetzten Beamten oder Bediensteten im Falle des Bestehens einer Verpflichtung zur Fortzahlung des Mietzinses für seine bisherige Wohnung erwächst, künftig in zahlreichen Fällen der Staatskasse zur Last fallen wird, so verlangt es im allgemeinen schon das Interesse der Staatskasse, daſs beim Vollzuge und der Bekanntgabe von Versetzungen auf die gesetzlichen Kündigungsfristen tunlichst Rücksicht genommen werde.

Es haben daher die Zentral- und Mittelstellen, welchen die Verfügung von Versetzungen (Beförderungen) hinsichtlich des ihnen untergebenen Personals in eigener Zuständigkeit überlassen ist, sich dieser Aufgabe, soweit es die Umstände zulassen, in einer Weise zu unterziehen, daſs es den von ihnen versetzten Beamten und Bediensteten in der Regel möglich ist, ihre bisherige Wohnung für den nächsten nach der Erledigung der betreffenden Stelle sich ergebenden Kündigungstermin zu kündigen.

IV. Gesuche um Bewilligung einer weiteren Entschädigung im Sinne des § 12 der Allerhöchsten Verordnung.

17. Gesuche um Bewilligung einer weiteren Entschädigung im Sinne des § 12 sind unter näherer Bezeichnung des Aufwands, zu dessen Bestreitung die Entschädigung dienen soll, — und zwar in der Regel gleichzeitig mit der Umzugskostenliquidation — bei der zur Prüfung dieser Liquidation zuständigen Rechnungsstelle einzureichen, welche das Gesuch mit gutachtlichem Berichte ihrem vorgesetzten Ministerium vorzulegen hat.

Wegen der Übertragung der Befugnis zur Gewährung dieser Entschädigung auf die zentralisierten Stellen bleibt weitere Verfügung vorbehalten.

V. Allgemeine Grundsätze für die Prüfung und Festsetzung der Liquidation.

18. Die Prüfung und Festsetzung der Liquidation obliegt in der Regel der Rechnungsstelle, welche jener Kasse vorgesetzt ist, die den mit der neuen Stelle verbundenen Gehaltsbezug zu bezahlen und zu verrechnen hat.

Bei denjenigen Beamten oder Bediensteten, welche die mit ihrer neuen Stelle verbundenen Gehaltsbezüge unmittelbar oder durch Vermittlung einer anderen Kasse von der Zentralstaatskasse erhalten, obliegt sie der Rechnungskammer, bei dem Personal der Mittelschulen, der Lyceen und der Lehrerbildungsanstalten der Regierungsfinanzkammer, zu deren Bezirk der versetzte Beamte oder Bedienstete nach seinem neuen Wohnort gehört.

19. Die Erledigung der Liquidationen hat stets mit möglichster Beschleunigung und mit tunlichster Vermeidung formeller Beanstandungen zu geschehen.

20. Gegen die von den Rechnungsstellen vorgenommenen Abstriche an den liquidierten Beträgen, sowie gegen sonstige Verfügungen der Rechnungsstellen ist Beschwerde zulässig.

Die Beschwerde ist bei der betreffenden Rechnungsstelle einzureichen und von dieser ohne Verzug mit gutachtlichem Berichte dem ihr vorgesetzten Ministerium vorzulegen.

Die Beschwerde wird in allen Fällen, wo die beschwerende Verfügung von einer dem Staatsministerium der Finanzen untergeordneten Rechnungsstelle ausgegangen ist, von dem Staatsministerium der Finanzen verbeschieden. Ist der Beschwerdeführer ein einem anderen Ressort angehöriger Beamter oder Bediensteter, so erfolgt die Verbescheidung im Benehmen mit dem betreffenden Staatsministerium.

Digitized by Google

Ist die beschwerende Verfügung von einer dem Staatsministerium der Finanzen nicht untergeordneten Rechnungsstelle ausgegangen, so steht die Verbescheidung dem dieser Stelle vorgesetzten Ministerium im Benehmen mit dem Staatsministerium der Finanzen zu.

VI. Gewährung von Kostenvorschüssen.

21. Zur Bestreitung des Aufwands für die Umzugsreise und den Transport des Hausrats kann der versetzte Beamte oder Bedienstete nach Bekanntgabe des Versetzungsdekrets bei der Kasse, von welcher bisher seine Gehaltsbezüge ausbezahlt wurden, die Gewährung eines Kostenvorschusses beantragen.

Der Vorschufs darf bis zur Höhe des voraussichtlichen Kostenaufwands, welcher auf Verlangen glaubhaft zu machen ist, gewährt werden.

Hegt der Vorstand der betreffenden Kasse Zweifel über das Vorhandensein der Voraussetzungen der Umzugskostenvergütung, so hat er sich vor Gewährung des erbetenen Vorschusses unverzüglich unter Vorlage einer Abschrift des betreffenden Versetzungsdekrets Weisung von der zur Prüfung der Liquidation berufenen Stelle zu erholen.

22. Von der Gewährung eines Kostenvorschusses ist alsbald der zur Prüfung der Liquidation zuständigen Stelle Anzeige zu erstatten, damit diese an die zur Auszahlung der Umzugskostenvergütung berufene Kasse die nötigen Weisungen wegen des Rückersatzes des Vorschusses erläfst.

23. Die Bestimmungen der Ziff. 21 und 22 haben auch bei den bereits vor dem 1. Januar 1903 verfügten Versetzungen, welche erst am 1. Januar 1903 oder später wirksam werden, Anwendung zu finden.

München, den 20. November 1902.

Formular I.

Umzugskostenliquidation

des . . . .

früher . . . . in . . . .

nunmehr . . . . in . . . .

Art der aufgewendeten Reise- und Transportkosten unter Bezeichnung der an der Umzugsreise beteiligten Familienangehörigen und Dienstboten, bei Kindern mit Angabe des Alters	Betrag der Reisekosten	Betrag der Transportkosten	Tagegeld: Reisedauer	Tagegeld: Betrag	Bemerkungen (Aufführung der Belege)
1	2	3	4	5	6
	ℳ ₰	ℳ ₰		ℳ ₰	
in Sa.	. . .	. . .		. . .	

Gesamtsumme . . . ℳ . ₰

Formular II.

Liquidation

des . . . .
früher . . . . in . . . .
nunmehr . . . . in . . . .
über eine gemäfs § 9 der Allerh. Verordnung vom 20. November 1902 zu gewährende

Mietzins-Entschädigung.

Versetzungsdekret mit Angabe des Zeitpunktes seines Erlasses, seiner Bekanntgabe und des Eintritts seiner Wirksamkeit	Tag des Abgangs vom bisherigen Dienstorte	Äusserste Zeitgrenze, für welche nach § 9 Abs. 2 der Allerhöchsten Verordnung und Ziff. 10 der Vollzugsvorschriften die Gewährung der Entschädigung in Betracht kommen kann	Zeitraum, f. welchen die Entschädigung verlangt wird, nebst Angabe der Zeit, während der etwa die Wohnung weitervermietet gewesen ist	Berechnung der Entschädigung				Bemerkungen (Anführung der Belege)
				Vereinbarte Jahresmiete	Betrag der für den in Rubrik 4 angegebenen Zeitraum entrichteten Miete	Anfangsgehalt der bisherigen Stelle	Ersatzfähiger Mietbetrag für den in Rubrik 4 angegebenen Zeitraum im Sinne des § 9 Abs. 3 der Allerh. Verordnung und der Ziff. 13 Abs. 1 der Vollzugsvorschriften	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
				ℳ	ℳ	ℳ	ℳ	

Formular III.

Liquidation

des . . . .
früher . . . . in . . . .
nunmehr . . . . in . . . .
über eine gemäfs § 10 der Allerh. Verordnung vom 20. November 1902 zu gewährende

Mietwerts-Entschädigung.

Versetzungsdekret mit Angabe des Zeitpunktes seines Erlasses und des Eintritts seiner Wirksamkeit	Tag des Umzugs (der Räumung der bisherigen Wohnung)	Zeitraum, für welchen die Entschädigung verlangt wird	Berechnung der Entschädigung				Bemerkungen (Anführung der Belege)
			Ortsüblicher Jahres-Mietwert	Betrag des ortsüblichen Mietwerts für den in Rubrik 3 angegebenen Zeitraum	Anfangsgehalt der bisherigen Stelle	Betrag des ersatzfähigen Mietwerts für den in Rubrik 3 angegebenen Zeitraum im Sinne des § 10 der Allerh. Verordnung und der Ziff. 13 Abs. 1 der Vollzugsvorschriften	
1	2	3	4	5	6	7	8
			ℳ	ℳ	ℳ	ℳ	

Digitized by Google

Allgemeiner Unterstützungsverein für die Hinterlassenen der K. B. Staatsdiener und die damit verbundene Töchterkasse.

Im Ministerialblatt für Kirchen- und Schulangelegenheiten Nr. 42 vom 19. Dezember 1902 ist eine Bekanntmachung des K. Staatsministeriums der Finanzen abgedruckt, wonach in Genehmigung der Beschlüsse der aufserordentlichen Generalversammlung des Unterstützungsvereins vom 30. Oktober 1902 folgende Änderungen der Satzungen veröffentlicht werden:

I. An Stelle des ersten Satzes in Absatz 1 des § 18 tritt folgende Bestimmung:

Vom 1. Januar 1903 an ist die Gröfse eines solchen Kopfteiles [1]) vorläufig auf den Betrag von jährlich 225 M. bestimmt.

II. An Stelle des zweiten Satzes in Absatz 1 des § 30 tritt folgende Bestimmung:

Vorläufig ist vom 1. Januar 1903 an eine Präbende [2]) auf jährlich 225 M. bestimmt. (Die Red.)

Pädagodisch-didaktische Seminare für Realien.

Für die Lehramtskandidaten der Realien werden in der Zeit vom 7. Januar 1903 bis zum Schlusse des Schuljahres pädagogisch-didaktische Seminare abgehalten und zwar 1. am Realgymnasium in München, 2. an der Luitpold-Kreisrealschule in München und 3. am Realgymnasium in Würzburg in Verbindung mit der dortigen Kreisrealschule.

Volks-Hochschul-Verein München.

Winter-Semester 1902/1903. II. Abteilung. Januar bis März.

Im folgenden teilen wir das Programm der Vorträge mit, soweit dieselben noch nicht gehalten sind, sondern erst im Februar oder März stattfinden. (D. Red.)

11. Professor Dr. August Rothpletz (Universität) am 3., 6., 10., 13., 17. Februar, Freitag und Dienstag: „Vulkane und Vulkanismus." (Mit Lichtbildern.)

I. Die Vulkane der Gegenwart, ihre Tätigkeit und Begleiterscheinungen.
II. Eigentümlichkeit und Ausdehnung der vulkanischen Tätigkeit während der früheren Erdperioden.
III. Die Bedeutung des Vulkanismus im Haushalt der Natur. Nutzen und Gefahren.
IV. Die Ursachen des Vulkanismus.

(Der geologische zweite Cyklus des Herrn Prof. Oebbeke findet erst im nächsten Winter statt.)

12. Geh. Hofrat Prof. Dr. Lujo Brentano (Universität) am 5., 9., 11., 12., 16., 19. Februar, Donnerstag und Montag, bezw. Mittwoch: „Elemente der Handelspolitik."

I. Handelsbilanz und Zahlungsbilanz.
II. Die Theorie des auswärtigen Handels.
III. Das Geld im auswärtigen Handel.
IV. Der Wechselkurs.
V. Schutzzölle nach aufsen bei freier Konkurrenz im innern.
VI. Schutzölle nach aufsen und Monopol im innern.

(Zu diesem Cyklus wird ein Leitfaden gedruckt.)

13. Cyklus, veranstaltet vom Museum für Arbeiter-Wohlfahrtseinrichtungen in München am 26. Februar, 2., 5., 9., 11., 13. März, Donnerstag und Montag, bezw. Mittwoch: „Die Arbeits- und Wirtschaftsverhältnisse der

---

[1]) D. h. die Witwen der Vereinsmitglieder 1. Klasse mit 4320 M. pragm. Gehalt und darüber erhalten 3 Kopfteile à 225 M. = 675 M.; die der Mitglieder 2. Klasse mit 2160—4320 M. pragm. Gehalt 2 Kopfteile à 225 M. = 450 M.; die der Mitglieder 3. Klasse mit weniger als 2160 M. pragm. Gehalt 1 Kopfteil zu 225 M. (bisher 600 M.; 400 M.; 200 M.).

[2]) D. h. die nicht verehelichten Töchter der Mitglieder der Töchterkasse erhalten nach dem Ableben der beiden leiblichen Eltern vom Beginn des 21. Lebensjahres an, bis zur Verehelichung, event. auf Lebensdauer eine jährliche Präbende von 255 M. (bisher 240 M.).

Digitized by Google

gewerblichen Arbeiter Bayerns" nach den Jahresberichten der Gewerbeaufsichtsbeamten.

a) Professor Dr. med. Martin Hahn (Universität): Donnerstag und Montag, 26. Februar und 2. März:

I. Gesundheitsverhältnisse. 1. Die Wichtigkeit des hygienischen Arbeiterschutzes, insbesondere des Kinder- und Frauenschutzes. 2. Die beruflichen Gefahren in der bayerischen Industrie (mit Ausschlufs der Unfälle) und ihre Verhütung. Notwendigkeit einer Statistik über Berufserkrankungen. Staub, giftige Gase, Uebertragung von Krankheitserregern. Überanstrengung und Arbeitszeit. Lebensweise des Arbeiters und Selbstverantwortlichkeit desselben.

b) Regierungsrat Carl Poellath, Centralinspektor für Fabriken und Gewerbe: 5., 9., 11., 13. März:

II. Arbeitsverhältnisse (mit Ausschlufs der Gewerbehygiene). 1. Allgemeines über die Untersuchung der gewerblichen Arbeitsverhältnisse. 2. Statistik. 3. Arbeitsvertrag. 4. Arbeitszeit. 5. Kinder- und Frauenarbeit. 6. Unfallverhütung. 7. Arbeiter-Organisationen und Arbeiterbewegung.

III. Wirtschaftsverhältnisse. 1. Zusammenhang zwischen dem Arbeitsverhältnisse und der wirtschaftlichen Lage der Arbeiter. 2. Arbeitsgelegenheit, Arbeitsnachweis und Arbeitslosenfürsorge. 3. Arbeitslöhne. 4. Wohnungswesen. 5. Ernährungsverhältnisse und sonstige Lebenshaltung. 6. Reformbestrebungen.

14. Privatdozent Dr. jur. Friedrich Kitzinger (Universität) am 27. Februar, 3., 6., 10., 17., 20. März, Freitag und Dienstag: „Ausgewählte Abschnitte aus dem Strafrecht."

I. Geschichtliche Einleitung. — Die Frage nach Grund und Zweck der Strafe.

II. Die Schuld im Strafrecht.

III. Die Arten der Strafe (Todesstrafe, Freiheitsstrafen etc.) und die Dreiteilung der strafbaren Handlungen.

IV.—VI. Überblick über einzelne strafbare Handlungen unter Berücksichtigung der Kriminalstatistik und der Reformvorschläge.

(Zu diesem Cyklus wird ein Leitfaden gedruckt.)

Eintrittsgeld: für Arbeiter 60 Pf. für jeden Cyklus, für Studierende und einige andere Kategorien 1 M., für andere Personen 3 M., Familienkarten: 2—3 Personen 5 M., 4 Personen 6 M.

Sämtliche Vorträge finden in der Aula der städtischen Handelsschule in München, Herrnstrafse 7, statt. Beginn pünktlich $8^1/_2$ Uhr abends.

Das Lehrbuch der kath. Religion für die oberen Klassen der bayerischen Gymnasien.

Ausgehend von der Anschauung, dafs unser kath. Religionslehrbuch einer Vervollkommnung recht sehr bedürftig, aber auch derselben recht wohl fähig ist, hat Herr Gymnasialprofessor Dr. Senger in Bamberg (jetzt Domkapitular daselbst) unter dem Titel: „Das Religionslehrbuch für die bayerischen Gymnasien. Eine kritische Studie" in den „Monatsblättern für den katholischen Religionsunterricht an höheren Lehranstalten" (Köln-Bachem, 3. Jahrgang. 7. Heft (Juli) 1902 S. 217 ff. eine eingehende, über 10 Seiten umfassende Kritik erscheinen lassen, welche zeigt, wie das Lehrbuch ohne umstürzende Änderung recht wohl derart verbessert werden könnte, dafs es den berechtigten Ansprüchen genügen würde, indem 1. einige Stellen ganz entschieden zu vervollständigen wären, während 2. bei anderen eine genauere Gliederung vorzunehmen, 3. bei mehreren Weitschweifigkeiten zu beseitigen und endlich 4. Druckfehler und sonstige Kleinigkeiten richtig zu stellen wären. Wir möchten hiemit auf diese inhaltreiche Kritik ausdrücklich hinweisen. (Die Red.)

Personalnachrichten.

Ernannt: a) an humanistischen Anstalten: Dr. Joh. Jak. Blaufufs, Pfarrer in Langenau, B.A. Teuschnitz, zum prot. Religionslehrer am N. G. in Nürnberg mit Titel und Rang eines Gymn.-Prof.; der funktionierende Direktor des

Digitized by Google

Studienseminars Neuburg a. D. Gymn.-Prof. Dr. Ludw. Götzeler zum wirklichen Direktor dieses Seminars; der Zeichenlehrer am hum. Gymn. Bayreuth Max Hessel zum Gymnasiallehrer für Zeichnen an dieser Anstalt: Anton Heinz, Assistent in Schäftlarn zum Gymnl. am Progymn. in Dinkelsbühl; Michael Vierheilig, Gymnl. in Lohr, zum Gymnprof. an dieser Anstalt (unter Genehmigung des diesbez. Beschlusses des Landrates von Unterfranken); Pfarrer Rudolf Krafft in Böhl, B.A. Ludwigshafen, wurde zum prot. Religionslehrer am Gymn. Kaiserslautern ernannt und demselben für die Dauer dieser Funktion der Titel und Rang eines Gymnasialprofessors verliehen.

b) an Realanstalten: zu Professoren an Realschulen mit dem Rang und Gehalt von Gymnasialprofessoren: die Titularprofessoren Mich. Stöger in Kissingen; Alois Eggerdinger an der Luitpoldkreisrealschule in München; Anton Hegele, Reall (Math.) in Straubing; Dr. Karl Schleicher, Reall. (Math.) an der Kreisrealschule in Würzburg; Herm. Sickenberger (Real.) und Dr Frz. Bayberger (Real.) an der Luitpoldkreisrealschule in München; Georg Mairoser (Real.), Gg. Wunderlich (Real.) und Georg Stahl (Real.) an der Kreisrealschule in Nürnberg; Joh. Gegenfurtner (Real.) in Fürth; Anton Hoser (Real.) in Ansbach; Joh. Meisner (Real.) in Ludwigshafen a. Rh.; Joh. Geer (N. Spr.) in Kempten; Joh. Spelthahn (N. Spr.) an der Kreisrealschule in Regensburg; Anton Wankel (Chemie) an der Kreisrealschule in Regensburg; Dr. Ernst Düll (Chem.) an der Luitpoldkreisrealschule in München; Jos. Maier (Zeichn.) an der Kreisrealschule in Kaiserslautern; Albin Zange (Zeichn.) in Kempten, Wilh Orschiedt (Zeichn.) in Ingolstadt; Karl Schwarz (Zeichn.) in Memmingen, Aug. Böhaimb (Zeichn.) an der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München. — Zu Reallehrern wurde ernannt: Karl Horn, gepr. Lehramtskandidat (Math.) in München, an der Realschule Deggendorf; Wilhelm Ludwig, Assistent (Math.) am Realgymnasium Augsburg, an der Realschule Lindau; Josef Stadler, Assistent (Real.) an der Kreisrealschule Passau, an dieser Anstalt; Max Berger, Assistent (N. Spr.) in Pirmasens, an der Realschule in Landau; Friedr. Buff, Assistent (N. Spr.) in Schweinfurt, an der Realschule in Hof; Phil. Schmachtenberger, Assistent (N. Spr.) in Kempten, an der Realschule in Freising; Dr. Friedr. Köhler, Assistent (N. Spr.) in Aschaffenburg, an der Kreisrealschule in Kaiserslautern; Frz. Xaver Veesenmayer, Assistent (Zeichn.) in Nürnberg, an der Realschule in Kissingen; Arthur Kifsling, Assistent (Zeichn.) in Rosenheim, an der Realschule in Kaufbeuren; Ludw. Oehninger, Assistent (N. Spr.) in Augsburg, an der Realschule in Kitzingen. Den nachbenannten Reallehrern wurde der Titel eines K. Professors an den Realschulen mit dem Range eines Gymnasialprofessors unter Belassung in ihren dermaligen Dienstesstellungen verliehen: dem Reall. (Math.) in Hof Julius Schwerd, dem Reall. (Zeichn.) in Rothenburg o. T. Kaspar Walther, dem Reall. (Zeichn.) in Fürth Franz Weifs; der Titel eines K. Reallehrers dem Assistenten der bautechnischen Abteilung der Industrieschule in München Fr. Konrad Saenger.

Versetzt: a) an humanistischen Anstalten: —

b) an Realanstalten: Dr. Ludwig Marc, Reall. (Math.) in Deggendorf, an die Industrieschule München; Dr. Jos. Hofmiller, Reall. (N. Spr.) in Freising, an die Luitpoldkreisrealschule in München; auf die am Realgymn. Augsburg sich erledigende Assistentenstelle für Math. u. Phys. wurde der Assistent Adolf Reifsinger an der Realschule Lindau versetzt, ebenso auf die an der Realschule in Schweinfurt sich erledigende Assistentenstelle für die neueren Sprachen der dermalige Assistent an der Realschule Hof Adolf Herbert, der Assistent an der Realschule in Zweibrücken (N. Spr.) Franz Sigl wurde an die Maria Theresia-Kreisrealschule in München versetzt.

Assistenten. Als Assistenten wurden beigegeben: a) an humanistischen Anstalten: der gepr. Lehramtskandidat Heinrich Christoph Walz aus Fürth dem A. G. in Würzburg; die neuerrichtete Assistentenstelle für Zeichnen am N. G. in Bamberg wurde dem gepr. Lehramtskandidaten für Zeichnen und Modellieren Wilh. Irlinger aus München verliehen; dem Progymn. Schäftlarn der gepr. Lehramtskandidat Jakob Gg. Klein aus Ludwigshafen als Assistent beigegeben; dem Gymnasium Metten der gepr. Lehramtskandidat Franz Flasch aus Retzstadt, B.A. Karlstadt.

Digitized by Google

b) an Realanstalten: der gepr. Lehramtskandidat der Handelswissenschaften Arnold Harburger in Nürnberg der Realschule Memmingen, derselbe wurde unter dem 28. Nov. vom Antritt dieser Stelle enthoben und der gepr. Lehramtskandidat Georg Rubenbauer aus Amberg der Realschule Memmingen beigegeben; der diplomierte Maschineningenieur Gg. Birkmann als Assistent I. Ordnung für die maschinentechnischen Fächer der K. Industrieschule Nürnberg; der Assistent für Chemie und beschreibende Naturwissenschaften an der Kreisrealschule in Regensburg Dr. Hans Wohlbold wurde auf Ansuchen seiner Funktion enthoben und an dessen Stelle der gepr. Lehramtskand. Joh. Schnell aus München der Kreisrealschule Regensburg als Assistent beigegeben; ferner der gepr. Lehramtskandidat Anton Glock in Passau der Kreisrealschule Passau (Zeichn.); der gepr. Lehramtskandidat Joh. Zahner in Neu-Ulm der Realschule Pirmasens (N. Spr.); der gepr. Lehramtskandidat Joh. Hering in Landau i. Pf. der Realschule Zweibrücken (N. Spr.); der gepr. Lehramtskandidat Herm. Müller aus München der Kreisrealschule München (Zeichn.), der gepr. Lehramtskandidat Eduard Rall in Traunstein der Realschule Aschaffenburg (N. Spr.); der gepr. Lehramtskandidat Andreas Lang aus Grofsmehring der Realschule Kempten (N. Spr.).

Enthoben: Der Reall. (N. Spr.) an der Realschule in Kitzingen Dr. Alfred Mulert wurde seinem Ansuchen entsprechend aus dem Staatsdienste entlassen; der Assistent für neuere Sprachen an der Maria Theresia-Kreisrealschule in München Dr. Valentin Kreb, wurde auf Ansuchen seiner Stelle enthoben.

Auszeichnungen: a) an humanistischen Anstalten: Verliehen wurde: das Ritterkreuz des Verdienstordens der bayerischen Krone dem Mitglied des Obersten Schulrates Oberstudienrat und Gymnasialrektor a. D. Dr. Wolfgang Markhauser; der Verdienstorden vom hl. Michael 4. Klasse dem Gymnasialrektor in Kempten Joseph Pistner, dem Gymnasialprof. in Speier August Nusch; die Ludwigsmedaille, Abteilung für Kunst und Wissenschaft, dem Gymnasialprofessor am A. G. in Regensburg Dr. Alfons Steinberger; der Titel eines Kgl. Oberstudienrates dem Gymnasialrektor in Freising Franz Christian Hoeger, dem Gymnasialrektor am alten Gymnasium in Bamberg Rudolf Klüber.

b) an Realanstalten. Verliehen wurde: der Verdienstorden vom hl. Michael 4. Klasse dem Rektor der Realschule Erlangen Gustav Pumplün; der Titel eines Kgl. Oberstudienrates dem Rektor des Realgymnasiums in Augsburg Dr. Gg. Recknagel.

In Ruhestand versetzt: a) an humanistischen Anstalten: Dr. Jakob Mohr, Gymnl. in Dinkelsbühl, wegen körperl. Leidens auf ein Jahr; der im zeitl. Ruhestand befindliche Gymnprof. Dr. Max Schnepf, vormals in Kempten, für immer unter Anerkennung seiner langjährigen, mit Treue und Eifer geleisteten Dienste.

b) an Realanstalten. Simon Böhmländer, Prof. für Zeichnen an der Realschule Kissingen, für immer unter wohlgefälliger Anerkennung; Phil. Kost, Reall. f. N. Spr. in Landau, und Franz Schuhwerk, Reall. für Zeichnen in Kaufbeuren, beide wegen körperl. Leidens, auf die Dauer eines Jahres; Dr. Joh. Göttler, Reall. an der Industrieschule München (Math.) aus administrativen Erwägungen für immer.

Gestorben: a) an humanistischen Anstalten: Andreas Seber, Gymnprof. a. D. (Math.), zuletzt am A. G. in Bamberg; Dr. Karl Hoffmann, Gymnasialrektor a. D. in München, zuletzt in Landau i. Pf.

b) an Realanstalten: Ernst Lehmann, Prof. für neuere Sprachen an der Kreisrealschule in Kaiserslautern; Dr. Ludw. Krämer, Reallehrer in Weilheim (Chem.).

Digitized by Google

Seite
H. Helmolt, Weltgeschichte. III. Bd. Westasien und Afrika. — C. Bezold, Ninive und Babylon (Monogr zur Weltgeschichte, Bd. XVIII). — O. Seeck, Kaiser Augustus (Monogr. zur Weltgeschichte, Bd. XVII). — Ludw. Schmidt, Geschichte der Wandalen, bespr. von Melber . . 181
A. Mayr, Die altchristlichen Begräbnisstätten auf Malta, bespr. von Stuhlfauth 194
Schenk, Lehrbuch der Geschichte für höhere Lehranstalten, IX. Lehraufgabe der Oberprima, verf. von E. Wolf, bespr. von Stich 195
E. Keller, Lehrbuch für den Geschichtsunterricht an höheren Schulen. 3 Aufl., bespr. von Markhauser 197
W. Goetz u. S. Günther, Geographie für bayerische Realschulen, 4. Aufl. — W. Goetz, Schulwandkarte von Bayern. — Südbayern, Wandkarte, bearb. von Dr. C. Wolf & Sohn, bespr. von Koch 200
Über die gegenwärtige Lage des biologischen Unterrichtes an höheren Lehranstalten (73. Vers deutscher Naturf. u. Ärzte). — K. J. Fischer, Der naturwissenschaftliche Unterricht in England, insbesondere in Physik und Chemie, bespr. von Stadler 202
Joh. Minos, Ein neuentdecktes Geheimschriftsystem der Alten, bespr. von Rueſs 205
Literarische Notizen 207
Miszellen:
Die Vergütung der Umzugskosten an Beamte und Bedienstete des Zivilstaatsdienstes nach den neuen Bestimmungen (Abdruck aus dem Ministerialblatt) 229
Allgemeiner Unterstützungsverein für die Hinterbliebenen der K. B. Staatsdiener und die damit verbundene Töchterkasse (Erhöhung der Kopfteile und Präbenden) 237
Pädagogisch-didaktische Seminare für Realien 237
Volkshochschulverein München, Kurse im Februar und März 237
Das Lehrbuch der kath. Religion für die oberen Klassen der bayerischen Gymnasien (Hinweis auf eine ausführliche Kritik desselben) . . . 238
Personalnachrichten 238

In Angelegenheiten des Gymnasiallehrervereins wolle man sich an den ersten Vorstand Gymnasialprofessor Dr. Friedrich Gebhard (Kirchenstr. 5/I l.) oder an den Stellvertreter des Vorstandes, Gymnasialprofessor Eugen Brand (Steinsdorfstr. 3/III) wenden; **alle die Redaktion dieser Blätter betreffenden Zuschriften sind an den Redakteur, Gymnasialprofessor Dr. Joh. Melber in München, Schellingstrasse 3, Gartengebäude II/r., zu richten,** jedoch mögen Artikel über Standesverhältnisse direkt an den 1. Vereinsvorstand gesandt werden.

Alle die Zusendung unserer Zeitschrift betreffenden Reklamationen oder Mitteilungen sind an den Vereinskassier, Gymnasialprofessor Dr. Aug. Stapfer in München, (Preysingstr. 27/III), zu richten.

Frühere Jahrgänge unserer Zeitschrift können, soweit der Vorrat reicht, von Vereinsmitgliedern zu ermäſsigtem Preise durch das Ausschuſsmitglied Gymnasialprofessor Joseph Zametzer, München, Luitpoldgymnasium, bezogen werden.

Den sehr verehrlichen Mitarbeitern diene zur Kenntnis, daſs fortan die Rezensionsexemplare und, wenn möglich, die Abzüge der Beiträge (Abhandlungen und Rezensionen) zugleich mit den jeweilig ausgegebenen Heften an die betr. Herren Obmänner versandt werden sollen. Letztere werden gebeten, diese Sendungen den Herren Adressaten zu übergeben. (Die Red.)

An die Herren Obmänner.

Der Einfachheit wegen wird die Einlage einer 10 Pfg.-Marke in die Postpackete bei Versendung der Hefte künftig unterlassen und gebeten, die Auslagen bei Einsendung der Vereinsbeiträge in Abrechnung zu bringen.

Diesem Hefte liegen folgende Beilagen bei:
1 Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, Münster.
1 Bayerische Hypotheken- u. Wechselbank (Versicherungsabteilung).
1 Buchhandlung des Waisenhauses, Halle.
2 Hirt & Sohn, Leipzig.
3 Weidmannsche Buchhandlung, Berlin.

Paul Neff Verlag (Carl Büchle) in Stuttgart

P. P.
In unserem Verlage ist komplett erschienen die

Zehnte Auflage
von
Christoph Fr. Griebs

Englisch-Deutschem u. Deutsch-Englischem Wörterbuch

mit besonderer Rücksicht auf **Aussprache und Etymologie**
neu bearbeitet und vermehrt
von
Dr. Arnold Schröer
ord. Professor an der Handelshochschule zu Köln
weil. ord. Professor der englischen Philologie an der Universität Freiburg i. B.
160 Bogen dreispaltiger Satz in Gr.-Lex. 8°.

I. Band: **Englisch-Deutsch** eleg. in Halbleder geb. M. 14.—
II. Band: **Deutsch-Englisch** eleg. in Halbleder geb. M. 12.—

The workmanship of this Dictionary is most excellent in every way. When it is finished it will certainly be the best work of its kind and I shall strongly recommend it to my countrymen
Dr. J. Wright, Professor für vergleichende Sprachwissenschaft an der Universität Oxford.

Für Schulen Vergünstigungen bei gleichzeitigem Bezug einer grösseren Anzahl von Exemplaren!
Zu haben in allen Buchhandlungen.

Soennecken's Schulfeder Nr 111
Gewähr für jedes Stück

In sehr vielen Schulen im Gebrauch
1 Gros: M 4.—

K. W. Krügers Verlag in **Leipzig** und **Würzburg II**, durch jede solide Buchhandlung, sowie direkt ab Würzburg II postfrei zu beziehen:

K. W. Krügers griechische Sprachlehre
besorgt von **W. Pökel**,
liegt komplet in 4 Heften und Register vor. Preis brosch. ℳ. 12,—, in gediegenem Halbfranzband ℳ. 14,—.

Dr. Franz Paul Datterer & Cie., G. m. b. H., München-Freising.

BLÄTTER

FÜR DAS

GYMNASIAL-SCHULWESEN

HERAUSGEGEBEN VOM

BAYER. GYMNASIALLEHRERVEREIN

REDIGIERT VON

DR. JOHANN MELBER.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

III. & IV. HEFT.

MÄRZ-APRIL.

(AUSGEGEBEN AM 26. MÄRZ 190[illegible].)

MÜNCHEN, 1903.

J. LINDAUERSCHE BUCHHANDLUNG.

(SCHÖPPING.)

KAUFINGERSTRASSE [illegible].

Digitized by Goog[illegible]

Die Blätter für das Gymnasialschulwesen, das Organ des Bayr. Gymnasiallehrervereines, erscheinen in 6 Doppelheften jährlich im Gesamtumfang von 45 Bogen und kosten für Nichtmitglieder 10 Mk.

Inhalt des III. & IV. Heftes.

Abhandlungen.[1]

Seite

Chr. Eidam, Die neuen Lehraufgaben für Französisch am Gymnasium in Bayern und Preußen 241
Fr. Beyschlag, Eine Parallele zwischen Platon und Goethe 257
Gg. Hauck, Erklärende Bemerkungen zu Plutarchs Themistokles und Perikles 258
A. Wendler, Notiz zu seiner oben S. 72 ff. veröffentlichten Abhandlung . . 264
E. Brand, Statistisches 265

Rezensionen.

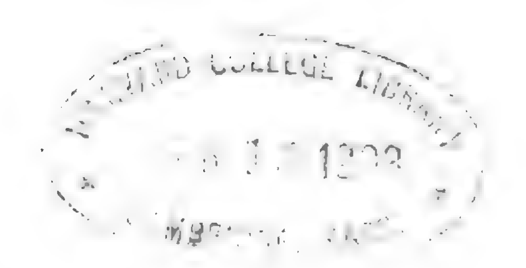
Psallite Domino, Kath. Gesang- und Gebetbuch, bespr. von Kögel . . . 281
J. Pokorny, Beiträge zur Logik der Urteile und Schlüsse, bespr. von Wirth 281
H. Pudor, Die neue Erziehung, bespr. von Silverio 287
W. Wundt, Sprachgeschichte und Sprachpsychologie, bespr. von Dutoit . . 283
H. Viehoff, Handbuch der deutschen Nationalliteratur, neubearbeitet von Leisering, bespr. von Hartmann 290
P. Maas, Studien zum poetischen Plural bei den Römern. —
E. Hailer, Beiträge zur Erklärung des poetischen Plurals bei den römischen Elegikern, bespr. von Reissinger 296
Homers Odyssee, erkl. von Faesi, I. Bd., 9. Aufl., neu bearbeitet von Kaegi, bespr. von Seibel 297
J. K. Gifford, Pauli epistolas qua forma legerit Joa. Chrysostomus, bespr. von Stählin 300
V. Gardthausen, Sammlungen und Kataloge griechischer Handschriften, bespr. von Preger 301
K. Wimmer, Lehrgang der französischen Sprache I. und II. Teil, bespr. von Herlet 303
Grieb-Schröer, Deutsch-Englisches Wörterbuch, bespr. von Wolpert . . . 320
M. Geistbeck, Leitfaden der mathematischen und physikalischen Geographie bespr. von Günther 321
H. C. E. Martus, Astronomische Erdkunde. — C. v. Dillmann, Astronomische Briefe. — B. Krembs, Lebensbilder aus der Geschichte der Sternkunde, bespr. von Ducrue 323
J. Hoffmann, Die heilige Schrift, ein Volks- und Schulbuch in der Vergangenheit. Soll sie dies auch in Gegenwart und Zukunft sein?, bespr. von Markhauser 324
A. Freemann, Geschichte Siziliens, übersetzt von Lupus, III. Bd. — O. Richter, Topographie der Stadt Rom, 2. Aufl. — Chr. Hülsen, Wandplan von Rom. — E. Schwabe, Wandkarte zur Geschichte der Stadt Rom, bespr. von Melber 325
F. Ohlenschlager, Römische Überreste in Bayern I. Heft, bespr. von Fink 332
A. Schulte, Geschichte des mittelalterlichen Handels und Verkehrs zwischen Westdeutschland und Italien mit Ausschluß von Venedig, 1. und 2. Bd., bespr. von Joetze 334
E. Suess, Das Antlitz der Erde, bespr. von Koch 340

---

[1] Durch ein Versehen ist beim Inhaltsverzeichnis auf dem Umschlag des letzten Heftes (I u. II) der Titel folgender Abhandlung ausgefallen:

Seite

C. Th. Pohlig, Die zukünftige Stellung des Zeichenunterrichts an den höheren Lehranstalten 82



I. Abteilung.

Abhandlungen.

Die neuen Lehraufgaben für Französisch am Gymnasium in Bayern und Preufsen.

Im Jahrgang XXXII dieser Blätter S. 418 ff. habe ich die vor etwa 10 Jahren bei uns und in Preufsen erlassenen Verordnungen über den französischen Unterricht mit einander verglichen. Es ist nun gewifs in mancher Beziehung lehrreich, auch zwischen den in beiden Staaten nunmehr geltenden neuesten Bestimmungen einen Vergleich anzustellen und dabei zugleich einen Rückblick auf die damaligen Lehraufgaben zu werfen. Ich werde den Vergleich in folgenden Hauptpunkten durchführen: Allgemeines Lehrziel, Aussprache, Grammatik und Übungen, Lektüre, Sprechübungen und Unterrichtssprache. Daran sollen sich noch einige Bemerkungen über die so dringend notwendige Mehrung der französischen Stunden an den bayerischen Gymnasien schliefsen.

Das allgemeine Lehrziel lautet in Preufsen[1]): „Verständnis der bedeutendsten (1892: nicht zu schwieriger bedeutender) Schriftwerke der letzten drei Jahrhunderte und einige Geübtheit im (1892 praktischen) mündlichen und schriftlichen Gebrauche der Sprache." Sollte diese letztere Änderung und die Weglassung des Wortes „praktisch" nicht in der bestimmten Absicht geschehen sein, den Vertretern des übertriebenen Parlierens, des blofsen Nützlichkeitsstandpunktes entgegenzuwirken? Bei uns heifst das Lehrziel: „Verständnis nicht zu schwieriger französischer Werke hauptsächlich der neueren Zeit, sowie auf genügender Kenntnis der Grammatik und hinreichendem Wortschatz beruhende Einführung in den mündlichen und schriftlichen Gebrauch der fremden Sprache." Unleugbar ist hier ein grofser Fortschritt gegenüber dem Wortlaute von § 12, 1 der Schulordnung von 1891 wahrzunehmen. Die Verordnung ist jetzt straffer zusammengefafst und dadurch kürzer, wie es für ein allgemeines Lehrziel sich besser eignet. Mit Recht ist m. E. hier nicht mehr besonders die Rede von „der Fähigkeit, deutsche Texte mit einiger Gewandtheit in das Französische zu übersetzen", was zu den Lehrmitteln, nicht zum eigentlichen Lehrziele gehört, und soweit es berechtigt ist, genügend durch die Worte: „Einführung in den schriftlichen Gebrauch der Sprache" ausgedrückt wird. Ebenso ist

[1]) Lehrpläne und Lehraufgaben für die höheren Schulen in Preufsen. Halle a. S., Buchhandlung des Waisenhauses, 1901.

Digitized by Google

jetzt auch „die richtige Aussprache und die Gewöhnung der Schüler an den Laut der fremden Sprache und an rasche Auffassung des Gesprochenen" (1891) nicht mehr besonders erwähnt, so nachdrücklich beides auch in der Instruktion verlangt wird. Diese bei einer lebenden Sprache überaus wichtige, ja unumgängliche Forderung ist ja in den Worten: „im mündlichen Gebrauch", wie man heutzutage diesen Ausdruck auffafst, selbstverständlich enthalten. Denn von einem einigermafsen richtigen mündlichen Gebrauch kann doch nur dann die Rede sein, wenn man selbst möglichst gut ausspricht und zugleich imstande ist, das von anderen Gesprochene genau zu verstehen. Es ist seltsam, dafs die Wichtigkeit des Lautes beim Sprachunterrichte von einigen immer noch nicht genügend erkannt wird, und dafs man hie und da immer noch Äufserungen hören kann wie die eines bayerischen Gymnasialrektors, der behauptete, auf Aussprache solle man weiter keine Zeit verwenden, weil die Schüler darin doch niemals Genügendes leisten könnten; und geradezu unbegreiflich ist es, dafs selbst unter den Fachkollegen vereinzelt noch Stimmen zu hören sind, die sich gegen eine stärkere Betonung des lautlichen Teils der Sprache erklären, da nicht Sprechfertigkeit, sondern nur Lese- und Schreibfertigkeit das Ziel sein könne. Davon später noch mehr. Als grofsen Vorzug vor der preufsischen Fassung betrachte ich es, dafs bei uns auch beim allgemeinen Lehrziele „genügende Kenntnis der Grammatik" ausdrücklich hervorgehoben wird. Denn damit vor allem wird oberflächlichem Betrieb ein Riegel vorgeschoben. Früher hiefs es „grammatische Sicherheit". Dadurch konnten sich die Vertreter einseitigen, übertriebenen Grammatikunterrichts in ihrem Verfahren berechtigt glauben. Der jetzige Wortlaut erscheint besser, da eine Vereinfachung und Kürzung der Grammatik darin ausgedrückt und doch andrerseits vor einer Vernachlässigung derselben gewarnt wird. Hierüber wird weiter unten bei dem Abschnitt über Grammatik noch die Rede sein. Es sei gestattet, zum Vergleich mit dem uns jetzt amtlich gesteckten allgemeinen Lehrziele meine in einzelnen Punkten etwas ausführlicheren Forderungen hier beizufügen, wie ich sie in meinem Vortrage bei der zweiten Hauptversammlung unseres Neuphilologen-Verbandes in Nürnberg als wünschenswertes und zugleich wirklich erreichbares Ziel für unsere Mittelschulen aufstellte: „Gründliches Lesen der fremden Sprache, d. h. sowohl verstehendes Lesen als auch Lautlesen mit möglichst guter Aussprache, aufserdem Übung im freien Hören und Auffassen, sowie die ersten Anfänge des Schreibens und Sprechens." Das ist ungefähr dasselbe wie die uns vorgeschriebene Einführung in den mündlichen und schriftlichen Gebrauch der Sprache.

Betreffs der Aussprache finden wir in der preufsischen Verordnung von 1892 den Zusatz: „unter Ausschlufs von theoretischen Regeln über Lautbildung" und später unter den methodischen Bemerkungen: „unter Fernhaltung aller theoretischen Lautgesetze und der Lautschrift". Nunmehr wird bei den Lehraufgaben nur ganz allgemein „Einübung einer richtigen Aussprache" verlangt, und auch

Digitized by Google

bei den methodischen Bemerkungen findet sich von obigem Zusatze nichts. Warum wohl? Sollten jene Dinge etwa gebilligt werden? Gefordert sind sie jedenfalls nicht und wahrscheinlich auch nicht als wünschenswert betrachtet; denn es heifst S. 42: „Nachdem sie (die gute Aussprache) zunächst am Anfang des Gesamtunterrichts in einem besonderen kurzen Kursus gelehrt und durch vielfache genaue Übung angeeignet ist.“ Damit ist doch wohl praktische Übung gemeint, vgl. beim Englischen für das Realgymnasium S. 39: „Erwerbung einer richtigen Aussprache durch praktische Übungen.“ Unsere neue Instruktion ist hier mit Recht ausführlicher, wenn sie vor zuviel Theorie warnt: „Die Lehrer müssen die sicheren Ergebnisse der Phonetik im Unterrichte praktisch verwerten“ und weiter unten: „Theoretische Belehrung über die Lautbildung ist nur da zu geben, wo sie die richtige Hervorbringung der fremden Laute zu fördern und zu erleichtern geeignet ist“, ferner: „Phonetische Transskriptionen zusammenhängender fremdsprachlicher Texte sind zu vermeiden.“ Man erinnert sich vielleicht, dafs ich dieses nun amtlich empfohlene Verfahren schon vor 15 Jahren vertreten habe. Ich möchte mich nur gegen die Einübung der Einzellaute mittels einer Lauttafel aussprechen, die unsere Instruktion empfiehlt, nicht fordert, und halte es für praktischer, gleich mit Musterwörtern zu beginnen, wobei ja natürlich die einzelnen Laute und Silben auch zur Übung kommen. Ganz ausgezeichnet ist folgender Satz: „Dabei darf von den Schülern, namentlich in der ersten Zeit, kein Satz gelesen werden, der nicht erst vom Lehrer deutlich vorgesprochen worden ist.“

Grammatik und Übungen. In den neuen preufsischen Lehraufgaben lesen wir für U II (Untersekunda, 6. Kl.): „Auswahl der praktisch wichtigsten syntaktischen Gesetze“; dagegen 1892 schon für O III (5. Kl.), die allerdings nach dem damaligen Plan, ebenso wie U III, drei Wochenstunden hatte gegen jetzt nur zwei: „Die syntaktischen Hauptgesetze .... wesentlich induktiv behandelt, im Anschlufs an Mustersätze“; ebenso damals S. 40: „Das Verständnis ist induktiv durch Beispiele und Mustersätze vorzubereiten.“ Darüber findet sich 1901 weder bei den Lehraufgaben etwas, noch unter den methodischen Bemerkungen. Dies erscheint höchst sonderbar. Sollte es ein Zeichen dafür sein, dafs, wie man von den Anhängern des Alten gelegentlich behaupten hört, die induktive Methode schon wieder abgehaust habe? Ist man in Preufsen von amtlicher Seite wirklich ganz davon zurückgekommen? Doch nicht; denn beim Lateinischen lesen wir S. 24, die syntaktischen Regeln seien aus dem Lesestoffe abzuleiten oder im Anschlufs an Musterbeispiele zu erklären, und S. 29 steht ausdrücklich: „Das induktive Verfahren findet insoweit Anwendung, als es geeignet ist, das Verständnis zu fördern und die Schüler zur Selbsttätigkeit anzuregen.“ Eines ist hier sowohl für die Altphilologen als für den Pädagogen überhaupt sehr beachtenswert: von den Übertreibungen, welche die preufsischen Lehrpläne von 1892 bezüglich der induktiven Lehrweise enthielten, und gegen die ich mich in einer früheren Abhandlung aus-

Digitized by Google

gesprochen habe, hat man jetzt Abstand genommen. Dafs z. B. auch Deklinationsformen „aus einer Reihe nach einem bestimmten Gesichtspunkt ausgewählter Sätze" erklärt werden sollen, davon findet sich jetzt nichts mehr. Das induktive Verfahren ist nun in der nämlichen Weise empfohlen, wie ich es von jeher als wünschenswert bezeichnet habe, „insoweit als es geeignet ist, das Verständnis zu fördern und die Schüler zur Selbsttätigkeit anzuregen". Also es kann keine Rede davon sein, dafs die preufsische Unterrichtsbehörde überhaupt von der induktiven Methode abgekommen sei. Auch beim Englischen fürs Gymnasium lesen wir, die notwendigsten grammatischen Regeln seien induktiv zu behandeln. Und wenn es S. 43 heifst, bei nicht wenigen gesetzlichen Erscheinungen in den neueren Sprachen genüge es, sie bei der Lektüre zum Verständnis zu bringen, so ist wohl mit Recht anzunehmen, dafs dies induktiv zu geschehen habe. Aber warum ist jetzt in Preufsen das induktive Verfahren im übrigen bei den neueren Sprachen, bei denen es doch vor allem als das natürlichste und richtigste erscheint, nicht ausdrücklich erwähnt und gefordert? Das ist ein entschiedener Nachteil gegenüber unserem neuen bayerischen Lehrprogramm, das nun die Induktion ohne jede Übertreibung klar und bestimmt vorschreibt, wenn es im Abschnitt 3 sagt: „Im Mittelpunkte des Unterrichts steht der französische Text, vor allem das zusammenhängende Lesestück, an welches sich die meisten Übungen anzuschliessen haben"; und Abschnitt 4: „An den französischen Text hat sich der Unterricht in der Grammatik zu schliefsen, die nur als Mittel zum Zweck vorzugsweise nach der induktiven Methode (in der Instruktion: „soweit dies tunlich und praktisch möglich ist") und vor allem in ihren häufig wiederkehrenden Erscheinungen zu behandeln ist". In der Instruktion wird dies alles in vortrefflicher Weise noch näher ausgeführt. Eine Bemerkung in den neuen preufsischen Bestimmungen ist noch besonders hervorzuheben, zumal da dort, wie wir gesehen haben, im allgemeinen Lehrziel die grammatische Kenntnis nicht erwähnt ist und sich im Programm von 1892 die Wendung fand, die ich damals als bedenklich bezeichnete, das Lehrziel im Französischen sei im wesentlichen auf den praktischen schriftlichen und mündlichen Gebrauch der Sprache zu bemessen. Diesen Satz enthält die neue Verordnung nicht mehr, sondern darin steht auf S. 43 — und das ist gegenüber den Bestrebungen mancher extremen Reformer sehr zu begrüssen —: „Die Grammatik soll zwar der Lektüre untergeordnet werden, darf aber nicht derart in den Hintergrund treten, dafs auf eine systematische Ordnung und eine Verteilung bestimmter Pensen auf die einzelnen Klassenstufen verzichtet würde. Ein wenn auch möglichst vereinfachtes System mufs schliefslich vor den Augen der Schüler stehen."

Was die schriftlichen Übungen betrifft, so enthält der neue preufsische Erlafs auf S. 44 folgendes: „Die schriftlichen Übungen haben sich im allgemeinen nicht auf Übersetzungen in die Fremdsprache zu beschränken; Rechtschreibeübungen sowie Umformungen, auch syntaktischer Art, und Nachahmungen sollen schon früh zwischen

Digitized by Google

jene treten." Rückübersetzungen, die 1891 für die oberen Klassen empfohlen waren, fehlen jetzt. Nachahmende Wiedergabe von Gelesenem nicht nur, sondern auch von Vorerzähltem wird jetzt wie früher von U II an verlangt, während in der bayerischen Instruktion nur Nacherzählungen von Gelesenem aufgeführt werden, was aber gewifs nicht ausschliefsen soll, hie und da auch nur Gehörtes nacherzählen zu lassen. Sonderbar ist es, dafs auch bei den preufsischen Lehraufgaben der einzelnen Klassen Diktate nicht besonders erwähnt sind, 1892 waren sie von O III an genannt. Doch sind mit den „Rechtschreibeübungen", obgleich man darunter ja auch blofs Niederschreiben einzelner Wörter oder Satzteile verstehen könnte, wohl auch zusammenhängende Diktate gemeint. Unsere bayerischen Bestimmungen zeigen hier wieder den Vorzug gröfserer Genauigkeit und Klarheit. Nur sollte betreffs der bei einer lebenden Sprache so überaus wichtigen Diktate, „die zuerst wörtlich oder in leicht veränderter Form den übersetzten Texten zu entnehmen", „durch alle Klassen fortzusetzen und möglichst oft zu geben sind", der in der Instruktion stehende Zusatz „stufenweise schwieriger werdend" auch im Lehrprogramm beigefügt werden, wo Nr. 5 jetzt lautet: „Die schriftlichen Übungen sollen in allen Klassen im Niederschreiben von leichteren Diktaten, in der Umformung gelesener Stücke und in Übersetzungen sowohl aus der fremden als auch aus der Muttersprache (unter Ausschlufs deutscher Originalstücke) bestehen." Zu schriftlichen oder mündlichen Übungen ist in der Instruktion auch die Beantwortung von Fragen empfohlen, die sich an den Inhalt des durchgearbeiteten Lehrstoffes anschliefsen.

In der wichtigen Frage der Übersetzungen in die Fremdsprache steht weder die preufsische noch die bayerische Unterrichtsbehörde auf dem Standpunkte der Extremen, dafs sie ganz zu unterlassen seien. Jene sagt, sie dürfen zwar unter gewissen Bedingungen „hinter die freieren Arbeiten zeitweilig ganz zurückgestellt werden"; „immerhin werde aber von diesen Übungen nicht gänzlich abgesehen werden können." Zur Vermeidung eines oft gemachten methodischen Fehlers enthält unsere Verordnung den Satz: „Übersetzungen aus der Muttersprache in die Fremdsprache sind immer erst dann vorzunehmen, wenn die betreffenden Spracherscheinungen durch mündliche und schriftliche Übungen am fremden Texte gründlich eingeübt sind." Hier möchte ich für die endgültige Fassung — der jetzige Entwurf ist ja, wie ich höre, nur zur vorläufigen Erprobung hinausgegeben — nur die Änderung vorschlagen: „Durch vorwiegend mündliche, dazwischen auch schriftliche Übungen" und aus formellen Gründen („Übungen" und gleich darauf „eingeübt") für das letztere Wort: „veranschaulicht und eingeprägt." Wenn es im folgenden heifst: „Für diese Übersetzungen sind nur solche Stücke zu wählen, welche keine stilistischen Schwierigkeiten enthalten, also wörtlich in die fremde Sprache übersetzt werden können", so mufs ich mich ganz entschieden für Weglassung der Worte von „also" an aussprechen, für die man vorher „keine besonders grofsen stilistischen Schwierigkeiten" sagen könnte. Ich halte gerade bei einer neueren Sprache die Worte

für sehr beherzigenswert, welche sich in der neuen preufsischen Schulordnung S. 30 für die Übersetzungen ins Lateinische finden: „Sie sind einfach zu halten, müssen aber an die Denktätigkeit solche Ansprüche stellen, dafs ihre Übertragung als selbständige Leistung gelten kann. Werden sie an Gelesenes angeschlossen, so ist sorgfältig darauf zu achten, dafs die Aufgabe keine blofse Gedächtnisübung wird." Wenn wir im Französischen solche Aufgaben gar zu leicht machen, so dafs sie fast nur „wörtlich in die Fremdsprache übersetzt werden können", was übrigens bei syntaktischen Dingen kaum möglich ist, so sind es eben keine richtigen Übungen mehr. Dem hierauf folgenden Satze unserer Instruktion: „Derartige Übersetzungen, namentlich wenn sie sich inhaltlich an die vorher durchgenommenen, übersetzten und erklärten fremden Texte anschliefsen, sind besonders zur Befestigung des Wortschatzes der Schüler und zur Einübung der Grammatik von nicht zu unterschätzendem Werte", würde ich hinzufügen: „treten jedoch in den oberen Klassen immer mehr zurück gegenüber der gründlichen Behandlung des fremden Textes." Aufsatzübungen sind für das humanistische Gymnasium mit Recht weder bei uns noch in Preufsen verlangt, und es mag hier noch erwähnt werden, dafs in diesem Punkte auch für die realistischen Anstalten die Forderungen in Bayern sehr gemäfsigt sind: „Anfertigung von Nacherzählungen und Briefen", und dazu noch beim Realgymnasium: „versuchsweise leichtere Aufsätze", während unter den methodischen Bemerkungen der preufsischen Lehraufgaben steht: „Die Aufsätze der oberen Realklassen, deren im Jahre etwa vier als häusliche und zwei als Klassenarbeiten zu fordern sind, haben sich nicht auf das allgemeine welt- und kriegsgeschichtliche Gebiet zu beschränken, vielmehr sind die Aufgaben mannigfaltiger zu gestalten." Ich habe von jeher die Ansicht gehabt, dafs man wirkliche Aufsätze überhaupt nur in der Muttersprache verlangen sollte.

Die Lektüre soll mit vollem Recht in Preufsen wie in Bayern im Mittelpunkte des gesamten Unterrichts stehen. Wenn nach dem Wortlaut unserer Instruktion die Benützung eines Lesebuches auch nicht geradezu verboten ist („der Gebrauch einer Chrestomathie ist im allgemeinen nicht zu empfehlen"), so wäre es doch zu wünschen und würde dem Beschlusse der zweiten Hauptversammlung des B. N.-V. entsprechen, wenn dafür gesetzt würde: Neben der Lektüre der Schriftsteller ist auch der Gebrauch einer Chrestomathie gestattet. Im Lehrprogramm unserer Realgymnasien steht schon jetzt der Satz: „Daneben kann auch in den Klassen 4—6 eine passende Chrestomathie von mäfsigem Umfange benützt werden." Moderne Werke sind bei der Lektüre mit Recht in den Vordergrund gestellt. Bei uns heifst es: „In den beiden oberen Klassen werden Werke der modernen Zeit und auch der klassischen Periode gelesen", in Preufsen für O II – O I: „Lesen gehaltvoller moderner Prosaschriften aus verschiedenen Gebieten, womöglich auch eines klassischen Trauerspiels und eines modernen Lustspiels, jedenfalls aber eines der gröfseren Lustspiele Molières." Die letztere Forderung hat entschieden

Digitized by Google

meinen Beifall; denn ich stimme vollständig Kollege Ackermann zu, wenn er in seinem Vortrage über unser neues Lehrprogramm wünscht, „dafs kein Gymnasiast absolviere, ohne wenigstens ein Stück Molières gelesen zu haben". Nebenbei möchte ich hier von meinem persönlichen Standpunkte aus bemerken, dafs die Gymnasiasten, die sich am englischen Unterrichte beteiligen, auch mindestens in eines der gröfsten Dramen Shakespeares nach dem Urtext (wo es nötig erscheint, mit Kürzung) einzuführen sind. Wir haben in Bayern über das Englische am hum. Gymnasium überhaupt keine genaueren Bestimmungen, in Preufsen ist Shakespeare bei den Gymnasien gar nicht erwähnt, bei den Realgymnasien und Oberrealschulen ist zu meiner lebhaften Befriedigung die Lektüre ausgewählter Shakespearescher Dramen verlangt. Einzelne Stücke sowohl Molières als für unsere Realgymnasien Shakespeares sind ja im bayerischen Lehrprogramm unter den zur Auswahl gegebenen Werken angeführt; allein es wäre sehr zu wünschen, dafs auch bei uns wegen ihrer Bedeutung für die höhere Bildung die Lektüre der beiden grofsen Dramatiker als notwendig bezeichnet würde. Auch das Lesen von Gedichten ist bei uns zu sehr dem Ermessen des einzelnen überlassen. Es ist zwar in § 1 der Instruktion zur Förderung der Aussprache empfohlen, in jeder Klasse, aufser gehaltvollen Prosastellen, auch einige Gedichte auswendig lernen zu lassen; aber ich gebe Ackermann ganz recht, wenn er den Wunsch äufsert, es möchte auch bei dem Abschnitt über Lektüre ein Satz beigefügt werden, „der eine kleine Anzahl von Klasse zu Klasse stufenmäfsig fortschreitender Gedichte zur Lektüre und Aneignung fordert". Als Stoff zur Lektüre weist unser Programm nun gegen früher eine reiche Auswahl der verschiedensten Werke auf. Ob sie sich alle für das Lesen in der Schule eignen, mufs wohl erst erprobt werden, und es wäre deshalb sehr wünschenswert, wenn die Kollegen allenfallsige, mit einem oder dem andern Werke gemachte ungünstige Erfahrungen veröffentlichten. Über die Art, wie gelesen werden soll, heifst es in Preufsen: „Wenn auch mancherlei sprachliche Übungen sowie grammatische und sonstige Belehrungen an die Lektüre anzuschliefsen sind, so mufs diese doch — namentlich in den höheren Klassen — vor einer dienenden Rolle bewahrt werden." Bei uns wird etwas tiefer auf den Kern der Sache eingegangen: „Dem Lehrer mufs als Ziel vorschweben, ... in dem Lernenden ein lebendiges Interesse für den Inhalt des Gelesenen zu erwecken." Höchst dankenswert ist es gegenüber den verstiegenen Forderungen einzelner extremer Reformer, dafs über die E i n f ü h r u n g i n d a s f r e m d e V o l k s t u m die amtlichen Erlasse in Bayern und Preufsen sich sehr gemäfsigt aussprechen. Die preufsischen Lehraufgaben für die Gymnasien erwähnen überhaupt nichts davon, beim Realgymnasium ist nur ganz bescheiden von „einiger Kenntnis der Kultur und des Volkstums" die Rede, und die methodischen Bemerkungen haben nur den Satz: „Bei der Auswahl ist vornehmlich dasjenige Gebiet zu berücksichtigen, welches in die Kultur und Volkskunde einführt". In Bayern ist am Schlufs der oben angeführten Stelle als Ziel aufgestellt, „durch den

Digitized by Google

Gedankengehalt der gelesenen Texte wie durch hinzugefügte, passende Sach-Erklärungen Verständnis für das Geistes- und Kulturleben des fremden Volkes anzubahnen". Während 1892 in Preufsen eine gute Übersetzung der Schriftsteller betont wurde, und auch nach unserer neuen Instruktion „beim Übersetzen der Autoren auf einen angemessenen, idiomatischen deutschen Ausdruck Gewicht zu legen ist," sagen die neuen preufsischen Bestimmungen bei den Lehraufgaben über die Übersetzung gar nichts, und unter den methodischen Bemerkungen lesen wir den wichtigen Satz: „Die Versuche, an die Stelle der Übertragung in gutes Deutsch zeitweise eine Besprechung des Textes in der fremden Sprache selbst treten zu lassen, können nur soweit zugelassen werden, als die Sicherheit des Lehrers und die Entwicklung der Schüler auch bei diesem Verfahren die völlige Erschliefsung des Gedankeninhaltes gewährleisten". Gerade über den letzteren Punkt habe ich in dem oben erwähnten Vortrage bei unserer Nürnberger Neuphilologen-Versammlung meine Bedenken geäufsert, und habe vor der hier drohenden Gefahr der Oberflächlichkeit gewarnt. „Die völlige Erschliefsung des Gedankeninhaltes" auch schwierigerer Stellen durch „eine Besprechung des Textes in der fremden Sprache" ist nach meiner Überzeugung nur bei einzelnen, hervorragend guten Schülern möglich und nimmt aufserdem wohl auch zuviel Zeit in Anspruch. Das einfachste und nächstliegende Mittel, sein Verständnis des fremden Textes zu zeigen, wird für den Schüler immer die Übersetzung in die Muttersprache sein, von der man nur bei ganz leichten Stellen in höheren Klassen absehen kann. Übrigens mögen diejenigen radikalen Reformer, die etwa obigen Satz der preufsischen Lehrordnung als ein weitgehendes Entgegenkommen der Unterrichtsbehörde zu betrachten geneigt sind, doch das Wort „zeitweise" nicht übersehen. Aus dem ganzen Wortlaut geht doch ohne Zweifel hervor, dafs die Behörde solche Versuche nur ausnahmsweise und durchaus nicht allgemein und ständig gemacht zu sehen wünscht.

Sprechübungen werden in Preufsen und Bayern von Anfang an vorgeschrieben. Während sie dort 1892 in den Lehraufgaben von O III an „im Anschlufs an Gelesenes und Vorkommnisse des täglichen Lebens" vorzunehmen waren, nach den methodischen Bemerkungen aber „entweder aus der Lektüre oder von Vorkommnissen des täglichen Lebens" genommen werden sollten, weist der neue Erlafs nur den Wortlaut auf: „im Anschlufs an Gelesenes und (nach einem für alle Klassen aufzustellenden Plane) über Vorkommnisse des täglichen Lebens", was später noch deutlicher mit den Worten gesagt wird: „Die an die Lektüre angeschlossenen Sprechübungen müssen durch solche ergänzt werden, die den regelmäfsigen Vorgängen und Verhältnissen des wirklichen Lebens gelten." In Bayern lautet die Vorschrift: „In Bezug auf die Sprechfähigkeit ist dahin zu streben, dafs die Schüler imstande sind, leichte französische Fragen über geeignete Lesestücke oder über einfache Vorkommnisse des täglichen Lebens zu verstehen und französisch zu beantworten." Die Instruktion führt das noch etwas weiter aus: „Zur Übung im freien mündlichen Ausdruck sind,

Digitized by Google

wenn irgend tunlich, in jeder Stunde und in allen Klassen zuerst leichte, dann allmählich schwieriger werdende Sprechübungen an den jedesmal gelesenen und übersetzten Text, soweit er sich dazu eignet, anzuschliefsen. Diese Sprechübungen, welche dem Anschauungskreise der Schüler angemessen sein müssen, können sich gelegentlich auch auf die Vorkommnisse des täglichen Lebens erstrecken." Meiner Ansicht nach sollten sich im allgemeinen die Sprechübungen immer an den gelesenen oder gehörten Text der fremden Sprache anschliefsen, wobei man oft Gelegenheit haben wird, ebenso wie z. B. auch beim Vokabelbuch, wo ein solches eingeführt ist, auch Vorkommnisse des täglichen Lebens mit heranzuziehen. Eine mafsvolle Benützung von Anschauungsbildern ist in Preufsen und bei uns gestattet. Dort wird noch die gewifs nicht ganz überflüssige Warnung hinzugefügt: „Bei allen diesen Übungen ist aber sorgfältig darauf zu achten, dafs sie nicht zu einem geistlosen Frage- und Antwortspiel erstarren." Wenn unsere Schulordnung für die humanistischen Gymnasien nur das Verstehen und Beantworten leichter französischer Fragen verlangt, so ist dies sehr anzuerkennen. Die tägliche Erfahrung zeigt es uns ja, wie aufserordentlich ungeschickt die meisten Schüler sich zu diesen Übungen stellen. Wer sich des oben erwähnten Vortrages erinnert, weifs, dafs ich auf die innerhalb der richtigen Grenzen gehaltenen Sprechübungen sehr viel gebe, andrerseits aber auch hier ein entschiedener Gegner aller übertriebenen Forderungen bin, nach denen man Beherrschung der fremden Sprache vonseiten der Schüler erreichen soll, was auch an den Realanstalten ein Ding der Unmöglichkeit ist. Dort sagte ich: „Neben seiner Beteiligung an der Verfolgung des Hauptziels aller Mittelschulen, eine höhere Bildung zu gewähren, kann der Schulunterricht in den neueren Sprachen in Beziehung auf praktische Forderungen unmöglich all das lehren, was die radikalen Reformer verlangen; aber die Vorbereitung und Anleitung soll er den Schülern mitgeben, die es ihnen ermöglicht, später, wenn ihre Neigungen oder Beschäftigungen sie dazu veranlassen, selbständig weiter zu arbeiten." Dies war am Schlufs der methodischen Bemerkungen der preufsischen Schulordnung von 1892 sehr verständig in die Worte gefafst: „Die Sprechübungen werden als grundlegende Vorbereitung auf die nur im Verkehr mit Franzosen und Engländern zu erwerbende volle Fertigkeit im mündlichen Gebrauch der beiden Fremdsprachen ihren Zweck erfüllen." Es ist schade, dafs man diesen die Verhältnisse so überaus richtig kennzeichnenden Satz nunmehr weggelassen hat.

Von der Unterrichtssprache heifst es jetzt in Preufsen: „Dafs sich die Lehrer bei dem Unterrichte wesentlich der fremden Sprache bedienen, kann — sofern sie dies in gedeihlicher Weise zu tun vermögen — als wünschenswert betrachtet werden; Gründlichkeit und Ernst darf der Unterricht aber darüber nicht einbüfsen. Für schwierigere und tiefergehende Erklärungen, namentlich auch bei der grammatischen Unterweisung, wird überall mit Recht auf die Muttersprache zurückgegriffen werden". Ungefähr dasselbe, nur wieder kürzer zusammengefafst, sagt unsere Instruktion in folgendem Satze:

Digitized by Google

„Beim Unterrichten erscheint in allen Klassen der möglichst häufige Gebrauch der fremden Sprache geboten, soweit es sich nicht um erziehliche Zwecke, um tiefere Einwirkung auf Verstand und Gemüt der Schüler handelt.“ Man sieht, wie mafsvoll die Behörden in beiden Ländern sich über diesen Punkt aussprechen, und wie sie weit davon entfernt sind, die 1. Wendtsche These in ihrer schroffen Form vorzuschreiben: „Die Unterrichtssprache ist Französisch oder Englisch.“ Ich möchte in unserer bayerischen Fassung besonders auf den Wortlaut: „beim Unterrichten“ und auf die Erwähnung der „erziehlichen Zwecke“ hinweisen. Jener Wortlaut scheint mir nicht zufällig und ohne Bedeutung gewählt worden zu sein. Beim Unterrichte könnte so aufgefafst werden, wie es in unserer alten Instruktion hiefs, dafs „schliefslich der Verkehr mit den Schülern völlig in französischer Sprache stattfinden“ solle. Unsere neue Verordnung ist weit davon entfernt, das zu fordern, wenn sie nur beim wirklichen Unterrichten, d. h. bei der eigentlichen Unterweisung und Belehrung den möglichst häufigen Gebrauch der fremden Sprache empfiehlt, die erziehlichen Zwecke aber ausdrücklich hiervon ausnimmt. Glauben etwa unsere Radikalen, dafs die oft nötige gerechte Entrüstung des Lehrers, dafs eine eindringliche Mahnung auf das Gemüt des Schülers wirken, wenn sie in der fremden Sprache zum Ausdruck kommen? Oder sollen wir neusprachlichen Lehrer nur wegen des falschen Strebens, an einer deutschen Schule die Muttersprache auf einigen Gebieten vollständig ausschliefsen zu wollen, davon absehen, uns auch an der bedeutungsvollen Aufgabe der E r z i e h u n g, so oft sich Gelegenheit dazu bietet, zu beteiligen? Und auch beim eigentlichen Unterrichten, soweit es sich „um schwierigere und tiefergehende Erklärungen“, wie es in Preufsen, „um tiefere Einwirkung auf Verstand und Gemüt der Schüler“ handelt, wie es bei uns heifst, wird man bei der grofsen Mehrzahl der Schüler mit der fremden Sprache die gewünschte Wirkung nicht erzielen. Die Schüler z. B. für die Schönheit und Bedeutung irgend einer Dichterstelle zu gewinnen, nach den Worten der Instruktion „in den Lernenden ein lebendiges Interesse für den Inhalt des Gelesenen zu erwecken“, sie innerlich zu packen wird naturgemäfs nur in den seltensten Fällen und nur bei einzelnen Schülern in der Fremdsprache möglich sein. Wir müssen beim Massenunterricht aber vor allem auf den Durchschnitt der Schüler Rücksicht nehmen. Beim Unterricht in der Grammatik wird in beiden Ländern die Muttersprache gefordert. Dagegen sagt der preufsische Erlafs mit Recht: „Die Anwendung der Fremdsprache empfiehlt sich ganz besonders für literatur- und kulturgeschichtliche Belehrungen.“

Was die P r ü f u n g s a u f g a b e n beim A b s o l u t o r i u m betrifft, so haben wir bekanntlich jetzt in Bayern die schriftliche Übersetzung eines französischen Prosatextes von mäfsiger Schwierigkeit in das Deutsche und die eines stilistisch einfachen Textes in erzählender Form in das Französische; für die mündliche Prüfung die Übersetzung nicht gelesener Stellen eines leichteren französischen Schriftstellers. Es ist nur zu billigen, dafs die Übersetzung ins Deutsche an die erste Stelle gerückt ist, und hoffentlich kommen wir mit der Zeit auch am

Digitized by Google

humanistischen Gymnasium noch zum französischen Diktat, das für unser Realgymnasium sowie die Realschule schon eingeführt ist. Höchst auffallender Weise wird in Preufsen [1]), womit ich durchaus nicht einverstanden sein kann, an den humanistischen Gymnasien im Französischen schriftlich überhaupt nicht geprüft (nach der früheren Verordnung wurde eine schriftliche Übersetzung aus dem Französischen ins Deutsche mit Benützung eines Wörterbuches vorgeschrieben), sondern nur mündlich (früher fiel dagegen die mündliche Prüfung weg), wofür die Bestimmung zunächst für alle Fremdsprachen lautet: „Für die Prüfung in den fremden Sprachen werden den Schülern Abschnitte aus solchen Schriftstellern zum Übersetzen vorgelegt, welche in der Prima gelesen werden oder dazu geeignet sein würden . . . . Aus Prosaikern sind nur solche Abschnitte vorzulegen, welche den Prüflingen in der Schule nicht vorgekommen sind, aus den Dichtern in der Regel solche Abschnitte, welche in der Klassenlektüre, aber nicht während des letzten Halbjahres, behandelt worden sind"; dann fürs Französische besonders: „Es ist die Geübtheit der Schüler im mündlichen Gebrauche der fremden Sprache zu ermitteln; auch sind Fragen aus der Synonymik und über die Hauptpunkte der Metrik zu stellen." Diejenigen besseren Schüler, welche von der mündlichen Prüfung ganz befreit werden, haben also in Preufsen im Französischen überhaupt keine Reifeprüfung zu machen. Bezüglich der Frage, ob die mündliche Prüfung in der fremden Sprache abgehalten werden solle, wie in Preufsen (s. oben), sagt das bayerische Lehrprogramm für die humanistischen Gymnasien nichts. Man scheint es also für diese nicht zu fordern, während es an unseren Realgymnasien und Realschulen verlangt wird. Ich mufs gestehen, dafs ich gerade bei der Prüfung nicht viel vom Gebrauche der fremden Sprache halte, einmal weil gegenwärtig nur unsere schlechteren Schüler ins Mündliche kommen und dann, weil es bei dem gewöhnlichen Hetzen und der dem einzelnen Fache zur Verfügung gestellten geringen Zeit an der notwendigen Ruhe fehlt, zumal da noch die Befangenheit dazu kommt, welche die Prüfung besonders für ängstliche Schüler im Gefolge hat. Man sieht ja, wie stockend und holperig die meisten selbst in ihrer Muttersprache antworten.

Abgesehen davon, dafs ich auf die Übersetzung in die Fremdsprache bei der Reifeprüfung im Französischen (ebenso wie in allen Fremdsprachen) verzichten würde und, wie schon erwähnt, dafür ein französisches Diktat vorzöge —, das gerade bei uns notwendig wäre, da wir bekanntlich die besseren Schüler vom Mündlichen ganz befreien, und diese daher gar keine Gelegenheit haben, bei der Prüfung zu zeigen, inwieweit sie die lebende Sprache auch nach der lautlichen Seite sich angeeignet haben —, halte ich unsere Prüfungsbestimmungen für besser als die preufsischen, und ganz entschieden mufs ich mich dagegen aussprechen, dafs in ähnlicher Weise wie früher bei den Bestimmungen über die Ausgleichung nicht genügender Leistungen in

[1]) Ordnung der Reifeprüfung an den neunstufigen höheren Schulen in Preufsen Halle a. S., Buchhdlg. des Waisenhauses, 1901.

Digitized by Google

einem Lehrgegenstande durch mindestens gute in einem andern das Französische dort ganz zurückgesetzt, ja überhaupt nicht genannt ist. Wir neusprachlichen Lehrer müssen es mit Dank anerkennen, dafs in Bayern in dieser Beziehung alle verbindlichen Fächer einander gleichgestellt sind. Dieser grofse Vorzug kommt zu den anderen, im Laufe dieser Vergleichung erwähnten noch hinzu und läfst uns mit lebhafter Befriedigung und Freude zu dem Gesamturteile gelangen, dafs unser jetziger bayerischer Lehrplan dem preufsischen unzweifelhaft überlegen ist, und dafs sich unser Vertreter im Obersten Schulrat, Herr Professor Dr. Breymann, durch ihn ein hervorragendes Verdienst erworben hat.

Leider stehen wir dagegen, bezüglich des Stundenplans noch immer, wie schon vorher, hinter Preufsen, ja hinter allen anderen deutschen Staaten weit zurück. Dort beginnt der französische Unterricht in Quarta (3. Klasse) und zählt $4 + 2 + 2 + 3 + 3 + 3 + 3 = 20$ Stunden, denen in Bayern erst von der 6. Klasse an nur $3 + 3 + 2 + 2 = 10$ Stunden entsprechen. Es ist einfach unmöglich, in einem Fache, dem, sofern man die Vorschriften auch nur einigermafsen erfüllen und nicht blofs auf dem Papier stehen lassen will, jetzt ein hohes Ziel gesteckt ist, bei einem so verspäteten Beginn und einer so geringen Stundenzahl etwas wirklich Erspriefsliches zu leisten und bei uns in 10 Stunden ungefähr dasselbe zu erreichen, wozu man in Preufsen die doppelte Zahl zur Verfügung hat. Es ist durch diese beklagenswerte Einrichtung ein Zustand der Unruhe, des Hastens und Jagens in diesen Unterricht gekommen, der für Lehrer wie Schüler gleich unerfreulich und schädlich ist. Die gegenwärtige Stundenordnung steht mit den jetzigen, amtlich vorgeschriebenen Zielen in unvereinbarem Widerspruch. Bei dieser geringen Stundenzahl könnte man höchstens die Schüler zum Verständnis des fremden geschriebenen oder gedruckten Textes bringen, müfste also Französisch eigentlich als tote Sprache lehren, wie es ja früher allgemein geschah. Für eine gründliche Berücksichtigung des lautlichen Teils der Sprache dagegen, für Übungen darin, das gesprochene Wort zu verstehen und sich selbst einigermafsen in der fremden Sprache ausdrücken zu können, kurz, für das, was eben die Sprache zu einer lebenden macht, ist einfach keine irgendwie genügende Zeit. Wegen der allgemeinen Ausbildung der Schüler kann aber heutzutage keine Schule, auch das humanistische Gymnasium nicht, auf die Ausnützung gerade jener Vorteile, die der richtige Betrieb einer lebenden Sprache mit sich bringt, vollständig verzichten. Wer seine Augen nicht absichtlich verschliefst, kann und mufs die unheilvollen Folgen der bayerischen Einrichtung an unseren Gymnasiasten sehr deutlich wahrnehmen. Mir fällt es mit jedem Jahre mehr auf, in wie erschreckender Weise die meisten von ihnen einseitige Bücher- und Buchstabenmenschen sind, für welche die Sprache kein lebendiger Organismus, sondern nur eine Ansammlung von Regeln und Ausnahmen ist, die eine ganz mechanische Vorstellung von ihr haben, die selbst in ihrer Muttersprache innerhalb der Schule von einer auch nur einigermafsen entsprechenden freien Verfügung und zusammenhängenden Verwendung himmelweit entfernt sind. Die überwiegende Beschäftigung

Digitized by Google

mit den toten Sprachen, ohne ein genügendes Gegengewicht, macht die meisten Schüler allmählich in sprachlichen Dingen selbst nahezu tot. Man denke z. B. daran, wie tötlich langweilig, lautlich unrichtig und oft geradezu unerträglich sie in allen Sprachen lesen, und wie auch deutsche Dichtungen in dieser Beziehung von ihnen mifshandelt werden. Die Schulordnung schreibt zwar vor, dafs sich jeder Schüler einer gebildeten Sprechweise zu befleifsigen habe; aber wer wüfste nicht, dafs es mit der Aussprache im Deutschen bei uns sehr mangelhaft steht. In den preufsischen Lehrplänen finden wir einen aufserordentlich wichtigen Satz, „dafs die in der fremden Sprache erzielte Schulung und Überwachung der Sprachorgane zugleich der Vervollkommnung der Aussprache des Deutschen zugute kommen" solle. Wie nötig wäre dies erst bei uns! Dazu gehört aber vor allem ein früherer Beginn des französischen Unterrichts. Man sehe ferner die jämmerliche Unbeholfenheit der meisten Schüler, sich in ihrer Muttersprache auszudrücken und auch nur einige kurze Sätze wirklich geläufig auszusprechen! Und solche Leute sollen wir neusprachlichen Lehrer bei dieser kümmerlichen Stundenzahl dahin bringen, französisch gestellte Fragen zusammenhängend in der fremden Sprache zu beantworten! Wie oft schon habe ich es erlebt, dafs, wenn ich einen Schüler, der an seiner französischen Antwort erbarmungswürdig herumwürgte, so dafs man es nicht mehr mit anhören konnte, aufforderte, seine Antwort deutsch zu geben, er auch in der Muttersprache nur mit Mühe und stofsweise einige Brocken herausbrachte! Man denke an den gräfslichen Schulton und die Sprechweise beim Übersetzen, auch aus der fremden Sprache, wie da selbst bei ganz leichten Stellen höchst selten ein Satzteil zusammenhängend gesprochen wird, sondern wie abgehackt und zerrissen alles herauskommt[1]). Am auffallendsten ist es, ein Zeichen, wie geradezu lähmend und dem frischen Leben entfremdend die übertriebene Beschäftigung mit der toten Sprache wirken kann, dafs die Schüler bei Dingen aus dem alltäglichen Leben sich oft gerade am allerungeschicktesten zeigen und beim Übersetzen die richtigen Ausdrücke selbst für die einfachsten Dinge in ihrer Muttersprache nur mit der gröfsten Mühe finden. Wie mechanisch sich die Mehrzahl der Schüler der fremden Sprache gegenüberstellen, das zeigt mir alljährlich wieder die Beobachtung, dafs ich sie nur schwer und ganz allmählich dazu bringe, nach der auf Pestalozzis Grundsatz der Anschauung beruhenden wichtigen Forderung der induktiven Methode, die Eigentümlichkeiten und Ausdrucksweise der fremden Sprache am fremden Texte, am fremdsprachlichen Mustersatze zu erkennen und sich zu eigen zu machen, die Sprache selbst auf sich

[1]) Um dieser zerhackten Sprechweise entgegenzuarbeiten und zugleich um Zeit zu sparen, pflege ich beim Durchnehmen der von den Schülern zu Hause gefertigten Hinübersetzungen nicht, wie es vielfach geschieht, die Schüler mündlich noch einmal aus dem Buche übersetzen zu lassen, sondern heifse sie, möglichst geläufig aus ihrem Heft vorlesen, was sie geschrieben haben, wobei sie, wenn ihnen beim Vorlesen ein Fehler auffällt, natürlich angehalten werden, nicht das Falsche, sondern möglichst gleich das Richtige zu sprechen.

wirken zu lassen und in sich aufzunehmen, dafs sie, statt durch wiederholtes lautes Sprechen des Mustersatzes diesen verständig sich einzuprägen und dadurch allmählich ein Gefühl für das Lebendige in der Sprache zu bekommen, ganz zufrieden damit sind und ihrer Pflicht vollständig genügt zu haben glauben, wenn sie den Wortlaut der Regel nach ihrem Buch gedankenlos einbüffeln. Hoffentlich wird niemand annehmen, dafs ich hier irgendwie den altphilologischen Kollegen persönlich zu nahe treten will. Ich spreche nur von den offen zu Tage liegenden Schäden des Systems und werde nur von dem Gedanken geleitet, das Beste unseres Gymnasiums und der Schüler zu fördern. Unsere gänzlich veraltete Einrichtung pafst aber durchaus nicht mehr für die heutige Zeit. Gegen diese Erkenntnis sollte man nicht die Augen beharrlich verschliefsen. Wie man weifs, bin ich ein Vertreter der Anschauung, den fremdsprachlichen Unterricht überhaupt mit einer lebenden Sprache anzufangen, und ich glaube auch, so sehr man sich noch dagegen sträubt, dafs uns die Zukunft dies bringen wird. Doch verstehe ich sehr wohl, dafs man hierüber auch anderer Ansicht sein kann. Wie man aber immer noch ernstlich für den jetzigen zu späten Anfang des französischen Unterrichts an den bayerischen Gymnasien eintreten kann, das ist mir allerdings geradezu unverständlich. Denn, wenn man alle Verhältnisse gründlich und unbefangen erwägt, so mufs man zu der Überzeugung kommen, dafs dadurch die Schüler in ihrer Gesamtausbildung tatsächlich geschädigt werden und nach den Worten v. Christs im späteren Leben in beschämende Verlegenheit geraten können. In der Begründung meines Antrages auf Stundenmehrung bei der Nürnberger Versammlung des bayerischen Neuphilologen-Verbandes sagte ich: „Das für die Gesamtausbildung der Schüler so dringend nötige Gegengewicht kann in wirklich genügender Weise nur der möglichst frühzeitige Beginn der lebenden Sprache schaffen. Das hat man in den übrigen deutschen Staaten schon längst erkannt und hat danach gehandelt. Was sich dort hat machen lassen, das geht sicher auch bei uns, wenn man nur ernstlich will. Die fürs Französische notwendige Zeit hätte man sofort zur Verfügung, wenn man sich entschliefsen würde, das zu tun, was auf der letzten Gymnasiallehrer-Versammlung in Regensburg der altphilologische Kollege Dr. Gebhard empfahl, „„die deutsch-lateinische Übersetzung beim Absolutorium abzuschaffen““ und damit „„den deutsch-lateinischen Übungen ihre Herrscherstellung““ zu nehmen.“ Das Deutsche allein mit den geringen ihm zur Verfügung gestellten Unterrichtsstunden ist kein genügendes Gegengewicht, zumal da es in lautlicher Beziehung und was die mündliche Handhabung der Sprache betrifft, oft nicht entsprechend ausgenützt wird. Der frühzeitig beginnende und richtig erteilte französische Unterricht allein kann zu einer Milderung der erwähnten Schäden führen, kann, wie ich in meinem Vortrage bemerkte, „die Schüler unabhängig vom Buch machen, an das sie sich gern so krampfhaft anklammern, ihnen die schwerfällige Zunge lösen, ihr Ohr zum Auffassen und Verstehen des Gesprochenen befähigen, ihnen gröfsere Gewandtheit und Regsamkeit des Geistes geben, kurz, dem einseitigen

Digitized by Google

Bücherstudium entgegenarbeiten und die harmonische Durchbildung des ganzen Menschen fördern, wobei man nicht vergesse, dafs die hierauf abzielenden mündlichen Übungen in der lebenden Sprache auch in ethischer Beziehung von grossem Werte sind, indem sie zur Aufmerksamkeit und zur Genauigkeit anleiten, zur Überwindung der Schüchternheit und zur Stärkung der Willenskraft verhelfen können". Man kann sich wahrhaftig nicht wundern, wenn man aufserhalb Bayerns sich über unsere Rückständigkeit in diesen Dingen aufhält. Heutzutage, wo es immer häufiger vorkommt, dafs Ausländer den Unterrichtsgang an unseren Schulen durch persönliche Anschauung kennen lernen wollen, wird dieser grofse Mangel in unserer Einrichtung immer weiter bekannt und erregt gerechte Verwunderung und erstauntes Kopfschütteln. Schon hat der Ulmer Rektor Hirzel bei der Versammlung des Deutschen Gymnasialvereins in Strafsburg 1901 sich aufs schärfste über diese bayerischen Verhältnisse geäufsert, indem er sagte[1]: „Eine so weitgehende Verschiedenheit mufs auch demjenigen, der eine unbedingte Gleichförmigkeit in diesen Dingen nicht für notwendig hält, bedenklich und beklagenswert erscheinen . . . . Da nicht anzunehmen ist, im Interesse eines ernsthaft betriebenen französischen Unterrichts eigentlich auch nicht zu wünschen, dafs die Gesamtheit der anderen deutschen Staaten in diesem Punkte dem bayerischen Standpunkt sich anbequemen wird, da auch die bayerische Lehrerschaft in ihrer korporativen Vertretung den Wunsch nach einer Verstärkung des französischen Unterrichts ausgesprochen hat, . . . da endlich die Bayern selbst, sofern sie doch manchmal über ihre Grenzpfähle herauszutreten Anlafs haben, am meisten darunter leiden, so wäre es m. E. von seiten des Gymnasialvereins als derjenigen Instanz, welche die gemeinsam deutschen Interessen des Gymnasialwesens zu vertreten den moralischen Beruf hat, keine Unbescheidenheit, einen vorsichtig abgewogenen Beschlufs zu fassen, der auf Beseitigung oder doch erhebliche Milderung dieser grofsen Ungleichheit hinzuwirken sucht." Will man in Bayern, da der jetzige Standpunkt doch unmöglich für immer festgehalten werden kann, wirklich erst darauf warten, bis etwa einmal eine solche Einmischung von aufsen erfolgt? Wäre es nicht weit besser, das Notwendige möglichst bald aus eigenem Entschlufse zu tun? In diesem Sinne habe ich meinen Antrag gestellt, der auch mit grofser Mehrheit angenommen wurde[2]. Die Minderheit stimmte hauptsächlich deshalb dagegen, weil sie die Forderung für zur Zeit aussichtslos hält. Allein das darf uns neusprachliche Lehrer niemals verhindern, für unser Fach kräftig einzutreten, zumal wenn das, was wir erstreben, auch für die allgemeine Ausbildung der Schüler, wie ich nachzuweisen

[1]) Neue Jahrbücher, Leipzig, Teubner, 1902, I. Heft, S. 51.

[2]) Der Antrag lautet: „Das Französische sollte am hum. Gymnasium in der 3. Kl. mit wenigstens 4 Wochenstunden beginnen. Bis es dahin kommt, ist die sofortige Vermehrung der franz. Stunden in der 8. und 9. Kl. um je eine Stunde unerläfslich, sowie die Hinzufügung einer weiteren Stunde in der 6. Kl. dringend wünschenswert."

versucht habe, von so grofsem Vorteil ist. Kollege Ackermann sagt selbst in seinem schon erwähnten Berichte, bei der Versammlung der bayerischen Gymnasiallehrer in Nürnberg 1899 habe die neusprachliche Sektion meine damalige These II (Übersetzung aus dem Französischen ins Deutsche bei der Reifeprüfung) mit Stimmenmehrheit als aussichtslos abgelehnt, und nun hätten wir das nach 3 Jahren doch erreicht. Wenn Ackermann mit einigen Kollegen bezüglich der Stundenmehrung sich mit dem aufserordentlich bescheidenen Wunsche begnügt, in 8 und 9 je eine Stunde mehr einzusetzen, so erwäge man, dafs dies ja für etwas weitere Ausdehnung der Lektüre gewifs von Nutzen wäre, an den oben beklagten Schäden jedoch nicht das mindeste ändern würde, wie auch Hirzel mit vollem Rechte hervorhebt, dafs dies dem Hauptübelstand nicht abhelfen würde. Gründlich kann hier einzig und allein durch früheren Beginn des Französischen geholfen werden. Mit Recht klagt Ackermann darüber, dafs die Forderung, die fremde Sprache in sinngemäfser Weise und fliefsend zu lesen, nur bei einem geringen Bruchteile unserer Gymnasiasten zu erfüllen sei. Glaubt er wirklich, dafs dies durch je eine Stunde mehr in 8 und 9 irgendwie besser würde? Und betreffs der Sprechübungen sagt er, diese Forderung sei z. B. für die 7. Kl. nicht zu viel verlangt und werde, soweit die Zeit reiche, von den Schülern mit sichtlichem Vergnügen erfüllt. Ja, wie weit reicht denn jetzt die Zeit und würde sie auch bei 3 Stunden in 8 und 9 irgendwie zu wirklich in obigem Sinne nutzbringenden Sprechübungen ausreichen?

In einer Abhandlung zur Schulreform fanden sich jüngst in der „Augsburger Abendzeitung“ einige sehr scharfe Aussprüche über unsere Schulverhältnisse, „über die bayerische Abschliefsungspolitik und Rückständigkeit auf dem Gebiete des Mittelschulwesens“. Wie gerne möchte man als Lehrer an einer bayerischen Mittelschule diese Urteile für ungerechtfertigt und übertrieben erklären, wenn man es aus voller Überzeugung tun könnte. Allein die Zurückdrängung und Einschränkung des Französichen am humanistischen Gymnasium, das Fehlen von Oberrealschulen, die doch unsere Zeit dringend fordert, die völlig ablehnende Haltung gegenüber der Reformschule sind tatsächliche Mängel in Bayern, die mit einem gesunden Fortschritte in grellem Widerspruche stehen. Auf das Gesuch der städtischen Kollegien Neu-Ulms, die Errichtung einer Reformschule zu gestatten, erging, wie man jüngst in den Zeitungen las, eine Ministerialentschliefsung des Inhalts, dafs zur Zeit nicht an die Einführung einer neuen Schulgattung in Bayern gedacht werden könne. Aber warum läfst man nicht wenigstens einen Versuch mit dieser Schule zu, die aufserhalb Bayers immer gröfsere Verbreitung findet, und wenn man das Frankfurter System für zu weitgehend hält, warum macht man nicht wenigstens einen Versuch entweder mit dem von mir vorgeschlagenen Plane, der das Lateinische und Griechische nicht soweit hinausschiebt, oder auf irgend eine andere Weise, gleichviel welcher, sofern es nur überhaupt nach einem bestimmten, wohldurchdachten Plane geschähe? Und will man hauptsächlich für das humanistische Gymnasium eintreten, warum

Digitized by Google

sorgt man dann nicht dafür, durch früheren Beginn und stärkeren Betrieb des Französischen nach meinem Vorschlage es den berechtigten Forderungen der Zeit anzupassen, wodurch das Studium des Lateinischen und Griechischen durchaus nicht in seinem Werte geschädigt würde? Angesichts aller dieser Verhältnisse möchte ich den mafsgebenden Kreisen mit den Worten Mirabeaus aus seiner berühmten Rede über den Bankrott zurufen: . . . . et vous délibérez!

Nürnberg. Dr. Eidam.

Eine Parallele zwischen Platon und Goethe.

Bekanntlich kommt in der platonischen Apologie (c. VII, 22 B) „Sokrates“ bei seiner Prüfung der drei Stände deshalb zu einem Verdikt gegen die Dichtkunst und deren Vertreter, weil diese in theoretischen Erörterungen über ihre eigenen, oft recht anerkennenswerten Leistungen weniger Stichhaltiges vorzubringen wufsten als die meisten der anwesenden Laien. Er, d. h. Platon, zieht daraus den Schlufs, dafs ihre Werke nicht aus begrifflichem Wissen (*σοφία*), sondern aus einer Art Enthusiasmus [1]) heraus entstanden sind.

Ein ganz ähnlicher Gedanke findet sich bei Goethe im 3. Buch des ersten Teiles seiner Dichtung und Wahrheit: Der junge Goethe suchte nach einem verunglückten ersten dramatischen Versuch, der sich an die französischen Dramatiker anschlofs, Belehrung in deren theoretischen Erörterungen, wie sie beispielsweise Corneille und Racine zur Verteidigung gegen Kritiker und Publikum in ihren Vorreden angestellt hatten. Doch was war das Resultat? „Durch alles dieses ward ich verworrener als jemals, und nachdem ich mich lange mit diesem Hin- und Herreden, mit dieser theoretischen Salbaderei des vorigen Jahrhunderts gequält hatte, schüttete ich das Kind mit dem Bade aus und warf den ganzen Plunder desto entschiedener von mir, je mehr ich zu bemerken glaubte, dafs die Autoren selbst, welche vortreffliche Sachen hervorbrachten, wenn sie darüber zu reden anfingen, wenn sie den Grund ihres Handelns angaben, wenn sie sich verteidigen, entschuldigen, beschönigen wollten, doch auch nicht immer den rechten Fleck zu treffen wufsten.“

Hier bricht in der Kindheit der Ästhetik, wie sie Platon repräsentiert, und 21 Jahrhunderte später in den jugendlichen Gedankengängen eines gottbegnadeten dichterischen Genies eine Idee durch, die für die Aufklärung der Gesetze und Bedingungen künstlerischen Schaffens hervorragende Bedeutung gewonnen hat. Die Parallele zwischen beiden Sätzen besteht in der Erkenntnis, dafs die unbewufst das Richtige treffende Intuition des Dichters für ihn nicht notwendig auch eine kritische Einsicht in die Gründe jedes einzelnen dichterischen Zuges bedingt.

---

[1]) Darüber Friedr. Stählin: „Die Stellung der Poesie in der platonischen Philosophie“, S. 14 ff.

Freilich nimmt Platon mit der ganzen Einseitigkeit, mit der ein einmal gefundener, grofser Gedanke vorgetragen zu werden pflegt, und bei seiner starken und steten Forderung von begrifflichem Wissen diese Erkenntnis zum Ausgangspunkt für eine Verurteilung des gesamten Standes der Dichter. Goethe hingegen sieht sich nur veranlafst, die ganze „theoretische Salbaderei" bei Seite zu legen und sich umso eifriger in die Offenbarungen dichterischer Gestaltungskraft zu versenken. Vom Standpunkt des begrifflichen Wissens aus stellt Platon die kritisch-theoretische Tätigkeit über die dichterische Konzeption und Produktion, Goethe geht den umgekehrten Weg: Alles Theoretisieren, sagt er an einer anderen Stelle (3. Teil, 12. Buch), deutet auf Mangel oder Stockung von Produktionskraft hin.

Diese grundverschiedenen Folgerungen aus derselben Erkenntnis erklären sich nicht sowohl aus dem zeitlichen Abstand, der zwischen den beiden grofsen Denkern und Dichtern liegt, als vielmehr aus zwei verschiedenen Denkweisen, ja Weltanschauungen: Der Vertreter der Spekulation, der Idealist Platon geht hier deduktiv vor, wenn er seiner philosophischen Theorie von der Idee des Wissens, die nach ihm mit der Idee des Guten zusammenfällt, alle Äufserungen der Erscheinungswelt unterzuordnen sucht. Der grofse Empiriker und Realist Goethe dagegen sieht sich durch jene Erkenntnis auf den Weg der Induktion, der poetischen Analyse geführt, mittels deren er Richtlinien für die eigene Produktion zu gewinnen hofft. Platons oft ausgesprochenes philosophisches Ziel, dem er sogar seine Dichtergabe geopfert hat, ist die Wahrheit an sich,[1] Goethes Ideal „der Dichtung Schleier aus der Hand der Wahrheit".

Pirmasens. Friedrich Beyschlag.

Erklärende Bemerkungen zu Plutarchs Themistokles und Perikles.

Themistokl., III, 3 u. XXXII, 3. Zu ersterer Stelle sagt Blafs:[2]) „*ἐν Μαραθῶνι*, bei Marathon, so durchgängig bei Schlachtbezeichnungen". Man möchte meinen, Blafs wolle hier auf das Gleiche hinweisen wie Sintenis-Fuhr, der zu unserer Stelle unter anderem bemerkt: „Die Attiker *ἡ Μαραθῶνι μάχη*, Plut. nur *ἐν*." Dafs aber Blafs allgemein sagen wollte, es finde sich bei Schlachtbezeichnungen nur die Präposition *ἐν*, beweist schon der Umstand, dafs er im Perikl., III, 3 zu „*ἐν Μυκάλῃ*" auf unsere Stelle verweist. Dafs diese Bemerkung unrichtig ist, bedarf keiner weitläufigen Erörterung. *Ἐν* steht gewöhnlich bei Schlachtbezeichnungen, aber durchaus nicht immer. So findet sich bei Plutarch aufser *πρός*, vgl. apophth. reg. et imp., 175 A (die

[1]) Hierüber werde ich mich an anderer Stelle auslassen.

[2]) Plutarchs Ausgew. Biogr. von Siefert u. Blafs; 3. B., Themist. u. Perikl. v. Blafs. Aufserdem wurden benützt: für Themist. u. Perikl. die Ausgabe von Sintenis-Fuhr und für Themistokles allein noch die von Paukstadt. Zitiert ist beim Themist. u. Perikl. nach der Ausg. v. Blafs, bei den übrigen *βίοι* nach d. Pariser Ausg. v. Doehner.

Digitized by Google

Echtheitsfrage spielt hier keine Rolle): *Γέλων ὁ τύραννος, ὅτε Καρχηδονίους πρὸς Ἱμέρᾳ κατεπολέμησεν*, und *ἐπί*, vgl. Camill. XIX, 6: *καὶ γὰρ Ἀλέξανδρος ἐπὶ Γρανικῷ τοὺς βασιλέως στρατηγοὺς .. ἐνίκησε*, namentlich häufig *περί*, und das ist es, worauf es für mich hier hauptsächlich ankommt. *Περί* z. B. findet sich im Caesar, XVI, 2: *ἐν τῇ περὶ Μασσαλίαν ναυμαχίᾳ* und *ἐν τῇ περὶ Δυῤῥάχιον μάχῃ*, hier vielleicht, um die Wiederholung von *ἐν* zu vermeiden. Aber auch sonst steht *περί* bei Angabe des Schlachtortes nicht selten. So Themistocl., VIII, 1: *Αἱ δὲ . . . περὶ τὰ στενὰ μάχαι* (Themist., XII, 3: . . . *ὅπως ἐν τοῖς στενοῖς ναυμαχήσωσιν*). Ferner im Pericl., XXII, 2: . . . *Γυλίππου τοῦ περὶ Σικελίαν Ἀθηναίους καταπολεμήσαντος*. „*περὶ Σικελ.*, unbestimmte Bezeichnung des Orts (Them. 31, 2)" meint Blafs, während er kurz zuvor, XVIII, 3: . . . *Τολμίδης περὶ Κορώνειαν ἡττηθεὶς μάχῃ*, nichts bemerkt. Ebenso Pericl. XXV, 2: *Γενομένης δὲ καρτερᾶς ναυμαχίας περὶ νῆσον* . . . Die Zahl dieser Beispiele liefse sich leicht vermehren. Man vergleiche namentlich Camill., XIX! Wie bei Schlachtbezeichnungen, so gebraucht Plutarch aber auch sonst *περί* vollständig im Sinne von *ἐν*. So ist im Themistocl. XXXII, 3 *περὶ τὸν μέγαν λιμένα* nicht im mindesten verschieden von *ἐν τῷ μεγάλῳ λιμένι* und heifst nichts anderes als „beim" oder „im grofsen Hafen". *Περί* drückt hier ebensowenig wie sonst *ἐν* „eine unbestimmte Ortsbezeichnung aus", so erklärt es nämlich Blafs auch hier, und Paukstadts Erklärung mit „am Rande" ist entschieden unrichtig. Aus dem gleichen Grunde ist XXXII, 3 die ursprüngliche Lesart „*τὸ περὶ αὐτὴν βωμοειδές*" beizubehalten und die Emendation von Coraës „*τὸ ἐπ᾽ αὐτῇ βωμοειδές*", welche Blafs und Sintenis-Fuhr aufgenommen haben, zu verwerfen.

XI, 3: . . ., *ὡς ἀνὴρ ἄπολις οὐκ ὀρθῶς διδάσκοι τοὺς ἔχοντας ἐγκαταλιπεῖν καὶ προέσθαι τὰς πατρίδας* . . . Zu *ἄπολις* bemerkt Blafs: „weil Athen erobert war". Er hat dabei wahrscheinlich die Stelle Herodot, VIII, 61 im Auge, wo es im gleichen Zusammenhange heifst: „*ταῦτα δέ οἱ προέφερεν, ὅτι ἡλώκεσάν τε καὶ κατείχοντο αἱ Ἀθῆναι.*" Allein dies wäre doch, trotz der Autorität Herodots, im Munde eines Griechen ein eigentümlicher Vorwurf, nachdem man gemeinsam gegen den Perserkönig kämpfte. Man müfste wenigstens dabei den Gedanken ergänzen: und Athen wurde erobert, weil ihr es feige verlassen habt. Letztere Begründung hatte Plutarch sicher im Auge. Dies zeigt die Erwiderung des Themistokles: „*Ἡμεῖς τοι*", *εἶπεν*, „*ὦ μοχθηρέ, τὰς μὲν οἰκίας καὶ τὰ τείχη καταλελοίπαμεν* . . ." Diese wäre eine andere gewesen, wenn er (Themistokles) dem *ἄπολις* die ihm von Blafs beigelegte Deutung gegeben hätte. Dann hätte er den Adeimantos — an diesen sind, wie wir aus Herodot wissen, die Worte gerichtet — in anderer, vielleicht in folgender Weise abgefertigt: Ja, wer hat denn die Eroberung Athens verschuldet? Habt ihr uns denn nicht im Stiche gelassen, als wir euch baten, mit uns den Persern nach Böotien entgegenzurücken? Vgl. hiezu Themist., IX, 2! — „*τοὺς ἔχοντας*, scl. *πόλιν*, aus *ἄπολις*" meint Blafs und mit ihm Paukstadt. Diese Erklärung ist zwar nicht ganz zu verwerfen. Allein es ist nicht nötig, etwas zu ergänzen, nachdem ein passendes Objekt zu *τοὺς ἔχοντας*

Digitized by Google

dasteht, nämlich *τὰς πατρίδας*. Letzteres ist gemeinsam zu *τοὺς ἔχοντας* und *ἐγκαταλιπεῖν καὶ προέσθαι* zu beziehen. Beim raschen Lesen oder Sprechen erscheint dies durchaus nicht hart. Auch finden sich derartige Beziehungen *ἀπὸ κοινοῦ* nicht selten bei Plutarch.

XXI. Abfassungszeit und Reihenfolge der Schmähgedichte des Timokreon. Zum letzten Zitate bemerkt Blafs: „Plutarch läfst es unklar, ob diese Verse aus dem eben erwähnten Gedichte sind oder aus einem dritten.“ Allein dafs wir es hier mit zwei verschiedenen Gedichten zu tun haben, kann doch keinem Zweifel unterliegen. Denn bei dem unmittelbar vorausgehenden Zitat heifst es, es sei der Anfang eines Schmähgedichtes, welches Timokreon „nach der Verbannung und Verurteilung des Themistokles“ auf ihn gedichtet habe, beim letzten, mit *οὐκ ἄρα* beginnenden, es sei gedichtet worden, als Themistokles in Anklagestand versetzt worden sei. Das sind aber doch zwei verschiedene Zeitpunkte. Also sind auch die Gedichte verschieden. Der gleiche Fehler wie bei Blafs, nämlich dafs die mit „*μετὰ τὴν φυγὴν αὐτοῦ καὶ τὴν καταδίκην*“ und „*ὡς οὖν αἰτίαν ἔσχε μηδίζειν*“ genau angegebenen Zeitpunkte nicht auseinandergehalten sind, begegnet uns bei Sintenis-Fuhr, wenn es heifst, das mit *οὐκ ἄρα* beginnende Gedicht falle nach Themistokles' Verbannung. — Was die Reihenfolge der drei Gedichte anbelangt, so liefse sich aus einem logischen und chronologischen Grunde eine Umstellung der zwei letzten befürworten. Aus einem logischen, weil sich die Worte „*Λέγεται δ' ὁ Τιμοκρέων ἐπὶ μηδισμῷ φυγεῖν συγκαταψηφισαμένου τοῦ Θεμιστοκλέους*“ an das erste Gedicht anschliefsen, in welchem von der Verbannung des Timokreon die Rede ist, während sie im Anschlufs an das zweite keinen Sinn geben. Aus einem chronologischen, weil so die drei Gedichte, beziehungsweise Zitate aus denselben, nach der Reihenfolge ihrer Entstehung vorgeführt würden. Das erste fällt dann in die Zeit, wo Themistokles in Griechenland noch eine hervorragende Rolle spielte, das zweite in die, wo der Prozefs gegen ihn schwebte, und das dritte in die Zeit nach seiner Verbannung und Verurteilung. Wenn ich mich trotzdem für Beibehaltung der bisherigen Reihenfolge entscheide, so bestimmt mich hiezu hauptsächlich der Umstand, dafs sich die Worte „*Πολὺ δ' ἀσελγεστέρᾳ καὶ ἀναπεπταμένῃ . . .*“ besser an das erste Gedicht anschliefsen. Wir haben dann von „*Πολὺ δ' ἀσελγεστέρᾳ . . .*“ an bis zum Ende des zweiten Zitats einen kleinen Exkurs, und der Hauptgedanke wird mit „*Λέγεται δ' ὁ Τιμοκρέων . . .*“ wieder aufgenommen.

Pericl. I, 4: *ὁ δὲ Φίλιππος πρὸς τὸν υἱὸν ἐπιτερπῶς ἔν τινι πότῳ ψήλαντα καὶ τεχνικῶς εἶπεν· „Οὐκ αἰσχύνῃ καλῶς οὕτω ψάλλων“; Ἀρκεῖ γάρ, ἂν βασιλεὺς ἀκροᾶσθαι ψαλλόντων σχολάζῃ, καὶ πολὺ νέμει ταῖς Μούσαις ἑτέρων ἀγωνιζομένων τὰ τοιαῦτα θεατὴς γιγνόμενος.* „*ἀρκεῖ γάρ*, Zusatz Plutarchs“, sagt Blafs. Dies scheint die gewöhnliche Ansicht der Herausgeber zu sein. Denn auch in der Pariser Ausgabe von Doehner und bei Sintenis-Fuhr ist in diesem Sinne interpungiert. In der Ausgabe von Reiske ist dies nicht ersichtlich, da dort überhaupt keine Anführungszeichen gesetzt sind. Bei Sintenis-Fuhr heifst

es allerdings: „ἀρκεῖ . . . γιγνόμενος, kann ebensowohl erläuternder Zusatz Philipps als Plutarchs sein“. Dagegen behaupte ich: Es kann nur Zusatz Philipps sein. Denn es ist doch natürlich, dafs Philipp, wenn er seinem Sohne wegen seines schönen Zitherspiels, worauf sich dieser jedenfalls viel einbildet, einen Vorwurf macht, auch den Grund hinzufügt, warum dasselbe zu tadeln sei. Der junge Alexander erwartet ein Lob, ist also umsomehr über den Tadel betroffen, und Philipp begründet denselben gegenüber seinem Sohne. Es ist hier geradeso wie bei dem unmittelbar vorausgehenden Ausspruche des Antisthenes. Auch Antisthenes fügt selbst die Begründung bei. *Διὸ καλῶς μὲν Ἀντισθένης ἀκούσας ὅτι σπουδαῖός ἐστιν αὐλητὴς Ἰσμηνίας· „Ἀλλ' ἄνθρωπος“ ἔφη „μοχθηρός· οὐ γὰρ ἂν οὕτω σπουδαῖος ἦν αὐλητής.“* Es kann aber auch nicht eine Bemerkung Plutarchs sein. Denn nach Plutarch ist es nicht blofs für einen König unpassend, derartige Künste zu treiben, sondern für jeden, der nach Höherem strebt, dem es um seine sittliche Ausbildung zu tun ist. Vgl. Pericl. II, 1: „. . . *καὶ οὐδεὶς εὐφυὴς νέος ἢ τὸν ἐν Πίσῃ θεασάμενος Δία γενέσθαι Φειδίας ἐπεθύμησεν* . . .“

III, 2: *Οἱ δ' Ἀττικοὶ ποιηταὶ σχινοκέφαλον αὐτὸν ἐκάλουν· τὴν γὰρ σκίλλαν ἔστιν ὅτε καὶ σχῖνον ὀνομάζουσι. Τῶν δὲ κωμικῶν ὁ μὲν Κρατῖνος* . . . Blafs bemerkt hiezu: „*οἱ Ἀττικοὶ ποιηταί* hier die Komiker.“ Allein die Komödiendichter kann Plutarch hier nicht ausschliefslich gemeint haben. Denn *οἱ Ἀττικοὶ ποιηταὶ* heifst allgemein: die attischen Dichter! Dazu gehören aber aufser den Komikern auch die Tragiker und Lyriker. Hätte Plutarch die Komiker allein gemeint, dann würde er gesagt haben: *οἱ Ἀττικοὶ κωμικοί.* Die Tragiker könnten natürlich nur insofern gemeint sein, als nicht Tragödien, sondern andere, lyrische Erzeugnisse ihrer Muse in Betracht kämen. In erster Linie hatte Plutarch wohl hier neben den Komikern die Lyriker im Auge. Von diesen mögen gar manche den Perikles zur Zielscheibe ihres Spottes gemacht haben, ebenso wie der Lyriker Timokreon den Themistokles. Vgl. hiezu Plut., Themist. XXI! Auch aus einem anderen Grunde kann Plutarch hier nicht die Komödiendichter allein gemeint haben. Denn nachdem allgemein von den attischen Dichtern gesagt ist, dafs sie den Perikles einen „*σχινοκέφαλος*“ nannten, greift er unter diesen speziell die Komiker heraus — *Τῶν δὲ κωμικῶν ὁ μὲν Κρατῖνος* . . . — und führt einige Stellen aus ihnen an, in denen auf den grofsen Kopf des Perikles angespielt ist. — Was nun speziell die Komiker betrifft, so sagt Blafs: „Kratinos, Telekleides, Eupolis Dichter der alten Komödie, die beiden ersteren Zeitgenossen des Perikles, der letzte erst nach seinem Tode blühend. Die Komödie, nach ihrer konservativen und antidemagogischen Tendenz, verfolgte den Perikles bei seinen Lebzeiten so gut wie später den Kleon; nach seinem Tode dagegen wird er, wie Eupolis zeigt, zu einem Heros der guten alten Zeit erhoben.“ Darnach hätte also Eupolis mit den Worten: „*ὅ τι περ κεφάλαιον τῶν κάτωθεν ἤγαγες*“ (III, 3) den Perikles loben wollen. Aber ist denn nicht oben gesagt, dafs die attischen Dichter, insbesondere

Digitized by Google

die Komiker, den Perikles verhöhnten im Gegensatze zu den bildenden Künstlern, welche die Häſslichkeit seines Kopfes dadurch zu verdecken suchten, daſs sie ihn immer mit dem Helme darstellten? Auch scheint Blaſs ganz entgangen zu sein, daſs in dem Worte „κεφάλαιον“ eine Anspielung auf den groſsen Kopf des Perikles liegt.

V, 3: *Ἀλλ' Ἴωνα μέν, ὥςπερ τραγικὴν διδασκαλίαν, ἀξιοῦντα τὴν ἀρετὴν ἔχειν τι πάντως καὶ σατυρικὸν μέρος ἐῶμεν.* Hiezu macht Blaſs folgende Bemerkung: „ἀλλ' Ἴωνα μέν, dies muſs auf einen (anderweitigen) Ausspruch des Jon gehen, daſs wie in der tragischen Tetralogie stets ein Satyrdrama, so in jedem noch so tugendhaften Charakter eine schwache Seite sei“, und etwas weiter unten: „σατυρικός satyrhaft d. h. niedrig, gemein, ja nicht satirisch.“ Ob diese Worte Jons an einem anderen Orte sich fanden oder an den vorliegenden Vergleich zwischen Kimon und Perikles sich anschlossen, tut nichts zur Sache. Wahrscheinlich ist natürlich das letztere. Indessen Blaſs faſst die Stelle ganz verkehrt auf, und zwar in genau entgegengesetztem Sinne. Seine falsche Interpretation ist dadurch veranlaſst, daſs er die Worte ἀξιόω und σατυρικός unrichtig deutet und infolge dessen den Zusammenhang miſsversteht, oder umgekehrt. Stellen wir zunächst die Bedeutung von ἀξιόω und σατυρικός fest! Blaſs nimmt ἀξιόω hier in der Bedeutung von: meinen, behaupten (vgl. „Ausspruch“!). Aber ἀξιόω heiſst doch zunächst: für recht halten, wünschen, haben wollen. Freilich bedeutet es auch: meinen, behaupten, aber nicht, daſs etwas ist, sondern daſs etwas sein soll. Ebenso unrichtig ist seine Erklärung von σατυρικός. Der Etymologie nach umfaſst σατυρικός alles, was für die Satyren charakteristisch ist, also hauptsächlich Sinnlichkeit, ausgelassene Heiterkeit und Spötterei. Welche Bedeutung jeweils in Betracht kommt, muſs die betreffende Stelle, muſs der Zusammenhang lehren. Bevor wir indessen auf den Zusammenhang an unserer Stelle näher eingehen, möge die Bedeutung von σατυρικός an zwei anderen Stellen bei Plutarch festgestellt werden, nämlich Galba XVI, 2 und Cato mai. VII, 1. Galba XVI, 1 ist die Rede von den Schauspielern und Ringkämpfern, welche die Geschenke, die sie von Nero erhalten hatten, und wovon Galba neun Zehntel zurückverlangte, gröſstenteils verjubelt hatten. „ἀνηλώκεσαν γὰρ οἱ πλεῖστοι τῶν λαβόντων ἐφήμεροι καὶ σατυρικοὶ τοῖς βίοις ἄνθρωποι.“ Also ἐφήμεροι καὶ σατ. τ. β. ἄνθρ. werden die Schauspieler und Ringkämpfer hier genannt. Die Bedeutung von ἐφήμερος ist klar. Es bedeutet: (sorglos) in den Tag hinein lebend. In der Verbindung mit ἐφήμεροι und dem ganzen Zusammenhange nach kann aber σατυρικοί hier nichts anderes heiſsen als: lebenslustige, leichtlebige Leute, lockere Zeisige.[1]) Im wesentlichen dasselbe, wenn auch ohne schlimmen Nebensinn, bedeutet σατυρικός im Cato mai. VII, 1. Die Stelle lautet: „. . . ὥςπερ ὁ Πλάτων τὸν Σωκράτη φησὶν ἔξωθεν ἰδιώτην καὶ σατυρικὸν καὶ ὑβριστὴν τοῖς ἐντυγχάνουσι φαινόμενον, ἔνδοθεν σπουδῆς καὶ πραγ-

[1]) Bei Henric. Stephan. ist an dieser Stelle σατυρικός unrichtig interpretiert, wenn es heiſst: „ἄνθρωποι σατυρικοί . . . ., ubi tamen ad dicacitatem solum respici dicere non possumus“ Von dicacitas kann hier keine Rede sein.

Digitized by Google

μάτων μεστὸν εἶναι δάκρυα κινούντων τοῖς ἀκροωμένοις καὶ τὴν καρδίαν στρεφόντων.“ Also Sokrates war während seiner Vorträge äufserst ernst und brachte Dinge zur Sprache, die seine Zuhörer zu Tränen rührten, in seinen Mufsestunden aber und im geselligen Verkehr war er *ἰδιώτης, σατυρικός* und *ὑβριστής*. Mit *ἰδιώτης* ist offenbar gemeint: er gab sich wie ein einfacher, gewöhnlicher Mann, man merkte nichts von dem tiefsinnigen Denker, und mit *ὑβριστής*: er war übermütig, d. h. voll übermütiger Laune. In diesem Zusammenhange kann aber auch *σατυρικός* nichts anderes bedeuten als: voll Witz und Humor, ausgelassen heiter. Kehren wir nun zu unserer Stelle, Pericl. V, 3, zurück! Auch hier spricht der Zusammenhang dafür, dafs *σατυρικός* die gleiche Bedeutung hat wie an den erwähnten beiden Stellen, also nicht „niedrig, gemein“ ist, wie Blafs meint. Derselbe ist folgender: Der Dichter Jon, ein Freund des Kimon und Gegner des Perikles, sagt, Perikles sei im Verkehr hochmütig und dünkelhaft, Kimon hingegen benehme sich taktvoll, geschmeidig, als ein Mann von feiner Bildung. Wären nun die oben zitierten Worte Jons: „*ὥσπερ τραγικὴν διδασκαλίαν ἀξιοῦντα* . . .“ in dem von Blafs angegebenen Sinne zu nehmen, dann läge darin ja eine Entschuldigung des Perikles. Allein der Gedanke ist doch gerade der entgegengesetzte, nämlich folgender: Jon meint, es müsse, wie mit einer Trilogie ein Satyrdrama, so mit der Tugend „*σατυρικὸν μέρος*“, ein Stück Leichtlebigkeit, heiteren Wesens verbunden sein. Auch ein sonst ernster Mann müsse sich einmal gehen lassen, müsse einen Scherz verstehen und machen können.

XIII, 7: *Καὶ τί ἄν τις ἀνθρώπους σατυρικοὺς τοῖς βίοις* . . . . Auch hier ist *σατυρικός* von Blafs unrichtig gedeutet, ebenso wie vom Scholiasten, den er zitiert. Seine Bemerkung lautet: „*σατυρικός* satyrhaft, in Trunk und Ausschweifung lebend (*πρὸς ἀφροδίσια καταφερεῖς* Schol.), wie es die Komiker sein mochten.“ Die Komödiendichter werden hier, wie Galba XVI, 1 die Schauspieler und Ringkämpfer, *σατυρικοὶ τοῖς βίοις* genannt, zwar nicht in völlig gleichem, aber doch nicht so wesentlich verschiedenem Sinne. Dort bedeutet *σατ. τοῖς β.* lebenslustige, leichtlebige Leute, hier soviel wie leichtfertige Spötter. Dies lehrt wiederum der Zusammenhang. Wegen verschiedener Liebesabenteuer, die man dem Perikles nachredete, zogen ihn die Komödiendichter in rücksichtsloser Weise in den Staub. Darüber, so fährt Plutarch fort, brauche man sich nicht zu wundern, da dies Leute täten, welche *σατ. τοῖς β.* seien und mit ihren Blasphemien gegen hochgestellte Persönlichkeiten der grofsen Masse zu schmeicheln suchten, um so weniger, als ja ein sonst ernst zu nehmender Mann, der Historiker Stesimbrotos, ein ähnliches Märchen auftische. Was für einen Sinn hätte es aber, in diesem Zusammenhange *σατυρ. τ. β.* durch „trunksüchtige, ausschweifende Leute“ zu erklären? Dafs übrigens Blafs selbst von seiner und des Scholiasten Erklärung nicht völlig überzeugt ist, beweist sein Zusatz: „wie es die Komiker sein mochten.“

VII, 2: . . . . *οὕτω δὴ φέρων ὁ Περικλῆς τῷ δήμῳ προσένειμεν ἑαυτόν*, . . . „*δήμῳ*, der demokr. Partei“, sagt Blafs. Diese Bedeutung

Digitized by Google

kann *δῆμος* hier nicht haben. Schon der Umstand, dafs es unmittelbar zuvor, bei Beginn des Kap. — *ὁ δὲ Περικλῆς νέος μὲν ὢν σφόδρα τὸν δῆμον εὐλαβεῖτο* — und etwas weiter unten (VII, 4) — *ὁ δὲ καὶ τῷ δήμῳ . . . ἐπλησίαζεν* — die allgemeine Bedeutung von „Volk" hat, läfst annehmen, dafs es auch an der mittleren Stelle (VII, 2) so aufzufassen ist. Doch will ich darauf weniger Gewicht legen. Aber ein anderer Grund spricht zwingend dafür. Wenn nämlich *δῆμος* hier die Bedeutung von „Volkspartei" hätte, dann wären die gleich darauf folgenden Worte: *„ἀντὶ τῶν πλουσίων καὶ ὀλίγων τὰ τῶν πολλῶν καὶ πενήτων ἑλόμενος"* eine Tautologie. Im anderen Falle aber, *δῆμος* im Sinne von „Volk" genommen, also *τῷ δήμῳ προσένειμεν ἑαυτόν*, er wandte sich der Politik zu, geben dieselben einen guten Sinn.

Straubing. Dr. Hauck.

Notiz.

Herr Professor Dr. Günther hatte die Güte, mich auf einen von ihm im Jahrgang 1879 der Gymnasialblätter (15. Bd. S. 405 ff.) veröffentlichten, mir bisher unbekannt gebliebenen Aufsatz: „Zur Didaktik der sphärischen Trigonometrie" aufmerksam zu machen, welcher in nahem inhaltlichen Verhältnis steht zu meiner oben S. 72 ff. veröffentlichten Abhandlung: „Elementare Plan- und Kugelgeometrie im Zusammenhang mit der sphärischen Trigonometrie". Ich glaube es dem älteren Autor schuldig zu sein, auf Grund der nachträglichen Lektüre des fraglichen Aufsatzes auf dessen Inhalt kurz hinzuweisen. Sein Verfasser, der damals noch am Ansbacher Gymnasium lehrte, erstrebte in erster Linie eine Entlastung der seinerzeit besonders in sprachlicher Hinsicht angestrengten achten Gymnasialklasse, welche auch ein umfangreiches und zum Teil neues Mathematikpensum (Kombinatorik, Mechanik und sphärische Trigonometrie) zu bewältigen hatte.

Der Autor versucht daher in dem erwähnten Aufsatze die sphärische Trigonometrie so auszugestalten, dafs die Formeln möglichst leicht und schnell vom Schüler abgeleitet werden können und sich in einer für die Rechnung bequemen Gestalt darbieten. Dabei wird auch die zwischen ebener und sphärischer Dreieckslehre bestehende und durch den sphärischen Exzefs vermittelte Wechselbeziehung betont. Von den Sätzen der sphärischen Trigonometrie stellt der Autor den am besten nach R. Wolf (1. Bd. d. Hdb. d. Math., Phys., Geod. u. Astr. — Zürich 1872) zu berechnenden Cosinussatz an die Spitze, aus welchem die weiteren Berechnungsformeln unter teilweiser Benutzung des Polardreiecks in übersichtlicher Weise und zwar in logarithmirbarer Form abgeleitet werden. Daran schliefst sich der zu den Formeln der ebenen Trigonometrie führende Grenzübergang, wie er auch von anderen Autoren in mehr oder weniger übereinstimmender Weise dargestellt ist (vergl. z. B. die von mir in meinem letzten Aufsatze bereits angeführte Programmabhandlung von Sondhaufs, in welcher übrigens auf noch ältere Literatur verwiesen wird).

Wie man nun auch die Formeln der sphärischen Trigonometrie selbst ableiten mag, der Bildungswert dieser Disziplin wird, wie auch Prof. Günther hervorhebt, kein besonders hoher sein, wenn man eben nur darauf ausgeht, Berechnungsformeln zu gewinnen. Wenn man aber diese Disziplin nicht nur als Mittel zum Zweck, sondern um ihrer selbstwillen behandelt als Konsequenz der sphärischen Geometrie überhaupt, also im engsten Anschlufs an die Lehre von der Kugel als dem sozusagen aprioristischen Raumobjekt, so dürfte, wie ich in meinem Aufsatze angedeutet zu haben glaube, vieles sich daraus gewinnen lassen, was für die Raumanschauung von fundamentaler Bedeutung ist. Dieser Auffassungsweise entspricht auch der funktionentheoretische Charakter der Ableitung von $\varphi(a) = C \cdot \mathit{Sin}\, a$ und damit die Zugrundelegung des *Sinus*-satzes, wobei es wesentlich ist, mit den Kugeldreiecken selbst zu operieren, ohne, was der proponierten Auffassung widersprechen würde, planimetrische Gebilde zu Hilfe nehmen zu müssen.

München. Dr. A. Wendler.

Statistisches.

A. Frequenz der humanistischen Gymnasien Bayerns.

Im Dezember 1902.

* = Assistent. — † = Assistent als Stellvertreter eines beurlaubten oder in der Oberklasse verwendeten Professors oder Gymnasiallehrers. — § = Professoren der „Kategorie". — □ = Gymnasialprofessor. — [ ] = Gymnasiallehrer.

No.	Gymnasium	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Kl. 7	Kl. 8	Kl. 9	Summa	Diff. seit 2 Jahren	Durchschn. 1 jed. Kl.
1.	Amberg	45*	25	49	28	36§	29	27	22	16	385	+13	32
		47†	32		29								
2.	Ansbach	41	34†	17	25	20	25	24	27	28	241	−11	27
3.	Aschaffenburg	35	34*	24	31	27	34	28	32	27	425	−1	30
		31†	31	29*	30	29							
4.	Augsburg St. Anna	47†	32	19	29	40	29	34	28	19	327	+25	32
			32							18			
5.	Augsburg O.S.B.St.Steph	49	51	38	32	23	65	31	29	25	535	+43	38
		48	51	38	30	25							
6.	Bamberg Altes G.	33	28†	43	46	36	30	33	18	23	357	+50	32
		34	33										
7.	Bamberg Neues G.	40*	42	34	38	21§	25	15	21	28	493	13	29
		42*	41	36§	37	20†	21§	14	15				
8.	Bayreuth	31§	32*	41	25§	40	36	27	34	30	384	+34	32
		32	31*		25†								
9.	Burghausen	44	50	46†	39	47	35	22	24	15	322	+3	36
10.	Dillingen	58	30	33	33	48§	29	38	21	26	494	−10	33
			34*	32†	34		29		22	27			
11.	Eichstätt	47†	48	39	34	39§	32	20	26	25	310	+14	34
12.	Erlangen	44	38	29	24	30	24	24	32	20	265	+5	28
13.	Freising	46	38	33§	24§	24§	34	33	29	29	413	1	32
							33†	33	30	27			
14.	Fürth	26	26†	45	34§	23	23	21	[18]	21	290	+54	26
		27*	26*										
15.	Günzburg	26	27†	15	22†	22	27	20	22	16	197	+63	22
16.	Hof	41	28†	28	28	19	20	20	15	14	213	−19	24
17.	Ingolstadt	51	49§	38§	27	24†	29	25	13	12	268	+40	29
18.	Kaiserslautern	27	45*	36	43	37§	25	28	24	21	336	+29	34
		25*					25						
19.	Kempten	42	36	32†	28§	36§	30	36	19	36	295	18	33
20.	Landau	46	44†	48	43	39§	31	27	23	19	320	17	36
21.	Landshut	32†	31	29	27	26§	23	33	19	23	415	+17	28
		35*	31	27	25	28§	26						
22.	Lohr	18*	28	24	17	14§	21	23			145	+35	21
23.	Ludwigshafen	30*	33	18†	34	22	36	28	27[1]	11	239	+23	29

[1]) Der Rektor Ordinarius der 8. Klasse, da sein Sohn in der 9. Klasse ist.

No.	Gymnasium	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Kl. 7	Kl. 8	Kl. 9	Summa	Diff. seit 2 Jahren	Durchschn. 1. jed. Kl.
24.	**Metten** O. S. B.	57	61*	55	58	37	35	26	27	25	381	+16	42
25.	**München**	47†	50	38	34	31	27	32	21	24¹)	618	+53	34
	Ludw.-G.	46*	49	38	34	30	27		21	24¹)			
		45†											
26.	**München**	54	47	54	46	40	40	32	33	35	846	+ 4	42
	Luitp.-G.	55	46	52	45	41	39	31	26	33			
		51*	46†										
27.	**München**	48	46	44	43	36	26	28	26	24¹)	711	− 1	36
	Max.-G.	49*	38	45	44	36	25	27	26	26¹)			
		46*	28*										
28.	**München**	37	40	43	40	35	34	24	23	25	669	+91	35
	Theres.-G.	36	40†	44	40	35	32	24					
		46	42										
		29*											
29.	**München**	42	39	42	37	[27]	37	23	20	28	647	−13	33
	Wilh.-G.	37	39	40	38	30	36	27	24	23			
		38†	20†										
30.	**Münnerstadt** . .	23	26*	24	34§	19	31	12	17	21	207	−50	23
31.	**Neuburg** a. D. .	21	42	35†	38	25	36	24	25	29	275	− 4	31
32.	**Neustadt** a. H. .	37	40	26	22	30	24	27	14	23	243	+28	27
33.	**Nürnberg** . . .	45	55†	39§	25	23	22	23	27	26	466	+14	31
	Altes G.	44*		38	27	[23]	22	27					
34.	**Nürnberg** . . .	53	49	41*	36	37	31	19	26	30	496	+24	35
	Neues G.	53	38	44	20†			19					
35.	**Passau**	27	35	37	47	34§	29	23	19	25	556	−37	31
		25†	34	39	45	34§	32	22	24	25			
36.	**Regensburg** . .	44§	53	48§	42	33	31	26	26	26	628	− 2	35
	Altes G.	39†	55	37§	38	34	30	20	23	23			
37.	**Regensburg** . .	44	44	44§	29	26§	24	22	24	29	509	—	32
	Neues G.	43	42	36	28	25	24	25					
38.	**Rosenheim** . .	48†	38	37§	37	37§	33	30	18	23	301	+43	33
39.	**Schweinfurt** .	24	33†	29	28	21	32	24	20	11	222	+15	25
40.	**Speier**	45	46	50	30	39§	25	19†	21	21	400	+20	29
					25		26	20	16	17			
41.	**Straubing** . . .	38	37†	44	37	30	35	29	31	23	368	+ 7	31
		21§	21*		22								
42.	**Würzburg** . . .	42	49§	40	31	43§	47	34	28	39	560	+137	40
	Altes G.	47*	49*	38†	34								
		39*											
43.	**Würzburg** . . .	58	44	51	36	41	37	35	22	28	685	+35	38
	Neues G.	53	48†	50	37§	41§	34	24	25	21			
44.	**Zweibrücken** .	28	17†	17	18	25	22	34	18	20	199	− 9	22
	Summa	2933	2720	2319	2146	1793	1789	1476	1261	1286	17723	+747	

¹) Der Rektor ist nicht Ordinarius einer der beiden Oberklassen. Er gibt in beiden Klassen einige Unterrichtsstunden.

Digitized by Google

	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Kl. 7	Kl. 8	Kl. 9	Summa	Diff. seit 2 Jahren	Durchschn. i. jed. Kl.
Vor 2 Jahren (1900) [1].	2483	2594	2243	1946	1689	1800	1564	1126	1231	16976		
Differenz geg. 1900 [1])	*+ 450*	*+ 126*	*+ 76*	*+ 200*	*+ 104*	*— 11*	*— 88*	*— 165*	*+ 55*	*+ 747*	*+ 747*	
Zahl der Kurse:	73	70	61	65	58	60	57	54	54	552	+ 9	
Vor 2 Jahren: [1])	66	70	63	61	58	59	60	55	51	543		
Differenz geg. 1900	*+ 7*	—	*— 2*	*+ 4*	—	*+ 1*	*— 3*	*— 1*	*+ 3*	*+ 9*		
Durchschnittsschülerzahl:	40	39	39	33	31	30	26	23	23			32
Vor 2 Jahren: [1])	38	37	36	32	29	31	26	26	24			31
Differenz geg. 1900	*+ 2*	*+ 2*	*+ 3*	*+ 1*	*+ 2*	*— 1*	—	*— 3*	*— 1*			

Ergebnisse.

I. Schüler.

1. Die Zahl der humanistischen Gymnasien hat sich seit der letzten Statistik Dezember 1901 (cf. 37. Bd. Jahrg. 1901 pag. 186 ff.) um 1, nämlich um Lohr (gegr. 1902) vermehrt. Es bestehen also zur Zeit in Bayern 44 humanistische Gymnasien.

2. Die Frequenz der Gymnasien hat seit zwei Jahren um **747** Schüler zugenommen. Während von 1894—1896 die Zahl um 323, von 1896—1898 nochmals um 617 abgenommen hatte, zeigte sich schon 1898—1900 eine Zunahme von 247 (Bl. 37. Bd. pag. 188—189). Diese erhöhte sich seit 1900 wiederum um 747 (von 16 976 auf 17 723 — oder um 4,4 Prozent), so daſs also seit 4 Jahren eine Mehrung von 954 Schülern eintrat.

Das Verhältnis der Zu- und Abnahme in den einzelnen Klassen seit 1896 ergibt sich aus folgender Tabelle:

Klasse	1898	1900	1902	Klasse	1898	1900	1902
1.	+ 39	+ 65	+ 450	6.	— 15	**— 131**	— 11
2.	— 56	+ 243	+ 126	7.	+ 18	+ 7	— 88
3.	**— 357**	+ 131	+ 76	8.	+ 48	+ 97	**— 165**
4.	**— 315**	+ 28	+ 200	9.	+ 8	+ 10	+ 55
5.	— 80	**— 203**	+ 104				

3. In der 1. Klasse sind 2933 Schüler = 16,5 %
„ „ 2. „ „ 2720 „ = 15,3 %
„ „ 3. „ „ 2319 „ = 13,2 %
„ „ 4. „ „ 2146 „ = 12,1 %
„ „ 5. „ „ 1793 „ = 10,2 %
„ „ 6. „ „ 1789 „ = 10,1 %
„ „ 7. „ „ 1476 „ = 8,3 %
„ „ 8. „ „ 1261 „ = 7,1 %
„ „ 9. „ „ 1286 „ = 7,2 %

[1]) Mit Einrechnung von Lohr, damals noch Progymnasium. Cf. Bl. f. d. G.-Sch.-W. 37. Bd. p. 187—193.

Digitized by Google

4. Übermaximale Klassen — in der Tabelle fett gedruckt — gibt es **33** und zwar in

1. Klasse deren	10	(= 13,7 %).	Höchste Schülerzahl	58 (zweimal).
2. " "	6	(= 8,2 %).	" "	61
3. " "	4	(= 6,5 %).	" "	55
4. " "	4	(= 6,3 %).	" "	58
5. " "	2	(= 3,5 %).	" "	48
6. " "	3	(= 5 %).	" "	65
7. " "	2	(= 3,4 %).	" "	38
8. " "	—	—	" "	—
9. " "	2	(= 3,7 %).	" "	39

Nach der Statistik von 1900 (cf. Bl. 37. Bd. pag. 190) konnte eine sehr erfreuliche Abnahme der übermaximalen Klassen konstatiert werden, da ihre Zahl seit 1898 von **44** Klassen an 19 Gymnasien auf **25** Klassen an 12 Gymnasien zurückgegangen war. Der dort angefügte Wunsch, den „sehnlichst erhofften Zustand zu bekommen, dafs übermaximale Klassen nicht mehr existieren", erfüllte sich nicht. Im Gegenteil ergibt die Zusammenstellung, dafs wir wieder an **15** Gymnasien deren **33 = 6 %** (der Gesamtzahl der Kurse) haben.

Wenn auch in den meisten Fällen das Maximum nicht bedeutend überschritten ist, so sollten doch jedenfalls Überschreitungen desselben um 5 oder gar um 10—20 Schüler nicht vorkommen.

5. Während die Schülerzahl seit 2 Jahren sich um 747 vermehrt hat, erhöhte sich die Zahl der Kurse nur um 9 im ganzen. Die Schülermehrung in der 1. Klasse (+ 450) veranlafste 7 neue Kurse, in der 4. Klasse (+ 200) deren 4. Wiewohl in der 2. Klasse 126 und in der 5. Klasse 104 Schüler hinzukommen, so blieb doch die Zahl der Kurse unverändert. In der 3. Klasse fiel sie sogar um 2 (von 63 auf 61), trotz der Zunahme der Schüler um 76, umgekehrt stieg sie in der 6. Klasse um 1 (von 59 auf 60) ungeachtet der Abnahme der Schüler um 11.

6. Die starke Vermehrung der Schüler ohne die Einrichtung der nötigen Kurse rief natürlich eine Erhöhung der Durchschnittsziffer namentlich in den 5 unteren Klassen hervor, so in der

1. Klasse	von	38	auf	40
2. "	"	37	"	39
3. "	"	36	"	39
4. "	"	32	"	33
5. "	"	29	"	31

In den 4 oberen Klassen sank die Durchschnittszahl etwas, und zwar in der 6. und 9. um 1, in der 8. sogar um 3 Schüler; in der 7. blieb sie ziemlich gleich.

7. Übermaximale Gymnasien, d. h. Gymnasien mit über 600 Schülern zählt Bayern zur Zeit 7, — vor 2 Jahren 5 — und zwar:

1. München Luitp.-Gymn. mit **846** Schülern
2. München Max.-Gymn. mit **711** "

Digitized by Google

3. Würzburg Neues Gymn. mit 685 Schülern,
4. München Ther.-Gymn. mit 669 „
5. München Wilh.-Gymn. mit 647 „
6. Regensburg Altes Gymn. mit 628 „
7. München Ludw.-Gymn. mit 618 „

Gemäfs § 3 der Schulordnung soll die Gesamtzahl der Schüler eines humanistischen Gymnasium 600 nicht übersteigen. Soll dieser Paragraph eine Bedeutung haben, dann sind **sämtliche** Gymnasien Münchens zu teilen. Das allergeringste, was hier zu geschehen hat, wäre die Errichtung von **2 neuen** Gymnasien. Es würde dann jedes durchschnittlich **500** Schüler — abgesehen von der notwendigen Zunahme infolge der Vergröfserung der Stadt — zählen.

8. Die höchste Anzahl der Kurse haben die Gymnasien in München, nämlich das Luitp.-Gymn., Max.-Gymn. und Wilh.-Gymn. deren 20, das Theres.-Gymn. deren 19, das Ludw.-Gymn. deren 18. Letzterem kommen in dieser Beziehung gleich: Passau, Regensburg (Alt), und Würzburg (Neu). Dann folgen Bamberg (Neu) mit 17 und Regensburg (Neu) mit 16 Kursen. 3 Gymnasien (Dillingen, Landshut, Nürnberg (Alt)) haben 15, je 5 (Aschaffenburg, Augsburg (St. St.), Nürnberg (Neu), Speyer, Würzburg (Alt)) haben 14 Kurse. Die übrigen Gymnasien haben deren weniger: 1 deren 13, 3 deren 12, 17 deren 9. Das 1902 errichtete Gymnasium Lohr zählt erst 7 Kurse.

9. Die gröfste Schülerzahl hat unter den vollständigen Gymnasien München Luitp. mit 846 Schülern, die kleinste Günzburg mit 197 Schülern. In Lohr sind 148 Schüler.

10. Wiewohl die Realgymnasien, in Nürnberg und Augsburg, durch die Hinzufügung der 3 unteren Klassen zu Vollanstalten erhoben, eine bedeutende Zunahme ihrer Frequenz zu verzeichnen haben, (cf. Realgymnasien: Augsburg 1. Kl.: 89 Schüler — Nürnberg: 1. Kl.: 139; 2. Kl.: 127; 3. Kl.: 90 Schüler, pag. 279), so zeigte sich bei den beiden humanistischen Gymnasien an diesen Orten keine entsprechende Abnahme der Schülerzahl, in Augsburg sogar eine kleine Zunahme:

Augsburg (St. Anna u. St. Steph.)	1. Kl.:	1900:	136 Schüler.	
„ „ „ „ „	1. „	1902:	144 „	
Nürnberg (Alt. u. Neu. Gymn.)	1. „	1900:	186 „	1900: 525.
	1. „	1902:	195 „	1902: 499.
„ „ „ „	2. „	1900:	172 „	
	2. „	1902:	142 „	
„ „ „ „	3. „	1900:	167 „	
	3. „	1902:	162 „	

II. Lehrer.

1. Die Klassen, die sich zwischen den Zickzacklinien befinden, sind mit budgetmäfsigen vollberechtigten Gymnasialprofessoren besetzt, ebenso diejenigen, welche aufserhalb derselben vollständig umrahmt sind.

Die Klassen rechts von der Zickzacklinie — es ist meist eine 9. Klasse — sind in den Händen des Rektors. Nur in Ludwigshafen findet für dieses Jahr eine Abweichung statt, indem der Rektor in

Digitized by Google

der 8. statt in der 9. Klasse das Ordinariat hat. An zwei Gymnasien (München Max. u. Ludw.) führt der Rektor kein eigentliches Ordinariat.

2. An den 44 humanistischen Gymnasien wirken gemäfs der Tabelle:

A) Philologen:

42 Rektoren,
271 Gymnasialprofessoren*),
190 Gymnasiallehrer,
74 Gymnasialassistenten.

Dazu kommen aus dem Ordenstande 2 Rektoren und 23 Lehrer**).

Von den 74 Assistenten führen 36 ein Ordinariat für einen beurlaubten oder in der 9. Klasse verwendeten Gymnasialprofessor oder Gymnasiallehrer. 7 haben kein Ordinariat und sind teils in der Oberklasse, teils in mittleren Klassen zur Aushilfe beschäftigt. 31 verwesen bestehende Klassen an Stelle von Gymnasiallehrern.

B) Mathematiker:

Verteilung des Mathematik-Unterrichts an den humanistischen Gymnasien.

1, 2 etc. = Gymnasialprofessor d. Math. (nach dem Dienstalter).
1, 2 etc. = Gymnasiallehrer „ „ „ „ „
A = Assistent d. Math. (nach dem Dienstalter).
O = (Philolog.) Ordinarius, der den Arith.-U. gibt

No.	Gymnasium	Kl. 1.	Kl. 2.	Kl. 3.	Kl. 4.	Kl. 5.	Kl. 6.	Kl. 7.	Kl. 8.	Kl. 9.	Bemerkungen
1.	**Amberg**	2 O	2 2	2	2 2	2	1	1	1	1	
2.	**Ansbach**	1	1	2	1	2	1	2	1	2	
3.	**Aschaffenburg** . .	A A	A A	2 A	2 A	2 2	1	1 2 } 1)	1 2 } 1)	1	
4.	**Augsburg** St. A. .	2	2	2	2	1 2 } 2)	1	1 2 } 1)	1 2 } 1)	1 2 } 1)	
5.	**Augsburg** St. St. .	A A	1 A	A A	A A	1 1	1	1	1	1	O.S.B.
6.	**Bamberg** A. . .	O 1	2 2	2	1	2	2	1	1	1	
7.	**Bamberg** N. . .	O O	A A	A A	A A	2 A	2 2	1 1	1 1	2	
8.	**Bayreuth** . . .	1 1	1 1	1	1 1	1	1	1	1	1	
9.	**Burghausen** . . .	2	2	2	2	2	1	1	1	1	

*) Inkl. 39 Professoren der sog. „Kategorie".

**) Eine solche Ausscheidung in Professoren, Gymnasiallehrern und Assistenten wie an den Staatsgymnasien findet da nicht statt. Die meisten gehören dem Orden der Benediktiner (in Metten und Augsburg St. Stephan), nur 2 dem der Augustiner (in Münnerstadt) an.

No.	Gymnasium	Kl. 1.	Kl. 2.	Kl. 3.	Kl. 4.	Kl. 5.	Kl. 6.	Kl. 7.	Kl. 8.	Kl. 9.	Bemerkungen
10.	**Dillingen**	A	A A	A O	A A	1	1 1	1 1 } [1]	1 1 1 } [1]	1 1	
11.	**Eichstätt**	2	2	2	2	2	1	1	1	1	
12.	**Erlangen**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
13.	**Freising**	1	1	1	1	1	1 1 } [2] 2 1 } [2]	1 2	1 2	1 2	
14.	**Fürth**	1 1	1 1	1	1	1	1	1	1	1	
15.	**Günzburg**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
16.	**Hof**	2	2	2	2	1	2	1	1	1	
17.	**Ingolstadt**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
18.	**Kaiserslautern**	1 1	1	1	1	1	1 1	1	1	1	
19.	**Kempten**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
20.	**Landau**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
21.	**Landshut**	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	1	1	1	
22.	**Lohr**	1	1	1	1	1	1	1	—	—	
23	**Ludwigshafen**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
24.	**Metten**	0	2	2	1	1	1	1 2 } [1]	1 2 } [1]	1 2 } [1]	O. S. B.
25.	**München** Ludw.-G.	A A 2	A A	A 2	3 2	3 2	3 2	3	1 3 } [1] 1 2 } [1]	1 1	
26.	**München** Luitp.-G.	4 3 3	3 4 3	4 3	4 3	3 4	2 1	2 1	2 1	1 2	
27.	**München** Max.-G.	3 4	2 3 4	2 4	2 4	1 3	1 3	1 2	2 4	1 3	
28.	**München** Ther.-G.	A 1 1 A	A 1 A	A 1	1 1	1 2 } [2] 1	1 1	2 1 } [1] 2 1 } [1]	1	2	
29.	**München** Wilh.-G.	4 3 1	2 3 1	4 3	4 2	1 3	2 1	3 4	2 4	1 2	
30.	**Münnerstadt**	A	A	A	A	A	1	1	1	1	
31.	**Neuburg** a/D.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
32	**Neustadt** a/H.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
33.	**Nürnberg A**	3 3	2	1 1	3 3	2 2	1 1	3 3	2	1	

Digitized by Google

No.	Gymnasium	Kl. 1.	Kl. 2.	Kl. 3.	Kl. 4.	Kl. 5.	Kl. 6.	Kl. 7.	Kl. 8.	Kl. 9.	Bemerkungen
34.	**Nürnberg** N.	3 3	1 1	2 2	3 2	1	2	3 3	1	2	
35.	**Passau**	A A	A A	A A	3 2	2 3	2 3 }[2] 1 }	2 1	1 3	1 3	
36.	**Regensburg** A.	A 3	A 3	A 3	A 3	2 1	A 3	2 1	2 1	2 1	
37.	**Regensburg** N.	3 2	3 1	3 2	3 2	3 2	3 2	1 1 }[1] 2 }	1	1	
38.	**Rosenheim**	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
39.	**Schweinfurt**	2	2	1	2	1	2	1	2	1	
40.	**Speier**	1[3]	1	1	1 1	1	1 1	1 1	1 1	1 1	
41.	**Straubing**	2 1	2 1	2	2 1	1	2	1 }[1] 2 }	1 }[1] 2 }	1	
42.	**Würzburg** A.	A A 2	A A	A 2	1 2	2	2	1	1	1	
43.	**Würzburg** N.	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 }[2] 1 } 2 }[2] 2 }	2 1	1 2	1 2	
44.	**Zweibrücken**	2	2	2	2	1	2	1	1	1	

[1]) Wenn sich in der 7.—9. Klasse zwei Lehrer in den Unterricht teilen, so gibt der zuerst genannte den Unterricht in der Mathematik, der an zweiter Stelle genannte den in der Physik.

[2]) Der an erster Stelle Genannte gibt den Unterricht in der Algebra, der an zweiter in der Geometrie.

[3]) Zur Zeit von einem Assistenten infolge Erkrankung des G.-L. verwest.

Diese Tabelle ergibt:

80 Gymnasialprofessoren,
19 Gymnasiallehrer,
11 Gymnasialassistenten.[1])

Gesamtzahl: 110 Lehrer der Mathematik.[2])

Von den philologischen Klaſslehrern (Ordinarien) werden 6 zur Aushilfe im Arithmetikunterrichte in ihrer Klasse beigezogen.

Die Unterrichtsstunden sind ziemlich gleichmäſsig unter den Lehrern verteilt. Nur an einem Gymnasium (Speier) haben die beiden Lehrer eine hohe, das Maximum weit überschreitende Stundenzahl.

---

[1]) Dabei 1 Assistent für einen beurlaubten Gymnasiallehrer und 1 (weltl.) Assistent in Metten.

[2]) Ohne die 4 dem Ordensstande angehörigen Lehrer in Augsburg St. St. und Metten.

Digitized by Google

C) Lehrer der neueren Sprachen:

Verteilung des neusprachlichen Unterrichts an den humanistischen Gymnasien.

Im Dezember 1902.

No.	Gymnasium	Zahl der Klassen	G.-Prof.	G.-L.	Ass.	F = Französisch E = Englisch I = Italienisch
1.	**Amberg**	4	1	—	—	FEI
2.	**Ansbach**	4	—	1	—	FEI
3.	**Aschaffenburg**	4	1	—	—	FEI
4.	**Augsburg** St. A.	5	1	—	—	FE
5.	**Augsburg** St. St.	4	—	1[4])	—	FEI
6.	**Bamberg** A.	4	1	—	—	FEI
7.	**Bamberg** N.	7	1	—	—	F[E[1])I[2])]
8.	**Bayreuth**	4	1	—	—	FEI
9.	**Burghausen**	4	1	—	—	FEI
10.	**Dillingen**	7	—	1	—	FEI
11.	**Eichstätt**	4	1	—	—	FEI
12.	**Erlangen**	4	1	—	—	FEI
13.	**Freising**	8	1	—	1	FEI
14.	**Fürth**	4	1	—	—	FEI
15.	**Günzburg**	4	1	—	—	FEI
16.	**Hof**	4	1	—	—	FEI
17.	**Ingolstadt**	4	1	—	—	FEI
18.	**Kaiserslautern**	5	—	1	—	FE
19.	**Kempten**	4	—	1	—	FEI
20.	**Landau**	4	1	—	—	FE[I[3])]
21.	**Landshut**	5	—	—	1	FE
22.	**Lohr**	2	1[3])	—	—	FEI
23.	**Ludwigshafen**	4	1	—	—	FE[I[2])]
24.	**Metten**	4	—	—	1[4])	FEI
25.	**München** Ludw.-G.	7	1	—	—	FEI
26.	**München** Luitp.-G.	8	1	—	1	FEI
27.	**München** Max.-G.	8	1	—	—	FE[I[2])]
28.	**München** Ther.-G.	6	1	—	—	FE[I[2])]
29.	**München** Wilh.-G.	8	1	—	—	FE[I[1])]
30.	**Münnerstadt**	4	—	1	—	FEI
31.	**Neuburg** a/D.	4	1	—	1[5])	FEI
32.	**Neustadt** a/H.	4	1	—	—	FEI
33.	**Nürnberg** A.	6	1	—	—	FEI
34.	**Nürnberg** N.	5	1	—	—	FEI
35.	**Passau**	8	—	1	—	FEI
36.	**Regensburg** A.	8	1	—	—	FEI
37.	**Regensburg** N.	6	1	—	—	FEI
38.	**Rosenheim**	4	1	—	—	FEI

No.	Gymnasium	Zahl der Klassen	G.-Prof	G.-L.	Ass.	F = Französisch E = Englisch I = Italienisch
39.	**Schweinfurt**	4	1	–	–	FEI
40.	**Speier**	8	1	–	–	FEI
41.	**Straubing**	4	1	–	–	FEI
42.	**Würzburg** A.	4	1	–	–	FEI
43.	**Würzburg** N.	8	1	–	–	FE[I²)]
44.	**Zweibrücken**	4	–	1	–	FEI
	Gesamtzahl:	000	34	8	5	

Diese Tabelle ergibt:

34 Gymnasialprofessoren,
8 Gymnasiallehrer,
5 Gymnasialassistenten.

Gesamtzahl: 47 Lehrer der neueren Sprachen.

Der Lehrer für neuere Sprachen gibt regelmäfsig neben dem Unterricht in der französischen auch den in der englischen und italienischen Sprache. Nur an 1 Gymnasium (Bamberg N.) liegt der englische und an 1 (München Wilh.) der italienische Unterricht in den Händen eines anderen Fachlehrers. An 6 (gröfseren) Gymnasien hat ein Philologe das Italienische übernommen.

Die Durchschnittsstundenzahl ist 18. An den meisten gröfseren Gymnasien ergibt sich eine Überschreitung des Maximums.

¹) Der neusprachliche Unterricht wird hier von einem Lehrer der neueren Sprachen, der an einer anderen Anstalt angestellt ist, gegeben.
²) Der italienische Unterricht wird von einem Altphilologen gegeben.
³) Der Lehrer der neueren Sprachen wird hier zu anderem Unterricht noch beigezogen.
⁴) O. S. B.
⁵) Aushilfe auf kurze Zeit für den erkrankten Professor.

B. Frequenz der Progymnasien.

Im Dezember 1902.

No.	Progymnasien	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Summa	Diff. seit 2 Jahren	Durchschnittl. in jeder Klasse	Bemerkungen
1.	**Bergzabern** . . .	21	15	10	12	16§	12	86	+11	14	
2.	**Dinkelsbühl** . . .	8*	9	5	11	8§	10	51	— 7	9	
3.	**Donauwörth** . .	37	39	31	22	20	23	172	+31	29	
4.	**Dürkheim** . . .	36†	34	21	14	15	19	139	+15	23	
5.	**Edenkoben** . . .	29	26	13	18	9	10†	105	+ 9	18	
6.	**Frankenthal** . .	34*	32	23	16	16	14	135	—	23	
7.	**Germersheim** . .	18	18	11	6	7	10	70	— 1	12	
8.	**Grünstadt** . . .	26*	20	14	18	19	6	103	—12	17	

No.	Progymnasien	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Summa	Diff. seit 2 Jahren	Durchschnittl. in jeder Klasse	Bemerkungen
9.	St. Ingbert . . .	34	27*	25	19†	14	16	135	+ 6	23	
10.	Kirchheimbolanden	10	17	8	7	5	3	50	+ 7	8	
11.	Kitzingen . . .	18	14	13²)	15*	6	7	73	+ 2	12	
12.	Kusel	23	21	17	7	6	7	81	+ 9	14	
13.	Memmingen . .	13	18†	10	15	13	11§	80	—16	13	
14.	Miltenberg¹) . .	17*	17²)	13	11	12	6	76	—	13	
15.	Neustadt a. A. .	28	19*	11³)	15	11	4	88	+19	15	1 Realkurs (bis jetzt)
16.	Nördlingen . . .	9	11	9	7*	7	4	47	— 5	8	
17.	Öttingen . . .	23	22*	17	10	12	11	95	+ 5	16	
18.	Pirmasens . . .	43	10	26	18	12	11	150	+34	25	
19.	Rothenburg o/T. .	15	11	20	15	19	7	87	—	15	
20.	Schäftlarn O. S. B.	32*⁴)	45*	29*	30*	14*	11	161	+ 3	27	
21.	Schwabach . .	22	14	7	14	11	8	76	+ 4	13	
22.	Traunstein⁵) . .	29*	27	20	17	10	6	109	+109	18	
23	Uffenheim . . .	12	20*	21§	17	12	8	90	2	15	
24.	Weissenburg . .	21	20	17	9§	19	14	100	— 2	17	
25.	Windsbach . .	16*⁶)	20*⁷)	25	20	14	14	107	+ 9	18	
26.	Windsheim . . .	11*	13	10*	8	8	5	55	— 1	9	
27	Wunsiedel . .	25*	21	13	9	14	10	92	+10	15	
	Summa:	620	580	457	380	309	267	2613	+235	16	
	Vor 2 Jahren (1900)⁸)	520	453	449	383	307	266	2378		15	
	Diff. zw. 1900 u. 1902	*+100*	*+127*	*+8*	*—3*	*+2*	*+1*	*+235*			

¹) Progymnasium seit 1902.
²) Ordinarius ist hier der Gymnasiallehrer für Mathematik.
³) Ordinarius ist hier der Gymnasiallehrer für neuere Sprachen.
⁴) Ordinarien sind hier lauter Assistenten.
⁵) Gegründet 1901.
⁶) Ordinarius ist hier ein Predigtamtskandidat.
⁷) Ordinarius ist hier der Inspektor des Alumneums (Pfarrer).
⁸) Unter Abrechnung von Lohr und Einrechnung von Miltenberg.

Ergebnisse.

I. Schüler:

1. Die Zahl der Progymnasien stieg von 26 auf 27. An Stelle des zu einem Gymnasium ausgebauten Progymnasiums in Lohr traten 2 neue: Traunstein (1901) und Miltenberg (1902).

2. Die Frequenz ist um 235 Schüler gewachsen. Die gröſste Zunahme zeigte sich in der 1. und 2. Klasse (+ 120, bezw. 144 Schüler).

Digitized by Google

3. Am stärksten besucht ist das Progymnasium in Donauwörth (mit 172 Schülern), am geringsten Nördlingen (mit 47 Schülern). 8 erlitten eine kleine Einbufse, besonders Memmingen um 16 (= 16¼ %) und Grünstadt um 12 (= 10 %). Dagegen entwickelte sich Traunstein sehr rasch: erst 1901 gegründet zählt es bereits 109 Schüler und nimmt unter den 27 Progymnasien den 7. Platz ein.

4. Die Durchschnittszahl der Schüler in einer Klasse beträgt 16 (1900: 15).

II. Lehrer (ohne Scheyern):

1. Philologen:

26 Rektoren mit Rang und Gehalt eines Gymn.-Professors,
5 Gymnasial-Professoren auf Grund der Landratsbeschlüsse,
95 Gymnasiallehrer,
27 Assistenten (hievon 3 zur Aushilfe für erkrankte Gymnasiallehrer).

Gesamtzahl: 153 Lehrer an den Progymnasien.

Dazu kommen noch: 1 Rektor O. S. B. in Schäftlarn, 1 Pfarrer und 1 Predigtamtskandidat in Windsbach.

2. Mathematiker:

18 Gymnasiallehrer,
3 Gymnasial-Assistenten.

Gesamtzahl: 21 Lehrer der Mathematik.

Also an 21 Progymnasien sind eigene Lehrer für die Mathematik aufgestellt. Auch in Schäftlarn liegt dieser Unterricht in den Händen von 2 Fachlehrern. An den 5 übrigen Progymnasien (Bergzabern, Dinkelsbühl, Edenkoben, Memmingen, Windsheim) wird er von einem oder mehreren philologischen Lehrern gegeben; nur der Mathematikunterricht in der 6. Klasse wird in Dinkelsbühl und Memmingen von Reallehrern der Mathematik besorgt.

3. Lehrer der neueren Sprachen:

1 Gymnasiallehrer in Neustadt a/A. wegen des dort — bis jetzt nur 1 — errichteten Realkurses.

An den meisten Progymnasien wird der französische Unterricht in der 6. Klasse von einem der philologischen Klafslehrer gegeben; nur an 7 Anstalten (Dinkelsbühl, Kitzingen, Memmingen, Nördlingen, Rothenburg o. T., Traunstein, Wunsiedel) ist er von einem Reallehrer für neuere Sprachen übernommen.

Ausgedehnter Unterricht im Französischen[1]) wird gegeben: Edenkoben 3.—6. Kl., Frankenthal 5. u. 6. Kl., Grünstadt 4.—6. Kl., St. Ingbert 5. u. 6. Kl., Pirmasens 3.—6. Kl., Weifsenburg 3.—6. Kl.

[1]) Klasse 3—5 als Wahlfach; die Stunden werden unter die Pflichtstunden der Lehrer gerechnet.

C. Frequenz der Lateinschulen.

Im Dezember 1902.

No.	Lateinschule	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Summa	Differenz seit 2 Jahren	Bemerkungen
1.	**Annweiler**	13	15	4	4	—	36	— 16	3 Realkurse
2.	**Blieskastel**	15	15	12	9	7	58	— 4	
3.	**Feuchtwangen**	6	6	8	—	—	20	— 1	
4.	**Forchheim**	38	29	20	22	8	117	+ 31	
5.	**Hammelburg**	15*	20*	7	3	9	54	+ 13	
6.	**Hassfurt**	20*	14	10*	4	9	57	+ 8	
7.	**Hersbruck**	26	19	9	2	3	59	+ 44	2 Realkurse
8.	**Homburg**	26	22	10	15	6	79	+ 7	2 Realkurse
9.	**Landstuhl**	29	18	11	6	6	70	+ 12	
10.	**Lindau**	5	8	6	7	9	35	— 5	
11.	**Scheyern** O. S. B.	20	41	48	40	30	179	— 2	
12.	**Wallerstein** (Priv. L.Sch.)	3	3	—	—	—	6	— 4	
13.	**Winnweiler**	21	20	19	4	5	69	+ 17	3 Realkurse
	Summa:	237	230	164	116	92	839	+ 100	
	Vor 2 Jahren (1900)[1]	207	186	154	112	80	739		
	Diff. zw. 1900 u. 1902[1]	*+ 30*	*+ 44*	*+ 10*	*+ 4*	*+ 12*	*+ 100*		

[1]) Unter Abrechnung von Miltenberg.

Ergebnisse.

I. Schüler:

1. Die Zahl der Lateinschulen hat um 1 abgenommen, da Miltenberg zu einem Progymnasium erweitert wurde. Eine Erhöhung um 2 Klassen erfuhren Forchheim und Hersbruck. An den übrigen Lateinschulen blieb die Klassenzahl gleich; meistens waren es 5 Klassen, nur 1 hat deren 4, 1 deren 3, 1 deren 2.

2. Die Frequenz hat sich in allen Klassen gehoben und im ganzen um 100 Schüler zugenommen; am meisten in Forchheim (+ 31) und Hersbruck (+ 44).

3. An 4 Lateinschulen sind Realkurse eingerichtet und zwar in Annweiler und Winnweiler je 3, in Hersbruck und Homburg je 2.

Digitized by Google

II. Lehrer:

1. Philologen:[1])

8 Subrektoren mit Rang und Gehalt eines Gymnasialprofessors,
1 Subrektor mit Titel und Rang eines Gymnasialprofessors und dem Gehalt eines Gymnasiallehrers,
2 Subrektoren mit Rang und Gehalt eines Gymnasiallehrers,
25 Studienlehrer (= Gymnasiallehrer),
6 Assistenten.

Gesamtzahl: 42 Lehrer.

2. Mathematiker:

1 Studienlehrer (Forchheim),
1 Assistent (Blieskastel).

2 Lehrer.

An den übrigen Lateinschulen wird der Arithmetik- und Mathematikunterricht von den philologischen Klafslehrern gegeben.

3. Lehrer der neueren Sprachen:

4 Studienlehrer

an den mit Realkursen verbundenen Lateinschulen Annweiler, Hersbruck, Homburg, Winnweiler. An den übrigen Anstalten wird kein französischer Unterricht erteilt.

Gesamtübersicht über die Frequenz.

Im Dezember 1902.

Jahr 1902	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Kl. 7	Kl. 8	Kl. 9	Summa	Zunahme	Zunahme in %
Gymnasien:	2933	2720	2319	2146	1793	1789	1476	1261	1286	17723	+ 747	4,4 %
Progymnasien:	620	580	457	380	309	267	—	—	—	2613	+ 235	9,9 %
Lateinschulen:	237	230	164	116	92	—	—	—	—	839	+ 100	13,5 %
Summa:	3790	3530	2940	2642	2194	2056	1476	1261	1286	21175	+ 1082	5,4 %
1900	3210	3233	2846	2441	2076	2066	1564	1426	1231	20093		
Diff. z. 1900 u. 1902	*+ 580*	*+ 297*	*+ 94*	*+ 201*	*+ 118*	*— 10*	*— 88*	*— 165*	*+ 55*	*+ 1082*		

Die Zunahme betrug 1898—1900 : 177 = 0,85 %.
Die Zunahme beträgt 1900—1902 : **1082** = 5,4 %.
Seit 1898 beträgt die Zunahme **1259** Schüler = 6,3 %.

[1]) Die Vorstände und Lehrer in Scheyern (O. S. B.) und Wallerstein blieben aufser Betracht.

D. Frequenz der Realgymnasien.

Im Dezember 1902.

Nr.	Gymnasium	Kl. 1	Kl. 2	Kl. 3	Kl. 4	Kl. 5	Kl. 6	Kl. 7	Kl. 8	Kl. 9	Summa	Diff. seit 2 Jahren	Durchschn. in jed. Klasse
1.	**Augsburg** .	44 45*	–	—	26	28	26	14	18	16	217	+ 77	27
2.	**München** . .	—	–	—	40 42	35 36	35 34	23 24	34	13	316	+ 49	32
3.	**Nürnberg** .	46* 44* 49*	45* 45* 37*	45* 45	40 38	39 30	29 28	33	31	32	656	+218	38
4.	**Würzburg** .	—	—	—	32*	35	28	15	9	10	129	– 3	22
	Summa:	228	127	90	218	203	180	109	92	71	1318	+341	
	Vor 2 Jahr. (1900):	148	—	—	185	200	189	100	75	80	977		
	Diff. zw. 1900 u. 1902:	+80	+127	+90	+33	+3	– 9	+9	+17	– 9	+431		

Ergebnisse.

I. Schüler:

1. Die Zahl der Realgymnasien ist die gleiche geblieben.

2. Die Frequenz derselben hat durch die Anfügung der unteren Klassen in Augsburg (1902) und Nürnberg (1900) um **341** Schüler (= um fast 35 %, seit 1898 um 512 = 63,5 %) zugenommen.

3. Trotz dieser bedeutenden Vermehrung der Schüler ist keine Klasse überfüllt.

II. Lehrer:

1. Philologen:

Augsburg:	2 G.-Prof.,	1 G.-Lehr.,	1 G.-Ass.
München:	1 ,,	3[1] ,,	— ,,
Nürnberg:	1 ,,	2 ,,	7 ,,
Würzburg:	2 ,,	1 ,,	— ,,
Gesamtzahl:	6 G.-Prof.,	7[1] G.-Lehr.,	8 G.-Ass.

2. Mathematiker:

Augsburg:	1 Rektor,	1 G.-Prof.,	— G.-Lehr.,	1 G.-Ass.
München:	1 ,,	2 ,,	— ,,	1 ,,
Nürnberg:	— ,,	2 ,,	1 ,,	1 ,,
Würzburg:	— ,,	2 ,,	— ,,	— ,,
Gesamtzahl:	2 Rektoren,	7 G.-Prof.,	1 G.-Lehr.,	3 G.-Ass.

[1]) Darunter ein G.-Lehrer mit Titel und Rang eines G.-Prof.

Digitized by Google

3. Lehrer der neueren Sprachen:

Augsburg:	2 G.-Prof.,	— G.-Lehr.,	— G.-Ass.
München:	2 „	— „	1 „
Nürnberg:	1 „	1 „	1 „
Würzburg:	1 „	1 „	— „
Gesamtzahl:	6 G.-Prof.,	2 G.-Lehr.,	2 G.-Ass.

4. Aus der Vergleichung dieser Zahlen (1–3) ergibt sich, daſs unter den Philologen eine unverhältnismäſsig groſse Anzahl von Gymnasiallehrern und Gymnasialassistenten sich befindet.

Gesamtübersicht über die Lehrer an den humanistischen Gymnasien, Progymnasien, Lateinschulen und Realgymnasien

(exkl. der Ordensanstalten).

Anstalten	Philologen				Mathematiker				Neuere Sprachen			
	R.	G.-Prof.	G.-Lehr.	G.-Ass.	R.	G.-Prof.	G.-Lehr.	G.-Ass.	R.	G.-Prof.	G.-Lehr.	G.-Ass.
Hum. Gymnasien . .	42	271	190	74	—	80	19	11	—	34	8	5
Progymnasien . . .	—	31	95	27	—	—	18	3	—	—	1	—
Lateinschulen . . .	—	8	28	6	—	—	1	1	—	—	4	—
Realgymnasien . . .	—	6	7	8	2	7	1	3	—	6	2	2
Gesamtzahl:	42	316	320	115	2	87	39	18	—	40	15	7

Insgesamt 1001 Lehrer.

Dazu kommen noch 2 Rektoren und 34 Lehrer aus dem Ordensstande (O. S. B. und O. S. A.), ferner 2 (protest.) Geistliche.

München. E. Brand.

Digitized by Google

II. Abteilung.

Rezensionen.

Psallite Domino. Katholisches Gesang- und Gebetbuch für höhere Lehranstalten herausgegeben von Karl Cohen, Domkapellmeister und Anton Stelzmann, Religions- und Oberlehrer. 7. Auflage. Preis geb. M. 2.30. Düsseldorf, Druck und Verlag von L. Schwann, 1902.

Dieses Andachtsbuch enthält allererst eine ziemlich reiche Auswahl von Gesängen für die verschiedenen Festzeiten des Kirchenjahres, für Advent, Weihnachten, Fastenzeit, Ostern, Pfingsten und Fronleichnamfest. Daran reihen sich die täglichen üblichen Gebete, ein kurzer Unterricht über die hl. Messe mit drei Messandachten, Beicht- und Kommuniongebete. Wir finden daselbst eine praktische Auswahl von verschiedenen Andachtsübungen, wie die Besuchung des hl. Altarsakramentes, Kreuzwegandacht und zur Verehrung der Muttergottes, ferner aszetische Belehrungen, vier Litaneien und eine tabella temporaria festorum mobilium bis incl. 1920.

Was dieses Büchlein besonders wertvoll macht, ist die Aufnahme vieler der berühmtesten Hymnen und Kirchenlieder; diese bilden gleichsam eine Ergänzung unseres Lehrbuches, in welchem dieselben leider ganz fehlen. Die Ausstattung ist preiswürdig und das Büchlein in der Form recht handsam.

München. Dr. Kögel.

Ignaz Pokorny, k. k. Regierungsrat, Schulrat und Gymnasialdirektor i. R.: Beiträge zur Logik der Urteile und Schlüsse. Leipzig und Wien, Franz Deuticke, 1901. 172 und IV Seiten.

Wer einmal die Freude am Erforschen der so mannigfaltigen und wunderbaren Erscheinungen des Seelenlebens recht lebhaft empfunden hat, in dem entsteht auch naturgemäfs zu solcher wissenschaftlichen Tätigkeit eine grofse Liebe, die, wenn sie nicht unvergänglich ist wie die Seele selbst, so doch sicherlich bis zum Ende des irdischen Daseins fortdauert. Diese Liebe liefs denn auch den Verfasser, der nach fast 40 jähriger Lehrtätigkeit in den wohlverdienten Ruhestand getreten ist, noch nicht zur Ruhe kommen. Er wollte über das ungeachtet fast dreitausendjähriger Bemühungen der Menschheit immer noch recht dunkle und frostige Gebiet der Logik, die er als Gymnasialdirektor viele Jahre lang zu lehren hatte und für die er

Digitized by Google

bereits im Jahre 1878 ein Lehrbuch herausgab, auch jetzt noch mehr Licht und Wärme verbreiten und hat mit der vorliegenden Schrift allen Freunden dieser Wissenschaft ein wertvolles Geschenk gemacht.

Er bespricht zunächst zwei allgemeine, für die gesamte Logik wichtige Fragen und dann noch 38 durchweg interessante Punkte dieser Wissenschaft, wobei ihm seine durch langjährige theoretische und praktische Beschäftigung erlangte Vertrautheit mit den logischen Lehren sehr zu statten kommt. Kann ich ihm auch nicht in allen Stücken beistimmen, so verdient doch seine redliche Bemühung, die in der logischen Urteils- und Schlufslehre bestehenden Meinungsverschiedenheiten zu beseitigen, rückhaltlose Anerkennung.

Die Beantwortung der beiden allgemeinen Fragen erforderte hauptsächlich eine Auseinandersetzung mit Franz Brentano. Dieser hat bekanntlich mit seinem an und für sich vollkommen berechtigten Unternehmen, die Logik als Teil der Psychologie zu behandeln und auf diese zu gründen, in dem logischen Strom, der in seinem alten, von Aristoteles gegrabenen Bette lange Zeit allzuträg dahingeflossen war, lebhafte Bewegung und hochgehende Wogen des Streites erzeugt. Bei Besprechung der Schrift Hillebrands über „die neuen Theorien der kategorischen Schlüsse" (Jahrg. 1893 S. 415 ff. dieser Bl.) habe ich bereits Brentanos und Martys Lehre vom logischen Urteil angeführt, die auf Hume zurückgeht und Existentialtheorie genannt zu werden pflegt. Ich bin von ihrer Unrichtigkeit heute noch eben so fest überzeugt wie vor 9 Jahren, als ich die erwähnte Besprechung lieferte; aber die Existentialtheorie bleibt doch ein historisch merkwürdiger Versuch zur Lösung der auch für den Philologen wichtigen Frage nach dem Wesen des logischen Urteils, die J. St. Mill, einer der berühmtesten Logiker der Neuzeit, mit Recht unter die verwickeltsten metaphysischen Probleme rechnet.

Brentano leugnet, dafs das logische Urteil aus einem Subjekts- und Prädikatsbegriff bestehe; er behauptet, die Kombination von Antecedens und Consequens (Vorder- und Hinterglied des Urteils) sei lediglich Sache des sprachlichen Ausdrucks, und beim Urteilen werde blofs die Existenz einer psychischen Erscheinung im Bewufstsein anerkannt oder geleugnet. Am besten erhellt seine Ansicht aus den vier Beispielen, die er selbst (Psych. I, S. 283 f.) dazu gibt. Er meint nämlich, jeder kategorische Satz, ja jeder Satz, der überhaupt ein Urteil ausdrücke, lasse sich in einen Existentialsatz verwandeln und zwar auf folgende Weise:

1. „Irgend ein Mensch ist krank" will sagen: Ein kranker Mensch ist = Es gibt einen kranken Menschen.

2. „Kein Stein ist lebendig" will sagen: Ein lebendiger Stein ist nicht = Es gibt keinen lebendigen Stein.

3. „Alle Menschen sind sterblich" will sagen: Ein unsterblicher Mensch ist nicht = Es gibt keinen unsterblichen Menschen.

4. „Irgend ein Mensch ist nicht gelehrt" will sagen: Ein ungelehrter Mensch ist = Es gibt einen ungelehrten Menschen.

Digitized by Google

Dazu mufs man dann noch nehmen, was er a. a. O. S. 284 Anm. 2 behauptet, nämlich, dafs in Wahrheit affirmative Sätze nur die sog. partikulär bejahenden und partikulär verneinenden sind.

Wäre diese Existentialtheorie Brentanos richtig, so könnte man eben so gut sagen: Unter Urteil versteht man diejenige Seelentätigkeit, bei der eine psychische Erscheinung als grün, spitzig, gut, schön, Tier, Pflanze, Stein u. s. w. anerkannt oder verworfen wird. Denn es gibt ja nur zwei Fälle, von denen immer der eine oder der andere gegeben sein mufs, nämlich dafs etwas grün ist oder nicht-grün, spitzig oder nicht-spitzig, schön oder nicht-schön, Tier oder Nicht-Tier, Stein oder Nicht-Stein u. s. w. Schon daraus geht hervor, dafs in der Anerkennung einer Erscheinung als im Bewufstsein existierend oder nicht-existierend, als wahr oder nicht-wahr, das Wesen des Urteils nicht liegen kann. Noch bedenklicher aber erscheint die Lehre, dafs bejahende Urteile wie: „Alle Menschen sind sterblich" im Grunde genommen verneinend sein sollen; dagegen sträubt sich der gesunde Menschenverstand unnachgiebig. Dafs man aus jedem bejahenden Urteil ein solches mit doppelter Verneinung zu bilden vermag, das ganz den nämlichen Sinn hat, ist eine längst bekannte Tatsache; aber dafs die Form mit der doppelten Verneinung die Grundform sein soll, das zu behaupten ist doch sicherlich verkehrt. Dann gäbe es eben überhaupt gar keine bejahenden Urteile mehr. Denn selbst die beiden Arten des Urteils, die Brentano als bejahend gelten lassen will, nämlich das sog. partikulär bejahende und das sog. partikulär verneinende, lassen sich in verneinende Existentialurteile verwandeln, und damit keine Ausflucht möglich ist, will ich sofort die Umwandlung an den von Brentano selbst gegebenen Beispielen vornehmen. „Irgend ein Mensch ist krank" will sagen: „Es gibt in meinem Bewufstsein keinen Begriff Mensch, der dem Merkmal krank widerspräche. „Irgend ein Mensch ist nicht gelehrt" will sagen: „Es gibt in meinem Bewufstsein keinen Begriff Mensch, dessen wesentliches Merkmal die Gelehrsamkeit wäre". In beiden Sätzen läfst sich auch die Verwerfung auf den Prädikatsbegriff beziehen, so dafs sie lauten könnten: „Es gibt kein Merkmal ‚krank', das dem Begriff Mensch widerspräche"; und „Es gibt kein Merkmal ‚gelehrt', das für den Begriff Mensch wesentlich wäre". Und wie die von Brentano selbst gewählten Beispiele kann man jedes bejahende oder verneinende partikuläre Urteil in einen verneinenden Existentialsatz umwandeln, der genau den gleichen Sinn hat. Z. B. „Rom liegt am Tiber" will sagen: „Es gibt kein Rom, das nicht am Tiber läge"; und „Rom liegt nicht am Meere" will sagen: „Es gibt kein Rom, das am Meere läge". Oder: „Es gibt keinen Tiber, an dem nicht Rom läge" und „Es gibt kein Meer, an dem Rom läge".

Wenn also auch alle übrigen gegen die Existentialtheorie bestehenden Bedenken, die P. S. 2—8 vortrefflich darlegt, grundlos wären, so würde doch schon aus den eben angeführten Gründen diese Theorie zu verwerfen sein, und es ist nur zu billigen, dafs P. auf seine erste allgemeine Frage: Mufs die Logik die Lehre von

der Zweigliedrigkeit des Urteils aufgeben? mit einem entschiedenen *Nein* antwortet.

Die zweite Frage lautet: *Wird im Urteil die Gültigkeit des Vordergliedes behauptet?* Und P. antwortet: Die Gültigkeit des Vordergliedes gehört nicht zum Wesen des Urteils. Auch hierin mufs ich ihm beistimmen. Denn gehörte es zum Wesen des Urteils, dafs das Vorderglied wirklich oder nicht wirklich ist, so müfste es auch zum Wesen des Urteils gehören, dafs das Vorderglied oder Subjekt des Urteils grün oder nicht-grün, spitzig oder nicht-spitzig, Tier oder Nicht-Tier u. s. w. ist, was doch offenbar immer nur zufällige, nicht aber wesentliche Eigenschaften des Urteils sein könnten. Ob das Vorderglied des Urteils wirklich oder nicht-wirklich ist, ob ich mir z. B. ein vor mir stehendes Ding oder einen Centauren vorstelle, beruht ja doch auf reinem Zufall und kann niemals eine wesentliche Eigenschaft des Urteils sein.

Nach Erledigung dieser beiden allgemeinen Fragen erklärt sich P. an dritter Stelle für die Zulassung verneinender Vorderglieder und berührt hier ein Thema, das ich vor 21 Jahren (Jahrg. 1880 S. 400 ff. dieser Bl.) in einem Aufsatz über den *Οὐκ-ἄνθρωπος* des Aristoteles behandelt habe. Dortselbst habe ich dem A. gegenüber, der meint, *οὐκ-ἄνθρωπος* sei ein unbestimmter Name, weil er den seienden und nichtseienden Dingen auf gleiche Weise zukomme, geltend gemacht, dafs die Vorstellung Nicht-Mensch ein dichotomischer Restbegriff sei und einen ganz bestimmten Umfang habe, weil sie alle Dinge umfasse, die übrig bleiben, wenn man von sämtlichen Dingen die Menschen abzieht. Da ich noch heute diese Auffassung für richtig halte, mufs ich dem Verfasser auch in diesem 3. Punkte beistimmen.

An vierter Stelle bespricht P. Urteile mit verneinenden Hintergliedern und meint, bei jedem sogenannten negativen Urteil sei das Hinterglied verneint; jedes Urteil sei seinem Wesen nach affirmativ und behaupte eine *Verbindung* zwischen Subjekt und Prädikat, aber keine *Trennung*. Um diese der Erfahrung zuwiderlaufende Behauptung zu stützen, möchte er nach dem Vorgange des Aristoteles, der bereits (de anima III, 6) die *διαίρεσις νοημάτων* im gewissen Sinne als *σύνθεσις* aufgefafst habe, auch das im Urteil offenbar behauptete Zusammensein von Subjekt und Prädikat immer als eine Verbindung beider betrachten. Zu dieser Spitzfindigkeit hat sich P. verleiten lassen, weil er aus der Annahme, dafs jedes Urteil eine Verbindung und keine Trennung von Subjekt und Prädikat sei, für die Lehre von den Schlüssen Nutzen zu ziehen hofft. Aber dieser Zweck darf doch nicht das Mittel heiligen, dafs man eine Trennung für eine Verbindung erklärt und damit den Satz des Widerspruches aufhebt, mit dem alles logische Denken steht und fällt. Hier mufs ich dem Verfasser entschieden widersprechen.

Pokornys Ansicht vom Wesen des Urteils, dafs alle Urteile *Verbindungen* zwischen Setzungen oder Leugnungen von Subjekt und Prädikat sind, scheint mir ebenso unrichtig zu sein, wie die Existentialtheorie. Was ist denn nun die wissenschaftlich haltbare Ansicht vom

Wesen des Urteils? Ich habe in der obenerwähnten Besprechung von Hillebrands Schrift eine solche aufzustellen gesucht, die ich idiogenetische Apperzeptions-(und Exklusions-)Theorie nannte. Ich war nämlich damals im Anschlufs an Gedanken Herbarts und Darwins der an und für sich recht anziehenden, aber durch nichts erweisbaren Vermutung einer eigenen Lebenstätigkeit der Vorstellungen zugeneigt, kraft der sie sämtlich in einem allgemeinen Kampf ums Dasein mit einander ringen, und jede in den Umfang der anderen aufgenommen zu werden und den Inhalt der anderen an sich zu ziehen trachtet, um dann sich selbst besser erhalten zu können, dagegen auch jede Vorstellung alle unbrauchbaren Elemente von sich auszuschliefsen sucht, weil sie sonst an diesen zu Grunde gehen müfste. Darum glaubte ich, dafs in jedem positiven Urteil der Inhalt des Subjekts und der Umfang des Prädikats einen die Erhaltung beider fördernden Zuwachs bekomme, während im negativen Urteil lediglich das Eindringen eines unbrauchbaren Elementes in den Inhalt des Subjekts oder in den Umfang des Prädikats abgewehrt werde. So erblickte ich in den positiven Urteilen eine Zunahme der Klarheit und Deutlichkeit der Vorstellungen, in den negativen aber nur die Verhütung einer Verdunkelung und Verwirrung durch eindringende unpassende Elemente. Z. B. in dem Urteile „Der Löwe ist ein Tier" schienen mir alle Merkmale des Begriffes Tier den Inhalt des Begriffes Löwe zu vermehren und ihn klarer und kräftiger zu machen; gleichzeitig schienen mir aber auch durch dieses Urteil alle Löwen in den Umfang des Begriffes Tier einzutreten und dadurch diesen Umfang durch passende Elemente zu vermehren und zu stärken. Dagegen in dem Urteil „Der Stein ist nicht organisch" schien mir lediglich das Hinzutreten des unpassenden Merkmals „organisch" zum Begriff des Steins verhindert und gleichzeitig das Eindringen des unpassenden Elementes der Steine in den Umfang des Begriffes des Organischen abgewehrt.

Man wird nicht sagen können, dafs diese Ansicht vom logischen Urteil unvernünftig wäre; aber ich bin doch in neuester Zeit von ihr ebenso zurückgekommen, wie schon früher von der englischen Quantifikationstheorie. Die Annahme eines solchen Eigenlebens der Vorstellungen ist eben doch zu kühn und mufs unterlassen werden, so lange eine andere genügende Erklärung möglich ist. Eine solche glaube ich jetzt gefunden zu haben und hoffe sie demnächst in einer Abhandlung über das Wesen des kategorischen Urteils darlegen zu können. Sie bereits hier zu entwickeln würde zu weit führen und in den Rahmen dieser Besprechung nicht hineinpassen.

Die nunmehr folgenden 36 von P. behandelten Themata verbreiten sich derartig über das ganze Gebiet der Urteils- und Schlufslehre, dafs kein wichtiger Teil unberührt bleibt, und ein aufmerksamer Leser der Schrift nahezu auch ein vollständiges Lehrbuch der Logik durchgearbeitet hat. Wollte ich nun alle diese Themata in der nämlichen Weise besprechen wie die vier ersten, so würde meine Berichterstattung, die ohnehin schon ziemlich lang ausgefallen ist, das in diesen Blättern zulässige Mafs weit überschreiten. Ich kann daher hin-

sichtlich dieser mehr auf Einzelheiten der logischen Lehren bezüglichen Dinge nur auf die Schrift selbst verweisen und erlaube mir nur noch den feinen Unterschied zwischen der Deductio ad absurdum und dem indirekten Beweis hervorzuheben, den P. S. 169 richtig angibt. Jeder indirekte Beweis ist eine Deductio ad absurdum, aber nicht jede Deductio ad absurdum ist auch ein indirekter Beweis, sondern die D. a. a. ist etwas Allgemeineres, nämlich die Widerlegung eines Urteils durch Herleitung einer widersinnigen Folge aus demselben, mithin eine Art der Widerlegung, während der indirekte Beweis eine Art des Beweises ist. Das Ziel des indirekten Beweises ist die Aufrechterhaltung eines Urteils, während die D. a. a. immer nur auf den Umsturz eines solchen hinarbeitet. Wenn dieser Umsturz als ferneres Ziel die Aufrechthaltung des entgegengesetzten Urteils bezweckt, dann freilich wird die D. a. a. zum Bestandteil eines indirekten Beweises; aber sie kann sich ja auf ihre zerstörende Absicht beschränken und ist eben dann kein Teil eines indirekten Beweises, sondern nur schlechthin eine Widerlegung.

Aufgefallen ist mir, dafs P. die Quantifikationstheorie, deren Anhängern man den Namen „Algorithmiker" oder „Algarithmiker" beigelegt hat, nicht entschieden verwirft. Diese Theorie wäre blofs dann richtig, wenn es in der Logik keine Qualitäten gäbe, sondern blofs Quantitäten. Da aber gerade die Qualitäten, zu denen man auch alle Relationen und Modalitäten rechnen kann, in der Logik eine hervorragende Rolle spielen, so ist gar nicht daran zu denken, dafs man alle Logik auf Arithmetik zurückführen könnte. Will man überhaupt die Logik auf eine andere Wissenschaft gründen und zurückführen, so wäre nur die Psychologie hiezu brauchbar, die Brentano sehr richtig die Wissenschaft der Zukunft nennt. Jeder andere Versuch ist vom Anfang an verfehlt. Es hat mich daher einigermafsen befremdet, dafs P. an verschiedenen Stellen (z. B. S. 17) auf die Algorithmiker sich beruft ohne jede Verwahrung gegen die Richtigkeit ihrer Gesamtansicht. Die kleingedruckten 4 Zeilen S. 17 können die irrige Meinung erregen, dafs erst Marty die partikulären Urteile allein für Anerkennungen erklärt habe; dies hat schon Brentano selbst getan (Psych. I, S. 284 Anm. 2) wie S. 28 ganz richtig angegeben ist. — Beim dritten Punkt ist die Ansicht des Vaters der Logik Aristoteles über *Οὐκ-ἄνθρωπος* nicht erwähnt; überhaupt findet man dessen Namen nur an ganz wenigen Stellen der Schrift, obwohl er doch viele Fragen recht geschickt angeschnitten hat.

Aber diese kleinen Ausstellungen sollen den Wert der sorgfältigen und sachkundigen Arbeit keineswegs herabsetzen; vielmehr möchte ich jedem Freund der Logik das Lesen derselben angelegentlich empfehlen in dankbarer Erinnerung an die vielseitige und genufsreiche Anregung, die sie mir selbst geboten hat.

Bayreuth. Christian Wirth.

H. Pudor, Die neue Erziehung. Essays über die Erziehung zur Kunst und zum Leben. Leipzig, Hermann Seemann Nachfolger, 1902.

In vorliegendem Buche bietet uns der Verfasser eine Reihe von Aufsätzen über die Erziehung zur Kunst und zum Leben — oder wie man den Inhalt derselben kurz fassen könnte — über die Erziehung zu einem ästhetisch-künstlerischen Leben nach der geistigen wie körperlichen Seite.

Im 1. Abschnitte, der gleichsam als Einleitung des Ganzen gelten kann, spricht er von jenen Philosophen und Pädagogen — Montaigne, Pestalozzi, Comenius u. a. —, welche sich bereits durch ihre Grundsätze gegen eine rein mechanische und allzu einseitige Geisteserziehung gewendet haben. Viel neues erfährt hier der Erzieher, dem einige Erfahrung zur Seite steht, nicht. Für ihn ist es doch selbstverständlich, dafs er den Unterricht in den Dienst der Erziehung zu stellen hat, dafs er denselben der persönlichen Eigenart des Schülers anpassen mufs, dafs er ihn die zu lehrenden Begriffe womöglich durch eigene Gedankenarbeit und Anschauung finden läfst und ihn durch den Unterricht der wahren Sittlichkeit entgegen führt.

In den beiden folgenden Abschnitten bespricht Verf. die Lebens- und Erziehungsfragen, sowie die Erweiterung der Erziehung. Als wirksamstes Mittel zur Erziehung betrachtet er den Enthusiasmus, — der Lehrer bedarf sehr viel Wärme zum Unterrichte — als Anfang und Ziel der Erziehung, dafs der Schüler lerne, aus eigener Willensfreiheit und aus Achtung vor sich selbst sittlich zu handeln. Dies müsse der Lehrer dem Schüler vor allem durch sein gutes Beispiel beibringen. Alle geistigen wie körperlichen Fähigkeiten, die im Menschen schlummern, müssen zur Entfaltung kommen. Um sich aber zugleich geistig wie körperlich frisch zu erhalten, bedürfe der Mensch Abwechslung in der Arbeit und zwar möglichst viel. Diese Behauptung wird wohl in der Allgemeinheit, wie Verf. sie aufstellt, nicht ganz unwidersprochen bleiben können. Gerade bei Herkomer, den er u. a. als Beispiel anführt, haben diese Zersplitterung seiner Kräfte schon Berufenere bedauert. Goethes Wort: „In der Beschränkung zeigt sich erst der Meister", gilt besonders in unserer Zeit für jeden, der in seinem Fache etwas Ordentliches leisten will. Nicht unerwähnt soll bleiben, was Verf. als Schuld dafür anführt, wenn das Ziel der individuellen Erziehung nicht immer erreicht wird. Er macht nämlich dafür die Verstaatlichung des gesamten Erziehungswesens verantwortlich und fordert mit Mannhardt (Katechismus für Moral und Politik), dafs dasselbe gänzlich entstaatlicht werde. Wenn es vielleicht auch nicht ganz zu wünschen wäre, so vielleicht doch teilweise. Ein gegenseitiger Wettbewerb zwischen Staats- und Privatschule könnte manches Gute stiften. Wer die Lebensverhältnisse der ersteren kennt, weifs auch, wie durch äufsere Umstände der Schulbehörde wie den Lehrern zur Erreichung ihres letzten Zieles vielfach die Hände gebunden sind.

Digitized by Google

In die Erweiterung der Erziehung bezieht Verf. die Kräftigung des Körpers, die Schärfung der Sinne, die Förderung der Handfertigkeit ein und empfiehlt hiezu die Jugendspiele, Radfahren und Schwimmen, Garten- und Handarbeit. Auch dem Gesange weist er hier einen Platz an.

Im IV. und V. Abschnitte wird die Erziehung zur Kunst und Musik in breitem, über die bloſse Jugenderziehung hinausgehenden Rahmen behandelt. Denn da der Zug der Zeit dahin geht, in den breitesten Schichten des Volkes ein Verständnis zu schaffen für Kunst und Musik, so handelt es sich auch um eine Erziehung des ganzen Volkes hiezu. Für die Schule selbst ist beachtenswert, was Verf. über die Erziehung zur Kunst und zum Kunstschaffen, über die Zukunft des Dilettantismus, über die Musik als Erziehungsmittel und deren moralische Wirkung ausführt. Diese beiden Abschnitte möchte ich als die gelungensten des ganzen Buches bezeichnen.

Der VI. Abschnitt ist der Erziehung des Volkes durch die Volkshochschulen gewidmet, denen Verf. sehr das Wort redet.

Im letzten Abschnitt endlich läſst er sich über die körperliche Erziehung aus: über Körperpflege, Abhärtung und Verweichlichung, über den sittlichen Wert des Sportes u. a.

Wie aus dieser nur kurzen Inhaltsangabe zu ersehen, ist in dem Buche eine Fülle von Gedanken niedergelegt, die allerdings nicht immer mit der nötigen Vertiefung verarbeitet sind. Auch eine hie und da etwas zu weitgehende Voreingenommenheit gegen die formale Geistesbildung muſs dem Verf. zum Vorwurfe gemacht werden. Immerhin wird niemand, ohne für sich selbst Nutzen und Anregung gewonnen zu haben, das Buch, das sich übrigens angenehm lesen läſst, aus den Händen legen.

München. O. Silverio.

Sprachgeschichte und Sprachpsychologie. Mit Rücksicht auf B. Delbrücks „Grundfragen der Sprachforschung" von Wilhelm Wundt. Leipzig, Engelmann, 1901. 110 Seiten.

In vorliegender Schrift beantwortet Wundt die von Delbrück in seinem Buche „Grundfragen der Sprachforschung" geäuſserten Bedenken gegen Wundts Sprachpsychologie. W. sucht dabei nicht im einzelnen alle Einwände Delbrücks zu entkräften, im Gegenteil, er gibt ihm in vielen Punkten Recht und möchte nur seine Grundanschauungen nochmals betonen, die, wie er meint, von Delbrück manchmal miſsverstanden werden. Vor allem rügt er, daſs es D. gleichgültig ist, welche der verschiedenen „Psychologien" eigentlich die richtige sei, und daſs D. sie vom Standpunkt des praktischen Nutzens aus für gleichberechtigt hält. W. dagegen sagt: So gut es nur eine geschichtliche Wahrheit gibt, so gut gibt es auch nur eine psychologische. Und diese beansprucht W. für sein System, besonders deshalb, weil er die psychologischen Voraussetzungen, aus denen er die Sprache interpretiert, nicht von auſsen her an die Sprache heranbringt, sondern sie wesent-

Digitized by Google

lich aus dieser selbst geschöpft hat. Nach W. ruht eben der Schwerpunkt der Beziehungen zwischen Sprachgeschichte und Sprachpsychologie auf der Gewinnung psychologischer Erkenntnisse aus den Tatsachen der Sprache (S. 8 u. 21). Da nun Delbrück in dem Streit der verschiedenen psychologischen Lehrgebäude die Rolle eines „unbeteiligten Zuschauers" spielen wolle, liege die Gefahr einer gewissen Einseitigkeit und Oberflächlichkeit nahe.

Des weiteren weist Wundt Delbrücks Vorwurf zurück, er habe zuviel fremdes, noch ungenügend erforschtes Material benützt. W. gesteht zu, dafs für die meisten Fragen der Sprachforschung naturgemäfs die Sprachen heranzuziehen sind, deren Geschichte wir genau zurückverfolgen können; bei manchen Untersuchungen aber, besonders bei denen über Lautnachahmung und Lautverschiebung, glaubt er auch den von den sogen. Naturvölkern gebotenen Sprachstoff in Betracht ziehen zu müssen, da in diesen Fällen überall die gleichen psychologischen Vorgänge anzunehmen seien. Und allerdings dürfte sich z. B., was W. über die Ähnlichkeit der germanischen Lautverschiebung mit einer Erscheinung in den Bantusprachen anführt, schwer entkräften lassen; er folgert daraus (S. 54 ff.), dafs hier, wo derart übereinstimmende Veränderungen völlig unabhängig von einander eingetreten sind, nur an Ursachen gedacht werden kann, die mit weit verbreiteten natürlichen Entwicklungsbedingungen der Sprache zusammenhängen. Für die germanische Lautverschiebung nun sucht W. die Ursache in der steten Verminderung der Langsamkeit der deutschen Sprache und stellt das allgemeine Gesetz auf, mit der fortschreitenden Sprachübung parallel gehe die Beschleunigung des Redeflusses. Dem von H. Meyer (über den Ursprung der germanischen Lautverschiebung, Zeitschr. f. deutsches Altert. 54 [1901], S. 108) vorgebrachten Einwand, wir hätten durchaus keinen Grund, uns das Althochdeutsche oder gar das Urgermanische als besonders rasch gesprochen vorzustellen, sucht W. zu begegnen, indem er sagt, die diesen vorausgehenden Sprachen seien eben noch feierlicher, noch majestätischer zu denken. In der Beschleunigung der Rede also glaubt W. den Grund zu den verschiedenen Lautverschiebungen gefunden zu haben. Mir erscheint dies trotzdem zweifelhaft; denn wenn W. auch mit seiner Ansicht recht hat, dafs „der ganze Charakter der Lautverschiebungen auf innere, in der Sprachgemeinschaft selbst entstandene Einflüsse hinweist", so ist doch durch nichts bewiesen, dafs gerade in der urgermanischen Sprache eine solche Beschleunigung des Redetempos einmal eingetreten sein müsse. — Bemerkenswert ist auch Wundts Stellung zu der von Herm. Paul in seinen „Prinzipien der Sprachgeschichte" aufgestellten Ansicht, die auch Delbrück teilt, dafs die Änderungen in der Lautgebung auf einen Einzelnen zurückgehen, dafs also in der Sprache nur das „usuell wurde, was ursprünglich individuell gewesen". Für seltene Ausnahmefälle gibt dies W. zu, aber es als Regel hinzustellen, hält er mit den Gesetzen der Psychologie für unvereinbar.

Neben diesen Ausführungen über den Lautwandel bilden Wundts Bemerkungen über den Ursprung der Sprache (S. 82—110) den wert-

Digitized by Google

vollsten Teil des Buches. Es kam hier W. weniger darauf an, an Delbrück Antikritik zu üben, als vielmehr Stellung zu nehmen zu den von Jespersen in seinem Buche „Progress of language" geäusserten Ansichten, die W. in seinem Hauptwerk noch nicht berücksichtigen konnte. Jespersen leitet nämlich die Sprache aus dem Gesang her; dieser erste Gesang aber war nicht Arbeitsgesang, den Bücher in seinem Werke „Arbeit und Rhythmus" als älteste Form des Gesanges annimmt, sondern Liebesgesang und ist „als eine Art Mittelding zwischen den lyrischen Tönen des Kätzchens auf dem Dache und dem melodischen Lied der Nachtigall" zu denken. Aus diesem Gesang entwickelten sich dann undifferenzierte Lautkontinua, die die erste Stufe der Sprache darstellen. Gegen diese Annahme macht nun W. mit Recht geltend, es sei zwar sehr schön und poetisch, die ersten sprachlichen Versuche der Menschen sich als Äusserungen der Lust und Freude vorzustellen, aber dies entspreche sehr wenig der rauhen Wirklichkeit und gehe im Grunde doch nur auf den Mythus vom goldenen Zeitalter zurück. Der Gesang kann nicht vor der Sprache gewesen sein; u. a. ist auch beim Kind immer zuerst die Nachahmung von Lautartikulationen vorhanden, ehe die der musikalischen Tongebung einsetzt. Die Sprache, bei der allerdings auch W. die Sätze den Einzelwörtern vorausgehen läfst, müssen wir uns im harten Kampf ums Dasein entstanden denken.[1])

Ganz energisch bekämpft W. auch Delbrücks Ansicht, diese undifferenzierten Lautkontinua hätten sich dann in Wurzeln differenziert, und bestreitet, dafs die Wurzeln je tatsächlich als Wörter existierten; diese Auffassung hänge noch zusammen mit der längst überwundenen romantischen Annahme einer Ursprache von wunderbarer Durchsichtigkeit des Baues.

Im übrigen will W. durchaus nicht den Anschein einer gegen Delbrück gerichteten polemischen Tendenz erwecken; seine Antikritik ist immer sehr mafsvoll gehalten, und an vielen Stellen spendet er Delbrücks Ausführungen uneingeschränktes Lob. Besonders gefällt W. die objektive Darstellung seiner Psychologie im ersten Kapitel von Delbrücks Buch, und er wünscht, dafs recht viele seiner wissenschaftlichen Gegner sie lesen möchten, um endlich einmal zu erkennen, was er mit seinem psychologischen System beabsichtige.

Der Stil des Buches ist meist klar und übersichtlich, wenn auch manchmal der Satzbau recht kompliziert erscheint. Etwas hart wirkt der Ausdruck: „in gewissem Betracht" (S. 76).

München. Dr. Dutoit.

Handbuch der deutschen Nationalliteratur von Luther bis zur Gegenwart, von Heinrich Viehoff, neubearbeitet von H. Leisering. 2 Bände. Braunschweig, George Westermann, 1901.

Der an bayerischen Gymnasien über Gebühr bevorzugte Leit-

---

[1]) Bei dieser Gelegenheit weist W. auch Darwins Nachrichten über den Gesang des Gibbon als „lehrreiches Beispiel wissenschaftlicher Legendenbildung" zurück.

Digitized by Google

faden der deutschen Literaturgeschichte von Pütz befriedigt zugestandenermaſsen nach verschiedenen Seiten nicht, ein Miſsstand, welchem durch die jüngst erbetene Zulassung des weit höher zu wertenden Buches von Egelhaaf abgeholfen werden sollte. Indessen trifft die Frage des „Leitfadens" nicht den eigentlichen Kernpunkt des Unterrichts in der Literaturgeschichte, dessen Kraft vielmehr in einer nach festen Prinzipien geleiteten, ausgiebigen Lektüre beruht. Der Leitfaden doziert und behauptet, die Lektüre beweist und bereichert. So klar diese Tatsache, so schwer die Durchführung. Der Schüler soll Texte in Händen haben: nun bei den Hauptklassikern liefert dieselbe ja in vielen Fällen die väterliche Bibliothek, wie aber, wenn die wichtigen Übergangsfiguren etwa eines Haller und Hagedorn, wenn die einfluſsreichen Prosaiker, wie A. W. von Schlegel, G. Freytag u. a. ausgiebig zu Wort kommen sollen? Das Lesebuch läſst meist im Stich; bei dem bunten Programm, das man ihm gestellt hat, kann es wohl im Literaturunterrichte hier und dort glücklich eingeschaltet werden, die wirkliche Basis dieses Unterrichts kann es nach Anlage, Durchführung und Umfang meist nicht werden. So bleibt dem Lehrer nur übrig, Proben mündlich vorzutragen; bei groſser Gestaltungskraft des Gebenden und vollständiger Gedankenhingabe der Empfangenden mag auch auf diesem Wege Gutes, das über den Rahmen der Stunde hinaus vorhält, erzielt werden; solider und vertrauenerweckender ist der in andern Staaten, teilweise in Bayern selbst, doch nicht an den Gymnasien, längst betretene Weg, diesem Unterrichte durch ein wirkliches Handbuch der Literatur, das, in Daten und Erläuterungen kurz und bündig, eine ausgiebige Fülle bestgewählter Proben jedem Schüler in die Hand gibt, ein tüchtiges Fundament zu geben. Vorzüglich bewährte sich als ein solcher praktischer Führer durch die deutsche Dichtung das seit Jahrzehnten immer wieder aufgelegte Handbuch der Nationalliteratur von H. Viehoff. Heute liegt es in 25. Auflage, diesmal aber in völlig neuer, von Leisering trefflich durchgeführter Bearbeitung vor uns. Seine Einbürgerung würde zweifellos auch bei uns gute Saat tragen; einige äuſsere Schwierigkeiten verhehlen wir uns dabei nicht, werden uns vielmehr nach Besprechung des Inhalts mit denselben auseinandersetzen.

Die Umarbeitung des Viehoffschen Werkes durch Leisering setzte besonders an zwei Punkten ein: Viehoff hatte mit A. von Haller begonnen, Leisering sieht in Luther den Sämann, der beim Morgengrauen einer neuen Zeit die ersten Körner in deutsches Land warf; von ihm aus läuft im Prosa- und Poesieteil die Kette der gröſseren und kleineren Geister bis zu den jüngsten bedeutenden Vertretern des deutschen Dichtens und Denkens. Der zweite, schwierigere Teil der Umarbeitung bestand darin, aus dem Prosa- und Poesiebande alle die Stücke zu lösen, deren Ideen, wie ihre einstigen Träger selbst, unserer Zeit fremd geworden sind, an ihrer Stelle wurde den groſsen Wortführern unserer Literatur ein breiterer Raum gewährt oder für die, welche bisher noch keine Aufnahme gefunden hatten, nunmehr Raum geschaffen.

Digitized by Google

Auch diese Aufgabe ist mit Takt und weitem Blick gelöst worden; wer sich die Mühe nicht verdriefsen läfst, eine genaue Vergleichung der alten mit dieser verjüngten Form anzustellen, wird reichen Stoff zur Anerkennung vorfinden. Wir müssen uns hier begnügen, das Wichtigste des Gesamtinhaltes herauszuheben.

Den Stücken jedes Meisters war schon bei Viehoff eine meist in knappem Umrifs gehaltene Lebensbeschreibung des Autors vorangeschickt, für die neueingefügten hat Leisering dasselbe geleistet; was hier beispielshalber über Luther und Hans Sachs gesagt ist, ersetzt dem Schüler völlig das hierüber in einem besonderen Leitfaden Gebotene; dabei enthalten diese Einführungen oft in ihrem beschränkten Rahmen ausgezeichnete Bemerkungen, so die Vergleichung des Stiles Luthers mit der an Lessing gerühmten Schreibweise oder die rührend schlichte Traueranzeige des Todes weiland Hans Sachsens. — Aus dem ersten Bande möchten wir hier besonders die gelungene Partie: „Volkslieder" hervorheben; hier bieten sich die reizvollsten Stoffe zu Vergleichungen, man braucht ja nur an „das Ringlein" oder die „Königskinder" denken mit den bitterstolzen Versen:

„Lat annere gon tor Kerken,
Ich bed an de ruskende See."

Diese Stelle bietet Anlafs, zu betonen, wie durchaus frei und mannhaft Viehoff und sein Nachfolger Leisering dem Dichter das Wort gönnen. Viehoff sprach es schon vor Jahrzehnten in seiner Vorrede aus, dafs alles Unpassende und Verfängliche seinem Buche fernbleiben solle, und hielt treulich Wort, aber von heuchlerischem oder auch philisterhaftem Streichen eines derben oder kühnen Ausdrucks bewahrte ihn sein Taktgefühl. Vor den 3 Wörtern: Wein, Weib, Gesang erschrak er nicht im mindesten, weil er sich seiner edlen Auffassung bewufst war und die gleiche bei seinen Lesern voraussetzte. Leisering fühlt, wie er. Nur einmal scheint mir, offenbar ganz unbewufst, die Grenzlinie komisch überschritten, es ist die 15. Strophe des Urtextes vom „Ännchen von Tharau". „Ök lath den Rock dir, du läthst my de Brohk", wo das von Ännchen dem Bräutigam im Notfalle zur Verfügung gestellte Kleidungsstück „Brohk" gutmütig in einer Anmerkung als ihre Beinkleider expliziert werden. Herder hat in seiner Übertragung bekanntlich diese Strophe auch weggelassen. — Von den vorgoethischen Literaturgröfsen ist nunmehr mancher Name gelöscht, manchem nur ein bescheidenerer Raum gegönnt worden. Bei Klopstock ist ein hübscher Blick ins Elternhaus getan, der Bedeutung des Dichters entsprechend hat Leisering seinem Leben und Wirken eine viel breitere Einführung gewidmet, als dies in den früheren Auflagen der Fall war, dagegen hatte Viehoff eine viel reichere Blütenlese aus dem Messias geboten. Von Herders „Cid" hat der Herausgeber nur die besten Romanzen ausgewählt, manchem Lehrer zu Gefallen, da ja viele nur mit Widerwillen an die Lektüre des ganzen Cid gehen. Trefflich ist die Auswahl bei Goethe, durch dessen Dichten und Leben sich Viehoff denn auch als vorzüglicher Führer erweist. Die „Harzreise im Winter" dürfte jedoch ohne erklärende Noten zum Teil unverständlich bleiben,

Digitized by Google

dies Bedürfnis fühlten doch schon die Zeitgenossen, und Dr. Kannegiefser, und ihn ergänzend Goethe selbst erfüllten es ausgiebig. Viehoff hat mit vollem Recht sein Buch über die Grenzen der Schule hinaus als Hausbuch verwertet sehen wollen, gerade deswegen aber dürfen an dunklen Stellen die Erläuterungen nicht fehlen. Der „Westöstliche Divan" ist gut vertreten; das Einleitungsgedicht freilich mit seinem wundervollen Ausblick in die Palmenwelt des Orients vermifst man nur ungern. Auf 4½ enggedruckten Seiten findet der Werdegang der Schillerschen Muse eine vorzügliche Darstellung, besonders gewürdigt ist „Der gereifte Posa" — Wallenstein. Ob der ewig in die goldne Sonne von Hellas starrende Hölderlin so ausgiebig hätte zu Wort kommen müssen, mag dahingestellt bleiben. Statt des „Riesen von Marbach" von Gustav Schwab hätte vielleicht dessen Prolog zur Schillerzentenarfeier Platz finden können.

Aufserordentlich schwer ist es. die Grenzlinie zu ziehen, wie weit die moderne Dichtung Aufnahme finden soll. Leisering schliefst mit Martin Greif ab, dem er dann noch ein paar Meister der Volksmundart anfügt. Wenn nur von dem trefflichen Peter Grübel nicht ewig „Der Schlosser und sein Geselle" in solchen Sammlungen allein weiter vegetieren müfste; es gibt doch bei ihm eine so reiche Auslese von Liedern, die neben der ihm eigenen drolligen Schalkheit sein tiefes Gemüt offenbaren. Die köstliche Szene beim Pastor aus Fritz Reuters „Hanne Nüte" schliefst den ersten Band. Der zweite, sehr praktisch jetzt als besonderer Band gedruckte Teil enthält die grofsen Prosaiker unserer Literatur, deren Reigenführer wiederum Luther ist. Auch die Auswahl der prosaischen Stücke ist im ganzen vorzüglich, im einzelnen möchten folgende Punkte zu erwägen sein.

Was die Stücke anbelangt, welche etwa zu dem Thema „Kunstgeschichte" gehören, so kommen hier, wie in fast allen mir bekannten Schulwerken gleicher Gattung, nur die (ich spreche nicht im Sinne moderner Kunst, sondern im Einklang mit den in unseren gediegensten Kunstgeschichten schon lange niedergelegten Resultaten) längst überwundenen Anschauungen vergangener Zeiten, besonders die dem Klassizismus huldigenden, zur Geltung. Winckelmanns verhimmelter „Apollo vom Belvedere" und Lessings „Laokoon", dessen Stärke leider überall liegt, nur nicht in der Richtigkeit seiner Aufstellungen für die bildende Kunst. Immer schwirren wie Fledermäuse die gefeierten Namen „Apollo und Laokoon" durch unsere Schulräume, als wäre nicht seit geraumer Zeit diesen beiden trefflichen Stücken der gebührende bescheidenere Platz in der griechischen Kunstgeschichte angewiesen, und andere Namen, andere Zeiten und andere Ideale als die wahre Blüte der griechischen Kunst erkannt worden. In der gezeichneten beschränkten, meist aller Fundamente entbehrenden Anschauung und kümmerlichen Genügsamkeit sind zum grofsen Teil die Wurzeln zu suchen, warum es mit der Einführung der bildenden Kunst in die Räume des Gymnasiums trotz einer gewissen Munifizenz von oben an manchen Orten so traurig aussieht. Gewifs — Winckelmann mufs in der Literaturgeschichte zu Wort kommen, schon

Digitized by Google

deshalb, weil er eigentlich allein unter den Kunsttheoretikern seiner Zeit einen gewissen historischen Takt besafs, und Lessings Laokoon ist eine Fundgrube für jeden nachdenkenden Menschen, aber den falschen, aus der Beschränktheit des damaligen Kunsthorizontes zu erklärenden Anschauungen mufs ein Gegengewicht geboten werden, so gut wie Paulsen oder Riehl bei dem Kapitel soziale Philosophie zu Worte kommen, ebenso gut können und müssen Brunn, Friedrichs, O. Jahn oder wen man aus der Reihe unserer grofsen Archäologen, insoweit sie auch Muster des Stils waren, herausgreifen will, in einem Buche, das die Produkte hervorragender Dichter und Denker auf allen Gebieten zusammenfassen will, Berücksichtigung finden. Leisering hat an anderem Orte dem Prinzip, dem guten Alten unerschrocken das bessere Neue zur Seite zu setzen, selbst Rechnung getragen, wenn er J. Grimms Abhandlung über die Fabel aufnahm, die sich mit ruhiger Wissenschaftlichkeit gegen Lessings Auffassung von der Fabel wendet.

Die neuerdings auch für deutsche Mittelschulen z. B. in Sachsen geforderte Einführung der Schüler in die sozialen Hauptprobleme unserer Tage hat in diesem Bande in gewissem Sinne schon Verwirklichung gefunden durch die Aufnahme der trefflichen Stücke: „Standesbewufstsein der Armut“ von W. H. Riehl und „Der Ursprung des Staates“ von Paulsen.

Dafs ein 9 Seiten umspannender Aufsatz Treitschkes über Friedrich Hebbel eingefügt wurde, könnte bei der sehr geringen Kenntnis, die der Schüler von Hebbels Leben und Wirken haben dürfte, befremdlich erscheinen; wer jedoch den Essay kennt, weifs wohl, warum es geschah; es ist ein meisterhaft gezeichnetes Zeitbild, in dem mancherlei wichtige Fragen Beantwortung finden, z. B. die so oft wiederkehrende, warum die gebildeten Massen die früher so emphatisch gepflegte Fühlung mit der Lyrik nunmehr fast gänzlich verloren haben. In einem Hauptpunkte freilich ist die Abhandlung nicht kanonisch, — die Bedeutung Hebbels ist nicht erkannt. Den Beschlufs des Bandes macht Bismarcks Landwehrrede, in der er den Deutschen zwei Kapitalworte schenkte — den Spruch: „Wir Deutsche fürchten Gott, sonst nichts auf der Welt“ und das mit noch gröfserer Inbrunst akzeptierte fremdländische Wort der „Imponderabilien“ — die Kärrner haben uns freilich dies Königswort nunmehr gründlich verleidet.

Druckversehen sind nur wenige unterlaufen: Martin Selander statt Salander S. 567, dann am Schlusse des Th. Stormschen Gedichtes: die sinnlose Anfügung des Wortes „Wehr“, welches 3 Zeilen weiter oben die Verszeile schliefsen sollte. — Unter den Literaturangaben wird L. von Ranke (S. 273) noch als lebend geführt, auch fehlt unter den Titeln seiner Werke die auch als Torso noch genug bedeutsame Weltgeschichte. Ebenso ist bei W. H. Riehl der Ausdruck: „ist auch als Novellist sehr fruchtbar“ im Tempus vergriffen. Unter den Notizen zu G. Freytags Leben ist die Bemerkung: „Wirklicher geheimer Rat mit dem Prädikat Exzellenz“ gewifs gutgemeint, mutet aber doch komisch an; seine „Journalisten“ dürften, statt unter dem Titel „Dramen“ aufgeführt zu sein, besser als „eines der besten deutschen

Digitized by Google

Lustspiele" bezeichnet werden. Das ganze Werk findet seinen Abschlufs durch einen 18 kleingedruckte Seiten umfassenden instruktiven Überblick der Literaturgeschichte. Viehoff hatte, wenigstens in den älteren Auflagen, noch ein Halbdutzend Anhangstücke beigefügt, einen Abrifs der Verslehre, Überblick der Dichtungsarten, Abrifs der Stillehre und last not least 498 Themen zu Aufsätzen und Vorträgen. Schade, dafs das alles nun verloren sein soll!

Wer im Kreise der Kollegen, die Viehoffs Handbuch kennen und würdigen, diese noch höher zu wertende neue Auflage zur Hand nimmt und den Gedanken erwägt, ob wir das Buch nicht endlich auch für unsere bayerischen Gymnasien (an bayer. Lehrerbildungsanstalten wirkte es schon vor Jahrzehnten) nutzbar machen sollten, sieht sich, wie schon oben erwähnt, vor einige Schwierigkeiten gestellt. Beginnen wir mit der Preisfrage. Die beiden Bände kosten zusammen 7 Mark. Dieser Preis erscheint für Schüler bedeutend, wenn man sich daneben noch die bisherigen Ausgaben für einen Abrifs der Literaturgeschichte und für ein Lesebuch denkt. Aber man streiche einmal den erstgenannten Posten ruhig weg, denn ein Lesebuch ersetzt das Handbuch ja in idealer Weise; dann überzeuge man sich noch, wie unnötig der bisher geschleppte Abrifs der Literaturgeschichte angesichts der Struktur und Detailausführung dieses Literaturbuches ist, und man wird diesem an den verschiedensten Mittelschulen schon so lange mit Erfolg geführten Buche den Eintritt ob der Groschenfrage nicht mehr mifsgönnen.

Unerheblich ist auch die Schwierigkeit, dafs den Literaturepochen vor Luther kein Raum gegeben ist, denn dieselben fanden ja aus guten Gründen in den Lesebüchern meist gar keine oder nur sehr zerstückte Aufnahme, womöglich noch in moderner Übertragung. Wird Mittelhochdeutsch entsprechend betrieben, so bedarf es ja doch eines besonderen Buches hiefür, in dem sich die literarischen Textproben genügend vorfinden werden. Dagegen läfst sich das Buch im Rahmen der gegenwärtig an unsern Gymnasien herrschenden Literatureinteilung nur schwer zur vollen Ausnützung bringen. Viehoff, einst selbst Direktor einer preufsischen Gewerbe- und Realschule, schrieb sein Buch für die oberen Klassen höherer Lehranstalten, nicht für eine bestimmte Anstaltsgattung. Unser Gymnasium aber behandelt den riesigen Literaturstoff von Luther bis zur Jetztzeit ausschliefslich in der 9. Klasse, so dafs diese allein zur Anschaffung des ganzen Werkes genötigt wäre. Der Unterricht in der 8. Klasse müfste also nach einem nur die Literaturepochen vor 1500 umfassenden Büchlein erfolgen, ein Bedürfnis, dem in früheren Auflagen des Handbuches durch einen diesbezüglichen, ausgiebigen Sonderabschnitt, der als solcher im Buchhandel beziehbar war, Rechnung getragen war; ob derselbe jedoch nach der vielfach veränderten neuesten Herausgabe des Werks überhaupt noch aufgelegt wird, entzieht sich meiner Kenntnis. Unter allen Umständen jedoch wird das Buch in seiner Neubildung den alten Freunden Viehoffs willkommen sein und sich jedem nutzbar erweisen,

Digitized by Google

der sich seiner als einer gediegenen Basis für den Aufbau literaturgeschichtlichen Unterrichts bedienen will.

Augsburg. Karl Hartmann.

P. Maas, Studien zum poetischen Plural bei den Römern. (S.-A. aus dem Archiv für Lateinische Lexikographie und Grammatik Band XII.) 72 S. 8°.

Die von der philosophischen Fakultät der Universität München für das Jahr 1900 gestellte Preisaufgabe „der poetische Plural bei den römischen Elegikern" hat in Maas einen umsichtigen, in der Literatur wohl bewanderten Bearbeiter gefunden. Er hat das Thema für die der Öffentlichkeit übergebene Arbeit geändert, wie oben angegeben, und damit die Möglichkeit gewonnen, die Untersuchung auf eine etwas breitere Basis zu stellen und die historische Entwicklung klarer darzulegen.

Seine Aufgabe ist zunächst, sich mit den bisherigen Erklärungsversuchen des poetischen Plurals, d. h. des Plurals, den die Dichter da verwendeten, wo die Prosaiker den Singular gebraucht hätten, abzufinden und er tut dies, indem er nachdrücklicher als es bisher geschah, die Annahme widerlegt, als sei mit einem solchen pluralis maiestaticus oder wie man ihn sonst nannte, jeweils eine besondere Nuancierung der Bedeutung verbunden. M. seinerseits weist bei Erklärung der weiten Ausdehnung der auffallenden Erscheinung neben andern Motiven (Streben nach Wohlklang, Deutlichkeit, Konzinnität) in erster Linie dem Verszwang eine ausschlaggebende Rolle zu und hat damit wohl das Richtige getroffen. Neu ist die Idee ja nicht (vgl. Keller, Grammatische Aufsätze S. 189 ff.), aber von Maas mit Konsequenz durchgeführt. Allerdings, das sagt er selbst mit Recht, für die Anwendung kann das metrische Bedürfnis als Motiv gelten, die Möglichkeit und die Entstehung der Erscheinung erklärt es nicht. Dafür sieht Verf. vielmehr in der Annahme einer Nachahmung des Griechischen, das sicher von Einflufs war, die Lösung. Ob sie wirklich damit ganz gewonnen ist, scheint mir noch nicht gesichert, und ich halte es wohl für möglich, dafs eine genaue Untersuchung über den Gebrauch des Plurals und Singulars in der Prosa eine Erklärung aus der lateinischen Sprache selbst ergibt. M. macht selbst auf die mögliche Einwirkung der sog. pluralia tantum aufmerksam. Wenn er aber dabei gelegentlich (S. 500) den Gebrauch von carcer statt carceres einen „poetischen Singular" nennt, so dürfte das nicht richtig sein. Bei Enn. ann. 83 omnes avidi spectant ad carceris oras bedeutet carcer den umfriedigten Raum an der Rennbahn (ebenso ann. 95), nicht die diesen umgebenden Schranken. Wenn nun, wie es scheint, Vergil zuerst wieder sagt ‚carcere effundi' (z. B. Aen. V, 145), so ist das einfach ein Archaismus, den ihm andere nachgemacht haben. Doch das nebenbei. So gern ich also annehme, dafs in dem Verszwang das wesentliche Moment für die Verbreitung des poetischen Plurals richtig erkannt ist, so scheint mir die Entstehung desselben noch nicht ergründet.

Digitized by Google

Der poetische Plural ist an bestimmte Wortklassen, Wörter und Kasus gebunden. Die Entwicklung verfolgt Maas an den Begriffen der Masse (Kap. II) und an den Bezeichnungen der Körperteile (Kap. III), aber es wird dem Leser nicht leicht, sich durch diese Darstellung hindurchzuarbeiten. Es hätte insbesondere der II. Abschnitt übersichtlicher gestaltet werden sollen: dann würden die Resultate deutlicher sein. Viel klarer ist, was im 3. Abschnitt über die Entwicklung des poetischen Plurals bei Benennung der Körperteile gesagt ist; nur scheint es mir sehr fraglich, ob die Plurale pectora und funera mit Recht aus der Odyssee des Livius Andronicus hinwegdisputiert werden (S. 534 f.); wenn dem Verf. für den Singular carcer der Abstand zwischen Ennius und Vergil nicht zu grofs ist, darf es für die Plurale der Abstand zwischen Liv. Andronicus und Ciceros Aratea auch nicht sein.

Es sind „Studien“, die der Verf. veröffentlicht; damit ist schon gesagt, dafs die Frage nicht gelöst sein soll; gefördert ist sie jedenfalls nicht unbedeutend.

Über den Ton in der Polemik gegen verdiente Gelehrte hat Verf. bereits andern Ortes das Nötige gehört und ich kann eine Bemerkung weglassen, die ich schreiben wollte. Einige Nachlässigkeiten im deutschen Stil könnten noch gerügt werden. Druckfehler sind mehrere stehen geblieben. Ist auch S. 502 Z. 10 v. u. ‚nare die Nase‘ ein solcher? Wir wollen es annehmen.

E. Hailer, Beiträge zur Erklärung des poetischen Plurals bei den römischen Elegikern, Programm des hum. Gymn. Freising. 1902. 38 S. 8⁰.

Aus dem was oben über die von Maas gefundenen Resultate gesagt ist, ergibt sich das Urteil über Hailers Arbeit von selbst. Wir müssen es für verfehlt halten, in dem sog. poetischen Plural jedesmal eine ganz besondere Bedeutung suchen zu wollen, wie es der Verf. im Anschlufs an die alten Erklärungen dieses vermeintlichen pluralis maiestaticus, der amplificationis causa gebraucht sei, tut. Die grofse Wichtigkeit des Verszwangs hat er nicht erkannt. Die einschlägige Literatur ist nicht benützt.

München. K. Reissinger.

Homers Odyssee. Erklärt von J. U. Faesi. Erster Band: Gesang I—VI. 9. Auflage, neu bearbeitet von Adolf Kaegi. Berlin 1901. Weidmannsche Buchhandlung. 8⁰. XXX. u. 188 S. Preis M. 2,10.

Die Odysseeausgabe Faesis, die nach dem Tode ihres Verfassers von G. Hinrichs, nach diesem von J. Renner fortgesetzt wurde, war infolge des Hinscheidens des zuletzt genannten Gelehrten das drittemal verwaist, als ihr in A. Kaegi ein neuer Bearbeiter erstand, dessen Name sich unter den Gräcisten eines guten Klanges erfreut. Und in

Digitized by Google

der Tat läfst die bis jetzt vorliegende Neubearbeitung der ersten sechs Bücher der Odyssee erkennen, dafs die Fortführung der altbewährten Ausgabe den besten Händen anvertraut ist.

Es ist heutzutage so viel von dem Unterschiede zwischen Schul- und Schülerausgaben die Rede. Man hat sich seit einiger Zeit daran gewöhnt, auf die aus der Mitte und den ersten Jahrzehnten der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts stammenden Schulausgaben alter Autoren mit Geringschätzung herabzusehen als auf Leistungen, die, für die Schule und die Schüler ganz unbrauchbar, höchstens dem Philologen, dem Lehrer Nutzen gewähren könnten. Nun mag ja zugegeben werden, dafs manche jener Ausgaben in ihren Anmerkungen dem Lernenden zu wenig Hilfe boten, dafs wohl die eine oder andere Bemerkung über die unmittelbaren Ziele des Gymnasialunterrichts hinausging u. a. m.; dafs es aber auch damals Leute gab, die sehr wohl einsahen, was einer Schulausgabe not tue, geht klar aus dem Programm hervor, welches M. Haupt und H. Sauppe, die Begründer der Weidmannschen Schulausgabensammlung, im Jahre 1848 entwarfen und wonach sich die einzelnen Editoren richten sollten. Die hier aufgestellten Grundsätze decken sich fast vollständig mit den Forderungen, welche die heutige Pädagogik für die Beschaffenheit der sogenannten Schülerausgaben erhebt. Der jetzige Herausgeber ist denn auch in der Bearbeitung der neuen Odysseeausgabe im wesentlichen den in jenem Programme niedergelegten Maximen gefolgt. Die Erklärung gibt nur das, was jedesmal in Sprache, Gedankenzusammenhang und Realien für das Verständnis notwendig ist. Blofse Citate ohne Ausschreiben der Stelle und jede Häufung von Parallelstellen werden vermieden. Der Kommentar bietet nur die Ergebnisse eigener oder die als richtig erkannten Resultate fremder Untersuchung, ohne sich in eine Widerlegung der Ansichten anderer einzulassen. An der Spitze des Buches steht eine Einleitung, welche die Entstehung und Verbreitung der homerischen Gedichte behandelt und sich in mancher Hinsicht mit der vom Ref. zur 2. Auflage des ersten Heftes der Stierschen Iliasausgabe verfafsten Einleitung berührt. Dann folgt eine sehr ausführliche Inhaltsangabe für die ganze Odyssee nebst einer Tabelle, die die Reihenfolge der Tage, auf welche sich die Handlung des Epos mit Ausschlufs der Episoden erstreckt, übersichtlich darstellt; daran schliefsen sich die alten *ἐπιγραφαί* und *ὑποθέσεις* der Rhapsodien *α—ζ*.

Der Kommentar gibt weit mehr Hilfen für die Uebersetzung als dies im alten Faesi der Fall war, der die Worterklärung ohne Frage zu kärglich bemessen hatte. Dafs dabei viele elementare Dinge behandelt werden, wird niemand dem Verf. zum Vorwurf machen, wenn man bedenkt, dafs in der Regel die Odyssee es ist, welche den Anfängern in der Homerlektüre in die Hände gegeben wird. Fällt ja doch selbst Geübteren die Erkennung und Bestimmung so mancher homerischen Wortform noch schwer genug, weshalb auch Ref. in der eben erwähnten Iliasausgabe mit der Erklärung von Formen ziemlich freigebig sein zu müssen glaubte. Für Anfänger ist es nicht über-

Digitized by Google

flüssig ἔσαν zu erklären, ihnen mufs man sagen, dafs ἔμμεναι aus ἐσ mit der Infinitivendung -μεναι aus ἔσμεναι gebildet, dafs ὁμοίιος eine Weiterbildung von ὁμοῖος ist u. dgl. m. Zu weit geht der Herausg. jedoch, wenn er (zu α 107) sogar die Form θυράων erklärt; dafs dieser Genetiv die Vorstufe des attischen θυρῶν ist, mufs der Schüler aus dem Unterricht in der Grammatik wissen. Aus diesem mufs ihm ebenso die Form ποδ-σί, die im epischen Dialekte zu ποσσί wird, bekannt sein, so dafs es der Bemerkung über letzteres (zu β 4) nicht bedurfte. Die zahlreichen von Kaegis Kommentar gebotenen Übersetzungshilfen sind nicht zu beanstanden; sie erleichtern dem Schüler die Vorbereitung und ermöglichen ein rascheres Fortschreiten der Lektüre. Eine Erleichterung für den Lernenden ist es z. B., dafs die Interjektion ὢ πόποι jedesmal, wenn sie vorkommt, übersetzt ist; erfahrungsgemäfs macht ihm gerade diese Wortverbindung, deren Übersetzung dem jeweiligen Zusammenhange angepafst werden mufs, erhebliche Schwierigkeiten. Auch Ref. hielt es für rätlich, in seinem Kommentar zur Ilias für das Adjektivum δαιμόνιος (vgl. A. Matthias, Prakt. Pädag. in Baumeisters Hdb. d. Erz.- u. Unterrichtsl. f. h. Sch. II 2 S. 64) jedesmal die passende Übersetzung anzugeben. — Schwerlich richtig ist des Verf. Deutung des εἰλίποδες ἕλικες (βοῦς). εἰλίποδες soll den schleppenden Gang der Rinder bezeichnen, so dafs man das Wort mit „schleppfüfsig, fufsschleppend" wiederzugeben hätte; aber nach der Etymologie sind εἰλίποδες die die Füfse zusammendrängenden d. i. die engtretenden. ἕλικες erklärt K. als Kürzung aus ἑλικόποδες „fufsdrehend"; doch erscheint diese Etymologie als unhaltbar. — In der Bemerkung zu φιλήσεαι (α 123) vermifst man den Hinweis auf die Grundbedeutung von φιλέω. — Zu β 146 wird εὐρύοπα als „der weit schauende" erklärt. Diese Deutung ist nichts weniger als unbestritten, und wenn auch der Kommentar einer Schulausgabe nicht der Ort zur Polemik gegen fremde Ansichten ist, so wird, wenn wie bei Homer die verschiedensten Erklärungen aufgestellt und in den von den Schülern benützten Wörterbüchern vorgetragen werden, doch der Kommentator auf die wichtigsten Deutungsversuche schon aus dem Grunde Rücksicht nehmen müssen, damit er in den Augen der Schüler, die seine Erklärung mit der anderswo gefundenen vergleichen, nicht sein Ansehen verliert. — Zu δ 109 fehlt eine Bemerkung über den begründenden Ausrufesatz mit ὅπως. — Zu δ 151 übersetzt K. ἦτοι mit „traun". So beliebt dieses traun seit J. H. Vofs in der Verdeutschung Homers ist, so wenig pflegt es Ref. im Munde der Lernenden zu dulden. Die Übersetzung Homers darf um kein Haar mehr undeutsch klingen als die irgend eines antiken Autors; daher sind Ausdrücke, die in der heutigen deutschen Schrift- und Umgangssprache nicht mehr gebraucht werden, bei der Übertragung Homers ins Deutsche ebenso zu vermeiden wie bei jener anderer Schriftsteller; ein solcher Ausdruck aber ist das jetzt vollständig ungangbare traun. — Nicht gut macht es sich endlich, dafs mitunter (z. B. α 337) das moderne Ausrufzeichen in den griechischen Text gesetzt ist, ohne dafs jedoch eine strenge Folgerichtigkeit in der Anwendung dieses Zeichens eingehalten wird.

Was die Textgestaltung anlangt, so hat sich der Herausgeber, wie er S. VII sagt, möglichst an die Überlieferung gehalten. Einer für die Schule bestimmten Ausgabe steht das auch am besten an. Indem jedoch K. Formen wie *μεῖξαι*, *τεῖσαι*, *πλῆος*, *νίσομαι*, *ἴσσασι*, *Ἀρχέσσιος*, *Κλυταιμήστρη* (nicht *Κλυταιμήστρα*, wie S. VII angegeben wird) zugelassen hat, ist er offenbar über die handschriftliche Überlieferung hinausgegangen. Ihn darob zu tadeln wäre nicht minder ungerecht als es der Vorwurf des Mangels an Sorgfalt ist, den er seinerseits — zwischen den Zeilen allerdings — gegen diejenigen Editoren erhebt, welche die Vulgata zu verlassen sich nicht entschliefsen können.

Druck und Ausstattung des Bandes sind tadellos.

Passau. M. Seibel.

Pauli epistolas qua forma legerit Joannes Chrysostomus scripsit Seth K. Gifford. Dissert. philol. Halenses XVI, 1. Halis Sax. 1902. 88 S. 8⁰. M. 2.40.

Die Bedeutung der Kirchenväterzitate für die neutestamentliche Textkritik ist in den letzten Jahrzehnten immer mehr erkannt worden. Zugleich ist bei sorgfältigerer Durcharbeitung der Schriftsteller zu Tage getreten, dafs die älteren Sammlungen in keiner Weise genügen. So verspricht jede Spezialuntersuchung auf diesem Gebiet von vorneherein lohnend zu sein. Wie wichtig gerade Chrysostomus ist, hat erst vor kurzem Blafs für das Evangelium des Matthaeus gezeigt (Beitr. z. Förderung christl. Theol. IV, 4). Unter dem Einflufs von Blafs scheint auch die vorliegende Arbeit entstanden zu sein. Sie beschränkt sich auf die Paulinischen Briefe. Das hatte den Vorteil, dafs hiefür die wichtigste Quelle, die Homilien des Chrysostomus zu diesen Briefen, in guter kritischer Ausgabe, der von F. Field, Oxford 1845—1862, vorliegt, während man für die meisten übrigen Schriften auf die Benediktiner Ausgabe angewiesen ist. Immerhin wird sich das Bild, das wir von dem Text der Paulinischen Briefe bei Chrysostomus erhalten, wohl in vielen Punkten verändern, wenn wir eine kritische Gesamtausgabe dieses Autors haben. Denn auf keinem Gebiet sind willkürliche Änderungen, Zusätze und Auslassungen in Handschriften und Ausgaben häufiger als bei Zitaten aus der Schrift. Da jedoch eine kritische Ausgabe des Chrysostomus wohl noch lange wird auf sich warten lassen — sie bietet wegen der grofsen Menge der Handschriften auch besondere Schwierigkeiten —, so war es gewifs berechtigt, einstweilen festzustellen, was aus den bisherigen Ausgaben für den Text des Neuen Testaments zu entnehmen ist. Wie ungenügend die Angaben in Tischendorfs octava maior sind, zeigt die umfangreiche Liste von Varianten, die den I. Teil der Abhandlung bildet S. 1—63. Sie enthält allerdings auch sehr viel Wertloses. In vielen Fällen handelt es sich überhaupt nicht um Textvarianten, sondern um bewufste Änderungen des Autors. Der II. Teil S. 64—70 bespricht Stellen, wo Chrysostomus selbst die Kenntnis verschiedener Lesarten zeigt. Am

wertvollsten ist der III. Teil S. 71—77, der von dem Verhältnis des Autors zu anderen Textzeugen handelt. Interessant ist besonders die häufige Übereinstimmung mit dem Texte Marcions. Es bestätigt dies die Anschauung Zahns, daſs manche Lesarten, die man bisher als willkürliche Änderungen Marcions ansah, vielmehr die zu seiner Zeit allgemein gebräuchlichen waren, die erst später die Textrezension des Origenes verdrängte. Wichtig sind auch die Berührungen mit Tertullian, sowie mit den Handschriften, welche Vertreter des westlichen Textes sind, besonders mit D (im Galaterbrief allein 18 mal). Es zeigt sich also hier die gleiche Erscheinung wie bei anderen griechischen Kirchenvätern, daſs die Lesarten im Orient schreibender Autoren mit abendländischen Quellen übereinstimmen im Gegensatz zu den Handschriften, auf denen die modernen kritischen Ausgaben vorzugsweise beruhen. Vermiſst habe ich einen Abschnitt über das Verhältnis des Chrysostomus zur Peschitto. Auf die Übereinstimmung beider hat schon Bengel hingewiesen, indem er meinte, daſs Lesarten des Chrysostomus in die syrische Übersetzung eingedrungen seien. Neuerdings neigt man dazu, das umgekehrte Verhältnis anzunehmen, daſs nämlich Chrysostomus die Peschitto benützte (vgl. Nestle, Theol. Lit.-Blatt 1902 Sp. 459).

Der letzte Abschnitt S. 78—88 behandelt Lesarten, die Chrysostomus entweder ganz allein oder nur mit ganz wenigen anderen Zeugen zusammen vertritt. Hier scheint mir die Bedeutung des Autors oft überschätzt. Es ist ganz unwahrscheinlich, daſs uns die richtige Lesart irgend einer Stelle nirgends als bei einem Autor aus der 2. Hälfte des 4. Jahrhunderts erhalten ist. Jedenfalls müſsten es sehr gewichtige Gründe sein, die eine solche Annahme rechtfertigen könnten. Daſs eine Lesart besser in den Zusammenhang zu passen scheint, ist noch kein Beweis für ihre Richtigkeit. Überhaupt liegt die Bedeutung der Kirchenväterzitate nicht in erster Linie darin, daſs sie uns gute Lesarten erhalten haben, sondern darin, daſs sie es ermöglichen, unter den überlieferten Texten gewisse Rezensionen zu unterscheiden, einzelne Handschriften oder Handschriftengruppen nach ihrer Herkunft zu bestimmen, kurz Anhaltspunkte für die ganze Textgeschichte zu gewinnen. Das ist gewiſs auch wertvoller als die Berichtigung von Einzelheiten, soweit von einer solchen überhaupt die Rede sein kann ohne Berücksichtigung der groſsen Probleme, die die Geschichte des neutestamentlichen Textes immer noch stellt.

München. Otto Stählin.

V. Gardthausen, Sammlungen und Kataloge griechischer Handschriften im Verein mit Fachgenossen bearbeitet. Leipzig, Teubner, 1903. (Zugleich 3. Heft des byzantinischen Archivs).

An die Handschriftenkenntnis des Herausgebers eines antiken oder mittelalterlichen Autors werden heutzutage ganz andere Anforderungen gestellt als in früheren Jahrhunderten. In der Humanistenzeit druckte man einfach die nächstbeste Handschrift ab, später

benützte man wohl mehr Handschriften, aber Vollständigkeit verlangte man nicht; sie zu erreichen war bei den damaligen Hilfsmitteln und Verkehrsschwierigkeiten unmöglich, auch wenn man sie angestrebt hätte. Heute verlangt man mit Recht, daſs alle alten Zeugen dem Herausgeber bekannt sein und von ihm verwertet werden müssen, wenn sie ihm irgendwie erreichbar waren. Wie schwer es ist, sich über den Bestand der vielen Bibliotheken zu orientieren, das weiſs jeder, der einmal auf Suche nach Handschriften eines bestimmten Autors war: von manchen Bibliotheken existieren keine gedruckten Kataloge, von andern nur alte, schwer zu bekommende, wieder andere sind in Zeitschriften oder andern Sammelwerken versteckt. Gardthausen hatte schon in seiner griechischen Palaeographie eine Übersicht über die wichtigeren Kataloge griechischer Hss gegeben; in der vor uns liegenden Schrift fügt er zu der alten Liste das, was er seitdem gesammelt hat — aus 10 Seiten sind 96 geworden. Geographisch geordnet werden die einzelnen Bibliotheken namhaft gemacht; bei solchen, die nicht mehr bestehen, finden wir Verweise, wohin die Schätze gekommen sind. Darauf folgen die Titel[1]) der Kataloge und Schriften über die Geschichte der Sammlungen und die wichtigsten Bestandteile, aus denen sie sich zusammensetzen. Daſs die Angaben die denkbar gröſste Vollständigkeit zeigen, ist bei der Fachkenntnis G.'s und der Herren, die ihn dabei unterstützten — vor allem taten das H. Omont, W. Weinberger und R. Förster — nicht zu verwundern.

Es dürfte deshalb schwer sein, den Dank für den notwendigen, zuverlässigen Wegweiser durch Ergänzungen abzustatten. So weiſs ich z. B. nicht sicher, ob die von G. in Rimini angeführte Biblioteca di S. Francesco identisch ist mit der von ihm nicht genannten Bibliothek in der Via Gambalonga; in dieser notierte ich mir „Papierhandschrift mit griechischen Hymnen, früher im Besitz von Selden". Zur Corsiniana in Rom bemerkte ich mir (ich kann die Notiz jetzt nicht nachprüfen) „Catal. Sel. Bibliot. Nicolai Rossi, Rom 1786 (darin alle griech. Hss. der Corsin.)". Das Collegium graecum in der Via del Babuino enthält jetzt noch 20 Hss, von denen ich mir seiner Zeit eine flüchtige Beschreibung machte. Die Hss, welche bei Montfaucon „in aedibus Jacobaeis" aufgeführt werden, sind jetzt wohl im Brit. Museum. Wo dagegen die ebendort als in Westminster befindlich zitierten Codices jetzt zu suchen sind, weiſs ich nicht; es wäre vielleicht gut gewesen, wenn G. auch über diese zwei früheren Sammlungen eine Notiz gebracht hätte. Die Bibliothek in Maihingen besitzt nicht nur 3, sondern mindestens 8 griech. Hss (Katalog von Grupp [1897] Nr. 375, 634, 642, 648, 654—657, vielleicht auch 644—647).

[1]) Bei der Angabe von in Zeitschriften erschienenen Aufsätzen ist G. nicht gleichmäſsig verfahren. Manchmal wird nur der Band, manchmal nur die Jahreszahl angegeben. Es sollte immer beides notiert sein, wie das ja auch meistens der Fall ist. — S. 22 muſs es heiſsen Zentralbl. für Bibliothekswesen 4, 1887, nicht 1886. Millers Ergänzung zu Iriarte (S. 8) ist nicht nur separat, sondern auch Not. et extr. vol. 31, 2 (1886) 1—116 erschienen. — Der Katalog der span. und port. Bibliotheken von Graux et Martin (S. 6) ist Nouv. Arch. des miss. scient. sér. III t. 2 (1897) 1—321 und 498 ff. erschienen. Das sind Kleinigkeiten, die ich aber bei einem bibliographischen Werk anzumerken doch für erlaubt hielt.

Digitized by

Auch die negativen Angaben — dafs eine Bibliothek keine griechischen Handschriften enthält — sind von Wert; ist nur eine oder zwei vorhanden, so wäre es vielleicht bequemer gewesen, an Stelle dieser Konstatierung gleich den Inhalt — z. B. ob Polyb., ob theologisch oder vermischt — anzugeben; dadurch würde manchem Mühe erspart werden.

Nicht nur der Graecist wird Gardthausens Katalog als unentbehrlichen Ratgeber bei der Durchforschung der Bibliotheken begrüfsen, auch der Latinist wird, da ihm noch kein ähnliches Hilfsmittel zu Gebot steht, nach ihm greifen und viele neue Quellen kennen lernen.

Ansbach. Th. Preger.

Dr. Karl Wimmer, Lehrgang der französischen Sprache. I. Teil: Die vollständige Formenlehre. Nach den neuen Lehrplänen und der neuesten französischen Sprachreform. VI u. 302 S. Geb. in Ganzleinen 3,00 M. — II. Teil: Die Syntax. Nach u. s. w. (wie oben). IV u. 283 S. Geb. 3,00 M. — Stuttgart und Zweibrücken, Fritz Lehmann Verlag, 1902.

Der uns hier beschäftigende Lehrgang, welcher zugleich ein Lesebuch zu ersetzen bestimmt ist, soll, nach der auf dem Titelblatte ausgesprochenen Absicht des Verfassers, in erster Linie den neuesten (d. h. den neuesten bayerischen) Lehrplänen gerecht werden. Diese Lehrpläne stellen in für die drei in Betracht kommenden Schulgattungen vollkommen gleichlautender Weise als Hauptgesichtspunkt den Satz auf, dafs im Mittelpunkte des Unterrichtes der französische Text, vor allem das zusammenhängende Lesestück stehen solle, an das sich die meisten Übungen anzuschliefsen haben. Dieser Forderung genügt der Lehrgang in hervorragendem Mafse. Hier ist das französische Lesestück in der Tat — nicht wie in manchen anderen modernen Lehrbüchern nur seiner äufserlichen Stellung nach — der Angelpunkt des ganzen Systemes; aus ihm entspringen in organischer Weise die meisten anderen Übungen, aus denen sich die als Kapitel bezeichneten Unterabteilungen des Lehrbuches zusammensetzen. Der 1. Band zerfällt in 71, der 2. Band in 43 solche Kapitel. Auf das auch formell die erste Stelle einnehmende Lesestück folgt jeweils ein Abschnitt „Grammaire", dann zwei Abschnitte „Conversation", endlich fünf Nummern „Exercices", und zwar als Nr. V ein Diktat, als VI eine Reihe von Fragen, resp. Aufgaben in Bezug auf Grammatik, Wortbildung, Synonymik u. s. w.; der VII. Abschnitt ist „Composition" überschrieben, und an ihn reihen sich als VIII die „Thèmes", und zwar zuerst eine Umformung, dann eine Reihe von Einzelsätzen, die sich aber meist auch deutlich an das Lesestück anlehnen. Besonders im I. Band — der II. Band ist auch in dieser Beziehung nicht so wohl gelungen — ist diese zentrale Stellung des Lesestückes in einer so glücklichen Weise gewahrt, dafs man wohl sagen kann, dies bilde das hervorragendste Charakteristikum des Werkes. Mag auch im einzelnen noch so viel zu wünschen übrigbleiben, mögen die Ausstellungen, die Ref.

Digitized by Google

machen mufs, noch so zahlreich und zum Teile noch so ernst sein, der Wert dieser aus einem Gusse hervorgegangenen Übungen kann durch dieselben nicht in Frage gestellt werden.

Doch kehren wir zu den Lesestücken selbst zurück! Ihre Auswahl und Behandlung ist durchaus eigenartig und auf den ersten Blick frappierend. Abgesehen von den 7 ersten Kapiteln, in denen kleine Stücke verschiedenen Inhalts und verschiedener Herkunft vorgelegt werden, bietet uns der Lehrgang meist Lesestücke, die sich über eine Reihe von Kapiteln erstrecken und verschiedenen mehr oder minder bekannten Autoren in der Weise entnommen sind, dafs der Text des betreffenden Originales möglichst beibehalten wird, sich aber eine den Zwecken des Buches entsprechende Umgestaltung gefallen lassen mufs. Am öftesten ist A. Daudet benützt worden, aus dessen „Lettres de mon Moulin“ und „Contes du Lundi“ uns eine ganze Reihe von alten Bekannten hier begegnen, so die „Chèvre de Monsieur Seguin“, „La Mort du Dauphin“, „L'Enfant Espion“, „Le Curé de Cucugnan“ u. a.; nach ihm Souvestre, von dem wir z. B. „Un Intérieur de Diligence“, „Les Deux Devises“ vorfinden, dann aus D'Hérissons Journal die „Entrevue de Jules Favre avec Bismarck“, ein Bruchstück aus der „Cagnotte“ von Labiche (deren Original mir augenblicklich nicht zur Hand ist) u. s. w. Es kann unsere Aufgabe nicht sein, im einzelnen aufzustellen, woher die verschiedenen Stücke entnommen sind, zumal dies für den instruktiven Wert derselben ziemlich belanglos ist, für den Lehrer aber wäre es wünschenswert, wenn, wie dies einigemale en passant geschieht, jedesmal die Herkunft der Stücke angegeben wäre. Mit der Wahl derselben kann sich Ref. im ganzen einverstanden erklären, vermag aber sein Bedenken nicht unausgesprochen zu lassen, ob nicht so umfangreiche Stücke wie z. B. die „Chèvre“, die sich über Kap. 16 bis 24 erstreckt, besonders im Anfang zu lang, zu unübersichtlich und zu schwierig sein dürften. Für unglücklich gewählt halte ich im I. Band „Le Militaire avisé“, in dem die Szene mit der Schaukel äufserst schwer verständlich ist, dann im 2. Band „Robiquet“, das leicht durch ein ansprechenderes Märchen hätte ersetzt werden können. Unvorteilhaft gewählt ist auch das Bruchstück aus „La Cagnotte“, das im Zusammenhang des Stückes gewifs des Reizes nicht entbehrt, für den mit dem Zusammenhang unbekannten Schüler aber ungeniefsbar bleiben dürfte. — Was die Behandlung der Originaltexte betrifft, so ist dieselbe in den ersten Teilen mit Recht eine freiere als später, wo dem Schüler schon mehr zugemutet werden kann. Zur Illustration ein paar willkürlich herausgegriffene Beispiele! Aus dem Anfange der „Chèvre“, der lautet: „M. Seguin n'avait jamais eu de bonheur avec ses chèvres. Il les perdait toutes de la même façon: un beau matin, elles cassaient leur corde, s'en allaient dans la montagne et là-haut le loup les mangeait. Ni les caresses de leur maître, ni la peur du loup, rien ne les retenait. C'était, parait-il, des chèvres indépendantes, voulant à tout prix le grand air et la liberté. Le brave M. Seguin, qui ne comprenait rien au caractère de ses bêtes, était consterné. Il disait: C'est fini; les chèvres s'ennuient chez moi, je n'en garderai pas

Digitized by

une" macht Wimmer im 16. Kap. des I. Bandes: „Monsieur Seguin aimait les chèvres, mais les chèvres n'aimaient pas M. Seguin. Il avait déjà perdu quatre chèvres, l'une après l'autre, de la même façon: Un beau matin elles cassaient leur corde; elles gagnaient la montagne et là-haut le loup mangeait ces pauvres bêtes. Monsieur Seguin acheta deux nouvelles chèvres. Un beau matin elles eurent la même idée que les autres et le même sort. Le brave M. Seguin disait: C'est fini . . . . mes chèvres aiment trop la liberté." Das Ende des „Secret de Maître Cornille" dagegen lautet bei Daudet: „C'est une justice à nous rendre: à partir de ce jour-là, jamais nous ne laissâmes le vieux meunier manquer d'ouvrage. Puis, un matin, maître Cornille mourut, et les ailes de notre dernier moulin cessèrent de virer, pour toujours cette fois . . . . Cornille mort, personne ne prit sa suite. Que voulez-vous, monsieur! . . . . tout a une fin en ce monde, et il faut croire que le temps des moulins à vent était passé comme celui des coches sur le Rhône, des parlements et des jaquettes à grandes fleurs." Bei Wimmer wird daraus, fast nur durch Auslassung: „A partir de ce jour-là, jamais nous ne laissâmes le vieux meunier manquer d'ouvrage. Puis un matin, maître Cornille mourut, et les ailes de notre dernier moulin cessèrent de virer, pour toujours, cette fois . . . . Que voulez-vous, monsieur? . . . . Tout a une fin en ce monde, et il faut croire que le temps des moulins à vent était passé comme celui des jaquettes à grandes fleurs." Vom Standpunkte der Schule läfst sich gegen dieses Verfahren kaum etwas einwenden, wenn auch, wie selbstverständlich, der vergleichende Leser nicht immer mit dem Bearbeiter eines Sinnes ist, sondern öfters etwas erhalten wissen möchte, was weggelassen, etwas unterdrückt, was erhalten ist. Der Unterdrückung würdig wäre entschieden in I, 52 (aus Nostalgies de Caserne von Daudet) der Satz „le vieux Pigault-Lebrun dépareillé qui traîne sur le lit de camp," wo unter Auslassung von „dépareillé" durch den Zusatz „et qui tolérerait les plus méchants tours" aus einem herumliegenden alten Buche ein fauler alter Feldwebel geworden ist. — Das Wortmaterial einiger Lesestücke, besonders des Anfangs, bedarf der Revision: seltene und fremdartige Wörter, wie g e r f a u t in **22** f. und k o b o l d s in **11** f. sollten ausgemerzt und durch gewöhnlichere, für den Anfänger wichtigere, also etwa durch f a u c o n und l u t i n s (das in I, 51 vorkommt) ersetzt werden. So enthalten die Stücke 8—14 und 16—25 sehr viele für diese Stufe zu entlegene Wörter, z. B. l'hermine, la praline, le pantin, le clos, la longe, la lambrusque u. s. w. Für ganz ungeeignet auf so früher Stufe hält Ref. Wörter, mit denen sich kein Sinn verbindet, wie (in **10**) baoum, ui, piou, cui. — An Einzelheiten sei erwähnt, dafs es unvorteilhaft ist, wie in **7**, den Franken zu $80^3/_4$ Pfennig zu rechnen, statt zu 80 ohne Bruchteil. Man müfste denn geneigt sein, den jeweiligen Tageskurs anzusetzen. — In **29** ist die Frage „Pourquoi n'applaudissez-vous pas encore, messieurs les cultivateurs?" in diesem Zusammenhang unverständlich. — „La valeur de la monnaie d'or a 15 fois et demie la valeur de la monnaie d'argent" (Kap. 39, Ic) enthält eine unangenehme Tautologie. — In

Digitized by Google

44 (und im Wörterverzeichnis) sollte aï (mit Trema) geschrieben sein. — In **53** f. würde es sich empfehlen, die deutsche Namensform Christian, obwohl dieselbe im Original steht; durch Chrétien zu ersetzen. — Was heifst im II. Bd., Kap. 6: „Mazarin avait passé aux ennemis"?

„An den französischen Text hat sich der Unterricht in der Grammatik zu schliefsen, die nur als Mittel zum Zweck vorzugsweise nach der induktiven Methode und vor allem in ihren häufig wiederkehrenden Erscheinungen zu behandeln ist", so sagen gleichlautend die neuesten Lehrprogramme. Wimmer hat sich dieser Anordnung gefügt, aber doch in einer allzu buchstäblichen und, wie Ref. glaubt, mifsverstandenen Weise. Zwar schliefsen sich die zweiten Abschnitte der einzelnen Kapitel, „Grammaire" überschrieben, in geradezu mustergültiger Weise an die Lesestücke an, deren Wort- und Satzmaterial auf das geschickteste benutzend, um die grammatischen Regeln zu exemplifizieren. Sie enthalten implicite so ziemlich alles, was dem Schüler an grammatischen Dingen nahe gebracht werden soll.[1]) Aber die Forderung der „induktiven" Methode scheint den Verfasser irregeführt zu haben: In dem Bestreben, den Lernenden möglichst viel aus den gegebenen Beispielen abstrahieren zu lassen, wurde die theoretische (in den 2. Teil der beiden Bände verwiesene) Darstellung der Grammatik ernstlich vernachlässigt. Es ist dies ein Verfahren, gegen welches vom Standpunkte der Schule aus nicht energisch genug protestiert werden kann. Wohin soll es führen, wenn der Schüler beständig gezwungen ist, mangelhafte oder schiefe Regeln seiner Grammatik an der Hand der Beispiele zu rektifizieren? Selbst angenommen, der Lehrer fände Zeit, auf alles Wissenswerte hinzuweisen, alle Lücken auszufüllen, — könnte denn der Durchschnittsschüler all diese Zusätze behalten? Wäre er nicht geradezu gezwungen, sich zu diesem Zwecke ein eigenes Heft anzulegen und seine kostbare Zeit auf das Nachschreiben von Dingen zu verwenden, die er billigerweise in seinem Lehrbuche vorzufinden erwarten darf? Die Grammatik soll nach den neuen Lehrplänen nur Mittel zum Zweck sein, sie ist also mit Recht von der früher innegehabten ersten Stelle an die zweite gerückt worden. Wenn aber Lehrer und Schüler beständig gezwungen sind, wichtige Regeln aus dem Material an Beispielen selbst herauszusuchen, andere zu ergänzen und umzuarbeiten, mufs man dann nicht mit gröfserem Rechte als je sagen, die Grammatik sei aus der dienenden in die herrschende Stellung übergegangen, sie werde Ziel des Unterrichts, statt ein Mittel für denselben zu sein?

---

[1]) Einige Bemerkungen, die sonst schwer unterzubringen wären, mögen hier Platz finden: In Bd. I, **22** sollte den zahlreichen Antworten manchmal eine Anrede, monsieur etc., eingefügt sein. — In **52**: „il traînait sur son lit" dürfte von einer Person gebraucht, anzufechten sein. — Ebenda ist (letzte Zeile) bagues für baguettes verdruckt. — Band II: Was heifst in **29**: „Ne lisez pas ce livre, il y a du noir!"? — In **33** (am Ende) ist Frankreich zu einer unermefslichen Ausdehnung, vom 51. nördl. bis zum 42. südl. Breitegrad gekommen. — In **34** soll es heifsen: Lettres à un Provincial. — In **38**, Satz 7 dürfte durch ein Versehen Brutus statt Antoine geschrieben sein. — In **39** ist die Überschrift „Unpersönliche Wörter" unverständlich.

Um den ernsten hier erhobenen Vorwurf auch zu rechtfertigen, ist es Pflicht des Referenten, auf die Darstellung, welche der Grammatik in den uns beschäftigenden Büchern zuteil geworden ist (Bd. I, S. 201—260, und Bd. II, S. 206—241), ausführlich einzugehen. Zur Vermeidung beständiger Wiederholungen sei es gestattet, im wesentlichen die Reihenfolge der §§, die sich an diejenige der Kapitel anschliefst, einzuhalten und Wichtiges mit Unbedeutendem in bunter Reihe abwechseln zu lassen.

Band I, **3:** Die Regel spricht von „Vokal-h", obwohl erst in 7 der Unterschied in der Behandlung des **h** erwähnt wird. — **7:** Bei den Grundzahlen sollte mille und million angegeben sein; bei den Ordnungszahlen (**25**) ist wenigstens le millième aufgeführt. — **8:** Es ist unrichtig und wird natürlich später (II, **26**) rektifiziert, dafs alle Subst. auf **al** im Plural **aux** haben. Seltsamerweise findet sich im I. Bd. nur die Hauptregel (**4**) für die Pluralbildung, dann die Behandlung von **al, eu** und **au** (**8**) angegeben; alles Übrige wird erst II, **26** nachgetragen und auch da nicht vollständig: über die Subst. auf **ail** und die gewifs nicht unwichtige Tatsache, dafs nach **s, x** und **z** kein **s** mehr angehängt wird, vermag Ref. in beiden Bänden nichts zu finden! — **9:** Dafs **cet** und **mon** (dieses als Feminin) vor vokalisch anlautenden Substantiven zu stehen haben, ist irreführend wegen „cet heureux enfant" und „mon aimable sœur". — **12:** Hier sollte die erst II, **42** stehende Angabe zu finden sein, dafs ne stets vor dem Verb steht. — **14:** Warum ist bei „je donnais" und „je donnai" die deutsche Bedeutung weggelassen? — Dafs jede 2. Pers. Sing. auf **s** ausgeht, ist zuviel behauptet. — **15:** Dasselbe gilt von der Regel, dafs sich das Adjektiv immer in Geschl. und Zahl nach dem Worte richte, von dem es etwas aussagt. Die gleiche Angabe findet sich II, S. 228, und wird ein paar Zeilen weiter durch die Ausnahme für die eine Farbe bezeichnenden zusammengesetzten Adj. u. s. w. wieder aufgehoben. (Die anderen zusammenges. Adj. scheinen überhaupt nicht vorzukommen.) — Die Femininbildung der Adj. (von derjenigen der Subst. ist nirgends die Rede) wird hier kurz angedeutet. Das mag vielleicht für den Anfang genügen, sollte aber irgendwo ergänzt werden, da nicht ersichtlich ist, wie sich der Anfänger z. B. über die Behandlung der Wörter auf eur klar werden könnte. — **17:** Die Angabe: „Merke für die Konjugation aller Zeiten: Endigt die 1. P. S. auf **s**, so endigt die 3. P. S. auf **t**. Endigt die 1. P. Pl. auf **ons**, so endigt die 2. P. Pl. auf **ez**" — ist, wenn für être allein gegeben, richtig, aber wertlos; für die Verba im allgemeinen behauptet sie wieder zuviel. — **19:** Diese Unterscheidung zwischen deutscher und französischer Fragestellung ist in einer französischen Grammatik mifsverständlich. — **21** und **22:** Wenn die Regel für die Apostrophierung von **me, te, se,** wie es den Anschein hat, auch für **le** und **la** gelten soll, so involviert sie eine Ungenauigkeit, wegen „Donne-**le à** ton frère" und „Prenons-**la avec** nous". — Auch hier ist in der Stellungsregel für die pers. Fürwörter das immer zuviel. — **23:** Kann man den Imperativ zu den „Nominalformen" rechnen? — **24:** „Nach **si** = wenn steht das Imparfait", ist wieder zuviel behauptet. II, **14** wird durch die Angabe, dafs nach **si** = wenn nie ein Futur stehen darf, der Fehler etwas spät und auch nur teilweise wieder gut gemacht. — **27:** Die Bestimmung des Geschlechtes nach der Bedeutung ist recht dürftig ausgefallen. Bei den Maskulinen sollten aufser den Namen der Bäume mindestens noch die männlichen Wesen, die Monate, Metalle u. s. w. genannt sein. Die weiblichen Wesen sind überhaupt nicht erwähnt, aber auch die dann unvermeidliche Ausnahme bei den Subst. auf **ment:** la jument ist nicht angegeben. — Kann man wirklich sagen, dafs das Genus nach der Bedeutung bestimmt sei, wenn konstatiert wird, dafs die Länder- und Städtenamen auf **e** weiblich sind? — Bei der Bestimmung nach der Endung sollte für Maskulin und Feminin ein warnendes „meist" oder „gewöhnlich" eingefügt sein. Ohne dieses sind vom Standpunkte der Praxis bei **age** und **ment,** ebenso bei **ence** (**le** silence) die Ausnahmen zu verlangen; **eur** ohne Zusatz ist wertlos wegen **inventeur** u. s. w., ebenso **ion** wegen **pion** und **espion, té** wegen **comté.** — Bei der Bestimmung nach der Ableitung dürfte es sich empfehlen, dem als Maskulinum angesprochenen unverlängerten Stamm (Beisp. le refus) den durch **e** verlängerten Stamm (une excuse, une demeure)

entgegenzustellen. — Über das Genus von **les gens** sollte irgendwo etwas angegeben sein. — **29:** Durch die Zerlegung „bén-issons“, „fin-issons“ wird bei dem Anfänger der Glaube erweckt, dafs das **iss** zur Endung gehöre. — **31:** Die Überschrift „Ableitungen der II. und III. Konjugation“ liefse erwarten, dafs schon vorher etwas über den Unterschied von Grundformen und Ableitungen gesagt wäre. Es findet sich aber erst im letzten Teile von **34** die diesbezügliche Auseinandersetzung. — **34:** Dafs nur die 1. Konjugation „fähig ist, neu gebildete Verba zu konjugieren“, ist sowohl dem Ausdruck als besonders (wegen embellir u. a.) dem Sinne nach zu beanstanden. — „Jede einfache Verbalform besteht aus Stamm und Endung.“ Aber il vend, il vainc, il va, Imp. va u. s. w ? — Sehr anzuerkennen ist, dafs nur **6** Grundformen angenommen werden, im Gegensatz zu den Breymann'schen Büchern, wo das Part. Präs. als 7. Grundform figuriert und das Gerundiv behandelt wird, als ob es eine besondere Form wäre. — **35:** Eine Angabe über plus—plus, plus—moins u. s. w. hat Ref. nicht auffinden können. — **36:** Die Angabe der Umschreibungen „Qui est-ce qui?“ und „Qui est-ce que?“ verlangt auch diejenige von „Qu'est-ce qui?“ und „Qu'est-ce que?“ — Auch das alleinstehende Quoi? sollte erwähnt sein. — **39:** Hier ist die Schreibung „en **mille** huit cent soixante“ interessant, ebenso dafs „die Zahlen vingt und cent im Plural mit **s** geschrieben werden“. Dazu vorher quatre-vingt**s**-trois hommes und deux cent**s** trois hommes. Hier besteht ein unangenehmer Gegensatz zu Nr. 7 im gleichen Band, wo quatre-vingt-dix und deux cent deux geschrieben ist. Doch davon später! — Unverständlich ist in **40** die Angabe nach une heure et demie: „**demi** halb wird verändert“, da von „demi-heure“ nichts erwähnt wird. — **42:** Das Adverb ist zu knapp behandelt. Die Ausnahmen lentement und présentement sollten angegeben sein, zumal dieselben I, S. 188 und II, S. 133 vorkommen; ebenso verdienen die Adv. mit dem Circumflex Erwähnung (gaiment begegnet II, S. 133), ferner gentiment. Auch genügt die Angabe, dafs „eine Anzahl Adj. (genannt werden profond, commode, énorme, immense) ihr Adv. auf **ément**“ bilden, den Bedürfnissen des Schülers nicht. Woher soll derselbe wissen, wann das sonst noch eintritt? (Aveuglément findet sich II, S. 134.) — Diese Lücken der Grammatik werden im § 32 des II. Bandes, der auch vom Adverb handelt, keineswegs ausgefüllt. — **43:** **Envoyer** und **aller** werden, obwohl noch nicht einmal die regelmäfsigen Verba ganz absolviert sind, von commencer, jeter u. s. w. ganz abgesehen, hier schon durchgenommen. Va**s**-y ist erwähnt, aber donne**s**-en steht erst in Nr. **55.** — J'aille u. s. w. ist, weil der Subjonctif erst in Nr. **49** kommt, hier noch nicht angegeben und wird in der Tabelle (S. 253) nachgetragen. — **44:** Die Regel „**en** ersetzt einen mit **de** und **y** einen mit **à** gebildeten Ausdruck“ genügt nicht. Für **en** wird II, 34 einiges nachgetragen; **y** aber scheint nirgends mehr behandelt zu sein. — Das „immer“ in der Stellungsregel für **en** und **y** sollte wegen des nichtverneinten Imperativs unterdrückt werden. — **45:** Das **s** von tous ist nicht immer hörbar, wie der Anfänger hier meinen mufs. — **47:** „Examinez le bonheur de ceux qui la possèdent“ ist unverständlich, wenn nicht der Vordersatz „Si vous désirez une chose“ mitangegeben wird. — Die Bezeichnung von tout ce qui als Nom. und tout ce que als Akk. kann wegen eines Falles wie „Ich weifs alles, was geschehen ist“, zu Mifsverständnissen führen. — **51:** Die Behandlung von commencer u. s. w. wird erst hier durchgenommen, obwohl dieselbe schon in **14,** VI (vorne) verlangt wurde. — Die Regel „Bei den Verben auf -ger bewahrt das **g** durch Anfügung des Buchstaben **e** auch vor den dunkeln Vokalen **a** und **o** seinen stimmhaften sch-Laut“ ist ganz unglücklich formuliert. — **53:** Wenn es richtig wäre, dafs „das Fragewort welche (sic!) **lequel** heifst, wenn es nicht vor einem von ihm attributivisch bestimmten Substantiv steht“, dann dürfte man auch nicht sagen: „Quel est votre âge?“ — Ist wirklich der Wechsel zwischen je hais und nous haïssons eine Unregelmäfsigkeit der Orthographie? (!) — Bei vaincre ist **il vainc** nicht angegeben. — Auch battre enthält, allerdings von ganz anderem Gesichtspunkte aus, keine Unregelmäfsigkeit der Orthographie, vielmehr ist es eine ganz allgemein gültige Regel, dafs im Französischen in den Auslaut tretende Doppelkonsonanz vereinfacht wird. — **54:** Soi sollte nicht unter, sondern neben **Elle** stehen. — Der bei der Regel für die Anwendung des alleinstehenden Personalpronomens vermifste **Fall** (me, te u. s. w. als Akkusative u. s. w.) ist II, 34 nachgetragen. — **55:** Das „jederzeit“ in der Regel für die Stellung der Pronomina unter sich nach dem Imperativ

Digitized by Google

sollte fallen. — **56**: Il dort, part u. s. w. sollten angegeben sein. — **57**: Neben cueillir verdient saillir besonders wegen assaillir und tressaillir Erwähnung. Hier zeigt sich schon der bei der ganzen Darstellung der unregelmäfsigen Verba äufserst lästig empfundene Mifsstand, dafs auf die Angabe von Kompositen, gleichgültig ob dieselben eine Besonderheit an sich haben oder nicht, grundsätzlich verzichtet wird. Es ist dies wieder eine der schon erwähnten üblen Folgen der „induktiven“ Methode. Augenscheinlich soll den Lernenden überlassen werden, die Komposita aus dem Gebrauch zu erlernen. Was soll ihn dann aber abhalten, wenn er vielleicht nous ralentissons gelesen hat, auch ein n. n. repentissons zu bilden, oder dem n. sentons ein n. ralentons an die Seite zu stellen? Woraus soll er denn schliefsen, dafs es heifsen mufs il saillera, aber il tressaillira, n. ressortons, aber n. ressortissons, n. asservissons? Die Folge dieses Verfahrens mufs sein, dafs der Anfänger bald das Vertrauen auf seine Grammatik verliert, was natürlich nur schädlich wirken kann. — „Die Veränderung des Stammes ist eine Folge des Betonungsgesetzes“ erweckt den Anschein, als ob jede Stammveränderung (z. B. je résous) so zu erklären wäre. — Kann man es als eine „Erweiterung“ des Stammes bezeichnen, wenn zu naître: naquis (hier nacquis verdruckt) und zu vivre: vécus treten? — **58**: Die Überschriften „offrir-Konjugation“ und später „-evoir-Konjugation“, „-indre-Konjugation“, „-loir-Konjugation“ u. s. w. sind ganz unvorteilhaft. Wenn ein solches Mittel der Einteilung beliebt wird, dann mufs man folgerichtig neben einer „-loir-Konjugation“ von einer „-voir-Konj.“ sprechen, die auch savoir, pouvoir, mouvoir, pleuvoir umfafst, oder von einer „-rir-Konj.“, der neben offrir u. s. w. auch mourir, acquérir, courir einzuverleiben wären. Wohin das führen würde? — Während hier ausnahmsweise konstatiert wird, welche anderen Verba hieher gehören, ist in **59** die gleiche Angabe schon wieder unterlassen. Hier sind recevoir, devoir und apercevoir in allen 6 Grundformen angeführt, décevoir, percevoir und concevoir aber nicht erwähnt. Je reçoive und je recevrai sind angegeben, aber ohne Bemerkung, dafs die 2 anderen ebenso bilden. — **60**: Inwiefern vom neufranzösischen Standpunkt aus je vins und je tins (und **65**: j'acquis) mit besonderem Rechte als „stark“ bezeichnet werden können, gegenüber je crus und je crûs, je dis und je lus u. s. w., vermag Ref. nicht zu erkennen. — Komposita zu venir und tenir?! — **61**: Für die „-indre-Konjugation“ würde es sich empfohlen haben, neben craindre als zweites Paradigma vielleicht ceindre oder joindre zu geben statt plaindre. — **63**: Naître trotz je naquis und né mit connaître und croître zu einer „-ître-Konj.“ verbunden!! Dann, obwohl naître an letzter Stelle steht, die Angabe: „Ebenso paraître, disparaître und alle Verba auf -ître“, als wenn es gleich wäre, dieselben nach naître oder croître zu bilden! — Komp. von croître nicht erwähnt. — **64**: Taire trotz il tait neben plaire nicht angegeben! — **66**: Bei pleuvoir sollte statt des undeutlichen pleuv — an Stelle der 3. Grundform il pleuvait angegeben sein, wie später il fallait. — **67**: Prévaloir trotz je prévale nicht angegeben! — **68**: Ebenso redire, contredire und maudire trotz redites, contredisez und maudissez! — **69**: Es fehlen pourvoir und prévoir, dann absoudre und dissoudre! Das Part. Perf. résous sollte, schon wegen absous und dissous, angegeben sein. — **70**: Stamm von asseoir als asséy verdruckt; ebenso **71** der Stamm von suivre als suivr. Bei boire sollte nach Analogie von mouvoir u. a. angegeben sein: Stamm buv, stammbetont boiv. — Damit ist die Reihe der systematisch durchgenommenen Verba geschlossen! — Es folgen einige Präpositionen, Konjunktionen (unter diesen zur gröfsten Verwunderung des Lesers où und d'où!), Interjektionen, Abkürzungen, dann die ausführlichen Paradigmata von être, avoir, aimer, finir, vendre, endlich ein Verzeichnis der unregelmäfsigen Verben. Hier werden einige teilweise schon erwähnte Lücken geschlossen. Wir finden j'aille, dann faillir, suffire, absoudre, conclure, contredire, dissoudre, maudire, moudre, suffire, se taire, échoir, pourvoir, die alle in der systematischen Darstellung nicht erwähnt sind. Es ist dies ein Verfahren, mit dem sich Ref. in keiner Beziehung einverstanden erklären kann. Welchem Lehrer wird es denn einfallen, die Verba nach der Tabelle lernen zu lassen? Hier werden zusammengehörige Dinge durch die Laune des Alphabets auseinandergerissen, heterogene zusammengestellt. Jede Spur einer Einteilung nach wissenschaftlichen Prinzipien (Ref. begrüfst in den Paragraphen einen wenn auch nicht durchgeführten Versuch einer Einteilung der Verba nach dem Präsensstamm) verschwindet natürlich in der Tabelle und die

induktive Methode wird hier vollends zu schanden. — Übrigens bietet dieses Verzeichnis noch einiges andre Bemerkenswerte: Hier finden wir rompre unter den Unregelmäfsigen, dagegen fehlen auch hier eine Anzahl unentbehrlicher Verba. Abgesehen von den zahlreichen Verben auf -uire und -eindre, die auch hier vermifst werden, und einigen, die vorne erwähnt, hier aber ausgelassen sind (wie nuire und connaître), fehlen assaillir, conquérir, gésir, saillir, tressaillir, éclore, frire, résoudre, traire, déchoir, prévaloir, prévoir, surseoir u. s. w. Diese werden also in der Grammatik überhaupt nicht erwähnt! — Eigentümlich ist, dafs boire und croire zu den Verben auf oir gestellt sind, suffire zu denen auf ir, während confire bei denen auf re geblieben ist. Letzteres mag ein Versehen sein, ersteres ist es, nach der Überschrift, nicht, aber unzulässig.

Die Darstellung der unregelmäfsigen Zeitwörter ist einer der wundesten Punkte des ganzen „Lehrganges". Der allerwundeste aber ist sie nicht. Sie wird an Mangelhaftigkeit noch übertroffen (abgesehen von einigen Partieen des II. Bandes) von der Behandlung der Aussprache, über welche der Leser schon längst etwas zu erfahren erwartet. Sie wurde an diese Stelle verwiesen, weil sich die zu besprechenden Dinge gleichmäfsig über beide Bände verteilen. — Der Verfasser sagt im Vorwort des I. Bandes, dafs die Übungen „sorgfältige Lautschulung und fliefsendes sinngemäfses Lesen" bezwecken, und es soll gar nicht in Abrede gestellt werden, dafs dieses Ziel durch dieselben wirklich erreicht werden kann. Wenn es aber erreicht wird, so wird es in viel geringerem Mafse das Verdienst des Buches sein, als man wünschen sollte. Gerade hier, wo die induktive Methode, solange der Lehrer nicht anwesend ist, völlig versagt, eben weil der tote Buchstabe keinen sicheren Schlufs auf die Aussprache zuläfst, fehlt es an den nötigsten Behelfen, die dem Lernenden das Lernen erleichtern könnten. — Doch betrachten wir uns zunächst das, was geboten wird, um dann das, was geboten werden sollte, zu besprechen! Die „Lautlehre" umfafst die ersten Seiten (201—204) des „grammatischen Teiles" im I. Bd. Ihr folgt die „Schriftlehre" (S. 204—207). Leider ist diese Einteilung nicht eingehalten. So finden wir in der „Lautlehre" (S. 202) die Regel für die Silbentrennung in der Schrift, die Angabe, dafs **h** immer stumm ist (S. 203), wann grofse Anfangsbuchstaben zu gebrauchen seien (ebda.), die Hilfszeichen und die Interpunktion (S. 204), ebenso in der „Schriftlehre" die Angabe, dafs der dumpfe ö-Laut oft verstummt u. s. w. — Im einzelnen sei bemerkt: Das Vokaldreieck, das uns hier in autographischer Manier (Warum?) entgegentritt, bezeichnet unvorteilhafterweise **ü** und **ö** als Mischvokale. — Bei den steigenden Diphthongen sind ion, ouen und uin vergessen, bei den fallenden ouille. — Bei den Konsonanten sollte **c** und **g** in carte und garde fett gedruckt sein. — Statt rue sollte ein Beispiel mit **m** stehen. — Die Angabe, dafs zwei und mehr Kons. den Silbenanlaut (in derAusspr.) bilden, wenn der letzte **r** oder **l** ist, ist ungenau. — Bei der Regel für die Bindung sollte ein „oft" oder „gewöhnlich" eingeschaltet werden. — Kann ein Buchstabe zu einem Laut werden (**d** zu **t**)? — In dem Abschnitt „Die Laute in der Schrift" läfst die Ordnung zu wünschen übrig. — Die Angaben für den dumpfen **ö**-Laut sind alle mangelhaft. Es heifst (S. 205): „Dumpfer **ö**-Laut geschrieben **e** 1) in den einsilbigen Wörtern (also auch in tu es und tel?), 2) in Anfangs- oder Binnensilbe ohne accent (auch in espoir oder effervescence?), 3) sehr schwacher Laut in den Endungen" (in welchen, ist aber nicht gesagt!). — Gleich darauf lesen wir: „geschlossener **o**-Laut geschrieben **o**, auslautend vor stummen Kons.", obwohl neben mot auch rose als Beispiel gegeben ist. — Warum wird in **3** der Vokal von maître als offener **ä**-Laut bezeichnet, im Gegensatz zu fenêtre u. s. w. auf der vorausgehenden Seite? — **4**: Loin scheint durch ein Versehen zu den Beispielen für Nasalvokal **ī** gekommen zu sein. In der Silbe ien hat en nicht immer diesen Laut. — **5**: Für den **ĭı**-Diphthong sollte neben ille auch il angegeben, besonders sollten aber auch einige Ausnahmen bemerkt sein. — Im letzten Passus sollten unter **2** die Worte „gesprochen wird der Buchstabe **g**" aus stilistischen Gründen gestrichen werden. — **6**: Bei der Schreibung des stimmhaften **s**-Lautes ist **z** ganz vergessen, ebenso beim stimmlosen **fs**-Laut **s** im Auslaut, **c** und **ç**! — Dafs letzterer Laut auch **t** geschrieben wird „vor i + lautendem Vokal" genügt nicht. Woher soll denn der Schüler wissen, dafs diese Aussprache in vielen Fällen nicht eintritt? Das müfste wenigstens bei den betr. Wörtern jedesmal angegeben sein. (Nebenbei bemerkt hätte nach dem Wortlaut

Digitized by Google

der Schüler das Recht, auch in tiens und le tien **fs** statt **t** zu sprechen). Ich finde aber keine diesbezügliche Angabe bei septième, tabatière, entier, sentier, volontiers, portier, und überhaupt nirgends. Für balbutier ist I, 31 die **fs**-Ausspr. angegeben, dagegen für Helvétie (II, 28) wieder nicht. — In bezug auf diese Angaben herrscht überhaupt die gröfste Regellosigkeit und ist es schwer, diese Dinge einigermafsen übersichtlich zu besprechen: 1) Die lange Aussprache des **r** war zu erwähnen bei je courrai, je mourrai, je pourrai; 2) die nasale Ausspr. bei ennuyer (I, 17), emmener (I, 62), enivrer (II, 7); 3) die nichtnasale Ausspr. bei monsieur, dann bei postscriptum (II, 8), rhum (II, 35), punch (II, 35), spécimen (II, Anh. 4), quidam (II, A. 7), hymen (II, A. 14) u. a.; 4) Ausspr. **a** für **e** (angegeben für hennir und hennissement (I, 29 u. 35) und moelle (II, 19)) bei poêle (I, 54), appar e m m e n t u. a., solennel (II, 2) und solennité (II, 33), fouetter (II, 3) und fouet (II, 7); 5) die nichterweichte Ausspr. in mille, millier, million u. a., ferner die Verstummung des **l** in gentilshommes (I, 56), nachdem letztere für fusil (I, 52) angegeben ist; 6) die Ausspr. **ö** für **ue** in cueillir und Zubehör, ferner in écueil (I, 49), orgueil (II, 9); 7) die Verstummung des **a** in août (I, 7) und toast (II, 36); von e n t in der Pluralendung, im Gegensatz zu orient (I, 51); 8) die Ausspr. **ian** bei diesem; 9) die Ausspr. **é** bei il sait (schon I, 38) und dumpf **ö** bei faisais (schon I, 55; diese wird später angegeben); 10) die Ausnahme bei Bayard (I, 68) und oignon (II, 28); 11) das konsonantische **h** in hennir (I, 29) und hennissement (I, 35), hussard (I, 50), hurrah (I, 64), honteux (I, 71), harangue (I, A. 6), haranguer (I, A. 13), hameau (I, 11), hurler (I, A. 17), Hongrie (I, 35), haricot (II, 2) und haleter (II, 29); 12) die Verstummung von Konsonanten in automne (I, 7), Vosges (I, 41), doigt (I, 52), Pigault (I, 52), poids (I, 53), Du Guesclin (I, 56), damnation (II, 36), auch Madrid (I, 25), tabac (I, 63), estomac (II, 27), porc (II, 28), ferner chef-d'oeuvre (II, 26) und boeuf gras (II, 29), auch boeufs (I, 22); zu clef ist die Ausspr. I, 44 angegeben; 13) die Ausspr. von e r in hiver (I, 9), hier (I, 28), Pater (I, 42); 14) von **s** in hélas (I, 49), Angélus (II, 3), sens (II, 19), motus (II, 31), Mars (II, 33), Damoclès (II, 11), Athénaïs (II, 35), Brutus (II, 39), nachdem dieselbe bei tous, bis (I, A. 13), express (II, 11) gegeben ist; 15) von **t** (soit ist II, 11 u. 16 angeg.) in chut (I, 10), net (I, 15), ut (I, 70), vivat (II, 30), le Christ (II, 21), whist (II, 34), toast (II, 36), strict (II, 15), im Gegensatze zu suspect (II, A. 18); 16) von **z** in gaz (II, 23); 17) von **ch** = **k** in chronique (I, 56), orchestre (II, 20), le Christ (II, 21), polytechnique (II, 26), Michel-Ange (II, 26); 18) von **qu**, wo loquacité (II, 10), merkwürdigerweise aber auch quidam (II, A. 7) und aquilon (II, A. 9) angegeben sind, in square (I, 60) und **gu** in aiguiser (I, 34), u. s. w. Hiemit ist die Aufzählung noch keineswegs abgeschlossen. Die Stellen, wo das betr. Wort dem Ref. aufgefallen ist, wurden angegeben, damit es deutlich werde, wie dringend das Wortmaterial dieser Bücher selbst eine eingehendere Behandlung der Aussprache erheischt. Das Aufgezählte dürfte mehr als hinreichen, um zu zeigen, dafs die Aussprachlehre durchaus ungenügend behandelt ist. Der Einrede, dafs diese Dinge Sache des Lehrers seien, könnte man entgegenhalten, dafs dann ebensowohl die g a n z e Aussprachlehre dem Lehrer überlassen werden könnte, dafs gerade in der Aussprache, wo eben ohne den Lehrer eine Induktion nicht möglich ist, der Lernende eine Stütze braucht, und dafs dann die jeweils erwähnten spärlichen Angaben ebenfalls weggelassen sein sollten.

Übergehend zu dem grammatischen Teile des II. B a n d e s, der S y n t a x, sei noch einmal erwähnt, dafs hier einiges, was im I. Band vermifst wurde, nachgeholt wird. Hieher gehört besonders Nr. **26:** „Pluralbildung des Substantivs". Wir wollen die schwer zu beantwortende Frage, was die Pluralbildung mit der Syntax zu tun hat, nicht weiter urgieren, sondern froh sein, dafs eine empfindliche Lücke ausgefüllt wird. Über den Plural der Adjektive ist aber weder hier noch sonst etwas zu finden. — Die Subst. auf ail sind auch hier nicht erwähnt. — Von der Behandlung der Komposita und von „les Corneilles Männer wie C." später noch ein paar Worte. — In Nr. **1** und **2** ist die Wortstellung sehr knapp, aber auch recht mangelhaft abgemacht. Man vermifst in 1 eine Angabe wegen der Möglichkeit der Voranstellung des Dativs bei ajouter u. s. w. — Unschön werden (auf S. 207) tout und tous bei den Adverbien, wenn auch als „neutrale Akkusative", aufgeführt. — **2:** Bei der Stellung im Fragesatze wird eine Angabe vermifst für den Fall, dafs das Subjekt mit einem Fragewort verbunden ist. — Wenn es gleich

Digitized by Google

darauf heifst: „Die Fragekonstruktion tritt ein: 1. in Schalt- und Wunschsätzen; 2. in Sätzen, die eingeleitet werden mit den Adverbien aussi“ u. s. w., so ist dabei alles unzuverlässig. Es sollte etwa lauten: „In Schalt- und gewöhnlich (wegen Dieu soit loué u. ä.) in Wunschsätzen tritt das Subjekt (auch das Subst.) hinter das Verbum. Nach aussi u. s. w. kann die doppelte Inversion (hier als französische Frage bez.) eintreten“. — Au moins und tout au plus hier nicht erwähnt. — Zum Wunschsatz hier kein Beispiel; wohl aber früher. — Die oben zitierte Regel geht dann weiter: „3. in Relativen (soll heifsen: Relativsätzen), die kein substantivisches Objekt haben“ (!). Demnach hätte in dem Satze: „Die Grammatik, deren Regeln uns gefallen . . .“ die Fragekonstruktion einzutreten! — Nicht viel glücklicher ist die unmittelbar folgende Regel gefafst: „Wird ein Satzglied hervorgehoben, so tritt es an die Spitze des Satzes zwischen c'est . . . . . qui bei einem substantivischen Subjekte“ u. s. w. Was gemeint ist, ist für uns ja klar, aber nicht für den Schüler. Dieser wird irregeführt. Er könnte recht wohl nach dem Wortlaute der Regel den Satz: „Bei Sedan mufste Napoleon III. sich dem König von Preufsen ergeben“, folgendermafsen übersetzen: „C'est à Sedan qui Napoléon Ier“ u. s. w. Denn nichts sagt ihm, dafs eben das Subjekt der hervorgehobene Teil sein soll, zumal gerade für diesen Fall kein Beispiel angegeben ist. Warum sollen übrigens Subjekt und Objekt hier gerade substantivisch sein? — Man vermifst in diesem Paragraph den Fall „Quel est ton nom“, dann „Cet étranger, je l'ai vu arriver“ und endlich die Ausrufesätze. — **3:** Die Regel für die Behandlung des Partizips nach avoir ist sehr vorsichtig gehalten, und doch umfafst sie den Fall „La sécheresse qu'il y a eu . . .“, der sich vorne S. 14 findet, nicht. — **4:** Beim Verbaladjektiv sollten wenigstens die wichtigsten Fälle mit veränderter Schreibung angegeben sein. — **5:** Ganz unglücklich gefafst ist wieder die Regel: „Aufser zur Bildung des Passivs wird être nur gebraucht bei folgenden Verben (der Bewegung) und deren Komposita“. Abgesehen davon, dafs naître, mourir und rester keine Bewegung bezeichnen, wird jeder Anfänger diese Regel dahin auslegen, dafs être einzig bei den nachbenannten Verben vorkomme. — **6:** Die Überschrift: „Hilfszeitwort avoir“ besagt zu wenig. — Zu „Bei einigen Verben sind beide Hilfsverben erlaubt“, sollten neben monter noch einige der wichtigeren angegeben sein. — **7:** Kann man (als Überschrift) sagen: „Die Reflexiven“, statt „die refl. Verba“? — Die alte Regel für das Part. beim refl. Verb ist erst in Nr. 23 ganz richtig angegeben. — **8:** Der Infinitiv mit de ist mit folgenden Worten erledigt: „Der Inf. tritt am häufigsten in Verbindung mit **de** auf. Er steht statt eines Genitivs nach Substantiven, Adjektiven u. s. w., die den Genitiv verlangen“. Es ist dies einer der krassesten Fälle für die Vernachlässigung der Grammatik, von der oben wiederholt die Rede war. Eine Regel ist das nicht mehr zu nennen. Man könnte sich ja vielleicht mit Vorbehalt einverstanden erklären, wenn dem Schüler gesagt würde: „Lerne recht genau, wo der blofse Infinitiv, dann der mit à, pour, par, sans und après steht, und setze, wo keiner dieser Fälle am Platze ist, den Inf. mit de“. Eine solche Angabe, deren Wert jedoch unsicher wäre, könnte aber nur am Ende der Inf.-Lehre ihren Platz haben. Hier steht aber diese sog. Regel am Anfange derselben! Woher soll denn der Schüler wissen, welche Subst. den Genitiv verlangen, oder dafs avant que und afin que sich in avant de und afin de verwandeln? Kann er es erraten, dafs es heifsen mufs „Il est facile de le faire“, nachdem in **9** ohne Vorbehalt gesagt ist, der Inf. mit **à** stehe nach facile u. s. w.? Dafs der Inf. in den Übungsstücken richtig behandelt ist, wird nicht geleugnet: aber es geht, wie schon gesagt, einmal nicht an, dafs solche für den Anfänger keineswegs einfachen Dinge in so oberflächlicher Weise behandelt, dafs alles dem Lehrer überlassen werde. — **9:** Besser ist der Inf. mit **à** weggekommen. Doch ist es allzu „deutsch-französisch“, denselben auf die Fragen: wohin? wonach? . . . . womit? eintreten zu lassen. Anfänger könnten „zufrieden damit, dafs . . .“ durch content à, „lachen dazu, dafs . . .“ mit rire à übersetzen u. s. w. — Der Abschnitt 2 (S. 212) ist nicht deutsch: „Nach den Subst., die einen Zweck, eine Bestimmung verlangen.“ — Bei den Adj. vermifst man lent und prompt; le premier à kommt vorne (S. 48) vor; de manière à wird in Nr. 40 nachgetragen. — A vous voir u. s. w. ist nicht erwähnt. — **10:** Der Inf. ohne Präposition steht, wenn er vorausgehendes Subjekt ist u. s. w. Subjekt ohne Zusatz genügt nicht. — Auch der dritte Punkt der Regel: „nach gewissen Verben des Denkens u. s. w.“ nützt dem Schüler nicht viel. Die hier aufgezählten

Digitized by Google

Verba sind schlecht geordnet. (Gehört „scheinen" zu den Verben des Denkens, Sagens, Wollens, Bewegens?) — Hier sollte auch der Inf. mit Akk stehen, wozu in Nr. 34 das (an seine Stelle schlecht passende) Beispiel: Je vous entends bavarder" folgt. — **11** und **12:** Die sog. Kasuslehre ist in diesen beiden Paragraphen abgemacht! Es möge genügen, zu konstatieren, dafs für den Akk. nichts weiter als einige (15) Verba, für den Genitiv **3** Verba (mit Hinweis auf „die meisten" in Kap. 23 angeführten Reflexiven), für den Dativ **4** Verba, und endlich noch 4 Verba, die mit der Rektion auch ihre Bedeutung ändern, angegeben sind. Das ist alles!! — Der absol. Akk. wird, wenn auch nur mit dem Partizip, in **40** nachträglich erwähnt. — Sonst vermochte Ref. in der ganzen Grammatik nichts über dieses wichtige Kapitel zu finden! Es würde zu weit führen, alles, was hier vermifst wird, anführen zu wollen, und sei nur auf die eigentümliche Beleuchtung hingewiesen, welche die oben erwähnte Regel für den Inf. mit **de** dadurch erhält, dafs der Schüler überhaupt nicht erfährt, welche Adj. u. s. w. den Genitiv regieren. — **13:** Bei Erwähnung der beiden Plusquamperfekte sollte sich die Anwendung des P. antérieur nach lorsque u. s. w. vorfinden. — Das P. indéfini ist nirgends mit einem Worte erwähnt. — **14:** Die Beispiele 2 und 3 sollten den Platz wechseln. — Die Regel dürfte besser lauten: „Eine Handlung, die sich in der Zukunft vollzieht, steht m e i s t im Futur . . ." — Man vermifst den Fall „Tu ne tueras point". — **15:** Beim Konditionalsatz dürfte die Möglichkeit des Konjunktivs besprochen sein; auch q u a n d m ê m e verdiente Erwähnung. — **16:** In der Regel für die „indirekte Rede" ist die so wichtige Behandlung des Tempus nicht erwähnt. — Ebenso ist über die Z e i t e n f o l g e i m k o n j u n k t. N e b e n s a t z e, der nun folgt, nirgends eine Angabe zu finden! — **17:** „Der Subjonctif steht, 1. nach der Konj. **que** dafs, wenn das Verb (oder Substantiv) des Hauptsatzes ein Verb des Sagens, Denkens, der Gewifsheit oder Wahrscheinlichkeit und nach Form und Inhalt verneint ist . . ." ist unvorteilhaft gefafst. Was heifst „das Substantiv des Hauptsatzes?" Was sind „Verba der Gewifsheit oder Wahrscheinlichkeit?" Der F o r m nach brauchen diese Begriffe eben nicht negiert zu sein, wie sich aus dem unmittelbar Folgenden selbst ergibt. — Die Einteilung: „1. nach der Konj. que . . . 2. stets bei den Verben ignorer" u. s. w. ist unlogisch. Ne pas ignorer sollte erwähnt sein (dazu Beisp. vorne S. 74); ebenso „que tu sois mon ami, j'en suis persuadé". — **18:** Nach empêcher ist von **ne** keine Rede. Das Beispiel (S. 81): „Wer kann es verhindern, dafs er n i c h t Irrtümer begeht?" bietet dafür keinen Ersatz. — Ebenso fehlt in Nr. **19** das **ne** nach craindre (die Beispiele vorne zeigen es). — Es würde sich empfehlen, auch „de ce que" zu erwähnen. — **20:** Die Regel läfst nicht erkennen, was zu geschehen hat, wenn der Begriff des unpers. Ausdruckes in einem Subst. (z. B. possibilité, apparence) enthalten ist. — Hier heifst es jetzt im Gegensatz zu **17**, nach den unpers. Verben der Gewifsheit oder Wahrscheinlichkeit stehe der Subj. nur, wenn sie nach Form o d e r Inhalt verneint seien, was aber wieder mifsverständlich ist. — Genau dieselbe Ungenauigkeit des Ausdruckes zeigt in Nr. **21** der 2. Teil der Regel für den Subj. im Relativsatze: „wenn der Hauptsatz nach Form o d e r Inhalt verneint ist". Dabei ist auch die Angabe vergessen, dafs die (ganze oder teilweise) Negation sich auf den Rel.-Satz beziehen mufs. — Im 1. Teile derselben Regel ist mit Unrecht von einer „Tätigkeit" gesprochen. — Bei den superlativischen Ausdrücken sollten premier u. s. w. erwähnt sein. Der Schüler findet diese zwar vorne in den Beispielen, wird sich aber ohne spezielle Angabe leicht verleiten lassen, den Kreis weiter auszudehnen. — Die Bemerkung am Schlufs gehört nicht zur ganzen Regel, sondern nur zu deren letztem Teil. — **22:** Unter den Konjunktionen, die i m m e r den Subj. regieren, ist auch jusqu'à ce que aufgeführt; bei de sorte que ist durch einen Zusatz das „i m m e r" rektifiziert. — **27:** Es dürfte sich empfohlen haben, das Subst. o h n e Artikel n a c h dem bestimmten, unbestimmten und Teilartikel zu behandeln. — Aufser den Personennamen stehen auch Städtenamen meist ohne Artikel, jedoch beide nur, wenn sie kein Adjektiv vor sich haben. — Einfache Ländernamen stehen nach Titeln nicht immer ohne Artikel; ebensowenig die nachgestellte Apposition. — Dafs Wochentage ohne Artikel stehen, wird 28, 5 wieder aufgehoben — „Merke Ausdrücke wie: Le titre de marquis", hat mit einer Regel verzweifelt wenig Ähnlichkeit. — „Das Substantiv steht ohne Artikel als Teil des Prädikats" ist in dieser allgemeinen Fassung unrichtig. Ebenso ist es unrichtig, dafs „nach ni—ni

Digitized by Google

und nach jamais (im Satzanfang) der Artikel vor dem Substantiv fehlt". Es sollte wenigstens angegeben sein, welcher Artikel gemeint ist. Das Beispiel: „Je ne suis ni homme ni bête u. s. w." ist ungünstig, weil homme und bête Prädikat sind. — Die letzte Regel dieses Kap.: „Der Artikel fehlt in feststehenden Redensarten nach sans, avec, par etc." ist in Kap. 29, 1 wiederholt und weit besser gegeben. — **28:** Der „bestimmte" Artikel ist recht knapp behandelt. — **Dans** la France méridionale ebensowohl wie **dans** la belle Fr.; also ist die Stellung des Adj. gleichgültig. — Die Himmelsrichtungen haben nicht immer den Artikel (le vent d'est). — „Der Art. wird gebraucht zur Bezeichnung körperlicher Umstände" (sic!), wird durch die Beisp.: „il a le cœur bon, l'esprit vif" als zu eng erwiesen. — „Der Art. steht zur Bezeichnung des Zubehörs" (Beisp.: „rôti aux pommes"), sollte lauten: „der bestimmte Art. mit à u. s. w." — Es fehlt Verschiedenes, besonders eine Angabe wegen der Abstrakta und Stoffnamen. — **30** überschrieben „Unbestimmter Artikel" enthält über diesen nur die eine Angabe: „Merke Ausdrücke wie: avec une habileté surprenante", und aufserdem nur Fälle, in denen der deutsche unbest. Art. im Französischen nicht steht. — **31:** Das „Jedes" der Hauptregel wird durch Regel Nr. 3 aufgehoben. — Es sollte heifsen: „Vor dem Subst. stehen meist bon u. s. w.", wegen eines Falles wie vorne S. 128: „Bismarck a été un homme grand de corps et d'esprit". — **32:** Kann man wirklich sagen, dafs in **être bien,** sich wohl befinden, recht sein, das Adverb statt des Adjektivs stehe? (!) — **34:** „Das neutrale „es" wird durch le übersetzt in Bezug auf ein Adjektiv oder ein in adjektivischer Weise gebrauchtes Substantiv" ist äufserst unklar, besonders mit den Beisp.: „Êtes-vous **la** malheureuse? Je la suis", und „Êtes-vous malheureuse(s)? Je le suis". — Die Regel für **en** ist zu eng, wegen **j'en ai** u. s. w.; **en** für son, sa, leur, ist nicht erwähnt. — „Das betonte Fürwort wird gebraucht: 1. Zur Verstärkung des Personalpronomens. 2. Das Verb mufs immer in der Person des wenn auch ausgelassenen Fürwortes stehen. 3. Wenn der Dativ des unbetonten persönlichen Fürwortes mit einem anderen Fürwort als le, la, les verbunden würde, mufs der Dativ betontes Fürwort werden". Dies der **Wortlaut** einer „Regel"! Sie beurteilt sich selbst und bedarf der weiteren Besprechung nicht. — Die obligatorische Setzung des absoluten Pron. nach penser à u. s. w. ist nicht erwähnt. — **36:** Dafs ce que auch prädikativ steht, setzen die Beispiele S. 153 „Ihr seid nicht, was ihr scheint" und „Als wir unsere Heimat verlassen hatten, fühlten wir, was das Vaterland ist", voraus, hier aber ist nichts davon zu finden. — Das Gleiche gilt von rien qui (S. 153: „Es gibt nichts, was ihn nicht interessiert"). — Die Regel zu dont sollte besser schon im I. Bd. stehen. — Zu lequel **2** ist die Angabe „wenn sie von einem Subst. regiert werden, das in einem anderen Kasus als im Nom. oder Akk. steht", ungenau. — Der 3. Fall zu lequel fehlt (dazu S. 152 das Beispiel: „C'est une promenade pour vos chevaux, laquelle ne les fera pas mourir"). — **37:** Neben voilà qui sollte c'est ce qui stehen (vorne Beisp. 4 u. 27). — „Ce = es wird vor être gebraucht", nach den Beisp.: Il **est** doux de vivre à son aise" und „Vous avez raison, c'**est** clair", verdient den Namen einer Regel nicht. — **38:** Nach monsieur u. s. w. steht aufser dem Possessivum auch der Artikel und das Demonstrativum. — **39:** Die Indefinita sind als unbestimmte Wörter bezeichnet. — Die Regel: „tout ganz darf vor allen Adjektiven, die im Femininum stehen, verändert werden", ist ganz unklar. — Gehört hieher die (schon Kap. 21 angegebene) Verwendung des Konjunktivs nach qui que u. s. w.? — **40:** „Verkürzte Nebensätze". Warum soll nur nach anderen Präpositionen als **de** und **à** ein deutscher Nebensatz durch den französischen Infinitiv gekürzt werden können? — Der Fall „Que faire?" steht weder hier noch Kap. 10, wird aber S. 172 durch Beisp. 35 und 37 (auch 38 Schlufs gehört hieher) vorausgesetzt. — **41:** Bei in mit Ländernamen vermifst man au Brésil, au Pérou (Beisp. S. 151). — **42: Si** und oui gehören nicht zu den Verneinungen. — Bei den Fällen für ne ohne pas fehlen die Sätze mit si und die Relativsätze, auch ist kein Unterschied gemacht, wann pas fehlen kann und wann es fehlen soll. — **Ne** nach Komparativen kommt als Regel nicht vor, wohl aber in Beispielen, wie S. 179, ebenso ne—pas non plus, das in Beispielen öfter vorkommt (so S. 4 und 180, ferner in deutschen Beisp. S. 160 und 182). — Das Kap. **43** enthält aufser einigen vorne noch nicht aufgeführten Konjunktionen und Interjektionen nur das eine Neue, dafs Konjunktionen durch que ersetzt werden. Überhaupt sind die letzten Kap. der Grammatik

Digitized by Google

mehr der Repetition gewidmet, womit indessen kein Tadel ausgesprochen werden soll. Die Einteilung des Grammatikstoffes ist absichtlich im ganzen unbesprochen gelassen worden. —

Die vorstehenden Darlegungen dürften den oben ausgesprochenen Vorwurf der Oberflächlichkeit in der Behandlung der Grammatik als vollberechtigt erscheinen lassen.

Kehren wir nach diesen unerquicklichen Auseinandersetzungen wieder zu den Teilen des Lehrganges zurück, die ihm zu gröfserer Zierde gereichen, nämlich zum Lese- und Übungsbuch. Auf den Abschnitt „Grammaire" folgt in jedem Kapitel eine „Conversation", zerfallend in 2 Abteilungen, deren erste eine gröfsere oder kleinere Anzahl von franz. Fragen enthält, die von dem Schüler in der fremden Sprache beantwortet werden sollen, während die zweite dem Schüler die Gegenstände angibt, über welche er selbst Fragen an andere richten soll. Es versteht sich, dafs man im einzelnen hie und da mit einer Frage oder Angabe nicht so ganz einverstanden sein kann; im ganzen aber mufs anerkannt werden, dafs — wenigstens im I. Bd. — unter steter Anlehnung an die Lesestücke der Schüler systematisch zu einer ziemlichen Fertigkeit im mündlichen fremdsprachlichen Ausdrucke herangebildet wird. Es darf wohl angenommen werden, dafs der Verfasser nicht alle diese Fragen in jeder Klasse durchgenommen haben will, — dazu dürfte die Zeit nicht reichen — sondern dafs er dem Lehrer die Auswahl aus denselben überläfst. — Einzelheiten sind hier für den I. Bd. nicht viele zu bemerken. In Kap. **18** fällt die Frage „A quelle bête donne-t-on une écuelle?" demjenigen auf, der aus dem Zusammenhang der „Chèvre" weifs, dafs es sich um einen Melkkübel handelt. — In Kap. **23** sollte die Anwendung des Wortes babine auf Menschen als zu vulgär vermieden sein. — Kap. **25**: Es wird nach den vier ersten Städten von Frankreich gefragt, während vorher nur drei erwähnt sind; ebenso werden in Kap. **35** die wichtigsten Städte von Ungarn verlangt, ohne dafs Ref. dieselben im franz. Teile aufzufinden vermag. — In Kap. **45** ist nicht klar, wie die Sätze „Quelqu'un montre son livre" bis „Chaque élève ferme le livre" verwendet werden sollen. — Zuweilen ist die Sprache des 2. Teiles dieser Conversations eine allzu gewagte; z. B. Kap. 26: „Frage einen (mehrere) Mitschüler, ob sie schon gewesen sind: montagne, France, Berlin" u. s. w. — Im II. Bd. ist der Charakter dieser Konversationsübungen vollständig verändert. Der 2. Teil derselben, der bestimmt ist, Stoff zu freier Bildung von Sätzen und Gesprächen zu liefern, berührt sich wenigstens noch in der Form mit den entsprechenden Abschnitten des I. Bandes. Leider ist er aber im Streben nach Kürze in einer oft entsetzlichen Sprache abgefafst. — Der 1. Teil dagegen bietet unter dem Titel „Conversation de tous les jours" Wechselreden, die mit den Übungen des I. Bandes nichts mehr gemein haben, obwohl nicht bestritten werden soll, dafs sie an sich sehr viel Lehrreiches enthalten. Für den Unterricht können sie kaum anders nutzbar gemacht werden als dadurch, dafs der Schüler sie auswendig lernt. Das bedeutet aber methodisch entschieden einen Rückschritt! — Hier ist auch zum

Digitized by Google

erstenmal die Fühlung mit dem zusammenhängenden Lesestück verloren. — „Stiefel mit doppeltem Absatz“ (Kap. 20) dürfte ein blofses Versehen sein. — In Kap. **36** (merkwürdigerweise mit der 2. Überschrift „Phrases“) ist in dem Satze 12 der Subjonctif zu beanstanden.

Es folgen die „Exercices“ und zwar als V. das Dictée. — Ref. mufs gestehen, dafs ihm die Aufnahme des französischen Diktats in ein Lehrbuch im allgemeinen recht wenig sympathisch ist. Das Diktat sollte dem Lehrer vorbehalten werden. Sein Wert wird illusorisch, wenn der Schüler den zu diktierenden Wortlaut im voraus mit Sicherheit kennt. Soll aber dieser Wortlaut jeweilig nach dem Gutdünken des Lehrers abgeändert werden (was ja unvermeidlich ist, wenn nicht alle Jahrgänge immer wieder das gleiche Diktat schreiben sollen), dann bedarf es der Aufnahme von „Dictées“ in das Lehrbuch überhaupt nicht: der einigermafsen geschulte Lehrer wird ohne Schwierigkeit solche aus den zusammenhängenden Lesestücken gewinnen können. — Abgesehen von diesem prinzipiellen Einwand läfst sich gegen die hier (im I. Bd.) gebotenen Diktate kaum etwas Ernstliches einwenden. Im Gegenteil, der Methodiker kann aus ihrer Abfassung manches lernen. — Der II. Band fällt auch hier wieder ab. An Stelle der Diktate, welche, mag man auch prinzipiell gegen sie einwenden, was man will, doch das für sich haben, dafs sie im engsten Zusammenhang mit dem Lesestück stehen, sind hier „Historiettes“ getreten, die mit dem zusammenhängenden Lesestück nichts mehr gemeinsam haben. Der Verfasser hat in der Erkenntnis, dafs textlich fixierte Diktate auf der vorgeschrittenen Stufe durchaus nicht mehr haltbar sind, dieselben fallen lassen und, um scheinbar keine Änderung in der inneren Ordnung der Kapitel eintreten zu lassen, die entstandene Lücke mit diesen kleinen Lesestücken geschlossen. Diese passen in den Anhang, in den Kapiteln selbst ist absolut kein Platz für sie. Das hat auch der Verfasser selbst empfunden; seine Verlegenheit drückt sich in der Anm. zur ersten derartigen „Historiette“ (II, S. 5) aus: „Zu verwenden als Diktat oder unvorbereitete Lektüre oder als Stoff zu mündlicher **Vorerzählung.**“

Die VI. Abteilung der Kapitel ist inhaltlich schwer zu definieren: es sind Aufgaben grammatischer, etymologischer, zuweilen auch historischer oder geographischer Natur. Auch Nacherzählungen werden oft verlangt. Es mutet eigentümlich an, dafs dasselbe Buch, welches in Bezug auf Grammatik und Aussprache dem Lehrer geradezu Alles überläfst, hier auf Schritt und Tritt in das Gebiet des Lehrers übergreift. Sache des Lehrers wäre es doch (wir nehmen das nächste beste Beispiel), dem Schüler aufzutragen, er solle von prévenir, accourir, reconnaitre, retenir, trahir die Grundformen und Ableitungen angeben (I, 65) u. s. w. Derartige Aufgaben, die Legion sind, hätten ohne Schaden für das Buch weggelassen und dadurch Raum für eine genügendere Darstellung der Grammatik gespart werden können. — Im einzelnen leiden die gestellten Aufgaben oft an Unklarheit. Was soll z. B. in I, Kap. 15 die Aufgabe: „Konjugiere voit (Einzahl), mettons (Mehrzahl)“ auf dieser Stufe, wo die unregelmäfsigen Verben noch

lange nicht verlangt werden können? Was bedeutet „Ableitungen von terr-, bat- (Kap. 41), von su- (Kap. 45), Stamm von puits (Kap. 46), Ableitungen von mort- (Kap. 50), von men-“ (Kap. 52) u. s. w.? Nicht gar selten sind hier Dinge verlangt, welche in der Grammatik erst viel später kommen, z. B. in I, 31 die Grundformen von empêcher, attendre, garantir, dann I, 37 dieselben von battre, obwohl die Unterscheidung zwischen Grund- und Ableitungsformen erst I, 34, die Konjug. von battre erst I, 53 angegeben ist. Diese einzelnen Beanstandungen, die noch bedeutend vermehrt werden könnten, treten übrigens alle in den Hintergrund gegenüber dem eben ausgesprochenen prinzipiellen Bedenken.

Als VII. Teil der Kapitel folgt je eine „Composition“. Es soll nicht mit dem Verfasser darüber gerechtet werden, dafs die betr. Aufgaben in den ersten Kapiteln den Namen Composition nicht verdienen, denn im ganzen wird der Schüler in sehr geschickter Weise mit beständiger Benutzung des Materials der Lesestücke fast ohne Mühe zu einer Sicherheit im schriftlichen Gebrauch der fremden Sprache gebracht, die durch andere Schulbücher nicht so leicht erreicht werden dürfte. Das Mittel, das der Verfasser dazu mit Vorliebe anwendet, ist die Ergänzung von ausgelassenen Satzteilen durch den Schüler. Indem des zu Ergänzenden ganz allmählich immer mehr wird, gelingt es, den Schüler am Schlusse des Lehrganges ganz stattliche Briefe und Aufsätze, deren Inhalt jeweils skizziert ist, anfertigen zu lassen. Hie und da, besonders im I. Band, leiden die gegebenen Andeutungen etwas an Undeutlichkeit.

Wie diese „Compositions“ gehören die „Thèmes“ (Abteilung VIII der Kap.) zu den besten Teilen des Werkes. Sie zerfallen meist in eine Umformung des Lesestückes und eine Anzahl von Einzelsätzen, welche sich durch Klarheit und Einfachheit auszeichnen. Dafs hier zuweilen grammatische Kenntnisse vorausgesetzt werden, die aus der Darstellung der Grammatik nicht geschöpft werden können, ist wiederholt erwähnt worden. — Einige Einzelheiten seien angeführt: I, 50 (Satz 39) sollte es statt Jourdan heifsen „der österreichische Oberbefehlshaber“. — I, 52 (Satz 58) statt „frieren vor Kälte“ etwa „erstarren vor Kälte“. – I, 65 (Satz 40): „Ein anderer lief den General benachrichtigen“ ist ein Gallizismus. — Ebenso ist es nicht deutsch, zu sagen: „Warum wiegen ihm diese Taler so sehr unter seinem Kittel?“ (I, 66, Satz 44). — Kann man sagen „den Soldatenstand lernen?“ (I, 68). Ebenda sollte zu „dafs man sie zum Muster nehmen konnte, Subjonctif angegeben sein. — In I, 71 (Umformung) soll es wohl heifsen „Schlittschuhe gelaufen“ statt „gekauft“. — In II, 6 ist der Satz (29): „Im Jahre 1683 ist diese Stadt (Strafsburg) den Angriffen Frankreichs unterlegen“ ein Versehen, da Strafsburg 1681 ohne Schwertstreich besetzt wurde. — Ist „er sieht nicht aus, von Mutlosigkeit niedergebeugt zu sein“, deutsch? (II, 8, Satz 50). — In II, 33 ist der Durchmesser der Erde mit mehr als 3000 Meilen angegeben. Es scheint die lieue gemeint zu sein, was irgendwie erwähnt sein sollte. — Sagt man im Deutschen: „Nachdem er mir die Hand ergriffen hatte?“

Digitized by Google

(II, **40**, Satz 38). — Was bedeutet: „Nachdem er gelernt hatte, was Pflicht und Opfer verlangen?“ (Ebenda Satz 45). Wohl ein Versehen.

Zu erwähnen ist noch in beiden Bänden der Anhang, welcher im I. Bd. eine Anzahl von Anekdoten, kleinen Gedichten, Briefen, ein Verzeichnis der wichtigsten Feste, einige Sprichwörter und eine stattliche, wohl zu verwendende Reihe von „Locutions de Classe“, im II. Bd. sechs kaufmännische Briefe und 13 poetische Stücke von verschiedenen Autoren enthält.

Es folgt in beiden Bänden die schon besprochene Grammatik und dann das Verzeichnis der Vokabeln zu den einzelnen Kapiteln. Dieses gibt (abgesehen von den oft vermifsten Aussprachebezeichnungen) nur wenig Anlafs zu Bemerkungen. I, **8** ist „le roi-enfant“ ungenau durch „Königskind“ wiedergegeben. — In I, **10** sollte statt bonne, paresseuse, parfumée das Maskulinum und Femininum angegeben sein, damit sich der Schüler nicht ein falsches Wortbild einpräge. — Ist „Kampanile“ für „Glockenblume“ (I, **20**) deutsch? — I, **27**: „bref, -ve“ ist ungenau. — In I, **31** ist „débraillé“ recht unglücklich durch „unanständig entblöfst“ wiedergegeben (dasselbe Wort kehrt I, **54** als „unordentlich“ wieder). — „Muffeln“ für „kauen“ (I, **31**) ist vulgär. — In I, **32** ist „poulie“ unrichtig durch „Block“ wiedergegeben, so dafs der ganze Vorgang bei der Schaukelszene unverständlich wird. Es handelt sich um eine Rolle oder einen Flaschenzug. — I, **36**: „Seine Gnaden der König“ dürfte nicht deutsch sein. — I, **45**: „à pleine porte“ heifst nicht „durch die offene Türe“, sondern „so viel die Türe fassen kann“. — Ebenda verdiente neben maréchal der ursprüngliche Ausdruck „maréchal ferrant“ Erwähnung. — I, **46** vermifst man den Namen Zette für Lisette. (Für Blanquette ist I, **18** angegeben „Kosenamen“!) — Ebenso wird I, **52** eine Angabe zu Pigault-Lebrun vermifst. — I, **61**: „Les queues = das Antreten“? — La cotte (ebenda) sollte heifsen „der Kittel“. — I, **64**: „le trictrac“ nicht „das Knattern“, sondern „das Knarren oder Knacken“, da es sich um das Spannen des Hahnes handelt. — II, **8**: „déluge“ = „Sündflut“. — II, 16 ist „soucoupe“ zuerst durch „Untertasse“, dann durch „Aschenbecher“ wiedergegeben; besser wäre einfach „Schale“. — II, 18: „arrhes“ statt „Kaufschilling“, was es nicht heifst, besser, wie sonst, durch „Handgeld, Draufgeld“. Es handelt sich um eine Teilzahlung, die verloren ist, wenn der Platz nicht benützt wird. — II, Anh. 7: Ist „sich hinflegeln“ deutsch? — II, Anh. 11: „gorge = Schlund“ von der schneeweifsen Brust des Schwans?! — Ebenda „Haar(wachs)“ doch wohl ein Versehen.

Nachdem wir gesehen haben, dafs, abgesehen von der mangelhaften Fassung der Grammatik und Aussprachlehre, der Lehrgang sein hauptsächliches Ziel, den neuesten Lehrplänen gerecht zu werden, im ganzen wohl erreicht hat, erübrigt uns noch, rasch davon Kenntnis zu nehmen, wie sich derselbe zu „der neuesten französischen Sprachreform“, wie die ministerielle Vereinfachung der Orthographie auf dem Titelblatt beider Bände genannt wird, verhält. Der Verfasser konnte diesen Neuerungen gegenüber zwei Wege einschlagen: ent-

Digitized by Google

weder alle Regeln in der alten Form geben und die neue daneben als auch richtig erwähnen, oder die alten Regeln einfach ignorieren und durch die neuen ersetzen. Es ist klar, daſs der zweite Weg der weniger gangbare war, da füglich doch noch nicht mit voller Sicherheit gesagt werden kann, ob das franz. Publikum sich diese Vereinfachungen zu eigen machen wird. Doch konnte derselbe in einigen Fällen rein äuſserlicher Natur ohne Gefahr beschritten werden, so wegen des Genus von aigle (un aigle I, 38), Pâques (**m.** und **f.** II, 28 hinten); wegen des Plurals von Fremdwörtern (der einfach unerwähnt bleibt); des Artikels bei Personennamen, z. B. le Tasse (ebenso); der zusammengesetzten Adjektive (ebenso). — Man vermiſst eine Angabe wegen les gens. — Gewöhnlich beläſst es der Verfasser einfach beim alten, ohne die Neuerungen auch nur zu erwähnen. Dies geschieht bei der Pluralbildung der zusammengesetzten Substantive, bei demi, bei der Consec. temporum in Konjunktivsätzen, die freilich als Regel gar nicht vorkommt, beim Part. prés. und beim Part. passé, bei der Setzung von ne nach gewissen Verben (die Regel ist aber nur für douter einigermaſsen richtig gegeben), endlich bei n e in komparativischen Nebensätzen (nicht als Regel). Zuweilen widerspricht sich der „Lehrgang" selbst, was sich in einem Schulbuche sehr schlecht ausnimmt. So verlangt die Grammatik (II, **26**), daſs man „Männer wie Corneille" durch „les Corneille**s**" (mit fettgedrucktem **s**!) wiedergebe, und doch lesen wir les Hugo, les Rousseau (II, Seite 107), les Voltaire (II, S. 116). Die vollständig nach der alten Art gegebene Pluralbildung der Komposita wird wiederholt umgestoſsen. So lesen wir II, S. 109: nos abatjour (unverändert!) und II, S. 116: les hors d'oeuvre**s**. Beide Bildungen sind weder alt noch neu, also falsch. — I, **7** (hinten) lesen wir quatre-vingt-dix und deux cent deux, dagegen sagt I, **39** ausdrücklich, „vingt und cent werden im Plural mit **s** geschrieben," und schreibt quatre-vingt**s**-trois, deux cent**s** trois. — I, S. 228: en **mille** huit cent, gegen II, S. 136: en **mil** trois cent und en **mil** quatre cent. — In einer Anzahl von Fällen hat der Verfasser den Weg gewählt, der uns als der sicherste erscheinen würde: die neue Regel n e b e n der alten anzugeben. So namentlich in Bezug auf den Bindestrich, welcher in beiden Bänden als fakultativ behandelt wird. (Bei den Zahlen ist ausdrücklich angegeben, daſs er auch fehlen darf.) Wenig glücklich ist der Gedanke, in den Conversations die Bindestriche wegzulassen, dieselben aber in den anderen Übungen zu setzen. Das muſs auf den Schüler verwirrend wirken und bietet gar keine Vorteile. Besonders lästig sind die dadurch entstehenden doppelten Wortbilder, wie sous préfet (in zwei Wörtern!) neben sous-préfet, porte plume neben porte-plume, fauxcol neben faux-col, pardessus neben par-dessus. Es würde sich entschieden besser empfohlen haben, den Trait-d'union überall nach der alten Art zu setzen, dem Schüler aber ein für allemal zu sagen, daſs er denselben auch weglassen dürfe. — Das Neue ist einfach neben dem Alten angegeben beim Teilartikel (I, **38**) und bei der Konkordanz des Adjektivs (II, **31**). — Ein unvorteilhafter Kompromiſs zwischen der alten und der neuen Regel ist,

Digitized by Google

dafs (II, 39) tout „ganz" vor allen Adjektiven, die im Feminin stehen, verändert werden darf. Das wendet sich an die, welche das Alte kennen, den Schüler aber führt es irre. Noch unverständlicher ist die Angabe (I, 40): „demi halb wird verändert." obwohl gewöhnlich demi-heure, demi-lieue, auch demi bouteille (ohne Bindestrich), nie aber demie heure geschrieben wird. — Feu(e) ma tante (II, 31) läfst die Wahl zwischen beiden Schreibungen. — Über nu ist nichts gesagt: pieds nus steht II, S. 127; „barhäuptig und barfüfsig" ist II, S. 130 zu übersetzen.

Man versucht vergebens, sich ein Bild von den Prinzipien zu machen, die den Verfasser in seinem Verhalten gegenüber der Orthographiereform geleitet haben. Etwas mehr Konsequenz wäre hier dringend von nöten!

Fassen wir abschliefsend unser Urteil über die hübsch ausgestatteten beiden Bände zusammen, so müssen wir bekennen, dafs wir uns des Eindruckes nicht erwehren können, dieselben seien etwas verfrüht der Öffentlichkeit übergeben worden. Es gilt dies besonders vom II. Bande. So gleicht der Lehrgang einer edlen Frucht, die zu früh gepflückt und zu früh auf den Markt gebracht wurde. Auch für ein französisches Lehrbuch gilt in gewissem Sinne das Horazische: Nonum prematur in annum. Leicht wären die jetzt mangelhaften Teile, so besonders Grammatik und Aussprachlehre, auf die gleiche Höhe zu heben gewesen, die wir bei anderen Abteilungen anerkennend erwähnen konnten. Wünschen wir den nützlichen Büchern eine baldige 2. Auflage, in der die jetzt bestehenden Lücken ausgefüllt sein werden!

Bamberg. Herlet.

Chr. Griebs Englisch-Deutsches und Deutsch-Englisches Wörterbuch. 10. Auflage mit besonderer Rücksicht auf Aussprache und Etymologie neubearbeitet und vermehrt von Dr. Arnold Schröer, o. Prof. d. engl. Sprache u. Lit. a. d. Handels-Hochschule Köln. 2 Bände. 2. Band: Deutsch-Englisch. Stuttgart, Paul Neff Verlag. XXII u. 1192 S. Eleg. in Halbl. geb. Mk. 12.—.

Die infolge der Berufung des Prof. Schröer nach Köln nach längerer Verzögerung erst vor kurzem fertig gewordene Neubearbeitung des Griebschen Wörterbuches hat die hohen Erwartungen, welche man alsbald nach dem Erscheinen der ersten Lieferungen auf dieselbe setzte, in vollem Umfange gerechtfertigt; sie erhebt sich in jeder Beziehung weit über das Durchschnittsmafs derartiger Werke und zählt nicht nur zu den besten englisch-deutschen Wörterbüchern, sondern kann neben Muret-Sanders ganz besonders für den Schul- und Hausgebrauch, als den weitgehendsten Anforderungen genügend, empfohlen werden.

Der vorliegende 2. Teil ist mit nicht geringerer wissenschaftlicher Gewissenhaftigkeit und Sorgfalt zusammengestellt als der s. Z. in diesen Blättern besprochene englich-deutsche. Der Hauptvorzug dieses Teiles, der ihn dem denkenden und ernste Belehrung suchenden Benützer

Digitized by Google

vor allem schätzenswert macht, liegt in der Eigenart der sich an das Etymon und die Grundbedeutung des jeweiligen Stichwortes anschliefsenden, zur Selbständigkeit anleitenden Übertragungen seiner Einzelbedeutungen. Hierin übertrifft Grieb-Schröer alle seine Vorgänger; an Reichhaltigkeit, Zuverlässigkeit und anderen guten Eigenschaften kommt er ihnen mindestens gleich. Sehr willkommene Beigaben sind Anhang II und III, welche Lists of Abbreviations and Contractions used in Writing and Printing und Lists of Weights, Measures and Coins enthalten, sowie die vielseitige, interessante Winke für den richtigen Gebrauch des Werkes bietende, in erster Linie für englische Leser bestimmte Vorrede.

München. Wolpert.

Leitfaden der mathematischen und physikalischen Geographie für Mittelschulen und Lehrerbildungsanstalten. Von Dr. Michael Geistbeck. Zweiundzwanzigste, verbesserte, und dreiundzwanzigste Auflage, mit vielen Illustrationen. Freiburg i. B. 1902, Herdersche Verlagshandlung. VIII und 168 S. 8⁰.

Ein Kompendium, das eine so grofse Zahl von Auflagen erlebt hat, beweist schon dadurch vollauf seine Brauchbarkeit für den Unterricht. Wäre es möglich, auch an den humanistischen Gymnasien Bayerns die gesamte „allgemeine" Erdkunde in diesem Umfange und nach diesen Grundsätzen zu lehren, so wäre damit ein Fortschritt erzielt, den man hoch veranschlagen könnte. Die Fülle des Stoffes, den der Verf., selbstverständlich in sehr gedrängter und hie und da notgedrungen aphoristischer Darstellung, auf kleinem Raume bewältigt, ist wirklich überraschend. Da das Buch sehr vielen Lesern dieser Zeitschrift schon bekannt sein dürfte, so mag eine kurze Inhaltsübersicht genügen. Neben der astronomischen Geographie im engeren Sinne wird, was ja methodisch zu beanstanden ist[1], im Hinblick aber auf die Interessen der Schule wohl gebilligt werden kann, auch eine populäre astronomische Geographie geboten, der auch ein Abrifs der Zeitmefskunst nicht fehlt. Die physische Erdkunde sucht ebenfalls allen den Anforderungen gerecht zu werden, die an einen Leitfaden dieses umfassenden Wissenszweiges gestellt werden können, und es ist insbesondere die Meteorologie recht ausgiebig berücksichtigt. Dann folgt noch die biologische Geographie und sogar die Anthropogeographie in ihren Grundzügen. Wer das hier gebotene Wissen sich angeeignet, wird auch gröfsere Werke mit Nutzen lesen können. Gut gewählt

[1]) Wie der Begriff dieser Disziplin scharf zu bestimmen sei, hat der Berichterstatter unlängst festzusetzen gesucht (Astronomische Geographie, Sammlung Goeschen, 1902). Es scheint eine solche Verschärfung auch deshalb zu wünschen, weil den schon früher unternommenen, in jüngster Zeit aber wieder mehr hervorgetretenen Versuchen, unser Lehrfach aus dem Systeme der Erdkunde zu entfernen und es zu einer blofsen Propädeutik herabzudrücken — Versuchen, welche wir für ganz unberechtigt halten müssen —, eine entschiedene Opposition entgegengesetzt werden mufs.

Digitized by Google

sind auch die anhangsweise beigegebenen Beispiele, die den Lehrer in den Stand setzen, zu beurteilen, ob der Lernende sich gewisse Grundwahrheiten, namentlich die Konsequenzen der Kugelgestalt der Erde, wirklich zu eigen gemacht oder nur gedächtnismäfsig erworben hat. Auch der literarische Anhang, der bei der Ausgestaltung von Schulbibliotheken recht gute Dienste leisten kann, ist sehr am Platze.

Man konstatiert unschwer, dafs sich der Verf. wirklich Mühe gegeben hat, die neuesten Forschungen in dem Mafse zu verwerten, in dem sie eben überhaupt für Anfänger in Betracht kommen können. Nur selten wäre nach dieser Seite hin eine Bemängelung geltend zu machen; so z. B. da, wo immer von der „Eiszeit" die Rede ist, während heute doch auch der Elementarstufe die über allen Zweifel erhabene Tatsache nicht vorenthalten werden sollte, dafs es mehrere „Eiszeiten" gegeben hat. Die Einführung in die Lehre von der Himmels- und Erdkugel geschieht in der Hauptsache nach dem von den pädagogischen Schriftstellern der Gegenwart allseitig geforderten genetischen Verfahren, das nur noch etwas mehr detailliert werden sollte. Die „europäische" Gradmefsung ist neuerdings zu einer „internationalen" geworden. — Die Ausstattung ist durch den Namen des Verlages hinreichend gekennzeichnet. Auch ist der Druck sehr korrekt; nur S. 136 könnte ein Druckfehler („Alse" statt „Welse") den Unkundigen in Verlegenheit bringen.

München. S. Günther.

H. C. E. Martus, Direktor des Sophien-Realgymnasiums in Berlin, Astronomische Erdkunde. Ein Lehrbuch angewandter Mathematik. Kleine Ausgabe; 2. Auflage. 161 Seiten. C. A. Kochs Verlagshandlung, Dresden und Leipzig 1902.

Das Buch enthält alle Abschnitte der astronomischen Geographie, die an der Mittelschule, soweit das Programm derselben die sphärische Trigonometrie und die Elemente der analytischen Geometrie enthält, behandelt werden können, in knapper Darstellung, die sich durchweg einer selten zu findenden Exaktheit und Korrektheit befleifsigt. Fünf Abschnitte behandeln den Sternhimmel und die Koordinaten, Kugelgestalt und Gröfse der Erde, das Jahr, die Bewegung der Erde und der Planeten, das Erdsphäroid. Die in reicher und wohlgeordneter Auswahl mitgeteilten Ergebnisse werden nicht als dogmatische Sätze vorgetragen, sondern aus dem Beobachtungsmateriale durch Rechnung gewonnen; diese rechnerische Selbsttätigkeit des Lernenden sichert nicht nur ein erhöhtes Interesse für jeden Schritt tieferen Eindringens in den behandelten Stoff, sondern fördert auch die sichere und klare Auffassung schwieriger Partieen, die ohne eine solche Behandlung von dem Schüler mit einigen gedankenlos eingelernten Sätzen erledigt werden. Hiedurch gewinnen, um nur Einiges zu erwähnen, Fragen wie Polhöhebestimmung, Ermittelung des Widderpunktes, Uhrstand, Triangulation, Kimmtiefenberechnung, Dauer des mittleren Sonnentages oder

Digitized by Google

des tropischen Jahres, Nachweis des 1. Keplerschen Gesetzes u. a. eine Präzision und Zuverlässigkeit der Darstellung, wie man sie in Lehrbüchern sonst kaum findet. Vollste Beachtung verdient insbesondere der Abschnitt über das Erdsphäroid, in welchem, durch die Behandlung des Krümmungsradius eines Ellipsenpunktes die Frage der Erdabplattung mit anerkennenswerter Gründlichkeit zur Besprechung kommt.

Jedes Kapitel bietet dem Lehrer dieser Disziplin erwünschtes und verlässiges Orientierungsmaterial, dessen Anordnung und Auswertung in den Verfasser den wohlerfahrenen Schulmann erkennen läfst. Das treffliche Buch darf der eingehendsten Beachtung beteiligten Kreisen auf das wärmste empfohlen werden.

C. v. Dillmann, Astronomische Briefe. Neue Folge. Kometen, Sonne, Fixsterne. 234 Seiten. 1.50 M. Tübingen, Lauppsche Buchhandlung, 1901.

In schwungvoller Sprache behandelt der Verfasser in 14 Abschnitten Planeten- und Kometenbahnen, sichtbare Eigenschaften der Kometen, die Kometenfurcht, ältere und neue Anschauungen über die Konstitution der Sonne, sowie Veränderungen in der Stellung der Sternbilder. Die Ergebnisse der modernen Forschung und Rechnung sind hiebei in einer Weise zurecht gelegt, dafs auch der Laie mit Genufs Belehrung und Orientierung gewinnen wird. Für Schüler der oberen Klassen können diese astronomischen Briefe als anregende Lektüre bestens empfohlen werden.

Dr. phil. B. Krembs. Lebensbilder aus der Geschichte der Sternkunde. 177 Seiten. Freiburg im Breisgau 1902, Herder'sche Verlagshandlung. 1.40 M.

Das Büchlein ist für die studierende Jugend geschrieben und gibt Darstellungen des Lebens und Forschens von Hipparch, Ptolemäus, Kopernikus, Kepler, Galilei und Newton. Durch diese Namen sind die Hauptepochen der Entwicklung astronomischen Wissens vorgeführt; das in den einschlägigen Abschnitten Mitgeteilte ist in einer leicht fafslichen und eine richtige Würdigung ermöglichenden Darstellung gegeben, so dafs der jugendliche Leser interessante Ergänzungen zu den im Unterrichte ihm bekannt gewordenen Tatsachen findet und mit bedeutenden Männern, die unsere Kenntnis vom Weltsystem begründeten, vertrauter wird. Die Angabe der benützten Werke ist für den Leser wertvoll, der in einzelnen Punkten eingehendere Belehrung suchen will.

Für die Schülerbibliotheken enthalten diese Lebensbilder wertvolles Material.

München. Ducrue.

Digitized by Google

Dr. Jakob Hoffmann, Professor und Religionslehrer am Kgl. Luitpoldgymnasium in München, Die heilige Schrift, ein Volks- und Schulbuch in der Vergangenheit. Soll sie dieses auch in Gegenwart und Zukunft sein? Kempten, Verlag der Jos. Köselschen Buchhandlung. 1902. XI und 147 Seiten.

Hoffmanns Schrift bewegt sich von Anfang bis zum Ende auf einem vielumstrittenen, ja mehrfach derartig gestalteten Gebiete, dafs für absehbare Zeit eine Einigung nicht zu erhoffen ist. Sie tritt an der Hand einer bei aller Einschränkung noch immer sehr reichen Literatur den Versuch des Nachweises an, dafs der Gebrauch der Bibel vom ersten Auftreten des Christentums bis zur Reformation und bis zur Gegenwart in der Schule und zu Hause ein weitgehender war; sie berücksichtigt hiebei zugleich die Benützung und Behandlung derselben in den höheren Schulen und durch die Lehrer der Kirche; sie führt aus, wie die hl. Schrift als Höhepunkt jeglichen Unterrichtes bei den christlichen Völkern naturgemäfs auch das Zentrum der literarischen und künstlerischen Bestrebungen geworden; endlich erörtert sie die Frage nach der Stellung, welche die Bibel als Volksbuch zur privaten Lektüre und Benützung durch die einzelnen Schriften einnahm und einnehmen soll.

Läfst sich auch nicht in Abrede stellen, dafs so exorbitante Behauptungen, wie sie nach S. III u. 106 der kirchengeschichtliche Anhang zur biblischen Geschichte „für die vereinigte protestantisch-evangelisch-christliche Kirche", Speier 1895, auf S. 157 lehrt, durch Hoffmanns Schrift als unhaltbar erwiesen werden, so bleibt den Gegnern doch noch immer ausreichend genügendes Material zur Verfügung, um den Nachweis zu versuchen, dafs durch die Reformation eine wesentlich bessere Unterweisung des Volkes herbeigeführt wurde, als sie in der vorreformatorischen Zeit zu finden ist. Und an derlei Versuchen wird es wahrlich auch künftighin nicht fehlen, selbst wenn die nun einmal bestehenden Vorurteile geringer wären, als sie in Wirklichkeit sind.

Für unsere Blätter ist indes von gröfserem Belange, was der Verfasser in dem die Schrift abschliefsenden Abschnitte auf S. 134—45 für die Frage ausführt: „Soll die heilige Schrift auch in Gegenwart und Zukunft ein Schul- und Volksbuch sein?" Er fafst nach dieser Richtung seinen Standpunkt in die Worte zusammen: „Es erscheint wünschenswert, dafs die hl. Schrift in ausgewählten Teilen Schule und Familie möglichst zugänglich gemacht werde; in ihrem ganzen Umfange aber, wie sie liegt, kann und soll sie nicht ein Buch für alle sein, umsoweniger in dem Sinn, als ob sie für den einzelnen Norm und Richtschnur des Glaubens werden könnte." Um die Richtigkeit dieser seiner Anschauung zu erweisen, stützt er sich nicht allein auf die in der Natur der Sache gelegenen Gründe, sondern auch auf die hierauf bezügliche patristische Literatur und auf Zeugnisse namhafter Protestanten, die für die Herstellung eines Bibelauszuges eingetreten sind, und die anderswo auch tatsächlich eine Schulbibel geschaffen

Digitized by Google

haben. Hoffmann stellt auf S. 141 anlangend den kath. Religionsunterricht an den Gymnasien vollberechtigt die Frage zur Erwägung: „Mufs nicht, in den Augen der Schüler wenigstens, dem protestantischen Religionsunterricht ein höheres Ansehen zukommen, wenn den Zöglingen neben dem Lehrbuch auch die Benützung der Quelle der Religionslehre, die Bibel, geboten wird?" Wenn er auf S. 142 den Rahmen dessen, was aus ihr beim katholischen Religionsunterrichte in den oberen Gymnasialklassen gelesen und erklärt werden soll, verhältnismäfsig sehr eng umgrenzt, so liegt der Grund dafür eben hier, wie so oft auch auf anderen Unterrichtsgebieten, in der knapp zugemessenen Zeit. Nur das dürfte nicht zu befürworten sein, dafs, wie Hoffmann vorschlägt, der Bibellektüre wegen des grofsen Umfanges des vorgeschriebenen Lehrstoffes die Oberklasse verschlossen bleiben soll. Ihr auch in dieser Klasse, die gerade für den in Rede stehenden Zweck besonders geeignet erscheint, den erforderlichen Raum zu schaffen, möchte sich durch eine entsprechendere Verteilung jenes Lehrstoffes immerhin nicht allzu schwer ermöglichen lassen. Dagegen ist voller Billigung wert, was der Verfasser auf S. 143 über die Art und Weise empfiehlt, in der bei der Bibellektüre in den oberen Gymnasialklassen zu verfahren sei. Gleiche Billigung verdienen seine Vorschläge, in denen er schliefslich die Herstellung einer geeignet illustrierten Bibel in der Volkssprache als eines christlichen Haus- und Familienbuches befürwortet. Möchten sie binnen nicht zu langer Frist ihre Verwirklichung finden!

Soll noch in ein paar Worten ein allgemeines Urteil über die Schrift angereiht werden, so ist es folgendes. Sie zeugt allenthalben von gründlicher Sachkenntnis und gleich eingehender wie umfassender Vertrautheit mit der einschlägigen älteren wie neueren Literatur seitens des Verfassers. Polemik war nach Mafsgabe der obwaltenden Verhältnisse nicht zu vermeiden, allein sie ist besonnen und mafsvoll geübt. Das Ganze ist, anziehend geschrieben, gut eingeteilt und gegliedert. Den nicht seltenen Versuchungen zu Abschweifungen hat der Verfasser glücklich widerstanden; vielmehr ist die Schrift durchweg einheitlich und zielbewufst hergestellt. Die Selbständigkeit des Urteiles erfreut. Dafs in den einschlägigen Partien den Altertumsstudien die gebührende Berücksichtigung zugewendet wurde, zeugt für das richtige Verständnis der hier in Betracht kommenden Dinge. Auch die äufsere Ausstattung und besonders die ungewöhnliche Sauberkeit von Druckversehen sind zu loben. Möge die tüchtige Arbeit auch in unseren Kreisen die wohlverdiente Beachtung finden!

München. Markhauser.

Geschichte Siziliens von Edward A. Freemann. Deutsche Ausgabe von Bernhard Lupus. Dritter Band. Die Angriffskriege Athens und Karthagos. Mit vier Karten. Leipzig, B. G. Teubner, 1901 XXVI und 705 S. 28 M.

Wie früher (Jahrg. 1895 (31. Bd.) S. 734) auseinandergesetzt soll

Digitized by Google

die deutsche Ausgabe des bedeutenden Freemannschen Geschichtswerkes über Sizilien in 5 zusammenhängenden Bänden die Geschicke der Insel von den ältesten Zeiten bis zur römischen Eroberung (241 v. Chr.) enthalten, während in einem 6. Bande die Eroberung Siziliens durch die Normannen erzählt werden soll. Der vorliegende 3. Band der deutschen Bearbeitung erschien im Jahre 1892 im englischen Original. Demnach hatte B. Lupus manches nachzutragen, was seit 1892 an neuen Ergebnissen aus der einschlägigen Literatur und lokalen Forschungen gewonnen worden war. In ersterer Hinsicht bot Classens vortreffliche Thukydidesausgabe in ihren reichhaltigen Anmerkungen öfter Richtigeres als Freemann im Anschlufs an die Arnoldsche Ausgabe gegeben hatte. Dergleichen berichtigende Zusätze bringt Lupus in eckigen Klammern meist unter dem Texte. Im übrigen sind die Gesichtspunkte, welche den deutschen Bearbeiter leiteten, dieselben geblieben.

Der vorliegende umfangreiche Band umfafst nur die verhältnismäfsig kurze Zeit von 433—405, also nicht ganz drei Jahrzehnte. Freilich rechtfertigt sich diese ausführliche Behandlung durch die Wichtigkeit dieser kurzen Periode, welche in zwei gewaltigen Tragödien gipfelt, dem Untergang des glänzendsten Heeres, das Athen jemals ausgesandt, und dem Siegeszuge der Karthager, dem blühende Stadtstaaten Siziliens an der Südküste zum Opfer fallen, nicht minder aber auch durch die Reichhaltigkeit und Trefflichkeit der uns hier zu Gebote stehenden Quellen.

Für die Zeit der athenischen Expedition kommt natürlich die vielbewunderte Darstellung des Thukydides in Betracht, dessen bewährter Führung sich Freemann und mit ihm wieder Lupus angeschlossen haben. Besonders diesem Bande kommt Lupus' gründliche, durch Autopsie gewonnene Kenntnis der Örtlichkeit zugute, die er seiner Zeit niedergelegt hat in dem schönen, auch hier (Jahrg. 1888, Bd. 24, S. 508 ff.) gewürdigten Werke „Die Stadt Syrakus im Altertum", der deutschen Bearbeitung von Cavallari-Holms Topografia archeologica di Siracusa. Das Kapitel VIII des ganzen Werkes also schildert „Syrakus im Kriege mit Athen 433—407 in 8 Abschnitten: Die ersten Einmischungen Athens in Sizilien 433—422; die Vorbereitungen zum grofsen Athenerzug 416—415; der Anfang des Krieges in Sizilien 415—414; Anfang der Belagerung von Syrakus 414; die Verteidigung von Syrakus durch Gylippus 414—413; der Seekrieg und der zweite Athenerzug 413; Rückzug der Athener September 413; die Sikelioten im Ägäischen Meere 412—408 v. Chr. Zwei vortreffliche Spezialkarten erläutern diesen Teil: „Syrakus während der Athenischen Belagerung" und „Rückzug der Athener". Im grofsen und ganzen stellt sich dieser 1. Teil als ein erweiterter Kommentar zu Thukydides dar, erweitert insofern als Freemann bei seiner bekannten, schon früher hier charakterisierten Schreibweise es an interessanten Vergleichen, Parallelen etc. nicht fehlen läfst. Stellen vollends, die schon bei Thukydides unübertrefflich sind, wie die Schilderung des Rückzuges der Athener, die also durch Umarbeitung

nur verloren hätten, erscheinen hier fast wie eine wörtliche Übersetzung des grofsen griechischen Historikers. Wie also der 3. Bd. von Holms Geschichte Siziliens im Altertum einen unentbehrlichen Kommentar zu Ciceros Reden gegen Verres abgibt, so dieser Band für Thukydides.

Weniger günstig ist das Quellenverhältnis für den zweiten, kleineren Teil. „Welch ein Abstand von einem Kapitel, in dem unser Hauptführer Thukydides gewesen ist, zu einem, in dem wir uns mit Diodor als alleinigen Führer begnügen müssen." Freemann ist nun bemüht, aus Diodor und aus Schriftstellern zweiten und dritten Ranges die Reste und Spuren der besten Überlieferung zu gewinnen, der des Philistos. Dieses Verfahren halte ich aus eigener Erfahrung durchaus für richtig. Ich war in meinem Buche „Über die Quellen und den Wert der Strategemensammlung Polyäns" Leipzig 1885 genötigt in einem ausführlichen 3. Kapitel S. 484—520 über die Quellen und den Wert der sizilischen Geschichten bei Polyän zu handeln und kam dabei zu dem Resultat, dafs Polyän hier sizilische Historiker exzerpiert hat, sowohl Philistos wie Timäus, dafs also seine Abschnitte über sizilische Geschichte in historischer Beziehung sehr hoch zu stellen sind. Freemann kommt für einzelne Abschnitte des Polyän zu dem gleichen Ergebnis ohne das meinige zu kennen. Das IX. Kapitel des ganzen Werkes schildert den zweiten Karthagereinfall 410—404 in 7 Abschnitten: Die Gesetzgebung des Diocles 412, die karthagische Belagerung von Selinus 410—409, die Zerstörung Himeras 409, die letzte Lebenszeit des Hermokrates 408—407, die Belagerung von Akragas 406, das Emporkommen des Dionysios 406/405, Dionysios und der Krieg um Gela 405. Auch diesen Teil illustrieren zwei treffliche Spezialpläne: Belagerung von Akragas, und Belagerung von Gela. — Der Anhang bespricht in XXXI Abschnitten eine Reihe von strittigen Fragen, deren Behandlung im Rahmen der fortlaufenden Darstellung störend gewirkt hätte.

Wir sind dem deutschen Bearbeiter ebenso wie der Verlagsbuchhandlung besonders zu Dank verpflichtet, dafs sie uns dieses hervorragende Werk bequem zugänglich gemacht haben. Weder kann es der Geschichtsforscher, noch weniger aber der Gymnasiallehrer entbehren, der die dankenswerte Aufgabe übernimmt mit den Schülern der obersten Klasse ausgewählte Abschnitte des Thukydides zu lesen. Packendere als die über die sizilische Expedition könnten wir uns nicht denken.

Topographie der Stadt Rom von Prof. Dr. Otto Richter, Kgl. Gymnasialdirektor in Berlin. 2. vermehrte und verbesserte Auflage. Nebst 32 Abbildungen, 18 Tafeln und 2 Plänen von Rom. (Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft, herausgegeben von Dr. Iwan von Müller. III. Bd., 3. Abt. 2. Hälfte). VI und 411 S. München 1901, C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung (Oskar Beck). Preis geb. 15 M.

Die erste Auflage dieses Teiles des Handbuches erschien im Jahre 1899; sie umfafste 195 Seiten und enthält 4 Pläne und wurde, verfafst von einem auf diesem Gebiete rühmlich bekannten Gelehrten, allseits mit berechtigtem Beifall begrüfst. Schon 1895 wurde eine neue Auflage nötig, welche auch Richter 1896 nach einem längeren Aufenthalte in Rom in Angriff nahm. Wer die Fortschritte der topographischen Forschung in Rom in dem letzten Jahrzehnt verfolgt hat, wird es dem Verfasser besonders Dank wissen, dafs er sich nicht mit einer einfachen Umarbeitung begnügte, sondern das Buch teilweise völlig neu gestaltete. Leider zog sich der Druck seit 1897 mit mehrfachen Unterbrechungen durch 4 Jahre hin; so war das Kapitel über das Forum schon gedruckt, als 1899 die erfolgreichen Ausgrabungen daselbst begannen; allein andrerseits hatte die lange Verzögerung der Fertigstellung des Buches wieder den Vorteil, dafs R. S. 355—370 nach eigenen Beobachtungen und den Berichten des Architekten Boni und der römischen Archäologen einen ausführlichen Nachtrag geben konnte, welcher der Reihe nach alle wichtigen Ergebnisse zur Darstellung bringt, so dafs also auch hier vorläufig Abschliefsendes geboten wird.

Von 195 Seiten der ersten Auflage ist das Buch, die Anhänge und das ausführliche Register eingerechnet, auf 411 Seiten angewachsen, hat also jetzt den doppelten Umfang, ein Umstand, der ebenso sehr von der Erweiterung der topographischen Kenntnisse vom alten Rom wie von der Gründlichkeit und Umsicht zeugt, mit welcher R. das Werk ausgestaltet hat. Aber auch in der illustrativen Ausstattung erfuhr das Buch eine nennenswerte Erweiterung: während nämlich ursprünglich im ganzen nur 4 Pläne, Abbildungen aber überhaupt nicht beigegeben waren, enthält die neue Auflage 32 Abbildungen (Münzen, Grundrisse, Aufrisse, Rekonstruktionen), ferner 18 Tafeln, eigens eingeheftet, mit vorzüglicher Wiedergabe antiker Bauwerke und für die Topographie wichtiger Denkmäler, z. B. der Marmorbalustraden von der Rednerbühne auf dem Forum; auf der letzten Tafel erscheinen auch die ältesten Denkmäler des Comitiums (der Cippus mit der archaischen Inschrift, welche bis jetzt allen Deutungsversuchen spottet). Eine Reihe der Tafeln enthält auch 10 Spezialpläne (das Templum der Palatinischen Stadt, Septimontium und Vierregionenstadt, die Servianische Stadt, das Forum in republikanischer Zeit, das Forum Romanum, Plan der Kaiserfora und Lauf der Cloaca maxima, der Palatin, Plan der Ausgrabungen an der Südwestecke des Palatins, die Thermae Titi et Trajani wie die Thermae Antoninianae); am Schlusse endlich sind 2 grofse Stadtpläne, einer des modernen und einer des antiken Rom beigegeben.

Die Anordnung des Stoffes darf im allgemeinen von der 1. Auflage her als bekannt vorausgesetzt werden. Richter behandelt einleitungsweise die Quellen der römischen Topographie im Altertum und Mittelalter, die Literatur und die Stadtpläne (seit 1551); sodann die Lage und die Bodenformation, die Entwicklungsgeschichte der Stadt und in einem besonders anregenden Kapitel auch ihre Zerstörungs-

Digitized by Google

geschichte. Die eigentliche topographische Darstellung schildert das Zentrum der Stadt, die Stadtteile am Tiber, den Osten Roms und die Gräber. Der Abschnitt über den Osten Roms (Quirinalis, Esquilin, Cälius und die Vorstadt der Via Appia) mufs besonders hervorgehoben werden, da er in der 1. Auflage jene Stadtteile zu kurz abgemacht hatte. Die Zuverlässigkeit des hier Gebotenen wird dadurch besonders erhöht, dafs ein so vortrefflicher Kenner der römischen Topographie wie der 2. Sekretär des deutsch-archäologischen Instituts, Dr. Christian Hülsen in Rom, demselben seine besondere Teilnahme zuwandte, den ersten Teil durchsah und mehrere seiner Pläne zur Benützung überliefs.

So kann man getrost sagen, dafs das Buch in seiner neuen Gestalt allen Anforderungen entspricht, welche man an eine wissenschaftliche Topographie Roms stellen kann. Einige kleine Unebenheiten, auf die hier nicht weiter eingegangen werden soll, erklären sich aus der langen Zeitdauer, welche die Vollendung des Druckes erforderte. Übrigens erhebt natürlich auch Richter nirgends den Anspruch durchweg abschliefsende Resultate zu geben. Wo noch soviele Punkte strittig sind wie auf dem Gebiete der römischen Topographie, wäre das auch gar nicht möglich. Dagegen bemüht er sich mit Erfolg alles Material zusammenzutragen, dessen Kenntnis für jene wünschenswert ist, welche eine solche strittige Frage noch einmal nachprüfen wollen. Alles in allem genommen ist Richters Buch nicht blofs zur Vorbereitung für eine Romfahrt dem Philologen und Archäologen ebenso unentbehrlich wie als Wegweiser und Berater beim Studium an Ort und Stelle, sondern es sollte auch in der Heimat keinem Kollegen fehlen, der die ersten Bücher des Livius, Ciceros Reden und Briefe, Horaz und Tacitus liest. Das sorgfältig gearbeitete Register wird ihn nie im Stiche lassen und die zahlreichen Pläne werden der Anschaulichkeit die besten Dienste leisten. Demnach sollten alle Gymnasialbibliotheken, welche seiner Zeit das Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft in der 1. Auflage erwarben, in diesem Falle doch auch die 2. Auflage anschaffen, weil sie eben unentbehrlich ist.

Wandplan von Rom. Romae veteris tabula in usum scholarum descripta, mit 2 Spezialplänen (Urbis incrementa regionatim discripta. Urbis pars media duplici maioris tabulae modulo descripta) von Christian Hülsen. Vier Blätter. Mafsstab 1 : 4250. Berlin 1901, Dietrich Reimer (Ernst Vohsen). Preis in Umschlag 9 M. Aufgezogen auf Leinwand mit Mappe 15 M. Auf Leinwand mit Stäben 17 M.

An einer Wandkarte des alten Rom, welche bei der Erklärung der römischen Klassiker in der Schule nicht gut entbehrt werden kann, fehlte es bis jetzt leider. Nun sind auf einmal zwei grofse Wandkarten herausgegeben worden, gleichzeitig mit dem Erscheinen der zweiten Auflage von Richters Topographie, also bis zu einem gewissen Grade abschliefsende Ergebnisse bietend. Zunächst hat Chr. Hülsen, wohl mit der beste Kenner des alten Rom, seine lang-

jährigen Arbeiten auf diesem Gebiete in einer vortrefflichen Karte niedergelegt, welche vor allem den Vorzug grofser Deutlichkeit und Übersichtlichkeit bietet, wenn man nur nicht zu sehr auf die Details sieht. Dadurch, dafs für die bewohnten Stadtteile lila Deckfarbe gewählt ist, für die von Gärten und Parkanlagen bedeckten grüne, wird ein jedem Schüler sichtbares klares Bild der Gesamtanlage gewonnen, aus dem sich die blauen Wasserläufe, der rote Druck zur Bezeichnung von Mauern und Gebäuden der Republik sowie der Schwarzdruck für solche der Kaiserzeit scharf genug abheben. Nur die weifs gelassenen Strafsenzüge treten weniger deutlich hervor. Die Gröfse der Karte mit Rand beträgt 180 : 140 cm, der Mafsstab ist 1 : 4250 und dabei ist die ganze Fläche nur für einen grofsen Plan verwendet, indem die Spezialpläne rechts und links unten in die freien Ecken gerückt sind.

Von den genannten Nebenkarten zeigt die eine, links unten, den Verlauf der historischen Entwicklung der Stadt, indem mit verschiedenen Deckfarben die urbs quadrata auf dem Palatin, das Septimontium, die Vierregionenstadt und die Servianische Stadt gegeben sind, dazu die Grenzlinien der später von Augustus geschaffenen 14 Regionen. Die andere Nebenkarte, rechts unten, stellt den wichtigsten Teil der Stadt, das Forum mit den dasselbe umgebenden Hügeln, im doppelten Mafsstab der Hauptkarte, also 1 : 2125 dar. Natürlich befriedigt in wissenschaftlicher Beziehung dieser Plan alle Ansprüche, denn er gibt das Forum und seine Umgebung nach den jüngsten Ausgrabungen, verzeichnet also auch den niger lapis und den lacus Juturnae etc., allein für eine Schulwandkarte ist er wenig brauchbar; die in wissenschaftlicher Hinsicht so wünschenswerte Genauigkeit in der Wiedergabe der Grundrisse der Gebäude, das Ineinandergehen des roten und schwarzen Druckes, der immer noch zu kleine Mafsstab bedingen, dafs Einzelheiten auf diesem Plan überhaupt nur erkannt werden können, wenn man unmittelbar davorsteht, niemals aber in gröfserer Entfernung. Die Aufschriften wird überhaupt nicht jeder mit blofsem Auge lesen können. Hier hätten Nummern angewendet werden sollen, deren Bedeutung irgendwo seitwärts (es ist noch genug freier Raum) erläutert sein sollte.

Alles in allem genommen ist Hülsens Plan, von der Verlagshandlung in Bezug auf Zeichnung, Druck, Farbe sehr gut ausgestattet, eine vortreffliche Leistung, welche für das Studium der römischen Topographie ein unentbehrliches Hilfsmittel bietet, und, sofern nur die Totalübersicht erzielt werden soll, auch für die Schule wohl empfehlenswert ist, während Einzelheiten dem Schüler von seinem Platze aus nicht sichtbar sind.

Wandkarte zur Geschichte der Stadt Rom, bearbeitet von Prof. Dr. E. Schwabe. (Sammlung historischer Schulwandkarten, herausgegeben von Prof. Dr. A. Baldamus, gezeichnet von Ed. Gaebler,

Digitized by Google

Abteilung I, Nr. 2.) Leipzig 1901, Georg Lang. Preis 12 M., auf Leinen mit Stäben und Wachstuchschutz 20 Mk.

Diese Schulwandkarte von Rom, bearbeitet von Prof. Dr. E. Schwabe, welcher für den Putzgerschen Schulatlas die Karten zur Geschichte des Altertums geliefert und für die Neuauflage des Weberschen Lehr- und Handbuchs der Weltgeschichte die Bearbeitung des 1. Bd. (Altertum) durchgeführt hat, erschien fast gleichzeitig mit der oben besprochenen Hülsenschen Karte. Sie bietet 1. eine Hauptkarte: Rom zur Kaiserzeit. Mafsstab 1 : 5000. Mit Unterdruck des modernen Rom. 2. Nebenkarte I: Rom zur Zeit der Republik 1 : 5000; 3. Nebenkarte II: Republikanisches Forum und Umgebung 1 : 2500. 4. Nebenkarte III: Die Kaiserfora 1 : 2500; 5. Nebenkarte IV: Rom zur Zeit der Renaissance 1 : 10 000. Die ganze Karte ist 158 cm hoch und 209 cm breit.

Während Hülsen stets den wissenschaftlichen Standpunkt betont, hat Schwabe seine Karte von Anfang an in der ausgesprochenen Absicht geschaffen, damit den höheren deutschen Lehranstalten beim Unterricht in den klassischen Sprachen und der Geschichte (auch der Religion) ein brauchbares Hilfsmittel zu bieten, Die Hauptkarte stellt das kaiserliche Rom aus der Zeit zwischen den letzten Juliern und Mark Aurel dar, als Ganzes betrachtet in kleinerem Mafsstabe wie auf der Hülsenschen Karte, aber trotzdem aus verschiedenen Gründen wesentlich deutlicher, indem die Ummauerung der Stadt in kräftigen Konturen mit hellgelb und grün, die Strafsenzüge in dunkelgelb, die Gebäude in roter Deckfarbe, die Hügel in satter bräunlicher Schattierung gegeben sind. Freilich ist keine Rücksicht darauf genommen, ob der Grundrifs der Gebäude ganz genau den Tatsachen entspricht; denn für die Schule ist das weniger von Belang; dafür aber können Einzelheiten aus bedeutend gröfserer Entfernung genau erkannt werden. Ferner hat Schwabe es mit Recht vermieden, die republikanischen und kaiserlichen Bauten übereinander darzustellen und auch an dichtgedrängten Stellen mit Beischriften zu versehen, weil dadurch, wie man bei Hülsen sieht, die Deutlichkeit leiden mufs; dafür gibt er mehr Nebenkarten und eine auch für die Nebenkarten gültige Zeichenerklärung mit Nummern. Von diesen Nebenkarten erfüllt jedoch gerade die wichtigste, das republikanische Forum und seine Umgebung, ihren Zweck leider nicht; denn unnötiger Weise ist der Mafsstab 1 : 2500 beibehalten, indem viel zu weite Strecken auf allen Seiten hereingezogen sind, die fast wie leere Flächen erscheinen. Hier kann bei einer neuen Auflage leicht geholfen werden. Der Plan der Kaiserfora entspricht besser. In Einzelheiten ist hier Hülsens Karte genauer, insbesondere sind bei Schwabe die neuesten Entdeckungen auf dem Forum noch nicht gut genug verwertet; aber auch das kann bei einem Neudruck verbessert werden. — Für den Unterricht in der Geschichte und Kunstgeschichte ist die Nebenkarte: Rom zur Zeit der Renaissance zwar sehr dankenswert, aber nur benützbar, wenn man unmittelbar davor steht; das erklärt schon der Mafsstab 1 : 10 000. Trotzdem möchten wir sie nicht missen; denn sie bietet sehr viel wertvolles Material, zumal den

Digitized by Google

meisten Bauten die Jahreszahlen ihrer Entstehung beigeschrieben sind, soweit sie sich ermitteln lassen. Bemerkt sei, dafs weder hier noch auf der Hauptkarte der in leichtem Grau gehaltene Unterdruck des modernen Rom irgendwie störend wirkt, wohl aber für den Vergleich zwischen einst und jetzt recht instruktiv ist.

Also trotz des hohen Wertes der Hülsenschen Karte würden wir doch aus den erörterten Gründen die Wandkarte von Schwabe für die Schule vorziehen. Am besten ist es freilich, wenn die Mittel eines Gymnasiums erlauben beide anzuschaffen.

München. Dr. J. Melber.

Ohlenschlager, Friedrich, Römische Überreste in Bayern nach Berichten, Abbildungen und eigener Anschauung geschildert und mit Unterstützung des Kaiserlich deutschen archäologischen Institutes herausgegeben. 1. Heft mit 3 Karten. München, Lindauer (Schöpping). 1902.

Das Interesse an römischen Überresten und das Bestreben sie aufzusuchen und zu beschreiben ist in Bayern ziemlich alt. Schon Aventin mahnt die Forscher „mit besonderem Aufmerken“ die Gegend zu durchziehen, „vleissiglich die alten burgstal zu erforschen und zu besichtigen.“ Freilich kam es so weit, dafs man bis ins verflossene Jahrhundert hinein so ziemlich alles als römisch bezeichnete, was man mit Sicherheit wo anders nicht unterbringen konnte, bis man die Unterscheidungsmerkmale zwischen vorrömischen, römischen und mittelalterlichen Anlagen fand. Damit soll früheren Forschern kein Vorwurf gemacht werden. Denn auch heute ist nicht bei jedem derartigen Gegenstande die Unterscheidung leicht, besonders wenn man beachtet, dafs nicht selten eine spätere Zeit die Werke der früheren umgewandelt und die Merkmale der ersten Anlage verwischt hat.

Daher kann ich es nicht als einen Nachteil ansehen, wenn der Verf. auch jene Reste in sein Werk aufgenommen hat, bei welchem der heutige Beobachter geneigt ist, die römische Herkunft in Frage zu stellen. Denn die neuere Zeit hat manche Anschauung, die unmittelbar vorher allein Gültigkeit hatte — ich erinnere nur an die Behauptung von der Geradlinigkeit der Römerstrafsen, der Regelmäfsigkeit bei Kastellbauten u. dgl. — über den Haufen geworfen; auch was heute als ausgemacht gilt, kann ein neuer Fund wieder in Frage stellen, bis die supremae leges des Archäologen, Pickel und Schaufel, entscheiden. Dafs der einzelne Forscher, zumal wenn ihm die materielle Hilfe von wissenschaftlichen Instituten nicht zur Verfügung steht, nur in beschränktem Umfange derartige Fragen durch Grabungen selbst entscheidet, liegt auf der Hand. Die Wissenschaft mufs dem Manne dankbar sein, der Jahrzehnte lang alles sammelte, ordnete und sichtete, wenn er nunmehr seine zahlreichen, vollgepfropften Sammelkästen öffnet und den Erfolg seines Bienenfleifses den Forschern, ja jedem Gebildeten in Stadt und Land zu weiterer Anregung und Ergänzung darbietet.

Welch' eine Riesenarbeit zu leisten war, zeigt ein Blick in das erschienene 1. Heft. Gröfsere und kleinere Schriften, die Veröffentlichungen der verschiedenen historischen Vereine und gelehrten Gesellschaften, die Berichte und Briefe von Privaten an die Vereine und Sammlungen über Funde, welche gemacht worden waren, mufsten durchgesehen und die Nachrichten der Tagespresse gesammelt werden, ferner waren die Steuerkatasterblätter (im Mafsstab von 1 : 5000 bezw. 1 : 2500), etwa 30 000 Stück, die Akten über Altertumsfunde in München, Augsburg, Landshut, der Generaldirektion u. s. w. einer Durchsicht zu unterziehen, ebenso die handschriftlichen Rücklasse hervorragender Forscher z. B. eines Redenbacher, Stichaner, v. Obernberg u. dgl.

Auch die Frage nach der Anordnung des Stoffes scheint dem Referenten in der richtigen Weise gelöst. Es boten sich hiefür mehrere Möglichkeiten. Es hätte nach den Grenzen der Bezirksämter, nach dem Alphabet, nach dem Gegenstand eingereiht werden können. Diese Klippen hat der Verf. klüglich vermieden. Denn die politischen Bezirke sind manchen Änderungen unterworfen und obendrein zu wenig bekannt, abgesehen davon, dafs die alten Angaben nach Landgerichten, in die nach Bezirksämtern reduziert werden müfsten, eine recht umständliche Arbeit, wobei zudem leicht Fehler unterliefen. Bei der Anführung nach dem Alphabet kämen gleich- oder ähnlich lautende Ortsnamen zusammen, was zu steten Verwechslungen Anlafs gäbe. Auch entstände kein klares Bild von der Besiedelung der Gegend, da ja das Nachbargebiet unberücksichtigt bleiben müfste. Endlich ist die Aufführung nach Gegenständen z. B. nach Befestigungen, Wohnhäusern, Münzen u. s. w. ganz unmöglich, weil Zusammengehöriges auseinander gerissen würde. Daher hat der Verf. mit gutem Grunde jene Einteilung gewählt, die er schon bei seiner prähistorischen Karte mit Erfolg benützt hat: er geht Blatt um Blatt des Grundkatasters durch und erläutert an der Hand dieses die jeweiligen Funde. Indem er die Katasterblätter in stark verkleinertem Mafsstabe als Übersichtskarten zusammenstellte, ermöglicht er auch die Betrachtung des nördlich und südlich anstofsenden Gebietes, während er in der Beschreibung zunächst von Ost nach West vorrückt. Dem vorliegenden Heft sind drei derartig zusammengestellte Karten beigegeben, wobei die Überschriften der 2. und 3. Karte versehentlich vertauscht sind.

Da naturgemäfs die Angaben, wie sie dem Verf. vorlagen, von ungleichem Werte sind, bemühte er sich in vielen Fällen durch eigene Beobachtung die Notizen zu kontrollieren. Nach dieser Hinsicht wird dem Lokalhistoriker noch manches zu tun übrig bleiben.

So wird beispielsweise die Römerstrafse zwischen Oberföhring und Augsburg, deren Spur in den Feldern bei Milbertshofen über Mosach bis Menzing als fortlaufender, überackerter Damm sichtbar ist, mit einigen Spatenstichen leicht zu konstatieren sein. Die einschlägigen Vereine, denen die Erforschung ihres Gebietes am Herzen liegt, werden sich derartigen Untersuchungen nicht entziehen dürfen, sondern müssen sie als ihre Hauptaufgabe betrachten. Die Strafsen-

forschung in Bayern steht zwar hinter der anderer Länder nicht zurück, aber es scheint sich immer mehr das Bedürfnis herauszustellen, die in den grofsen Städten der Provinz zusammenlaufenden Strafsen erst systematisch zu untersuchen, ehe man sich auf die Deutung der römischen Quellen, des Itinerarium Antonini und der tabula Peutingeriana, einläfst, so verlockend dies auch ist. Dann wird auch die S. 8 erwähnte Strafse bei Manching, die nach meinen Beobachtungen südlich des Ringwalles vorbeizieht, zu ihrem Rechte kommen. Der Verf. befleifsigte sich auf diesem Gebiete einer rühmlichen Zurückhaltung entgegen jenen, die fast unter jeder neuen Strafse eine alte suchen.

Willkommen sind die Pläne im Mafsstab von 1 : 5000 bezw. in gröfserem Verhältnis. Wenn es möglich wäre, dem Werke eine Karte im Mafsstab von 1 : 200 000 beizugeben, in der auch das Terrain sichtbar wäre, würde es mit Freuden begrüfst werden.

Das Werk ist ein bayerisches im engsten Sinne; daher durfte man wohl erwarten darauf die Worte zu lesen: „Mit Unterstützung der K. Bayer. Akademie der Wissenschaften" — leider vergebens.

Wir wünschen dem trefflichen Werke, das sich getrost Bayerns Corpus Rerum Romanarum nennen dürfte, ein rasches Vorwärtsschreiten, der Erfolg ist ihm bei der Gediegenheit der Arbeit gewifs.

München. J. Fink.

Aloys Schulte, Geschichte des mittelalterlichen Handels und Verkehrs zwischen Westdeutschland und Italien mit Ausschlufs von Venedig. Herausgegeben von der badischen historischen Kommission. I. Darstellung 742 p. II. Urkunden mit 2 Karten. 358 p. Leipzig, Duncker & Humblot, 1900.

Unter den Auspizien der rührigen historischen Kommission Badens erschien im Jahre 1900 ein für die Geschichte des mittelalterlichen Handels geradezu grundlegendes Werk des bekannten Universitätsprofessors Aloys Schulte, das nicht nur, wie sein Titel besagt, die Geschichte des Handels und Verkehrs zwischen Westdeutschland und Italien umfafst, sondern oft genug darüber hinausgreifend auch die Handelsbeziehungen dieser Länder zu England, Frankreich und Spanien näher berührt. Dazu kommt, dafs der Begriff Westdeutschland auch rein mittelalterlich aufzunehmen ist, also die Niederlande und die Schweiz, ja selbst noch Nürnberg und Augsburg ebenfalls in den Kreis der Betrachtung gezogen sind. Von den beiden Bänden des Werkes dient der zweite ausschliefslich als Urkundenbuch, während der erste der Darstellung gewidmet ist. Mit einem wahren Bienenfleifs hat der Verfasser das einschlägige gedruckte und urkundliche Material zusammengetragen und verarbeitet. Mehr als 16 Druckseiten füllt die Angabe der öfters zitierten Werke; wer aber das Buch genau durchgelesen hat, stöfst zu seinem Erstaunen noch auf sehr viele Schriften, die vorher nicht aufgeführt worden sind.

Digitized by Google

Die Darstellung gliedert sich in acht Bücher. Zunächst weist Schulte auf die natürliche Bedeutung von Ivrea, Arona und Como hin, die mit ihren Vorposten Aosta, Vergogna, Bellinzona und Chiavenna das Schweizer Alpengebiet im Süden beherrschen. Die von ihnen südwärts ziehenden Strafsen kreuzen sich in Mailand, das schon frühzeitig die Gunst seiner Lage durch grofsartige Kanalbauten noch stärker für sich auszunützen verstanden hat; sie endigen aber wegen des Mittelitalien vom Norden trennenden Apennins in Piacenza, wo auch die von Turin über Alessandria, dann zwischen dem Po und dem Gebirge hinstreichende Stradellastrafse und dazu der von Genua herziehende Scioffera-Pafs einmünden. Während also nach Süden hin die Strafsen konvergieren und zu einem beherrschenden Punkte hinstreben, ist das Gegenteil davon im Norden der Fall. Auch beeinträchtigen hier der schwer überschreitbare Jura und noch mehr später der Schwarzwald den ganzen Verkehr, während auch die Wasserstrafse des Rheines wegen der vielen Stromschnellen nicht recht brauchbar ist. Am meisten begünstigt erscheinen hier Vevey, Zürich, Rheineck-Bregenz und vor allem Basel als Beherrscherin des Rheintales, der drei nördlichen Jurapässe und eines Vogesenpasses, endlich Konstanz, das die Eigenschaft eines Hafens mit einer Brückenstadt verbindet. — Im Altertum wurden die Alpen von Massilia und der Donau aus umgangen. Erst als die Römer in den Besitz des Rheins und der Donaugebiete gekommen waren, entschlossen sie sich, auch die Alpenlande zu besetzen. Der Verkehr in den Schweizer Alpen bewegte sich alsdann sowohl über den Julier-Septimer als auch über den Splügen. Die wichtigste Verkehrsader der damaligen Schweiz ging aber über den grofsen Bernhardin in das Wallis, von dort über Aventicum und Solothurn nach Augst und Windisch, die beide eben als Endpunkte dieser wichtigen Heeresstrafse und der nördlichen Jurapässe zu ihrer hohen strategischen Bedeutung kommen sollten, einer Bedeutung, die sie später an ihre für Handel und Verkehr weit günstiger gelegenen Nebenbuhler: Basel und Konstanz abgeben mufsten. Nach der Zerstörung des Römerreiches hört man erst in der Karolingerzeit wieder Genaueres über die Schweizer Alpen. Wie hoch aber ihre Pässe, besonders die Walliser, eingeschätzt wurden, beweist die „divisio regnorum“ Karls des Grofsen. Als dann im Jahre 888 das Königreich Hochburgund gegründet wurde, erhielten bis zur Besitzergreifung dieses Landes durch Konrad II. im Jahre 1032 die Bündner Pässe für Deutschland eine erhöhte Bedeutung. Neben den Septimer traten hier nun auch der Bernhardin und der Lukmanier. Diese gewannen im Zeitalter der Romfahrten und Kreuzzüge infolge des erhöhten Verkehrs immer mehr an Wichtigkeit für den Handel. Deutsche Kaufleute gingen nach Genua und Ferrara, der letzten Vorgängerin Venedigs. Aus Mailand, Lodi, Piacenza und anderen italienischen Städten kamen die reichen Handelsherren nach Deutschland. Als dann Konstantinopel nicht mehr seine Rolle als Vermittler zwischen Orient und Occident spielte, mufste der Handel zwischen Deutschland und den emporblühenden italienischen Städterepubliken noch immer stärker anwachsen.

Aufser Leinwand, die aus Basel, der Bodenseegegend und Augsburg stammte, war die wichtigste internationale Handelsware die Wolle. In Flandern safsen die geschicktesten Wollweber des Reiches. Nur Italien, wo sich doch wohl noch aus römischer Zeit eine überlegene Technik erhalten hatte, konnte mit den Vlämen wetteifern. Das treffliche Rohmaterial dazu verschafften sich die Italiener, ihnen voran die Florentiner, aus England. In Florenz entwickelte sich nun bald eine ganz eigenartige Wollindustrie: die Callimala, die von auswärts eingeführte Halbfabrikate durch Scheren, Appretieren und Färben verbesserte. Als Träger dieser Industrie bezeichnet Schulte den kirchlichen Orden der Humiliaten, der auch die 1040 zu Grenoble zuerst nachweisbare Walkmühle nach Italien brachte. Abgesehen von Leinwand und Wolle scheinen vor allem Seide, Baumwolle, Farbstoffe, Gewürze, Metalle, Lebensmittel, Vieh und Pelzwerk Gegenstand des Handels gewesen zu sein. In dieser Zeit geschah es auch, dafs die Juden und Friesen, die bis etwa 1100 allein den Grofshandel in Deutschland betrieben hatten, einheimischen Kaufleuten weichen mufsten, weil sich der neue Handel eng dem nationalen Handwerk anschlofs. Da nun dieser neue Betrieb weite Reisen erforderte, so bildeten sich schon um 1200 Kaufmannsgesellschaften. — Der Treffpunkt der Kaufleute Europas war in dieser Zeit die Champagne, die durch ihre Lage, vor allem aber durch ihre politische Selbständigkeit, die sie den Kämpfen Frankreichs entrückte, und durch die vernünftige Handelspolitik ihrer Grafen besonders dazu geeignet war. Die Messen in Troyes, wo die Deutschen die maison aux Almanz besafsen, in Provins, Bar sur Aube und Lagny bildeten seit der Mitte des 12. bis in den Anfang des 14. Jahrhunderts den Mittelpunkt des Waren- und Geldverkehrs. Sie gingen erst zurück infolge der Kriege Frankreichs mit Flandern und England. Ihre Erben waren Flandern und zum Teil auch Südwestdeutschland, dem soeben durch das Vordringen der Deutschen gen Süden neue Strafsen nach Italien eröffnet worden waren: über den Simplon, die Gemmi, die Grimsel, die Furka, den Sanetsch- und Antrona-Pafs und vor allem über den König der Schweizer Pässe, über den St. Gotthard. Um 1220 bauten nämlich die Männer des Ursener Tales eine 60 m lange Galerie im Reufstal oberhalb Göschenens: die „stiebende Brücke". Sie wollten zwar nur eine lokale Verbindungstrafse herstellen, schufen aber eine hochbedeutsame internationale Handelsstrasse. Die Auffindung dieses neuen Weges ist wohl bis zu den Erfolgen der portugiesischen Seefahrer hin die bedeutsamste Entdeckung für die Verkehrsgeschichte des Mittelalters. Dieser Zentralpafs, dessen Wichtigkeit die Anwohner sehr bald richtig erkannten — den besten Beweis dafür gewähren ihre harten Kämpfe mit den Habsburgern — „gab diesen Talleuten die werbende Kraft und politische Bedeutung". „Sie waren keine einfachen Bauern, sie führten die Waren des Welthandels über die Alpen, daher die Weite ihres Blickes." Die Schweiz aber wurde, nachdem sie sich auch den südlichen Ausgang des Passes gesichert hatte, einfach der Pafsstaat des St. Gotthard. Durch Schultes Forschungen — und das ist vielleicht das schönste

Digitized by Google

Ergebnis seines reichen Werkes — erscheint die Geschichte der Eidgenossen in einer durchaus neuen und eigenartigen Beleuchtung.

Während sich das 2. und 3. Buch, wie wir gesehen haben, mit der Geschichte des Verkehrs im Früh- und Hochmittelalter (bis 1314) beschäftigen, behandelt das 4. die Geschichte des Geldhandels, das 5. dagegen streift kurz die spätere Handelsgeschichte der Champagne und die Stellung Venedigs. — Das 13. Jahrhundert sah infolge der grofsen kriegerischen Unternehmungen — „pecunia nervus belli“ sagt Ehrenberg — und vor allem der finanziellen Stellung der Kurie einen selbständigen Geldhandel entstehen. Damit lebte aber für Deutschland auch wieder der Fremdkaufmann auf. Anfangs waren es die Kaufherren von Rom, Siena und Pistoja, dann aber die florentinischen, die den Geldhandel ausschliefslich an sich brachten. Zwar verloren sie ihn für einige Zeit nach dem grofsen Bankbruch von 1346, als Eduard III. von England alle Zahlungen verweigerte, doch nahmen die Medici die alten Verbindungen bald wieder auf. Zahlreiche deutsche Bischöfe wurden jetzt Schuldner der florentinischen Bankiers, von denen sie lediglich deshalb Kredit erhielten, „weil die römische Kurie durch ihre Autorität die Gläubiger gegenüber den Kirchenfürsten deckte.“ Nicht weniger als 4 Exkommunikationen verhängten die Päpste über säumige Schuldner aus den Reihen der deutschen Bischöfe. Allein es fanden die Geldhändler beim Papste nur insoweit Schutz, als es sich um die Forderung des Hauptgutes handelte; aber das bedeutete dazumal schon sehr viel. Dafür war der Kredit der Kurie gewaltig grofs; so konnte sie nur durch die Inanspruchnahme dieses Kredits den Kampf der Anjou gegen die Staufer durchführen. — Doch während die Bischöfe und Äbte Geld im Bedarfsfalle von den grofsen florentinischen Geldhäusern erhielten, mufsten sich Fürsten, Adlige und Bürger an die Juden und Lombarden wenden, die sich beide nicht um das kirchliche Zinsverbot kümmerten, das Schulte übrigens so erklärt, dafs die Festsetzung einer Zinszahlung von vornherein zwar von der Kirche verboten gewesen sei, „dagegen statthaft als Entschädigung für die nicht rechtzeitige Rückgabe des Geldes“. Natürlich galten diese Lombarden, die übrigens wie andere Italiener auch als Zollpächter und Münzmeister in Deutschland auftraten, für unehrliche Leute. Trotzdem lassen sie sich überaus zahlreich nachweisen, ja sie wurden von den Städten zur Niederlassung aufgefordert. Sie hiefsen im Volke die Kawerschen, ein Name, der vielleicht auf die südfranzösische Stadt Cahors zurückzuführen ist; doch stammten diese Leute aus Chieri oder zum gröfseren Teil aus Asti, der Vorläuferin Turins. Ich möchte dabei bemerken, dafs unser „Kauderwälsch“, „Krautwälsch“ wahrscheinlich aus Kawerschwälsch entstanden ist. Sicherlich sollte durch diese Bezeichnung die Sprache der piemontesischen Kawerschen der der Lombarden, Florentiner und Venezianer entgegengestellt werden. — Der Judenmord von 1348 nahm den Kawerschen eine starke Konkurrenz. Sie arbeiteten gewöhnlich in Kompagnie und zwar in Oberdeutschland gegen einen jährlichen Zins von 43,33 %, indem sie ihre Darlehen durch Pfänder sicherten. — Das 6. Buch behandelt alsdann

Digitized by Google

die Geschichte des Verkehrs, das 7. die des Handels im Spätmittelalter, das 8. endlich untersucht die Waren auf Grund der Tarife. Die ewigen Kämpfe der Eidgenossen mit den Österreichern und den Mailändern liefsen den St. Gotthard nicht zu der ihm zukommenden Bedeutung gelangen. Überall regten sich die Rivalen. 1389 baute man eine Strafse über den Septimer und traf neue Bestimmungen für den Transport; 1473 wird von den Leuten von Thusis die Strafse durch die Via mala gebaut, wodurch der St. Bernhardin und vor allem der kräftigste Nebenbuhler des St. Gotthard unter den Bündner Pässen, der Splügen einen grofsen Teil des Verkehrs an sich zogen. Um die Wende des 15. Jahrhunderts entstanden hier dann die ersten Posten auf mailändischer und kaiserlicher Seite; ohne anfangs auch den Privatverkehr zu unterstützen, dienten sie lediglich dynastischen Rücksichten. Sie umgingen natürlich die Schweiz, die damals im Kampfe mit dem Kaiser lag. — Neben dem Verkehr von Nord nach Süd spielte sich auch ein solcher von Nord-Ost nach Süd-West ab. Für diesen hatten schon im 14., mehr noch im 15. Jahrhundert die Messen von Genf, die gewissermafsen einen Ersatz für die Champagner Messen boten, sehr grofse Bedeutung. Doch erlagen sie schon um 1460 den Märkten des aufblühenden Lyon. Über diese Stadt hinweg zogen dann die deutschen Händler nach Spanien, das sie anderseits auch von Genua aus erreichten. Diese Stadt spielt in der mittelalterlichen Handelsgeschichte der Deutschen eine sehr wichtige Rolle. Denn allein von hier aus konnten sie auch selbsttätig in den Seehandel eingreifen, was ihnen in Venedig unmöglich war, wo sie Waren nur an Venezianer verkaufen und nur von solchen einkaufen konnten. Diesen Vorteil, den Genua vor Venedig gewährte, betonte auch Kaiser Sigmund, als er allerdings im Interesse seines Königreichs Ungarn eine Handelssperre gegen Venedig herbeizuführen versuchte. Sein Vorgehen darf wohl als der erste Versuch einer Reichshandelspolitik bezeichnet werden. Doch gelang es Genua nicht trotz aller Privilegien, die es den Deutschen ausstellte, der alten Rivalin einen nennenswerten Schaden zuzufügen; dazu war die politische Macht der von Parteien zerrissenen ligurischen Hauptstadt viel zu gering. — Zu Genua und Spanien standen vor allem die Konstanzer und Ravensburger in Handelsbeziehungen. Überhaupt waren diese beiden Städte viel mehr als das demokratische Basel und Strafsburg am internationalen Handel beteiligt. Diese Erscheinung erklärt sich wohl daraus, dafs in Basel und Strafsburg keine einseitige Exportindustrie betrieben wurde, sondern alle Handwerke gleichmäfsig vertreten waren. Konstanzer und Ravensburger, Ulmer und Nürnberger holten von Mailand Harnische und feine Tuche, von Florenz Seide- und Brokatstoffe, dafür brachten sie ihre Leinwand, ihren Barchent, ihre Metallwaren. Als aber diese unternehmenden Kaufherren, die Humpifs und Mötteli von Ravensburg, die Muntprat von Konstanz und ihre Genossen nach und nach in den Landadel eintraten, da verdorrte der Anteil ihrer Vaterstadt am internationalen Handel. Nur Augsburg, die Beherrscherin der Bergwerke, und Nürnberg, wo die Geschlechter meist bei der Kaufmannschaft verharrten,

Digitized by Google

blühten fort, ja steigerten ihre Macht noch, da beide Städte, besonders Nürnberg in vielen Gewerben eine technische Überlegenheit aufwiesen. Aber endlich mufsten auch sie sinken, und an ihrem Sturze war nicht etwa nur der dreifsigjährige Krieg schuld, sondern überhaupt die politische Ohnmacht des Reiches und vielleicht auch die allmählich eintretende Verknöcherung ihrer Handwerke. Auch die grofsen Entdeckungen der Portugiesen und Spanier wirkten ungünstig auf den Wohlstand der deutschen Städte ein, da durch sie neue Handelsstrafsen aufkamen. Lissabon löste Venedig und zum Teil auch Genua ab. Dazu ging England durch Herbeiziehung flüchtiger Vlämen zur selbständigen Verarbeitung seiner Wolle über und erschwerte vor allem die Wollausfuhr so, dafs der italienische Tuchhandel mit Deutschland ganz verkümmerte. Ebenso schädigte Frankreich den für Süddeutschland so wichtigen italienischen Seidenhandel, indem es 1466 Seidenarbeiter nach Lyon zog. „Das Handelsleben war im Mittelalter die Sache von Städten und Stadtrepubliken gewesen. Die nationalen Staaten zogen nun auch dieses Feld in den Bereich der Staatsaufgaben und damit war es aus mit der Epoche, in der Handelsherrschaft und Seegewalt den Städten gehört hatten.“

Dadurch dafs Schulte den Gang der internationalen Handels- und Verkehrsgeschichte aufdeckt, hat er auch die lokale Geschichtschreibung rühmlichst bereichert. Besonders eingehend hat er sich mit der Familiengeschichte der Humpis, Mötteli, Muntprat und Fugger beschäftigt. Von jedem dieser Kaufmannsgeschlechter hat er einen neuen Stammbaum entworfen. Auch seine Ausführungen über die Kauf- und Gredhäuser, die Susten d. h. Lagerhäuser, in denen die Waren auf der Reise nachts untergebracht wurden, die Porten d. h. Transportgesellschaften, die Strafsenzüge, vor allem aber seine Darlegungen über die Zölle und Tarife, deren Bearbeitung nicht nur eine erstaunliche Gelehrsamkeit, sondern in noch höherem Grade aufopfernde Geduld erfordert, sind äufserst dankenswert.

In dem zweiten Bande des Werkes findet man eine Auswahl der bedeutendsten Urkunden, von denen einige schon früher, aber an entlegenen Stellen gedruckt worden sind. Davon stammen die meisten aus italienischen Archiven. Erstaunlich gering ist die Ausbeute für Chur, Bregenz und Lindau ausgefallen. Doch glaube ich, dafs sich für letztere Stadt noch manches in den Münchener und Wiener Archiven finden liefse. Ein gewissenhaft gearbeitetes Register erleichtert die Benutzung des Werkes.[1]) Ebenso angenehm ist die Beigabe zweier Übersichtskarten, einer über die nordsüdlichen Verkehrsstrafsen im Alpengebiet, einer zweiten, die den Verkehr auf den Alpenstrafsen zu veranschaulichen sucht. Auf letzterer sind nicht nur die Strafsen, sondern auch die Susten, Fähren und Zölle eingezeichnet. Endlich findet sich noch ein kleines Glossar, das Ausdrücke erklärt, welche

---

[1]) Sicherlich ist doch (II, 186, 23) der Lienhart Rudolf von Lindau, der 1511 als Machtbote des Hans Humpis auftritt, ganz der gleiche wie der Rudolf Lienhart von Lindau, der I, 635 für das gleiche Jahr als Faktor der Humpis genannt wird. Letzterer fehlt unter dem Stichworte „Lindau“.

Digitized by Google

du Cange unrichtig oder überhaupt nicht erklärt hat. Doch scheint mir darin die Erklärung von cancer, mulus, perdix, pilosus, pluma, plaphardus, stagnum und smer überflüssig zu sein. Einmal (bei carratonus) widerspricht die Erklärung der früher (p. 48) in einer Anmerkung gegebenen. — Schliefslich wollen wir dann noch berichten, dafs man allerdings nicht selten auf Druckfehler stöfst, die sich nicht alle gleich so leicht verbessern lassen wie die zweimalige Angabe, dafs Heinrich V. seinen Römerzug im Jahre 1100 unternommen habe. Ist Rudolf Mötteli 1465 wirklich Landmann zu Unterwalden? S. 262 soll es doch sicherlich heifsen, dafs Erzbischof Balduin den Scioffera-Pafs und nicht den St. Gotthard benutzte. Denn warum hätte er bei einer Reise von Pisa über Genua und Piacenza nach Mailand überhaupt die Alpen überschreiten sollen? In den Verweisungen, die sich, soweit ich sie vergleichen konnte, als zuverlässig erwiesen, mufs es I, 518 Anmerkung 5 statt 323 **353** heifsen. — Unangenehm stört hie und da die Lektüre die Zugabe eines Genetiv-S da, wo es nicht hingehört, und ebenso sehr oft der Anglizismus, Familiennamen ein Plural-S zu verleihen. Aber nicht immer hält der Verfasser an diesem Verfahren fest, so dafs man bisweilen auf derselben Seite in buntem Wechsel die Muntprat und die Muntprats, die Fry und die Frys lesen kann. Doch das sind kleine Unebenheiten, wie sie eben bei einer solchen Riesenarbeit wohl mitunterlaufen können, die ihr aber jedenfalls auch nicht ein Atömchen des Ruhmes rauben, eine wissenschaftliche Leistung allerersten Ranges zu sein: sicherlich wird dieses Werk wohl von jedem, der sich mit mittelalterlicher Handels- und Verkehrsgeschichte zu beschäftigen hat, neben den Arbeiten Heyds und Simonsfelds in erster Linie herangezogen werden müssen.

München. Dr. Franz Joetze.

Eduard Suess, Das Antlitz der Erde. 3. Band, erste Hälfte. Mit 23 Textabbildungen, 6 Tafeln und einer Karte der Scheitel Eurasiens. Prag, Wien, Leipzig, Verlag von F. Tempsky und G. Freytag, 1901. Preis 25 M.

Jeder Versuch, in das Verständnis dieses Bandes einzudringen, erweist sich als vergeblich ohne eingehendes Studium der beiden ersten Bände des gewaltigen Werkes, das in der ganzen Literatur der Erdkunde seines gleichen nicht hat. Aber auch dieses Studium ist für denjenigen, der nicht die genauesten Kenntnisse in der Geologie besitzt, eine recht saure Aufgabe, zumal man dabei das Bewufstsein nicht los wird, dafs man sich der Früchte seiner Arbeit nicht aufrichtig freuen darf, weil so vieles trotz aller Bemühung unverstanden bleibt. Nach diesem offenen Geständnis und nur mit diesem Vorbehalt gehe ich an das Wagnis, Bericht über dieses Werk zu geben und zwar über alle drei Teile, da der eine ohne den andern unverständlich bleibt, und in diesen Blättern ohnehin noch nie die Aufmerksamkeit der Fachgenossen auf das wahrhaft grandiose Werk gelenkt worden

ist, dessen Sprache dem Inhalte entsprechend oft den Charakter einer den Leser ergreifenden Feierlichkeit und Erhabenheit trägt.

Die Einleitung des ersten Bandes gibt uns eine allgemeine Orientierung über die wichtigsten Begriffe zum Verständnis der „geologischen Formation“, der Dislokation und Transgression, und entwirft den Plan des ganzen auf vier Bände berechneten Werkes. Nach ihm soll der erste Band von den Bewegungen im äufseren Felsgerüste der Erde und dem Bau und Verlauf einer Anzahl grofser Gebirge sprechen. Jene zu erläutern, sind mehrere von einander ziemlich unabhängige Studien bestimmt, deren erste das gröfste Naturereignis bespricht, von welchem Berichte vorhanden sind, nämlich die Sintflut. Im Anschlufs an das Izdubar-Epos betrachtet der Verfasser als den Schauplatz dieses Naturereignisses das untere Stromgebiet Mesopotamiens von der nahe dem Meer am Euphrat liegenden Stadt Surippak bis zu den Abdachungen der Berge von Nizir jenseits des Tigris am untern Zab und sieht nicht in unendlichen Regenfluten die Hauptquelle der Überschwemmung, sondern in dem Hervortreten grofser Wassermengen aus der Tiefe, wie solches auch bei anderen hervorragenden Ereignissen der Fall gewesen, und in durch Cyklone herbeigeführten Überschwemmungen, die so plötzlich und so furchtbar sind, dafs die Folgen oft kaum auszudenken sind. Man vergleiche mit dieser nüchternen Prüfung aller Verhältnisse die geradezu phantastischen Ideen, die noch vor wenigen Jahren Franz von Schwarz in seinem „Sintflut und Völkerwanderungen“ betitelten Werke zum besten gab. Zur Erhärtung seiner Ansichten vergleicht Suess damit neuere Vorgänge an den ostindischen Flüssen und erinnert an die grauenvolle Zerstörung von Lissabon und Callao durch Erdbeben und die darauf folgende Hochflut des Meeres. Besonders wichtig ist der Abschnitt über Dislokationen für den Leser, der sonst vollständig im Dunkeln tappt, wenn er sich hier nicht genau orientiert hat. — Das Schlufskapitel weist die Unhaltbarkeit der Ausdrücke: Alte Welt und neue Welt nach und adoptiert den von amerikanischen Naturforschern an Stelle des Ausdrucks „Alte Welt“ gesetzten Namen Eurasia. Der ganze südliche Rand Eurasiens tritt in grofsen Falten gegen Indo-Afrika vor, von den Falten des Himalaya an bis zu den mongolischen Bergen in einer Breite von 22 Breitegraden und von da in mannigfaltigen Abänderungen gegen West, im Süden als scharende [1]) Bogen, weiter im Norden als rutenfömig auseinander streichende Äste. Indem sie Europa erreichen, tritt für den aus dem Paropamisos hervorgehenden und über Krasnowodsk und den Kaukasus sich fortsetzenden Ast eine vollständige Umkehr der Faltung ein, und dieser ist unter gewaltsamer Torsion in dem rumänischen Bogen, in den Karpathen und dem Hauptstamme der Alpen gegen Nord bewegt. An dieses Eurasien schliefst sich Indo-Afrika an, die gröfste Tafel der

[1]) Wenn Gebirgsfalten sich an ein anderes Faltensystem oder an ein Massiv drängen, wodurch sie aus ihrer ursprünglichen Richtung in eine Richtung abgelenkt werden, die parallel oder annähernd parallel zu der des Hindernisses ist, so heifst man dies Scharung. (Ratzel, Erde und Leben p. 232.)

Digitized by Google

Erde, am Nordrande von der Mündung des Wadi Draa in den atlantischen Ozean bis an die Mündung des Brahmaputra, sonst durchaus von Brüchen umgeben und den indischen Ozean zerteilt. Süd- und Nordamerika bilden jedes für sich eine Einheit. Der erste Band schliefst also: „Der Zusammenbruch des Erdballes ist es, dem wir beiwohnen. Er hat freilich schon vor sehr langer Zeit begonnen und die Kurzlebigkeit des menschlichen Geschlechtes läfst uns dabei guten Mutes bleiben. Nicht nur im Hochgebirge sind die Spuren vorhanden. Es sind grofse Schollen hunderte, ja in einzelnen Fällen viele tausende von Fufsen tief gesunken, und nicht die geringste Stufe an der Oberfläche, sondern nur die Verschiedenheit der Felsarten oder tiefer Bergbau verraten das Dasein des Bruches. Die Zeit hat alles geebnet. In Böhmen, in der Pfalz, in Belgien, in Pennsylvanien, an zahlreichen Orten zieht der Pflug ruhig seine Furchen über die gewaltigsten Brüche. Würden die tangentialen Spannungen in dem äufseren Felsgerüste der Erde sich vollkommen das Gleichgewicht halten und würde dasselbe imstande sein, sich als ein freies Gewölbe selbständig von allen Vorgängen der Erdtiefe aufrecht zu halten, würden keine Einbrüche und Faltungen aufgetreten sein, so würde wahrscheinlich die Erdoberfläche ein ziemlich regelmässiges Sphäroid darstellen, allenthalben bedeckt von einer ununterbrochenen ozeanischen Hülle. Die Einbrüche sind es, welche die Wässer in tiefen Weltmeeren gesammelt haben; hiedurch erst sind Kontinente entstanden und sind Wesen möglich geworden, welche durch Lungen atmen.“

Der II. Band erörtert die Veränderungen der Oberflächengestalt des Meeres. Zuerst wird eine Übersicht der Schwankungen der Ansichten über diesen Gegenstand gegeben, die Erhebungstheorie, deren Hauptvertreter Lyell und Darwin waren, die Gravitationstheorien gegen einander abgewogen, woran sich zur Erlangung einer neutralen Ausdrucksweise der Vorschlag reiht, von positiven und von negativen Verschiebungen der Strandlinie zu sprechen, deren erstere dem älteren Ausdrucke Senkung des Landes entspricht, die letztere der Hebung des Landes[1]). Eine Reihe von Kapiteln ist bestimmt, die Spuren dieser Verschiebungen rings um die Festländer und die ozeanischen Inseln

---

[1]) Hiegegen polemisiert Ratzel, dessen Ansichten sich auch sonst öfters nicht mit denen von Suess decken, in seinem eben citierten Werke: Die Erde und das Leben I. p. 225 also: „Suefs versuchte aus der Auffassung der schrumpfenden, sinkenden, zusammenbrechenden Erde heraus neutralere Ausdrücke einzuführen, indem er nur von Verschiebung der Küstenlinie sprach; doch minderte er selbst den Wert dieser Reform, als er das Beiwort „positiv“ der Bewegung beilegte, die man bisher Senkung genannt hatte, und „negativ“ der, die man Hebung genannt hatte. Suefs ging ja von der Ansicht aus, dafs die Erde sich, langsam erkaltend, zusammenziehe; daher ist ihm die Zunahme des Meeres am Strande positiv, die Abnahme negativ. Positiv ist ein Steigen, negativ ein Sinken des Meeres und also auch der Strandlinie. Also schiebt sich in diese Benennung ebenfalls eine unbewiesene Voraussetzung hinein und trübt ihren Sinn. Seitdem diese Benennungen aufgekommen sind, sind nun aber auch die Beweise ungemein gewachsen, dafs Suefs von einer unrichtigen Annahme ausging; wir wissen jetzt, dafs, was er positive Verschiebung nennt, fast immer vom Sinken des Landes, und was er negative nennt, vom Heben des Landes kommt.“

Digitized by Google

zu verfolgen. Wir heben aus diesen Kapiteln das achte hervor, welches den Nachweis erbringen will, dafs alle Seten d. h. Sitzbänke und die grofse Mehrzahl aller Terrassen in den Fjords des westlichen Norwegens als die Denkmale des zurückweichenden Eises und nicht als die Denkmale eines schwankenden Meeresspiegels oder gar von Schwankungen der Erdfeste anzusehen sind[1]). Das 9. Kapitel bespricht das Problem des Serapistempels bei Puzzuoli, erläutert durch eine schematische Darstellung die Reihenfolge der phlegräischen Ausbrüche und konstatiert, dafs nur eine positive Bewegung bekannt ist, welche wahrscheinlich langsam durch eine Reihe von Jahrhunderten angedauert hat, und hoher Stand vom XIII. Jahrhundert bis 1538. Dann eine plötzliche negative Bewegung während des Ausbruchs von 1538 oder kurz vor demselben. Alles andere scheint unerwiesen. Das interessante 10. Kapitel behandelt die Ostsee und Nordsee in historischer Zeit und kommt zum Schlusse, dafs von Haparanda bis in die Bretagne seit der Bronzeepoche keinerlei Hebung oder Senkung des festen Landes nachweisbar sei. Gleiches gilt auch vom ganzen westlichen Mittelmeere; einzelne Vorkommnisse weisen vielmehr auf eine sehr lange Ruhe hin. Dadurch will Suess für die jüngste Periode der Erdgeschichte die Unhaltbarkeit der lange Zeit hindurch für bewiesen angesehenen Theorie der säkulären Hebungen und Senkungen dartun. „Der Erdball sinkt ein; das Meer folgt. Während aber die Senkungen des Erdballes örtlich umgrenzt sind, breitet sich die Senkung der Meeresfläche über die ganze benetzte Oberfläche des Planeten aus. Es tritt eine allgemeine negative Bewegung ein. Um Vorgänge dieser Art näher zu verfolgen, trennen wir von den verschiedenartigen Veränderungen, welchen die Höhe des Strandes unterworfen ist, solche ab, welche annähernd in gleicher Höhe, in positivem oder negativem Sinne über die ganze Erde sich äufsern, und bezeichnen diese Gruppe von Bewegungen als eustatische Bewegungen. Die Bildung der Meeresbecken veranlafst episodische, eustatische, negative Bewegungen. Die Bildung der Sedimente veranlafst ununterbrochen eustatische, positive Bewegung der Strandlinie.“ „Der Astronom deutet“, schliefst Suess diesen Band, „zur Versinnlichung des Ausmafses kosmischer Räume auf den Parallelismus der Sehstrahlen oder die weifsen Flecke der Milchstrafse. Es fehlt an gleich unmittelbarer Versinnlichung der Gröfse kosmischer Zeitläufte und man besitzt noch nicht einmal eine Einheit, nach welcher die Epochen zu messen wären. Die räumliche Entfernung vieler Gestirne von der Erde ist ermittelt; für die zeitliche Entfernung der jüngsten Strandlinie auf Capri oder der letzten Muschelbank auf Tromsö vermögen wir auch nicht einmal eine annähernde Ziffer zu nennen.

[1]) Auch hiegegen wendet sich Ratzel ebenda p. 223 mit den Worten: „Einer solchen Erklärung widerspricht vor allem die Regel, dafs der Eisrückgang nicht seewärts, sondern landwärts gerichtet gewesen sein mufs; ferner das Vorkommen von Meerestierresten in vielen Küstenterrassen, aufserdem aber auch die Ungleichheit in der Höhenlage der Strandlinien in einem und demselben Fijord und endlich die weite saumförmige Ausbreitung der glazialen Senkungen und der darauf gefolgten Hebungen in und nach der Eiszeit am Südrande der Eisbedeckung“.

Digitized by Google

Wir halten die organischen Reste der entfernten Vorzeit in der Hand und betrachten ihren physischen Bau, aber wir kennen nicht den Zeitraum, welcher ihre Lebenszeit von der unsrigen trennt, sowie man etwa im Spektrum die physische Beschaffenheit eines Himmelskörpers prüft, der keine Parallaxe zur Bestimmung seiner Entfernung gibt. Wie Rama über das Weltmeer schaut, dessen Umrifs am Horizonte mit dem Himmel sich mengt und eint, und wie er sinnt, ob wohl ein Pfad hinauszubauen sei in das schier Unermefsliche, so blicken wir über den Ozean der Zeiten, aber uns zeigt sich bis heute nirgends ein Ufer". Der III. Band führt die Aufschrift: Das Antlitz der Erde. Er fafst den Inhalt der vorhergehenden Teile zusammen und vergleicht die aus denselben erkennbaren Veränderungen mit dem allgemeinen Charakter jener Veränderungen, welche seit dem Beginne der Tertiärzeit in den Landfaunen der nördlichen Hemisphäre eingetreten sind. Es sollen demgemäfs die Seitlinien der Züge im Antlitz der Erde aufgesucht werden, eine Aufgabe, die zunächst durch eine Untersuchung der Scheitel vom Norden Sibiriens an durch den Altai und die Altaïden, den Jarkand-Bogen, Iran und Turan über die Tauriden und Dinariden bis ins nördliche Europa zu lösen versucht wird. Eine grofse Tafel wagt den Versuch einer schematischen Darstellung der Scheitel Eurasiens. Der Inhalt dieses Bandes läfst es gerechtfertigt erscheinen, dafs darauf verzichtet wird, auf einzelnes einzugehen, da aus dem Zusammenhange Gerissenes doch ganz unverständlich bleiben müfste, umsomehr es äufserst schwierig ist, sich darin zurechtzufinden und man nirgends mehr als hier der Unzulänglichkeit der Kräfte sich bewufst wird. Um überhaupt von dem Inhalte dieses Werkes, der Lebensarbeit des Prof. Suess, eine Vorstellung zu geben, war es notwendig, ihn meist selbst sprechen zu lassen; dem nicht zünftigen Leser gebührt angesichts der gewaltigen Gröfse derselben nur bewunderndes Verstummen.

Frankenthal. Koch.

Ratzel, Friedrich, Prof. Dr., Die Erde und das Leben. Eine vergleichende Erdkunde. Zweiter Band. Mit 223 Abbildungen und Karten im Text, 12 Kartenbeilagen und 23 Tafeln in Farbendruck, Holzschnitt und Ätzung. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut, 1902. 8°. 702 Seiten. M. 17.—.

In rascher Folge ist jetzt auch der zweite Band des Lebenswerkes des Leipziger Geographen erschienen und damit eine Arbeit abgeschlossen, die sich würdig an die Sammlung naturgeschichtlicher, geographischer, welt-, kultur-, literar- und kunstgeschichtlicher Werke des Bibliographischen Institutes reiht. Hatte uns der erste Teil mit der Vorgeschichte und Geschichte der Erdkenntnis, der Erde und ihrer Umwelt, den Wirkungen aus dem Innern der Erde, mit Land, Wasser, Festländern und Inseln, Küsten, Gesteinen, Schutt und Erdboden, Verwitterung, Erosion und den Bodenformen bekannt gemacht, so führt

uns der zweite Teil in die organische Auffassung des Erdganzen ein, behandelt zuerst die Wasserhülle der Erde, d. h. die physikalischen und chemischen Grundeigenschaften des Wassers, der Seen und Flüsse, das Leben im süfsen Wasser, die Quellen, die Flüsse, die Seen, das Meer, Schnee, Firn und Eis, geht dann über zur Lufthülle der Erde, d. h. zu Luft, Licht, Wärme, Luftdruck und Winden, Feuchtigkeit der Luft und Niederschlägen, Änderungen und Schwankungen der Klimate, Klima und Leben, Klima im Leben der Völker, zeichnet entsprechend dem Titel des Werkes in anschaulichen Zügen das Leben der Erde, die Lebenshülle der Erde, die Wechselbeziehungen der drei Lebensreiche, das Wandern der Tiere und Pflanzen, Lage und Gestalt biographischer Gebiete, Lebensraum, Lebensgrenzen und Gebiete der Lebensverbreitung, gibt dann eine Übersicht über des Verfassers Domäne, die Anthropogeographie, worin die Menschheit überhaupt, das Verhältnis des Menschen zur Erde, die Kultur, das Volk und der Staat geschildert werden. Bewunderungswürdig und dem Texte ebenbürtig ist der Schmuck, den das Buch durch die Abbildungen, Kartenbeilagen, farbige und schwarze Tafeln erfahren hat. Sie stehen ebenso wie die vorgetragenen wissenschaftlichen Lehrmeinungen auf der Höhe der Zeit und der Wissenschaft, zum grofsen Teil Originalbeiträge berühmter Reisender und Gelehrter, zum grofsen Teile aber auch aus dem unerschöpflichen Schatze des Bibliographischen Institutes, nicht zuletzt aus den Bilderbeiträgen von Professor Hans Mayer dargeboten. Einzelne Bildwerke unter den farbigen Abbildungen erheben sich zur Höhe von Kunstwerken und rufen den Wunsch wach, sie möchten als Wandbilder für die Schule vervielfältigt werden. Das ganze Buch liest sich infolge der Lebensfülle der darin angestellten Beobachtungen nicht wie ein trockenes Lehrbuch, sondern mit Spannung verfolgen wir die Entwicklung der Gründe alles Seins und die Aufdeckung ihres oft geheimnisvollen Zusammenhangs. Von Anfang bis zum Ende werden wir auf das lebhafteste gefesselt durch die zahlreichen Probleme, die das Leben des Menschen mit dem Leben der Erde verbinden. Ein frischer Hauch von Lebensfreude, von Wanderlust und Forschungstrieb, die Sehnsucht, die Höhen und Tiefen der Erde zu durchmessen, weht uns an und führt uns durch die Reiche der Natur wie ein Führer, zu dem man immer wieder mit Treue und Vertrauen zurückkehrt. Das hiemit abgeschlossene Werk Ratzels wird auf lange Zeit hinaus einen Markstein in der deutschen geographischen Wissenschaft, eine unentbehrliche Beigabe zu Hermann Wagners Lehrbuch bilden, dessen zweiten Band wir ebenso sehr mit Begierde und Sehnsucht erwarten. Denn der geographischen Wissenschaft erblüht nicht nur im Jugendunterricht eine reiche arbeitsfreudige Zukunft, die neuen grofsen Aufgaben, auf die unser Volk und Reich fast gegen ihren Willen durch die Weltpolitik und Weltwirtschaft unseres Jahrhunderts gestellt worden sind, fordern gebieterisch von jedem Einzelnen ein Vertrautwerden mit den praktischen und theoretischen Fragen der Erdkunde, dieser Brücke zwischen Geschichte und Natur.

Ludwigshafen a. Rh. H. Zimmerer.

Digitized by Google

Die Entstehung des Lebens aus mechanischen Grundlagen entwickelt von Prof. Dr. Ludwig Zehnder, Privatdozent an der Universität München. Erster Teil: Moneren, Zellen, Protisten. Mit 123 Abbildungen im Text. 1899. — Zweiter Teil: Zellenstaaten, Pflanzen, Tiere. Mit 66 Abbildungen im Text. 1900. — Dritter Teil: Seelenleben, Völker und Staaten. Mit 9 Abbildungen im Text. 1901. (Freiburg) Tübingen und Leipzig, Verlag von J. C. B. Mohr (Paul Siebeck). Preis brosch. 18 M.

Nachdem der Verfasser in seinem Buche: „Die Mechanik des Weltalls“ den Versuch gemacht hatte, alle bekannten physikalischen und chemischen Kräfte auf die Gravitation als einzige Fundamentalkraft zurückzuführen und somit die Vorgänge in der anorganischen Welt aus mechanischen Grundlagen abzuleiten, erübrigte ihm noch die Vorgänge in der organischen Welt aus denselben Grundlagen zu entwickeln.

Zu diesem Behufe geht er aus von wirklich existierenden, raumerfüllenden, ätherumhüllten Atomen, die im freien Raume sich gegeneinander bewegen, abstofsen oder zu Atomgruppen (Molekeln) verbinden. Aus diesen bilden sich wieder Molekelgruppen; bestimmt geformte Molekeln lagern sich zu hohlen, röhrchenartigen Gebilden (Fistellen) zusammen. Die Fistellen aber legen sich den wirkenden physikalischen und chemischen Kräften zufolge in gleicher Orientierung aneinander und bilden je nach ihrer eigenen Gestalt ebene oder kugelförmige, cylindrische oder ovale durchlässige Membranen; aus ihnen geht auch quellbare und kontraktile Substanz hervor. Aus solchen Membranen entstehen kompliziertere Gebilde; Bläschen, Körnchen, Röhrchen, Fibrillen, Ovoide, Gebilde mit Pseudopodien, Wimpern, Geifseln ferner Gastrulen u. s. w. Solche Gebilde pflanzen sich fort durch Teilung, Knospung, Ablösung einzelner Molekeln etc., haben Stoffwechsel und Wachstum; das haben aber auch anorganische Körper (Krystalle), folglich gibt es eigentlich keine Grenze zwischen dem organischen und dem anorganischen Reiche. Alle diese Wesen sind für uns gegenwärtig noch unsichtbar, erst wenn sie sich verstärken, vergröfsern, entstehen Gebilde, welche in den Bereich der Sichtbarkeit gelangen, Zellen, Protisten. Diese sind reizbar, die Substanz differenziert sich nach ihrer Aufgabe (Stützsubst., transportierende, verdauende, sezernierende, kontraktile und nervöse Subst.) aber auch nach der chemischen und morphologischen Seite hin; die Zellen pflanzen sich fort. Bleiben die Zellen bei ihrer Fortpflanzung durch Teilung aneinander haften, so entstehen Zellenstaaten, Zellkolonien, Syncytien, Pflanzen oder Tiere. Auch hier erfolgt wieder eine Differenzierung nach den Funktionen, sie wachsen und vermehren sich, weitere Differenzierungen führen schliefslich zur Bildung von Geweben und Organen. Hierauf folgen Erörterungen über Fortpflanzung und Vererbung im Zellenstaate und schliefslich die Besprechung der Pflanzen und Tiere, zwischen denen natürlich keine bestimmte Grenze gezogen

werden kann. Besondere Berücksichtigung finden die staatenbildenden Gattungen. Den Schlufs dieses Buches bildet ein Kapitel über Keimesentwicklung und Stammesentwicklung.

Das dritte Buch ist dem Seelenleben gewidmet und zwar dem des Menschen als dem bestbekannten. Indem erst den in ihrer Entwicklung zu einem gewissen Abschlufs gelangten und bereits zu selbständigem Leben erwachten Individuen ein solches zugesprochen wird, sind zuerst diejenigen nervösen Vorgänge zu untersuchen, die mit dem selbständigen Leben beginnen, d. h. es wird zu ergründen versucht, wie das Seelenleben entsteht. Es werden also das embryonale und sympathische Nervensystem erörtert, die Entstehung und Differenzierung der Zentralleitungszellen, die Nebenzentren, das Ich geschildert und sodann unbewufste und bewufste Empfindungen, Gefühle und Handlungen, Erziehungseinflüsse, Bewufstsein, Wille, höhere seelische Vorgänge und niederes Seelenleben besprochen. Es versteht sich von selbst, dafs hier eine Menge von Bemerkungen und Gedanken sich finden, die gerade für den Pädagogen interessant und wertvoll sind. Infolge dessen möchte ich gerade in unseren Kreisen auf dieses Buch aufmerksam machen; der Haupttitel läfst ja in demselben nichts Pädagogisches vermuten. Zum Schlusse werden die Menschenvereine, die Familien, Völker und Staaten besprochen, die Vervollkommnung des Staates, der Zukunftsstaat und moderne Staat geschildert und schliefslich mit entschiedenen Worten die sozialistische Gleichmacherei aller Bürger abgewiesen, denn diese ist nicht nur eine Ungerechtigkeit, die zu Gunsten der unfähigen an den fähigen Bürgern begangen wird, sondern auch eine Unmöglichkeit, ja der Ruin des Volkes. Denn „dasjenige Volk, welches die verschiedenen Fähigkeiten seiner Angehörigen in entsprechender Weise zu würdigen versteht, welches Handarbeit bezw. Geistesarbeit den jeweiligen zu solchen Arbeiten besonders Veranlagten überläfst, welches nur die mit freierem Blick begabten Beamten zur Regierung heranzieht, wird siegen im Kampfe ums Dasein, den alle Völker der Erde mehr und mehr zu bestehen haben.“ Zum Zwecke der Vergleichung seiner theoretischen Entwicklungen mit den tatsächlichen Beobachtungen hat der Verfasser den gröfseren Abschnitten in erster Linie für den Fachmann bestimmte Literaturauszüge beigegeben; in den Literaturangaben werden Schriften von A. Weismann, E. Haeckel, M. Verworn und O. Hertwig am öftesten genannt

Gelöst ist mit dem Buche das Welträtsel noch nicht, dazu sind doch zu viele Grundlagen angenommen, die erst noch zu beweisen wären, zu viele gähnende Klüfte nur scheinbar überbrückt (vgl. u. a. die beiden Vorträge auf der 72. Versammlung deutscher Naturforscher und Ärzte zu Aachen 1900 von O. Hertwig (Jena, G. Fischer S. 9) und F. Pietzker (Bonn, E. Straufs S. 26 u. 40, Note 19). Aber: in magnis voluisse sat est; jedenfalls haben wir in ihm zu begrüfsen den geistreichen Versuch eines weitblickenden und kenntnisreichen Mannes, die unendliche Vielheit des Seienden von einem grofsen Gesichtspunkte aus zu betrachten.

München. H. Stadler.

Roth-Haenel: Grundrifs der physiologischen Anatomie. Nebst einer Anweisung zur ersten Hilfeleistung bei Verletzungen, von Dr. Wilhem Roth. V. Auflage, durchgesehen und teilweise ergänzt von Dr. Friedrich Haenel. Berlin 1901, Verlag der Vossischen Buchhandlung. 3,50 M.

Der vorliegende Grundrifs der physiologischen Anatomie erschien in I. Auflage 1865 als die Zusammenstellung von Vorträgen, welche Roth in seiner Eigenschaft als Lehrer für Anatomie an der Turnlehrerbildungsanstalt in Berlin gehalten hat. Er enthält all das, was ein Turnlehrer für seinen Beruf von den Organen des menschlichen Körpers und ihrer Tätigkeit, von den Knochen, Muskeln etc. zu wissen nötig hat. Eine knappe und präzise Diktion, eine auf streng wissenschaftlicher und reicher persönlicher Erfahrung begründete Darstellung zeichnen das Buch hervorragend aus. Dafs der Verfasser das Kapitel „erste Hilfeleistung bei Verletzungen“ so eingehend behandelt hat, macht das Buch nur um so wertvoller. Da dieses jedoch nur gedacht ist zur Benützung im Anschlufs an Vorträge mit Demonstrationen oder zur Repetition, so fehlen Abbildungen vollständig. Es eignet sich daher weniger als Lehrbuch für den Laien, sondern mehr als Hand- und Nachschlagebuch und verdient als solches auch bestens empfohlen zu werden.

Der Herausgeber der V. Auflage, Hofrat Dr. Haenel, hat ohne den Charakter des Buches zu ändern, Erweiterungen und Verbesserungen nur da vorgenommen, wo die Erfahrungen und Errungenschaften der neueren Medizin es erforderten. Damit hat er aber wesentlich dazu beigetragen, dafs der Grundrifs sich den modernen einschlägigen Werken ebenbürtig an die Seite stellen und auch in Zukunft das, was er bisher schon war, — das offizielle Lehrbuch an den Turnlehrerbildungsanstalten — bleiben kann.

München. Dr. Haggenmüller.

Zeichenschule von C. Conz, Professor am K. Katharinenstift in Stuttgart. Anleitung zum Selbstunterricht, mit einer Sammlung von Vorlagen für Anfänger und 80 Illustrationen. Ravensburg, Verlag von Otto Maier.

Die erste Lieferung dieses Werkes, welche Proben aus den verschiedenen vom Verf. behandelten Kapiteln des Zeichenunterrichts enthält, fand bereits im Jahrg. 1901 S. 455 dieser Blätter eine kurze Besprechung. Nunmehr liegen mir auch die nächstfolgenden 4, des im ganzen auf 7 Lieferungen à 1 Mk. berechneten Werkes vor, und ich kann das günstige Urteil, welches ich damals aussprach, nur bestätigen.

Was der Verf. über den Beginn des Zeichenunterrichts, die Art und Ausdehnung der Anfangsübungen sagt, ist sehr beherzigenswert. Vor dem 10. oder 11. Lebensjahr mit einem regelmäfsigen Unterricht zu beginnen, hat keinen Wert. Man lasse das Kind sich an spielender Beschäftigung mit Griffel und Bleistift nach seiner Neigung ergötzen

Digitized

und bestärke seine Lust an der Sache. Vom 10. bis 12. Jahre sind dann vorbereitende Übungen am Platze. Vor dem 12. oder 13. Jahre kann auf genügendes Verständnis für das Körperzeichnen erfahrungsgemäfs auch bei den Begabteren nicht gerechnet werden. Es ist also im Anfang das Flächenbild in Umrifslinien, ohne Licht und Schatten und ohne Verkürzungen, das allein Richtige. Einfache, regelmäfsige Figuren, jedoch nicht zu weit ausgedehnt, sollen die ersten Übungen sein, daran mögen sich einfache Körperformen, Gegenstände des gewöhnlichen Gebrauchs, Formen der Architektur, der Pflanzen- und Tierwelt, Köpfe im Profil nicht ausgeschlossen, anreihen.

Bei diesen Vorübungen sollte aber alles ausgeschlossen werden, was über den Horizont des Anfängers hinausgeht. So sind architektonische und Gebrauchsgegenstände mit Verkürzungen, wie sie z. B. an dem Zuber auf Tafel 7 und dem dorischen und jonischen Säulenkapitäl mit kanneliertem Schaft auf Tafel 25 vorkommen, zu beanstanden, weil der Anfänger hiefür noch kein Verständnis hat.

Nach diesen Vorübungen beginnt das eigentliche Körperzeichnen, zunächst nach einfachen geometrischen Modellen mit Erläuterung der wichtigsten perspektivischen Regeln, dann nach Gegenständen des Gebrauches und der Natur, zuerst einzeln, dann in Gruppen (Stilleben). Hierauf folgt eine Anleitung zum Zeichnen architektonischer und landschaftlicher Gegenstände nach der Natur. Zahlreiche Illustrationen sind zur Erläuterung beigegeben, die alle nach Wahl des Gegenstandes und Art der technischen Behandlung als mustergiltig zu bezeichnen sind. Hieran sieht der Schüler, wie man die Natur in einfacher und doch wirkungsvoller Weise wiedergeben kann. Von diesen Illustrationen kann jede einzelne als Vorlage benützt werden. Wenn auch das Zeichnen nach Vorlagen möglichst zu beschränken ist, so sind doch beim Landschaftszeichnen gute Vorbilder nicht zu entbehren, denn der Anfänger würde in vielen Fällen ratlos vor der Natur stehen — man denke nur beispielsweise an den Baumschlag —, wenn er nicht an guten Vorbildern sehen könnte, in welcher Art man solche Dinge behandeln mufs, um eine befriedigende Wirkung zu erreichen. Die Zeichenschule von Conz ist daher bestens zu empfehlen.

Regensburg. Pohlig.

Musikalia. 1. Gesangbuch für Schule und Haus und Lehrbuch des Gesangunterrichts von Oberlehrer H. J. Müller. — 2. Einstimmiges Chorbuch herausgeg. von Ludwig Riemann. — 3. Das Streichorchester der Mittelschule herausgeg. von Dr. Heinr. Schmidt.

Aus mehrjähriger Praxis an der Volksschule und aus zwölfjähriger am Gymnasium hervorgegangen bezeichnen sich „Gesangbuch" und „Lehrbuch" von H. J. Müller (Aachen, Albert Jacobi u. Cie. 1902). Das erstere umfafst drei Teile in kleinen Heftchen, von denen die Unterstufe zunächst Spiellieder und die einfachsten Schul- und Volks-

Digitized by Google

lieder, auch zweistimmige, enthält. Die zweite und dritte Stufe sind für Sexta und Quinta und den (dreistimmigen) Knabenchor höherer Lehranstalten gedacht. Die Lieder sind in eine solche Stufenfolge gebracht, dafs jedes folgende Lied höchstens eine neue Schwierigkeit bietet. Hierüber, sowie über die ganze beim Gebrauch des Gesangbuches einzuschlagende Methode gibt Verf. genauen Aufschlufs im „Lehrbuch" und zwar in dessen zweitem Teile, während der erste allgemeine Teil sich (auf ca. 60 Seiten) über den Gesang nach der ästhetischen und pädagogischen Seite hin, sowie über die Geschichte des Gesanges resp. Gesangunterrichtes und seiner Methode, zuletzt über die menschliche Stimme verbreitet. Fachlehrer seien hiemit auf beide Erscheinungen aufmerksam gemacht, besonders die methodischen Winke scheinen recht beachtenswert und lernen kann man immer noch etwas. Anderen Zwecken dienen will das „Einstimmige Chorbuch" von Ludwig Riemann (Breitkopf u. Haertel, 1902), das „höheren Lehranstalten, Seminarien, Männergesangvereinen und geselligen Kreisen" eine Auswahl von „Volks-, volkstümlichen und Kunstliedern" bietet, 50 meist gröfsere Lieder zu einem schön ausgestatteten Heft vereinigt. Die Sammlung enthält die Namen der besten Meister, von denen 8 Balladen, darunter von C. Loewe „Das Erkennen", „Die Uhr" und „Die Glocken zu Speyer" den Anfang machen; Lieder der Liebe und Freundschaft, vom Wandern, von der Natur und vom Vaterland bilden die Hauptgruppe, am Schlusse kommt auch der Humor noch zu seinem Rechte. Der Auswahl selbst kann man nur gerechtes Lob zollen; die andere Frage aber, ob die höhere Schule als solche von derselben Nutzen ziehen könne, dürfte kaum zu bejahen sein. Ein Umstand erschwert auch den Gebrauch des Chorbuches, dafs nämlich die Klavierbegleitungen erst aus mehreren Sammlungen herbeizusuchen sind, wenn diese auch am Schlusse jedes Liedes näher bezeichnet sind. Die Lieder, welche der Begleitung ganz entbehren können, bilden die verschwindende Minderzahl. Vor allem dem einzelnen Freunde deutscher Liederperlen sei das neue Unternehmen bestens empfohlen. — Einem wirklichen Bedürfnis entspricht der Breitkopf-Haertelsche Verlag mit seinem „Streichorchester für Mittelschulen", wovon uns zwei Hefte vorliegen. Der Schule, natürlich auch anderen Vereinigungen, nicht zuletzt auch der Musikübung im häuslichen Kreise, wird da eine Auslese zweckentsprechender guter, nicht zu schwerer Orchesterstücke geboten. Jedes Heft enthält in der Regel vier klassische Stücke für Streichorchester in Partitur und Stimmen; den Stimmen sind biographische Angaben über den Komponisten, kurze Erklärungen der musikalischen Formen vorgedruckt und sonstige pädagogische Winke gegeben. Die erste und letzte Nummer eines Heftes können auch mit Klavier-, Orgel- oder Harmoniumbegleitung aufgeführt werden, die 2. und 3. Nummer sind meist kürzere klassische Sätze für Streichorchester allein. Die lobende Beurteilung des Direktors der K. Musikschule Würzburg Herrn Hofrat Dr. Kliebert gerade im Hinblick auf die Mittelschulen überhebt Ref. jeder weiteren Empfehlung. Es sei nur noch auf den Inhalt der zwei vorliegenden Hefte

Digitized by Google

hingewiesen, welche von Mozart die Ouverture zur „Entführung", von Gluck die zur „Iphigenia in Aulis" enthalten, ferner von Schubert ein Menuett und einen Militärmarsch (op. 51. Nr. 1), von J. Haydn ein Allegro aus der Militärsymphonie, von Beethoven ein Scherzo und von Joh. Seb. Bach zwei Gavotten. Der Preis — Partitur 3 M., Klavierstimme 1 M. 50 Pf., einzelne Orchesterstimme 60 Pf. — entspricht zwar der gediegenen Ausstattung, im Interesse einer möglichst ausgedehnten Benützung des „Streichorchesters" wäre aber eine Reduktion wünschenswert.

München. Wismeyer.

Dr. J. Aumüller, Lehrbuch der Gabelsbergerschen Stenographie. I. Teil. Verkehrsschrift. Auf Grund der Berliner Beschlüsse bearbeitet. Landshut 1903, Verlag der Joseph Hochnederschen Buchhandlung.

Das vorliegende Büchlein besteht aus zwei Teilen; das „Lehrbuch", welches im ganzen 40 Seiten umfafst, ist vollständig autographiert. Der zum Lehrbuch nötige Text mit der Übertragung der Beispiele befindet sich in dem beigegebenen 36 Seiten starken „Kommentar und Schlüssel". Die Trennung beider Teile ist zweifellos zu dem Zwecke erfolgt, damit der Schüler beim Gebrauche des Buches nicht herumzuschlagen braucht, sondern Regel und Beispiele neben einander vor sich liegen hat. Für einen weniger erfahrenen Lehrer schickt der Verfasser im Kommentar eine kurze Anleitung über den Gang einer stenographischen Unterrichtsstunde voraus und reiht daran auf fünf Seiten einen Elementarkurs, in welchem er die stenographischen Schriftzeichen und die hauptsächlichsten Regeln über die Darstellung der Vokale im einfachen Worte vorführt. Diese kurze Zusammenfassung des Notwendigsten, die durch Wortbeispiele und Sätzchen genügend erläutert wird, ist gerade für den stenographischen Unterricht sehr geeignet. Denn der Schüler findet mehr Freude an der Stenographie, wenn er das Gelernte möglichst bald wenigstens in einfachen Wörtern, die er auch aufser dem Stenographieunterricht niederzuschreiben hat, anwenden kann.

Dann folgt eine systematische Darstellung der ganzen Verkehrsschrift, indem zuerst die Vokalisation in eingehender Weise, dann die Wortzusammensetzung, die Vor- und Nachsilben, die Fremdwörter und die Sigel behandelt werden. Das Büchlein ist praktisch angelegt, im einzelnen gut und sorgfältig durchgearbeitet und genügend mit Beispielen versehen. Die Tafeln sind schön und sehr deutlich autographiert. Besonders lobenswert ist die oftmalige Nebeneinanderstellung ähnlich zu schreibender Wörter, so besonders bei dem Umlaute *ae* S. 15. Ebenso klar und anschaulich ist die Zusammenstellung der Konsonantenverbindungen S. 8 f. Kurz, man sieht überall, dafs das Buch aus der Schule für die Schule geschrieben ist.

Wir billigen es vollkommen, wenn der Verfasser nicht allenthalben blindlings dem Wortlaut der Systemsurkunde folgt, so z. B.

wenn er *ein* nicht als eigenes Schriftzeichen darstellt und wenn er in erster Linie von *Konsonantenverbindungen* spricht und nur so nebenbei auch den Ausdruck der Systemsurkunde *Konsonanzen* verwendet. Wenn er aber im Kommentar S. 18 § 10 sagt, der Vokal *i* werde dargestellt 1. durch *Hochstellung* und 2. durch *Verdichtung*, so können wir diese Anordnung nicht billigen. Die Ziffern müssen umgestellt werden; denn die Systemsurkunde schreibt ausdrücklich vor, *i* sei durch Hochstellung nur da zu geben, „wo Verdichtung nicht möglich ist." Auffällig ist, daſs der Verfasser, der doch schon einer der eifrigsten Verfechter der ersten sehr weit gehenden Vorlage des Systemsprüfungsausschusses war, im Texte S. 12 wohl sagt, *t* und die übrigen Wandelbuchstaben seien am Anfange eines Wortes zur Grundlinie zu schreiben; „doch kann stammanlautendes *t* und *st* in den Silben *te, ta, ste sta,* auch aufwärts geschrieben werden"; daſs er aber regelmäſsig, nicht ausnahmsweise, diese Anlaute nach oben zieht. Mag von manchen Seiten der *Vokalstrich* noch so sehr verlästert werden, die Schreibungen *stem, stam* u. s. w. von oben sind die natürlichen und dem Schüler allein sofort verständlichen, und sie sind allein auch folgerichtig mit Rücksicht auf *stim, stum* u. s. w. In seinem an sich nur lobenswerten Streben nach Kürze und Knappheit im Ausdrucke ist der Verfasser manchmal zu weit gegangen, so schon in der eben erwähnten Regel über die Schreibung der Wandelzeichen, worin *pr* und *po* nicht berücksichtigt ist, ebenso in der unmittelbar folgenden Regel über das *Dehnungs-h,* das nicht allgemein ausgelassen wird, sondern nur vor den *flüssigen* Konsonanten. Von *st* sagt er S. 9, es sei ein Haarstrich, ebenso: „*cht* ist ein Haarstrich, aber verstärkungsfähig." Die letztere Eigenschaft hat aber *st* auch. Zu enggefaſst ist ferner die Regel S. 9, in der *End*silbe *hen* werde *n* durch *h* hindurchgezogen. Das ist überall der Fall. Urkunde S. 7. Irreleitend ist auch die zu knappe Fassung der Regel über die Anwendung des Zeichens für *ur* S. 20. Das Zeichen darf nur in *vier* Fällen geschrieben werden, welche die Urkunde S. 17 genau aufzählt. Taf. 33 Zeile 2 sind die Wörter *Beschädigung, Befriedigung, Entschuldigung* falsch geschrieben. Das *i* der Nachsilbe *ig* muſs nach S. 30 der Urkunde mitbezeichnet werden. Wenn S. 32 bei *gewissenhaft, Bescheidenheit, Zufriedenheit* die Nachsilbe zu tief gestellt ist, so ist an diesem Versehen wohl der Autograph schuld. Die Übertragung sämtlicher Beispiele und auch der zusammenhängenden Lesestücke im Kommentar halten wir für überflüssig. Doch diese Einwände, die wir gegen den Inhalt und die Darstellung des Lehrbuches haben, sind im ganzen nicht bedeutend und lassen sich bei einer neuen Auflage leicht verbessern. Im ganzen kann das Lehrbuch von Aumüller zum Unterrichte sehr gut empfohlen werden und wird wohl auch seinerseits dazu beitragen, die mancherorts noch herrschenden Vorurteile über die Berechtigung der Beschlüsse des Berliner Stenographentags und ihre Bedeutung namentlich für den Unterricht zu beseitigen.

München. Ruess.

Panorama von Alexandrette (Iskanderun). Prag 1901, Druck und Verlag von Heinrich Mercy Sohn.

Der ungenannte Verfasser (Se. K. K. Hoh. Erzherzog Ludwig Salvator) hat den richtigen Zeitpunkt erfafst, wenn er in dem Augenblick, da die Bagdadeisenbahn den gröfsten syrischen Hafen am Issischen Golf zu neuem Leben erweckt, uns das prachtvolle $3^1/_2$ m lange und $^2/_3$ m hohe Panorama desselben in Bild und Wort vorführt. Besondere Freude daran dürfte der Lehrer haben, der den Curtius oder Xenophons Anabasis mit den Schülern liest. Anschaulich wirken auch die dem schwarzen Bilde beigegebenen kolorierten Karten des Golfes und Hafens von Alexandrette im Mafsstabe von 1 : 208.000 und 1 : 15,300 aus dem Verlage von Ed. Hölzel in Wien. Maler Karl Liebscher hat die Zeichnungen des Verfassers mit Beihilfe von Detailphotographien von Dn. Antonio Vives auf Holz übertragen. Der Holzschnitt des Panoramas wurde von Johann Simane, jene der Textholzschnitte von J. Jafs (Katholische Kirche, Bazar und Karawanentiere am Strande von Alexandrette) in Prag ausgeführt. Dem höchst malerisch wirkenden Gebirgs- (mons Amanus 1500 m) und Meerespanorama ist nämlich ein ausführlicher Text beigegeben, der in meinem Exemplar unpraktisch auf die Rückseite der Leinwand aufgezogen ist, so dafs er sich fast der Benützung entzieht. Uns fesseln hier weniger die statistischen Angaben über die Hafenbewegung der seit 1840 handelsblühenden Stadt mit ihren 20000 Einwohnern, Angaben, die auf dem Material des italienischen Vizekonsuls J. Levanti beruhen, als vielmehr die historischen Daten über die langsame Entwicklung der Gründung Alexanders des Grofsen im Altertum und Mittelalter, die durch das nahe Seleucia und Antiochia am Orontes dauernd beeinträchtigt wurde. Da Pauly-Wissowa (Realenzyklopädie I 1894 p. 1395, 15.) der Stadt nur 17 Zeilen widmet, ist uns die kleine Abhandlung des Verfassers nach den Studien des verstorbenen J. Tomaschek in Wien doppelt willkommen. Sikymnos von Chios erwähnt in seiner Küstenbeschreibung ausdrücklich diese Alexandreia Kilikiens als Gründung des Makedonen, und das geographische Lexikon des Stephanus von Byzanz führt diese Stadt als achte Gründung auf. Gewifs hat der Scharfblick des Siegers von Issus die Vorzüge der Bucht und des Ankerplatzes ebensogut erkannt, wie ihm dies an anderen Küstenpunkten gelang. Aufser den Erwähnungen bei Plinius und Ptolemäus kommt der griechische Stadiasmus des Mittelmeeres (Geogr. Gr. ed. Mullerus I 427—517) in Betracht. Die Peutingertafel setzt hinter Issus die durch zwei Türme in gleicher Weise wie Seleucia ausgezeichnete Küstenstation Alexandreia *κατ' Ἰσσόν*, das Itinerarium Antonini und noch genauer der Bericht eines Pilgers, welcher im Jahre 333 von Bordeaux nach Jerusalem wanderte, setzen die mansio Alexandria, mit dem Beinamen scabiosa, 9 Miglien von der Pafsstation Platanus, dem heutigen Beilan. Aus scabiosa wurde später mifsverständlich **Καβισσός**, **Καβισσόπολις**, Cambysupolis, während der Bischof Hesychius beim Konzil von Nicäa 325

Digitized by Google

(Mansi II 694) sie zuerst Alexandria minor nannte; die Kreuzfahrer machten daraus Alexandriola, Alexandretta, Alexandrette.

Möge es dem deutschen Einflufs gelingen, das „schäbige" Alexandrette zur Bedeutung seiner ägyptischen Nebenbuhlerin zu erheben!

Ludwigshafen a. Rh. H. Zimmerer.

Heiderich, Dr. Franz, Vierteljahrshefte für den geographischen Unterricht. I. Jahrgang, Heft 3 und 4. Lex. 8°. Wien 1902, Ed. Hoelzel.

Die beiden ersten Hefte dieses verdienstvollen Organes sind vom Berichterstatter in dieser Zeitschrift ausführlicher angezeigt worden. In gleicher Weise auch den weiteren Lieferungen inhaltlich gerecht zu werden, ist nicht wohl angängig; es möge also genügen, zu erklären, dafs die „Vierteljahrshefte" auch in ihrem weiteren Erscheinen vollkommen das gehalten haben, was sie anfänglich versprachen. Die fünf Rubriken — selbständige Abhandlungen, geographische Charakterbilder, kleinere Mitteilungen, geographische Rundschau (nebst Nekrologen), Besprechungen von Büchern und Karten — weisen einen gediegenen, abwechslungsreichen Inhalt auf. Um möglishst viele Rezensionen unterbringen zu können, hat sich Prof. Heiderich dazu entschlossen, jene mit kleinerem Drucke setzen zu lassen. Den Gymnasien und allen Schulen überhaupt, die für die geographischen Lehrmittel kein üppiges Budget besitzen, ist die Anschaffung dieses Repertoriums ganz besonders anzuraten.

München. S. Günther.

Dr. Franz Mosshammer, Geographische Konstruktionszeichnungen für Mittelschulen und verwandte Anstalten. 1. Teil. Weltteile, Staaten Europas, Preis 3 Kronen. 2. Teil. Österreich-Ungarn. Preis 2 Kronen. Wien 1900. Selbstverlag des Verfassers. Berlin. Kommissionsverlag für Deutschland: Dietrich Reimer.

Diesen beiden Heften, welche 26 resp. 17 zum Teil sehr umfangreiche Konstruktionszeichnungen enthalten, ist als Beilage eine Einführung in das memoriale geographische Zeichnen beigegeben, der wir folgende Leitsätze entnehmen, um dem Leser klar zu machen, was der Verfasser will. Beim Zeichnen, führt er aus, zeigt sich, ob man nun eine Vorlage benutzt oder aus dem Gedächtnisse arbeitet, als typische Erscheinung die Überschätzung des objektiven Mafses der Objektslinien, die mit der Zunahme und Unregelmäfsigkeit ihrer Krümmungen, Brechungen oder Abschnitte wächst. Diese Überschätzung zu verhindern, ist eine Vereinfachung, Vermessung und Ausführung der Linien nötig. Die Vereinfachung wird durch Vermeidung der Krümmungen und Brechungen von sekundärer Bedeutung erzielt. Bei der Vermessung sind Objektslinien von gröfserer Ausdehnung, weil durch die

alleinige Festlegung ihrer Endpunkte unzureichend bestimmt, nicht in einen Rahmen einzuschliefsen, sondern in ihrer charakteristischen Gliederung zu bestimmen unter Berücksichtigung der Täuschungen des normalen Sehens, das sich bald in Überschätzung z. B. spitzer Winkel, bald in Unterschätzung z. B. von Sehnen abgeschlossener Bogenlinien kundgibt. Bei der Ausführung tritt, je nachdem es sich um Küsten-, Grenz-, Gebirgs- oder Flufslinien handelt, ein verschiedenes Verfahren ein. Bei Küstenlinien sind leichtzügige, d. h. auf einfache Verlaufsrichtung zurückführbare und schwerzügige, eine solche ausschliefsende zu unterscheiden. Grenzlinien folgen meistens Flüssen oder Gebirgen und schliefsen sich diesen an. Gebirgslinien von gröfserer Ausdehnung und deutlicher Gliederung sind als schwerzügig zuerst in den Teilungspunkten zu bestimmen, dann die Hauptverlaufsrichtung zu skizzieren und dann die Zwischenstrecken auszuziehen. Bei Gebirgskomplexen ist entweder eine Leitfurche, ein Gebirgsstock oder ein führender Gebirgszug als Ausgangslinie oder -Punkt zu nehmen. Flufslinien verlaufen meist leichtzügig und zeigen mehr oder minder deutlich die *s* Form. Das memoriale geographische Zeichnen darf nicht ausschliefslich vom mechanischen Gedächtnis getragen werden, sondern der Verstand hat das Wesentliche aus einer Karte herauszufinden und zur Darstellung zu bringen. — Gleichsam im Sinne einer geometrischen Konstruktionsaufgabe enthält der den Zeichnungen beigegebene Text die Angabe, auf Grund deren die Lösung zu erfolgen hat. So gewinnen die mathematisch aussehenden und auf den ersten Blick unverständlichen Formeln eine zweckmäfsige Erklärung und orientieren sehr bald über die ganze Anlage. — Einzelne Zeichnungen wirken geradezu überraschend durch die Einfachheit ihrer Lösung, man betrachte nur z. B. die Karte 1 des ersten Heftes, die Asien darstellt. Es liegt die Versuchung nahe, noch auf andere spezieller einzugehen; sie mufs aber abgewiesen werden, weil ohne die Vorlage es vieler Worte bedürfte, um genügend klar zu werden. — Für den Lehrer der Geographie ist in diesen Tafeln zweifellos ein sehr schätzenswertes Hilfsmittel geboten, im Unterrichte aus dem Gedächtnisse die Grundlinien eines Landes an die Tafel zu zeichnen und darnach die Einzelheiten einzutragen. Mit dieser Beschränkung wird der Zusatz auf dem Titelblatte „für Mittelschulen" zu verstehen sein, denn den Schüler zu solchen Leistungen zu befähigen, bedürfte es unendlich ausgedehnterer Unterrichtszeit, als uns für Geographie zu Gebote steht, und selbst dann würden nur die fähigsten Köpfe sich dazu qualifizieren. Dem Lehrer aber seien diese geographischen Konstruktionen nicht zu blofser theoretischer Kenntnisnahme, sondern zu praktischer Verwertung aufs wärmste empfohlen. Die darauf verwendete Mühe lohnt sich bestens.

Frankenthal. Koch.

Digitized by Google

III. Abteilung.

Literarische Notizen.

Meyers grofses Konversations-Lexikon. Ein Nachschlagewerk des allgemeinen Wissens. Sechste, gänzlich neubearbeitete und vermehrte Auflage. Mit mehr als 11000 Abbildungen im Text und über 1400 Bildertafeln, Karten und Plänen, sowie 130 Textbeilagen. — Zweiter Band: Astilbe bis Bismarck. Leipzig und Wien. Bibliographisches Institut 1903. Preis des Bandes in Halbleder geb. 10 M. — Oben S. 207 ist das Erscheinen der 6. Aufl. des grofsen Konversations-Lexikons angekündigt, eine kurze Geschichte des grofsartigen Unternehmens gegeben und auf die umfängliche Erweiterung hingewiesen worden, welche die Neubearbeitung nach Inhalt und Illustration aufweist. Nach der Mitteilung der Verlagshandlung soll das monumentale Werk in 20 Vierteljahresbänden erscheinen; prompt hat dieselbe dank ihrer grofsen Leistungsfähigkeit diese Zusicherung zunächst für den 2. Band gehalten, welcher genau ein Vierteljahr nach seinem Vorgänger ausgegeben worden ist.

Auch dieser Band weist herrliche Farbentafeln auf: Aethiopische Fauna und Australische Fauna von Mützel, Australische und ozeanische Völker, Australische und ozeanische Kultur; besonders Beerenobst und Birnen; aber auch die schwarzen Tafeln verdienen hervorgehoben zu werden: Augen der Tiere und Menschen und Augenuntersuchung, 10 Tafeln Autographen berühmter Personen, Bergbahn und Bergbau (5 Tafeln), Baggermaschinen, Bahnhöfe, Bären, Bauernhaus (3 Tafeln), Laubbäume im Winter (besonders schön!), Baustile (2 Tafeln), Beuteltiere, Bienen und Bienenzucht. Eine gewisse Ausnahme machen die 20 Tafeln Bildhauerkunst, welche nebst 4 Zeittafeln zur Geschichte der Bildhauerkunst am Schlusse des Bandes angefügt sind; so dankenswert dieser Überblick von der Ägyptischen Bildnerei bis herab auf die neueste Zeit ist, so sind doch die einzelnen Abbildungen viel zu klein und zu wenig scharf, um mehr zu geben als eben eine Erinnerung an das betreffende Kunstwerk.

Auch der Inhalt dieses Bandes beweist, dafs bei allen Artikeln die nachbessernde und ergänzende Sorgfalt der Verfasser gewaltet hat; überall ist die Literatur bis auf die Gegenwart nachgetragen, so z. B. bei Astronomie und Astrophysik, bei Athen (seine Geschichte und Topographie in alter und neuer Zeit; hier vermissen wir nur Lollings, des leider zu früh verstorbenen Kenners, treffliche Topographie von Athen in Iw. v. Müllers Handbuch der klass. Altertumswissenschaft, III. Bd. 1889); bei Augustus, Attila, wo sogar Artikel in der Beilage der Allg. Zeit. von Prof. Friedr. Hirth angeführt sind; wie sehr auch auf Kleinigkeiten Rücksicht genommen wird, sieht man bei dem auch sonst mit grofser Sachkenntnis geschriebenen Artikel Bamberg, wo sowohl auf die Residenz des Prinzen Rupprecht von Bayern wie auf den Neubau der Altenburg hingewiesen wird. Dem Artikel Australien ist die Neubearbeitung des betr. Bandes von Sievers Länderkunde durch Sievers und Kückenthal sehr zugute gekommen Auch der Artikel Bayern (Geschichte) ist sehr sachkundig geschrieben, nur läfst sich die Tatsache der Teilung von 1349 nicht genau erkennen und von der Teilung von 1392 unterscheiden. Bei dem Artikel Ausgrabungen vermissen wir den Hinweis auf die mit ausgezeichnetem Erfolge betätigten Ausgrabungen der Amerikaner seit 1889 in Babylonien, über die jüngst Prof. Hilprecht aus Philadelphia in verschiedenen Städten (Berlin, München etc.) Vorträge gehalten hat; doch ist das hier Vermifste unter Babylon zu finden. Zu Berlin sei

Digitize

nachgetragen: Berlin und die Mark Brandenburg von Fedor von Zobeltitz 1902 (Monographien zur Erdkunde, Bd. XIV); zu Bettlerwesen: Theodor Hampe, Fahrende Leute (Bd. 10 der Monographien zur deutschen Kulturgeschichte 1902).

Einzelne Artikel sind ganz neu eingeschoben, so vor allem Bagdadbahn, dagegen vermissen wir ungern einen Artikel über den uns jetzt durch die Wiederauffindung grofser Teile seiner Werke viel besser bekannten griechischen Lyriker Bacchylides. — Hoffen wir, dafs das monumentale Werk rüstigen Fortgang nimmt. J. M.

Direktor Prof. Dr. Thomés Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz in Wort und Bild. Mit 616 Pflanzentafeln in Farbendruck und ca. 100 Bogen Text. (Beschrieben sind etwas über 5400 Arten, Abarten und Bastarde, abgebildet 769 Pflanzen auf 616 Tafeln mit 5050 Einzelbildern). Zweite vermehrte und verbesserte Auflage, gänzlich neubearbeitet. Vollständig in 56 Lieferungen à 2 Bogen Text und 11 Tafeln à 1.25 M. oder nach Erscheinen in vier Bänden. 1903. Friedr. von Zezschwitz Botanischer Verlag „Flora von Deutschland". Gera, Reufs j. L. — Von diesem bereits in Jahrg. XXXVIII (1902) S. 657 dieser Blätter angekündigten Werke liegen nunmehr die Lieferungen 1—8 vor. Dieselben enthalten die Gefäfskryptogamen und Gymnospermen; von den Monokotyledoneae, die Pandanales (Typhaceae und Sparganiaceae), Helobiae (Potamogetonaceae, Naiadaceae, Juncaginaceae, Alismaceae, Butomaceae und Hydrocharitaceae) sowie von den Glumiflorae die Gramineae und Cyperaceae (letztere nahezu vollständig).

Da nunmehr die Zeit des Botanisierens wieder heranrückt, sei hiemit neuerdings auf dieses erprobte Hilfsmittel hingewiesen, das durch seinen übersichtlichen Text und seine schönen Farbentafeln wie kein anderes geeignet erscheint, Anfänger in die Botanik einzuführen. Insbesondere dürfte es sich zur Anschaffung für die Lehrerbibliotheken eignen und ist auch bereits von einer grofsen Anzahl von deutschen Unterrichtsverwaltungen hiefür empfohlen worden.

Bei dem lieferungsweisen Erscheinen während mehrerer Jahre dürfte ja auch die leidige Geldfrage keine Schwierigkeiten bereiten.

Berlin und die Mark Brandenburg von Fedor von Zobeltiz. Mit 185 Abbildungen nach photographischen Aufnahmen und einer farbigen Karte (Land und Leute. Monographien zur Erdkunde. In Verbindung mit hervorragenden Fachgelehrten herausgegeben von A. Scobel, XIV. Band). Bielefeld und Leipzig, Verlag von Velhagen und Klasing, 1902. 183 S. Text, Verzeichnis der Abbildungen, Orts- und Sachregister. Preis geb. 4 M. — Wir begegnen hier dem Verfasser, der sich in manchem seiner Romane als guten Kenner der märkischen Erde bewährt hat, als geographischen Schilderer. Den Romanschriftsteller verleugnet er dabei nicht, sondern er verrät seine intime Kenntnis von Land und Leuten nicht in einer trockenen Beschreibung, vielmehr erzählt er flott und frisch aus eigener Anschauung unter gebührender Berücksichtigung der historischen und kulturhistorischen Beziehungen. Er ist kein zünftiger Geograph, aber das ersetzt die Liebe zur Sache; denn die Mark ist sein Heimatland und so ist seine Schilderung getragen von demselben warmen Ton, welcher an der vorausgehenden trefflichen Monographie über den Schwarzwald von Prof. Neumann in Freiburg so sympathisch berührt. Nach einer erdgeschichtlichen Einleitung, welche auch Orographie und Hydrographie der Mark schildert, folgt ein II. Kapitel: Geschichtliches, dann erst setzt die länderkundliche Beschreibung ein; sie behandelt der Reihe nach Berlin und seine nähere Umgebung, die Havellandschaft, Grafschaft Ruppin, die Priegnitz, die Uckermark, Barnim, Teltow und Land Lebus, die Niederlausitz, Land Sternberg und die Neumark. Die vorzüglich ausgewählte Illustration begleitet die Schilderung und führt uns namentlich in vielen Bildern die vielfach noch nicht gebührend gewürdigten landschaftlichen Reize der Mark vor Augen: prachtvolle Baumgruppen, herrliche Parklandschaften mit ihren Schlössern, die malerischen Seen des Havel- und Spreegebietes, die altehrwürdigen Backsteinbauten der märkischen Städtchen aus der gotischen Zeit, kurz die Monographie gehört mit zu den anziehendsten, welche die Verlagshandlung bisher veröffentlicht hat und wird sicher auch der Schule für die Kenntnis von Land und Leuten der Mark gute Dienste leisten.

Deutsche Alpenzeitung. Soeben sind von dieser hier wiederholt gewürdigten, trefflichen alpinen Zeitschrift die vier letzten Hefte des 2. Jahrganges erschienen. Welche Beliebtheit sich das neue Unternehmen rasch errungen hat, dafür spricht die Tatsache, dafs der erste Jahrgang teilweise ganz vergriffen ist, so dafs der rührige Verlag (Gustav Lammers, München, Finkenstrafse 2) bereits einzelne Hefte desselben zurückzukaufen sucht. Dafs nun aber im Laufe des 2. Jahrganges die neue Zeitschrift einen weiteren mächtigen Aufschwung genommen hat, beweisen diese jüngsten Hefte. Dieselben enthalten eine Reihe von Originalartikeln, welche sich durch treffliche Naturbeobachtung und Frische der Schilderung auszeichnen Wir nennen: Glocknerfahrt von Alexander Dillmann mit prächtigen Eigenaufnahmen des Verfassers — Goethes Reise zum Montblanc und St. Gotthard, von Prof. Dr. C. Meurer, ein Aufsatz, den wir besonders zur Lektüre empfehlen möchten; denn er zeigt, wie der Verlag der Alpenzeitung bemüht ist, auch die Geschichte der Alpenreisen und der Erschliefsung der Alpen in den Kreis der Betrachtung zu ziehen. Natürlich erhalten wir zugleich mit der Schilderung dieser Schweizerreise von 1779 einen wichtigen Beitrag zur Würdigung der Persönlichkeit Goethes — Eine Herbstwanderung zur Coburger-Hütte von Anna Mayer-Bergwald zeichnet sich durch poetische Schilderung der Natur besonders aus — Aus einem vergessenen Bergrevier von J Keinradl (die Scerlatica = die Scharlachwand in den Julischen Alpen) — Von Gastein in die Rauris von Louise Gerhardt — Cinque Torri (Monte Averau) von A. Dessauer — Eine Schneeschuhfahrt durch die Tuxer Ferner von O. Sehrig — Die Santnerspitze von Hans Seyffert — Bau und Einteilung der nördlichen Kalkalpen (West. Teil) von Hugo Gerbers in Wien — Durchs Engadin von Anna Mittelstaed — Auf den Falkenstein von Anna Mayer-Bergwald. — Aber auch abgesehen von diesen interessanten Originalartikeln finden sich reichhaltige Alpine Nachrichten, gute und gehaltreiche Besprechungen von Büchern und Karten, die hier einschlägig sind, und in bezug auf die bildliche Ausstattung kann die Alpenzeitung mit jedem derartigen Unternehmen wetteifern, in ihren ganzseitigen Beilagen sogar mit den Bergbildern der „Alpinen Majestäten".

Mit dem 1. April beginnt der 3. Jahrgang, welcher nach der Zusicherung des Verlages eine neue, hochkünstlerische Gewandung erhalten soll. Allen Freunden der Berge, auch in unseren Schülerkreisen, ist die Lektüre dieser trefflich redigierten und ausgestatteten Zeitschrift nur zu empfehlen.

Alpine Majestäten und ihr Gefolge. Die Gebirgswelt der Erde in Bildern — III. Jahrgang 1903. Monatlich ein Heft im Format von 45 : 30 cm mit mindestens 20 feinsten Ansichten aus der Gebirgswelt auf Kunstdruckpapier. — Preis des Heftes 1 M. — Heft I. Verlag der vereinigten Kunstanstalten A. G. München, Kaulbachstrafse 51 a. — Die günstige Aufnahme, welche die ersten beiden Jahrgänge dieses grofsartigen Bilderwerkes bei allen Alpinisten, Geographen und Geologen, bei allen Freunden der Gebirgswelt überhaupt gefunden hatten, garantierten die Fortsetzung desselben im 3. Jahrgang. Das 1. Heft, welches im Februar zur Ausgabe gelangte, steht mit seinen vollendeten Reproduktionen, mit seiner meisterhaften Drucktechnik und seiner vornehmen Ausstattung den früheren Jahrgängen würdig zur Seite.

Der neue Jahrgang wird eröffnet mit Bildern aus den Alpen im engeren Sinne des Wortes: aus den Hohen Tauern die Geraer Hütte und der Grofse Geiger (3352 m) von der Defregger Hütte aus, aus den Salzburger Alpen Blick auf Hallein mit Dürnberg einerseits und auf Aussee von der Ischlerstrafse andrerseits; aus den Berner Alpen die Gemmi, die Lütschine mit dem Wetterhorn, das Kiental mit Bluemlisalp, Wellhorn und Wetterhorn, Eggishorn im Rhonetal, aus den Tiroler Kalkalpen zwei Panoramen vom Stanserjoch, einerseits gegen Karwendel und Achenseegebirge, andrerseits gegen Achensee-, Rofan- und Kaisergebirge; ferner die Elmauer Halt im Kaisergebirge, Mittagspitze und Fiechterspitze in der Vomperkette, aus der Ampezzanergruppe 4 Ansichten und endlich 2 grofsartige ganzseitige Ansichten nach Aufnahmen Vittorio Sellas in Biella, nämlich das Hotel „Rosa Blanche" im Val de Bagnes mit Mont Pleureur (3706 m) und ein Blick auf die Gletscherblöcke des Mandrone in den Adamelloalpen.

Bei aller Trefflichkeit des Gebotenen möchten wir jedoch schliefslich einen Wunsch nicht unterdrücken, der von verschiedenen Seiten laut geworden ist: es

Digitized by Google

möchte der Verlag darauf bedacht sein, getreu seinem Programm die Gebirgswelt der Erde in Bildern vorführen zu wollen, doch allmählich auch andere grofse Gebirge in der Kreis der Darstellung zu ziehen, womit ja die beiden vorausgehenden Jahrgänge in mafsvoller Weise begonnen haben; denn bei fortdauernder Beschränkung auf die Alpen läfst sich eine gewisse Eintönigkeit schwer vermeiden.

Süd- und Mittelamerika. Zweite, neubearbeitete Auflage. Von Prof. Dr. W. Sievers. Mit 145 Abbildungen im Text, 10 Kartenbeilagen und 20 Tafeln in Holzschnitt, Ätzung und Farbendruck. (Allgemeine Länderkunde, III. Teil.) 14 Lieferungen zu je 1 M. oder in Halbleder gebunden 16 M. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut. — Rührig ist der Verlag am Werke, die zweite Auflage seiner „Allgemeine Länderkunde" weiter zu fördern. Schon beginnt als III. Teil „Südamerika" zu erscheinen, das diesmal, ebenso wie „Nordamerika", in hochanzuerkennender Würdigung der Bedeutung beider Kontinente als selbständiger Erdteile, in einem besonderen Band dargeboten wird. Während nämlich die für die Umgestaltung der „Allgemeinen Länderkunde" aufgestellten Grundsätze in der Regel nur eine unwesentliche Erweiterung der einzelnen Bände bedingten, machte sich für Amerika die Trennung in 2 selbständige Teile nötig, deren erster nun zu erscheinen beginnt, während der 2. (Nordamerika) unmittelbar folgen soll. Diese Teilung ist vor allen Dingen darin begründet, dafs man das in geschichtlichem Herkommen bisher als geographische Einheit betrachtete Amerika jetzt mehr und mehr im Sinne zweier selbständiger Weltteile aufzufassen beginnt, die unter sich mindestens ebensolche Verschiedenheiten aufweisen wie die Teile der Alten Welt. Mittelamerika und Westindien sind, wie wir dem Prospekt entnehmen, deshalb bei Südamerika mit behandelt, um die beiden Bände auf gleichen Umfang zu bringen. Derselbe Prospekt verrät uns auch die Einteilung des Bandes „Süd- und Mittelamerika". Getreu dem Programm der zweiten Auflage der „Länderkunde" — Anordnung des Stoffes nach natürlichen Landschaften — wird der Band aufser den einleitenden Abschnitten „Erforschungsgeschichte" und „Allgemeine Übersicht" folgende Kapitel enthalten: „Das ungefaltete Land des Ostens" mit den Unterabteilungen: Guayana, Die Llanos, Amazonien, Brasilien, Die La Plata-Länder und Patagonien; „Das gefaltete Land des Westens" mit den Unterabteilungen: Die südlichen Cordilleren, Die mittleren Cordilleren, Die nördlichen Cordilleren (peruanische, ecuatorianische, colombianisch-venezolanische), Das übrige Venezuela und die Inseln der Nordküste; „Westindien" und „Zentralamerika". Wie das 1. Heft beweist, ist der Stoff vollständig umgearbeitet und von dem als „Südamerikaner" rühmlichst bekannten Autor W. Sievers auf den neuesten Stand der Forschung gebracht. Wir behalten uns vor, nach Erscheinen des ganzen, überaus reich illustrierten Werkes einen eingehenderen Bericht zu bringen.

Alte Meister. In den Farben des Originals wiedergegeben. — Die Sammlung erscheint im Verlage von E. A. Seemann in Leipzig und Berlin in jährlich 5 Lieferungen mit je 8 Tafeln; Preis der Lieferung 5 M. Jede Lieferung ist auch einzeln käuflich. Der vollständigen Lieferung dürfen einzelne Bilder nicht entnommen werden, sondern solche müssen zum Einzelkaufe (1 M.) ausdrücklich besonders bestellt werden. — Seit der letzten Besprechung dieses Unternehmens (siehe oben S. 218 dieses Jahrg.) sind uns 2 weitere Lieferungen, XI und XII zugegangen, so dafs jetzt die Zahl der in den Farben des Originales reproduzierten Bilder sich bereits auf 96 beläuft. Die beiden letzten Lieferungen zeigen besonders, wie sehr die Verlagshandlung bemüht ist, den Kreis der Künstler zu erweitern, von denen Werke in die Sammlung Aufnahme finden sollen. Nur Murillo war bisher vertreten, der hier mit dem Bilde „Die Kinder mit der Muschel" erscheint; sonst sind es lauter neue Namen. Da finden wir als dankenswertes Gegenstück zu Corots Landschaft in Lief. X eines von den berühmten Bildern Millets, die Aehrensammlerinnen, in trefflicher Wiedergabe, ferner von Franzosen vor ihm Nattier mit dem Porträt der Mlle. Lambesc und des jungen Grafen von Brienne, einem typischen Beispiel der allegorisierenden Porträtkunst aus der ersten Zeit Ludwigs XV, dann Pesne mit dem allbekannten Porträt

Digitized by Google

Friedrich d. Gr. aus dem Jahre 1739 (Berlin, Kgl. Museum), welches besonders kulturgeschichtlich interessant ist. Zunächst sind dann die Holländer besonders gut vertreten: Sammetbrueghel mit einer Landschaft in Kassel, A. v. Ostade mit einer Bauernschenke (ebenda), der geleckte Elfenbeinmaler A. von der Werff, der letzte Maler des alten Holland, den man in der hiesigen alten Pinakothek so gut studieren kann, mit einem seiner besseren, aber sehr charakteristischen Bilder „Der verliebte Schäfer" (Kassel); alsdann Konincks Eremit, eines der beliebtesten Bilder der Dresdener Galerie, das deutlich Rembrandts Einfluſs zeigt, Wouwermann, Der Scheck vor der Schmiede (Kassel) und ein Bildnis von Anton Mor, dem Hofmaler Karls V. Daneben finden wir noch das Bildnis Cornwalls von Holbein dem Jüngeren, den hl. Sebastian Sodomas in Florenz, Dolcis hl. Cäcilie in Dresden; eine Landschaft des Begründers der modernen englischen Landschaftsmalerei Thomas Gainsborough (Kassel), der sonst als Porträtmaler geschätzt wird, der altfranzösische Hofmaler Clouet (1500—1572) ist mit dem Porträt der Gemahlin Karls IX. vertreten, wahrscheinlich kurz vor der Bartholomäusnacht gemalt. Endlich wird uns die Reproduktion eines feinen Bildchens des süddeutschen Malers Rottenhammer (1564—1623), der in München geboren und später in Augsburg lebend noch die Ausläufer der groſsen venetianischen Zeit (Tintoretto!) auf sich wirken lieſs und diese „Ruhe auf der Flucht" auch in Italien gemalt hat (Galerie Kassel).

Immer mehr gewährt das lobenswerte und verdienstvolle Unternehmen des Seemannschen Verlages die Möglichkeit, durch Vergleich dieser farbigen Reproduktionen ein Bild der charakteristischen Unterschiede der verschiedenen Zeiten und Schulen der Malerei zu gewinnen und immer mehr läſst es sich auch mit Erfolg in den Dienst der Schule stellen, zumal die Wiedergabe der Farben teilweise geradezu vorzüglich ist.

Hundert Meister der Gegenwart in farbiger Wiedergabe. Leipzig, E. A. Seemann, 1903. Eine Sammlung farbiger Faksimiles nach Gemälden moderner deutscher Künstler. Mit begleitendem Texte. — Das Werk erscheint in 20 Heften mit je 5 Bildern zum Abonnementspreise von 2 M. für das Heft. Einzelpreis des Heftes 3 M. Regelmäſsig monatlich 1 Lieferung, so daſs das ganze Werk bis Ostern 1904 vollständig vorliegen wird. — Seit der letzten Erwähnung in diesen Blättern (oben S. 218) sind die Hefte 5—7 ausgegeben worden, enthaltend Dresdener Kunst 1, Berliner Kunst 2, Düsseldorfer Kunst 1. Heft 5: Dresdener Kunst bietet von dem auch in München von seiner jahrelangen Tätigkeit in der Sezession bekannten Gotthard Kuehl ein feines Triptychon: Im Lübecker Waisenhause, eine farbenfrische Landschaft (Frühlingssonntag) von Max Pietschmann, eine Astarte von Sascha Schneider, dem vielgenannten Schöpfer allegorisch-symbolischer Bilder, eine hessische Bauernstube von Robert Sterl und eine eigenartige Landschaft von W. G Ritter, Abend bei Gohlis. — Heft 6: Berliner Kunst 2 enthält ein feines Damenbildnis von Hans Fechner, eine Wiedergabe des köstlichen, allgemein bekannten Genrebildes von Ludwig Knaus „Hinter dem Vorhang" aus der Dresdener Galerie, von Rob. Friese eine arktische Szene, Eisbären mit ihren Jungen durch den Schnee stapfend, von Hugo Vogel eine sonnenübergossene Studie „Italienerin mit Kind" und vor allem von dem bekannten niederdeutschen Landschafter Ludwig Dettmann seine Landung mehrerer Fischer bei Sonnenuntergang aus der Dresdener Galerie mit herrlich gelungener Wiedergabe der Beleuchtung. — Heft 7 endlich, Düsseldorfer Kunst 1, muſste natürlich an erster Stelle eine „Westfälische Landschaft" des Altmeisters der Düsseldorfer Schule, Andreas Achenbach, uns vorführen; daran schlieſsen sich ein lustiges Selbstbildnis von Gerhard Janssen, eines der bekannten feingestimmten Interieurs von Claus Meyer, Lesender Mönch am Fenster, eines der kräftigsten Tierbilder, das man sich denken kann: Stier auf der Weide von Richard Burnier und zum Schlusse das köstliche Genrebild von Peter Philippi „Der Besuch", das uns einen vergnüglichen Blick tun läſst in die Welt des Kleinbürgertums vor 50 Jahren.

Die Reproduktionen sind von überraschender Vortrefflichkeit und zeigen ohne weiteres, wie es sich die Verlagsbuchhandlung angelegen sein läſst, nur Gediegenes und Vollendetes zu bieten. Schon jetzt gewährt die Betrachtung dieser

Digitized by Google

einzelnen Blätter dem Kunstfreunde einen wahren Genufs, der sich mit dem weiteren Fortschreiten der Sammlung voraussichtlich noch steigern wird. Es bliebe nur zu wünschen, dafs es sich ermöglichen liefse, auch die aufserdeutsche Kunst der Gegenwart in so eindrucksvoller Weise der Betrachtung weiterer Kreise zugänglich zu machen.

Dr. P. Sauerbeck, Lehrbuch der Stereometrie nebst zahlreichen Übungen und einem Abschnitte über Krystallographie. Mit 222 Abbildungen. Stuttgart, Arnold Bergsträsser, 1900. 290 Seiten. — Die Pflege räumlicher Anschauung ist die Hauptaufgabe des stereometrischen Unterrichtes. Deshalb wird man dem Verfasser beistimmen, wenn er das in neuerer Zeit vielfach zu Gunsten der algebraischen Aufgaben zurückgedrängte geometrische Moment wieder mehr zur Geltung zu bringen sucht und wie Holzmüller auf das Zeichnen besonderes Gewicht legt. An die kurze, meist blofs anschauliche Begründung der wichtigsten Sätze über die Lageverhältnisse von Punkt, Gerade und Ebene schliefst sich eine Darlegung der Eigenschaften der schrägen Parallelprojektion und es wird auch die Methode der darstellenden Geometrie durch zahlreiche Aufgaben über die Lage der Grundgebilde erläutert. Gelegenheit zur Einübung der Cavalierischen Perspektive gibt namentlich die Krystallographie, der hier ein 25 Seiten umfassender Abschnitt gewidmet ist; es werden die regulären, quadratischen, rhombischen, monoklinen, triklinen und hexagonalen Krystallformen besprochen. Aus dem folgenden Kapitel über das Vielkant und die Kugel sei hervorgehoben, dafs das Dreikantsnetz zur Aufstellung der Fundamentalgleichungen der sphärischen Trigonometrie dient und die Sphärik hier eingehender als in anderen Lehrbüchern behandelt wird; ferner sind aus der neueren Geometrie die Sätze über Pol und Polarebene in Bezug auf eine Kugel, die Eigenschaften der Potenzebene und Potenzachse, sowie der Ähnlichkeitspunkte zweier Kugeln aufgenommen. Von den Umdrehungsflächen, die den Inhalt des nächsten Abschnittes bilden, wird zuerst der senkrechte Kreiszylinder besprochen und hiebei nachgewiesen, dafs die Kurve, in der er von einer zur Achse schiefen Ebene geschnitten wird, eine Ellipse ist. Die Betrachtung der Schnitte einer Kugelfläche führt dann auch auf die Parabel und Hyperbel. Nachdem die Haupteigenschaften der Kegelschnitte bewiesen sind, werden auch diejenigen Umdrehungsflächen, die durch Rotation der Kegelschnitte um ihre Achsen entstehen, untersucht und die Eigenschaften der wichtigsten ebenen Abbildungen der Kugelfläche begründet. Das Schlufskapitel handelt von der Körperberechnung. Die ersten Paragraphen zeigen, wie die gröfsten und kleinsten Werte einer Funktion bestimmt werden. Dann folgen die Formeln für die Oberfläche und das Volumen der Körper mit den Sätzen von Simpson und Guldin. Zahlreiche Beispiele, namentlich solche über Maxima und Minima, sind vollständig durchgerechnet, etwa 200 Aufgaben sollen zur Einübung der Sätze dienen. Aus dieser Inhaltsangabe ist ersichtlich, dafs die Vorlage weit über das Lehrziel unserer Gymnasien hinausgeht und somit an den bayerischen Schulen nicht benützt werden kann. Dem Lehrer aber möchten wir das Buch, das die Verlagsbuchhandlung vortrefflich ausgestattet hat, dringend empfehlen.

Lieber-Lühmann, Leitfaden der Elementarmathematik. Neu bearbeitet von C. Müsebeck. Dritter Teil: Ebene Trigonometrie, Stereometrie, sphärische Trigonometrie, Grundlehren von den Koordinaten und Kegelschnitten. Berlin, L. Simion, 1902. 180 Seiten. — Anordnung und Umfang des Lehrstoffes entsprechen den Lehrplänen für die höheren Schulen in Preufsen vom Jahre 1901, die Darstellung weicht von der meist gebräuchlichen wenig ab. Die wichtigste Änderung, die mit der zehnten Auflage vorgenommen wurde, betrifft die Figuren, die jetzt in den Text aufgenommen sind. Die Stereometrie wurde um einen Anhang vermehrt, der die Elemente der Projektionslehre und Kartographie enthält.

F. Smolik, Elemente der darstellenden Geometrie. Ein Lehrbuch für Oberrealschulen, neu bearbeitet von Jos. Heller. Zweite, veränderte Auflage. Wien, F. Tempsky, 1900. 308 Seiten. 334 Holzstiche im Texte. Preis gebunden 4 M. — Die Methoden der deskriptiven Geometrie werden in dem Um-

fange erläutert, wie es die für die österreichischen Oberrealschulen bestehenden Instruktionen vorschreiben. Die Darstellung ist klar, die graphische Ausstattung musterhaft.

Jos. Gajdeczka, Lehrbuch der Geometrie für die oberen Klassen der Mittelschulen. Zweite Auflage. 206 Seiten. Preis 2,25 M. — J. Gajdeczka, Übungsbuch zur Geometrie. Zweite Auflage. 187 Seiten. Preis 2,10 M. Wien und Leipzig, Franz Deuticke, 1900. — Die in der Vorlage gegebene Darstellung der Planimetrie, Stereometrie, Trigonometrie und analytischen Geometrie entspricht den für die österreichischen Mittelschulen erlassenen Instruktionen, die ja bekanntlich nicht blofs den Umfang des zu behandelnden Lehrstoffes genau feststellen, sondern auch für dessen Behandlung eingehende Vorschriften geben. Die Aufgabensammlung, die zu jedem einzelnen Paragraphen des Lehrbuches passendes Übungsmaterial bietet, ist auch an Schulen benutzbar, an denen das Lehrbuch nicht eingeführt werden kann.

Dr. F. Bohnert, Elementare Stereometrie. Sammlung Schubert. Leipzig, G. J. Göschen, 1902. 183 Seiten. — Das Buch zerfällt in zwei Teile. Der erste enthält die Sätze über die Lageverhältnisse der Grundgebilde, beweist die Haupteigenschaften der körperlichen Ecke und lehrt die Ausmessung der Körper auf Grund des Cavalierischen Prinzipes. Der zweite Teil behandelt die Volumenberechnung nach Heinze, Simpson und Guldin und schliefst mit der Ableitung der Brennpunktseigenschaften der Kegelschnitte. Der erste Teil umfafst etwa das Pensum der Realschule, der zweite ergänzt dieses soweit, dafs das Buch auch für Oberrealschulen brauchbar wird.

Dr. H. Thieme, Leitfaden der Mathematik für Gymnasien. Erster Teil: Die Unterstufe. 96 Seiten. Preis geb. 1,40 M. Zweiter Teil: Die Oberstufe. 112 Seiten. 1,60 M. Leipzig, G. Freytag, 1902. — Anordnung und Umfang des Lehrstoffes entsprechen den Lehrplänen für die preufsischen Gymnasien vom Jahre 1901. Der erste Teil enthält die geometrische Anschauungslehre, die Planimetrie, die Arithmetik und Algebra. Im zweiten Teile wird zunächst die Planimetrie durch die Lehre von den Transversalen und die rechnende Geometrie zum Abschlufs gebracht: dann folgt die ebene Trigonometrie, die Stereometrie mit der sphärischen Trigonometrie, die Lehre vom Koordinatenbegriffe und den Kegelschnitten, die Reihenlehre mit Zinseszinsrechnung und die Kombinationslehre mit Wahrscheinlichkeitsrechnung und binomischem Lehrsatz. Nachdem auch die Theorie der imaginären Zahlen abgehandelt ist, gibt das Buch noch eine Übersicht über den Aufbau der Rechnungsarten und die Erweiterungen des Zahlbegriffes. Eigentümlich ist dem Leitfaden Thiemes vor allem die Kürze; nur die unbedingt notwendigen Sätze sind in das Lehrsystem aufgenommen, weniger wichtige Sätze sind in die Übungen verwiesen. In der Stereometrie betont die Vorlage mehr als viele andere Bücher das Zeichnen: sie lehrt nicht blofs die Darstellung der Körper in schräger Parallelprojektion, sondern auch die Lösung räumlicher Konstruktionen durch Zeichnung des Grundrisses und Aufrisses. Besonders gelungen erscheint uns die Darstellung der Arithmetik; trotz Anpassung der Beweise an die Fassungskraft des Schülers wird jeder Scheinbeweis vermieden und dem Lernenden ein Einblick in den logischen Aufbau der Arithmetik eröffnet. Zu dem rein geometrischen Teil des mathematischen Lehrstoffes enthält der Leitfaden Übungsmaterial, für die Arithmetik und Algebra soll noch eine Aufgabensammlung erscheinen.

Schwering Karl, Sammlung von Aufgaben aus der Arithmetik für höhere Lehranstalten. 1. Lehrgang. 2. verbesserte Auflage. Freiburg i. B. 1902, Herdersche Verlagshandlung. 0,80 M. ungeb. — Gegen die erste in Bd XXXIII S. 136 d. Bl. angezeigte Auflage ist vorliegende neue um ein paar kurze Zusätze, betr. die Division benannter Zahlen und die Proportionen, erweitert.

Digitized by Google

Féaux Fr. B., Rechenbuch nebst einer Anleitung für den vorbereitenden Unterricht in der Geometrie. 10. verbesserte und erweiterte Auflage, besorgt durch Fr. Busch. Mit 12 Figuren Paderborn 1902, F. Schöningh. — Die 9. Auflage dieses Buches wurde in Bd. XXIX, S. 668 dieser Blätter besprochen. Gegenüber dieser weist die 10. Auflage aufser sonstigen kleineren, durch die genaue Anpassung an die neuen Lehrpläne erforderlich gewordenen Aenderungen die hauptsächlichste Verbesserung im Anhang I auf, wo die geometrische Anschauungslehre durch eine Anleitung zum geometrischen Vorbereitungsunterrichte ersetzt wurde, wie er nun für die Quarta der preufsischen Gymnasien gefordert ist.

Steck F. X. u. Bielmayr Dr. J., Lehrbuch der Arithmetik mit zahlreichen Übungs-Aufgaben für Latein- und Real-Schulen. neu herausgegeben von W. Pözl. 2 Teile, 12. Auflage. Kempten. 1902. geb. 2 M J. Köselsche Buchhandlung. — Dies bekannte, in diesen Blättern wiederholt angezeigte Unterrichtsbuch erscheint nun in neuem Gewande. Durch teilweise Umordnung des Lehrstoffes wurde es einmal dem neuen Lehrprogramm vollständig angepafst, sodann wurden die beiden bisher getrennten Teile des Lehrbuches und der Aufgabensammlung zweckmäfsig in ein Buch vereinigt. Auch das Übungsmaterial erfuhr eine bedeutende Änderung insofern, als die bisher gebräuchliche Zahlenangabe in Buchstaben bis auf wenige Ausnahmen verlassen wurde. Die dadurch eingetretene Minderung in der Aufgabenzahl wurde durch Zufügung zahlreicher aus dem praktischen Leben gegriffener Beispiele ausgeglichen. Das Buch wird sicher auch in der neuen Gestalt seine bisherigen Freunde sich erhalten und neue dazu gewinnen.

Bardey Fr. E., Methodisch geordnete Aufgabensammlung. Neue Ausgabe, besorgt von F Pietzker und O. Presler. 2. Auflage. 1902. Geb. 3.20 M. Leipzig. B. G. Teubner. — Die Neubearbeiter dieses wohl jedem Mathematiklehrer bekannten Buches waren mit Erfolg bestrebt, durch Ausfüllung kleiner Lücken, durch Umrechnung der Zahlenangaben entsprechend der inzwischen eingetretenen Veränderung der Verhältnisse des bürgerlichen Lebens, durch stärkere Berücksichtigung der verschiedenen Gebiete der Naturwissenschaft und der Geometrie, durch noch eingehendere Vorbereitung auf den Stoff der späteren Abschnitte im Inhalt der früheren, die Bardey'sche Aufgabensammlung den Forderungen der Gegenwart immer besser anzupassen, ohne doch den allgemeinen Charakter des Buches und seine Vorzüge, die ihm so weite Verbreitung verschafften, zu beeinträchtigen.

Schröder Th., Beispiele und Aufgaben aus der Algebra für Gymnasien, Realschulen und zum Selbstunterricht. 11. Auflage. 1903. Nürnberg, Fr Kornsche Buchhandlung. Geb. 1.20 M. — Als Ergänzung zu Fr. W. Hechts und H. Lothers „Aufgaben aus der Buchstabenrechnung", angezeigt auf S. 321, Bd. XXXVI dieser Blätter, enthält das vorliegende Buch Zahlen- und eingekleidete Aufgaben über Gleichungen des 1. und 2. Grades mit einer und mehreren Unbekannten, diophantische Gleichungen, arithmetische und geometrische Progressionen, Zinseszins- und Rentenrechnung. Das Wichtigste aus der Theorie ist den einzelnen Abschnitten kurz und gedrängt vorangestellt, so dafs ein eigenes Lehrbuch neben der Aufgabensammlung entbehrlich ist; das Übungsmaterial ist so reichhaltig, dafs es für mehrere Jahre Abwechslung gewährt.

Sammlung Göschen, Leipzig, Preis p. Bd. 0,80 M. geb.
Nr. 72. Döhlemann Dr. K, Projektive Geometrie. 85 Figuren.
Nr. 88. Junker Dr. Fr., Höhere Analysis, II. Teil. Integralrechnung. 89 Figuren.
Nr. 139, 140. Just R., Kaufmännisches Rechnen, 2 Teile.
Nr. 142. Hausner Dr. R., Darstellende Geometrie. I. Teil. 100 Fig.
Nr. 146. Junker Dr. Fr, Repetitorium und Aufgaben-Sammlung zur Differentialrechnung. Mit 42 Figuren.
Nr. 147. Junker Dr. Fr., Repetitorium und Aufgaben-Sammlung zur Integralrechnung. Mit 50 Figuren.

Die ersten beiden Bändchen, bereits in Bd. XXXVI, S. 374 bezw. S. 160 angezeigt, sind in 2. vermehrter und verbesserter Auflage erschienen.

In Nummer 139 und 140 sind — mit besonderer Rücksichtnahme auf die praktischen Rechenvorteile — die Grundrechnungen und die bürgerlichen Rechnungsarten behandelt; alles wird durch mannigfache ausgeführte Beispiele erläutert, wobei auch die äufsere Form entsprechende Beachtung findet; Formeln und Regeln sind durch den Druck zweckmäfsig hervorgehoben.

Nr. 142 behandelt die orthogonale Parallelprojektion der Elemente und der ebenflächigen Gebilde in klarer, durch deutliche Figuren wirksam unterstützter Darstellung; vorausgeschickt ist ein kurzer Abrifs der perspektiven Affinität und der schiefen Parallelprojektion.

Die Bändchen 146, 147 bringen ein reiches, wohlgeordnetes Übungsmaterial samt Lösungen, — bei schwierigeren Aufgaben auch mit Anleitung zur Lösung — zu dem in den Nummern 87 und 88 derselben Sammlung entwickelten Lehrstoff.

Heller Th., Lehrbuch der Arithmetik nebst Übungsaufgaben. 2 Teile. Kempten, Köselsche Buchhandlung, 1902 — Das Unterrichtswerk, welches Lehrbuch und Aufgabensammlung in sich vereinigt, schliefst sich völlig an das neue Lehrprogramm für den Arithmetik-Unterricht an unseren Gymnasien an. Die Regeln sind klar und ausreichend entwickelt, die schriftlichen Übungen, denen in besonderen Abschnitten mündliche vorangestellt sind, hinlänglich zahlreich und zweckentsprechend. Beim 3. Hilfssatz auf S. 78 fehlt nach „solche“: zwei. Das Buch zeigt in allen Teilen gründliche Durcharbeitung und wird seinen Zweck befriedigend erfüllen.

Nitsche J., Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für die 1. und 2. Gymnasialklasse. Wien, Franz Deuticke, 1902. Geb. 2 K enthält in der durch die österreichischen Lehrpläne geforderten Anordnung die vier Grundrechnungsarten für ganze und gebrochene Zahlen, Verhältnisse und Proportionen, Prozent- und einfache Zinsrechnung. Ausführliche Erklärungen, zahlreiches wohlgeordnetes Übungsmaterial und eine sehr gute Ausstattung lassen einen günstigen Gesamteindruck von dem Buche gewinnen.

Vollprecht Dr. H, Das Rechnen eine Vorbereitung zur allgemeinen Arithmetik. Leipzig, B. G. Teubner, 1902. — Bork und Poske, Hauptsätze der Arithmetik. Berlin, M. Rockenstein, 4. Auflage. — Ersteres ist eine Regelsammlung aus dem Rechnen mit besonderem Hinweis auf die allgemeine Arithmetik — letzteres eine Zusammenstellung der arithmetischen Lehrsätze samt Erklärungen, soweit sie in das Gebiet des Gymnasial-Unterrichts fallen.

Rohrbach, C., Vierstellige logarithmisch-trigonometrische Tafeln. Gotha, E. F. Thienemann, 1902. Kart. 0,80 M. — Die gute typographische Ausstattung, besonders der grofse, scharfe Druck empfehlen diese Tafeln, die bei billigem Preis alles im Schulunterrichte notwendige enthalten, bestens zur Benützung.

Grofse Hugo, Historische Rechenbücher des 16. und 17. Jahrhunderts und die Entwicklung ihrer Grundgedanken bis zur Neuzeit. Leipzig, Dürrsche Buchhandlung, 1901. 3,60 M. — Nachdem der Verfasser im ersten Teil ein Bild von dem Stand des Rechenunterrichts im 16. und 17. Jahrhundert an der Hand von Schulordnungen und Rechenbüchern gezeichnet hat, bespricht er im zweiten Teil ausführlich eine Reihe von bisher noch wenig gewürdigten „historischen Rechenbüchern“. Bei diesen, einer dem 16. und 17. Jahrhundert eigentümlichen Erscheinung, ist die historische Einkleidung die Hauptsache, so dafs sie mehr der Unterhaltung als dem Rechenunterrichte dienen; sie zeigen, wie alt der Gedanke schon ist, das Rechnen und die Realien zu verbinden. Aus den einschlägigen Werken von Suevus, Meichsner und Hemeling werden eine Reihe charakteristischer Proben vorgeführt, wobei wohl des Guten, trotz des S. 98 zitierten Ausspruches Kästners, etwas zu viel geschieht; kürzer besprochen werden Curäus, Lossius, Nefe, die „mathematischen Erquickstunden“ von Schwenter und Harfsdörffer und die „Anfangsgründe“ von Horche. Im dritten Teile gibt der Verfasser unter Be-

Digitized by Google

nützung eines reichhaltigen Materials eine Darstellung der Entwicklungsgeschichte der beiden den Rechenunterricht in unseren Tagen beherrschenden Ideen: dafs der Rechenunterricht 1. an seinem Teil zu der religiösen und sittlichen Charakterbildung des Schülers beitragen, 2. dafs er seinen Stoff den gleichzeitig im Unterricht behandelten Sachgebieten sowie der Erfahrung des Schülers entnehmen soll.

Die Früchte eines umfangreichen Studiums in den Quellen sowohl als auch in der Fachliteratur der neueren und neuesten Zeit hat der Herr Verfasser im vorliegenden Buche niedergelegt; sie machen es zu einem wertvollen Beitrag zur Geschichte der Methodik des Rechenunterrichtes. S.

IV. Abteilung.

Miszellen.

Nekrolog.

Joseph Führer,

Kgl. a. o. Lyzealprofessor in Bamberg (geb. 20. Jan. 1858, gest. 8. Febr. 1903).

Am 8. Februar dieses Jahres starb in Bamberg im schönsten Mannesalter einer unserer Kollegen, der es wohl verdient, dafs wir mit einigen Worten die Aufmerksamkeit auf ihn lenken, Joseph Führer.

Ein Riese von Gestalt, mit kräftig dröhnender Stimme, die wohl jedem im Gedächtnis blieb, der ihn einmal öffentlich sprechen hörte, schien Führer sicher zu sein, ein hohes Alter zu erreichen, aber der äufseren Erscheinung entsprach leider sein Organismus nicht. Es ist möglich, dafs er schon von Jugend auf den Keim verschiedener Krankheiten in sich trug, die bei gröfster Sorgfalt und Vorsicht sich vielleicht hätten verhüten lassen; aber dazu war Führer nicht der Mann. Wie er, bis vor wenigen Jahren ein eifriger Bergsteiger, trotz aller Schwierigkeiten und Beschwerden, die ihm seine Körperkonstitution verursachte, sich nicht abhalten liefs, anstrengende Touren, auch Hochtouren, zu machen, so dachte er noch viel weniger daran, wenn es sich um Förderung der Wissenschaft handelte, sich irgend eine Zurückhaltung oder Schonung aufzuerlegen. Ohne Rücksicht auf seine Gesundheit, nur sein hohes Ziel vor Augen, harrte er in Sizilien bis in den Hochsommer hinein in glühender Sonnenhitze bei seinen Arbeiten aus, weilte Monate lang Tag für Tag in den feuchten, modrigen, mit Fieberluft erfüllten Katakomben, um dann abends noch Stunden weit auf den schlechtesten Wegen in sein oft mehr als bescheidenes Quartier heimzukehren. Nach der Rückkehr von seiner zweiten Reise wurde Führer denn auch von einem akuten Gelenkrheumatismus befallen, der ihn an den Rand des Grabes brachte. Aber kaum hatte er wieder Kraft gesammelt, als er sich abermals an den Schauplatz seiner Tätigkeit begab und sich den alten Gefahren aufs neue aussetzte. Er überwand sie auch diesesmal, aber seine Gesundheit war und blieb erschüttert: er hatte seitdem fortwährend mit allen möglichen Leiden zu kämpfen, für die er in Bädern und auf dem Lande vergeblich Heilung suchte. Er fiel als ein Opfer der Wissenschaft, der er sein Leben geweiht hatte.

Geboren am 20. Januar 1858 in München als Sohn einfacher Gastwirtsehelente, besuchte er von 1869—77 das Ludwigsgymnasium in München und widmete sich dann an der dortigen Universität dem Studium der Philologie, sowie geschichtlichen und archäologischen Studien. Seine Lehrer waren hier vor allem der unvergefsliche Halm, der alle seine Hörer mit sich fortreifsende Christ und Wölfflin; bei

Digitized by Google

Christ war er auch eines der eifrigsten Mitglieder des philologischen Seminars. Von Wölfflin auf die Acta martyrum hingewiesen, deren Sprache zu untersuchen, kam er in seiner Gründlichkeit alsbald von der sprachlichen Seite auf die geschichtliche und archäologische, und während er nur die vorgeschriebene Arbeit für das Spezialexamen zu liefern beabsichtigt hatte, entstand unter seinen Händen ein Werk von wissenschaftlicher Bedeutung und anerkanntem Werte; dasselbe erschien 1890 als Programm des Gymnasiums Freising, wo Führer seine erste Anstellung als Assistent und Gymnasiallehrer gefunden hatte, unter dem Titel: „Ein Beitrag zur Lösung der Felicitasfrage".[1])

Führer legte darin, auf sprachliche, geschichtliche und archäologische Beweise gestützt dar, daſs die Lebensbeschreibung der heiligen Felicitas nicht, wie man bisher angenommen hatte, im 2. Jahrhundert, sondern erst im 6 abgefaſst worden sei. Die Arbeit fand den Beifall und die Zustimmung aller maſsgebenden Autoritäten, wie Duchesne in Paris, Rossi in Rom u. a., und hatte zur Folge, daſs Führer ans Wilhelmsgymnasium in München versetzt wurde. Eine weitere wichtige Folge für ihn war, daſs er als erster Bayer (und ohne Theologe zu sein) das Reichsstipendium für christliche Archäologie von 3000 M. erhielt zu einer Studienreise nach Italien und Griechenland. Er trat dieselbe an im Herbst 1891 und besuchte nach längerem Aufenthalt in Rom auch Syrakus, wo er durch den als Mensch wie als Gelehrter gleich ausgezeichneten Direktor des dortigen Nationalmuseums Paolo Orsi auf die zahlreichen, gröſstenteils noch unerforschten Katakomben dortselbst aufmerksam gemacht wurde. Führer machte sich sofort daran, einige derselben zu untersuchen, und sammelte eine Menge Material für eine eingehende Beschreibung einer Reihe von Katakomben, so in Lentini, bei Lumidoro, Priolo, Granieri, Maccari und Ragusa, worauf er noch Griechenland (wo er nicht versäumte, den Parnaſs zu besteigen), Konstantinopel und Kleinasien besuchte. Als er aber, in die Heimat zurückgekehrt, sich an die Ausarbeitung jenes Materials machte, muſste er erkennen, daſs er für die wissenschaftlich genaue Aufnahme der unterirdischen Räume doch nicht genügend vorbereitet gewesen war, wenigstens nicht den hohen Anforderungen entsprechend, die er selbst an eine solche Arbeit stellte. So kam er zu dem Entschlusse, ein zweitesmal nach Sizilien zu gehen; diese Absicht zu verwirklichen wurde ihm ermöglicht durch Verleihung eines bayerischen Stipendiums, das durch auſserordentliche Zuschüsse noch erhöht wurde; trotzdem setzte er selbst noch den Rest seines Vermögens zu, um die Arbeiten soweit als nur möglich fördern zu können. So begab er sich im September 1894 zum zweitenmal nach Sizilien und brachte nun fast ein volles Jahr in dem heiſsen, im Sommer für den Deutschen fast unerträglichen Klima zu; erst am 30. August 1895 erfolgte seine Abreise von Syrakus.

Auf diese Reise nun hatte er sich gründlichst vorbereitet: er verschaffte sich die besten photographischen Apparate zu Aufnahmen im Dunkeln, lernte nicht bloſs photographieren, sondern nahm auch Unterricht im Vermessen mit dem Theodoliten u. s. w.; mit der italienischen Sprache war er ohnedies hinlänglich vertraut. Er begab sich direkt auf sein eigentliches Arbeitsgebiet, nach Syrakus. Hier untersuchte er auſserhalb des Stadtbereiches des alten Syrakus allein mehr als 70 unterirdische Begräbnisstätten, vermaſs sie, fertigte Pläne, nahm Photographien auf u. s. w. Noch bedeutender aber waren die Arbeiten, die er innerhalb des alten Stadtgebiets vornahm. Hier waren es vor allen der ausgedehnte Katakombenkomplex der Vigna Cassia, das Cömeterium von Sta Maria di Gesù und die Metropole von S. Giovanni, die ihm eine reiche Ausbeute boten. Das Ergebnis dieser Arbeiten faſste er zusammen in einem Hauptwerk, das im Jahre 1897 auf Kosten der k. Akademie der Wissenschaften in München erschien unter dem Titel: „Forschungen zur Sicilia sotteranea. Mit zahlreichen Tafeln und Plänen" (Aus den Abh. der Ak. d. W. I. Kl. XX. Bd. III. Abt.), ein Werk von staunenswertem Fleiſse, von einer Gründlichkeit und Sorgfalt, die ihresgleichen sucht. Man braucht bloſs ein wenig darin zu blättern, um einen Begriff zu bekommen von der Fülle des gebotenen Materials, oder einen Blick zu werfen auf die beiden groſsen Pläne der oben genannten Katakomben, wo nicht nur die höchst unregelmäſsig einander kreuzenden Stockwerke in verschiedenen Farben dargestellt, sondern auch sämtliche loculi im Maſsstab von

[1]) Auch selbständig herausgegeben im Verlag von Gustav Fock in Leipzig.

Digitized by Google

1:200 wiedergegeben sind. Trotzdem enthält das Buch nur die wichtigsten Ergebnisse von Führers Untersuchungen; eine Menge Material lag noch bereit und harrte der Ausarbeitung, an welcher er aber durch fortwährende Kränklichkeit gehindert wurde; dazu kamen äufsere Störungen: im April 1897 wurde er zum aufserordentlichen Professor der Philologie und Geschichte am Lyzeum in Dillingen ernannt, von wo er sich ein Jahr darauf nach Bamberg versetzen liefs. Nur eine Reihe kleinerer Arbeiten vermochte er in dieser Zeit fertig zu stellen: „Zur Geschichte des Elagabaliums und der Athena Parthenos des Pheidias“ (Aus den Mitteilungen des K. D. Arch. Instituts in Rom, 1892, Bd. VII); „Zur Felicitasfrage“, Leipzig 1894, Fock; „Ein Fund im Stadtgebiet des alten Syrakus“ (Aus den Mitt. des K. D. Arch. Instituts, Rom 1895, Bd. X); „Eine wichtige Grabstätte der Katakombe S. Giovanni bei Syrakus“ nebst einem Nachtrag: „Zur Grabschrift auf Deodata“ (In den Bl. f. d. b. Gymnasialschulw. 32, 574 u. 699), München 1896; endlich „Siciliana“ (Sonderabdruck aus dem Hist. Jahrbuch Bd. XX 2. und 3. Heft, 1899), eine zusammenfassende Besprechung der Forschungen und Entdeckungen des Direktors Orsi, die sich nicht nur auf die klassische Zeit erstrecken, sondern auch über die Sikano-Sikuler bis ins 13. und 14. Jahrhundert vor Christus, sowie über die Bronze- und Steinzeit auf Sizilien interessante Aufschlüsse gewähren.

All diese Schriften schrieb Führer trotz fortwährenden starken Kopfleidens, schwerer Herzbeklemmungen u. s. w., die ihn nur selten auf kurze Zeit zur Ruhe kommen liessen, aber immer wieder raffte er sich auf und fafste neue Pläne. Nachdem er sich im August 1899 mit der feingebildeten Tochter eines höheren Beamten vermählt hatte, eine Ehe, die ebenso glücklich sein als kurz währen sollte, machte er sich wenige Wochen darnach zu seiner dritten und letzten Reise nach Sizilien auf. Er hatte — eine ganz ungewöhnliche Ausnahme — das deutsche Reichsstipendium zum zweitenmal erhalten, um seine Forschungen zu Ende zu führen. Er wollte das Material sammeln für eine vollständige Darstellung der ganzen Sicilia sotteranea. So durchzog er denn die ganze Insel von Messina bis Marsala und machte auch einen Abstecher nach Tunis, d. h. zu den Trümmern von Karthago, der ihn bis zur heiligen Stadt der Araber, nach Kairwan, führte.

Allein es war ihm nicht beschieden, das gewonnene Material zu verarbeiten und für die Wissenschaft nutzbringend zu machen. Nur einige kleinere Sachen vermochte er noch zu veröffentlichen, so: „Ein altchristliches Hypogeum im Bereiche der Vigna Cassia bei Syrakus. Unter Mitwirkung von Dr. Orsi“. (Aus den Abh. der Ak. d. W. I. Kl. XXII. Bd. I. Abt.) München 1902; „Altchristliche Begräbnisanlagen bei Ferla in Ostsizilien“ (Aus den Mitt. des K. D. Arch. Instituts, Rom 1902, Bd. XVII); „Die Katakombe im Molinello-Tal bei Augusta in Ostsizilien“ (Sep. Abdr. aus der Röm. Quartalschrift, XVI. Jahrg. III. Heft) — lauter Abfälle oder Vorarbeiten zu dem grofsen Werke, das er nicht mehr vollenden sollte.

Seine Gesundheit hatte sich seit der Rückkehr von der dritten Reise nicht gebessert; ein wiederholter Aufenthalt in Brückenau brachte ihm nur vorübergehende Linderung; nur in der letzten Zeit fühlte er sich bedeutend besser und war voll guter Dinge und der besten Hoffnungen; hatte er doch die Zusage erhalten, dass er — endlich! — zum ordentlichen Professor befördert werden solle; da traf ihn am Sonntag den 8. Februar mittags ein Gehirnschlag, dem er schon nach wenigen Stunden erlag in den Armen seiner aufs tiefste erschütterten Gattin, umringt von drei unmündigen Kindern, denen das Schicksal nicht vergönnte, ihren Vater kennen zu lernen.

Von auswärts waren ihm mehrfache Ehrungen zuteil geworden: er war ordentliches Mitglied des K. deutschen archäologischen Instituts in Rom, Ehrenmitglied der Società Siciliana per la storia patria, Ritter des Verdienstordens der italienischen Krone; eine Katakombe in Syrakus trägt seinen Namen.

Als Lehrer war Führer vielleicht weniger beliebt bei den Schülern, denn er stellte an dieselben, wie an sich selbst, hohe Anforderungen; aber die höchste Achtung konnten sie ihm nicht versagen; war er doch ebenso anregend und eifrig, als gerecht und gewissenhaft. Und wollen wir noch ein Wort über seinen Charakter als Mensch sagen, so ist allerdings nicht zu leugnen, dafs manche, die mit ihm in Berührung kamen, sich abgestofsen fühlten durch seine etwas rauhe Aufsenseite, durch eine gewisse Neigung zum Spott und zur Derbheit; wer aber über diese kleinen Mängel hinwegsah und seine wahre Natur näher kennen lernte, der erkannte

Digitized by Google

in ihm einen gediegenen Charakter, ehrlich durch und durch, gewissenhaft und pflichttreu, dabei äufserst zuvorkommend, ja liebenswürdig, weniger in Worten als in der Tat, hilfsbereit und vom idealsten Streben erfüllt; kurz, er war ein edler Mensch, ein treuer Freund, ein gewissenhafter Lehrer, ein opferwilliger Förderer der Wissenschaft. Seine Leistungen auf dem Gebiete der christlichen Archäologie und der Katakombenforschung sichern ihm ein dauerndes Andenken.

Regensburg. Ortner.

Personalnachrichten.

Kultusministerium.

Seine Kgl. Hoheit der Prinz-Regent haben sich bewogen gefunden:

1. den K. Staatsrat im o. D. und Staatsminister des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten Klemens Freiherrn von Podewils-Dürniz zum Staatsminister des K. Hauses und des Äufsern,

2. den K. Staatsrat im o. D., Dr. Anton Ritter von Wehner zum Staatsminister des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten zu ernennen.

Der Referent für die Realanstalten im K. Staatsministerium des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten, Oberregierungsrat Julius Blaul, wurde zum Ministerialrat befördert.

Ernannt: a) an humanistischen Anstalten: —

b) an Realanstalten: Albert Knörzer, Assistent für Chemie und beschr. Naturw. der Landwirtschaftsschule in Pfarrkirchen zum Reallehrer an der Realschule in Eichstätt; Lorenz Seemann, Aushilfsassistent für Chemie und beschr. Naturwissensch. der Realschule Weilheim an dieser Anstalt.

Versetzt auf Ansuchen: an Realanstalten: Dr. Ernst Düll, Prof. für Chemie und beschr. Naturw. an der Luitpoldkreisrealschule in München, als Gymnasialprof. an das Realgymn. in München; Dr. Jak. Kraufs, Reall. für Chemie und beschr. Naturw. von der Realschule Eichstätt an die Luitpoldkreisrealschule in München.

Assistenten: an Realanstalten: Hans Löw, gepr. Lehramtskandidat für Chemie und beschr. Naturw., wurde der Landwirtschaftsschule in Pfarrkirchen als Assistent beigegeben.

In Ruhestand versetzt: an Realanstalten: der im zeitl. Ruhestand befindliche Prof. der Realschule Erlangen Adolf Wagner und der im zeitlichen Ruhestand befindliche Reallehrer der Ludwigskreisrealschule in München, Joh. Madel für immer unter Anerkennung; Wilh. Bachmeyer, Gymn.-Prof. (Chemie) am Realgymn. München, wegen körperlichen Leidens auf ein Jahr, Eduard Marx, Reallehrer in Neustadt a. H., im zeitlichen Ruhestand befindlich, wegen Fortdauer seines körperlichen Leidens auf ein weiteres Jahr.

Gestorben: a) an humanistischen Anstalten: Karl Hofer, Gymnprof. (N. Spr.) in Landshut; Joseph Huber, Gymnprof. a. D. in Passau.

Seite
Fr. Ratzel, Die Erde und das Leben. 2. Bd., bespr. von Zimmerer 344
L. Zehnder, Die Entstehung des Lebens aus mechanischen Grundlagen. 1. bis 3. Teil, bespr. von Stadler 346
Roth-Haenel, Grundriſs der physiologischen Anatomie, bespr. von Haggenmüller 348
C. Conz, Zeichenschule. bespr. von Pohlig 348
Musikalia, bespr. von Wismeyer 349
A. Aumüller, Lehrbuch der Stenographie. I. Teil, bespr. von Rueſs . . . 351
Panorama von Alexandrette, bespr. von Zimmerer 353
Fr. Heiderich, Vierteljahrschrift für den geographischen Unterricht. I. 3. und 4. Heft, bespr. von Günther 354
Frz. Mosshammer, Geographische Konstruktionszeichnungen, bespr. von Koch 354
Literarische Notizen 356
Miszellen:
Nekrolog auf Prof. Jos. Führer von Ortner 365
Personalnachrichten 368

In Angelegenheiten des Gymnasiallehrervereins wolle man sich an den ersten Vorstand Gymnasialprofessor Dr. Friedrich Gebhard (Kirchenstr. 5/I l.) oder an den Stellvertreter des Vorstandes, Gymnasialprofessor Eugen Brand (Steinsdorffstr. 3/III) wenden; **alle die Redaktion dieser Blätter betreffenden Zuschriften sind an den Redakteur, Gymnasialprofessor Dr. Joh. Melber in München, Schellingstrasse 3, Gartengebäude II/r., zu richten,** jedoch mögen Artikel über Standesverhältnisse direkt an den 1. Vereinsvorstand gesandt werden.

Alle die Zusendung unserer Zeitschrift betreffenden Reklamationen oder Mitteilungen sind an den Vereinskassier, Gymnasialprofessor Dr. Aug. Stapfer in München, (Preysingstr. 27/III), zu richten.

Frühere Jahrgänge unserer Zeitschrift können, soweit der Vorrat reicht, von Vereinsmitgliedern zu ermäſsigtem Preise durch das Ausschuſsmitglied Gymnasialprofessor Joseph Zametzer, München, Luitpoldgymnasium, bezogen werden.

Den sehr verehrlichen Mitarbeitern diene zur Kenntnis, daſs fortan die Rezensionsexemplare und, wenn möglich, die Abzüge der Beiträge (Abhandlungen und Rezensionen) zugleich mit den jeweilig ausgegebenen Heften an die betr. Herren Obmänner versandt werden sollen. Letztere werden gebeten, diese Sendungen den Herren Adressaten zu übergeben. (Die Red.)

An die Herren Obmänner.

Der Einfachheit wegen wird die Einlage einer 10 Pfg.-Marke in die Postpakete bei Versendung der Hefte künftig unterlassen und gebeten, die Auslagen bei Einsendung der Vereinsbeiträge in Abrechnung zu bringen.

Diesem Hefte liegen folgende Beilagen bei:
1 C. F. Amelangs Verlag, Leipzig.
1 Karl Block, Buchhandlung, Breslau.
1 Gebr. Blum, Zigarrenfabrik, Goch.
1 Buchhandlung des Waisenhauses, Halle a/S.
1 Gebr. Vogt, Verlag, Papiermühle bei Roda.
1 Weidmannsche Buchhandlung, Berlin.

Paul Neff Verlag (Carl Büchle) in Stuttgart

P. P.

In unserem Verlage ist komplett erschienen die

Zehnte Auflage

von

Christoph Fr. Griebs

Englisch-Deutschem u. Deutsch-Englischem Wörterbuch

mit besonderer Rücksicht auf **Aussprache und Etymologie**

neu bearbeitet und vermehrt

von

Dr. Arnold Schröer

ord. Professor an der Handelshochschule zu Köln

weil. ord. Professor der englischen Philologie an der Universität Freiburg i. B.

160 Bogen dreispaltiger Satz in Gr.-Lex. 8°.

I. Band: **Englisch-Deutsch** eleg. in Halbleder geb. M. 14.—

II. Band: **Deutsch-Englisch** eleg. in Halbleder geb. M. 12.—

The pronunciations which he gives are always the best London English and that will pas current as good English anywhere. The etymologies are far better than those of any German-English dictionary which has yet appeared. The best German-English dictionary which we possess.

K. J. Lloyd, D. Lit M. A. **Univ. London.**

Für Schulen Vergünstigungen bei gleichzeitigem Bezug einer grösseren Anzahl von Exemplaren!

Zu haben in allen Buchhandlungen.

Dr. Franz Paul Datterer & Cie., G. m. b. H., München-Freising.

Digitized by Google

BLÄTTER

FÜR DAS

GYMNASIAL-SCHULWESEN

HERAUSGEGEBEN VOM

BAYER. GYMNASIALLEHRERVEREIN

REDIGIERT VON

DR. JOHANN MELBER.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

V. & VI. HEFT.

MAI-JUNI.

(AUSGEGEBEN AM 10. JUNI 1903.)

MÜNCHEN, 1903.

J. LINDAUERSCHE BUCHHANDLUNG.

(SCHÖPPING.)

KAUFINGERSTRASSE 29.

Die Blätter für das Gymnasialschulwesen, das Organ des Bayr. Gymnasiallehrervereines, erscheinen in 6 Doppelheften jährlich im Gesamtumfang von 45 Bogen und kosten für Nichtmitglieder 10 Mk.

Inhalt des V. & VI. Heftes.

Abhandlungen.

Seite

K. Reissinger, Leukas, das homerische Ithaka 369
E. Bodensteiner, Troja und Ilion 402
J. Melber, Der neuaufgefundene kitharodische Nomos des Timotheos von Milet „Die Perser" 419
H. Stadler, Alexanderzug und Naturwissenschaft 427
A. Kunze, Zu Julius Exuperantius 431

Rezensionen.

Heinr. Schell, Christus. Das Evangelium und seine weltgeschichtliche Bedeutung, bespr. von Kögel 441
R. Francé, Der Wert der Wissenschaft. — O. Altenburg, Die Arbeit im Dienste der Gemeinschaft. — W. Oltuszewski, Psychologie und Philosophie der Sprache. — A. Liebmann, Die Sprachstörungen geistig zurückgebliebener Kinder. — H. Schwarz, Das sittliche Leben. — A. Messer, Kritische Untersuchungen über Denken, Sprechen und Sprachunterricht. — C. A. Colozza, Psychologie und Pädagogik des Kinderspiels, übers. von Ufer, bespr. von Offner 443
O. Schrader, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde, bespr. von Dutoit 448
J. G. Stark, Der Messias, bespr. von R. 450
E. Petzet, Platens dramatischer Nachlafs, bespr. von Hümmerich . . . 450
O. Ribbeck, Ein Bild seines Lebens aus seinen Briefen, bespr. von Thomas 453
J. Hirmer, Lat. Übungsbuch für die 2. Klasse, bespr. von Stöcklein . . 456
Haas-Wismeyer, Lateinisches Elementarbuch, 2. Aufl., bespr. von Amend 465
Xenophons Anabasis, Schulausgabe von Hamp. — E. Bachof, Erläuterungen zu Xenophons Anabasis, 1. Heft, 2. Aufl., bespr. von Wismeyer 467
Ἀριστοτέλους περὶ ψυχῆς par Rodier. — Des Aristoteles Schrift über die Seele, übers. von E. Rolfes, bespr. von A. Dyroff 469
E. Joannides, Sprechen Sie Attisch, bespr. von Preger 470
Gregorii Nysseni περὶ φύσεως ἀνθρώπου liber a Burgundione in Latinum translatus, ed. Burkhard, bespr. von Stählin 471
Fr. Baumann, Reform und Antireform im neusprachlichen Unterricht. — Zeitschrift für französ. und engl. Unterricht. I. 1. — Wimmer, Spracheigentümlichkeiten des modernsten Französisch, erwiesen an Erckmann-Chatrian. — A. Schenk, Vive le Rire!, bespr. von Ackermann 472
E. R. Edwards, Vietor-Dörrs Englisches Lesebuch, bespr. von Jent . . 475
Th. Grofs, Kritische Beiträge zur Energetik II, bespr. von Zwerger . . . 475
Enzyklopädie der mathematischen Wissenschaften, Bd. I, H. 6 u. 7; Bd. IV, 1, H. 2; Bd. IV, 2, Heft 1, bespr. von Braunmühl 476
Dr. A. Müller, Das attische Bühnenwesen. — R. Pöhlmann, Sokrates und sein Volk, bespr. von Melber 479
J. Berner, Jahresberichte der Geschichtswissenschaft, XXI., XXII., XXIII. Jahrg., bespr. von Simonsfeld 485
J. C. Andrä, Grundrifs der Geschichte, 24. Aufl., 1. Teil. 2. Teil. 4. Teil. — Zeehe-Schmidt, Österreichische Vaterlandskunde. — Fr. Vogel, Lehrbuch der Geschichte, 2. Bdchn., 3. Aufl., bespr. von Markhauser 486
O. Schmeil, Lehrbuch der Botanik. — Landsberg-Schmeil-Schmid, Natur und Schule. Zeitschrift für den gesamten naturkundlichen Unterricht. I. Jahrgang, bespr. von Stadler 495
Schenkendorff-Schmidt, Jahrbuch für Volks- und Jugendspiele, Jahrgang 1902, bespr. von Haggenmüller 498

Digitized by Google

I. Abteilung.

Abhandlungen.

Leukas, das homerische Ithaka.[1])

Vom Altertum an bis auf unsere Zeit hat die Frage eine Rolle gespielt, ob es möglich sei, bei geographischen Angaben in den homerischen Epen eine Übereinstimmung mit der Wirklichkeit zu finden. Einen unzweifelhaften Erfolg hat die Forschung erst in unserer Zeit für den Schauplatz der Kämpfe um Troia erzielt[2]); es wird heutzutage niemand mehr zweifeln, dafs dem Dichter der Ilias die Ebene am Skamander und die Burg des Priamos genau bekannt waren, und Herchers Ansichten[3]) über diesen Punkt können ein für allemal als überwunden gelten. Nicht so günstig steht es für die Odyssee. Hier ist die Streitfrage von Dörpfeld neuerdings wieder aufgenommen worden; die neue Hypothese, dafs nicht das heutige Ithaka, sondern Leukas die wirkliche Heimat des Odysseus sei, hat viel Aufsehen gemacht. Was ich über die Ithaka-Frage von Dörpfeld selbst gehört und bei einem Besuch der Insel Leukas gesehen habe, was dafür und dagegen bereits geschrieben ist[4]) und was sich mir bei Nachprüfung der in Betracht kommenden Literatur ergeben hat, darüber soll im folgenden referiert werden. Es geschieht mit Dörpfelds Zustimmung und mag deshalb besonders angezeigt sein, da sein Aufsatz in einem schwer zugänglichen französischen Sammelwerk erschienen ist.

Man hat zu dem Versuch, das bei Homer geschilderte Ithaka mit seinen Bergen und Buchten in einer der heutigen Inseln wieder erkennen zu wollen, stets von vornherein einen verschiedenen Standpunkt eingenommen. Die einen glauben daran, dafs die geographischen Angaben über Ithaka auf Kenntnis der Wirklichkeit beruhen; ihnen gilt das

[1]) Im nachstehenden kommt der auf der letzten Generalversammlung, am Samstag, 18. April, nachm. 4 Uhr gehaltene Vortrag in erweiterter Form zum Abdruck. (Die Red.)

[2]) Vgl. W. Dörpfeld, Troia und Ilion, Athen 1902; 2. Band S. 601 ff.

[3]) Hercher, Über die homerische Ebene von Troia, 1876.

[4]) Dörpfeld in den Mélanges Perrot. Paris 1903 S. 79—93. H. Michael, Das homerische und das heutige Ithaka. Programm von Jauer 1902. Die Arbeit ist schon deshalb von vornherein sehr wenig beweiskräftig in der Bekämpfung Dörpfelds, weil der Verfasser dessen Gründe in sehr ungenügender Weise nur aus einem dürftigen Feuilletonartikel der Schlesischen Zeitung kennt. U. v. Wilamowitz in der Berliner philologischen Wochenschrift 1903 Nr. 12. Diese in wenig schönem Ton gehaltene Entgegnung auf Dörpfelds Aufsatz wird nicht viel Eindruck machen; sie ist reich an Verdrehungen und Unrichtigkeiten. Das Schriftchen von K. Pavlatos (Ἡ ἀληθὴς Ἰθάκη τοῦ Ὁμήρου, Patras 1902) ist mir nicht zu Gesicht gekommen. Es verteidigt das heutige Ithaka.

Digitized by Google

heutige Ithaka als die homerische Insel und mit ihr haben sie unter Anwendung von mehr oder weniger Gewaltsamkeiten die Beschreibung des Dichters in Einklang zu bringen gesucht. Auf diesem Standpunkt stand das gesamte Altertum, das ausnahmslos in Ithaka die von Homer als Hauptschauplatz seines Epos geschilderte Insel gesehen und nie bezweifelt hat, dafs der Dichter mit den einzelnen Verhältnissen dortselbst vertraut war. Aber in allem konnte man doch nicht zurecht kommen; vergebens suchte man z. B. die Nymphengrotte (Strabo p. 59) oder bemühte sich, die andern drei grofsen Inseln unterzubringen; vor allem machte Dulichion dem Hellanikos, Pherekydes, Andron Schwierigkeiten (Strabo 456, 14). Naturereignisse mufsten herhalten, um die Veränderungen zu erklären, wie z. B. für Demetrios von Skepsis bei der Insel Asteris (Strabo 456, 16).

Erst in der neueren Zeit hat man aus den unleugbaren Widersprüchen zwischen den homerischen Angaben und der Wirklichkeit andere Schlüsse gezogen und dem Dichter jegliche Autopsie abgesprochen. Es soll hier nicht meine Aufgabe sein, die Entwicklung der Frage im Altertum und in der Neuzeit seit dem Werk von Gell, The geography and antiquities of Ithaka, London 1807, im einzelnen darzulegen. Ich nenne nur Völckers Buch „Über homerische Geographie und Weltkunde, 1832, und Hercher, „Homer und das Ithaka der Wirklichkeit“ im 1. Band des Hermes S. 263 ff. Lange hat des letzteren Meinung von der Phantasieinsel des Dichters als die richtige gegolten, bis Schliemanns Erfolge in Troia sein Urteil über die Skamanderebene gründlich erschüttert haben und dadurch auch neuer Glaube an ein wirkliches Ithaka bei Homer erwachte. Gegen Hercher wendet sich mit Entschiedenheit Partsch, Kephallenia und Ithaka (Ergänzungsheft Nr. 98 zu Petermanns Mitteilungen 1890), der für die Ortskenntnis des Dichters eintritt und mit Aufwendung von viel Gelehrsamkeit in dem heutigen Ithaka das homerische wieder erkennen will. Auf Herchers Standpunkt dagegen stellte sich wieder v. Wilamowitz in dem angeführten Vortrag: „Es sollte kein Wort mehr darüber verloren werden müssen, dafs den homerischen Dichtern einige Ortsnamen und einige vage Vorstellungen über die westlichen Inseln zu Gebote standen, nichts Genaueres“. Derartige Behauptungen gehen in letzter Linie doch wohl auf nichts anderes zurück als darauf, dafs zu der heute wie im historischen Altertum Ithaka genannten Insel die homerischen Angaben nicht stimmen. Freilich ist ohne Zweifel richtig und notwendig, bei Untersuchungen über geographisch bestimmbare Lokalitäten in den homerischen Epen an dem Grundsatz festzuhalten, dafs nicht jede Angabe des Dichters von vorneherein als bare Münze zu nehmen sei: es wäre ganz verkehrt, zu erwarten, dafs jede seiner zufälligen Bemerkungen mit der Wirklichkeit übereinstimmen mufs. Ihm darf das Recht nicht bestritten werden, je nach Bedürfnis etwas zu ändern und poetisch auszuschmücken; wir dürfen also nicht pedantisch sein im Nachprüfen seiner topographischen Angaben. Aber deswegen sollen wir nicht ganz und gar darauf verzichten, die über Land und Leute zum Verständnis der Situation oder zur anschaulichen Schilderung

Digitized by Google

eingestreuten Bemerkungen mit der Wirklichkeit zu vergleichen. Insbesondere wo der Dichter die Absicht deutlich hervortreten läfst, eine genauere Vorstellung vom Schauplatz seiner Erzählung zu erwecken, da mufs man ihn packen und von solchen Stellen bei der Vergleichung ausgehen. Ergibt sich dabei ein positives Resultat, dann ist es berechtigt, auch scheinbar nebensächliche Bemerkungen genau zu prüfen und es kann sich gerade aus ihnen eine schöne Bestätigung für die Treue des Dichters ergeben, wie es sich ja bei Troja glänzend gezeigt hat.

Die Zusammensetzung der homerischen Epen aus älteren und jüngeren Teilen darf natürlich nicht übersehen werden und hierin sind bei Ithaka bisher viele Fehler begangen worden. Gerade die Beobachtung, dafs in den jüngsten Teilen der Odyssee (ω) und Ilias (B) geographische Anschauungen zu Tage treten, welche im Widerspruch stehen mit den älteren Gesängen, ist für die Ithaka-Frage sehr lehrreich, wie wir sehen werden. Während die Angaben der älteren Partien sich nach Dörpfeld auf die Zeit vor der sog. dorischen Wanderung beziehen, entsprechen die jüngeren dem geographischen Bild, das jene Völkerverschiebungen geschaffen haben.

Es ist ganz verkehrt jetzt, nachdem man sich eine gewisse Ansicht gebildet hat über Entstehung der homerischen Epen, für unseren Fall der Odyssee (und wie gehen diese Ansichten auseinander!), eine Prüfung der topographischen Verhältnisse von vorneherein für ein Unding, für eine Verirrung zu halten.

Ich möchte gerade das Gegenteil von dem behaupten, was Wilamowitz sagt: Unbegreiflich müfste es sein, wenn die westlichen Inseln den kleinasiatischen Joniern ganz fremd gewesen wären in einer Zeit, für die wir nach dem Epos selbst einen lebhaften Verkehr in der ganzen damaligen griechischen Welt annehmen müssen. Ich weise nur darauf hin, wie so gar nichts Ungewöhnliches darin gefunden wird, dafs Laertes von Ithaka aus sich seine Frau vom Parnafs geholt hat; dafs Odysseus dorthin reist zum Besuch seines Grofsvaters; Telemach fährt kurz entschlossen nach Pylos und Sparta, Odysseus kann eine Reise von Kreta nach Ithaka fingieren; ihn selbst, einen Fürsten der westlichen Inseln, kann der Dichter ohne etwas Unglaubwürdiges zu berichten, an einem gemeinsamen Zug der Griechen gegen Troia teilnehmen lassen. Es soll undenkbar sein, dafs man in solchen Zeiten auch in Kleinasien die westlichen Inseln kannte? Aber es kommt noch etwas anderes dazu. Die umfangreichen Ausgrabungen der letzten Zeit, welche ungeahnte Schätze der sog. mykenischen Kultur zu Tage fördern, geben immer mehr Anhaltspunkte dafür, dafs uns die homerischen Epen in ihren älteren Teilen die Zustände jener bedeutenden Epoche schildern, in der die Burgen von Tiryns und Mykenae, von Knosos und Phaistos und Troia geblüht haben. Kreta war das Zentrum dieser Kultur, das ist jetzt nicht mehr zu bezweifeln, und wenn wir bedenken, welche Rolle Kreta in der Odyssee spielt, so werden wir auch dadurch in die kretisch-mykenische Zeit geführt. Auch das geographische Bild in den älteren Gesängen ist ein anderes als in den jüngeren und weist auf die vordorische Zeit. So haben

24*

Digitized by Google

wir, um nur ein Beispiel zu nennen, im Schiffskatalog alle späteren dorischen Städte, namentlich Argos; in der Odyssee dagegen nur die vordorischen mykenischer Zeit: Mykenae im NO., Ephyra im NW., Pylos im W.; im nördlichen Zentrum Pherae, im südlichen Sparta, das als Hauptstadt von Argos = Peloponnes selbst auch Argos hiefs: das achäische Argos ist stets der Peloponnes, das pelasgische stets Thessalien. Das spätere Argos bei Nauplia ist die neue dorische Hauptstadt des Peloponnes, die Nachfolgerin des mykenischen Argos-Sparta.

So weisen also mancherlei Tatsachen darauf hin, dafs nicht nur die homerischen Sagen, sondern auch die Gesänge selbst der mykenischen Zeit mindestens sehr nahe stehen. Wir haben keinen Grund zu bezweifeln, dafs den homerischen Dichtern die westlichen Inseln bekannt waren. In der *πλάνη* gibt der Dichter allerdings viele geographische Schilderungen, die ins Gebiet der Phantasie gehören. Aber deshalb und etwa weil sogar schon von Eratosthenes die *πλάνη* als eine poetische Fiktion erkannt wurde, auch andere Lokalitätenschilderungen der Odyssee ins Reich der Fabel zu verweisen, ist unberechtigt. Die Örtlichkeiten der *πλάνη* können von Anfang bis zu Ende erfunden sein (ich glaube zwar, dafs auch hier der Dichter heimatliche Gegenden mehr oder weniger genau verwertet hat), aber weshalb soll auch die Beschreibung einer griechischen Insel lediglich ein Phantasiegebilde sein, einer Insel, welche nachgewiesenermafsen in den Bereich der kretisch-mykenischen Kultur gehörte? Die Frage nach Erdichtung der *πλάνη* steht in gar keinem Zusammenhang mit den Angaben über die Heimat des Helden, der die *πλάνη* durchgemacht hat. Der Schauplatz der Haupthandlung des Epos kann ganz naturgetreu geschildert sein trotz aller dichterischen Phantasie in den Nebenpartien. Ein feines, richtiges Verständnis für homerische Poesie enthält ohne Zweifel des Eratosthenes berühmtes Wort *ὅτι ποιητὴς πᾶς στοχάζεται ψυχαγωγίας, οὐ διδασκαλίας.* (Strabo p. 7.) Aber es ist dem gelehrten Alexandriner nicht eingefallen damit sagen zu wollen, dafs bei Homer deshalb nichts wahr sein darf, dafs er z. B. auf Schilderung geographischer Wirklichkeit vollständig verzichtet hat; nur für die Lokalitäten der *πλάνη* nimmt er Erfindung an, Kenntnis der heimatlichen griechischen Welt gesteht auch er dem Homer zu. Die *ψυχαγωγία* wird dadurch nicht geschädigt, wenn er eine Insel in ihrer Wirklichkeit schildert; *διδασκαλία* im wissenschaftlichen Sinne ist das noch lange nicht.

Nachdem bei Ilion und der troischen Ebene die Genauigkeit des Dichters so deutlich erkannt ist, mufs es geradezu notwendig erscheinen, die Probe auch auf die Odyssee zu machen und alle sich bietenden Möglichkeiten zu erschöpfen, um über die geographischen Angaben Klarheit zu gewinnen. Woher diese stammen, ob unser Homer selbst einmal auf den westlichen Inseln gewesen ist oder ob er aus alten Liedern schöpfte, die einst an den Fürstenhöfen von Ithaka, Pylos u. s. w. gesungen wurden, oder ob er über die geographischen Verhältnisse von andern genau informiert wurde, kann zu-

Digitized by Google

nächst ganz gleichgültig sein. Es handelt sich nur darum, vorurteilsfrei zu prüfen, ob die Dichtung, so wie sie uns heute vorliegt, mit der Wirklichkeit in den Hauptsachen übereinstimmt. Diese Aufgabe hat sich Dörpfeld gestellt und ist zu dem Ergebnis gekommen, dafs Leukas, nicht Thiaki, das homerische Ithaka sei.

Auf diese Möglichkeit hat als erster Professor Draheim[1]) hingewiesen in einer Besprechung von C. Jebb, Homer (Wochenschrift für klassische Philologie 1894 Nr. 3 S. 63 ff.): „Ich habe mich immer gewundert, dafs noch niemand an der Identität von Ithaka selbst gezweifelt hat .... Die bisher vergeblich gesuchte Insel Asteris ist die etwa eine d. Meile von Kephallenia und S. Maura entfernte und S. Maura eben Ithaka, *πανυπερτάτη πρὸς ζόφον*, in angemessener Nähe von Thesprotien.“ Ob Dörpfeld unabhängig davon auf den Gedanken kam, weifs ich nicht.

Die ganze Frage ist im Zusammenhang mit Leukas nur dann diskutierbar, wenn dies in homerischer Zeit wirklich eine Insel gewesen ist. Gerade das ist aber bisher bestritten auf Grund einer Nachricht aus dem Altertum, die grofse Verwirrung angerichtet hat, nämlich dafs die Korinther infolge Durchstechung eines Isthmos die bisherige Halbinsel zur Insel gemacht haben. Zwischen Leukadien und dem Festland von Akarnanien dehnt sich vom Nordende her eine Lagune aus, die jetzt durchschnittlich höchstens 1/2 m tief ist und schlammigen Grund zeigt. Südlich der Felsspitze von Paläo-Chalia und der Alexandros-Nehrung wird das Meer wieder tief und schiffbar. Im Norden ist sie vom offenen Meer abgeschlossen durch eine grofse Sandnehrung und viele Sandbänke.

Über das Verhältnis von Leukas zum Festland, den Zustand dieser Lagune und die Überlieferung vom Durchstich der Korinther haben zuletzt gehandelt: Oberhummer in seinem Buch Akarnanien, Ambrakia, Amphilochien, Leukas im Altertum S. 7 ff., und Partsch, Die Insel Leukas (Ergänzungsheft Nr. 95 zu Petermanns Mitteilungen) S. 2 ff. — Beide sind einig darin, dafs Leukas zu Beginn der historischen Zeit noch mit dem Festland verbunden war und zwar an der heutigen Landzunge Alexandros, wo die Korinther einen Durchstich vornahmen. Ein wesentlicher Differenzpunkt aber ist, dafs Oberhummer die grofse Nehrung im Norden der Insel erst im Mittelalter entstanden sein läfst, während Partsch sie schon für das Altertum annimmt und ihr Bestehen auch zweifellos bewiesen hat; a. a. O. S. 5.

Die Annahme, dafs Leukas eine Halbinsel gewesen sei, beruht lediglich auf der Nachricht von dem Durchstich der Korinther. Es ist nicht berechtigt, als ein noch älteres Zeugnis *ω* 377 anzuführen, wie Partsch tut; denn hier läfst sich aus Homer selbst durch nichts beweisen, dafs die erwähnte *ἀκτὴ ἠπείροιο* Leukas sei. Wir haben

---

[1]) Von demselben Gelehrten ist soeben ein vollständiger Literaturbericht über Ithaka und Leukas erschienen, der sehr dankenswert ist. Prof. Dr. H. Draheim, Die Ithaka-Frage. Ein Literaturbericht. Beigabe zum Jahresbericht des K. Wilhelms-Gymnasiums zu Berlin. Ostern 1903.

Digitized by Google

also vor allem die Nachricht über das Unternehmen der Korinther zu prüfen. Die wichtigsten Belegstellen dafür sind:

Strabo X 452 *Κορίνθιοι δὲ πεμφθέντες ὑπὸ Κυψέλου καὶ Γόργου . . . τῆς χερρονήσου διορύξαντες τὸν ἰσθμὸν ἐποίησαν νῆσον τὴν Λευκάδα.* Ebenso I 59.

Plin. n. h. IV 1, 5 Leucadia ipsa paeninsula quondam Neritis appellata, opere adcolarum abscisa continenti ac reddita ventorum flatu congeriem arenae adcumulantium, qui locus vocatur Dioryctos stadiorum longitudine trium. oppidum in ea Leucas, quondam Neritum dictum.

Liv. XXIII 17, 6 Leucadia nunc insula est, vadoso freto, quod perfossum manu est, ab Acarnania divisa; tum paeninsula erat occidentis regione artis faucibus cohaerens Acarnaniae; quingentos ferme passus longae eae fauces erant, latae haud amplius centum et viginti; in iis angustiis Leucas posita est.

Vgl. auch Ovid Met. XV 289. Leucada continuam veteres habuere coloni, nunc freta circumeunt.

Nach Strabos genauer Angabe haben also die Korinther unter Kypselos (etwa um 640 v. Chr.) Leukas kolonisiert. Um mit ihren weiter nördlich am Ambrakischen Golf gleichzeitig begründeten Ansiedelungen eine sicherere und raschere Verbindung herzustellen, haben sie bei Leukas einen Durchstich gemacht. Auch wenn durch Strabos und Livius' Angabe, dafs an dem alten Dioryktos die Stadt Leukas liegt, der Ort nicht genau bestimmt wäre, so würde doch zunächst jedermann an die Landspitze Alexandros im Süden der Lagune denken, wo sich Leukas dem Festland am meisten nähert. Dafs es sich nicht um die Entfernung eines Zusammenhangs aus festem Gestein gehandelt haben kann, ist wohl von vornherein nicht zweifelhaft; die Alten haben mit solchen Durchstichsversuchen nie Glück gehabt. Es wird aber auch durch die geologische Beschaffenheit der Stelle bewiesen. Es finden z. Z. dort Baggerungen statt, um wieder eine brauchbare Fahrstrafse durch die Lagune für Schiffe herzustellen. Dabei zeigt es sich, dafs nie ein fester Zusammenhang mit der Küste bestanden hat. Es wäre also nur möglich, dafs die Alexandros-Nehrung in alter Zeit bereits einmal das Festland erreicht gehabt hat und von den Korinthern wieder abgetrennt worden ist. Da müfste auffallen, dafs sie den östlichen Teil der Landenge am Festland beseitigt hätten, statt sich westlich näher an ihrer Stadt eine Durchfahrt zu schaffen. Aber die gegenwärtigen Ausräumungsarbeiten und die Beschaffenheit der Nehrung sprechen, wie Dörpfeld bestimmt erklärt, auch dagegen. Niemals hat hier menschliche Tätigkeit eingegriffen. Vielmehr wächst die Nehrung in ganz naturgemäfser Weise dem Festland zu; ihr Ende mit dem kleinen Geschiebe und der hakenförmigen Einbiegung, wovon wir uns überzeugen konnten, ist typisch für Nehrungsbildung. Da der Prozefs des Wachsens fortschreitet, so ergibt sich daraus die unabweisbare Folgerung, dafs zur Zeit der korinthischen Ansiedelung und noch weiter zurück in homerischer Zeit die Entfernung zwischen Insel und Festland noch gröfser gewesen ist als heute. Ein Isthmos, den die Korinther durchstochen hätten, hat hier nicht bestanden. Aber falsch

Digitized by Google

ist deshalb die Nachricht nicht; nur an einer anderen Stelle müssen wir den Durchstich suchen. Im Norden der Insel ist die grofse Nehrung, die ziemlich breit am Lande ansetzend zuerst nordöstlich dann östlich und wieder nordöstlich sich hinzieht und an Breite immer mehr abnimmt. Ihre Entstehung ist geologisch längst erklärt; sie ist aus kleinen Kalksteinen gebildet, die durch die brandenden Wogen von der Westküste der Insel losgelöst wurden, so dafs diese dadurch zur Steilküste wurde; durch die Strömung nach Norden um die Insel herum getrieben haben sie sich dort gesenkt und sind mit Sand überdeckt worden. Das Festland hat diese Nehrung gleichfalls nie erreicht, wie auch Partsch bestimmt nachweist. Aber das seichte Gewässer hat seit Jahrhunderten ein Hindernis für die Schiffahrt gebildet. Aus Thukydides [1]) wissen wir, dafs im peloponnesischen Krieg wiederholt Schiffe herübergezogen wurden, offenbar auf einem Diolkos wie auf der korinthischen Landenge. Wenn das im 5. Jahrhundert nötig war, so ist nicht anzunehmen, dafs am Ende des 7. Jahrhunderts v. Chr. hier oben der Schiffahrt keinerlei Schwierigkeiten begegneten; dafs die Korinther wohl im Süden ein Hindernis beseitigen mufsten, aber nördlich durch die Nehrung und die Sandbänke gar nicht gestört waren. Die Beschaffenheit der Nehrung zwingt dazu, hier im Norden das Schiffahrtshindernis für die Korinther anzunehmen und hieher auch ihren Durchstich zu verlegen, vielleicht an die Stelle von Sa. Maura, wo jetzt der s. Z. von den Engländern gezogene Kanal ins Meer mündet. Freilich ist er rasch wieder versandet, wie die angeführten Stellen bei Thuk. beweisen. Auch im Altertum hat man schon an diese nördliche Nehrung gedacht, worauf Partsch aufmerksam macht. Plin. n. h. IV 1, 5 verlegte ohne Zweifel dorthin den Durchstich, wenn er von den Sandanschwemmungen spricht, die den Kanal bald wieder zugedeckt haben; nur an der Nordnehrung sind Sandbänke. Alles einzelne über spätere Versuche, die Versandung zu hindern und die Schiffsstrafse frei zu halten, findet sich bei Partsch und Oberhummer; es ist hier nicht von Belang.[2])

Also die Nachricht von einem Durchstich der Korinther — aber an der nördlichen Nehrung — ist richtig, falsch die schon im Altertum daraus gezogene Folgerung, dafs sie damit Leukas zu einer Insel gemacht haben. Thukydides sagt von dem Korinthischen Kanal und seinen Folgen für die Insel nichts, obwohl er dazu Gelegenheit gehabt hätte; Skylax 34 spricht vom Norden kommend nur von *ἀκτὴ* (offenbar die Nehrung) *καὶ πόλις Λευκὰς καὶ λιμήν*, obwohl seine Küstenbeschreibung ihn wohl hätte veranlassen können, von der mit Leukas durch den korinthischen Kanal vorgegangenen Veränderung zu reden. Nearch — ihm wird die Stelle bei Arrian Ind. 41, 2 angehören — sagt, dafs *ἐν τῷ μεσσηγὺς Λευκάδος τε νήσου ἰσθμῷ καὶ Ἀκαρνανίης*

[1]) Thukyd. III 81, 1 *ὑπερενεγκόντες τὸν Λευκαδίων ἰσθμὸν τὰς ναῦς* und IV, 8, 2 *ναῦς σφῶν τὰς ἑξήκοντα ἔπεμψαν, αἳ ὑπερενεχθεῖσαι τὸν Λευκαδίων ἰσθμόν.*

[2]) Hinzuweisen ist noch auf Plin. n. h. II 205, der an dieser Stelle die Lostrennung der Insel vom Festland gar nicht auf menschliche Tätigkeit zurückführt, wenn er sagt: perrupit mare Leucada, Antirrium, Hellespontum, Bosporos duos.

Digitized by Google

mit Pfählen zu beiden Seiten der Fahrstrasse die Untiefen bezeichnet waren. Da er weiter sagt, dafs diese Untiefen aus Sand bestanden, wissen wir, wo die Fahrrinne zu suchen ist: an der nördlichen Nehrung bei der Einfahrt von Porto S. Nikolo her. Das sind Zeugnisse aus voralexandrinischer Zeit; nirgends eine Erwähnung davon, dafs Leukas durch die Korinther zur Insel gemacht worden sei, überhaupt nichts von dem Kanal. Das ist sehr wichtig für die Frage, wie und wann man überhaupt dazu gekommen ist, diese Behauptung aufzustellen. Ihr Ursprung ist bei den alexandrinischen Gelehrten zu suchen, speziell bei den Homer-Erklärern. Das Vorhandensein einer Insel nördlicher als Ithaka hat den Anlafs dazu gegeben; diese Insel konnte man nicht brauchen, wenn ι 21—26 zur Wirklichkeit d. h. zu dem damaligen Ithaka stimmen sollte. Da war die Nachricht von der Tat der Korinther sehr gelegen, um aus der unbequemen Insel die *ἀκτὴ ἠπείροιο* von ω 377 zu machen. So kam dann die Geschichte aufgebauscht und entstellt in die späteren Schriftsteller. So wurde man auch in unserer Zeit gehindert, bei der Interpretation Homers mit Leukas als einer der vier grofsen Inseln zu rechnen.[1])

Nachdem es aber nunmehr als sicher angesehen werden mufs, dafs L. stets eine Insel war, so ist das für Homer durchaus nicht belanglos, wie Wilamowitz sagt. Wenn Homer vier grofse Inseln nennt, so mufs Leukas unbedingt dabei in Betracht gezogen werden; niemand der vorurteilslos die Dinge ansieht, wird das leugnen können. Wir haben unstreitig die vierte Insel, die bisher nirgends untergebracht werden konnte. Es fragt sich nur, welcher Name ihr gehört. Zakynthos hat seinen alten Namen heute noch. Von den andern werden stets zwei als eine Gruppe zusammengenannt: *Δουλίχιόν τε Σάμη*; sie werden auch geographisch neben einander liegen, also das heutige Kephallenia und Thiaki. So bleibt für Leukas nur der alte Name Ithaka übrig. Indes davon später. Es ist das kein Beweis; wir müssen von Homer selbst ausgehen.

Die Hauptstelle, nach der die Lage Ithakas bestimmt werden kann, ist ι 21—26, wo Odysseus selbst von seinem Heimatland erzählt:

ναιετάω δ' Ἰθάκην ἐυδείελον· ἐν δ' ὄρος αὐτῇ
Νήριτον εἰνοσίφυλλον, ἀριπρεπές· ἀμφὶ δὲ νῆσοι
πολλαὶ ναιετάουσι μάλα σχεδὸν ἀλλήλῃσιν,
Δουλίχιόν τε Σάμη τε καὶ ὑλήεσσα Ζάκυνθος.
αὐτὴ δὲ χθαμαλὴ πανυπερτάτη εἰν ἁλὶ κεῖται
πρὸς ζόφον, αἱ δέ τ' ἄνευθε πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε.

„Auf Ithaka wohne ich, dem deutlich sichtbaren; darauf ist ein Berg Neriton, blätterschüttelnd, hochaufragend; ringsum liegen viele Inseln, ganz nahe aneinander, und Dulichion und Same und das waldige Zakynthos. Sie selbst liegt im Meere unten, am weitesten hinaus nach

[1]) Man hat sich in verschiedener Weise bemüht, alle vier Namen unterzubringen, z. B. Dulichion und Same miteinander sollen Kephallenia sein, oder Dulichion ist eine kleine Echinadeninsel; andere sind sogar so kühn, zu behaupten, die vierte Insel sei bei einem Erdbeben ganz ins Meer gesunken.

Digitized by Google

dem Dunkel: die andern aber entfernt davon nach der Morgenröte und Sonne (der Lichtseite) zu."

Wilamowitz verdreht die Bedeutung der Stelle vollständig, wenn er a. a. O. sagt: „Er redet bei den Phäaken; sie sollen ihn am andern Tag nach Ithaka fahren. Also ist für sie die Angabe zureichend: sie werden auf ihrer Fahrt eine Menge Inseln sehen, darunter ist Ithaka die erste, weil sie am meisten ins Meer hinaus nach dem Dunkel zu liegt, und zu erkennen ist sie gut, da sie zwar im ganzen niedrig ist, aber eine waldige Bergkuppe hat." Wie töricht von Odysseus, wenn er zu dem Zweck die Angaben über seine Heimat machte, damit ihn die Phäaken nicht falsch fahren! Hat ihm doch unmittelbar vorher Alkinoos gesagt, (ϑ 559 ff.), dafs die Phäaken alle Städte und Länder kennen; er soll ihm nur den Namen seiner Heimat nennen, dann bringen ihn die Schiffe von selbst unversehrt hin. Warum gibt der Dichter aber doch hier die Beschreibung Ithakas, wo sie für den engeren Zusammenhang bedeutungslos ist? Gewifs ausschliefslich um seiner Hörer willen. Wir wissen, dafs dem Helden für den nächsten Tag die Heimkehr zugesagt ist; da, unmittelbar bevor wir an den Schauplatz seiner nächsten Leiden und Taten kommen, sollen wir genauer mit diesem bekannt gemacht werden. Das ist der künstlerische Wert der Stelle. Wir dürfen nicht sowohl den Odysseus in diesen Worten reden hören als den Dichter selbst und haben also eine mit voller Absicht gegebene Schilderung der Insel vor uns.

Wenn Wilamowitz weiter sagt, „es ist töricht von Odysseus, dafs er die Phäaken, die von Norden kommen, nicht davor warnt, Ithaka als eine Insel zu betrachten; denn wenn sie in den Sund fahren wollen, sitzen sie rettungslos auf dem Sande", so verlohnte es sich eigentlich nicht darauf nur ein Wort zu erwidern, wenn er damit Dörpfeld nicht die Ansicht unterschieben würde, es sei der Meeresteil zwischen Leukas und Festland zu Homers Zeiten unfahrbar gewesen. Das hat D. nie behauptet, im Gegenteil, da heute noch Kähne durch die Lagune fahren, so ist kein Zweifel, dafs vor 3000 Jahren das noch viel leichter möglich war. Hier an der Küste entlang ging die alte Fahrstrafse hinauf zu den keraunischen Bergen, von wo die schmalste Überfahrt nach Unteritalien war. (Vgl. Partsch, Kephallenia S. 40.)

Bei dem Versuch, gerade die oben angeführten Worte des Dichters auf das heutige Ithaka zu beziehen, ist man auf mancherlei Schwierigkeiten gestofsen und hat teils in gezwungener Erklärung eine Übereinstimmung gesucht, teils zugegeben, dafs es unmöglich ist, diese und andere topographische Angaben Homers mit Ithaka in Einklang zu bringen, und deshalb dem Dichter jegliche Autopsie abgesprochen.

Auch Partsch gesteht die Unmöglichkeit, sie auf Ithaka zu beziehen zu, hilft sich aber über die Schwierigkeit hinweg, indem er die Verse 21—26 als spätere Interpolation streicht (a. a. O. S. 57). Ihm schliefst sich Michael in seinem Programm S. 9 an durch Tilgung der Verse 25 und 26. Das ist sehr bequem, aber in nichts begründet

Digitized by Google

als in der Hartnäckigkeit, die verlangt, dafs das heutige Ithaka das homerische sein mufs.

Betrachten wir die Einzelheiten der Schilderung.

a) Ithaka ist εὐδείελος genannt, weithin sichtbar; das trifft für die heutige Insel des Namens im Vergleich mit den übrigen nicht zu, weil sie die geringsten Erhebungen hat, aber ohne Zweifel auf den 1150 m hohen Berg von Leukas.

b) Ein Hauptberg wird genannt, das Neriton. Auf Thiaki haben wir im nördlichen und südlichen Teil Erhebungen, die nur ca. 100 m differieren; es ist also bei dem geringen Höhenunterschied nicht sofort in die Augen fallend, welcher der Berge das Νήριτον ἀριπρεπές ist.[1] Auf Leukas dagegen übertrifft die höchste Erhebung die nächsten gleich um mehrere 100 m, so dafs hier mit Recht von einem hervorragenden Berg gesprochen werden kann und ein Schwanken nicht möglich ist.

c) Um Ithaka herum liegen viele Inseln ganz nahe beieinander (V. 22/3); ἀμφί darf man nicht, wie Michael S. 11 tut, in dem strengen Sinn auffassen, dafs man im Kreis herum nach Inseln suchte; „ringsum" ist ganz allgemein von den Inseln zu verstehen, die man in der Nähe im Meer zerstreut liegen sieht. Es werden auch Namen genannt Dulichion, Same, Zakynthos. Diese drei können unmöglich die πολλαὶ νῆσοι sein; es sind aber auch nicht Beispiele von ihnen; denn man kann von ihnen kaum sagen, dafs sie ganz nahe aneinander liegen. Es sind also zunächst νῆσοι πολλαί, die dicht beieinander und bei Ithaka liegen, und ferner getrennt davon (ἄνευθε) Dulichion, Same und Zakynthos, die als die gröfsten des ganzen Reiches mit Namen genannt sind. Das πολλαί wird bei der Erklärung stets übersehen. Um Thiaki herum liegen weder viele Inseln, noch sind die wenigen ganz nahe bei einander. Das stimmt also nicht. An der Ostküste von Leukas aber und weiter südlich haben wir eine Menge kleiner Inselchen in dichter Reihe beieinander, einen reizenden kleinen Archipel; also hier pafst das πολλαί vorzüglich. Getrennt von diesen liegen dann die drei anderen grofsen Inseln, auf die allein im folgenden mit αἱ δέ Bezug genommen wird, weil sie eben die gröfsten und allein mit Namen genannt sind.

d) Nun folgt eine wichtige und schwierige Angabe in V. 25/6

αὐτὴ δὲ χθαμαλὴ πανυπερτάτη εἰν ἁλὶ κεῖται
πρὸς ζόφον, αἱ δέ τ' ἄνευθε πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε.

Was ist zunächst unter ζόφος zu verstehen? Die andere Lage der übrigen Inseln im Gegensatz zu Ithaka ist angegeben mit πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε und diese beiden Worte hat man erklärt als eine Bezeichnung des Ostens. Diesem wäre dann mit ζόφος der Westen entgegengesetzt. Das hat natürlich die gröfste Schwierigkeit ergeben, wenn man in dem heutigen Ithaka das homerische sehen wollte; denn westlich davon liegt Kephallenia. Auch wer ζόφος = das Dunkel als den Norden erklärte, wie schon Strabo tat, mufste sehr gewagt

[1]) Vgl. Partsch, Kephallenia S. 60.

Digitized by

interpretieren, dafs Ithaka tatsächlich *πανυπερτάτη πρὸς ζόφον* liege, weil ja Kephallenia noch viel weiter nach Süden reiche als Ithaka.[1]) Für dieses letztere pafst also weder die Bedeutung Westen noch Norden. Anders bei Leukas, wie wir sehen werden.

Dörpfeld nimmt *ζόφος* auch in der Bedeutung Westen und glaubt, dafs sich Homer sein Ithaka tatsächlich gegen Westen gelegen dachte. Eine für diesen Punkt interessante Beobachtung glaubt Partsch (S. 56/7 seiner Abhandlung über Kephallenia und Ithaka) zu machen, indem er aus älteren und neueren Schriften sowie aus den Aussagen der heutigen Bewohner Ithakas zeigen will, dafs stets eine Neigung bestand, die südliche oder südöstliche Streichungsrichtung der jonischen Inseln als eine rein östliche aufzufassen. Das scheint sich aber in der Hauptsache jedesmal nur auf die einzelne Insel zu beziehen, nicht auf die ganze Gruppe, und ist oft auch leicht zu erklären; so z. B. wenn die Bucht von Vathy auf Ithaka als an der Nordküste gelegen angegeben wird: die Einfahrt ist eben von Norden her; bei der west-östlich verlaufenden Nordküste von Korfu kann doch sehr leicht die Westspitze als nördliche bezeichnet werden u. s. w. Aber diesen Fehler in der Orientierung auch auf die homerische Zeit anzuwenden ist von vornherein höchst bedenklich. Auch Dörpfeld stützt sich auf die vermutlich falsche Vorstellung des Altertums von der Lage der jonischen Inseln, dafs man allgemein der Ansicht gewesen sei, die Küste vom korinthischen Golf bis Kerkyra verlaufe in der Verlängerung dieses Golfes, von Ost nach West. Die Karte des Ptolemaios soll diese Auffassung bestätigen; aber wenn sie es auch so täte wie D. meint, so hat ein Fehler, der hier von einem alexandrinischen Gelehrten später Zeit gemacht ist, keine Beweiskraft für Homer.

Grundsätzlich können diese alten Karten, sei es des Eratosthenes oder des Ptolemaios nicht als mafsgebend für homerische Auffassung gelten. Nur ein Beispiel für ihre mangelhafte Übereinstimmung mit den alten Epen! Dörpfeld sagt mit Recht, man dürfe wohl dem Homer keine klareren geographischen Vorstellungen zumuten als den Alexandrinern; d. h. doch ebenso, die Angaben auf ihren Karten dürfen nicht schlechter sein als die der alten Epiker. Wenn es nun aber z. B. Hymn. Apoll. 215 ff. heifst, dafs der Notos die Schiffer vom östlichen Kreta, von Knosos, zuerst nach dem Vorgebirge Malea trieb, so ist das eine ganz richtige Vorstellung; denn *νότος* ist ja nicht nur der reine Südwind, sondern bezeichnet auch die Nebenwinde, hier Südost. Sehen wir nun auf der Karte des Ptolemaios nach, so finden wir, dafs Kreta dort direkt östlich der Südspitze des Peloponnes liegt. Demnach hätten also die Alexandriner eine unrichtigere Vorstellung von der Lage Kretas gehabt als der Dichter des Hymnus. Dafs sie über die Lage Ithakas auch anders dachten, als Dörpfeld aus ihren Karten entnimmt, werden wir gleich sehen.

[1]) Wilamowitz sieht mit den Ausdrücken den andern Inseln den Teil des Horizonts zugewiesen, wo die Sonne aufgehen kann, Ithaka den, wo sie nie hinkommt, also Osten und Norden. Das ist sicher unrichtig; es wäre ein merkwürdiger Gegensatz.

Digitized by Google

Tatsächlich hat in den nach des Ptolemaios genauen Angaben gezeichneten Karten [1]) die Küste vom Ende des korinthischen Golfes bis zum Akrokeraunischen Vorgebirg durchweg eine nahezu ost-westliche Richtung. In diesem Sinn ist also auch die Stelle bei Strabo 324 richtig, wo es heifst: *ὁ δὲ πλοῦς ἀπὸ τῶν Χαόνων ἀρξαμένῳ πρὸς ἀνίσχοντα ἥλιον καὶ πρὸς τὸν Ἀμβρακικὸν κόλπον καὶ τὸν Κορινθιακὸν . . . εἰσὶ χίλιοι καὶ τριάκοντα στάδιοι ἀπὸ τῶν Κεραυνίων ἐπὶ τὸ στόμα τοῦ Ἀμβρακικοῦ κόλπου.* Nur darf man darin nicht eine selbständige geographische Vorstellung Strabos erblicken, die als neuer Beweis zu den Karten der Alexandriner hinzukomme; sondern dem Strabo lag ohne Zweifel eine solche alexandrinische vorptolemäische Karte vor, nach der er seine Angaben machte. Den Verlauf der Küste haben sich also jene Geographen als ost-westlich vorgestellt und nach Partschs Beobachtung mag das auch noch neuerdings der Fall sein. Eine andere Frage ist, ob sie damit auch die dem korinthischen Golf vorgelagerten Inseln in ihrer gegenseitigen Lage in entsprechender Weise verschoben haben. Bei dem weiter draufsen liegenden Kerkyra trifft das zu; es liegt auf den Karten westlich von den andern Inseln; aber durchaus nicht für Leukas, Ithaka und Kephallenia (Zakynthos kann ganz aufser Betracht bleiben); diese Inseln sind vollkommen korrekt in ihrer Lage zu einander und zum Festland in der Karte verzeichnet, keine Spur davon, dafs eine von ihnen die Verschiebung der Küste mitgemacht hätte; ein Vergleich mit der modernen Karte zeigt, dafs die Vorstellung von ihrer Lage bei Ptolemaios eine ganz richtige war, soweit wir eben den Karten trauen dürfen.[2]) Demnach läfst sich aus den alexandrinischen Karten kein Beweis liefern, dafs *ζόφος* der Westen bedeuten müsse und dafs die jonischen Inseln der Küste folgend in west-östlicher Richtung hinter einandergeschoben gedacht waren.

Damit stimmen auch die schriftlichen Erklärungen der Homerkommentatoren überein, die wir aus Strabo kennen; er sagt p. 454 a. E.: *οὔτε πανυπερτάτην ὑψηλοτάτην ἀλλὰ πανυπερτάτην πρὸς ζόφον, οἷον ὑπὲρ πάσας ἐσχάτην τετραμμένην πρὸς ἄρκτον.* Hier kennt er genau die wirkliche Lage der Insel gegen Norden, weifs nichts von einer Verschiebung gegen Westen; es tut nichts zur Sache, dafs für ihn nicht Leukas, sondern Ithaka die zu bestimmende Insel ist; denn diese hätte auch westlich geschoben werden müssen. Fehlt aber somit das wichtige Mittelglied der Alexandriner als Beweis für die vermeintliche westliche Lage, so beweisen die Beobachtungen von Partsch aus der neueren Zeit für Homer erst recht nichts.

Nicht die alten Karten müssen wir zur Hand nehmen, wie Dörpfeld sagt, um zu erkennen wie sich Homer die Lage Ithakas dachte, sondern den Dichter selbst; aus ihm müssen wir die Erklärung für seine Ausdrucksweise und Vorstellung zu gewinnen suchen.

---

[1]) Vgl. das schöne Kartenwerk zur Geographie des Ptolemaios von C. Müller: Tabulae XXXVI in Claudi Ptolemaei geographiam, Paris 1901, in dem stets zur Vergleichung die modernen Karten beigegeben sind.

[2]) In dem alten grofsen Atlas von Hellas von H. Kiepert 1872 Tafel XIII liegt allerdings Leukas mehr westlich; das mag Dörpfeld irregeführt haben.

Digitized by Google

Versteht man unter ζόφος und ἠώς τ' ἠέλιός τε, wie es gewöhnlich geschieht, die entgegengesetzten Himmelsrichtungen Westen und Osten, so mufs man sich fragen: wozu braucht Homer, wenn er den Osten bezeichnen will, zwei Ausdrücke? Ist ἠώς als Charakteristikum für diese Himmelsrichtung nicht vollständig ausreichend? Durch die Beifügung von ἠέλιος wird die Vorstellung um kein Haar klarer; im Gegenteil, da die Sonne nach ihrem Aufgang doch sehr rasch ihre Stellung am Himmel verändert und sich nach Süden wendet ἐπὶ κυανέων ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε, wie es bei Hesiod op. 526 heifst, so wäre es geradezu ungeschickt ἠέλιος zur Bezeichnung des Ostens mit zu gebrauchen. Man müfste höchstens das Wort in dem prägnanten Sinn = Aufgang der Sonne auffassen, aber das ist der homerischen Sprache nicht angemessen. ἠώς und ἠέλιος werden doch auch sonst so scharf auseinander gehalten, wie z. B. τ 428 ff., wo es heifst: als die ἠώς, erschien, machten sich die Jäger auf den Weg und waren schon im Gebirg im Waldtal, als ἠέλιος kam. Bei solch reinlicher Scheidung der Begriffe in der Zeit, dürfte man das Gleiche wohl auch im Raum erwarten, wenn auf diesen die gleichen Worte übertragen werden. Nun sollen sie aber eng verbunden zusammen die eine bestimmte Himmelsrichtung, den Osten bezeichnen; das halte ich für unmöglich. Machen wir uns einmal ganz frei von unseren modernen Vorstellungen und Bezeichnungen. Wenn wir die Worte in ihrer eigentlichen Bedeutung nehmen ohne Rücksicht auf unsere Benennungen der Himmelsrichtungen, so bekommen wir: Morgenröte oder -Dämmerung, Sonne, Dunkel. Das sind also Bezeichnungen für Lichterscheinungen und zwar für drei ganz verschiedene.

Ἠώς die Dämmerung vor Sonnenaufgang ist ohne Zweifel eine Erscheinung für sich und nimmt am Himmel als Morgenröte eine ganz bestimmte Stelle ein, die mit unserem Osten zusammenfällt. **Ἠέλιος** ist das helle Tageslicht und bezeichnet am Himmel den ganzen Bogen, den das Tagesgestirn beschreibt bis zu seinem Untergang; das ist nicht unser „Süden“, sondern ein viel weiterer Raum, die ganze Sonnenseite. **Ζόφος** ist das Dunkel, weder unser Westen noch unser Norden, sondern eben die Gegend wo die Sonne nicht scheint und die beginnt da, wo die Sonne ὑπο ζόφον geht, wie es wiederholt bei Homer heifst; dort sind die Tore der Sonne (ω 12), wo sie eintritt in das Dunkel. Dort begegnen sich Tag und Nacht nach Hes. theog. 746 ff. Dort im Dunkel liegt auch der Hades.[1]) Vom Sonnenuntergang beginnend kann es sich nur weiter gegen unseren Norden zu erstrecken, ohne dafs sich ζόφος deswegen mit „Norden“ deckt, so wenig wie mit „Westen“: es ist eben die Seite des Dunkels ganz allgemein.

Man möchte glauben, dafs in dieser Weise die drei Ausdrücke zur Bezeichnung von drei Himmelsrichtungen verwendet wurden. An ihrer Allgemeinheit darf man keinen Anstofs nehmen; auch für ganz richtige Beobachtungen und Kenntnisse hatte die Sprache noch nicht

---

[1]) Bei Homer finden wir ja auch die Vorstellung von einem Hades auf der Erdoberfläche, wie des Odysseus Fahrt in die Unterwelt deutlich zeigt.

Digitized by Google

immer klar unterscheidende Benennungen, ich erinnere nur an die Bezeichnungen der Farben bei Homer. Ich halte es für möglich, dafs in der Tat einmal nach den besprochenen Lichterscheinungen die Orientierung am Himmel vorgenommen worden ist, aber für Homer läfst sich eine Trennung von ἠώς und ἠέλιος in dem angegebenen Sinn nicht nachweisen. Niemals ist ἠέλιος allein gebraucht zur Bezeichnung des Südens. Ἠώς τ' ἠέλιός τε ist vielmehr bereits eine feste Formel geworden, aber durchaus nicht eine Bezeichnung für den Osten. Was sie bedeutet, lehrt uns besonders Il. V 267

τῆς γάρ τοι γενεῆς, ἧς Τρωί περ εὐρύοπα Ζεὺς
δῶχ' υἷος ποινὴν Γανυμήδεος, οὕνεκ' ἄριστοι
ἵππων, ὅσσοι ἔασιν ὑπ' ἠῶ τ' ἠέλιόν τε.

Es ist klar, dafs hier nicht von einer Himmelsrichtung die Rede ist; die Formel bezeichnet die Gesamterscheinung des Lichtes, das sich aus ἠώς und ἠέλιος zusammensetzt, wie wir sagen = unter dem Himmel. Das ist auch die Bedeutung der Formel bei Homer, wenn er sie zu ganz allgemeiner Orientierung am Himmel, also räumlich, anwendet. ἠώς τ' ἠέλιός τε ist also die Lichtseite überhaupt, nicht der Osten. Für die Alten war die Erdscheibe nur beleuchtet unter der Sonnenbahn; wo die Sonne am Himmel nie hinkam, da war es dunkel. Der Formel für die Lichtseite steht ζόφος = das Dunkel, die Nachtseite gegenüber, zunächst auch nur eine Lichterscheinung, dann aber räumlich übertragen die Gegend, wo die Sonne nicht hinkommt; diese mufs natürlich da beginnen, wo die Lichtseite aufhört, da wo die Sonne untergeht. Sie schliefst unseren Norden mit ein. Dieser Gegensatz von Licht und Dunkel ist auch deutlich bei Hesiod. theog. 652/3

ὅσσα παθόντες
ἐς φάος ἂψ ἀφίκεσθε δυσηλεγέος ὑπὸ δεσμοῖ
ἡμετέρας διὰ βουλὰς ὑπὸ ζόφου ἠερόεντος. Für ἠώς τ' ἠέλιός τε (wie Il. V 267) steht hier das beide Begriffe zusammenfassende φάος mit dem Gegensatz ζόφος. Recht bezeichnend für die Bedeutung von ζόφος scheint mir auch die Stelle κ 190 ff.:

ὦ φίλοι, οὐ γάρ τ' ἴδμεν, ὅπῃ ζόφος οὐδ' ὅπῃ ἠώς,
οὐδ' ὅπῃ ἠέλιος φαεσίμβροτος εἶσ' ὑπὸ γαῖαν,
οὐδ' ὅπῃ ἀννεῖται.

Hier steht ἠώς allein und sicherlich ist damit der Osten gemeint; als Gegensatz soll der Westen bezeichnet werden und der Dichter gebraucht dafür das Wort ζόφος; weil aber dieses sich nicht wirklich mit Westen deckt und ein anderes ihm nicht zur Verfügung steht, so läfst er noch die genauere Angabe folgen, dafs damit nicht allgemein die Region des Dunkels gemeint ist, sondern der Punkt, wo dieselbe beginnt, die Stelle des Sonnenuntergangs. In diesem Sinne scheint mir die etwas auffällige wiederholende Umschreibung von ἠώς und ζόφος begründet.[1])

[1]) Vier verschiedene Himmelsrichtungen darunter zu verstehen, wie Michael . 6 mit Strabo 455 tut, ist gewifs verkehrt; ἠώς heifst bei Homer niemals der Tag

Digitized by Google

Eine andere Stelle, die vielfach als Beweis für die Bedeutung von Ost und West angeführt wird, ist Il. XII 239/40

(οἰωνοί) εἴ τ' ἐπὶ δεξί' ἴωσι πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε
εἴ τ' ἐπ' ἀριστερὰ τοί γε ποτὶ ζόφον ἠερόεντα.

Ich habe mich vergebens darnach umgesehen, aus welchem Grunde die Griechen bei Beobachtung des Vogelflugs gerade nach Norden geschaut haben sollen. Das Vogelorakel ist gewifs ein sehr alter Brauch und von ihnen schon aus ihrer Urheimat mitgebracht worden; vielleicht läfst sich in der idg. Forschung über die Stellung des Beobachters etwas nachweisen; in Schraders Reallexikon der idg. Altertumskunde fand ich nichts Genaues, nur dafs man sich zur Bestimmung der Himmelsrichtung überhaupt ostwärts wandte. Die Iliasstelle scheint überhaupt die wichtigste griechische Angabe zu sein und sie gibt vielleicht gerade durch richtige Deutung der Ausdrücke ζόφος und ἠώς τ' ἠέλιός τε Aufschlufs. Wenn ἠώς τ' ἠέλιός τε nicht den Osten bedeuten kann wie oben gezeigt, sondern die Lichtseite überhaupt, und ζόφος die dunkle Region ist, so ist daraus wohl zu entnehmen, dafs eben die Gegend des Lichts und des Dunkels für die Vogelschau wichtig war, dafs der Flug des Vogels nach dem Licht hin Glück, nach dem Dunkel Unglück bedeutete. Nicht auf Ost und West kam es also in der ältesten Zeit an; später mag es sich ja so entwickelt haben. Dafs man sich zur Beobachtung nach Norden wandte, ist keineswegs sicher, sondern nur aus Ilias XII 239 geschlossen,[1]) infolge der unrichtigen Deutung von ἠώς τ' ἠέλιός τε als Osten und ζόφος als Westen. Nach unserer Auffassung wäre eine Richtung des Gesichts mehr nach Osten anzunehmen; dann liegt im ganzen die Lichtseite zur Rechten, die dunkle zu Linken.[2]) Keinesfalls zwingt irgend etwas an der Stelle die Worte anders als in ihrer allgemeinen Bedeutung zu erklären.

Ebenso werden andere Verse bedeutend wirksamer, wenn wir nicht mit den beiden genauen Himmelsrichtungen Ost und West operieren. ν 239/240 schilt Athene den Odysseus, dafs er das Land nicht kenne, in dem er eben aufgewacht: — οὐδέ τι λίην

= der Süden. Auch Michael scheint eine Licht- und Schattenseite anzunehmen, aber seine Ausführungen sind nicht klar.

[1]) Vgl. P. Stengel, Die griech. Sakralaltertümer in J. v. Müllers Handbuch V, 3 S. 40: man scheint sich dann mit dem Gesicht nach Norden gewendet zu haben. Dagegen Wissowa, Religion und Kultus der Römer in J. v. M.s Handbuch V, 4 p. 452: In dem einen uns näher bekannten Beispiel einer Priesterinauguration wendet der Augur sein Gesicht nach Osten: Liv. I 18, 7. Desgl. Serv. Aen. II 693 und Isid. orig. XV 4, 7. — Die Frage nach der Richtung des Vogelschauers und der Orientierung am Himmel überhaupt verdient eine weitere Untersuchung, die ich mir vorbehalte.

[2]) S. z. d. St. auch Dörpfeld, Troia und Ilion II S. 622 f. Ich halte die dortige Erklärung nicht für zutreffend, weil sie eben von den Begriffen Ost und West ausgeht. Dafs die Stelle ohnehin eine Ausnahme bildet in der sonstigen Auffassung von rechts und links in der Topographie der Troas bei Homer, stützt nur meine Ansicht. Sie kann gänzlich aufser Betracht bleiben dafür, weil vom griechischen wie vom troischen Standpunkt aus beim Vogelflug rechts und links das gleiche bedeuten mufs.

Digitized by Google

οὕτω νώνυμός ἐστιν· ἴσασι δέ μιν μάλα πολλοί,
ἠμὲν ὅσοι ναίουσι πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε,
ἠδ' ὅσσοι μετόπισθε ποτὶ ζόφον ἠερόεντα.

„Alle kennen das Land, die im Osten und Westen wohnen", hat keine Steigerung und Pointe, die man doch nach den scharfen Worten am Anfang erwarten dürfte. Dagegen ist die Wirkung ganz anders nach unserer Auffassung; dafs allerwärts *πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε*, auf der ganzen von der Sonne beleuchteten Erde Ithaka bekannt ist, will schon etwas bedeuten, aber noch viel mehr, dafs auch die es kennen, welche weit hinten nach dem Dunkel wohnen; durch *μετόπισθε* ist *ποτὶ ζόφον* noch besonders gesteigert. Es ist das im Munde der Athene eine ebensolche Übertreibung, wie wenn sie im folgenden sagt, Ithaka sei wegen seines vielen Getreides und guten Weines sogar bis nach Troja bekannt geworden. Sie will eben dem ihr scheinbar fremden Mann recht eindringlich zu Gemüt führen, wie dumm er sei, da er das berühmte Ithaka nicht kenne.

Es ist also, wie sich doch wohl aus diesen Darlegungen ergeben hat, vor allem notwendig, dafs wir die noch recht allgemeinen Bezeichnungen bei Homer nicht durch Hineintragen unserer modernen Vorstellungen verwischen. Darin scheint mir der Hauptfehler bei alten und neuen Erklärern zu liegen, dafs sie die Ergebnisse fortgeschrittener Entwicklung auch für Homer schon voraussetzten und bei ihm wiederfinden wollten. Schon Strabo 454 erklärte *ζόφος* als gleichbedeutend mit *ἄρκτος*;[1]) es ist etwas Richtiges daran, aber der Fehler ist, dafs er einen engeren Begriff für den weiteren des homerischen Wortes substituiert hat, und darin sind ihm die neueren Erklärer gefolgt, mögen sie nun *ζόφος* mit Westen oder mit Norden übersetzen; desgleichen ist *ἠώς τ' ἠέλιός τε* zu eng gefafst mit Osten. Halten wir dies fest, so brauchen wir um die Lage Ithakas zu bestimmen, keine alten Karten, kein Verschieben der Küste oder der Inseln in ost-westlicher Richtung, sondern wir bleiben bei der Vorstellungsweise des Dichters, wenn wir allgemein sagen, Ithaka liegt am weitesten draufsen nach dem Dunkel zu, die andern Inseln gegen die Lichtseite hin. Diese Angabe trifft wiederum vorzüglich auf Leukas zu und nur auf Leukas. In solch allgemeiner Weise drückt sich Homer aus, das mufs uns genügen und wir täten Unrecht seine Bezeichnungen in unsere Begriffe hineinzwängen zu wollen. Er hat noch keine Unterscheidung der vier Haupthimmelsrichtungen wie die späteren Griechen und wir und demnach fehlen auch die Bezeichnungen dafür; auch die Namen der Winde hat er noch nicht dazu verwendet, sondern wenn er Himmels- oder Erdgegenden angeben will, genügen ihm dazu die allgemeinsten und auffallendsten Lichterscheinungen.

Noch eine andere Stelle bei Homer ist für die Vorstellung von der Lage Ithakas *πρὸς ζόφον* wichtig; sie führt uns in eine noch viel

[1]) Vgl. hiezu auch Völcker, Über homerische Geographie und Weltkunde, 1832 S. 40 ff. Schon J. H. Vofs tritt für eine Zweiteilung der Erdscheibe in Tag- und Nachtseite ein (Mythol. Briefe 46).

ältere Zeit, in der die jonischen Inseln den Griechen noch lange nicht so vertraut waren wie in der homerischen. *ω* 11 wird erzählt, wie Hermes die Seelen der Freier zur Unterwelt geleitet: *πὰρ δ' ἴσαν Ὠκεανοῦ τε ῥοὰς καὶ Λευκάδα πέτρην.* Hier zwar denkt niemand mehr daran, dafs es sich bei dem Fels um die leukadische Küste handelt, sondern die *Λευκὰς πέτρη* liegt nach der Vorstellung des Dichters und seiner Zeit weit draufsen am Okeanos im Bereich des *ζόφος*, wo wir ja auch den Hades suchen müssen: *ζόφος* steht auch wiederholt für den Hades selbst (*λ* 155: *τέκνον ἐμόν, πῶς ἦλθες ὑπὸ ζόφον ἠερόεντα ζωὸς ἐών;* *λ* 57 *Ἐλπῆνορ, πῶς ἦλθες ὑπὸ ζόφον ἠερόεντα;* *ν* 355. *O* 191). Aber dafs es einmal eine Zeit gab, wo der wirkliche leukadische Fels für die Griechen am äufsersten Ende der Erde lag, dem Hades nahe, ist aus der Stelle doch sicher zu erschliefsen. Je mehr ihnen aber die westlichen Inseln vertraut wurden, umso mehr rückte dieser Markstein in der Nähe der Unterwelt mit dem *ζόφος* selbst hinaus in nebelhafte Ferne. Aber es ist nicht damit gesagt, dafs sie ihn gerade in den äufsersten Westen verlegten.[1]) Der Hades gehört zum *ζόφος*, zum Dunkel, und ist dort zu suchen, wo auch die Kimmerier wohnen, deren Land stets ganz von Nebel und Dunkel eingehüllt ist, wo der Strahl der Sonne nie hindringt, wo Helios nie zum gestirnten Himmel emporsteigt und sich wieder zur Erde senkt, sondern wo düstere Nacht die unseligen Bewohner umhüllt (*λ* 13 ff.). Das ist eine Schilderung, die, wenn man Himmelsrichtungen überhaupt nennen will, auf die nebeligen Landschaften des Nordens viel mehr hinweist, als direkt nach Westen; dort scheint nach homer. Vorstellung die Sonne nicht, die auf ihrer Bahn nur die Sonnenseite beleuchtet und die Nachtseite stets dunkel läfst. Es geht also auch daraus hervor, dafs *ζόφος* nicht als Westen aufgefafst werden darf, sondern als die Gegend des Dunkels, die freilich da beginnt, wo die Lichtseite mit dem Verschwinden der Sonne endigt.

Kann ich also Dörpfelds Erklärung von *ζόφος* und *ἠώς τ' ἠέλιός τε* nicht zustimmen, so hindert meine Auffassung durchaus nicht, Leukas als die der homerischen Schilderung einzig entsprechende Insel anzunehmen. Doch die Angaben des Dichters sind noch nicht erschöpft.

e) Sehr wichtig sind die Worte *αὐτὴ δὲ χθαμαλὴ . . εἰν ἁλὶ κεῖται* (*ι* 25). Für *χθαμαλός* wird jetzt durchweg die Bedeutung: niedrig, flach angenommen; ob das aber die ursprüngliche und bei Homer überall passende ist, mufs erst untersucht werden. Für Ithaka ist sie ebensowenig zutreffend wie für eine andere der jonischen Inseln; sie sind alle bergig und der Dichter hat ja unmittelbar vorher seine

[1]) Vgl. Partsch, Die Insel Leukas S. 18. — Wilamowitz behauptet zwar, dafs diese *λευκὰς πέτρη* nach der Vorstellung der Alten nie auf der Erde gelegen habe. Doch das ist schon des Namens wegen nicht zu glauben und wird auch widerlegt durch die Tatsache, dafs der Leukadische Fels noch in späterer Zeit stets ein gewisses Grauen erregte; dafs wie P. richtig sagt, „der Sprung von dem Fels für viele Gestalten der Sage und der Wirklichkeit der Sprung ins Jenseits geworden ist". Der Volksglaube hält zäh an solchen Vorstellungen fest, wenn sich auch die Verhältnisse geändert haben.

Digitized by Google

Insel *εὐδείελος* genannt und den Berg darauf *ἀριπρεπές;* es ist also ein Widerspruch vorhanden, nicht nur mit der Wirklichkeit, sondern auch mit der Phantasielandschaft, die manche für Homer annehmen. Schon die alexandrinischen Gelehrten erkannten, dafs *χθαμαλός* in der geläufigen Bedeutung hier keinen Sinn gibt, und erklärten deshalb anders, wie uns Strabo 454 berichtet: *ἐξηγοῦνται δὲ οὐ κακῶς. οὔτε γὰρ χθαμαλὴν δέχονται ταπεινὴν ἐνταῦθα, ἀλλὰ πρόσχωρον τῇ ἠπείρῳ ἐγγυτάτω οὖσαν αὐτῆς.* Wäre diese Bedeutung für unsere Stelle geradezu erfunden, wie man gesagt hat, so wäre das ein sehr wenig glücklicher Griff; denn das Ithaka, welches für die Alexandriner allein in Betracht kam, liegt doch gewifs nicht sehr nahe am Festland; schon das macht die Interpretation des Wortes beachtenswert, dafs sie zu Ithaka nicht pafst, wie wir überhaupt solchen Worterklärungen der Alexandriner ziemlich viel Vertrauen schenken dürfen. Die Etymologie gibt uns weiteren Anhalt:[1]) *χθαμαλός* (auch die Form *χαμαλός* kommt vor) gehört zu der Wurzel von *χθών* (*χαμᾶζε*, *χαμαί*) und heifst also adjektivisch: am Boden befindlich (vgl. das stammverwandte humilis). „Nahe am Festland" ist natürlich nicht eine besondere Bedeutung des Wortes, sondern nur eine Verwendung, eine erklärende Umschreibung, die aber vollkommen richtig ist. Denn nach der Vorstellung der Griechen ging es von der Küste ins Meer hinaus aufwärts wie auf einem Abhang und von der See aus dem Lande zu abwärts, gerade wie man ins Innere des Landes selbst und von dort zurück hinauf, bezw. herabgeht; das beweisen die mit *ἀνα-* und *κατα-* gebildeten Zusammensetzungen zur Genüge. Sehr deutlich ist diese Vorstellung gerade bei Inseln auch γ 170/2

ἢ καθύπερθε Χίοιο νεοίμεθα παιπαλοέσσης;
νήσου ἔπι Ψυρίης, αὐτὴν ἐπ' ἀριστέρ' ἔχοντες,
ἢ ὑπένερθε Χίοιο παρ' ἠνεμόεντα Μίμαντα.

Der Weg von Lesbos her führt entweder oberhalb von Chios, d. h. westlich, oder unterhalb, d. h. östlich an der Küste das Mimasgebirge entlang. Es ist eine falsche, auf unsere Karten zurückgehende Vorstellung, wenn Martin in einem Aufsatz der Mémoires de l'Académie des inscriptions 29, 2 p. 6 die Worte mit nördlich und südlich erklärt. Also die Inseln draufsen im Meer liegen von der Küste aus betrachtet ‚oben im Meer'. Wenn es nun von einer Insel heifst, sie liege *χθαμαλὴ εἰν ἁλί* = am Boden oder unten im Meer, so kann das doch nur bedeuten, sie liege an der Küste; denn hier ist der Tiefpunkt, von dem aus das Meer ansteigt wie das Land. Auf die Gruppe unserer Inseln angewendet, ergibt sich, dafs das Wort für Ithaka nicht stimmt, vorzüglich aber für Leukas; dieses liegt wirklich nahe am Festland: unten im Meer.

Es ist zweckmäfsig, auch an den übrigen Stellen, an denen sich *χθαμαλός* bei Homer findet, die Bedeutung des Wortes genau zu prüfen. Es sind noch vier Beispiele: κ 196, λ 194, μ 101 und Ν 683. Ich beginne mit λ 193/4:

[1]) S. G. Curtius, Grundzüge der griech. Etymol. S. 197 und Prellwitz, Etymol. Wörterbuch S. 358.

Digitized by

πάντῃ οἱ κατὰ γουνὸν ἀλωῆς οἰνοπέδοιο
φύλλων κεκλιμένων χθαμαλαὶ βεβλήαται εὐναί. Offenbar hat hier das Wort die aus der Etymologie oben schon erschlossene ganz allgemeine Grundbedeutung: am Boden befindlich. In absolutem Sinne = niedrig müſste εὐναὶ χθαμαλαί hier bedeuten ein aus einer niedrigen, dünnen Schicht von Blättern bestehendes Lager; das wäre sinnlos. Vielmehr ist die Lagerstätte so bezeichnet im Gegensatz zu den vorher genannten δέμνια, der Bettstelle, die Laertes verschmäht. Daraus entwickelt sich leicht, insbesondere wenn ausdrücklich ein Gegensatz angegeben ist, die Bedeutung niedrig und ein Beispiel, das den Übergang deutlich macht, ist μ 101, wo von den Felsen der Skylla und Charybdis die Rede ist; der eine wird als sehr hoch geschildert, vom andern heiſst es:

τὸν δ' ἕτερον σκόπελον χθαμαλώτερον ὄψει, Ὀδυσσεῦ, also nach der gewöhnlichen Übersetzung = niedriger; genau heiſst es aber im Anschluſs an die Grundbedeutung: mehr am Boden befindlich; die beiden Felsen sind ja auf der gleichen Meeresfläche, nur ist der eine nicht so hoch wie der andere. Er braucht deshalb noch lange nicht absolut niedrig oder flach zu sein. Aber der Übergang zu dieser Bedeutung wird durch solche Verwendung vermittelt.

Drittens kommt eine Stelle der Ilias in Betracht. *N* 683 f. heiſst es beim Kampf am Schiffslager von einem bestimmten Platze:

αὐτὰρ ὕπερθεν
τεῖχος ἐδέδμητο χθαμαλώτατον, ἔνθα μάλιστα
ζαχρηεῖς γίγνοντο μάχῃ αὐτοί τε καὶ ἵπποι. Auch hier wird übersetzt: es war eine ganz niedrige Mauer erbaut. Warum so niedrig? Darüber gibt niemand einen vernünftigen Aufschluſs; Ameis sagt z. d. St.: ‚wohl wegen der Tapferkeit der genannten Helden'; seine Verlegenheit geht daraus deutlich hervor. In der Tat müſste doch diese niedrige Mauer im Kampf irgend eine Bedeutung haben; grundlos hätte es der Dichter nicht hervorgehoben, daſs sie an dieser Stelle niedriger war als anderswo. Aber es ist nirgends eine Andeutung dafür gegeben, durch nichts ist ihre geringe Höhe begründet. Wenn Ameis aber richtig erklärt ὕπερθεν heiſse oberhalb der Schiffe im Verhältnis zu der niedrigeren Küste, so ist damit schon der Fingerzeig zur Erklärung von χθαμαλός gegeben. Die Mauer war zwar oberhalb der Schiffe, also vor denselben gegen das Land zu erbaut, jedoch ganz niedrig gelegen an der Küste, dem tiefsten Punkt, von dem aus Land und Meer ansteigen. Von der Höhe der Mauer selbst ist keine Rede. Χθαμαλός hat also auch hier seine Grundbedeutung, nur in besonderer Verwendung in relativem Sinn.

Das letzte Beispiel ist κ 194 ff. Odysseus ist mit seinen Gefährten auf die Kirke-Insel gekommen ohne zu wissen, daſs es eine Insel ist, und berichtet über eine vorgenommene Rekognoszierung:

εἶδον γὰρ σκοπιὴν ἐς παιπαλόεσσαν ἀνελθὼν
νῆσον, τὴν πέρι πόντος ἀπείριτος ἐστεφάνωται.
αὐτὴ δὲ χθαμαλὴ κεῖται. καπνὸν δ' ἐνὶ μέσσῃ
ἔδρακον ὀφθαλμοῖσι διὰ δρυμὰ πυκνὰ καὶ ὕλην.

Wieder ist das Wort wie bei Ithaka von einer Insel gebraucht. Es ist kein Grund vorhanden eine niedrige flache Insel anzunehmen; den Rauch kann Odysseus auch zwischen Bergen aufsteigen sehen und um das Land als eine Insel zu erkennen, braucht er nur etwa den sie vom Festland trennenden Kanal zu sehen. Denn das müssen wir als sehr wichtig für diese Stelle wohl im Auge behalten, Odysseus fährt wie alle antiken Schiffer an der Küste entlang. Er kommt von den Laistrygonen, deren Wohnsitze irgendwo am Festland sind, und wird auf seiner Fahrt nicht etwa durch einen Sturm hinausverschlagen ins offene Meer. Auf seiner Fahrt landet er in einem Hafen, nach zweitägiger Rast steigt er auf einen Berg und bemerkt jetzt erst, dafs sie auf einer Insel sind, die aber *χϑαμαλή* liegt, d. i. nahe an der Küste, an der sie entlang gefahren waren. In diesen Worten liegt auch die Erklärung dafür, warum sie die Insel erst so spät als solche erkannten; nur bei einer dem Festland ganz nahen Insel konnten sie sich über dieselbe täuschen. Die Lage der Insel macht ihnen Schwierigkeit in Bezug auf die Richtung, in der sie die Fahrt fortsetzen mufsten; darauf gehen die Verse 190/2, doch ist das hier nicht weiter von Belang. *ἀπείριτος πόντος* darf uns nicht irre machen. Das Meer ist unermefslich, auch wenn die Insel dem Festland nahe liegt, vielleicht nur mit einer Spitze, wie beispielsweise Sizilien und Italien zu einander liegen. So ähnlich müssen wir uns auch tatsächlich die Kirkeinsel gelegen denken; dann wird es begreiflich, wie die Schiffer auf ihrer Küstenfahrt dieselbe zunächst gar nicht erkannten; der Kanal, der sie vom Lande trennte, mag ihnen als eine Bucht erschienen sein, in die sie nicht hineinfahren wollten. Auf der Karte können wir keine Kontrolle vornehmen; jedoch nach Homers Erzählung läfst sich eine Vorstellung gewinnen. Man mufs sich wundern, dafs die Insel nicht schon während der Fahrt als solche von Odysseus erkannt wurde. Homers poetischer Kunst ist aber nicht zuzutrauen, dafs dies unerklärt bleibt: in *χϑαμαλός* liegt die Erklärung, in nichts anderem. So erscheint gerade diese Stelle charakteristisch und spricht mehr als alle anderen für Dörpfelds Auffassung von *χϑαμαλός* bei Ithaka.[1])

Fassen wir das Ergebnis dieser Betrachtungen über *χϑαμαλός* zusammen, so haben wir zunächst zweimal die einfache Grundbedeutung = am Boden befindlich. Es wird wohl niemand bestreiten wollen, dafs diese in absolutem und relativem Sinn verwendet werden kann; es kann sich etwas am Boden befinden und sehr hoch sein und umgekehrt. Wir haben tatsächlich die drei übrigen Stellen nur mit Hilfe der relativen Verwendung der Grundbedeutung zu erklären vermocht. Die absolute Bedeutung = niedrig, flach ist bei Homer nicht nachzuweisen.[2])

---

[1]) Die Stelle sucht Michael S. 7 f. gegen Dörpfeld zu verwerten, aber mit unzureichenden Gründen; insbesondere übersieht er die Fahrt an der Küste und läfst sich ebenso wie Völcker, Homer. Geogr. S. 54 durch das „unendliche" Meer irre machen. Völcker gibt für *χϑαμαλός* in der richtigen Erkenntnis, dafs es nicht niedrig heifsen kann, die unmögliche Erklärung: Auf der Erde ruhend, fest angewurzelt.

[2]) Auch das bei Strabo 454 als dem *χϑαμαλός* in absoluter Bedeutung ent-

An der von Dörpfeld nach Strabos Alexandrinischen Kommentaren gegebenen Erklärung von *χθαμαλός* hat man besonders Anstofs genommen [1]); ich glaube die Grundlosigkeit gezeigt zu haben.

Damit fällt dann natürlich auch die merkwürdige Idee von Partsch, dafs die ganze Stelle *ι* 21—26 nur von einem Dichter herrühren kann, der die Insel von der Ferne, von der Nordwestküste des Peloponnes aus gesehen hat; von dort aus könne man allenfalls die Berge von Ithaka für flach, niedrig halten im Vergleich mit den gleichfalls zu überschauenden Höhen der anderen Inseln. P. streicht infolgedessen die sämtlichen Verse als spätere Interpolation.[2]) Es ist bezeichnend, dafs der Gelehrte, welcher zuletzt am entschiedensten für Ithaka eingetreten ist, zu dem bedenklichen Mittel greifen mufs, gerade die Hauptstelle über die Lage der Insel zu beseitigen, um zu seinem Ziel zu kommen, während Dörpfeld gerade daran seine Hypothese aufbaut.

Alle Angaben des Dichters in dieser wichtigen Beschreibung der Lage Ithakas weisen demnach auf Leukas hin. Die Insel liegt dicht an der Küste, am weitesten gegen das Dunkel hin; rings herum liegen an der Küste viele Inseln ganz nahe an einander; getrennt davon nach der Lichtseite hin die drei grofsen Dulichion, Same und das waldige Zakynthos. Ein hochragender Berg ist darauf, der die Insel weithin sichtbar macht. Nichts von alle dem stimmt zu dem heutigen Ithaka, aber alles zu Leukas.

Nunmehr können wir uns nach anderen Anhaltspunkten umsehen, welche die Annahme, dafs Leukas Alt-Ithaka sei, bestätigen. Es gibt deren mancherlei.

1. Die Lage Ithakas gegen das Dunkel, nördlich der übrigen Inseln.

Odysseus erzählt dem Eumaios *ξ* 355 ff. von seiner angeblichen Fahrt auf einem Schiff der Thesproten, das von deren Lande nach Dulichion segelte; auf dieser Reise legen sie an der Küste von Ithaka zu kurzem Aufenthalt an, während dessen Odysseus davon läuft, weil er als Sklave verkauft werden sollte. Dulichion ist das heutige Kephallenia, wie schon gesagt; die Thesproten wohnten an der epirischen Küste, was durch die Erwähnung von Dodona gesichert ist. Zwischen drin liegt Ithaka; das kann also nur Leukas sein.[3])

ι 26 heifst es von den übrigen Inseln, sie liegen *ἄνευθε πρὸς ἠῶ τ' ἠέλιόν τε*. Diese Tatsache, dafs die 3 Inseln Dulichion, Same und

---

sprechend angeführte *ταπεινός* ist in relativem Sinn verwendet worden z. B. Pind. Nem. III 82 *κραγέται δὲ κολοιοὶ ταπεινὰ νέμονται* im Gegensatz zum Adler, der hoch oben in der Luft seine Beute fängt.

[1]) S. aufser Wilamowitz auch Michaelis im Literar. Zentralblatt 1903 Nr. 5 S. 184.

[2]) Partsch, Kephallenia und Ithaka 1890. Ergänzungsheft zu Petermanns Mitteilungen Nr. 98. S. 57. Michael S. 8/9 schliefst sich ihm in der Hauptsache an.

[3]) Michael S. 17 spricht davon, dafs die Thesproten ihren Reiseweg geändert hätten, wovon jedoch das Epos nichts weifs. — Der Einwurf von Wilamowitz, dafs die Erzählung zum heutigen Ithaka auch passe, da man ja durch den Sund nicht habe fahren können, beruht wieder auf der falschen Ansicht, als sei das Meer zwischen Leukas und dem Festland damals nicht fahrbar gewesen.

Digitized by Google

Zakynthos weiter von Ithaka weg liegen, wird auch noch bestätigt durch *φ* 346/7

οἴϑ' ὅσσοι κραναὴν Ἰϑάκην κάτα κοιρανέουσιν,
οὔϑ' ὅσσοι νήσοισι πρὸς Ἤλιδος ἱπποβότοιο.

Da neben Ithaka gesondert die Inseln genannt werden, die *πρὸς Ἤλιδος* liegen, lag offenbar Ithaka nicht Elis gegenüber; das stimmt wiederum nur für Leukas, das eben nach *ι* 26 *πανυπερτάτη πρὸς ζόφον* liegt. Ebenso wird *α* 245 und *π* 122 Ithaka getrennt genannt neben den 3 andern Inseln.

Nun beruft sich Dörpfeld für die Lage von Ithaka-Leukas auch auf den Hymn. Apoll. 428/9

καί σφιν ὑπὲκ νεφέων Ἰϑάκης τ' ὄρος αἰπὺ πέφαντο,
Δουλίχιόν τε Σάμη τε καὶ ὑλήεσσα Ζάκυνϑος,

indem er hier eine richtige Beobachtung der Fernsicht konstatieren will. Freilich muſs er die Ordnung der Inseln gerade umkehren, damit sie für die Schiffer an der elischen Küste stimmt. Zakynthos erscheint zuerst, weiter hinaus liegen Dulichion und Same und von Leukas erscheint nur der hohe Berg über den kleinen Inselchen, die L. selbst verdecken. Wenn man auch auf die unrichtige Aufzählung der Inseln kein Gewicht legen will angesichts der Unordnung, mit welcher der Dichter die Orte an der ganzen Westküste von Griechenland nennt, so ist doch aus einem anderen Grund der Stelle keine Bedeutung beizulegen. Der Hymnus ist wohl noch im 7. Jahrhundert entstanden, also in einer Zeit, wo nach Dörpfelds eigener Annahme, die sich beweisen läſst, wie wir sehen werden, die Namen der Inseln bereits eine Verschiebung erfahren haben. Ithaka war damals schon der Name des heutigen Thiaki; der Dichter des Hymnus konnte also unmöglich den Berg von Alt-Ithaka, von Leukas im Auge haben. Die ganze Stelle ist eine gedankenlose Entlehnung aus Homer ohne Rücksicht auf die Verhältnisse zur Abfassungszeit des Gedichtes. Von Wichtigkeit ist die Stelle überhaupt nicht, aber es muſs konstatiert werden, daſs sie für Leukas-Ithaka gar nichts bedeutet.[1])

2. Ithakas Verhältnis zum Festland wird auch deutlich charakterisiert durch die Erwähnung einer Fähre *υ* 187

πορϑμῆες δ' ἄρα τούς γε διήγαγον, οἵ τε καὶ ἄλλους
ἀνϑρώπους πέμπουσιν, ὅ τέ σφεας εἰςαφίκηται.

Es kann nur an eine regelmäſsige Verbindung mit dem Festland gedacht werden, zumal es ausdrücklich heiſst, daſs nicht nur das Vieh von den Herden auf dem Festland für die Freier herübergebracht wird, sondern daſs auch Fuſsgänger befördert werden. Das Wort *πορϑμῆες* bezeichnet doch auch nur berufsmäſsige Fährleute, nicht jeden Schiffer. Unmöglich ist eine solche Fähre aber zwischen dem heutigen Ithaka und dem Festland; wo es sich um eine Entfernung von etwa 35 Kilometern handelt, legt man keine Fähre an; aber bei dem so nah am Festland gelegenen Leukas ist sie

[1]) Auch Wilamowitz weist darauf hin, legt aber diesem Versehen Dörpfelds zu viel Gewicht bei.

Digitized by Google

ganz natürlich; dafs auch heute eine solche dort besteht, ist freilich kein Beweis fürs Altertum. Wilamowitz behauptet nun, dafs der Dichter sich die Fähre zwischen Ithaka und Kephallenia denke. Philoitios bringt seine Tiere für die Freier auf dieser Fähre (*υ* 187). Woher er komme, stehe auch da: aus der Gemeinde der Kephallenen (*υ* 210). Dafs diese auf dem Festland wohnen, sei nirgends bezeugt. Diese letzte Behauptung ist natürlich sehr wichtig. Direkt bezeugt ist freilich das Land der Kephallenen nicht, aber es läfst sich mit Sicherheit aus Homer erschliefsen. *ξ* 100 ist ausdrücklich gesagt [1], dafs Odysseus seine Herden auf Ithaka und *ἐν ἠπείρῳ* habe; dagegen erfahren wir kein Wort darüber, dafs auch auf anderen Inseln, wie Dulichion-Kephallenia Viehweiden von ihm waren, und wir haben kein Recht es willkürlich anzunehmen. Wenn nun *υ* 187 erzählt wird, dafs Philoitios übers Meer her auf der Fähre die Tiere bringt, so kann doch niemand zweifeln, dafs er eben von den Festlandsherden kommt; denn anderswo hat Odysseus keine Weideplätze. Mufs das zugegeben werden, so ergibt sich aus *υ* 209/210:

ὤ μοι ἔπειτ' Ὀδυσῆος, ἀμύμονος, ὅς μ' ἐπὶ βουσὶν
εἶσ' ἔτι τυτθὸν ἐόντα Κεφαλλήνων ἐνὶ δήμῳ

ganz notwendig, dafs eben dort, wo Philoitios auf dem Festland hütete, die Kephallenen wohnten; auf die Inseln sind sie erst später hinübergewandert. Ich glaube doch, das ist ein zwingender Schlufs, der Wilamowitz' Einwurf entkräftet. Gestützt wird die Tatsache noch durch folgendes: Philoitios sagt selbst, er habe sich schon oft ernstlich überlegt, ob er angesichts der Unbotmäfsigkeit und Schlemmerei der Freier nicht mit seinen ganzen Herden ausreifsen sollte (*υ* 217 ff.). Das könnte er unmöglich von einer Insel aus; nur auf dem Festland könnte er unbemerkt in ein anderes Land weiter treiben. Also die Fähre hat nicht Dörpfeld „gemacht", wie Wilamowitz sagt; sie bestand nach Homer unzweifelhaft zwischen der Insel und dem Festland.

Im Zusammenhang mit dieser Fähre erklärt sich auch ganz von selbst die wiederholt an Ankömmlinge auf Ithaka gerichtete Frage:

πῶς δέ σε ναῦται
ἤγαγον εἰς Ἰθάκην; τίνες ἔμμεναι εὐχετόωντο;
οὐ μὲν γάρ τί σε πεζὸν ὀίομαι ἐνθάδ' ἱκέσθαι.

(*α* 173. *ξ* 190. *π* 59, 220). So wird jeder Fremde gefragt: Mentes-Athene von Telemachos, Odysseus von Eumaios und zweimal von Telemachos. Man wufste die sonderbare Frage bisher nie recht zu erklären und hielt sie für einen schlechten Witz. Nun sehe man aber einmal zu, in welcher Situation diese Witze gemacht sein sollen: Telemachos klagt dem Mentes sein Leid wegen der Freier und des Todes seines Vaters. Eumaios ist voll Trauer um seinen Herrn, den er draufsen in der Fremde umgekommen glaubt. Telemachos weint vor Freude über den wieder erkannten, heimgekehrten Vater. Un-

[1]) Wenn *ξ* 99 Eumaios sagt: *ἐγὼ δέ κέ τοι καταλέξω*, so mufs seine Aufzählung auch als vollständig gelten; er spricht nur von Herden auf Ithaka und dem Festland.

Digitized by Google

mittelbar nach solchen Äufserungen ernster innerer Erregung sollen schlechte Witze möglich sein? Ich traue eine derartige Geschmacklosigkeit dem Homer nicht zu. Merkwürdig ist auch, dafs nur auf Ithaka die Leute solche Scherze im Kopf haben: Odysseus kommt doch auch auf andere Inseln und wird nach seiner Ankunft gefragt, aber nie in solch „witziger" Form. Bei dem heutigen Ithaka hat die Frage absolut keinen Sinn, dagegen ist sie sehr wohl berechtigt bei Leukas: hier bestand die Fähre, auf welcher über den schmalen Sund auch Fufsgänger befördert wurden, wie wir aus υ 187 ja wissen.

Der Umstand, dafs die Frage gleichmäfsig an den zerlumpten Bettler wie an den Fürsten Mentes gerichtet wird, läfst sich erklären.[1]) Mentes sowohl wie der in prächtigen Kleidern vor Telemachos stehende Odysseus (π 172 ff.) lassen erkennen, dafs sie keine Fufswanderung hinter sich haben; es ist deshalb selbstverständlich, dafs Telemachos ihre Ankunft zu Fufs und mittels der Fähre für undenkbar hält. Anders, könnte man meinen, müfste es sein, als der zerlumpte Bettler von Eumaios und Telemachos gefragt wird; für ihn ist der Landweg naheliegend und doch wird er beidemale für unwahrscheinlich gehalten. Die Sache liegt folgendermafsen. Die Unterredung findet oben im Gebirg statt, fern von Ithaka, der Stadt. Wie soll ein Bettler da hinauf kommen, wenn er nicht irgendwo an der Küste gelandet ist und auf dem Weg zur Stadt an der Hütte des Eumaios zufällig vorbeikommt? Er ist doch nicht hinaufgestiegen, nur um den alten armen Hirten anzubetteln. Eumaios sieht ihn ja herankommen und mufs schon aus der Richtung entnehmen, dafs er nicht zuvor in der Stadt gewesen ist; er ist im Süden der Insel gelandet, wie wir sehen werden, und steigt von dort herauf. Nicht anders kann Telemachos denken, als er da oben den Bettler trifft: er wird irgendwo an der Küste von einem vorbeifahrenden Schiff gelandet worden sein; wäre er vom Festland zu Fufs gekommen, dann wäre er doch in der Stadt geblieben, um zu betteln. Es ist also auch in diesen beiden Fällen begründet, dafs die Fufsreise für unwahrscheinlich gehalten wird.

Nur einmal wird die Frage unterlassen: ω 298 f. als Laertes den ihm noch fremden Odysseus begrüfst. Er sagt nur: ποῦ δὲ νηῦς ἕστηκε θοή, ἥ σ' ἤγαγε δεῦρο; die Frage nach der möglichen Ankunft zu Fufs unterbleibt. Das mag Zufall sein, aber ich will doch darauf hinweisen, dafs dieser jüngste Gesang der Odyssee schon in eine Zeit gehört, wo das heutige Ithaka an Stelle des alten getreten war, so dafs die Frage gar keinen Sinn mehr hätte.

3. Nicht minder wichtige Anhaltspunkte für Leukas als Alt-Ithaka gibt die Erzählung von der Rückreise des Telemachos von Pylos und was damit zusammenhängt. Die Freier haben seinen Tod beschlossen, der ihn erreichen soll, bevor er nach Hause kommt; sie lauern ihm auf an einer Insel, die δ 844 beschrieben ist:

[1]) S. Michael S. 13, der die gleichmäfsige Fragestellung sonderbar findet. — Die dort gemachte Bemerkung, dafs, wer über den 200 m breiten Sund fährt, nicht „zu Fufs" kommt, verdient eigentlich gar nicht erwähnt zu werden.

Digitized by Google

ἔστι δέ τις νῆσος μέσσῃ ἁλὶ πετρήεσσα,
μεσσηγὺς Ἰθάκης τε Σάμοιό τε παιπαλοέσσης
Ἀστερίς, οὐ μεγάλη· λιμένες δ᾽ ἔνι ναύλοχοι αὐτῇ
ἀμφίδυμοι· τῇ τόν γε μένον λοχόωντες Ἀχαιοί.

Dort haben sie bei Tag Wächter auf der Höhe ausgestellt, bei Nacht kreuzen sie auf dem Meer, um den Telemachos nicht entwischen zu lassen, nach der Erzählung *π* 366 ff. Asteris liegt *ἐν πορθμῷ Ἰθάκης τε Σάμοιο τε παιπαλοέσσης* (*ο* 29). Bisher hat man sie in dem Sund zwischen Ithaka und Kephallenia gesucht und das kleine Felsenriff Daskálio im nördlichen Teil desselben dafür gehalten; dies hat weder eine Höhe zum Ausspähen noch einen Doppelhafen, ist überhaupt kaum zu sehen und für einen Hinterhalt der denkbar ungünstigste Platz; es müfste wenigstens im Süden des Sundes liegen. Kommen wir gleich zu dem richtigen Ithaka: in der Meeresstrafse zwischen Leukas und Thiaki, in dem wir das alte Same sehen müssen, liegt ein Inselchen, das allen Anforderungen der homerischen Beschreibung entspricht, nämlich das heutige Arkudi: es ist klein, sehr steinig, steigt direkt vom Ufer ca. 130 m an und hat auf der Ostseite einen Doppelhafen, nach Norden und Süden sich öffnend. Diesen Doppelhafen hat der Dichter sicherlich nur genannt, weil er an der Insel eben wirklich da war; er spielt bei der Affäre gar keine Rolle und hätte ruhig weg bleiben können. Aber er ist für das Inselchen zu charakteristisch, als dafs ihn der Dichter hätte unerwähnt lassen wollen. Zu beobachten und zu kreuzen hatten die Freier natürlich nur nach dem Festland hin; denn hier in der Nähe der Küste war die gewöhnliche Fahrstrafse. Hiezu ist das Inselchen vorzüglich geeignet, kein Schiff kann ungesehen durchkommen. Athene warnt den Telemachos vor dem Hinterhalt (*ο* 28 ff.) und gibt ihm den Rat *ἑκὰς νήσων ἀπέχειν εὐεργέα νῆα, νυκτὶ δ᾽ ὁμῶς πλείειν*, d. h. er soll fern von Inseln fahren, also hinaus ins offene Meer, westlich an Dulichion und Same vorbei. Das ist ein Wagnis, besonders bei Nacht, darum: *πέμψει δέ τοι οὖρον ὄπισθεν ἀθανάτων ὅς τίς σε φυλάσσει τε ῥύεταί τε*: er braucht das Geleite eines Gottes und besonders günstigen Wind, weil der Umweg grofs ist. Telemach folgt den Weisungen und steuert das Schiff von Elis aus hinüber zu den Inseln (*ο* 299).[1]) Bei

[1]) Die *νῆσοι θοαί* sind keine bestimmte Inselgruppe, etwa die Echinaden oder ein Teil derselben, wie Strabo 351 angibt, der *θοός* mit *ὀξύς* erklärt; das ist nicht wahrscheinlich. Ebenso ist unmöglich die Vermutung Michaels S. 15 Anm. 2, *θοός* hänge mit dem alten Namen des Acheloos *Θόας* zusammen, vor dessen Mündung die Inseln liegen; dagegen spricht schon die Form des Adjektivs. Andere erklären nicht minder unwahrscheinlich: die rasch vorbeieilenden Inseln (*θέω*). Dörpfeld meint nach brieflicher Mitteilung: „*θοός* als Attribut von Schiffen bezeichne „sich bewegend, schwimmend"; ähnlich wie ein solches Schiff sahen vom Festland aus die Inseln auf hoher See aus, von denen die Alten nicht wufsten, wie sie mit dem *χθών* zusammenhingen." Das befriedigt auch nicht. Ich bin mir nicht klar über die Bedeutung des Wortes an dieser Stelle. Hinweisen möchte ich auf Prellwitz, Etymolog. Wörterbuch S. 119: „*θεόντων* (*λευκὰ ὀδόντων*) hellglänzend Hes. Scut. 146. *θοός· λαμπρός, θοῶσαι· λαμπρῦναι*: ai dhāv waschen, blank machen, dhavala-s weifs." Also sind *νῆσοι θοαί* vielleicht die hell leuchtenden Inseln. Vgl. Faust I, Geister im Studierzimmer: . . flieget der Sonne, fliegt den hellen Inseln entgegen, die sich auf Wellen gaukelnd bewegen.

Digitized by Google

der ersten ἀκτή von Ithaka, das ist also wohl in der Bucht von Vasiliki auf Leukas, verläfst er nach Athenas Gebot das Schiff, welches ohne ihn nach der Stadt weiter fährt; als es an der südöstlichen Spitze der Insel einbiegt, wird es von den Wächtern auf Asteris bemerkt, aber sie können es nicht mehr einholen (π 356/7).

Michael wendet S. 16 seines Programms gegen die Annahme einer Fahrt um Kephallenia herum ein, dafs die Entfernung für die vom Dichter angegebene Zeit viel zu grofs sei. Wohl dadurch bestimmt fafst jetzt Dörpfeld, wie er mir brieflich mitteilt, ἑκὰς νήσων etwas anders auf als eben entwickelt ist; Telemachos solle sich von allen Inseln fern halten, solle in der Mitte zwischen ihnen durchfahren, nicht an ihren Küsten entlang, wie es gewöhnlich, namentlich bei Nacht geschah; so habe er östlich oder westlich um Asteris herumfahren können, nur durfte er der Insel nicht nahe kommen, damit er nachts nicht erkannt werde. So werde der unnütze Umweg vermieden. Ich verstehe dann nur nicht, warum er alle Inseln meiden soll, da die Freier doch nur im Sund bei Asteris kreuzen; das hatte ihm Athene ja gesagt ο 28 ff. Wollte sie ihn nur von Asteris fernhalten, so brauchte sie ihm auch nur zu sagen: bleibe dieser Insel fern, wo dir Gefahr droht. Zudem war das kreuzende Schiff der Freier ostwärts immer zu fürchten; es wird nicht nur unmittelbar an der Insel geblieben sein. Ich glaube, die erste Ansicht Dörpfelds war die bessere. Was die Entfernung betrifft, so müssen wir dem Dichter sein Recht lassen, besonders in solchen Nebensachen nach Bedarf etwas zu ändern. Umsonst sagt er auch nicht: ein Gott wird dir günstigen Wind nachschicken; wenn die Gottheit in dieser Weise eingreift, wird für den Dichter auch die weitere Entfernung in der kürzeren Zeit zurückgelegt und allzu grofs ist der Umweg auch nicht.

Gegen die Insel Asteris macht Wilamowitz geltend, dafs es sich dabei ja um eine interpolierte Stelle handle, die von dem Manne herrühre, welcher die Telemachie mit der Odyssee zusammenschweifste. Dieser Redaktor, der die Odyssee zusammengeflickt hat, spielt bei W. eine gar grofse Rolle; ich glaube nicht an ihn, wie viele andere auch. Ich glaube auch nicht, dafs die Telemachie einmal ein ganz selbständiges Epos war und erst von einem Dritten mit dem νόστος in Zusammenhang gebracht wurde. Für sich allein hat sie zu wenig künstlerischen Wert, zu wenig interessanten Inhalt und keinen befriedigenden Abschlufs. Ich glaube, sie ist direkt zu dem alten νόστος hinzugedichtet worden; sie hat nur in engem Zusammenhang mit ihm einen Wert. Warum soll nun dieser Dichter, der sein neues Lied dem alten hinzufügte, sich in geographischer Beziehung nicht auch an die Wirklichkeit gehalten haben? Es ist kein Grund vorhanden die Insel Asteris von der geographischen Beachtung auszuschliefsen. Die Tatsache, dafs sie allen Anforderungen Homers entspricht, insbesondere den schönen Doppelhafen hat, ist eine starke Stütze für Dörpfelds Hypothese.

Digitized by Google

Damit ist wohl erschöpft, was sich zur Identifizierung der Insel selbst sagen läfst. Es erübrigt noch die auf Ithaka bei Homer genannten Hauptpunkte womöglich zu bestimmen. Das **Νήριτον εἰνοσίφυλλον**, **ὄρος ἀριπρεπές** und **καταειμένον ὕλῃ**, durch das die Insel **εὐδείελος** ist, mufs natürlich der zentrale Gebirgsstock sein, der im Süden eine Höhe von ca. 1150 m erreicht; seine hohen Gipfel sind heute wohl kahl, aber die Abhänge nach Osten hin noch baumreich. Für das waldige **Νήιον** (α 186) kommt vor allem der Skarus-Wald in Betracht (ca. 650 m), der bis hoch hinauf von prächtigen Eichenwaldungen bedeckt ist.[1]) Die Stadt Ithaka ist *ὑπονήιος* genannt (γ 81), also am Fufs des Neïon zu suchen, ferner an einem *λιμὴν πολυβενθής* und zwar nicht im Innern des Hafens, sondern an seinem Eingang; denn zum offenen Meer hin geht man ohne Zeitverlust; von Telemach heifst es z. B. β 260: **Τηλέμαχος δ' ἀπάνευθε κιὼν ἐπὶ θῖνα θαλάσσης | χεῖρας νιψάμενος πολιῆς ἁλὸς εὔχετ' Ἀθήνῃ**, d. h. er ging von der *ἀγορά* ans offene Meer. Als er sich zur Abfahrt nach Pylos rüstet β 391, macht er das Schiff reisefertig *ἐπ' ἐσχατιῇ λιμένος*. Dieser Hafen kann nur die heutige Bucht von Vlicho sein, ein wundervoller, vollkommen geschlossener Naturhafen, dessen Tiefe den gröfsten modernen Schiffen ausreichen würde, der aber an der kleinen Ebene im Westen und Süden flachen Strand hat, wie ihn die alten Schiffe brauchten.

Dörpfeld hat, um Anhaltspunkte für Grabungen zu gewinnen, zuerst nach Quellen gesucht; in der kleinen Küstenebene südlich des Dorfes Nidri findet sich nun keine solche, aber die Bewohner wiesen weiter hinauf ins Gebirge, wo tatsächlich eine starke Quelle fliefst. Bei Homer wird diejenige, welche den Laufbrunnen bei der Stadt speiste, ϱ 205 ff. beschrieben. Drei Könige haben an ihr gebaut. Diese Bemerkung brachte Dörpfeld auf den Gedanken, dafs es sich da nicht um einfache Fassung einer Quelle handeln könne, sondern vielleicht um eine längere Wasserleitung. Er grub also bei jener Quelle und fand bald die Leitung, die mit ihren eigentümlich geformten konischen Einzelteilen durch genau ebensolche von einer Leitung im Palast von Knosos auf Kreta als „mykenisch" sicher erwiesen ist. Wo nach Dörpfelds Berechnung in der Ebene das Brunnenhaus liegen mufste, fanden sich bei Nachgrabungen mykenische Vasen und Scherben in Menge, so dafs also eine mykenische Ansiedelung an dieser kleinen Ebene zweifellos bereits festgestellt ist. Desgleichen sind prähistorische Reste gefunden worden am Südende der Vlicho-Bucht. Die genannte Quelle stimmt auch mit Homers Schilderung darin überein, dafs sie *ὑψόθεν ἐκ πέτρης* fliefst.

Ferner ist genannt der Rheithron-Hafen, in dem nach α 185 ff. der Taphierfürst Mentes gelandet ist. Taphos ist nach Dörpfeld nicht das heutige Meganisi, wo keine Quellen sind, sondern

---

[1]) Wilamowitz erklärt es für eine starke Zumutung, dafs man glauben soll, Neriton und Neion seien zwei verschiedene Berge. Es ist aber doch wohl seinerseits eine Zumutung, dafs man unter zwei Namen, die wiederholt vorkommen, das nämliche verstehen soll. Die Laune eines alten Grammatikers, der einmal Neriton statt Neion schrieb, bedeutet doch wahrlich nichts gegen unsere feste Überlieferung.

Digitized by Google

vermutlich Kalamos, das aufser schönen Quellen auch Eisen-Bergwerke hat (α 184 ἄγω δ' αἴθωνα σίδηρον). Mentes fährt nach Temesa, als das wir doch wohl das alte Tempsa in Unteritalien annehmen müssen; dorthin mufs er nördlich fahren an der Küste hin bis zur schmalsten Überfahrtstelle nach Italien; das war für die Alten der regelmäfsige Weg, nicht südlich um Leukas herum in gerader Richtung nach Westen, wie Michael S. 18 meint. Er kommt also an Ithaka vorüber ohne Umweg und landet dort, da er gehört habe, Odysseus sei zu Hause. So wenigstens fingiert Athene. Diese Landung erfolgt ἐπ' ἀγροῦ νόσφι πόληος ἐν λιμένι Ῥείθρῳ ὑπὸ Νηΐῳ ὑλήεντι. Dörpfeld hält für diese Stelle eine der kleinen flachen Buchten am Ostfufse des Skarosberges (Neion), etwa die Mündung des Dimosári-Baches. Ich glaube das nicht; denn eine so kleine Bachmündung kann man nicht λιμήν nennen. In νόσφι πόληος mufs durchaus nicht liegen, dafs das Schiff weit weg von der Stadt war; es heifst nur: abseits von der Stadt. ἐπ' ἀγροῦ ist alles, was nicht mehr in der Stadt liegt. So glaube ich, dafs Mentes nur sagen will, sein Schiff sei nicht an der gewöhnlichen Landungsstelle bei der Stadt, sondern abseits davon draufsen irgendwo am Ufer im Rheithron-Hafen. Mentes-Athene braucht, um seine überraschende Ankunft zu motivieren, durchaus nicht an Ithaka vorbeigefahren zu sein und dann wieder ein Stück zu Fufs zurückzugehen; das wäre unnatürlich; es genügt, wenn er nicht an der Skala selbst angelegt hat. Dafs dies an einer anderen Bucht sein mufs als der grofsen, an welcher Ithaka liegt, scheint mir in nichts begründet und ich möchte vermuten, dafs Rheithron eben der Name des schönen Hafens von Ithaka ist, der sonst lediglich als „der Hafen" bezeichnet wird.

Eine andere Bucht ist der Phorkys-Hafen, in dem Odysseus von den Phäaken ans Land gesetzt wurde. Homer beschreibt ihn ν 96 ff. sehr anschaulich: zwei steile Felsvorsprünge, die nach dem Hafen hin sich senken, bilden den Eingang; sie lassen die hohen Wogen nicht eindringen, drinnen können die Schiffe unangebunden liegen, so ruhig ist's dort. Vorzüglich pafst diese Schilderung auf eine Bucht im Süden der Insel; unser Schiff mufste mit grofser Vorsicht zwischen den Felsvorsprüngen hindurchlavieren und in der Bucht glaubt man sich dann auf einem See, man sieht keinen Eingang und Ausgang. Die Nymphengrotte, die dort liegen müfste, ist allerdings m. W. noch nicht gefunden. Vielleicht ist sie noch verborgen, vielleicht ist sie auch dichterische Erfindung. Von hier aus stieg Odysseus hinauf zum δῖος συβώτης: Syvota-Bai heifst der Hafen heute noch, die Schweinebucht; und droben auf der Höhe liegt ein kleines Dorf Syvros, das Schweinedorf. Für das Altertum beweist das ja nichts, aber es ist doch ein hübsches Zusammentreffen. Oberhalb des Dorfes fliefst eine Quelle Kerasa, die nach Dörpfeld vielleicht die ν 404 genannte Arethusa ist. Der Korax-Felsen mufs dann in der Nähe sein. „Das über ihnen (den Dörfern Syvros und Vurnikas) steil aufstrebende Lainaki-Gebirge wird durch einen Sattel gerade über Vurnikas in zwei ungefähr gleich hohe Flügel geteilt." So beschreibt Partsch einen Gebirgszug und D.

Digitized by Google

fand darin von seiten eines ganz Unparteiischen eine willkommene Bestätigung seiner Ansicht, dafs der Gebirgszug der Korax-Felsen sei. Ich glaube nicht, dafs der Felsen nach seiner Form den Namen erhielt, sondern der Rabenfelsen ist benannt nach den Vögeln, die dort nisteten und ihn umkrächzten. So ist's auch bei unseren Burgen, z. B. Rabeneck, Rabenstein in der fränkischen Schweiz.

Die Feste Nerikos an der *ἀκτὴ ἠπείροιο* (ω 377 f.), die Laertes erobert hat, glaubt Dörpfeld in den Resten einer festen, uralten Burg an dem Vorsprung von Akarnanien, wo heute das Fort Hag. Georgios den Zugang zur Lagune beherrscht, gefunden zu haben.

Auch die allgemeine Schilderung des Landes pafst auf Leukas, was jedoch nicht viel bedeuten will, da diese Inseln doch so ziemlich den gleichen Charakter haben. Ithaka wird genannt *τρηχεῖα, παιπαλόεσσα, κραναή, ἀγαθὴ κουροτρόφος*; es hat keine *δρόμοι εὐρέες οὔτε τι λειμών* und eignet sich daher nicht zur Pferdezucht; tatsächlich sind die beiden kleinen Strandebenen an der Vlicho-Bucht zu Ansiedlungen benützt gewesen, es könnte also nur die nördliche Ebene an der Nehrung noch in Betracht kommen, die aber auch nicht gerade grofs ist und vielleicht wegen ihrer Beschaffenheit sich nicht eignete. Partsch sagt: sie ist eine Schöpfung der Winterbäche, welche noch heute ihr Wasser und ihr Geröll in sie hinabführen. — Dafs die Schilderung der Landesnatur durch Athene ν 242 ff. nicht der Wirklichkeit entsprechen mufs, darauf weist mit Recht Römer hin (Homerische Studien S. 403, Abh. der bayer. Akad. 22, 2); Athenes Rede hat eine ausgesprochene Tendenz und darnach sind ihre Worte zu beurteilen.

Nun hat man eingewendet, Ithaka müsse die kleinste der vier Inseln sein, da die wenigsten Freier, nur 12, aus Ithaka selbst sind, während Dulichion 52, Same 24, Zakynthos 20 geschickt habe. Ich lege wenig Gewicht auf diese Zahlen. Wer wollte etwas dagegen einwenden, wenn einer sagen wollte, sie beweisen nur, dafs es eben auf Ithaka am wenigsten heiratslustige Junggesellen gegeben hat? Doch ich glaube, es läfst sich eine ernste Erklärung geben. Auf Ithaka wohnte der König des ganzen Reiches, der reicher war an Herden wie jeder andere (ξ 96 f.), so dafs er auch auf dem Festland noch einen grofsen Teil davon untergebracht hatte. Ihm gehörte ohne Zweifel auch weitaus das meiste Weideland auf der Insel, das bei dem ohnehin felsigen, rauhen Boden (*τρηχύς, κραναός, παιπαλόεις*) nicht sehr bedeutend gewesen sein kann und sich offenbar nur für Schweine und Ziegen gut eignete; die Rinder waren ja auf dem Festland. Es war also nicht mehr für viele Herdenbesitzer Raum übrig. So erscheint es wohl verständlich, dafs von Ithaka selbst nicht soviele Freier sein können.

Das ist, was sich für Lage und Topographie der Insel aus Homer selbst feststellen läfst. Über die Örtlichkeiten auf Ithaka selbst liefse sich allerdings noch manches zur genaueren Bestimmung aus dem Epos beibringen; doch würde das hier zu weit führen und es müssen die Ausgrabungen abgewartet werden. Fassen wir noch einmal die wichtigsten Beweispunkte zusammen. Für Leukas spricht die vollkommene Übereinstimmung mit der Schilderung ι 21—26, insbesondere

Digitized by Google

dafs die Insel am weitesten gegen das Dunkel hin liegt und nahe an der Küste, von einem Kranz kleiner Inseln umgeben, von welcher getrennt nach der Lichtseite zu die 3 gröfsten liegen, welche auch an anderen Stellen als Elis gegenüber gelegen bezeichnet werden, während andererseits Leukas zwischen Thesprotien und Dulichion (Kephallenia) liegt, wie es für Ithaka notwendig ist. Die bei Homer genannte Verbindung mit dem Festland durch eine Fähre kann nur bei Leukas zutreffen, ebenso wie die Voraussetzung, dafs man auch zu Fufs nach der Insel kommen kann. Dafs in dem Sund zwischen Leukas und Thiaki ein der homerischen Asteris vollkommen entsprechendes Inselchen mit dem Doppelhafen vorhanden ist, ist beinahe allein schon bestimmend für Leukas.

Wenn sich daraus die Identität des heutigen Leukas mit dem homerischen Ithaka ergibt — mir scheint es nicht mehr zweifelhaft —, dann erübrigt noch ein Doppeltes: die Bestimmung der übrigen zusammen mit Ithaka bei Homer genannten Inseln und die Erklärung der Namensänderung.

Von den 4 Inseln Ithaka, Dulichion, Same, Zakynthos behielt die letzte ihren Namen bis heute. Auf Kephallenia liegen die Ruinen einer Stadt Same, weshalb man die Insel mit dem hom. Same identifizierte; Ithaka müfste dann Dulichion sein. Aber dagegen sprechen die Angaben Homers über Dulichion, das als weizenreich und wiesenreich bezeichnet wird (π 396), das allein 52 Freier nach Ithaka sendet, beinahe soviele als die übrigen Inseln miteinander; dazu ist Ithaka zu klein, für welches *παιπαλόεις*, das einzige Epitheton von Same, zutreffend ist. Also wird Kephallenia das alte Dulichion sein und Thiaki das alte Same. Eine Erinnerung an diese einstige Benennung mag im Altertum noch vorhanden gewesen sein, da nach Strabo 456 einige tatsächlich Kephallenia für Dulichion erklärten: *Ἑλλάνικος ὁμηρικὸς Δουλίχιον τὴν Κεφαλληνίαν λέγων*, und ferner: *οὐκ ὤκνησαν δέ τινες τὴν Κεφαλληνίαν τὴν αὐτὴν τῷ Δουλιχίῳ φάναι.* Eine Stadt des Namens gab es damals noch auf Keph., wie Hesychios s. v. Dul. bezeugt, und noch heute heifst ein Dorf und Hafen dortselbst Dolicha. Dulichion und Same werden auch stets, wie schon erwähnt, als Inselpaar zusammen genannt, was auf ihre Lage neben einander schliefsen läfst. Mit der kleinen unfruchtbaren Echinadeninsel Dolicha hat natürlich das grofse reiche Dulichion Homers nichts zu tun. Also in ältester Zeit ist Leukas Ithaka, Kephallenia Dulichion, Thiaki Same und Zante Zakynthos gewesen.

Die Erklärung der verschiedenen Namensänderungen ist etwas verwickelt; ein strikter Beweis läfst sich schwer führen, aber eine einleuchtende Hypothese ist Dörpfeld zu geben imstande.

Während in der Odyssee stets als Teile des Reiches, das Odysseus beherrscht, die vier Inseln Ithaka, Dulichion, Same und Zakynthos genannt sind, erscheinen im Schiffskatalog, diesem jüngsten Bestandteil der Ilias, teilweise andere Namen. B 631 ff. heifst es:

αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς ἦγε Κεφαλλῆνας μεγαθύμους,
οἵ ῥ' Ἰθάκην εἶχον καὶ Νήριτον εἰνοσίφυλλον,
καὶ Κροκύλει' ἐνέμοντο καὶ Αἰγίλιπα τρηχεῖαν,
οἵ τε Ζάκυνθον ἔχον ἠδ' οἳ Σάμον ἀμφενέμοντο,
οἵ τ' ἤπειρον ἔχον ἠδ' ἀντιπέραια νέμοντο.

Es wird zunächst einleuchten, daſs es keinen Sinn hätte, wenn neben Ithaka noch der Berg Neriton und andere Städte und Gaue auf der Insel genannt wären, wie vielfach erklärt wird. Sicher sind auch Neritos, Krokyleia und Aigilips Inseln, denen nachher das Festland besonders gegenüber gestellt wird. Dulichion fehlt; der Name ist offenbar verloren gegangen. Wir haben also mit einer Namensverschiebung zu rechnen, die sich wohl bei der dorischen Wanderung vollzogen haben wird.

Aus *v* 210, wo der Hirte Philoitios von seinem Herrn sagt: *ὅς μ' ἐπὶ βουσὶν εἶσ' ἔτι τυτθὸν ἐόντα Κεφαλλήνων ἐνὶ δήμῳ* ist, wie wir gesehen haben, notwendig zu entnehmen, daſs die Kephallenen ursprünglich nur auf dem Festland wohnten; erst in den jungen Bestandteilen der Epen werden die Gesamtuntertanen des Odysseus mit diesem Namen bezeichnet: B 631. *ω* 355. 378. 429. Wenn wir sie später auf Dulichion, dem heutigen Kephallenia, finden, so werden sie dorthin bei der dorischen Wanderung gedrängt worden sein. Die vordringenden Dorer haben aber auch das Schicksal von Alt-Ithaka bestimmt. Die vom Festland aus bequem zugängliche Insel wurde von ihnen besetzt; noch in historischer Zeit ist Leukas dorisch, die andern Inseln sind äolisch. Die alten Ithakesier aber zogen südlich nach der Insel Same, wohin sie den Namen ihres alten Ithaka mitnahmen, den sie der neugegründeten Hauptstadt und infolgedessen dem ganzen Lande wieder gaben. Ihre Ankunft auf Same veranlaſste die alten Bewohner dieser Insel gleichfalls auszuwandern hinüber nach Dulichion, wo schon Kephallenen saſsen. Hier gründeten sie die Stadt Same, deren Trümmer noch zu sehen sind und die der Insel den Namen Samos gegeben hat. Der Name Dulichion verschwand vermutlich nicht ganz, sondern beschränkte sich auf einen kleinen Bezirk der Insel, wo noch später die Stadt gleichen Namens lag. Daraus mag es sich auch erklären, daſs schon im Altertum Gelehrte (Pherekydes, Andron) Dulichion als einen Teil von Kephallenia-Same betrachteten (S. Strabo 456), nicht als eine selbständige Insel; für die alte homerische Zeit ist das nicht richtig, aber später vereinigten sich tatsächlich wenigstens die Namen auf der einen Insel.

Darnach müssen wir also die Stelle im Schiffskatalog erklären: Ithaka ist dort bereits das heutige Thiaki, während Alt-Ithaka seinen Namen verloren hat und nach seinem Hauptgebirge den jüngeren Neritos trägt. Plinius IV 1, 5 und ein Grammatiker Lupercus (Steph. Byz. s. v.) überliefern diesen Namen in der Form Neritis.[1] Aigilips und Krokyleia sind zwei der kleineren Inseln in der Nähe. Samos ist

[1] Auch Partsch, Kephallenia und Ithaka S. 60 Anm. 3 sagt, es sei kaum abzuweisen, daſs mit dem Neritos des Schiffskatalogs das waldige Leukadien gemeint sei.

Digitized by Google

das frühere Dulichion, dessen Name mit Recht jetzt fehlt; allein Zakynthos ist von der Änderung verschont geblieben.

Was die Umnennung von Neritos in Leukas betrifft, möchte ich noch auf Strabo 452 hinweisen. Offenbar haben wir bei ihm zunächst die Verwechslung zwischen dem Nerikos der Odyssee und Neritos der Ilias; denn er rechnet das Neritos des Schiffskatalogs ohne weiteres zu Leukas und citiert als Beleg ω 376. Es ist möglich, dafs er dies in seinem Kommentar so fand. Ich halte es aber auch nicht für undenkbar, dafs ein Mifsverständnis seinerseits vorliegt, indem in seinem Kommentar zu B 632 bei Neritos lediglich kurz an Leukas erinnert war als dessen älteren Namen; so gut dieser bei Plinius sich findet, haben ihn auch die Alexandriner gekannt und nur aus diesen Quellen kann er in spätere Autoren übergegangen sein. Ich komme darauf, dafs es sich um einen solchen Irrtum Strabos handelt, durch die folgende Stelle, wo es heifst: . . . *ἐποίησαν νῆσον τὴν Λευκάδα καὶ μετενέγκαντες τὴν Νήριτον ἐπὶ τὸν τόπον, ὃς ἦν ποτὲ μὲν ἰσθμὸς νῦν δὲ πορθμὸς γεφύρᾳ ζευκτός, μετωνόμασαν Λευκάδα.* Man übersetzt und erklärt gewöhnlich so, dafs die Korinther die Stadt Neritos an die Stelle ihrer Neugründung verlegten und sie Leukas umnannten. Aber tatsächlich spricht Strabo gar nicht deutlich von der Gründung einer Stadt Leukas, sondern nur von der Insel dieses Namens. Nun wissen wir von einer Stadt Neritos auf Leukas nichts aufser der Notiz bei Plinius: oppidum in ea Leucas, quondam Neritum dictum. Strabo verwechselt damit Nerikos, das wir auf dem Festland, der *ἀκτὴ ἠπείροιο,* zu suchen haben auf dem Vorsprung von Hagios Georgios. Von dem Neritum des Plin. wird die gleiche Verwechslung anzunehmen sein. Wir hören auch gar nicht, wo auf L. die alte Hauptstadt gelegen haben sollte; jedenfalls müfsten wir sie, wenn wir die Verlegung Strabos anerkennen wollten, in dem nördlichen Teil der Insel denken; da kann aber kaum ein anderer Platz in Betracht kommen als eben die Stelle des alten Leukas (wo es auch Neuere suchen, s. Oberhummer l. c. S. 31), so dafs von einer Verlegung erst recht keine Rede sein könnte. Ferner wissen wir aus Thukydides III 7 (*αὐτὸς δὲ πλεύσας ἐς Λευκάδα καὶ ἀπόβασιν ἐς Νήρικον ποιησάμενος ἀναχωρῶν διαφθείρεται*), dafs noch zur Zeit des peloponnes. Krieges ein Kastell Nerikos an der Küste bestand.[1]) Es spricht also auch der Umstand gegen die von Str. berichtete Verlegung; denn wenn die alte Stadt mit dem alten Namen weiter bestand, kann man nicht von einer Verlegung und Umnennung derselben reden. Strabo hat es vielleicht wirklich so gemeint, aber da er von einer Stadt gar nicht spricht, kann man doch zweifeln. Möglicherweise hat er seine Quelle falsch

---

[1]) Dieses Kastell mufs am Festland gelegen haben; dafs es auf der Insel zu suchen sei, ist aus nichts zu entnehmen. Mit *ἐς Λευκάδα* ist das Ziel der Expedition angegeben, die Stadt Leukas, welche ein Hauptbollwerk der Akarnanen war, aber es wird nicht erreicht. Unterwegs macht nämlich der Feldherr nach der Landung einen Sturm auf Nerikos und wird vernichtet. Dieses Nerikos ist sicher das von Dörpfeld bei Hag. Georgios gefundene Kastell, welches den Eingang in die Lagune sperrte und genommen werden mufste, bevor man Leukas selbst angreifen konnte.

Digitized b

verstanden. Ich nehme an, der Kommentator gab zu B 632 Neritos als alten Namen von Leukas. Zugleich war bekannt, dafs am Festland ein fester Platz noch den alten Namen Nerikos hatte, worüber er sich wunderte, da er doch Leukas als die ἀκτὴ ἠπείροιο ansah, als das Nerikos, das Laertes eroberte. Das suchte er zu erklären und sagte: „Die Korinther machten Leukas zur Insel und indem sie (den bisherigen Namen) Neritos auf den Platz übertrugen, wo früher der Isthmos war (und jetzt das Kastell liegt), nannten sie es (nämlich die Insel) in Leukas um." Nerikos und Neritos hätte er also für gleichbedeutend gehalten, woraus sich dann auch die Verwechselung bei Strabo erklären würde.

Diese Namensänderung ging mit der Anlage der neuen Stadt Hand in Hand; dafs sie um jene Zeit stattgefunden haben wird, ist ohnehin wahrscheinlich. Im Schiffskatalog, der nicht sehr viel vor 700 anzusetzen ist, heifst die Insel Neritos; die Korinther kamen etwa 640 als Kolonisten hin. In der Zwischenzeit wissen wir von keinem Ereignis, das die Umnennung veranlafste; aber neue Ansiedler, Gründung und Benennung einer neuen Hauptstadt ist dazu Grund genug. Auch wenn man also die vorgetragene Vermutung über die Strabo-Stelle nicht billigt, wird man doch die Namensänderung der Insel mit der Ankunft der Korinther in Verbindung bringen können. Dafs diese ihrer neuen Stadt den Namen der Insel gaben, ist nicht anzunehmen; denn es wird umgekehrt stets der Name der Stadt auf das Land übertragen.

Als eine historische Parallele solcher Namensverschiebung, wie sie Dörpfeld für die Inseln des Odysseus entwickelt, mag Calabrien angeführt sein. Als die Byzantiner im Kampf mit den Langobarden ihre Herrschaft über Italien fast ganz eingebüfst hatten, übertrugen sie den Namen der ihnen entrissenen südöstlichen Halbinsel Calabrien auf die südwestliche, die ihnen geblieben war. Hier hat er sich bis heute erhalten.

Die auf Leukas begonnenen Ausgrabungen, zu denen Dörpfeld die nötigen Mittel von einem Holländer, Herrn Goekoop, erhält, werden im kommenden Juni fortgesetzt. Es mag noch darauf hingewiesen werden, dafs die Auffindung einer mykenischen Ansiedelung, da wo sie nach Dörpfelds Vermutungen liegen mufste, den Schlufsstein aller Erwägungen über das homerische Ithaka bildete. Dadurch gewinnen alle neuen Aufstellungen bedeutend an Glaubwürdigkeit; man könnte bedenklicher sein, wenn die mykenischen Funde den Anlafs zu anderen Schlüssen gegeben hätten. Nun aber haben die allgemeinen topographischen Erwägungen über die Insel erst zur Fixierung der Lage der Stadt geführt mit einem schon jetzt günstigen Resultat.

Es ist gegen Dörpfeld noch nichts Gewichtiges eingewendet worden. Der Standpunkt von Wilamowitz, der jede Autopsie verneint, läfst sich nicht halten. Warum will man zwar zugeben, dafs irgendwelche andere Leute auf den westlichen Inseln waren und den Dichter im allgemeinen informierten, aber ihn selbst nicht hinkommen lassen? Als vergeblich können wohl alle Versuche be-

trachtet werden, das heutige Ithaka für Homer zu retten. Seit dem Altertum hat es keiner fertig gebracht die Angaben des Dichters mit dieser Insel widerspruchslos in Einklang zu bringen. Es kann also höchstens die Alternative bleiben: entweder haben diejenigen recht, welche dem Dichter jede Ortskenntnis absprechen, oder es hat Dörpfeld recht, dafs Leukas Alt-Ithaka sei. Für ihn spricht jedenfalls sehr viel und seine Ergebnisse verdienen volle Beachtung. Es ist nicht wahr, was Wilamowitz von ihm sagt, dafs er alle Grammatik, Kritik und Geschichte ignoriere, es sei denn, dafs ihm einmal etwas in seinen Kram passe. Dörpfeld ist nicht Philologe, und wenn er deshalb nicht immer gleich das erstemal in philologischen Fragen das Richtige trifft, so ist das nicht zu verwundern. Wir Philologen würden auch in Dingen, die den Architekten angehen, oft daneben greifen und müfsten uns vom Fachmann belehren lassen. Es mufs eben gemeinsam gearbeitet werden und vorurteilslos. Aber es gibt Leute, die es nicht vertragen können, wenn einer, der nicht strenger Fachmann ist, in Fragen der Altertumswissenschaft mitreden will. Seien wir froh, wenn uns Anregungen gegeben werden; nehmen wir sie an, woher sie kommen und helfen wir sie ausbauen, jeder nach seinen Kräften.

Dörpfeld hat das Glück gehabt, nach Schliemanns Tod die wirkliche Burg des homerischen Troia auszugraben. Möchte es ihm gelingen, auch den Palast des Herrschers von Ithaka zu finden und damit seinen bisherigen Untersuchungen die Krone aufzusetzen.

München. K. Reissinger.

Troja und Ilion.

Die kürzlich eingetroffene Kunde von neuen mykenischen Funden in Orchomenos zeigt uns, dafs der Boden Griechenlands fortfährt Schätze aus jener Frühzeit der Kultur herzugeben, in die sich die Forschung so gerne versenkt. Die gewaltigen Burgen der Minyer und der argivischen Fürsten mit ihren Kuppelgräbern und Goldschätzen zeugen von der Pracht jener Kulturepoche, die wir die mykenische nennen, und durch die Ausgrabungen in Knossos und Phaistos wurde die grofse Bedeutung der Insel Kreta für diese Kultur erkannt. Und doch, mehr als diese glänzenderen Herrschersitze ist uns das durch Homer geweihte Troja. Es ist für uns vom Zauber der Sage umgeben seit unserer Kindheit, möchte man sagen, wie es bei Heinrich Schliemann tatsächlich zutraf, dessen Kinderglaube das homerische Troja in viel buchstäblicherer Weise in der Wirklichkeit wiederzufinden erwartete, als wir dies heutzutage tun, und der gerade durch seinen unbeirrten Glauben der Wissenschaft den Weg zu jenen Schätzen bahnen sollte.

Schliemann hat in Troja wie an andern Orten den Fortsetzern seiner Arbeit noch vieles zu tun übrig gelassen. Das Glück, welches ihn bei seinen Grabungen begünstigt hatte, blieb seinem Nachfolger in Troja treu. Die Ausgrabungsjahre 1893 und 1894 krönten erst

Digitized by Google

das Werk und übertrafen alle früheren an Bedeutsamkeit der Ergebnisse. Seitdem hat der Spaten auf Hissarlik geruht. Aber erst jetzt liegt das monumentale Werk vor, in welchem das Fazit der langjährigen Forschungen auf der Stätte der alten Burg Troja und der griechisch-römischen Stadt Ilion gezogen wird.[1]) Der Herausgeber des Buches, Wilhelm Dörpfeld, hat darin mit seiner meisterhaften Kunst klarer und sachlicher Beschreibung die Resultate der von Schliemann begonnenen, von ihm selbst weitergeführten Ausgrabungen dargestellt, soweit sie sich auf die Bauwerke beziehen. In die Behandlung der übrigen einschlägigen Gebiete hat sich eine Anzahl von Mitarbeitern geteilt, die fast sämtlich schon die Genossen seiner Arbeit bei den Ausgrabungen gewesen waren. Voran steht Alfred Brückner, der den Abschnitt über die Geschichte Trojas und die Publikation der Inschriften übernahm, für die Keramik aber, die er in dem Buche „Troja 1893" behandelt hatte, von Hubert Schmidt abgelöst wurde. H. Winnefeld lieferte die Abschnitte über Bildwerke aus Marmor und Ton und über die Gräber und Grabhügel, A. Götze den über die Kleingeräte aus Metall, Stein u. s. w. Die Münzen sind von H. v. Fritze (der bei den Ausgrabungen nicht mitgewirkt hatte) bearbeitet. Der letzte Abschnitt, „Das homerische Troja", stammt wieder aus Dörpfelds Feder.

Wohl durften wir das Buch ein monumentales Werk nennen. Nicht nur die Wichtigkeit des Tatsachenmaterials macht es dazu, welches hier zusammengefafst wird, sondern auch die Knappheit der Darstellung, welche überall die Resultate der Arbeit wissenschaftlich feststellen will, dagegen auf weites Ausspinnen von Schlufsfolgerungen verzichtet; nicht minder aber auch die prächtige Ausstattung, die mit allen Mitteln bildlicher Publikation arbeitet. Insbesondere sind die Reste der Bauwerke durch genaue, verschiedenfarbige Pläne und durch die vielen photographischen Aufnahmen verdeutlicht. In dieser Hinsicht ist der Abstand zwischen diesem Buch und den auch bilderreichen Schliemannschen Publikationen noch gröfser, als man nach dem zeitlichen Abstand ohnehin erwarten müfste. Die früheren Veröffentlichungen über die Ausgrabungen werden in Bezug auf die Ruinenschichten durch das neue Werk überflüssig und haben nur mehr historisches Interesse. Auf die Abbildungen der Fundgegenstände in denselben wird man aber immer noch zurückgreifen müssen.

Eine mehr als dreifsigjährige Arbeit ist somit zum Abschlufs gekommen, eine Arbeit, die Heinrich Schliemann begann, als er im April 1870 auf Hissarlik den Spaten ansetzte voll Hoffnung, das homerische Troja zu finden. In den Jahren 1871, 1872 und 1873 grub Schliemann je ein paar Monate und zwar mit der ungeduldigen Energie des richtigen Schatzgräbers. Er konnte gar nicht rasch genug

[1]) Troja und Ilion. Ergebnisse der Ausgrabungen in den vorhistorischen und historischen Schichten von Ilion 1870—1894, von Wilhelm Dörpfeld unter Mitwirkung von Alfred Brückner, Hans von Fritze, Alfred Götze, Hubert Schmidt, Wilhelm Wilberg, Hermann Winnefeld. Mit 471 Abbild. im Text, 68 Beilagen, 8 Tafeln. Athen, Beck & Barth 1902. XVIII, 652 S. 4. M. 40.—.

Digitized by Google

in die Tiefe gelangen, denn nur das Allerunterste konnte nach seiner Überzeugung das einzig Wertvolle, das Prähistorische, Homerische sein. Einen grofsen Graben trieb er von Norden nach Süden in den Hügel hinein und alle Mauern, die er beim Tiefergraben darin fand, wurden rücksichtslos abgebrochen, bis er die homerische Schicht erreicht zu haben wähnte. Es sollte ein Durchschnitt durch den ganzen Hügel in der Breite von 40—70 m gemacht werden. Wäre dieser vollständig zur Ausführung gekommen, so wäre fast der vierte Teil des Hügels auf Nimmerwiedersehen zerstört worden. Mauern höherer Schichten hat man auch später noch entfernt, um die darunter liegenden wichtigeren Schichten ausgraben zu können. So ist jetzt von den Schichten III, IV, V und VIII nur mehr sehr wenig vorhanden, weil sie zu Gunsten der Hauptschichten II und VI, auf deren Erforschung es vor allem ankam, geopfert werden mufsten. Aber das geschah nie, ohne dafs jede Mauer gemessen, gezeichnet und photographiert gewesen wäre. In den siebziger Jahren aber wufste man noch nicht, dafs das nötig sei, und so mufs man sich geradezu wundern, dafs nach fünf Schliemannschen Campagnen noch so viel von den höheren und mittleren Schichten vorhanden war.

Nach den ersten drei Campagnen erschien im Jahre 1874 das Buch „Trojanische Altertümer“ mit einem grofsen Atlas. Die Funde waren bereits sehr reich, der Überblick über die Baureste noch sehr dürftig. Es waren Stücke von der Burgmauer der II. Schicht aufgedeckt und zahlreiche Hausmauern der III. Schicht, die Schliemann beharrlich mit der II. verwechselte. Die Burgmauern und Häuser der II. Schicht hatten auf festen steinernen Fundamenten Mauern aus Lehmziegeln gehabt. Dieselben sind in einer gewaltigen Feuersbrunst untergegangen. Schliemann bemerkte nicht, dafs die Häuser der III. Schicht auf dem Brandschutt standen, sondern rechnete ihn zu dieser Schicht und nannte sie die „verbrannte Stadt“. Er zweifelte nicht, dafs er in ihr die Stadt des Priamos und in einem der aufgedeckten Gebäude neben der Burgmauer das „Haus des Stadtoberhauptes oder Königs“ erkennen dürfe. Hatte er doch bei diesem Hause seinen „Schatz des Priamos“ gefunden! In Wirklichkeit war dieses Haus eines Königs durchaus nicht würdig und die übrigen Häuser dieser Schicht, kleiner als jenes, waren über die Mafsen ärmlich. Die Ansiedelung der III. Schicht kann man nur als ein einfaches Dorf bezeichnen. Die stattliche Burgmauer dagegen gehörte in ihrem ganzen Bestande der II. Schicht an und ebenso der „Schatz des Priamos“. Er war, als das zerstörende Feuer hereinbrach, in der Lehmziegelmauer der Burgbefestigung versteckt.

Als nach weiteren zwei Ausgrabungscampagnen (1878 und 1879) im Jahre 1881 das Buch „Ilios, Stadt und Land der Trojaner“ erschien, war zwar in der Scheidung der höheren Schichten ein Fortschritt gemacht, aber nicht in der Beurteilung der II. und III. Schicht. Wenn man dieses Buch liest, scheint es einem viel weniger merkwürdig, dafs damals viele Leute über dieses angebliche homerische

Troja lächelten, als dafs ein Rudolf Virchow sich dafür begeisterte.[1]) Schliemann selbst hatte Bedenken wegen der Ausdehnung und Bauweise seiner „Stadt“, und so nahm er alsbald im Jahre 1882 die Arbeit wieder auf. Der Fortschritt, der mit diesen Grabungen und mit der darauf folgenden Publikation „Troja“, Leipzig 1884, erzielt wurde, ist ein sehr bedeutender. Die grofse Wichtigkeit der II. Schicht, der wahren „verbrannten Stadt“, wurde erkannt, und nicht nur die starke Burgmauer mit ihren Toren weiter erforscht, sondern auch im Innern stattliche Wohngebäude aufgedeckt, die den Grundrifs des tirynthischen Megaron oder, was dasselbe ist, des ältesten griechischen Tempels mit Pronaos und Cella zeigen. Die Behandlung der Ruinen war methodisch und wissenschaftlich und darum auch ergebnisreich geworden. Im Jahre 1882 hatte sich Schliemann die Mitwirkung eines deutschen Architekten gesichert, der sich bei den vorbildlichen Ausgrabungen von Olympia seine Sporen verdient hatte, und der dann der treue Genosse und Vollender der Schliemannschen Arbeiten wurde. Das war Wilhelm Dörpfeld.

In den achtziger Jahren machten die Schriften des Hauptmanns a. D. Ernst Bötticher von sich reden, welcher herausbrachte, dafs in Troja gar keine Wohnhäuser und Burgmauern gefunden worden seien, sondern die Reste einer Feuernekropole, eines grofsen Leichenverbrennungsofens, und der sich nicht scheute zu behaupten, Schliemann und Dörpfeld hätten die Wände der kleinen Kammern absichtlich weggebrochen, um grofse Säle daraus zu machen. Man hat jetzt keinen Anlafs mehr, über die Hypothesen dieses Mannes Worte zu verlieren. Im Jahre 1889, wo ihn Schliemann auf seine Kosten nach Troja reisen liefs, hat er sich an Ort und Stelle ebenso wie zwei Kommissionen angesehener Fachleute von der Grundlosigkeit seines Verdachtes überzeugt, aber die Konsequenz daraus nicht gezogen, sondern nach seiner Rückkehr von Troja fortgefahren sich in haltlosen Behauptungen und Verdächtigungen zu ergehen.

Jedenfalls aber hatte die Böttícherfehde die Wirkung, dafs Schliemann im Jahre 1890 neuerdings, zum siebentenmal, die Ausgrabungen aufnahm, um die Freilegung der II. Schicht nach Möglichkeit zu vollenden. Dabei grub er auch an einer bisher unberührten Stelle aufserhalb der Burgmauer vor dem SW.-Tor, in der stillen Hoffnung, dort Königsgräber ähnlich den mykenischen zu finden. Solche Gräber sind zwar bis jetzt noch nicht gefunden, aber jene Grabung gab der Beurteilung der troischen Bauschichten eine ganz entscheidende Wendung. Es wurden nämlich von oben nochmal systematisch alle Schichten bis zur II. abgegraben und ihre Eigentümlichkeiten festgestellt und in der VI. Schicht von unten, die bis dahin gar nicht sehr angesehen gewesen war — Schliemann nannte sie die lydische —, wurden zwei grofse Häuser mit dicken Fundamentmauern aus grofsen

[1]) Er steuerte zu dem Buche „Ilios“ eine längere Vorrede, eine ausführliche Abhandlung über das Verhältnis des homerischen Troja zu dem ausgegrabenen und eine hübsche Schilderung seines ärztlichen Wirkens in der Troas im Frühjahr 1879 bei.

Digitized by Google

Steinen in sehr guter Bauweise gefunden. Diese Gebäude enthielten „mykenische" Topfware und waren dadurch einigermafsen datiert. Wenn also die VI. Schicht der mykenischen Kulturepoche gleichzeitig war, dann mufste ja die II. Burg viel älter sein! Sie verlor dadurch nichts an prähistorischer Bedeutung, aber für das Troja Homers war sie offenbar viel zu alt. Denn dieses ist mit der mykenischen Kulturperiode eng verknüpft. Es fragte sich also, ob etwa die VI. Schicht, von der man zunächst nur ein paar isolierte Gebäude, vielleicht Tempel, hatte, eine Burg gewesen sei, stattlich genug, um als Urbild der homerischen Pergamos in Betracht zu kommen. Die Lösung dieser Frage hat Schliemann nicht mehr erlebt. Er starb in Neapel im Jahre 1890, nachdem er noch den „Bericht über die Ausgrabungen in Troja im Jahre 1890" (erschienen Leipzig 1891) fertiggestellt hatte.

Seinem Mitarbeiter Dörpfeld war es beschieden, das Werk mit ungeahntem Erfolg zum Abschlufs zu bringen. Er grub im Jahre 1893 mit den Mitteln, welche Frau Schliemann zur Verfügung stellte,[1]) und die Fortsetzung der Arbeit im Jahre 1894 wurde durch das Interesse des deutschen Kaisers ermöglicht, der 30000 M. dafür bewilligte.[2]) Diese Ausgrabungen wurden mit allen Errungenschaften moderner Ausgrabungstechnik gemacht. Das Resultat war, dafs sich die VI. Schicht als eine geräumige Burg mit mächtigen Ringmauern, Türmen und Toren und grofsen, schön gebauten Wohnhäusern erwies. So ist diese sozusagen zuletzt entdeckte Schicht die wichtigste unter allen troischen geworden durch ihre Funde, durch den vorzüglichen Erhaltungszustand der Mauern und durch den Umstand, dafs sie der mykenischen Epoche gleichzeitig ist. Aber auch in Bezug auf ihren Umfang konnte sich die neu entdeckte Burg sehen lassen. Sie hat ungefähr die Gröfse der Burg von Tiryns, während die der II. Schicht weit dahinter zurückblieb. Beide sind nur als Wohnsitz des Herrschers mit seiner Familie und seinem Gefolge aufzufassen, aber als solcher war die neue Burg ungleich stattlicher als die Schliemannsche Pergamos. Die Königsburg von Athen war um ¹/₄, die von Mykenä um die Hälfte gröfser.

Wie war es nun möglich, dafs Schliemann diese so bedeutenden Ruinen der VI. Schicht entgehen konnten? Er ist in der Tat auf ein paar kleine Stücke derselben gestofsen und hat sie wegen ihrer schönen Bauweise für Mauern des Lysimachos gehalten. Es ist auch nicht ausgeschlossen, dafs er andere Reste derselben, von denen er nicht berichtet, gefunden und als hellenistische Mauern zerstört hat, ein Verdacht, gegen den ihn allerdings Dörpfeld in pietätvoller Weise in Schutz nimmt. Aber in gröfserem Umfang konnte er Ruinen der

---

[1]) Troja 1893. Bericht über die im Jahre 1893 in Troja veranstalteten Ausgrabungen. Von Wilhelm Dörpfeld unter Mitwirkung von A. Brückner, M. Weigel und W. Wilberg. Leipzig 1894. — In diesen Blättern hat Th. Preger Bd XXX (1894) 193—199 über die Ausgrabungen des Jahres 1893 auf Grund eigener Anschauung berichtet und ebenda 537 f. das Buch „Troja 1893" angezeigt.

[2]) W. Dörpfeld, die Ausgrabungen in Troja 1894. Athen. Mitt. XIX (1894) 380—395.

Digitized by Google

VI. Schicht, die ihm sonst hätten wichtig erscheinen müssen, gar nicht finden, aus drei Ursachen: 1. Seine Gräben im NO. und SO., welche den Mauerring der VI. Burg gekreuzt haben würden, reichten nicht in genügende Tiefe. 2. Der grofse, berüchtigte Nordsüdgraben durchschnitt den Nordrand des Hügels an einer Stelle, wo die Burgmauer schon im Altertum zerstört war. An der ganzen Nordseite ist keine gefunden. Wir wissen zufällig, woher das kommt. Archaianax baute im 6. Jahrhundert die Mauern von Sigeion aus Steinen, die er von Alt-Troja herholte (Strabo XIII 599), und zwar natürlich von der ihm zunächst liegenden N.- und NW.-Mauer. Auch Achilleion, das ebenfalls nordwestlich von Troja lag, soll mit Bausteinen aus Troja gebaut worden sein. 3. Schliemann beschränkte sich im wesentlichen auf die Ausgrabung der II. Burg, welche die Mitte des Hügels einnahm. In einem äufseren Ring um diese herum liefen die Mauern der gröfseren VI. Burg, die daher von der Ausgrabung nicht berührt wurden. Die Innengebäude dieser Schicht dagegen erstreckten sich in verschiedenen Terrassen bis zur Mitte des Hügels und hätten also dort beim Tiefergraben zwischen der obersten und der II. Schicht angetroffen werden müssen, wenn nicht die Römer bei der Anlage des Tempelbezirks von Ilion ein grofses Plateau auf dem Hügel errichtet und zu diesem Zweck die obersten Terrassen mit ihrem Schutt wegrasiert hätten. Daraus erklärt sich die seltsame Tatsache, dafs die Schichten VI, VII und VIII eigentlich nur an den Rändern des Hügels erhalten sind, während man in der Mitte desselben beim Tiefergraben gleich unter den römischen Fundamenten die Mauern der V. Schicht fand. So hatte sich der Hügel, auf dem die II. Burg noch in fast ebenem Niveau erbaut war, zunächst durch die Schuttmassen, welche die in Trümmer sinkenden Ansiedelungen zurückliefsen, in der Mitte immer mehr aufgehöht,[1] so dafs die VI., VII. und VIII. Schicht sich in Terrassen aufbauten. Dann aber war der Schutt energisch weggeräumt und wieder eine ebene, natürlich jetzt viel breitere Fläche hergestellt worden. Bei Beginn der Ausgrabungen mochte der Hügel wieder die Höhe erreicht haben, auf der einst die innersten Gebäude der VI. Schicht standen. Die Schuttanhäufung betrug etwa 15 m über dem Felsboden.

Wer nach den letzten Ausgrabungen die Ruinenstätte besuchte — und die vom deutschen archäologischen Institut unter Dörpfelds Führung veranstalteten Reisen bieten ja alljährlich eine Gelegenheit dazu —, auf den wird die Burgmauer der VI. Schicht, die an der Ostseite ihrer ganzen Länge nach aufgedeckt ist und teilweise bis zur Höhe von 8 m noch aufrecht steht, und werden die schönen Stützmauern der zugehörigen Innengebäude, die sich ebenfalls wirksam aus dem ganzen Bilde hervorheben, ihren Eindruck nicht verfehlt haben. Im übrigen wird er sich, einige Stücke der II. Burgmauer abgerechnet, einem Gewirr von übereinandergreifenden und unscheinbaren Mauer-

[1]) Und zugleich am Rande an Umfang vergröfsert: „jede spätere Schicht umgibt die frühere wie ein Mantel“ Belger Berl. philol. Wochenschr. XV (1895) 1482 in der Rezension von „Troja 1893“.

Digitized by Google

resten gegenüber gesehen haben und wird sich vielleicht des Staunens nicht haben erwehren können über die Sicherheit seines Führers Dörpfeld, dem jedes Fleckchen dieses ungemein schwierigen Ruinenkomplexes bekannt und vertraut ist. Dem langjährigen Studium und dem geschärften Blick der Ausgräber bot natürlich die Scheidung der Schichten, so verwickelt die Aufgabe scheint, keine unüberwindlichen Schwierigkeiten. Waren einmal an bestimmten Stellen die verschiedenen Schichten durch das Übereinandergreifen der Mauern oder durch dazwischen befindliche Schuttlagen konstatiert, so konnten dieselben Schichten an anderen Stellen durch ihr Niveau, durch die zugehörigen Funde und durch die wiederkehrenden Eigentümlichkeiten der Bauweise wieder identifiziert werden. So gehören z. B. die Obermauern aus Lehmziegeln, die durch eine starke Feuersbrunst gebrannt wurden, und die hölzernen Parastaden der II. Schicht an, die geböschten Stützmauern aus gröfseren, gut gefügten Steinen und die Obermauern, deren Steine in der Form von Ziegeln geschnitten sind, der VI., die hochkantig gestellten Platten (Orthostaten) am Unterteil der Mauern der VII. Schicht und die Quaderfundamente der IX. Dazwischen haben wir auf Troja allerdings auch Ansiedelungen von sehr ärmlicher, uncharakteristischer Bauart mit kleinen Steinen und Lehmmörtel, besonders die Schichten III—V. Man könnte einen Augenblick zweifeln, ob Dörpfeld jetzt nicht lieber diese drei Schichten als eine einzige Ansiedelung rechnen würde und die Ziffern nur beibehalten habe, um nicht die ganze Schliemannsche Zählung umzustofsen und so Irrtümer hervorzurufen. Dies ist aber nicht der Fall. Vielmehr ist die Schuttanhäufung bei jeder der drei Schichten so beträchtlich, dafs immer wieder eine neue Ansiedlung anzunehmen ist, und speziell läfst sich nachweisen, dafs Häuser der IV. Schicht über solchen der III. nach deren völligem Verfall erbaut wurden. Dagegen wird allerdings die Zählung der Schichten aus dem erwähnten Grunde nicht mehr geändert, obgleich man in mehreren Schichten noch verschiedene Bauperioden konstatiert hat. Man zählt also die Schichten nach dem Vorgang Schliemanns von der untersten beginnend nach oben, und zwar sind es jetzt 9, während es anfänglich 7 waren, weil Schliemann alle Reste aus nachmykenischer Zeit als eine Ansiedelung gerechnet, also VII und VIII nicht von IX geschieden hatte.

Nun lohnt sich wohl der Versuch, die Geschichte des Burghügels von Troja in Kürze durch die Jahrhunderte zu verfolgen. Oder vielmehr durch die Jahrtausende! Denn schon das 3. Jahrtausend v. Chr. sah Ansiedler auf dieser windumwehten und sagenumwobenen Höhe. Bedenken wir, dafs die Blütezeit der mykenischen Kultur, mit welcher die VI. Schicht gleichzeitig ist, etwa 1500—1000 v. Chr. angesetzt werden kann, und dafs doch etwa 500 Jahre verflossen sein mögen, bis die drei vorhergegangenen Ansiedelungen, die Schichten III—V, ihr Dasein vollendet hatten, so kommen wir bereits für die II. Burg über 2000 hinauf. In eine Zeit aber, welche auch der annähernden Schätzung nicht mehr zugänglich ist, weist die Existenz der ersten Ansiedler zurück, die sich auf dem Urboden des Hügels anbauten.

Diese Ansiedelung ist natürlich nicht ausgegraben, weil zu dem Zweck die II. Schicht zerstört werden müfste. Gefunden ist sie aber an der Stelle, wo die Schliemannsche Ausgrabung bis auf den gewachsenen Fels hinabging, im Nordsüdgraben. Dort sind noch jetzt einige annähernd parallele Mauern aus kleinen Steinen sichtbar, worunter vielleicht bereits Verteidigungsmauern. Man kann zwei Bauperioden unterscheiden. Die Kultur der ersten Ansiedler war höchst wahrscheinlich noch eine neolithische, wenigstens ist die Zugehörigkeit keines Metallgegenstandes zur I. Schicht sichergestellt. Ihre Tongefäfse zeigen insofern die Merkmale einer ausgesprochen prähistorischen Keramik, als sie durchgehends mit der Hand gefertigt und an der offenen Flamme gebrannt sind. Die grofsen Errungenschaften der Töpferscheibe und des Brennofens gelangten erst während der Dauer der II. Schicht zur Kenntnis der Trojaner.

In dieser II. Schicht tritt uns eine zwar immer noch prähistorische, aber bereits relativ hohe Kultur entgegen, die man als entwickelte Bronzekultur bezeichnen kann. Hier wurde der sog. Schatz des Priamos gefunden und viele andere kleinere Schätze, Schmucksachen, Hausgerät, Waffen und Geldbarren enthaltend. Neben der Metallware nehmen die Steingeräte noch einen bemerkenswert grofsen Raum ein und werden in vorzüglicher Technik hergestellt. Die einheimische Keramik weist spezifische Eigentümlichkeiten auf wie die Gesichtsvase, richtiger die menschengestaltige Vase, und das *δέπας ἀμφικύπελλον*. Die Analogien der alttroischen Keramik reichen bis in die neolithischen Gräber Mitteleuropas, andererseits stellt die Metalltechnik Zusammenhänge mit Ägypten und Vorderasien sicher. Man wird das Verbreitungsgebiet dieser vormykenischen Kultur und ihre Zentren zweifellos immer besser kennen lernen, zur Zeit ist sie nur hier durch eine geschlossene Gruppe von reichen Funden lokalisiert, auf der ältesten Burg im Bereiche der arischen Völker.

Denn eine stattliche Burg war die II. Ansiedelung, der Sitz eines mächtigen und prachtliebenden Herrengeschlechtes, das jedenfalls von diesem günstig gelegenen Platze aus über die beiden Ebenen, die hier zusammenstofsen, die Skamander- und die Simoeisebene, gebot. Die Burg mufs lange bestanden haben. Denn zweimal wurde die Burgmauer aus irgend welchen Gründen erneuert und dabei im S. jedesmal um mehrere Meter hinausgerückt. Ebenso sind bei den Innengebäuden drei Bauperioden zu unterscheiden. Charakteristisch ist für die Burgmauer die starke Böschung des Unterbaus und die Verstärkung durch turmartige Vorsprünge in regelmäfsigen Abständen. Auf dem Unterbau erhob sich eine senkrechte, dicke Mauer aus Lehmziegeln. Die zwei Eingänge, welche die Burg im S. hatte — ein Tor im SW. und eines mehr gegen SO. — wurden später an eine andere Stelle verlegt. Die alten Torbauten sind durch die Burgmauer der letzten Bauperiode geschlossen, nachdem je ein Stück weiter östlich davon neue entstanden waren. Während die früheren einfache Torwege gewesen waren, von starken Türmen überbaut, zeigen die neuen den symmetrischen Grundrifs von Torhallen mit beiderseits verschliefsbarem

Digitized by Google

Torgemach, Vor- und Hinterhalle. Zu dem (neuen) SW.-Tore, dem kleineren der beiden, führte eine ziemlich steile, mit polygonalen Platten gepflasterte Rampe hinauf. Es ist dies der Zugang, den Schliemann das skäische Tor nannte. Auch durch das gröfsere Tor im SO. betrat man auf einem ansteigenden Wege das Plateau der Burg und befand sich nun auf einem Vorplatz, von dem ein kleines Propylaion in einen ummauerten inneren Hof führte. Hier hatte man sich gegenüber die beiden ansehnlichsten Herrenhäuser (II A und II B auf Dörpfelds Plänen), während sich rechts und links andere Höfe mit Wohngebäuden anschlossen. Das alttroische Megaron entspricht, wie schon erwähnt, im Grundrifs dem tirynthischen und hatte entweder einen oder zwei geschlossene Innenräume mit einer Vorhalle gleich dem griechischen Antentempel. Mehrfach auch noch eine offene Hinterhalle, damit das Dach über die Hinterwand vorragen kann und diese nicht zu sehr der Verwitterung ausgesetzt ist. Im Megaron II A vermag man den Platz des Herdes noch festzustellen. Die Wohngebäude hatten horizontale Erddächer mit Schilfrohr. Ihre Wände waren auf gut fundamentiertem Steinsockel aus Lehmziegeln mit einzelnen horizontalen Holzbalken erbaut, wie ja auch die Burgmauer einen Oberbau aus Lehmziegeln hatte. Man hat daher die II. Burg als „Lehmburg" bezeichnet. Kein Wunder, dafs die kolossale Feuersbrunst so viel Nahrung gefunden hat, in der diese Ansiedelung unterging.

Die Zerstörung war eine vollständige. Die Ansiedler, welche über dem Schutt ihre hüttenartigen Häuser erbauten, waren kaum dieselbe Generation, welche die bedrohte Burg verteidigt hatte, jedenfalls kein Herrengeschlecht mehr, sondern einfache Bauern, die in der Ebene ihre Felder bestellten und ihr Vieh weiden liefsen. Die Eigentümer der versteckten Schätze waren gefallen oder verjagt. Immerhin scheinen die Ansiedler der III., IV. und V. Schicht keinem andern Volke angehört zu haben als die Burgherren der II. Schicht. Denn sie gebrauchten noch dieselbe Topfware, ihr Kulturzustand war im wesentlichen der gleiche. Die Aufteilung der Einzelfunde unter die verschiedenen Schichten, wie sie Schliemann auf Grund unzulänglicher Fundnotizen vornahm, war eine willkürliche und hat sich nicht durchführen lassen. Vielmehr mufsten in dem Werke „Troja und Ilion" die Schichten II—V als eine Kulturperiode zusammengenommen werden. Die Beobachtung, dafs in der Keramik in Bezug auf das Technische, die Gefäfsformen und die Ornamentik sich drei Perioden unterscheiden lassen, erweckt zwar keine grofsen Bedenken, bedeutet aber keinen Ertrag für die Geschichte Trojas, weil sich diese Perioden nicht zu den einzelnen Ansiedelungen in Beziehung setzen lassen. Von den Bewohnern der II. Burg aber werden wir eine sehr gute Meinung haben, da sie schon so früh einen Grad der Kultur erreicht hatten, über den hinaus ihre Nachfolger in Jahrhunderten keinen erheblichen Fortschritt mehr machten. Die Schichten III und IV sind ärmliche Dörfer. Die V. hat nur etwas vor ihnen voraus, sie hat nämlich wieder eine Burgmauer. Und hier ist es in der Tat wahrscheinlich,

Digitized by

dafs einmal keine Unterbrechung der Besiedelung stattfand, sondern ein allmählicher Übergang von der V. zur VI. Schicht, indem die Bewohner infolge steigender Macht und gröfseren Wohlstandes ihre Ansiedelung successive zu einer gewaltigen Burg ausbauten. Dazu stimmt, dafs die Umwallung der VI. Schicht nicht als einheitlicher Bau entstand, sondern in einzelnen Abschnitten, augenscheinlich zum Ersatz älterer Mauern.

Die VI. Schicht bezeichnet die Blütezeit Trojas und wir sind in der glücklichen Lage festzustellen, dafs dieselbe ungefähr mit der Blüte Mykenäs gleichzeitig war, weil die Bewohner der Burg aufser ihren heimischen Geräten Importware von derselben Art benutzten wie die übrigen Anwohner des östlichen Mittelmeeres in der Epoche, die nach Mykenä benannt ist. Gebaut haben die Trojaner damals allerdings ganz anders als die Argiver. Von kyklopischen Mauern ist hier nichts zu sehen. Das kommt von der Natur des ihnen zu Gebote stehenden Baumaterials, eines nicht sehr harten Kalksteins. Eher könnte man von einer polygonalen Bauweise reden, da mittelgrofse Steine zwar in Lagen geschichtet, aber nicht gleichmäfsig behauen, die Lücken mit kleinen Steinen ausgefüllt sind. Der imposante Eindruck, den die ausgegrabene Burgmauer der VI. Schicht, namentlich im O., jetzt macht, wurde schon erwähnt. Sie ist in verschiedenen Zeiten hergestellt, in deren Verlauf sich die Technik des Mauerbaus in erstaunlicher Weise vervollkommnete. Am wenigsten gut ist die Südwestmauer gebaut, viel besser die Ostmauer. Noch vorzüglicher ist die Technik an der Südmauer, wo man vermöge des genauen Fugenschnitts und der Glättung der Steine schon fast von Quaderbau reden kann. Doch ist die Fassade dieser Mauer jetzt noch gröfstenteils hinter grofsen Schuttmassen verborgen. Sollte sie einmal freigelegt werden, so würde sie das eigentliche Prunkstück der ganzen Burgruine. In derselben Bauart, wie diese Südmauer sie aufweist, wurden später noch drei grofse Türme vor die Mauer gesetzt, der NO.-Turm, der SO.-Turm und der neben dem S.-Tor. Und zwar sind die zwei letztgenannten wieder jünger als der erste und gehören der letzten Zeit der VI. Schicht an. Dies ergibt sich aus folgender fein beobachteten Tatsache. Die geböschte Burgmauer, die wir sehen, stellte wieder blofs den Unterbau dar. Darüber erhob sich eine senkrechte Lehmziegelmauer von gleicher Dicke, welche später durch eine dünnere, weil ohnehin festere Steinmauer (in Lehmziegelimitation) ersetzt wurde. Nun bekam der später angefügte NO.-Turm noch eine Lehmziegelmauer und hat sie auch behalten, während die zwei andern Türme überhaupt nie auf eine Lehmmauer berechnet waren, sondern gleich von Anfang an einen steinernen Oberbau hatten.

An der Burgmauer bemerkt man auf einigen Abbildungen in regelmäfsigen Abständen senkrechte Streifen. Das sind kleine Mauervorsprünge. Bei jedem Vorsprung ändert sich die Richtung der Mauer um eine Kleinigkeit. Es scheint, dafs sie in annähernd gleichen Polygonseiten um den ganzen Hügel herumgeführt war. Die Vorsprünge bezeichnen dann die Ecken des Polygons. Die Innenseite der

Google

Mauer macht die Vorsprünge mit, sonst wäre sie immer dicker geworden. Diese kleinen Absätze gliedern die Mauer in höchst wirksamer Weise. Einen andern als dekorativen, etwa einen fortifikatorischen Zweck, hatten sie in Troja nicht. Sie kehren auch an den Stützmauern zweier Innengebäude wieder. Entstanden ist diese Eigentümlichkeit wahrscheinlich an solchen Burgmauern, bei welchen die einzelnen Mauerstücke wirklich einzeln hergestellt wurden. (Ähnliche Vorsprünge finden sich an den Burgen Tiryns und Arne und an ägyptischen Bauten.)

In der Ausdehnung von etwa 330 m, in welcher die Burgmauer erhalten ist, wird sie von drei Toren durchbrochen. Das Haupttor hatte sie wohl im S., wo schon die II. Burg ihren Haupteingang gehabt hatte, nämlich von dem Plateau her, auf dem später die Unterstadt des römischen Ilion stand. Ein anderes Tor bestand im SW., ein drittes im O. Das letztere ist interessant, weil hier der Eindringende einen längeren Weg zwischen den mit Verteidigern besetzten Mauern zurückzulegen hatte, was jedenfalls für den Schutz der Burg sehr praktisch war. Deutliche Anzeichen sprechen dafür, dafs im NO. neben dem grofsen Turm sich noch ein weiteres Tor befand. Aufserdem ist zu vermuten, dafs die lange Strecke im N. und NW., wo ja die Mauer nicht mehr erhalten ist, auch nicht ganz ohne Toröffnung war. Vielmehr wird man im NW. noch ein Tor ansetzen dürfen, welches in die Ebene hinaus blickte. Ein solches kennt bekanntlich auch das Epos; denn das skäische Tor lag nicht an der dem Schlachtfeld abgekehrten Südseite der Burg.

Da die höheren Terrassen der VI. Burg von den Römern abgetragen wurden, hat man nur in dem Teile, der der Burgmauer zunächst liegt, Innengebäude entdeckt, und zwar einen Kranz von Häusern, der sich auf einer ersten Terrasse innerhalb des Mauerringes entlang zieht, und Reste einer zweiten Terrasse. Die eigentliche Herrscherwohnung ist also gar nicht gefunden, doch sind auch diese Gebäude sehr stattlich. Sie haben teils den Grundrifs des Megaron mit Vorhalle und einem Innenraum, wie die zwei zuerst im Jahre 1890 aufgedeckten im Westen (VI A und VI B auf Dörpfelds Plänen) und ein merkwürdiger Bau im Osten auf der zweiten Terrasse, welcher allein Innensäulen aufweist; teils sind es geschlossene Häuser mit einem oder mehreren Zimmern. In einem Hause der letzteren Gruppe ist auch ein Vorratsraum mit Küche zu erkennen, einer der Fundorte jener zahlreichen *πίϑοι*, der grofsen Vorratsgefäfse, die in den Boden eingesenkt waren und worin die Bewohner ihre Lebensmittel aufbewahrten. Sie wurden in gröfserer Menge auch in der breiten Strafse aufgedeckt, welche zwischen der Burgmauer und der ersten Terrasse hinlief. Die Innengebäude stellen sich als Einzelhäuser dar, nicht um Höfe gruppiert, sondern durch Gassen getrennt. Die erste Terrasse ist ursprünglich sehr planmäfsig angelegt, die Gassen laufen radial nach der Mitte des Hügels zu, aber einige später errichtete Gebäude fügen sich nicht mehr dem einheitlichen Plan und zwar gerade die mit Megarongrundrifs. Diese Art des Häuserbaues ist also hier die später

eingedrungene. Sie scheint in Troja jedesmal in Zeiten gesteigerter Kultur aufzutreten, in denen Berührungen mit dem Ausland stattfanden. Die Hausmauern waren aus Stein, nicht aus Lehm, die Dächer aber wahrscheinlich ebenso wie in der II. Schicht horizontale Erddächer. Bei den älteren Gebäuden ist die an der Terrasse liegende Fundamentmauer stärker als die übrigen und mit Böschung versehen, weil sie als Stützmauer zu dienen hatte. Diese Stützmauern der Innengebäude — unter sich an Güte der Technik wieder verschieden — sind es, welche in Bezug auf Schönheit und Erhaltungszustand mit der Burgmauer wetteifern. Zumal die Stützmauer des Gebäudes VI E ist das Vorzüglichste, was man in dieser Bauweise kennt.

So sieht also die Burg jetzt aus, deren Zerstörung ein so gewaltiges Ereignis war, dafs die Phantasie der Griechen sie in den Mittelpunkt ihrer Heldensage rückte. Denn diesem Augenschein gegenüber dünkt uns die Frage, ob die Dichter der Ilias diese Burg als die Feste des Priamos besangen oder eine andere, ebenso gegenstandslos wie jene, ob die Sage von der Königsburg in der Troas und ihrer Zerstörung überhaupt einen geschichtlichen Kern hat. Die Hyperkritik des Demetrios von Skepsis und seiner Gesinnungsgenossin Hestiäa von Alexandreia Troas, welche die Ansprüche der Ilier, auf der altehrwürdigen Stätte von Troja zu wohnen, mit windigen Gründen bestritten hatten, hat glänzend Fiasko gemacht. Kann sich doch keiner der Orte, die dem Burghügel von Ilion-Hissarlik jene Ehre streitig machen, an Alter entfernt mit dieser Ansiedelung vergleichen, die seit unvordenklichen Zeiten bewohnt und immer wieder erneuert worden war! Haben sich doch z. B. auf der steilen Höhe bei Bunarbaschi, die Moltkes Feldherrnblick als die geeignetste Stelle zur Anlage einer Festung erkannte, zwar tatsächlich Reste von Befestigungsanlagen zur Sperrung des Talausgangs gefunden, aber aus später Zeit, und keine Herrscherburg! Hier auf Hissarlik aber haben wir nicht nur die Spuren einer uralten und Jahrtausende andauernden Besiedelung, sondern vor allem in der VI. Schicht eine Herrscherburg aus derjenigen Kulturepoche, von der uns die homerischen Gedichte in ihren älteren Teilen noch einen lebendigen Nachklang bewahrt haben.

Dafs die Lage dieser Burg den Sängern der Ilias bekannt war, dafs ihre Angaben über die Entfernungen, über die Flüsse, die Hügel und das Schlachtfeld den tatsächlichen Verhältnissen entsprechen und nur zu der Burg auf Hissarlik passen, ist längst erkannt. Voraussetzung ist dabei freilich, dafs man sich die Veränderungen, die der Lauf des Skamander zu verschiedenen Zeiten erlitt, so klar macht wie dies Virchow, Burnouf und Dörpfeld durch eingehende Studien an Ort und Stelle getan haben. Aber auch das Bild der einstigen Burg selbst war nicht im Nebel der Sage zerflossen, sondern lebte in einer deutlichen Erinnerung fort. Wir würden es dem Dichter durchaus nicht übel nehmen, wenn es anders wäre. Die nächstliegende Annahme wäre es ja, dafs er die Burg Troja mit den allgemeinen Zügen ausstattete, die er an den Burgen seiner Zeit kannte. Aber dafs eine Burg breitstrafsig, *εὐρυάγυια* (*B* 12. 141. 329), sei, war doch in jener

Digitized by Google

Zeit nicht selbstverständlich. sondern eher ein individueller Zug; auf unser Troja trifft er zu. Die Strafse, welche innen den Mauerring entlang lief, war bis zu 10 m breit. Dafs Häuser aus geglätteten Steinen erbaut sind (ξεστοῖο λίθοιο **Z** 244. 248), war gegenüber der kyklopischen Bauart der mykenischen Burgen ebenfalls etwas Besonderes und wohl auch noch der homerischen Zeit bemerkenswert; für Troja aber ist diese Bauweise mit schön geglätteten Hausteinen geradezu charakteristisch. Ein frappantes Detail ist es auch, wenn Patroklos **Π** 702 den ἀγκών der Mauer zu ersteigen sucht und dreimal von Apollon zurückgestofsen wird. Einen ἀγκών hatte ja auch die Mauer unserer Burg, bei der sich auf der geböschten Steinmauer der senkrechte Oberbau erhob! Auch der Lauf Hektors und Achills um die Mauern (**X** 136 ff.) wird uns jetzt an Ort und Stelle sehr verständlich. Er geht vom skäischen Tor (N. oder NW.) weg am ἐρινεός (W.) und den Quellen (SW.) und später am dardanischen Tor vorbei, dem jedenfalls der nach Dardania (S.) führende Weg den Namen gegeben hatte. Dieses Tor sucht Hektor zu erreichen (ἐυδμήτους ὑπὸ πύργους **X** 195), aber Achill schneidet ihm jedesmal wieder den Weg ab. Es war vielleicht zur Aufnahme des Fliehenden bereit, weil es, an der dem Schlachtfeld entgegengesetzten Seite liegend, leichter offen bleiben konnte. Nur in der schlimmsten Zeit, als Achill noch wütete, getrauten sich die Trojaner nicht einmal hier heraus (**E** 789). Hier im Süden wird Hektor, von denen auf dem skäischen Tor ungesehen, beim vierten Umlauf von seinem Gegner getötet. Hier, an der der Ebene abgekehrten Seite, hatte das historische Troja sein Haupttor, dessen Eingang ein wohlgebauter Turm schützte.

Auch dafs die Burg sich in verschiedenen Höhenlagen aufbaute, scheint der Dichter gewufst zu haben. Er spricht von einer πόλις ἀκροτάτη (**Y** 52. **X** 172, vgl. **Ω** 700). In anderem mag er weniger lokales Detail gegeben haben. Wir sehen, dafs in Troja wenigstens an der Peripherie der Burg ein System von Einzelhäusern bestand. Auch bei Homer haben Hektor und Alexandros ihre eigenen Wohnhäuser. Aber die Teilung in αὐλή, δῶμα und θάλαμος, die für das Haus des letzteren angegeben wird (**Z** 316), scheint uns auf die troischen Häuser mit Megarongrundrifs, wenn sie nur einen Innenraum hatten wie das Gebäude VI A, doch nicht anwendbar, weil sonst δῶμα die Vorhalle sein müfste.

Den Umfang der Burg hat die dichterische Phantasie vergröfsert. Denn so viele Truppen und Hilfsvölker, wie im Laufe der Ilias erwähnt werden — in den ältesten Teilen des Epos ist allerdings die Streitmacht auf beiden Seiten eine bescheidenere — hatten nie und nimmer in einer Burg der mykenischen Zeit Platz. Man könnte sich mit der Annahme einer Unterstadt auf dem Plateau, wo die Unterstadt des römischen Ilion lag, helfen, wie es ganz allgemein geschieht, doch scheint das Epos eine solche nicht zu kennen.[1] Es weifs wenigstens nur von der e i n e n Ummauerung, in der das skäische und das

[1]) Vgl. auch H. Kluge, Jahrbb. f. Philol. 153 (1896) 18 f.

Digitized by

dardanische Tor lagen, und der dreimalige Mauerlauf pafst zu einem Mauerring von 540 m Länge, aber nicht zu einem von doppelter oder dreifacher Ausdehnung. Dafs sich verschiedene Dichter die Sache verschieden dachten, darauf möchte immerhin die jüngere Stelle *P* 144 (*πόλιν καὶ ἄστυ*), vielleicht auch *Φ* 128 (*ἄστυ Ἰλίου ἱρῆς*) deuten. Jedenfalls sind auch in dieser Beziehung verschiedene „Schichten" in der Ilias denkbar.[1])

Diese Beobachtungen sind nicht als Beweis dafür aufzufassen, dafs die ausgegrabene Burg wirklich Anspruch auf den Namen Troja hat — eines solchen Beweises bedarf es wohl nicht mehr —, sondern sind interessant für die Beurteilung des Epos und seiner Entstehung. Nach den Ergebnissen der Forschungen auf dem Boden der Troas kann man, um es kurz nochmal zu sagen, nicht mehr bezweifeln, 1. dafs das Troja, dessen Belagerung und Zerstörung das Epos besang, die jetzt ausgegrabene VI. Burg auf Hissarlik ist, 2. dafs die Zerstörung Trojas ein historisches Ereignis war, und 3. dafs die ältesten Sänger des trojanischen Krieges diesem historischen Ereignis örtlich und zeitlich noch nahe waren.

Wenn wir sagten, die älteren Schichten der Ilias bewahrten uns einen lebendigen Nachklang von der mykenischen Kulturepoche, so stützt sich dies hauptsächlich auf den Nachweis, den W. Reichel[2]) bezüglich der homerischen Waffen geführt hat und durch den trotz aller berechtigten Einwände, die sich gegen Reichels Ergebnisse im einzelnen erhoben, feststeht, dafs die älteren Teile der Ilias die Bewaffnung der mykenischen Zeit voraussetzen. Damit wird nicht geleugnet, dafs das Epos im Lauf seiner Fixierung — eines Prozesses, der Jahrhunderte dauerte — in eine ganz andere Kulturepoche, die ionische, hineinwuchs; nur ergibt sich, dafs man von den Heldenkämpfen um Troja schon so früh zu singen und zu sagen begann, dafs die mykenische Kultur noch aus lebendiger Anschauung heraus geschildert werden konnte. Und nichts anderes ist es, was uns die lokalen Angaben des Epos lehren: von dem der mykenischen Epoche gleichzeitigen Troja — ein mykenisches Kulturzentrum war es ja nicht gerade — zeigen viele Stellen der Ilias noch eine sehr anschauliche Erinnerung. Insbesondere setzt die *Ἕκτορος ἀναίρεσις* eine solche voraus. Auf die Übereinstimmung in Einzelzügen aber wie das „breitstrafsige" Troja und die *θάλαμοι* aus wohlgeglättetem Stein dürfen wir jedenfalls hinweisen, ohne über das Alter der Partien, in denen sie vorkommen, etwas auszusagen. Wir schreiben damit einem ionischen Sänger noch lange keine wunderbare Kenntnis einer längst zerstörten Burg zu, da doch Beiwörter und Versteile so leicht als geformter Stoff überkommen und weiter gegeben werden konnten und uns in ihrer formelhaften Erstarrung für das Wissen der jüngeren

---

[1]) A. Heinrich, Troja bei Homer und in der Wirklichkeit, Progr. Graz 1895 nimmt eine nicht ummauerte Unterstadt an, die sich mit der ummauerten Burg in der Überlieferung zu dem Bilde einer befestigten Stadt verschmolzen habe (S. 43).

[2]) W. Reichel, Homerische Waffen. Archäologische Untersuchungen. 2. Aufl. Wien 1901.

Digitized by Google

Dichter nichts beweisen, aber immer noch Zeugen der einstmals vorhandenen lebendigen Anschauung sind. Der Schild hiefs noch ἀμφιβρότη, als er längst nicht mehr den ganzen Mann deckte, sondern ein Rundschild geworden war, aber ursprünglich entsprach das anschauliche Beiwort der vollen Wirklichkeit.

So viel über die Möglichkeit historischer Züge in dem Bilde des homerischen Troja. Nun ist zwar die trojanische Ebene der Schauplatz des Epos, aber nicht die Wiege der Sage. Die meisten Heldenkämpfe sind erst sekundär mit Troja verknüpft. E. Bethe sucht bekanntlich das vortroische Stadium der Heldensage zu erschliefsen.[1] Die Sagen von den Kämpfen des Achilleus und Hektor entstanden in der Heimat der Griechen, die Gegner der Achäer waren ursprünglich ihre Nachbarn in den Stammsitzen, nicht trojanische Königssöhne. Um das südliche Thessalien gruppieren sich die ältesten Kampfplätze. Hektor ist ein thebanischer Heros, wie Dümmler nachgewiesen hat.[2] Alexandros, ursprünglich in einer Sagenversion ebenso der Hauptheld und Achills Hauptgegner wie Hektor in einer andern, ist am Spercheios lokalisiert. Ἄργος ist anfänglich die thessalische Ebene.[3] Aus der Heimat haben die Griechen ihre Helden übers Meer mitgenommen nach Chios, nach Lesbos und in die Troas.

Die Geschichtlichkeit Trojas wird davon nicht berührt. Aber die Freude diese Zusammenhänge zu verfolgen hat bei Bethe das andere, wichtige Problem sehr in den Hintergrund gedrängt, wie denn trotzdem Troja dazukam, der Krystallisationspunkt der meisten Heldensagen zu werden.[4] Auf den Nachweis von Namensanklängen an Troja und Ilios im Mutterland ist nicht viel zu geben, denn tatsächlich ist ja die Burg in der Troas allen ursprünglichen Kampfplätzen als einigender Mittelpunkt substituiert worden. Welcher bedeutsame historische Vorgang gab dazu den Anlafs? War die Übertragung möglich, wenn die Griechen nicht in Wirklichkeit um Troja gekämpft und es bezwungen haben? Man kommt nicht darüber hinweg, dafs die äolischen Griechen die Zerstörer Trojas gewesen sind bei ihren ersten, von Lesbos aus unternommenen Kämpfen um den Besitz der kleinasiatischen Küste.[5] Dazu pafst allerdings die Zeit der wirklichen äolischen Koloni-

[1]) E. Bethe, Homer und die Heldensage (Die Sage vom troischen Kriege) Neue Jahrbb. f. d. klass. Altert. 1901 (VII) 657—676.

[2]) F. Dümmler, Hektor. II. Anhang in Studniczka, Kyrene (Leipzig 1890) S. 194—205.

[3]) G. Busolt, Griech. Geschichte I² (1893) 223 Anm. 1. J. Beloch, Griech. Geschichte I (1893) 157 Anm. 4. P. Cauer, Grundfragen der Homerkritik (1895) 152 ff.

[4]) Auch P. Cauer Burs. Jahresber. 1902 (CXII) 84 f. bezeichnet dies als den eigentlichen Mangel in Bethes Untersuchung.

[5]) Die Vermutung, dafs es Heldenlieder vom trojanischen Krieg gegeben habe, welche den Fall Trojas noch gar nicht voraussetzten (H. D. Müller, Historisch-mythologische Untersuchungen, Göttingen 1892 S. 69. R. Pöhlmann, Aus Altertum und Gegenwart (1895) 94 f.), will ich nur erwähnen, weil einiges, was über das Verhältnis der homerischen Lokalschilderung zur ausgegrabenen VI. Burg oben gesagt ist, dazu zu passen scheint. Aber der zentralen Stellung Trojas in der Heldensage muls doch von vornherein ein bedeutenderes Ereignis und Ergebnis zu Grunde liegen als die ersten vergeblichen Versuche der Burg beizukommen. Vgl. zu der ganzen Frage den VI. und VII. Abschnitt von Cauers Literaturbericht a. a. O. 73 ff.

Digitized by Google

sation in der Troas durchaus nicht. Sie kann den Sagenstoff nicht mehr beeinflufst haben. E. Meyer wollte ihr in seiner Geschichte der Troas (1877) überhaupt kein höheres Alter zuerkennen als das 7. Jahrhundert. Das schiefst indes wieder über das Ziel hinaus. Die Kolonien in der Troas müssen deswegen nicht notwendig sehr jung sein, weil sie eine vom alten Zwölfbund der äolischen Städte getrennte Gruppe sind (Herod. I 149. 151. Für das Folgende s. Brückner in „Troja und Ilion" 550 ff.). Es spricht der Umstand dagegen, dafs schon in sehr alter Zeit auf Ilion ein Heiligtum der griechischen Göttin Athena bestand. Das Epos projiziert dieses Heiligtum in die troische Zeit zurück, aber eine troische Gottheit war Athena wahrscheinlich nicht. Woher wissen wir, dafs der Athenakult auf Ilion sehr alt ist? Daher, dafs die Lokrer seit ältesten Zeiten Beziehungen zu demselben hatten, indem sie vornehme Mädchen zum Tempeldienst hinschickten, angeblich zur Sühne des Aiasfrevels. Diese Ehrenpflicht hatte sich in gewissen Familien vererbt, schon ehe um 700 die Kolonie der epizephyrischen Lokrer in Unteritalien gegründet wurde. Die Ansiedler brachten alte Familientraditionen darüber mit (Polyb. XII 5).

Auf die Frage, wann Troja zuerst griechische Ansiedler erhielt, geben die Ruinen und Funde leider keine befriedigende Antwort. Es folgte nach der Zerstörung der VI. Schicht in einem unbestimmbaren Zwischenraum — nach Dörpfeld auf einen Zustand längerer Verödung — eine Ansiedlung, die sich auf die Peripherie des Hügels zu beschränken scheint. Es ist das die 1. Periode der VII. Schicht. Ein spezifisch griechischer Charakter kann ihr nicht zugesprochen werden. Die Leute, welche an die Innenseite der alten Burgmauer und an die Gebäude der ersten Terrasse zahlreiche kleine Wohnräume und Vorratskammern anbauten und die Burgmauer selbst, soweit der immer höher werdende Schutt sie noch frei gelassen hatte, verteidigungsfähig erhielten, hatten im wesentlichen noch denselben Kulturzustand wie die Bewohner der VI. Schicht. Deshalb wurde auch im Jahre 1894 diese Schicht noch nicht von der letzten Periode der VI. getrennt. A. Brückner hält es im Hinblick auf das hohe Alter des ilischen Athenaheiligtums für möglich, dafs diese Ansiedler nur um eines Tempeldienstes willen da waren.

Mit der 2. Periode der VII. Schicht, welche früher allein als VII numeriert wurde, hört der Import mykenischer Topfware auf und beginnt eine primitive Gattung des geometrischen Vasenstils. Wir nähern uns etwa dem 8. Jahrh. v. Chr. Die Ansiedelung hat sich wahrscheinlich über den ganzen Hügel ausgedehnt. Die Bauweise ihrer Häuser zeigt eine charakteristische Eigentümlichkeit, die nur in dieser Schicht vorkommt. An ihrem Unterbau treten nämlich unregelmäfsige, hochkantige Steinplatten, eine rohe Vorstufe der griechischen Orthostaten, auf. In dieser Schicht wurde aufser den frühgeometrischen Vasenscherben eine Gattung von Topfware gefunden, die nicht nur ungriechisch, sondern geradezu prähistorisch ist und einem fremden Volk angehört haben mufs. Es ist die sogen. Buckelkeramik. Die mit Buckeln und Hörnern verzierten Gefäfse, die ohne Töpferscheibe

Digitized by Google

angefertigt und an der offenen Flamme gebrannt sind, haben ebenso wie verwandte andere Funde ihre Analogien in der älteren Metallzeit der Donauländer, besonders Ungarns. Wir stünden vor einem Rätsel, woher hier plötzlich ein fremdes und barbarisches Volk komme, wenn wir nicht wüfsten, dafs die Kimmerier Kleinasien überflutet haben und speziell der in Verbindung mit ihnen genannte Stamm der Treren sich in der Troas längere Zeit festsetzte (Strabo XIII 586). Die Züge der Kimmerier und ihrer Anhängsel fallen in das 8. und 7. Jahrhundert. In Lydien wurden sie erst um 600 durch König Alyattes vernichtet. In Troja haben wir für die Anwesenheit eines barbarischen Volksstammes einen früheren terminus ante quem. Nach dem Abzug der Barbaren wohnte auf dem Hügel eine Bevölkerung, welche griechische Topfware von feiner geometrischer Technik benutzte. Diese Vasengattung ist nicht viel jünger als das Jahr 700, wie die sizilischen Parallelen zeigen. Sie gehört zur VIII. Schicht von Troja. Es kann nur die Frage entstehen, welcher Zusammenhang zwischen den Bauten der Schicht VII² und den fremden Eindringlingen anzunehmen ist, ob sie die Erbauer der Orthostatenhäuser sind. Von vornherein möchte man die Bauweise mit hochkantigen Platten als Sockel eher als griechisch ansprechen, da sie ja in der Tat in der griechischen Architektur eine Rolle spielt. Die Häuser sind eigentlich zu gut gebaut für jene Barbaren. Sie werden nicht verschmäht haben darin zu wohnen, aber wo sie keine vorfanden, eher in Lehm- und Reisighütten gehaust haben. Die würden keine Spuren in den Ruinen hinterlassen haben.

Was sich auf Grund der Ausgrabungen sagen läfst, ist also nur dies, dafs die Anwesenheit eines fremdartigen Volksstammes auf Troja während des Bestehens von Schicht VII² feststeht und dafs seine Invasion möglicherweise eine bereits griechische Siedelung unterbrochen hat. Nach dem Abzug der Barbaren war eine Neugründung notwendig. Es folgt die VIII. Schicht, das griechische Ilion, und von jetzt an hat die Ansiedelung ununterbrochen bestanden bis in die römische Zeit. Xerxes und Alexander haben sie besucht und der ilischen Athena geopfert. Die Ortschaft war klein, nach Strabo (XIII 593) war es bis auf Alexander nur eine *κώμη* und im 2. Jahrhundert v. Chr. eine *κωμόπολις*. Die Ruinen bestätigen dies. Im Jahre 85 wurde das Städtchen von den Rotten des Fimbria zerstört und die Römer haben dann unter Cäsar und Augustus den Tempelbezirk und den Tempel der Athena prächtig erneuert. Das Heiligtum nahm nun fast den ganzen Burghügel ein.

Auf die Geschichte der hellenistisch-römischen Stadt, ihre Bauwerke, Inschriften und Münzen näher einzugehen würde zu weit führen, und der Titel unserer Betrachtung sollte dies auch nicht versprechen, sondern nur auf das Buch hinweisen, welches nicht nur das alte Troja, sondern auch das neue Ilion wissenschaftlich wiedererstehen läfst.

Die Ausgrabungen sind zu einem vorläufigen Abschlufs gekommen. Dörpfeld gedenkt sie nicht fortzusetzen. Das eigentliche Problem ist

Digitized

gelöst, soweit es durch den Spaten zu lösen war. Gleichwohl werden spätere Grabungen noch manchen wertvollen Aufschlufs bringen können. Man wird vielleicht die Südmauer der VI. Burg einmal ganz freilegen und den Nordrand des Hügels daraufhin untersuchen, von wo ab die Burgmauern ganz zerstört sind und wie die Abbruchstellen aussehen. Möglicherweise entschliefst man sich auch dazu, die II. Schicht teilweise zu zerstören, um ein gröfseres Stück der Uransiedelung kennen zu lernen. Auf jeden Fall verlangt noch das Plateau eine Ausgrabung, auf dem die griechisch-römische Unterstadt stand und das wohl auch in den früheren Perioden schon Wohnhäuser trug. Ferner sind die Tumuli, welche in der Skamanderebene verstreut liegen, zwar von Schliemann schon nach Gräbern durchsucht worden, aber wahrscheinlich deswegen nicht mit dem gewünschten Erfolg, weil seine Nachgrabungen nicht tief genug gingen. Sie werden sicher noch das eine oder andere der noch nicht gefundenen Königsgräber bergen.

Nicht hoch genug ist es anzuschlagen, dafs die Ausgräber selbst mit bewufster Absicht innerhalb des Ausgrabungsterrains einzelne Schuttkegel und Erdmassen stehen liefsen als Stoff für spätere Untersuchungen. Bei den meisten Ausgrabungen, sagt Dörpfeld,[1]) bedeutet die Freilegung eines Bauwerkes einen Schritt zu seiner Zerstörung. In Troja werden gewisse Schichten besonders rasch der Verwitterung anheimfallen, z. B. die II. Hätte man nun — dies ist Dörpfelds Gedankengang — nicht in solcher Weise für spätere Generationen vorgesorgt, so könnten diese unsere Angaben gar nicht mehr nachprüfen. Und doch werden sie ohne Zweifel mit viel vollkommenerer Ausgrabungstechnik arbeiten. Nun haben sie wenigstens auf kleinem Raum die Möglichkeit, nochmal alle übereinander liegenden Schichten zu studieren. In viel gröfserem Mafsstabe freilich haben die Erforscher Trojas für die Nachwelt gesorgt durch ihre Publikation; denn diese wird, wenn die Steine verwittern, die Ergebnisse der Ausgrabungen für alle Zeiten der Wissenschaft bewahren. In ihrem Werke liest man, was die alten Trojaner auf ihrem Burghügel geschaffen, was die Griechen zerstört und was die baulustige Römerzeit aus einem kleinen griechischen Flecken gemacht, nicht minder aber, was deutsche Tatkraft und Gründlichkeit in der Troas geleistet haben. Denn das zweite Mal haben die Deutschen Troja erobert!

München. Dr. Ernst Bodensteiner.

Der neuaufgefundene kitharodische Nomos des Timotheos von Milet „Die Perser“.

Orientierender Bericht nach der ersten wissenschaftlichen Publikation[2]) des Nomos.

Die deutsche Orientgesellschaft beabsichtigte in Ägypten ein Königsgrab des alten Reiches samt seiner Umgebung aufzudecken; zu diesem Zwecke mufste man durch die späteren Schichten hindurchdringen.

[1]) Athen. Mitt. XIX (1894) 392.

[2]) Zweifache Bearbeitung: a) Der Timotheos-Papyrus, Faksimileausgabe in 7 Lichtdrucktafeln. Mit Einleitung und Textergänzung von U. v. Wila-

Schauplatz dieser Grabungen war die Umgebung des heutigen Dorfes Abusir, welches auf der Stelle des alten Dorfes Busiris steht, eines kümmerlichen Vorortes der grofsen Reichshauptstadt Memphis. Die Dorfbewohner benützten die Stätte des Königsgrabes und der dasselbe umgebenden Grabbauten auch nach ihrem Verfall noch auf viele Jahrhunderte zum Begräbnisplatz und im 6. Jahrhundert v. Chr. hat sich wohl die besitzende Klasse einen Teil davon reserviert. Das waren Griechen, entweder Krämer oder später auch Söldner. Diese Griechen nahmen nach der Landessitte die Mumifizierung an und bedienten sich altgekaufter ägyptischer Särge, die demnach für die Zeit des jetzt darin ruhenden Toten nichts beweisen. Am 1. Februar 1902 fand man nun einen solchen gewaltigen rohen Holzsarg in Mumienform, in dem ein grofser, kräftiger Grieche bestattet lag, offenbar ein Kriegsmann, da die Narben am Schädel von gewaltsamem Tode erzählen, vielleicht ein Söldner aus des Chabrias oder Agesilaus Leuten. Nichts von den umgebenden Funden ist jünger als 350 v. Chr., das meiste älter. An der nördlichen Kopfseite des Sarges lag ein kleines, zerbrochenes Lederbeutelchen mit Schwammresten, ein gedrechseltes Holzstückchen, etwas verrostetes Eisen, ein Paar einfache Sandalen und eine Papyrusrolle. Der ganze zusammengehörige Fund wurde nach Berlin gebracht und dort in die ägyptische Abteilung des Berliner Museums eingereiht, wo er durch eine Ausstellung der deutschen Orientgesellschaft, deren Eigentum der Fund ist, dem Publikum gezeigt wurde. Der Papyrus war schon in Abusir aufgerollt und photographiert worden. Den ersten Bericht darüber gab Regierungsbaumeister Dr. Ludwig Borchardt, der Entdecker.[1])

Die Rolle, wenige Centimenter dick, 18,5 cm. hoch, hat im aufgerollten Zustande eine Länge von 1,11 m; sie ist mit 5 Kolumnen[2]) griechischer Verse in altertümlicher Schrift einseitig beschrieben; dem Toten wurde nur das letzte Stück des Buches mitgegeben, da die Rolle kein Schutzblatt hat, sondern dicht am linken Rande der 1. Kolumne durchgeschnitten wurde, sei es, dafs der Besitzer einen Teil der Rolle behalten wollte, sei es, dafs schon damals nicht mehr vorhanden war. Man nimmt nach dem Texte an, dafs mehr als die Hälfte fehlt, doch steht das keineswegs fest; wir wollen unten darauf zurückkommen. Also die Erben gaben dem Toten die Rolle als Reiselektüre in den Hades mit in demselben Sinne wie die danebenliegenden Sandalen. Die Fund-

---

mowitz-Möllendorf. Nebst 2 Abbildungen Kl.-Folio. (Wissenschaftliche Veröffentlichungen der deutschen Orientgesellschaft, Heft 3. Preis 12 Mk., für Mitglieder 9 Mk. b) Timotheos, die Perser. Aus einem Papyrus von Abusir im Auftrage der deutschen Orientgesellschaft herausgegeben von U. von Wilamowitz-Möllendorf. 126 S. mit einer Lichtdrucktafel. Preis 3 Mk. Beides im Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig 1903.

[1]) Mitteilungen der deutschen Orientgesellschaft Nr. 14 S. 44 ff. — Auch die im Winter 1902/03 fortgesetzten Ausgrabungen haben eine Reihe solcher von Griechen benützter ägyptischer Särge zutage gefördert, wenn der Gesellschaft auch ein solcher Glücksfund wie im Vorjahre nicht zuteil wurde.

[2]) Auf einer 6. Kolumne stehen noch die 4 Schlufszeilen, der Rest ist freigelassen, ein Beweis, dafs der Schreiber mit dem schönen Papier nicht gespart hat.

tatsachen garantieren, was man dem Papyrus selbst sicher entnehmen kann wegen der altertümlichen Schrift, welche an die Steinschrift des 4. Jahrhundert vor Christus erinnert: wir haben ein Buch aus den Tagen des Demosthenes und Alexanders d. Gr., älter als die Begründung der Alexandrinischen Bibliothek und des Alexandrinischen Buchhandels, wir haben damit das bis jetzt älteste griechische Buch der Welt.

Wessen Werk enthält dieses Buch, das wahrscheinlich nicht in Ägypten entstanden, sondern aus Griechenland importiert ist, nachdem ein Titel, der Aufschlufs geben könnte, mit dem vorderen Teil der Rolle verloren gegangen? Der Verfasser nennt sich selbst am Schlusse:

νῦν δὲ Τιμόθεος μέτροις
ῥυθμοῖς τ(ε) ἑνδεκακρουμάτοις
κίθαριν ἐξανατέλλει·
θησαυρὸν πολύυμνον οἴ-
ξας Μουσᾶν θαλαμευτόν·
Μίλητος δὲ πόλις νιν ἁ
θρέψασ', ἁ δυωδεκατει-
χέος λαοῦ πρωτέος ἐξ Ἀχαιῶν.[1])

„Jetzt aber läfst Timotheos das Lied zur Leier mit elf Saiten erklingen; den melodienreichen, wohlverwahrten Schatz der Musen hat er erschlossen. Milet ist die Stadt, der er entstammt; diese aber gehört zu der Zwölfstadt, die den ersten Platz einnimmt unter den Achäern." — Wer ist dieser Timotheos und welches Werk von ihm haben wir vor uns? Das wenige, was wir bisher von ihm wufsten, hat Christ, griech. Literaturgeschichte[3] S. 188 f. und jetzt wieder Wilamowitz im Anhang zu der Veröffentlichung seines Nomos zusammengestellt. Aus spärlichen Fragmenten kennen wir sicher den Namen eines einzigen kitharodischen Nomos „die Perser" dieses bewundertsten Musikers und Nomendichters, eines Schülers des Phrynis; Aristoteles Metaph. p. 993 b 15 kann von ihm sagen: *εἰ μὲν γὰρ Τιμόθεος μὴ ἐγένετο πολλὴν ἂν μελοποιΐαν οὐκ εἴχομεν· εἰ δὲ μὴ Φρῦνις, Τιμόθεος οὐκ ἂν ἐγένετο.* Diesem einen Nomos gegenüber kennen wir ferner sicher die Titel von 5 Dithyramben: *Αἴας ἐμμανής, Ἐλπήνωρ, Ναύπλιος, Σεμέλης ὠδίς* (Die Wehen der S.) und *Σκύλλα*, sodann einen Hymnos an die ephesische Artemis. Vier weitere Titel sind der Gattung nach nicht zu bestimmen. Welches der bisher nur in kurzen Fragmenten genannten Werke ist in dem Papyrus enthalten? Einen Namen oder eine Ortsbezeichnung nennt das erhaltene Stück nicht; wenn jedoch in der vorliegenden Erzählung die Niederlage einer gewaltigen Perserflotte geschildert wird, wenn der König selbst vom Lande aus dieser Niederlage zusieht und die Flucht befiehlt, so kann es sich nur um die Seeschlacht bei Salamis handeln; demnach kann man das in dem Papyrus erhaltene Stück des Gedichtes ohne weiteres mit dem kitharodischen Nomos *Πέρσαι* des Timotheos identifizieren. Was wufsten wir bis jetzt davon? Plutarch berichtet im Leben des

[1]) Die Versabteilung ist natürlich die des modernen Herausgebers.

Digitized by Google

Philopoemen cap. 11: Philopoemen war im Herbst 208 zum Strategen des Achäischen Bundes gewählt worden und hatte 207 in der Schlacht bei Mantinea den Tyrannen Machanidas von Sparta geschlagen. An den Nemeen 207/6 führte Philopoemen, zum 2. Male Stratege, das achäische Heer den Griechen in glänzender Parade vor. *ἔπειτα κιθαρῳδῶν ἀγωνιζομένων εἰς τὸ θέατρον παρελθεῖν* (sc. *λέγεται*) *ἔχοντα τοὺς νεανίσκους ἐν ταῖς στρατιωτικαῖς χλαμύσι καὶ τοῖς φοινικοῖς ὑποδύταις .... ἄρτι δὲ αὐτῶν εἰσεληλυθότων κατὰ τύχην Πυλάδην τὸν κιθαρῳδὸν ᾄδοντα τοὺς Τιμοθέου Πέρσας*[1]) *ἐνάρξασθαι·*

Κλεινὸν ἐλευθερίας τεύχων μέγαν Ἑλλάδι κόσμον·

ἅμα δὲ τῇ λαμπρότητι τῆς φωνῆς τοῦ περὶ τὴν ποίησιν ὄγκου συμπρέψαντος ἐπίβλεψιν γενέσθαι τοῦ θεάτρου πανταχόθεν εἰς τὸν Φιλοποίμενα καὶ κρότον μετὰ χαρᾶς, τῶν Ἑλλήνων τὸ παλαιὸν ἀξίωμα ταῖς ἐλπίσιν ἀναλαμβανόντων καὶ τοῦ τότε φρονήματος ἔγγιστα τῷ θαρρεῖν γενομένων. Also an den Nemeen 207/6 wurde der Nomos noch in glänzender Weise aufgeführt und galt offenbar dem Berichterstatter Polybios (denn diesem folgt Plutarch) als ein klassisches Werk. Der aus Polybios entnommene Eingang des Gedichtes zeigt, dafs Timotheos nach Art der epischen Dichter und auch im epischen Hexameter das Thema seines Nomos angegeben hatte. — Wufsten wir so, wie lange noch der Nomos aufgeführt wurde, so liefert uns eine andere Erwähnung bei Plutarch einen terminus ante quem. Im Leben des Agesilaos cap. 14 erzählt Plutarch, das angenehmste Schauspiel für die Griechen Kleinasiens sei es gewesen, wie die reichen und üppigen Satrapen den bescheidenen Agesilaos in seinem schlichten Rock umschmeichelten und einem kurzen Wort von ihm sich fügten, *ὥστε πολλοῖς ἐπῄει τὰ τοῦ Τιμοθέου λέγειν·*

Ἄρης τύραννος· χρυσὸν δ' Ἑλλὰς οὐ δέδοικεν.

Plutarch mag das aus Ephoros entnommen haben. Früher antichambrierten die Feldherrn der Hellenen bei den persischen Satrapen, jetzt diese bei dem Lakedämonierkönig. Das kann natürlich nur während der Feldzüge des Agesilaos in Asien vor dem Korinthischen Krieg gewesen sein, somit bekommen wir für die Entstehungszeit der Perser des Timotheos den terminus ante quem 396/95.

Der Vollständigkeit halber sei noch erwähnt, dafs ein 3. Fragment bei Plut. de audiend. poët. 16 p. 32d aus Chrysippos erhalten ist: *ἀφ' ὧν* (sc. Hom. *N* 121: *ἐν φρεσὶ θέσθε ἕκαστος αἰδῶα καὶ νέμεσιν*) *καὶ Τιμόθεος ὁρμηθεὶς οὐ κακῶς ἐν τοῖς Πέρσαις τοὺς Ἕλληνας παρεκάλει*

σέβεσθ' αἰδῶ συνεργὸν ἀρετᾶς δοριμάχου,

also eine Mahnrede in jambischem Versmafs wie die erhaltene Erzählung des Papyrus. Keines dieser 3 Fragmente findet sich in dem neugefundenen Teil des Gedichtes; sie gehörten demnach der verlorenen ersten Partie an, welche nicht nur die Mahnrede an die Griechen, sondern die ganze Exposition und einen Teil der Erzählung enthielt.

Denn wenn wir uns nun dem Inhalt des Gedichtes zuwenden,

[1]) Bei Pausanias VIII, 50, 3 heifst es genauer: *Πυλάδου δὲ Μεγαλοπολίτου μὲν ἀνδρὸς γένος, κιθαρῳδοῦ δὲ τῶν ἐφ' ἑαυτοῦ δοκιμωτάτου καὶ ἀνῃρημένου Πυθικὴν νίκην, τότε ᾄδοντος Τιμοθέου νόμον τοῦ Μιλησίου, Πέρσας κ. τ. λ.*

Digitized by Google

so zeigen die armseligen Reste der zerstörten ersten Kolumne, dafs von den Vorbereitungen zu einer Seeschlacht die Rede ist. Auf der zweiten Kolumne, wo der zusammenhängende Text beginnt, ist die Seeschlacht bereits in vollem Gange: die Schiffe fahren *ἀντίπρῳροι* auf einander los; die Bugwände der *πρῷρα* sind durch weitausladende Simse verstärkt, man sucht damit dem feindlichen Schiff durch seitliches Vorbeifahren die Ruder abzustreifen und es so bewegungsunfähig zu machen; erfolgt ein solches Zusammentreffen, dann sucht die Bemannung des beschädigten Schiffes auf das feindliche hinüberzukommen. Wenn aber ein Rammstofs in die Flanke droht, dann fährt das bedrohte Schiff mit aller Kraft rückwärts, damit der Stofs höchstens die in der oben angegebenen Weise verstärkten *πρῷρα* treffe. Jenen Schiffen aber, welchen die Ruder abgestreift waren und die, unfähig sich lenken zu lassen, sich hierhin und dorthin drehten, rifs ein Rammstofs die Flanke auf, so dafs sie kenterten und mit dem Vorderteil voran sanken. Mit Lanzen und Pfeilen wird geschossen, Brandpfeile fliegen hin und her und ein fürchterliches Gemetzel wird angerichtet. In die smaragdgrüne See fallen die Funken und brennenden Holzstücke und färben sie rot.

Nun wird geschildert, wie ein reicher Asiate, ein Grofsgrundbesitzer aus Phrygien ins Meer stürzt und so plötzlich zu einem *νησιώτης* wird; mit Händen und Füfsen rudernd durchpflügt er die See der von Felsen eingeschlossenen Bucht, spähend nach einem Zufluchtsort. (Die 2. Kolumne ist in der unteren Hälfte gröfstenteils zerstört.) Wo mit der 3. Kolumne wieder zusammenhängender Text beginnt, sehen wir jenen Phrygier dem Ertrinken nahe: Das schäumende Meerwasser dringt ihm in den Mund, er sucht es wieder herauszuwürgen und wir hören seine letzten wirren Reden. Er flucht dem trügerischen Meere: „Du freche, schon früher einmal hast du deinen frechen Nacken eingezwängt gehabt in das Joch, welches die Taue verbanden.[1]) Jetzt aber wird mein Herrscher, meiner, dich aufscheuchen mit den Fichten des Gebirges, einschliefsen wird er die fahrbare Fläche mit seinen schweifenden Augenblitzen[2]), du in Tollwut rasendes längstgehafstes Scheusal, wie heimtückisch umarmst du mich, während der Wind mich überspült.“[3]) Damit verschlingt das Meer den Asiaten.

[1]) Gemeint ist die Überbrückung des Hellespont.

[2]) Bekanntlich überschaut Xerxes von seinem Thron auf der hohen Küste den Kampfplatz, er umspannt die Bucht mit seinem Blick.

[3]) Da gerade die Rede des Asiaten ein Prunkstück des Stiles des Timotheos ist und den noch von Polybios bewunderten *ὄγκος τῆς ποιήσεως* in hervorragendem Mafse zeigt, so mag ihr Text hierher gesetzt werden:

‚ἤδη θρασεῖα καὶ πάρος
λάβρον αὐχέν' ἔσχες ἐμ-
πέδᾳ καταζευχθεῖσα λινοδέτῳ τεόν.
νῦν δέ σε ἀναταράξει
ἐμὸς ἄναξ, ἐμὸς
πεύκαισιν ὀριγόνοισιν, ἐγ-
κλῄσει δὲ πεδία πλόιμα νομάσιν αὐγαῖς.
οἰστρομανὲς παλαιομί-
σημα ἄπιστόν τε ἀγκάλι-
σμα κλυσιδρομάδος αὔρας.‘

Digitized by Google

Da wandte sich die Perserflotte zur Flucht; in dichtem Gedränge stiefsen die Schiffe aufeinander; das Meer war besät mit Leichen, ebenso die Küsten der Bucht. Ausführlich werden nun die Klagen der nackten, vor Kälte zitternden, auf felsigen Klippen sitzenden Schiffbrüchigen geschildert, die sich sehnen nach ihrem kleinasiatischen Heimatlande. Zu ihm schreien sie um Rettung. „Ihr Talgründe von Mysien, ihr baumbewachsenen, rettet mich von hier, wo wir von den Stürmen hin und her geschleudert werden; denn nimmermehr wird die Erde meinen Leib aufnehmen . . . . Bring mich weg von hier dorthin, wo mein Gebieter über den Hellespont eine wohlgefügte Brücke herstellte; denn sonst hätte ich nie den Tmolos und Lydiens Hauptstadt Sardes verlassen und wäre gekommen um den Krieg mit den Hellenen aufzunehmen. Wo aber könnte man jetzt eine willkommene Zuflucht vor dem Todesgeschick ausfindig machen." Eine heimische Gottheit, die *ὀρεία Μήτηρ*, die phrygische Göttermutter, wird um Rettung angerufen, doch umsonst sind die Klagen und Gebete, die Sieger nehmen die Überlebenden gefangen.

Wie nun einer der waffenschwingenden Griechen einen Phrygier packte, einen Bewohner des herdenreichen Kelänä, und ihn fortschleppen wollte, indem er ihn an den Haaren fafste, da umklammerte jener des Griechen Knie und flehte ihn an, indem er asiatische Redeweise mit griechischer mengte.[1])

Im folgenden schildert Timotheos wieder in erhabener Sprache, wie Verwirrung das ganze Hoflager des Königs ergreift, wie sie die Speere wegwerfen, sich das Antlitz zerfleischen, die kostbaren langen persischen Kaftane zerreifsen und in laute Wehklagen ausbrechen. Wie aber der König (sein Name wird nicht genannt!) das ganze Heer zur Flucht sich wenden sah (man mufs dabei an das Landheer denken, obwohl dies bei Salamis nicht floh!), da sank er in die Knie, mifs-

[1]) Um die Phrygier lächerlich zu machen, welche den Griechen ihre Sklaven zu liefern pflegten, läfst Timotheos wirklich den Phrygier radebrechen gleich dem Skythen bei Aristophanes, eine beispiellose Kühnheit, wenn man damit die sonstige erhabene Sprache des Nomos vergleicht. Deshalb seien die Worte des Asiaten im Originaltext angeführt:

‚ἐγώ μοί σοι κῶς καὶ τι πρᾶγμα,
αὖτις οὐδάμ' ἔλθω.
καὶ νῦν ἐμὸς δεσπότης
δεῦρό μ' ἐνθάδ' ἦξε,
τὰ λοιπὰ δ' οὐκέτι πάτερ, οὐ-
κέτι μάχεσθ' αὖτις ἐνθάδ' ἔρχω.
ἀλλὰ κάθω·
ἐγώ σοι μὴ δεῦρ'. ἐγὼ
κεῖσε παρὰ Σάρδι, παρὰ
Σοῦσα, Ἀγβάτανα ναίων.
Ἄρτιμις, ἐμὸς μέγας θεός,
παρ' Ἔφεσον φυλάξει.'

Wilamowitz paraphrasiert diese Rede also: *‚ἔγωγε σός εἰμι· πῶς δέ; καὶ τί τὸ πρᾶγμα; οὐ μὴ αὖθις ἐνθάδε ἔλθω· καὶ νῦν μὲν ὁ δεσπότης μ' ἐνθάδ' ἤγαγεν, τὸ λοιπὸν δὲ οὐκέτι, ὦ πάτερ, ἐνθάδε ἥξω μαχούμενος. ἀλλὰ καθεδοῦμαι· ἐγώ σοι οὐ μὴ ἐνταῦθα γένωμαι· ἐγὼ ἐκεῖ παρὰ Σούσοις, παρὰ Σάρδεσιν, Ἀγβάτανα οἰκῶν. Ἄρτεμις, ὁ μέγας παρ' Ἐφέσῳ θεός μου, φύλαξ ἔσται.*

Digitiz

handelte seinen Leib und rief vom Unglück überwältigt aus: „... Weh über das schwere Verhängnis, das mich nach Griechenland geführt! Doch auf, zögert nicht länger, schirrt mir den vierspännigen Wagen, ihr andern bringt die reichen Schätze auf die Lastwagen, verbrennt die Zelte, auf dafs keiner von jenen Gewinn habe von unserem Reichtum."

Die Erzählung bricht kurz ab mit dem Satze: Die aber (d. h. die Griechen) hatten dem Zeus das Siegesmal errichtet, stimmten den Päan an und stampften hochaufspringend mit den Füfsen in rhythmischem Tanze.

Soweit also der erzählende Teil. Dafs damit ein Hauptabschnitt des Nomos zu Ende ist, erkennt man an einem seltsamen vogelähnlichen Zeichen, welches auf Kol. V, rechts von Zeile 14 am Rande steht.

Darauf folgt der persönliche Schlufsteil: „Auf, o Beschützer Apollon, komm meinen Dichtungen zu Hilfe; denn das altadelige, aber in immer frischer Jugend blühende Volk von Sparta verfolgt mich mit dem schweren Vorwurf, dafs ich durch neue Weisen die altehrwürdige Kunst der Musik verächtlich mache. Ich aber will weder einen Jüngling noch einen Greis noch einen Altersgenossen fernhalten von dieser Kunst, wohl aber weise ich ab die schlechten Dichter alten Stils .... Zuerst hat Orpheus, der Sohn der Kalliope in Pierien das buntklingende Leierspiel aufgebracht, nach ihm übte es Terxander mit 10 Saiten, den das äolische Lesbos gebar, der Stadt Antissa zum Ruhme; den Schatz der Musik von elf Saiten hat Timotheos erschlossen; aus Milet stammt er und das gehört zu der Zwölfstadt, die den ersten Platz unter den Achäern einnimmt. Ferntreffer Apollo komm mit deinem Segen in diese fromme Stadt und gewähre diesem Volke den Frieden, der auf Wohlgesetzlichkeit sich gründet."

Wer im vorigen Jahre, als die erste Nachricht kam, ein Nomos des Timotheos von mehreren hundert Versen über die Schlacht bei Salamis sei gefunden worden, etwa gehofft hat, dieser Fund werde unsere historischen Kenntnisse von dieser Schlacht vermehren, der wird sich gründlich enttäuscht sehen. Findet sich ja doch nicht einmal ein Eigenname, den wir erwarten: weder Salamis selbst oder ein Teil der Insel wird genannt noch Psyttaleia, weder Themistokles noch Aristides, weder Xerxes noch Artemisia. Die Rhapsodie des Timotheos ist von der poetischen Schilderung des Aeschylos und der Erzählung des Herodot weit verschieden. Aber dafs ein milesischer Dichter nicht einmal die Athener nennt, wenn er von der salaminischen Schlacht singt, das erklärt sich aus der politischen Lage zu der Zeit, wo der Nomos entstand. 412/411 waren Milet und Byzanz, Chios und Rhodos, viele andere Städte und Inseln von Athen abgefallen; rasch zwar vertauschten sie den athenischen Herrn mit dem persischen; mit ihm mufsten sie sich abfinden und wirklich finden wir bei Timotheos von dem durch Herodot sprichwörtlich gewordenen Übermut des Xerxes keine Spur, keinerlei Hohn gegen die Perser; wohl aber werden die kleinasiatischen Nachbarn der Milesier mit Spott und Hohn behandelt; denn damals kämpfte Agesilaos mit den persischen Satrapen und

Digitized by Google

Scharen phrygischer Kriegsgefangener kamen auf den milesischen Sklavenmarkt. Auch der Schlufsteil weist auf diese Zeit hin: Sparta wird ein Kompliment gemacht; das hat auch einen Sinn, wenn es nicht in Sparta gesagt wird, sondern in Asien nach dem Falle Athens 404 und vor der Seeschlacht bei Knidos 394. Dazu stimmt auch, dafs die Jonier der 12 Städte damals Achäer sein wollten, nicht im homerischen Sinne, sondern aus der peloponnesischen Landschaft Achaia, mit der sie durch die Tradition verknüpft sind. Mit Recht schliefst Wilamowitz aus dem *λαῷ τῷδε* der letzten Zeile, dafs das Volk der 12 Städte beim ersten Vortrag des Nomos zugegen war, weshalb Milet nur als Glied dieser Gemeinschaft bezeichnet werden konnte. Also bei dem Feste des Poseidon, dem Panionion auf dem Vorgebirge Mykale, wird Timotheos etwa 398—396 seinen Nomos in dem altertümlichen Prachtgewand der Kitharoden, den Kranz auf dem Haupte, vorgetragen haben. Die Spartaner nahmen als Ehrengäste am Feste teil; daher die Huldigung des Sängers ihnen gegenüber. Athen ist vergessen und wird verleugnet. Also unsere historischen Kenntnisse werden nicht bereichert, wir erhalten nur ein interessantes Stimmungsbild aus der Zeit zwischen der Einnahme Athens 404 und dem Königsfrieden 387.

Und noch in einer anderen Beziehung sind wir enttäuscht; die vermeintlichen Details, welche Timotheos seiner Schlachtschilderung einfügt, sind ebenso wertlos wie die Schlachtbeschreibungen der rhetorischen Geschichtschreibung (Ephoros-Diodor; Theopomp) einerseits oder andrerseits die Nachahmungen wenig sachverständiger späterer griechischer Autoren gegenüber älteren sachkundigen (wie ich z. B. verschiedene Schlachtbeschreibungen des Dio Cassius als reine Imitationen des Thukydides erwiesen habe). Es wird also nicht eine bestimmte Seeschlacht geschildert, sondern eine typische: die Jonier jener Zeit mochten diese Schilderung des Timotheos mit ihrem technischen Detail als eine brillante Leistung bewundern, uns dagegen mutet sie ebenso an, wie wenn wir etwa in der Pinakothek Altdorfers Schlacht zwischen Alexander und Darius betrachten, wo mit vollkommenster Treue die Rüstungen und Waffen der Zeit des Kaisers Maximilian I. nachgebildet sind.

Und doch ist es eine besonders glückliche Fügung zu nennen, dafs uns dieser Fund zu teil ward: wir brauchen jetzt den Bau des kitharodischen Nomos nicht mehr zu erschliefsen, was überhaupt nicht möglich war, wir haben jetzt einen kitharodischen Nomos wirklich vor uns. Die Hoffnung einen solchen aufzufinden war gering. Schon wenn die Dichter älter wurden, konnten sie einen solchen Nomos nicht mehr vortragen, sondern mufsten sich eben auf die Dichtung und die Komposition beschränken. Später sang man noch ihre Nomen, wie es ja für die Perser des Timotheos die Aufführung von 207/6 beweist, wo Philopoemen zugegen war, aber man las sie auch und als die Thymele verödete, gerieten sie in Vergessenheit. Von einer handschriftlichen Überlieferung wie bei den übrigen Klassikern konnte daher überhaupt keine Rede sein. Wenn also nicht

eine Handschrift spätestens des 2. Jahrhunderts vor Christus entdeckt wurde, war es ausgeschlossen, dafs wir je ein Stück des Timotheos erhalten würden. Und nun kommt ein Teil des berühmtesten Nomos von ihm zum Vorschein, der wohl noch zu Lebzeiten des Dichters geschrieben wurde! — Über die Teile des kitharodischen Nomos haben wir eine Stelle bei Pollux 4, 66: *μέρη τοῦ κιθαρῳδικοῦ νόμου Τερπάνδρου κατανείμαντος ἑπτά, ἀρχά, μεταρχά, κατατροπά, μετακατατροπά, ὀμφαλός, σφραγίς, ἐπίλογος.* Der erste dieser 7 Teile, die *ἀρχά,* ist wenigstens durch das oben zitierte, bei Plutarch erhaltene Fragment angedeutet. Er gab in epischer Weise das Thema an. Wilamowitz meint, dieser Vers habe erst die *μεταρχά* begonnen, da nach der sonstigen epischen Sitte die *ἀρχά* die Anrufung der Muse enthalten habe, wofür sich uns auch Beispiele erhalten haben. Das kann richtig sein. Was dagegen *κατατροπά* und *μετακατατροπά* bedeutete, bleibt uns unklar, da ja die „Perser" des Timotheos nicht ganz erhalten sind. Dagegen ergibt sich, was nach der Bedeutung des Wortes *ὀμφαλός* auch an sich schon klar war (= die Mitte, das Mittelstück), dafs darunter der Hauptteil zu verstehen ist, die eigentliche Erzählung. Diese ist uns fast ganz erhalten. Was *ἐπίλογος* bedeutete, konnte man sich denken; hier sind es die letzten 5 Verse, in welchen der Ferntreffer Apollo angerufen wird; dagegen war es für uns eine umso gröfsere Überraschung, dafs sich uns die *σφραγίς* als derjenige Abschnitt zeigte, wo der Dichter seinem Werke sein Siegel, seinen Stempel aufdrückt, wo er seinen Namen nennt und von sich selber spricht und zwar ganz unvermittelt nach dem *ὀμφαλός*.

Oben wurde erwähnt, dafs nach der Meinung des Herausgebers mehr als die Hälfte des Nomos fehlen soll. Das ist eine subjektive Annahme, welche wir bezweifeln möchten. Der Hauptteil, der *ὀμφαλός*, ist fast ganz erhalten; die beiden Schlufsteile, *σφραγίς* und *ἐπίλογος*, erweisen sich als ganz kurze Abschnitte. Demnach werden auch die dem Anfang zuzuweisenden Teile, die *ἀρχά* und *μεταρχά*, die vorläufig unerklärliche *κατατροπά* und *μετακατατροπά*, nicht viel umfangreicher gewesen sein, so dafs eher die Vermutung naheliegt, es habe jene Papyrusrolle, welche dem griechischen Söldner in Abusir teilweise mit ins Grab gegeben wurde, aufser den „Persern" noch andere dichterische Erzeugnisse des Timotheos enthalten. Demnach würde uns von seinem berühmten Nomos eher die Hauptsache als die kleinere Hälfte gerettet sein.

München. Dr. J. Melber.

Alexanderzug und Naturwissenschaft.

Plinius sagt an bekannter Stelle (n. h. VIII 44): Alexandro Magno rege inflammato cupidine animalium naturas noscendi delegataque hac commentatione Aristoteli, summo in omni doctrina viro, aliquot milia hominum in totius Asiae Graeciaeque tractu parere iussa, omnium quos venatus, aucupia piscatusque alebant quibusque vivaria, armenta,

Digitized by Google

alvearia, piscinae, aviaria in cura erant, ne quid usquam genitum ignoraretur ab eo. quos percunctando quinquaginta ferme volumina illa praeclara de animalibus condidit. Das ist nun längst als starke Übertreibung erkannt worden und mit Recht bemerkt Gercke in Pauly-Wissowas Realenzyklop. I 1018, diese Erzählung und die entgegengesetzte, nach dem Tode des Aristoteles und seines Nachfolgers sei das ganze Inventar der Schule in eine alte Kiste gepackt und in einem Keller versteckt worden, richteten einander selbst. Richtig ist auch noch, wenn er sagt: „Die Schriften des Aristoteles und seiner Schüler lehren, dafs ihnen viel gelehrtes Material zur Hand war; sie brauchten nicht, obwohl sie es nicht selten dennoch taten, aus dem Gedächtnisse zu zitieren." Aber schon der nächste Satz: „Ob sie die vielen feinen Beobachtungen über Tier- und Pflanzenanatomie selbst angestellt und nicht vielmehr meist aus zweiter und dritter Hand erhalten haben, ist mehr als fraglich; sie hatten gelernt zu beobachten, zu sammeln und zu ordnen, aber sie mufsten sich vielfach auf Autoritäten verlassen, darunter auf falsche" geht zu weit: Theophrast wenigstens hat entschieden viele und gute Beobachtungen auf diesem Gebiete selbst angestellt; die äufserst oberflächliche entgegengesetzte Meinung Sprengels („Th. Naturgeschichte der Gewächse" II 4 und „Geschichte der Botanik" I 57) ist bereits von E. Meyer, Gesch. d. Bot. I 152 und viel gründlicher von O. Kirchner (Die botan. Schriften d. Th. von Eresos, Fleckeisens Jahrb. f. klass. Phil. Suppl. VII. 450—539) widerlegt worden. Ganz unrichtig ist es vollends, wenn G. weiterfährt: „Von der durch die Alexanderzüge erschlossenen Wunderwelt haben sie kaum Notiz genommen; das Material war noch nicht verarbeitet, als die grofsen Werke im Peripatos fertiggestellt wurden." Den Nachweis, dafs gerade das Gegenteil der Fall war, wenigstens auf botanischem Gebiete, und dafs uns Ausschnitte aus den Originalberichten des Alexanderzuges eben in Theophrasts Pflanzengeschichte noch vorliegen, verdanken wir einem soeben erschienenen Buche,[1]) dessen Ergebnisse sich auch der Gymnasialunterricht nicht entgehen lassen sollte. Denn die kulturgeschichtliche Bedeutung jenes Zuges und das Wesen des Königs selbst, der in sovielen Zügen ein merkwürdiges Gegenstück zu Karl dem Grofsen darstellt, wird dem Schüler unvergleichlich klar, wenn er hört: „Alexander sorgte selbst in edlem Forschersinne dafür, dafs w i s s e n s c h a f t l i c h e Beschreibungen der neuen Welten entstanden, die man im Pendschab mit seiner reichen Vegetationsfülle und den feuchtheifsen tropischen Kulturen wie in den menschenleeren Sandwüsten von Beludschistan, in den reichbewaldeten kühlen Abhängen des Himalaya wie in den Mangrovewäldern des arabischen und persischen Golfes entdeckt hatte. Er liefs sich immer von den gewissenhaftesten Beobachtern über die neuesten ethnographischen, geographischen, zoologischen und botanischen Tatsachen berichten.

[1]) Botanische Forschungen des Alexanderzuges von Dr. Hugo Bretzl. Mit elf Abbildungen und vier Kartenskizzen. Gedruckt mit Unterstützung der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Leipzig, B. G. Teubner, 1903. Preis brosch. 12 M.

Wie seine Bematisten ein möglichst zuverlässiges Bild der durchzogenen Länderstrecken entwerfen mufsten, so häufte sich nebenbei auch eine ganze Menge feiner und sorgfältiger Beobachtungen über Flora und Fauna an; alles das wurde in dem Werk des Generalstabs gesammelt. Diese wissenschaftlichen Berichte lagen nach Gründung des Weltreiches im Reichsarchiv zu Babylon, wo nachweislich Patrokles bei seiner Monographie des Kaspischen Meeres noch die Originale benützt hat. (Strabo II C 69: *οὐδὲ τοῦτο δὲ ἀπίθανον Πατροκλέους, ὅτι φησὶ τοὺς Ἀλεξάνδρῳ συστρατεύσαντας ἐπιδρομάδην ἱστορῆσαι ἕκαστα, αὐτὸν δὲ Ἀλέξανδρον ἀκριβῶσαι, ἀναγραψάντων τὴν ὅλην χώραν τῶν ἐμπειροτάτων αὐτῷ· τὴν δ' ἀναγραφὴν αὐτῷ δοθῆναί φησιν ὕστερον ὑπὸ Ξενοκλέους τοῦ γαζοφύλακος*).

Wenn auch nicht jeder so glücklich war, die Originale selbst benützen zu können, so waren die wichtigsten Teile doch durch Auszüge (*ὑπομνήματα*) zugänglich, die in Babylon für die gelehrte Welt angefertigt und wohl auch verschickt wurden. Leider sind auch diese verloren und ihr Verlust ist um so empfindlicher, als sie sich in der gesamten Literatur nirgends verwertet finden, mit einer Ausnahme: in Theophrasts Pflanzengeographie. Was sich dagegen in der Romanliteratur, die nach Alexanders allzufrühem Tode so breit wurde (Arrian, Curtius, Plinius z. T. u. a. m.), von Bemerkungen über Indiens Pflanzenwelt erhalten hat, ist äufserst wenig und wissenschaftlich zum Teil sehr geringwertig. So haben wir also im 7. Kapitel des vierten Buches der Historia plantarum ein Stück des Berichtes des Nearch über seine Heimfahrt vom Indus zur Euphratmündung und — was erstaunlich, aber Tatsache ist — zusammen mit dem Originalberichte des Admirals Androsthenes über die Bahreininsel Tylos ist dieses Stück, das vor 2200 Jahren erschien, heute noch unsere einzige wissenschaftliche Quelle für die Mangrove, ihre Lebensbedingungen und die verschiedenen Charaktergewächse innerhalb der Formation im Persischen Golfe. Ja der Bericht des Nearch zeigt, dafs Schimpers Annahme (Die indo-malayische Strandflora, Jena 1901, Botan. Mitteil. a. d. Tropen, Heft III S. 87) eine dieser Mangroven, Avicennia, sei westlich vom Indusdelta allein anzunehmen, unbegründet ist; er gibt also heute noch neue Forschung! Bei der Wichtigkeit der Sache und der Unzulänglichkeit der Übersetzung und noch mehr der Anmerkungen Sprengels (Theophrasts Naturgeschichte der Gewächse I 154, II 163) dürfte es angezeigt sein hier die ganzen Stellen nach Bretzls Darlegungen in erläuternder Übersetzung zu geben (H. IV 7, 4). Auf den Watteninselchen im Indusdelta wachsen stattliche (bis 25 m hohe) Bäume (Avicennia officinalis L.), deren gröfste im Habitus an Platanen und Pappeln erinnern (weifsliche Rinde, graue Zweige, breitausladende Äste — kurzer, bis 5 m dicker, grauer Stamm, der sich rasch in mehrere fast ebensodicke Äste teilt). Zur Zeit der Hochflut sind die kleineren Formen ganz unter Wasser, von den gröfsten aber ragen die Kronen heraus und daran befestigt man dann die Schiffstaue, zur Zeit der Ebbe aber an den Stelzwurzeln. Es hat aber dieser Baum (zunächst wird Rizophora mucronata Lam. beschrieben) ein Blatt der

Digitized by Google

Lorbeerform (= xerophyll, lanzettlich, glänzend dunkelgrün und starr mit kräftigem Hauptnerv und schwachen Seitenadern, die Blüte ähnelt der einer Levkoje (Matthiola sp.) in Farbe und Geruch. Die Frucht ist (in den Anfangsstadien) von der Gröfse einer Olive und gleichfalls sehr wohlriechend (lederartige Schliefsfrucht von Haselnufsgröfse). Die Blätter wirft er nicht ab, Blüte und Frucht bilden sich im Spätherbste (um diese Zeit sahen ihn die Griechen) und fallen im Frühjahr ab. Es wächst jedoch im Meere selbst noch eine Art (von Mangroven), welche (auch) immergrün ist, aber eine Frucht wie eine Lupinenhülse hat (Aegiceras maius Gaertn.). In dem an Karamanien grenzenden Teile von Persien wachsen im Bereiche der Flut Bäume von ansehnlicher Gröfse, der ἀνδράχνη (Arbutus Andrachne L.) ähnlich an Wuchs und Blattform.[1]) Die Früchte sind gehäuft, von aufsen einer Mandel ähnlich, im Innern (sind die Keimblätter) gefaltet wie zusammengeschnürt.[2]) Es wird aber all diesen Bäumen vom Meere das Erdreich mitten (zwischen den Wurzeln) herausgespült und sie stehen (verankert) auf ihren Stelzwurzeln wie ein Polyp (auf seinen Armen). Zur Zeit der Ebbe werden diese sichtbar[3]). Süfswasser gibt es an diesem Platze nicht. Doch bleiben einige Rinnen, welche die Eingeborenen befahren; diese führen aber Seewasser. Daher halten es einige für ausgemacht, dafs sich die Bäume von letzterem ernähren und nicht von Süfswasser (vgl. aber Caus. pl. II 5, 2 u. 5), es müfste denn sein, dafs sie einiges dem Boden entnähmen, doch ist wahrscheinlich auch dieses salzhaltig; auch gehen die Wurzeln nicht weit in die Tiefe. Im ganzen sollen die Gewächse im Meere und diejenigen, welche am Strande im Flutbereiche stehen, einer Gattung angehören; doch sind die einen (die jungen Keimpflanzen) klein und tangartig (braun vom Schlamme), die Strandbewohner aber grofs, grünbelaubt und mit wohlriechenden Blüten und lupinenartigen Früchten geschmückt.

Aus dem bei Theophrast nun folgenden nicht minder interessanten Berichte des Admirals Androsthenes über die Bahreininsel Tylos hebe ich nur hervor, dafs dort die Griechen Gelegenheit hatten aufser weiteren Mangrovebeständen auch Baumwollenkulturen, Dattelpalmen, Weinpflanzungen, immergrüne Feigenbäume sowie die nyktitropischen Bewegungen der Fiederblättchen von Tamarindus indica L. und allerlei Hölzer (H. V. 4, 7) zu beobachten. Das Glanzstück aber der botanischen Mitteilungen über die Planzenwelt Ostindiens ist die Schilderung des riesigen Feigenbaumes, des Banyan (Ficus bengalensis L.). In ihrer schlichten Einfachheit zeigt sie doch einen so genialen morphologischen

---

[1]) Die Avicennia ist noch vielgestaltiger als unsere Rubi und Hieracien, infolge dessen wird sie bald mit δάφνη bald mit ἐλάα verglichen und erscheint IV 7, 2 geradezu unter diesem Namen.

[2]) *καθάπερ συνηρτημένον πᾶσιν.* Statt des unverständlichen *πᾶσιν* lesen Bretzel-Keil: *πυξίον* „wie eine geschlossene Schreibtafel"; ich ziehe das paläographisch näherliegende *ἱμᾶσιν* vor (contortis Plin.).

[3]) Betreff der zur Veranschaulichung nötigen Abbildungen verweise ich auf: Schimper, Pflanzengeographie auf physiologischer Grundlage. Jena 1898 S. 217, Engler-Prantl, Natürliche Planzenfamilie III 7, 43. Kerner, Planzenleben I² 580, 727, II² 575.

Digitized by Google

Scharfblick, dafs sie heute noch unsere Bewunderungen verdient und zu dem Besten gehört, was über den Banyan veröffentlicht worden ist. Besonders scharfsinnig ist die morphologische Bedeutung der Luft-(Stütz-)wurzeln erkannt und kurz und klar bewiesen, während die Alexanderliteratur und mit ihr Plinius darin fälschlich niedergebogene Zweige sahen. Aber auch Banane und Reis, Bambusrohr und Lotosblume, Ebenholz und Zitronatzitronen beobachtete der Gelehrtenstab Alexanders und Harpalos, sein Statthalter, stellte zu Babylon ziemlich bedeutende Akklimatisationsversuche an, die Ausblicke auf interessante Probleme der Pflanzengeographie gewährten. Eine ganz eigenartige Flora ward ferner in der mittleren Region des Himalaya beobachtet, der Mittelmeerflora verwandt und doch nicht identisch (H. IV 4, 5). In den Sandmeeren von Beludschistan traf man die Giftpflanzen Calotropis procera R. Br. und Nerium odorum Sol. (IV 4, 13), die Euphorbia antiquorum (*ἄκανθα λευκὴ τρίοζος* IV 4, 12, und *ἕτερον δὲ ἄκανθάν τινα εἶναι* etc. IV 4, 13), Balsamodendron Mukul Stocks, die Myrrhe Gedrosiens, die IV 4, 12 wie die genannte Euphorbia fälschlich der *Ἀρίᾳ χώρᾳ* zugeschrieben wird, und in Herât Scorodosma foetidum Bge (Asa foetida L.).

Somit ergab der Alexanderzug für die Botanik eine ganz unermefsliche Bereicherung auf allen Gebieten und das so gewonnene vorzügliche Material fand in Theophrast einen geschickten Verarbeiter. Vielleicht geht nun gestützt auf Bretzls Buch ein jüngerer Kollege, der etwas von Zoologie versteht, daran auch die aristotelischen Schriften über Zoologie nach Spuren des Alexanderzuges zu durchforschen (einige Winke böte u. a. auch Münzer in seinen Beiträgen zur Quellenkritik der Naturgeschichte des Plinius, S. 411 ff.); für ein Programm oder eine Dissertation dürfte das ein ganz dankbares Thema abgeben.

München. H. Stadler.

Zu Julius Exuperantius.

Wenn zwei Latinisten wie Landgraf und Weyman sich zu gemeinschaftlichem Tun vereinigen, so ist damit ein Doppeltes von vornherein gegeben: einmal die Vorzüglichkeit der Arbeit, dann auch die Würdigkeit der Materie. Mögen auch bei Julius Exuperantius, dessen Epitome jenen beiden Herren einen neuen Text verdankt (Archiv für lat. Lexikogr. XII pp. 561—578)[1], einzelne Ungenauigkeiten und Verwechslungen auftauchen, so ist doch sicher sein Schriftchen nicht so „verworren" und „unbeholfen", wie es meistens geschildert wird (Teuffel, Röm. Literaturgesch. 445, 4), vielmehr möchte ich ihm entschieden einen etwas höheren Wert beimessen, als dies gemeiniglich geschieht. Denn erstens ist doch bestimmt nicht wegzu-

[1]) Der leichteren Zugänglichkeit wegen mit einem Nachtrage auf der Rückseite des Titels und mit einem sprachl. Index versehen sicherlich dem Wunsche vieler entsprechend auch separat erschienen.

leugnen, dafs er sein Vorbild, Sallust, genau kannte und mit einem gewissen Geschicke kopierte,[1]) zweitens mufs aber auch zugegeben werden, dafs Exuperantius' eigene Sprache, wo sie als solche hervortritt — ich erinnere z. B. an *se promittere* 1. 4 Landg.-W., *terminare praelium* 3. 5, *in exilium detrudere* 3. 18, *praelium gerere* 6. 2, *congregare exercitum* 6. 5, *imperium quassare* 7. 2 (*civitatem q.* 5. 10), *partes amputare* 7. 21, *exercitum comportare* 7. 24 — ein eigenartiges Gepräge trägt und ihres Reizes nicht entbehrt, interessant für Semasiologie und Lexikographie, während andererseits seine Syntax im grofsen und ganzen streng den Gesetzen der Regelmäfsigkeit folgt, man vergleiche z. B. die Syntax der Tempora und Modi, die mit Ausnahme etwa von 8. 5 keine besonders auffallenden Abweichungen bietet.

Exuperantius' Text, in dem einzigen Kodex Par. 6085 vollständig erhalten, war früher den meisten gröfseren Ausgaben Sallusts beigefügt, separatim erschien er von Bursian 1868 als Züricher Universitätsprogramm, revidiert nach einer neuen Kollation des genannten Kodex seitens Wölfflins. Das Schriftchen ist selten geworden und auf buchhändlerischem Wege schwer zu beschaffen; es ist daher höchst dankenswert, dafs wir eine neue Rezension erhielten.

In sorgfältigster Weise, wie nicht anders zu erwarten, benutzten Landgraf und Weyman alle bis auf die Neuzeit erschienenen kritischen Beiträge zu Exuperantius, die freilich nicht allzu reichlich sind, namentlich auch die von Lüdecke in den Götting. gel. Anz. 1869 pp. 79—80 gelieferte Vergleichung von Bursians Text mit der keineswegs unwichtigen Abschrift des Exuperantius von Melchior Goldast auf der Bremener Stadtbibliothek, über welche zu vergleichen Haupt, opusc. III p. 441 f. Mäfsig dagegen ist der Gewinn aus dem Münchener Fragment Cod. lat. Mon. 29019, cf. Wölfflin, philol. Anz. I. p. 24.

Die adnotatio critica verzeichnet gewissenhaft alle Abweichungen und Änderungen und gibt den nötigen Aufschlufs über den Ursprung der Korrekturen und Vorschläge. Der dem Text p. 569 bis 580 beigefügte Kommentar ist umso freudiger zu begrüfsen, als zu Exuperantius bisher nur die Anmerkungen von Corte und Burnouf erschienen sind, die uns recht häufig im Stiche lassen. Er ist, wie alle Arbeiten aus Landgrafs Feder, eine tiefe Fundgrube reicher Belehrung und vergleicht nicht nur so viel wie möglich Exuperantius' Redewendungen und Gedankengang mit der parallelen Ausdrucksweise bei Sallust, sondern Verfasser sucht auch für Abnormitäten und besonders eigenartige Verbindungen mit peinlicher Sorgfalt und bewunderungswürdiger Belesenheit Anknüpfungspunkte an andere

---

[1]) Vergl. die sehr seltene Schrift von Matthias Roesch (Disputationem circularem de J. Exuperantio sub praesidio Dan. Guil. Molleri . . . submittit Matthias Roesch, Argentinensis. Altdorf, d. 28. Mart. A. 1691 [also nicht von Moller, wie bei Engelmann-Preufs!]) § 16: „Iudicia de auctore nostro non alia mihi hactenus visa sunt, quam quae intra epitomatoris Sallustiani cancellos subsistebant, si autem de dicendi quoque genere aliquid statuendum foret a Sallustiano illud non multum adeo abesse autumarem, utpote intra brevitatis limites et suaviter decurrentium verborum periodos consistens."

Autoren selbst bis in die spätesten Perioden der Latinität, vgl. z. B. zu 2, 7. 18; 3, 18; 4, 4. 15; 5. 5; 6. 1 u. ö.

Der neue Text bietet folgende Abweichungen von Bursian:

1. 5 Landgr.-Weym. *Et* victimas: Sed; 1. 10 Tunc <eum> capiendi: Tunc capiendi; 1. 12 relicta provincia [Metello]: relicta provincia Metello. gestrichen nach dem Vorschlage von Sauppe, philol. Anz. I p. 22 und Maehly, Fleck. Jahrbücher 1872 p. 143; 2. 9 bona patria nach Eufsner (gleicher Ansicht war ich brieflich): bona, patriam, 2. 18 missus est: missus; 3. 4 corporis <vis> atque animi magnitudo nach Bursians Vorschlag p. VIII, im Text corporis atque animi magnitudo; 4. 9 ut seditionibus <res publica> privaretur nach Eufsner und Maehly a. a. O. p. 144: ut seditionibus privaretur, 4. 23 tum Marius <veritus> ne; Tum Marius ne; 5. 9 mali eventus quod superatis: mali eventus ut superatis; 6. 3 nam congregatis his mit Bezug auf Bonnet, Le Latin de Grégoire de Tours p. 387 f. (wozu ich verweise ganz besonders auf Bücheler-Havet, Déclinaison § 98 p. 69): iis, 6. 8 Et in Etruriae litore nach apograph. Gold. mit Sauppe a. a. O. p. 32 und Maehly a. a. O. p. 144: Sed, 6. 14 et impedito commeatu nach apogr. Gold. (woran auch ich dachte): ut; 7. 3 Romanum armis quassabat imperium: Romanis armis quassabat imperium, 7. 23 promittentes esse facturos: promittentes sese facturos; 8. 4 cui nisi <pariter> obviam iretur: cui nisi obviam iretur, 8. 5 Tum <eum> consules: Tum consules, 8. 16 concussis atque deletis partibus: contusis atque deletis partibus. Nach einer Bemerkung auf der Rückseite des Titels der eben (7. VI. 02) erschienenen Separatausgabe wollen Landgraf-Weyman 8. 3 einer Kollation des Parisinus von W. Meyer und apogr. Gold. folgend *et* ex multis . . statt *etiam* lesen. Hierdurch verschwindet *etiam* aus Exuperantius' Wortschatz und der Passus erhält ähnliche Verbindung wie 2. 7, 4. 15, 7. 13. 14. Zu erinnern wäre, dafs in der alten Fassung die Stelle grofse Ähnlichkeit hat mit dem in allen älteren Ausgaben zu findenden Text Sallust J. 11. 3 Sed Hiempsal, qui minumus ex illis erat, natura ferox, etiam antea ignobilitatem Jugurthae despiciens (jetzt: et iam antea . .). Doch lässt sich *etiam* entschieden halten, Hand, Turs. II p. 551. 9.

Die Vornahme dieser Korrekturen ist teils in Exuperantius' eigenem Sprachgebrauche begründet oder durch die analoge, offenbar nachgeahmte Ausdrucksweise seines Vorbildes Sallust berechtigt, teils auch wird sie durch rein logische Erwägungen und sachliche Genauigkeiten gefordert, so z. B. die Streichung von *Metello* 1. 12, da es doch offenbar eine Ungereimtheit ist, wenn man sich denken will, dafs ein Untergebener bei seinem Weggange seinem Vorgesetzten seine Provinz überläfst. Ob 6. 8 Et in Etruriae litore, wie Sauppe und Maehly statt sed wünschen und Goldasts Abschrift tatsächlich bietet, wirklich von Exuperantius herrührt, möchte ich noch dahingestellt sein lassen; *sed* ist bei ihm von *et* nicht viel verschieden, vgl. 2, 1, 2. 3 und hierzu noch Sittl, lokale Verschiedenheiten. p. 139 Ende. Andererseits ist nicht recht einzusehen, weshalb, wie Maehly sagt, der Zusammen-

Digitized by Google

hang zeigen, oder, nach Sauppe, der Gedanke fordern soll, dafs das *Sed* in *Et* zu verwandeln sei. Im Gegenteil, mir scheint richtiger Sed in Etruriae litore commisso praelio coeperat Lepidus esse superior im Gegensatze zu 6. 1 civile praelium gessit et victus est. Dass 7. 3 Romanum armis quassabat imperium zu schreiben ist, unterliegt keinem Zweifel; Romanis liefse sich vielleicht nur geschraubt als Dativus incommodi verteidigen. Will man 7. 6 *iram* nicht mit Sylburg als eine Vorwegnahme von 7. 16 iram metuens Syllae glatt streichen, so wäre das Wort durch die leichte Änderung in *iam* wohl zu halten. Die Stellung der Partikel ist zwar nicht die gewöhnliche, wird aber durch Analogien bei Sallust gestützt: or. Macr. 6 omnes concessere iam in paucorum dominationem, ep. Mith. 12 Cretenses inpugnati semel iam, Hist. IV 74 Bithynii propinquantes iam amnem. Ohne nähere Bestimmung ist aber *iram* hier unangebracht, die Hinzufügung eines Genitivs wie unten *Syllae* nicht so leicht zulässig. 4. 11 halten Landgraf-Weyman *armatus* mit Bursian für eine Glosse; ob etwa *armatis* zu schreiben ist? Vgl. dazu 4. 16 armata validissima manu, 6. 9 per armatam multitudinem und Sallust Jug. 13. 2 copias armat. 3. 19 ist das überlieferte — quotiens victor! — beibehalten, obgleich, wie mir scheint, mit Recht Maehly a. a. O. dagegen einwendet, *quotiens* klinge zu rhetorisch. Er schlägt *totiens* vor, Sauppe a. a. O. p. 22 qui totiens victor, ich selbst kam, ohne Sauppes Korrektur vorher zu kennen, auf qui totiens victor erat unter Vergleich von 4. 21 erat victor effectus und 4. 14 ubi Marius inops erat, wobei ich an genannter Stelle auf Maehlys Vermutung selbst *errabat* nach 3. 20 statt *erat* sein „zu rhetorisch" anwenden möchte. Bursian dachte einmal an *aliquotiens* nach Sall. Hist. I 118 M. neque detrusus aliquotiens terretur. Der Kuriosität halber erwähne ich hier, dafs diese Stelle mit *aliquotiens* bei Maurenbrecher im Index fehlt und *quotiens* bei Dietsch, welches Wort Sall. or. Macr. 1 und ep. Pomp. 1 aufweist. Mag auch nach einer neueren Vergleichung — siehe Nachtrag auf dem Titel in Landg.-Weymans Ausg. — der Kodex Par. mit ap. Gold. 4. 19 *eo* (W. Meyer emendiert *adeo*) bieten, so glaube ich doch nicht, dafs dieses *eo* („= usque adeo inmanis. Latinitatis collapsae". Corte z. St.) den Vorzug vor atque **ea** inmanis saevitia Cinnae fuit, ut . . . verdient, den ihm Lüdecke, Götting. gel. Anz. 1869 p. 8 („*eo* mit einem Apex auf *o*, wie bei Adverbien auf *e*, zieht Referent vor") einräumt. Aus Landg.-Weymans Worten ist übrigens nicht ganz ersichtlich, ob sie auch 4. 19 *eo* herstellen wollen im Text oder nur 8. 3 *etiam*. Zu *adeo* bei Adj. Hand, Burs. I p. 140, Holtze, synt. script. prisc. lat. I p. 222. 6. 12 f. nam fugientes eius copias ac se implicantes festinatione formidinis ita prostravit ut maiore numero privatus in Sardiniam confugeret et inpedito commeatu populum Romanum fatigaret inopia ac suas vires . . . reficeret hat durch die Aufnahme von **et** fatigaret nach apogr. Gold. statt des bisherigen ut fatigaret entschieden gewonnen, da ein nochmaliger steigernder Konsekutivsatz (ut = ‚und so dafs sogar'), der an sich ja denkbar und mit Exuperantius' Vorliebe für unmittelbare Wiederholungen wohl

vereinbar wäre, den nachfolgenden Satz ac . . reficeret nur noch schleppender erscheinen läfst. Ich komme hierauf noch zurück.

In der adn. critica findet sich noch eine reiche Anzahl mehr oder weniger wertvoller Verbesserungs- und Abänderungsideen, die ich, da sie gewissenhaft mit dem Autor verzeichnet sind und zum grofsen Teile auf Sauppe und Maehly a. a. O. zurückgehen, nicht einzeln anzuführen brauche. Für eine glänzende Emendation halte ich Landgrafs Vorschlag 2. 1 sed is acceptum consulatum quasi spolium victoriae ostentabat nach Sall. Jug. 31. 10 sacerdotia et consulatus . . ostentantes (vgl. hiezu besonders noch Jug. 85. 29 neque triumphos aut consulatus maiorum ostentare) und 8. 13 modeste <se> tuendo nach Cic. de or. III 227 . . hic vocis cursus et se tuebitur et adferet actioni suavitatem. Ebenso trifft m. E. Maehly 4. 18 mit seiner Vermutung Tunc vero ea crudelitas viel besser das Richtige, als Eussner mit varie nach Sall. C. 61. 9 Ita varie per omnem exercitum laetitia, maeror . . agitabantur, obgleich an beiden Stellen sinnverwandte Verba, agitabantur und pervagata est, zu finden sind. Varie konnte sehr wohl Sallust gebrauchen mit Rücksicht auf die verschiedenen Gefühlsäufserungen laetitia, maeror, luctus, gaudia des Heeres und der das Schlachtfeld Besuchenden, kaum aber Exuperantius um einfach zu schildern, welch hohen Grad die Entartung erreichte, so dafs der Grausamkeit eines bunt zusammen gewürfelten Haufens der Adel zum Opfer fiel. Beachtung scheint mir auch 4. 22 Maehlys contionem statt contiones zu verdienen. 1. 14 in suum excitando favorem ist die Konstruktion zwar nicht grade schön, doch dürfte Maehly a. a. O. p. 143 entschieden zu weit gehen, wenn er sie rundweg als ‚unsyntaktisch' bezeichnet, vgl. ‚Sallustiana' III 2 p. 91 f. Seine Änderung in eorum excitando favore adiuvantibus tribunis plebis entfernt sich von der Überlieferung zu weit, Bursians Ergänzung von *in vulgo*, so dafs der Passus lauten würde in vulgo in suum excitando favorem, scheint mir ebenso wenig notwendig, wie ich an einer unmittelbaren Wiederholung von *in-in* bei Exuperantius Anstofs nehmen würde (Maehly), vgl. die häufigen gleichen Satzanfänge, z. B. nur 1, 16. 18; 2. 1. 3; 4, 2. 4. 6 hic legem tulit, hoc-sed haec lex, 4. 23, 5. 1; 8, 11. 13; 4, 21. 22 cum-cum, 4. 24 in-in, 6, 3. 5 congregatis-congregavit, 7, 23. 24 facturos-factum est. Zu *excitare in* Sil. It. 7, 306.

Betrachtet man Exuperantius' Schriftchen, so sieht man, dafs er tatsächlich bemüht war, seiner Sprache eine gewisse Eleganz und Glätte dadurch zu verleihen, dafs er die Sätze immer verbunden unter Vermeidung des Asyndetons aneinander reihte, wobei er freilich mit der Art des Bindemittels nicht sehr wählerisch war; daher die vielen gleichen Satzanfänge und nahen Wiederholungen, vgl. die oben angeführten Belege, die sich noch vermehren lassen. Nur zwei Stellen machen eine Ausnahme: 3. 15 Statim ut Romam venit und 7. 12 Parato validissimo exercitu. Auf Grund der gemachten Beobachtung glaube ich mich in der Annahme nicht zu täuschen, dafs Exuperantius auch dort von seiner Gewohnheit nicht abwich, vielmehr an ersterer

Digitized by Google

Stelle etwa ein Atque statim oder Hic statim, an der zweiten vielleicht Et parato oder Parato igitur validissimo exercitu schrieb.

Nicht unerwähnt will ich lassen eine Korrektur, die sich in den höchst seltenen ‚Lectionum lat. libri II.' von Voncke p. 157 findet. Er glaubt, Exup. 4. 8 ist zu lesen si cum novis indigenis iungerentur statt cum novis indignis, sicher beachtenswert. Ich selbst dachte an cum novis et indignis, vgl. auch Sittl, lokale Verschiedenheiten. p. 96 f., 2. 4 capite censos cives infidosque atque inutiles.

In den folgenden Zeilen möge es mir gestattet sein, noch ein paar Bemerkungen zu einzelnem zu verzeichnen und einige Ergänzungen und Erweiterungen zu bringen, die sich zum gröfseren Teile auf Exuperantius' Nachahmung Sallusts beziehen.[1])

Cap. 1. 2 exercitum ducere contra . . vgl. Sall. or. Phil. 22 quoniam M. Lepidus exercitum contra huius ordinis auctoritatem ad urbem ducit.

1. 3 virtute praestantem cf. Sall. C. 37. 5 probo atque petulantia maxime praestabant.

Zu *secum habuit* cf. C. 14. 1 und 26. 4 circum se habebat.

1. 4 Der eigentümliche Gebrauch von *se promiserat* erinnert mich lebhaft an die hier bei uns im Vogtlande ganz gebräuchliche Redewendung „sich schicken", z. B. er schickte sich bei der Arbeit, d. h. er ging eifrig und schnell zu Werke, er schickte sich dahin zu kommen, d. h. er beeilte sich dahin zu kommen, er suchte anderen voraus zu kommen.

1. 5 ut hostibus terrori, Romano imperatori carus esset: vgl. 8. 4 und zum Gedanken Vell. Pat. II 41. 3 ita se per omne spatium apud eos gessit, ut pariter his terrori venerationique esset.

1. 6 in oppido Numidarum cui nomen est Utica: Sall. Jug. 29. 4 in oppidum Jugurthae Vagam.

1. 10 invasit magna cupiditas vgl. auch Jug. 63. 2 at illum iam antea consulatus ingens cupido exagitabat.

1. 11 relicta provincia Jug. 38. 2 relicto Suthule.

1. 11 universus populus Marium consulem iussit et erepta Metello provincia in Numidiam missus est. Auffallend schneller Wechsel des Subjekts. Etwa . . . et <is> erepta provincia . . missus est?? cf. 2. 7 et hi omnes ducebantur, 8. 10 atque ei mandatum est, Bursians Ergänzung 6. 17 nam <is> sollertissime tutando . . auch 3. 6 terminare praelium festinavit et homo infinitae cupidus gloriae non patiebatur.

2. 3 militem novum: Fighiera, la lingua et la grammatica di Sallustio p. 90; primus omnium cf. Jug. 56, 3 quod oppidum primum omnium defecerat.

2. 5 gratiam redderet: Jug. 110. 4 nunquam tibi redditam gratiam putaveris.

---

[1]) Den überaus inhaltsreichen Aufsatz von Schmalz ‚Zur Epitome des Julius Exuperantius' (Berliner phil. Wochenschr. 1902 No. 35 p. 1083 ff.) erhielt ich durch die Güte des Herrn Verfassers, als mein Manuskript an die Redaktion schon abgeschickt war (24. Juni 1902).

Digitize

2. 8 Das von Landgraf-Weyman angeführte Beispiel Jug. 64. 6 quae omnia illis eo firmiora videbantur, quia diuturnitate belli res familiaris conruperant paſst nicht recht, da hier der Plural die einzelnen Vermögen, das Vermögen der einzelnen bezeichnet.

2. 9 pro victoria laborabant qui . . erinnert an Jug. 54. 1 reliquos labores pro praeda fore und 31. 17 vos pro libertate nonne summa ope nitemini?

2. 13 hos igitur — quibus: Jug. 10. 3 . . ut hos, qui tibi genere propinqui, benificio meo fratres sunt . . caros habeas, or. Macr. 14 omittundum morem hunc quem agitis.

Zu *fuerat* auch Schmalz, Syntax[3] p. 336, Jug. 26. 3 omnis Numidas . ., uti quisque armatus obvius fuerat, interficit, sin . . fuerat 50. 6, ubi confertissumi obstiterant J. 98. 1, Dietsch zu C. 27. 1 p. 139.

2. 17 atque statim: Sallust hat öfters nur *ac statim*, cf. ‚Sallustiana' I p. 9.

2. 18 Zur Personifizierung wie auch 7. 18 cf. Schmalz, Stilist.[3] p. 432 A. 2, Sallust or. Phil. 6 Equidem a principio, cum Etruriam . . coniurare videbam, Hist. I 11 bellum grave cum Etruria positum est, I 69 Etruria omnis cum Lepido suspecta in tumultum erat.

3. 5. Hoc ubi Mario compertum est: beachte die andere Stellung Zeile 11 Hoc Syllae ubi nuntiatum est, Sall. Jug. 75. 2 quae postquam Metello conperta sunt.

3. 6 infinitae cupidus gloriae: cf. die ähnliche, aber nur einmal bei Sallust sich findende Wortstellung C. 51. 33 magnae initium cladis, Weinhold, quaest. Sall. p. 21.

3. 13 infidos bellis civilibus; vgl. Sen. Hipp. 489 volgus infidum bonis.

4. 1 Dum haec aguntur = Sall. C. 50 1 Dum haec in senatu aguntur.

4. 2 quorum Cinna de partibus Marianis fuit: Hand, Turs. II p. 197.

4. 3 Zur Stellung von *Romanus*: Es heiſst bei Exuperantius stets populus Romanus (2. 6 und 6. 15) einmal 3. 7 dignitatem Romanam, an allen übrigen Stellen geht *Romanus* voraus: civitas 4. 3, 5. 13, 7. 18, exercitus 5. 2; 8. 19; fines 2. 18, imperator 1. 5; imperium 7. 3.

4. 5 qui Marium suffragiis suis extulerant: Jug. 49. 4 uti quemque ob militare facinus pecunia aut honore extulerat.

4. 7 qui meritum dignitatis videbantur amittere: der Sinn deckt sich mit C. 35. 3 statum dignitatis non obtinebam.

4. 8 novis indignis vgl. oben. Zu *ob hoc* dürfte zu bemerken sein, daſs Sallust diese Wendung nicht hat, sondern nur *ob id* or. Phil. 18, *ob ea* Jug. 39. 2, 89. 4, 97. 5, et ob eas (iniurias) Hist. I 11.

4. 19 inmanis saevitia: J. 31. 12 inmanis avaritia.

4. 20 nec = ne . . quidem wie häufig bei späteren, Kühner p. 660. 8, Schmalz, Stil.[3] p. 455. Sallust hat *nec* bekanntlich nur zweimal, Jug. 107. 1 und or. Cot. 7, sonst stets *neque*. = ne . . quidem vielleicht Jug. 98. 4, Opitz, Schmalz, Dietsch z. St., Dietsch, observ. crit. p. 8 ff.

4. 21 erat victor effectus: Sall. ep. Mith. 23 victor fieri.

5, 8. 9 bona principia quod — mali eventus quod cf. prodest quia, Goelzer, Latinité de Saint Jérome p. 384.

5. 9 opprimere libertatem wie Sall. or. Phil. 3, 6.

6. 1 Huius acta cum conatur: Exup. hat das indikativische *cum* nur hier.

6. 4 de suis militibus siehe oben zu 4. 2. sibi coniunctis liberis: Jug. 7. 7, 14. 14.

6. 7 Zu *largitis* Neue-Wagener III[3] p. 51 f., Rönsch, Itala und Vulgata p. 300. Die Maehly'sche Vermutung plebi quoque . . . carus, videbatur publicae libertatis assector findet in Exuperantius' Sprachgebrauch keine Begründung.

6. 8 coeperat esse superior: *coepi* dient hier wie 7. 11, 8. 3 wohl nur zur bloſsen Umschreibung des Perfekts, Landgraf, Literaturnachweise[3] § 268.

6. 9 esse superior: dafür Cat. 39. 4 superior discedere.

6. 15 Zu dem von Landgraf-Weyman angeführten Beispiel Nepos Eum. 12. 4 ist noch hinzuzufügen Tac. ann. 4. 6 plebes acri annona fatigabatur und Sall. Hist. II 45 (annonae intolerabil) is saevitia. Qua re fatigata . . plebes, Jug. 90. 1 (consul) frumenti inopia temptabatur

Zu *ac*, das hier nicht viel von einem *cum adversativum* verschieden ist, cf. Schmalz, Syntax[3] § 225, Seyffert, Pal. Cic.[7] p. 57, 25, Ballas, gramm. Plaut. I p. 35 und p. 9, Bergmüller, Latinität der Briefe des Plancus p. 62, Ogilvie, ‚horae latinae' p. 57.

Zu *exercitum reficere* Sall. Hist. III 98 B. Maurenbr., Caesar VII 32. 1, zu *reficeret* = erneuern muſste Nägelsbach-Müller[8] § 99. 4.

6. 18 undique prohibitus: cf. Cat. 52. 35 undique circumventi sumus.

6. 20 morbo gravi oppressus et mortuus est; morbo atque aetate confectus Jug. 9. 4, morbi graves Hist. III 38.

7. 3 se Sertorio sociavit vgl. oben 6. 4 sibi coniunctis liberis proscriptorum.

7. 6 malo publico während 2. 5, 6. 11 cum publico detrimento.

7. 7 (senatus) statuit ut curarent consules ne res publ. acciperet detrimentum: Sallust hat auſser der von Landgraf-Weyman angeführten Stelle C. 29. 2 auch or. Phil. 21 operamque dent nequid res publica detrimenti capiat; die übrigen Wendungen bei Brissonius, de formulis pp. 198. 199 der Ausg. von 1754 (pp. 196, 197 der früheren).

7. 9 excitati consules wie Cat. 58. 2, Jug. 49. 4.

7. 11 ad quorum industriam pertineret cf. Jug. 4. 3 quibus maxima industria videtur salutare plebem.

7. 12 Parato exercitu: Cat. 29. 3, ep. Pomp. 4.

7. 17 Erat autem Etruria fidissima partibus Marianis, quia ab ipsis Romanam, quam antea non habebant, acceperant civitatem erinnert an or. Lep. 12 sociorum et Latii magna vis civitate pro multis et egregiis factis a nobis data per unum prohibentur. Zu *ab ipsis* cf. Stangl, ‚Cassiodoriana' p. 62 Anm. 1, Kalb, Juristenlatein p. 69, Roms Juristen pp. 99, 142, Lönnergren, de synt. Sulp. Sev. p. 10.

7. 25 nam et multi: *et* hat hier steigernde Kraft = ‚gar viele', wie im Griech. *καὶ πολλοί, καὶ ὀλίγοι*, Kühner, ausf. gr. Gr. II² p. 797.

8. 1 Inter haec: Doch hat Sallust inter haec parata atque decreta C. 43. 3 inter quae trepida II 87 D. 10 Maurenbr.

8. 3 accusare segnitiem: Jug. 70. 5 mollitiam socordiamque accusare.

ex multis promptissumis factis: vgl. die oben zu 7. 17 angef. Stelle or. Lep. 12. Das kausale *ex* häufig bei Sallust, z. B. C 57. 2 ex difficultate rerum eadem illa timens, Jug. 69. 3 ex perfidia laetari.

8. 4 *obviam ire* Lieblingsausdruck des Sallust.

8. 11 Sed ubi: Bei Exuperantius nur hier, häufig bei Sallust, cf. ‚Sallustiana' III 1 p. 57.

8. 12 animos iam deficientes atque alia cupientes: cf. Sall. Jug. 68. 3 milites fessos et iam abnuentes omnia.

8. 12 in favorem .. perduxit: Jug. 13. 7 ut in gratiam et favorem .. veniret.

8. 13 modeste tuendo atque blandiendo: vgl. Cat. 39. 2 qui plebem in magistratu placidius tractarent, Jug. 41. 2 placide modesteque .. tractabant, Jug. 92. 2 milites modesto imperio habiti, Hist. I 11 aequo et modesto iure agitatum.

ut et carus esset et tamen ab omnibus timeretur: Jug. 111. 2 quis et Jugurtha carus et Romani invisi erant.

8. 18 exercitum non dimittere: Hist. IV 49 exercitum dimisit.

8. 20 hostem se publicum aperte professus est: Druckfehler im Kommentar — Hinweis auf Exup. Kap. 2 Zeile 11 statt 2. Ähnlicher Pleonasmus wie aperte prof. Jug. 23. 2 hostem infestum.

8. 23 per coniurationem wie per insidias C 45. 1, per iniuriam or. Lep. 2, per latrocinia Jug. 4. 7 und so oft bei Sallust.

qui tamen difficile vinceretur, nisi per coniurationem in convivio a suis esset occisus: umgekehrt das Imperf. bei Sallust in der Protasis Jug. 59. 3 neque diutius Numidae resistere quivissent, ni pedites ... magnam cladem in congressu facerent, 82. 3 neque tam anxie laturum fuisse ... si traderetur, or. Lep. 18 non me neque quemquam omnium satis tutum fuisse,[1]) si recte faceremus. Die verschiedenen Stellen bei Blase a. a. O., die hier in Betracht kommen, sind vor allen p. 17 ff., p. 39. Sehr übersichtlich Draeger, hist. Syntax II² p. 724, γ. vgl. auch Priem, die irrealen Bedingungssätze bei Cic. und Caes. im 5. Supplementbd. des Philologus p. 266 f.

8. 24 esset occisus: Vgl. essent amputatae 7. 21 und erat excitata 1. 16, est destinatus 3. 3, erat victor effectus 4. 21, fuerat committenda 2. 13. Bei Sallust ist diese Stellung des Hilfsverbs sehr selten und **nur** im Catilina zu finden, nicht mehr im Jug. und in den Historien: C. 48. 6 esset mentitus, sonst nur noch erat instructa 56. 3 und sum secutus 35. 4, freilich hier in einem Originalbriefe Catilinas. Usuell ist die Wortstellung ut erat paratus ad dissimulanda omnia (vgl. Dahl,

---

[1]) Opitz z. St.; Draeger, hist. Syntax II² p. 732 h, Kühner, ausf. Gr. p. 932 u. 934, Köpke-Landgraf zu Cic. pro Planc. 88.

Digitized by Google

die Partikel *ut* p. 93, Haacke, gramm.-stil. Lehrbuch p. 249 b). Anders zu beurteilen sind natürlich Stellen wie relinquendum esset aut retinendum Jug. 21. 1, quod postquam Romae cognitum est et res in senatu agitari coepta (dagegen Jug. 31, 25 prodita senatus auctoritas, proditum imperium vostrum est), habendus metus est aut faciendus or. Lep. 10. nos suspecti sumus aemuli et in tempore vindices adfuturi ep. Mith. 18.

Meine Zusätze sind zahlreicher geworden, als ich ursprünglich dachte. Mögen sie Entschuldigung finden durch das lebhafte Interesse, das ich einmal der Landgraf-Weyman'schen Ausgabe des Exuperantius an sich entgegenbrachte, dann aber auch dem Nachahmer meines Freundes Sallust. Es sind, wie man sieht, der Konkordanzen mehr, als bisher in den Ausgaben verzeichnet wurden.

Teubners Sammlung ist um eine klassische Ausgabe reicher. In bewundernswerter Selbstlosigkeit nennen die beiden hochverehrten Herren Herausgeber ihren Kommentar „bescheidene Anmerkungen". Und welche Fülle ausgezeichneten Wissens ist in diesem Werkchen von verhältnismäfsig so geringem Umfange niedergelegt, welche staunenswerte Belesenheit in der Literatur, welch gründliche Beherrschung der lateinischen Grammatik offenbart sich in jeder Zeile, welche Mühe aber auch, welch beharrlicher Fleifs bei der Verfolgung der Geschichte einzelner Ausdrucksweisen. Immer werden wir neue, nicht nachlassende Anregung aus diesem Kommentar gewinnen und überrascht von einer Menge feinster Beobachtungen, die nur denen glücken, die aus dem Vollen schöpfen können.

Landgraf-Weymans Ausgabe ist ohne Zweifel vor allem durch die Klarlegung des Sprachgebrauchs und durch die Gegenüberstellung mit anderen Autoren berufen Exuperantius regere Sympathien zu beschaffen, als ihm bisher entgegengebracht wurden, und ihm zu einem neuen, höheren Ansehen zu verhelfen, als er zur Zeit genofs. Sicherlich werden die beiden Herren Herausgeber wie in dem Abschlufs einer so gehaltvollen Arbeit auch hierin eine Befriedigung finden.

Plauen i. Vogtld. Kunze.

Digitized by Google

II. Abteilung.

Rezensionen.

Christus von Hermann Schell. Das Evangelium und seine weltgeschichtliche Bedeutung. Mit Buchschmuck und 89 Abbildungen. Erstes bis zehntes Tausend. München, Verlag von Franz Kirchheim, 1903.

Zu einer Weltgeschichte in Charakterbildern paſst ohne Zweifel auch das Bild Christi. Wenn gefragt wird, welches der gröſste Gelehrte, der gröſste Dichter, Staatsmann, Feldherr, Künstler oder Redner gewesen, so drängen sich eine Menge von Namen auf und lassen unser Urteil nicht zur Entscheidung kommen; hat man aber einmal den Namen Jesus Christus ausgesprochen, so weicht alles in das Dunkel zurück; zu seinem Bild allein läſst sich kein Gegenstück ausfindig machen. Er ist weder der Ausdruck einer Gesellschaft, noch eines Zeitalters, seine Persönlichkeit überragt alles. Nachahmer hat er zwar allenthalben hervorgerufen, ist aber so unendlich über ihnen erhaben geblieben, daſs es ebenso töricht als gottlos wäre sie mit ihm auf die gleiche Stufe stellen zu wollen. Übertreibung ist bei einer Darstellung seines Lebens und bei einer Lobrede auf ihn so unmöglich, daſs es selbst dem Ungläubigen nicht anstöſsig erscheint, wenn die Lobsprüche bis zur Vergötterung sich steigern.

Das ist nun bei dem vorliegenden Werk nicht so sehr der Fall, da der Verfasser Christus mehr nach der menschlichen Seite und Wirksamkeit in groſsartigen Zügen und in formvollendeter Sprache gezeichnet hat. Wenn Harnack in seinen Vorträgen zu erklären suchte, was die Weltgeschichte aus Christus gemacht hat, so zeigt Schell, was Christus aus der Weltgeschichte gemacht hat. Das Christentum ist ja nicht bloſs durchaus Geschichte und jede seiner Lehren im innigsten Zusammenhang mit den geschichtlichen Tatsachen, es ist noch mehr als dies, es ist der Mittelpunkt, der Erklärungsgrund, der Schlüssel aller Geschichte; ohne das Christentum bleibt die Weltgeschichte ein siebenmal verschlossenes und versiegeltes Buch.

Nachdem der Verfasser gleich zu Eingang in packender und spannender Weise Christus als Religionsstifter in der meisterhaften Gegenüberstellung „Christus und Paulus“ scharf hervorgehoben, zeichnet er die hehre Gestalt und das Leben Jesu an der Hand der Evangelisten; aus ihnen soll dem modernen Bewuſstsein das Christusbild der geschichtlichen Urkunden nahegebracht werden und zwar, wie dasselbe als Feststellung und Auslegung des im Leben und Wirken Christi vorgefundenen Tatbestandes von den neutestamentlichen Schriftstellern entworfen wurde. Liegt doch die weltgeschichtliche Bedeutung Jesu

Digitized by Google

in dem, was Jesus aus der Menschheit gemacht und der Menschheit gegeben hat.

Das Matthäusevangelium, das wichtigste Buch der Weltgeschichte, bezeichnet der Verfasser als das Evangelium der Tatkraft. „Die geistige Tatkraft ist der Weg in Gottes Reich. Wer zu Gott kommen will, kann nur durch die Gewalt der Selbstbezwingung und der Selbstbestimmung zu ihm kommen. Wer die geistige Tatkraft und das Geheimnis der Vollkommenheit erlebt, der erlebt das Reich Gottes. „Seid vollkommen, wie euer Vater im Himmel vollkommen ist." Mt. 5. 48. „Wenn eure Gerechtigkeit nicht viel gröfser ist als die der Schriftgelehrten und Pharisäer, werdet ihr nicht eingehen ins Himmelreich." Mt. 5. 20. Gerechtigkeit, tatkräftige Gerechtigkeit ist der grofse Gedanke des Matthäusevangeliums: das Himmelreich und sein Stifter auf Erden ist die sittlich-religiöse Tatkraft der Wiedergeburt zur Gerechtigkeit der Kinder Gottes." S. 17.

Das Markusevangelium ist das der Innerlichkeit. Das Gottesreich ist die Religion von innen heraus: Lebenskeim und Lebensmacht vom Innersten der Seele heraus. Welcher Weg führt zu Gott und in Gottes Reich? Die Innerlichkeit! Wer Gott finden will, mufs im eigenen Innern den geistigen Tempel aufbauen, der nicht von Händen hergestellt werden kann. Die Geistestaufe oder die Umschaffung von innen heraus ist die grofse Notwendigkeit und die grofse Gottestat — das grofse Wunder des Gottessohnes als des Messias. S. 18.

Das Evangelium Lukas atmet den Geist der Erbarmung und der Liebe. Es ist das lieblichste Buch, das je geschrieben worden ist. Kann es etwas Innigeres und Ergreifenderes geben als die mitleidvolle Heimsuchung der sündenkranken Menschheit durch den Arzt und Heiland von oben? Das Gottesreich ist die Heilung der kranken, sündigen, armen, todverfallenen Welt, des verlorenen Sohnes, des siechen Lazarus. Zu Gott führt Demut und Vertrauen, denn Gott ist Erbarmung und Gnade. S. 19. 20. Welcher Weg führt zu Gott, zum Ewigen, zum Vollkommenen? Die Liebe, welche betet: „Vater vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun!"

Im Johannesevangelium erscheint Jesu Lehre als das Wort des Lebens. Das wahre Leben ist das Reich Gottes. Das Organ des Himmelreichs ist der innere Mensch, die Tatkraft und die Liebesgemeinschaft. Das wahre Leben erfüllt den inneren Menschen mit dem Licht der Wahrheit; es betätigt und stellt dem Können eine unerschöpfliche Aufgabe in der Überwindung der Welt. S. 22. Das tiefste Geheimnis des Lebens besteht im Ineinandersein und Ineinanderleben ohne Beeinträchtigung oder gar Auflösung der Einzelpersönlichkeit; daraus erklärt sich die innere Berechtigung einer Rechenschaftsablegung.

Von hier aus drängt sich die Frage auf: Wie stellt sich Christus zur Wissenschaft, zur Kunst, zum Staate? Sie alle hat er von der Leibeigenschaft irdischer Zwecke und selbstsüchtiger Grofsmächte befreit. Und Christus und die Kirche! Die Kirche im katholischen Sinn ist so wenig ein Abfall vom Christentum Christi als der Leib ein

Abfall von der Seele, das Wirkliche ein Abfall vom Wesen ist; sie ist die Selbstbehauptung des Christentums.

Herrliche Leistungen sind die Darstellungen und Äufserungen über Christentum und Askese, das Kapitel über Kultur, Arbeit und Besitz im Evangelium, über das Verhältnis der modernen Kultur zum Christentum, das Kapitel über Christus, Kirche und Priestertum. Leider kann auf diese nach Inhalt wie Form glänzende Leistung der katholischen Theologie des zwanzigsten Jahrhunderts nicht in das einzelne eingegangen werden, weil diese Besprechung zuviel Raum in Anspruch nehmen würde. Mag man auch mit einzelnen Ausführungen Schells nicht ganz einverstanden sein, so wird doch niemand ohne hohe Befriedigung dieses Prachtwerk aus der Hand legen, ja man wird es oftmals wieder hervorholen, um sich an diesen eigenartig grofsen Gedanken zu laben und zu kräftigen. Der reich ausgewählte Bilderschmuck bietet Christustypen dar aus fast allen Jahrhunderten, von den Katakomben angefangen bis zu der neuesten Zeit, und verleiht dem geistig vornehmen Inhalt eine künstlerisch vornehme Gestalt. Natürlich blieb es unmöglich, in der Illustration über Andeutungen hinauszugehen und anschaulich zu machen, wie unzählige Male und in wievielen Begebenheiten und Äufserungen oder auf wie verschiedene religiöse, nationale und individuelle Weise die Kunst Christi Wesen und Leben und darin zugleich Christi Lehrinhalt zu erfassen versucht hat. Die beiden Völker Europas, die uns religiös als am innerlichsten veranlagt und als vor allem einflufsreich in der christlichen Entwicklung feststehen, die Italiener und Deutschen, kommen in erheblicherem Umfang zur Darstellung, und zwar diese vorzüglich mit den Erzeugnissen ihrer Volkskunst, jene mit denen ihrer charaktervollsten Künstlerindividualitäten.

München. Dr. Koegel.

Raoul Francé, Der Wert der Wissenschaft. Freie Gedanken eines Naturforschers. Dresden und Leipzig, C. Reifsner, 1900. 162. S.

Ein merkwürdiges Buch, von einem Mann der Wissenschaft geschrieben und doch prinzipiell wissenschaftfeindlich, eine Reihe von Selbstbekenntnissen eines ins Philosophieren geratenen, grübelnden Naturforschers, der tiefinnerst unzufrieden mit dem, was die Wissenschaft bietet und bieten kann, von der Kunst, dem künstlerischen Erfassen und induktiv-genialen Durchgeistigen der Natur nach Goethes Vorbild, Erlösung aus seinem inneren Zwiespalt erwartet und gefunden zu haben bekennt. Die Leser, von denen freilich kaum alle das Buch zu Ende bringen dürften, werden sich oft veranlafst sehen zu prüfendem Nachdenken, nicht selten zu freudiger Zustimmung, öfter aber zu kopfschüttelndem Widerspruch.

Digitized by Google

Oskar Altenburg, Die Arbeit im Dienste der Gemeinschaft. Berlin, Reuther & Reichard. X. u. 212 S. Preis 2.60 M.

Eine ganz andere Stimmung spricht aus dem Buche von Altenburg, ein liebenswürdiger, ziemlich konservativer Optimismus. Verf. bekennt sich zum Kreise derer, die statt von den Mafsregeln der Polizei und der Gesetzgebung das Heil erwarten von der Verbreitung einer gesunden Welt- und Lebensanschauung, zugleich aber auch von der zeitgemäfsen Ausgestaltung des Unterrichtes und der Erziehung der deutschen Jugend. „Seine Worte wenden sich an die Gebildeten im Volke, aber auch an die gefährdeten Schwachen", an die Eltern wie an die Erzieher; sie wollen dazu beitragen, dafs soziale Gesinnungen immer mehr das Feld behaupten. Wenn sie insonderheit die Jugend, „die Hoffnung der Zukunft unseres Volkes", an die verschiedensten Perioden der Menschheitsentwicklung geführt haben, um ihr in immer neuen Formen das Sehnen der Menschenbrust nach Frieden und Glück, nach einem Himmel auf Erden verständlich zu machen, so möchten sie gern die ewig neue Einsicht zur Macht fürs Leben werden lassen, der der alte Römer (Cic. Tusc. T. 32) die bündigste Form gegeben hat: quae est melior in hominum genere natura quam eorum, qui se natos ad homines iuvandos, tutandos, conservandos artitrantur" (S. VII). Verf. stellte sich zur Aufgabe zu erweisen, dafs „unser Dasein doch Daseinswert, unser Leben lebenswert" ist und zwar „gerade da, wo es durch die richtig verstandene und gewürdigte Arbeit verklärt, nicht verdüstert wird" (S. 2). Zu diesem Zwecke bietet uns der Verf. anziehende bald kulturhistorische, bald ethisierende Betrachtungen, wie über die Persönlichkeit, welcher nicht in der Form der zügellos freien, sondern der sittlichen, der „von dem Ganzheitsbewufstsein durch und durch erfüllten Persönlichkeit" die Zukunft gehöre, über das Verhältnis von Individuum und Gesellschaft, über Kultur, Kulturgüter und Kulturübel, ideale Wirklichkeit und Arbeit auf dem Boden des Christentums, über den Ideal-Realismus als Welt- und Lebensanschauung und seine Träger, die Deutschen, und ähnliche Gedanken. Wissenschaftliche Aufschlüsse gewährt das Buch nicht, hat sicherlich auch nicht diese Absicht, wohl aber wird es durch seine warme ehrliche Beredsamkeit viele Leser fesseln und wohl auch überzeugen — freilich nur von dem, was sie schon vorher glauben.

W. Oltuszewski (Warschau), Psychologie und Philosophie der Sprache. Berlin, Kornfeld, 1901. 70 S.

Verf. vermifst bis jetzt „ein vollständiges Bild der Psychologie der Sprache in Verbindung mit deren Philosophie, welches den Anforderungen der gegenwärtigen Wissenschaft entsprechen würde". Zur Ausfüllung dieser Lücke in der „europäischen Literatur" soll vorliegende Schrift beitragen, welche zusammen mit zwei früheren Veröffentlichungen des jedenfalls sehr rührigen Verf. „Die Physiologie der Sprache" und „Die geistige und sprachliche Entwicklung des Kindes" eine zusammen-

Digitized by Google

fassende Darstellung unseres Wissens vom Wesen und Werden der Sprache, wofür er den neuen Namen „Logologie“ geschaffen hat, geben soll.

Wir kennen diese früher erschienenen Werke nicht, aber betreffs des vorliegenden sind wir der Überzeugung, dafs es jene beklagte Lücke in der europäischen Literatur auszufüllen nicht imstande ist. Dazu ist es zu dürftig. Den Inhalt der Schrift deutet Verf. selbst in ein paar Worten an. Der erste Teil gibt eine „kurze Übersicht der Fragen bezüglich des Anfangs der Sprache, ihres Wesens, wie auch des Verhältnisses des Geistes zur Sprache, die hauptsächlich von Philosophen und Linguisten bearbeitet sind, welche fast gänzlich den Anteil des Gehirnes bei der Sprache und die psychobiologischen Forschungen übersehen haben“. Dieser Überblick ist aber keineswegs übersichtlich und bietet zu wenig, wenn er bei aller Kürze wissenschaftlichen Anspruch erheben, zu viel, wenn er nur allgemein orientieren will. Dafs sich dabei manche Eigennamen eine Entstellung gefallen lassen müssen, die in einem wissenschaftlichen Buch befremden mufs (Lukrezius, Karthesius neben Deskartes, Lokke, Wittnez), sei nur nebenbei erwähnt, ebenso die oft kaum verständliche Stilistik, welche der Verf., ein Pole, produziert. Im zweiten Teile folgt „die Analyse der Arbeiten solcher Forscher, welche jene materielle Grundlage, wie auch die Ergebnisse der psychobiologischen Forschungen über die Seele der Tiere und Kinder berücksichtigt haben“. Der dritte Teil endlich bringt „die Aufklärung des Wesens, wie auch der Philosophie der Sprache auf Grund der Physiologie und Biologie“. Besonders dieser Teil ist unseres Erachtens viel zu skizzenhaft ausgefallen. Überrascht hat uns, dafs hier von der wichtigen Arbeit B. Erdmanns: Denken und Sprechen (Archiv f. systematische Philosophie), von dem trefflichen Werke H. Pauls, Prinzipien der Sprachgeschichte, von den kinderpsychologischen Arbeiten von Baldwin, Compayré, Sully, Preyer u. a. keinerlei Erwähnung geschieht, während Verf. gelegentlich ganz populäre Lehrbüchlein als Quellen figurieren läfst. Überhaupt ist Literaturkenntnis der schwächste Punkt des Verf., wozu noch eine durchaus ungleichmäfsige Behandlung der verarbeiteten Literatur kommt, so dafs alles in allem genommen der wissenschaftliche Wert des Buches nicht allzuhoch anzuschlagen ist.

Alb. Liebmann, Die Sprachstörungen geistig zurückgebliebener Kinder. Sammlung und Abhandlungen aus dem Gebiete der pädagogischen Psychologie und Physiologie, herausgegeben von H. Schiller u. Th. Ziehen. IV. B. 3. Heft. Einzelpreis 1.80 M. Berlin, Reuther & Reichhard, 1901. 78 S.

Diese ausgezeichnete Schrift, aus der praktischen Therapie der Sprachstörung heraus entstanden, hat vornehmlich Interesse für die Ärzte und wird in diesen Kreisen sicher mit grofsem Dank aufgenommen werden. Indes vermag auch die Psychologie wie die

Digitized by Google

Pädagogik darin manch wertvolle Angabe, manch wichtige Tatsache zu finden.

Hermann Schwarz: Das sittliche Leben. Eine Ethik auf psychologischer Grundlage. Mit einem Anhang: Nietzsches Zarathustra-Lehre. Berlin, Reuther & Reichard, 1901. 407 S.

Gegenüber den Skeptikern der Moral, welche ein objektives Wissen um das, was gut ist, was sein soll, leugnen und bestenfalls ein subjektives Gewissen anerkennen als Quelle unseres sittlichen Urteilens, damit aber eine Wissenschaft der Ethik im Grunde aufheben, glaubt Schwarz an einen festen, sicheren Grund des sittlichen Urteilens und Lebens. Das Gewissen ist ihm nicht ein lediglich subjektives Meinen, ein rein individuelles Gutdünken. Allgemein gültige objektive Urteile vielmehr sind es, welche nach ihm vom Gewissen gefällt werden und ihren letztgültigen zusammenfassenden Ausdruck finden in den sittlichen Axiomen. Ein Axiom reicht dem Verf. nicht aus zur Entwicklung der ganzen Fülle des sittlichen Lebens. Wohl aber gelingt es ihm auf zwei Grundsätzen das Gebäude seiner Ethik aufzubauen. Sie gelten beide unbedingt, ohne sich aufeinander zurückführen zu lassen. Sie widersprechen sich auch nicht, sondern ergänzen sich. Das eine ist das Grundgesetz der Personwertmoral. Es lautet: „Das Wollen eigenen Personwertes steht über der Rücksicht auf die eigenen Zustände." Ihm entspricht die Gerechtigkeits- und Selbstbeherrschungsethik der Alten. Das andere ist das Grundgesetz der Fremdwertmoral. Es lautet: „Das Wollen religiöser, mitmenschlicher, sozialer, ideeller Fremdwerte steht über dem Wollen von Eigenwerten." Ihm entspricht die Rücksichtnahme- und Hingabe-Predigt des Christentums. Beide Axiome entstammen nicht aus der Vernunft. Letzteres überrascht, wenn man von der landläufigen Meinung herkommt. In weiten Kreisen hält man ja das Sittengesetz für ein Gesetz der Vernunft. Unsere beiden sittlichen Axiome haben aber nichts mit der Logik zu tun. Sie sind freilich an eine höhere seelische Betätigung geknüpft; sie ist recht eigentlich das, was „Gewissen" zu nennen ist. Allein seine Betätigung gehört nicht zur Vernunft, sondern zum vorziehenden Willen. Die Untersuchung dieser besondern Erscheinungsform des Willens wie des Willens überhaupt gibt die psychologische Unterlage, auf welche Verf. sein Werk stützt. Dem Willen wohnt eine eigentümliche Kraft des „synthetischen" oder „schöpferischen" Vorziehens inne. Die Gesetze des schöpferischen Vorziehens sind die sittlichen Gesetze. Die Ethik beruht auf jenen Gesetzen und lehrt das sittlich richtige Vorziehen. Sie ist nicht rein theoretisches Wissen, sondern kann und soll die Menschen praktisch beraten, ausgerüstet mit dem objektiven Mafsstab jener beiden Axiome, soll sie anleiten zur Gewinnung sittlicher Grundsätze (Maximen) und zu entsprechender Gestaltung ihres Lebens (vgl. S. VII). Es ist hier nicht der Ort, auf die Ausführung dieser Leitsätze, welche das inhaltsreiche Buch bietet, des näheren einzugehen. Soweit wir uns ein Urteil bilden konnten,

Digitized

ist es eine treffliche, gut orientierende Einführung in die wissenschaftliche Ethik. Trotz seines Strebens nach möglichster Klarheit ist das Buch nicht immer leicht zu lesen, was man allerdings billiger Weise von einem wissenschaftlichen Werk nicht verlangen kann.

August Messer, Kritische Untersuchungen über Denken, Sprechen und Sprachunterricht. Sammlung von Abhandlungen aus dem Gebiete der pädagog. Psychologie und Physiologie, herausgegeben von H. Schiller und Th. Ziehen. Bd. III H. 6. 51 S. Einzelpreis 1.25 M. Berlin, Reuther und Reichard, 1900.

Diese Untersuchungen sind, wie schon der Titel andeutet, im wesentlichen Kritik und zwar einerseits an Julius Keller: Denken und Sprechen und Sprachunterricht (Lörrach 1899, Progr. Nr. 650), worin der formalbildende Wert der Grammatik bis in den Himmel erhoben wird, und anderseits an Arnold Ohlert: Das Studium der Sprachen und die geistige Bildung (Berlin 1899, Schiller-Ziehensche Sammlung II. 7), worin das gegenteilige Extrem verfochten wird. Beide kämpfen, wie sie sagen, mit den Waffen der modernen Psychologie, freilich weifs Keller sie besser zu führen. Dafs und wie er trotzdem oft zu irrigen Konsequenzen und unhaltbaren Aufstellungen gekommen ist, weist Messer auf Grund der psychologischen und logischen Arbeiten Wundts nach. Ohlerts mehr als mangelhafte Psychologie, von der wir den Lesern dieser Zeitschrift in Bd. 37 H. 9/10 September-Oktober 1901 einen Begriff gegeben haben, machte ihm die Widerlegung seiner nicht minder extremen Ansichten zu einem Spiel. Wir persönlich freuen uns, dafs wir in Messers Kritik für unser abfälliges Urteil über Ohlert eine Bestätigung gefunden haben. In seinen positiven Ansichten geht Verf. einen mittleren Weg, auf dem er die Irrtümer und Übertreibungen der beiden Seiten mit Hilfe einer gründlicheren Kenntnis der Psychologie glücklich vermeidet.

G. A. Colozza, Psychologie und Pädagogik des Kinderspiels. Mit einer Einleitung von N. Fornelli. Ins Deutsche übersetzt sowie durch Zusätze und Anmerkungen ergänzt von Chr. Ufer. Internationale pädagogische Bibliothek, herausgegeben von Chr. Ufer. Bd. II. Altenburg, Bonde, 1900. 272 S.

Das Buch liegt zwar den gymnasialen Interessen ziemlich ferne, so dafs eine eingehende Besprechung an dieser Stelle kaum gerechtfertigt erscheint. Indes können wir es uns nicht versagen wenigstens mit ein paar Worten auf dies leicht verständliche und trefflich über die ganze Frage des Kinderspiels orientierende Buch hinzuweisen. Der erste, unseres Erachtens interessanteste Teil behandelt das Spiel in psychologischer Hinsicht und bespricht die verschiedenen Theorien. Colozza selbst nimmt mit Spencer und seinen Anhängern einen

Digitized by Google

Kraftüberschufs als unerläfsliche Bedingung des Spielens an, das sich gibt als Äufserung der psychischen Tätigkeit, als eine Form des Experimentierens, Fühlens und Denkens junger Wesen. Im zweiten Teil wird das Spiel in der Geschichte der Pädagogik besprochen von Plato bis zu Fröbel und im dritten endlich das Spiel in pädagogischer Hinsicht gewürdigt und die Wege und Mittel, es erzieherisch zu verwerten, aufgezeigt und geprüft. Ein Namenregister erleichtert die Handhabung des praktischen Buches. Ufers Übersetzung ist meisterhaft. Sehr dankbar wird ihm aufserdem jeder Leser sein für die zahlreichen und wertvollen Anmerkungen und literarischen Notizen, die er dem Werke beigegeben hat.

Ingolstadt. Dr. M. Offner.

O. Schrader, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde. Grundzüge einer Kultur- und Völkergeschichte Alteuropas. Strafsburg, Trübner, 1901. Lex. 8°. XI und 1048 S. 27 M.

Der Jenenser Sprachforscher Otto Schrader hat sich schon durch eine ganze Reihe gediegener Bücher[1]) als einen der besten Kenner altindogermanischer Kulturverhältnisse erwiesen. Mit seinem neuen Werk, das den Gipfelpunkt seines bisherigen Schaffens darstellt, hat nun Schrader uns als erster eine vollständige Kulturgeschichte der Indogermanen im Altertum gegeben, und zwar im Interesse der Vollständigkeit und Übersichtlichkeit in lexikalischer Form. Der Verfasser zeigt eine Beherrschung des so überaus reichhaltigen sprachlichen wie archäologischen Materials, die geradezu staunenerregend ist; aus mehr als zweihundert Sprachen resp. Sprachperioden nimmt er seine Belege. Besonders ausführlich sind einige moral- und rechtshistorische Artikel, die geradezu als Monographien über den betr. Gegenstand gelten können, so Ahnenkultus, Blutrache, Ehe, Erbschaft, Familie, Heirat, König, Opfer, Religion, Sippe, Stände; ferner der Aufsatz über die Urheimat der Indogermanen, der eine ausgezeichnete Übersicht bietet über das, was bis jetzt in dieser viel umstrittenen Frage geleistet wurde.

In den die Geschichte einzelner Institutionen behandelnden Partien liegt die Hauptstärke des Buches. Manche anderen Aufstellungen des Verfassers dagegen sind nicht ganz einwandsfrei, schon deshalb, weil das Fundament, auf das der Verfasser sich stützt, nicht als durchaus zuverlässig anerkannt ist. Schrader geht nämlich vor allem von der Sprachvergleichung aus und bestimmt z. B., ob ein Gebrauchsgegenstand allen Indogermanen gemeinsam oder nur europäisch oder nur arisch war, in erster Linie aus den sich etwa ergebenden sprachlichen Gleichungen. Abgesehen davon nun, dafs diese Sprachgleichungen manchmal sehr unsicher sind, wird bei diesem Verfahren

[1]) „Die älteste Zeitteilung des indogerm. Volks" 1878. „Sprachvergleichung und Urgeschichte" 2. Aufl. 1890. „Linguistisch-histor. Forschungen zur Handelsgeschichte und Warenkunde" 1886. „Über den Gedanken einer Kulturgeschichte der Indogermanen auf sprachwissenschaftlicher Grundlage" 1887. „Hehn, Kulturpflanzen und Haustiere etc., 6. Aufl." 1894 u. s. w.

Digitized

nicht genügend berücksichtigt, ob nicht die Ähnlichkeit solcher Wörter auch von einer späteren Entlehnung herrühren kann, die dann erst nach der Trennung der ursprünglich vereinigten Völkergruppen stattgefunden hätte. Diese Unmöglichkeit, in vielen Fällen aus dem sprachlichen Material bindende Schlüsse zu ziehen, betont besonders Professor Kretschmer in den ersten Kapiteln seiner ausgezeichneten „Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, 1896“ und nimmt als einzig zuverlässige Grundlage unserer Kenntnis von der altindogermanischen Kultur die Ergebnisse der prähistorischen Archäologie an. Schrader polemisiert nun in der Vorrede (S. VIII ff.) ausführlich gegen diesen Standpunkt Kretschmers. Auch er will die Sachbetrachtung neben der Sprachbetrachtung nicht vernachlässigen; aber den höheren Wert gesteht er doch der Sprachwissenschaft zu, weil der prähistorische Fund jenseits aller ethnischen Kulturverhältnisse stehe, die Sprachgleichungen aber, wenn man auch annimmt, dafs sie oft nur auf uralten gegenseitigen Entlehnungen beruhen, auf kulturhistorische Zusammenhänge zwischen den indogermanischen Völkern hinweisen. (S. XXII.) Es ist schwer, hier die Entscheidung zu treffen. Sicherer ist jedenfalls das Fundament, das Kretschmer bevorzugt; und bei dem häufigen Wechsel, dem die Anerkennung etymologischer Aufstellungen in der indogermanischen Sprachwissenschaft unterworfen ist, — man erinnere sich nur an den scharfen Vorstofs, den Johannes Schmidt noch vor einigen Jahren gegen Brugmanns Theorie von der nasalis sonans richtete, die doch fast allgemein Anklang gefunden hatte — kann es leicht geschehen, dafs eine spätere Zeit ein Lautgesetz, auf Grund dessen eine Sprachgleichung gebildet wurde, als ungültig erweist.

Doch tut das Problematische einzelner Etymologien dem ganzen Werke keinen Abtrag; denn es erhält seinen dauernden Wert durch die vorzügliche Darstellung der Entwicklung der einzelnen Begriffe des Rechts- und Gesellschaftslebens innerhalb der indogermanischen Völkerfamilie. Und zwar beschränkt sich Schraders Buch nicht, wie der Untertitel angibt, auf die Kulturgeschichte von Alteuropa, sondern auch Indien und Vorderasien sind oft in den Kreis der Erörterung gezogen.

Um der Kritikerpflicht zu genügen, seien noch einige Kleinigkeiten notiert, die dem Referenten bei der Lektüre auffielen. Doch möchte Referent durchaus den Schein vermeiden, als wolle er damit den Wert des monumentalen Werkes herabsetzen; denn bei dem grofsen Umfang des Buches sind einzelne Flüchtigkeiten gar nicht zu vermeiden. Störend wirkt z. B., dafs mehrfach die indischen Rechtsbücher (S. 32 auch eine altnordische und S. 393 eine assyrische Quelle) in englischer Übersetzung zitiert werden statt entweder im Urtext oder deutsch; man könnte fast auf die Vermutung kommen, der Verfasser habe es sich hier etwas leicht gemacht und nicht auf die Quellen selbst zurückgegriffen. Ferner ist es nicht ganz richtig, wenn S. 27 „māra“ in buddhistischen Quellen als „Teufel“ gedeutet wird; vielmehr versteht der Buddhismus darunter das im Gegensatz zum

Digitized by Google

Nirvāna stehende Prinzip des Seins. (Vergl. Windisch, Māra und Buddha 1895, S. 184 ff.) Das Wort *ἀγάλλοχον* (S. 34) als Ableitung von skrt. agaru aufzufassen, begegnet doch wohl keiner Schwierigkeit, da schon im Pāli die Form agalu vorkommt; das hebräische Wort ăhālīm ist dann wahrscheinlich aus dem Indischen entlehnt[1]). S. 91 ist bei der Vergleichung von ahd. malz mit altsl. mladŭ „zart" wohl auch skrt. mṛdu „sanft" heranzuziehen. In sprachlicher Hinsicht fiel der harte Ausdruck S. 48 auf „Giftpflanzen, von denen hergenommene Heilmittel." Eigentümlich ist auch der Gebrauch des Wortes „Hirse" als Maskulinum.

Zum Schlusse sei das Werk unseren Gymnasialbibliotheken aufs wärmste zur Anschaffung empfohlen; denn es wird nicht leicht ein zweites Buch geben, das auf dem Gebiete der altindogermanischen Kulturgeschichte auch dem Nichtfachmann eine rasche und zuverlässige Orientierung so leicht macht. Besonders seien noch die ausführlichen Literaturangaben hervorgehoben.

Die Ausstattung des Werkes ist des um die indische Philologie und die vergleichende Sprachwissenschaft so hochverdienten Verlags würdig.

München. Dr. Dutoit.

J. G. Stark, Der Messias. Zum 100jährigen Gedächtnis des Todestages F. Gottlieb Klopstocks. Rothenburg o. T. Peter. 1903. 52 Seiten.

Alter Neigung zu Klopstocks Messias getreu, bietet der Verfasser zum Gedächtnis an den seraphischen Sänger einem weiteren Leserkreis als Frucht langjähriger Studien einen Führer durch das Epos in Form einer Inhaltsangabe, in der er den Hauptzügen des Werkes nachgeht und einzelne Abschnitte daraus wörtlich anführt. Diese Stellen sind dem Umfang des Büchleins entsprechend nur knapp bemessen; viele von ihnen sind mit Rücksicht darauf ausgewählt, dafs sie an bekannte Bibelstellen anklingen oder diese poetisch umschreiben. Das Studium des Epos selbst ersetzt diese Auswahl natürlich nicht und sie will es auch gar nicht ersetzen. Zur Einführung in die Dichtung aber wird das Büchlein manchem willkommen und auch Gymnasialschülern zu empfehlen sein. R.

August Graf von Platens dramatischer Nachlafs. Herausgegeben von Erich Petzet. Berlin, B. Behrs Verlag (E. Bock) 1902.

Das letzte Jahrzehnt hat zu einer tieferen und gerechteren Würdigung Platens als Künstler wie als Mensch eine Fülle neuen Materials geliefert. Der Initiative des Vorstandes der Münchener Hof- und Staatsbibliothek, Geheimrat Dr. v. Laubmann, ist es zu verdanken, dafs in

[1]) Oder sollte das indische Wort ein semitisches Lehnwort sein und die Wandlung des l in r auf Volksetymologie (agaru „nicht schwer") beruhen?

der von ihm und L. v. Scheffler veranstalteten unverkürzten Ausgabe der Tagebücher des Dichters der Wissenschaft ein Dokument zugänglich gemacht worden ist, das allein imstande war, gegenüber den bekannten Verdächtigungen eine gerechte Beurteilung von Platens Persönlichkeit anzubahnen und zu zeigen, wie er, vom Eintritt in das erste männliche Alter bis an sein Ende im aufreibenden Kampf mit einer pathologischen sexuellen Veranlagung, nur um das Opfer des unbefangenen Lebensglückes und der höchsten Schaffenskraft den Adel seines Charakters siegreich zu behaupten vermochte. Eine notwendige Ergänzung zu dieser wichtigsten neueren Veröffentlichung bildet nun der hier zu besprechende, ebenfalls aus den handschriftlichen Schätzen der K. Hof- und Staatsbibliothek und auf Anregung des Direktors Dr. v. Laubmann zum erstenmal herausgegebene dramatische Nachlafs Platens, dem eine Ausgabe des epischen Nachlasses in Bälde folgen soll.

Die Berechtigung der Petzetschen Publikation liegt nicht in dem Kunstwert der mitgeteilten Dichtungen; die einzige unter ihnen, die Platen vollendet hat, „Die Tochter Kadmus", ist ein Jugendwerk mit allen Mängeln eines solchen, und von den übrigen ist umfangreicher nur das Fragment „Der Hochzeitsgast" und seine spätere Umgestaltung „Alearda". Von den meisten Dramen liegen nur Entwürfe und einzelne ausgearbeitete Szenen vor. Das Gewicht der Publikation liegt also durchaus auf der charakteristischen Bedeutsamkeit dieser Dichtungen für die Entwicklung Platens und den Gewinn, den sie nach dieser Richtung liefern, hat Petzet unter sorgfältiger und fruchtbarer Benützung der Tagebücher in der 97 Seiten umfassenden, mit reicher Kenntnis und feinem Urteil gearbeiteten Einleitung klar und schön herauszuheben gewufst.

Die frühen dramatischen Versuche, die Platen als Kadett und dann als Page in München gemacht hat, stehen vorwiegend unter Schillerschem Einflufs, den die Bruchstücke einer „Charlotte Corday" und eines „Konradin" deutlich erkennen lassen, zeigen aber in der echt Platenschen Verherrlichung der Freundschaft zugleich schon einen höchst persönlichen Zug. Parallel mit diesen Versuchen eigener dramatischer Produktion läuft in den Jahren 1813—1816 eine ernste und folgenreiche Beschäftigung mit den französischen Dramatikern, die ihn zur Übersetzung gröfserer Stücke von Corneilles „Horatius" und Racines „Berenice" angeregt und die Ausbildung seiner Dichtersprache und seines Versbaus nicht unwesentlich gefördert hat. Auf die Einzelheiten von Petzets feinsinniger Formanalyse der beiden Übersetzungsbruchstücke, auf das persönliche Moment eigensten Erlebens, das Platens freie Bearbeitung der „Berenice" zum lyrischen Gelegenheitsgedicht im höchsten Sinne macht, kann hier nur flüchtig hingewiesen werden. Der bedeutsame Fortschritt, den der Dichter mit dieser Arbeit macht, liegt darin, dafs er zum erstenmal die Gesamtanlage eines Kunstwerkes selbsttätig zu entwickeln sucht; in der Strenge aber, womit er das ebenfalls hier gefundene Ideal der Einfachheit anstrebt, spricht sich schon die hochsinnige künstlerische Selbstzucht aus, die seiner herben Persönlichkeit einen Schimmer echter Gröfse verleiht.

Digitized by Google

Ein übermächtiger neuer Eindruck, den ihm am 2. Januar 1816 das Münchener Theater bringt, lenkte ihn allerdings aus den hier eingeschlagenen Bahnen zunächst wieder hinaus; es war Müllners „Schuld“. Unter ihrer Einwirkung entsteht Ende Januar und Anfang Februar in 5 Tagen sein dreiaktiges Trauerspiel „Die Tochter Kadmus“, das als ein ganz unverfälschtes Dokument der poetischen Leistungsfähigkeit des neunzehnjährigen Dichters betrachtet werden darf. Nach Müllners Vorgang gebraucht Platen hier zum erstenmal den vierfüfsigen gereimten Trochäus und trotz mancher Mängel, die sich aus dem Reimzwang wie aus der Eigenart dieses zur Geschwätzigkeit leicht verleitenden Metrums ergeben, beweist er dabei ein feines Formgefühl. Wenn er im übrigen über den Vorstellungskreis der Schicksalstragödie in wesentlichen Punkten nicht hinauskommt, so hält er sich doch andererseits mit echt künstlerischem Empfinden von ihren groben, auf das Gruseln berechneten Theatereffekten fern. In ebenmäfsigem Auf- und Abstieg entwickelt sich ferner einfach und klar seine Handlung, nicht nach einem düsteren Schicksalsspruch, sondern so, dafs menschliche Leidenschaft die Verwicklung herbeiführt, der Ino und Athamas erliegen. Der Vergleich mit den Vorlagen, denen Platen seinen Stoff entnahm, zeigt eine umsichtige und selbständige Verschmelzung derselben, und wenn die Anordnung der Motive wie die Charakteristik noch mangelhaft ist, so mufs doch die lyrische Auflösung des Ganzen mit der Apotheose der Ino in mehr als einer Hinsicht als sehr glücklich bezeichnet werden. „Die Tochter Kadmus“ hat übrigens dem Dichter die volle Befreiung vom Einflufs der Schicksalstragödie noch nicht gebracht, und es ist ein weiter Weg, der von diesem Jugendwerk zu der „verhängnisvollen Gabel“ hinüberführt.

Seit 1816 vertieft sich merklich des Dichters Verhältnis zu Goethe, dessen „Tasso“ auf das von Petzet veröffentlichte Fragment einer Jambentragödie „Der Hochzeitsgast“ unverkennbar eingewirkt hat. Wie Goethe sucht der zwanzigjährige Platen sich selbst hier zu objektivieren, und wenn die vorherrschend lyrische Stimmung des Ganzen für das Drama als solches einen unheilbaren Mangel bedeutet, so ist doch gerade sie mit ihren wehmütigen Reflexionen über Liebe, Treue und Entsagung das Allerpersönlichste, was der Dichter in dem an Erschütterungen für ihn so reichen Jahr 1816 auszusprechen hatte. Über die ersten Szenen des 2. Aktes ist Platen indes nicht hinausgekommen und erst 1818 nimmt er unter völliger Veränderung der metrischen Form die Arbeit wieder auf; genufsreiche Beschäftigung mit den Spaniern, vor allem Calderon, hat die Lust in ihm erregt durch eigene Dichtung der fremden Form sich zu bemächtigen, und so entstehen die in Redondillen geschriebenen Bruchstücke der nun „Alearda“ betitelten Tragödie, die, was Formbeherrschung anlangt, einen eminenten Fortschritt des Dichters bezeichnen, vor allem aber — was bisher nicht allgemein anerkannt war — beweisen, dafs Platens romantische Dramen, mögen auch andere Einflüsse dabei mitsprechen, doch in allererster Linie den spanischen Vorbildern nachgearbeitet sind.

Das Ideal der Einfachheit, das dem Dichter schon bei der Be-

Digitized by

schäftigung mit „Berenice“ aufgegangen war, mufste, wie Petzet bemerkt, früher oder später auf die Antike zurückführen, dem Ziel- und Endpunkt von Platens Entwicklung. Bei diesem Ziele angelangt zeigen ihn die Entwürfe zu den Tragödien „Tristan und Isolde“ und „Iphigenie in Aulis“ aus den Jahren 1825—1827. Das alte Ideal erscheint aber hier abgeklärt und erweitert durch den Begriff der ruhigen, gleichmäfsigen Entwicklung einer einzigen Handlung, die mit innerer Notwendigkeit zur straffesten Konzentration in allen äufseren Dingen, wie Ort und Zeit, Personenzahl und Mitteln der Szenenführung, hinleiten soll. Wenn der Plan zu dem überwiegend lyrisch angelegten, etwas leeren „Tristan und Isolde“ zu grofsen Hoffnungen nicht berechtigt, so kann man angesichts des grofsartigen Entwurfes zu der „Iphigenie“ nur aufs schmerzlichste bedauern, dafs die Ausführung dieses Stückes nicht über ein paar Szenen hinaus gediehen ist. Die Vertiefung und Verinnerlichung, die Platen im Geist der Goetheschen „Iphigenie“ an der Sage vorgenommen hat, die reiche und kraftvolle Verknüpfung des äufseren Konfliktes mit den Seelenkämpfen, aus denen heraus schliefslich Iphigeniens freier Entschlufs zur Selbstaufopferung sich entwickelt, mufsten bei der damals vollendeten Formbeherrschung des Dichters ein Werk ergeben, das Goethes bekannten Ausspruch wohl gerechtfertigt hätte, wonach Platen berufen gewesen wäre die beste deutsche Tragödie zu schreiben. Wenn es bei den verheifsungsvollen Ansätzen blieb, so lag das einerseits an dem vorzeitigen Erlahmen der durch die schweren inneren Kämpfe verbrauchten Spannkraft des Dichters, andererseits aber hat wohl wiederum Goethe den inneren Grund dafür nur allzu richtig erkannt, wenn er mit Beziehung auf Platens „romantischen Ödipus“ äufserte: „Nachdem er in gedachtem Stück die tragischen Motive parodistisch gebraucht hat, wie will er jetzt noch in allem Ernst eine Tragödie machen?“

Und wie in der Tragödie der schönsten Verheifsung keine Erfüllung gefolgt ist, so zeigt Petzet in dem Abschnitt Platen und die Oper, anknüpfend an den Plan des Singspiels „Lieben und Schweigen“, wie der Dichter auch hier, aus der Romantik herauswachsend, den gedeihlichen Weg für die Entwicklung des Musikdramas zwar richtig erkannt, über seinen antikisierenden Bestrebungen aber wieder verloren hat.

Die Arbeit bringt, wie dieser kurze Überblick zeigt, eine Reihe neuer und beachtenswerter Dokumente und Gesichtspunkte und arbeitet einer künftigen Platenbiographie, für die in den Publikationen der letzten Jahre eine so reiche Fülle neuen und bedeutenden Materials geboten wäre, in dankenswerter Weise vor.

Hof. Dr. Franz Hümmerich.

Otto Ribbeck. Ein Bild seines Lebens aus seinen Briefen 1846—1898. Mit zwei Porträts nach Zeichnungen von Paul Heyse. Stuttgart 1901, J. G. Cotta'sche Buchhandlung Nachfolger. VIII u. 352 S. kl. 8°. Geb. 5 Mk., eleg. geb. 6 M.

Digitized by Google

Otto Ribbecks Witwe hat, mit nur geringen eigenen Zutaten, ein Lebensbild ihres Gatten aus seinen Briefen an verschiedene Verwandte und Freunde zusammengestellt. Das rein Fachliche ist dabei — von wenigen Ausnahmen abgesehen — zurückgehalten; es ist der Mensch Ribbeck, der hier zu uns spricht, und auch dieser erscheint interessant und anziehend genug, um uns durch einen Band von über dreihundert Seiten zu fesseln.

Ribbeck tritt uns in diesen Briefen entgegen als eine durchaus edle, tüchtige Natur von festen Grundsätzen, die nicht zur Schau getragen werden; leicht abgestofsen von allem Unfeinen und Platten und dann gelegentlich recht bitter; mehr zurückhaltend als leicht sich äufsernd, aber denen, die ihm wahrhaft sympathisch sind, mit inniger Freundschaft ergeben; ein vortrefflicher, zartfühlender Sohn, dem das Elternhaus die wahre Heimat des Herzens bleibt; kein Mann des öffentlichen Lebens, aber ein warmherziger Patriot und ein kluger Beobachter der Vorgänge. Züge leidenschaftlichen Strebens, wie sie manchen Naturen der Druck widriger Verhältnisse aufprägt, treten bei ihm, dem es vergönnt war, sich leicht und frei zu entwickeln, nicht hervor; auch von Kämpfen um eine Weltanschauung, von Irrewerden an Altem und Durchringen zu Neuem, erzählen diese Briefe nicht. Ribbeck war eine weniger philosophisch als literarisch-ästhetisch gerichtete Natur. Nur selten blicken wir etwas in den Kern seiner geistigen und religiösen Grundanschauungen; bezeichnender Weise sind es fast nur Trostbriefe, bei denen die zarte Scheu von dem Innersten zu sprechen überwunden wird.

Einige Stellen, die für Ribbecks Art besonders charakteristisch scheinen, seien hier als Proben mitgeteilt. Von Bonn aus, wohin er im Einverständnis mit seinen Eltern von Berlin 1850 zurückgekehrt war, um sein Probejahr zu absolvieren, schreibt er im ersten Brief nach Hause: „Ich habe Eure Herzen betrübt und ein Paradies der Liebe und der Sorglosigkeit hingegeben um Tage der Einsamkeit und der Arbeit. Aber das drückende Gefühl, von elterlicher Nachsicht höher gestellt zu sein, als wohin ich gehöre, hat mich hinausgetrieben, ob ich hier draufsen ungestört und ungelobt eher werden kann, was ich sein möchte, gut und fest in mir“ (S. 30).

Schon 1849 hat er in Bonn Freundschaft geschlossen „mit einem bildschönen, engelsguten, höchst talentvollen 19jährigen jungen Mann, Paul Heyse“; als dieser gegen seine Erwartung im Sommer 1850 nicht nach Bonn kommt, schreibt er an seine Mutter: „Ich will Euch nicht klagen, wie zerrissen es in mir aussieht; aufsen merkt niemand etwas. Mir ist ein Himmel eingestürzt, an den ich mit allen Ketten frohster, seligster Erwartung geknüpft war . . Ich bin einige Tage wie ein Träumender umhergegangen, ohne Ritschls rührende Freundschaft wär' ich ganz verlassen gewesen“ (S. 33). Die Erwartung, in dem Buche auch Briefen an Paul Heyse, mit dem Ribbeck bis an sein Lebensende eng befreundet war, zu begegnen, erfüllt sich nicht. Vielleicht war der Dichter einer Halbierung seiner Korrespondenz mit dem Gelehrten, wie sie dieser Zweck erfordert hätte, abgeneigt.

Digitized

Mit Heyse geht er dann 1852 nach Italien, besonders nach Rom, wo er u. a. auch Heyses „liebenswürdigem, feingemütlichem" Onkel Theodor, dem berühmten Catullübersetzer, nahe tritt. Die grofse Masse der Romfahrer läfst ihn wieder kalt, ja stöfst ihn ab. In einem Brief lesen wir davon: „Es mufs gar kümmerlich bei den Leuten zu Hause aussehen, wenn sie an Königs Tische so tölpisch in die Schüsseln hineinfahren. Und wenn ihnen dann feierlich zu Mute wird, und sie singen Gassenhauer, die sie für Psalmen halten! Es wird mir erst klar, was das heifst, geistig arm sein, wenn sie sich spreizen wie Parvenus in ihren eintönigen Modekleidern. Übrigens ist mein Ärger blofser Neid, denn das sind so ordentliche, ins Leben eingefahrne Leute, die an keinen Stein stofsen; ich steh' immer noch auf der Schwelle und weifs nicht wohin, nur dafs ichs nicht aushalten kann im Bedientenzimmer, wo die Konversation der Herren nachgeäfft wird in schlechtem Dialekt" (S. 72). Seine eigne Art zu schauen zeigt eine andere Stelle: „Ich bin ganz müde vor Entzücken, und morgen, sehe ich, wird's wieder so gehen, und immer, solange dies Wetter so bleibt. Verlangt' ich etwas von mir diesen Wundern gegenüber, so würde ich kreuzunglücklich, ich resigniere mich stumm zuzuschauen" (S. 75).

Soviel aus Ribbecks Jugendzeit. Aus den späteren Jahren seien einige Äufserungen mitgeteilt, die gerade für den Professor der Philologie interessant sind. An Erwin Rohde, den hervorragendsten unter seinen Schülern, dessen frühes Hinscheiden ihn so schmerzlich traf, dafs es seinen eigenen Tod beschleunigte, schreibt er 1872: „Alles, was Sie über die durchschnittliche Seelenlosigkeit der heutigen Wissenschaft sagen, unterschreibe ich; aber ihr beizukommen ist sehr schwer, weil wir durch exakte und kritische Methode jede Naivetät des Denkens und Empfindens verloren haben, gegen alles Pathos, auch das reinste, mifstrauisch und der Philosophie gegenüber noch mehr als skeptisch, nämlich verneinend und wegwerfend sind. Kommt nun einer mit Gedanken, so frägt man ihn vor allem, wo er sie her hat, und nachdem er klassifiziert und in allen Taschen nach neuen Resultaten untersucht ist, reponiert man ihn. Der Mangel an universal gebildeten, begeisternden Kathederphilosophen macht sich eben geltend" (S. 302 f.).

So zeigt noch manche andere Stelle, dafs Ribbeck durchaus nicht selbstgenugsam in dem herkömmlichen Betrieb seiner Fachwissenschaft befangen war. In einem Brief an den Heidelberger Theologen Hausrath vom Jahre 1888 lesen wir: „Philologen, die nicht blofs gute Techniker sind, sondern einen weiteren Gesichtskreis und das Herz auf dem rechten Fleck haben, tun uns sehr not. Wir sind viel zu lange vornehm esoterisch gewesen und haben uns zu wenig um die Früchte unserer Arbeit gekümmert. So haben wir uns die Teilnahme der Gebildeten ziemlich verscherzt. Es ist die höchste Zeit, dafs wir davon zu retten suchen, was zu retten ist" (S. 319 f.). Ich brauche nicht daran zu erinnern, dafs gerade Ribbeck durch seine „Geschichte der römischen Dichtung" in die vorderste Reihe

Digitized by Google

derer getreten ist, welche die schwindende Teilnahme der Gebildeten an altklassischen Stoffen zurückzuerobern suchen.

Die Briefe aus dem letzten Jahrzehnt seines Lebens — er starb 1898 — sind voll trüber Besorgnis über Gegenwart und Zukunft unseres Volkes, das ihm „stark im Niedergang begriffen" zu sein scheint. „Wir treiben in schwere Stürme hinein" schreibt er 1891 (S. 326), und in einem Brief von 1892 heifst es (S. 327): „Daneben der beständig nagende Kummer über Druck und Niedergang der klassischen Bildung, Barbarisierung und Banausentum in unaufhaltsamem Fortschritt, falscher Kurs auf allen Wegen." Zum Glück hat Ribbeck hier zu schwarz gesehen.

So verlockend es wäre, noch manches Urteil über Verhältnisse, Menschen und Bücher herauszuheben, so ist es doch Zeit dies Referat zu schliefsen. Nur noch eine Bemerkung über die Redaktion des Ganzen. Sie ist im allgemeinen zweckmäfsig und geschickt. Unschön ist jedoch das geschäftsmäfsige „u. s. w.", womit die Briefe oft im besten Ergufs abbrechen; störend ist auch, dafs nicht einfach die chronologische Ordnung durchgeführt ist, sondern die Freundesbriefe, nach den Adressaten zusammengefafst, zwischen die zeitlich geordneten Familienbriefe eingeschoben werden, so dafs wir z. B. auf S. 253, wo die Briefe an Friedrich Ritschl beginnen, vom Jahr 1876 ins Jahr 1850 zurückkehren müssen.

Augsburg. R. Thomas.

Lateinisches Übungsbuch für die zweite Klasse des humanistischen Gymnasiums von Dr. Joseph Hirmer. Bamberg, C. C. Buchners Verlag, Rud. Koch, 1902. 261 S.

Wieder ein neues Übungsbuch! Und noch dazu ein dickes! So wird mancher Kollege nicht ohne Mifsmut ausrufen. — Nun, dafs wir eine Auswahl in den Übungsbüchern haben, ist ja kein Schaden für uns, besonders dann nicht, wenn ein neu hinzukommendes Übungsbuch ein sehr gutes ist. Freilich ist es schwer, ein Übungsbuch richtig zu beurteilen, bevor es im Unterricht erprobt ist. Deshalb folgte ich mit einigem Zögern der Einladung der Redaktion, vorliegendes Buch zu besprechen. Aber es ist doch notwendig, bevor man der Einführung eines Übungsbuches näher tritt, das Buch wenigstens in seinen Grundzügen und die bei der Abfassung leitenden Grundsätze kennen zu lernen. Und diese darzulegen ist mir deswegen leicht möglich, weil ich vor der Fertigstellung des Buches dem Verfasser auf seinen Wunsch hin meine Ansichten darüber, wie ein Übungsbuch beschaffen sein müsse, eingehend auseinandergesetzt hatte. Das fertige Buch zeigt, dafs die Grundsätze des Verfassers sich nicht nur im allgemeinen, sondern vielfach bis zu Einzelheiten herab mit den meinigen decken. Freilich ob diese Grundsätze richtig sind, mufs der Beurteilung der Kollegen überlassen bleiben. Aber auf jeden Fall ist die Anlage des Buches nach den verschiedensten Richtungen hin wohl überlegt, und es verdient sicher nur Anerkennung, dafs der Verfasser, obwohl er

ein selbständig denkender Schulmann ist, doch vorher die Ansichten von Kollegen einholte und prüfte.

Zunächst wird der Umfang des Buches bei mehr als einem Kollegen Anstofs erregen. Doch dafs das Buch zu reichhaltig sei, kann nur jemand behaupten, der eine reichliche Einübung des Sprachstoffes nicht für notwendig, ja nicht einmal für zweckdienlich hält. Aber der grofse Unterschied, der in den Leistungen verschiedener Lehrer in den sprachlichen Fächern besteht, erklärt sich hauptsächlich aus der Verschiedenheit, wie die Schüler durch Übersetzungen in der Sprache geübt sind. Denn wenn so reiche Übung vorhanden ist, dafs die Regeln und Wörter sich sofort einstellen, ohne dafs der Schüler sich erst zu besinnen braucht, dann macht eben diese Fertigkeit, die der Gewandtheit in der Muttersprache nahe kommen kann, es selbst wieder möglich, dafs mehr Stücke übersetzt werden, und so stellt sich allmählich ein grofser Unterschied in den Leistungen der mehr und weniger geübten Schüler ein.

Aber jene Fertigkeit in der Sprache, welche in der unbewufsten Anwendung des Sprachstoffes besteht, ermöglicht auch insoferne ein rascheres Vorwärtsschreiten, als bei der Darbietung neuer Wörter, Formen und Regeln, welche ja am zweckmäfsigsten in Sätzen erfolgt, sich die ganze Aufmerksamkeit auf den neuen Sprachstoff richten kann, so dafs dieser mit gröfserer Schärfe erfafst und mit leichterer Mühe aufgenommen werden kann, als wenn der Schüler sich fast bei jedem Wort, bei jeder Regel besinnen mufs, wodurch seine Aufmerksamkeit nicht nur geteilt und zerstreut, sondern auch so stark in Anspruch genommen wird, dafs bald Ermüdung eintritt.

Die Fertigkeit in der Handhabung der Sprache hat für die Erlernung derselben noch andere Vorteile, so dafs jener Unterschied in den sprachlichen Leistungen sich wohl erklärt; doch es mufs hier genügen, auf die Möglichkeit und zugleich auf den hervorragenden Nutzen solcher reichlichen Übung hinzuweisen. Und wer den redlichen Versuch damit macht, — natürlich wird der weitaus gröfsere Teil der Kapitel im Unterricht mündlich übersetzt werden — wird finden, dafs die von Anfang an betätigte reiche Übung eine solche Gewandtheit im Übersetzen erzeugt, dafs sich das Buch von Hirmer durchaus nicht als zu dick erweist. Und ein schöner Erfolg wird diese Methode lohnen, die ganz im Sinne unserer vortrefflichen und auf feinem psychologischen Takt beruhenden Instruktion zur Schulordnung liegt, welche auf Vertrautheit mit der Sprache grofses Gewicht legt.

Gar manches unserer bisherigen Übungsbücher hat sich freilich leicht getan. Es ist aber ein Fehler, wenn ein Übungsbuch z. B. über ein Verbum und seine Formen, mit denen der Schüler nach der Grammatik bekannt gemacht werden soll, keine Sätze aufweist. Und wie oft kann man in Übungsbüchern den Fehler beobachten, dafs den Schülern das Einprägen von Wörtern zugemutet wird, ohne dafs sie in Sätzen Klarheit darüber erhalten, welche Vorstellungen eigentlich mit den Wörtern verbunden, und wie dieselben im Satze angewendet

Digitized by Google

werden. Hirmer hat sich seine Aufgabe nicht so leicht gemacht; er hat nicht deshalb, weil ihm im Augenblick kein passender Satz zur Verfügung stand, einen solchen einfach weggelassen. Er hat sich eben Mühe gegeben, einen solchen zu finden. Und wenn dadurch das Buch dicker geworden ist, so wäre es Unrecht ihm daraus einen Vorwurf zu machen. Ein einsichtiger Schulmann wird ihm dafür nur Dank wissen. Man kann wohl behaupten, Hirmer hat in seinem Buch dem Schüler von keinem Wort das Einprägen zugemutet, das derselbe nicht wenigstens in einem Satze kennen gelernt hat. Und so soll es sein!

Wenn ich das Buch so nachdrücklich gegen den Vorwurf, dafs es zu dick sei, in Schutz nahm, so geschah dies deshalb, weil ich glaube, dafs eben dies vielfach der einzige Vorwurf sein wird, den man gegen das Buch erheben wird, und weil ich selbst gerade die Reichhaltigkeit des Buches für einen Hauptvorzug desselben halte.

Die Sätze selbst aber sind nicht, wie man es öfters in Übungsbüchern findet, in ihrem Inhalt vag und unbestimmt und, weil aus dem Zusammenhang gerissen, teilweise unverständlich, so dafs sich der Schüler gewöhnt, überhaupt nicht mehr auf den Inhalt zu achten — eine schwere Versündigung an der Jugend, weil dadurch die Gedankenlosigkeit grofs gezogen wird —, sondern H. ist sorgsam darauf bedacht gewesen, dafs selbst Einzelsätze ein kleines abgeschlossenes Ganze bilden, dafs der Inhalt klar ist, das Interesse des Schülers weckt und ihn zum Denken anregt. Vielfach schliefst sich der Inhalt der Einzelsätze an vorausgegangene zusammenhängende Stücke an, was sehr vorteilhaft ist, weil dadurch viel mehr Vorstellungen auftauchen oder wenigstens „mitschwingen". Auch hält H. den Grundsatz für richtig, den ich in diesen Blättern, 37. Bd. S. 18 aufstellte, dafs der Zusammenhang des Satzes derart sein soll, dafs aus diesem selbst heraus ein neues Wort oder eine neue Wortform dem Schüler ohne weiteres verständlich ist, dafs dieser also aus dem Zusammenhang selbst die Bedeutung finden kann. Dafs H. diesem Grundsatz, dem auch von autoritativer Seite Eingang in die Praxis gewünscht wurde, Rechnung getragen, halte ich für einen nicht zu unterschätzenden Vorteil des Buches. Eine spezielle Form dieses Grundsatzes ist die, dafs neue Formen so dargeboten werden, dafs sie mit schon bekannten Parallelformen zusammengestellt werden, z. B. S. 67 bei der Darbietung der 4. Konjugation: oculis videmus, auribus audimus. Amemus patriam, oboediamus legibus! Pacem servabo, libertatem custodiam atque firmabo. Dadurch wird die neue Form nicht nur in ihrer Bedeutung klar gelegt und gestützt, sondern auch durch den Unterschied von der alten Form in ihrer Eigenart schärfer ins Bewufstsein gehoben.

Die zusammenhängenden Stücke aber, worin ein Übungsbuch besonders seine Vortrefflichkeit zeigen kann und die für die Spracherlernung aus verschiedenen Gründen von der allergröfsten Wichtigkeit sind, sind ziemlich reich vertreten, jedenfalls reicher als in manchen andern Übungsbüchern von dieser Stufe. Freilich würde ich selbst bei H. gerne noch mehr zusammenhängende Stücke sehen. Der

Digitized by Google

Inhalt der Stücke aber ist der kindlichen Auffassung angemessen und derart, dafs er das Interesse des Schülers zu fesseln vermag — eine sehr wichtige Forderung für ein Übungsbuch, in deren geschickter Erfüllung sich der pädagogische Takt eines Lehrers besonders bewähren kann. Der Verfasser zieht so ziemlich alles, was die Schüler in diesem Alter interessiert, herein, auch Rechnungsaufgaben, die Beschreibung von Spielen. Die Befruchtung der Phantasie und die Veredlung des Gemüts sind wohl beachtet. Durch die Vielseitigkeit des Inhalts aber, wodurch die verschiedenen Seiten des Geistes angeregt werden, ist zugleich der Langweile und Ermüdung vorgebaut. Ein Hauptvorzug des Buches aber ist die Anschaulichkeit und Lebendigkeit in der Darstellung, die ja auch zugleich für die dauernde Aneignung der Sprachformen von hervorragender Wichtigkeit sind. Diese Eigenschaften des Buches werden auch dazu beitragen, dafs die Schüler das Buch nicht nur lieb gewinnen, sondern selbst später noch, was man von den meisten unsrer Übungsbücher nicht behaupten kann, gerne sich an die reizenden Geschichtchen des Buches erinnern werden.

Es sind aber die zusammenhängenden Stücke nicht hauptsächlich auf den Schlufs des Jahres aufgespart, wie dies oft in Übungsbüchern von dieser Stufe der Fall ist. Mit Recht nehmen die Stücke, welche sich über den ganzen Jahresstoff erstrecken, am Schlusse des Buches nur einen kleinen Raum ein. Denn wenn das Jahrespensum richtig verteilt wird, bleibt zum Schlusse nicht so viel Zeit übrig, dafs noch viele Kapitel über den gesamten Stoff übersetzt werden können. Natürlich wird gegen Schlufs des Jahres die Wiederholung früheren Lehrstoffs in Gestalt von Übersetzungen immer mehr zunehmen; aber der Lehrer wird es doch nicht so einrichten, dafs in den letzten vier Wochen oder noch längere Zeit nichts mehr Neues zu bieten ist; denn sonst besteht Gefahr, dafs das Interesse der Schüler schwindet.

Auch ist das Buch nicht zu schwer; namentlich ist dies bei der Darbietung von neuem Stoff erwünscht. Nur zu leicht wird den Schülern durch Häufung von Schwierigkeiten am Anfang die Lust am Lernen verdorben, sie verlieren das Gefühl der Sicherheit und damit das Interesse. Doch ist den Schülern auch Gelegenheit geboten, ihre Kräfte an schwierigeren Stücken zu versuchen und zu üben. Die zusammenhängenden Stücke aber, welche der Zusammenfassung dienen, sind (durch einen Stern hinter der Nummer) gekennzeichnet; diejenigen, welche überhaupt zunächst leicht ausgeschaltet werden können, sind gleichfalls kenntlich gemacht (durch zwei Sterne), wie auch die zusammenhängenden Stücke mit induktivem Charakter (durch einen Stern vor der Nummer). Diese Kennzeichnung der Stücke ist für den Lehrer eine angenehme Erleichterung.

Sorgfältig hat H. darauf gesehen, dafs stets eine korrekte Form im Deutschen gewahrt werde und nicht jenes Deutsch der Übungsbücher Platz greife, dem man schon von weitem ansieht, dafs es zur Übersetzung bestimmt ist. Freilich ist dieser Punkt bei dem besten Willen durchaus nicht so leicht durchzuführen, wie es dem-

Digitized by Google

jenigen vorkommt, der selbst noch nicht solche deutsche Vorlagen herzustellen versucht hat. H. hat sehr oft, um der deutschen Sprache nicht Gewalt anzutun, jenen deutschen Ausdruck, der dem lateinischen entspricht, in Klammern beigefügt; und doch kann einer noch gar manchen Ausdruck aufzeigen, der nicht in Klammern steht und der doch mehr lateinisch als deutsch gedacht ist. Doch wer hier einen Stein auf H. werfen will, der versuche nur selbst, ob er etwas Besseres leisten kann! So viel kann man ruhig sagen, H. hat sich redlich Mühe gegeben, der deutschen Sprache gerecht zu werden, und man braucht nicht zu befürchten, dafs der deutsche Stil der Schüler durch das Buch verdorben werde; das Buch ist vielmehr, namentlich durch die zusammenhängenden Stücke, geeignet die Schüler ähnlich wie ein deutsches Lesebuch in ihrer Muttersprache zu fördern.

Dafs auch das Latein ein korrektes ist, braucht kaum eigens ausgesprochen zu werden.

Nicht blofs der Inhalt der Stücke und die Darstellung sind gediegen; auch die Anlage des Buches und die Verteilung des grammatischen Pensums sind wohlüberlegt. Vor allem ist es ein schwerer Fehler, der in so manchem Übungsbuch der unteren Klassen bei uns begegnet, dafs Reihen von Wörtern, die für die Aneignung durch die Schüler bestimmt sind und die in den Kapiteln zur Verwendung kommen, selbst Musterbeispiele für die Flexion, den Kapiteln voraus gedruckt sind. Wenn der Schüler nun im Unterricht aus dem Buch übersetzt, liegt für ihn die Versuchung nahe, diese Wörter und Formen, die er vor sich sieht, abzulesen und so den Lehrer zu hintergehen. Und zu leicht erreichen die Schüler hierin eine gewisse Gewandtheit. Es sollte aber als ein wichtiger Grundsatz im Unterricht gelten den Schüler nicht in Versuchung zu führen. Diese Wörter sind deshalb bei H. hinter dem sämtlichen Übungsstoff in einem eigenen Abschnitt mit der Überschrift „Wortschatz" untergebracht. Natürlich ist dabei nicht vorausgesetzt, dafs der Schüler diese Wörter zuerst mechanisch lerne und dann beim Übersetzen anwende; sondern der Schüler wird diese Wörter zuerst in den Übungsstücken anwenden — deshalb sind sie auch so geordnet, wie sie in den einzelnen Kapiteln der Reihe nach aufeinander folgen — und so in dem gegebenen Zusammenhang sich einprägen. Bei der Wiederholung des Kapitels wird dann von ihm die Kenntnis dieser Wörter vorausgesetzt werden. Derselbe Abschnitt enthält auch die Zusammenstellung einiger wichtiger Regeln, in zweckmäfsiger Weise besonders in Beispielen.

Aufser den im Wortschatz verzeichneten Ausdrücken sind neue Wörter zu den einzelnen Kapiteln nicht unter diese selbst gesetzt — dadurch erhält das Aussehen des Druckes etwas Unruhiges —, sondern von allen vorkommenden Stücken einer ganzen Seite am Fufs der Seite aufgeführt. Dieselben sind mit Recht auf eine kleine Zahl beschränkt; der Lehrer wird wohl auch die allermeisten derselben einprägen lassen.

Bei der Verteilung und Anordnung des grammatischen Stoffes wird besonders auffallen, dafs die Pronomina nicht auf einmal in einem grofsen Abschnitt dargeboten, sondern nur in kleinen Portionen zwischen andern Lehrstoff eingeschoben sind. Diese Neuerung werden wahrscheinlich gar manche Kollegen nicht nur auffallend, sondern auch unrichtig finden. Auf jeden Fall erhält das Buch dadurch ein wenig systematisches Aussehen. Aber auf diese Einrichtung führte folgende Erwägung. Bekanntlich sind die Pronomina einer der schwierigsten Abschnitte der zweiten Klasse, indem die Unterscheidung derselben den Schülern schwer fällt und gerade hier die ärgsten Verwechslungen stattfinden. Der Grund liegt darin, dafs die Pronomina an sich sehr abstrakter Natur sind; die Schüler vermögen also den Inhalt der einzelnen Pronomina nicht klar zu erfassen. Wenn nun zu viele dieser abstrakten Wörter auf einmal genommen werden, entsteht im Kopfe der Schüler ein unentwirrbarer Knäuel von Wörtern, über die ganz verschwommene Vorstellungen bestehen und die fortwährend mit einander verwechselt werden. Verwechslungen vorzubeugen ist aber eine wesentliche Aufgabe für ein Übungsbuch. Denn wenn die Verwechslung dem Schüler einmal begegnet ist, ist es für ihn sehr schwer, das Zusammenfliefsende und ineinander Verschwimmende auseinander zu halten. Es erfordert bei weitem nicht so viel Zeit und Mühe, gleich von Anfang an durch gründliche Einübung der einzelnen Pronomina eine gesicherte Grundlage zu schaffen, als den Knäuel von Verwechslungen, der durch verkehrte Darbietung entstanden ist, zu entwirren. Es mufs deshalb von Anfang an jedes Pronomen in vielen anschaulichen Sätzen, worin dasselbe konkrete Gestalt erhält, eingeübt werden, und es darf erst dann zu einem neuen Pronomen übergegangen werden, wenn die vorausgegangenen vollständig befestigt und gleichsam verdaut sind, so dafs ein Zusammenfliefsen mit dem neuen Pronomen nicht mehr zu befürchten ist. So erklärt es sich, dafs in Hirmers Buch die Pronomina nicht auf einmal behandelt, sondern mit Absicht auseinandergenommen sind, indem hier (S. 23 und S. 28) ein paar Pronomina zwischen die Deklinationen, dort (S. 29 und S. 31) zwischen die Komparation, dort wieder zwischen die Adverbien (S. 35), verschiedene auch zwischen die Zahlwörter (S. 39—44) wie zufällig eingestreut sind. Dann folgen zwei Kapitel über die coniug. periphr. act., hierauf wieder ein Pronomen (S. 46), unmittelbar darauf die unregelmäfsigen Verba der 1. Konjugation; doch auch diese werden nicht auf einmal geboten, ohne dafs sie unterbrochen werden von einem neuen Pronomen (quisque S. 48). Ebenso sind zwischen die Verba der 2. Konjugation verschiedene Kapitel über einzelne Pronomina eingeflochten. Erst S. 67 ist mit der 2. Konjugation auch die Darbietung der Pronomina abgeschlossen.

Dafs dadurch das Buch ein unsystematisches Aussehen erhält, erkannte natürlich H. im voraus, und er hat sich, wie ich versichern kann, schwer und erst nach reiflicher Überlegung dazu entschlossen, auf diese Weise den Stoff, der dem grammatischen System nach zusammengehört, grundsätzlich auseinanderzureifsen. Deshalb mögen

auch diejenigen, denen diese Einrichtung nicht zusagt, nicht oberflächlich darüber urteilen! H. verdient unseren Dank, dafs er in dieser Beziehung das Äufsere des Buches der praktischen Erwägung geopfert hat.

Es ist aber keineswegs Zufall, wenn das eine Pronomen an dieser, das andere an jener Stelle eingeflochten ist. Wenn z. B. die pronomina interrogativa: quis etc. zwischen die Komparation eingesetzt sind, so ist dies deshalb geschehen, weil hier leicht eine Verbindung im Stoffe möglich ist, da ja gerade die Form der rhetorischen Frage: Quid dulcius est quam ...? Quod animal pulchrius ...? echt lateinisch ist. Deshalb ist hier auch nemo eingereiht. Ebenso ist begreiflich, dafs quot, alter, uter, neuter am zweckmäfsigsten sich bei den Zahlwörtern unterbringen lassen.

Wenn aber die coniug. periphr. act. schon vor den unregelmäfsigen Verba der 1. Konjugation (S. 46) dargeboten wird, so ist auch dies wohl berechnet. Erstens müssen die beiden umschreibenden Konjugationen möglichst bald dargeboten werden, damit eine gute Einübung im Laufe des Jahres möglich ist. Wenn dieselben erst am Schlufse der vier Konjugationen auftreten, wie es in andern Büchern der Fall ist, dann darf es nicht wunder nehmen, wenn man in der folgenden Klasse noch mit der mangelhaften Vertrautheit der Schüler mit dieser Konstruktion zu kämpfen hat. Zweitens mufs speziell die coniug. periphr. act. deshalb so bald geboten werden, weil von mehreren Verba nicht die Supinform, sondern nur die Form auf -urus vorkommt; da aber auch diese Form in Sätzen eingeübt werden mufs, so leuchtet der Vorteil ein, wenn jene Konstruktion den Schülern rechtzeitig bekannt ist. So ist es z. B. möglich, schon bei der ersten Konjugation eine Form wie praestaturus (Nr. 96 Satz 13) zu verwerten. Die beiden umschreibenden Konjugationen dürfen aber nicht unmittelbar nebeneinander geboten werden, weil sie sonst, wie die Erfahrung zeigt und wie psychologisch auch leicht zu erklären ist, mit einander verwechselt werden. Deshalb erscheint die coniug. periphr. pass. erst S. 59.

Die oben besprochene Auseinanderschneidung des Stoffes erscheint äufserlich auch aus einem andern Grund anstöfsig, indem dadurch naturgemäfs auch andere Partien, z. B. die Verba derselben Konjugation auseinandergerissen werden. Aber auch hierin, dafs gewisse Reihen von Verba nicht unmittelbar aufeinander dargeboten, sondern durch Zwischenpartien anders gearteten Stoffes auseinandergehalten werden, liegt ein Vorteil. Die Erfahrung zeigt nämlich, dafs nach langen Reihen von Verba, die alle ähnlichgebildete Formen zeigen, unmittelbar darauffolgende Verba mit anderen Formen von den Schülern gerne unter dem mächtigen Einflufs der Analogiebildung mit denselben Formen gebildet werden wie die vorausgegangenen. Und da Analogiefehler, einmal hervorgetreten, schwer auszurotten sind, so empfiehlt es sich nach solchen Verbalreihen einen andersgearteten Stoff einzuschieben, bei dem sich die Analogiebildung nicht geltend machen kann. Dafür eignen sich recht gut die Pronomina.

Wie die Pronomina sich leichter und sicherer einprägen, wenn sie nicht auf einmal behandelt werden, so auch die Pronominaladverbien. Deshalb hat H. auch hier ein ähnliches Verfahren der Darbietung beobachtet: er bringt sie einzeln bei gegebener Gelegenheit und am Schlusse (S. 157) erfolgt die Zusammenfassung. Also ist hier gerade die entgegengesetzte Methode eingeschlagen wie in einem andern Übungsbuch der 2. Klasse, wo diese Adverbien ziemlich früh auf einmal geboten werden, während sonst im Laufe des Buches so viel wie gar nicht darauf Bezug genommen wird. Als Folge zeigte sich im Unterricht, dafs nur sehr wenige Schüler in der 3. Klasse diese Partie beherrschten.

Wie bei den genannten Partien, so ist auch sonst im Buche darauf Bedacht genommen, worauf man früher, soweit ich sehe, gar kein Gewicht legte, dafs Verwechslungen vorgebeugt werde. Da gerade fortgesetzte Verwechslungen den Unterricht sehr hemmen und beim Lehrer Unmut erzeugen können, so ist eine geeignete Fürsorge in dieser Beziehung sehr dankenswert. So sind ähnlich lautende oder sonst leicht zu verwechselnde Wörter, welche in anderen Übungsbüchern wie absichtlich nebeneinander geboten werden, auseinander genommen, und es wird zuerst das eine tüchtig eingeübt, bevor zu dem zweiten übergegangen wird, z. B. mentior in Nr. 159 und Nr. 160, metior aber in Nr. 161 und Nr. 162; cado in Nr. 213 und 214, caedo in Nr. 215 und Nr. 216.

Sehr auffallen wird die Einrichtung, dafs einige Perfektformen: vidi, reverti, cecidi, natus und mortuus sum schon sehr bald, lange bevor diese Verba in allen Formen behandelt werden können, zur Verwendung kommen (vidi und reverti S. 7). Es ist hier wieder dasselbe Prinzip der absichtlichen Durchbrechung des grammatischen Systems wie oben erkennbar. Der Hauptgrund für diese Vorgreifung ist der, dafs sich sehr bald das Bedürfnis nach diesen Verba, namentlich in zusammenhängenden Stücken einstellt (weniger allerdings bei cecīdi), wenn man sich nicht fortwährend mit unzutreffenden Ausdrücken, wie spectavi, remigravi, behelfen will. Es ist aber diese Vorgreifung vom sprachlich-methodischen Standpunkt nicht nur recht wohl möglich, sondern als durchaus zweckmäfsig zu bezeichnen. Denn abgesehen davon, dafs man den Schülern nicht so lange unzureichende Ausdrücke bieten und sie auf falsche Fährten leiten wird, ist bei dem häufigen Vorkommen dieser Verba zugleich dafür gesorgt — worauf in der Methode der Spracherlernung besonders zu achten ist —, dafs dieselben nicht wieder aus dem Gedächtnis verschwinden, sondern lebendig erhalten bleiben und immer geläufiger werden. Ein anderer Vorteil, der sich mit dieser Einrichtung verbindet, ist der, dafs wenn diese Perfektformen schon so bald eingeprägt und befestigt sind, später für dieselben falsche Analogieformen so gut wie ausgeschlossen sind (dies ist auch der Grund, warum cecīdi so bald auftritt S. 25).

Aber nicht blofs die Anordnung des Stoffes im allgemeinen ist wohl durchdacht, auch die Reihenfolge der Einzelsätze ist keine willkürliche, sondern nach psychologischen Grundsätzen getroffen.

Wenn z. B. die Verba gerade in schwierigen Formen und in solchen, die einer falschen Analogiebildung am meisten ausgesetzt sind, zuerst auftreten, so kann dies befremden; es ist z. B. (S. 71) aperio, sepelio zuerst in den Formen apertus, sepultus dargeboten, vincio in den Formen vinxi, vinctus und später erst in den Präsensformen, comperio, reperio in den Perfektformen comperi, repperi (S. 72). Aber es ist dabei von dem wichtigen psychologischen Grundsatz ausgegangen, dafs jene Form, in der uns etwas zuerst entgegentritt, sich am tiefsten einprägt; und dies ist für solche Formen notwendig. Während nach sepelio, sepelivi, wenn der Schüler diese Formen zuerst erfährt, eine falsche Analogiebildung sehr nahe liegt, wird eine solche weniger leicht auftauchen, wenn sepultus von vornherein eingeübt ist. Wenn bei mehreren Verba die vom Supinstamm abgeleiteten Substantiva, wie von pingo, fingo: pictor, fictor (S. 87), zuerst in Sätzen geboten werden, so ist einerseits die Anknüpfung für den Schüler leicht, anderseits der richtigen Supinbildung vorgearbeitet.

Ein Mifsstand, der sich in der 2. Klasse oft unangenehm fühlbar machte, ist die verschiedene Anordnung der Verba der 3. Konjugation in den beiden Grammatiken von Landgraf und Englmann-Welzhofer. Wenn das Ubungsbuch sich in der Reihenfolge der Verba nach Landgraf richtete, dann hatte man bei der Benutzung der Grammatik von Englmann Schwierigkeiten, und umgekehrt. Diesem Mifsstand ist mit Hirmers Buch dadurch abgeholfen, dafs zwei Ausgaben des Buches (Ausgabe L und E) veranstaltet wurden, welche sich nur in dem Abschnitt der 3. Konjugation unterscheiden, der in beiden Grammatiken eine so verschiedene Anordnung zeigt. Auf diese Weise ist es möglich, das Buch zu gebrauchen, sowohl wenn die Grammatik von Landgraf, als auch wenn die von Englmann an einer Anstalt eingeführt ist. Nur darf man bei Anschaffung des Buches es nicht übersehen, dafs man sich die zu der eingeführten Grammatik passende Ausgabe geben läfst.

Die Übersicht über die Verba der 3. Konjugation und das Nachschlagen von solchen wird dadurch erleichtert, dafs vielfach über die Kapitel nicht blofs die Paragraphen der Grammatik, sondern auch Leitformen, z. B. pictum-fictum-strictum, gesetzt sind; diese zeigen auf den ersten Blick, über welche Verba sich die Kapitel erstrecken. Ein lateinisch-deutsches und ein deutsch-lateinisches Wörterverzeichnis vervollständigen das Buch. Ein Kanon der Synonyma ist mit Absicht weggelassen, ebenso eine Zusammenstellung der in den Kapiteln vorgekommenen Sprichwörter; diese sind im Text durch durchschossenen Druck hervorgehoben. Der Schüler kann sie sich selbst unter der Leitung des Lehrers nach verschiedenen Gesichtspunkten zusammenstellen.

Mit Recht hat der Verfasser das Buch nicht auf eine bestimmte Methode zugeschnitten; denn ist es schon bitter, wenn man auf den Wunsch eines Vorstandes nach einer bestimmten Methode gegen seine Überzeugung unterrichten soll, so wird man es noch unangenehmer empfinden, wenn man durch das Übungsbuch auf eine

Digitized

bestimmte Methode angewiesen sein soll; und wenn ein Übungsbuch an einer Anstalt einmal eingeführt ist, kann es ja der einzelne Lehrer — mit Recht — nicht so rasch wechseln. Aber H. hat dem Lehrer in seinem Buche natürlich die Möglichkeit gegeben, die induktive Methode, mit der nach meiner jahrelangen Beobachtung und Vergleichung die sichersten Erfolge erzielt werden können, in dem Sinne, wie sie durch die Instruktion empfohlen wird, anzuwenden.

Es könnte noch vieles einzelne besprochen und eingehend begründet werden, warum es im Gegensatz zu andern Büchern gerade so eingerichtet ist; denn auch in der äufsern Form sind selbst Kleinigkeiten wohl durchdacht, damit einerseits ein gefälliges Aussehen, anderseits Klarheit und Übersichtlichkeit erreicht wird. Aber die Besprechung hat schon ohnedies den bei der Rezension von Schulbüchern üblichen Rahmen überschritten. Doch das Buch verdiente die eingehende Würdigung. Es kann ja auch ein Übungsbuch eine achtunggebietende Leistung sein; es kann in gewisser Hinsicht ein kleines Kunstwerk sein, das den Schülern die Erlernung der Sprache zum Vergnügen macht Und Freude an geistiger Arbeit zu wecken und zu pflegen, ist eines der vornehmsten Ziele der Jugendbildung. Dafs dieses hohe Ziel dem Verfasser wirklich vorschwebte, ersieht man aus dem Schlusse seines Vorworts.

Es ist immer etwas gewagt, ein so ausgesprochen günstiges Urteil über ein Buch zu fällen, das noch gar nicht die Probe im Unterricht bestanden hat. Aber hoffentlich wird die Zukunft mein Urteil nicht als hinfällig erweisen. Der Zweck dieser Zeilen war die Herren Kollegen auf das Buch aufmerksam zu machen, damit sie dasselbe einer Prüfung unterziehen und zunächst im mündlichen Übersetzen damit Versuche in der Schule anstellen.

Schweinfurt. Dr. Stöcklein.

Dr. Jakob Haas und Josef Wismeyer, Lateinisches Elementarbuch für die erste Klasse des humanistischen Gymnasiums. Zweite Auflage. Bamberg, C. C. Buchners Verlag, Rudolf Koch, 1903. VIII u. 192 Seiten.

Die neue Auflage des lateinischen Elementarbuches von Haas-Wismeyer erscheint gründlich umgearbeitet, ein Beweis, dafs die Verfasser bestrebt waren den ihnen zugegangenen Winken und Wünschen Rechnung zu tragen und überall die verbessernde Hand anzulegen.

Vor allem ist das Übungsmaterial einer sorgfältigen Sichtung unterzogen und mancher für diese unterste Stufe etwas schwierige Einzelsatz, besonders in den ersten Partien des Buches, ausgeschieden oder klarer gefafst worden. Auch die zusammenhängenden Stücke sind nach Ausdruck und Satzbau häufig einfacher gestaltet, so dafs allen billigen Anforderungen dieser Art vollauf genügt ist.

Der Stoff selbst ist der Natur, dem täglichen Leben oder der Fabelwelt und nicht zum geringsten Teil dem Altertum entnommen;

in letzterer Beziehung sind die hervorstechendsten, auch für den Anfänger leicht fafslichen Dinge verarbeitet, der sich so gleich zu Beginn seiner humanistischen Studien mit den Gestalten und Lebensverhältnissen einigermafsen vertraut macht, mit denen er sich weiterhin zu beschäftigen haben wird. Der gediegene Inhalt der einzelnen Kapitel bietet immer wieder Anlafs zu Erörterungen und Mitteilungen, die geeignet sind den Gedankenkreis des Schülers zu erweitern und seinen Blick allmählich zu schärfen. Von den Sentenzen sind nur die leichteren beibehalten worden und in Sperrdruck jeweils als letzte Sätze angefügt.

Besondere Anerkennung verdient die Auswahl des Wortschatzes, die so getroffen ist, dafs jede überflüssige Belastung des Gedächtnisses hintangehalten wird. Die Verfasser haben sich bei der Formulierung der Sätze fast durchgehends auf die vorausgeschickten, zum Memorieren bestimmten Vokabeln beschränkt und es insbesondere vermieden aufser den gelernten immer wieder andere, oft ganz selten vorkommende Wörter in Verwendung zu nehmen, was nicht unwichtig ist; denn erfahrungsgemäfs ist eine solche Häufung neuer Begriffe dazu angetan den Anfänger zu verwirren und ihm die Denkarbeit zu erschweren. Die hie und da nötigen Angaben stehen hinter den Kapiteln; auch dies ist von Bedeutung, weil Einschaltungen in den Text nur zu leicht die Übersichtlichkeit des Satzbildes beeinträchtigen.

Wie im einzelnen so ist das Buch auch seinem ganzen Aufbau nach durchaus zweckentsprechend eingerichtet. In den ersten Abschnitten werden nur die Tempora des Präsensstammes der ersten Konjugation und des Hilfsverbums esse herangezogen und zwar in wohlabgemessenen Zwischenräumen, womit man ganz einverstanden sein kann; denn es ist kein Vorteil für den Anfänger, wenn die verschiedenen Nominal- und Verbalgruppen zu rasch auf einander folgen, weil dies bei dem Mangel genügender Einübung und Wiederholung des Stoffes auf Kosten der Solidität der Grundlage zu geschehen pflegt. Die Übersichtlichkeit im allgemeinen wird durch stark hervortretende numerierte Überschriften sehr gefördert.

Schliefslich sei noch eines Punktes Erwähnung getan, dem eine weit höhere Bedeutung zukommt, als es auf den ersten Blick scheinen möchte. Die Verfasser haben, wie schon in der ersten Auflage, die Silbenbetonung durch Accente zum Ausdruck gebracht; dafs dies keineswegs überflüssig ist, vielmehr als ein wesentliches Hilfsmittel betrachtet werden mufs, weifs jeder Lehrer, der den lateinischen Anfangsunterricht einmal zu leiten hatte und mit unendlicher Mühe den kleinen Lateinern die infolge Nachlässigkeit oder Unbeholfenheit angenommene oder, was noch häufiger der Fall ist, von Laien beigebrachte falsche Aussprache abgewöhnen mufste.

Der zusammenhängende lateinisch-deutsche und deutsch-lateinische Übungsstoff am Schlusse scheint mir nicht im richtigen Verhältnis zu stehen: mehr als fünf Seiten lateinischer Kapitel stehen nur etwa drei Seiten deutschen Textes gegenüber.

Digitized

Möge das treffliche Büchlein, das an Wert und Brauchbarkeit keinem seiner Art nachsteht, in manchen Einzelheiten alle übertrifft, die weiteste Verbreitung finden!

München. M. Amend.

Xenophons Anabasis. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Dr. Karl Hamp. A. Text; B. Erläuterungen. Bamberg, Buchner (Koch) 1902.

Einer recht brauchbaren Schulausgabe von Cäsars gallischem Kriege — vergl. Bd. XXXI p. 452 — läſst Hamp eine solche der Anabasis folgen, die im ganzen nach den gleichen Gesichtspunkten angelegt ist; Text und Kommentar sind jedoch hier nicht bloſs eigens gedruckt, sondern auch getrennt herausgegeben, wodurch der Gebrauch nur erleichtert wird. Der Teil A (XVI u. 240 S.) enthält nach dem Vorwort des Verfassers einen Überblick über Xenophons Leben, Charakter und schriftstellerische Tätigkeit nebst kurzer Übersicht über den Inhalt der Anabasis; daran reiht sich ein kurzer Abschnitt über das Perserreich, dann ein sehr ausführlicher über das griechische Söldnerheer. Vielleicht hätte mit einem Satze noch auf die allgemeine geschichtliche Bedeutung des Rückzuges der Zehntausend und die besondere für das griechische Heerwesen hingewiesen werden können. Auch für das persische Heerwesen, sowie in bezug auf Geld und Maſse enthält die Einleitung noch kurze Angaben. — Vor dem Text sind zehn Bildertafeln in Buntdruck eingefügt, die einen besonderen Schmuck des überhaupt sehr schön ausgestatteten Buches bilden. Die Bilder führen, teilweise auch in freier Komposition, die verschiedenen Waffen und Truppengattungen vor (wobei der Zeichner mit einer einzigen Ausnahme lauter bartlose Gesichter griechischer Krieger darstellt), nebst der „Alexanderschlacht", andere zeigen Ansichten persischer Bauten und Landschaften, wie den Euphrat bei Babylon, den Golf von Iskanderun (Myriandos), ein armenisches Dorf, die Stätte des alten Ninive, gewiſs eine willkommene Beihilfe Verständnis und Anschauung der Schüler zu fördern. Dem gleichen Zwecke dienen in entsprechender Weise die am Schlusse beigegebenen Tafeln XI—XVI mit Plänen und Skizzen für Aufstellungen und Aufmärsche, Schwenkungen, zu wichtigen Übergängen, für die Schlacht von Kunaxa u. s. w., sowie eine gute Karte zur Anabasis.

Der Text, der sich durch sehr deutlichen, sauberen Druck auszeichnet, enthält mit Ausnahme weniger, aus pädagogischen Rücksichten gestrichener Stellen die ganze Anabasis. Die in der Vorrede über die Textgestaltung ausgesprochenen konservativen Grundsätze des Herausgebers werden kaum einen Widerspruch finden, was Ref. auch bereits aus der praktischen Verwendung der Ausgabe bei der Schullektüre bestätigen kann. Vom Standpunkt der Schule ist auf möglichst glatte Lesbarkeit zu dringen und dieser sollen auch einige Neuerungen und Vermutungen des Herausgebers dienen, die Ref. bekannt wurden, so z. B. I 3, 14 (ἄνδρας hinzugesetzt), III 5, 15 (ἡ μὲν

statt τὰ μέν, τῆς fällt dann im folgenden weg), VII 1, 39 (σέ st. δέ), VII 4, 16 (καὶ . . . ἔχοντες als überflüssig gestrichen). — An Druckversehen fielen Verf. nur auf S. 133 in der Weihinschrift *O* statt *Θ* in *ΘΕΩΙ*, was gerade bei der Kapitalschrift den Schüler etwas stören kann, S. 177 Zeile 13 ὄτ' statt ὅτ', und S. 195 hat der Druckfehlerteufel den Xenophon zum *Ξενοφῶν* umgetauft. — Wie in der Cäsarausgabe hat auch zu Xenophon der Herausgeber Inhaltsübersichten am Textrande beibehalten und spricht sich über diesen immerhin strittigen Punkt in der Vorrede aus. Jedenfalls hat er dieselben etwas spärlicher angebracht als in anderen Schülerausgaben und sind z. B. förmliche Dispositionen bei den Reden ganz vermieden. Im Textbande A ist auch noch enthalten das Verzeichnis der Eigennamen mit kurzen erklärenden Notizen, aus denen die Schüler bei eifriger Benützung (wunder Punkt bei den meisten!) besonders ihre geographischen Kenntnisse etwas auffrischen und erweitern könnten.

Wenn die Vorrede bezüglich der Erläuterungen (Heft B) verspricht dem Schüler in sprachlicher, lexikalischer und sachlicher Hinsicht mafsvolle Unterstützung zu gewähren, so hat der Herausgeber dieses Versprechen auch mit Fleifs und Umsicht erfüllt ohne wesentlich Neues bieten zu wollen. Was das „mafsvoll" anlangt, so gehen auch hier die Ansichten auseinander, je nachdem der Lehrer mehr oder weniger eifersüchtig darüber wacht, dafs ihm von seiner Tätigkeit möglichst wenig vorweggenommen werde. Unter den sachlichen Anmerkungen fehlen auch nicht zahlreiche Hinweise auf die jetzigen geographischen, kulturellen und andere Verhältnisse, wodurch Altertum und Gegenwart in lebendige Verbindung gesetzt werden. Fremdwörter (z. B. imponieren, Faktoren, Momente, sich gerieren) sollten besser vermieden sein. Auch an die überall durchgeführte Schreibung griechischer Wörter, wie Aigypten, boiotisch u. s. w. sind unsere Schüler wahrscheinlich weniger gewöhnt.

Ref. kann seine kurze Anzeige mit gutem Gewissen mit dem Wunsche schliefsen, dafs die neue Ausgabe in möglichst viele Schülerhände kommen möge; leider dürfte der Preis, der für den freilich prächtig ausgestatteten Textband A allein schon 2 M. 80 Pfg. beträgt, dessen Erfüllung einigermafsen erschweren, zumal die Anabasis in vielen Anstalten nach der sechsten Klasse nicht mehr gelesen wird.

Erläuterungen zu Xenophons Anabasis. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Prof. Dr. E. Bachof. Erstes Heft, Buch I—III, 2. Aufl. Paderborn, F. Schöningh, 1902. (148 S., gr. 8°.)

Vom gleichen Herausgeber gibt es eine Textausgabe der Anabasis und eine Präparation dazu in der Form eines Wörterverzeichnisses. Wenn Ref. sich gegen letzteres Hilfsmittel prinzipiell ablehnend verhält, so steht er umsoweniger an die „Erläuterungen" als eine gute Unterstützung des Schülers für die Vorbereitung anzuerkennen. Die Anmerkungen bei Bachof und Hamp haben vielfach grofse Ähn-

Digitized by Google

lichkeit, bei ersterem sind jedoch die rein sachlichen in viel beschränkterem Mafse gegeben. Eine praktische Eigentümlichkeit derselben bilden die nach jedem Buche eingefügten syntaktischen Anhänge, in denen die grammatischen Beobachtungen kurz mit Musterbeispielen übersichtlich zusammengestellt und die einschlägigen Regeln abgeleitet sind, also eine gedrängte Xenophon-Syntax auf induktivem Wege. Druck und Ausstattung sind bei billigem Preise entsprechend.

München. Wismeyer.

Ἀριστοτέλους περὶ ψυχῆς. Aristote, Traité de l'ame. Traduit et annoté par G. Rodier. Paris 1900, Ernest Leroux. I. Bd.: XVI u. 259 S. II. Bd.: 582 S.

Diese sehr splendid gedruckte Ausgabe der denkwürdigen Schrift enthält so ziemlich alles, was der französische Philologe wünschen kann: im ersten Band ein Verzeichnis der wichtigsten Literatur, den Text mit ausgiebigem Apparat, daneben die französische Übersetzung, zuletzt einen Index, wie ihn auch Biehl hat, dann im zweiten Band zu den einzelnen Stellen einen weitläufigen Kommentar, in dem die neueren Arbeiten und Übersetzungen wie die antiken Kommentatoren fleifsig herangezogen sind. Soweit ich sehen kann, ist die ganze Bearbeitung verlässig und gediegen. Einzelheiten entziehen sich hier der Besprechung. Nur einiges als Beispiel dafür, dafs Rodier noch mehr hätte bieten können, als er bot. 419a, 17 will Aristoteles beweisen, dafs beim Sehen das Auge durch ein Medium, das sich zwischen gesehener Farbe und Auge befindet, beeinflufst werden mufs. Damit konnte doch irgendwie Plat. Theaet. 153 e verglichen werden. Zu 405 b, 15 ist zwar gesagt, dafs Anaxagoras nicht dem Grundsatze huldigte: γινώσκεσθαι τὸ ὅμοιον τῷ ὁμοίῳ. Wer aber hauptsächlich diesen Satz vertrat, wird verschwiegen, obwohl das nicht schwer aus Zeller zu belegen wäre. Auffallend ist, dafs Siebecks Geschichte der Psychologie, die auch bei den „Auteurs cités" unter Siebeck neben „Philologus VI 1881 und Aristoteles, Stuttgart 1899" richtig fehlt, nicht ausgenützt wurde. In Deutschland wäre die Arbeit jedenfalls noch besser gemacht worden als durch Rodier. Uns kann sie nicht viel helfen. Wenn man einmal einen solchen Kommentar anlegt, hat man auch die Pflicht zu zeigen, wo Aristoteles sachlich noch Geltung hat, wo seine Theorien etwa durch die Ergebnisse der experimentellen Psychologie bestätigt werden, wo er offenkundig Unzutreffendes sagt. Wenigstens ist ein solcher zugleich aktueller Kommentar bei einer Schrift, wie die aristotelische ist, durchaus angemessen und Bedürfnis. Mit dem allgemeinen Urteil der Vorrede: La psychologie d'Aristote . . . est . . . plus profonde et plus conséquente que notre psychologie classique ist es nicht getan. Soll Aristoteles im guten Sinne modern bleiben, so mufs man ihn immer wieder modern machen.

Des Aristoteles Schrift über die Seele. Übersetzt und erklärt von Dr. theol. E. Rolfes. Bonn 1901, P. Hanstein. XXII und 224 S. M. 5.—.

Der Übersetzer ist ein ehrlicher Freund der aristotelischen Psychologie. Sein Bestreben ist augenscheinlich in das Studium der von ihm hochgeschätzten antiken Schrift einzuführen. Die Hilfsmittel der älteren und neueren Auslegekunst werden zu diesem Zwecke in Bewegung gesetzt, doch im ganzen, ohne dafs der Leser all den Schweifs mitvergiefsen mufs, den die Jahrtausende darauf verwendet haben. Die Übersetzung ist recht klar und die Erklärung mit Verständnis gegeben. Ob das Werk so sehr nötig war, ist mir dagegen fraglich. Wir haben ja schon deutsche Übersetzungen, deren Mängel nicht so erheblich sind, dafs eine ganz neue Bearbeitung unumgänglich wäre. Damit ist nicht gesagt, dafs wir eine Ausgabe verurteilen würden, die neben ausgiebigem sachlichen und sprachlichen Kommentar dem Text eine gute Verdeutschung zur Seite stellte.

Bonn. Adolf Dyroff.

Dr. phil. E. Joannides, Sprechen Sie Attisch? Moderne Konversation in altgriechischer Umgangssprache. 2. Aufl. Dresden und Leipzig, C. A. Kochs Verlagsbuchhandlung, 1902.

Das allerliebste Büchlein verdankt einer fröhlichen Ferienlaune seine Entstehung. Erst später scheint ihm der Verfasser ein kleines pädagogisches Mäntelein umgehängt und die Einleitung auf das Motto gestimmt zu haben: ridentem discere Graeca quid vetat? Wenn das für den Philologen gelten soll, so sind wir völlig mit einverstanden; er kann wirklich viel daraus lernen; aber der Zweck des griechischen Studiums auf der Schule ist doch nicht der, dafs ein Abiturient, wie es der Verfasser als wünschenswert hinstellt, für ein Glas Wein, das ihm vorgesetzt wird, mit passendem Wort auf griechisch danken oder sagen kann, dafs ihm der Wein gut schmeckt. In erster Linie beabsichtigt jedenfalls der Verfasser zu zeigen, dafs es ganz gut möglich ist, moderne Unterhaltung im Hause, auf der Reise, in der Schule, in gut aristophanischer und platonischer Sprache zu führen. Nach Art der modernen Sprachführer für Reisende lernen wir so, wie wir uns unterhalten müfsten, wenn wir etwa während des peloponnesischen Krieges Athen besuchen wollten; ja über Meyers Sprachführer geht Joannides noch hinaus, wenn er uns die Worte sagt, die wir in Liebesweh und Liebesglück, bei einem Rencontre mit der Schwiegermutter oder beim Skatspiel anwenden müssen. „Wer gibt? z. B. heifst: *τίς ὁ διαδώσων*; und „Hurra! der Alte liegt im Skat“ ist durch *βαβαιάξ· ἀπόκειται ὁ παγκράτιστος* famos wiedergegeben. So sei denn das Büchlein jedem, der Humor und Liebe zur griechischen Sprache hat, wärmstens empfohlen.

Ansbach. Th. Preger.

Gregorii Nysseni (Nemesii Emeseni) *περὶ φύσεως ἀνθρώπου* liber a Burgundione in Latinum translatus. Nunc primum ex libris manuscriptis edidit et apparatu critico instruxit Carolus Im. Burkhard. Fünf Programme des Meidlinger Gymnasiums Wien 1891, 1892, 1896, 1901, 1902. Zusammen 134 S.

Die Schrift des Bischofs Nemesius von Emesa über die Natur des Menschen wurde zuletzt griechisch herausgegeben von Matthaei, Halle 1802. Eine neue Bearbeitung ist dringend erwünscht und ist auch von Burkhard schon seit mehr als zehn Jahren für die Bibliotheca Teubneriana angekündigt. Burkhard hat auch in den Wiener Studien X, XI, XV ausführlich von seinen Hilfsmitteln gehandelt und vor allem die griechischen Hss. beschrieben, auf denen die Ausgabe aufzubauen ist. Zu den Hilfsmitteln der Textkritik gehören auch die lateinischen Übersetzungen des Mittelalters. Die Schrift galt damals für ein Werk des Gregor von Nyssa und stand in hohem Ansehen. Eine der Übersetzungen wurde von Holzinger, Leipzig—Prag 1887, herausgegeben, vgl. die Besprechung von L. Dittmeyer in diesen Blättern 24 (1888) S. 368—371. Dittmeyer ist es gelungen den Verfasser dieser Übersetzung nachzuweisen (ebendort S. 454 f.). Es ist dies der Arzt Alfanus aus Monte Cassino, der 1085 als Erzbischof von Salerno starb. Eine Hs. der Übersetzung in Avranches nennt ihn in einer Randbemerkung als Übersetzer. Seitdem hat Baeumcker in der Woch. f. kl. Phil. 1896 Sp. 1095—1102 über eine wertvolle Pariser Hs. dieser Übersetzung ausführliche Mitteilungen gemacht. Die andere alte lateinische Übersetzung hat den Pisaner Juristen Burgundio zum Verfasser, der sie im Jahre 1159 dem Kaiser Friedrich Barbarossa überreichte. Auf Veranlassung von W. Hartel hat Burkhard 1891 einen Teil dieser Übersetzung herausgegeben, zunächst nicht in der Absicht eine Fortsetzung folgen zu lassen. Auf die Anregung von verschiedenen Gelehrten hat er sich dann entschlossen nach und nach die ganze Schrift herauszugeben. Nun liegt sie in fünf Programmen vollständig vor. Benützt sind drei Hss., eine Brüsseler aus dem 13. und zwei Venediger aus dem 14. und 15. Jahrhundert. Aufserdem ist der griechische Text zur Verbesserung herbeigezogen worden, für den letzten Teil auch eine sonst noch nicht verwertete griechische Hs. von Patmos aus dem 10. Jahrhundert. Die Übersetzung ist zunächst wertvoll als textkritischer Zeuge. Burgundio hat nicht nur Wort für Wort des Originals übersetzt, so dafs aus seinen Worten der griechische Text leicht hergestellt werden kann, sondern hatte offenbar auch einen sehr guten griechischen Text vor sich. Seine Übersetzung steht daher an Wert für die Herstellung des griechischen Textes den ältesten griechischen Hss. gleich. Aber auch an und für sich ist die Übersetzung interessant als ein Beispiel dafür, wie viel weniger die Gelehrten des 12. Jahrhunderts imstande waren einen griechischen Text gut lateinisch wiederzugeben als die Männer der Renaissance. Als der Nürnberger Johannes Conon seiner 1512 in Basel erschienenen Übersetzung der Schrift *περὶ φύσεως ἀνθρώπου* die Arbeit des Bur-

Digitized by Google

gundio zu Grunde legte, fand er sehr viel zu glätten und zu verbessern. Gerade die Vergleichung beider ist interessant. Vgl. dazu auch Dräseke Woch. f. kl. Phil. 1903 Nr. 2.

Es ist nun zu wünschen, dafs recht bald auch der griechische Text erscheinen möge. Die Sorgfalt, mit der die lateinische Übersetzung ediert ist, läfst auch für das Original das Beste erwarten.

München. Otto Stählin.

Fr. Baumann, Reform und Antireform im neusprachlichen Unterricht. (Abgedr. aus d. Zeitschr. f. d. Gymnasialwesen und durch Zusätze erheblich erweitert.) Preis 1 M. Berlin, Weidmann, 1902. pp. 44. 8°.

Dieser in obiger Zeitschrift zum ersten Male gedruckte Aufsatz, der mit Recht grofsen Anklang gefunden hat, wohl auch wegen seines gemäfsigten und objektiven, aber doch scharf urteilenden Tenors, ist jetzt besonders mit Bezug auf die „Antireform" ergänzt worden. Er wurde hervorgerufen durch eine Broschüre Walters mit einem Nachwort von Vietor, die den übertriebenen Wünschen der „Reformer" Ausdruck gab und vorzüglich mit ihren Forderungen gegenüber den Hochschulen ins Mafslose ging, so dafs selbst Vietor stutzig wurde, und durch die Gegenäufserungen Klinghardts und Stimmings. Während ersterer immer extremer wird, findet Baumann mit Stimming sehr vernünftige und überlegte Worte über die „imitative" Methode, die zur „Beherrschung (!) der Fremdsprache" führen soll und über das neue Lehrziel. Wenn der Verfasser schon jetzt durch diese Methode eine Herabdrückung der allgemeinen Bildung in der Schule wahrzunehmen vermeint, so dürfte er vielleicht doch zu schwarz sehen.

Im Anhang registriert Baumann verschiedene bedeutsame Stimmen gegen die radikale Reform, wie Breymann, Koschwitz, sogar die Frankfurter Neuphilologen, die die neue Methode erprobten; auch Klinghardt ist in der Praxis nicht so radikal wie als Rufer im Streit! Wie Referent schon seit Jahren für einen vorsichtigen Mittelweg mit Annahme nur der bewährten Leitsätze einer gemäfsigten Reform sich ausgesprochen hat, so kann er gegenüber Baumann konstatieren, dafs auch in Bayern die von diesem p. 42 angegebenen Lehrprogramme geltend sind. Unbekannt ist dem Verfasser (p. 37), dafs Italienisch wirklich Unterrichtsgegenstand in den bayerischen Gymnasien ist. Zum Schlufse weist auch er auf die neue „Zeitschr. f. franz. u. engl. Unterricht" hin, deren 1. Hefte wir eine kurze Besprechung zu widmen haben.

Zeitschrift für französischen und englischen Unterricht, herausgegeben von M. Kaluza, E. Koschwitz und G. Thurau in Königsberg i. Pr. Berlin, Weidmann, 1902. Erster Band, erstes Heft. pp. 116. 8°. Jährlich 4 Hefte f. M. 8.—.

Auch diese Zeitschrift ist ein gewichtiger Markstein gegen das extreme Vorgehen der Reformer und gegen die Schäden der radikalen Reform, wie sie von Baumann dargelegt wurden. Sie vindiziert für den neusprachlichen Unterricht eine Vertretung und eine Methode, die auf wissenschaftlicher Grundlage steht, dafs nicht wieder die alte Sprachmeisterarbeit einreifse, dafs die Verbindung zwischen Wissenschaft (Universität) und Praxis (Lehrerschaft) erhalten bleibe. Ihre Aufgabe bilden deshalb vornehmlich Abhandlungen über alle aktuellen Fragen des neusprachlichen Unterrichtes und Aufsätze über die neuesten Erscheinungen der franz. und engl. Sprache, Literatur und Kultur. In dieser Hinsicht bildet der Aufsatz von Koschwitz, „Die Reform des neusprachlichen Unterrichtes auf Schule und Universität", der den Reigen eröffnet, gleichsam das Programm der Zeitschrift, und gibt eine lesenswerte historische und kritische Übersicht über die Entwicklung dieses Unterrichtszweiges im 19. Jahrhundert. Koschwitz verlangt von einer richtigen Methode die Klärung des Problems: „Hat der neusprachliche Unterricht wirklich einen solchen erziehenden und geistesbildenden Wert, dafs er bei der jetzigen Gleichberechtigung der Anstalten den altsprachlichen ersetzen kann?" Und dazu seine ganz zu billigende These gegen die „Reformer": „Ein zu rein praktischen Zwecken erteilter Sprachunterricht bedarf keiner Neuphilologen."

Nach Koschwitz beleuchtet der Anglist Kaluza an H. Sweets neuem Buche „The Practical Study of Languages" die Hauptforderungen der Reformer, welche auch Sweet, den diese zu den Ihrigen rechneten, meist als Trugschlüsse und Fehlgriffe verwirft. Diese Stellungnahme einer Autorität wie diejenige Sweets rechtfertigt glänzend und mit schlagenden Gründen die Freunde der vermittelnden Methode. Andere Aufsätze folgen, so Thurau über Victor Hugo als Dichter für Haus und Schule, Graz, Zur Schullektüre, der die übertriebene Betonung der sogenannten Realien in der Lektüre gegenüber dem Studium bleibender wertvoller Schriftwerke behandelt: in der Lektüre erblickt er die vornehmste Seite des Unterrichtes. Es folgen noch Abhandlungen auch in französischer und englischer Sprache, Berichte über Kongresse und Philologentage, Bücher- und Zeitschriftenschau — in summa, ein reicher vielseitiger Inhalt dieses ersten Heftes, der uns mit Spannung den folgenden und der Entwicklung der Zeitschrift entgegensehen läfst, der weite Verbreitung unter Fachgenossen und gebildeten Laien zu wünschen wäre.

Dr. Karl Wimmer, Spracheigentümlichkeiten des modernsten Französisch erwiesen an Erckmann-Chatrian. Zweibrücken 1900. pp. IX u. 82. 8°.

Der Verfasser unternimmt es in seiner Untersuchung nachzuweisen, wo die berühmten lothringischen Erzähler, von denen er auch einzelne Erzählungen in kommentierten Schulausgaben veröffentlichte, in Bezug auf syntaktische oder lexikalische Fälle mit dem

Digitized by Google

korrekten Französisch in Widerspruch stehen, sowie welche charakteristischen stilistischen Mittel ihnen eigentümlich sind. Zunächst geben ja die Autoren vielfach den freien Ausdruck der Volkssprache wieder, wobei sie mit Zola und anderen übereinstimmen, anderseits liefern sie eine Reihe von Germanismen und Lehnwörtern aus dem Deutschen, die nicht aus dem lothringisch-französischen Dialekte genommen, sondern direkt aus dem Deutschen entlehnt sind. Obwohl sich nun mit dem Verfasser darüber rechten läfst, ob er allzeit scharf geschieden hat, welche Ausdrücke noch dem guten modernen Französisch angehören, welche wiederum der familiären Sprache der unteren Klassen, und von diesen wieder, welche speziell der Darstellung der Erckmann-Chatrian eigentümlich sind, so mufs anerkannt werden, dafs er eine sehr ergiebige und im ganzen wertvolle Zusammenstellung gegeben hat. Einzelnes werden einzelne beanstanden, so z. B. Referent, dafs (p. 1) das Genus der Subst. zur Syntax gerechnet wird, p. 6 die Anführung von jetzt ganz geläufigen Ausdrücken der modernen Sprache, wie *du petit vin, du bon tabac* etc. oder (p. 37) der Gebrauch von *à force de* oder p. 81 das bekannte Sprichwort „*à la guerre comme à la guerre*“, die als Eigentümlichkeiten angesehen werden; dagegen ist von besonderem Werte der lexikalische Teil (p. 45 ff.), der ein Glossar von Wörtern und Redewendungen enthält, die eine wichtige Ergänzung zu Sachs-Villatte sind, abgesehen von der Sammlung direkter Lehnwörter aus dem Deutschen p. 74—78. Es wäre zu wünschen, dafs ähnliche Spezialisten in anderen Autoren sich einer gleich interessanten Aufgabe widmen würden.

Albert Schenk, Lecteur à l'Université de Kiel, Vive le Rire! Recueil de Jeux de Mots, d'Épigrammes, d'Amusettes, de Rébus et d'Attrapes. A l'Usage des Écoles et des Familles. Avec des Notes et un Index. Kiel, R. Cordes. pp. 128. kl. 8°.

Ein prächtiges Büchlein, wie es schon lange not tut, das überall, wo man Französisch lernt und kennt, mit Freuden begrüfst werden wird, das unterrichtet und belehrt, indem es aufs reizendste unterhält und das gerade in Schulen gelegentlich von grofsem Nutzen sein wird, NB.! in der Hand des Lehrers oder der Schüler in oberen Klassen. Den Inhalt hat der Verfasser gesammelt in der richtigen Erwägung, dafs es in der Schule und zu Hause gesund ist, hie und da herzlich zu lachen, „pourvu qu'on ne rie pas trop souvent“, und eingedenk des Satzes des alten Rabelais, den er als Motto genommen: „Pour ce que le rire est le propre de l'homme.“ In 13 verschiedenen Gruppen hat er seine witzigen Anekdoten, bons-mots und Scherzfragen zusammengestellt, aus Sprache, Literatur, Geschichte und Geographie, dann von den übrigen Abschnitten besonders für den Unterricht zur lautlichen und sprachlichen Schulung wichtig Jeux de Mots, Calembours (Wortspiele ähnlich lautender Wörter mit verschiedenem Sinn), Cacophonies, Amusettes, Attrapes (scherzhafte Fragen zum Hereinfallen),

Digitized by Google

Rébus, Petites Énigmes, Charades und anderes. Nicht unerwähnt sind die gründlichen und interessanten „Notes et Remarques" am Ende des Buches zu lassen, die auch dem Kenner der Sprache manches Neue bieten. Also sei den Kollegen, die es nicht kennen, angelegentlich empfohlen: Vive le Rire!

Bamberg. R. Ackermann.

E. R. Edwards, Vietor-Dörrs Englisches Lesebuch Unterstufe, 6th Edition, Part I. Phonetic Transcription. Leipzig, Teubner, 1901. XII u. 76 S.

Für wen Mr. Edwards diese Übertragung in Lautschrift besorgt hat, sagt er nicht ausdrücklich. Sie erscheint zunächst als Gegenstück zu Vietors Deutschem Lesebuch in Lautschrift, I. T., das „vor allem auf den Einzelgebrauch, im In- und Ausland, und zwar von seiten der Lehrer, berechnet ist". Das geht auch aus einem Satze der Vorrede hervor: „This transcription is written in hopes of making the very hard work of language teaching easier." Aber Mr. E. hat offenbar auch an Schüler gedacht, denn er sagt weiterhin: „that these difficulties (of pronunciation) can be overcome by the help of a transcription I have seen myself over and over again in students, especially Germans and Scandinavians, who had been brought up on Mr. Sweet's books." Auf jeden Fall hätte dem Büchlein auch das vollständige Alphabet der Association Phonétique Internationale als Schlüssel beigegeben werden sollen, denn ohne diesen ist es dem Schüler wie dem Autodidakten wenig nütze. Für unsere Schulen kann dieses Lesebuch nicht in Betracht kommen, weil wir durch die Unterrichtsverwaltung gehalten sind, phonetische Transkriptionen zusammenhängender fremdsprachlicher Texte zu vermeiden.

Würzburg. Johannes Jent.

Grofs Dr. Th., Kritische Beiträge zur Energetik. II. Hermann von Helmholtz und die Erhaltung der Energie. Berlin, Krayn, 1902. 236 Seiten. Preis 3,50 M.

Helmholtz hat bekanntlich eine Reihe von Arbeiten über die Erhaltung der Energie veröffentlicht, zuerst seine Abhandlung über die Erhaltung der Kraft, dann später seine Untersuchungen über ein elektrodynamisches Gesetz, welches das Neumann-Webersche Gesetz verallgemeinern sollte und zuletzt über die Erhaltung der Energie im Gebiete des Galvanismus und über die Thermodynamik chemischer Vorgänge. Th. Grofs hat nun all diese Arbeiten einer streng wissenschaftlichen Prüfung unterworfen und zwar sowohl in sachlicher als auch in methodischer Beziehung und kommt dabei zu einem Resultate, das wesentlich von den sonst geltenden Anschauungen über den Wert der genannten Helmholtzschen Arbeiten abweicht. Grofs fällt das Urteil: „Helmholtz hat das Prinzip der Energie niemals klar erfafst und hat es niemals richtig analytisch dargestellt; das Gute in seinen Ausführungen

ist nicht neu und das Neue nicht gut." Und in der Tat mufs man zugestehen, dafs die Unklarheiten, welche Grofs in den Helmholtzschen Abhandlungen aufdeckt, dafs die Irrtümer, welche er in den Helmholtzschen Gleichungen nachweist, sich bei eingehendem Mitdenken mit den Darlegungen unseres Verfassers nicht wegleugnen lassen und dafs auch die Helmholtzsche Methode der Untersuchung energetischer Vorgänge anfechtbar ist. Aber darin geht Grofs doch entschieden zu weit, wenn er den Helmholtzschen Arbeiten deshalb, weil dieser sich zuweilen irrte, fast jeden wissenschaftlichen Wert aberkennt, ja wenn er sich zu der Behauptung versteigt, Helmholtz sei sich selbst des Unterschiedes, der zwischen seinem Satze von der lebendigen Kraft und dem Prinzipe von der Erhaltung der Energie besteht, niemals bewufst geworden. Die Tendenz, die Verdienste Helmholtz' herabzusetzen, mag sie auch nicht in persönlicher Feindseligkeit ihren Grund haben, sondern in der Überzeugnng, dafs das Helmholtzsche Verfahren auf die Entwicklung der Wissenschaft einen schädlichen Einflufs habe, macht das Studium der vorliegenden Schrift um so unerquicklicher, als sie dieselbe wie ein roter Faden durchzieht; sie ist auch ganz überflüssig; der Verfasser hätte seinen Zweck ebensogut erreicht, wenn er sich darauf beschränkt hätte, die Irrtümer Helmholtz' in milderer Form aufzudecken. Zu seiner Entschuldigung mag vielleicht der Umstand dienen, dafs innerhalb der Pfähle Berlins zwei Parteien zu existieren scheinen mit der Devise: hie Helmholtz, hie Robert Mayer; im Reiche draufsen zweifelt heutzutage niemand mehr daran, letzteren als den Vater des Prinzips von der Erhaltung der Energie anzuerkennen. Darin aber überschreitet Grofs die Grenzen des Zulässigen, wenn er Helmholtz den Vorwurf macht, als wollte sich dieser mit fremden Federn schmücken; Helmholtz hat selbst im 5. Zusatz zu seiner „Lebendigen Kraft" (siehe Ostwald, Klassiker der exakten Wissenschaften Nr. 1) die Priorität Mayers anerkannt.

Aber abgesehen von dieser Schwäche ist das Studium der vorliegenden Schrift allen Herren Fachgenossen dringendst zu empfehlen; Grofs spricht eben, indem er die Helmholtzschen Arbeiten kritisch beleuchtet, manchen Gedanken aus, der zum weiteren Ausbau des Prinzips von der Erhaltung der Energie beiträgt.

Würzburg. Dr. Zwerger.

Enzyklopädie der mathematischen Wissenschaften mit Einschlufs ihrer Anwendungen. B I, Heft 6 und 7 1901—1902; B. IV 1, Heft 2 1902. B. IV, 2, Heft 1 1901. Leipzig, B. G. Teubner.

Als wir im Jahrgang 38 (309—311) dieser Blätter das Referat über das 6. Heft des I. B. der mathematischen Enzyklopädie brachten, behielten wir uns den Bericht über den letzten daselbst begonnenen aber erst im 7. Hefte zu Ende geführten Artikel von R. Mehmke über „Numerisches Rechnen" vor. Derselbe dürfte für die Leser dieser Zeitschrift von besonderem Interesse sein, da er in grofser Reichhaltigkeit und vorzüglicher Anordnung alles zu diesem Fache gehörige dar-

Digitized by Google

bietet. Er zerfällt in zwei Teile: A) Genaues Rechnen, B) Genähertes Rechnen. Besonders wertvoll scheint uns die unter A) gegebene Zusammenstellung von Rechentafeln aller Art und die Beschreibung der Rechenapparate, die mit dem Abacus der Römer beginnt und in historischer Entwicklung bis zu den vorzüglichen Rechenmaschinen der Gegenwart fortschreitet, welche an der Hand trefflicher Abbildungen erläutert werden. Nicht weniger Interesse bietet die Darstellung des genäherten Rechnens, d. h. des Rechnens mit Zahlen (z. B. Dezimalbrüchen), die auf eine bestimmte Stellenzahl abgekürzt sind. Man ist erstaunt über die Fülle des im Laufe der Jahrhunderte aufgehäuften Stoffes und kann das Geschick nur anerkennen, mit dem derselbe gegliedert und zum Nachschlagen geordnet ist. In dem Abschnitte: „Numerische Tafeln" sind von Nepers und Bürgis Tabellen beginnend die wichtigsten Logarithmentafeln bis in die neueste Zeit besprochen und ihre Vor- und Nachteile gegeneinander abgewogen, so dafs die vorliegende Zusammenstellung eine nützliche Ergänzung der umfassenden Sammlungen von Glaisher (Reports of the British Association 1873) und von Bierens de Haan (Amsterd. Verhandel. 1875) bildet. Interessant sind auch die beiden Kapitel über das graphische Rechnen und über die graphischen Tafeln (Nomographie), die namentlich zur näherungsweisen Auflösung von Gleichungen für den Praktiker von grofser Bedeutung sind. Schon seit dem 17. Jahrhundert und vereinzelt noch früher geübt, haben die Methoden des graphischen Rechnens sowie auch die graphischen Tafeln erst in den letzten 50 Jahren eine systematische Ausbildung erfahren, die noch keineswegs als vollendet zu betrachten ist. Weiter enthält die Abhandlung einen Bericht über „Stetige Rechenapparate und Maschinen". Darin werden die in der Praxis so beliebt gewordenen Rechenschieber der verschiedensten Art beschrieben, die sich aus Nepers und Gunters Rechenstäben allmählich unter beständiger Verbesserung zu grofser Vollkommenheit entwickelt haben. Naturgemäfs schliefst sich hieran die Schilderung der Apparate zur Auflösung von höheren Gleichungen und linearen Gleichungssystemen. Solche Apparate wurden seit dem 18. Jahrhundert mehrfach konstruiert, wenn ihre Verwendbarkeit auch keineswegs an die der graphischen Methoden und Tafeln hinreicht.

Der mit grofser Sachkenntnis geschriebene umfangreiche Artikel (er umfafst 142 Seiten mit 633 Noten) wird jedem, der sich mit numerischem Rechnen zu beschäftigen hat, gute Dienste leisten, auch sind die vielen in den Anmerkungen niedergelegten historischen Notizen von grofsem Werte; wir haben ihnen nur ein paar Bemerkungen zuzufügen. Die in Anmerkung 308 S. 998 Muschel von Moschau zugeschriebene trigonometrische Methode zur Bestimmung von $log(a+b)$ aus $log\, a$ und $log\, b$ findet sich genau in derselben Form bereits in Cavalieris „Compendio delle Regole trigonometriche etc." von 1639. Ferner ist zu erwähnen, dafs der Apparat zur Lösung höherer Gleichungen von Rowing, S. 1067 beschrieben, durch Segners graphische Methode (S. 1011) angeregt wurde, wie wir schon früher an einer anderen Stelle erwähnten.

Aufser dem Abschlusse des eben besprochenen wichtigen Aufsatzes enthält das 7. Heft des I. B. noch eine kurze Zusammenstellung der „mathematischen Spiele" von Ahrens und „Anwendungen der Mathematik auf die Nationalökonomie" von Pareto. In dem ersteren Artikel vermissen wir bei der Literaturangabe einige Werke, so die Récréations mathématiques von Van Etten (Jean Leuerechon) 1624, Claude Mydorges Examen de livre des récréations 1630, auf das eben erwähnte Buch bezüglich, und unseres Daniel Schwenter Deliciae mathemathicae oder Mathematische Erquickstunden. 1636. — Der zweitgenannte Aufsatz gibt zwar eine reichhaltige Literatur an, doch scheint uns dieselbe noch keine besondere Befruchtung der Nationalökonomie durch die Einführung mathematischer Theorien erzielt zu haben.

Das zweite Heft des IV. Bandes enthält zwei Artikel: „Geometrische Grundlegung der Mechanik eines starren Körpers" von Timerding und „Kinematik" von Schönflies und Grübler. Der erste Artikel beginnt mit den geometrischen Grundbegriffen, indem er von der Definition der Vektoren, der Plangröfsen und der Linienteile im Sinne der Grafsmannschen Ausdehnungslehre ausgeht, wodurch ein sehr allgemeiner Standpunkt gewonnen wird. Daran reihen sich im zweiten Abschnitte die ersten Sätze der Kinematik des starren Körpers, welche auf der Tatsache beruhen, die schon Mozzi 1763 erkannte, dafs jede unendlich kleine Bewegung eines solchen Körpers auf eine Schraubung hinausläutt. Dies führt zur Betrachtung der Ballschen Schraubentheorie, die im engsten Zusammenhange mit der Plückerschen Liniengeometrie steht. Die im dritten Abschnitte auseinandergesetzten Grundzüge der elementaren Statik beginnen mit dem statischen Kraftbegriff und entwickeln die Reduktion der Kräftesysteme und die Gleichgewichtsbedingungen. Im vierten Abschnitte endlich, der die „Astatik" behandelt, werden die gebundenen Kräftesysteme betrachtet, d. h. jene, bei welchen eine Verschiebung des Angriffspunktes der Kräfte nicht stattfindet. Diese ganze Theorie wurde in ihrer Hauptsache zuerst von Minding 1837 gegeben, dann von Darboux (1877), von Sommoff (1879) und anderen weiter ausgebildet. Der Artikel ist vorzüglich geschrieben, bietet aber mehr eine selbständige Darstellung des Stoffes als eine enzyklopädische Behandlung desselben. Man wird sich daher durch Lektüre desselben sehr wohl über eine moderne Auffassung der Grundlegung der Mechanik eines starren Körpers orientieren können, aber über die Entwicklung derselben aus früheren Anfängen nicht überall genügenden Aufschlufs erhalten.

Mehr enzyklopädischen Charakter zeigt der zweite Artikel über „Kinematik", welcher in vier Abschnitten die endlichen Bewegungen, die stetigen Bewegungen, die Mechanismen und die Kinematik veränderlichen Systeme behandelt; nur hätten wir auch hier hie und da genauere Zitate und Rückweise auf ältere Literatur gewünscht, wobei jedoch nicht verkannt sein soll, dafs namentlich in dem Kapitel

„Mechanismen" eine grofse Menge Material gesammelt und in der übersichtlichsten Weise gruppiert ist.

Der erste Teil des IV. Bandes, von dem uns das erste Heft vorliegt, umfafst die Mechanik der deformierbaren Körper und beginnt mit einem von M. Abraham verfafsten Artikel, in dem die geometrischen Grundbegriffe auseinandergesetzt werden: Die Vektorenanalysis, die Kinematik und Statik der Kontinua, die Wechselwirkung der Felder von Skalaren, Vektoren und Tensoren. Wie schon aus dieser Anführung der Überschriften der einzelnen Abschnitte hervorgeht, sind hier hauptsächlich diejenigen geometrischen Hilfsmittel besprochen, welche sich aus der Grafsmannschen Ausdehnungslehre, resp. der Hamiltonschen Quaterionentheorie ergeben. Ihre Verwertung für die Mechanik gewinnt seit W. Thomsons und Maxwells hervorragenden Arbeiten immer mehr Anhänger, weshalb eine Übersicht über die Begriffe und eine Nebeneinanderstellung der verschiedenartigen Bezeichnungen, wie sie dieser Artikel bietet, nützlich und notwendig ist. Die zweite und dritte Abhandlung des vorliegenden Heftes enthalten die physikalische Grundlegung und die theoretischen Ausführungen der Hydrodynamik und sind von dem Engländern A. E. H. Love verfafst. Zunächst werden in sehr übersichtlicher Weise die nötigen Begriffsbestimmungen gegeben, dann die Bewegungsgleichungen für ideale und für zähe Flüssigkeiten aufgestellt, die Folgerungen aus ihnen gezogen und die verschiedenen Bewegungen, wie Laminarbewegung und turbulente Bewegung besprochen. In der zweiten Abhandlung folgen dann sechs Abschnitte über die wirbelfreie Bewegung, die Bewegung fester Körper in einer inkompressibeln Flüssigkeit, die Wirbelbewegungen, über die der eigenen Schwere unterworfenen Ellipsoide, über die Wellenbewegung in einer inkompressibeln Flüssigkeit und über zähe Flüssigkeiten. Die beiden Artikel geben, da sie auch auf frühere Arbeiten zurückgreifen und historisches Material beibringen, ein recht gutes Bild von den in der Hydrodynamik bisher gelösten Fragen und den Methoden zu ihrer Behandlung. Auch werden die Literaturangaben, welche namentlich auf die in diesem Gebiete so reiche englische Literatur hinweisen, jedem, der sich näher mit diesem interessanten Gebiete der theoretischen Physik beschäftigen will, von grossem Werte sein.

München. A. v. Braunmühl.

Dr. Albert Müller, Das attische Bühnenwesen, kurz dargestellt. Mit 21 Abbildungen. Gütersloh 1902, C. Bertelsmann. VIII und 117 Seiten. 8°. 2 M.

In der Neubearbeitung von K. Fr. Hermans Lehrbuch der griechischen Antiquitäten liefs Dr. A. Müller, damals noch Direktor des Gymnasiums in Flensburg, 1886 sein Lehrbuch der griechischen Bühnenaltertümer erscheinen. Seitdem ist im Verlaufe von 16 Jahren eine Masse von gröfseren und kleineren Schriften über das Bühnenwesen der Alten veröffentlicht worden. Die Übersicht, welche E. Boden-

Digitized by Google

steiner im Jahresbericht über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft 90. Bd. (1896), S. 1—70 (Bericht über das antike Bühnenwesen 1885—1895), also nur über 11 Jahre, gibt, zeigt, welches Interesse seit Dörpfelds verdienstvoller Tätigkeit auf diesem Gebiete allenthalben wachgerufen worden ist. Dazu kommt dann noch Dörpfelds Theaterbuch selbst (Dörpfeld & Reisch, Das griechische Theater, Athen 1896) und die daran sich anknüpfenden Auseinandersetzungen und O. Puchstein, Die griechische Bühne, eine architektonische Untersuchung, Berlin 1901. Wohl hatte seiner Zeit A. Müller alles, was wir über griechisches Theater und Bühnenwesen wissen, in seinem Lehrbuch in so gründlicher und übersichtlicher Weise zusammengestellt, dafs man auf die spärlichere Literatur vor 1886 gar keine Rücksicht mehr zu nehmen brauchte, aber seitdem haben sich die Anschauungen vielfach geändert und erweitert und so dürfen wir dem Altmeister der Forschungen über das griechische Bühnenwesen besonderen Dank wissen, dafs er sich entschlossen hat, eine kurze Darstellung des heutigen Standes unserer Kenntnis des attischen Bühnenwesens zu geben. Über seine Absicht und seinen Plan lassen wir ihn am besten selbst sprechen: „Es fehlt an kurzen Darstellungen, aus denen den betreffenden Studien fern Stehende ohne grofsen Aufwand an Zeit und Mühe sich eine übersichtliche Kenntnis des athenischen Theaterwesens verschaffen können. Diesem Mangel soll das vorliegende kleine Buch abhelfen und dazu dienen Studierende, Fachgenossen, die diesem Spezialstudium sich zuzuwenden nicht in der Lage sind, sowie nicht fachmännisch gebildete Freunde des Altertums in das fragliche Gebiet einzuführen und auf demselben zu orientieren."

Dieser Plan des Werkchen machte Kürze notwendig, Beschränkung auf das attische Bühnenwesen, dessen Verhältnisse nicht blofs am wichtigsten sondern auch allein uns näher bekannt sind, Verzichtleistung auf die Mitteilung der Literatur im einzelnen und des gelehrten Materials, Vorführung des Sicheren und einigermafsen Sicheren unter Ausschlufs vieler Streitfragen. Was aber Müller beabsichtigte, nämlich eine gut lesbare Darstellung seines Gegenstandes zu geben, das ist ihm sehr gut gelungen. Geschickt hat er sich seinen Stoff verteilt: nach orientierenden Vorbemerkungen über unsere antiken Quellen literarischer und monumentaler Art behandelt er im 1. Kapitel die Verwaltung des Bühnenwesens: 1. Spieltage und Agonen; 2. die Vorbereitung der Aufführungen; 3. Gang der Aufführungen und Abschlufs des Festes; das 2. Kapitel schildert die Theatergebäude: 1. die der älteren Periode, 2. das Dionysostheater und seine Baugeschichte nach Dörpfelds mustergültigen Untersuchungen unter Berücksichtigung der Einwände Puchsteins und Furtwänglers, während das 3. Kapitel jener Streitfrage gewidmet ist, die Müller ihrer Wichtigkeit wegen nicht umgehen konnte, der Bühnenfrage. Müller ist bekanntlich ein hartnäckiger Gegner der Dörpfeldschen Theorie, dessen Beweisführungen er auch hier wieder bekämpft. Es ist hier nicht der Ort das im einzelnen darzulegen, bemerkt sei jedoch, dafs sich aus Müllers Darlegungen (§ 33) ein genügend klares Bild von Dörpfelds Ansichten

gewinnen läfst. Im § 38 schliefst er selbst sich Puchstein an, wonach das Proskenion Bühne gewesen ist, während er für das 5. Jahrhundert eine niedere Bühne annimmt, die den Verkehr zwischen den Schauspielern und dem Chor nicht hinderte, schwerlich höher als 1 m. Den Übergang dieser niedrigen Bühne zu dem hohen hellenistischen Proskenium vermag er freilich nur vermutungsweise zu erklären. An diese Frage, welche er unter dem Titel „Standort der Schauspieler und des Chores" behandelt, schliefst er die damit eng verbundene nach dem Auf- und Abtreten der Schauspieler. Am umfangreichsten ist das IV. Kapitel: Die Elemente der Aufführung, welches der Reihe nach die Schauspieler und ihre Leistungen wie ihre Ausstattung, den Chor in der Tragödie und Komödie, die Dekoration, die Maschinerie (dabei auch das viel erörterte ἐκκύκλημα), den Vorhang und endlich das Publikum behandelt. Die Darlegungen werden durch den Hinweis auf 21 gut ausgewählte, wenn auch nicht gleichmäfsig gut reproduzierte Abbildungen unterstützt.

Müllers Buch ist in demselben Verlag erschienen, welcher die bis jetzt auf 34 Hefte sich belaufende Gymnasialbibliothek (herausgegeben von Hugo Hoffmann) veröffentlicht. Warum es nicht überhaupt dieser Sammlung einverleibt wurde? Vermutlich um es nicht von vornherein als ein Buch für Schüler ausschliefslich erscheinen zu lassen. Jedenfalls aber ist dringend zu wünschen, dafs es in die Schülerlesebibliothek der 8. und 9. Klasse jedes Gymnasiums eingestellt werde. Die oft recht geringen Kenntnisse unserer Schüler von den äufseren Modalitäten der Aufführung antiker Dramen und dem antiken Bühnenwesen überhaupt könnten dadurch eine recht erwünschte Bereicherung erfahren, zumal sich die Darstellung wirklich fesselnd liest und abgesehen von einer oft gerügten norddeutschen Eigentümlichkeit[1]) auch sprachlich glatt und gewandt ist. — Erwünscht wäre nur noch, trotz des ausführlichen Inhaltsverzeichnisses S. V—VII, ein alphabetisches Verzeichnis der technischen Ausdrücke, welches die rasche Auffindung der darüber handelnden Stellen ermöglichte.

München. Dr. J. Melber.

Dr. Rob. Pöhlmann, Sokrates und sein Volk. Ein Beitrag zur Geschichte der Lehrfreiheit. (Historische Bibliothek, herausgegeben von der Redaktion der Historischen Zeitschrift. VIII. Bd.). München u. Leipzig 1899. Druck u. Verlag von R. Oldenbourg. 133 S. Preis geb. 3,50 M.

[1]) Es ist dies die unrichtige, störende Auslassung der Partizipialform „worden" beim Passiv in der Erzählung. Gegen zwei Dutzend solcher Stellen habe ich mir notiert. Wie störend und zugleich inkonsequent die Ausdrucksweise des Verf. in dieser Hinsicht ist, zeigt z. B. S 51. Hier lesen wir einerseits: „Ferner stehen in Delos in der Orchestra dicht vor dem Proskenion Basen von Statuen und Weihgeschenken, vor denen doch nicht gespielt sein kann" und 12 Zeilen weiter unten: „Dafs auf dem Vitruvschen Vorbau sehr ähnlichen Bühnen gespielt werden konnte und in der Tat gespielt worden ist etc."

Digitized by Google

Dafs Pöhlmanns interessantes Buch hier nachträglich noch besprochen wird, hat einen doppelten Grund. Einmal entspricht es dem Wunsche des Herrn Verfassers, welcher sein Buch auch für den Lehrer am Gymnasium geschrieben haben möchte, der in der obersten Klasse platonische Dialoge, besonders die Apologie des Sokrates und Kriton liest, andrerseits veranlafsten den Referenten dazu die Erfahrungen, welche er im vergangenen Jahre bei der Korrektur von Arbeiten für den 2. Abschnitt der philologischen Prüfung gemacht hat. Verlangt war eine „Kritische Revision der über die Idee der platonischen Apologie vorgebrachten Ansichten". Die Bearbeiter dieses Themas haben nun zum Teil in rein deduktiver Weise, sich nur an die Ergebnisse der philosophischen Spekulation haltend, die Arbeiten über die aufgeworfene Frage verfolgt und sind dabei zu dem Resultat gekommen, das Schanz in der Einleitung zu seiner kommentierten Ausgabe der Apologie (Leipzig 1893) aufgestellt hatte: Die Apologie ist nicht die wirkliche Rede des Sokrates, sondern eine freie Schöpfung Platons; ja noch mehr, sie glaubten mit Joël[1]) (der teilweise Schanz folgt) auch die Veranlassung entdeckt zu haben, welche Plato zur Abfassung seiner Apologie des Sokrates hatte: dieselbe ist eine Erwiderung Platons auf die „zweiten" Wolken des Aristophanes. Diese Ansicht zu widerlegen ist hier nicht der Ort. Aber bei dieser Beweisführung fiel mir auf, dafs sie die Ergebnisse der historisch-psychologischen Betrachtung überhaupt nicht berücksichtigte. Pöhlmanns Buch war dabei gar nicht erwähnt, geschweige denn gewürdigt und ähnlich ging es anderen Historikern[2]).

Pöhlmanns besonderes Verdienst ist es immer wieder darauf hingewiesen zu haben, dafs das Wesen des hellenischen Altertums nicht in jener „edlen Einfalt und stillen Gröfse" zu suchen ist, in welcher es eine idealistische, aber unhistorische Auffassung solange Zeit gefunden hat und noch findet, sondern dafs das griechische Altertum und seine geistigen Strömungen sich ebensogut in der Gegenwart wiederfinden lassen, während allerdings das Mittelalter von einem solchen Zusammenhange viel weiter entfernt war. Diesem Grundgedanken ist auch das vorliegende Buch entsprungen; den äufseren Anlafs zu seinem Entstehen aber gaben die Ansichten, welche Gomperz in seinem mit verdientem Beifall aufgenommenen Werke „Griechische Denker" über Sokrates niedergelegt hat. Da eben die Vollkultur der modernen Zeit jener Epoche der athenischen Geschichte gleicht, die ebenfalls einen Höhepunkt der Kultur darstellt, so müssen beide ähnliche Erscheinungen aufweisen. Diese hebt P. in einem kurzen einleitenden Kapitel „Individualität und Massengeist in der Epoche der Vollkultur" scharf hervor: Die Vollkultur erzeugt

[1]) Dr. Karl Joël, der echte und der Xenophontische Sokrates. II. Bd. 2. Hälfte (Schlufs des Werkes) Berlin 1901. Seite 811 ff.

[2]) Jetzt wäre natürlich auch zu berücksichtigen, was Ed. Meyer, Geschichte des Altertums, IV. Bd. 1901, S. 435—462 zur Auffassung der Persönlichkeit des Sokrates und V. Bd. 1902, S. 224—228 über den Prozefs des Sokrates und die Platonische Apologie sagt.

Digitized by Google

einerseits freie Persönlichkeiten, kraftvolle Individualitäten, andererseits sehen wir die gesteigerte Macht der Masse, die Gesellschaft überall am Werke den einzelnen ihren sozialisierenden, nivellierenden Einflüssen zu unterwerfen. Der so entstehende Konflikt zwischen den Anschauungen des einzelnen und denen der grofsen Masse endet mit der Unterdrückung der freien Individualität durch die Gewaltsamkeit und Unduldsamkeit des Massen- und Gruppengeistes. Pöhlmann mufs nun nachzuweisen versuchen, inwieferne der Sokratesprozefs ein solcher massenpsychologischer Vorgang von typischer Bedeutung ist. Dazu geht zunächst das 2. Kapitel: Der hellenische „Volksgeist“ und die „auflösende“ Reflexion über. Gomperz hatte nämlich dem Rechte der freien Individualität das Recht des Gemeinwesens gegenüber gestellt, sich zu behaupten und auflösenden Tendenzen entgegen zu wirken, so dafs demnach der Untergang des Sokrates die Wirkung eines vollberechtigten Konfliktes gewesen wäre. Wie war denn aber damals der Volksgeist? Da zeigt nun P., dafs wir am Ende des 6. Jahrhunderts bereits im Zeitalter der Aufklärung stehen, dafs den ersten Anstofs zur Umbildung des allgemeinen psychischen Habitus die Fortschritte auf dem Gebiete des nationalen Wirtschaftslebens gegeben haben, indem die zunehmende Ausdehnung und Kompliziertheit der wirtschaftlichen Unternehmungen auch eine Steigerung der Energie des Denkens veranlafste. Schon der Gegensatz von „Gebildet“ und „Ungebildet“ zu Sokrates Zeit deutet an, dafs die Nation längst nicht mehr aus gleichdenkenden Gliedern besteht, dafs also die Vernunft- und Begriffsforschung nicht in einem grundsätzlichen Gegensatze zum gesamten nationalen Wesen steht; also von der Harmonie „hellenischen Geisteslebens, die philhellenische Romantik“ auch in dieser Zeit noch erblicken möchte, ist wenig zu verspüren, im Gegenteil, Zwiespältigkeit und Widerspruch zeigt sich überall. Nicht die Philosophie hat etwa allein von Anfang an auf die nationale Lebensansicht und Lebensordnung zersetzend eingewirkt, sondern vor allem die Demokratie seit der Wende des 6. Jahrhunderts; denn das Emporkommen der Demokratie und der demokratischen Tyrannis bedeutet eine wahre Revolution in Sitte und Lebensanschauung. So ergibt sich die „neue Richtung“, deren Stimmführer Sokrates gewesen sein soll, als Entwicklungsprodukt der Demokratie selbst. Bei den Athenern selbst hatten die auflösenden Tendenzen schon feste Wurzeln gefafst; es gab nichts mehr aufzulösen: Wie Sokrates dem gegenüber erscheint, legt das 3. Kapitel dar: Sokrates und der Staat, im Lichte einer Psychologie der Volksherrschaft. Nicht Sokrates erst ist Weltbürger geworden und hat sich dem Heimatstaate entfremdet, sondern das Weltbürgertum des ökonomischen Rationalismus, des Kaufmanns, ist das ältere. Verstärkt wurde dieser Kosmopolitismus allerdings durch die Erfahrungen, die der einzelne innerhalb der Polis machte und die ihn vom Staate sich abwenden liefsen. Wie Euripides, Thukydides und Plato verband aber auch Sokrates mit solchen Gefühlen noch ein gehöriges Mafs von Lokalpatriotismus. Was das einleitende Kapitel allgemein erörterte, das gibt das 4. Kapitel

Digitized by Google

mit der Anwendung auf unseren Fall: „Sokrates als typischer Repräsentant der Vollkultur und der Konflikt mit dem Massengeist". Hier wird vor allem gezeigt, dafs Sokrates zwar in einem ausgeprägten Gegensatze zu dem stehe, was man so die „grofse Allgemeinheit" nennt, dafs aber diese Masse nicht identisch ist mit dem ganzen Volke, mit der Nation, ihr Leben und Streben nicht gleichbedeutend mit dem gesamten nationalen Wesen. Der wirkliche Gegensatz wird nun klargelegt. An der Vollkultur nimmt nur eine Minderzahl von Individuen teil gegenüber der grofsen Mehrheit der „gebundenen Intelligenz". Die Torheit dieser *οἱ πολλοί*, dieser radikalen Form der Demokratie wird dargelegt. Gegen ihren Anspruch auf nicht geringe Einsicht in politischen Dingen wendet sich Sokrates und erweist diese Einsicht des souveränen Volkes als trügerisches Scheinwissen. Die Konsequenzen seiner Kritik zog der reinen Volksherrschaft den Boden unter den Füfsen weg, bedeutete die Emanzipation der Amtsgewalt von dem Belieben des souveränen Demos und zugleich die theoretische Vernichtung der obersten gesetzgebenden und richterlichen Autorität des Demos. Welche Gegenwirkung rief nun diese geistige Reaktion gegen die Gewaltherrschaft der „Vielen" hervor? Sie verketzerten, verhöhnten, verdächtigten die Intelligenz, in deren Namen Sokrates kämpfte. Diese gefährlichen Instinkte rief schon Aristophanes wach. Ja noch mehr, der Geist der Gewalttätigkeit findet am Schlusse seines Stückes auch bereits seine Rechnung. Nun fand der Vorstofs gegen Sokrates noch eine besondere Unterstützung durch die allgemeine politische Lage: die demokratische Empfindlichkeit mufs sich in der Zeit, die auf die Krisis (Oligarchie!) und die Wiederherstellung der Demokratie folgte, wesentlich gesteigert haben. So kam es zur Anklage, dem Ausdruck des Massenbewufstseins! Ihre drei Vertreter erweist P. als Vertreter des Gruppengeistes oder des Massendaseins und dem entspricht auch durchaus der Geist und Inhalt der Klage. Auf die Masse ist vor allem der 1. Anklagepunkt berechnet: Ungläubigkeit gegenüber der Staatsreligion, wie ja auch der 2. Punkt: „Verderb der Jugend" dem Geistesaristokraten gilt, der seine Hörer weiser macht als ihre Väter, der aber auch politisch seine Hörer zu Verächtern der bestehenden Gesetze erzieht (Beispiel Kritias und Alkibiades!). So erscheint der ganze Prozefs als ein unsterbliches Denkmal des demokratischen Unverstandes, der niederen Intelligenz des grofsen Haufens. Von diesem Gesichtspunkt aus betrachtet, gewinnt denn die Platonische Apologie des Sokrates eine ganz andere Bedeutung, wie im 5. Kapitel „Der Richterspruch des Polis" dargelegt wird, während das 6. Kapitel „Der hellenische Kulturstaat und die Denkfreiheit" am Schlusse das Fazit aus den bisherigen Betrachtungen zieht und zur Gegenwart hinüberleitet.

Dafs demnach jemand, welcher über die Auffassung der Platonischen Apologie schreiben will, dieses Buch nicht unberücksichtigt lassen kann, dürfte nach den bisherigen Ausführungen klar sein. Aber auch der Lehrer, welcher Platons Apologie und Kriton in der Schule liest, mufs das Buch kennen, weil es ihm für zahlreiche

Stellen der genannten platonischen Schriften erst das richtige Verständnis ermöglicht Für die Schüler selbst eignet es sich nicht, seine Lektüre ist für sie zu schwer, es setzt zuviel voraus.

Ich hätte noch manches auf dem Herzen, was ich aber hier aus Mangel an Raum nicht ausführen kann; insbesondere wäre ich gerne näher eingegangen auf die Schrift von Prof Menzel[1]), welche in ihrem Schlufskapitel eine Widerlegung der Pöhlmannschen Auffassung bringt. Aber einen Satz daraus möchte ich doch anführen (S. 63): „Erstaunlich ist wohl die Behauptung, dafs gerade die Demokratie die Geistesfreiheit am meisten bedroht. Also die Kirche, der Adel, das Königtum ist die Heimat der freien Meinungsäufserung; sie müfste im mittelalterlichen Staate, im aristokratischen Venedig, im bourbonischen Frankreich geradezu geblüht haben". Eine solche Insinuation ist doch unerhört! Und dabei ist verschwiegen, dafs P. doch immer nur von der radikalen, extremen Demokratie spricht. Und von dieser meint doch schon Aristoteles, nicht erst P., dafs sie eine Tyrannis sei. Damit aber ist alles gesagt!

München. Dr. J. Melber.

Jahresberichte der Geschichtswissenschaft im Auftrage der historischen Gesellschaft zu Berlin herausgegeben von E. Berner. XXI. Jahrg. 1898 (Berlin 1900) 1397 S. 30 M.; XXII. Jahrg. 1899 (Berlin 1901) 1555 S. 36 M.; XXIII. Jahrg. 1900 (Berlin 1902) 1313 S. 32 M.

Seit unserer letzten Anzeige in Bd. 35 S. 764 ff. dieser „Blätter" sind drei neue Bände erschienen, die in der Anlage und Durchführung im ganzen den älteren gleich geblieben sind. Wie früher, fehlt bald der eine bald der andere Abschnitt, was ja zum Teil mit den Thematen zum Teil mit den Bearbeitern zusammenhängt, die mehrfach gewechselt haben. Eine, wenn durchführbar, gröfsere Regelmäfsigkeit wäre wohl ebenso erwünscht wie eine (leichter zu erreichende) Vermeidung von Druckfehlern. Im Jahrg. 1899 z. B. — ich konnte mich hier natürlich nur wieder auf einige Stichproben beschränken — ist Abt. III S. 293[3a] zu lesen: Beilage statt Beitr. zur Münchener (Allgem.) Ztg. Nr. 142; im Register IV, 383 ist ebendort bei meiner Arbeit über den grofsen Ablafs von S. Marko zu lesen: IV, 61[103] statt IV, 6[103], was gewifs sehr irreführend ist. Im Register zu Jahrg. 1900 IV, 238 fehlt der Hinweis auf meine II, 439[21] zitierte Arbeit. — Gleich geblieben ist auch die bewährte Einteilung in die früher (s. Bd. 32 S. 771 dieser Blätter) mitgeteilten Hauptgruppen; nur sind innerhalb derselben verschiedene neue Unterabteilungen in dankenswerter Weise hinzuge-

---

[1]) Untersuchungen zum Sokrates-Prozesse von Dr. Adolf Menzel, ord. Prof. der Rechte an der Universität Wien, 1902 (Sitzungsber. d. Kaiserl. Akad. d. W., philos.-hist. Klasse, Bd. CXLV. 64 Seiten).

Digitized by Google

kommen, wie z. B. 1900 Deutsche Kulturgeschichte, Japan, Portugal, worüber die betreffenden Vorworte Aufschlufs geben.

Beibehalten ist aber auch die französische Sprache bei den Referaten über Frankreich und Belgien und wieder müssen wir wie früher unsere Verwunderung und Mifsbilligung darüber aussprechen. Wir wären wirklich begierig zu erfahren, warum man denn so hartnäckig an diesem Prinzip festhält. Nach unserer Empfindung erschweren diese französischen Referate die Benützung für uns in unnötiger Weise und andererseits werden sie gewifs nicht sonderlich viel zur Verbreitung der „Jahresberichte" im Auslande beitragen; jedenfalls aber sind sie vom nationalen Standpunkt aus, den man ja mit Recht überall mehr betont wissen will, entschieden zu verwerfen. Würde es beispielsweise den Franzosen jemals einfallen in solchen Berichten uns zu Liebe die deutsche Sprache anzuwenden? Man braucht diese Frage nur auszusprechen um zu fühlen, wie schlecht sich das Französische in unseren „Jahresberichten" ausnimmt. So gut bei den anderen ausländischen Referaten Übersetzungen beliebt werden, ebenso gut ginge es wohl auch hier. Dabei dürfte allerdings manchmal auf die richtige Verdeutschung mehr Sorgfalt verwendet werden. Im Jahrg. 1900 ist z. B. Abt. III S. 8 fast ganz unverständlich, worin ich in meinem Aufsatz „Zur Geschichte Venedigs" in der Histor. Zeitschr. (Bd. 84 S. 430 ff.) von W. (nicht U.!) Lenel, Über den Ursprung der venezianischen Herrschaft etc. abweiche.

Dafs diese Bemerkungen der möglichst eifrigen und allseitigen Benutzung der überaus nützlichen „Jahresberichte" keinen Eintrag tun sollen, brauche ich wohl kaum noch zu betonen.

München. H. Simonsfeld.

J. C. Andrä, Grundrifs der Geschichte für höhere Schulen. 24. Auflage. Erster Teil: Alte Geschichte für die Quarta höherer Lehranstalten. Nach J. C. Andrä von Dr. Karl Endemann. Leipzig 1902. R. Voigtländers Verlag. 108 Seiten. Preis 1 M. 60 Pfg.

Das Schriftchen bietet in kundiger Auswahl den für unsere 3. Klasse schulordnungsgemäfs vorgeschriebenen Lehrstoff. Die anerkennenswerte Übersichtlichkeit, die mehrfachen Vergleiche historischer und geographischer Art, der ansprechende Ton der Erzählung, die ungewöhnliche Sauberkeit von Versehen, sei es sachlicher, sei es formeller Art, und die rühmliche äufsere Ausstattung lassen es für diese Stufe als wohl beachtenswert erscheinen.

Recht willkommen sind die beigegebenen 4 Tafeln zur Geschichte der Baukunst und der Bildhauerei sowie die 4 kulturgeschichtlichen Bilder: Bau einer Pyramide, Olympische Spiele, Römische Seeschlacht, Römischer Triumphzug, das 2. und das 4. in Farbendruck. Fehlen auch diese und derlei Abbildungen in gröfserer Ausführung wohl an keinem Gymnasium, so ist es doch ein nicht zu unterschätzender Vorteil, dafs sie im Schulbuche selbst dem Auge des Schülers zu ein-

Digitized by Google

gehender Betrachtung jederzeit zugänglich sind. Gleiches gilt von den 5 eingereihten Geschichtskarten, an sich allerdings von mäfsigem Werte. Auch die auf S. 86 gebotene Zusammenstellung der für die Schüler belangreichsten Persönlichkeiten der Familien der Scipionen und der Gracchen sowie auf S. 98 der Julisch-Claudischen Familie sind als eine schätzbare Zugabe zu bezeichnen; nicht minder die auf S. 105—08 angeschlossene Zeittafel. Dafs dem Schüler durch die Bezeichnung der betonten Silbe für die Aussprache von antiken Eigennamen Winke gegeben werden, ist gleichfalls zu loben; nur hätte in dieser Beziehung mit etwas gröfserer Sorgfalt verfahren werden sollen: mitunter wird eine solche, wo sie angezeigt wäre, vermifst; noch öfter ist sie wiederholt angebracht, wo keinerlei Bedarf besteht. Indes beeinträchtigen diese und derartige geringfügige Dinge den Wert des guten Büchleins keineswegs irgendwie in erheblichem Grade.

Österreichische Vaterlandskunde für die VIII. Gymnasialklasse. Bearbeitet von Schulrat A. Zeehe, k. k. Gymnasial-Direktor in Villach (Geschichte) und Schulrat Dr. W. Schmidt, k. k. Gymnasial-Professor in Wien (Geographie und Statistik). Preis geb. 3 Kr. 20 h. Laibach 1901. Druck und Verlag von Ig. v. Kleinmayr u. Fed. Bamberg. VII u. 261 Seiten.

Der historische Teil des Buches bietet eine willkommene Erweiterung von Zeehes Lehrbüchern der Geschichte des Mittelalters und der Geschichte der Neuzeit, die auf Grund ihrer ungewöhnlichen Vorzüge in diesen Blättern seinerzeit zur Beachtung angelegentlich empfohlen wurden. Eine gleich warme Empfehlung gebührt der „Vaterlandskunde" vollauf. Ihr historischer wie ihr geographisch-statistischer Teil sind mit voller Sachkenntnis, in methodisch äufserst geschickter Gliederung, in den Angaben durchaus verlässig und in korrekter wie ansprechender Diktion hergestellt. Im historischen Teile verdienen im einzelnen noch besonders hervorgehoben zu werden die sorgfältige Klarstellung der im Laufe der Jahrhunderte eingetretenen territorialen Veränderungen in der jetzigen österreichisch-ungarischen Monarchie, die weitgehende Berücksichtigung des kulturellen Gebietes nach seinen verschiedenen Zeiten und die verständige Beurteilung von Personen und Ereignissen selbst auch da, wo sie unter dem Einflufs der Verfolgung speziell vaterländischer Zwecke nicht mehr als ganz objektiv gelten kann.

Das für den Unterricht in der obersten Klasse österreichischer Gymnasien geschriebene Buch zielt vorzugsweise auf die Erweiterung und Förderung aufrichtiger und tiefempfundener Vaterlandsliebe zum österreichisch-ungarischen Kaiserstaat und zu seinem Herrscherhause ab, begründet in einer tunlichst genauen Kenntnis der Geschichte und der Eigenart der so mannigfachen Gestaltung der verschiedenen Landesgebiete.

So kann es nicht fehlen, dafs namentlich der historische Teil keineswegs aller und jeder Art von Schönfärberei ermangelt, wie sie in derlei

Digitized by Google

Büchern der Vaterlandskunde nun einmal herkömmlich geworden und hinsichtlich der brandenburg-preufsischen Geschichte in zahlreichen Schulbüchern Norddeutschlands in geradezu bedenklichem Umfange zur Blüte gelangt ist. Das liegt nun einmal in unseren dermaligen politischen Verhältnissen, wie sie sich im Laufe der Zeit herausgebildet haben. Um so mehr ist es anzuerkennen, dafs Zeehe in seiner besonnenen Art die auf der anderen Seite sozusagen üblich gewordenen Ausfälle und Seitenhiebe grundsätzlich vermeidet, dafs er vielmehr dem Deutschtum in seinem Wesen, in seiner eigenen Geschichte und in seinen Einwirkungen auf die österreichische löblich gerecht zu werden sucht.

Gut ist diesem Teile ein Verzeichnis weniger bekannter Orte angefügt, deren Lage dem Schüler hier näher bestimmt wird, um ihm die erforderliche rasche Orientierung und das Auffinden auf der Karte zu erleichtern. Nur hätte in demselben eine nicht geringe Anzahl noch anderer Orte gleichfalls Aufnahme finden sollen, die sicher auch für österreichische Gymnasiasten zu den weniger bekannten zu zählen sind.

Lob verdient ferner die zum geschichtlichen Teile gehörige und am Ende des Buches beigegebene Stammtafel in ihren 6 Bestandteilen, von denen 3, nämlich die der steirischen Ottokare, die der Premysliden und die der Arpaden in Zeehes einschlägigem Lehrbuche der Geschichte nicht enthalten sind. Wünschenswert wäre noch die Zugabe eines Verzeichnisses solcher Fremdnamen gewesen, die bezüglich der Betonung und der Aussprache etwaiger Winke bedürfen. Zum geographisch-statistischen Teile wären ganz auf das Material des Buches beschränkte Kärtchen lebhaft zu begrüfsen, die aber freilich seinen Preis nicht unbeträchtlich erhöhen würden.

Anlangend diesen letzteren Teil ist seine allenthalben auf wissenschaftlicher Grundlage fufsende, in hohem Grade instruktive, auf eine tiefergehende Erfassung des Lernstoffes abzielende, interesseerregend und geistbildend gestaltete Haltung, weit entfernt von allem mechanischen Drill, besonders rühmend zu betonen. Fraglich dürfte es jedoch bleiben, ob er nicht einerseits in Anbetracht der Fülle des verarbeiteten Materials, anderseits der mitunter eine ziemlich weitgehende geographische Vorbildung voraussetzenden Darstellung an die Schüler der Oberklasse mehrfach zu hohe Anforderungen stellt. Auch die eingestreuten Fragen und Aufgaben, durchweg auf ein tieferes Verständnis abzielend, lassen oftmals die Lösung als nicht eben leicht erscheinen. Jedenfalls wird dem Lehrer für Erreichung eines richtigen Verständnisses partienweise viel zu tun übrig bleiben.

Kann bei der gegebenen Sachlage an eine Einführung des Buches zum Schulunterrichte an unseren Gymnasien nicht gedacht werden, so empfiehlt es sich doch für jeden, der an dem ausgeprägt österreichischen Standpunkt des geschichtlichen Teiles und an den mancherlei Schwierigkeiten des geographisch-statistischen nicht Anstofs nimmt — und man sollte dies in der Tat keineswegs — bestens zur Einstellung in die Schülerlesebibliotheken der beiden oberen Klassen. Denn eifrige

und in Dingen der Geographie entsprechend vorgebildete Schüler werden aus dem überall reichliche Belehrung bietenden Buche ausgiebigen Nutzen ziehen. Auch der Umstand, dafs in ihm die in Österreich zur Zeit des Druckes geltende Orthographie in Anwendung gebracht ist, sollte nicht als ein stärker in Betracht kommendes Hindernis angesehen werden.

Hervorragend empfiehlt sich das Buch für unsere mit dem Unterricht in der mittelalterlichen und in der neuzeitlichen Geschichte oder mit dem geographischen Unterrichte betrauten Lehrer zur Benützung für die Vorbereitung zum eigenen Unterrichte. Sowohl in methodischer als in sachlicher Beziehung werden viele in ihm wertvolle Förderung finden.

Die äufsere Ausstattung des Buches entspricht allen in dieser Hinsicht zu stellenden billigen Anforderungen auf das beste.

Dr. Friedrich Vogel, K. Gymnasialprofessor, Lehrbuch für den ersten Unterricht in der Geschichte. II. Bändchen. Deutsche Geschichte im Mittelalter mit besonderer Berücksichtigung der bayerischen Geschichte. 3. Auflage. Bamberg. C. C. Buchners Verlag, Rudolf Koch. 1902. IV u. 123 Seiten.

Infolge der durchweg glücklichen Auswahl des zu verwertenden Materiales, der nicht eben gewöhnlichen Verlässigkeit in den Angaben, der geschickten Gruppierung und löblichen Übersichtlichkeit des Lernstoffes, der gleich ansprechenden wie korrekten Diktion, der starken Berücksichtigung der bayerischen Geschichte und des kulturellen Elementes und infolge der weitgehenden Bedachtnahme auf alle die kleinen, aber für ein Schulbuch seiner Art immerhin wichtigen Nebendinge, wie z. B. wohlbemessene Ausscheidung in Grofs- und Kleindruck, die Beigabe von Stammtafeln der hervorragenderen Herrschergeschlechter für den unmittelbaren Bedarf des Schülers, auf mancherlei Namen- und Sacherklärungen, auf eine richtige Betonung von Fremdnamen, auf die nähere Bestimmung von weniger bekannten Orten, ferner zufolge der Sauberkeit von Druckfehlern, schliefslich der erfreulich zweckmäfsigen Ausstattung durch die Verlagsbuchhandlung waren Vogels geschichtliche Lehrbücher schon von Anfang an wohl geeignet, die Aufmerksamkeit unserer Lehrerwelt auf sich zu lenken. Dieses erfolgte auch tatsächlich, wofür ein vollgültiger Beweis darin liegt, dafs von dem vorliegenden Bändchen binnen kurzer Frist eine 3. Auflage erforderlich wurde. Diese unterscheidet sich von der 2. im wesentlichen nur dadurch, dafs ihr, veranlafst durch die inzwischen erfolgte Einführung auch an Real- und an höheren Töchterschulen, ein kurzer Abrifs über die Geschichte der wichtigsten ausserdeutschen Staaten beigegeben wurde.

Zu einer allenfallsigen Berücksichtigung bei der Herstellung einer neuen Auflage sei im einzelnen Nachstehendes bemerkt:

An Druckversehen fällt nur auf S. 82 das Todesjahr Konradins 1228 auf statt 1268.

Auch die Diktion ist derartig sorgfältig gefeilt, dafs nur etwa die Redewendung „die Zeit, wo“ auf S. 17 und 26, „und“ auf S. 42 Z. 6 v. o., „aber“ auf S. 72 Z. 2 v. u. vielleicht noch die heutzutage meist durch die Pluralform Herzöge ersetzte Form Herzoge zu beanstanden sein dürften.

Anlangend die Rechtschreibung ist nunmehr die neueste Orthographie in Anwendung gebracht worden. Wenn übrigens z. B. die Schreibweise Autari und Goten Aufnahme fand, so hätte wohl auch Walter statt Walther und Karpaten statt Karpathen geschrieben werden sollen. Auf S. 101 findet sich die Schreibweise Visconti, auf S. 114 Viskonti.

Angaben der Aussprache von Fremdnamen, die einer solchen bedürfen, sind kaum gut grundsätzlich unterlassen: die Betonung ist vielfach angegeben, jedoch nicht mit genügender Konsequenz; für einzelne Namen findet sie sich zwei- und dreimal, für andere wird sie vermifst. Wird z. B. auf S. 74 die Kürze der penultima für Alessandria bemerkbar gemacht, so war auch auf S. 114 für Alexandria, auf S. 25 für Pavia, auf S. 19 für Upsala ihre Länge kenntlich zu machen. Zweckdienlicher würden alle derartigen Namen mit Aussprache und Betonung am Schlusse des Buches in einem alphabetisch geordneten Verzeichnisse zusammengestellt, in dem der Schüler in jedem Bedarfsfalle nachsehen könnte.

Ein weiteres solches Verzeichnis täte auch gute Dienste für die nähere Bestimmung weniger bekannter Orte. Im Buche ist darauf richtig vielfach Rücksicht genommen, in keineswegs wenigen Fällen aber auch nicht. Die Lage von Städten und Orten, wie z. B. Fritzlar, Rheinfelden, Nordheim, Tribur, Wettin, Gammelsdorf, Sempach, Näfels, Döffingen, Giengen, Seckenheim, Pillenreut, Tannenberg, vollends von San Germano, Avignon, Siena, Crecy, Granson, Murten, Bouvines, Azincourt, Hastings, Bosworth wird kaum vielen Schülern auf dieser unteren Stufe bekannt sein. Auch die Wohnsitze von mittelalterlichen Völkerschaften, wie z. B. der Quaden und der Alanen, oder die Umgrenzung der Ingväonen, Istväonen und Herminonen, die der Sachsenstämme, Ost- und Westfalen, Engern und Nordalbinger sollten etwas näher präzisiert sein. Ebensowenig sollte in grofsen Zügen die Ausdehnung des hercynischen Waldes und der Umfang des Nordgaues dem Schüler vorenthalten werden. Fleifsige Schüler stehen derlei Rätseln ratlos gegenüber, weniger strebsame lernen sie in futuram oblivionem ohne allen Gewinn auswendig. Der Lehrer aber hat beim Geschichtsunterrichte, besonders bei der ersten Einführung in denselben, für anderes so viel zu tun, dafs er auf derartiges nicht immer wieder sollte zurückkommen müssen. Fände der Schüler solche Angaben am Ende des Buches in einer entsprechenden Zusammenstellung, so könnte er sich hier ohne fremde Beihilfe Auskunft erholen, so oft er einer solchen bedarf.

Hinsichtlich verschiedener sachlicher Angaben des Buches zur Würdigung noch folgende Anfügung:

Digiti

Dafs die agri decumates, welche Benennung allein in Tacitus' Germ. c. 29 vorliegt, davon stamme, weil die Bewohner von den Ländereien den Zehnten entrichten mufsten, ist für die Aufnahme in ein Schulbuch zu wenig gesichert (S. 8). Auf S. 24 sollte es heifsen „unter dem Vulkan Stromboli". Auch auf S. 28 war für Chlodwigs Sieg über die Alamannen das Jahr 496 anzugeben. Auf S. 32 werden die Sachsen verfrüht den deutschen Völkerschaften beigezählt, zu denen das Christentum kam. Auf S. 43 war zu berücksichtigen, dafs Karl der Grofse von dem Gegenpapste Paschalis III. heilig gesprochen wurde, wogegen allerdings weder Alexander III. noch dessen Nachfolger Einspruch erhoben. Auf S. 61 fehlen die deutschen Päpste Damasus II. und Leo IX. Die Einstellung der Fehde wurde durch die treuga dei von Mittwoch, nicht Donnerstag abend bis Montag morgen geboten (S. 62); auf S. 66 wird der 55jährige Heinrich IV. wenig sachgemäfs als „der alte Kaiser" vorgeführt. Auf S. 69 sollte Welf, der Bruder Heinrichs des Stolzen, weil im Texte vorkommend, auch in der Stammtafel genannt sein. In ihr sollte auch Heinrichs des Langen Todesjahr 1227 nicht fehlen, um dem Schüler anzudeuten, dafs die Pfalzgrafschaft schon vor seinem Ableben an den Sohn Heinrich II. gekommen war. Auch war hier und S. 72 anzudeuten, dafs der Pfalzgraf Konrad Barbarossas Stiefbruder war. Die übliche Bezeichnung „bei Fossalta" wäre auf S. 81 statt „vor Parma" doch wohl richtiger beibehalten worden. Friedrich von Baden war nicht allein Konradins Freund, sondern durch seine Mutter auch dessen Vetter; zugleich war anstatt „eine Bildsäule in Neapel" lieber zu sagen „eine Marmorstatue in der Kirche Santa Maria del Carmine in Neapel" (S. 82). Die Bezeichnung „Kurfürsten" kommt im Sachsenspiegel c. 1230 vor; seit 1263 wurde sie herkömmlich (S. 91 und 123). Die Päpste residierten in Avignon 1309—76 (S. 94). Auf S. 116 werden die Schüler angeleitet, die Verleihung der Ostmark und des Nordgaues an die jüngeren Babenberger in das Jahr 955 zu verlegen. S. 123 belehrt die Schüler richtig, dafs Sachsen den Wettinern 1423 verliehen wurde, nach S. 67 werden sie die Belehnung in eine beträchtlich frühere Zeit verlegt haben.

Indes tun diese und derlei andere Kleinigkeiten der Trefflichkeit des Büchleins auch in seiner gegenwärtigen Gestalt nicht erheblich Eintrag. Es ist, wie nicht eben viele seiner Art, wert, sich zu den bereits gewonnenen zahlreichen Freunden in unseren Mittelschulen neue zu erringen.

J. C. Andrä, Grundrifs der Geschichte für höhere Schulen. 24. Auflage. Zweiter Teil: Deutsche Geschichte bis zur Gegenwart für die Tertia und Untersekunda höherer Lehranstalten. Nach J. C. Andrä von Dr. Karl Endemann. VI u. 311 Seiten. Preis 2 M. 80 Pf.

Vierter Teil: Geschichte des Mittelalters und der Neuzeit bis zum

Jahre 1648 für die Unterprima höherer Lehranstalten. Von Emil Stutzer. Leipzig 1902. R. Voigtländers Verlag. VI u. 142 Seiten. Preis 2 M. 20 Pfg.

Beide Teile liegen in 24. Auflage vor, indes nach der wissenschaftlichen und methodischen Richtung in durchgreifender Umarbeitung, wie sie namentlich im Hinblick auf die neuen Lehrpläne geboten war.

Hinsichtlich der äufseren Ausstattung sei im voraus bemerkt, dafs ihr die Verlagshandlung eine Gestaltung verlieh, die für Schulbücher geradezu als mustergültig zu bezeichnen ist; Papier und Druck, letzterer etwa abgesehen von dem Anhang der Seiten 287 bis 300 des 2. Teiles, der zu klein ausfiel, lassen ganz und gar nichts zu wünschen übrig. Jedoch nicht allein dies: die dem 2. Teil eingefügten 8 Geschichtskarten, denen für die Zeit der Kreuzzüge eine 9. zuzugesellen gewesen wäre, gleich ansprechend wie zweckmäfsig hergestellt, verdienen als eine erfreuliche Beigabe volle Anerkennung. Gleiches gilt von den zahlreichen dem 2. Teile angereihten Tafeln zur Geschichte der Baukunst und Bildhauerei und von den anderweitigen Abbildungen zur Kulturgeschichte, letztere teilweise in Farbendruck, mit instruktiven Erläuterungen. Derlei Erläuterungen wären auch für die Tafeln zur Baukunst und Bildhauerei erwünscht, weil die einschlägigen Bemerkungen im Buchtexte und teilweise unter den Abbildungen nicht ausreichen, dem Schüler ein genügendes Verständnis zu eröffnen. Lobenswert sind ferner die zweckdienlich eingerichteten und den beiden Teilen anhangsweise beigegebenen Zeittafeln und Zusammenstellungen der deutschen Könige und Kaiser, der Kurfürsten und Könige aus dem Hause Hohenzollern, der französischen und englischen Herrscherhäuser und ein paar andere Zugaben speziell zur brandenburg-preufsischen Geschichte, nicht minder die nicht wenigen im Texte untergebrachten Stammtafeln. Zudem sind die beiden Bücher von Druckversehen löblich sauber gehalten.

Die Diktion ist korrekt und fast durchweg schulgemäfs gehalten; Redewendungen, wie etwa „Pius IX. hatte 32 Jahre auf dem Stuhle Petri gesessen" (Endemann S. 297) oder „der in allen Sätteln gerechte Talleyrand" (E. S. 219), finden sich nur sehr ausnahmsweise.

Für die Aussprache von Fremdnamen fehlen in beiden Büchern Winke völlig. Die Betonung ist bei Endemann oft angegeben, oft aber auch nicht. In diesem Punkte wird in einer neuen Auflage auf weit gröfsere Konsequenz Bedacht zu nehmen sein.

Besser steht es mit der näheren Bestimmung weniger bekannter Namen von Örtlichkeiten, um dem Schüler das Auffinden auf der Karte und überhaupt die Orientierung zu erleichtern: an mancherlei Inkonsequenzen mangelt es allerdings auch nach dieser Seite nicht. Um nur ein paar Beispiele vorzuführen: auf S. 19 bei St. wird die Lage des Rennsteiges, auf S. 129 bei E. die von Wimpfen, Höchst und Stadtlohn, auf S. 147 die von Labiau und von Wehlau sicher nicht allen Schülern so ohne weiteres bekannt sein.

Da die beiden Bücher auf verschiedenen Stufen von den gleichen

Schülern in Gebrauch genommen werden sollen, so war auf eine völlige Übereinstimmung in formeller wie in sachlicher Beziehung sorgfältig zu achten. Diese Sorgfalt wird des öftern unliebsam vermifst. Nach der ersteren Richtung aus vielen nur etliche Belege. Endemann schreibt Clotar, Constantin, Testry, Obotriten, Cölibat, Walther, Karthäuser, Hussiten, Petrarka, Cheireddin, Egmond, Lankaster, ozeanisch; dagegen Stutzer: Chlotachar, Konstantin, Testri, Abotriten, Zölibat, Walter, Kartäuser, Husiten, Petrarca, Hairadin, Egmont, Lancaster, oceanisch. Ja, Endemann wechselt sogar im gleichen Buche mit Cöln und Köln, Josef und Joseph, Stefan und Stephan, bei Morgarten und am Morgarten; er bietet fälschlich Adam Kraft statt Krafft, Fontenoy in Burgund statt Fontenay, Fink statt Finck, Fénélon statt Fénelon. Es mag von geringem Belange sein, wenn er auf S. 84 als Stätte der Gründung des Prämonstratenserordens „bei Reims" angibt, dagegen St. auf S. 80 „bei Laon"; aber schon mehr in das sachliche Gebiet schlägt es ein, wenn E. auf S. 2 lehrt, das Wort „deutsch" sei gegen Ende des 9. Jahrhunderts zur Bezeichnung der Volksangehörigkeit aufgekommen, während St. auf S. 2 hiefür erst den Beginn des 10. Jahrhunderts angibt; wenn bei E. auf S. 18 dem Limes eine Länge von 540 km, bei St. auf S. 10 von 60—70 Meilen zugebilligt wird; wenn E. auf S. 29 als Todesjahr Ulfilas' 383 vorführt, St. auf S. 24 das Jahr 381; wenn E. auf S. 36 Hildesheim unter den zur Zeit Karls des Grofsen errichteten Bistümer mit voller Bestimmtheit nennt, während St. auf S 33 vorsichtig „vielleicht" einfügt, und wenn letzterer gleich vorsichtig auf S. 43 Riade beisetzt „wahrscheinlich an der Unstrut", während E. auf S. 48 dies als gesichert annimmt; wenn E. auf S. 35 den nämlichen Papst Stephan II. und St. auf S. 31 Stephan III. nennt, wobei der zwei Tage nach der Wahl gestorbene Papst Stephan II. das einemal mitgezählt ist, das anderemal nicht; wenn endlich E. auf S. 87 die Entstehung des Sachsenspiegels in die Zeit um 1225 ansetzt, St. auf S. 79 zwischen 1198 bis 1235.

Dafs die für die Einführung des Schülers in die mittelalterliche und neuere Geschichte belangreichsten Data und Ereignisse schon in dem für den unteren Kurs bestimmten Buche erwähnt und im 4. Teile wiederholt werden, war unerläfslich, allein, und in diesem Mangel auf gegenseitige Rücksichtnahme dürfte die schwächste Seite der im übrigen methodisch geschickt ausgearbeiteten Bücher bestehen, gar vieles, was bereits im unteren Kurse zu sagen war, findet sich ausschliefslich erst im abschliefsenden 4. Teil und noch mehreres im ersteren, was sachgemäfs dem letzteren angehört. So kommt es, dafs stellenweise im letzteren Neues nicht mehr vorgebracht werden konnte. Dem Schüler wird es so in bedenklichem Grade erschwert, auch wenn er das erstere Buch nebenher immer zur Hand hat, im letzteren stets herauszufinden, was er neu hinzuzulernen habe. Sogar dazu wird er angewiesen, noch ein drittes Buch, Stutzers Hilfsbuch für geschichtliche Wiederholungen, nebenher zu benützen. Alles in allem genommen ist Endemanns deutsche Geschichte für den Einführungsunterricht viel zu inhalts- und umfangreich. Was z. B. in ihm auf vollen 7 Seiten über

den Grofsen Kurfürsten gelehrt wird, dürfte selbst bei dem weitgehenden Streben der Verfasser, die brandenburg-preufsische Geschichte in durchweg stark wohlwollender Beurteilung in den Vordergrund zu rücken, auch für den Oberprimaner vollständig ausreichen, wofern nicht eine ungebührliche Überlastung eintreten soll. Bei dieser Sachlage ist jedoch nicht zu verkennen, dafs der 4. Teil immerhin noch viel zweckmäfsiges Material neu enthält, nur hätte es dem Schüler partienweise nicht so schwer gemacht werden sollen, dasselbe richtig als solches zu erkennen. Nebenher bemerkt bietet dieser 4. Teil zugleich mancherlei Notizen, die es wohl verlohnten, auch in den an unseren bayerischen Mittelschulen vorzugsweise im Gebrauche befindlichen geschichtlichen Lehrbüchern berücksichtigt zu werden.

In konfessioneller Beziehung stehen die beiden Bücher ausgesprochenermafsen auf protestantischem Standpunkte; indes ist nach der katholischen Richtung Verletzendes mit anerkennenswerter Sorgfalt ferne gehalten.

Eine lobenswerte Zugabe sind bei Endemann die zahlreichen Verweise auf einschlägige Dichtungen unserer Literatur. Bei Stutzer ist besonders hervorzuheben die weitgreifende Berücksichtigung der inneren Einrichtungen und des kulturellen Lebens. Gut sind auch die in beiden Büchern da und dort angebrachten Rück- und Ausblicke und Zusammenfassungen. In letzterer Beziehung ist die auf S. 287—300 bei Endemann anhangsweise beigegebene Übersicht über die Geschichte des Auslandes doch gar zu aphoristisch gehalten. Auch mag es dahingestellt bleiben, ob es zweckmäfsig war, sie in den Anhang zu verweisen statt in den einschlägigen Zeiträumen in den Text einzureihen. Beim Unterricht sind diese Partien sicher lieber hier einzufügen, weil sie mancherlei Lichtblicke in den Gang der deutschen Geschichte gewähren.

Zu loben sind ferner die mehrfachen Wort- und Namenerklärungen. Ob freilich agri decumates mit „Zehntlande“ richtig übersetzt ist, bleibt fraglich (E. S. 18). Auf S. 126 erklärt St. „bigott“ mit = „wisigotisch“, womit dem Schüler kaum viel gedient ist. Auf S. 20 erheischte die den Schüler fremd anmutende „Gemenglage“, auf S. 86 der sicher vielen Schülern nicht bekannte „Lettner“, auf S. 162 „das Ratssilber“ ein erklärendes Wort. Nicht anders wird es auf S. 25 mit der Kirche der Culdeer stehen. Auch das Krümpersystem auf S. 206 bei E. hätte eines solchen bedurft.

Gerne zuzubilligendes Lob gebührt endlich der mit seltenen Ausnahmen grofsen Verlässigkeit der beiden Bücher in ihren gut gewählten Zahlen und in den tatsächlichen Angaben. Aus jenen Ausnahmen seien nachstehende erwähnt.

Die endgültige Trennung der griechischen Kirche von der römischen erfolgte nicht schon unter Gregor II., sondern erst 1054 (E. S. 31). Der gleiche Fehler tritt uns übrigens auch bei St. auf S. 26 entgegen, wo überdies das Jahr 750 in die von 718—31 sich erstreckende Regierungszeit Gregors II. verlegt wird. Bei St. wird auf S. 70 angegeben, Friedrich von Büren sei 1080 mit Schwaben belehnt

worden, statt 1079. Die Belehnung Konrads des Roten erfolgte bereits 944; Ottos I. Schwiegersohn wurde er erst 947 (St. S. 44 und E. S. 49). Dafs Gregor VII. einen jahrhundertlangen Kampf zwischen Kirche und Staat heraufbeschworen habe, ist doch zu viel gesagt, auch wenn man das Wormser Konkordat nicht als endgültige Abmachung gelten lassen will (E. S. 60). Nicht Saladins Mutter, sondern seine Schwester wurde gefangen genommen (E. S. 78). Auf S. 135 waren die Wenden als ein Zweig der Slaven kenntlich zu machen. Brandenburg wurde urkundlich erst 1324 an Ludwig V. übertragen (S. 137). Auf S. 156 wird jede Andeutung darüber vermifst, warum sich die Kurfürsten von Bayern und Köln für den spanischen Erbfolgekrieg mit Frankreich verbündeten. S. 157 war die jetzt allein übliche Form Blindheim aufzunehmen. Wilhelm III. trat die Regierung in Grofsbritannien erst 1689 an (S. 164). Der erste Tag der französischen Republik war nicht der 21. September 1792, sondern der 22. (S. 193). Wahrscheinlich ist es nicht, dafs Napoleon I. am 15. August 1769 geboren wurde, sondern vielmehr, dafs der 7. Januar 1768 der Tag seiner Geburt war (S. 195). Der amtliche Name war nicht parthenopäische, sondern neapolitanische Republik (S. 197). Auf S. 199 fehlen für Bayern die Bistümer Freising und Augsburg und Teile von Eichstätt. Dem Rheinbunde gehörte aufser Österreich und Preufsen auch Holstein nicht an (S. 202). Bayreuth fiel nicht 1807 an Bayern, sondern 1810 (S. 205). S. 277 war zweimal statt „am Anfang des Jahrhunderts“ zu setzen „am Anfang des letzten Jahrhunderts“. Auch die Verweise auf frühere Stellen des Buches bedürfen einer genauen Revision.

Derlei wenig erhebliche Versehen mindern indes den Wert der gediegenen Bücher nicht beträchtlich ab. Letztere seien hiemit zur wohlverdienten Beachtung bestens empfohlen.

München. Markhauser.

Lehrbuch der Botanik für höhere Lehranstalten und die Hand des Lehrers. Von biologischen Gesichtspunkten aus bearbeitet von Dr. O. Schmeil. Mit 38 farbigen Tafeln und zahlreichen Textbildern von Kunstmaler W. Heubach-München. Stuttgart und Leipzig Verlag von Erwin Nägele. Preis geb. 4 M. 80 Pfg.

Die beiden ersten Hefte dieses Lehrbuches wurden bereits in Bd. XXXVIII (1902) S. 188 und 642 dieser Blätter angezeigt. Nunmehr liegt mit dem dritten Hefte das Ganze vor, so dafs es der Lehrer sogleich für den Unterricht des Sommersemesters benützen kann. Denn nur für den Lehrer erscheint das Lehrbuch bei uns geeignet, für die Schüler werden wie für die Zoologie auch hier gekürzte Ausgaben („Leitfaden“ und „Grundrifs“) erscheinen.

Die Art, wie Schmeil die Pflanzen im Unterrichte behandelt, dürfte am besten eine Probe veranschaulichen; ich wähle des Raumes halber die Sumpfdotterblume, eine der kürzesten Beschreibungen des ganzen Buches; sind ja doch die wichtigsten Punkte der Ranun-

culaceen bereits an Ficaria verna Huds. und Anemone nemorosa L. nebst Verwandten entwickelt:

A. Wie sie grünt. Im Sumpfe (Name!), auf feuchten Wiesen, an den Rändern von Gräben und Bächen, kurz an wasserreichen Örtlichkeiten ist die allbekannte Dotterblume anzutreffen. Diese Stellen fliehen die meisten Pflanzen. Man wird daher bei der Dotterblume sicher zahlreiche Einrichtungen finden, die dem Leben im Sumpfe entsprechen. 1. Da ihr Wasser stets im Überflusse zur Verfügung steht, braucht sie nicht wie Pflanzen trockener Standorte (z. B Kuhschelle) die Wurzeln tief in die Erde zu senken. Die Wurzeln breiten sich daher nur in der obersten Bodenschicht aus. Um in dem oft sehr weichen Grunde aber Halt zu gewinnen mufs die Pflanze stark verankert sein. Daher strahlen von dem kurzen, unterirdischen Stamme (Wurzelstocke) auch zahlreiche, strangartige Wurzeln nach allen Seiten aus.[1] 3. Im Gegensatz zu vielen „dürren" Pflanzen trockener Standorte (s. aber Mauerpfeffer) sind bei der Dotterblume alle grünen Teile saftstrotzend, fleischig. — Keine Mittel gegen zu starke Verdunstung. — So ist die Dotterblume z. B. in allen ihren Teilen völlig unbehaart und im Besitz 4. sehr grofser Blätter. Die nierenförmigen und meist schwach gekerbten Blattflächen werden (wie beim Scharbockskraute) von sehr verschieden langen Stielen getragen: je weiter oben sie an den hohlen Stengel stehen, desto kürzer sind sie gestielt. Die längsten Stiele besitzen die grofsen Blätter, die direkt aus dem Wurzelstocke entspringen. Infolge dieser Einrichtung beschatten die oberen Blätter die unteren nicht. Die rinnigen Blattstiele sind nach dem Stengel zu stark verbreitert und umfassen ihn wie eine Scheide. Betrachtet man die Pflanze in ihrer Entwicklung, so sieht man, dafs die scheidenförmigen Abschnitte der Blattstiele Schutzhüllen für die zarten, jungen Teile sind. (Vgl. nach den angegebenen Punkten die anderen dir bekannten Pflanzen feuchter Stellen und des Sumpfes!)

B. Wie sie blüht. 1. Zur Frühlingszeit entfalten sich an der Pflanze zahlreiche „Hahnenfufsblüten", die gleich der des Windröschens eine einfache Blütenhülle besitzen. Infolge der Gröfse und der dottergelben Farbe der 5 Blätter (Name!) leuchten die Blüten weithin und locken zahlreiche Insekten zur Bestäubung herbei. Der Honig wird in je einer Vertiefung zu beiden Seiten der zahlreichen Fruchtknoten abgeschieden. 2. Solange sich die Blüte im Knospenzustand befand, konnten auch die Insekten der Pflanze jenen wichtigen Dienst nicht erweisen. Darum war bis dahin in der Blüte kein Honig zu finden und die Blütenhülle, welche die zarten inneren Organe noch schützend umgab, war unscheinbar grün gefärbt. — Deutsche Kappern. — 3. Ist die Bestäubung vollzogen, so versiegt der Honigquell und die nutzlos gewordenen Hüllblätter fallen ab. Die nunmehr sich ausbildenden Früchte besitzen gleich denen der nächsten Verwandten (s. w. u.) zahlreiche Samen. Würden die Samen sämtlich in der Fruchthülle zu keimen beginnen, wie dies bei den bisher betrachteten Hahnenfufsarten geschieht, so würden die jungen Pflänzchen auf einem Trupp zusammenstehen und sich gegenseitig Licht, Nahrung und Platz streitig machen. Die Früchte können daher nicht Schliefsfrüchte sein, wie die jener Arten: sie müssen sich öffnen, so dafs die Samen verstreut werden (Springfrüchte) Das Öffnen geschieht beim Austrocknen der Fruchthülle durch einen Längsrifs.

Nach dieser eingehenden Behandlung der Caltha werden von den nächsten Verwandten derselben nur die wesentlichsten Züge kurz angegeben. In dieser Weise werden im ganzen 77 Familien der Phanerogamen und die Kryptogamen in ausgewählten Vertretern durchgegangen, worauf in zusammenfassender Darstellung Bau und Leben der Pflanze geschildert wird. Ein Anhang bringt noch einiges über Pflanzensysteme und die geographische Verbreitung der Pflanzen. Die

[1] Zur Methodik ist hier zu bemerken, dafs dies natürlich die Anordnung für den Lehrer ist. Der Schüler hat an seinem Exemplare erst die Tatsachen zu konstatieren und dann aus diesen die Schlufsfolgerungen abzuleiten. So auch wiederholt im Folgenden.

Digitized by Google

38 farbigen Tafeln stellen in wirklich künstlerischer Wiedergabe nicht nur die Pflanzen selber dar sondern auch einzelne Teile und Lebensakte wie Bestäubung. Schutzstellungen gegen Regen etc., Wasserableitung, Samenverbreitung u. s. w. Dazu kommen noch eine reiche Anzahl grofsenteils originaler Textillustrationen, so dafs das Buch nach allen Seiten hin allen Anforderungen entsprechen dürfte. Meiner Ansicht nach darf es keinem Lehrer der Pflanzenkunde unbekannt bleiben; eine weitere Empfehlung erachte ich für überflüssig.

Natur und Schule. Zeitschrift für den gesamten naturkundlichen Unterricht aller Schulen. Herausgegeben von B. Landsberg, O. Schmeil und B. Schmid. Verlag von B. G. Teubner in Leipzig. Jährlich 8 Hefte zu je 64 Druckseiten. gr. 8. halbjährlich n. 6 Mk. I. Jahrgang. 1902. Mit 79 in den Text gedruckten Abbildungen. Geh. n. 12 Mk., in Leinwandband geb. n. 13 Mk.

Naturwissenschaftliche Zeitschriften gibt es viele und manche derselben widmet auch dem naturkundlichen Unterrichte Aufmerksamkeit und Raum; ich erinnere nur an J. C. V. Hoffmanns treffliche „Zeitschrift für mathematischen und naturwissenschaftlichen Unterricht". Aber ein Organ, das allein dem naturwissenschaftlichen Unterrichte diente und den Schulbetrieb aller einschlägigen Fächer mit gleicher Energie behandelte, fehlte bisher. Diesem Mangel abzuhelfen vereinigten sich drei Männer, welche durch frühere Schriften schon ihre Befähigung nachgewiesen hatten, nämlich Schmeil („Lehrbuch der Zoologie" und „Über die Reformbestrebungen etc.") Landsberg („Streifzüge" und „Hilfs- und Übungsbuch") und Schmid. Dazu gesellte sich ein Stab von Mitarbeitern, in dem manch klangvoller Name zu finden ist; als Ergebnis ihres Strebens liegt nunmehr der erste Jahrgang als ein stattlicher Band von 504 Seiten vor. Eingeleitet wird derselbe durch eine Abhandlung von B. Schmid über „Die Entwicklung der Naturwissenschaften im 19. Jahrhundert, ihren Einflufs auf das Geistesleben und die Aufgaben der Schule". Über die Biologie im Unterricht der höheren Schulen äufsert sich F. Paulsen, den Pflanzengarten an der höheren Lehranstalt bespricht F. Pfuhl. P. Matschie berichtet in seinem Aufsatze „Neuere Forschungen auf dem Gebiete der Säugetierkunde" u. a. von der Entdeckung des Okapi, von dem Landsberg eine genauere Beschreibung nebst Originalabbildung gibt.

Eine von Engler-Prantl abweichende Einteilung der Zweikeimblätter entwickelt für die Bedürfnisse der Schule F. Höck; die Pflanzenphysiologie in der Schule behandelt F. Schleichert. Sehr interessant sind auch die Artikel: Die Verwendung von Aquarien und Terrarien im Schulunterricht (C. Matzdorff), Die Parthenogenesis bei der Honigbiene — Abweisung der Behauptungen Dickels — (v. Buttel-Reepen), Der Kreislauf des Stickstoffes auf der Erde (Kienitz-Gerloff), Über den Generationswechsel der Rostpilze (P. Dietel), Über den Mammutfund in Sibirien (G. Brandes) u. a. m. Lehrproben geben Schmeil und

W. Schönichen. Aber nicht nur die Biologie ist vertreten: M. Weber bespricht die Verbreitung der Erstarrungsgesteine in Südtirol, während J. Walther die Geologie in der Schule verteidigt. Zur Chemie sei nur genannt: V. Kohlschütter, Die neuentdeckten Bestandteile der Atmosphäre; K. Scheid, Industrie und Schule, Th. Krug, Die Induktion im Dienste des chemischen Unterrichtes. Es kommen aber auch Vertreter der Physik, Meteorologie und Astronomie zu Wort, aufserdem finden wir kleine, leicht ausführbare Schulversuche (u. a. von E. Düll München RG.), eine sehr instruktive Lehrmittelschau, Bücherbesprechungen und Versammlungsberichte (auch der bayerischen naturkundlichen Ferienkurse ist gedacht). Interessenten steht ein Sprechsaal zu Gebote; Literatur bietet die Programm-, Zeitschriften- und Bücherschau.

Natürlich ist es hier ganz unmöglich auf Einzelheiten in den sehr verschiedenartigen Aufsätzen einzugehen; immerhin sei hervorgehoben, dafs durchaus nicht nur eine Richtung gepflegt und auch nicht ohne weiteres alles hingenommen wird, so erhebt zum Beispiel gegen eine Anzahl von Aufstellungen in W. Schönichens Lehrprobe vom Kuckuck R. Hesse entschiedenen Widerspruch.

Angesichts dieser reichen Inhaltsfülle (denn obige Angaben geben kaum die Hälfte des vorhandenen Stoffes wieder) dürfte keine besondere Empfehlung mehr nötig sein um der neuen Zeitschrift die wohlwollende Teilnahme aller Lehrer der Naturkunde zu sichern.

München. H. Stadler.

E. von Schenckendorff u. Dr. med. F. Schmidt, Jahrbuch für Volks- u. Jugendspiele. Elfter Jahrgang. 1902. R. Voigtländers Verlag, Leipzig.

Der elfte Jahrgang des Jahrbuches für Volks- und Jugendspiele reiht sich an Gröfse, Ausstattung und Gediegenheit des Inhaltes würdig den vorausgehenden an. An der Spitze der Abhandlungen steht eine Arbeit von Dr. Schmidt-Bonn: Körperpflege und Tuberkulose. Wenn wir hier lesen, dafs laut Statistik der letzten 11 Jahre in Deutschland jährlich 87 600 Personen im Alter über 15 Jahre an Lungenschwindsucht sterben und 226 000 in Krankenhausbehandlung stehen, so begreifen wir ja wohl, warum es Pflicht eines jeden Vaterlandsfreundes ist, Mittel zur Bekämpfung dieser völkerverzehrenden Krankheit ausfindig zu machen und diese in die Tat umsetzen zu helfen. Möge deshalb die Arbeit Schmidts in den weitesten Kreisen gelesen werden und mögen seine Forderungen erfüllt werden. Des gleichen Verfassers Arbeit „Die turnerische Behandlung des Schrittes“ findet namentlich in Turnlehrerkreisen weniger Beifall, doch ist hier nicht der Ort zu einer sachlichen Auseinandersetzung. Sehr interessant sind u. a. auch die Arbeiten von Dr. Haenel-Dresden: Ermüdung und Erholung, von K. Moeller: die kunsterziehlichen Bestrebungen und ihr Verhältnis zu den Leibesübungen u. s. w. Einschneidende Wirkungen, sicher aber zum Besten aller Beteiligten, würde die Beachtung der von Leo Burgerstein in der Abhandlung: „Über einige Punkte der Schul-

gesundheitspflege" gegebenen Fingerzeige und frommen Wünsche nach sich ziehen.

Auch die folgenden, mehr in das Gebiet der Praxis hinüberspielenden Arbeiten sowie die Berichte über die Spiele, Entwicklung der Spielbewegung, Spielfeste etc. verdienen Beachtung und bekunden, dafs der Zentralausschufs für Volks- und Jugendspiele nicht umsonst gearbeitet hat. Hoffen wir, dafs er auch in Zukunft in enger Fühlung mit der deutschen Turnerschaft und Turnlehrerschaft bleibt, dann wird sich das Gesunde seiner Bestrebungen immer mehr Freunde erwerben zum Besten der Jugend und des Vaterlandes.

München. Dr. Haggenmüller.

Didaktik und Methodik des elementaren Freihandzeichnens. Der Lehrplan. 1901. M. 1.60. — Methodik für das Freihandzeichnen in Volks-, Real- und Bürgerschulen. I. Teil: Das elementare Freihandzeichnen. 3. Auflage. M. 2. — II. Teil: Das Zeichnen auf den oberen Stufen. 2. Aufl. 1901. M. 2.40. Von Dr. Ulrich Diem. St. Gallen. Verlag von Otto Maier in Ravensburg.

Diese drei Schriften behandeln in eingehender Weise die Methode des Verfassers für einen 6 Jahre (vom 10.—15. Lebensjahr) umfassenden Stufengang des Zeichenunterrichts. Rückkehr zur Natur lautet auch hier die Parole, doch gehört der Verfasser nicht zu jenen Reformern, die alles Bestehende über den Haufen werfen wollen, sondern er baut sein System auf solider, bewährter Basis auf. Die Grundlage des Unterrichts bildet die geometrische Form. Durch Stäbchen- und Täfelchenlegen wird diese zuerst nachgebildet und dann gezeichnet. Im Anschlufs daran folgen als „sachliches Zeichnen" Nachbildungen von Gebrauchsgegenständen, sogenannte Lebensformen, die selbstverständlich nicht als körperliche, sondern als flache Gebilde gezeichnet werden. Für das 10., 11. und 12. Lebensjahr beruht der Lehrplan des Verfassers auf folgenden geometrischen Grundformen: Rechter Winkel, Dreieck, Rechteck (Quadrat), Achteck, Trapez, Segmentbogen, Stern, Kreis, Fünfeck, Ellipse, Schneckenlinie. An der Hand dieser geometrischen Grundformen hat der Verfasser 6 Übungseinheiten zusammengestellt, nämlich: 1. Winkelmafs; 2. Wandtafelwinkel, Bodenplatten, Wimpel; 3. Fahne, Fensterrahmen, Leiter, Mosaikplatten; 4. Häuschen, Papierschiffchen; 5. Soldatenhut, Triangel, Stern, Indianerbogen, Schwungrad und Schild; 6. Papier-Drache, Träger, geprefste Pflanzenblätter. Nebenher soll der Erfindungsgeist betätigt werden durch Anwendung der eingeübten Formen zur Dekorierung von geometrischen Flächen. Auch Gedächtniszeichen und Kolorierübungen finden statt.

Im 13. Jahr folgt Fortsetzung im Zeichnen nach Gebrauchsgegenständen in Flächenform und nach geprefsten Blättern und Pflanzen. Daran schliefsen sich Stilisierübungen und die Verwertung einfacher Blattformen zu ornamentalen Kombinationen.

Im 14. Jahre wird nach krummlinigen Gegenständen, aber immer noch als Flachgebilde, nach Blütenformen und Schmetterlingen gezeichnet und als Übergang zum körperlichen Zeichnen nach frischen Naturblättern. Hieran schliefst sich dann das perspektivische Zeichnen, vorerst nach geradlinigen Gegenständen, wie prismatische Schachteln und Kistchen, Bücher, Kästchen, Schemel, Stühle, Häuschenmodelle, einfache Werkzeuge und Geräte.

Im 15. Jahre wird das Naturzeichnen fortgesetzt und zwar nach einzelnen frischen Naturblättern, Blattgruppen, Zweigen, Knospen, Früchten, nach runden Gebrauchsgegenständen, Möbel- und Architekturformen, Waffen u. dergl. Daran reihen sich Studien nach Schmetterlingen und Käfern, eventuell ausgestopften Fischen, Vögeln und Säugetieren von einfachen Formen.

Man mag im einzelnen verschiedener Ansicht mit dem Verfasser sein, aber man wird nicht bestreiten können, dafs der Lehrgang geeignet ist, das Interesse der Schüler auf jeder Stufe rege zu erhalten und dies ist eine Hauptsache, wenn der Unterricht erspriefslich wirken soll. Zahlreiche Illustrationen erläutern das Vorgetragene.

Der moderne Zeichen- und Kunstunterricht. Illustriertes Handbuch seiner geschichtlichen Entwicklung und methodischen Behandlung von Theodor Wunderlich. Union, deutsche Verlagsgesellschaft in Stuttgart, Berlin, Leipzig, 1902.

Ein sehr gutes Buch, das in trefflicher Weise die Reformbestrebungen auf dem Gebiete des Zeichenunterrichts, mit besonderer Berücksichtigung der letzten 10 Jahre, behandelt. Der Umschwung in der Kunst und im Kunstgewerbe hat einen grofsen Einflufs auf die Ausgestaltung des Zeichenunterrichts ausgeübt. Altbewährtes wird heute angezweifelt, liebgewordene Einrichtungen müssen fallen gelassen, neue Vorschriften und Verordnungen befolgt werden. Jeder mufs sich für das, was an Stelle des wohlbegründeten Alten gesetzt worden ist, zu erwärmen suchen. So sagt der Verfasser in seinem Vorwort. Betrifft dies zunächst auch nur die Verhältnisse in Norddeutschland, so wird doch in nicht allzu ferner Zeit auch bei uns eine Reform eintreten müssen, und es ist nur zu wünschen, dafs diese in mafsvollerer Weise, d. h. mit mehr Berücksichtigung des bewährten Alten sich vollziehen möge, als dies in Preufsen geschehen ist.

Zu ernstlicher Prüfung der vielen Reformversuche der Gegenwart auf dem Gebiete des Zeichenunterrichts will das vorliegende Buch Wege und Mittel an die Hand geben. Deshalb werden die einzelnen Neuerungsversuche kurz geschildert und die aus ihnen hervorgegangenen zustimmenden Arbeiten vollständig aufgezählt, sowie auch die Meinungen und Äufserungen bekannt gegeben, die sich im Gegensatz zu den verschiedenen Reformversuchen stellen. Dem Leser bleibt es dann überlassen, sich ein selbständiges Urteil zu bilden. Ein

Digitized by Google

besonderer Abschnitt handelt vom Kunstunterricht, bezw. von kunstgeschichtlichen Unterweisungen, die heute von allen einsichtsvollen Schulmännern für notwendig gehalten werden. Sehr dankenswert ist eine Zusammenstellung sämtlicher in den letzten 10 Jahren über die verschiedenen Sparten des Zeichenunterrichts erschienenen Werke, sowie der wichtigsten einschlägigen Aufsätze aus Fachzeitschriften. Dem Buche ist eine beträchtliche Anzahl Abbildungen von Lehrmitteln und Lehrproben, sowie Portraits von Zeitgenossen, die sich um den Zeichenunterricht verdient gemacht haben, beigegeben.

Regensburg. Pohlig.

III. Abteilung.

Literarische Notizen.

Kalender des Deutschen und Österreichischen Alpenvereins für das Jahr 1903. Herausgegeben vom Zentralausschuſs des D. u. Ö. Alpenvereins. 16. Jahrgang, München 1903, J Lindauersche Buchhandlung (Schöpping). Preis 1.50 M. — Allen Alpenvereinsmitgliedern besonders aber für Obmänner und Ausschuſsmitglieder von Sektionen dürfte der nun im 16. Jahrgang erscheinende Alpenvereinskalender auf das beste zu empfehlen sein, da er infolge seines reichen Inhalts ein unentbehrliches Vademecum für jeden Freund der Berge geworden. Nach einem ausführlichen Kalendarium bringt das Buch Angaben über die diesjährige Generalversammlung zu Bregenz; dann enthält es die Statuten des D. u. Ö. Alpenvereins, eine Zusammenstellung der Fahrpreisermäſsigungen sowie der wichtigsten alpinen Vereine und ihrer Veröffentlichungen, eine Aufzählung der wichtigsten alpinen Reiseliteratur, von Karten und Panoramen, Ratschläge für die Zollabfertigung, Handhabung des Notsignals, eine Übersicht der alpinen Rettungsstellen, das Bestandverzeichnis der Sektionen des D. u. Ö. Alpenvereins, ein Verzeichnis der Schutzhütten mit genauer Angabe der Höhenlage und der Entfernung von den Talstationen im gesamten Alpengebiet, ein Verzeichnis der Bergführer für die Ostalpen und der Laternbilder der Tauschstelle. Als Beilage finden wir ein Notizbuch mit Winken für die Ausrüstung und das Taschenpanorama: Rundschau vom Speikboden, gezeichnet von R. Reschreiter. Der Alpenvereinskalender, der sich auch durch gutes Papier und tadellosen Druck auszeichnet, enthält also in gediegener und wohlgeordneter Zusammenstellung alles, was für den Besucher der schönen Bergwelt wissenswert ist; über alles, was Touristik anbelangt, erhält man genaue und vollkommene Auskunft. Der geringe Preis des Buches steht in keinem Verhältnis zu der Fülle des Gebotenen und dürfte es jedem Freund der Alpen ermöglichen sich dieses wirklich wertvolle Vademecum anzuschaffen. R.

Cottasche Handbibliothek. Hauptwerke der deutschen und ausländischen schönen Literatur in billigen Einzelausgaben. Nummer 41—65. Stuttgart und Berlin, Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger, G. m. b. H., 1903. — S. 684 des vorigen Jahrganges unserer Blätter wurde eingehender auf das neue, auch für die Schule bedeutungsvolle Unternehmen des Cottaschen Verlages hingewiesen. Damals waren 40 Nummern der „Handbibliothek" erschienen; die dort erwähnten Vorzüge: wohlüberlegte Auswahl der aufzu-

nehmenden Werke, grofser gut lesbarer Druck und gutes holzfreies Papier, dabei verhältnismäfsig billiger Preis, haben dem neuen Unternehmen allseitigen Beifall eingetragen und die einzelnen Bändchen haben sich eingebürgert, auch in der Schule. Nun läfst die Verlagshandlung bereits weitere 25 Nummern folgen, welche nach den gleichen Gesichtspunkten ausgewählt und je nach ihrem Umfang zu verschiedenen Preisen, aber nie zu teuer, angesetzt sind.

Einerseits sollen auch weiterhin die besten Werke älterer Autoren in der Sammlung vertreten sein; wir finden also Goethe vertreten [Die Leiden des jungen Werthers mit Einleitung von Goedeke, Wilhelm Meisters Lehrjahre in zwei Teilen, mit Einleitung von Goedeke, Torquato Tasso mit Einleitung von Goedeke (106 S., Preis 25 Pfg.)], besonders aber sei wieder hingewiesen auf den zweiten Band der Goethebriefe, ausgewählt und in chronologischer Folge mit Anmerkungen herausgegeben von Eduard von der Hellen (Jan. 1780 bis Juni 1788, bis zur Rückkehr von der italienischen Reise). Diese Sammlung ist auf 6 Bände berechnet, deren jeder ungebunden 70 Pfg. kostet (2. Bd. 332 S.); auch dieser 2. Band bekundet in der Auswahl die geschickte Hand des Herausgebers und erleichtert durch seine knappen Anmerkungen sehr das Verständnis und den Genufs. Von Schiller ist die Jungfrau von Orleans, von Kleist der Zerbrochene Krug, Prinz Friedrich von Homburg und Michael Kohlhaas, von Körner dessen Lustspiele und Zriny, von Uhland Ludwig der Bayer und Ernst von Schwaben aufgenommen, aufserdem Wielands Oberon mit Einleitung von Prof. Muncker, die eine treffliche Übersicht über Wielands Leben und Dichten bietet, Hauffs Märchen, Heines Romanzero, E. Th. A. Hoffmanns Lebensansichten des Katers Murr.

Andrerseits ist auch in der neuen Serie eine ganze Reihe von deutschen Autoren vertreten durch billige Einzelausgaben von Schriften, deren ausschliefsliches Verlagsrecht der Cottaschen Buchhandlung zusteht. Gerade dieses Bestreben ist besonders dankenswert. Von Gottfried Keller wird die köstliche humoristische Novelle „Die drei gerechten Kammacher" geboten, die zeigt, wie er die Schweizer Art aufzufassen und mit tiefempfundenen Humor wiederzugeben versteht, von W. H. Riehl eine Novelle „Ovid bei Hofe", von dem Mecklenburger Heinrich Seidel die Novelle „Der Rosenkönig", womit er 1871 die Sammlung seiner kleinen humoristischen Geschichten eröffnete, und aufserdem seine „Weihnachtsgeschichten", Calderons Schauspiel „Der Richter von Zalamea" in der Übersetzung von Adolf Wilbrandt, in welcher er das Stück 1882 auf das Wiener Burgtheater brachte; Berthold Auerbachs erstes Buch (1837) „Spinoza, ein Denkerleben" und endlich das herrliche Epos des Grafen von Schack, Die Plejaden (1881), welches den Kampf der Griechen gegen die Perser schildert.

Man sieht, auch diese Reihe von Nummern der Handbibliothek verdient nach Auswahl wie Ausstattung warme Empfehlung. J. M.

Aufgaben aus klassischen Dramen, Epen und Romanen zusammengestellt von Dr. A. Heinze, Direktor und Dr. W. Schröder, Professor am Kgl. Gymnasium und der Realschule zu Minden. Leipzig, Wilh. Engelmann 1901, 1902 und 1903. — Seitdem in diesen Blättern zuletzt (Jahrg. 1902, S. 581) über neue Auflagen der einzelnen dieser Sammlung angehörigen Bändchen, sowie über den neu hinzugekommenen 14. Band (Aufgaben aus Shakespeares Julius Cäsar und Coriolan) kurz berichtet worden ist, hat dieselbe wieder eine wesentliche Erneuerung und Erweiterung erfahren. Zunächst ist zu konstatieren, dafs diese Zusammenstellungen vermutlich wegen der bequemen Darbietung des Materiales eine gröfsere Verbreitung gefunden haben, als man ihnen vielleicht ursprünglich prophezeien konnte. So kommt es, dafs die ersten 7 Bändchen jetzt bereits in dritter Auflage vorliegen, nämlich 1) Aufgaben zu Schillers Tell (unveränderter Abdruck der zweiten Auflage), 2. zu Schillers Jungfrau von Orleans (durchgesehen); 3. zu Schillers Wallenstein (durchgesehen, deckt sich sonst mit der 2. Auflage in Bezug auf die dort weggelassenen und neu aufgenommenen Nummern); 4. aus Goethes Götz und Egmont (5 Nummern sind in diese 3. Auflage neu aufgenommen worden); 5. aus Goethes Iphigenie auf Tauris (durchgesehen, sonst unverändert). Zur Literatur wäre jetzt nachzutragen M. Wohlrab, Ästhetische Erklärung Goethischer Dramen: Iphigenie auf

Digitized by Google

Tauris, Dresden, L. Ehlermann 1903; 6. aus Goethes Hermann und Dorothea (durchgesehen, sonst unverändert); 7. aus Lessings Minna von Barnhelm (durchgesehen, sonst unverändert) Für die zu diesen 7 Bändchen benützte Literatur an Aufsatzbüchern, Dispositionssammlungen etc. ist jetzt noch nachzutragen: Prof. Karl Haehnel, Zweihundert Entwürfe zu deutschen Aufsätzen für die oberen Klassen der Gymnasien und verwandter Lehranstalten, Innsbruck, Wagner, 1900 und Prof. Dr. Ferd. Hoffmann, Materialien und Dispositionen zu deutschen Aufsätzen für die obersten Klassen höherer Lehranstalten. 2. Aufl. 1. u. 2. Teil, Hannover, Hahn 1898.

Ferner sind inzwischen einige Bändchen in 2. Auflage erschienen, nämlich das 8. Aufgaben aus Schillers Braut von Messina (umgearbeitet und vermehrt); 10. Bändchen: aus Schillers Maria Stuart (umgearbeitet und vermehrt: 3 Nummern der 1. Aufl. sind gestrichen und dafür 7 neue aufgenommen worden); 11. Bändchen: aus Goethes Torquato Tasso (2 Nummern der 1. Aufl. sind weggelassen und dafür 4 neue aufgenommen worden).

Endlich hat sich die Sammlung nicht unwesentlich erweitert: es wurde zunächst fortgefahren mit der Zusammenstellung von Aufgaben aus Shakespeare, indem das 15. Bändchen Aufgaben aus Macbeth und Hamlet, zusammengestellt von Dr. Heinze, veröffentlicht. Nachdem in jüngster Zeit die verschiedenen Sammlungen kommentierter Klassikerausgaben auch Shakespeare in den Bereich ihrer Erklärungen gezogen haben, ist jetzt für eine 2. Auflage zur Literatur allerlei nachzutragen 1. Sh. Macbeth, nach der Öchselhäuserschen Volksausgabe herausgegeben und mit Einleitung, Anmerkungen und Anhang versehen von Prof. Dr J. Hense, Paderborn, Schöningh 1901; 2. Sh. Macbeth für den Schulgebrauch herausgegeben von Prof. Dr. Teichmann, Münster, Aschendorff, 1902; 3. Sh. Macbeth von Dr Peter Hau (Die ausländischen Klassiker erläutert und gewürdigt für höhere Lehranstalten sowie zum Selbsstudium. 1. Bdch.) Leipzig 1903, Heinrich Bredt; 4. Sh. Macbeth, in Schillers Bearbeitung herausgegeben von Dr. E. v. Sallwürk, Bielefeld, Velhagen & Klasing, 1901. Aus diesen Bearbeitungen für die Schule kann noch wesentliches Material für die Zusammenstellung von Aufgaben gewonnen werden. — Hamlet wird in der Schule weniger gelesen, daher ist der dieses Drama betreffende Teil des Bändchens ziemlich dürftig (24 Seiten); zur Benützung wäre noch zu nennen: M. Wohlrab, Ästhetische Erklärung Shakespearischer Dramen 1. Bd. Hamlet, Dresden, Ehlermann, 1901. 98 Seiten (ohne Text); Sh. Hamlet, für den Schulgebrauch herausgegeben von Prof. Dr. Hoffmann, Münster, Aschendorff, 1903. Hoffentlich bringt das Unternehmen noch Zusammenstellungen von Aufgaben aus Shakespeares König Lear und Richard III.; denn diese beiden Stücke sind für die Schullektüre wichtiger als der Hamlet. — Das 16. Bändchen bietet Aufgaben aus Schillers Jugenddramen (Die Räuber, Fiesko, Kabale und Liebe) ferner aus Don Karlos und Demetrius, zusammengestellt von Schröder, 1902. 68 S. Preis geb. 1 M. Diese Zusammenstellung erachten wir für nicht gerade vordringlich; denn wer könnte z. B. daran denken, Schillers Kabale und Liebe zum Gegenstand der Schullektüre zu machen? — Zeitgemäfser ist das 17. Bändchen: Aufgaben aus Grillparzers „Sappho" und „Goldenem Vlies", zusammengestellt von Dr. Heinze, 1902, 72 S. Preis geb. 1 M.; denn es war vorauszusehen, dafs mit der Freigabe der Werke des grofsen österreichischen Dramatikers eine Flut von Einzel- wie Gesamtausgaben seiner Werke erscheinen und die Lektüre derselben in der Schule sehr erleichtert werden würde. Für den Fall, dafs eine 2. Auflage nötig wird, tragen wir hier gleich einige Literatur nach: Franz Grillparzer, Sein Leben und seine Werke, von Aug. Ehrhardt, Prof. an der Universität in Clermont-Ferrand, deutsche Ausgabe von M. Necker. München 1902, Beck. Ferner: Grillparzers Sappho, für die Schule bearbeitet von Dr. Heinr. Vockeradt, Paderborn, Schöningh, 1903 und Sappho von Grillparzer, für den Schulgebrauch herausgegeben von Prof. Walther Böhme, Münster 1903. Aschendorff. — Die 3 zuletzt erschienenen Bändchen endlich enthalten Aufgaben zu den altklassischen Dichtern, nämlich Bd. 18 Aufgaben aus Homers Ilias, zusammengestellt von Dr. Heinze; Bd. 19: Aufgaben aus Homers Odyssee, zusammengestellt von Dr. Heinze, beide 1902 erschienen; Preis kart. je 1 M. und Aufgaben aus den Gedichten des Horaz, zusammengestellt von Dr. Heinze, 1903, Preis kart. 1 M. Auch sie

Digitized by Google

können an sich nützlich wirken, indem sie Anleitung geben zur Verwertung der Lektüre des Homer und Horaz, haben aber wie alle derartigen Sammlungen, das Bedenkliche, daſs dem Lehrer eine ganze Reihe von Stoffen vorweggenommen wird und daſs die Schüler, einmal mit solchen Sammlungen bekannt, sich krampfhaft an die Vorlage halten und nichts Selbständiges mehr zu Tage fördern. Zu dem Bändchen über Horaz möchte ich mir einige Bemerkungen erlauben. Es ist doch ein entschiedener Mangel, wenn bei Abschnitt III: Das Verhältnis des Horaz zu seinen Freunden und Gönnern, in 2 Aufgaben nur von Augustus die Rede ist. Etwa, weil der Herausgeber Zusammenstellungen über Horazens Beziehungen zu Mäzenas nicht vorfand? Er hätte nur zu benützen brauchen: Mäzenas. Von Dr. W. Vollbrecht. 34. Bd. der Gymnasialbibliothek, Gütersloh 1901, Bertelsmann. — Warum von den Satiren gerade nur zu I, 4 der Gedankengang angegeben wird (nach einem Entwurf von Schöntag), ist nicht erfindlich. Die Ausgaben der Satiren und Episteln von Prof. Dr. O. Henke, Bremen, Heinsius 1898 (Einleitungen und Text) hätte zu jeder Satire eine eigene genau gegliederte Disposition geboten und weiter durfte doch das treffliche Buch von Gustav Kettner, Die Episteln des Horaz, Berlin, Weidmann, 1900 nicht unberücksichtigt bleiben. Vor allem aber wäre es ein wirkliches Verdienst der Zusammenstellung, wenn man in derselben eine Gliederung der ep. II, 3, der ars poëtica, finden würde, nach dem doch eine solche des 1. und 2. Literaturbriefes geboten wird. Und doch gab es ein vorzügliches Hilfsmittel: N. Wecklein, Die Kompositionsweise des Horaz und die epistula ad Pisones (Abh. d. bayer. Akad. d. Wissensch. 1894, Heft III), nachdem die hier aufgestellte Gliederung von berufenen Kritikern anerkannt worden ist. Also für eine 2. Auflage gibt es hier genug zu tun.

Schlieſslich sei noch bemerkt, daſs von der weiteren bei Engelmann in Leipzig erscheinenden Sammlung: Aufgaben aus der deutschen Prosalektüre der Prima, zusammengestellt von Prof. P. Prohasel und Dr. J. Wahner 1902 ein 3. Bändchen erschienen ist, Aufgaben aus Goethes Prosa, zusammengestellt von Dr. Wahner, welches in übersichtlicher Gliederung Aufgaben aus der Lektüre von Goethes Dichtuug und Wahrheit, seiner Italienischen Reise, sowie auch einiges aus den Leiden des jungen Werthers und aus Wilhelm Meister bietet Für die Gewinnung eines Lebensbildes des Dichters aus seinen Prosaschriften kann die Zusammenstellung nützliche Dienste leisten.

Das Wörterverzeichnis von Albert Winter, dessen erste Ausgabe im XXXV. Bande, S. 314 angezeigt wurde, ist in der neuen Bearbeitung nach der im Deutschen Reiche amtlich eingeführten Schreibweise erschienen (München 1902. Piloty & Loehle; Preis 40 Pfg.). Die neue Auflage des bewährten Nachschlagbüchleins weist eine erhebliche Vermehrung auf, nämlich von 51 auf 62 Seiten, wodurch die Zuverlässigkeit des gebotenen reichen Materials noch gewonnen hat. Vor anderen, dickleibigen (und teueren!) Führern durch die Geheimnisse der „neuen“ Orthographie hat der vorliegende den Vorzug, daſs er in erster Linie die Bedürfnisse der Praxis berücksichtigt, also unter Weglassung alles Unnötigen und Selbstverständlichen ausreichende Aufklärung in allen Fällen bietet, wo man wirklich sich Rats zu erholen versucht sein kann. Σ.

Auch das Lehrbuch der Rechtschreibung für die bayerischen Schulen, dessen erste Anzeige und Besprechung im XXXIV. Bande S. 305 ff. zu finden ist, hat Winter in der neuen (zweiten) Auflage nach der neuen Schreibweise umgearbeitet. (Bamberg, C. C. Buchners Verlag 1902. Preis M. 1.40.) Die frühere Anordnung des Stoffes ist in dem Buche, das systematisch geordnetes Übungsmaterial für Schule und Selbstunterricht bietet, im allgemeinen beibehalten, das beigegebene Wörterverzeichnis (S. 76—134) bedeutend erweitert worden. Σ.

Geschichte der polnischen Literatur von Dr. A. Brückner, o. Professor in Berlin. Leipzig, C. T. Amelangs Verlag 1901 VI. und 628 Seiten. Preis brosch. 7.50, geb. 8.50 M. (Die Literaturen des Ostens in Einzeldarstellungen I. Gruppe: Literaturen europäischer Völker. 1. Band). — Der Amelangsche Verlag in Leipzig hat im Jahre 1901 damit begonnen, eine Serie von Einzeldarstellungen der Literaturen des Ostens herauszugeben, welche auf etwa 10 Bände

berechnet in 4—5 Jahren erscheinen und in 2 Gruppen einerseits die Literaturen europäischer Völker (polnische, russische, ungarische, mittel- und neugriechische und türkische Moderne, rumänische, böhmische und südslawische) andrerseits die Literaturen asiatischer Länder (persische, arabische, hebräische, christlich-orientalische, chinesische, indische und japanische) umfassen soll.

Als 1. Band erschien nun die polnische Literaturgeschichte von Professor Alexander Brückner in Berlin, ein Werk, welches von der zuständigen Kritik, von den polnischen Literarhistorikern selbst mit rückhaltloser Anerkennung begrüfst wurde Da das Werk nach des Verfassers eigenen Worten keinerlei Kenntnis polnischer Literatur, Geschichte und Sprache voraussetzt, so kommt es nicht blofs für Kenner des Stoffes in Betracht, sondern es soll den Gebildeten eben in das geistige und literarische Leben der polnischen Nation einführen und somit ist es berechtigt, wenn auch an dieser Stelle in Kürze auf dieses bedeutende Werk hingewiesen wird. Der Verfasser ist ein hervorragender Kenner russischer und polnischer Geschichte und so ist es ganz natürlich, wenn er den kulturhistorischen Hintergrund breiter zeichnet, um eben den Zusammenhang zwischen literarischem und nationalem Leben deutlicher hervortreten zu lassen. Um das Buch nicht zu sehr mit gelehrtem Apparat zu belasten, sind genauere biographische und bibliographische Angaben ausgeschlossen. Besonders gelungen trotz ihrer verhältnismäfsigen Kürze erscheinen die ersten Abschnitte: Die Anfänge. Reformation. Humanismus. Erst in das 15. Jahrhundert, nach der Gründung der Universität Krakau, fällt die Hauptmasse der polnischen mittelalterlichen Literatur. Ist schon die Art und Weise wie Br. hier das allmähliche Werden und seine Bedingungen auseinandersetzt, unübertrefflich, so gehörte doch eine noch intimere Kenntnis der Geschichte und Kulturgeschichte des Landes dazu, um die verwickelten Verhältnisse zur Zeit der Reformation und Gegenreformation und das Einwirken des Humanismus auf Polen mit solcher Übersichtlichkeit und Klarheit darzulegen wie es hier geschieht. Als Ergebnis steht S. 113: „So hatte im 16. Jahrhundert der Humanismus mittelalterliches, unselbständiges Denken und formloses Können entwurzelt, die Reformation den alten Köhlerglauben erschüttert oder beseitigt; die Bildung hatte aus den geistlichen über weltliche Kreise sich erstreckt, die Forderungen modernen Staatswesens waren unabweisbar geworden“. Dann geht es rasch abwärts: von den Errungenschaften des 16. Jahrhunderts ging im 17. eine nach der anderen verloren, die verweltlichte Literatur wurde wieder asketisch klerikal, die Forderungen einer Kunst in Kompositien, Vers und Sprache wurden wieder verlernt, die Darstellung wurde weitschweifig, die Sprache trivial. Diese traurige Zeit schildert der Verfasser in den beiden Abschnitten: Die Dilettanten des 17. Jahrhunderts und der Verfall 1700—1760. Mit staunenswerter Sachkenntnis malt Br. ein abschreckendes Bild der „sächsischen Zeit“ Polens mit ihrer Rohheit, ihrem Mangel an Bildung und Kultur, wo höchstens durch Magnaten und Frauen die französische Literatur ihren Einzug in Polen hielt; sonst aber endete die sächsische Periode in völligem Marasmus. Wiedergeburt der Geister ist das 6. Kapitel überschrieben; denn von einer Wiedergeburt der materiellen Macht des Landes konnte auch nach dem Jahre 1763 und nach der Thronbesteigung des Stanislaus Poniatowski keine Rede mehr sein. Es war der französische, aufgeklärte, enzyklopädische Geist, der jetzt herrschte und die Formen, welche man nachahmte, waren die klassischen; die Sprache geläutert, geschmackvoller, von Bombast und Roheit frei gehalten. So knüpfte diese Stanislaische Kultur mit Überspringung der sächsischen Unkultur direkt an die Traditionen des 16. Jahrhunderts (etwa 1570) an. Vortrefflich weifs der Verfasser weithin darzustellen, wie man nach der Zertrümmerung der Selbständigkeit Polens und nach dem Mifslingen der beiden furchtbaren polnischen Aufstände, erst aus den Träumen der Romantik erwachte und sich auf volkstümlichen Boden stellte. Mit Recht kann B. daher am Schlusse auf den kaum denkbaren Gegensatz von 1801 und 1901 im nationalen Leben der Polen hinweisen: das nationale Bewufstsein ist bis in die Bauernschaft eingedrungen, die polnische Literatur, die 1801 verstummt schien für immer, wird in ihren besten Erzeugnissen, nicht nur des Sienkiewicz, in den reichsten und exklusivsten Literaturen der Welt, bei Franzosen und Italienern bekannt und geschätzt.

Wer immer sich in irgend einem Punkte über das Geistesleben der Polen

Digitized by Google

und seinen Zusammenhang mit der politischen und Kulturgeschichte dieses Volkes unterrichten will, der kann sich in Brückners Werk Rats erholen; darum kann dem Deutschen diese erste allen Anforderungen entsprechende polnische Literaturgeschichte nur auf das angelegentlichste empfohlen werden.

von Broecker Magdalene, Kunstgeschichte im Grundrifs, kunstliebenden Laien zu Studium und Genufs. 5. neubearb. Aufl. hrsg. von Richard Bürkner. 256 S. mit 113 Abb. im Text. — Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1902. geb. Mk. 4.—. — Der vorliegende Grundrifs der Kunstgeschichte erscheint im Laufe eines Jahrzehnts bereits in 5 Auflagen, der sprechendste Beweis für die Vortrefflichkeit des Buches. Ein näheres Studium desselben rechtfertigt diese Tatsache aber auch in jeder Hinsicht. Den Verlauf der gesamten Kunstentwicklung — von ihren ersten Anfängen in den Ziegelbauten der Chaldäer bis herab auf Klingers Beethoven — in solch engem Rahmen darzustellen, dazu gehört vor allem eine allseitige Beherrschung des ganzen Stoffes, auf Grund deren es allein möglich ist, die Bedeutung der einzelnen Perioden in ihrem Verhältnisse zum Ganzen richtig abzuschätzen und so ein harmonisches und klares Bild der ganzen Kunstentwicklung zu geben. Das ist der Verfasserin trefflich gelungen. Aber auch von den einzelnen Perioden weifs sie ein anschauliches Bild zu geben, durch eine weise Beschränkung in der Aufzählung der Künstlernamen. Vor allem werden die grofsen Meister, die ihrer Zeit den Stempel aufdrücken, in ihrer Wirksamkeit vorgeführt, so dafs ein grofszügiges Bild der jeweiligen Kunstepoche entsteht. Gerade infolge dieser Beschränkung nach der Breite hin ist eine Vertiefung möglich, die dem Verständnis für die Sache aufserordentlich förderlich ist. Obwohl z. B. die griechisch-römische Kunst auf nur 30 Seiten zusammengedrängt ist, so wird man doch nichts Wesentliches vermissen. In der Kunst des Mittelalters sind der romanische und gotische Stil besonders liebevoll behandelt. Die Renaissance wird mit Begeisterung geschildert. Ihre Darstellung umfafst beinahe den dritten Teil des ganzen Buches. Was aber den Grundrifs selbst im Gegensatz zu bewährten Handbüchern der Kunstgeschichte doppelt wertvoll erscheinen läfst, ist der Umstand, dafs die Verfasserin in der Weiterführung ihrer Darstellung bis auf die neueste Zeit herabgeht. Sie schliefst, wie schon oben bemerkt wurde, mit Klingers Beethoven. Da wir Lebende aber doch vor allem an dem Werdegang der modernen Kunst persönlichen Anteil nehmen, so hat es für uns vor allem Wert zu wissen, in welcher Weise im letzten Jahrhundert die Wandlung der Kunst bis zu ihrer heutigen Gestaltung, vom Idealismus der Romantik bis zum Realismus der Gegenwart sich vollzogen hat. Der Reiz der Darstellung wird noch erhöht durch die feinsinnige ästhetische Würdigung der Werke der Meister, — man vergleiche z. B. wie trefflich des gemütvollen Richters Schöpfungen geschildert werden — so dafs die Lektüre auch „zum Genufs“ wird, wie im Titel versprochen ist. Auch die Beziehungen zu den jeweiligen Kulturverhältnissen, aus denen heraus eine Kunstrichtung erst erklärlich wird, sind geschickt herangezogen worden. Hier ist nur zu bedauern, dafs Verfasserin sich mit ganz unnötiger Schärfe zu Ausfällen gegen den Jesuitismus verleiten liefs, so dafs eine Einreihung des sonst so trefflichen Buches in die Schülerbibliothek einer konfessionell gemischten Anstalt nicht befürwortet werden kann. Es ist bedauerlich, dafs nicht einmal die Kunst das neutrale Gebiet ist, wo sich die konfessionellen Gegensätze aufheben könnten. Aber fast möchte man in diesem Falle die Absicht merken und verstimmt werden.

Die Auswahl der Bilder ist gut, teilweise ganz vortrefflich. Nur die kleinen Ausschnitte (S. 115, 227, 237) wirken zu wenig. Davids Kopf könnte unter Umständen wegbleiben, da ja unmittelbar darauf die Kolossalstatue des Moses uns eine Vorstellung von Michelangelos grofsartiger Gestaltungsgabe gibt. Altmeister Menzel aber ist mit dem kleinen Porträt aus der Königskrönung doch nicht seiner Bedeutung würdig vertreten. Der Vollständigkeit halber sei noch auf den Druckfehler S. 113 (Michelangelos Geburtsjahr) hingewiesen, der sich ja von selbst korrigiert und mehr das Auge stört.

All diese Auslassungen sollen aber dem trefflichen Buche keinen Eintrag tun, sie sind in erster Linie gemacht, von dem Wunsche beseelt, es möchte nach jeder Seite hin frei von Mängeln sein. O. S.

Digitized by Google

Berühmte Kunststätten. Nr. 18: Strafsburg von Franz Friedrich Leitschuh. 176 S. mit Register, mit 138 Abbildungen. Leipzig, Verlag von E. A. Seemann, 1903. Preis 4 M. — Dafs Strafsburg, die „wunderschöne Stadt" einen Platz in der Reihe der berühmten Kunststätten verdiente, mit welchen uns der Seemannsche Verlag in so gründlicher und dankenswerter Weise bekannt macht, daran war von vornherein nicht zu zweifeln. Nun hat der Verlag in Leitschuh, dem Sohne des verstorbenen Bamberger kunstsinnigen und kunstfreundlichen Bibliothekars einen ebenso verständnisvollen wie hingebenden Schilderer der Herrlichkeiten der alten Königin des Elsasses gefunden. Derselbe befolgt im allgemeinen die chronologische Anordnung, jedoch so, dafs er ein Bauwerk, mit dessen Beschreibung er begonnen hat, durch alle Jahrhunderte hindurch begleitet und uns alle seine Schicksale erzählt. Nach kurzen Bemerkungen über die vorrömische und römische Zeit der Stadt geht der Verfasser gleich zu den mittelalterlichen Kirchenbauten über, von welchen ausführlicher zunächst die St. Thomaskirche behandelt wird; dann folgt das Hauptstück des Buches: Die Baugeschichte, Beschreibung und ästhetische Würdigung des weltberühmten Münsters und der ihn umgebenden, teilweise ursprünglich zu ihm gehörigen Gebäude (bis Seite 70). Im weiteren Verlaufe gruppiert der Verfasser die zu schildernden Bauten etc. mehr lokal: bei dieser Gelegenheit wird S. 97 hervorgehoben, dafs sich im Hohenlohe-Kunstgewerbe-Museum (in der grofsen Metzig) ein Rokokozimmer befindet, zusammengestellt aus wertvollen Kunstgegenständen aus den Schlössern des unglücklichen Königs Ludwig II. von Bayern, die in der Geburtsstadt seines Grofsvaters, des „teutschesten" Fürsten, König Ludwigs I. Zeugnis geben von der Vorliebe des Enkels für die Zeit Louis XIV. Bis S 143 lernen wir im ganzen das alte Strafsburg bis in die Zeit des 30jährigen Krieges kennen; dabei weifs der Verfasser eine Fülle von Einzelheiten aus dem Gebiete der Kulturgeschichte wie der Kunstgeschichte mitzuteilen, über die Strafsburger Zünfte, besonders die der Goldschmiede und ihre hervorragenden Leistungen, das Kunstgewerbe, die Maler Wendel Dietterlin und Hans Baldung, genannt Grien, über Johann Gutenberg und die Strafsburger Holzschneider (Urs Graf, Tobias Stimmer etc. etc.), woran sich ein knapper Überblick über die kurze Blüte der Strafsburger Porzellanmanufaktur im 18. Jahrhundert reiht. — Die beiden letzten Kapitel behandeln Strafsburg in der Franzosenzeit (Bauten im Stil Louis XV. und Louis XVI.) und das moderne Strafsburg seit 1870. Eine Übersicht über die Denkmäler Strafsburgs, endigend mit dem des jungen Goethe von Ernst Wägener, bildet den Abschlufs. Ein kleiner Irrtum ist hier zu verbessern: nicht am 11. Juni, sondern am 14. Juni 1800, wurde die Schlacht bei Marengo geschlagen, in welcher Desaix fiel. An demselben Tage wurde, wie richtig angegeben ist, Kleber in Kairo ermordet.

Bei der Fülle von Einzelheiten, die der Verfasser bietet, und der doppelten Anordnung nach zeitlichen und örtlichen Gesichtspunkten, ist trotz des beigegebenen reichhaltigen Registers die Orientierung nicht leicht. Um so mehr wäre es angezeigt gewesen, dem Bande einen Stadtplan von Strafsburg beizugeben, ein Wunsch, dem wir hier schon öfters Ausdruck gegeben haben Im übrigen hoffen wir, Frz. Fr. Leitschuh in den „Berühmten Kunststätten" noch einmal zu begegnen. Wir möchten nämlich der Verlagshandlung dringend anempfehlen, Bamberg in die Sammlung aufzunehmen und dem Schilderer Strafsburgs auch die Schilderung seiner früheren Heimatstadt zu übertragen. Sie dürfte das nicht zu bereuen haben. J. M.

Berühmte Kunststätten. Nr. 19: Danzig von Arthur Lindner. Mit 102 Abbildungen. 114 S. Leipzig, Verlag von E. A. Seemann, 1903, Preis geb. 3 M. — Freilich kann sich Danzig mit den bisher in dieser Sammlung geschilderten berühmteren Städten als Kunstzentrum oder als einziger Schauplatz einer sonst längst untergegangenen, hier aber noch in ihren Denkmälern zu erkennenden Kunstepoche (wie z. B. Ravenna, Cordova, Sevilla und Granada) nicht messen; denn verhältnismäfsig spät traten in ihr künstlerische Bestrebungen auf und weit vorgeschoben in ein ausgedehntes kulturarmes Land wurde und wird die Stadt vom Strome der Reisenden verhältnismäfsig wenig besucht, aber niemand kann bestreiten, dafs Danzig ein höchst charakteristisches Städtebild bietet, so eigenartig und geschlossen, dafs es sich ohne Frage mit Nürnberg oder

Digitized by Google

Rothenburg o. T. messen kann. Dieser Umstand allein schon rechtfertigt seine Einreihung in obige Sammlung und dazu kommt nun, dafs der Verfasser dieses Städtebild mit einer Liebe und Hingabe gezeichnet hat, wie sie eben nur langjährige Vertrautheit mit allen, auch den intimsten kunstgeschichtlichen Merkwürdigkeiten der alten Stadt erzeugt. Diese Wärme überträgt sich unmittelbar auf den Leser, man folgt willig dem kundigen Führer, der uns zunächst die interessanten Kirchen des gotischen Backsteinbaues schildert, darunter besonders ausführlich Danzigs Wahrzeichen, die gewaltige Marienkirche mit ihrem gröfsten Kleinod, der Beute eines Danziger Piraten: Hans Memlings herrlichem „jüngsten Gericht" (5 vorzügliche Abbildungen), sodann die Handelsbauten Danzigs, seine Tore und Kranen, Speicher und Kornhäuser, Türme und Wohnhäuser, vor allem sein Rathaus und seinen Artushof, beide mit ihren Schätzen an Schnitzwerk, Gemälden etc., wobei wir auch von selbständigen Danziger Künstlern manches Interessante hören. Von der Gotik sind wir unvermerkt zur Renaissance hinübergelangt, an deren Denkmälern Danzigs Privatarchitektur besonders reich ist; daran schliefsen sich Bauten des Barock- und Rokokostiles. Jedoch ist der Verfasser darauf bedacht nicht blofs einzelne Bauten zu schildern, sondern abgerundete, eindrucksvolle Bilder ganzer Strafsen und Plätze zu geben (Langgasse, Langemarkt, Jopengasse und Brodbänkengasse, Frauengasse), ein Bestreben, welches durch die höchst sorgfältig ausgewählte Illustration auf das wirksamste unterstützt wird. Einzigartig ist das kulturgeschichtliche Bild, welches er durch die Schilderung der „Beischläge" in Wort und Bild entwirft, d. h. jener erhöhten Plattformen mit Freitreppe vor der ganzen Fassadenbreite der Danziger Bürgerhäuser, wie sie sich nur noch in der Stadt Elbing an alten Häusern findet. So scheidet man mit dem Bewufstsein von dem Buche viel Neues gelernt zu haben und kann dasselbe allen Freunden der Kunst- und Kulturgeschichte warm empfehlen. J. M.

Seemanns Wandbilder. III. Folge. Porträtgalerie. Ausgewählt für Schulen von Prof. Dr. Julius Vogel, Kustos am städtischen Museum der bildenden Künste in Leipzig. Zweite Lieferung: Wandbilder Nr. 211—220. (5 Lieferungen zu je 10 Blatt. Preis für die Lieferung (unaufgezogen 15 M., für das einzelne Blatt 3 M., für 10 beliebig gewählte Blätter 25 M. Auf Wunsch werden die 10 Blätter einer Lieferung auch auf Pappe gezogen zum Preise von 25 M. geliefert, ebenso sind die Blätter auch unlackiert zu haben). — Leipzig, Verlag von E. A. Seemann, 1902.

Bei der Besprechung der 1. Lieferung dieser neuen Serie von Seemannschen Wandbildern im vorigen Jahrgang (1902) S. 484 f. unserer Blätter war die Frage offen gelassen worden, wie es sich verhalte mit den bereits in den beiden ersten Serien der Wandbilder erschienenen Porträts, ob dieselben in der Porträtserie wiederholt würden etc. Darauf hat die Verlagshandlung in dem Sinne geantwortet, es würden diejenigen Porträts, welche bereits erschienen waren, ehe an die Herausgabe einer Porträtgalerie gedacht wurde, nicht noch einmal erscheinen. Es ist dies auch gar nicht notwendig, weil ja das Format der verschiedenen Serien ganz gleich ist und also die Blätter beider Sammlungen in denselben Wechselrahmen und Sammelmappen untergebracht werden können. Der bequemeren Übersicht halber stellen wir hier zusammen, was früher bereits erschienen ist: Bismarck von Lenbach (Leipzig), Jane Seymour von Holbein d. J. (Wien), Rembrandts Selbstbildnis (Florenz), Voltaire von Houdon (Paris), Karl I. von England von A. van Dyck (Paris), Napoleon I. von Delaroche (Leipzig), Lessing von Graff (Berlin) und Demosthenes (Rom). Wer diese Blätter noch nicht besitzt, kann dieselben ja einzeln von der Verlagsbuchhandlung beziehen, um so die Porträtgalerie zu vervollständigen.

Nun zu der II. Lieferung. Unter den 10 Blättern derselben beanspruchen zunächst das meiste Interesse drei berühmte Selbstporträts in vorzüglicher Wiedergabe, entschieden die Glanzstücke der Lieferung, nämlich 1. Raffael Santi, Selbstporträt in den Uffizien zu Florenz, gemalt in der letzten Zeit von Raffaels Aufenthalt in Florenz, ehe er 1508 nach Rom übersiedelte. 2. Albrecht Dürers Selbstporträt im Pradomuseum zu Madrid, wovon die Uffizien eine gute Kopie besitzen, datiert 1498, entschieden das trefflichste der bekannten Selbst-

Digitized by Google

porträts (Knabenbildnis von 1484, Jünglingsbildnis von 1493 und das dem Christusideal angenäherte von 1500 in der alten Pinakothek in München. 3. Peter Paul Rubens' Selbstporträt in der Wiener Galerie von 1635. Als eine 2. Gruppe dieser Lieferung kann man die drei Bildnisse betrachten, welche A. van Dyck von den berühmten Heerführern des 30jährigen Krieges geliefert hat: 4. Tilly, 5. Wallenstein, 6. Gustav Adolph. Freilich stehen diese drei gegen die erstgenannten weit zurück: es sind verhältnismäfsig kleine, braun in braun gemalte Vorlagen für van Dycks Ikonographie, deren sich etwa 50 erhalten haben, (die meisten in München, darunter auch die genannten drei); natürlich waren die Dargestellten nicht nach dem Leben gemalt. — Es bleiben noch vier Bildnisse: 7. Maximilian I. von Albrecht Dürer (nach dem Ölgemälde im Hofmuseum zu Wien, welches gleich nach des Kaisers Tode 1519 gemalt worden ist); vorzuziehen wäre freilich jene lebensvolle grofse Kohlenzeichnung gewesen, die Dürer während des Augsburger Reichstags 1518 am Montag nach Johannis „hoch oben auf der Pfalz in seinem kleinen Stüble“ von dem Kaiser entwarf. Allerdings für die Fernwirkung in der Schule mag die Reproduktion des Ölgemäldes geeigneter sein. — 8. Büste Alexanders des Grofsen im Louvre zu Paris, überhaupt nicht für das Anschauen aus nächster Nähe berechnet; 9. Schillers bekanntes Porträt von Graff im Körnermuseum zu Dresden und endlich 10. Beethovens Büste von F. Klein (1812) in Wien (bei Herrn Emil Streicher). Letztgenanntes Bild befriedigt weniger. Die Sammlung „Das XIX. Jahrhundert in Bildnissen“ hat seiner Zeit 14 Beethovenbilder (einschliefslich der Totenmaske) veröffentlicht, von denen einige wirkungsvoller sind.

Aber alles in allem haben wir auch an dem Inhalt dieser Lieferung wertvolles Material zur Belebung des Unterrichtes in Geschichte und Kulturgeschichte, das sich kein Gymnasium entgehen lassen sollte. Wir hoffen demnächst von der 3. Lieferung berichten zu können. J. M.

Alpine Majestäten und ihr Gefolge. Die Gebirgswelt der Erde in Bildern. — III. Jahrgang — 1903 — Monatlich ein Heft im Format von 45:30 cm mit mindestens 20 feinsten Ansichten aus der Gebirgswelt auf Kunstdruckpapier. — Preis des Heftes 1 Mk. — Heft II/III. Verlag der Vereinigten Kunstanstalten A.-G., München, Kaulbachstrafse 51a. Unter den Bildern dieser beiden Hefte, welche sich gleich ihren Vorgängern ebensosehr durch die Vollendung der Aufnahmen wie der Drucktechnik auszeichnen, führen uns wenigstens 4 Ansichten des Heftes III über das Gebiet der Alpen im engeren Sinne nach dem hohen Norden, nach Norwegen und bieten äufserst charakteristische Ansichten jener Gebirgswelt und ihrer Fjorde: die Troldtinder (Hexenzinnen) 1832 m, im Raumartal (Romsdal); Fjaerland: Blick vom Hotel Mundal auf Fjord und Jostedalsbrä, die mächtige Kuppenform des Jordalsmuts am Eingang des Jordals und den prächtigen Huldrefos-Fall am Fördefjord. Diese Ansichten bilden nicht blofs eine Bereicherung der Sammlung an sich, sondern sie zeigen auch, wie nutzbringend das Werk für den geographischen Anschauungsunterricht werden kann, wenn der Verlag fortfährt, in jedem Heft wenigstens einige Bilder zu bringen, die die Gebirgswelt fernerer Länder uns vor Augen führen. — Aufserdem fällt in beiden Heften eine besondere Berücksichtigung der Ostalpen in erfreulicher Weise auf: 4 prächtige Ansichten aus den Grajischen Alpen und eine aus den Karnischen Alpen werden geboten; daneben sind wie bisher die südtiroler Alpen, Dolomiten etc. sehr gut vertreten: Tridentiner Alpen (Torbole am Gardasee, Brenta-Gruppe), Wolkenstein im Grödnertal, Piz Popena und Monte Cristallo aus den Ampezzaner Dolomiten, von ebendaher Pomagagnon (2441 m) und Cortina d'Ampezza mit Pomagagnon, endlich 2 Ansichten des Lago di Federa, also 8 Bilder; sodann werden namentlich die Algäueralpen in Bildern vorgeführt. Die Thannheimer Gruppe (Thannheimer Gebirge, Aggenstein, Otto Mayr-Hütte mit Gimpel, der Westgrat des Gimpel, Panorama der Thannheimer Gruppe von Norden und von Süden, beides Doppeltafeln), im ganzen 8 Bilder, auch die Ostschweiz ist gut vertreten: 4 Bilder aus den Glarner Alpen, Ansichten aus der Säntisgruppe (4 auf einem Blatt); einzelne Bilder endlich gelten den Walliser Alpen (Weifshorn), der Ortler Gruppe, den Lechtaler Kalk-Alpen (Ammergauer Gebirge), den südrhätischen Alpen (Berninagruppe) und

Digitized by Google

den Bayer-Tiroler Kalkalpen (Unterinntal): Lamsenspitze mit Joch und Kellerlochhütte der Sektion Schwaz mit Blick gegen Karwendel- und Achenseegebirge.

Somit hat auch der neue, 3. Jahrgang mit seinem ersten Viertel einen vielversprechenden Anfang genommen; wünschen wir ihm eine entsprechende Fortsetzung, namentlich auch in der Hinsicht, dafs er uns weiter einführe in die Gebirgswelt aufserhalb der eigentlichen Alpen.

Der praktische Ratgeber in Obst- und Gartenbau. Frankfurt a. d. Oder, Königl. Hofbuchdruckerei Trowitzsch u. Sohn. Erscheint an jedem Sonntage und kostet vierteljährlich durch die Post oder Buchhandlung bezogen 1 Mk. – Von dieser in unseren Blättern bereits öfter angezeigten überaus lehrreichen Garten- und Obstbau-Zeitung erscheint gegenwärtig der 18. Jahrgang. Wie seine Vorgänger, bietet auch dieser viel des Neuen und Interessanten auf allen Gebieten.

So nenne ich nur: Die Erinnerungen eines Blumenfreundes, Odontoglosum Pescatorei, Über die japanischen Quitten, Spalierbäume an Gebäuden, Flur- und Wirtschaftsverschönerung, Blumenvasen, Neue Kakteen. Vom Verpflanzen der Topfgewächse, Die Apollotanne, Das Staudenchrysanthemum, Über Pflanzengallen u. s. w.

Bemerkt sei noch, dafs das Geschäftsamt des praktischen Ratgebers gerne bereit ist Interessenten eine sie besonders interessierende Nummer zur Probe zuzusenden.

Dir. Prof. Dr. Thomés Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz. Für alle Freunde der Pflanzenwelt. Fünfter Band: Kryptogamen-Flora (Moose, Algen, Flechten und Pilze) herausgegeben von Prof. Dr. Walter Migula. Ca. 15000 Arten und ebensoviele Varietäten, vollständig in drei Bänden (V, VI, VIII) oder ca. 40—45 Lieferungen mit ca. 90 Bogen Text und ca. 320 kolorierten und schwarz lithographierten Tafeln. Friedr. v. Zezschwitz, Botanischer Verlag „Flora von Deutschland" Gera, Reufs j. L. Preis der Lieferung 1 M. — Von dieser bereits in Bd. XXXVII (1901) S. 726 und XXXVIII (1902) S. 489 der Gymn.-Blätter angezeigten Kryptogamenflora liegen nunmehr die Lieferungen 5—9 vor. Dieselben enthalten die Fortsetzung der Laubmoose von Schistidum, (Grimmiacea) bis Meesea (Meescaceae). Der Text bringt ziemlich eingehende Diagnosen, die Tafeln farbige Habitusbilder von Einzelpflänzchen und — was hier das beste ist — reichliche Lupenbilder von Kapseln, Blättern und anderen wichtigen Teilen nebst mikroskopischen Ansichten von Querschnitten durch Blätter, Blattspitzen und Stengel, von Peristomzähnen u. a. m. Da Thomés Flora ohnehin in vielen Lehrerbibliotheken vorhanden ist oder jetzt in neuer Auflage angeschafft wird, so dürfte es nicht schwer fallen selbst einen sparsamen Vorstand für die Erwerbung dieser erwünschten Fortsetzung zu gewinnen.

Aus'm Isarwinkel, Gedichte in oberbayerischer Mundart von Wilhelm Dusch. II. vermehrte Auflage. München 1903. J. Lindauersche Buchhandlung (Schöpping). — Diese Gedichtsammlung, die von Humor und sprudelndem Witz überfliefst, reiht sich den gediegensten Schöpfungen der Dialektdichtung würdig an. Frischer Bergeshauch und urwüchsige Derbheit des Idioms durchziehen das Ganze, die Leidenschaften und Freuden des Gebirgsvolkes sind trefflich zum Ausdruck gebracht. Jeder, der das Isartal und seine Bewohner kennt, wird das Büchlein befriedigt aus der Hand legen, da er den Stempel der natürlichen Echtheit der Verse nicht vermissen wird; wer dorthin seine Schritte noch nicht gelenkt, dem werden Gestalten vors Auge gezaubert, deren schlichtes und aufrichtiges Wesen sein Herz erfreuen mufs. In Anbetracht der hübschen und gefälligen Ausstattung des Büchleins ist der Preis (2 Mk.) ein billiger zu nennen. R.

Digitized by Google

IV. Abteilung.

Miszellen.

Ministerialentschliefsung,

Änderung des Systems der Gabelsbergerschen Stenographie betr.

„Nachdem der deutsche Stenographentag als die berufene Vertretung der Schule Gabelsbergers in seiner VII. aufserordentlichen Hauptversammlung zu Berlin im August 1902 eine teilweise Änderung des Gabelsbergerschen Stenographiesystems beschlossen hat und diese Beschlüsse späterhin in einer „Systemurkunde der Gabelsbergerschen Stenographie" (veröffentlicht in der Zeitschrift des deutschen Stenographenbundes „Gabelsberger", Folge X, Sonderausgabe Nr. XXVII vom September 1902) Ausdruck gefunden haben, nachdem ferner das Kgl. Staatsministerium des Innern mit Entschliefsung vom 20. Febr. d. Js. im Einvernehmen mit dem K. Staatsministerium des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten die Systemänderung beim Kgl. Stenographieinstitute des Landtages eingeführt hat, wird hiemit angeordnet, dafs vom Schuljahr 1903/04 an auch der Stenographieunterricht an den sämtlichen Schulen und Unterrichtsanstalten des Königreiches nach der in der „Systemurkunde" niedergelegten Schriftform erteilt werde.

Stenographische Lehr- und Übungsbücher, welche in der bisherigen Schreibweise hergestellt sind, dürfen soweit tunlich, bis zum Schlusse des Schuljahres 1904/05 im Unterrichte weiter verwendet werden.

Bei der Lehramtsprüfung aus der Stenographie wird schon im Jahre 1903 die neue Schriftform der Prüfung zu Grunde gelegt werden."

München, den 20. März 1903 (gez.) Dr. von Wehner.

Statistisches.

Berichtigung zu S. 265 und 269 oben: Günzburg hat nicht 197, sondern 207 Schüler, ist also nicht das kleinste Gymnasium Bayerns. An die letzte Stelle tritt daher Zweibrücken mit 199 Schülern.

Nachtrag zu S. 276 oben.

Zu den Progymnasien, an welchen ausgedehnter Unterricht im Französischen gegeben wird, ist noch Germersheim hinzuzufügen. Es wird hier in Klasse 3—5 Französisch als Wahlfach gelehrt, wobei die Stunden unter die Pflichtstunden des betr. Lehrers eingerechnet werden.

München. Eugen Brand.

Personalnachrichten.

Oberster Schulrat. Der ordentliche Professor der klassischen Philologie an der Universität München, grofsherzoglich badischer Geheimer Hofrat Dr. Otto Crusius, und der Rektor der Realschule Traunstein Wilhelm Schremmel wurden zu ordentlichen Mitgliedern des Obersten Schulrats in widerruflicher Weise ernannt.

Ernannt: a) an humanistischen Anstalten: Dr. Oskar Hey, Gymnasiallehrer am Wilhelmsgymn. in München (extr. stat.) zum Gymnasialprofessor an dieser Anstalt (extr. stat.); Dr. Seb. Matzinger, Gymnl. am Theresiengymn. in München, zum Gymnprof. in Passau; Heinrich Henz, Reall. an der Kreisrealschule Nürnberg, zum Gymnprof. (N. Spr.) in Landshut; Wilh. Meyer, Gymnl. in Nürnberg (Alt. G.) zum Gymnprof. an dieser Anstalt; Dr. Seb. Schlittenbauer, Assistent am Luitpoldgymn. zum Gymnl. am Theresiengymn. in München; Dr. Joh. Schlelein, Assistent am Wilhelmsgymn. in München, zum Gymnl. in Passau; Karl Lehenbauer, Assistent in Amberg, zum Gymnl. am Progymn. St. Ingbert; Dr. Anton

Digitized by Google

Dürrwächter, Gymnprof. in Freising, zum aufserordentl. Lyzealprof. in Bamberg; Meinrad Sirch, Gymnl. in Freising, zum Gymnprof. an dieser Anstalt; Friedr. Sippel, Assistent in Würzburg (A. G.), zum Studienlehrer in Hafsfurt.

b) an Realanstalten: Dr. Max Degenhart, Assistent am Realgymn. in München, zum Reallehrer (N. Spr.) an der Realschule in Weilheim.

Versetzt auf Ansuchen: a) an humanistischen Anstalten: Karl Tavernier, Gymnl. am Progymn. St. Ingbert, nach Neustadt a. H.; Frz. Xav. Stubenrauch, Studienlehrer in Hafsfurt, als Gymnasiallehrer nach Freising.

b) an Realanstalten: Andreas Pfaff, Reallehrer in Dinkelsbühl (N. Spr.), an die Kreisrealschule Nürnberg; Dr. Karl Kneuer, Reallehrer in Weilheim (N. Spr.), nach Dinkelsbühl.

Assistenten: Als Assistenten wurden beigegeben a) an humanistischen Anstalten: Der gepr. Lehramtskandidat Dr. Nik. Riedy aus Regensburg dem Wilhelmsgymn. in München, der gepr. Lehramtskandidat Leonhard Loesch aus Nürnberg dem Luitpoldgymn. in München; der gepr. Lehramtskandidat Karl Feldl aus Forsthart, B.-A. Vilshofen, dem Gymn. Amberg; der gepr. Lehramtskand. Friedr. Unkelbach aus Frankenthal dem Alten Gymn. in Würzburg.

b) an Realanstalten: Der Realschule Weilheim der gepr. Lehramtskandidat (Real.) Jos. Melzl aus Straubing.

Auszeichnung: Geistl. Rat Dr. Jos. Koegel, Gymnprof. (kath. Rel.) am Maxgymn. in München wurde zum Päpstlichen Hausprälaten ernannt.

Stipendien: Dr. Friedrich Stählin, Gymnasiallehrer in Hersbruck, erhielt das Stipendium von 2160 M. zum Besuch des Archäologischen Instituts in Rom und dessen Filiale in Athen.

In Ruhestand versetzt: a) an humanistischen Anstalten: Robert Neidhardt, Gymnprof. in Passau, Franz Franziszi, Gymnprof. in Passau, Franz Reggel, Gymnl. in Neustadt a. H., sämtliche wegen körperlichen Leidens für die Dauer eines Jahres; ferner der zeitlich quieszierte Progymnasialrektor Karl Wollenweber, vormals am Progymn. Pirmasens, und der zeitlich quieszierte Gymnprof. Jos. Wenzl, vormals am Ludwigsgymn. in München (Math.) wegen Fortdauer ihres körperlichen Leidens für immer unter Anerkennung ihrer langjährigen, bezw. mehrjährigen mit Treue und Eifer geleisteten Dienste.

Gestorben: a) an humanistischen Anstalten: Karl Kroneifs, Gymnl. in Schweinfurt; Priester Max Vincenz Sattler, Kgl. geistl. Rat und Gymnprof. a. D., zuletzt am Ludwigsgymn. in München; Dr. Narzifs Liebert, O. S. B., Gymnasialrektor in Augsburg (St. Stephan); Wilh. Pröbst, Studienlehrer a. D. in Bamberg; Franz Reggel, Gymnl. in Neustadt a. H.; Dr. J. C. Schmitt, Gymnprof. a. D. in Würzburg; Friedr. Weis, Gymnl. in Miltenberg; Gg. Behr, Studienl. a. D. in München.

b) an Realanstalten: Hofstiftsvikar Clemens Schneider, Gymnprof. (kath. Rel.) am Realgymn. in München.

Vereinsnachricht.

Der gegenwärtige Vereinsausschufs setzt sich zusammen aus folgenden Herren: G.-Pr. Eugen Brand (Ludwigsgymn.), 1. Vorstand; G.-Pr. Dr. August Stapfer (Wilhelmsgymn.), Stellvertreter des Vorstandes; G.-Pr. Dr. Friedr. Burger (Wilhelmsgymn.), Kassier; G.-Pr. Dr. Joh. Melber (Maxgymn.), Redakteur; ferner aus folgenden Ausschufsmitgliedern: G.-Pr. Dr. Friedr. Gebhard (Wilhelmsgymn.); G.-L. Gg. Kesselring (Theresiengymn.); G.-L. Dr. Gg. Lurz (Luitpoldgymn.); G.-Pr. Dr. Karl Rück (Ludwigsgymn.); G.-Pr. Korbinian Sachs (Ludwigsgymn., Mathem.); G.-Pr. Dr. Mich. Waldmann (Wilhelmsgymn., N. Spr.); G.-Pr. Jos. Zametzer (Luitpoldgymn., Mathem.).

Besorgung von Handschriften-Kollationen in Florenz.

Wir möchten auch hier auf das diesbezügliche Inserat in diesem Hefte unserer Blätter verweisen. Der betr. Herr wird von mehreren bayerischen Kollegen für welche er griechische und lateinische Handschriften in Florenz kopierte oder kollationierte als ein sorgfältiger und gewissenhafter Arbeiter empfohlen, der ein bescheidenes Honorar verlangt. Die Adresse teilen wir Interessenten gerne mit.

Die Redaktion.

Seite
Th. Wunderlich, Der moderne Zeichen- und Kunstunterricht. — U. Diem, Didaktik und Methodik des Zeichnens, bespr. von Pohlig 499
Literarische Notizen 501
Miszellen:
Ministerialentschliefsung, Änderung des Systems der Gabelsbergerschen Stenographie betr. 511
Statistisches. Berichtigung und Nachtrag 511
Personalnachrichten 511
Vereinsnachricht (Zusammensetzung des Ausschusses) 512
Besorgung von Handschriften-Kollationen in Florenz 512

In Angelegenheiten des Gymnasiallehrervereines wolle man sich an den ersten Vorstand, Gymnasialprofessor Eugen Brand in München (Steinsdorffstr. 3/III) oder an den Stellvertreter des Vorstandes, Gymnasialprofessor Dr. Aug. Stapfer in München (Preysingstr. 27/III) wenden; **alle die Redaktion dieser Blätter betreffenden Zuschriften sind an den Redakteur, Gymnasialprofessor Dr. Joh. Melber in München, Schellingstrasse 3, Gartengebäude II/r., zu richten,** jedoch mögen Artikel über Standesverhältnisse direkt an den 1. Vereinsvorstand gesandt werden.

Alle die Zusendung unserer Zeitschrift betreffenden Reklamationen oder Mitteilungen sind an den Vereinskassier, Gymnasialprofessor Dr. Friedrich Burger in München (Thierschstr. 21/III l.) zu richten.

Frühere Jahrgänge unserer Zeitschrift können, soweit der Vorrat reicht, von Vereinsmitgliedern zu ermäfsigtem Preise durch das Ausschufsmitglied Gymnasialprofessor Joseph Zametzer, München, Luitpoldgymnasium, bezogen werden.

Den sehr verehrlichen Mitarbeitern diene zur Kenntnis, dafs fortan die Rezensionsexemplare und, wenn möglich, die Abzüge der Beiträge (Abhandlungen und Rezensionen) zugleich mit den jeweilig ausgegebenen Heften an die betr. Herren Obmänner versandt werden sollen. Letztere werden gebeten, diese Sendungen den Herren Adressaten zu übergeben. (Die Red.)

An die Herren Obmänner.

Der Einfachheit wegen wird die Einlage einer 10 Pfg.-Marke in die Postpakete bei Versendung der Hefte künftig unterlassen und gebeten, die Auslagen bei Einsendung der Vereinsbeiträge in Abrechnung zu bringen.

Diesem Hefte liegen folgende Beilagen bei:

1 F. A. Brockhaus, Leipzig.
1 J. G. Cottasche Buchhandlung, Stuttgart.
1 Bayerische Hypotheken- und Wechselbank, München.
1 Reuther & Reichard, Berlin.
1 Norddeutsche Verlagsanstalt, Hannover.
1 Weidmannsche Buchhandlung, Berlin.
1 E. Wunderlich, Leipzig.

Digitized by Google

Paul Neff Verlag (Carl Büchle) in Stuttgart

P. P.

In unserem Verlage ist komplett erschienen die

Zehnte Auflage

von

Christoph Fr. Griebs

Englisch-Deutschem u. Deutsch-Englischem Wörterbuch

mit besonderer Rücksicht auf **Aussprache und Etymologie**
neu bearbeitet und vermehrt
von

Dr. Arnold Schröer

ord. Professor an der Handelshochschule zu Köln
weil. ord. Professor der englischen Philologie an der Universität Freiburg i. B.

160 Bogen dreispaltiger Satz in Gr.-Lex. 8°.

I. Band: **Englisch-Deutsch** eleg. in Halbleder geb. M. 14.—

II. Band: **Deutsch-Englisch** eleg. in Halbleder geb. M. 12.—

Ich habe mich durch Prüfung von der streng wissenschaftlichen, eingehenden und zuverlässigen Erörterung, wie auch von der ungemein praktischen Anordnung des mitgeteilten Wortschatzes überzeugt.

Dr. J. Schipper, ord. Professor der engl. Philologie an der **Universität Wien.**

Für Schulen Vergünstigungen bei gleichzeitigem Bezug einer grösseren Anzahl von Exemplaren!

Zu haben in allen Buchhandlungen.

Soennecken's Schulfeder Nr 111
Gewähr für jedes Stück

In sehr vielen Schulen im Gebrauch
1 Gros: M 1.—

Ein wichtiges geographisches Handbuch ist:

Der Grosse Seydlitz

In völliger Umarbeitung erschien soeben die

23. Auflage.

Ein starker Band (700 Seiten) mit 284 Karten und Abbildungen in Schwarzdruck, sowie 4 Karten und 9 Tafeln in Farbendruck.
◦ In Leinenband 5,25 Mk. ◦ In Halbfranzband 6 Mk. ◦

Tüchtige Redakteure halten das Werk ständig auf der Höhe der Zeit.
Gesamtverbreitung der Seydlitzschen Geographie 1½ Million Exemplare.

Bewährtes Lehrbuch in neuzeitlicher Ausstattung.

Verlag von Ferdinand Hirt in Breslau.

Dr. Franz Paul Datterer & Cie., G.m.b.H., München-Freising.

BLÄTTER

FÜR DAS

GYMNASIAL-SCHULWESEN

HERAUSGEGEBEN VOM

BAYER. GYMNASIALLEHRERVEREIN

REDIGIERT VON

DR. JOHANN MELBER.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

VII. & VIII. HEFT.

JULI-AUGUST.

(AUSGEGEBEN AM 8. JULI 1903.)

MÜNCHEN, 1903.

J. LINDAUERSCHE BUCHHANDLUNG.

(SCHÖPPING.)

KAUFINGERSTRASSE [illegible].

Die Blätter für das Gymnasialschulwesen, das Organ des Bayr. Gymnasiallehrervereines, erscheinen in 6 Doppelheften jährlich im Gesamtumfang von 45 Bogen und kosten für Nichtmitglieder 10 Mk.

Inhalt des VII. & VIII. Heftes.

Abhandlungen.

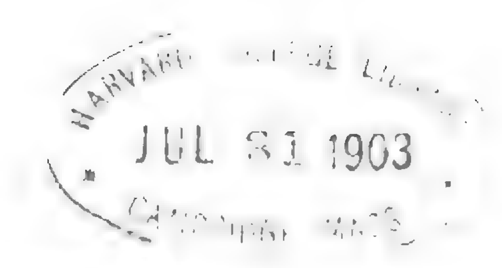
Seite

K. Köberlin, Pädagogische Bedenken des Präzeptors Resch 1693 . . . 513
J. Nusser, Zur deutschen Klassikerlektüre (dramatische Probleme) . . . 532
K. Hoffmann, Die Behandlung epischer Dichtungen als Vorbereitung für die Lektüre der Dramen 538
H. Wieleitner, Lunulae Hippocratis 541
H. Stadler, Deutsche Dioskuridesübersetzungen 543

Rezensionen.

Gröfsere Biblische Geschichte des alten und neuen Testamentes, bespr. von Kögel 530
Grefslers Klassiker der Pädagogik, begr. von G. Fröhlich, herausgegeben von Dr. H. Zimmer, bespr. von Flemisch 551
John Ruskin, Die Königin der Luft. Das Adlernest, aus dem Engl. übers., bespr. von Kemmer 556
J. Menrad, Neubearbeitung von „Zettel-Nicklas' deutsches Lesebuch“, 3. Bd., bespr. von Bullemer 558
H. Krätzschmar, Hebräisches Vokabular. — H. Strack, Hebräisches Vokabularium, bespr. von Schühlein 570
K. Plötz, Lateinische Vorschule, 10 Aufl. — K. Plötz, Lat. Grammatik, 4. Aufl., bespr. von O. Höfer. — K. P. Schulze, 50 Aufgaben zum Übersetzen ins Lateinische für die Prima eines Gymn. — H. Hammelrath, Übungsstücke zum Übersetzen ins Lateinische für Sekunda und Prima, bespr. von Weitsenberger 571
H. v. Soden, Die Schriften des Neuen Testamentes in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt hergestellt auf Grund ihrer Textgeschichte. I, 1. Abt., bespr. von Stählin 575
H. Breymann, Franz. Lehr- und Übungsbuch für Gymnasien, 4. Aufl. — Ders., Franz. Elementarbuch für Gymnasien und Progymnasien, bespr. von Geist 580
J. Bauer u. J. Link, Französisch-englische Klassikerbibliothek. Nr. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42., bespr. von Herlet 581
A. Scanferlato, Lezioni Italiane. 2. Aufl. — O. Hecker, Die italienische Umgangssprache. 2. Aufl., bespr. von Wolpert 588
A. Schwanzer, Repetitorium der Elementarmathematik, bespr. von Dicknether 589
C. Musmacher, Kurze Biographien berühmter Physiker. — C. Cürger, Lehrbuch der Physik, 9 Aufl., bearb. von R. Hillebrand. — A. Lanner, Naturlehre. — J. Kiefsling, Leitfaden für den Unterricht in der Experimentalphysik, bespr. von Zwerger 591
H. Luckenbach, Kunst und Geschichte. 1. Teil: Abbildungen zur alten Geschichte. 4. Aufl., bespr. von W. Wunderer 593
Meiners, Leitfaden der Geschichte für höhere Lehranstalten. 1. Alte Geschichte, bespr. von Stich 594
E. Albricht, Grundzüge der alten Geschichte I. u. II. 3. Aufl., bespr. von Markhauser 595
Seydlitzsche Geographie: Ausgabe C. 23. Bearbeitung von Dr. Oehlmann. — L. Frobenius, Völkerkunde in Charakterbildern. — Pokornys Naturgeschichte des Pflanzenreiches. 22. Aufl. von K. Fritsch, bespr. . . . Koch 597
. . . ller u. Dr. Hoefemann, Der Bau des menschlichen Körpers. . . . Ausg. A., bespr. von Stadler 599
. . . che Notizen 600

Digitized by Google


JUL 31 1903

I. Abteilung.

Abhandlungen.

Pädagogische Bedenken des Präzeptors Resch 1693.

Nach den Bestimmungen des westfälischen Friedens verliefsen die Jesuiten im März 1649 das St. Annagymnasium, in dessen Besitz sie zuerst durch das Restitutionsedikt, sodann durch die Niederlage der Schweden bei Nördlingen gelangt waren, und die früheren evangelischen Lehrer zogen wieder in dasselbe ein. Zunächst hatte man die Aufgabe, die Schule nach den Wirren und Drangsalen des dreifsigjährigen Krieges, der Augsburg so schwer geschädigt hatte, in ihren äufseren Verhältnissen wieder zu ordnen, dann erst konnte man an eine Reform des Unterrichts gehen. Das Scholarchat hatte zwar 1633 mitten in der Kriegsnot eine neue Schulordnung[1]) aufgestellt, welche deutlich den Einflufs des Ratichius zeigt, aber als der kaiserliche Feldherr Gallas 1635 als Sieger in Augsburg einzog, da war es mit der Schulreform aus und das Gymnasium kam in die Hände der Jesuiten, doch das Verlangen nach einer Reform trat später wieder hervor, als man sich von den Schrecken des Krieges erholt hatte. Seit 1670 wurden Pläne zur Schulreform entworfen, allein erst 1683 kam dieselbe unter Friedr. Magnus, dem 11. Rektor des Gymnasiums, zu stande. Eine entschiedene Verbesserung brachte diese Reform allerdings nicht. Lateinisch und Griechisch blieben im wesentlichen die Lehrgegenstände und auf das Memorieren wurde immer noch recht viel Zeit verwendet. Es wurden aber wenigstens bessere Lehrbücher eingeführt, griechische Klassiker sollten neben dem neuen Testament gelesen werden und 1684 schob man zwischen der 4. und 5. Klasse eine classis intercalaris für lectiones mathematicae ein. M. Haas übernahm das neue Lehrfach, aber nach seinem Tode 1702 wurde der Unterricht in der Mathematik wieder aufgegeben, weil er, wie Crophius, der Geschichtschreiber des Gymnasiums, sich ausdrückt, „wenig Vortheil gebracht".

Die Verbesserung von 1683 war ungenügend, man war zu sehr bei den alten Lehrgegenständen geblieben, nicht einmal Geschichte und Geographie hatten Aufnahme gefunden. Auch die Lehrer des Gymnasiums waren nicht befriedigt dadurch und äufserten in einem an das Scholarchat gerichteten Gutachten verschiedene Bedenken, doch ohne Erfolg. Crophius bemerkt darüber: „Weil dergleichen nicht von ihnen begehrt, der neue Methodus aber schon eingeführt worden, so wurde es ihnen wieder zurückegegeben und es bliebe bifs hieher dabey".

---

[1]) S. Blätter für das Gymnasialschulwesen, München 1900, S. 309 bis S. 406.

Digitized by Google

Zu den Lehrern des St. Annagymnasiums gehörte damals auch der praeceptor Joh. Thomas Resch (1690—1723 Lehrer am Gymnasium). Auch er war wie seine Kollegen mit der Unterrichtsmethode nicht einverstanden und liefs 1693 ein Schriftchen erscheinen, das uns erhalten ist „Wohlgemeyntes Bedenken“. Praktischen Erfolg hatte dasselbe freilich nicht, denn Crophius bemerkt von ihm: „so ohne weitere attention geblieben“. Aber das Schriftchen des Resch hätte Beachtung verdient und ist derselben noch heutzutage wert; denn abgesehen davon, dafs es uns die Schäden im Schulwesen jener Zeit zeigt, enthält es ganz gesunde, vernünftige pädagogische Anschauungen. Daher soll das Schriftchen, das bisher nur kurze Erwähnung[1]) gefunden hat, im folgenden genauer besprochen werden. Resch will eigentlich nichts von Neuerungen im Schulwesen wissen, sondern hält fest an dem alten Ideal des Gymnasiums, an der humanistischen Ausbildung auf der Grundlage der alten Sprachen, aber seine Ausführungen zeigen doch den Einflufs der pädagogischen Reformer Ratichius und Comenius z. B. in der Forderung „ein Teutsches Kind sol vor allen Dingen seine Mutter-Sprach recht lernen“ und in dem Verlangen, dafs man auf der Kinder ingenium Rücksicht nehme und ihnen nur zumute, was ihrem „captui minime Philosophico“ entspreche. Die Gebrechen des damaligen Unterrichts bekämpft Resch sehr entschieden, namentlich das übertriebene Memorieren. Die Grundsätze, die er aufstellt, beweisen, dafs er ein sehr verständiger Lehrer war, von dem auch wir noch manches lernen können. Es ist z. B. jetzt noch beachtenswert, wie nachdrücklich der alte praeceptor eine laute und deutliche Aussprache der Schüler verlangt und es bekämpft „dafs die Schüler auf ein liederliches Blätlein, ohne margine, so schlumpsweise, wie es komt, dahin schmieren“. Wir finden bei Resch die Forderung der analytischen Methode bei Erlernung des Lateinischen. Man müsse vom lateinischen Satz ausgehen, nicht vom deutschen. Sodann dringt er darauf, dafs man nicht vielerlei gleichzeitig treibe, verlangt also Konzentration im Unterricht. Auch stellt er als Hauptzweck des lateinischen Unterrichts die Lektüre der Klassiker hin. Resch hatte also sehr richtige Anschauungen vom Unterricht, die es verdienen, dafs man sie näher kennen lernt. Daher sind die Hauptgedanken seiner Schrift im folgenden mitgeteilt und zwar vielfach in seiner eigenen, originellen Ausdrucksweise. Ihr vollständiger Titel lautet: „Wohlgemeyntes, zumahlen wohl überlegt- und Gründliches Bedenken Von verschiedenen, theils offenbahren, theils nicht allerdings bekandten Mifsbräuchen, so geraume Zeit hero in die Schulen eingerissen, und überhand genommen: auch wie die Sach eigentlicher und mit besserer Manier möchte eingerichtet werden. Zu mehrerem Nachdenken kurtz und einfältig entworffen von einem, der schon lang und nun je länger je mehr sich Amptes und Gewissens halber, umb den Schaden Josephs bekümmert. Augspurg, 1693“.

---

[1]) S. Joachimsohn in der Zeitschrift des hist. Vereins für Schwaben, Augsburg 1896, S. 222.

Der praec. Resch leitet sein „Bedenken" ein mit der Bemerkung: „Wann es bey derjenigen Lehr-Art, welche etwan die alten Römer gehabt und zu unserer Vätter Zeiten die berühmte Instauratores literarum angegeben, verblieben wäre, so hätte man so vielen Schreibens vom Schul-Wesen, und des daher entstandenen Unwesens wohl können entübriget bleiben. Seit deme aber die lüsternde Welt eine schwehre Schul-Krankheit bekommen, haben zwar viele Doctores ihre methodos medendi sorgfältig angewendet: aber mit keinem anderen succefs, als dafs viel tausend Recepten und daneben viel tausend Reichsthaler unnützlich darauf und zu schanden gangen sind. Es wird auch alsofort dem Unheil nicht abgeholffen werden, es sey dann, dafs Gott auch in dieser Sach einen Lutherum sende, der in Geist und Krafft Eliae, mit Beyhülff grosser Potentaten das Werck angreiffe. Woher geschiehet es, dafs die Herren Jesuiten in ihren Schulen so leicht und glücklich fortkommen, als weil sie bey einer gewissen Methode und einerley Büchern bleiben? Da hingegen bey uns fast ein jedes Land und Ort sich ein besonderes machet; auch manches Städtlein es ihme für die gröste Schand hielte, wann dessen Schul-Rector nicht auch solte den esprit haben eine Grammatic und Elementale, ein Vocabularium, eine Logicam u. dgl. zu schreiben. Was ist doch nicht für eine Quantität Papier, eine lange Zeit hero, verplacket worden, in denen Sachen, welche man doch alle bey den Alten besser finden könnte! wann nur die alamodisirende Welt die Eitelkeiten aufs dem Sinn schlagen und die gesunde, einfältige Warheit belieben möchte".

Der allgemeinen Klage folgen die einzelnen Punkte. Resch geht sehr gründlich zu Werk, beginnt in § 1 mit „den ersten Rudimentis" und verlangt, der Lehrer solle genau darauf achten „dafs die Jugend die wahre Stimmung, Klang, Eigenschafft und Unterschied beydes der Vocalen und mitlautenden Buchstaben fassete". Die Jugend solle an laute und deutliche Aussprache gewöhnt werden. Es sollen nicht „die Bursch überhin schnurren als über glüende Kohlen" und sollen nicht Zebaoth wie Zebot, fidei wie fidi, tuum wie tum, poena wie penna u. dgl. aussprechen. Auch § 2 beschäftigt sich noch mit der richtigen Aussprache. Resch bemerkt: „Einem guten Musico thut es alsbald im Hirn und Hertzen weh, wann er einen falschen Thon vernimmet: und wir sollen so dicke Ohren haben, dafs es uns wenig bekümmere, ob wir schon hören: accetum (= acetum), Aristittes, sehla (= sella), pilla (= pila)". Solche Nachlässigkeit solle durchaus nicht geduldet werden. In § 3 verlangt Resch eine deutliche, dem Sinn und Zusammenhang entsprechende Betonung. Der Lehrer müsse hier freilich selbst ein gutes Beispiel geben. Er „soll denen zarten Pusillen vor allen Dingen das aufgegebene deutlich vorsprechen und solches nach seinem Klang und Eigenschafft ihnen in den Sinn einprägen". Er schliefst mit der eindringlichen Mahnung an den Lehrer, solche scheinbar unbedeutende Dinge nicht leicht zu nehmen und bemerkt: „Die Hebräer haben mit gutem Bedacht so viel Thonzeichen ersonnen und eingeführet, das pathos, den Nachdruck und Unterschiedenheit der Wörter im Text desto gewisser zu exprimiren: und wir im Neuen

Digitized by Google

Testament, bey so hellem Liecht defs Evangelii, sind so düster und träges Hertzens, dafs wir es genug seyn lassen, wenn die albere Jugend nur den Klang der Buchstaben nach ihrer Willkür daher schmettert, und ein behendes Geschnader vor die Ohren macht, wie die Gänse, wann sie Haber fressen". In höheren Schulen, so ist im 4. § ausgeführt, sei eine gute Aussprache ganz besonders nötig. „Sonsten platschen die Wort bruto quodam impetu nach einander daher, und wann in einer Sylb etwas untersagt wird, da schnellet oder hanget es und kan der Discipel sich nimmer helfen: Eben wie eine Garnwinde so lang umblauffet, bifs der Faden bricht, oder sich verleurt, alsdann aber End und Anfang schwerlich wieder zu finden ist". § 5 enthält die Mahnung, die Schüler an Aufmerksamkeit und das „silentium Pythagoricum" zu gewöhnen. Die Schüler sollen fragen, wenn sie etwas nicht verstehen, aber man soll „ein unnutzes, fürwitziges Fräglen, ein fladderhaftes Grüblen und extravagiren nimmermehr gestatten". In § 6 wird von der Notwendigkeit des Auswendiglernens in der Jugend gehandelt „weil in den jungen Jahren sonderlich die Gedächtnüfs starck ist, dasjenige auch am längsten behalten wird, was man in dem zarten Alter ergreiffet". Auf die Frage, was denn auswendig zu lernen sei, lautet die Antwort: „Allein das beste, nothwendigste, und welches zu stätswährendem Nutzen zu behalten; nicht aber in spem oblivionis anzunehmen ist". Nach diesem Grundsatz werde „das meiste hinfallen und aufsgeschätzt werden müssen, was man an vielen Orten bifshero mit grossem Zwang hat pflegen einzubläuen". Man solle den Schülern nicht zu viel Memorierstoff zumuten und zwar in keinem Lehrgegenstande. Der Verfasser führt diese Forderung nur bei der Religion näher aus und bemerkt: „Rerum definitiones ac divisiones, axiomata et Canones, primaria Scripturae et Patrum dicta, dieses solte seyn, was man fürnehmlich der Gedächtnüfs eintreiben und einverleiben solte: das übrige kan frequenti lectione et praxi am füglichsten und nutzlichsten nach und nach eingeholet werden". Es sei nur zu loben, wenn man die Kinder schöne Gebete und Psalmen lernen lasse, aber man solle sie doch verschonen mit dem Auswendiglernen von lateinischen dogmatischen Erklärungen. Es sei auch unnötig, kleinen Schülern sogleich das lateinische Credo, Vater Unser u. dgl. zum Lernen aufzugeben, denn sie würden das bald durch die Übung lernen. „Allein es ist dem Vatterland eine gar herrliche Zier, wann man solche gelehrte Kinder hat, welche das Lateinische, Griechische und Frantzösische Vatter unser daher wispelen und also mehr können, als sie noch in vielen Jahren verstehen lernen: da es von einem solchen Gebeth wohl mit Warheit heisset: Ihr wisset nicht, was ihr bittet." In § 7 wird der Lehrer aufgefordert nicht zu dulden, dafs Schüler, denen Fragen und Antworten zu lernen aufgegeben sind, nur die Antworten lernen „da doch das subiectum rei meistens nur in der Frag enthalten, in der Antwort aber selten repetirt wird. Also antworten sie, und wissen nicht, bekümmern auch nicht sich darumb, was sie gefragt worden; und fassen ins Hirn einen conceptum monstrosum, und verkehrten sensum". In § 8 wird den

Digitized by Google

Lehrern der gleichen Schule nahegelegt, dafs sie „einerley formulas loquendi, definitiones, divisiones, regulas“ etc. gebrauchen „so dafs kein oberer Praeceptor des unteren Sach verwerfen oder ändern müsse, sondern jeder auf das gelegte fundament fest und sicher bauen könne“. Zu diesem Zweck werden Lehrerkonferenzen empfohlen, damit die Einheit des Unterrichts nicht gestört werde.

Mit § 9 geht Resch über zu einem wichtigen Punkt, zum lateinischen Unterricht und schickt folgendes als Einleitung voraus: „Nun zu demjenigen zu schreiten, welches mein eigentlicher Zweck ist; nemlich, wie man eine fremde Sprach, absonderlich die Lateinische, zu erlernen, die Sach manierlich angreiffen solle: so sag ich, dafs man zuvor die Mutter-Sprach etwas besser, als meistentheils geschiehet, aufsüben, und dero sattsamen Verstand und Gebrauch erlernen müsse; weil je diese das Instrument abgeben sol, womit andere Sprachen müssen angegriffen werden“. Der Verfasser betont hier zunächst wieder, was er in § 1 und 2 eingeschärft hat, dafs man „sol die Jugend recht gründlich lehren pronunciren und schreiben; dafs sie e. g. einen Unterscheid wisse in den Wörtern: Dir, Thür, Thier: für, führ, vier“ etc. Auch müsse der Schüler beim Deklinieren und Konjugieren die Endsilben genau aussprechen und z. B. zwischen: ihn und ihnen, liebt und liebte etc. deutlich unterscheiden. Es sei verkehrt zu glauben, man brauche keine Zeit auf das Deutsche zu verwenden. „Ist zumalen ein grausamer Unverstand, dafs man meynet, es habe nicht viel zu bedeuten wegen des Teutschen, die Kerls werden es schon mit der Zeit ex usu lernen. Aber wann dieses hier angehet, so gehet es in übrigen Künsten, und mit dem Latein eben auch an: so hätte ein Lehrmeister wenig zu sorgen, er dürffte alles nur dem Lehr-Jungen heimstellen, dafs er es selber mit der Zeit fassete“. Auch § 10 betont noch die Notwendigkeit, dafs der Schüler zuerst in der Muttersprache sicher sei, bevor er eine fremde zu lernen beginnt. „So wäre billich und recht, dafs kein Teutsch verwüstendes pecus in den zierlichen Garten Lateinisches Unterrichts gelassen würde“. Es werden Fehler aufgezählt, die immer wieder vorkämen und beweisen, dafs ein mehrjähriger deutscher dem lateinischen Unterricht vorausgehen müsse. „Die Jugend ist so tumm und unmerksam in ihrer Mutter-Sprach, dafs sie keinen Unterschied kennet unter je, nie; jemand, niemand; ohnlängsten, vorlängsten; demnach, nachdem; lehren, lernen; der Tod, der Todte; und tausend dergleichen. Fürwahr, ich wolte ein Concept aufsetzen, darin ein solcher unteutscher Buch-Finck geschändet und verrathen wäre; er solte es lesen, und doch nicht merken. Fort dann in Teutschland hinein mit einem solchen Gimpel! Lafs ihn vor Teutsch lernen, ehe er sich über das hohe Alpen-Gebürg in Latium wage, und alldorten beydes, seines Vatterlands Sprach und das Latein verderbe. Wir verwundern uns, wir grämen uns, wir erzörnen uns, dafs unsere Buben im Latein so gar langsam fortkommen. Was darf man sich viel verwundern? verstehen sie doch ihre Mutter-Sprach nicht. Wer es nicht glaubet, der besehe nur ihre Schrifften und ihre Exercitien, und höre darnach

Digitized by Google

auf sich zu wundern, warumb das Latein nicht hernach wil; indem das zum Latein anweisende Teutsch so abscheulich wüste Bocks-Sprünge thut". Die eigentliche Besprechung des lateinischen Unterrichts folgt in § 11, wo der alte Resch die gleiche Forderung stellt, wie die Didaktik der Gegenwart, daſs die Aufgabe des Schülers zunächst in Übersetzungen aus dem Lateinischen in die Muttersprache bestehen müsse, analytisch solle verfahren werden, das sei die natürliche, richtige Ordnung. Er nennt es den Weg „den die Natur, auch die Ordnung und Fügung des menschlichen Verstandes bezeichnen und anweisen. Es ist in allen Wissenschafften längsthin für bekandt und gültig angenommen, daſs Theoria und Analysis müsse vor der Praxi und Synthesi hergehen: Nun verhält sich ja die Erkäntnüſs der Lateinischen Sprach wie eine Analysis und Theoria, die Composition aber, oder conversio ex vernacula, ist die Praxis und Synthesis. Ey warumb fangen wir dann hinten an und geben einem Teutschen Tyroni so bald etwas Lateinisch zu componiren, bevor er versucht, eine Lateinische Sententiam in seine bekandte Mutter-Sprach zu übersetzen? Man sol ja allewege von dem leichteren den Anfang machen: Nun wird jederman bekennen, daſs es leichter sey eine Sprach verstehen, i. e. analysiren, als dieselbe reden oder schreiben, das ist componiren. Latein verstehet ziemlicher massen ein jeder, der etwa etliche Schulen durchloffen und in einigen Auctoribus Latinis sich umbgesehen hat. So gibts auch derjenigen genug, welche aus dem Latein zierlich Teutsch vertiren: Aber wie gering ist hingegen die Zahl derer, die sich unterstehen dörffen, einen Teutschen Scribenten in gut Latein zu übersetzen? Wird also kein Mensch läugnen können, daſs es leichter sey, Latein verstehen als schreiben und deswegen von jenem der Anfang zur Sprach solle gemacht werden. Die alten Römer waren auch keine Narren; wie haben sie es angegriffen? sind sie also schlumpsweise auf das Griechische zugeplatschet? haben sie nit zuvordrist ihre eigene Sprach ante Grammatica und aufs dem Grund zu erlernen sich lassen angelegen seyn, und alsdann erst hinter die Griechische sich gemacht, und aufs dieser in Romanam, als ex ignotiore in notam, etwas convertiret und solcher gestalt sich in beyden erbauet"? Die Lateiner seien unsere Lehrmeister, die Deutschen die Schüler. Daher müsse der Schüler vom Lehrer lernen. „Über dieses alles, so wird mir nimmer kein Kerl recht Latein lernen, alldieweil er aus seiner Mutter-Sprach übersetzet; sondern dann allererst, wann er dise gantz aus den Augen setzet, und nun ohne Anschlagung dieses Instrumentes immediate die Latinität gantz eigen angreiffet, sich darein immergiret, und dessen innerliche Krafft und genium gleichsam in sich zeucht. Und wann wir bey der bekandten Warheit bleiben wollen, müssen wir nicht urtheilen wie die Bauern und Handwercks-Leute, als wäre es mit dem Latein-Lernen so gemeynt, daſs man es stracks müſste schreiben oder daher schnacken: Nein, sondern das erste und fürnehmste Absehen sol seyn, daſs man es verstehe die Auctores Latinos lesen und gebrauchen können".

Die folgenden Abschnitte beschäftigen sich genauer mit den

Digitized by Google

Hilfsmitteln und der Art des lateinischen Unterrichts. § 12 „der erste gradus ad Latinam linguam sol seyn ein feines, nicht allzuweitläufftiges Wörter-Buch: welches, daſs es deutlich seyn könne, Latino Germanicum, und nach den generibus rerum eingerichtet seyn muſs. Dann gleichwie es unrecht wäre, wann einer eine Anzahl gewisser Dinge bloſs nach den äuſserlichen accidentien, oder eine Compagnie Personen nur nach ihrer äusserlichen Gestalt ordnen wolte: also kommt es ungereimt herauſs, wann man in Ordnung der Wörter mehr auf die accidentia Grammatica, als auf die Bedeutung, welche gleichsam ihre essentia ist, das Absehen richte. Ein Vocabularium sey und bleib ein Wörter-Buch, Grammatica aber lehre die Casus und Accidentia Vocabulorum, samt dero Fügung oder Syntaxi: dieses ist die längst gebahnte via regia, die sol man gehen". Der Verfasser verlangt also ein nicht zu groſses, nach sachlichen, nicht grammatischen Gesichtspunkten, also nicht nach Genus, Deklination u. s. w. geordnetes Vokabular und betont, daſs man von dem Anfänger nicht zu viel verlangen solle in Beziehung auf Vokabeln. „Zudeme sind in den regulis Grammaticis, und deren exceptionibus gar viel Wörter, welche gar nicht nöthig sind zum Anfang und fundament der Sprach: wie dann in ipsa Grammatica tradenda eben nicht noth ist, daſs deren zum Exempel vorgelegten Vocum ihre Bedeutung man alsobald wissen müsse. Wann einer auſs der Grammatica nur lernet, daſs z. E. Olympias sey Generis foeminini und habe im Gen.-adis, so ists ad rem praesentem schon genug: was es Teutsch heiſse, findet sich schon an seinem Ort und zu seiner Zeit. Weiter soll das Vocab. nicht allein res cognatas, sondern auch vocum derivationem et cognationem, Verba und Adverbia, so viel sichs thun läst und selber an die Hand gibt, zugleich mit anfügen. Ist gar nicht vonnöthen, daſs man alles und jedes lasse auſswendig lernen; genug ists, wann das Fürnehmste auſsgezeichnet und memoriret, das übrige aber auſs blossem mit-Anschauen und Lesen bekandt gemacht wird". Auch die weiteren Vorschriften sind ganz zweckmäſsig. § 13. „Ein verkehrter Handel ists, daſs man den zum Latein ankommenden schwachen ingeniis gleich anfangs und als zum Willkomm diese horridas quaestiones et vocabula an den Hals wirfft: Quid est Grammatica? etc. Was sol dieser Unrath? Man gebe ihnen alsbald vor, was nöthig und ihrem captui minime Philosophico gemäſs ist, nemlich Paradigmata und was dazu gehört: woselbst alles völlig sol auſsgeführt und sowohl das Teutsch als Latein allenthalben auſsgedrücket seyn; damit sie ein Ding gerad im Augenschein haben, nicht aber viel Anweisens, analogisirens und supplirens erfordert werde. Und wie sonst, also auch hier, ist der Vernunfft und Natur gantz gemäſs, daſs das Latein vorgehe, und das Teutsche darauf folge. Da sol nun alles distincte, ordentlich und genau daher gehen, und allemal die letzte Sylb wohl auſsgesprochen werden: daſs man ja die Bursch nicht unachtsam lasse hinmümmelen: amat er liebe; amarem ich liebe etc. Und wann die Tyrones Paradigmata gefasset haben; so exercire man sie fein practice, multis crebrisque quaestionibus et exemplis, ut evadant,

Digitized by Google

monente Caselio, exercitatissimo exercitatiores: doch dafs man nicht zu weit gehe, als wann einer mit Conjugatione Impersonalium, me, te, illum oportet, oportuit etc. viel Wesens wolte treiben; dann da geschähe ja der Syntaxi ein Eingriff, allwo solches und anders dergleichen viel kürtzer und eigentlicher kan proponirt werden".

Nachdem der Verfasser die Formenlehre erledigt hat, sagt er in § 14: „Hiernächst proponire man artige und leichte Sententias, Proverbia und Apophthegmata Latina, die sich fein geschicklich ins Teutsche übersetzen lassen: diese lese man und interpretire sie fein deutlich vor und lasse sie nachmachen; weise alles, klein und grofs an die Grammaticam und Vocabularium, wo aber dieses nicht zulanget, an ein gutes Dictionarium oder Lexicon. Dieses sol ein jeder Knab ihme bey Zeiten schaffen und durch tägliches Aufschlagen bekandt machen. Das mitlauffende Examen Etymologicum et Syntacticum sol unverdrossen, stätig, scharff und accurate gehandelt werden, so dafs man die Sachen nicht nur in das Gehör, sondern auch ins Gesicht und Hirn bilde: nemlich solcher gestalt, dafs, wann etwa vorkommt eius, man dem Knaben dieses Wort in seinem Tyrocinio vor Augen lege: wann fürfället scribamus, man dem Knaben vorzeige legamus. Wobey ich nicht sehen kan, dafs dieser methodus so grofsen Nutz haben sol, wann auf eine solche Frage: Wie hat das Wort istas im Nomin. Singul.? alsdann die Antwort seyn mufs: iste, ista, istud. Quid minus verum? quid vero magis confusum?" In wie weit man hier nach und nach Briefe Ciceros verwenden könne, müsse jeder verständige Lehrer beurteilen können. „Dieses kan ich zu erinnern nicht unterlassen, dafs die Colloquia den tyronibus linguae Latinae nicht fast fürträglich seyen. Dann da kommen viel Latinismi vor, welche sich mit dem Teutschen nicht fügen lassen und dem kindlichen Verstand gar unvernehmlich fallen. Dieses wäre wohl gut, wann ein redlicher Simplicius (dergleichen ein jeder Schul-Mann seyn sol:) eine Anzahl einfältiger Formulen colloquendi, wie die ad captum puerilem bequem wären, zusammentrüge, deren sich in der Schul und in conversatione familiari zu bedienen. Nur dafs man es nicht zu viel und weitläufftig machte, wie es gemeiniglich pflegt zu geschehen, wann etwas zu schreiben fürgenommen wird". Der Schlufs des Paragraphen enthält die Mahnung, die Schüler nicht lange mit colloquia u. dgl. zu beschäftigen, man solle sie „bald ad auctores classicos führen".

Auch die folgenden Abschnitte beschäftigen sich mit dem lateinischen Unterricht und zwar betont § 16 die „simplicitaet". Der Verfasser sagt: „Auf die simplicitaet ist sowohl in exercitiis styli, als auch fürnehmlich in explicatione Scriptorum zu sehen: dafs nemlich der Magister einem in Latinitate annoch schwachen Milch-Kind keine grosse Brocken vorwerffe, woran er selber genug zu beissen und zu schlucken hat. O es ist Sturmius darumb kein alberer Schul-Fuchs gewesen, dafs er die Selectas Cic. epistolas so einfältig, fast Wort für Wort interpretiret hat. Es bedarf die Schul-Jugend nichts mehr, als einen guten, einfältigen Unterricht, einen Auctorem anzugreiffen und zu interpretiren: hat sie nun zu dessen fundament eine sylvam voca-

Digitized by Google

bulorum, neben den formis flexionum, und nöthigen regulis Grammaticis ihro bekandt gemacht, so mag sie nur immerhin ad legendum Scriptorem accomodatum angewiesen werden: und ist das viele Geschmier von so grossem apparatu der zu lernen vorgelegten Formularum nichts anders als eine schädliche Hinderung und tormentum ingeniorum". In § 17 erklärt Resch, dafs die Lektüre der Klassiker der beste Weg zu guter Latinität sei. „So sol nun zur wahren Latinität gleichbalden, nicht durch einen dörnichten Umbweg, sondern geradzu mit aufmercksamer Lesung Auctorum Classicorum der Anfang gemacht werden. Man hat lang hin und wieder in grimmigem Eyfer wider defs guten Comenii Januam geschmähet und zwar gewisser Ursachen halben nicht unbillich: aber die neueren Teutsch-Lateiner mit ihren Officinis, und dergleichen Saalbadereyen machen den Comenium gantz wieder redlich. Dieses seine Janua ist so grofs nicht, und setzt zum scopo die Auctores probatos: Aber bifs ein ehrlicher Gesell mit jenem Schneider- Weber- Schuster- Keller- und Küchen-Latein durch alle Werckstätte sich hindurchbeisset; müssen gute Scribenten gar zu lang, ja öffters gäntzlich zurückbleiben. Ist gewifslich, die Warheit fein rund zu bekennen, Sünd und Schand, dafs einer die Zeit und Kosten nicht besser anwenden, sondern ehrlichen Leuten solche falsche Brillen-Gläser (der Verfasser meint damit ein deutsch-lateinisches Übungsbuch, betitelt: die 4 Monarchien) verkauffen mag. Es sind ja die Sachen schon längsten besser Lateinisch und Teutsch beschrieben, da lasse man einen Kerl die Nase hineinstecken und die fontes ipsos penetriren: so wird er besser zum Latein und zur Histori selber kommen".

In § 18 wird die rechte Art der Interpretation der Klassiker behandelt. „Nicht allein mit den kleinern Knaben, sondern auch mit den provectioribus sol im interpretiren also verfahren werden, dafs man auf einen Bissen nicht zu viel nehme, und ja nicht zusammen raspe, was nicht zusammen gehöret; sondern Logice und vernünfftig bedenke, welches das Subjectum, welches das Praedicatum, und welches deroselben Adjuncta oder Descriptiones seyen: wo sich die construction am füglichsten lasse theilen, wie die Pronomina relativa aus dem Gelenck zu erheben, in summa, welcher gestalt ein Periodus aufzulösen und ein Stuck nach dem andern natürlich und artlich darzulegen sey. Ein accurates Gehör kan es gar nicht ertragen, wann die liederlichen Buben nach ihrem unartigen Willen also eines nach dem andern unordentlich daher schnaltzen, wie es ihnen geliebet: Und wie unleidentlich es einem künstlichen Vorschneider thut, wann er bey einer Bauren-Zech einen schönen gebratenen Capaunen also bäurisch und elendiglich zerreissen siehet; ebenso wehe thut es einem guten Kunst-Verstand, wann eine zierlich gesetzte Spruch-Rede also ungebührlich gezerret, die momenta rerum so erbärmlich zerworffen und auf einander hingeschmissen werden. Auch sol man, so viel möglich, bey der Worte Eigenschafft bleiben, nicht aber stracks mit gesuchten, verblümten Redens-Arten daher pralen: sondern wann der eigentliche Wort-Verstand mit tüchtigen Worten gegeben, alsdann weiter beyfügen, wie es etwa gebührend Teutsch möchte gegeben

Digitized by Google

werden. Es mufs auch die Jugend angehalten seyn, dafs sie, was der Praeceptor im exponiren corrigirend vorspricht, fein bedächtlich wiederholen und nachsprechen; nicht aber, als taub in vollem Gallop davon eilen, als wann es auf der Post gelten müste". Von den „phrasibus excerpendis" meint der Verfasser, dafs die Schüler dieser Aufgabe nicht gewachsen seien, der Lehrer müsse ihnen das Wichtigste diktieren. Von den Übersetzungen aus dem Deutschen ins Lateinische sagt Resch in § 19: „dergestalt sollen die exercitia sowohl styli, als mündlicher Exposition, Latino-Germanice angestellet werden und procediren: und ist tausendmal besser, man convertire etwas aus einem Auctore classico, als dafs man aus vanitätischer Novität- und Lustbegier bald eine seltsame Indianische Geschicht, bald ein tiefsinniges Sinnbild ins Latein zu übersetzen vorgebe: welches offt der Docens selber schwehrlich würde prästiren können, wann es vor Meister und Gesellen kommen solte. Wann aber einer im Lateinischen nunmehr einen habitum hat, so kan er alsdann auch mithin versuchen, etwas aus dem Teutschen ins Latein zu transponiren, und zwar eine solche materiam, die nicht allzu kraufs und gekünstelt ist". In § 20 eifert der Verfasser gegen eine gewisse Art von imitationes. Er ist damit einverstanden, dafs man einen Klassiker als Stoff für deutsch-lateinische Übersetzungen und Stilübungen benütze, aber man dürfe dabei den Klassiker nicht mifshandeln, sondern müsse in „wohlgefafsten Schranken gehen". Seine Klage ist bis auf den heutigen Tag nicht unberechtigt. „Man besehe nur etwas genauer die Sachen, welche in hoc genere elaborirt sind, wie mühsam und gezwungen fast alles daher gehe, ja dazu noch bifsweilen kahl heraufs komme: wie itzt materia applicans, itzt applicata, sich müsse zerdähnen und bey den Haaren ziehen lassen: wie offt unter solcher Tortur die edle Warheit verdächtig seyn, oder doch nicht natürlich, klar und lauter sich an Tag geben müsse. Und wie kan es anderst zugehen? Una et simplex veritas, unaque et simplici incedit via. Hätte der Scribent, dessen Worte wir entlehnen, oder vielmehr abzwingen, von unserer materia sollen schreiben, so würde er gewifslich einen andern Concept, und folglich auch andere phrases, als er da wider seinen Dank hergeben mufs, angebracht haben. Allein es mufs hier heifsen: Reim dich, oder ich singe dich. Mit solchen mühseligen Nachäffungen sich beständig torquiren ist sowohl dem Docenti, als den Discentibus, verdriefslich; was aber mit Unlust geschiehet ist nur halb gethan: und wäre tausendmal besser, man liefse dem Auctori seine sententias und structuras, in genuino sensu ungeändert und ungemartert, dafs die Jugend selbige in nativa vi et forma behielten und von Wort zu Wort ihnen imprimirten; als dafs man bey jedem Posten mit einem solchen geflickten Bettlers-Mantel aufgezogen kommt, wodurch der Auctor vielmehr obscuriret und beschimpfet, als erkläret und excolirt wird". In den unteren Klassen könne den Schülern „durch leichte ungezwungene formulas exercitiorum gewiesen werden, wie etwa die Wörter und phrases anzubringen, nur dafs es nicht zu alber heraufs komme und dem Auctori keine Gewalt geschehe". Zu geeigneten Imitationes empfiehlt der Verfasser in § 21 vor allem

Digitized

den Cornelius Nepos. Wenn er ordentlich erklärt sei, solle man den Schülern etwas vorlegen „stylo Corneliano zu vertiren; nicht aufs einem gewissen loco, sondern indifferenter aufs dem gantzen Scriptore: da der imitator schon wissen sol, wo er dieses oder jenes finden und appliciren möge“.

In § 22 wird von der Übersetzung fortgeschritten zum Aufsatz. „Darneben und allermeist sol man die Jugend dazu anhalten, dafs sie bey zeiten lernen, ex ingenio einen conceptum Teutsch und Lateinisch aufsetzen.“ Man müsse sich aber dabei vor hohen Anforderungen hüten, „da die meisten Schüler ungeschlacht, theils aber kindisch, theils unachtsam und ungehorsam seyn und nichts sonderliches lernen mögen.“ Daher gibt der Verf. den Rat, „dafs man die Knaben reitze und ermuntere, dafs sie von bekandten Dingen und welche täglich vorgehen, geschehen oder erzehlet werden, einander epistolas familiares, Teutsch und Lateinisch, zuschreiben. Solches mehret und bessert nach und nach usum linguae, und präparirt den Verstand, allgemach etwas höheres zu schreiben: schadet auch nichts, ob es schon anfänglich kindisch aufssiehet; und wann sie auch etwa nur von dem grofsen Hund, von der schwartzen Katz, von dem Taub-Haus oder den Indianischen Hennen schreiben sollten, wäre solches doch ein nutzliches exercitium, und gewifs nutzlicher, als wann man etwas, das weit über ihren Verstand ist, zu componiren aufdringet. Wir sind aber solche Methodisten, dafs, wann ein Knab etliche Jahr mit exercitiis Germanico-Latinis sich herumbgebissen, und von selbsten schwerlich einen Concept von 3. Zeilen setzen kan, wir ihme auf einmal zumuthen, eine Chriam oder ein ander kunstmässiges Progymnasma aufszufertigen.“ Das erfordere reiferen Verstand und Kenntnis der Logik u. s. w. und übersteige die Kräfte der Schüler, auch wenn man ihnen Disposition und Anleitung dazu gebe. In § 23 wird betont, dafs man alle Stilübungen so betreiben müsse, dafs sie wirkliche exercitia seien. „Bedenke nur, ob dieses den Namen eines Exercitii verdiene, da der Discipel etwas confuse Teutsch hinschmieret, hernach es kaum halber verstanden, alsofort Latine componirt, ja corrumpiret; darauf der Magister es mit flüchtiger Feder, oder auch wohl gar nicht corrigiret, der Schüler aber es nimmer ansiehet, bifs etwa das Examen herbey kommt, alsdann erst alles hier und dar borgweise zusammen stoppelt und einträget? Solte nicht alle mal ein exercitium, nach der correction, 2. oder 3. mal abgelesen, expliciret, erörtert, und also, durch etlichmaliges repetiren geschärffet und zu einer wahrhafften Übung werden? Es wäre ja besser ein einiger stylus solcher gestalt practiciret, als fünff oder mehr so elender Weise hingeklittert. Aber wie in andern Sachen, so wird auch in diesem Stuck allein auf das opus operatum gesehen: was Wunder ist es dann, dafs in stylo so schlechte profectus sind, und wo man allbereit desselben elegantiam und copiam treiben solte, allda erst prima eius rudimenta Grammatica repetiren und zum Stand bringen mufs?“ In § 24 bekämpft der Verf. einen andern bei Stilübungen vorkommenden Fehler, dafs man nämlich kleinen Schülern „ein ebenso schwehres und verschränktes Argument gibt, als in classe

Digitized by Google

superiore solte gegeben werden." Die Aufgabe müsse den Kräften des Schülers entsprechen. „Kein Mensch, als der es lange Zeit mit sonderbarer Gedult geprüfet, kan glauben oder wissen, wie einfältig, plump und thöricht sowohl grössere als kleine Knaben sind, ihre Mutter-Sprach zu verstehen. Wer demnach nicht mit Paulo jederman allerley, auch den Kindern als ein Kind werden wil; der mag etwa den Titul eines Hochgelehrten wohl behaupten, aber dieses Ruhms, der auch nicht zu verachten, sich nimmer anmassen, dafs er ein perfect guter Schul-Mann sey. Wil man aber auch noch mit Fleifs die Sachen schwehr und dadurch die Discipulos desto fleissiger machen; so ists abermal weit gefehlet: dann ein Lehrling nicht anderst proficiret, er empfinde dann einige profectus, und kriege also eine Lust." Daher dürfe man auch manchmal eine Aufgabe geben, zu welcher der Schüler in dem betreffenden Klassiker alle nötigen Angaben finde. „Ist dann alles nur darumb zu thun, dafs man die ohne das eckelhaffte Bursche ermüde und massleydig mache? die frommen ad desperationem, die bofshafften aber ad maiorem obstinationem bringe? Solte man nicht vielmehr unterweilen pias fraudes und innoxia blandimenta gebrauchen? Gleichwie die Kinder, wann sie gehen lernen, mithin unter der Hand gehalten und also geleitet werden, dafs sie vermeynen, sie gehen aus eigenen Kräfften und darob eine Freud, weiter sich zu versuchen schöpffen." Nach § 25 sollen die bemerkten errores dadurch sicher beseitigt werden, dafs man das, was die Schüler falsch machen, wiederholt in den folgenden exercitia übe. Auch sei es nötig, die besprochenen exercitia styli in angemessener Zeit zu wiederholen, damit sie die richtige Übersetzung im Gedächtnis behalten. Im § 26 spricht sich der Verf. dagegen aus, „dafs die ingenia auf einmal mit vieler und vielerley Arbeit occupirt werden." Man solle auch in der Lektüre der Klassiker nicht zu rasch wechseln. „Es bedünkt mich gantz verkehrt, dafs man die Jugend so schnell, und bevor sie genium linguae Latinae mediocriter verstehet, oder einen periodum recht erörtern kan, von dem Cicerone abzeucht, und spornstreichs in den Curtium, oder gar in Tacitum jaget. Es würde Curtius noch zeitlich genug hernach folgen, und würde solch lieblicher Scribent auch ohne Zwang, von freyer Lust, gelesen werden: unterdessen thäte ihnen genug der ehrliche Cicero in seinen orationibus, epistolis, officiis etc." Der Abschnitt schliefst mit der Klage: „Die heutige Welt ist gar zu delicat, man wil nur immer etwas neues, seltsames und niedliches kosten."

In § 27 wird das Griechische ganz kurz behandelt, sodann das Fertigen von Versen. Mit dem Griechischen solle man nicht beginnen, ehe der Schüler im Lateinischen ziemlich sicher sei. Denn „wie schwehr das Griechische die zarten Kinds-Mäuler ankomme, weifs niemand besser, als ders erfahren." Die fürs Lateinische gegebene Regel, dafs man zuerst aus der fremden Sprache in die Muttersprache übersetzen solle und nicht umgekehrt, gelte für das Lernen des Griechischen noch mehr, „weil wer diese Sprach nur zum Verstand derselben, nicht ad usum sermonis erlernen; und ob auch gleich dieser intendirt würde, doch allwege die Analysis der Synthesi vor-

Digitized b

gehen mufs. Mit der Poesi hat es gleiche Bewandtnüss und ist lächerlich, dafs einer sol ein Carmen machen, bevor er mediocrem usum linguae erlanget hat. Die frühzeitige Sylben-Steltzerey bey den unzeitigen Kinds-Beinen ist ein unnöthiges, abgeschmacktes Wesen. Warumb müssen solche Kinder, die noch das geringste Briefflein nicht Lateinisch schreiben könten, gleich alsobald alle genera carminum wissen, und das metrum da auf den Nagel her erzehlen, auch solche, welche weder Virgilius noch Ovidius ihr Lebtag gemacht, noch in ihrer Jugend gelernt haben?"

In § 28 werden die Lehrer zu „unverdrossener alacritaet" aufgefordert und ermahnt, sich stets den gebührenden Respekt zu verschaffen. Daher sollen sie unter sich „und mit dem gesampten corpore civili in lieblicher Eintracht und Vertraulichkeit stehen." Über die Hindernisse, welche besseren Fortschritten der Schüler im Wege stehen, will der Verf. der Kürze wegen nicht sprechen. Nur an einen Punkt erinnert er: „Man wolle doch fleissig warnen und verhüten, dafs die fürwitzige Bursch nicht so hinter die Romans, Reise- uud Schiffahrt-Beschreibungen, curieuse Discoursen, wovon itzt alles wimmelt, gerathen mögen: dann dadurch vergessen sie alles Fleifses in studiis propriis, ja öffters alles Gehorsams, Gottseligkeit und Erbarkeit; und wo einmal eine solche Neugierigkeit und verkehrte Les-Begier bey einem jungen Blut eingewurtzelt, kan man sie nimmer aufsreuten und ist alsdann umb alles rechtschaffenes Studiren geschehen. Fürwahr, man hätte nicht sowohl auf vortheilhaffte methodos docendi und richtige Handhabung derselben, als auf dieses zu sehen, dafs die Schüler eine beständige alacritaet, Ernst und attention zu den wahren studiis hätten." Wie Resch es verwirft, dafs viele Lehrgegenstände gleichzeitig behandelt werden, so hält er es nach § 29 auch für schädlich, „wann einer viel Praeceptores zugleich hat, es wäre dann, dafs diese gantz parallel und schnurgerad auf einander träffen und zusammenstimmeten. Sonsten bleibt wahr, so wenig einer nach Christi Aussag zweyen Herren dienen kan, so wenig kan er auch zweyen Lehrmeistern gebührend abwarten."

In §§ 30 und 31 beschäftigt sich der Verf. mit den Lehrbüchern, namentlich mit der Grammatik. Er habe es früher für verkehrt gehalten, den Schülern eine lateinisch geschriebene Grammatik zu geben, aber durch die Erfahrung habe er eine andere Ansicht bekommen und zwar folgende, „dafs man den jüngsten tyronibus wohl könne zum ersten Anfang ein in Teutsch gefafstes Elementale vorlegen: aber bald die rechte Lateinische Grammaticam, nemlich diejenige vornehmen sol, deren man sich fürterhin beständig zu bedienen gedenket. Es sind doch die meisten Sachen darinnen entweder Philosophicis terminis oder aber also gefafst, dafs ein Kind das Teutsche kaum besser verstehet, als wann es in Lateinischer Sprach proponirt wird. Dann warumb solte dieses nicht ebenso leicht verstanden werden: In A & E primae Decl. foeminina sunt; als: die Wörter, die sich enden auf A & E, der 1. Decl. etc. Was braucht es der Teutschen Worte Weitläufftigkeit? Adjectivum & Substantivum cohaerent eodem genere, numero et casu

Digitized by Google

ist ja Teutsch genug, auch mit Lateinischen Worten, gesagt. Gesetzt auch, es kämen einige Reglen im Teutschen was klärer heraus; so ists doch eine geringe Wahl, und bedünket nur uns also, die wir geübte Sinne haben und die Sach selbst verstehen: den Jungen aber sind es alles Böhmische Schlösser, darinnen sie so lang, unschuldiger Weise, in garnison liegen müssen, bifs sie der ehrliche Hauptmann Usus ablöset. Es mufs einig und allein die übung alles erklären und bekandt machen, es mögen gleich die Reglen Lateinisch oder Teutsch verfasset seyn." Die Schüler sollten nach der Ansicht des Verf. das gleiche Lehrbuch in allen Klassen behalten und von Anfang an benützen, damit sie sich in demselben genau auskennen. „Es ist am allerbesten, dafs gleich anfangs das rechte Systema, oder völlige Compendium artis zur Hand genommen und tractiret werde: da man für die Classes inferiores das nöthige auszeichnen, und also per gradus procediren kann: damit die Kerl eine memoriam localem zuwegen bringen, auch bey eben denen formulis & verbis immerfort verbleiben. Die Compendiorum compendia mögen in gewissen Operibus wohl passiren: aber in den Schulen solte man allezeit das rechte und wahre corpus doctrinae einig und allein amplectiren und dabey bleiben."

Der letzte Abschnitt, § 32, enthält allgemeine Schlufsbemerkungen und bekämpft namentlich noch einmal das in jener Zeit so vielfach geübte Auswendiglernen von unverstandenen Dingen. Er habe nur „einige delineation" seiner Ansichten geben wollen und sei auf Wunsch zu weiterer Ausführung gerne bereit. „Das summarische Absehen gehet auf die simplicitaet, das ist auf die ursprüngliche natürliche Art wahrer Erudition. Alle recht Verständige und antiquo veroque more eruditi werden mich darin manuteniren, dafs das übermachte methodisiren der wahren Erudition seithero den gröfsten Schaden gebracht habe. Defs Docentis Treu und rechte Manier, defs Discentis gute affection und Aufmerksamkeit, aller beyder beständiger Fleifs und alacritaet sind die einige und gewisseste methode, ohne welche auch keine didactica jemals verfangen wird." Es sei ganz verkehrt, nur die facultates animae sentientis, visum, memoriam etc. zu üben. Man solle doch bedenken, dafs man „fürnehmlich die Kräfften animae rationalis anlocken, excitiren, lenken und bauen müsse." Im Anschlufs daran bekämpft der Verf. das übertriebene Memorieren. „Ein Knab, der etwas unverständlich auswendig lernt und daher betet, kommt mir nicht anders vor, als ein Unschuldiger auf der Folter: haben sie ihr Sach ausgeschwätzet, so wollen sie hernach von der Sach selbsten nichts wissen noch gestehen." Man solle keine unverstandenen Dinge und solche, die nur in futuram oblivionem dienen, lernen lassen. „Was linguam Latinam betrifft, wann ein Knab eine Sylvam vocabulorum declinabilium & indeclinabilium, darneben formas declinandi in regularibus et potioribus anomalis, item regulas Grammaticae necessarias mit gegebner Erläuterung gelernet hat; so kan er ja das übrige usu & praxi quotidiana vollend erholen; wil man aber die Gedächtnüfs mehrers excoliren, so kan es ja mit realibus, mit solchen Sachen, die immerdar Nutzen und delectation bringen, darzu mit

verständiger Manier geschehen.“ Die praxis und der usus müssen die Hauptsache tun, auf die „Dinge in der Natur selbst“ sei die Aufmerksamkeit zu richten. „Mancher Lateinischer Lehr-Jung hat viel tausend Wörter Teutsch-Lateinisch aus dem Buch gelernet, welche er auch, sofern er aus dem Buch examiniret wird, fast alle fertig daher sagen kan; hat darneben allbereit etlich hundert formulas practicas und exercitiola also obenhin vertiren helffen. Wann ich aber sonst von ungefehr daher kome und rede ihn in aller Güte an: quid agis? unde venis? cuius est hic pileus? etc., so verstummet das arme Kind, siehet mich erbärmlich und nicht anderst an, als wann ich aus Calikut oder Monomotapa aufgezogen käme. Alles sollte mit Verstand und Lust, nicht mit Tummheit und Zwang allmählich eingeflösset, nicht auf einmal eingeschüttet werden.“

Diesem 1. Teil seiner „Wohlgemeynten Bedenken“ fügt Resch noch einen 2. Teil an, der viel kürzer ist und den Titel führt: „Kurtzwiederholter gründlicher Bericht von rechtschaffener Anweisung der Jugend.“ Als Inhalt dieses Teils gibt er in § 1 an, er wolle in kürze zeigen, „wie man einen Menschen von Jugend auf recht gebührend anweisen und zu den studiis liberalibus erziehen sol.“ In den folgenden Abschnitten knüpft der Verf. an den Schlufs des 1. Teils an und bekämpft noch einmal nachdrücklich das übertriebene Memorieren und bemerkt, „es soll nichts memoriret werden, es sey dann zuvor wohl verstanden, auch der modus pronunciandi recht eingebildet worden.“ Die Schüler sollen genau verstehen, aber auch richtig hersagen, was sie auswendig lernen, und der Lehrer soll etwaige Fehler beim Hersagen streng und genau korrigieren. „Es ist ein grosser Fehler, wo man beym recitiren die Fehler nur gelind untersagt, woran sich dann die Bursch nicht viel kehren, sondern denken: der Magister mufs eben etwas nachzuäfern haben.“ Der Verf. stellt den Satz auf in Beziehung auf das Memorieren: Tantum scimus, quantum memoria tenemus, tantum autem memoria tenemus, quantum intelligimus. Man könne doch nicht das ein Wissen nennen, wenn „ein läppisches Kind einen grossen Plunder von Wörtern sensu communi ergriffen hat und habitu quodam corporis potius quam animi über die Zunge springen lässet.“ Kaufleute, Künstler und Handwerker liefsen auch ihre Kunst und Profession durch Praxis lernen und nicht durch Auswendiglernen von Regeln aus einem Buch. „Ich wil aber gar nicht, dafs man die regulas Grammaticas, oder auch definitiones, divisiones & axiomata, in aliis disciplinis humanis atque divinis abschaffen sol; sondern nur das tumme, grausame, viele und gezwungene Auswendig-Lernen wolte ich gerne abgeschaffet haben.“ Er gebe zu, sagt Resch, dafs man gewisse Dinge lernen lassen müsse, ehe sie verstanden sind, aber verkehrt sei es, dafs man ganze Bücher ins Gedächtnis „einstopfen und einzwingen mufs.“ Es genüge, die eigentlichen res memoriae lernen zu lassen, das andere solle lectione und usu gelernt werden.

In § 8 erst geht der Verf. dazu über zu erörtern, was der Schüler zu lernen habe. Es sei die gewöhnliche Ansicht, dafs ein Knabe ins Gymnasium geschickt werde, „dafs er allda lerne Lateinisch

Digitized by Google

parliren" so dafs er z. B. die Teile des Webstuhls lateinisch benennen könne oder „eines Schusters Werk und Werkzeug nach der Ordnung zu Latein wisse auf dem Nägelein her zu erzehlen." Diese Ansicht sei verkehrt, „obwohl es bey manchem principalis scopus sein mag": vielmehr sei dies der Zweck, „dafs man allda neben der Gottseligkeit Gehorsam und guten Sitten lerne Vernunft, Weisheit und Künste, welche zur Gottseligkeit und gutem, dem Nächsten dienlichen Wandel angesehen sind." Da diese Weisheitslehre meist in lateinischer Sprache verfafst sei, so müsse man lateinisch lernen. Man lerne weder die lateinische noch eine andere Sprache um ihref selbst willen, auch solle keine durch die andere gelernt werden. So solle man nicht „von der Mutter-Sprach anfahen zur Lateinischen zu gelangen; dann dieses ist gar ein rauher und verführerischer Umbweg, welcher mich niemals recht fortkommen läfst. Warumb sol ich e. g. das Wort Amabo nicht anderst und eher betrachten: ich habe dann zuvor das ungeschliffene Brillen-Glafs: Ich werde oder wil lieben, auf die Nasen gesteckt? Geradzu gibt die besten Schützen. Mein Teutsch sol mich in Ewigkeit nicht zum Latein leiten, sondern da steht das Latein als objectum vor meinen Augen und Ohren, thut den ersten Ausschlag und spricht: Deus; coelum; aqua. Da fange ich gleich an zu gedenken: Was ist das? Wie fasse ich es mit der Mutter-Sprach? Hingegen mufs mir einer lang ein Teutsches Wort vorpfeiffen, bis ich appetit oder Gedanken bekomme, was es zu Latein heisse. So betrachte ich nun das Latein an sich selbsten, und zwar erstlich in vocabulis simplicibus, welche ich zuvorderst nach ihrem Wesen und eigentlicher Bedeutnüfs betrachte, ordne und unterscheide; nachgehends aber allererst auf dero accidentia Grammaticalia komme; sintemal es aller gesunden Vernunfft zuwider ist, das Haupt-Absehen auf die äusserlichen Zufälle, und nach solchen die Mensur richten. Hiernächst kommt dann auch hinzu die Grammatica, welche besagte Accidentia einzelner Worte, und dann modum coniunctorum angibet: defswegen nunmehr auch kurtze und leichte sententiolae und proverbia vorzulegen, Germanice zu interpretiren und Grammatice zu analysiren: da dann die Knaben bey jedem Wort an die Grammatic und Vokabularium, wo aber dieses nicht zulanget, an ein gutes gewisses Dictionarium anzuweisen sind. Die Paradigmata Declinationum und Conjugationum sollen nebst dem Vocabulario Latino-Germanice fertig memoriret, die regulae Grammaticae aber nur durch fleissiges Aufschlagen, Lesen und appliciren bekandt gemacht werden: und sol man gleich balden die rechte, vollständige, wahre Lateinische Grammatic proponiren, damit die memoria localis beyzeiten darin vest gesetzt und erhalten werde. Darnach kan man grössere sententias, und dann nach und nach immer grössere und mehrere, pro captu puerorum, exponiren, mündlich erstlich, und alsobald auch schrifftlich, bis man auch gantze Contexte, epistolas Ciceronis, oder einen andern anständigen Auctorem Latinitatis vornimmt, interpretiret, analysiret, und die versionem calamo zu Papier bringet."

Nach der Mahnung in § 9, dafs man die Schüler alles ductu praecipientis lesen und interpretieren lasse, wird in § 10 davor ge-

warnt, mit den Schülern etwas anderes zu beginnen, ehe sie im Lateinischen sicher sind, z. B. Logik oder Mathematik oder Geographie; denn sonst würden sie bald der Grammatik überdrüfsig werden, die doch das Fundament bilden müsse. Daher verwirft der Verf. auch die „actiones scenicas, als wodurch die Kerls gar zu frühe gescheid, übermüthig, wild und unbändig werden: und ist der Nutz einiger Hertzhafftigkeit und parrhesie, die sie davon bekommen, weit nicht so grofs, als der daraus entstehende Schade vieler Versäumniifs und einschleichender Frech- und üppigkeit." In § 11 wird in ähnlicher Weise wie in § 22 des 1. Teils dargelegt, wie die exercitia der Schüler einzurichten seien und wie man sie anhalten müsse, „einen Concept von selbsten aufzusetzen und auszufertigen." Man solle ihnen zu diesem Zweck eine kurze Geschichte erzählen, welche sie dann deutsch und lateinisch widergeben müfsten und sie ermuntern, „dafs sie einander von täglichen Begebenheiten und Haus-Sachen epistolas familiares, Lateinisch und Teutsch schreiben." Das sei viel nützlicher, als wann man die noch unzeitigen nüchtern Kerls zwingen wil, Chrias und andere Progymnasmata zu machen, dabey auch sich einbildet, es sey genug und löblich gethan, wann sie hier einen Fleck, und dort wieder einen erzwacken, aus verschiedenen Stellen oder Büchern etwas zusammenflicken, und also mit einem gestickelten Bettlers-Habit auf die Schaue kommen." Man solle vom Schüler nicht verlangen, was er nicht leisten könne. „Gründliche Erkundigung der Teutschen, Lateinischen und Griechischen Sprachen ist neben der Catechismus- und Sitten-Lehre das eigentliche Werk und scopus principalis Scholarum classicarum, benebenst dem, dafs die Jugend in der Latein. sowohl als in der Muttersprach einen conceptum animi geschicklich zu Papier bringen kann." Nur ganz begabte Schüler könnten auch ein oratorisches Progymnasma fertig bringen, die Reden der Schüler seien oft nicht ihr Werk. Es sei schon lange üblich, „dafs eine Oration, die vom Catheder declamirt wird, eben nicht defs Declamanten Werk seyn mufs; sondern genug ist, wann man den Leuten die Augen damit verkleiben, und sich umb sein Geld eine Weile grofs machen kan: dahero auch kein Wunder ist, wann die Professores und Praeceptores sich nunmehro, weil man es so haben wil, dem gleifsnerischen Genio Seculi accomodiren und das bekante dictum fein practiciren: Mundus vult decipi, decipiatur ergo!"

Verschiedene lateinische Klassiker neben einander in einer Klasse zu lesen, erklärt Resch in § 12 für unzweckmäfsig. Es sei „nicht dienlich ad stylum formandum", denn es errege „confusion und Irrung." Für besser hält er es, „dafs neben einem Auctore classico ein Scriptor unserer Zeiten, sonderlich Philipp Melanchthon und Erasmi Novum Test. zu gewissen Stunden, etwa nur cursorie exponirt würden. Dieses wäre nicht nur für den gemeinen Hauffen, quorum plerique sunt tardi, erbaulich (dann ja die wenigsten antiquam Latinitatem begreiffen), sondern insgemein gut: dafs nemlich die Bursch in sermone ac stylo Latino fein läuffig würden, und durch solche facilitaet allgemach ad graviora aspirirten." Für schwache Schüler, bei denen die Grundlagen

Digitized by Google

der Sprache fehlten, seien die alten Schriftsteller zu schwer. In § 13 eifert der Verf. gegen den Mifsbrauch, dafs Lehrer die Kinder „tapffer in die höhere und schwehrere Sachen hineinreiten, vorgebend, das andere und leichtere komme schon für sich selber mit hinan. Ihr albere Doctores! Ihr kommt mir eben vor wie jener überwitzige, bey dem es aber in der oberen Stuben unrichtig zugieng (auf Hoch-Teutsch nennt man solche Leute Narren), da er einen Holtzhauffen solte versetzen. Dann da fuhr er zu und zog allwegen das unterste herfür mit dem Vorwand, das obere folge und falle schon selber hernach. Ja, ich meyne, es folgen die übergangne Sachen fein hernach, nemlich solcher gestalt, dafs bey dem Auskehren ein anwachsender Kerl weder buchstabiren noch ein Wort absetzen; weder nomina noch verba flectiren kan. Was für fastidia, was für saure und vielmals vergebliche Arbeit mufs alsdann ein anderer haben, bifs er wieder gut machet, was ein solcher Stümper verwahrloset hat?“ Man solle ja die „tyrocinia Grammatica“ fleifsig treiben.

Ferner sei es (§ 14) schädlich, wenn zur Erleichterung des Unterrichts „die Jugend zu solchen seltsamen Kunstgriffen angehalten wird, die man hernach ihr wieder abnehmen solte, aber mit vieler Mühe nimmer kann. E. g. was ists nöthig, dafs sie allezeit gantz gewissenhafft das Subst. zuerst setzen und dann das Adjectiv darauf appliciren: Wie saure Arbeit hat man in superiore Schola et in elegantia tradenda, bifs man solche mit Fleifs angedrungene Kinder-Possen ihnen wieder abthut?“ Man solle sehr darauf sehen, dafs man der Jugend „keinen vitiosum habitum beybringe.“ Sie solle nichts üben dürfen, was ihr später mehr schade als nütze. „Wie dann auch dieses ein schändlicher Fehler ist, dafs die Discipuli gewohnt sind, ohne die Grammatik, ohn ein Dictionarium, ohn einige Bücher, blofs aus ihrer labili memoria und phantasia, also auf gerathwohl ein Argument hinzuschmeissen; auch wann es aufs Papyr geklittert ist, es nicht einmal wieder überlesen, sondern sofort, ohne puncto finali, dem Praeceptori unter die Nase stossen.“ Eine solche Arbeit, die „flugs hingeschmiert“ sei, müsse natürlich von Fehlern wimmeln. „Und dieses kommt eben aus dem schlimmen principio her, dafs man alles einig und allein auf das memoriren bauet, sich vestiglich einbildend, es könne ein Knab nichts wissen, er habe es dann auf einmal mit Stumpff und Stiel in die memoriam eingefressen; da unterdessen das judicium, omnisque cogitandi et inquirendi industria Hungers sterben müssen.“

In § 15 wird davor gewarnt, dafs die Jugend „frühzeitig übertrieben und mit unnöthigen Dingen genarret wird.“ Man sei gegenwärtig der Meinung, man müsse möglichst bald aus den Kindern doctores machen und so seien den Schulen „res superiorum facultatum proprias“ aufgedrängt worden „und sind also je länger je mehr parerga eingeschoben worden, dafs auch endlich das eigene Werk einer jeden Clafs in das Stecken gerathen und man nicht mehr simpliciter ac fideliter dasjenige, was sich eigentlich gebührte, handhaben kan. Solcher gestalt ist dann alles zu einer erzwungenen anticipirung ungehöriger Lectionen und, kurtz zu melden, einem unnützen Plapperwerk gediehen; und

Digitized by

welcher Bub da am besten schreyen, und sein Pensum am behendesten daher bebbern kan, der ist der beste. Wann er nun seinen Spruch und Handwerks-mässigen Grufs fertig abzulegen weifs, so ist dem Handel schon geholfen; so nehmen sich dann die superiorum Classium moderatores nichts sonders an, als dafs sie ihren auditoribus ihres Beliebens etwas discouriren, und zu ihrer eigenen delectation sich selbsten philosophiren; im übrigen mag es heissen: Qui potest capere, capiat."

In § 16, dem letzten Abschnitt, wird noch einmal daran erinnert, dafs „so lang einer mit Teutschen Händen das Latein angreifft, nur unartiges Teutsches Latein herauskommt." Die semidocti hielten dies Latein allerdings für schön, da sie nur darauf sehen, „dafs eine Anzahl pralender Wörter, pomposer phrasium und formularum, auch einiger nicht jederman bekandter adagiorum zusammen geraspet und nulla habita styli sive characteris ratione aneinander gekuppelt werden." Die Schüler lernten keine Periodenbildung und würden nur angewiesen, dafs sie „zierliche und prächtige loquendi formulas, ex Oratoribus et Poëtis ohne Unterschied zusammen tragen." Den Schlufs macht Resch mit folgenden Bemerkungen: „Erstlich, dafs man in Lateinischen Schulen nicht immer präsupponiren solte, die Knaben können ihre Mutter-Sprach von Natur zur Genüge, oder man sey defswegen da, dafs man Latein, nicht aber, dafs man Teutsch lehre etc., sondern dafs die Praeceptores doch auch dieser Sorge sich annehmen, und das Teutsche in denen Exercitiis styli zu corrigiren sich nicht verdriessen lassen wolten: darneben zusehen, dafs die Tyrones ihre Adversaria mit besserer Manier anstelleten, nicht aber immer auf ein liederliches Blätlein, ohne margine, so schlumpsweise, wie es kommt, etwas dahin schmieren, so dafs sie es bald hernach selbsten nicht mehr lesen können. Zum andern, dafs man doch res memoriae a rebus judicii distinguiren, darneben nicht nur darauf sehen wolte, dafs die Jugend immer mehr und mehr lerne und daher schreye, sondern dafs sie fein allmählich, in guter Ordnung, jedesmal einerley, und nicht zu viel zu fassen habe. Warumb mufs eben, sonderlich in den untern Schulen, in jeglicher Stund was sonders vorgenommen werden, und zu solchem End jeder Pusill einen halben Karren voll Bücher mit sich schleppen? Wäre es nicht füglicher und zumalen viel nützlicher, dafs man anstatt zwo verschiedener, nur eine Lection fürnehmen und dieselbe nach bester Manier, fein ordentlich und recht verständlich tractirete? Aber das kommt eben daher, wie anfangs gemeldet, dafs man vermeynet, es sey alles damit ausgericht, wann die Jungen nur viel daher zu schnaderen abgerichtet sind, es mag darnach eine Art oder Verstand haben, wie es wil. GOTT gebe uns allen rechten Verstand zu seiner und seines Willens rechtschaffener Erkäntnüs; und verleihe gnädiglich, dafs, wie kein status reip. mehr reformirens vonnöthen hat, als der Schul-Stand; also hierzu aller Orten einhelliglich bald förderliche Anstalt und zulängliche Mittel vorgenommen, und gedeylich ins Werk gerichtet werden mögen!"

Augsburg. K. Köberlin.

Digitized by Google

Zur deutschen Klassikerlektüre.

(Dramatische Probleme.)

1. Goethes Egmont. Der Gymnasialunterricht will den Schüler befähigen die Schöpfungen der Poesie als Produkte des Kunstschönen zu würdigen. Dem Ziel der höheren Bildung würde es aber nicht genügend dienen, wollte man auf das naive Geniefsen, auf das unmittelbare Empfinden des Schönen sich beschränken. Es wäre nicht genügend die besten Werke der Poesie auf eine ausdrucksvolle Art vorzulesen oder vorzutragen; denn nicht blofs die Wahrheit ruht in der Tiefe der Dinge sondern auch die echte, innere Schönheit, welche mit der Wahrheit wesensverwandt ist. Auf der oberen Stufe des Gymnasiums ist es daher nötig die Kunstschöpfungen der Poesie in ihrem inneren Wesen kennen zu lernen, sie zu analysieren. Betasten und Horchen verleiht nur oberflächliches Wissen, ein Vermuten und Ahnen, dem sich der Irrtum zugesellt, aber das Hineinsehen in das Nervensystem der Kausalität, in den Blutkreislauf der Charakteristik, in den Lebensmittelpunkt des Herzens, wo die Triebkraft der Ideen arbeitet, ein Aufdecken des Knochengerüstes der Handlung, das gibt eine gründliche Kenntnis vom Kunstorganismus; die Wahrheit nimmt auf diese Weise einen wesentlichen Anteil an der Schönheit. Ja, manche Dichtungen werden erst durch dieses innere Verständnis zu echten Kunstwerken, ihr Wert steigert sich mit dem tieferen Erfassen und Verstehen der dichterischen Konzeption. Dies gilt besonders von Goethes Egmont.

Schon gleich bei seinem Erscheinen und in den Kreisen der Weimarer Freunde hat dieses Werk neben ungeteilter Bewunderung einzelner Partien vielfachen Tadel und Mifsverständnis gefunden. Schon von Rom aus, wo der Egmont vollendet wurde, mufste sich Goethe gegen diese Ausstellungen wehren: Er hätte gerne, wie er sich in der „italienischen Reise“ ausdrückt, eine Dissertation über die Ökonomie dieses Stückes geschrieben. Gegenüber der geringschätzigen Beurteilung Clärchens durch Frau von Stein war dem Dichter die feinsinnige Auffassung der Frau Angelika Kauffmann ein wohltuender Trost. Auf die scharfe Rezension Schillers, der die völlig undramatische Gestalt Egmonts sowie die Clärchenerscheinung heftig tadelte, erwiderte Goethe gelassen, dafs der Rezensent den sittlichen Teil des Stückes gar gut zergliedert habe, was aber den poetischen Teil der Betrachtung anlange, so möchte derselbe anderen noch etwas zurückgelassen haben. Noch nach vielen Jahren, in Wahrheit und Dichtung 20. Buch, fühlte sich Goethe veranlafst, die Auffassung seines Egmont richtig zu stellen: „Die persönliche Tapferkeit, die den Helden auszeichnet, ist die Base, auf der sein ganzes Wesen ruht, der Grund und Boden, auf dem es hervorsprofst. Er kennt keine Gefahr und verblendet sich über die gröfste, die sich ihm nähert. Durch Feinde, die uns umzingeln, schlagen wir uns allenfalls durch; die Netze der Staatsklugheit sind schwerer zu durchbrechen. Das Dämonische, das von beiden Seiten im Spiele

Dig

ist, in welchem Konflikt das Liebenswürdige untergeht und das Gehafste triumphiert, sodann die Aussicht, dafs hieraus ein Drittes hervorgehe, das dem Wunsche aller Menschen entsprechen werde, dieses ist es wohl, was dem Stücke, freilich nicht gleich bei seiner Erscheinung, aber doch später und zur rechten Zeit die Gunst verschafft hat, deren es noch jetzt geniefst."

Schiller hatte in seiner Rezension den Goetheischen Egmont als einen leichtsinnigen Schwächling hingestellt, der weder eine dramatische noch tragische Wirkung hervorbringen könne. Dieser Auffassung setzt nun Goethe mit den obigen Worten seine eigene mit Nachdruck gegenüber. Seine persönliche Tapferkeit nämlich bringe den Egmont in Gefahr, nicht seine Schwäche oder sein Leichtsinn. Goethe umgibt seinen Egmont mit einer gewissen Gröfse und verleiht ihm einen gewissen Ernst, was ja zu einem tragischen Helden gehört. Das Mitleid nimmt Goethe für seinen Egmont in Anspruch dadurch, dafs er zeigen will, dafs das Liebenswürdige untergeht und das Häfsliche triumphiert. Auch das was Schiller als Störung der natürlichen Entwicklung, als einen „Salto mortale in eine Opernwelt" bezeichnete, den Traum Egmonts im Gefängnis, die Verklärung Clärchens, nennt Goethe das „hervorgehende Dritte", die Aussicht auf die Freiheit der Niederländer, was die Gunst des Publikums erworben habe. Ein besonderes tragisches Ingredienz will der Dichter noch empfunden und hinzugefügt wissen, wodurch das Aufsergewöhnliche natürlich wird, nämlich das dämonische Element, das von beiden Seiten im Spiele ist, eine Macht, welche die moralische Weltordnung durchkreuzt.

So hat Goethe erst nach dem Tode Schillers und ohne dessen Namen zu nennen, die Schillersche Auffassung zurückgewiesen, seine eigene Konzeption vor Augen gestellt und den Weg gezeigt, auf dem wir zu einem befriedigenden Genufs des Kunstwerks gelangen können.

Egmont ist in Wirklichkeit nicht die leere, leichte und inhaltlose Gestalt, wie sie Schiller erschienen ist. Einige wenige Citate sollen dies erweisen: Die Regentin sagt von ihm und Oranien: „Egmont und Oranien machten sich grofse Hoffnung, diesen Platz einzunehmen." Machiavell: „Ein gefährliches Paar." Reg.: „Er trägt das Haupt so hoch, als wenn die Hand der Majestät nicht über ihm schwebte." „. . . Es sieht oft aus, als wenn . . . er Herr sei und wolle es uns nur aus Gefälligkeit nicht fühlen lassen." Egmont zum Volk: „Glaubt nicht, durch Aufruhr befestige man Privilegien!" Egmont zum Sekretär: „Ich stehe hoch und kann und mufs noch höher steigen, ich fühle mir Hoffnung, Mut und Kraft." Egmont zu Oranien: „Eine Ungerechtigkeit, der sich Philipp nie schuldig machen wird, und eine Torheit, die ich ihm und seinen Räten nicht zutraue. . . . Der Windhauch, der diese Nachricht übers Land brächte, würde ein ungeheures Feuer zusammentreiben." . . „Bedenke, wenn du dich irrst, woran du schuld bist — an dem verderblichsten Krieg, der je ein Land verwüstet hat. . . . Was wir lange mühselig gestillt haben, wirst du mit einem Winke zur schrecklichsten Verwirrung aufhetzen." . . . „Ich mufs mit meinen Augen sehen." Das ist

Digitized by Google

eben das tragische Moment in der Egmonttragödie, dafs Egmont bleibt statt zu entfliehen, dafs er kühn seinen Weg geht, dafs er seiner eigenen Einsicht folgt und dadurch untergeht, dafs er zu retten und zu bewahren glaubt, was nicht mehr zu halten ist. Dieser Irrtum seiner Ueberzeugung führt ihn in die Hände des Alba, die Katastrophe ist besiegelt.

So gesehen und beurteilt macht das Schicksal des Helden einen wirklich tragischen Eindruck. Mit kühnem Selbstvertrauen, gestützt auf seine vermeintliche Kenntnis der Verhältnisse, in der Hoffnung, durch persönliche Nähe das ausbrechende Unheil zurückhalten zu können, schreitet er einher. Die verhängnisvolle Zuversicht seiner Ueberzeugung macht ihn taub gegen alle Warnungen und Beweise seiner Freunde. Nimmt man noch hinzu jene dämonische Macht, die in das Leben des einzelnen und der Völker eingreift, so steigert sich die Tragik, wenn man bedenkt, dafs diese unsichtbare Hand des Schicksals dem Egmont einen Schleier über die Augen geworfen, durch den er die Wirklichkeit nicht sehen konnte; dafs Egmont so durch seinen Tod die Veranlassung zu jenem Kriege geben mufste, den er durch sein Bleiben hat verhindern wollen (vgl. Zwiegespräch zwischen Egmont und Oranien). Seine Hinrichtung wird ein Aufruf zum Befreiungskrieg, der Bruch zwischen Regierung und Volk ist nun geschehen. Sein Tod schuf der Freiheit eine Gasse. Das unzeitig kühne, verblendete Vorgehen des Helden wird unter dem Gesichtspunkte des führenden Schicksals zur Gesetzmäfsigkeit einer höheren Macht, die uns mit Furcht und Mitleid erfüllt. Dieses Gefühl bekundet auch der Sekretär des Egmont, wenn er sagt: „Verzeiht mir, es wird dem Fufsgänger schwindlig, der einen Mann mit rasselnder Eile daherfahren sieht.“ Und Egmont selbst hat eine dunkle Ahnung, wenn er erwidert: „Kind, Kind! Nicht weiter! Wie von unsichtbaren Geistern gepeitscht gehen die Sonnenpferde der Zeit mit unseres Schicksals leichtem Wagen durch, und uns bleibt nichts als mutig gefafst, die Zügel festzuhalten und bald rechts bald links, vom Steine hier, vom Sturze da die Räder wegzulenken. Wohin es geht, wer weifs es? Erinnert er sich doch kaum, woher er kam!“

Und war dies die Goetheische Auffassung des Egmont, so ist es ein zweckloses Unternehmen an diesem Werke herum korrigieren zu wollen, wie es verschiedentlich geschehen ist und noch geschieht. Es wirkt in seiner Eigenart als ein einheitliches Ganze, an welchem sich keine An- und Einbauten noch Reparaturen anbringen lassen. Der fast allgemeine Vorwurf des Leichtsinns, der seit Schiller den Charakter Egmonts belastet, ist eine Ungerechtigkeit. Und wenn das Schicksal Egmonts Furcht und Mitleid erregt, so ist seine Gestalt keine undramatische, wie ebenfalls vielfach behauptet wurde. Unzweifelhaft gut dramatisch ist die über seinem Haupte sich zusammenziehende Gefahr dargestellt.

2. Goethes Iphigenie. Von diesem Werke sagt man, dafs es von der Antike die stille Gröfse und von der modernen Zeit den sittlichen Gehalt genommen. Allerdings weifs Euripides nichts von der

Digitized by Google

tiefgreifenden Wirkung einer idealen Frau auf die Gesittung ihrer Umgebung, nichts davon, dafs Iphigenie wie eine Priesterin ihren unglücklichen Bruder mit dem Himmel und sich selbst wieder versöhnt, nichts davon, dafs man mit wahrem Edelsinn und Wahrheitsliebe die Hindernisse des Lebens überwindet. Wir erkennen unter der Hülle altgriechischer Formen den edlen Kern christlicher Weltanschauung.

Die griechische Form der Handlung aber brachte für Goethe eine dramatische Schwierigkeit, die dem Aufbau des Ganzen einen sichtbaren Schaden zufügte. Die künstlerische Anlage der Handlung gipfelt in der Entwendung des Götterbildes, in der Erfüllung des Apollinischen Auftrags. Bei Euripides gelingt diese Tat nur durch einen deux ex machina, durch das Eingreifen der Pallas Athene. Diese unkünstlerische Art der Lösung hat schon das Altertum verurteilt. Bei Goethe wird dieses Endziel der Handlung nicht verwirklicht, weil es unnötig geworden ist. Es ist an sich eine glückliche und wirkungsvolle Idee des modernen Dichters, dafs in seinem Drama die innere, geistige Ausgleichung mit Gott die Oberhand gewinnt über den formalen Gehorsam der heidnischen Religion. Allein gerade dieses Hinüberwachsen der religiösen Innerlichkeit über die Formalitäten eines äufserlichen Religionsgehorsams mufste mit besonderer Sorgfalt vorgeführt, wahrscheinlich gemacht und als ein psychisches Ergebnis entwickelt werden. Nach meiner Überzeugung hat Goethe diese psychisch-dramatische Aufgabe nicht gelöst, die glücklich angedeutete Idee ist nicht zur Darstellung gebracht worden.

Wenn Orest im letzten Augenblicke des Dramas, wo die überlegene Gewalt des Königs Thoas den Raub des Götterbildes unmöglich macht, plötzlich und unvermittelt erklärt:

„Das Bild, o König, soll uns nicht entzweien!
Jetzt kennen wir den Irrtum, den ein Gott
Wie einen Schleier um das Haupt uns legte.“

so ist das keine geringere Ueberraschung als das unvorbereitete Erscheinen eines deux ex machina. Der Beigeschmack eines Verlegenheitsmittels kann nicht verwischt werden. Die Kunst verlangt, dafs alle Handlungen motiviert und vorbereitet d. h. organisch mit dem Ganzen verwachsen sind. Es wird zwar von den Erklärern behauptet, dafs die erlösende Umdeutung des Orakelspruches durch das ganze Drama vorbereitet sei, allein bei näherer Betrachtung ist dies nur eine Gefälligkeit gegen den grofsen Dichter. Denn in Wirklichkeit zweifelt keine Person des Dramas an dem Sinn und Inhalt des Orakelspruches; Orest zweifelt in seinem „Unmut“ nur an dem Gelingen der Tat und an der Erfüllung der Verheifsung. Noch im letzten Moment der dramatischen Handlung ist die Entwendung des Götterbildes eine wichtige Angelegenheit, welche das Rettungswerk der Geschwister verhängnisvoll gefährdet. Warum sieht Orest seinen Irrtum erst jetzt am Schlusse des 5. Aktes ein, wo eine überlegene Gewalt die Ausführung hindert, warum nicht schon am Ende des 3. Aktes, wo er die Lösung des Fluches deutlich fühlte und mit Freiheit sich entschliefsen konnte? Warum denkt Iphigenie mit keinem Worte an die

Digitized by Google

Möglichkeit, auf das Bildnis zu verzichten? Warum will Pylades, obwohl er sagt:

„Die besten Zeichen sendet uns Apoll
Und, *eh wir die Bedingung fromm erfüllen*,
Erfüllt er göttlich sein Versprechen schon.“

warum also, sage ich, will Pylades *trotz dieser richtigen Erkenntnis* „den heiligen Schatz dem rauh unwürdigen Volk entwenden“ und „der Göttin Bild auf wohlgeübten Schultern wegtragen“? Keine der drei Personen hat auch nur eine leise Ahnung, dafs die Mitnahme des Götterbildes unnötig sein könnte, sie halten vielmehr bis zum letzten Moment diese Aufgabe fest. Die Erkenntnis ihres „Irrtums“ kommt nicht bei den motivierenden Situationen, sondern bei der Verlegenheit, „der tauben Not“. Es kann andererseits doch nicht im Ernste eine Vorbereitung zur Umdeutung des Orakelspruches genannt werden, wenn mehreremal mit dem Worte „Schwester“ nicht eine zweideutige, sondern ganz bestimmt und klar eindeutige Bezeichnung der Artemis gegeben wird. Orest sagt ja selbst in den Schlufsworten: „Wir legtens von Apollens Schwester aus.“ *Woher* also die Umdeutung? Warum der *plötzliche* Umschwung? Weder Orest noch Iphigenie waren innerlich aufmerksam geworden auf diese Möglichkeit, diese kommt vielmehr *plötzlich* und *unerwartet* wie ein deux ex machina, auch der schlaue, klar und praktisch denkende Pylades hat diesen Gedanken nicht gefafst. Die Aufhellung des „Irrtums“ mufste vorbereitet, nach und nach zum Bewufstsein der handelnden Personen erhoben werden, bei einer passenden Gelegenheit ins helle Licht der Erkenntnis gerückt werden, um künstlerisch zu wirken. Die christlich moderne Idee von der inneren Versöhnung mufste ein deutlich erkennbares, allmähliches Übergewicht über den Formalismus des Heidentums gewinnen.

3. *Lessings Nathan*. Der ernstideale Inhalt dieses Stückes hat wohl mehr als die Autorität Lessings die Kritik von diesem Werke ferngehalten. Das Treffliche und Grofse darin bleibt jedoch stets gesichert, wenn man auch im einzelnen das Messer der Kritik anzusetzen wagt. Der „unerbittliche“ Kritiker Lessing, der auch seine Freunde nicht schonte, würde gewifs selber einen aufrichtigen Versuch strengerer Prüfung nicht als eine Anmafsung betrachtet haben. Mir scheint nämlich die aus der Mitte ragende *Ringparabel nicht organisch in den Bau des Dramas eingefügt zu sein*, obwohl Erich Schmidt in seiner ausführlichen Lessingbiographie (II, p. 305) von „stilgerechtem Mafs und organischer Verbindung“ spricht.

Ich meine nicht jene äufsere dramatische Verknüpfung des Nathan mit Saladin, die mit Geschick und wohlerwogener Steigerung hergestellt ist. Durch Al-Hafi nämlich und den Tempelherrn wird Nathan in einer zweifachen, sich steigernden Weise dem Saladin, äufserlich und moralisch, nahe gebracht, so dafs eine Berufung an den Hof Saladins dem Nathan nicht blofs begreiflich sondern sogar erwünscht erscheint. Diese Verknüpfung macht dem Dramaturgen und dem

Dig

Schöpfer der „Emilia" alle Ehre. Die Zusammenführung der Personen ist eine natürliche und wohl begreifliche. Wie aber wird aus dem Zweck des Geldborgens ein Religionsgespräch? Hier wird der Natürlichkeit Gewalt angetan. Auf den Rat Sittahs soll nämlich das Religionsgespräch das Mittel werden, um das Geld sicherer zu bekommen. Dieses Mittel wäre nur dann zweckmäfsig, wenn man wüfste, dafs von Nathan nicht leicht auf friedliche und geschäftliche Art das Geld zu bekommen wäre oder wenn man überzeugt sein könnte, dafs durch die vorgelegte Frage nach der wahren Religion der Jude wirklich in eine bedrohliche Zwangslage versetzt würde. Nun ist aber beides nicht der Fall. Es ist vielmehr durch nichts erklärlich, warum Nathan und Saladin in diese feindliche und bedrohliche Beziehung treten sollen, wie Saladin sprechen kann von „Geld abbangen", von „List und Schlingen", „Fallenlegen, aufs Glatteis führen". Von religiösem Kampf, Bekehrungs- und Verfolgungseifer ist aufserhalb des herrschenden Waffenkrieges bei Saladin keine Spur zu entdecken. Wir begreifen nicht, wie der Jude durch eine solche Frage in Angst und Beklemmung versetzt werden kann, die ihn zwingen würde, durch kluge Erfindung sich zu salvieren. Lessing hat eine fremdartige, nicht mit dem Orte des Dramas zusammenstimmende Situation eingeführt. Lessing hat einen historischen Zug der Ringparabel aus seiner spanischen Quelle hierher übertragen, wo er durch die veränderten Verhältnisse nicht mehr am Platze ist. Dort in Spanien, wo der Jude Ephraim Sanchos vor den bekehrungseifrigen, judenfeindlichen christlichen König tritt, ist es in der Tat gefährlich, die Frage nach der wahren Religion beantworten zu müssen, weil zu fürchten ist, dafs entweder der König beleidigt wird oder der Jude sich bekehren mufs. Vor Saladin ist in Wirklichkeit nichts von dieser Art zu finden. Es klingt also ganz unwahr, wenn Nathan vorher zu sich selber sagt: „Zwar der Verdacht, dafs er die Wahrheit nur als Falle brauche, wär' auch gar zu klein! ... Ich mufs behutsam gehn! ... Das wars, das kann mich retten."

Abgesehen von der unwahren Situation ist auch ein Mangel an Übereinstimmung mit dem Charakter Saladins und Sittahs zu bemerken. Weder der Sultan noch seine Schwester haben ein aufrichtiges Herzensinteresse an dieser grofsen Frage. Beide beabsichtigen ein blofses Spiel mit Nathan. Wozu? Um das Geld ihm sicherer „abzubangen"! Das glauben beide selber nicht. Denn Saladin sagt: „Und wenn nun dieser Jude gar der gute, vernünftige Mann ist, wie der Derwisch dir ihn ehedem beschrieben?" und Sittah antwortet: „O nun dann? Was hat es dann für Not! Die Schlinge liegt ja nur dem geizigen, besorglichen, furchtsamen Juden, nicht dem guten, nicht dem weisen Manne." Es ist ihr sogar ein „Vergnügen" zu hören, „wie ein solcher Mann sich ausredt." Das Religionsgespräch ist also weder durch die Situation noch durch den Charakter der Personen motiviert, die es hervorrufen. Lessing wollte vielmehr der Idee des Stückes ein Denkmal setzen, darum hat er dies bedeutsame und in sich selbst künstlerisch entwickelte Gespräch zu einem „Campanile"

Digitized by Google

aufgebaut, das neben dem harmonischen „Dombau“ des übrigen Dramas und getrennt, aber majestätisch in die Höhe ragt.

Würzburg. Nusser.

Die Behandlung epischer Dichtungen als Vorbereitung für die Lektüre der Dramen.

Unter den Themen, die bei der vorjährigen Absolutorial-Prüfung zur Auswahl gestellt waren, befand sich auch das folgende: Weshalb steht unter den Gattungen der Poesie die dramatische am höchsten? Wenn der Schüler beim Abschlufs seiner Gymnasialbildung hierüber in genügender Weise sich äufsern soll, so mufs er auch über das Wesen der dramatischen Poesie in ausgiebiger Weise unterrichtet worden sein. Und in der Tat steht nach unserer Schulordnung während der beiden letzten Jahre der Gymnasialzeit das Drama im Mittelpunkt des deutschen und zum Teil auch des griechischen Unterrichtes. Allein bei der Häufung des Stoffes in diesen Klassen erscheint es wünschenswert, dafs schon früher etwas vorgearbeitet werde, wie auch andererseits es im Interesse der nicht unbedeutenden Zahl von Schülern, welche nach der 6. Klasse abgehen, gelegen ist, dafs sie einigermafsen wenigstens mit der Theorie des Dramas vertraut geworden sind. Dem liefse sich bei der für die 6. Klasse vorgeschriebenen Behandlung von epischen Dichtungen Rechnung tragen. In Lyons Zeitschr. f. d. deutschen Unterricht 15. (1901) S. 492 findet sich eine Abhandlung von Dr. R. Rödel, „Schillers Balladen als Vorbereitung für die Lektüre der Dramen“; dort wird am Beispiele des Gedichtes „Die Bürgschaft“ gezeigt, wie man eine Ballade durch die Schüler selbst zu einem kleinen Drama umgestalten lassen und diese so auf die einfachste Weise mit dem Aufbau, dem äufseren und inneren Gefüge eines Dramas bekannt machen könne. Ich glaube nun, dafs man allerdings nicht gerade derartige Umgestaltungen vorzunehmen braucht, dafs man aber doch das dabei vorschwebende Ziel auch nebenbei bei der Besprechung einzelner Balladen erreichen und, indem man an Aufbau etc. eines Dramas erinnert, zugleich ein tieferes Verständnis der epischen Dichtung ermöglichen kann. Weisen ja doch gerade Epos und Drama des Gemeinsamen genug auf.

Eine Reihe von Kunstausdrücken, die gewöhnlich bei der Theorie des Dramas Verwendung finden, wird dem Schüler bereits bei der epischen Lektüre verständlich gemacht werden können. Solche Ausdrücke sind ja schon vielfach bei erklärenden und erläuternden Schriften zu Epen im Gebrauch, zum Teil auch bei solchen, die für die Hand der Schüler bestimmt sind. So wird in der kurzgefafsten Inhaltsangabe der Iliade und Odyssee von Dr. S. Englert S. 4 angeführt, dafs Il. I die Exposition zum Ganzen bilde (vgl. auch S. 15), und S. 7, dafs in Il. XVIII der Moment, wo Achilleus sein Unrecht an Agamemnon einsieht, der Peripetie im Drama entspricht; S. 9 ist auf die Einheit der Zeit in der Ilias hingewiesen (vgl. auch S. 12), wie S. 10 auf den plötzlichen Szenenwechsel in Od. IV.

Digitized by Google

Dafs eine Handlung dargestellt werde, gehört zum Wesen des Epos und des Dramas in gleicher Weise; vgl. L. Kraufs, Leitfaden d. deutschen Poëtik S. 66. Darauf hinzuweisen gibt ja jedes epische Gedicht Gelegenheit, besonders wenn man den Unterschied von rein lyrischen Dichtungen feststellt. Dasselbe gilt von der Einheit der Handlung; dafs diese recht wohl vereinbar ist mit einem Wechsel des Ortes und der Zeit, läfst sich an Schillers „Ring des Polykrates“ zeigen, ebenso an den Balladen „Die Kraniche des Ibykus“, „Die Bürgschaft“, „Der Gang nach dem Eisenhammer“, „Erlkönig“, „Der getreue Eckart“, „Taillefer“, „Klein Roland“, „Roland Schildträger“ und „Des Sängers Fluch“. Wie andrerseits der Dichter Szenenwechsel gänzlich vermeidet oder wenigstens aufs Allernotwendigste beschränkt, indem er die Teile der Handlung künstlich gruppiert, Berichte einflicht u. dgl., kann zur Anschauung gebracht werden an Goethes „Sänger“ wie an Schillers „Taucher“, „Graf von Habsburg“ und „Kampf mit dem Drachen“.

In gleicher Weise läfst sich auch beim epischen Gedicht meist ohne weiteres der Held herausfinden. Für den besonderen Fall, dafs der Held selbst zunächst in verhältnismäfsiger Ruhe bleibt und von aufsenstehenden Mächten bedroht wird, wo also das Gegenspiel die Führung hat,[1]) bietet ein Beispiel Schillers „Gang nach dem Eisenhammer“, wodurch zugleich im kleinen ein Vorbild gegeben ist für die Art, wie im Drama sich um die Hauptträger der Handlung und Gegenhandlung die übrigen Personen gruppieren: zu Fridolin tritt die Gräfin, zu Robert der Graf.

Ein berechtigtes Ziel erreicht der Held mit Überwindung der entgegenstehenden Mächte in der „Bürgschaft“; dagegen führt einen sittlichen Konflikt des Helden vor der „Taucher“ und der „Kampf mit dem Drachen“: in letzterem liegt das an sich gerechtfertigte Streben des jungen Ritters, sich Ruhm zu erwerben und seinen Mitmenschen zu helfen, im Widerstreit mit der höheren Pflicht des Gehorsams; doch wird durch seine Selbstdemütigung noch ein versöhnender Ausgang ermöglicht, während bei ersterem Ruhmsucht und Liebe zur Versuchung Gottes und Verletzung der Pflicht der Selbsterhaltung und damit zum Untergange treiben.

Das Erhebende des tragischen Unterganges[2]) tritt hier in der anteilvollen Wehmut zu Tage, in welche die Spannung ausklingt und die sich besonders deutlich heraushebt bei einer vergleichenden Gegenüberstellung der Ballade „Der Handschuh“[3]). Bei Uhlands Ballade „Des Sängers Fluch“ liegt dies erhebende Moment in dem Hinweis auf die spätere tatsächliche Erfüllung des Fluchs, (daneben auch schon in der Erkenntnis, dafs der Jüngling brutaler

---

[1]) Vgl. R. Franz, Der Aufbau der Handlung in den klassischen Dramen S. 42—43; „Drama des Gegenspiels“ G. Freytag, Technik des Dramas II. 1; „getriebener Held“ G. Günther, Grundzüge der tragischen Kunst S. 407.

[2]) Vgl. J. Volkelt, Ästhetik des Tragischen S. 209 ff.

[3]) Andeutungen darüber bei Fr. Polack in der Sammlung „Aus deutschen Lesebüchern“ III.

Digitized by Google

Gewalt erlegen ist, während er einer höheren sittlichen Pflicht nachkam). Es ist also hier nur ein momentanes, scheinbares Triumphieren des Gegenspieles wie im „Egmont" und in „Maria Stuart"; und wie bei letzterem Drama, so wird nach der Hauptkatastrophe noch die besondere Katastrophe des Gegenspielers vorgeführt [1]), während im „Egmont" nur eine Andeutung darüber im Verlauf der letzten Szenen gegeben ist [2]). In gleicher Weise wird auf den Untergang nur hingewiesen in den Gedichten „Der Ring des Polykrates" und „Die Kraniche des Ibykus".

Damit ist bereits eine Analogie berührt, die sich auf die Art der künstlichen Darstellung bezieht. Dazu gehört es auch, dafs vielfach im epischen Gedicht wie im Drama der Anfang uns mitten in die Tatsachen führt und die Darlegung der Voraussetzungen erst in die weitere Entwickelung hineinverwoben ist. Eine solche kunstvolle Exposition weisen u. a. auf: „Der Sänger", „Der Taucher" und „Der Kampf mit dem Drachen".

Seiner Eigenart entsprechend bringt das epische Gedicht allerdings zumeist die Handlung in erzählender Form, während vom Drama der Satz gilt: das blofs Erzählte wirkt zu schwach im Vergleich mit dem, was wir mit Augen vor uns sehen [3]). Doch finden sich auch Balladen, in denen durch blofsen Dialog oder Monolog ohne Zuhilfenahme der Erzählung eine Handlung veranschaulicht wird, z. B. Goethes „Erlkönig" und „Zauberlehrling". An letztere Dichtung kann der Hinweis geknüpft werden auf den Kunstgriff des Dramatikers, Vorgänge, die wegen ästhetischer und technischer Rücksichten nicht auf die Bühne gebracht werden können, uns doch miterleben zu lassen, indem er sie nicht nach ihrer Vollendung in zusammenhängendem Berichte, sondern während des Geschehens in einer die einzelnen Momente begleitenden Aussprache beteiligter Personen vorführt, wie dies beispielsweise in Schillers „Maria Stuart" 5. 10, „Jungfrau von Orleans" 5. 11 der Fall ist (ähnlich auch Eur. Med. 1271, Hipp. 580).

Den dramatischen Aufbau endlich zeigt uns kurz zusammengedrängt Goethes „Schatzgräber"; die fünf Strophen lassen sich den fünf Akten vergleichen. Die erste Strophe macht uns mit den Verhältnissen und der Stimmung des Schatzgräbers vertraut, bezeichnet es als Ziel der Handlung die „Schmerzen zu enden" und gibt das erregende Moment in dem Pakt mit dem Bösen. Die nächste Strophe enthält die weiteren Stufen zur Erreichung des Zieles: Beschwörung und Beginn des Grabens; den Höhepunkt bildet in der dritten Stufe die Erscheinung des Lichtes, in welcher der Schatzgräber zunächst noch etwas sehen mufs, das mit seinen Erwartungen im Zusammenhang steht. Nun aber tritt der Umschwung ein: nicht der erwartete Fürst der Finsternis ists, sondern der schöne, lichte Knabe. Die Gewifsheit, dafs nicht in der anfangs gehofften Weise das Ziel erreicht wird, drängt sich in einer weiteren Stufe der Entwickelung auf (Strophe 4).

[1]) Vgl. Franz, a. a. O S. 39.
[2]) Vgl. O. Frick, Wegweiser durch die klassischen Schuldramen V. 1. S. 334.
[3]) H. Bulthaupt, Dramaturgie des Schauspiels III. S. 63.

und die fünfte Strophe bringt die Lösung: das Mittel, die Schmerzen zu enden, ist gefunden, aber es besteht nicht in mühelos erworbenem Reichtum, sondern in neuem Lebensmut und in der Überzeugung von dem unvergleichlichen Wert ernster Arbeit[1]).

Absichtlich habe ich nur auf Balladen Bezug genommen; es bedarf wohl keines besonderen Nachweises, dafs bei der Besprechung gröfserer Epen ebenso und vielleicht noch in höherem Grade auf die Dramenlektüre vorbereitet werden kann.

Regensburg. K. Hoffmann.

„Lunulae Hippocratis."

In dem Vorwort des jüngst erschienenen verdienstvollen Werkes: *Geschichte der Elementarmathematik* von Dr. J. Tropfke (I. Bd., Leipzig 1902) sagt der Verfasser am Schlusse, er würde es schon als einen Erfolg betrachten, „wenn endlich einmal so viele falsche, leider nur zu fest eingewurzelte Bezeichnungen aus dem Unterricht verschwinden würden". Darunter befinden sich u. a. auch die sog. „lunulae Hippocratis". Das erinnerte mich an schon etwas zurückliegende Studien über denselben Gegenstand, aus denen ich, noch bevor von obigem Werk der nächste Band, der wohl die Geometrie behandeln wird, erscheint, einige Notizen zu veröffentlichen nicht unterlassen möchte.

Unter „lunulae Hippocratis" verstehen wohl alle Lehrbücher, welche die Benennung führen (Spieker, Boymann, Gille, Lieber-Lühmann[-Müsebeck] u. a.), die Figur, die entsteht, wenn man über Hypotenuse und Katheten eines beliebigen rechtwinkligen Dreiecks Halbkreise nach derselben Richtung zeichnet. **Mit dieser Figur hat sich Hippokrates nie beschäftigt.** Von der Abhandlung, die Hippokrates für die Öffentlichkeit schrieb, besitzen wir ein nahezu vollständiges Referat aus der allerdings verloren gegangenen Geschichte der Geometrie des Eudemus, das aber Simplicius[2]) gerettet hat. Dieses vielfach fehlerhafte Fragment hat Bretschneider[3]) zuerst emendiert in deutscher Übersetzung herausgegeben. Bretschneiders Büchlein wurde sogar sehr bekannt und es schlossen sich an dasselbe eine Menge Arbeiten, die jüngst durch F. Rudio[4]), der eine vollständige Neuübersetzung des Simplicius'schen Referates gab, gekrönt wurden.

Auf die Elementarbücher hatte aber das gar keinen Einflufs, wiewohl Bretschneider den Irrtum, mit dem wir uns beschäftigen, ausdrücklich richtig stellte. Er gab sogar die vermutliche Quelle

---

[1]) Vgl. Th. Achelis, Grundzüge der Lyrik Goethes S. 57. Auf die Wirkung des Kontrastes im „Schatzgräber" macht besonders aufmerksam K. L. Leimbach, Deutsche Dichtungen II. S. 173.

[2]) „Simplicii comment. in octo Aristotelis phys. auscult. libros." — Venetiis 1526.

[3]) „Die Geometrie und die Geometer vor Eukleides." — Leipzig 1870.

[4]) „Der Bericht des Simplicius über die Quadraturen des Antiphon und Hippocrates." — Bibl. math. (3) 3 (1902), p. 7—62.

Digitized by Google

desselben an, nämlich Montuclas *Histoire des mathématiques* (Paris 1758. I. Vol. p. 152 sqq), setzte aber auch hinzu, dafs Montucla selbst dies in seiner *Histoire des recherches sur la quadrature du cercle* (Paris 1813 p. 266) wieder richtig dargestellt habe.

Wenn zwei Kreise sich schneiden, so bilden sie auf der Seite, die den konkaven zur gemeinschaftlichen Sehne gehörigen Zentriwinkeln φ resp. φ' zugekehrt ist, immer ein Möndchen (Kreisbogenzweieck, lunula, μηνίσκος), das bei bestimmtem Verhältnis $\mu = \varphi/\varphi'$ quadrierbar sein kann. Durch Clausen[1]) wurden fünf solcher quadrierbaren Möndchen zusammengestellt. Sie entsprechen den Werten:

$$1.\ \frac{\varphi}{\varphi'} = \frac{1}{2};\quad 2.\ \frac{\varphi}{\varphi'} = \frac{1}{3};\quad 3.\ \frac{\varphi}{\varphi'} = \frac{1}{5};$$
$$4.\ \frac{\varphi}{\varphi'} = \frac{2}{3};\quad 5.\ \frac{\varphi}{\varphi'} = \frac{3}{5}.$$

1 ist die schon immer bekannte **„Lunula Hippocratis"** über der Hypotenuse des gleichschenklig-rechtwinkligen Dreiecks; aber Hippokrates quadrierte auch schon 2 und 4 durch ein ebenso sinnreiches wie mühsames geometrisches Verfahren. Der Mond 2 wurde dann später von Vieta[2]) und Dan. Bernoulli[3]) von neuem gefunden und gezeichnet, ohne dafs diese von Hippokrates' Arbeiten wufsten. Clausen hinwiederum wufste überhaupt nicht, dafs er schon Vorgänger habe; denn er wundert sich, dafs man aufser 1 noch keinen anderen Mond von derselben Eigenschaft gesucht habe. Das ist ja auch der ganze Übelstand, dafs so viele drauf los arbeiten ohne sich zu vergewissern, ob das nicht schon alles gemacht sei. Selbst dem so gewissenhaften Hermann Hankel lief so etwas mit unter, gerade in unserm Falle, denn er glaubte, die von Hippokrates konstruierten Möndchen, die er aus Bretschneiders Buch kannte, seien alle überhaupt möglichen, und führt Clausen noch dazu als Beleg dafür an.[4])

Mit der Aufstellung der fünf Clausenschen Möndchen ist natürlich in keiner Weise gezeigt, dafs dies tatsächlich die allein möglichen sind. Nur ein negativer Satz wurde kürzlich von E. Landau[5]) in Bezug auf die betreffende Gleichung, auf die ich hier einzugehen nicht die Absicht habe, aufgestellt, nämlich: *Wenn das Verhältnis der beiden Zentriwinkel φ und φ' eine Primzahl p ist, welche nicht zu den Gaufzschen Primzahlen $2^m + 1 = 2^{2^k} + 1$ gehört, so ist der Meniskus nicht quadrierbar.*

---

[1]) „Vier neue mondförmige Flächen, deren Inhalt quadrierbar ist." — Journal. f. Math. 21 (1840), p. 375.

[2]) „Op. Math. congesta studio Franc. Schooten." — Leiden 1646, p. 377.

[3]) „Exercit. quaedam Math." — Venetiis 1724

[4]) „Zur Geschichte der Mathematik im Altertum und Mittelalter". — Leipzig 1874.

[5]) „Über quadrierbare Kreisbogenzweiecke" — Stzgs.-Ber. der Berl. math. Ges. 2 (= Arch. d. Math. [3] 4) p. 1—6.

Bretschneiders Angabe, daſs Montucla der Urheber der in Rede stehenden falschen Bezeichnung sei, bedürfte auf alle Fälle noch einer genaueren Untersuchung. In van Swindens: *Elemente der Geometrie* (ubs. v. C. F. A. Jacobi — Jena 1834, p. 213) kommt sie jedenfalls schon vor.

Ebenso scheint mir nicht sicher bekannt zu sein, wer eigentlich die Summe der beiden Möndchen, die man fälschlich als „lunulae Hippocratis" bezeichnet, zuerst quadrierte. Herr Tropfke teilt mir mit, daſs diese Quadratur schon in Karstens *Mathesis theoretica* (Greifswald 1760) § 226 vorkomme. Doch habe ich dieselbe schon bei F. E. Graf von Herbertstein (Act. Erud. — Lips. 1710) gefunden. Ob aber dieser der eigentliche Urheber ist, vermag ich nicht anzugeben.

Die Quadratur von Möndchen war naturgemäſs in den Zeiten von höchstem Interesse, wo die gröſsten Geister sich vergebens bemühten, den Kreis zu quadrieren[1]. Man redete sich vom Altertum bis zur neueren Zeit ein, wenn man eine Figur quadrieren könne, die von zwei oder mehreren Kreisen begrenzt ist, müsse man doch schlieſslich auch dazu gelangen den Kreis selbst zu quadrieren. Heutzutage sind solche Quadraturen von Möndchen und ähnlichen Figuren freilich nur mehr eine Rechnungsübung, eine Spielerei, wenn man will, die aber den Schülern wegen der Eleganz des Resultats doch immer Freude macht.[2]

Speyer. Dr. Wieleitner.

Deutsche Dioskuridesübersetzungen.

Die materia medica des Dioskurides ist als die bedeutendste Pharmakologie des Alterstums schon früher in andere Sprachen übersetzt worden. Die lateinischen Übersetzungen der Gotenzeit und der Renaissance sowie deren alphabetische Umarbeitung des Mittelalters habe ich in einem bei der 71. Versammlung Deutscher Naturforscher und Ärzte gehaltenen Vortrage (Berliner allgem. medizin. Zentralztg. 68 Jhrg. 1900 Nr. 14/15) behandelt; S. F. Hoffmanns Bibliogr. Lexikon der gesamten Literatur der Griechen 2. Aufl. 1838 verzeichnet auch noch eine französische, italienische, spanische und böhmische Übersetzung.

Eine Übersetzung ins Deutsche erschien bereits 1546 unter dem Titel:

KReutter-Buch. /Des Hochberümpten Pedanii Di / ocoridis Anazarbei, gründliche und gewisse beschreibung / aller materien oder

---

[1] Auf die groſse wissenschaftliche Bedeutung des ursprünglichen Lindemannschen Beweises für die Unmöglichkeit der Quadratur des Kreises (Math. Ann. 20 [1882], p. 213 ff.) hat erst in diesen Blättern (37 [1901], p. 134) wieder A. von Braunmühl hingewiesen. — Bez. einer einfachen Darstellung sehe man am besten F. Klein (Tägert) „Vorträge über ausgewählte Fragen der Elementargeometrie". — Leipzig 1895.

[2] Es sei auch noch bemerkt, daſs von M. Haberland eine sehr hübsche Verallgemeinerung der in Rede stehenden Quadratur für ein beliebiges Dreieck angegeben wurde. (Progr. Realsch. Neu-Strelitz [1897], 2 S. 4°.)

Digitized by Google

gezeugs der Artznei, das ist, nit alleyn der Kreutter, / sonder auch alles, was sonst in der artznei gebräuchlich ist, in sechs Büche/ren verfast, Jetzt erstmals aus der Griechischen und La/teinischen sprachen gründlich verteutscht. Durch Johann Dantzen von Ast, der / Artznei Doktor. / Das allernützlichste Buch, desgleichen vor nie in Teut-/scher Sprach ausgangen ist / allen so eyne gewisse und volkommene erkandtnufs der / Kreutter, / und sonst alles was in der Artznei gebräuchlich ist, zu haben be / geren, Auch allen Apotekern nit alleyn dienlich, sonder auch nötig zu haben. / Innhalt eynes jeden Buchs wirstu an der anderen / seitten finden. Mit Keyserlich Maiestat freiheyt, in sieben Jahren / nit nachzutrucken, begnadet. / Gedruckt zu Frankfurt am Mayn, bei / Ciriaco Jakobi zum Bart, im Jar / M D X L V I.

Darin werden nun die 5 echten Bücher des Dioskurides und als sechstes das unächte Buch *περὶ δηλητηρίων φαρμάκων* nicht ungeschickt, aber etwas willkürlich in das Deutsch jener Zeit übersetzt. Ich gebe als Probe das 9. Kapitel des I. Buches: (Asarum europaeum L.)

Haselwurtz, Asaron. Haselwurtz, Griechisch und zu Latein Asaron, und von etlichen sylvestre Nardum genent, das ist zu Teutsch wilder Nardus, hat bletter dem Epphew ehnlich, allein dafs sie kleiner und ronder sind. Seine blümlein wachsen zwischen den Blettern neben den wurtzeln, und sind Purperfarb, wohlriechend, und gewinnt hülsen den küppflin des Bilsenkrauts ehnlich, darinn sein same den trauben steinlein gleich, behalten wirdt, unnd hatt eckechte rauche zarte stengel, unnd viel schmaler krummer wurtzelen, die selbigen haben viel gleychen, den wurtzeln des grafs (Agrostis Griechisch, und zu Latin Gramen) nit unehnlich, allein, dafs sie schmaler sind, haben auch einen lieblichen geruch, sie erwermen den geschmack, und beissen die zunge. Die Haselwurtz hat eyn Krafft, damit sie wermet und den Harn treibt. Derhalben ist sie gut widder die Wassersucht, unnd widder die alten langweiligen wethumb der hüfft. Siben quintlein der wurtzeln mit Meth oder Honigwasser getruncken treiben die Monzeit der frawen, treiben und purgieren die bösen feuchten, durch den stulgang, wie die weisse Niesewurtz, die Haselwurtz wirdt auch vermischt under den wolrichenden köstlichen salben. Haselwurtze wechst allermeyst auff schattechten bergen, sonderlich in Ponto, Phrigia, und auff den Justinischen bergen in Italia.

Neben einzelnen Pflanzen, insbesondere einheimischen, steht ein Bild, doch finden sich hier oft sehr eigenartige Deutungen, so erscheint z. B. als wilder Krefs (Iberis I 167) Saxifraga granulosa L.; als Leindotter (Sesamum II 102) Cuscuta spec., als Durt (Lolium II 103) gar Agrostemma Githago L — wohl nur weil es „ünder dem Weyfs aufwechst" — als Bocksbart (Tragopogon II 165) Eupatorium cannabinum, als Harnkraut (Osyris IV 138) Linaria vulgaris etc. Der Text folgt der 2. Aldina (des Asulanus), daher fehlen auch die Euporista und die meisten Synonyma, die dort in Klammern stehen. Doch ist auch der Kommentar des Marcellus Vergilius benutzt, wie sich aus der Aufnahme der Emendationen dieses Gelehrten ergibt, somit die Kölner Ausgabe von 1529 als Vorlage anzunehmen. Unsere Übersetzung blieb nicht allein; 1563 erschien nach Matthiolis lateinischer Übersetzung bearbeitet und mit Holzschnitten versehen: D. new Kräuterbuch verdeutscht durch G. Handsch, Prag, Melantrich., ein Buch, das in der folgenden Zeit mehrmals aufgelegt wurde. Als eine Revision von Dantzens Übersetzung gibt sich die von Peter Yffenbach besorgte Frankfurter Ausgabe, zuerst 1610, dann mit neuem Titelblatt 1614 erschienen und gleichfalls öfter aufgelegt (zuletzt 1678 zu Basel. Vgl. Hoffmann a. a. O.).

Den bescheidenen Ansprüchen also, die man damals stellen durfte, mögen Dantzens und seiner Nachfolger Arbeiten genügt haben;

heute müssen wir von einer Dioskuridesübersetzung so viel verlangen, dafs die Kräfte eines Mannes überhaupt nicht zureichen dürften, vielmehr Philologe, Botaniker (Pharmakologe) und Arzt zusammenwirken müssen, wenn wirklich Erspriefsliches geschaffen werden soll. Die Vorhand aber hat der Philologe, denn dieser mufs erst auf Grund von sorgfältigen nach modernen Gesichtspunkten hergestellten Kollationen der Handschriften des echten Dioskurides sowie der Handschriften der interpolierten und alphabetisch-umgearbeiteten Klassen nebst kritischer Vergleichung der lateinischen Übersetzung der Gotenzeit und der gesamten Parallelliteratur einen möglichst reinen und verlässigen Text herstellen. Dann aber gilt es die Quellenfragen zu lösen, denn auch Dioskurides ist nicht Originalschriftsteller, sondern in den meisten Fällen von Vorgängern abhängig. Es ist also bei jeder Pflanzenbeschreibung zu untersuchen — so weit wir dies eben noch vermögen — ob eine griechische, italische, ägyptische, orientalische etc. Herkunft anzunehmen ist, ob nicht einer ursprünglich einheitlichen Beschreibung von späteren Pflanzenkundigen Züge verwandter Formen einer anderen Flora zugesetzt wurden, ja ob nicht überhaupt mehrere Beschreibungen ganz verschiedener Arten, weil sie zufällig synonym waren, kontaminiert wurden, während umgekehrt ein und dieselbe Pflanze unter verschiedenen Namen wiederholt aufgeführt wird (cf. H. Stadler, Theophrast und Dioskorides, in Abhandl. a. d. Geb. d. kl. Altertumswissensch. W. v. Christ gewidmet. S. 187. M. Wellmann, das älteste Kräuterbuch d. Gr. S. 13).

Nun erst kann der Botaniker an der Hand der besten und neuesten Florenwerke der betreffenden Gegenden (ich nenne hier nur Boissiers Flora orientalis, Schweinfurths, Lorets u. a. Schriften zur ägyptischen Flora, Posts Flora of Syria, Palaestina and Sinai, Roxburghs Flora indica, Heldreichs Nutzpfl. und Flora der att. Ebene, Halacsys Conspectus Florae Graecae, Bertolonis, Parlatoris und Arcangelis Floren von Italien sowie eine Menge Arbeiten von Ascherson, Unger, Radde, Joret, Flinders Petrie, Woenig, Bonavia, Koch, Chloros, v. Solms-Laubach, Hehn-Schrader-Engler, Heldreich, Halacsy u. a. m.) die Deutungsversuche der älteren Erklärer von Hermolaus Barbarus und Marcellus Vergilius an bis auf Sibthorp, Schneider-Link, Sprengel und Fraas auf ihre Möglichkeit prüfen. Auch die Abbildungen der Wiener Handschriften wird er nicht unbeachtet lassen, wenn gleich hier gröfste Vorsicht nötig ist, da diesen vielfach ganz falsche Namen beigeschrieben sind. Ebenso kritisch ist die Parallelliteratur zu behandeln, da die verschiedenen Autoren manchmal unter den gleichen Namen ganz verschiedene Pflanzen beschreiben oder meinen (z. B. Theophrast), Verwechselungen und grobe Irrtümer wie Übersetzungsfehler etc. vorkommen (z. B. Plinius) und auch mitunter nur schlechte und interpolierte Ausgaben zu gebote stehen (z. B. Pseudoapuleius). Dabei ist auch noch zu berücksichtigen, was Bretzl richtig also ausdrückt (Botan. Forsch. des Alexanderzuges S. 321 Note 33): „Die Bestimmung der antiken Pflanzenarten hat nur bei pflanzengeographischen Charakterpflanzen ihren hohen Wert; hier ist sie auch stets möglich; in allen

Digitized by Google

anderen Fällen, wo die Angabe eines bezeichnenden oder unterscheidenden Merkmals fehlt, liegt die wahre Lösung in der Feststellung einer gröfseren verwandtschaftlichen Gruppe."

Darum wird ein moderner Erklärer des Dioskurides darauf verzichten müssen alle seine Pflanzen und Droguen zu identifizieren, weil sie eben vielfach mit unseren Arten gar nicht identisch sind. Es mag ja sein, dafs eine intensivere Durchforschung der einschlägigen Literatur gestützt auf alle Hilfsmittel der Neuzeit und autoptische Florenkenntnis noch manches enträtseln läfst; bei vielen wird doch immer nichts übrig bleiben als historisch zu verfahren, d. h. aufzuzählen, als was man die Pflanze schon gedeutet hat, und sodann unter Angabe der Gründe zu erklären, dafs sie nicht bestimmbar sei.

Die Terminologie ist erst wörtlich zu geben, dann aber mit der modernen in Beziehung zu setzen, um so dem Pharmakologen und Arzte, deren Arbeit nun erst beginnt, ein leichteres Verständnis zu gewähren. Da und dort werden wohl auch diese aus den angegebenen Eigenschaften und Wirkungen fragliche Pflanzen eruieren können, doch sind hier viele vorsichtige Experimente und eingehende Untersuchungen nötig, etwa in der Art, wie sie Kobert in seinen historischen Studien gemacht hat.

Nun haben wir im vorigen Jahre eine neue Übersetzung des Dioskurides bekommen[1]); es wird also zu prüfen sein, ob diese den angegebenen Forderungen entspricht. Die Antwort mufs zu meinem Bedauern verneinend ausfallen. Der Grund liegt darin, dafs der Übersetzer, der eben nur Pharmakologe zu sein scheint, die einschlägige philologische und botanische Literatur gar nicht beherrscht. So weifs jeder, der in diesen Fragen nur einigermafsen bewandert ist, dafs Sprengels Ausgabe auch den elementarsten Ansprüchen nicht genügt. Der Text beruht nicht auf Handschriftenvergleichung, sondern auf den älteren Ausgaben, Erklärungsschriften u. s. w. (die wenigen Notizen Weigels kommen ja kaum in Betracht); kritischer Apparat ist soviel wie keiner vorhanden, dafür desto mehr Interpolationen (im II. Buche über 20 ganze Kapitel), Verderbnisse, Lücken und willkürliche Änderungen. Trotzdem baut auf ihr B. seine ganze Übersetzung auf und tut das, obwohl er wissen mufste, dafs M. Wellmann im Auftrage der Göttinger Gelehrten-Gesellschaft eine neue kritische Ausgabe vorbereitet, mit deren Erscheinen Sprengel und damit also seine eigene Übersetzung vollständig antiquiert ist. So hat er denn auch seine „textkritischen" Noten einfach aus Sprengel herüber übersetzt und dessen kindliches Handschriften-Verzeichnis, noch dazu verschlechtert, wieder abgedruckt. Denn bei Sprengel erkennt man wenigstens aus den ‚litteris longobardicis', dafs jener ‚alter antiquissimus' der beiden Florentiner Codices des Marcellus Virgilius lateinisch war, während man ihn bei B. für griechisch halten mufs. Dafs letzterer jetzt zu München liegt als cod. Mon. lat. 337,

[1]) Des Pedanios Dioskurides aus Anazarbos Arzneimittellehre in fünf Büchern. Übersetzt und mit Erläuterungen versehen von Prof. Dr. J. Berendes. Stuttgart, Verlag von Ferdinand Enke, 1902. Preis brosch. 16 M.

Digitized by Google

in Vollmüllers romanischen Forschungen abgedruckt ist und also vor dem Erscheinen der kritischen Ausgabe die beste zugängliche Textquelle darstellt, ist B. völlig unbekannt, der überhaupt von meinen bezüglichen Veröffentlichungen keine Notiz nimmt, aufser wo ihm, ohne dafs er es weifs, einiges aus R. Fuchs zufliefst (S. 12). Aber auch das hernach abgedruckte Handschriftenverzeichnis Wellmanns ist durch ungeschickte Veränderungen (z. B. läfst B. die Bibliotheksnummern der Handschriften einfach weg und setzt nur die Siegel, die ja erst für die kommende Ausgabe gelten) unklar und unbrauchbar geworden. Das Verzeichnis der Ausgaben ist gleichfalls aus Sprengel; Hoffmann hätte ein besseres geboten. Geradezu unverständlich wäre der Satz: Die letzte gründlich revidierte und mit lobenswertem Fleifse bearbeitete Ausgabe rührt von Jan. Saracenus (Frankfurt 1598) her, wenn man nicht wüfste, dafs er wortwörtlich aus Sprengel übersetzt ist[1]).

Noch schlimmer ist der Abschnitt über die lateinischen Übersetzungen. Hier hat er nicht einmal R. Fuchs verstanden (Geschichte d. Heilk. b. d. Griechen 1901 S. 350). der darin meinem Vortrage auf der 71. Versammlung deutscher Naturforscher und Ärzte (Allg. Med. Central-Zeitg. 1900 Nr. 14/15) gefolgt ist. Denn das C., welches bei Fuchs eine Litera ist und die vollständige lateinische Ubersetzung bezeichnet, nimmt Berendes für das Siegel des Constantinopolitanus und läfst infolgedessen den ‚Dyascorides' auf jener griechischen Handschrift beruhen. Auf diese alphabetische lateinische Bearbeitung des Mittelalters bezieht er auch den aus Wellmanns Hermesartikel (XXXIII 373) geschöpften Satz: „Die letztgenannte Kompilation besteht aus Bildern des Krateuas etc.", während er — auch bei Fuchs — für die alphabetische griechische Bearbeitung des Altertums gilt, die mit jener gar nichts gemein hat. Falsch ist es auch, wenn er Wellmann (S. 7) in jenem Hermesartikel zu dem Resultate kommen läfst, dafs die griechischen Synonyma alle ächt seien, da doch jener dies nur von den Namen der ersten Handschriftenklasse behauptet, die durch die Parallelüberlieferung bei Plinius geschützt sind. Die übrigen gehören dem interpolierten alphabetischen Dioskurides an, dessen älteste Handschriften uns in den Wiener vorliegen, welche somit auch nicht, wie B. behauptet (S. 11), die beiden wichtigsten sind. Er hat aber auch den genannten Artikel Wellmans, der ihm doch die Form der lateinischen Synonyma in jenen gerühmten Wiener Handschriften und viele Verbesserungen geboten hätte, gar nicht ausgenützt. So fehlen vor allem alle jene dort veröffentlichten Pflanzennamen, welche in der Vulgata und bei Sprengel mangeln (sie sind auch von mir in Woelfflins Archiv. f. Lat. Lexicogr. u. Gramm. XI 106/7 in Abs. I zusammengestellt). Ferner hat er in der alten falschen Form: ‚aciculam II 167 — *ἀκουκλαμ* (aculam) W.; arilaria IV 56 — *ἀγριλαρια* (auriolaria) W.; herba scanaria II 167 — *καναρια* W.; rutam II 215

[1]) Ultima tandem editio est Jani Saraceni... Francofurti 1598,... Egregia omnino est, cum, quantum in potestate erat, ad castigandum textum contulerit.... studiumque laudabile contulerit in comparandis et veterum monumentis etc. So durfte natürlich Sprengel sagen, nicht aber ein Autor nach Sprengel!

Digitized by Google

— (alutam) W.; cerelaticum III 40 — κερκλατικουμ (cicer erraticum schon Marcellus Verg.!); cosalon III 35 — κορσαλον (corsalvium) W.; kraipula III 17 — κρεπουλα (crepidula) W.; cypripus III 165 — κυπρεσσου<μ> W; II 50 fehlt das auch bei Sprengel angeführte ἱρκουλου δενταρια ganz, ebenso IV 162 ταπραγινε (caprago) und IV 60 ἡρκουλανια; λαυβιρδε II 153 ist laver viride zu lesen (cf Plin. n. h. XXVI, 50); orobus II 131 — ἐρβου (erum) W.; pabulum marinum IV 66 φαβίολουμ μαρίνουμ W.; filicula flucitalis IV 185 — φιλικουλα λουκιταλις W; lampuca III 65 — λαπτουκα ἠρρατικα (lactuca erratica) W. carterae III 21 — cardus terrae etc. etc; IV 1 haben die Handschriften richtig βεττονική, die Note ist also unnütz: IV 87 ist ἐπίπετρον Druckfehler für ἐπίπτερον. IV 88 sudemmur erklärt W. richtig für sedum umrale; IV 93 heifst es urticas labeonem in den Handschriften IV 82 oleandrum ist eine anachronistische Konjektur Sprengels, die Handschriften haben das aus ῥοδοδένδρον abgeschliffene ῥορανδρουμ, das Isidor Orig. XVII 7, 54 mit Wechsel der Liquida und Volksetymologie — quod sit foliis lauri similibus — als lorandrum bietet. oleander stammt erst aus dem Arabischen, vgl. Simon Januensis Clav. san.: Nereon uel nerion .... vocatur etiam lorandrum et est oleander apud Avicennam; Matthaeus Silvat. Pand. med. cap 165 (der interpol. Ausg. Papie 1521). Diese Stichproben mögen für diesen Abschnitt genügen; einiges ist auch noch über die Verdeutschung der Synonyma zu sagen. Dieselbe ist (mit Recht) nicht vollständig durchgeführt, denn viele Namen sind einfach, so wie sie stehen, unerklärbar. Aber auch von den erklärten ist vieles infolge der Unsicherheit der Überlieferung höchst problematisch; anderes überhaupt gewagt und bedenklich.

Direkt falsch sind Übersetzungen wie: II 204 ἰωνίτης die Jonische: ἀκόνιτον an Felsen wachsend, τριχομανὲς stark behaart; II 211 φιλομήδειον Pflanze der Aphrodite; III 4 τεύξινον hat nichts mit ϑῆξις zu tun; οὐλόφονος das Zahnfleisch tötend (= ganz tötend); IV 37 κυνόσβατος Hundegang (= Hundsbrombeere vgl. κυνόροδον Hundrose, Hundsveilchen etc.), dagegen ist richtig III 11 labrum Veneris mit „Bad der Venus“ gegeben, während es Georges fälschlich zu labrum = Lippe stellt. Am schönsten ist IV 37: mora vaticana = Rast auf schlechtem Boden, der Vatikan war bekannt wegen seines sterilen Erdreiches (!). Hier sind natürlich mora gemeint, nicht mora (trotz des o der Hdschr. vgl. Ovid metam. I 105 .... cornaque et in duris haerentia mora rubetis) Plin. n. h. XXIV 117 etc.), dann haben die Handschriften βάτικα, was Wellmann als silbatica lesen will, ich aber nach Galen VI 689: ‚τὸν τῶν βάτων καρπὸν ὀνομάζουσιν οἱ παρ' ἡμῖν βάτινα καϑάπερ μόρα τε καὶ συκάμινα‘ als βάτινα also: Beeren vom Brombeerstrauch. Auf weiteres will ich nicht mehr eingehen, ebensowenig auf die gelegentlichen Flüchtigkeiten in geographischen Namen und Erklärungen, sondern wende mich zur Botanik.

Hier mufs ich zuerst konstatieren, dafs die Pflanzen ausschliefslich nach der von Sprengels Kommentar zitierten älteren Literatur der Dioskurideskommentatoren und Väter der Botanik, nach Siblthorps Prodromus, nach Bauhin et Cheler (Historia plantar. universalis 1650/61),

Digitized by Google

Kosteletzky (Allgemeine mediz. pharmazeut. Flora, Prag 1831—36), sowie nach der Synopsis plantarum Florae classicae von C. Fraas (München 1845) bestimmt sind. Die gesamte von mir oben angeführte neuere Literatur an umfassenden Florenwerken und Monographien ist gänzlich unbeachtet geblieben. Nichtsdestoweniger sind nach jenen älteren Quellen und ohne die oben geforderten Voruntersuchungen und Kautelen so ziemlich alle Pflanzen mit grofser Bestimmtheit gedeutet; denn die Fälle, da wirklich unser Nichtwissen zugestanden und die rein historische Methode angewandt wird, sind verhältnismäfsig selten. Aber auch die Geschichte der Kulturpflanzen ist nicht genügend berücksichtigt. So sind z. B. (I 166) die *μηδικὰ μῆλα* der Alten eben doch Citrus medica Risso, wie schon V. Hehn richtig festgestellt und Bretzl a. a. O. S. 107 ff. neuerdings bestätigt hat. Fraas, den man doch nach den Forschungen eines Brandis, Hooker, De Candolle, Bonavia u. a. nicht mehr als Autorität auf diesem Gebiete betrachten darf, verwechselt diese, die echte Zitronatzitrone mit der bei uns fälschlich Zitrone genannten Limone (Citrus Limonum Risso), während die von ihm herangezogene Pompelmus (Citrus decumana L.) weil austral-asiatischen Ursprunges den Alten wohl nie bekannt war. Ebenso wird als *κολοκύνθη* (II 162) die aus Amerika stammende Cucurbita Pepo angegeben — der antike Kürbis ist Cucurbita Lagenaria L. — und II 175 für *σμῖλαξ κηπαῖα* die gleichfalls amerikanische Phaseolus vulgaris, ebenso wie schon II 130 als *φασίολος* Phaseolus nanus L., während doch diese Bohnen des Altertums und Mittelalters als Dolichos nelanophthalmus DC u. a. sp. anzusprechen sind. (Vgl. u. a. A. De Candolle, Der Ursprung d. Kulturpflanzen, und: R. v. Fischer-Benzon, Altdeutsche Gartenflora S. 89 ff. S. 98 ff., Bücher, welche B. gleichfalls nicht benützt hat). Somit ist denn diese Dioskuridesübersetzung in botanischer Hinsicht um mindestens 50 Jahre hinter dem dermaligen Stande der Wissenschaft zurück.

Viel besser sind die pharmakognostischen Noten, in welchen neben Flückiger auch die Zeitschriftenliteratur benützt ist (Arbeiten von Robert, Tschirch, Oefele, G. Salzberger, Wentzel, Husemann u. a. m.). Den medizinischen Teil überlasse ich der Beurteilung kompetenterer Richter.

München. H. Stadler.

Digitized by Google

II. Abteilung.

Rezensionen.

Gröfsere Biblische Geschichte des alten und neuen Testamentes. Ein Lesebuch für katholische Christen. Neu bearbeitet mit Gutheifsung des hochwürdigsten Herrn Erzbischofes von München und Freising. München 1902. Druck und Verlag von R. Oldenbourg. Abteilung für Schulbücher.

Dieses Buch hat den Titel: Gröfsere Biblische Geschichte. Es enthält nämlich einen Auszug aus der Heiligen Schrift oder Bibel. Die Heilige Schrift ist nach der Lehre der katholischen Kirche unter Eingebung des hl. Geistes entstanden und daher ist sie das wichtigste und heiligste Buch für die ganze Menschheit. Da jedoch die hl. Schrift aus vielen einzelnen Büchern besteht, so kann in einem Lesebuch nur ein Teil der von Gott schriftlich geoffenbarten Wahrheiten dargelegt werden. Aber dieser Teil ist immerhin ein überaus wichtiger; nämlich er umfafst in Kürze die gesamte heilige Geschichte der Vorzeit, d. i. den Ursprung der Welt und Menschheit durch Gott oder die Schöpfung, dann die Vorbereitung und den Vollzug der Erlösung durch den Sohn Gottes, endlich die Heiligung durch den hl. Geist in der Stiftung und Leitung der Kirche. Deshalb hat die hl. Schrift von der patristischen Zeit an durch das ganze Mittelalter hindurch bis in die Gegenwart die hervorragendste Stelle in der Katechese sowohl als auch in den höheren Schulen eingenommen und die Kenntnis ihres Inhaltes ist auch dem Volke in reichlichem Mafse vermittelt worden. Die hl. Schrift war der Mittelpunkt der literarischen und künstlerischen Bestrebungen.

Das hier vorliegende Buch unterscheidet sich von der zunächst für Kinder bestimmten Biblischen Geschichte durch den gröfseren Umfang; darum heifst es gröfsere Biblische Geschichte. Für die unentwickelte Jugend mufs ein möglichst kurzer Abrifs zur Einprägung in das Gedächtnis genügen. Aber für höhere Schulen sowie für den Privatgebrauch scheint ein umfassenderes Buch wünschenswert; und so ist in diesem Buche, und zwar möglichst mit den Worten der göttlichen Wahrheit, d. h. der hl. Schrift selbst mit Angabe der betr. Kapitel die Heilsgeschichte bis zum Ende des Zeitalters der Apostel in allgemein verständlicher Weise dargestellt.

München. Dr. Kögel.

Grefslers Klassiker der Pädagogik. Begründet von Dr. Gustav Fröhlich, herausgegeben von Dr. Hans Zimmer. Langensalza, Schulbuchhandlung von F. G. L. Grefsler.

In einem dem 1. Bande beigedruckten kurzen Prospekt ist von einer „Sammlung der hervorragendsten pädagogischen Werke älterer und neuerer Zeit" die Rede. Diese Worte bedürfen der Erläuterung. Leider hat es der Herausgeber versäumt in einer allgemeinen orientierenden Einleitung sich über das Ziel des Unternehmens und die dabei befolgten Grundsätze näher auszusprechen. Und doch wäre das sehr wünschenswert gewesen; denn so viel steht fest, als eine Ausgabe der Werke der „Klassiker der Pädagogik", etwa wie die Lindnersche Sammlung oder die Beyersche, von Mann herausgegebene „Bibliothek" ist die vorliegende Sammlung nicht aufzufassen. Dort werden die hervorragendsten Schriften ganz oder in Auswahl, mit Einleitungen und kritischen Anmerkungen versehen, dem Leser geboten. Hier aber haben der Herausgeber und seine Mitarbeiter sich die Aufgabe gestellt in knapper und doch erschöpfender Darstellung das Leben und Streben, das Wollen und Wirken derjenigen hervorragenden Pädagogen und Pädagogiker uns vor Augen zu führen, die ihre auf Theorie und Praxis sich gründenden Anschauungen über Erziehungs- und Unterrichtswesen in Schriften niedergelegt haben. Und zwar sollen die letzteren nicht eigentlich neu aufgelegt, sondern zu einem möglichst vollständigen und alle Züge des Klassikers treu wiedergebenden, einheitlichen Bilde der in ihnen niedergelegten Ideen verarbeitet werden.

Klar ist, dafs unter diesem Gesichtspunkte manches fortgelassen werden kann, was für die Ausgestaltung der einzelnen Werke zwar notwendig und zweckmäfsig war, aber für den Zeichner des Bildes als unwesentlich nicht in Betracht kommt, dafs dafür um so mehr das bleibende Wesentliche, das den Pädagogen auch in der Zukunft noch zum Pädagogen macht, mit individueller Gestaltungskraft zusammengestellt, kombiniert und ins rechte Licht gerückt werden mufs. Sicherlich ist eine solche Arbeit nicht leicht, weil das zur Verfügung stehende Material nach ganz andern Gesichtspunkten gesichtet werden mufs als dem der blofsen Aufeinanderfolge der einzelnen Schriften. Aber gelingt es so aus den Werken des Klassikers die Quintessenz seiner pädagogischen Anschauungen herauszuziehen und ein neues, einheitliches Ganzes in kondensierter Form zu konstruieren, so kann damit zweifelsohne ein klareres und durchsichtigeres Bild von seiner Pädagogik gewonnen werden als dies durch die blofse Herausgabe seiner Werke möglich ist. Eine Lebensbeschreibung des Mannes, eine Besprechung seiner Werke, eine Würdigung seiner Ideen wird selbstverständlich nicht fehlen dürfen, und wenn dann noch gröfsere oder kleinere Bruchstücke aus seinen Werken hinzugefügt werden um den Autor auch in der Werkstätte seines Schaffens beobachten zu können, so wird damit die Arbeit nur ge-

Digitized by Google

winnen. Aber das alles verhält sich zur systematischen Darstellung der pädagogischen Lehren des Klassikers ungefähr nur wie die Rahme eines Bildes zu diesem selbst.

Damit glaube ich den allgemeinen Plan richtig charakterisiert zu haben, den sich der Herausgeber der Sammlung oder vielmehr der Begründer des Unternehmens zurechtgelegt hat. Es entsteht nun die Frage, wie haben die Bearbeiter der einzelnen Bände diesen Plan in ihrem speziellen Falle durchgeführt? Konkrete Beispiele mögen hierüber Aufschlufs geben:

I. Band. Vollständige Darstellung der Lehre Herbarts (Psychologie, Ethik und Pädagogik). Aus sämtlichen Werken und mit eigenen Worten des grofsen Denkers übersichtlich und systematisch geordnet und zusammengestellt von Dr. Ernst Wagner. 10. Aufl., 1903. 398 S. Geh. 4 M. — Schon der Titel besagt, dafs wir etwas von der Lindnerschen Sammlung wesentlich Verschiedenes vor uns haben. In der letzteren bringt der Bearbeiter der Werke Herbarts diese der Reihe nach in einer gröfseren oder kleineren Auswahl oder auch vollständig. Er bietet also z. B. in einem Abschnitte seines Buches die „Allgemeine Pädagogik aus dem Zwecke der Erziehung abgeleitet“, in einem andern Herbarts „Umrifs pädagogischer Vorlesungen“ u. s. w. Wagner macht es anders. An die Lebensbeschreibung Herbarts (S. 1—21) reiht er zunächst eine Darstellung seiner Seelenlehre und seiner Tugend- und Pflichtenlehre (S. 21—159) und kommt dann in einem 3. Teile zu Herbarts pädagogischen Anschauungen. Unter der Überschrift „Herbarts Erziehungs- und Unterrichtslehre“ macht er folgende Unterabteilungen: 1. Abschnitt: Regierung der Kinder (S. 161—177), 2. Abschnitt: Unterricht (S. 180—283), 3. Abschnitt: Zucht (S. 285—356), 4. Abschnitt: Behandlung der Lehrgegenstände (S. 371—377). Unter den einzelnen Paragraphen dieser Abschnitte sind nun die wichtigsten Stellen aus den Schriften Herbarts, besonders den zwei schon oben genannten Werken in kontinuierlicher Folge zusammengestellt und zusammengeschweifst. Die Überschriften der einzelnen Paragraphen wie diejenigen der Abschnitte rühren von Herbart her, doch mufsten sie sich naturgemäfs mitunter einen Platzwechsel gefallen lassen. So sind z. B. die beiden Paragraphen „Von der häuslichen Erziehung“ und „Von Schulen“, bei Herbart in seinem „Umrifs“ einen eigenen Abschnitt bildend, unter „Unterricht“ eingereiht. Also Herbarts Lehre, nicht seine Werke sind in dem Buche enthalten. Wohl aber bringt noch ein 5. Abschnitt, aufserhalb des eigentlichen Systems stehend, eine Auswahl der „Aphorismen“.

XII. Band. Johann Gottlieb Fichte. Bearbeitet von Dr. Friedrich Färber. 1891. 305 Seiten. Geh. 3,30 M. Der Arbeitsplan ist hier ähnlich. Auf Fichtes Biographie folgt eine systematische Darstellung seiner „philosophischen und pädagogischen Lehre“, aus seinen Werken in „übersichtlicher Gruppierung“ und „soweit es möglich war, mit Fichtes eigenen Worten dargestellt“

Digitized by Google

(S 25—39), während eine „kritische Beleuchtung von Fichtes pädagogischen Lehren" den 1. Teil des Buches abschliefst (S. 39—55). Der 2. Teil enthält ausgewählte Bruchstücke aus Fichtes Werken. Doch hat der Bearbeiter diese Citate nicht nach den Werken, in denen sie stehen geordnet, sondern pädagogische Begriffe zum Einteilungsprinzip genommen. So führt der 1. Abschnitt die Überschrift „Die sittliche Aufgabe des Menschen", genommen aus dem Werke „Die Bestimmung des Menschen"; der 4. Abschnitt betitelt sich „Zur Erziehung und zum Unterricht der gebildeten und gelehrten Stände (Gymnasial- und Universitätspädagogik)", genommen aus „Die Anweisung zum seligen Leben, 9. Vorlesung"; der 9. Abschnitt ist überschrieben „Die Nationalerziehung in den Reden an die deutsche Nation". Angefügt ist am Schlufs Altensteins Gutachten über Fichtes Ideen zur inneren Organisation der Universität Erlangen.

XVI. Band. Johann Michael Sailer. Bearbeitet von Wilhelm Glabbach. 1893. 360 Seiten. Geh. 4 M. Nach einer 73 Seiten umfassenden Lebensbeschreibung und einer Besprechung von Sailers Schriften (S. 82 – 94) bringt der Bearbeiter in einem 3. Abschnitt eine systematische Darstellung seiner Psychologie (S. 95—142) und in einem 4. Abschnitt behandelt er dessen Sittenlehre (S. 146—170), während der 5. Abschnitt eine Charakterisierung der pädagogischen Anschauungen Sailers enthält (S. 172—204). Auch Glabbachs Arbeit besteht in systematischer Zusammenstellung von Citaten aus den verschiedenen Werken Sailers. Der letzte Abschnitt bringt unter dem Titel „Ausgewählte Schriften von Sailer" sein Werk „Über Erziehung für Erzieher", allerdings in gekürzter Form.

XXI. Band. Gustav Dinter. Bearbeitet von Dr. Fröhlich. 1902. 536 Seiten. Geh. 9 M. Da dem Bearbeiter „Dinters Leben von ihm selbst geschrieben" zur Verfügung stand, so gibt er im ersten Teil seines Buches nur kurze Notizen über Dinters Beruf und Bildung, über seine Wirksamkeit als Pädagog im allgemeinen, über seine pädagogischen und didaktischen Hauptlehren, die Quellen, aus denen Dinter geschöpft hat u. s. w. (S. 1 – 24) und schliefst daran „Dinters Leben" (S. 24 – 359) mit Fortlassung unwesentlicher Abschnitte. Nach kurzen Bemerkungen über Dinters letzte Lebensjahre und die ihm bewiesene Verehrung werden dann in einem 4. Abschnitt drei Schriften Dinters mitgeteilt: „Die vorzüglichsten Regeln der Pädagogik, Methodik und Schulmeisterklugheit nebst Belehrungsblättern", „Die vorzüglichsten Regeln der Katechetik, als Leitfaden beim Unterricht künftiger Lehrer in Bürger- und Landschulen", „Unterredungen über Gottes Dasein und Eigenschaften, zwei Dintersche Katechisationen".

Der Plan ist also in den angeführten Bänden überall ersichtlich: Biographisches — Systematisches — Proben aus den Werken des Klassikers. Sind nun die Bearbeiter innerhalb dieses Rahmens der ihnen gestellten Aufgabe gerecht geworden? Ich übergehe die Lebensbeschreibungen, die nichts neues bringen, sondern

zwar knapp aber doch klar und sachlich schon Bekanntes wiedergeben, und äufsere mich auch nicht eingehender über die mitgeteilten Proben aus einzelnen Werken. Sie sind wohl in erster Linie zur Ergänzung der systematischen Darstellung beigefügt und erfüllen die Aufgabe, von der ich oben gesprochen. Ob sie immer am zweckmäfsigsten gewählt sind, darüber kann sich der Leser teilweise schon aus den in dieser Besprechung mitgeteilten Überschriften ein Urteil bilden. Wichtiger ist die andere Frage, wie sind die Bearbeiter mit der systematischen Darstellung der pädagogischen Anschauungen ihres Klassikers zurecht gekommen. Ich habe oben schon gesagt, dafs mit einer solchen Arbeit ein anschaulicheres und abgerundeteres Bild von jenen herausgearbeitet werden kann. Und das mufs von den mir vorliegenden Bänden — eine Analyse der einzelnen Arbeiten würde zu weit führen — im allgemeinen zugegeben werden. Einen Mifsstand kann ich allerdings nicht verschweigen, den diese Art der Bearbeitung mit sich bringt. Wagner, der die pädagogischen Lehren Herbarts wie auch seine Psychologie und Ethik, unter ausschliefslicher Verwendung Herbart'scher Worte mit grofsem Geschick zusammenstellt, gibt die Werke nicht an, denen er die einzelnen Stellen entnommen hat. Und dieser Mangel der Quellennachweise dürfte für manchen zu einem Stein des Anstofses werden. Der deutsche Gelehrte möchte bei der ihm nachgerühmten Forschergründlichkeit und historischen Gewissenhaftigkeit eben recht gerne wissen, ist diese oder jene Stelle aus der „Allgemeinen Pädagogik" oder aus dem „Umrifs" oder aus einer andern Schrift. Das kann man aber aus der Darstellung Wagners nicht ersehen, wenn man nicht über eine Detailkenntnis der Herbartschen Schriften verfügt, die aber dann die Lektüre der vorliegenden Arbeit entbehrlich macht. Die Bearbeiter der andern oben erwähnten Bände verfahren ähnlich. Man scheint also prinzipiell von Quellennachweisen absehen zu wollen, vielleicht aus dem Grunde, den Färber angibt, wenn er sagt, er habe die Quellenangaben fortgelassen, um den Zusammenhang nicht immer unterbrechen zu müssen. Ich gebe es gern zu, dafs die Sache ihre Haken hat. Aber dann sollte man sich auch offiziell über diesen Punkt äufsern. Hier wäre eben wieder jene orientierende Einleitung am Platze gewesen, die ich oben schon vermifst habe.

Im Gegensatz zu Wagner, der, wie gesagt, ausschliefslich mit den Worten Herbarts arbeitet, suchen Färber und Glabbach die Citate aus ihrem Klassiker durch ihre eigenen Worte zu verbinden. Das ist an sich nicht zu beanstanden, kann aber allerdings zu einer weitern Misère führen. Die stereotypen Wendungen „sagt Fichte", „sagt Sailer" machen die Lektüre mit der Zeit eintönig und wirken ermüdend auf den Leser.

Also das Fehlen des Quellennachweises und eine nicht vollständig stilgerechte Darstellungsform scheinen mir die Klippen anzudeuten, die das Unternehmen zwar nicht zum Scheitern bringen werden, die ihm aber unter Umständen doch Eintrag tun könnten. Und wenn ich oben von einer individuellen Ge-

Digitized by

staltungskraft gesprochen habe, die notwendig sei um die einzelnen Stellen zu einem einheitlich und frisch wirkenden Ganzen zusammenzuschweifsen, so hatte ich eben diese Schwierigkeiten, die sich bei diesem Arbeitsverfahren stets mehr oder weniger herausstellen werden, im Auge.

Noch sei auf ein paar kleinere Sachen aufmerksam gemacht. Wenn Glabbach die direkt angeführten Stellen aus Sailers Schriften in Anführungszeichen setzt, so ist diese Praxis auch konsequent durchzuführen, andernfalls macht die Arbeit den Eindruck einer oberflächlichen Redaktion In Färbers Buch nimmt es sich recht sonderbar aus, dafs im zweiten Teile zu dem Worte „Vorbemerkung", das hier doch sicher nicht mifsverstanden werden kann, immer der Name des Bearbeiters hinzugefügt ist. Das ist wirklich überflüssig, auch wenn es der Herausgeber gewünscht haben sollte. Will man aber an dieser Eigenheit festhalten, so erfordert auch hier die Konsequenz, dafs man immer „Dr. Färbers" oder immer „von Dr. Färber" schreibt und nicht bald das eine bald das andere.

Die Sammlung besteht bis jetzt aus 21 Bänden, in denen aufser den oben besprochenen Pädagogen und Pädagogikern noch Luther (II. B.), Chr. Gotth. Salzmann (III. u. IV. B.), August Hermann Niemeyer (V. u. VI. B.), Joachim Heinrich Campe (VII. u. VIII. B.), Jean Paul (IX. u. X. B.), Imanuel Kant (XI. B.), Johann Baptist Graser (XIII. u. XIV. B.), Johann Amos Comenius (XV. u. XVIII. B.), Wolfgang Ratichius (XVII. B.), Adolf Diesterweg (XIX. B.), Jean Jacques Rousseau (XX. B.) eine Darstellung und teilweise wiederholte Bearbeitung erfahren haben. Die einzelnen Bände, Oktavformat, sind mit dem Bilde des Autors ausgestattet. Druck und Papier sind gut. Bei den geschmackvoll in Leinwand gebundenen Exemplaren erhöht sich der Preis um 70 Pfg.

So kann die vorliegende Sammlung trotz einzelner, auf technische Schwierigkeiten zurückzuführender Mängel sowohl dem Fachmann als auch dem gebildeten, für pädagogische Fragen sich interessierenden Laien empfohlen werden. Gerade für den letzteren wird sich die Sammlung eben wegen ihrer ganzen Anlage besonders eignen. In unserer Zeit der pädagogischen Theoreme und Strömungen will auch der dem Lehrfach fern Stehende mehr als sonst bei der Organisation unserer Erziehungs- und Unterrichtsanstalten und der Reform des Schulwesens ein entscheidendes Wort mitreden. Wir bestreiten ihm das Recht dazu nicht; der Schulmann hat ja im allgemeinen recht viele Meister — dafür baut er auch am Wege; aber wenn diejenigen aufserhalb der Lehrerwelt, die sich berufen fühlen uns zu meistern, zuvor Umschau auf dem Gebiete des Erziehungs- und Unterrichtswesens halten, werden sie vielleicht nicht selten gerechter und mit mehr Verständnis Kritik üben, als es jetzt mitunter der Fall ist. Ihnen diese Umschau nach der historischen Seite unseres Faches hin zu erleichtern, dazu scheinen mir Grefslers Klassiker der Pädagogik wie geschaffen.

München. M. Flemisch.

Digitized by Google

John Ruskin, Die Königin der Luft. Studien über die griechische Sturm- und Wolkensage. Aus dem Englischen übersetzt von Gertrud P. Wolff. Strafsburg, J. H. Ed. Heitz (Heitz und Mündel).

— — Das Adlernest. Fünf Vorlesungen über die Beziehungen zwischen Kunst und Wissenschaft. Herausgegeben von Dr. S. Sänger. Strafsburg, J. H. Ed. Heitz (Heitz und Mündel).

Bevor ich mit diesen gut ausgestatteten, dankenswerten Ausgaben bekannt wurde, war mir Ruskin einmal als darstellender Künstler begegnet. Im Jahrgang 1902 der englischen Kunstzeitschrift „The Studio" sah ich von ihm die farbige Wiedergabe eines Aquarells, das eine Meisterhand verrät. Das Bild stellt einen grauen Morgen bei Venedig dar. Lichtgrau ist der Himmel, eine in Farbe und Zeichnung der Schwinge eines Adlers ähnliche Wolke breitet sich darüber. In der Ferne deuten einige helle Punkte vor dem durch die Nebel der Nacht verdunkelten Horizont Venedig an. Im Vordergrunde dehnt sich die graue Ebene der Lagune aus, durch ihre Öde zieht vom Horizont her die lange Prozession der Anlegepflöcke dem Beschauer entgegen. Das Blau des Südens ist dem Meere auch in der grauen Morgenstunde nicht ganz fremd geworden. Ein breiter Streifen der wohltuenden Farbe liegt auf der lehmfarbigen Flut und spiegelt „doppelt schöner" das spärliche Blau des Morgenhimmels wider. Die südliche Landschaft hat den englischen Künstler offenbar in der Stunde am mächtigsten ergriffen, da sie die milden Farben seiner Heimat trug.

In den vorliegenden Studien und Vorlesungen lernte ich in Ruskin einen durch seine dreifache Eigenschaft als Naturforscher, Landmann und Künstler berufenen Ästhetiker, einen warmherzigen, mit seinen Wünschen allerdings sich nach Utopien verirrenden Nationalökonomen, einen selbstbewufsten Engländer und heimattreuen Verfechter einer Heimatkunst kennen. Bei der Drucklegung dieser Studien ist die Form des akademischen Vortrags beibehalten worden. In ihrer grübelnden, apostrophierenden, Zustimmung heischenden Art erinnern sie an die Sprache Dickensscher Gestalten.

Die liebevolle Detaillierung des Wesens der Athene in den Überschriften der durch die phantastische, an Romantitel und Zirkusprogrammnummern erinnernde Bezeichnung „Die Königin der Luft" zusammengefafsten Vorträge über die griechische Sturm- und Wolkensage erweckt beim ersten Blick nicht nur mythologische, sondern auch archäologische Vorstellungen und läfst in dem Verfasser einen normalen Bewunderer der griechischen Kunst vermuten. Man findet in ihm jedoch nur einen Bewunderer der griechischen Mythologie, besser gesagt, einen phantasievollen Deuter, der mit der Naturliebe des Germanen den Zusammenhang zwischen den allzu anthropomorph und theriomorph gewordenen griechischen Sturmgottheiten und der Natur herstellt. „Meine Feldarbeit hat mir in der Deutung jener Sagen geholfen, die auf Naturphänomenen beruhen", verrät der Glückliche, dem die Scholle und die Frucht des Ackers und die Blüte des Geistes und der Kunst gleich vertraut sind. Keiner der Reize, mit dem der

Digitized

Schönheitssinn der Griechen die Gestalten der Götter schmückte, geht dadurch verloren und abstofsende Gebilde der griechischen Phantasie wie die Harpyien werden durch seine Deutung entschuldigt.

Die Betrachtung der Athene „als Leiterin menschlicher Leidenschaft, menschlicher Arbeit und menschlichen Wollens und Beschliefsens" gibt ihm Anlafs, über den Ersatz der Strafe durch Arbeitszwang, der die Strauchelnden am Fallen verhindern und die brachliegenden, explosiven Kohlenlager, welche die Müfsiggänger darstellen, ausnützen soll, und andere Dinge anregend zu plaudern. Er irrt dabei nicht selten, indem er z. B. vorschlägt, Arbeitslose im Rettungsdienste an der Küste zu verwenden, setzt er bei Elementen, die erst zur Arbeit erzogen werden müssen, Opfermut voraus. Man sieht seinem nationalökonomischen System an, dafs es aus der Phantasie eines Künstlers geboren ist, der mit seinen Mafsregeln in erster Linie viel Häfslichkeit beseitigen will. Doch ist es immerhin interessant die Hand eines Künstlers einen ihr so fremden Stoff formen zu sehen.

In der Vorlesung über die Macht der Selbstgenügsamkeit in Kunst und Wissenschaft beklagt er das Schwinden der Provinzkunst und die Verirrung begabter Kunsthandwerker der Provinz, die ihre Originalität im Schaffen von Spielzeug vergeuden. Auch gegenüber der Unmöglichkeit dem künstlerischen Schaffen der Provinzen seine individuelle Einfalt wieder zu geben, bittet er seine Schüler an den ewigen Gesetzen in Natur und Kunst nicht irre zu werden. Er begründet seine Mahnung mit dem für den Engländer charakteristischen Satze: „Und gelänge es mir, auf Sie meinen Glauben an diese Gesetze zu übertragen, so könnte das praktische Folgen haben, wenn Sie über fremde Völker von besonderen oder beschränkten Fähigkeiten einstmals zu herrschen berufen werden. Eine Lage, in die junge Engländer oft versetzt werden". Aus diesem Selbstbewufstsein des schönheitskundigen Mannes, der nach weiten Reisen sein höchstes Genügen in der Bestellung der heimischen Scholle fand, ergibt sich seine Forderung einer Heimatkunst. Er spricht sie am Ende der unter dem Titel „Das Adlernest" gebotenen Vorlesungen über die Beziehungen zwischen Kunst und Wissenschaft folgendermafsen aus: „Die erste Reihe meiner Vorlesungen über Skulptur mufs Ihnen gezeigt haben, dafs ich weder die Kunstgeschicklichkeit noch die Mythologie Griechenlands verachte. Aber schärfer und entschiedener als in meinen früheren Arbeiten mufs ich erklären, dafs Ihre Schöpfungen durchaus ungeeignet sind, englische Kunstbeflissene in ihren Studien zu leiten. Jede Nation kann mit Erfolg nur diejenigen Realitäten künstlerisch darstellen, an denen sie eine lebendige Freude hat. Was Sie täglich bei sich und um sich haben, was Ihren Augen und Herzen am liebsten ist, das kann die magische Kraft Ihrer Hand oder Ihrer Lippen andern herrlich künden. Und was Sie beständig im Auge und im Herzen mit sich tragen sollten, ist das menschliche Leben, ist die Geschichte Ihres eigenen Volkes, dessen Vergangenheit Ihnen verständlich, dessen Gegenwart Ihnen ein Gegenstand der Bewunderung sein mufs. Denn andere Dinge lassen sich wohl kaum so recht von Herzen sehen und lieben."

Digitized by Google

In dem oben schon erwähnten Aufsatze über Athene rühmt der heimatstolze Engländer seinen Liebling Turner, weil er den Genfer See mit den bleichen Farben der Heimat gemalt habe.

Wenn nur ein Deutscher schon vor 31 Jahren so zu Deutschen gesprochen hätte!

München. Dr. Ludwig Kemmer.

Zettel-Nicklas' deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten. III. Teil. 10., durchaus neu bearbeitete Auflage, herausgegeben von Dr. Joseph Menrad. München, Lindauersche Buchhandlung, 1903. XII u. 222 S. Geb. 2.20 M.

Rascher Wechsel, häufige Veränderung, Kurzlebigkeit der Dinge ist wie auf den meisten Gebieten so auch auf dem der Schulbücher ein auffälliges Merkmal unsrer Zeit. Wie Sage aus grauer Vorzeit klingt es, dafs einst der Sohn aus den nämlichen Schulbüchern Weisheit lernte wie der Vater; heutzutage erfreut sich beinahe jeder Spröfsling einer Familie zum Verdrufs des Elternpaares seiner „neuen" Schulbücher.

Solche allgemeine Gedanken mögen einem kommen, wenn man ein deutsches Lesebuch in die Hand bekommt, bei dem die drei Verfassernamen des Titelblattes zugleich drei Entwicklungsstufen des Buches bezeichnen. Das Lesebuch von Zettel erschien im Jahre 1871 als ein Bändchen von 296 Seiten, fand so gute Aufnahme, dafs es bald an unseren humanistischen Anstalten das herrschende Buch war, und wuchs im Lauf von etwa 20 Jahren zu zwei Bänden von 376 und 348 Seiten heran. In der Mitte dieser seiner Lebenszeit mufste das Buch ein starkes Gewitter über sich ergehen lassen, Stölzles Ehrenrettung der deutschen Dichter (in diesen Bl. 20, S. 22—35), aus dem es dann gereinigt hervorging. Sonst aber führte es ein angesehenes und dabei geruhiges und stilles Leben bis zu seiner Metamorphose in die höhere Form, die der Name Nicklas bezeichnet. Von 1892 an erschien das Lesebuch in fünf Teilen, bedeutend erweitert und, was wichtiger ist, sachlich ganz neu geordnet, für jede Klasse unter dem Gesichtspunkt der Konzentration des Unterrichts. Hier liegen unstreitig die Verdienste der Nicklasschen Bearbeitung. Dafs aber zum Teil im Zusammenhang mit diesen Verbesserungen zum Teil unabhängig davon in dem Buche neue, nicht unwesentliche Mängel auftraten, zeigte sich bald beim Gebrauch. Die vielfach herrschende Unzufriedenheit kam leider niemals öffentlich zu Wort, aber seitdem im Jahre 1898 der Buchnersche Verlag in Bamberg das fünfbändige „Deutsche Lesebuch für bayerische Mittelschulen" auf den Markt gebracht hatte, mufste Zettel-Nicklas vor diesem Gegner mehr und mehr zurückweichen. Die Besprechungen von Thomas und Künneth (Bd. 33, S. 595 ff. und 33, 604 ff.) stellten das neue Lesebuch nicht blofs als eine vorzügliche Leistung dar, sondern machten auch durch manche Vergleiche jedem Leser ausdrücklich oder zwischen den Zeilen die Überlegenheit des

neuen Buches über das alte klar. Warum sollte man's nicht offen aussprechen? Auf dem Büchermarkt wie auf anderen Märkten verdanken wir oft dem Konkurrenzkampf das bessere Neue. So tut aber auch die Lindauersche Buchhandlung in München ganz recht daran, daſs sie ihrem Zettel-Nicklas seinen Platz zu wahren sucht, indem sie jetzt durch eine Neubearbeitung dem Gegner die Spitze bietet.

Eine alte Kriegsregel mahnt dazu vom Gegner zu lernen, insbesondere von seinen Vorzügen. Das ist hier geschehen, zunächst in Äuſserlichkeiten — ob mit Absicht oder zufällig, mag unentschieden bleiben. Die neue 10. Auflage von Zettel-Nicklas III. erscheint in etwas höherem und breiterem Format als bisher, mit entsprechend mehr und längeren Zeilen auf der Seite und in einem guten und gefälligen grünen Einband. Diese Änderungen bedeuten aber schon eine Vermehrung des Inhalts; denn auf einer solchen neuen Seite mit 42 Zeilen von durchschnittlich 69 Buchstaben steht schon ziemlich viel mehr als auf einer bisherigen mit 37 Zeilen von durchschnittlich 56 Buchstaben. Dazu kommt aber noch die Vermehrung, wie sie aus dem Vergleich folgender Seiten- und Nummernzahlen zu ersehen ist: der Text des eigentlichen Lesebuches umfaſst jetzt 192 Seiten (bisher 173), die Prosa 121 Nummern (109), die Poesie 98 (94); auch die Rätsel und Sprüche sowie die Beispiele und Pläne für Ausarbeitungen weisen eine kleine Vermehrung auf. Von den 121 prosaischen Stücken sind 74 aus dem bisherigen Bestand genommen (35 ausgeschieden), 47 neu eingefügt; für den poetischen Teil sind die entsprechenden Zahlen: 98, 83 (11), 15. Schon diese Zahlen würden die 10. Auflage als eine „durchaus neubearbeitete" kennzeichnen, wie sie der neue Herausgeber Professor Dr. J. Menrad nennt; denn sie bedeuten ja groſse, sachlich-inhaltliche Änderungen. Aber die Neubearbeitung erstreckt sich noch auf eine ganze Reihe von mehr oder minder wesentlichen Punkten.

Im Vorwort teilt Menrad die Grundsätze mit, nach denen die Neubearbeiter aller fünf Teile verfahren wollen. Als die wichtigste Neuerung bespricht er dann sein Verfahren bei der Textgestaltung. Und in der Tat hat das Buch durch die peinlichste Genauigkeit in der Wiedergabe der Originale ein ganz neues Gesicht erhalten. Es ist aber zu wenig gesagt, wenn der Herausgeber dabei nur der formalen Seite des Buches gedient zu haben glaubt und seinem Vorgänger zugesteht durch Schönheit der Form befriedigt zu haben. Nicklas hatte wohl auch, wie er angab, sein besonderes Augenmerk auf die Schönheit der Form gerichtet; doch lieſs er sich von einem falschen Schönheitsideal leiten, das man wohl als das papierne, unlebendige, flache Gemeindeutsch bezeichnen muſs. Von solcher Anschauung aus griff er überall mit rauher Hand ändernd ein. Was für eine Verunstaltung schriftstellerische Kunstwerke durch jenes Verfahren erlitten haben, konnte man bisher durch einen Vergleich der wenigen gleichen Stücke bei Nicklas und im Bamberger Lesebuch erkennen, jetzt zeigt es uns im vollen Umfang die neue Auflage. Es war eine Geschmacksverirrung die Originale durch gröſsere und kleinere Änderungen schöner machen

zu wollen. Je gröfser das Kunstwerk, um so empfindlicher ist es gegen jeden fremden Eingriff, seine Schönheit beruht eben gerade auf der ihm eigenen Form mit allen ihren kleinen Zügen. Und die Schönheit wiederum ist unlöslich verbunden mit dem Wert, dem Gehalt, dem Inhalt des Werkes. So haben wir also jetzt erst die Stücke des Lesebuchs nicht blofs in ihrer ursprünglichen Schönheit, sondern auch nach ihrem wahren Gehalt und Inhalt. Die Originaltexte, denke ich, tragen ihre Rechtfertigung in sich selbst, wie sie auch die Verurteilung des früher beliebten Verfahrens jedem Leser an die Hand geben. Hier das Gesagte durch eine ausführliche Vergleichung zu beweisen, würde zu weit führen und erscheint überflüssig. Wer sich diese ganz unterhaltende und, wie ich glaube, auch lehrreiche Übung im Betrachten eines Dichterwerkes gönnen will, der mag als besonders schöne Musterbeispiele etwa folgende Stücke vornehmen: Nr. 36. Verschiedene Übergänge von Trojan (9. Aufl. Nr. 29); Nr. 37. Waldlilie im Schnee von Rosegger (Nr. 31); Nr. 40. Einige Abenteuer Münchhausens von Bürger (Nr. 38). Hat hier Nicklas die höhere Kritik schalten und walten lassen, so hat er sonst die niedere Kritik an einzelnen Worten, Wendungen und Sätzen ausgeübt, fast durchweg mit Unrecht und zum Schaden seines Buches. Ob nun Menrad mit voller Treue die Originaltexte bietet, konnte ich ihm nicht nachprüfen; es scheint aber auch unnötig gegenüber dem Stempel der Originalität, den viele Stücke jetzt sichtlich an sich tragen, gegenüber der ausdrücklichen Versicherung des Herausgebers und gegenüber den genauesten Quellenangaben, wie sie sich nicht nur unter jedem Stück finden sondern auch noch vorn in einem übersichtlichen Verzeichnis zusammengestellt sind. Bei den poetischen Stücken erschien, wie Menrad sagt, die unbedingte Treue gegen das Original selbstverständlich, und so ist denn die Donnersche Übersetzung der äschyleischen Verse (Nr. 38 cf. 33 der 9. A.) unverändert gegeben, kleine Abweichungen vom bisherigen Text zeigen sich in Nr. 17 = 17 und in 63 = 58, vor allem aber ist in Nr. 19 = 18 durch Einsetzung der 8. Strophe die „Liebe“ zu ihrem Recht gekommen. Endlich hat der Herausgeber hier auch kein Bedenken getragen, den Originalen solche Sachen nachzudrucken wie: d e r Chamäleon (S. 131 Nr. 5. Goethe); der im Meer e r sinket (Nr. 12, 4. Herder); und wies i h m auf den Thron (Nr. 19, 1. Seidl; Druckfehler?); ein T u r n (Nr. 24, 5. Goethe); sein Todes u r t e l (Nr. 51, 21. Wilh. Müller); und ein A h n d e n . . d ü f t' um sein Gebein (Nr. 75, 3. Claudius); Banner, d e r so kühle wallt (Nr. 92, 3. Eichendorff; diese Strophe fehlt in der 9. A.). Dagegen gesteht er, bei den prosaischen Stücken sei ihm die gleiche Treue zuweilen schwer angekommen; trotzdem habe er an dem Grundsatz festgehalten; kleine Abänderungen, bezw. Kürzungen oder Auslassungen werde er in einem besonderen Artikel begründen. Diese Abänderungen mögen wohl recht klein und sicher gestattet sein, so kann man aus dem, was ungeändert aufgenommen worden ist, mit Recht schliefsen. Manchen Wendungen gegenüber begreift man wohl die Lust des Herausgebers zu ändernden Eingriffen und man würde auch eine

Digitized by

unterschiedliche Behandlung der poetischen und prosaischen Stücke in dieser Hinsicht begründen können. Es werden hier wahrscheinlich widersprechende Urteile von den Benützern des Buches ausgesprochen werden. Mir für meine Person sagen altertümliche, selbst veraltete, volkstümliche und persönlich-eigenartige Ausdrücke so zu, daſs ich auch hier gegen die Originaltexte nichts einwenden möchte; denn gibt eine Wendung einmal einen Anstoſs, so gibt sie zugleich Anlaſs zu fruchtbarer Besinnung und Belehrung, und viele derartige Stellen sind geeignet, einen ähnlichen Einblick in die Kraft und Schönheit der deutschen Sprache zu vermitteln, wie es die Lutherische Bibelsprache tut. Das tritt deutlich hervor bei einem Vergleich mit den abschwächenden Änderungen, die Nicklas vorgenommen hat. Am zahlreichsten findet sich naturgemäſs eine auffällige Ausdrucksweise im 1. Abschnitt, in den Fabeln und Parabeln von Meiſsner, Lessing und Herder, dann auch noch in den Grimmschen Sagen und Märchen, weniger schon im 3. Abschnitt, in den Lebensbildern, später in den geschichtlichen und beschreibenden Stücken ganz selten. Das stärkste derartige Stücklein ist wohl Lessings Wendung S. 4, Z. 11: „Dich deiner Vermessenheit aber dann und wann reuend zu erinnern"; aber Schmaus hat dies in seinem Lesebuch auch aufgenommen.

Anders als bei alten oder persönlichen Eigenheiten, besonders von klassischen Schriftstellern, steht die Sache bei grammatischen und stilistischen Verstöſsen, namentlich bei neueren Schriftstellern von geringerer Würde, die sich sonst ganz der heutigen Schriftsprache bedienen. In diesen Fällen möchte ich die entsprechenden Änderungen für angebracht und für notwendig halten und bin deshalb in manchen solchen Einzelheiten mit der 9. Auflage mehr einverstanden als mit der neuen. So wäre zu schreiben z. B. S. 72 der Sohn König **g** Philipp**s** (nicht Königs Philipp), S. 101 des Vater**s** Rhein, S. 113 des Parthenon**s**, S. 115 des neuen Griechenland**s**, auch S. 15 die (Stämme) hatten allda jeder seine besondere Religion (nicht: jedes ihre). Oder es war zu ändern der unschön zerrissene Satz S. 51, Z. 8 v. u. (Stoll) und der schwerfällige Satz O. Jägers S. 79, 2. Absatz und der nachhinkende Schluſs S. 80, Z. 8 v. u., wie Nicklas getan. — Manche Schriftsteller haben die regelwidrige Eigenheit, in abhängigen konjunktivischen Sätzen stets die präteritalen Konjunktivformen anzuwenden; Nicklas hat dafür regelmäſsig die präsentischen Formen eingesetzt, wie mir scheint, mit Recht; das wäre also in den Stücken von Stoll, Böhm, Stacke und sonst wieder durchzuführen z. B. S. 61, Z. 4, S. 67, Z. 9 v. u., S. 76, 77, 83, S. 87 letzte Zeile: ob er ihm keine Antwort erteilen wolle (nicht wollte). — Seit Schroeter (vom papiernen Stil) und Wustmann (allerhand Sprachdummheiten) wird mit Recht das „unnatürliche und steifbeinige" Fürwort „derselbe" bekämpft. Nicklas hat es oft teils selbst angewandt und eingesetzt teils aufgenommen z. B. S. 34: er wurde von Herakles befreit, indem derselbe den Adler tötete und den Zeus so lange bat, bis derselbe den Unglücklichen . . löste. Um so auffälliger ist es, daſs derselbe Nicklas an manchen Stellen offenbar absichtlich das Wort beseitigt hat, wo es jetzt bei Menrad

Digitized by Google

nach den Originalen wieder erscheint. Ich wäre für möglichste Beseitigung, also z. B. mehrmals im Vorworte, dann S. 1, Nr. 2, letzte Zeile, S. 35, 62, 66, 71, 77, 86, 89, 96 (der berittene Alguazil sprengt mit demselben [Schlüssel!] zum Stierstall), 97, 99, 105, 107, 118, 119. — Hierher gehört auch die Fremdwörterfrage. Nicklas und die Herausgeber des Bamberger Lesebuchs haben Fremdwörter gröfstenteils beseitigt; Künneth meint (in diesen Bl. 33, 607), Weninger und Flierle seien darin zu weit gegangen; ich möchte befürworten, dafs die Fremdwörter aus Schulbüchern grundsätzlich beseitigt werden, also bei Menrad S. 90 ff. theoretisch, Methode, Syllabiermethode, materiell, ironisch, certieren, Prämien, majorenn, Autorität, S. 98 symmetrisch, S. 96/7 Loge des Generalintendanten, Gouverneur, S. 102 charakterisiert, charakteristisch, Komfort, S. 110 Variation, S. 111 dispensiert, S. 112 komisch, Bücklingssysteme, S. 114 Plastik, S. 190 Enthusiasmus, S. 197 Resonanz u. s. w.

Mehrfach ist bei den dem Zusammenhang entnommenen Prosastücken durch ein paar orientierende, einleitende Zeilen ein passender Anfang gewonnen worden. Darin hätte meines Erachtens der Herausgeber mehr tun dürfen unter dem Gesichtspunkt, dafs im Lesebuch jedes Stück als ein abgerundetes, für sich verständliches Ganzes erscheinen mufs. Aus diesem Grund sind auch Beziehungen auf vorausgehende Stücke des Lesebuchs oder gar blofs des Originals zu beseitigen. So wäre der Anfang von Nr. 67 nur möglich im unmittelbaren Anschlufs an Nr. 66. Nur im Zusammenhang der Originale sind folgende Anfänge verständlich und richtig: Nr. 75: Nun kommt endlich die verhängnisvolle Stunde; Nr. 80: Kehren wir noch einmal zu den Trümmern Trojas zurück! Nr. 91, Z. 3: jene zukunftsvolle Geschäftigkeit; Nr. 96: Die Römer wählten endlich; Nr. 97: Marius hatte sich nach Ostia begeben. Umgekehrt ist bei Nr. 117 der schon von Nicklas gemachte einleitende Satz unnötig und als eine dürre systematische Notiz („der Storch gehört zur Vogelgattung der Reihervögel") hier gar nicht am Platz.

Was den Inhalt der neuen Auflage im Vergleich zur alten betrifft, so ist oben schon die Vermehrung im ganzen mit Zahlen angegeben. Im einzelnen hat hier die einschneidendste Umgestaltung in der IV. Abteilung stattgefunden, bei den griechisch-römischen Sagen und Geschichtsbildern. Menrad hat hier den Konzentrationsgedanken noch strenger durchgeführt, indem er mit Ausschlufs der deutschen Geschichte nur Stücke zur griechisch-römischen Sage und Geschichte aufnahm. Er hat damit, wie er im Vorwort ausführt, die Praxis empfehlen und ermöglichen wollen, nach der insbesondere die griechischen Sagen im deutschen Unterricht behandelt werden sollen, damit so die Geschichtsstunden entlastet würden und die Sagen doch zu ihrem Rechte kämen. Es läfst sich hiegegen, glaube ich, nichts einwenden; denn eine beschränkte Einseitigkeit und Einförmigkeit ist dabei doch nicht zu befürchten, da das Buch in seinen andern Abteilungen eine Fülle des Guten darbietet, dabei auch, wenn jemand gerade dies verlangen sollte, deutsch-geschichtliche Stücke im weiteren Sinn in Nr. 33, 35, 41—43. Unter diesem Gesichtspunkt hat nun der Herausgeber in der IV. Ab-

Digitized b

teilung 57 Stücke zusammengestellt, nur 27 aus dem bisherigen Bestand und 30 neue. Die Erzählungen sind sehr verschieden an Länge und an Charakter. Wie sehr die ausführlichen, schildernden Darstellungen den kurzen, oft blofs andeutenden Erzählungen vorzuziehen sind, lehrt ein Vergleich der Stück 44, 46, 48, 49, 69, 79 mit den stofflich entsprechenden der 9. A. Erst die Einzelheiten verleihen der Prometheusgeschichte ihre poetische und tiefsinnige Schönheit; in der Erzählung von Deukalion und Pyrrha fesselt jeden Leser die prächtige Schilderung des Regens und der Flut (S. 38/9); wie ganz anders wirkt die humorvolle Episode von der Gans des Philemon und der Baucis S. 42 als die entsprechende nüchterne Stelle der 9. A. S. 32: „Der alte Philemon griff sogleich nach der einzigen Gans, die er hatte, um sie den Göttern zu opfern." Freilich konnten, wenn auch nur die wichtigsten Sagen ihre Stelle finden sollten, nur wenige so ausführlich gegeben werden. Die meisten kürzeren Stücke stammen aus Böhms deutschen Aufsätzen zum Nacherzählen und sie mögen als Muster für die schlichte Erzählung gute Dienste leisten; doch scheint mir diesem Aufsatzbuch etwas zu viel Ehre angetan zu sein. Manchmal ist durch die Kürze der Inhalt beeinträchtigt. So tritt in Nr. 70 (Ödipus und Laios) die tragische Verkettung der Umstände nicht deutlich genug zu Tage: der Fehler liegt in dem abkürzenden Ausdruck „Ödipus zog in die Welt hinein." Richtiger ist da schon die Skizze im geschichtlichen Lehrbuch von Vogel I^2, S. 11. — In Nr. 66 wird der Schüler Aufschlufs darüber haben wollen, warum Atlas die Äpfel holt, und warum Athena sie zurückbringt. — In Nr. 67 wird vorausgesetzt, dafs der Leser mit Kerberos genau bekannt ist — erst in der zweiten Hälfte heifst er einmal „Der Hund" — statt dafs das Untier in seiner Furchtbarkeit geschildert wäre. Die zwei letztangeführten Stücke sind einem Buche Stolls entnommen. Stoll liebt es den Sagen kritische Bemerkungen beizufügen oder sie unter kritisch-geschichtlichem Gesichtspunkt darzustellen. Dies ist auch für Schüler ganz belehrend in Nr. 80 (Äneas); unglücklich aber erscheint jene Art bei dem schon gerügten Anfang von Nr. 67 und besonders in folgendem Satz von Nr. 66: Die Arbeit . . war besonders mühevoll dadurch, dafs Herakles nicht wissen sollte, in welcher Gegend . . . Dieses kritische „sollte", für die Schüler wahrscheinlich unverständlich, zerstört die Illusion und mit ihr die Anziehungskraft der Sage. — S. 55 kann man sich nicht gut denken, wie Prokrustes mit „einem grofsen Bett" seine teuflische Bosheit ausüben konnte; bisher (9. A. S. 36) hatte er ein kleines und ein grofses.

Auch die V. und VI. Abteilung, welche der beschreibenden Darstellung gewidmet sind, erscheinen bedeutend verändert. Sind doch von den bisherigen 13 Stücken 5 ausgeschieden und neben die verbleibenden 8 Nummern 13 neue eingestellt. Entsprechend dem Geographiepensum der 3. Klasse bezieht sich jetzt mindestens je 1 Stück auf jedes der aufserdeutschen Länder Europas. Von den neuen Stücken stammen 7 aus den Charakterbildern aus Europa von Buchholz und sie sind wirklich treffliche geographische Schilderungen. Nr. 112 gibt ein besseres Stadtbild von Konstantinopel als die bisherige Nr. 92,

aber die lebhafte Schilderung des Völkergemisches ist nun leider auch mit weggefallen. So etwas würde aber meines Erachtens wertvoller sein als die aus der 9. A. beibehaltenen Nrn. 113 und 114, Stücke, die mir stets im ganzen und in vielen Einzelheiten seltsam und teilweise unverständlich erschienen: der Freitag der Mohammedaner, der Feiertag sein soll, aber nicht ist, und ihr Fastenmonat, der aber ein Schmausmonat ist, darin könnte man beinahe eine Verspottung mohammedanischer Einrichtungen sehen. Dazu bietet Nr. 114 eine Reihe von sachlichen und stilistischen Anstöfsen. Was soll z. B. der Schlufs besagen, dafs dem Schmausmonat Ramadan „die Frauen noch im Laufe des folgenden Monats Sehnsuchtslieder nachsingen?" -- Die bisherigen Stücke über Neapel (Nr. 91) und über den Stierkampf in Spanien (Nr. 95) sind durch neue ersetzt. Wenn dies auch nicht nötig gewesen wäre, da jene Beschreibungen, besonders in ihrer Originalform (bei Zettel I[7], S. 313 und im Lesebuch von Pütz 7. A. S. 51) ganz gut erscheinen, so sind doch die neuen Stücke ihnen mindestens ebenbürtig. Eher hätte man die Nr. 96 und 98 ausgeschieden und ersetzt sehen mögen, da sie im ganzen und im einzelnen nicht recht befriedigen (jetzt Nr. 105 und 110). So ist S. 100 am Anfang von Nr. 105 die Rede vom Norden und Süden statt vom Norden und Süden Europas (wenn man überhaupt so einteilen kann); widersprechend heifst es: es hat bereits die Natur des Südens und doch ist es noch nicht ganz Südland; sehr unschön ist der Anfang des dritten Absatzes, völlig unklar aber der des vierten Absatzes; denn bei dieser Aufzählung von Unterschieden scheint in jedem Glied eine andere Vergleichung zu Grunde zu liegen. Zahlreicher und stärker sind die Anstöfse in Nr. 110: Die Wolga. „Die Haupthäfen der Wolga bilden (?) Twer, Rybinsk, Nishnij-Nowgorod und Astrachan." Statt der zwei ersten Orte erwartet man die in den geläufigsten Geographiebüchern als Handelsplätze genannten Kasan, Samara, Saratow. „Nishnij-Nowgorod (ihr, Nicklas richtig: ihm) gegenüber mündet die Oka in die Wolga": nach Atlanten und Büchern liegt die Stadt rechts der Wolga an beiden Ufern der Oka, wie denn ein paar Zeilen weiter die Messe als an den Ufern der Oka stattfindend bezeichnet wird. Besonders aber ist die Darstellung in den letzten drei Absätzen (S. 108) recht unklar und widerspruchsvoll, so dafs man mit dem Atlas in der Hand sich nicht zurechtfindet. Angekündigt wird eine Ausführung über Boden und Klima unterhalb Nysnij-Nowgorod. Der Boden wird abgehandelt — hier die Übertreibung, dafs Berge von 200–300 m als Gebirgszug „in die Wolken streben" —, dann aber folgt ein Satz über das Klima unterhalb Zarizyn, also an der unteren Wolga; der nächste Satz handelt vom Boden an der mittleren Wolga, der nächste Absatz dann wieder vom unteren Wolgagebiet -- wohl ein Muster von unklarer Disposition. — Undeutsch ist der Satz S. 108: Die letztere (Hungersnot) geht an denjenigen Wolgabewohnern (das dürften die Fische sein!) spurlos vorüber (= sie werden verschont, nicht betroffen!), welche zum Ackerbau auch Viehzucht, Gartenbau und Industrie gefügt haben (= welche aufser dem A. auch . . . betreiben).

Die 6 Stücke, welche dem Gebiet der Naturkunde angehören, entsprechen ihrem Zwecke recht gut, und die 3 neuaufgenommenen sind eine passende Bereicherung des Buches, namentlich Nr. 119: Eine Wolfsjagd von K. Rufs, eine prächtige Vereinigung von Natur- und Jagdschilderung. In Nr. 121 wird aufser anderem die Behandlung des Flachses dargestellt, jedoch zu kurz und zu unklar, als dafs man sich darnach von dem aus dem Leben wenig mehr bekannten Verfahren eine richtige Vorstellung machen könnte. Übrigens hatte Nicklas (Nr. 109) die mangelhafteste Stelle verbessert, was beibehalten werden mufste.

Der poetische Teil des Lesebuches ist viel weniger von Änderungen getroffen worden: von den 94 Nummern sind 83 geblieben, überall genau nach den Originalen gegeben, dazu sind 15 neue Gedichte eingestellt. Wenn der Herausgeber an Just. Kerners Geiger zu Gmünd (Nr. 11) so grofses Wohlgefallen hat, dafs er diese 26 Vierzeiler sogar zum Auswendiglernen empfiehlt, so möchte ich ihm in dieser hohen Wertschätzung nicht beistimmen, obwohl ich zugebe, dafs die leicht gereimte, humordurchhauchte Geschichte in dankenswerter Weise die allzu geringe Zahl der heiteren Gedichte vermehrt. Diesem Mangel könnte und sollte ähnlich wie im Bamberger Lesebuch durch einige mundartliche Gedichte abgeholfen werden. — Gut ausgewählt sind aber die neu aufgenommenen Gedichte, so von M. Greif „Mutterliebe" (Nr. 18), „Die Treuen" (Nr. 22), „Der Maibaum" (Nr. 28), ferner ein paar Stücke in Hexametern nach Homer (Nr. 30 und 31). Wo an Stelle eines ausgeschiedenen Gedichtes ein neues über den gleichen Stoff aufgenommen ist, verdient wirklich das neue den Vorzug, so Nr. 43 „Markus Curtius" von Gruppe und Nr. 80 „Mein Vaterland" von Sturm (vgl. 9. Aufl. Nr. 38 und 77). Nur mit Nr. 66 „Liebe" von Droste-Hülshoff, glaube ich, hat sich der Herausgeber arg vergriffen. Ein religiöses Gedicht im deutschen Lesebuch: ganz gut; Nr. 60—62, 69—72 u. a. sind solche. Ein christliches Lied: Nr. 64, 65, 75 sind solche, im Unterricht brauchbar in Jahrgängen ohne Israeliten (und Freireligiöse!), und wie viele gibts solche? Nr. 66 aber ist ein pietistisches Lied, sogar mit den bekannten Süfslichkeiten (vgl. Strophe 3 und 4), und dabei nicht einmal dichterisch gut wie sonst Lieder der Droste-Hülshoff. Die Todessehnsucht der 7. und 8. Strophe auch nur nachzuempfinden, geschweige denn selbst zu hegen, davon sind Gott sei Dank! unsere Schüler, 12—14jährige Buben, himmelweit entfernt. Das Gedicht ist unmöglich in einem deutschen Lesebuch.

Es sei gestattet, hier mit ein paar Worten auf den Kanon auswendig zu lernender Gedichte einzugehen. Obwohl nämlich diese Vorschläge ganz unverbindlich sind, so möchten sie doch da und dort unverdiente Beachtung finden und so auch Schaden stiften. Während ich den bisherigen Kanon, etwa 3 Nummern ausgenommen, billigen mufs, erscheinen mir die neuen Vorschläge Menrads fast alle unglücklich. Man mag hier dem subjektiven Geschmack noch so viel Recht zugestehen, ein Gedicht mit frischer Handlung, dramatischer Erzählung, anschaulicher Schilderung wird den Knaben mehr fesseln, ihm mehr

Digitized by Google

bieten, als ein redendes, wortreiches, weichmütiges Gedicht. Und diese Unterscheidung gilt um so mehr, je länger die Gedichte sind; ja dann wird die zweite Art überhaupt als minderwertige Poesie oder als unechte Kunst zu gelten haben. Zum Auswendiglernen aber, dächte ich, wählt man nur Vollkommenes. Demnach erscheinen mir zu lang bei zu geringem Gehalt, oder zu weich und wortreich, kurz ungeeignet: Nr. 11 Der Geiger zu Gmünd, Nr. 19 Das Glücksglöcklein (15 Nibelungenstrophen!), Nr. 20 Der Postillon (16 Vierzeiler!), Nr. 21 Der Zigeunerbube im Norden (6 Oktaven!), Christnacht von Prutz (eine seichte Wortmacherei, die überhaupt aus dem Buch zu streichen ist), Nr. 77 Rat des Vaters an seinen Sohn (7 Vierzeiler!), Nr. 79 Bayerland. Diese Gedichte verdrängen viel wertvolleres Gut, Dichtungen, die vielfach ähnlichen Inhalts doch unendlich höher stehen. So, dächte ich, gehörten in den Kanon zur engeren Wahl gestellt: Nr. 13 Der Löwe von Florenz, Nr. 24 Johanna Sebus (lieber als Bürgers Lied vom braven Mann), einige Hexameter und Distichen wie 31 oder 32, 34 und 39, ferner 46 Cäsar (neben oder statt 47), 51 Der Glockenguſs zu Breslau, 54 Harras, 59 der Strom, 63 Über ein Stündlein, 68 Wanderlust (statt der matten Morgenwanderung Nr. 67!), Nr. 85 Mutter und Kind (schön und nützlich zur Übung im Vortrag!), 88 Frühlingsglaube und 89 Er ists (statt Nr. 71), 90 Bergfrühling, 98 Winternacht. Dies meine Gegenvorschläge: Begründung ist hier nicht möglich; vielleicht ersieht daraus der und jener, daſs das Buch viel Besseres bietet als der Kanon verrät.

Es mag nun eine Reihe von Einzelheiten folgen, die zu berichtigen oder zu ändern wären. Die Akropolis lag im südlichen Teile der Stadt (nicht im nördlichen S. 70), der Niketempel vor den Propyläen zur Rechten (nicht zur Linken an sie anschlieſsend S. 70).[1] S. 78 sollte die falsche Angabe Jägers bezüglich der Athene Promachos statt in einer Fuſsnote gleich im Text berichtigt oder lieber gestrichen sein, da auch der Ausdruck „wenige Jahre später" ganz unverständlich ist. Das Stadion von Olympia dehnte sich von Westen nach Osten aus (nicht von Süden nach Norden S. 81). S. 103, 4. Absatz: „im Laufe des gegenwärtigen Jahrh." paſst nur in der Originalschrift von 1880, hier muſs es dafür heiſsen „des vorigen" oder lieber „des neunzehnten". S. 102, Z. 2: „das groſse (Rhein-)Delta zerfällt in ein süd- und nordrheinisches, ein belgisches und holländisches, ein einförmiges und ein charakterisiertes"; der letzte Gegensatz ist bei dem nichtssagenden Fremdwort nicht zu verstehen; nach dem, was man sich etwa dabei denkt, sind die Glieder verstellt. — Soll in der 2. Strophe von Gedicht Nr. 4 mit dem „Springer", dem „Ringer" das gezähmte Pferd gemeint sein? Das wäre eine starke Zumutung und doch hat anders das Gedicht gar keinen Sinn, es wäre also zu streichen. — S. 15 liegt Wineta auf Usedom, S. 162 Vineta auf Wollin. — Mörike heiſst S. 213 „Prediger", unpassend gerade für ihn, der gleich im zweiten

[1]) Dieses Stück ist übrigens schon von Thomas (33, S. 600 f.) verworfen worden.

Digitized

Jahr seines Pfarramts sich einen Vikar hielt fürs Predigen, das ihm zuwider war. — Zwischen all den genauen Quellenangaben unter den Gedichten fällt das Fehlen der Vornamen Schillers und Goethes auf (so Nr. 24, 29, 32, 36, 48, 50). Andrerseits ist nur Robert Reinick ausgezeichnet durch ein beigesetztes „(Maler)" S. 167; wozu?

Mit den Anmerkungen das richtige Maſs zu treffen, ist für den Lesebuchherausgeber nicht ganz leicht; aber man erwartet ein gewisse grundsätzliche Gleichmäſsigkeit. Auf Erläuterung des Sinnes und Zusammenhangs der gebotenen Stücke wird er sich nirgends einlassen dürfen; denn wo wäre da eine Grenze zu ziehen? So stehen die fünf sinnerklärenden Anmerkungen zum Gedicht Nr. 51 (Der Glockenguſs zu Br.) ziemlich vereinzelt da. Dergleichen Dinge sind Sache des Lesers, in diesem Falle des unterrichtenden Lehrers. Dagegen sind Erklärungen von fremden Worten und Dingen sehr erwünscht und fast notwendig, sie sollen dann aber auch möglichst durchgeführt sein. Wie z. B. S. 110 Mosaik, Agia Sophia, Serail, S. 105 Porst, skog und lund, S. 143 Pistole erklärt sind, so sollte dies auch geschehen z. B. mit Gezirme S. 27, Trippelsaiten S. 113, Aschura S. 111, Wolkonsker Wald und Makarimesse S. 107, Palikarenhäuptling S. 114, Poldern S. 101, Pomidori S. 94, Cistern, Opuntien, Cerealien S. 95, Grandezza S. 96, Fandango S. 141, Sonnenkrone S. 167 u. s. w. Dagegen mögen wegfallen die Anmerkungen S. 98, auch S. 166 (wo eher „Der Gauch" einer Anm. bedarf); auch S. 191 oder es müſste richtig heiſsen: die Anfänge der 12 Strophen dieses Liedes ergeben den Spruch: Befiehl dem Herrn deine Wege und hoffe auf ihn, er wirds wohl machen. — S. 120 war für das alte Maſs (9 Zoll) das neue 25 cm anzugeben (so schon Nicklas!). — Die zweckmäſsigen Verweisungen von Prosastücken auf inhaltsähnliche Gedichte und umgekehrt sind vermehrt. Beim Gedicht Nr. 33 fehlt der Hinweis auf Nr. 82, S. 67 und bei Nr. 46 und 47 der auf Nr. 98, S. 88 und umgekehrt. Übrigens beziehen sich mit Recht alle Verweisungen nur auf den vorliegenden Band.

Ein besonderes Interesse mag das neue Lesebuch hinsichtlich der Rechtschreibung erregen, da es uns als erstes bayerisches Schulbuch die neue Rechtschreibung bietet. Das schwierigste Kapitel ist wie schon bisher das über die groſsen und kleinen Anfangsbuchstaben. Ich gestehe, noch nicht klar darüber zu sein, ob und wie sich § 21 und 22 im neuen amtlichen Regelbuch in einander schicken und mit einander vertragen; ich möchte deshalb auch nicht entscheiden, ob Menrad überall nach dem Wortlaut und Sinn der Vorschriften gehandelt hat, sondern ich begnüge mich zwei Reihen von Schreibungen herzustellen: S. 3 noch **v**erschiedenes ist zu ändern, S. 18 eines **b**essern belehren, S. 20 beim **k**leinsten anfangen, S. 35 seit **k**urzem, S. 56 es geht auf **v**ieren, auf **z**weien, auf **d**reien, S. 99 das **b**este ist noch, daſs . ., S. 117 sie tun ihr **m**öglichstes. — Dagegen: S. 16 ein **G**ewisses an Gerste, S. 2 und 23 bat sich zu **G**aste, S. 26 sie tun das **I**hre, S. 117 sie tun das **I**hrige, S. 40 erst aus dem **G**roben herausgemeiſselte Figur, S. 70 zur **L**inken, zur **R**echten, S. 110 Donnerstag **a**bend beginnt der Tag des Herrn, am andern **M**orgen. — S. 111 steht Galerte statt nach der Vorschrift: Gallert(e);

die Stadt auf Gotland sah ich nie anders geschrieben als Wisby (S. 15 Wisbi). — Die Anwendung des Apostrophs scheint nicht ganz gleichmäſsig durchgeführt zu sein: S. 156 und öfters: sehn, 161 gestehn, flehn, 164 Graun, 169 gnügen, aber 173 g'nügt, 168 Grau'n, 157 bau'n; 10 hol über, 174 hab lieb, 175 bewahr, ehr, aber 12 schau'.

Viel mehr Überraschungen bereitet das Lesebuch durch die Anwendung der *neuen Interpunktionsregeln*. Das Neue in diesen nur für Bayern giltigen Vorschriften des amtlichen Regelbuches (§ 27—35) ist eine ganz bedeutende Verminderung der Satzzeichen. Beim Durchlesen des neuen Lesebuchs sind wir deshalb nach unserer Korrekturpraxis versucht, auf jeder Seite viele Beistriche anzubringen. Menrad hat freilich das Recht zu seinem Verfahren nach § 32, II, welcher Abschnitt das Komma vor *und* und *oder*, vor unvollständigen Vergleichungssätzen, endlich auch vor Infinitiven mit zu, *um zu* u. s. w. abschafft. Es dürften aber doch triftige Gründe vorhanden sein, um diese Regeln in einem Lesebuch, besonders in einem solchen für die 3. Klasse, nicht streng zur Durchführung zu bringen, sondern nur in beschränktem Maſse mit Anlehnung an die bisherige Übung. Wenn nämlich die Satzzeichen dem Verständnis des Textes und dem richtigen, verständnisvollen Vorlesen dienen sollen, unsre Schüler aber, bis zu den oberen Klassen, jene Fähigkeit sich aneignen und in dieser Kunst ausgebildet werden sollen, dann wird ihnen das Hilfsmittel ausreichender Interpunktion wohl zu gewähren sein. Man denke daran, wie hart wir erwachsenen Bücherleser von Beruf uns tun beim Vorlesen oder auch Lesen eines Buches mit sehr spärlicher Interpunktion! Eine Schülerleseprobe fällt nach der alten A. gewiſs besser aus als nach der neuen. Und man kann sich auch aus den neuen Vorschriften die Erlaubnis zu reichlicherer Zeichensetzung, als sie Menrad angewendet hat, herausholen. Die Klausel von § 32, II Ende: „soferne nicht die Übersichtlichkeit des Satzganzen einen Beistrich erfordert", und Abschnitt III („zur Vermeidung von Miſsverständnissen") müssen eben für Schüler viel häufiger in Anwendung kommen als bei erwachsenen, ausgebildeten Lesern. Auch mit Rücksicht auf den grammatischen Unterricht möchte ich dem Komma vor Infinitiven (mit Ergänzung u. s. w.) das Wort reden: Da die Infinitive meist Nebensätzen gleichwertig sind, so mögen sie wie diese durch die Beistriche als untergeordnete Satzglieder erscheinen. Ohne die Beistriche wird auch der grammatische Unterricht für die Schüler nicht wenig erschwert sein. Endlich scheint mir unsere bisherige Interpunktion im Vergleich zu früheren Zeiten im allgemeinen nicht mehr an Überfluſs zu leiden und es ist mir sehr zweifelhaft, ob eine wohl zu erwartende Einheitsinterpunktion so weit in der Vereinfachung gehen wird wie die neuen bayerischen Regeln.

Beispiele für die Mängel der neuen Interpunktionsweise finden sich natürlich auf jeder Seite: einige hervorstechende seien angeführt: S. 87, Z. 12 v. u.: sie glaubten in der Furcht des Sklaven vor dem hilflosen Greise einen Wink der Götter zu erkennen. S. 89, Z. 7: aus dreiundzwanzig Wunden blutend fiel er und an der Bildsäule des Pompejus, in dem Raum, der des Pompejus Namen trug, wars, wo

er niederstürzte. S. 98 Schlufs von Nr. 103: andere Diener verwischen die Spuren und das Blut und so wie im Sande der Arena die Furchen glätten sich auch im Gemüte der Zuschauer die Wogen um die zweite und jede folgende der acht Nummern des Programms mit derselben Aufmerksamkeit zu begleiten. S. 68, Z. 20 v. u.: und liefs ihnen vier Tage Zeit zur Besinnung zurückzukehren und abzuziehen. S. 124, Z. 1: Rastlos wandern wir durch die sehr wechselvolle Örtlichkeit, bald durch eine Ecke tiefen, dunklen Waldes, bald über ein Ackerfeld oder eine Wiese, über Hügel und durch Täler — ein merkwürdiges Beispiel deshalb, weil vom Herausgeber das Komma vor dem zweiten bald im Druckfehlerverzeichnis getilgt wird, natürlich nach Regelbuch § 32, 6. So ergibt sich die seltsame Erscheinung, dafs die nämlichen Satzglieder ohne „bald" durch Beistriche getrennt werden müfsten, mit „bald" aber dies nicht dürften. — Kurze, strikte Regeln und ihre mechanische Anwendung werden hier der Mannigfaltigkeit der Sprache nicht gerecht sondern hier wäre wohl immer der allgemeine Grundsatz zu berücksichtigen: wo der richtig Lesende einen deutlichen Halt macht und zugleich den Ton ändert, da ist ein Satzzeichen am Platz. Auch dieses naturgemäfse Gesetz wird man, wie andere, nicht ungestraft übertreten dürfen, wie es in Menrads Buch durch zu spärliche Interpunktion geschehen ist.

So wenig ich mit dem eben Gesagten dem Herausgeber zu geringe Sorgfalt vorwerfen wollte, so wenig geschieht das durch Anführung folgender Druckfehler: S. 9 eine Heide, S. 14 Z. 9 jeden siebenten Tag morgen früh (morgens früh), 23 Ubergänge, 39 letzte Z. zu den (der) Himmlischen, S. 43, Z. 10 lies mich statt ich, 60 in Schlummer liegen, 79 peiräisch (sonst Piräeus), 96 bundseiden (zweimal), 124 Ortlichkeit; S. 147 steht die Versnummer 565 eine Zeile zu hoch; S. 163, Str. 7 solls doch heifsen: sieht er seine (nicht eine) schimmernde Feste stehn; S. 199, Nr. 13 fehlt im Plan die Nummer 3.

Diese letzte Angabe bezieht sich auf den Anhang mit dem Titel: Beispiele und Pläne für Ausarbeitungen. Sie sind fast unverändert aus dem bisherigen Buch übernommen, vermehrt um eine Reihe von Plänen und Themen zu ähnlichen Aufgaben; auch sind die Dispositionen jetzt meistens übersichtlicher in dem üblichen Schema gedruckt.

Zum Schlufs wünsche ich, dafs die lange Besprechung nicht den Eindruck hervorbringe, als sei an dem Buche besonders viel zu tadeln; die gemachten Ausstellungen betreffen nicht den Grundcharakter des Buches; im Gegenteil soll hier zusammenfassend anerkannt werden, dafs der neue Herausgeber mit gröfster Hingabe, Sorgfalt und Umsicht seiner Aufgabe gerecht geworden ist, und dafs er es erreicht hat, diesen Teil des Zettel-Nicklasschen Lesebuches auf eine viel höhere, auf eine hohe Stufe zu heben. Lösen die Neubearbeiter der anderen Bände ihre Aufgabe ebenso gut, so zweifle ich nicht, dafs das Lesebuch im deutschen Unterricht unserer Schulen recht gute Dienste leisten wird.

Weifsenburg a/S. W. Bullemer.

Digitized by Google

Dr. R. Krätzschmar, Hebräisches Vokabular. — Tübingen und Leipzig (Mohr) 1902. 40 S. Kart. 80 Pfg.

Dafs beim Erlernen der hebräischen Sprache gleichzeitig auf Aneignung eines entsprechenden Wortschatzes gebührend Rücksicht genommen werden mufs, ist selbstverständlich. Und zwar kann es nicht genügen, sich nur eine kleine Auswahl besonders wichtiger Vokabeln einzuprägen, sondern es ist von vornherein darnach zu streben, dafs sich der Lernende nach und nach einen Vokabelschatz zu eigen macht, der für die Lektüre soweit ausreicht, dafs er sich nicht jeden Augenblick gezwungen sieht, nach dem Lexikon zu greifen. Vokabularien sind daher auch für Erlernung der Sprache der Bibel nicht zu unterschätzende Hilfsmittel. Es kommt dabei hauptsächlich darauf an, die richtige Mitte zu treffen zwischen zu viel und zwischen zu wenig, zwischen der Wahl der wichtigeren Wörter und jener, die nur selten vorkommen. — Ein recht brauchbares Büchlein in dieser Beziehung liegt in Krätzschmars Vokabular vor. Was die äufsere Anordnung der Vokabeln betrifft, so hat der Verfasser auf gröfstmögliche Übersichtlichkeit Bedacht genommen; innerlich wurde das etymologische Prinzip so gut als möglich eingehalten, was ja beim Einprägen von Vokabeln bekanntlich grofsen Vorteil bietet. Dadurch mufsten allerdings zahlreiche Nomina zweimal aufgeführt werden, einmal unter der betr. Deklinationsklasse und dann bei den Verben, die damit in etymologischem Zusammenhang stehen. Das kann man übrigens nur billigen, indem sich dadurch der Stoff besser dem Gedächtnisse einprägt. Sonst ist im allgemeinen die Anordnung nach grammatischen Gesichtspunkten zu grunde gelegt (Pronomina, Nomina mit unveränderlichen Vokalen, starke und schwache Verba, Nomina mit veränderlichen Vokalen in der herkömmlichen Reihenfolge, Zahlwörter, Partikeln). Der Inhalt ist ziemlich reichhaltig und, soweit Ref. gesehen, ausreichend für die Lektüre der wichtigsten Schriften des alten Testamentes. Citiert wird die Grammatik von Gesenius-Kautsch in der 27. Auflage; das Vokabular läfst sich aber neben jeder Grammatik verwenden. — Somit sei dasselbe Lehrern und Lernenden bestens empfohlen.

Dr. Herm. Strack, Hebräisches Vokabularium. 6. Aufl. München (Beck) 1901. 59 S. Kart. 80 Pfg.

Stracks Lehrbücher für den Unterricht in der hebräischen Sprache bedürfen keiner Empfehlung mehr. Sie haben sich seit langem eingebürgert und immer weitere Verbreitung gefunden. Das Vokabular liegt nun in sechster verbesserter und vermehrter Auflage vor. Eine Besprechung ist bereits in einem früheren Jahrgange dieser Zeitschrift erfolgt. Die neue Auflage hat eine erhebliche Erweiterung erfahren im sachlich geordneten Teile, wie er zuerst in der 5. Aufl. dem grammatisch geordneten Teile beigegeben wurde. So im 3. Abschnitt um die §§ 23—31; dazu kommt als 4. Abschnitt eine Zusammenstellung der wichtigeren

biblischen Eigennamen. — Wo Stracks Grammatik eingeführt ist, wird man am besten zu diesem Vokabular greifen; es kann aber neben jeder anderen Grammatik gebraucht werden. — Ref. hat die Strack'schen Lehrbücher seit Jahren im Unterrichte praktisch erprobt und spricht daher aus Erfahrung, wenn er dieselben als vorzügliche Hilfsmittel empfiehlt.

Freising. Schühlein.

Dr. Karl Plötz, Lateinische Vorschule. 10. Auflage. Berlin, Verlag von A. G. Plötz, 1901. 174 S. 1,80 M.

Unser Übungsbuch, das, wie jedes andere Elementarbuch, dem Anfänger Grammatik, Lesebuch und Vokabular bietet, ist im allgemeinen nach der genugsam bekannten Plötzschen Methode aufgebaut; es kommt das Prinzip „von der Teilung der Arbeit“ zur völligen Anwendung, indem der Lernstoff in kleine, den Kräften des Anfängers angemessene Portionen zerlegt wird. Natürlich ist bei einem derartigen Lehrgange die Teilung des Stoffes von gröfster Wichtigkeit, jedes Zuviel oder Zuwenig mufs daher sorgfältig vermieden werden. In dieser Hinsicht nun herrscht in unserem Buche weise Beschränkung, fast nirgends, besonders nicht im Anfange treten bemerkenswerte Mängel zu Tage; nur damit, dafs sofort mit dem Präsens die Einübung des Perfekts von amare und esse (Lektion 2 und 12) verbunden wird, kann Ref. nicht einverstanden sein; denn zum Verständnis der zusammengesetzten Formen des Verbums fehlen dem Anfänger erfahrungsgemäfs die Vorkenntnisse, hier mufs erst der deutsche Unterricht vorangehen. Auch darin liegt ohne Zweifel — jeder Lehrer des Lateinischen in der ersten Klasse wird beistimmen — ein schwerer Fehler, dafs in den Lehrstoff des Elementarunterrichtes aufser der ersten und zweiten Konjugation auch noch die dritte und vierte einbezogen wurde, kein Schüler dieser Altersstufe wird derartige anerkanntermafsen schwierige Pensa, zumal bei der lächerlich geringen Anzahl von Übungsstücken (im ganzen 8!) mit Erfolg bewältigen können; überhaupt zeigt in dieser Hinsicht d. h. in der systematischen Behandlung der Lehre des Verbums das Buch seine schwächste Seite. Auch in der Bezeichnung der Qualität fehlt Konsequenz und Mafs: bald erscheinen in den lat. Stücken Bezeichnungen wie nōn, vōs, omnēs, legionēs, bald sind dieselben weggelassen, oder manche Übungsstücke strotzen von Bezeichnungen wie vōs omnēs legētis hīs lībrīs, illōs fortissimōs virōs u. s. w.

Die Übungsstücke sind durchweg sorgfältig ausgewählt, in passenden Zwischenräumen sind zusammenhängende Arbeiten als Wiederholungen eingeschoben, welche die Hauptschwierigkeiten in zusammenfassender Form enthalten.

Für bayerische Lehranstalten eignet sich das Übungsbuch wegen des vorher erwähnten Umstandes (Einbeziehung der dritten und vierten Konjugation) nicht, recht wohl kann es zu Vorlagen für Schulaufgaben verwertet werden, natürlich nach Ausscheidung des Unpassenden.

Digitized by Google

Dr. Karl Plötz, Lateinische Grammatik, 4. Aufl., neu bearbeitet von Otto Höfer, Oberlehrer am Wettiner Gymnasium in Dresden. Berlin, Verlag von G. Plötz, 1901. 407 S. 3,60 M.

Dieses sehr umfangreiche Buch — es vereinigt Grammatik und Übungsbuch — ist nach denselben Prinzipien wie die Vorschule hiezu bearbeitet. In 388 Lektionen wird die Lehre von den unregelmäfsigen Verben sowie die Syntax der Kasus behandelt, dabei auch wichtigere Kapitel aus den Syntax des zusammengesetzten Satzes.

Die Übungssätze, besonders die lateinisch-deutschen sind fast sämtlich aus Cicero und Caesar entnommnn und zeigen in ihrer Auswahl, dafs der Verfasser durchweg sorgfältige Rücksicht auf die jeweilige Altersstufe des Lernenden genommen hat; um der bei solchen Übungen notwendigerweise entstehenden Monotonie und Einförmigkeit entgegenzuarbeiten, kehren an gewissen Absätzen zusammenhängende Stücke wieder, die ein Thema in anziehender und instruktiver Weise durchführen; dafs trotz der noch geringen copia verborum fast nirgends das sog. Übungsdeutsch zu Tage tritt, ist meines Erachtens ein Vorzug gegenüber so vielen „elementaren" Übungsbüchern. Warum aber der Verfasser z. B. pro-elium, Helle-spontum scrip-serunt (Lekt. 129) trennt, erscheint eigentümlich; auch gegen die Schreibweise der nomina propria wie Lakedaimonier, Mytilenaier, Aigyptus, Kroisus etc. ist entschieden Stellung zu nehmen.

So trefflich aber auch unser Übungsbuch im allgemeinen genannt werden kann, so enthält doch seine Gesamtanlage einen grofsen, pädagogisch schweren Fehler, man vermifst nämlich einen gleichartigen Aufbau der Regeln und eine genetische Entwicklung derselben vom Leichtern zum Schwierigeren. Hiefür nur einige wenige Beispiele: Schon in Lekt. 13-16 erscheint die Regel von ut und ne, ut non, quin, dagegen werden die Deklinations- und Genus-Ausnahmen erst von Lekt. 161 an behandelt, die unregelmäfsige Komparation wie citerior, ulterior etc. erst gar von Lekt. 190; dazwischen trifft man mitten unter den elementarsten Regeln wieder stilistische Eigentümlichkeiten, z. B. das prächtige Rom, das schwelgerische Kapua Lekt. 195. Die Regel über den Unterschied der deklarativen und finalen Konjunktion, „dafs" nach Verben wie monere, persuadere, concedere u. s. w., welche treffend bei Lekt. 13 hätte eingefügt werden müssen und können, findet sich ohne jeden Zusammenhang erst am Schlusse des Buches (Lekt. 344). Diese wenigen Beispiele mögen genügen! Jedenfalls ist klar, dafs unserem Buche der innere logische Zusammenhang des methodischen Aufbaues mangelt; eine Neuauflage möge hierin eine durchgreifende Änderung vornehmen, wenn dasselbe beim Lateinunterrichte mit Erfolg benützt werden soll.

Was von dem Gebrauche der Plötzschen Vorschule für bayerische Schulen in der vorausgehenden Besprechung gesagt wurde, gilt auch von dessen Grammatik.

50 Aufgaben zum Übersetzen ins Lateinische für die Prima eines Gymnasiums, von Dr. K. P. Schulze, Professor am Friedrichs-Werderschen Gymnasium in Berlin, Weidmann'sche Buchhandlung, 1900. 76 S. 1 M. — Hiezu ein phraseologisches Wörterverzeichnis nebst stilistischen Bemerkungen von demselben Verfasser. Berlin, Weidmannscher Verlag, 1900. 48 S. 0,80 M.

Die Bestimmung der preufsischen Lehrpläne von 1892, dafs die deutsch-lateinischen Übersetzungsstücke sich enge an die Klassikerlektüre anschliefsen sollen, hat seit einigen Jahren eine Art Überproduktion von derartig eingerichteten Büchern erzeugt — manche von ihnen haben die Absicht der preufsischen Unterrichtsverwaltung — vgl. hierüber Weifsenfels, Kernfragen des höh. Unterrichts, Berlin 1901, S. 291 ff. — völlig mifskannt, dagegen nur wenige sind der Bedeutung der oben genannten Bestimmung gerecht geworden; zu den letzteren gehört zweifelsohne auch das vorliegende Übungsbuch.

Dasselbe bietet in trefflicher Auswahl Übungsstoffe im Anschlusse an Livius (V und XXI), Caesar (bell. civ.), Tac. ann. (III, IV und XV) sowie einige Paraphrasen über Abschnitte aus der röm. Geschichte von Peter u. a. Die Stücke sind fast durchweg gut und trefflich stilisiert, nur selten stöfst man auf harte und sprachlich eckige Wendungen oder grammatische „Blümchen", die im wohltuenden Gegensatze zu anderen derartigen Übungsbüchern vom Verfasser fast geflissentlich gemieden zu sein scheinen; nur das Bestreben nach allzu umfangreichen Periodenbildern tritt in manchen Stücken z. B. III, XVII, XXXIV störend zu Tage; ebenso zeigt sich eine gewisse Vorliebe für die Einübung der oratio obliqua, die m. E. zu häufig in den Stücken wiederkehrt. Im übrigen gibt das Buch treffliche Muster für stilistische und grammatikalische Übungen, man erkennt sofort, dafs die gebotenen Materialien aus der Hand eines erfahrenen und geschulten Lateinlehrers geflossen sind; besonders die Paraphrasen über Livius V und XXI sowie über Tacitus ann. III, IV, XV entsprechen in dieser Beziehung besonders und sind musterhaft bearbeitet.

Da die Stücke ohne jede Anmerkung gegeben sind, so bildet das dazu gehörige „phraseologische Wörterverzeichnis" ein sehr brauchbares, schätzenswertes Hilfsmittel, nur ist zu bedauern, dafs sich in beiden Büchern kein Fortschreiten vom Leichteren zum Schwierigeren, keine Steigerung der Anforderungen erkennen läfst.

Für Lehrer, welche in der 6. und 7. Klasse — für die Oberklassen der bayerischen Gymnasien bietet das Buch zu wenig Schwierigkeiten — den Lateinunterricht leiten, dürften zu Schulaufgaben beide Bücher recht willkommen sein.

Digitized by Google

Übungsstücke zum Übersetzen ins Lateinische für Sekunda und Prima im Anschlufs an die Lektüre von Dr. Hans Hammelrath, Oberlehrer am Kgl. Gymnasium zu Emmerich und Dr. Christoph Stephan, Oberlehrer am Kgl. Gymnasium der Aposteln zu Köln, II. Heft, Übungsstücke im Anschlufs an Cicero. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung, 1900. 80 S. 1 M.

Zu den Übungsbüchern, welche der oben schon angeführten Bestimmung der preufsischen Lehrpläne von 1892 angepafst sind, gehört auch die vorliegende Sammlung. Sie enthält im Anschlusse an die Cicerolektüre 40 Stücke über dessen I. und IV. Rede gegen Catilina, 29 über die or. pro lege Man. und 14 über dessen Miloniana.

So trefflich auch die gebotenen Übungsstücke in Bezug auf Auswahl und Durcharbeitung im allgemeinen genannt werden können. so verlieren dieselben, wie eine Vergleichung mit dem Original deutlich erkennen läfst, dadurch erheblich an Wert, dafs ihre Stilisierung zu sklavisch an den Text des ausgeschriebenen Autors sich anschliefst und deshalb gar häufig nur eine etwas freiere Wiedergabe desselben geboten wird; infolgedessen wird dem Schüler bei der Übersetzung fast jede Schwierigkeit aus dem Wege geräumt, sodafs der Endzweck derartiger stilistischer Übungen, das intensive Eindringen in das Wesen der fremden Sprache, kaum erreicht werden dürfte; man vergleiche nur z. B. die §§ 4, 27, 29, 30 der I. Cat. Rede, die allzu breit und uninstruktiv paraphrasiert zu Übungsstücken verarbeitet sind; noch klarer tritt dieser Mangel bei den Materialien über die lex Man. zu Tage, deren Phraseologie in nicht weniger als 29 Stücken exzerpiert ist. Dazu kommt noch der pädagogisch schwere Fehler, dafs sich in diesen Stücken wie überhaupt in derartigen — meist norddeutschen — Übungsbüchern keine genetische Entwicklung der lat. Stillehre, kein Fortschreiten vom Leichteren zum Schwierigeren durchweg erkennen läfst.

Wenn ferner die gegebenen Stoffe für Schüler der Sekunda und Prima bestimmt sein sollen, so ist auch in Bezug auf Anmerkungen und Hinweise des Guten öfter zu viel getan, Phrasen wie „bei gegebener Gelegenheit (S. 10), zum Scheine, das gröfste Vertrauen setzen", und ähnliche müssen einem Schüler dieser Altersstufe wohl bekannt sein. Indes da einmal derartig eingerichtete Bücher „modern" geworden sind — ob zum Segen des lateinischen Stilunterrichtes. lassen wir dahin gestellt sein — so darf andrerseits nicht verschwiegen werden, dafs unser Buch gewifs zu den besten Erzeugnissen gehört, die in diesem „Genre" seit dem Erscheinen des neuen preufs. Lehrplanes auf den Markt kamen.

Deshalb kann dasselbe auch allen Lehrern, welche Klausurarbeiten im Anschlufs an die Schullektüre geben, zu Vorlagen wärmstens empfohlen werden.

München. Weissenberger.

Digitized by Google

Dr. theol. Hermann Freiherr von Soden, Die Schriften des Neuen Testaments in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt hergestellt auf Grund ihrer Textgeschichte. Band I, 1. Abteilung. XVI u. 704 S. Berlin, Alexander Duncker, 1902. Preis des Gesamtwerks 50 M. Einzelne Teile werden nicht abgegeben.

Die Ausgabe des griechischen Neuen Testaments, die Eberhard Nestle für die Württemberger Bibelgesellschaft besorgt hat, läfst erkennen, dafs die Textkritik des N. T.s zu einem gewissen Abschlufs gelangt ist. Die Methode, auf der diese Ausgabe beruht, durch Vergleichung verschiedener Ausgaben einen Text herzustellen hat ja nur dann eine Berechtigung, wenn die Grundlage der betr. Ausgaben im wesentlichen dieselbe ist. Würden sie dagegen verschiedene Rezensionen darstellen, so würde ein aus ihnen gemischter Text nur eine neue, willkürliche Textform bieten. Tatsächlich liegen aber den drei Ausgaben die Nestle benützt hat, im wesentlichen die gleichen Werturteile über die Hss des N. T.s zu Grunde. Tischendorf baute seine Ausgabe vor allem auf die Hss א (Codex Sinaiticus, jetzt in Petersburg) und B (Vaticanus gr. 1209) auf. Eine gewisse Überschätzung der Hs א lag ihm, dem Entdecker der Hs, nahe, und schon die Wahl der Bezeichnung א ist dafür charakteristisch. Neben dieser Hs zu stehen schien ihm nur noch B würdig. Beide Hss, nahe mit einander verwandt, sind die glänzendsten Vertreter des alexandrinischen Texttypus, und da nach Tischendorfs Ansicht allein dieser — ohne Berücksichtigung des byzantinischen und des abendländischen — für die Rekonstruktion des Urtextes in Betracht kommt, so mufste sich der Herausgeber vor allem an diese beiden Hss halten. Die Zahl der Stellen, wo Tischendorf Lesarten in den Text aufnimmt, die sich weder in א oder in B finden, ist gering. Westcott und Hort haben zwar den verschiedenen Textformen besonders eingehendes Studium zugewandt. Sie unterscheiden neben der syrischen (identisch mit der sonst byzantinisch genannten), westlichen und alexandrinischen Form noch eine neutrale, d. h. eine Form, die noch keine Entstellungen aufweist. Diese Form liegt aber nach ihrer Ansicht fast ungetrübt in א und B vor; deshalb ist auch ihre Ausgabe sehr nahe an diese beiden Hss angeschlossen. Die Abweichungen von Tischendorf rühren oft nur davon her, dafs die Herausgeber an Stellen, wo א und B von einander abweichen, verschieden gewählt haben. Neben Tischendorf und Westcott-Hort hat Nestle noch die Resultate der Arbeiten von B. Weifs benützt. Weifs sieht bei seinen Arbeiten ganz ab von den Übersetzungen, den Väterzitaten und den Minuskeln und beschränkt sich auf genaue Prüfung der Majuskeln. Indem er die den einzelnen Hss eigentümlichen Fehlerkategorien festzustellen sucht, bestimmt er den Wert der Hss. Durch Korrektur der Fehler wird der richtige Text gewonnen. Auch bei ihm haben die beiden durch ihr Alter, ihre Vollständigkeit und ihre gute Erhaltung sich auszeichnenden Hss eine wichtige Stelle. „Weiter kann die Textkritik überhaupt nicht kommen", sagt Weifs und leugnet damit die Möglichkeit Hssfamilien.

Digitized by Google

Texttypen und Rezensionen in der grofsen Menge der Hss festzustellen und aus ihnen das gemeinsame Urbild zu rekonstruieren. Die grofse Menge der Minuskeln scheidet bei ihm ganz aus. Dies war vor Soden die letzte grofse Arbeit auf dem Gebiet der neutestamentlicheu Textkritik. Am Ende einer langen Reihe von Versuchen ein klares Bild von der Urgestalt des Textes zu bekommen, war man zu einem Resultat gekommen, das gleichbedeutend ist mit dem Verzicht auf eine Lösung des Problems. Die von Weifs angewandte Methode kann gewifs in vielen Einzelheiten zu einem richtigen Ergebnis führen, aber davon, dafs dadurch alles getan wäre, was auf diesem Gebiet zu tun ist, kann nicht die Rede sein.

Das Werk Sodens, dessen ersten Band wir im folgenden besprechen, verspricht „ganze Arbeit zu machen". Auf Grund der Textgeschichte sollen die Schriften des N. T.s in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt hergestellt werden. Soden hat zunächst vor allen seinen Vorgängern eine Vollständigkeit im Material voraus, die alles Bisherige weit übertrifft. Der Dank dafür gebührt einer Berliner Dame, Fräulein Elise Koenigs, die mit grofsartiger Freigebigkeit die Mittel für die Durchforschung aller Bibliotheken des Westens und Ostens nach Hss des N. T.s zur Verfügung gestellt hat. In mehr als 200 Bibliotheken haben während der letzten sechs Jahre verschiedene Gelehrte gesucht, verglichen und abgeschrieben. Im ganzen sind 2339 Hss für die Arbeit verwertet worden, darunter 419, die auch in der neuesten Liste von Gregory (Textkritik des N. T.s 1900. 1902) noch nicht verzeichnet sind. Nicht alle Hss sind vollständig kollationiert worden; vielmehr wurde nach folgender Methode gearbeitet. Soden suchte nach den bisher verzeichneten Varianten verschiedene Typen zu ermitteln. Nach diesen Typen wurden nun für die Kollationsarbeit linksseitig die Texte vorgedruckt, und zwar so, dass der Text I, vertreten durch א B u. a., in fortlaufender Linie gesetzt, die anderen Textformen, soweit sie sich erkennen liefsen, interlinear eingestellt wurden. So konnte beim Kollationieren leicht erkannt werden, welchem Typus die betreffende Hs angehöre. Alle Hss, die einen irgendwie interessanten oder seltenen Text boten, wurden verbotenus kollationiert, während das bei Vertretern eines in allen Einzelheiten schon bekannten Textes nicht nötig war.

Dafs diese grofse Vermehrung des Materials schon an und für sich einen grofsen Fortschritt bedeutet, ist klar. Aber das Wichtigste ist doch, wie das Material verwertet wird. Es handelt sich vor allem darum, ob es gelingt, deutlich verschiedene Rezensionen zu unterscheiden, deren Verhältnis untereinander geschichtlich zu bestimmen ist. In wie weit Soden diese Aufgabe erfüllt, läfst sich nach dem bisher vorliegenden Bande noch nicht sagen. Aber von grofser Bedeutung ist, dafs Soden offenbar zu Resultaten kommt, die von dem, was man bisher als das letzte Wort der Wissenschaft ansah, weit abweichen. Im Vorwort S. VI spricht er von „den durch Rezensionen nicht übertünchten Denkmälern aus der Autochthonenzeit, wozu freilich die ragenden Säulen, auf die man bisher alles gründete, nicht

gehören." Damit sind offenbar vor allem die Hss ℵ B gemeint, denen nun nicht mehr die Bedeutung zugestanden werden soll wie bisher.

Wer die Arbeiten auf dem Gebiete der neutestamentlichen Textkritik in den letzten Jahren verfolgte, den kann dies Resultat nicht überraschen. Durch die Arbeiten von Burkitt, Rahlfs und Bousset ist nachgewiesen worden, dafs die Heimat von B sicher Ägypten ist. Aber die Spuren des in B vertretenen Texttypus lassen sich dort nur bis in die zweite Hälfte des 3. Jahrhunderts verfolgen. Sobald man weiter hinauf geht, trifft man in Ägypten auf eine andere Textgestalt. Dafs sich z. B. die Zitate des Clemens Alexandrinus mehr mit den westlichen Zeugen und der altsyrischen Übersetzung berühren als mit B, hat Barnard in den Texts and Studies V 5 für die Evangelien und für die Apostelgeschichte gezeigt. Dafs auch im Alten Testament zur Zeit des Clemens in Alexandria ein anderer Text gelesen wurde als der in B vertretene, hat Referent in einem Programm von Nürnberg 1901 (Clem. Alex. und die Septuaginta) nachgewiesen. Durch solche Beobachtungen mufste der Glaube an die Unfehlbarkeit von B stark erschüttert werden. Man kann sehr gespannt sein, was Soden an die Stelle der bisherigen Autoritäten setzen wird.

Im folgenden soll der Inhalt des bisher vorliegenden Halbbandes kurz skizziert werden. Nach einem Vorwort, das in einem Briefe an Fräulein Koenigs den Plan des Unternehmens schildert und die Mitarbeiter nennt, gibt Soden einen kurzen, aber sehr instruktiven Überblick über die Geschichte der neutestamentlichen Textkritik, um darauf die Aufgabe des neuen Unternehmens und die Arbeitsmethode zu beschreiben. Dann folgt S. 21—292 der wichtigste Teil des Bandes, das Verzeichnis und die Beschreibung der benützten Hss. Alle in den bisherigen Listen verzeichneten Hss sind, soweit möglich, neu eingesehen worden. Dabei hat sich ergeben, dafs manche Hs nicht mehr aufzufinden war, viele Hss doppelt aufgeführt oder irrtümlicherweise in die Liste aufgenommen waren. Bisher bezeichnete man die Majuskelhss mit grofsen Buchstaben (lateinischen, griechischen, hebräischen), die Minuskelhss mit arabischen Ziffern, und zwar verwandte man dieselben Buchstaben und Ziffern für verschiedene Hss, weil man bei Hss, die nur einen Teil des N. T.s enthielten, wieder neu zu zählen anfing. So bezeichnete die eine Sigel E drei Hss, eine aus dem 8. Jahrh. mit den Evangelien, eine aus dem 6. Jahrh. mit der Apostelgeschichte, eine aus dem 9. Jahrh. mit den Paulusbriefen. Ebenso bezeichnete die Minuskelnummer 175 nach dem Inhalt vier verschiedene Handschriften. Andererseits hat eine das ganze N. T. enthaltende Hs vier verschiedene Benennungen, je nachdem ein anderer Teil des N. T.s in Betracht kommt. Diese Umstände lassen es gerechtfertigt erscheinen, dafs Soden für alle Hss ein neues einheitliches Bezeichnungssystem einführte, so sehr man sonst gegen Wechsel in der Benennung von Hss eingenommen sein mag. Soden bemühte sich ein System auszudenken, das aus der Benennung sofort den Inhalt und das Alter der Hs erkennen läfst.. So sind alle Hss, die das ganze N. T. (mit oder ohne Apokalypse) enthalten, mit δ (= διαθήκη)

bezeichnet, die Evangelienhss mit ϵ, die Hss, welche die Apostelgeschichte, die Briefe und die Apokalypse enthalten, mit α. Ob die Apokalypse vorhanden ist oder nicht, ob die Paulusbriefe allein enthalten sind u. dgl., läfst sich aus den Endziffern der gewählten Nummer erkennen, indem z. B. die Hss mit den Endziffern 00—49 die Apokalypse enthalten, die dagegen mit 50—99 nicht. Die Anfangsziffern dagegen lassen das Alter erkennen. Alle Hss, die Nummern zwischen 100 und 199, 1100 und 1199 tragen, stammen aus dem 11. Jahrh., die Nummern 200 und 299, 1200 und 1299, 2000 und 2099 aus dem 12. Jahrh. So bezeichnet z. B. δ 430 eine Hs des ganzen N. T.s mit Apokalypse aus dem 14. Jahrh., α 580 eine Hs der Apostelgeschichte und der Briefe ohne Apokalypse aus dem 15. Jahrh. Im allgemeinen habe ich das System sehr praktisch und bequem gefunden, man gewöhnt sich leicht daran. Nur die Bezeichnungen für die Hss, die nur die Paulus-Briefe oder nur die Apokalypse oder nur die Apostelgeschichte und die katholischen Briefe enthalten, scheint mir etwas gekünstelt und so schwer zu merken, dafs der beabsichtigte Zweck nicht erreicht wird.

Interessante Beobachtungen ermöglicht die Liste der Hss nach den Bibliotheken, in denen sie sich jetzt befinden. Wie arm erscheint Deutschland gegen den Reichtum der Bibliothèque Nationale in Paris und gegen das Britische Museum! Aber während sich die kleine Zahl der Hss in Deutschland auf 15 Orte verteilt, sind von den mehr als dreimal so zahlreichen Hss Frankreichs nur drei nicht in Paris (je eine in Arras, Montpellier und Riom). England ist das einzige Land, wo sich mehrere Hss in Privatbesitz befinden. In Italien ragen die Vaticana und die Marciana weit hervor. Als Kuriosum sei erwähnt, dafs auch Neuseeland in der Stadtbibliothek von Auckland eine Hs (früher auf dem Athos) beherbergt und dafs in Amerika auch schon 11 Hss ihre Heimat gefunden haben. Im Orient sind 31 Orte genannt, in denen sich Hss befinden. Die wichtigsten sind Athen, der Athos mit seinen 21 Klöstern, die gegen 600 Hss bergen, Drama (das alte Drabeskos bei Saloniki), Jerusalem, Patmos, Serres, das Katharinenkloster auf dem Sinai. Daneben finden sich einzelne Hss zerstreut in manchen Orten, deren Bibliothek sonst nicht leicht genannt wird, wie Larnaka, Mariupolis, Megaspilaeon, Trapezunt.

Auf die Liste der Hss nach den Bibliotheken folgt eine Liste, die die neuen Signaturen neben die alten von den verschiedenen Herausgebern angewandten Signaturen stellt und so die Identifikation ermöglicht. Dann kommt das wichtigste Verzeichnis, die Hss nach dem Inhalt und Alter geordnet und einzeln beschrieben. Bei dieser Liste wäre es sehr erwünscht gewesen, durch einen Zusatz bei jeder Hs zu erfahren, wie weit sie für das vorliegende Werk verwertet worden ist und wer von den zahlreichen Mitarbeitern die Hs untersucht hat. In diese Listen sind auch die Kommentarhss mit aufgenommen worden.

Für die Gruppierung der Hss sind von grofser Bedeutung die textlichen Beigaben zu dem Wortlaute der neutest. Schriften. Darum bespricht Soden im folgenden die Inskriptionen und Subskriptionen,

die über die ganzen Schriften oder über einzelne Punkte orientierenden Aufsätze, die Verse auf das Tetraevangelium, die Evangelisten, den Apostel Paulus oder ihre Werke (S. 293—387). Gleichfalls wichtig für die Beziehungen zwischen den einzelnen Hss sind die Einteilungen des Textes, sei es nach den synoptischen Sektionen des Euseb, sei es nach den sogen. *κεφάλαια* und *τίτλοι*, sei es nach anderen sinngemäfsen Abschnitten (S. 388—485).

Ein Beispiel und zugleich ein Hilfsmittel für die Unterscheidung von Texttypen bildet die Perikope von der Ehebrecherin, die in den meisten Hss des Johannes-Evangeliums nach 7,52 steht. Sämtliche in den Hss vorkommenden Formen dieser Perikope (nahe an tausend) sind genau kollationiert worden. Aus der grofsen Menge verschiedener Lesarten, welche diese zwölf Verse aufweisen, haben sich allmählich sieben verschiedene Texttypen ergeben. Es ist sehr interessant dieser Untersuchung (S. 486—524) zu folgen. Wenn auch ein Urteil darüber nicht gut möglich ist, so lange noch nicht der vollständige Apparat vorliegt, so zeigt doch dieses Kapitel deutlich, mit welcher Sorgfalt die Hauptaufgabe die Entstehung der Texttypen geschichtlich zu erklären, in Angriff genommen worden ist.

Der letzte Teil des Bandes (S. 525—704) behandelt die gelehrten Bearbeitungen der neutestamentlichen Schriften, d. h. die Kommentarwerke, welche dadurch, dafs sie den behandelten Text im Wortlaut mitteilen, für die Textkritik in Betracht kommen. Weitaus die Mehrzahl der Kommentare behandelt die Evangelien. In der grofsen Menge der Kommentare lassen sich auch gewisse Haupttypen unterscheiden. Am wichtigsten ist der Antiochener Kommentar zu den vier Evangelien, der aus den Kommentaren des Chrysostomos zu Matthäus und Johannes, des Viktor zu Markus, des Titus von Bostra zu Lukas kombiniert ist. Im ganzen sind mehr als zwanzig Typen von Kommentaren zu unterscheiden, die sich wieder gegenseitig beeinflussen und mischen.

Das bisher Erwähnte zeigt deutlich, dafs Soden eine überaus schwierige und umfangreiche Aufgabe übernommen hat. Es gibt wohl kaum irgend eine Aufgabe der Textkritik, die mehr Probleme böte als die vorliegende, wenn man vielleicht von der Septuaginta absieht, wo die Schwierigkeiten doch noch gröfser sind. Sodens Arbeit ist aber eine rein philologisch-historische, wenn sie auch im Interesse der Theologie unternommen wurde. Sie verdient daher schon wegen der Arbeitsmethode auch das Interesse der Philologen, die aber auch sachlich auf dem Gebiete der Paläographie, der Handschriftenkunde, der Geschichte der griechischen Sprache manche Belehrung werden gewinnen können. Man kann daher den folgenden Bänden mit lebhaftem Interesse entgegensehen.

Die Druckkorrektur in dem vorliegenden Band ist sehr sorgfältig. Aufser einigen kleineren Versehen ist mir nur S. 11 Weymann statt Weymouth aufgefallen.

München. Otto Stählin.

Französisches Lehr- und Übungsbuch für Gymnasien. — Von Dr. H. Breymann. Vierte Auflage. München und Berlin, Druck und Verlag von R. Oldenbourg, 1903.

Die meisten Menschen und Lehrbücher werden mit zunehmenden Lebensjahren dicker, eine weder für die einen noch für die andern wünschenswerte Erscheinung. Das vorliegende Breymannsche Lehrbuch ist in seiner vierten Auflage, in der die beiden getrennten Teile der früheren Auflagen (bis auf das jetzt gesondert geheftete „Vokabularium") zu einem Bande vereinigt wurden, sogar etwas weniger umfangreich geworden: XV u. 459 Seiten gegen XVI u. 424 Seiten (inklusive „Vokabularium") der 4. Auflage. Es mufs also irgendwo gekürzt worden sein, und der erste Blick lehrt denn auch, dafs die auf S. 1—21 in der 3. Aufl., I. Teil, noch gegebene Lautlehre samt graphischer Darstellung der Laute in der 4. Auflage in Wegfall gekommen ist. Ferner werden wir im „Übungsbuch" jetzt gleich in medias res, d. h. in die sog. I. Konjugation hineingeführt. Eine weitere, selbst nur oberflächlich vergleichende Prüfung führt übrigens zur Bemerkung, dafs tatsächlich eine beträchtliche Zahl ganz neuer Übersetzungsstücke eingefügt wurde, wodurch dem Lehrer — der, wie manchmal etwas deutlicher gesagt werden dürfte, auch noch für etwas da ist — die für sein geistiges Dasein durchaus nötige Abwechslung und Auffrischung gewährt wird. Wir wollen nicht darüber rechten, ob mit der Weglassung einer systematischen Lautlehre eine Verbesserung herbeigeführt wurde; jedenfalls erhält hiedurch der Lehrer noch freiere Bewegung in der Unterrichtserteilung und wird am Anfange mehrere Wochen lang durch freien mündlichen Vortrag, Aug in Aug, und durch an Beispielen gestützte Erläuterungen mit allem Nachdruck auf die Wichtigkeit der lautlichen Seite der neueren Sprache hinzuweisen nach wie vor als erste Aufgabe erblicken müssen. Auch in der „Grammatik" wird der aufmerksame Beobachter die bessernde, manchmal kürzende Hand unschwer erkennen. So wurde der kursive Druck zur Hervorhebung häufiger angewandt, Ungenauigkeiten der alten Aufl., z. B. I. Teil, S. 143, Z. 12, wo der Zusatz „zusammengesetzte" Adj. fehlte, wurden berichtigt, von den Kompositis von venir sind jetzt nur noch 8 gegen bisher 12 angeführt: wie selten hört man disconvenir in Frankreich!

Es würde zu weit führen, einen Vergleich in allen Details durchzuführen; es genüge die Bemerkung, dafs gewifs alle die Breymannsche Grammatik benützenden Kollegen die neue Auflage willkommen heifsen werden. Dieses Buch mutet uns wohl grofse Initiative, frische Betätigung einer energischen Lehrer-Individualität zu, entschädigt aber dafür durch die Möglichkeit freierer Bewegung im Unterricht und gewährt durch grofse Mannigfaltigkeit im Übungsstoff stete Anregung. Eine Verflachung und Vertrocknung des französischen Unterrichts läfst dieses Lehrmittel nicht leicht zu, möge es nur die Poesie nicht gar so sehr zurückdrängen und nächstens eine vermehrte Anzahl (etwa 6 Seiten) anderer lyrischer Erzeugnisse bringen, damit das zeitraubende Diktieren solcher Gedichte entbehrlich werde.

Französisches Elementarbuch für Gymnasien und Progymnasien. — Von Dr. H. Breymann. 1. Aufl. München und Berlin, Verlag von R. Oldenbourg, 1902.

Für den Anfangsunterricht am Progymnasium wohl geeignet. Erfreuliche Abwechslung und Belebung bringen in den Unterricht zahlreiche kleine, teils eingeschobene teils im Anhang gebotene Gedichte. Hiedurch wird geeigneter Stoff zum Memorieren beigebracht, eine notwendige Betätigung zur Förderung der Aussprache und des Vortrags wie nicht minder zur Ausbildung des Gedächtnisses.

Bayreuth. Geist.

Französisch-englische Klassikerbibliothek. Herausgegeben von J. Bauer und Dr. J. Link. München, J. Lindauersche Buchhandlung (Schöpping). Nr. 31. The Three Cutters by Captain Marryat. Herausgegeben von Dr. Georg Buchner, 1900. VI und 89 S. Kart. 1 M.

Die „Drei Kutter" werden von Lehrer und Schüler immer wieder mit Genufs gelesen. Doch bietet uns die vorliegende sehr brauchbare Ausgabe keinen ungekürzten Text; augenscheinlich um Raum zu gewinnen, sind viele Streichungen vorgenommen, denen manchmal nur einzelne Ausdrücke, zuweilen ein längerer Passus zum Opfer gefallen sind. In Anbetracht dessen, dafs manche Bändchen der Sammlung weit umfangreicher sind, darf die Berechtigung dieser Kürzungen, zu denen ein innerer Grund nicht vorlag, bezweifelt werden. — Die an den Fufs der Seiten verwiesenen Anmerkungen sind im ganzen genügend. Zuweilen vermifst man eine Erklärung. So zu *Sir James Gordon* (S. 2), zu *admiral* (S. 13) u. a. Nicht selten begnügen sich die Anm. mit geographischen Angaben ohne Rücksicht auf den Text. So wäre (S. 8) die Erklärung von „we lie right up Channel" gewifs nötiger, als die von *Channel* selbst. — Seltsam ist (S. 15) die Anm. zu „seven-water grog", das durch einen Druckfehler aus „sea-water grog" entstanden ist. — Das Wörterverzeichnis scheint ziemlich zuverlässig. Nicht angegeben sind u. a. fore-hatchway (S. 47), fore-sheet (S. 27), madam (S. 34), paddle als Subst. (S. 31), though = indessen, jedoch (S. 29), to walk the deck (S. 38). Bei *composition* sollte auch „Charakter" angegeben sein, wegen „to have no fear in one's composition". — Die Aussprache ist bei jedem Worte nach dem S. 67 angeführten, auch in den anderen englischen Bändchen der Sammlung verwendeten Schema angegeben, und bietet keinen Anlafs zur Besprechung. Nur sollte bei Wörtern wie *base, case, choose, close* u. ä. die Qualität des *s* ersichtlich sein.

Nr. 32. Trois Contes de Fées par Madame la Comtesse d'Aulnoy. Herausgegeben von Dr. Ludwig Appel, 1900. VIII und 104 S. Kart. 1 M.

Diese Märchen dürften sich in Deutschland nur zur Lektüre an Mädchenschulen eignen. — Gegen die Behandlung des Textes läfst sich nichts einwenden. Die Sternchen, mit denen der Schüler zum Aufsuchen des betr. Wortes aufgefordert wird, hätten wie in anderen Bändchen der Sammlung auch hier wegfallen dürfen. Sie stehen ohnehin gewöhnlich, wo man sie am wenigsten braucht, z. B. bei *penser* mit Inf. siebenmal, bei *ne pas laisser* sechsmal u. s. w. — Es sind gar keine Anmerkungen gegeben, obwohl gar manche Stelle einer solchen bedürfte. — Das Wörterverzeichnis zeigt wenige Mängel. *Le Canarie* (S. 2) ist nicht angegeben; *le Rossolis* (ebenda) ist ein gewürzter Wein, kein Branntwein; „entrer dans les secrets de qu." ist trotz des Sternchens (S. 14) nicht zu finden; „(croquer) à belles dents" (S. 35) soll heifsen „mit Haut und Haar"; „donner juste dans" (S. 35) wird mit „tüchtig loshauen" übersetzt; „cela n'est pas une chose qui me tombe sous les sens" (S. 45) mit „das ist gegen die gesunde Vernunft". — Die Aussprache ist nirgends berücksichtigt.

Nr. 33. With Clive in India by G. A. Henty. Herausgegeben von Georg Wolpert, 1900. IV und 152 S. Kart. 1.50 M.

Das Original mufste sich, um in die Sammlung aufgenommen werden zu können, wesentliche Kürzungen gefallen lassen. Es ist dem Herausgeber gelungen, dies ohne Störung des Zusammenhanges zu bewerkstelligen. Das Bändchen bietet eine angenehme, unterhaltende und lehrreiche Lektüre für mittlere Klassen. — Die unter den Text gestellten Anmerkungen bieten mit einer Ausnahme nur Sacherklärungen. Die vorkommenden Dialektausdrücke sind im Anhang erklärt. Zuweilen wäre eine sprachliche Anm. erwünscht. So sollte S. 13 das *running fight* erklärt sein. Auch eine Anzahl von Namen haben nicht die ihnen gebührende Anmerkung erhalten. — Von Druckfehlern im Text sei nur erwähnt *other* auf S. 5, Z. 12 für *old*. — Dem Wörterverzeichnis fehlt das in den anderen englischen Bändchen enthaltene Schema der Aussprachbezeichnung. Die Aussprache ist leider bei sehr vielen Wörtern nicht angegeben; auch die Betonung ist oft nicht ersichtlich. Es sollte irgendwo angeführt sein, wie die zahlreich vorkommenden Fremdwörter (z. B. *zenana*) und fremden Namen von den Engländern ausgesprochen werden. — Im einzelnen sei noch bemerkt: *bazaar* (S. 40), *canoe* (S. 24), *to fly up into the wind* (S. 14), *huge* (S. 57), *portside* (S. 14), *rustle* (S. 19), *shot* (S. 12), *skirmish* (S. 106) sind übersehen; zu *career* sollte (wegen S. 56) angegeben sein „sprengen", zu *command* (wegen S. 17) „Kommando", zu *repulse* statt „Mifserfolg" die Grundbedeutung; *sabre* heifst nur „Säbel", nicht „Säbeltasche".

Nr. 34. Sous la Tonnelle par Émile Souvestre. Herausgegeben von Dr. Georg Buchner, 1901. VIII und 104 S. Kart. 1 M.

Der ziemlich leichte Text, den man mit jüngeren Schülern immer gern lesen wird, hat hier eine gute Ausgabe erfahren, welche die Kritik sehr wenig herausfordert. Entbehrlich wären die Sternchen,

von deren Setzung hier aber nicht gilt. was oben bei Nr. 32 gesagt werden mufste. Hier ist nur zuweilen lästig, dafs ein Ausdruck nicht unter dem Worte, welches das Sternchen trägt, zu finden ist; z. B. *habitudes de suite* (S. 30), *diseuse de prières* (S. 41), *pays brûlant* (S. 43). Ähnlich ist *air capable* (S. 2) unter *air* angegeben, *air profond* aber nicht. — Mit Anmerkungen durfte hier mit Recht gespart werden: sie haben alle auf S. 71 Platz gefunden. Zuweilen ist das Wörterverzeichnis benützt worden, um eine Erklärung unterzubringen, ein Verfahren, gegen das sich nichts einwenden liefse, wenn man annehmen könnte, dafs der Schüler sicher dem Hinweis auf das Verzeichnis folgen würde. Welcher Schüler wird aber nicht z. B. bei *riche* (S. 4) trotz des Sternchens sich das Nachschlagen ersparen, da er dieses Wort natürlich weifs, und kaum erwarten kann, im Verzeichnis die Erklärung der Konstruktion zu finden? — Bei *amitié* sollte (wegen S. 4) auch angegeben sein „Liebe"; der *saut de carpe* (S. 40) dürfte das sein, was unsere Turner den „Hechtsprung" nennen; *éclater* (wegen S. 24) „erschallen, hören (lassen)", *bon enfant* (S. 5) = „gutmütig"; *magot* (S. 54) besser „Geld, Kapital", statt „Ersparnis"; *premier venu* = „der nächste beste" („der nächstbeste" ist soviel wie der „zweitbeste").

Nr. 35. History of the Conquest of Mexico by William H. Prescott. Herausgegeben von Gustav Adolf Stoll, 1901. 89 S. Kart. 1 M.

Der nicht gerade leichte, hochinteressante Text, der es verdient, öfter mit reiferen Schülern gelesen zu werden, hat hier nicht die sorgfältige Ausgabe gefunden, deren er würdig gewesen wäre. Zwar soll mit dem Herausgeber nicht darüber gerechtet werden, dafs es ihm trotz einiger verbindenden Glieder in deutscher Sprache nicht gelungen ist, überall den Zusammenhang zu bewahren. Aber ganz abgesehen von diesem vielleicht unvermeidlichen Fehler vermifst man hier fast alles, was man in einer brauchbaren Schulausgabe zu finden erwarten darf. Es fehlen vor allem die Anmerkungen, obwohl unzählige Orts- und Personennamen, sowohl indianische als spanische, obwohl zahlreiche Sachbegriffe geradezu nach der Erklärung rufen (das Bändchen enthält eine einzige Anm. über *Marina!*); es fehlen die so unentbehrlichen Angaben über die Aussprache der fremden Namen und Wörter, hier noch unentbehrlicher als in Nr. 33; es fehlt vor allem ein brauchbares und einigermafsen verlässiges Wörterverzeichnis! An dem Wörterverzeichnis, das uns hier geboten wird, ist nur das eine zu loben, dafs es für jedes angegebene Wort die Aussprache, und zwar meist richtig, angibt. Sonst fehlt aber fast alles. Die Namen sind prinzipiell unberücksichtigt gelassen, was in der Schulausgabe eines englischen Textes niemals zulässig erscheint. Die im Texte vorkommenden Wörter sind nicht annähernd vollzählig in das Verzeichnis aufgenommen. Ref. hat die ersten 20 Seiten, natürlich nicht allzu genau, in dieser Beziehung kontrolliert und es fehlten, abgesehen von den Namen, mehr als 200 Wörter! — Die angegebenen Bedeutungen genügen oft dem

Digitized by Google

Texte nicht. So sollte, um nur ein paar Beispiele herauszugreifen, zu *burden* aufser „Last" noch angegeben sein „Refrain, (ständiger) Gegenstand (der Rede)" (S. 5), zu *charge* neben „angreifen" auch „beschuldigen" (S. 19), zu *fair* auch „hell" (S. 7), zu *gather* auch „schliefsen, erraten" (S. 18), zu *submit* auch „sich fügen" (S. 20) u. s. w. — Noch schlimmer sind die oft groben Unrichtigkeiten. *To espouse* soll „vernehmen" heifsen (wahrscheinlich wollte man (jemands Rechte) „wahrnehmen" schreiben); *fastness* „der bewohnte Platz", statt „Schlupfwinkel, Zufluchtsort" (S. 7, von Tieren gesagt); *jewel* ist durch „jubeln, Jubel" wiedergegeben (!), *protracted* durch „später"; *ready* durch „sogleich", *shell* durch „Schelle, Glocke" (!) statt „Muschel" (S. 33: „sounded their shells"); *singlehanded* durch „eigenhändig", statt „einhändig, mit einer Hand" (S. 48); *well-founded* neben „wohlbegründet" durch „gut erfunden" (!) u. s. w. — Das dürfte genügen, um das Urteil gerechtfertigt erscheinen zu lassen, dafs diese Ausgabe in ihrer jetzigen Form keiner Schule zur Einführung empfohlen werden kann.

Nr. 36. Les Origines de la France contemporaine par Hippolyte Taine. Herausgegeben von Dr. H. Gassner, 1901. VIII und 109 S. Kart. M. 1.20.

Der Gedanke, aus dem epochemachenden Werke H. Taines besonders interessante und lehrreiche Teile chrestomathieartig zusammenzustellen, ist nicht neu: schon 1891 hatte Dr. Otto Hofmann in der Franz. u. engl. Schulbibliothek von Otto Dickmann diesen Weg beschritten und die seitdem erfolgte wiederholte Neuauflage seines Buches beweist, dass derselbe gangbar war. Ihn hat jetzt auch Dr. Gafsner betreten, sicherlich nicht zum Schaden der Sammlung. Seine Arbeit ist eine durchaus selbständige, nicht von Hofmann abhängige, wenn auch, wie selbstverständlich, manche oft umfangreiche Teile den beiden Büchern gemeinsam sind.

Sehr willkommen sind bei Gafsner die Abschnitte aus der „Constitution définitive de l'État français", welche der Abhandlung über Napoleon gewissermassen als Gegengewicht dienen. Um für sie Raum zu gewinnen, mufste sich das „Ancien Régime" eine ziemlich summarische Behandlung gefallen lassen. — Was den Text betrifft, so ist, von einigen Druckfehlern abgesehen, nur eine Kleinigkeit zu bemerken; S. 32, Z. 23 mufs es wegen des gerade vorherstehenden *Robespierre* den Anschein erwecken, als wenn *il* auf diesen ginge, während in Wahrheit noch *Danton* gemeint ist. — Auch an den Anmerkungen (S. 70–80) ist inhaltlich kaum etwas zu beanstanden. Mancher möchte sie vielleicht etwas reichlicher gewünscht haben. Warum sind (zu S. 8) *d'Alembert, Volney, Diderot* im Gegensatze zu *Lamarck* u. s. w. keiner Bemerkung gewürdigt worden? Die Seiten- und Zeilenangaben sind häufig in Unordnung: die *Encyclopédistes* stehen im Texte auf S. 8, Z. 14, (statt 22): *Rousseau* Z. 25 (statt 29); *Mably* S. 10, Z. 27; *Chatterton* S. 9, Z. 22 (statt 26); *Werther* ebenda; *Newton* S. 30, Z. 18 (statt 32,22); *Sieyès* S. 31, Z. 14; *Raynal* S. 33,

Digitized b

Z. 19 (statt 11); *les sections* S. 43, Z. 31; *Decrès* S. 48, Z. 6, (statt 45, 35); *le lendemain du couronnement* ebenda; bei *les éternelles tragédies* (S. 51, Z. 27) soll es in der Klammer heissen: S. 63 (statt S. 17). — Die Anm. zu *Rabelais* (S. 32, Z. 22) und zu *Egypte* (S. 45, Z. 8) entfallen gänzlich, weil die betr. Stellen des Originales nicht in den Text aufgenommen wurden. — Ein lästiger Druckfehler ist *Jardin du plante* (S. 80). — Das Wörterverzeichnis erscheint zuverlässig.

Nr. 37. Histoire d'un Conscrit de 1813 par Erckmann-Chatrian. Im Auszug herausgegeben von Dr. Karl Wimmer, 1902. VIII und 90 S. Kart. M. 1,00.

Der Text ist stark gekürzt, wobei öfter die Kapitel in einander geschoben werden mufsten. Nicht überall ist es gelungen, den Zusammenhang zu bewahren: an verschiedenen Stellen klaffen empfindliche Lücken, so z. B. nach S. 35, Z. 35 und S. 50, Z. 23. Zuweilen ist infolge der Kürzung der Sinn in Unordnung gekommen; so ist besonders die Stelle S. 38, Z. 28—34 und vor allem der letzte Satz „Si je tenais mon fusil etc." ganz unverständlich, da vorher die Erscheinung Blüchers auf dem Schlachtfelde unterdrückt ist. — Die hinter dem Texte stehenden Anmerkungen sind in französischer Sprache gegeben. Zu P. 4 ist zu bemerken, dafs E.-Ch. nicht die Schlacht an der Moskwa selbst, sondern nur die Ankunft der Nachricht von derselben in Phalsbourg auf den 15. Sept. verlegen. Zu p. 12: Bei *Le roi de Rome* soll es heissen *juillet* statt *juin*. Was heisst (ebenda) „il (le sénat) avait le droit de nommer les membres du Corps législatif, les fonctionnaires supérieurs, les juges et en général, troupe de combattants"? — Zu p. 40: *baron* bedarf keiner Anm. — Zu p. 42: *Rikevir* ist eigentlich der Name einer Ortschaft. — Das Wörterverzeichnis, welches in anbetracht der Leichtigkeit des Textes genügend ist, zeichnet sich durch eine ziemlich grosse Anzahl von Ausspracheangaben aus. — Sehr willkommen sind die drei Kartenskizzen.

Der „Conscrit" wird als Anfangslektüre immer wieder gern verwendet werden.

Nr. 38. Les Femmes savantes. Comédie en cinq actes par Molière. Herausgegeben von Dr. Theodor Link, 1902. XVI und 141 S. Kart. M. 1.20.

Dem Bändchen ist eine gute und genügende Einleitung über Molière und über das Werk vorausgeschickt. — Der Text, welcher keinerlei Kürzung erfahren zu haben scheint, bietet abgesehen von wenig zahlreichen Druckfehlern nichts Besonderes. — Bei den hinter dem Texte stehenden Anmerkungen (S. 90—107) hat der Herausgeber mit Absicht und mit Recht alles gelehrte Beiwerk weggelassen. Hie und da könnte eine Anm. entbehrt werden, z. B. I, 1, 26; auch einige Wiederholungen kommen vor: im ganzen aber sind die Anm. mit weisem Bedacht abgefasst und verdienen alles Lob. Hier einige Kleinigkeiten: I, 3, 21 ist nicht verständlich, inwiefern *vouloir* als Verb der

Sinneswahrnehmung aufgefafst sein soll; II, 9, 30 könnte *ne* überhaupt nicht stehen; III, 5, 7 sollte es besser heifsen *homme* = *aucun homme*, da einfaches *aucun* nicht in den Satz pafst; IV, 7, 6, *rimer à latin* dürfte nicht bedeuten *r. en latin*, d. h. lateinische Verse machen, sondern „mit *latin* reimen" (*Trissotin: latin*). — Auch an dem Wörterverzeichnis ist nicht viel auszusetzen. Zuweilen ist ein Ausdruck etwas schwer zu finden: *mal de mort* steht bei *mort*, *mal de cœur* aber bei *mal*. *Ramasser sur qu.* „von jds. Herzens Grund auflesen" dürfte kaum deutsch sein. Auseinandersetzungen grammatischer Art wie die bei *vous*, auf welche in den Anm. wiederholt hingewiesen wird, gehören nicht ins Wörterverzeichnis. — Die Geringfügigkeit dieser Beanstandungen zeigt, dafs die Ausgabe als eine sehr brauchbare angesehen werden mufs.

Nr. 39. Le Cid. Tragédie par Pierre Corneille. Herausgegeben von Dr. Ernst Dannheisser, 1902. S. 101. Kart. M. 1.00.

Auch diese Ausgabe verdient im allgemeinen das der eben besprochenen gespendete Lob. Doch ist die Einleitung über Corneille und besonders die zum Cid selbst etwas dürftig. — Die Bemerkungen über den Alexandriner (S. 79 u. 80) sind klar und gut. Was heisst aber (S. 79, Z. 13 v. u.) „innerhalb der Cäsur"? — Der Text ist ungekürzt. Vers 1190 sollte es heifsen *ton amour* statt *son amour*. — Von den Anmerkungen (S. 81—85) wären einige entbehrlich; zuweilen hätte eine Wiederholung vermieden werden können. Vers 236 dürfte sich *lui* auf *prince*, nicht auf *histoire* beziehen; V. 248: *précipice* heisst einfach „Höhe": V. 696: „tout ce qu'enorgueillit un si haut attentat = alles, was stolz macht auf diesen Mord" ist ein Fehler, da *que* nicht Subjekt sein kann; V. 832: *orrai* zu *ouir*; V. 1389: „was ich davon zeige" ist nicht deutsch; V. 1538: „s'il l'en eût (verdruckt fût) refusée" nicht „wenn er sie damit abgewiesen hätte", sondern „wenn er ihr denselben (seinen Kopf) verweigert hätte"; V. 1572: *pour être vaillant* = „wenn du auch tapfer bist".

Nr. 40. Auswahl französischer Gedichte, herausgegeben von Dr. Ludwig Appel, 1902. VIII und 91 S. Kart. M. 0.80.

Ausgewählt aus 35 Autoren des 19. Jahrhunderts sollen diese 70 Gedichte den Schüler durch alle Klassen begleiten: ein sehr vernünftiger Gedanke, da nach Vorschrift in allen Klassen Gedichte memoriert werden sollen und der Lehrer oft nicht weifs, woher er sie nehmen soll. In den unteren Klassen zumal ist dies, da die Lehrbücher wenig oder keine Auswahl bieten, zuweilen eine nicht so leicht zu erledigende Frage, weil sich das Anschreiben von Gedichten an die Tafel wegen des Zeitverlustes meist von selbst verbietet. Diesem Mangel soll das vorliegende Bändchen abhelfen. Es wird auch trotz der trefflichen schon bestehenden derartigen Bücher, von denen das von Gropp-Hausknecht und das von Englert hier genannt sein mögen, in anbetracht seiner Handlichkeit und des billigen Preises seinen Platz behaupten. — Es versteht sich, dafs man nicht in allen Punkten mit

der getroffenen Wahl einverstanden sein wird. So würde Ref. gern Nr. 12: „Charité“ von Robert Caze vermissen und auch das Gedicht Nr. 30: „A l'Allemagne“ von V. Hugo, lieber entbehren als dasselbe verstümmelt zu sehen, — doch über solche Dinge läfst sich nicht streiten. Der einzige ernstliche Vorwurf, der der „Auswahl“ gemacht werden kann, ist die Anordnung — nach dem Alphabet, die nur bei Béranger nicht eingehalten wird. — An den Texten selbst ist, von einigen Druckfehlern abgesehen, nichts zu beanstanden. — Die als „Anhang“ bezeichneten Anmerkungen (S. 63—69) bieten Anlafs zu folgenden Bemerkungen: Zu Nr. **2**, 2: die Anmerkung entfällt, da *de ses mains* = „mit eigenen Händen“; Nr. **3**, 23: *ciel d'airain* einfach = „eherner, d. h. einförmig blauer Himmel“; Nr. **11**, 2: „Limousin, ehemalige französische Provinz“ ist hier wertlos, da es sich um die *Limousins* genannten oder aus dem *Limousin* stammenden Maurer handelt; Nr. **27**, 28: die Anm. sollte schon bei V. 21 stehen; Nr. **30**, 22: hier kann es sich nicht um die Hydra, sondern nur um den altgermanischen Drachen handeln; Nr. **35** bis Nr. **39** sind dürftig behandelt; Nr. **42**, 7: *faire étape* ist durch die Anm. nicht erklärt; Nr. **44**. 12: „in zusammengesetzten Zeiten kann nach si = wenn der Konjunktiv stehen“ ist ungenau; Nr. **59**, 14: „à peine si = à peine que“ ist falsch; Nr. **62**, 21 ist nicht erklärt trotz der Anm. — Die „Notizen über die Verfasser der Gedichte“ (S. 69—72) enthalten einige unrichtige Jahreszahlen. Bei jedem Dichter sollte wenigstens ein Werk genannt sein. G. Nadaud ist 1893 gestorben. Bei Sully-Prudhomme fehlt der Vorname. — Im Wörterverzeichnis sollte, wegen Nr. **48**, **24**, zu *autan* auch „Sturmwind“ angegeben sein.

Nr. 41. Kenilworth by Sir Walter Scott. Herausgegeben von Dr. Heinrich Gafsner, 1902. IV und 148 S.; Kart. M. 1.20.

Scottsche Romane eignen sich, wenn man nicht zu dem Mittel der Zwischenerzählungen greifen will, im allgemeinen schlecht zu gekürzten Schulausgaben. Der Zusammenhang hat auch in unserer Ausgabe nicht wenig gelitten. Einmal (S. 113, Z. 3) wird der Leser vollständig irregeführt. — Die Anmerkungen, welche in diesem Bändchen hinter dem Wörterverzeichnis stehen (S. 147 und 148), sind etwas gar zu sparsam. — Letzteres enthält auch einen Teil der vorkommenden Namen. Warum nicht alle? — Vermifst habe ich *Amazonian* (S. 96), *cease* (S. 47), *curate* (S. 24), *deputy-chamberlain* (S. 62), *demureness* (S. 20), *dubious* (S. 47), *jealousy* (S. 82), *lethargy* (S. 30), *liege* (S. 73), *peccadillo* (S. 67), *succour* (S. 113), *valet* (S. 95). Die Aussprache des **s** zwischen Vokalen ist auch hier unberücksichtigt geblieben. — Die Ausgabe wird sich in höheren Klassen als wohl brauchbar erweisen.

Nr. 42. Une Famille pendant la Guerre 1870/71 par Mme. B. Boissonnas. Im Auszug herausgegeben von Dr. H. Scherer, 1902. 92 S. Kart. M. 1.00.

Diese sehr interessante Schrift dürfte sich in anbetracht der geringen sprachlichen Schwierigkeiten sehr wohl zur Lektüre in mittleren

Digitized by Google

Klassen eignen; doch wird man dabei den Mangel einer Kartenskizze schwer empfinden. — Die Anmerkungen (S. 65—74) verdienen im ganzen Anerkennung. Doch wendet man unwillkürlich das Buch um, ob es vielleicht in Australien gedruckt wäre, wenn man die Anm. zu S. 27 Nr. 2 liest: „Nuremberg = Nürnberg, zweitgröfste Stadt Bayerns u. s. w.". Die Anm. zu S. 31 Nr. 5 „mobiles de la Seine" trifft die Sache nicht. Die Aussprache der Eigennamen sollte zuweilen angegeben sein. — Das Wörterverzeichnis erscheint zuverlässig.

Es sei hier nachgetragen, dafs alle vorstehend besprochenen Bändchen eine für den Schüler genügende Einleitung über den Verfasser enthalten.

Die „französisch-englische Klassiker-Bibliothek" von Bauer-Link zeichnet sich vor den meisten anderen Sammlungen durch die fast unbegrenzte Freiheit aus, die sie ihren Mitarbeitern gewährt. Es bedarf ja des Beweises nicht, dafs diese freie Bewegungsfähigkeit auch ihre Gefahren mit sich bringt. Im ganzen aber wird sie dem, der weifs, wie sich bei manchen anderen Sammlungen der Herausgeber in eine Schablone pressen lassen mufs, als ein Symptom der Gesundheit erscheinen, das eine weitere kräftige Entwicklung der Sammlung erwarten läfst.

Bamberg. Herlet.

A. Scanferlato, Lezioni Italiane. Kurze praktische Anleitung zum raschen und sicheren Erlernen der italienischen Sprache für den mündlichen und schriftlichen freien Gebrauch. 2. Auflage. Leipzig, Teubner, 1903. VI u. 246 S.

Dieses alsbald nach seinem ersten Erscheinen von mir hier besprochene und wegen vieler Vorzüge empfohlene Büchlein hat in der Tat so allgemein Anklang gefunden, dafs schon nach wenigen Jahren eine Neuauflage notwendig wurde. Da es in verschiedenen bayerischen Gymnasien mit gutem Erfolge eingeführt ist und nunmehr durch Beseitigung der der ersten Auflage anhaftenden Hauptmängel sowie durch vielfache Erweiterung des Übungsstoffes an Brauchbarkeit noch wesentlich gewonnen hat, halte ich es für angezeigt die Aufmerksamkeit der Herren Fachkollegen neuerdings auf dasselbe zu lenken, umsomehr als die Auswahl an geeigneten ital. Lehrbüchern wahrlich nicht grofs ist.

Dr. Oskar Hecker, Die italienische Umgangssprache, in systematischer Anordnung und mit Aussprachehilfen. 2. Auflage. Braunschweig, Westermann, 1902. XII u. 342 S.

Dieses den meisten der Herren Fachkollegen wohl längst bekannte Hilfsbuch kann jenen Studierenden und Freunden des Italienischen, welche sich eine gründliche Kenntnis der guten modernen (toskanischen) Umgangssprache anzueignen wünschen, als Ergänzung zu desselben Verfassers vortrefflichem Piccolo Italiano (Karlsruhe, Bielefelds

Digitize

Verlag) nicht warm genug empfohlen werden. Die vorliegende Neuauflage weist, abgesehen von einer Reihe von Verbesserungen, als dankenswerte Bereicherung ein, wie eingehende Prüfung ergab, sorgfältig bearbeitetes italienisches Stichwörterverzeichnis auf; auch die Einführung der Aussprachebezeichnung, welche neben der Betonung und dem Unterschiede zwischen offenem und geschlossenem e und o, sowie stimmlosem und stimmhaftem s und z auch die Verdoppelung der anlautenden Konsonanten bei der Bindung berücksichtigt, wird man allseitig willkommen heifsen.

München. Wolpert.

Adolf Schwanzer, Kgl. Gymnasialprofessor. Repetitorium der Elementarmathematik. Zum Gebrauche für die Schüler der humanistischen Gymnasien und Realschulen sowie für Privatstudierende. Mit 28 Figurentafeln. München, Max Kellerer's H. B. Hof-Buch- und Kunsthandlung, 1903. 142 Seiten. Preis broschiert 3 M.

In diesem Werkchen wird dem Schüler des Gymnasiums sowie der Realschule eine Art Vademecum in die Hand gegeben, welches als treuer Begleiter auf seinem Gange durch die Mittelschule die Einprägung des gesamten mathematischen Lehrstoffes erleichtern und besonders für die Repetition gute Dienste leisten soll. Die Eigenart dieses Buches besteht darin, dafs es nicht eine blofse Zusammenstellung von Lehrsätzen und Formeln bietet, sondern zugleich in prägnanter Art eine Herleitung der Gesetze gibt und ihre Anwendung zeigt. Die mathematischen Sätze heben sich durch den Druck ab von den unmittelbar darauf folgenden sehr passend gewählten Beispielen.

Ein ausführliches Inhaltsverzeichnis bietet die Möglichkeit sich in dem vielgegliederten Stoffe rasch und leicht zurechtzufinden.

Die Algebra enthält im ersten Abschnitte die Zahlenverbindungen der 7 Rechnungsarten, der zweite behandelt die Gleichungen. Die Anweisungen, wie Gleichungen zu lösen sind, lassen den gewiegten Praktiker erkennen. Kaum ein Fall ist unberücksichtigt, soweit es sich um Aufgaben unserer Schulbücher handelt. Der Suchende wird daher auch in schwierigeren Fällen Rat finden. Von den für manchen Schüler eine gefährliche Klippe bildenden Gleichungen zweiten Grades mit 2 Unbekannten sind in einer Tabelle 30 bemerkenswerte Fälle dieser Art zusammengestellt und zugleich ist der Schlüssel zur Lösung gegeben. Auch Gleichungen dritten Grades mit einer Unbekannten sind behandelt. Wenn sie auch nicht zum Pensum des humanistischen Gymnasiums und der Realschule gehören, macht doch der mathematisch veranlagte Schüler ungern vor ihnen Halt. Er lernt dabei die Cardanische Formel kennen. Bei den arithmetischen und geometrischen Reihen würde die Kenntnis der zwei Formeln für z und s genügen, um alle einschlägigen Aufgaben zu lösen, da es sich nur um die Auflösung von Gleichungen mit einer oder zwei Unbekannten handeln kann. Mit Recht sind die Zinseszins- und Rentenrechnungen, welche

infolge des immer weitere Kreise ziehenden Versicherungswesens grofse Wichtigkeit erlangt haben, ausführlicher behandelt als es in manchem Lehrbuche der Fall ist. Es findet sich auch die Berechnung der Ablösung einer fortlaufenden Zahlungsverpflichtung sowie die Umwandlung einer Rente in eine andere, welche erst nach einer Zahl von Jahren zum ersten Male fällig ist u. s. w.

Für das Pensum der Geometrie sind ungefähr 200 Figuren in 28 Tafeln, welche ein besonderes Heft bilden, bei sorgfältiger und gediegener Ausführung vorhanden. Die Planimetrie behandelt nach Anführung der wichtigsten Sätze über Gerade und Winkel die Figuren, ihre Kongruenz, Ähnlichkeit und Berechnung. Daran reiht sich das anregendste und lehrreichste Kapitel der Schulgeometrie: die geometrischen Örter, welche vom Verfasser mit grofser Gründlichkeit behandelt sind. 40 Figuren wurden ihnen gewidmet.

Einen guten Abschlufs der Planimetrie bildet die Vorführung von 75 gelösten Konstruktionsaufgaben, sogenannten Fundamentalkonstruktionen.

Bei etlichen Lehrsätzen finden sich in löblicher Weise auch historische Daten: von ihren Entdeckern Pythagoras, Apollonius, Hero und Euler ist Name und Lebenszeit angegeben. Ich möchte den Verfasser veranlassen in diesem Punkte noch mitteilsamer zu werden, besonders auch was die Abstammung einzelner häufig vorkommender Wörter betrifft. Der geweckte Schüler will erfahren, woher die Wörter Algebra, Logarithmus, Sinus u. s. w. kommen; gerade bei der Repetition kann man durch gelegentliche Angaben über die Geschichte der betreffenden Disziplin den Unterricht beleben.

Die Trigonometrie enthält einschliefslich der sphärischen auf 18 Seiten alle wissenswerten Formeln und Sätze. In 4 Tabellen sind die Vorzeichen und Werte der Funktionen in den 4 Quadranten übersichtlich zusammengestellt. Bei dem Beispiele einer goniometrischen Gleichung $\sin\varphi + \cos\varphi = \frac{1}{2}(1+\sqrt{3})$ wäre die Angabe einer zweiten einfacheren Lösung erwünscht, welche darin besteht, dafs auf beiden Seiten quadriert wird.

Die Stereometrie bietet im Rahmen des gymnasialen Lehrprogramms zuerst das Wichtigste über die gegenseitige Stellung von Geraden und Ebenen, das Dreikant und Vielkant, dann die körperlichen Gebilde in der vorgeschriebenen vorwiegend rechnerischen Behandlung, wobei auch die einander eingeschriebenen Körper Behandlung finden. Den Schlufs bilden die regelmäfsigen Körper mit Angabe ihrer Netze.

Es umfafst somit das Schwanzer'sche Buch den ganzen mathematischen Lehrstoff des Gymnasiums und der Realschule und wird daher auch dem Lehrer der Oberklasse bei der Repetition die besten Dienste leisten.

Druck und Ausstattung machen der Verlagsbuchhandlung Ehre.

München. Dicknether.

Digitized b

Musmacher, C., Kurze Biographien berühmter Physiker. Freiburg 1902, Herder. 280 Seiten. Preis M. 1.80.

Ein hübsches Büchlein, das kurz das Wichtigste aus dem Leben berühmter Physiker erzählt, ihre Erfindungen erwähnt und ihre Theorien darlegt. Es enthält die Lebensbeschreibungen von etwa neunzig Physikern, selbstverständlich vorwiegend aus der Zeit nach Galilei herauf bis zu Röntgen, Edison und Hertz. Das Werkchen ist für Schülerbibliotheken sehr zu empfehlen und dürfte auch den Herren Kollegen als Nachschlagebuch gute Dienste erweisen.

Cürger, Dr. C., Lehrbuch der Physik für höhere Schulen in methodischer und systematischer Darstellung. 9. Auflage, vollständig neu bearbeitet von Dr. R. Hildebrand. Mit 493 Abbildungen und einer Spektraltafel. Leipzig 1901, Amelang. 419 Seiten.

Dieses Buch verrät durchweg den erfahrenen, praktischen Schulmann; der Verfasser versteht es, den Anfänger in klarer, leichtfafslicher Weise in die Physik einzuführen; den Nachdruck legt er mit Recht auf die Erfahrung, vernachläfsigt aber keineswegs die Theorie; nur beschränkt er sich bei dieser auf solche Entwicklungen, welche der jugendliche Geist des Mittelschülers auch wirklich erfassen kann; so spricht er beispielsweise nicht vom Begriffe der physikalischen Dimension, vom absoluten Mafssysteme, von Kreisprozessen, von der Potentialtheorie und dergleichen. Zur Entwicklung der Gesetze bedient sich der Verfasser vorwiegend der induktiven Methode, verschmäht aber, wo es ihm passender erscheint, wie etwa bei der Fallmaschine, auch nicht eine deduktive Ableitung. Mathematische Entwicklungen werden insoweit gebraucht, als sie Mittel zum Zwecke sind. Durch reiche Gliederung des Lehrstoffes, durch in die Augen fallenden Druck der wichtigsten Gesetze und Erfahrungstatsachen sowie durch Einschaltung zahlreicher, perspektivisch gutgezeichneter Figuren wird das Buch so recht zum Lernbuche, in welchem der Schüler das, was er in der Schule gehört und gesehen hat, zu Hause nachlesen kann. Solchen Gymnasiasten, welche neben den bei uns eingeführten, durchweg kürzer gefafsten Lehrbüchern ein Handbuch besitzen wollen, das den Lehrstoff in ausführlicherer Weise behandelt, kann das vorliegende Buch bestens empfohlen werden.

Lanner, Dr. A., Naturlehre. Mit 377 Figuren, einer Spektraltafel und 4 meteorologischen Karten. Bearbeitet für die oberen Klassen der Mittelschulen. Wien 1902, Roth. 377 Seiten.

Dieses an Inhalt äufserst reichhaltige Buch steht ohne Zweifel, was die strengwissenschaftliche Behandlung des Lehrstoffes betrifft, auf einem weit höheren Niveau als die meisten anderen für Mittelschulen geschriebenen Lehrbücher. Scharfe Begriffsbestimmungen,

eingehende Erklärungen der physikalischen Vorgänge, gründliche Erläuterungen der modernsten physikalischen Begriffe, vielfache mathematisch-deduktive Entwicklungen geben dem Buch ein Gepräge, welches man an Lehrbüchern für Mittelschulen bis jetzt nicht gewöhnt ist. Apparate und Experimente werden nur kurz beschrieben. Die Abbildungen, deren Mehrzahl zur Erläuterung von Theorien dient, sind nur schematisch gezeichnet. Das Hauptgewicht legt eben der Verfasser überall auf die Erklärung physikalischer Vorgänge und auf die Schlüsse, welche sich aus denselben ziehen lassen. Dafs in einem solchen Buche das Prinzip von der Erhaltung der Energie eine grofse Rolle spielt, dafs sich der Verfasser des Vektorenbegriffes nicht blofs in der Mechanik, sondern auch in der Lehre vom Magnetismus und der Elektrizität bedient, dafs Kreisprozesse, Kraftlinientheorie, das Potential eingehendst behandelt werden, ist eine Konsequenz der Methode.

Sehr fraglich dürfte es allerdings sein, ob der Durchschnittsschüler des Gymnasiums einer solchen Behandlung des Lehrstoffes gewachsen ist; ich meine, die Mittelschule sollte sich mit Rücksicht auf das Auffassungsvermögen ihrer Zöglinge darauf beschränken, diesen nur die Haupttatsachen der Physik zu vermitteln, die wesentlichsten Gesetze abzuleiten, von Theorien und Hypothesen nur das Nötigste in den Kreis ihrer Betrachtungen zu ziehen, die streng wissenschaftliche Behandlung aber der Hochschule überlassen; der reifere Geist des Universitätsstudenten, der mit den Haupttatsachen und Gesetzen schon vertraut ist, wird schwierigeren Theorien gewachsen sein, dem Anfänger ercheinen sie unüberwindlich und machen ihn mutlos. Dazu kommt noch, dass die Form der Darstellung nicht den Ansprüchen genügt, die man an ein Lehrbuch für Mittelschulen stellen muss; der Vortrag ist zu doktrinär; er betont zu sehr das Theoretische im Vergleiche mit den Erfahrungstatsachen, die oft, wie zum Beispiele in der Optik, nur als Belege für die Richtigkeit der Theorie beigebracht werden. Der Inhalt ist nicht genügend gegliedert; dadurch geht der Überblick über den Zusammenhang der in den einzelnen Absätzen behandelten Lehren verloren. Die zweifellos absichtliche Vermeidung von Paragraphen erschwert die Hinweise auf Vorhergehendes. Die sprachliche Darstellung ist zuweilen hart und erleichtert dem Lernenden nicht immer die Erfassung des Inhaltes. Jedenfalls ist das Buch, das aufser der Physik auch noch einen kurzen Abrifs der Chemie und der kosmischen Physik enthält, für Anfänger, wie es unsere bayerischen Gymnasiasten sind, nicht geschrieben.

Kiefsling, Dr. J., Leitfaden für den Unterricht in der Experimentalphysik an Oberrealschulen, Realgymnasien und Gymnasien. Nach dem Lehrbuche der Physik von E. Budde bearbeitet. Mit 272 Abbildungen. Berlin, Parey, 1902. 411 Seiten. Preis M. 5.50.

Dieser Leitfaden nimmt eine Art Mittelstellung zwischen den beiden oben besprochenen Lehrbüchern ein. An streng wissenschaft-

Digitized

licher Behandlung steht er mit dem Buche Lanners auf gleicher Stufe, ja er geht vielleicht in der Erörterung theoretischer Fragen sogar noch in manchen Punkten über jenes hinaus; findet sich doch unter anderem in dem Buche auch je ein Abschnitt über die Arbeit im Gravitations- und im magnetischen Felde, sowie eine eingehendere Darlegung der Potential- und der Kraftlinientheorie. Aber trotzdem wird dieses Buch dem Gymnasiasten weniger Schwierigkeiten bereiten, weil Kiefsling, ähnlich wie Hildebrand, den an sich schwierigen Inhalt in einer dem jugendlichen Geiste passenderen Form behandelt; von der Beobachtung ausgehend, zeigt er an Beispielen, wie sich aus den Versuchen Gesetze ableiten lassen; der Lehrstoff ist viel reichlicher gegliedert; die Apparate sind in schönen, perspektivischen Zeichnungen abgebildet, die Hauptgesetze durch weiten, dagegen die schwierigeren theoretischen Betrachtungen durch kleineren Druck hervorgehoben, kurz Kiefsling nimmt weit mehr Rücksicht auf die Bedürfnisse des Mittelschülers. Auch die Form der Darstellung ist gut; der Text ist in fliefsender, leichtverständlicher Sprache geschrieben. Dem Lehrer läfst der Verfasser bei der Auswahl des Stoffes freien Spielraum; diejenigen Abschnitte, welche schwierigere Untersuchungen enthalten, können weggelassen werden, ohne dafs deshalb fühlbare Lücken im Lehrgange entstünden. Meine oben geäufserten Bedenken bezüglich einer zu intensiven Behandlung der Physik an Mittelschulen kann auch dieses Buch nicht vollständig beseitigen, aber durch seine Form der Darstellung doch wesentlich vermindern.

Würzburg. Dr. Zwerger.

H. Luckenbach, Kunst und Geschichte. München u. Berlin, Oldenbourg. I. Teil: Abbildungen zur alten Geschichte. 4. Aufl. 82 S. 4°. 1903. M. 1.40

Im Verlaufe von nicht ganz zehn Jahren nunmehr in vierter Auflage erscheinend bedarf dieser Teil der Empfehlung nicht mehr. Was während des Jahres im Schaukasten ausgestellt dem Gedächtnis des Schülers leicht wieder entschwindet, das kann er in diesem schönen Hefte getrost mit nach Hause tragen. Es hat sich überall auf unseren Gymnasien eingebürgert und gehört mit zu dem Rüstzeug der Strebsamen. Um so erfreulicher ist es, dass der Verfasser bei seinem Erfolge nicht stehen geblieben ist, die vorliegende Auflage bringt nicht nur eine bedeutende Vermehrung, sondern zeigt überall die sorgsam bessernde Hand.

Die Mehrzahl der neu aufgenommenen Abbildungen fällt auf die Architektur. Grundrisse und Durchschnitte, Rekonstruktionen und photographische Aufnahmen der Ruinen wirken jetzt bei den bedeutendsten Bauwerken zusammen ein klares Bild zu geben. Das Princip des Verfassers nur das Wichtigste zu bieten, dieses aber in erschöpfender Fülle und Deutlichkeit, ist sicherlich für den Anschauungsunterricht überhaupt sehr zu beherzigen. Die Abbildungen zum Erechtheion, zu den Propyläen und zum Pantheon dürften fast dem

Digitized by Google

angehenden Architekten genügen. Schade, dafs das schöne Bild der Korenhalle weggefallen ist. Ganz neu ist der Abschnitt über das griechische Wohnhaus, wozu die Ausgrabungen in Priene und Wiegands Untersuchungen angeregt haben; ebenso ist nun das pompejanische Wohnhaus nach Mau reich und gut illustriert.

Für die Plastik ist eine Reihe von Abbildungen durch bessere ersetzt worden; so der Ostfries des Parthenon und einige Platten des Pergamoner Gigantenfrieses nach guten Photographien. Die schlechten Ergänzungen hätten für den letzteren in Wegfall kommen können; es würde dadurch Platz geschaffen werden für die Nike von Samothrake, die man sehr ungern vermifst. Da und dort wären Mafsangaben erwünscht, so bei den in ganz verschiedenem Mafsstab abgebildeten Metopen. Ganz neu aufgenommen wurden drei Abbildungen zum Problem des Fliegens; auch hiefür ist die Nike von Samothrake unentbehrlich. Sehr dankbar und zur Aufnahme in die nächste Auflage zu empfehlen wäre das Problem der liegenden (sterbenden oder ruhig gelagerten) Gestalt.

Warum die Malerei auch in dieser Auflage wieder nur mit einer Abbildung, wenn auch endlich wenigstens mit einer guten, vertreten ist, läfst sich nicht verstehen, zumal der Verfasser jetzt den Titel Kunst und Geschichte gewählt hat. Wenn bei der Architektur etwa vier Tafeln wegfallen und ebenso viele für die Malerei aufgenommen würden, so würde das Heft eine bessere Abrundung gewinnen. Bei dem vorzüglichen Absatz könnten wohl auch einige Tafeln mehr aufgenommen werden ohne weitere Preissteigerung. Eine solche würde ich in jedem Falle zu vermeiden raten.

Landau. W. Wunderer.

Meiners, Leitfaden der Geschichte für höhere Lehranstalten. 1. Alte Geschichte für Quarta. Leipzig u. Berlin, B. G. Teubner, 1901.

Das Büchlein tritt nicht mit dem Anspruch auf durch besondere Vorzüge die bisherigen Lehrbücher der alten Geschichte auf der unteren Stufe verdrängen zu wollen: neben anderen wird es sich gewifs behaupten. Es ist inhaltlich dem Verständnis der jugendlichen Schüler angepafst; nur Sätze wie S. 5, dafs die Griechen schon einen grofsen Abschnitt ihrer Geschichte hinter sich hatten, bevor sie sich dauernd in ihrem Lande einrichteten, sagen dem erwachsenen Leser mehr als dem unreifen Schüler; auch halte ich die Übertragung der Begriffe Mittelalter und Neuzeit auf die griechische Geschichte für diese Altersstufe, die ja vom deutschen Mittelalter noch nicht viel gehört hat, für verfrüht. Die Sprache des Buches ist schön und deutlich; S. 86 wäre das ungesunde Gefängnis des Jugurtha am besten genannt worden. „Ehrlichkeit" kann kaum als ein hervortretendes Kennzeichen Ciceros angeführt werden; auch Kleon, an dem sonst Wort und Begriff des Demagogen klar gemacht wird, ist etwas zu gut weggekommen. Da das Buch auch für lateinlose Schulen bestimmt zu sein scheint, ist

lateinischen Ausdrücken gewöhnlich die Übersetzung beigefügt. Die Ortsangaben dürften reichlicher und genauer sein (z. B. Präneste in der Nähe von Rom). Die Sagen, welche nach den preufsischen Lehrplänen schon in Quinta (2. Kl.) zu behandeln sind, folgen der geschichtlichen Darstellung in einem besonderen Anhang nach, damit nicht Sage und Geschichte von den Schülern vermengt werde. Doch ist im Text S. 5 u. ö. Bezug auf die einschlägigen Sagen genommen. Im Vorwort kündigt der Verfasser an, dafs die Behandlung der Eigennamen keine einheitliche sei. Aber Kynoscephalä neben Aigospotamoi, Carrhä neben Karthago, Oktavian neben Cornelius sieht nicht gut aus. Noch schwerer dürfte es sein in den Angaben der Betonung irgend welche Folgerichtigkeit zu entdecken; mit Archídāmos kann der Schüler, der noch nicht Griechisch versteht, nichts anfangen. Da S. VI. Öta (statt Ota) verbessert ist, so werden auch Amilianus S. 77 und Agypten S. 99 Druckfehler sein und nicht Versuche, die anderswärts beliebte (aber verwerfliche) Schreibung A, O, U statt Ä Ö, Ü am Anfang der Wörter auch in einem Schulbuch einzuführen.

Zweibrücken. H. Stich.

Dr. Edmund Albricht, Professor am Königl. Gymnasium in Dresden: Grundzüge der Alten Geschichte. I. Griechische Geschichte. II. Römische Geschichte. Dritte neubearbeitete Auflage. Dresden, Verlag von Karl Damm (Karl Höckners Nachfolger). 1902. I. Bändchen IV und 134, II. Bändchen II und 166 Seiten.

Albrichts Grundzüge der Alten Geschichte sind von zahlreichen Schulbüchern ihrer Art darin verschieden, dafs sie, unter Zurückdrängung von unwesentlichen, das Gedächtnis unnötig beschwerenden Einzelheiten, besonders der Kriegsgeschichte, „vor allem die geschichtlichen Grundbegriffe, namentlich des wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und staatlichen Lebens, zu klarer Darstellung zu bringen und demnächst die Einsicht in den tieferen Zusammenhang der Dinge, insbesondere in die Wechselwirkung vorzubereiten suchen, welche zwischen der wirtschaftlich-sozialen und geistigen Entwicklung eines Volkes einerseits und seinen politischen Schicksalen anderseits besteht.“ Da aber das Verständnis jener Grundbegriffe und dieser Wechselwirkung nur in systematischer Denkarbeit erworben werden könne, so sei, meint der Verfasser, diese Denkarbeit wie für die mathematischen und sprachlichen Studien des Gymnasiums nicht minder für die Geschichte unentbehrlich.

So ansprechend und so wenig neu diese Normen sind, gleich wenig neu sind auch die dagegen geltend zu machenden Einwände, dafs nämlich zwischen der zwingenden Folgerichtigkeit der Mathematik und teilweise auch der Sprachen einerseits und den geschichtlichen Ereignissen und den geschichtlich gewordenen Verhältnissen anderseits ein recht weitgehender Unterschied besteht; dafs vielmehr zahlreiche historische Ergebnisse von logischen Operationen so gar nicht bedingt

waren; ferner aber auch, dafs schwer abzusehen ist, wie bei solchem Unterrichtsverfahren, zumal in stark frequentierten Klassen und bei einem für jede Art logischer Denkarbeit māfsig beanlagten Schülermaterial, die vorgeschriebenen Lehrpensa erledigt werden können. Albricht hat meines Erachtens sicher Recht, wenn er sich von längeren, ununterbrochenen und „begeisternden“ Vorträgen des Lehrers nicht eben viel verspricht, und zwar nicht allein deswegen, weil nach seiner langjährigen Erfahrung der Schüler erst allmählich und vorsichtig erzogen werden mufs, sondern vielleicht noch mehr darum, weil eine solche Begeisterung, soll sie nicht in einem inhaltsleeren Strohfeuer aufgehen, Kenntnisse und Urteil voraussetzt, und weil derartige Vorträge, selbst angenommen, dafs für die Vorbereitung jedesmal der unerläfsliche Zeitaufwand gefunden wird, ganz und gar nicht Sache jedes Lehrernaturelles sind.

Indes möchte ich mit nichten annehmen, dafs, auch wenn der Lehrer die vom Verfasser verlangte „gemeinsame Arbeit“ mit dem Schüler auf eine eingehende, sorgfältige und anregende Erklärung des zum Studium jeweilig aufgegebenen Lehrstoffes beschränkt, der Wert seiner Grundzüge eine wesentliche Abminderung erfahren wird. Für diese Erklärung freilich darf der Lehrer keine Mühe scheuen, weil in ihnen eine solche Fülle von Material in einer wenngleich immer gut lesbaren, doch durchweg präzis, ja zuweilen sogar recht wortkarg gehaltenen Form enthalten ist, dafs sie schon im voraus eine gründliche Durcharbeitung des Lehrers gebieterisch erheischen. Auch verschmäht der Verfasser die Anwendung von mancherlei Kunstgriffen, die auf eine Erleichterung des Gebrauches seiner Grundzüge abzuzielen geeignet sein möchten, so z. B. mehrfach eine wünschenswerte Gliederung in kürzere Absätze und die Ausscheidung des behandelten Stoffes in gröfserem und kleinerem Drucke. Nur die nach jeder umfangreicheren Periode eingefügten Tabellen, die in knappster Gestaltung den vorhergehenden Zeitraum rekapitulieren, und ein paar Fufsnoten erscheinen im Petitdrucke.

Dagegen gebührt uneingeschränkte Anerkennung des Verfassers tüchtigem Wissen, das in seinen Grundzügen allenthalben zu tage tritt, und seinem erfreulichen Verständnisse für den Bedarf der Schüler zu einer erspriefslichen Autorenlektüre. Hätten sich die Schüler unserer 6. Klasse eine gründliche Kenntnis der in diesen Grundzügen gebotenen sachlichen Gebiete des klassischen Altertumes angeeignet und stände es in den oberen Klassen in grammatikalischen Dingen nicht mitunter so gar traurig, so könnten die ersteren einerseits der zahlreichen sogenannten Eselsbrücken mannigfaltigster Art, einer der widerlichsten und verderblichsten Erscheinungen der Schule unserer Zeit, unschwer entraten, anderseits würde so die Autorenlektüre, jetzt leider nicht selten für Lehrer und Schüler ein Gegenstand tiefen Unmutes, für beide Teile so genufsreich und förderlich sein, wie sie es sein sollte und könnte. Ganz besonders ist darauf hinzuweisen, dafs, wäre in der 6. Klasse das für das Denken und Wissen in Albrichts Grundzügen angestrebte Fundament gelegt, in den oberen Klassen die mittelalter-

liche und die neuere Geschichte einem sehr viel anders gearteten Verständnisse begegnen würden, als dermalen vielfach der Fall zu sein pflegt.

Gleichviel ob Albrichts Grundzüge an unseren bayerischen Gymnasien beim Unterrichte zur Einführung gelangen oder nicht, jedenfalls sind sie als ein Lehrmittel zu bezeichnen, das voller Beachtung wert ist. So ist auch der Wunsch und die Hoffnung des Verfassers vollberechtigt, dafs sie zugleich den Schülern der oberen Klassen zur Hand bleiben. Auch Lehrer, denen die Alte Geschichte für den Unterricht zugewiesen ist, werden aus diesen Grundzügen für ihr eigenes Verfahren manche nutzbringende Winke entnehmen.

Ihre äufsere Ausstattung verdient gern gespendetes Lob.

München. Markhauser.

Seydlitz'sche Geographie. Ausgabe C. Grofses Lehrbuch der Geographie, ausgestattet mit 284 Karten und erläuternden Abbildungen in Schwarzdruck, sowie 4 Karten und 9 Tafeln in vielfachem Farbendrucke. 23. Bearbeitung von Prof. Dr. Oelmann. Breslau 1902. Ferdinand Hirts Verlag. In Leinwandband 5.25 M.; in Halbfranz 6 M.

Die aufserordentliche Verbreitung des „Grofsen Seydlitz" spricht mehr als viele Worte der Anerkennung für die Vorzüge dieses erdkundlichen Lehrbuches, das nunmehr in 23. Auflage in vornehmem Gewande erscheint. Die im Vordergrunde der Zeitgeschichte stehenden Fragen des Wirtschaftslebens der Gegenwart und die rasch wechselnden Ergebnisse der statistischen Aufnahmen bringen es mit sich, dafs die geographischen Lehrmittel in immer rascherer Folge neue Auflagen erleben, um zeitgemäfs zu bleiben. Das ist bei dem vorliegenden Buche ganz besonders der Fall, das so den Beweis glänzend erbringt, dafs es ebenso der Wissenschaft wie dem Leben zu dienen vermag, und nicht nur die Schule, sondern auch die gebildeten Kreise der Nation, in erster Linie natürlich der intelligente Kaufmann, reiche Belehrung darin finden können. Diesem will die in unserer Zeit so wichtige „Handelsgeographie" das bieten, was er in erster Linie in einem solchen Buche sucht. Nächst ihm wird der Politiker, der Zeitungsleser gerne Belehrung darin suchen und bei der grofsen Reichhaltigkeit des gebotenen Stoffes auch finden. Über die vorzügliche Ausstattung des Buches mit Illustrationen, Karten, Bildern jeder Art und die schönen farbigen Tafeln noch ein Wort sagen zu wollen, wäre überflüssig. Sie war von jeher der Stolz der Verlagshandlung.

Völkerkunde in Charakterbildern. Von Leo Frobenius. Mit über 700 Abbildungen im Text und auf Tafeln. Eleg. geb. Preis 15 M. Verlag von Gebrüder Jänecke in Hannover.

Dieses schöne Buch hat die gleichen Vorzüge wie das in dem letzten Hefte des vorigen Jahrgangs dieser Blätter besprochene „Aus

Digitized by Google

den Flegeljahren der Menschheit". Es ist ebenso frisch und anregend geschrieben wie belehrend und unterhaltend, eine neue Bereicherung unserer Gymnasialbibliotheken. Das Buch zerfällt in 2 Teile, deren erster sich wieder „Aus den Flegeljahren der Menschheit" betitelt und uns vorzugsweise bei den afrikanischen und indianischen Wilden herumführt, um uns ihr Leben und Treiben, ihre rohen Triebe, ihre Lebensanschauungen und Kunstfertigkeiten, die wir oft nicht niedrig genug einschätzen zu dürfen glauben, in einer überreichen Fülle trefflicher Abbildungen aus seinen Sammlungen zu zeigen, die ein wahres Museum der Völkerkunde vorstellen. Der 2. Teil führt die Überschrift „Die reifere Menschheit" und behandelt in den ersten Kapiteln die Tiermythen von Reineke Fuchs u. s. w. durch ebenso zahlreiche Abbildungen erläutert, und bietet dem gereiften Leser die Früchte mühevoller und vielseitiger Studien auf dem Gebiete der Ethnologie in sehr geniefsbarer und anziehender Form. Indem wir über die seelischen Zustände der Menschen in der tiefsten Erniedrigung und den Jahrhunderten gröfserer Reife und Kultur in so reichem Mafse Belehrung empfangen, erkennen wir unschwer das allmähliche Aufsteigen von den schüchternen Anfängen der Kultur durch eine langsame aber stetige Entwicklung zu ihrer gegenwärtigen Höhe. Nicht nur die Jugend wird dem Verfasser zu Dank dafür verpflichtet sein sondern auch jeder Gebildete, der sich mit solchen Fragen gerne beschäftigt.

Pokornys Naturgeschichte des Pflanzenreiches für die unteren Klassen der Mittelschulen. Bearbeitet von Dr. K. Fritsch. Mit 144 farbigen Pflanzenbildern auf 36 Farbendrucktafeln und 308 Abbildungen im Text. 22., ganz neu durchgearbeitete Auflage. Wien, Verlag von T. Tempsky. Preis gebunden 4 Kronen.

Im Texte dieses Werkes sind gegen die früheren Auflagen durchgreifende Änderungen nicht vorgenommen worden, da es sich in seiner gesamten Einrichtung als zweckmäfsig und brauchbar erwiesen hat und deshalb als allgemein eingebürgert bezeichnet werden darf. Sehr zu begrüfsen ist es aber, dafs sich die Verlagsbuchhandlung zum Ersatze der schwarzen Textabbildungen durch farbige Tafeln entschlossen und mit der Herstellung derselben einen so ausgezeichneten Künstler wie Herrn Gymnasiallehrer Morin in München betraut hat. Ich habe schon bei Besprechung des 3. Bandes der Allgemeinen Erdkunde, Pflanzen- und Tierverbreitung von Kirchhoff, Gelegenheit gehabt, meiner Bewunderung der unübertrefflichen Bilder desselben Ausdruck zu geben, und nun hat man im Pokornyschen Buche neuen Anlafs, sich seiner Meisterschaft auch in farbiger Wiedergabe der dargestellten Objekte zu freuen. Es ist nicht allein die geistvolle Auffassung, die alles in die richtige Beleuchtung zu setzen und das Charakteristische lebenswahr wiederzugeben weifs, sondern auch die gemütvolle Vertiefung und der warme Herzensanteil, mit dem Herr Morin uns seine Tier- und Pflanzengestalten nahezubringen versteht. Jedes Bild ist ein Kunst-

werk, und das ist umso mehr anzuerkennen, als die ganze mühevolle Arbeit durch unermüdlichen Fleifs in dem kurzen Zeitraum eines halben Jahres bewältigt wurde. Es ist leicht zu begreifen, dafs, um in einer Blütenperiode fertig zu werden, trotz des sorgfältigsten Detailstudiums ungemein schnell gezeichnet und gemalt werden mufste und grofse technische Schwierigkeiten zu überwinden waren, da mit Rücksicht auf den Dreifarbendruck auch nur mit den 3 Farben gelb, blau, rot gemalt werden durfte und alle möglichen Nüancen mit diesen einfachen Mitteln zu erzielen waren. Hiezu kommt noch, dafs, wie ich von Herrn Morin erfahren habe, die rechtzeitige Herbeischaffung aller Objekte nicht wenig Arbeit machte und selbst die botanischen Gärten von Berlin und Palermo hiezu Beiträge leisten mufsten. Eine Anzahl von Pflanzen, die in Südtirol zu finden waren, wurden dort ausgeführt, und die Darstellung der Olive erforderte eigens einen Besuch von Arko. Diese ungeheure Arbeitsleistung sieht man nun freilich den Bildern, die sich so zierlich präsentieren, auf den ersten Blick nicht an, weil man die näheren Umstände, unter denen sie geleistet werden mufste, nicht kennt. Umso mehr Freude empfindet man bei der Betrachtung der einzelnen Bilder darüber, dafs wir einen solchen Künstler wie Herrn Morin den Unsern nennen dürfen und dafs seine Meisterschaft für die vornehmsten Erzeugnisse wissenschaftlicher Literatur von den ersten Verlagsanstalten gesucht wird. Ich darf verraten, dafs Herrn Morin auch die Herstellung der farbigen- und Holzschnitttafeln für die Darstellung der Insektenwelt in der 6. Auflage des Meyerschen Konversationslexikons übertragen ist. — Dafs die Pokornysche Botanik durch die Beigabe dieser farbigen Tafeln aufserordentlich gewonnen hat, da farbige Tafeln das natürliche Aussehen einer Pflanze viel besser wiedergeben als schwarze, liegt auf der Hand. Man betrachte nur einmal gleich auf der 1. Tafel die Abbildungen 3 und 4 der gemeinen Küchenschelle und der Osterblume, die von einer unübertrefflichen Zartheit und Naturtreue sind. So sind sie aber alle. — Durch Einstreuung biologischer Bemerkungen wird auch die Lektüre des Buches interessanter gemacht, so dafs es füglich auch als Lesebuch für den jungen Botaniker dienen kann. Das Werk macht in seiner ganzen vornehmen Ausstattung der Verlagshandlung alle Ehre.

Frankenthal. Koch.

Der Bau des menschlichen Körpers. Kurzgefafste Anatomie mit physiologischen Erläuterungen für den Schulunterricht von Geh. Rat Dr. med. A. Fiedler und Dr. med. Hoelemann (Dresden), Verfasser der vom K. Sächs. Landes-Medizinal-Kollegium herausgegebenen „Anatomischen Wandtafeln". Achte vermehrte und verbesserte Auflage. Mit 81 anatomischen Abbild. im Text und den verkleinerten Anat. Wandtafeln I—V in Farbendruck. Ausgabe A: Für die Hand des Lehrers. Dresden 1903, C. C. Meinhold u. Söhne. Preis in Leinwand geb. 1 M. 75. Pfg.

Fiedler-Hoelemanns Wandtafeln aus C. C. Meinholds Verlag haben sich bisher am Maxgymnasium, wo Berichterstatter seit Jahren dem zoologischen Unterrichte eine knappe Übersicht über den Bau des menschlichen Körpers vorausschickt, gut bewährt. Wird nun durch die revidierte Schulordnung eine solche Einführung allgemein verlangt, so könnte er dieselben als ein vorzügliches Lehrmittel empfehlen, das auch an die Mittel einer Anstalt keine grofsen Anforderungen stellt. (Preis unaufgez. 10, aufgez. mit Stäben 18 M).

Dazu gehört aber noch vorliegendes Vorbereitungsbuch für die Hand des Lehrers, das ihn befähigt, den ganzen Stoff genügend zu beherrschen und gegebenen Falles auch auf Fragen zu antworten, die über das Vorgetragene hinausführen.

Eingehendere physiologische Darstellungen sind vermieden, ebenso populäre Darbietungen aus der Lehre von den Krankheiten und ihrer Behandlung; das Buch soll eben nicht zu Kurpfuschereien anleiten, sondern nur zur Kenntnis des menschlichen Körpers. Die Ausstattung ist vortrefflich, der Preis für das Gebotene sehr bescheiden.

München. H. Stadler.

III. Abteilung.

Literarische Notizen.

Meyers grosses Konversationslexikon. Ein Nachschlagewerk des allgemeinen Wissens. Sechste, gänzlich neubearbeitete und vermehrte Auflage. Mit mehr als 11000 Abbildungen im Text und über 1400 Bildertafeln, Karten und Plänen, sowie 130 Textbeilagen. — Dritter Band: Bismarck-Archipel bis Chemnitz. Leipzig und Wien. Bibliographisches Institut 1903. Preis des Bandes in Halbleder geb. 10 M.

Auch diesen dritten Band hat die leistungsfähige Verlagshandlung pünktlich ein Vierteljahr nach dem zweiten (cf. oben S. 356) erscheinen lassen, so dafs Aussicht besteht, dafs die neue Auflage wirklich mit 20 Vierteljahrsbänden abgeschlossen sein werde.

Auch dieser Band ist mit herrlichen Farbentafeln geschmückt, wenn auch zufällig die alphabetisch geordneten Artikel dieses Teiles nicht so oft Gelegenheit dazu boten. Besonders prächtig und für jedermann instruktiv sind die beiden Farbentafeln Blattpflanzen und die Tafel Chamäleon, weiter sind hervorzuheben je eine Tafel über Blut und Blutbewegung sowie über Blutgefäfse des Menschen, die schönste Beigabe aber ist das Faksimile zu Gutenbergs 42zeiliger lat. Bibel zum Artikel Buchdruckerkunst (Geschichtliches). Umso reicher ist dieser Band an schwarzen Tafeln; genannt seien hier je zwei zu Blattformen, zu Blütenformen, Blütenbestäubung und Blütenstände, je 4 zu Blechverarbeitung, Bleigewinnung, Bohrmaschinen, Bronzekunst, Brücken, 3 zu Börsengebäude, 2 mit Brunnen (hier sind bie Abbildungen allerdings zu klein, als dafs man die teilweise hervorragende Schönheit der dargestellten Kunstbrunnen würdigen könnte), auf 2 weiteren sind Buchen dargestellt und eine ganze Reihe ist den Artikeln beigegeben, welche sich mit dem Buch, seiner Entstehung und Ausschmückung beschäftigen (Buchschmuck 4, Buchbinderei 2, Buchein-

bände 2, Bücherzeichen 2), wobei bemerkt sei, dafs zu „Bucheinbände“ entschieden eine Farbentafel am Platz gewesen wäre, um von der wunderbaren Farbenpracht alter Bucheinbände, die zu den gröfsten Schätzen unserer Bibliotheken zählen, eine bessere Vorstellung zu geben. Auf 2 Tafeln sind interessante Burgen und endlich berühmte Chemiker (8 Porträts) vorgeführt.

Zahlreiche farbige Karten (von Böhmen, dessen Geschichte in sehr ausführlicher Darstellung bis nach Neujahr 1903 herabgeführt wird, Bosnien, Brandenburg, Brasilien und Südbrasilien, Braunschweig) und ausführliche Städtepläne (Braunschweig, Bremen, Bremerhafen, Breslau, Brüssel, Buda-Pest, Charlottenburg, Chemnitz) verleihen in bezug auf Geographie und Topographie dem Bande einen besonderen Wert.

Ferner ergibt eine Prüfung im einzelnen, dafs nach zwei Seiten hin eine sorgfältige Neubearbeitung stattgefunden hat, einmal hinsichtlich der Ergänzung der einschlägigen Literatur bis auf die Gegenwart: nicht leicht vermifst der Kenner bei irgend einem gröfseren Artikel eine wichtigere Monographie selbst aus den Jahren 1902 und 1903. Andrerseits sind eine Reihe von Artikeln von aktuellem Interesse neu eingefügt worden. Bezüglich des Burengenerals Botha ist das selbstverständlich; ob aber neben diesem auch Sir Redvers Buller einen eigenen Artikel verdiente, ist doch fraglich. — Wenn das nicht so besonders bedeutende Bad Brunnthal bei München eigens angeführt wird, dann verdient auch Blutenburg wegen seiner berühmten gotischen Schlofskirche des Herzogs Siegmund und ihrer weitbekannten Kunstschätze entschieden einen Platz. — Wenn von Alexanders des Grofsen Leibrofs Bukephalas die Rede ist, so möchte man gerne auch den Grund des seltsamen Namens erfahren (cf. dazu F. v. Schwarz, Alexanders Feldzüge in Turkestan, München 1893, Anhang S. 99 f.). — Die S. 760/61 bei dem Artikel Caere gegebene Erklärung der tabula Caeritum ist nicht ganz richtig, cf. Gellius XVI, 13.

Übrigens können einige wenige unbedeutende Ausstellungen dem Werte eines so monumentalen Werkes in keiner Weise Eintrag tun; wir wünschen ihm gleichmäfsig glücklichen Fortschritt. J. M.

Monographien zur deutschen Kulturgeschichte herausgegeben von Gg. Steinhausen. Bd. 10: Theodor Hampe, die fahrenden Leute in der deutschen Vergangenheit. Mit 122 Abbildungen und Beilagen nach Originalen, gröfstenteils aus dem 15. bis 18 Jahrh. Verlegt bei Eugen Diederichs in Leipzig 1902. 127 S. und Inhaltsverzeichnis. Preis 4 M.

Wiederholt wurde in diesen Blättern, nachdem Jahrgang 1900 S. 490 ff. eingehend der Plan und das Verdienstliche des ganzen Unternehmens dargelegt worden war, auf die einzelnen der Reihe nach erschienenen Bände hingewiesen. Es liegt viel mehr darin als man bei oberflächlicherem Durchsehen erkennt; denn da eine populäre Darstellung beabsichtigt ist und auf alles gelehrte Beiwerk verzichtet werden soll, so mufsten die gelehrten und sachkundigen Verfasser der einzelnen Bände mit einer gewissen Entsagung sich darauf beschränken nur die Grenzlinien und die Umrisse der Ergebnisse ihrer Forschungen zu bieten. Und doch wie dankenswert ist dieses Verfahren! Jeder dieser Bände setzt ein bis ins einzelne gehendes Studium und gründliche Forschungen voraus, die eben nicht jedem möglich sind. Und doch findet jeder das einschlägige Material in diesen Monographien ausführlicher und besser beisammen als es begreiflicherweise in einem, wenn auch umfänglicheren Handbuche der deutschen Kulturgeschichte geboten werden kann, von den originellen Illustrationen gar nicht zu reden. Einen Beleg für das eben Gesagte bietet das jüngst erschienene Buch von Alwin Schulz, Das häusliche Leben der Europäischen Kulturvölker vom Mittelalter bis zur 2. Hälfte des XVIII. Jahrhunderts. Wiederholt fafst er sich kürzer, weil er auf die ausführlicheren Darstellungen in den Monographien verweisen kann, so z. B. S. 177 auf H. Bösch, Kinderleben in der deutschen Vergangenheit, S. 217 auf E. Mummenhoff, Der Handwerker in der deutschen Vergangenheit, S. 291 auf A. Bartels, Der Bauer in der deutschen Vergangenheit, und S. 358 bedauert er ausdrücklich, dafs er Hampes Werk über die fahrenden Leute nicht mehr benutzen konnte.

In der Tat stellt dieses eine erwünschte Bereicherung der Sammlung dar. Nach einer kurzen Einleitung, welche den Begriff „fahrende Leute“ und ihr Leben

bis zum Ausgang der karolingischen Zeit behandelt folgen 3 Hauptteile: Das hohe Mittelalter S. 18—53, hauptsächlich der Geschichte der Spielleute und der Vaganten gewidmet; Wandlungen im späteren Mittelalter, S. 53 bis 92, wo insbesondere das Bettlerunwesen in seinen verschiedenen Erscheinungen und die Mafsnahmen dagegen besprochen werden, wogegen der Schlufs: Die neuere Zeit S. 93—127 wieder zu den im 2. Kapitel behandelten fahrenden Leuten zurückkehrt und namentlich die Erweiterung dieses Begriffes aufzeigt. — Hie und da gibt der Verf. Literatur an, das wichtigste Werk über eine gewisse Erscheinung oder Epoche, aber im Texte und nicht besonders genau; für den, der hier weiterforschen will, wäre eine Zusammenstellung unter dem Texte oder vor den einzelnen Abschnitten erwünschter. Ebenso wäre eine etymologische Erklärung der zahlreichen Ausdrücke (Namen) aus der Sprache der Vaganten S. 68 ff. sehr willkommen gewesen. — Bezüglich der Abstammung und Sprache der Zigeuner, die S. 77 auf Indien zurückgeführt wird, sei bemerkt, dafs man in neuester Zeit das alte Thrakien als ihre Heimat betrachtet und den Namen Ägypter damit erklärt, dafs es auch in Thrakien einen Flufs dieses Namens gab; denn mit dem eigentlichen Ägypten haben die Zigeuner nichts zu tun.

Vortrefflich gewählt, teilweise nach seltenen Originalen, ist das Illustrationsmaterial, welches, namentlich soweit Kupferstiche die Vorlage bilden, auch vorzüglich wiedergegeben wird. Also nach jeder Richtung ist diese lehrreiche Monographie zu empfehlen. J. M.

Seemanns Wandbilder. III. Folge. Porträtgalerie. Ausgewählt für Schulen von Prof. Dr. Julius Vogel, Kustos am städtischen Museum der bildenden Künste in Leipzig. 3. Lieferung: Wandbilder Nr. 221—230. (5 Lieferungen zu je 10 Blatt. Preis für die Lieferung unaufgezogen 15 M., für das einzelne Bild 3 M., für 10 beliebig gewählte Blätter 25 M. Auf Wunsch werden die 10 Blätter einer Lieferung auch auf Pappe gezogen zum Preise von 25 M. geliefert, ebenso sind die Blätter auch unlackiert zu haben). — Leipzig, Verlag von E. A. Seemann, 1903. — Über die 2. Lieferung ist oben S. 508 berichtet worden. Die inzwischen ausgegebene dritte kann man wohl als die interessanteste der bisher erschienenen bezeichnen nicht blofs nach den dargestellten Persönlichkeiten sondern auch hinsichtlich der Gemälde oder Kunstwerke überhaupt, von welchen hier Reproduktionen geboten werden. Es genügt in Kürze auf die einzelnen Bilder hinzuweisen; der Kundige wird darnach selbst ihren Wert bemessen. Wir finden zunächst die berühmte Marmorbüste des Perikles (angeblich nach Kresilas) aus dem britischen Museum in London, ein Muster des älteren griechischen Idealporträts, welches die Charakteristik auf das Wesentlichste beschränkt, dabei vorzüglich reproduziert; es folgt eine der Perlen in der Tribuna der Uffizien: Papst Julius II. von Raffael, ein Kunstwerk, über das man ebensowenig ein Wort weiter zu verlieren braucht wie über ein zweites hier wiedergegebenes Meisterwerk der Porträtkunst Raffaels: Papst Leo X. mit den Kardinälen Ludovico von Rossi und Julius von Medici (dem späteren Papste Klemens VII.) in der Galerie Pitti in Florenz; würdig reiht sich an das lebensvolle Selbstporträt von Lionardo da Vinci in der Malergalerie der Uffizien in Florenz. Von dem Hofmaler des spanischen Habsburgers Philipp II., von Antonis Mor, der für Holland der Schöpfer des vornehmen Porträts, des Repräsentationsbildes in ganzer Figur wurde, ist dessen Bildnis des Ferdinand Alvarez de Toledo, Herzogs von Alba in der Galerie zu Brüssel nach einer Originalaufnahme der Hanfstängelschen Kunstanstalt reproduziert. Daneben erscheint ein Porträt Philipps II. selbst von dem spanischen Hofmaler Alonso Sanchez de Coello (1525—1590) in der Galerie der Königl. Museen in Berlin. Vielleicht wäre eines der Bildnisse, die Tizian von dem Sohne Karls V gemalt hat (im Prado, Palazzo Pitti, in Neapel) charakteristischer gewesen, da Tizian gerade in ihnen das Höchste seiner Kunst geleistet hat, eine an sich unschöne und wenig sympathische Persönlichkeit wenigstens durch seine Auffassung und seinen malerischen Vortrag anziehender zu machen. Coellos Bild wirkt überhaupt flacher und ist weniger charakteristisch. — Aus der National Portrait Gallery in London sind ferner zwei Gemälde unbekannter Meister wiedergegeben, die wegen der dargestellten Persönlichkeit Interesse beanspruchen: Königin Elisabeth von England im prunkvollen, mit Edel-

steinen überladenen Staatskleide (die Königin in jüngeren Jahren) und William Shakespeare. Aus der Sammlung der Gleimschen Familienstiftung in Halberstadt ist ein sehr wirkungsvolles Porträt des Dichters Herder von dem Maler Graff wiedergegeben, der in der Sammlung schon mit mehreren Bildnissen unserer Klassiker vorteilhaft vertreten ist. Den Schlufs macht die Reproduktion eines Gemäldes von Lenbach im städtischen Museum der bildenden Künste in Leipzig, welches Moltke darstellt.

Wie wohlüberlegt die Auswahl im einzelnen ist und wie sehr diese Porträtgalerie geeignet ist den geschichtlichen und kunstgeschichtlichen Unterricht zu beleben, das vermag gerade diese 3. Lieferung vorzüglich darzutun. Eine weitere Empfehlung ist überflüssig. J. M.

Alpine Majestäten und ihr Gefolge. Die Gebirgswelt der Erde in Bildern. — III. Jahrgang — 1903 —. Monatlich ein Heft im Format von 45 : 30 cm mit mindestens 20 feinsten Ansichten aus der Gebirgswelt auf Kunstdruckpapier. Preis des Heftes 1 M. — Heft V/VI. Verlag der Vereinigten Kunstanstalten A. G. München, Kaulbachstrafse 51 a. — Auch die Bilder dieser beiden neuesten Hefte zeichnen sich ebensosehr wie die früheren durch die hohe Vollendung der Aufnahmen und die meisterhafte Reproduktion aus, doch mufs immer wieder dem Wunsche Ausdruck gegeben werden, der Verlag möge uns mehr und mehr aus den Alpen im engeren Sinne herausführen nach anderen Hochgebirgsregionen; denn allmählich wirkt die Wiederkehr einzelner Gegenden, wenn auch von verändertem Standpunkte aufgenommen, ermüdend und eintönig. Eine gröfsere Anzahl Bilder ist wieder den Südtiroler Dolomiten, der Sella-Gruppe wie den Ampezzaner Dolomiten, entnommen; vom Montblanc-Stock sind 2 Ansichten gegeben, 1 Doppeltafel ist den Dauphinéer-Hochalpen gewidmet; die Zillertaler Gruppe ist besonders berücksichtigt, indem einerseits Ansichten von Zell am Ziller und Hinter-Tux, andrerseits solche der Mörchener-Gruppe, der Berliner Hütte gegen Waxeck-Kees und Mösele, des Floitenkees und des Hochfeiler geboten werden, u. s. w. — Dem gegenüber bieten eine erfreuliche Abwechslung die Aufnahmen aus den felsumsäumten norwegischen Fjorden mit ihren Gletschern im Hintergrund, deren 4 geboten werden.

Das folgende VII. Heft soll speziell dem Gebiete der Vorarlberger Alpen, des Rhätikon u. s. w. gewidmet sein und damit eine eigenartige Festnummer bilden für die im Juli in Bregenz tagende Generalversammlung des Deutsch-Österreichischen Alpenvereins.

Deutsche Alpenzeitung. 3. Jahrgang 1903/1904. 4.—6. Heft. Monatlich 2 Hefte. Preis vierteljährig 3 M., das Heft 60 Pfg. München, Verlag der Deutschen Alpenzeitung Gustav Lammers, Finkenstr. 2. — Auch die 3 letzten Hefte der an dieser Stelle schon wiederholt gerühmten alpinen Zeitschrift enthalten eine grofse Anzahl unterrichtender wie unterhaltender Aufsätze: In den Stubaier Kalkkögeln von A. Zimmermann (in 3 Teilen); Bergfahrten eines deutschen Studenten im Berner Oberland von A. Segin mit prächtigen Aufnahmen, Zwei Gratwanderungen in der Hochtorgruppe von Ellenbeck; Eine Winterfahrt durch Rübezahls Reich von H. Sattler; Eine Ersteigung des Zwölfers in den Dolomiten von Dr. M Bollert; Auf dem Arber und Osser von unserem Kollegen Ramsauer in Burghausen; Erstüberschreitung der Rauhen Köpfe (Schlierseer Berge) von West nach Ost von W. Fleischmann. — Aktuell ist der stimmungsvoll geschriebene Artikel: Der Salzhort in Tirol (Zur 600jährigen Stadtfeier von Hall) von A. Czelechowsky, während die Skizze von Luise Schupp „Eine Primiz im Pitztale“ (Juli 1896) köstliche Unterhaltung gewährt. Auch die Wissenschaft kommt zu ihrem Rechte mit dem Aufsatz von Prof. Günther in München: Die Vergletscherung vordem eisfrei gewesener Alpenpässe. — Die Illustrationen stehen durchaus auf der Höhe der Technik, sie sind von einer oft erstaunlichen Feinheit der Einzelausführung; man vergleiche besonders das Bild: Die Schlicker Manndln aus dem 6. Hefte (Aufnahme von O. Melzer †) zu dem Artikel: In den Stubaier Kalkkögeln — Da auch der letzte Teil „Alpine Nachrichten“ sehr reichhaltig ist und den Interessenten viele erwünschte Auskünfte und Ratschläge erteilt, so sei die Deutsche Alpenzeitung jetzt, wo die Bergfahrten begonnen haben, angelegentlichst empfohlen.

Digitized by Google

Das Nibelungenlied übersetzt von Karl Simrock. 56. Auflage. Mit Simrocks Porträt. Stuttgart und Berlin 1902. J. G. Cottasche Buchhandlung (Nachfolger). XXXVIII und 384 S. — Lange Zeit hat es überhaupt keine andere nennenswerte Übersetzung des Nibelungenliedes neben der Simrockschen gegeben, so dafs diese fast ausschliefslich das Feld behauptete. Langsam fand sie Verbreitung: 1827 erschien sie zum ersten Male; bis zum bewegten Jahre 1848 waren 4 Auflagen nötig geworden, dagegen brachten die Jahre 1848—1856 die 5. bis 10. Auflage; von 1863 sodann bis 1874 erschienen gar 17 Auflagen (die 14. bis zur 30.). Wenn also Zahlen überhaupt beweiskräftig sind, so zeigen sie hier besonders, wie in den Zeiten nationaler Begeisterung auch das Interesse an dem deutschen Heldenliede wuchs. Und dieses Interesse ist seit der Wiederaufrichtung des Deutschen Reiches nicht mehr erloschen; denn seit 1874 erlebte die Simrocksche Übersetzung weitere 26 Auflagen, so dafs die vorliegende 56. zugleich die Jubiläumsausgabe zum 75jährigen Bestande des Werkes bildet. Damit ist auch schon der Wert des Werkes einigermafsen gekennzeichnet. Dafs natürlich heutzutage, wo eine Reihe tüchtiger Übersetzer neben Simrock getreten sind, wo die Forschungen nach der Entstehung des alten Liedes und dem Werte der verschiedenen Rezensionen nebeneinander Fortschritte gemacht haben, mancherlei Wünsche in Bezug auf Änderungen auch an dem Simrockschen Übersetzungswerke laut werden, ist erklärlich. Eine Reihe solcher, denen man teilweise die Berechtigung nicht absprechen kann, hat jüngst A. Bernt (Leitmeritz) in der Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien, 1903, S. 225—231 zusammengestellt, worauf hier verwiesen sei.

Grundrifs der Naturgeschichte des Tierreiches für die unteren Klassen der Mittelschulen und verwandter Lehranstalten. Mit besonderer Berücksichtigung der Beziehungen zwischen Körperbau und Lebensweise bearbeitet von Dr. Alfred Nalepa, Professor am kgl. Elisabeth-Gymn. in Wien. Mit 296 Holzschnitten, 3 kolorierten Tafeln und 1 Erdkarte. Wien 1902. Alfred Hölder. Preis geb. 2.60 Mk. — Das Buch will eine biologische Behandlung der Tierwelt vermitteln, indem es einzelne Lebewesen in paradigmatischer Weise vorführt, das übrige aber der Selbsttätigkeit des Schülers überläfst. Auch die allgemeinen Diagnosen und Übersichten der gröfseren systematischen Gruppen soll der Schüler selbst unter Führung des Lehrers erst erarbeiten, nicht bereits in seinem Lehrbuche gedruckt vorfinden. Alles rein Gedächtnismäfsige, schematische Einzelbeschreibungen u. s. w. sind vermieden, die lateinische Nomenklatur ist als für diese Stufe zu schwer in die Übersicht der Einteilung des Tierreiches und das Namenverzeichnis verwiesen. Die Abbildungen, deren Hälfte Originale sind, stellen die Tiere als sich in ihrer natürlichen Umgebung betätigende Lebewesen dar; die farbigen Schmetterlingtafeln sind hübsch und naturgetreu.

Bei diesen durchaus gesunden Ansichten und der vortrefflichen Ausstattung kann das Buch als sehr brauchbares und den Bedürfnissen der Gegenwart wirklich entsprechendes Lehrmittel bezeichnet werden. H. St.

Ein Ritt über den Pamir von W. Filchner, Leutnant im Königlich bayerischen 1. Inf.-Reg. „König". Mit 96 Abbild. und 2 Karten. Berlin 1903. E. S. Mittler u. Sohn, Kgl. Hofbuchhandlung. Preis geheftet 7 Mk. geb. 9.50 Mk. — Filchners kühner Ritt des Jahres 1900 ist durch die Presse, die Referate über seinen Vortrag in der geographischen Gesellschaft u. s. w. allgemein bekannt geworden. Auf den Inhalt braucht also hier wohl nicht näher eingegangen zu werden. Auch dafs das sorgfältig ausgestattete Buch durch den Text sowohl wie durch die zahlreichen prächtigen Abbildungen, welche nach den vom Verfasser selbst unter den gröfsten Schwierigkeiten aufgenommenen Photographien hergestellt wurden und die charakteristischen Gegenden, Typen etc. vortrefflich veranschaulichen, dem Lehrer der Geographie sehr nützlich sein wird, bedarf keiner näheren Ausführung. Hervorheben aber möchte ich hier, dafs das Buch, das nach keiner Richtung Anstöfsiges enthält, wie wenig andere geeignet erscheint der heranwachsenden Jugend zur Lektüre zu dienen. Denn hier schildert ein kühner Mann, der mit offenem Auge, klarem Kopf und warmem Herzen (vgl. u. a. sein sinniges Verhältnis zu seinen Pferden) ein schwieriges Stück Welt durch-

zog, Selbsterlebtes — nicht zusammenphantasierten Schwulst à la Karl May — in schlichter und launiger Sprache dem Kreise der Erwachsenen. Das ist aber gerade, was die gesunde Jugend will, die vor allem zurückscheut, was durch Süfslichkeit und läppisch-kindliche Sprache sich als für sie gemacht zu erkennen gibt. Daher dürfte denn Filchners Pamirritt in den Schulbibliotheken (besonders der 4. Klasse) vielbegehrt und gerne gelesen werden. H. St.

IV. Abteilung.

Miszellen.

VII. Versammlung deutscher Historiker zu Heidelberg vom 14. bis 18. April 1903.

Die Sitzungen wurden von Erich Marcks (Heidelberg), in dessen Stellvertretung von Kaufmann (Breslau) und v. Weech (Karlsruhe) geleitet. Eduard Meyer (Berlin) bekämpfte in seinem öffentlichen Vortrage über „Kaiser Augustus" die Auffassung, dafs dessen Werk den Charakter der Heuchelei trage. Waren absolute Monarchie und Welteroberung untrennbar mit einander verbunden, so sei das Römertum — wenn überhaupt! — nur wiederherstellbar gewesen in den Formen der Republik; eine Persönlichkeit wie Oktavian habe nicht nach der Krone der Welteroberung greifen können, ohne ihr innerstes Wesen zu verleugnen, und er habe an den nationalen Gedanken appelliert, nicht ein zweiter Alexander werden wollen, sondern ein zweiter Romulus; er habe das Regiment geführt als Beauftragter des Senats. — In der dem Vortrage folgenden Diskussion trat Seeck (Greifswald) in scharfen Gegensatz zu obigen Ausführungen, indem er Augustus von energisch monarchischen Absichten und rohem Egoismus geleitet sah. Für K. J. Neumann (Strafsburg) war dessen Wirken auf die Jahrtausende darin begründet, dafs er als vollendeter Realpolitiker auf die bestehenden Verhältnisse Rücksicht nahm; Augustus habe das Mögliche erreicht und Entwicklungsfähiges geschaffen, was die folgenden Jahrhunderte bieten, sei eine Entwicklung und kein Gegensatz zur augusteischen Politik. Auch Scala (Innsbruck), Karst (Leipzig) und Fabricius (Freiburg i. B.) äufserten sich zu dem Thema.

Den Anlafs zu v. Belows (Tübingen) Ausführungen über „die Entstehung des modernen Kapitalismus" hatte Werner Sombarts über diesen Gegenstand erschienenes Buch gegeben, wobei sich jedoch der Vortragende in der Hauptsache auf das Mittelalter beschränkte; ein Urteil über das Werk im ganzen, mit dem sich auseinanderzusetzen zur Zeit die nächste Aufgabe der Wirtschaftsgeschichte sei, wollte er mit seiner Polemik nicht abgegeben haben. Er widerlegte besonders die Anschauung, dafs der bürgerliche Reichtum aus dem feudalen Reichtum stamme, Sombarts These von der akkumulierten Grundrente, auf der die grofsen Vermögen beruhten. Um die sogenannten letzten Ursachen zu gewinnen, habe Sombart das Problem vereinfacht, während sich gar zu einfache Formeln in der Geschichtschreibung nicht empfehlen, die echt historische Auffassung eine Mannigfaltigkeit der Motive würdigen wird. — Sombart (Breslau) wich in seiner Rechtfertigung der Erörterung über das Detail aus und behauptete der Wirtschaftshistorie gegenüber seinen Standpunkt als Wirtschaftstheoretiker. In die Debatte griffen Sieveking (Marburg), Krutgen (Jena) und Lamprecht (Leipzig) ein, der einen Grundfehler Sombarts in der Vorstellung erblickte, dafs der Erwerbstrieb erst am Ende des Mittelalters aufgekommen sei, andererseits aber sein Urteil dahin abgab, das Buch sei geschrieben von einem schöpferischen und noch viele Hoffnungen erweckenden Geist.

Georg Wolfram (Metz) erneuerte in seinem Vortrage: „Neuere Forschungen über die Reiterstatuette Karls des Grofsen", in der

man dessen gleichzeitiges Porträt sehen zu dürfen geglaubt hatte, seine ablehnende Stellungnahme gegen diese besonders von Clemen verfochtene Hypothese. Die Figur hält Reichsapfel und Schwert; aber ersterer ist, wenn man von einem einmaligen Vorkommen bei Karl dem Kahlen absieht, kein karolingisches Symbol und in dem Schwert hat auch Clemen einen späteren Zusatz vermutet. Noch beweiskräftiger ist das Pferd, das mit dem der Mark-Aurel-Statue, dem typisch vorbildlichen Pferde der Renaissance, übereinstimmt: man hat deshalb auch dieses von dem Reiter getrennt. Im Jahre 1507 bestellten die Metzer Domherren bei einem Goldschmied eine Darstellung Karls des Grofsen; der Vortragende nimmt an, in Vollzug dieses Auftrages sei die Statuette geschaffen und dabei ein auf jenen gedeutetes Bildnis Karls des Kahlen benützt worden. Lamprecht bestritt vor allem die Möglichkeit, dafs man im 16. Jahrhundert Karl den Grofsen, wie es hier der Fall ist, mit einem Schnurrbart hätte darstellen können. Zur Lösung der Frage empfiehlt er eine Untersuchung der Bronze.

Stern (Zürich) teilte einen beachtenswerten „Brief A. F. J. Thibauts über Heidelberg, aus dem Jahre 1832" mit, den dieser unmittelbar vor dem Hambacher Fest an den preufsischen Gesandten von Otterstedt richtete, um über die in Studentenkreisen herrschende Stimmung zu beruhigen.

Bezüglich einer Veröffentlichung der Korrespondenz Karls V. eröffnete v. Zwiedineck-Südenhorst (Graz), dafs nunmehr von österreichischer Seite der Beschlufs gefafst worden sei, vorläufig für die Zeit von 1519 bis 1531 eine solche in Angriff zu nehmen.

Karl Neumann (Göttingen) sprach über „Byzantinische Kultur und Renaissancekultur". Er schilderte Byzanz als eine im Mittelalter stehen gebliebene Enklave antiker Kultur, die jedoch keinen Raffael, keinen Michelangelo hervorbrachte. Das fortbestehende heidnische Recht liefs kein der Jurisprudenz des Islam entsprechendes religiöses Gesetzeswerk aufkommen; die römische Überlieferung hemmte Christentum wie Barbarentum in ihrer Entfaltung. Dagegen bildete sich im Abendlande eine neue Psyche, die aus Dante herausspricht. So kämpfte nun aber Neumann grundsätzlich gegen die Meinung an, dafs die Antike alsdann die zeugende Kraft einer neuen Bildung gewesen sei, und fand sie durch den Hinblick auf Byzanz widerlegt; die reifgewordene mittelalterliche Kultur habe ihre herbstlichen Früchte gezeitigt. Unter der Voraussetzung, die Renaissance sei durch die Antike, wiewohl auch eine wohltuende Wirkung derselben nicht zu leugnen sei, doch irregeleitet worden, stellte er jener die deutsche Reformation entgegen, die aus Barbarenkraft, Barbaren-Realismus und aus dem christlichen Mittelalter ihre Wurzeln zog. Eine Diskussion war für diesen Vortrag nicht in Aussicht genommen worden. Das gleiche gilt von den noch folgenden „öffentlichen" Vorträgen.

In einem derselben entwarf Marcks ein Charakterbild Ludwig Haüssers, indem er dessen Wesen und Wirken als Geschichtsforscher und Geschichtschreiber, als Lehrer, Redner, Politiker und menschliche Persönlichkeit in allseitiger Beleuchtung anschaulich machte. Wie die Natur des Pfälzers, so trat der nationale Grundzug seines Schaffens deutlich zu tage. Der Vortragende liefs ihn von Schlosser ausgehen und sich von ihm entfernen; er zeigte, wie nicht in der Darlegung grofser Gedankenzusammenhänge seine Stärke lag, dafür aber warmblutige Freude am Geschehnis ihm eigen war, dafs er erzählen, Tatsachen geben wollte, in seinen literarischen Schöpfungen nicht der Grofsen einer und doch einer unserer Besten. — Unter Hinweis auf seine eigenen persönlichen Beziehungen zu Haüsser spendete v. Weech dem Vortrage wärmste Anerkennung.

Haller (Marburg) handelte „Über den Ursprung der gallikanischen Freiheiten", jener den Jahren 1407 und 1408 zugehörigen französischen Staatsgesetze, die den Papst von der Verfügung über Ämter und Einkünfte der französischen Kirche ausschlossen, aber durch das zwischen Franz I. und Leo X. abgeschlossene Konkordat aufser Kraft traten. Haller wies nach, dafs diese „gallikanischen Freiheiten", zugleich das Programm für die von den Konzilien des 15. Jahrhunderts versuchte Reform des Papsttums, die bewufste Nachahmung eines von England gegebenen Vorbildes, der im 14. Jahrhundert entstandenen englischen Staatskirche waren, als fremdes Gewächs aber welkten, sobald die Sonne des Königtums sie nicht mehr beschien. — Gegen die bedeutsamen Ausführungen wurde von keiner Seite ein Widerspruch erhoben.

Der öffentliche Vortrag Gotheins (Bonn) über „Vorderösterreich unter Maria Theresia und Joseph II." wies auf die bestimmte Eigenart hin, die bei Bildung des badischen Staates der vorderösterreichische Breisgau mitbrachte, dessen landständische Vertretung aufser Württemberg in keinem süddeutschen Territorium ihresgleichen gefunden hatte, wo nach Maria Theresias hausmütterlichem Walten Joseph II. mit stürmischer Aufklärung vorging. Besonders seine Kirchenpolitik und die Durchführung der Militär-Konskription stiefsen auf heftigen Widerstand und nach seinem Tode trat die Reaktion ein. Aber seine Ideen blieben wirksam und nach Gotheins Ansicht ist der badische Liberalismus recht eigentlich als der Erbe des breisgauischen Josephinismus anzusehen.

Gottl (Brünn) nahm in seinem Vortrage „Über die Grenzen der Geschichte" eine scharfe Scheidung zwischen dieser und den ihr geistesverwandten Wissenschaften, unter die er in erster Linie die Nationalökonomie rechnet, und der Prähistorik, Geologie, Entwicklungsgeschichte der Tiere und Pflanzen vor. Er betonte, dafs nur die Historik im eigentlichen Sinne es mit Geschehen zu tun habe, einem Geschehen, dem das Sein tributär ist, nur sie die Vergangenheit „erschliefse" und die Logik hier gleichsam zur Substanz des Geschehens gehöre. In Angriffsstellung gegen die Sendboten alleinseligmachender Naturwissenschaft in unserem eigenen Lager befürwortete Gottl die Emanzipation des historischen vom naturwissenschaftlichen Denken — Dem Referenten machte Lamprecht in ausführlicher Gegenrede Neuromantik und moderne Mystik zum Vorwurf. Nach einigen wesentlich im Sinne des ersteren gehaltenen Bemerkungen Eduard Meyers erklärte Kaufmann, für ihn beginne die Geschichte nicht mit dem Auftreten der Logik, sondern mit dem Dasein eines Volkes, das schon gewisse Elemente staatlichen Lebens gewonnen haben mufs Auch v. Below und Windelband, letzterer als „philosophischer Gast", griffen in die lebhaft geführte Erörterung ein.

Die gleichzeitig tagende, von Lamprecht geleitete Konferenz von Vertretern landesgeschichtlicher Publikationsinstitute beschäftigte sich eingehend mit den historisch-geographischen Problemen. Aus berufener Feder ist darüber ein ausführlicher Bericht in den „Deutschen Geschichtsblättern"[1]) in Aussicht gestellt.

Die nächste Versammlung wird im September 1904 in Salzburg abgehalten werden, nachdem die diesjährige sicher niemand verlassen hat, ohne lebhafte Anregung für sein historisches Denken gewonnen zu haben. Eine Einrichtung, die seinerzeit auf unserem bayerischen Boden ins Leben trat, hat sich nicht nur als lebensfähig, sondern bereits als nicht mehr entbehrlich erwiesen. Dank ihren Gründern und Erhaltern!

Zweibrücken. Dr. Ludwig Wolfram.

Erwiderung.

In der mir erst jetzt zugänglich gewordenen Besprechung meiner Geschichte der Wandalen in dieser Zeitschrift 39, 189 ff., wird die widerspruchsvolle Beurteilung gerügt, die die Hauptquelle für die Katholikenverfolgungen im Wandalenreiche, Victor von Vita, durch mich erfahren habe (S. 193). Ich glaube, dafs dieser Vorwurf nicht begründet ist. Ich habe an den beiden fraglichen Stellen, die einander widersprechen sollen, nichts anderes gesagt, als dafs Victors Werk im grofsen und ganzen als brauchbare Geschichtsquelle zu gelten hat, wenn man nur die zahlreichen Übertreibungen, überhaupt den subjektiven Standpunkt des Verfassers in Betracht zieht, also bei der Verwertung seiner Mitteilungen mit der nötigen Kritik verfährt, nicht alles gläubigen Gemüts als bare Münze nimmt. Denn bei der Anführung der zweiten Stelle S. 199 f hat der Herr Ref. den wichtigen Nachsatz weggelassen: „andererseits aber zeigt die Aufnahme einer Anzahl wichtiger Aktenstücke, deren Erhaltung für uns von unschätzbarem Werte ist, dafs ihm historischer Sinn durchaus

[1]) Vgl. das Referat über diese Zeitschrift in diesen Blättern, Jahrg. 38 (1902) S 176 ff. (Die Red.)

Digitized by Google

nicht abging.“ Dafs Victor die Tatsache, dafs die Katholiken mit Ostrom hochverräterische Beziehungen unterhielten und ihre Gebieter vielfach direkt herausforderten, verschweigt oder verhüllt, ist begreiflich; aber der unparteiische Historiker darf diese wichtigen Momente nicht aufser acht lassen. Die von den Wandalen verübten Grausamkeiten wird niemand billigen; aber sind denn die Katholiken gegenüber den anderen christlichen Sekten — vgl. besonders die furchtbaren Verfolgungen der Donatisten in Afrika — anders verfahren?

Der „Sinnfehler“ S. 119 ist nichts als ein versehentlich in den Druck übergegangener Schreibfehler, den jeder leicht berichtigen kann. Es mufs natürlich heifsen „mit Truppen“ statt „mit Geld“.

Dresden. Ludwig Schmidt.

Personalnachrichten.

Ernannt: a) an humanistischen Anstalten: Priester Gg. Friedrich, funktionierender Direktor des Frh. von Aufseefs'schen Studienseminars in Bamberg, wurde zum wirklichen Direktor mit dem Range eines Gymnasialprofessors und pragmatischen Rechten ernannt.

Stipendien: Aus den für das Jahr 1903 für Reisestipendien an philologisch gebildete Lehrer der neueren Sprachen an staatlichen Unterrichtsanstalten zur Verfügung stehenden Mitteln wurden folgende Stipendien verliehen:

I. zu 900 M.: dem Gymnprof Dr. Gg. Buchner in Hof; dem Reallehrer Dr. Heinr. Molenaar an der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München: dem Assistenten Dr. Otto Broili an der Realschule Memmingen;

II. zu 700 M.: dem Gymnprof. Joh. Peter Recht am Realgymn. in Augsburg; dem Prof. Max Gantner an der Industrieschule München; dem Gymnasialprof. Dr. Karl Stoehsel am Gymnasium Neustadt a. H.

III. zu 500 M.: dem Gymnl. Gg. Riedel in Kaiserslautern; dem Gymnprof. Dr. Mich. Waldmann in München (Wilhelmsgymn.); dem Gymnprof. Alois Tüchert in Straubing; dem Gymnprof. Dr. Hans Modlmayr in Würzburg (N. G.); dem Gymnprof. Friedr. Beck in Regensburg (A. G.); dem Gymnprof. Joh. Nep. Neumaier in Neuburg a. D.; dem Gymnprof. Heinr. Henz in Landshut; dem Prof. Theod. Marx an der Realschule Speyer; dem Reall. Aug. Geifser in Regensburg; dem Prof. Heinr. Kliebenstein an der Kreisrealschule Würzburg; dem Reall. Hans Nigg in Ingolstadt; dem Prof. Leo Türkheim an der Kreisrealschule Würzburg; dem Reall. Frz. Blöchinger in Traunstein; dem Reall. Jos. Brey in Rosenheim; dem Reall. Otto Müller in Kulmbach; dem Reall. Christian Lutz in Rothenburg o. T.; dem Reall. Andreas Rinecker in Bamberg; dem Reall. Nikol. Gerbes an der Luitpoldkreisrealschule in München; dem Reall. Dr. Karl Böhm in Nürnberg; dem Reall. Dr. Jos. Hofmiller an der Luitpoldkreisrealschule in München; dem Reall. Wilh. Buttmann an der Ludwigskreisrealschule in München; dem Assistenten Jos. Herrlich an der Realschule Amberg.

Gestorben: a) an humanistischen Anstalten: Karl Ziegler, Gymnl. a. D. in München.

b) an Realanstalten: Michael Krönauer, Reall. (Math.) in Weilheim; Lothar Deschauer, Reallehrer a. D. in München.

Miszellen: Seite
VII. Versammlung deutscher Historiker zu Heidelberg vom 14. bis 18. April 1903, Bericht von Wolfram 605
Erwiderung von Ludwig Schmidt 607
Personalnachrichten 608

In Angelegenheiten des Gymnasiallehrervereines wolle man sich an den ersten Vorstand, Gymnasialprofessor Eugen Brand in München (Steinsdorffstr. 3/III) oder an den Stellvertreter des Vorstandes, Gymnasialprofessor Dr. Aug. Stapfer in München (Preysingstr. 27/III) wenden; **alle die Redaktion dieser Blätter betreffenden Zuschriften sind an den Redakteur, Gymnasialprofessor Dr. Joh. Melber in München, Schellingstrasse 3, Gartengebäude II/r., zu richten,** jedoch mögen Artikel über Standesverhältnisse direkt an den 1. Vereinsvorstand gesandt werden.

Alle die Zusendung unserer Zeitschrift betreffenden Reklamationen oder Mitteilungen sind an den Vereinskassier, Gymnasialprofessor Dr. Friedrich Burger in München (Thierschstr. 21/III l.) zu richten.

Frühere Jahrgänge unserer Zeitschrift können, soweit der Vorrat reicht, von Vereinsmitgliedern zu ermäfsigtem Preise durch das Ausschufsmitglied Gymnasialprofessor Joseph Zametzer, München, Luitpoldgymnasium, bezogen werden.

Den sehr verehrlichen Mitarbeitern diene zur Kenntnis, dafs fortan die Rezensionsexemplare und, wenn möglich, die Abzüge der Beiträge (Abhandlungen und Rezensionen) zugleich mit den jeweilig ausgegebenen Heften an die betr. Herren Obmänner versandt werden sollen. Letztere werden gebeten, diese Sendungen den Herren Adressaten zu übergeben. (Die Red.)

An die Herren Obmänner.

Der Einfachheit wegen wird die Einlage einer 10 Pfg.-Marke in die Postpakete bei Versendung der Hefte künftig unterlassen und gebeten, die Auslagen bei Einsendung der Vereinsbeiträge in Abrechnung zu bringen.

Diesem Hefte liegen folgende Beilagen bei:
1 R. Oldenbourg, München.
1 Otto Schulze, Cöthen.

In unserm Verlag erschien:

Dicknether, Franz, Gymnasialprofessor, **Lehrbuch der Arithmetik** nebst Übungsaufgaben für Mittelschulen.
I geb. (Lehrstoff I/II. Klasse) ℳ 2.—.
II geb. (Lehrstoff III/IV. Klasse) ℳ 1.80.
Beide Teile sind ministeriell genehmigt.

In neuer Auflage erschien:

Zettel-Nicklas, Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten. III. Teil, 10. Auflage. Durchaus neu bearbeitet von **Dr. Jos. Menrad.** Preis geb. ℳ 2.20.
Ministeriell genehmigt.

München, Juni 1903.

J. Lindauersche Buchhandlung (Schöpping).

Digitized by Google

Paul Neff Verlag (Carl Büchle) in Stuttgart

P. P.

In unserem Verlage ist komplett erschienen die

Zehnte Auflage

von

Christoph Fr. Griebs

Englisch-Deutschem u. Deutsch-Englischem Wörterbuch

mit besonderer Rücksicht auf **Aussprache und Etymologie**
neu bearbeitet und vermehrt
von

Dr. Arnold Schröer

ord. Professor an der Handelshochschule zu Köln
weil. ord. Professor der englischen Philologie an der Universität Freiburg i. B.

160 Bogen dreispaltiger Satz in Gr.-Lex. 8°.

I. Band: **Englisch-Deutsch** eleg. in Halbleder geb. M. 14.—

II. Band: **Deutsch-Englisch** eleg. in Halbleder geb. M. 12.—

Dem Anfänger kann man meines Erachtens keinen besseren Dienst erweisen, als ihm den Ankauf des Grieb-Schröerschen Wörterbuches auf das Wärmste zu empfehlen — er gewinnt damit eine sichere Basis seiner Studien und eine Quelle der Belehrung fürs Leben.
Dr. Emil Koeppel, ord. Professor der engl. Philologie an der **Universität Strassburg i. E.**

Für Schulen Vergünstigungen bei gleichzeitigem Bezug einer grösseren Anzahl von Exemplaren!

Zu haben in allen Buchhandlungen.

Nur echt mit Soennecken

Beste Schulfeder

Güte garantiert **Marke Luitpold** 1 Gros M 1.—

Ueberall vorrätig • F. SOENNECKEN Schreibwaren-Fabrik BONN • Berlin

Erstklassige Fabrikate.

— Firma 1870 gegründet. —
Bei Baarzahlung 20% Rabatt u. Freisendung, bei Abzahlung entsprechend.

Preisliste, Musterbuch umsonst.

Emmer-Pianinos Flügel — Harmoniums.

Fabrik: **Wilhelm Emmer**
Berlin S2, Seydelstr.

Längste Garantie.

Allerhöchste Auszeichnung.

Blätter

für das

Gymnasial-Schulwesen

herausgegeben vom

Bayer. Gymnasiallehrerverein

redigiert von

Dr. Johann Melber.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

IX. & X. HEFT.

SEPTEMBER-OKTOBER.

(AUSGEGEBEN AM 16. OKTOBER 1903.)

MÜNCHEN, 1903.

J. LINDAUERsche BUCHHANDLUNG.

(Schöpping.)

KAUFINGERSTRASSE 29.

Digitized by Google

Die Blätter für das Gymnasialschulwesen, das Organ des Bayr. Gymnasiallehrervereines, erscheinen in 6 Doppelheften jährlich im Gesamtumfang von 45 Bogen und kosten für Nichtmitglieder 10 Mk.

Inhalt des IX. & X. Heftes.

Abhandlungen

Seite

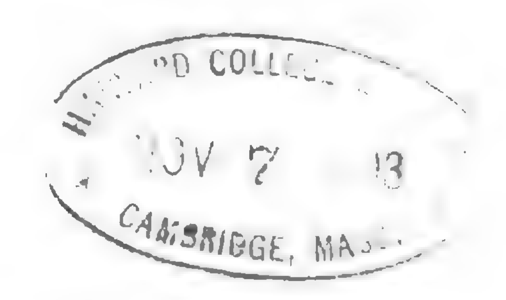
Sigm. v. Raumer, Die Aufnahmsprüfung in die I. Klasse 609
E. G. Häfner, Zum Lateinunterricht in Klasse III 613
Chr. Wirth, Kritische Betrachtung der Vorteile des Hinübersetzens an Mittelschulen 615
A. Schülke, Vierstellige Logarithmen 629
H. Morin, Der Projektionsapparat und seine Verwendung zu pädagogischen Zwecken 633
H. Wieleitner, Bemerkung zu dem Aufsatze „Lunulae Hippocratis" (Seite 541) 642

Rezensionen.

G. Ammon und N. Wecklein, Wörterverzeichnis der deutschen Rechtschreibung mit Beigabe des amtlichen Regelbuches, bespr. von Weißenberger 643
W. Rein, Enzyklopädisches Handbuch der Pädagogik. 2. Aufl. 1. Bd. 1. Hälfte, bespr. von Ammon 646
Tacitus' Agricola, erkl. von Gudeman. — Tacitus' Agricola herausgeg. von Smolka, bespr. von Ammon 648
Aug. Fick, Das alte Lied vom Zorn Achills aus der Ilias ausgeschieden und metrisch übersetzt, bespr. von Seibel 650
Novum Testamentum Graece cur. E. Nestle. 4. Aufl., bespr. von Stählin 651
Neue französische und englische Schulausgaben, bespr. von Ackermann 652
J. Waldvogel, Lösungen der Absolutorialaufgaben aus der Mathematik an den hum. Gymn. Bayerns seit 1867, 3. Aufl., bespr. von Dicknether . 664
O. Sickenberger, Planetarium, bespr. von Ducrue 665
Tabulae quibus antiquitates Graecae et Romanae illustrantur ed. Steph. Cybulski: Taf. XII u. XIII. Das Theater; hiezu: Das antike Theater, erkl. Text von Bodensteiner, bespr. von Melber 667
Eduard Meyer, Geschichte des Altertums, IV. und V. Bd., bespr. von Melber 670
H. Jaenicke, Lehrbuch der Geschichte für obere Klassen, 1. Teil, Das Altertum. 3. Aufl. — J. Stich, Lehrbuch der Geschichte für obere Klassen, 1. Teil, Das Altertum. 3. Aufl., bespr. von Markhauser 675
Nic. Cleanthes, Makedonien, bespr. von Zimmerer 681
Literarische Notizen 682
Miszellen:
Programme der Kgl. Bayer. humanistischen Gymnasien und Progymnasien 1902/03 690
Prüfungskommissäre 1903 692
Frequenz der hum. Gymnasien, Progymnasien und isolierten Lateinschulen Bayerns 1902/03 693
Frequenz der Realgymnasien 694
Übersicht über die von den Abiturienten der humanistischen Gymnasien Bayerns 1903 gewählten Berufsarten 695
Personalnachrichten 696
Statuten des Christ-Fonds 702
Aus dem Kultusetat für die 27. Finanzperiode (1904 u. 1905) von E. Brand 703
Ersuchen des Ausschusses, betr. Preisartikel über Standes- und Schulangelegenheiten 704

In Angelegenheiten des Gymnasiallehrervereines wolle man sich an den ersten Vorstand Gymnasialprofessor Eugen Brand in München (Steinsdorfstr. 8/III) oder an den Stellvertreter des Vorstandes, Gymnasialprofessor Dr. Aug. Stapfer

Digitized by Google



I. Abteilung.

Abhandlungen.

Die Aufnahmsprüfung in die I. Klasse.

Jeder, der längere Zeit in der ersten Klasse unterrichtet hat, weiſs, wie häufig man die Erfahrung macht, daſs die Leistungen mancher Schüler in keiner Weise dem entsprechen, was man von ihnen nach ihren Arbeiten bei der Aufnahmsprüfung glaubte erwarten zu dürfen; es ist deshalb auch schon der Wunsch laut geworden, die Aufnahmsprüfung möchte ganz wegfallen und an ihre Stelle eine sechswöchentliche oder auch länger dauernde Probezeit treten. Dieser Vorschlag unterliegt ja nun, wie jeder Sachkundige ohne weiteres zugeben wird, den allergröſsten Bedenken. Einesteils würde sich hiebei ohne Zweifel eine derartige Überfüllung der untersten Klasse für die ersten Wochen ergeben, daſs ein Individualisieren im Unterrichte überaus erschwert, ja wohl unmöglich gemacht werden dürfte; infolge hievon würde es aber auch nach Ablauf der Probezeit manchmal nicht mit auch nur annähernder Sicherheit zu entscheiden sein, ob ein Schüler tauglich ist oder nicht. Anderseits ist es aber auch für Schüler und Eltern immer noch erträglicher, wenn der Knabe unmittelbar nach der Aufnahmsprüfung abgewiesen wird, so daſs dieselbe für ihn nur eine kurze Unterbrechung des regelmäſsigen Besuches der Volksschule bedeutet, als wenn er die Anstalt nach Verlauf mehrerer Wochen wieder verlassen muſs, um von seinen alten Kameraden in der deutschen Schule mit Spott empfangen zu werden. Man weiſs, wie wenig zartfühlend in dieser Hinsicht die Jugend ist, und jeder, der längere Zeit die erste Klasse zu führen hatte, weiſs auch, wie schwer auch einsichtige Eltern daran tragen, wenn ihr Sohn nach Ablauf der Probezeit das Gymnasium wieder verlassen muſs. Es braucht in solchen Fällen in der Regel eines groſsen Aufwandes von Beredsamkeit um Vater und Mutter davon zu überzeugen, daſs die momentane Härte im Interesse ihres Kindes notwendig sei. Unter keiner Bedingung möchte ich daher einer noch weiteren Ausdehnung der probeweisen Aufnahme das Wort reden, vielmehr meine ich, man solle von diesem Rechte möglichst wenig Gebrauch machen. Lieber wage man von Anfang an den scharfen Schnitt. Unzweifelhaft ist ja die Verantwortung eine groſse, doch können wir uns derselben eben nicht entziehen; wohl aber kann man Irrtümern nach Möglichkeit vorbeugen — ausgeschlossen sind solche bei keinem Examen —, indem man bei der Prüfung sich möglichst eingehend mit den einzelnen be-

schäftigt, insonderheit ein Urteil zu gewinnen sucht nicht nur über den augenblicklichen Stand der Kenntnisse sondern auch über die Befähigung der Prüflinge.

Das Mafs dessen, was an Kenntnissen gefordert werden darf, ist ja durch die Schulordnung genau vorgeschrieben: die Prüfung setzt das Pensum der drei untersten Kurse der deutschen Schule voraus. Es sollte selbstverständlich sein, dafs jeder, der die Aufnahmsprüfung zu halten hat, sich genau mit diesem Pensum vertraut macht. Das ist aber nach meiner Erfahrung nicht immer der Fall, und es kann nicht der Fall sein, wenn man einem jungen Lehrer, der eben erst in die Praxis tritt, das Amt des Examinators überträgt. Dabei ist wenig damit gedient, wenn die Prüfung zwar dem Scheine nach vom Assistenten, in der Tat aber vom Rektor der Anstalt abgehalten wird. Erstlich ist das meines Erachtens ein abnormer Zustand, denn der Regel nach soll über Aufnahme und Zurückweisung in erster Linie der Lehrer zu entscheiden haben, welcher die Klasse zu führen berufen ist. Dazu kommt aber noch, dafs der Rektor in den meisten Fällen zu lange nicht mehr in der ersten Klasse unterrichtet hat um den richtigen Mafsstab dafür haben zu können, was verlangt werden mufs, was nicht; er steht, man verzeihe den Vergleich, zu häufig den Kleinen mit den Gefühlen des Grofsvaters gegenüber und man weifs ja, dafs es Enkel bei Grofsvätern zu gut haben. Das Gegenteil, zu grofse Strenge, ist wohl im allgemeinen seltener der Fall, doch ist auch sie nicht ausgeschlossen, da der Rektor eben meist jahrelang nur in den obersten Klassen unterrichtet hat und daher leicht in die Versuchung kommt zu viel vorauszusetzen. Wünschenswert ist es aber, das möchte ich schon hier ausdrücklich betonen, dafs der Rektor an der mündlichen Prüfung teilnimmt um in zweifelhaften Fällen das Gewicht seiner Erfahrung in die Wagschale werfen zu können, mehr noch aber um schon an der Schwelle des Gymnasiums die Kleinen kennen zu lernen.

Setzen wir nun aber auch den normalen Fall, der Examinator sei genau mit dem Lehrplan der deutschen Schule bekannt, so ist doch klar, dafs je nach der subjektiven Auffassung des Prüfenden das Examen in sehr verschiedener Weise abgehalten werden, dafs vor allem der Mafsstab, den man an das Wissen und Können der Prüflinge legt, ein sehr ungleicher sein kann. Eines aber sollte meines Erachtens doch feststehen, dafs wir uns bei der Aufnahmsprüfung ins Gymnasium nicht mit einem Mindestmafs von Kenntnissen begnügen dürfen, wie es manchmal wohl die deutsche Schule tut und tun mufs, wenn es sich um Vorrücken in die nächste Klasse handelt. Ein Knabe, der das Pensum der dritten Volksschulklasse gerade noch zur Not beherrscht, gehört nicht ins Gymnasium. Auch dürfen die Aufgaben nicht derart gestellt sein, dafs sie auf die Durchschnittsbegabung der Volksschüler zugeschnitten sind. In der deutschen Schule, welche bei der allgemeinen Schulpflicht alle, auch die ganz Unbegabten mitschleppen mufs, wird naturgemäfs das Durchschnittsniveau der Begabung ein niedrigeres sein, als es im Gymnasium

Digitized by Google

sein darf, das für das Universitätsstudium vorbereiten soll. Darauf mufs entschieden schon bei der Aufnahmsprüfung das gröfste Gewicht gelegt werden. Auch wenn das geschieht, werden wir immer noch eine Menge von Mittelgut in Kauf nehmen müssen, aber nur auf diesem Wege werden wir es dahin bringen, dafs mit der Zeit die unverhältnismäfsig grofse Zahl von Untauglichen verschwindet, die wir als einen schlimmen Ballast bis in die VI. Klasse mitnehmen müssen.

Freilich ist dadurch, dafs man die Aufgaben — Diktat und Rechenaufgaben nicht zu leicht macht, noch keine Garantie gegeben, dafs nicht dennoch Unfähige mit durchschlüpfen, denn immerhin ist man eben an das Pensum der untersten Volksschulklassen gebunden — mit Recht — und jedermann weifs, dafs bei der Langsamkeit, mit welcher in diesen Anstalten vorgegangen werden mufs, auch solchen, die gewifs nicht zu Gymnasialstudien berufen sind, die Bewältigung des Lehrstoffes nicht unmöglich ist, zumal wenn sie schon von zu hause etwas mitbringen. Dazu kommt noch ein weiterer Mifsstand: das sind die leidigen, leider Gottes immer mehr zunehmenden sogenannten Vorbereitungskurse, welche während der Ferien, zum Teil auch schon während des Schuljahres von Volksschullehrern, ja — horribile dictu — auch wohl von Kollegen abgehalten werden. Diesem Unfuge sollte von seiten des Gymnasiums mit allen zu Gebote stehenden Mitteln entgegengetreten werden. Ein Knabe, der nicht fähig ist, innerhalb dreier Jahre im regelmäfsigen Unterrichte der Volksschule das Pensum der drei untersten Klassen dieser Schule zu bewältigen, soll vom Gymnasium wegbleiben. Ich weifs wohl, man entschuldigt sich mit den langen Ferien; „da vergessen die Kleinen allzuviel." Wenn die Eltern halbwegs ihre Schuldigkeit tun wollten, brauchte es trotz alledem keiner besonderen Ferienkurse. Da bekommt man denn Leute ins Gymnasium, die mit Mühe und Not durch täglichen Drill es so weit gebracht haben, dafs sie das Pensum der untersten Klassen in Orthographie, Grammatik, Lesen, Rechnen beherrschen, sie liefern bei der Aufnahmsprüfung Arbeiten, auf Grund deren man sie nicht zurückweisen kann, gleich nach der Aufnahmsprüfung aber stellt sich heraus, dafs es ihnen an der allernotwendigsten Vorbedingung fehlt um auch nur das Pensum der ersten Klasse des Gymnasiums bewältigen zu können. Wie oft macht man die Erfahrung, dafs Leute, die man auf Grund ihrer Leistungen definitiv aufnehmen mufste, sich weit weniger tauglich zeigen als solche, die auf Probe aufgenommen wurden. Ist man dann noch so inkonsequent konsequent zu erklären: „Weil der und jener definitiv aufgenommene Schüler tatsächlich der Unbrauchbarste ist, können wir auch keinen der auf Probe Aufgenommenen zurückweisen", so sind der Lehrer und die Klasse wahrlich nicht zu beneiden, am allerwenigsten aber die unglücklichen Kleinen, welche man sich und den anderen zur Last mitschleppt, in der Regel bis zur Konfirmation, nicht selten aber mit wiederholter Repetition, Altersdispens, und wie die Rettungsmittel in der Not sonst heifsen, bis zur VII. Klasse.

Wie können wir solchen Übelständen vorbeugen? Fürs erste

rufe ich hier den Lehrer der Arithmetik zu hilfe. Er stelle die Aufgaben so, dafs deren Lösung einen dem Alter der Prüflinge angemessenen Grad selbständigen Denkens voraussetzt. Es ist das möglich, ohne dafs man über die durch die Schulordnung gezogenen Schranken hinausgeht. Man mufs sich aber dann auch entschliefsen, wo sich auffallender Mangel an Begabung zeigt, ohne Furcht vor den Eltern — sie ist völlig unnötig -- die Note ‚ungenügend‘ zu geben, auch wenn etwa einiges richtig getroffen sein sollte. Mehr wägen, weniger rechnen! Zum zweiten aber ist zu verlangen, dafs diese Noten bei der Entscheidung über die Aufnahme mit ihrem vollen Gewichte in die Wagschale geworfen werden. Die Meinung, dafs zur Zurückweisung eines Schülers von der Aufnahme ins Gymnasium in zwei Fächern die Note ‚ungenügend‘ nötig sei, ist entschieden zu verwerfen und auch in keiner Weise durch die Schulordnung begründet.

Mehr noch vielleicht als bei der Prüfung aus der Arithmetik vermag man die Befähigung des Prüflings bei der Prüfung aus dem Deutschen zu erkennen, nur mufs man zu diesem Zwecke die mündliche Prüfung als gleichwertig neben die schriftliche stellen, woran uns ja nichts hindert. Man achte darauf, ob der Kleine eine seinem Verständnis angemessene kurze Erzählung auch richtig zu erfassen weifs und Rede und Antwort stehen kann auf diesbezügliche Fragen. Daraus gewinnen wir einen weitaus zutreffenderen Mafsstab für die Tauglichkeit des Prüflings als aus einem Diktat. Voraussetzung freilich ist, dafs der Prüfende ein erfahrener Mann ist oder einen erfahrenen Berater sich zur Seite stehen hat. Es ist mir ein Herzensbedürfnis, hier auszusprechen, wie viel ich in dieser Beziehung dem unvergefslichen, genialen Pädagogen Rektor Westermayer verdanke. Der Examinator mufs sich vor der Prüfung genau über die Personalien der Prüflinge informieren, er mufs wissen, ob der Knabe aus einer Stadt- oder Landschule, aus einer öffentlichen Schule oder aus dem Privatunterrichte kommt, welchem Stande er angehört. Knaben aus Landschulen sind im Lesen häufiger weniger geschult als ihre Kameraden aus der Stadt; sie lesen korrekt, aber ohne Ausdruck; auch ist ihr Anschauungskreis ein total anderer als derjenige der Stadtkinder; das wird man bei der Auswahl der Lesestücke und bei Besprechung derselben zu berücksichtigen haben. Schülern, welche nur Privatunterricht genossen haben, fehlt in der Regel die strenge Schulung, welche die Knaben aus öffentlichen Schulen mitbringen. Vor allem ist auch die Verschiedenheit der Temperamente und die gröfsere oder geringere Schüchternheit des Prüflings in Betracht zu ziehen. Gar mancher Bauernknabe, aus dem nur mit Mühe eine Antwort herauszubringen ist, ist tatsächlich reifer als sein Nachbar aus der Stadt, der ungeniert alles sagt, was er weifs. Besonders können in dieser Hinsicht Knaben täuschen, welche aus dem Privatunterricht kommen und die ganze unbefangene, naive Ungeniertheit mitbringen, die noch keinen Unterschied zwischen Haus und Schule kennt.

Hat sich auf Grund der nach den oben dargelegten Prinzipien abgehaltenen Prüfung ergeben, dafs ein Schüler nicht befähigt, oder

Digitized by Google

noch nicht reif ist zur Aufnahme ins Gymnasium, so sei man aber auch nicht aus Scheu vor der Verantwortung allzu ängstlich mit der Zurückweisung. Hat die Prüfung kein sicheres Resultat ergeben, so kann man ja auf Probe aufnehmen, doch soll man, wie gesagt, sparsam damit sein; das Zurückweisen nach sechs Wochen ist eine Härte und macht mehr Schwierigkeiten als das Abweisen a limine. Sollte sich aber nachträglich zeigen, dafs man eine gröfsere Zahl unbrauchbarer Elemente aufgenommen hat — auch hier ist irren menschlich —, so lasse man sich unter keinen Umständen dazu verführen, diese Schüler nun durch besonderen Aufwand von Zeit und Mühe so weit zu bringen, dafs man sie mit Ach und Krach in die zweite Klasse schieben kann. Es ist das ein Unrecht gegen die Schule und eine schwere Versündigung an den unserer Führung anvertrauten Kindern. Wir haben die heilige Verpflichtung den Eltern und Kindern gegenüber, Schüler, die sich für das Gymnasium nicht eignen, beizeiten auf den rechten Weg zu weisen, nicht aber aus schlecht angebrachter Milde sie auf dem falschen Wege festzuhalten. Aus der ersten Klasse den Knaben wegzunehmen, ist noch leicht; schwer ist es schon am Schlusse der zweiten Klasse, da er dann für die Realschule zu alt ist, eine Zurückversetzung in die deutsche Schule aber sich als eine Grausamkeit von selbst verbietet. So werden denn diese armen Kinder, sich selber zur Qual, der Klasse ein Hemmschuh, in der Regel bis zum Schlusse der VI. Klasse mitgeschleppt, wo sie dann mit einem Bruchstück von Schulbildung, mit dem sie schlechter daran sind als jeder andere, der eine Anstalt wirklich absolviert hat, und mit einem mühselig erkauften, jämmerlichen Berechtigungsschein ins Leben hinaustreten, um einen Beruf zu ergreifen, der ihnen häufig im Grunde ihres Herzens zuwider ist und eben nur deswegen gewählt wird, weil andere Wege verschlossen sind.

Erlangen. Sigmund von Raumer.

Zum Lateinunterricht in Klasse III.

Die Klagen hinsichtlich der Überlastung unserer studierenden Jugend sind mehr oder minder verstummt, seitdem die Dienstesinstruktion Bestimmungen über das Ausmafs häuslicher Arbeit getroffen hat. Man hört heute sogar schon der Anschauung Ausdruck leihen, als müfsten unsere jungen Leute nicht mehr soviel lernen wie früher, als sei das Studium erleichtert. Mag sein, dafs dem Umfange nach nicht mehr so viel gefordert wird, hinsichtlich der Vertiefung jedenfalls sind die Anforderungen sogar gesteigert: man vergleiche nur unsere Übungsbücher mit stilistischem Anhang, die schon von unten an den Knaben in die Hand gelegt sind mit den früheren. Indes Aufgabe dieser Zeilen ist es nicht von Übungsbüchern allgemein, noch von dem Anhang insbesondere eine Belastung der Schüler nachzuweisen, sondern die Aufmerksamkeit auf die der 3. Klasse zur Verfügung stehenden Übungsbücher hinzulenken, bezüglich deren eine Überlastung der Schüler festzustehen scheint.

Die Schulordnung vom Jahre 1891 bestimmt im § 10 den Lehrstoff der dritten Klasse für das Lateinische mit folgenden Worten: „Wiederholung der Formenlehre, von der Syntax die Kasuslehre und weitere Einübung der in der zweiten Klasse durchgenommenen Regeln über Satzverbindung usw.“ Im vorhergehenden Absatz aber sind letztere Regeln, die in der zweiten Klasse zu behandeln seien, bezeichnet als „einfache syntaktische Regeln (ut, ne, acc. cum inf., participium relativum und absolutum)“. Die Dienstesinstruktion enthält keinerlei Änderungen oder Zusätze hinsichtlich des unserer dritten Klasse im Latein gesteckten Lehrziels.

Wie stellt sich nun die Praxis der Übungsbücher zu den vorgenannten klaren Verfügungen der Schulordnung? Wir besitzen zu jeder der beiden hauptsächlich verbreiteten Grammatiken von Englmann-Welzhofer und Landgraf ein Übungsbuch. Es enthält, ehe es den Schüler in das Lehrpensum der Syntax einführt, einen ziemlich umfangreichen Abschnitt unter dem Titel Vorübungen. Es sei hier nur im Vorbeigehen die Frage gestellt, ob vom pädagogischen Standpunkte nicht der Beginn mit dem neuen Stoff als dem anregenderen sich empföhle. Indes gegeben, die Vorübungen seien voranzustellen — dürfen diese neues enthalten gegenüber dem in der zweiten Klasse Geforderten? Und doch tun sie dies. Das einfache ut erscheint zerlegt in ut finale und consecutivum mit ihren beziehendlichen Negationen (ut) ne-ut non, beigefügt ist ne nach den Ausdrücken der Furcht, quin, Fragesätze, besonders auch abhängige, endlich gar die consecutio temporum. Angenommen, diese Regeln alle seien dem Pensum von III angemessen, so dürfte doch ihre Häufung und gar am Anfang des Jahres in keiner Weise entsprechen; sie müfsten wenigstens, wie das in der zweiten Klasse geschieht, zwischen dem gesamten Übungsstoff nach und nach eingereiht sein. Allein ihre Hereinziehung in das Lehrziel der Klasse steht nicht nur im Widerspruch mit den Bestimmungen der Schulordnung sondern noch mehr mit dem grammatikalischen Wissen der Schüler im Deutschen. Der zweiten Klasse ist nach § 9 Absatz 5 für das letztgenannte Fach zugewiesen „die Erweiterung des einfachen und die leichteren Formen des zusammengesetzten Satzes“, während der dritten nach Absatz 6 „eingehende Behandlung des zusammengesetzten Satzes und der Nebensatzarten“ zufällt. Die Vorübungen behandeln demnach Dinge, die für den Knaben zu schwierig, weil noch nicht erlernt, sind. Die consecutio temporum setzt meines Erachtens die Kenntnis des Gebrauches des Konjunktivs im Deutschen, namentlich des coniunctivus obliquus voraus. Kurz, die Erörterung der Dafssätze, abhängigen Fragen u. dgl. in den Vorübungen ist ein Bau ohne jedes Fundament. Um ihn einigermafsen zu fundieren, mufs der Lehrer den ganzen grammatikalischen Stoff des Deutschen zu Beginn des Schuljahres vorwegnehmen, mufs (wie jeder Ordinarius von III bestätigen wird) namentlich mit schwächeren Jahrgängen fast alle Lateinstunden des ersten Trimesters einem nicht schulordnungsgemäfsen Zweck opfern. Und welchen Gewinn erzielen wir? Gibt es wirklich keine zusammen-

hängenden Stücke ohne Dafssätze? Sogar in leidlichem Latein sind sie oft zu umgehen und mir wenigstens erscheint es weniger schlimm, einmal quin etc. anzugeben als zu Übungszwecken den Schülern Wendungen beizubringen, die in deutschen stilistischen Übungen zu unserm Bedauern wieder zum Vorschein kommen. Nach eigenen Beobachtungen, die dem Verfasser von verschiedenen Fachgenossen bestätigt wurden, machen die Fehler gegen die „Vorübungen" das Jahr hindurch einen sehr erheblichen Prozentsatz aller Verstöfse aus, ja sie werden für das Urteil über die Leistungen des Schülers im Lateinischen häufig verhängnisvoll. Steht aber diesen Schattenseiten auch nur eine wirkliche Lichtseite gegenüber? Ist Lehrern und Schülern das Pensum der vierten Klasse durch die Vorwegnahme erleichtert? Leider sind beide Fragen strikt zu verneinen. Die dritte Klasse ist über-, die vierte nicht entlastet. Eine Änderung der Übungsbücher für die dritte Klasse, falls sie im angeregten Sinne betätigt werden sollte, beseitigte eine Überlastung unserer Schüler, über die unseres Wissens bisher niemand sich geäufsert hat.

Amberg. Ernst G. Häfner.

Kritische Betrachtung der Vorteile des Hinübersetzens an Mittelschulen.

Fertigkeit im Übersetzen aus der Muttersprache in fremde Sprachen, für das man in neuerer Zeit den nicht gerade schönen, aber doch praktischen Kunstausdruck „Hinübersetzen" gebraucht, wird bis auf den heutigen Tag als das beste Kennzeichen fremdsprachlichen Wissens und Könnens betrachtet, weshalb an unseren Mittelschulen in der Regel drei Jahresnoten und mindestens zwei Absolutorialnoten von der Gewandtheit in dieser Kunst abhängen. Die wichtige Rolle, die das Hinübersetzen den bestehenden Schulordnungen gemäfs im Fremdsprachenbetrieb unserer Mittelschulen spielt, und seine erhöhte Betonung in den neuesten preufsischen Lehrplänen wäre unverständlich, wenn es nicht in die Augen springende Vorteile hätte und günstige Wirkungen ausübte, die hier einer genaueren kritischen Betrachtung unterzogen werden sollen.

Vor allem ist das Hinübersetzen eine gute Übung in der richtigen Handhabung aller grammatischen Begriffe und somit auch im Denken überhaupt, im feinen Unterscheiden, im Erkennen des Ähnlichen, in der Anwendung von Regeln auf einzelne Fälle, und seine Anhänger wissen gar nicht genug zu rühmen, „wie viele logische Operationen dabei im Nu bewufst und unbewufst zu vollziehen sind", wie überaus wertvoll die dadurch erzielte formale Bildung ist.

Aber sogar der begeisterte Lobredner des Hinübersetzens auf der Versammlung des Gymnasialvereins in Bremen (September 1899) Müller-Blankenburg, dessen Vortrage ich die in Anführungszeichen gesetzten Worte entnommen habe, gibt zu, dafs dasselbe nun freilich auch bei einer gründlichen Lektüre der Fall ist, und ich möchte

hinzusetzen: bei jedem Unterricht in irgend einer Wissenschaft. Wozu brauchen wir also eine Extraübung in diesen Operationen? Und zudem sind nicht einmal die Regeln der Grammatik durchaus logisch und folgerichtig, sondern vielfach ganz willkürlich und widersinnig, so dafs der Schüler bei ihrer Anwendung mehr in der Nachahmung zufälliger Besonderheiten und unvernünftiger Ausnahmen geübt wird als in der Befolgung sinnreicher Gesetze. Diese Tatsache läfst sich leicht an der ganzen lateinischen, griechischen, französischen und englischen Grammatik unwiderleglich nachweisen. Übrigens braucht man nur eine auf der Höhe der Wissenschaft stehende Logik zu studieren um die Unrichtigkeit der Behauptung einzusehen, dafs Grammatik nichts als angewandte Logik sei. So z. B. sagt Wundt im I. Band seiner Logik (2. Aufl.) S. 91 f.: „Bei der unlösbaren Gebundenheit der logischen Gesetze an die psychologischen Entwickelungsformen des Denkens wird der oft begangene Fehler begreiflich, dafs man beide mit einander vermengt, indem man entweder die logischen Normen durch die Aufnahme psychologischer Formen zu erweitern oder die psychologischen insgesamt auf logische Denkgesetze zurückzuführen sucht. Die in der ersteren Gestalt auftretende Vermengung der Gebiete mifst denjenigen Formen, in denen vorzugsweise die psychologischen Denkgesetze ihren Ausdruck finden, nämlich den grammatischen, einen durchgängig logischen Wert bei. Die zweite will das wirkliche Denken womöglich in seinem ganzen Umfange auf logische Regeln zurückführen. So steuert man von verschiedenen Seiten her dem nämlichen Ziele zu, und der Grammatiker, der die Grammatik auf die Logik gründen will, findet an dem Logiker, der die Logik aus der Grammatik bereichern möchte, seinen Bundesgenossen. Diese falschen Einheitsbestrebungen werden tatsächlich schon dadurch widerlegt, dafs es eine allgemeine Grammatik als Summe einer Anzahl sprachlicher Ausdrucks- und Verbindungsformen, die allen Sprachen gemeinsam wäre, nicht gibt. Was wirklich allem sprechenden Denken gemeinsam ist, das liegt nicht in den grammatischen Formen, sondern lediglich in den logischen Denkgesetzen, die in unendlich mannigfaltige grammatische Formen eingehen können. Die Grammatik ruht also ganz auf dem Boden der Psychologie, und zur Logik verhält sie sich ebenso wie die psychologischen Denkgesetze zu den logischen Normen."

Ferner sagt Lipps in seinen „Grundzügen der Logik" S. 25 folgendes: „Der sprachliche Ausdruck des Urteils mufs jederzeit ein mehr oder weniger unbestimmter und unvollständiger sein. Die Mannigfaltigkeit der sprachlichen Zeichen und Formen kann nun einmal der Mannigfaltigkeit des Vorgestellten, die Mannigfaltigkeit ihrer Wendungen der Mannigfaltigkeit möglicher Modifikationen eines Gedankens nicht gleichkommen. Die einzelnen Zeichen sind im allgemeinen nicht Zeichen für Gegenstände, sondern für Arten von solchen. Andererseits hat der sprachliche Ausdruck neben den logischen auch allerlei aufser- und unlogischen Anforderungen zu genügen, nicht nur den Anforderungen der Bequemlichkeit, sondern vor allem den Anforderungen des begleitenden Gefühls, schliefslich nicht zum mindesten

dem ästhetischen Bedürfnis der Vermenschlichung Unsere Sprache ist überall von Anthropomorphismus durchtränkt und insofern durch und durch unlogisch.“

Diese sachlich übereinstimmenden Aussprüche von zwei so bedeutenden Fachmännern dürften doch einige Beachtung verdienen, zumal man nicht lange zu suchen braucht um massenhafte Beweise für ihre Richtigkeit in den Grammatiken der alten und neuen Sprachen zu finden, und zwar eben so viele in der Formenlehre wie in der Syntax. Die Sprache und die Grammatik ist nicht nur angewandte Logik, sondern auch angewandte Unlogik, wie Neudecker in seiner Broschüre „Grammatik oder Logik?“ vortrefflich dargelegt und auch in diesen Blättern (Bd. XXXVII, S. 530) hervorgehoben hat; insbesondere die Unregelmäſsigkeiten der Grammatik und Stilistik sind meistenteils angewandte Unlogik, Willkür, Geschmacklosigkeit, Verschrobenheit und Vernunftwidrigkeit des Denkens. Beim Übersetzen aus der Muttersprache in die Fremdsprache werden nun alle diese Vernunftwidrigkeiten dem Schüler als etwas besonders Geistreiches und Schönes zur Nachahmung vorgehalten und möglichst getreue Nachbildungen der fremdsprachlichen Abgeschmacktheiten als besonders lobenswerte Leistungen anerkannt. Eine kleine Blütenlese des Unlogischen, Widersinnigen und Geschmacklosen in der Formenlehre und Syntax der lateinischen, griechischen und französischen Sprache habe ich in einem Schriftchen über Grammatikblindheit S. 36—55 geboten. In dieser auf Vollständigkeit keinen Anspruch erhebenden Zusammenstellung einiger besonders auffälligen Erscheinungen ist das Gebiet des Wortschatzes noch gar nicht berührt, obwohl es dort geradezu von verkehrten Auffassungen wimmelt, an denen die innere Sprachform des Lateinischen, Griechischen und Französischen leidet. Man gestatte mir als Beweis hiefür nur ein einziges Beispiel anzuführen. Das Erscheinen der Sonne über dem Horizont und ihr Verschwinden unter demselben infolge der Achsendrehung unserer Erde wird im Deutschen ein Aufgehen und Untergehen der Sonne genannt. Diesen beiden Ausdrücken liegt die irrtümliche Auffassung zu Grunde, daſs die Sonne sich bewegt und die Erde ruht. Wir Deutsche haben längst den wahren Sachverhalt kennen gelernt, müssen aber doch immer noch unserer Muttersprache zu Liebe, die uns zum Gedankenausdruck unentbehrlich ist, die falsche Auffassung beim Sprechen gelten lassen. Notgedrungen nehmen wir ja auſser dieser verkehrten Auffassung noch tausend andere mit in den Kauf; denn die Sprache ist tatsächlich ein Ablagerungsort und Aufbewahrungsmittel nicht nur für alles Richtige, sondern auch für alles Verkehrte, was ein Volk jemals gedacht hat. Das Lateinische aber besitzt für den Auf- und Untergang der Sonne eine noch verkehrtere Auffassung als unsere Muttersprache; es gebraucht nämlich dafür die Wörter oriri und occidere und bringt so die grundfalsche Meinung zum Ausdruck, daſs die Sonne alltäglich neu entstehe und zu Grunde gehe. Das Griechische faſst den Vorgang anders, aber nicht viel besser auf; denn es gebraucht dafür die Wörter *ἀνατέλλειν* (*ἀνίσχειν*) und *καταδύεσθαι*, glaubt also an ein Hervortreten

der Sonne aus einem sie verhüllenden Stoff und an ein Untertauchen in einen solchen Stoff. Der Franzose betrachtet die Sonne gänzlich als lebendes, der Nachtruhe bedürftiges Wesen und gebraucht se lever und coucher, läfst also die Sonne aufstehen und sich niederlegen wie einen Menschen. Wenn wir nun die lateinischen, griechischen und französischen Schriftsteller lesen, so können wir auf diese naiven und poetischen, aber wissenschaftlich unrichtigen und den Sachverhalt falsch darstellenden Ausdrücke der verschiedenen Sprachen wie auf eine interessante Tatsache aus der Geschichte der Sprachkunst aufmerksam machen und eine Vergleichung derselben mit der deutschen, ebenfalls unrichtigen Auffassung anstellen. Aber dafs man den Schüler zwingt diesen falschen Auffassungen beim Hinübersetzen ins Lateinische, Griechische und Französische förmlich sich anzuschliefsen und beizustimmen, ist jedenfalls eine Vergewaltigung der gesunden Vernunft, durch die das sachgemäfse und folgerichtige logische Denken nicht gefördert, sondern nur gestört werden kann. Es ist schlimm genug, dafs wir durch unsere Muttersprache, in der sich wie in jeder Sprache eine Menge Irrtümer der Vorfahren forterben, zur fortwährenden Anbequemung an viele längst überwundene falsche Auffassungen der Dinge gezwungen sind; wollen wir doch die schädliche Wirkung dieses Umstandes nicht dadurch noch bedeutend vergröfsern, dafs wir unserer Jugend durch Hinübersetzen auch noch ganze Legionen fremdländischer Auffassungsfehler ins Bewufstsein einprägen, gerade wie wenn es logisch richtige Gedanken wären!

Es war ein folgenschweres Ereignis für unser deutsches Mittelschulwesen, dafs der Irrtum, Grammatik sei nichts anderes als angewandte Logik, den Geist eines hervorragenden süddeutschen Philologen und höchst einflufsreichen akademischen Lehrers ergriff, nämlich unseres so vortrefflichen, hochverdienten und mit Recht allgemein verehrten Nägelsbach. Dessen im feinen Verständnis der Sprache noch jetzt unerreichte lateinische Stilistik hat jenen Irrtum nicht nur in ganz Süddeutschland verbreitet und in das Bewufstsein vieler ausgezeichneter Schulmänner und Gelehrten mit unwiderstehlicher Gewalt unaustilgbar eingegraben, sondern auch in ganz Norddeutschland und in Österreich so erfolgreich Schule gemacht, dafs man, soweit die deutsche Zunge klingt, noch jetzt fast überall an jenem Irrtum mit der gröfsten Zähigkeit festhält. Besonders in Preufsen wurde die Begeisterung für lateinische und überhaupt fremdsprachliche Stilistik gar bald eine allgemeine und ergriff dergestalt sämtliche Alt- und Neuphilologen, dafs in den letzten Jahren, wo in Bayern viele Schulmänner den Irrtum Nägelsbachs einzusehen begannen, dieser in Preufsen sogar nahezu eine zweite Blüte erlebte, auf die neuesten Lehrpläne nachteilig zugunsten des Hinübersetzens einwirkte und die bessere Erkenntnis in Bayern nicht aufkommen liefs. Nägelsbachs irrtümliche Überzeugung von der Unentbehrlichkeit des Hinübersetzens im Lateinischen wurde sofort verallgemeinert und nicht nur auf das Griechische sondern auch auf die neueren Sprachen, namentlich auf das Französische übertragen. Aus diesen Tatsachen möchte man fast

Digitized by Google

den betrübenden Schlufs ziehen, dafs Irrtümer unter den Menschen sich viel schneller verbreiten und festsetzen als die Erkenntnis von Wahrheiten. Übrigens war für die Überschätzung der lateinischen Stilistik in Norddeutschland der Boden zubereitet worden durch Wilhelm von Humboldt, der in seiner berühmten Abhandlung über „die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues" die Sprache mit dem Geist nahezu identifizierte und so die falsche Meinung erregte, dafs man nur möglichst lebendige und gediegene Sprachkenntnisse sich anzueignen brauche um damit auch gleichzeitig die denkbar beste Geistesbildung gewonnen zu haben.

Aber Gott läfst nicht nur die Bäume sondern auch die menschlichen Irrtümer nicht in den Himmel wachsen. Verkehrte Gedanken, die auf einem Gebiete entstanden sind, wo ihre Unrichtigkeit schwer erkennbar ist, widerlegen sich oft selbst und führen sich förmlich ad absurdum, indem sie auf ein anderes Gebiet hinübergreifen, wo ihre Verkehrtheit in die Augen springt. Dies geschah denn auch bei der Vermengung der Grammatik mit der Logik. Wenn nämlich alles menschliche Denken, das nach W. von Humboldt sogleich bei seinem Entstehen in der Sprache zur Erscheinung kommen mufs, logisch wertvoll und richtig ist, so dafs man nur die menschlichen Sprachen zu lernen braucht, um die beste logische Bildung des Geistes sich anzueignen: dann mufs doch wohl auch alles menschliche Wollen, das im Tun und Treiben der Völker und der einzelnen zur Erscheinung kommt, sittlich wertvoll und gut sein, und wenn jeder einzelne das tatsächliche Begehren und Wollen seiner Seele in Handlungen umsetzt und sich so gehörig auslebt, so handelt er auch vollkommen sittlich. Wenn wir Sprachlehrer dem Jüngling widersinnige Grammatikregeln und auf falschen Auffassungen der Dinge beruhende Ausdrücke und Redensarten als Muster logischen Denkens vorführen und ihn zur Befolgung und Anwendung derselben zwingen unter Androhung des Ausschlusses von einem angemessenen Lebensberuf, wenn wir so das Unlogische in Logisches umwerten: warum sollte man nicht auch auf ethischem Gebiete eine ähnliche Umwertung vornehmen und behaupten, dafs jede tatsächliche Beschaffenheit des Willens an sich sittlich wertvoll und richtig ist und womöglich bis ins Übermenschliche gesteigert zu werden verdient? Wir wundern uns, wenn Gymnasiasten Nietzsches Schriften begierig verschlingen, und doch haben wir dem Eindringen seiner verkehrten Ansichten Tür und Tor geöffnet, indem wir den Unterschied zwischen psychologischem und logischem Denken, zwischen Grammatik und Logik gerade so im Geist des Schülers zu verwischen trachteten, wie Nietzsche den Unterschied zwischen psychologischem und sittlich-gutem Wollen aufzuheben suchte. Der krankhafte Geist dieses Philosophen vollzog nur auf ethischem Gebiete die nämliche Verwechselung, die wir auf dem Gebiete der Logik uns zu schulden kommen lassen, und erregte dadurch das höchste Befremden aller Vernünftigen, während die Verwechselung der Grammatik mit der Logik lange Zeit hindurch keinem erheblichen Widerspruch in der gelehrten und ungelehrten Welt begegnet war. Vielleicht

Digitized by Google

wird man aber doch jetzt durch die heillose Verwirrung, die Nietzsche in der Ethik angerichtet hat, auch auf die Gefährlichkeit und Schädlichkeit der Verwechselung von Grammatik und Logik aufmerksam.

In neuester Zeit hat die Identifizierung des Psychologischen mit dem Vernünftigen auch das Gebiet der Kunst ergriffen. Indem man die psychologischen Phantasiegebilde und ihre Darstellungen für Auge und Ohr mit dem wahrhaft Schönen verwechselte, entstand jene Richtung in der Kunst, die alle Ausgeburten der menschlichen Einbildungskraft für geeignete Gegenstände künstlerischen Schaffens hält. Und in der Tat, wenn alle menschliche Sprache logisch und alles menschliche Wollen sittlich gut ist, warum sollten denn nicht auch alle menschlichen Phantasiegebilde, die zur Darstellung gebracht werden können, ästhetisch wertvoll und schön sein? Sehen wir nun in den Schaufenstern unserer Kunsthandlungen neben anderen Geschmacklosigkeiten garstige Nuditäten ausgestellt, so vermissen wir ein Staatsgesetz, das dergleichen Ausstellungen verbietet, ohne zu bedenken, dafs auch sehr viele fremdsprachliche Dinge, die wir dem Geist der Jugend gewaltsam einprägen und deren Beobachtung und Nachahmung wir mit allen Mitteln erzwingen, dem gesunden logischen Gefühl als rücksichtlos sich breit machender nackter Widersinn erscheinen müssen.

Mithin hat die Verwechselung des im menschlichen Bewufstsein gegebenen Psychologischen mit dem Wahren, Guten und Schönen auf den drei Gebieten der Logik, der Ethik und der Ästhetik Verwirrung gestiftet, und es wäre an der Zeit, dafs man endlich die Gefährlichkeit dieser Verwechselung einsieht und das Übel zunächst da beseitigt, wo es begonnen hat, nämlich im Sprachunterricht. Nach meiner Überzeugung läfst sich auch eine wirklich zweckmäfsige und für die Dauer haltbare Gestaltung dieses Unterrichtes durch gar kein anderes Mittel erzielen als durch den endgültigen Verzicht auf den Irrtum, dafs Grammatik durchgängig angewandte Logik sei, und auf das Eindrillen fremdsprachlicher Widersinnigkeiten durch Hinübersetzen in dem guten Glauben hiedurch das logische Vermögen der Jugend zu steigern.

Ich glaubte diesen ersten Punkt ausführlicher als die folgenden behandeln zu müssen, weil er der Klarstellung wohl am meisten bedarf und vielfach in das mystische Dunkel metaphysischer Spekulationen über den Zusammenhang von Geist und Sprache gehüllt wird. Es mufste gezeigt werden, auf wie schwachen Füfsen die bis auf den heutigen Tag von vielen als die gröfste pädagogische Wahrheit angesehene Behauptung steht, dafs man das Hinübersetzen um der sogenannten formalen Bildung und logischen Schulung willen betreiben müsse. Gehen wir nun zu den anderen Punkten über, die eine raschere Erledigung gestatten!

Um gewandt und richtig hinübersetzen zu können, ist der Schüler gezwungen, an die Wörter und Sätze der Muttersprache seine fremdsprachlichen Wort- und Regelkenntnisse so fest und sicher im Gedächtnis anzuknüpfen, dafs ihm diese Kenntnisse sofort zum klaren und deutlichen Bewufstsein kommen, wenn ihm ein muttersprachliches Stück zum Übersetzen vorgelegt wird. Hiezu gehört aber ein sehr fleifsiges,

Digitized by Google

angestrengtes und unermüdliches mechanisches Memorieren, und wer es im Hinübersetzen zur Fertigkeit bringen will, der mufs sicherlich eine bedeutende Übung im mechanischen Memorieren fremdsprachlicher Wörter und Regeln sowie in der festen Anknüpfung dieser Regeln an Erscheinungen der Muttersprache besitzen. Gegen diesen Vorteil wird freilich der Einwand erhoben, dafs für Übung im mechanischen Memorieren an unseren Mittelschulen durch den übrigen Unterricht bereits im Übermafs gesorgt sei, und dafs insbesondere schon die zum Herübersetzen notwendige Anknüpfung der fremdsprachlichen Wort- und Regelkenntnis an die Wörter und Sätze der Fremdsprache eine sehr umfangreiche mechanische Memorierarbeit erfordere, weshalb es verkehrt wäre, wenn man einen Lehrgegenstand blofs zu dem Zwecke betreiben wollte, um den Schüler zum mechanischen Memorieren zu zwingen und darin zu üben.

Das Festnieten der fremdsprachlichen Kenntnisse an die Muttersprache ist für den Schüler um so anstrengender und daher für die jugendliche Willenskraft stärkender und stählender, weil gar kein natürliches Interesse vorliegt, das zu dieser Anschmiedung Lust machen könnte. Die Wörter und Sätze seiner Muttersprache versteht ja der Schüler ohnehin. Wozu sollte er sich also eine Übersetzung in fremde Sprachen dahinter denken und sie sich dadurch in gröfsere Ferne des Verständnisses rücken, während sie doch ohne diese Bemühung seinem Verständnis so nahe stehen? Darum halten die fremden Wörter und Regeln an den muttersprachlichen Wörtern und Sätzen nicht ohne bedeutende Anstrengung des inneren Willens fest und fallen sehr leicht wieder davon ab, so dafs eine fortwährende fleifsige Wiederholung nötig ist, wenn man die Fertigkeit im Hinübersetzen nicht verlieren will. Jede willkürliche Geistesarbeit wird ja wesentlich erschwert, wenn ihr kein natürliches Interesse und keine auf das gleiche Ziel gerichtete unwillkürliche und unbewufste Geistestätigkeit zu Hilfe kommt. Für das Hinübersetzen unterstützt aber den Schüler kein solches Interesse bei seiner mechanischen Memorierarbeit und niemals erfolgt eine unbewufste und unwillkürliche Anknüpfung der fremdsprachlichen Wörter und Regeln an die Muttersprache, sondern alles mufs bewufst und willkürlich blofs zur Erlangung des Gymnasialabsolutoriums geleistet werden. So kann denn kein Zweifel bestehen, dafs das Hinübersetzen dem Schüler eine sehr anstrengende Memorierarbeit auferlegt und an dessen Fleifs und Ausdauer hohe Anforderungen stellt. Der Schüler wird durch das Hinübersetzen offenbar frühzeitig an unangenehme und sauere Arbeit gewöhnt, wie sie im späteren Leben oft genug vorkommt, und diesen Umstand glauben manche sehr hoch anschlagen zu müssen.

Allein auch dieser Vorzug des Hinübersetzens ist nicht einwandfrei, sondern es wird dagegen geltend gemacht, dafs es doch viel Bedenkliches habe, wenn man den Schüler daran gewöhnt, ohne Lust und Liebe lediglich aus Furcht vor Strafe zu arbeiten, um Arrest, Vermerke, Sitzenbleiben und schliefsliche Zurückweisung von den Gymnasialstudien zu vermeiden; hiedurch werde eine erbärmliche knech-

tische Gesinnung im Schüler erzeugt; und überdies sei für sauere und trockene Arbeit wahrhaftig auf dem Gymnasium ohnehin genug gesorgt; man dürfe die Abhärtung gegen unangenehme Arbeit auch nicht übertreiben wollen, sonst entstehe leicht ein Ekel und Widerwillen gegen die Arbeit überhaupt und werde gerade das Gegenteil von dem erzielt, was man beabsichtigte.

Jede Hinübersetzung verlangt nicht nur fremdsprachliche Produktion sondern auch muttersprachliche Rezeption, weil sie den Übersetzenden zwingt, in den Sinn des muttersprachlichen Abschnittes zum Zweck der Übersetzung einzudringen. Diese Nötigung ist von vielen Schulmännern als ein höchst wichtiger Vorteil betrachtet worden, und manche sind in ihrer Begeisterung für diese Lichtseite des Hinübersetzens so weit gegangen, dafs sie geradezu behaupteten, man müsse alle deutschen Klassiker ins Lateinische übersetzen um sie richtig zu verstehen; erst wenn man gezwungen sei einen deutschen Satz in eine fremde Sprache zu übersetzen, würde dessen Sinn und Gedankeninhalt sowie seine sprachliche Form völlig klar und deutlich, und darum sei dieser Nutzen des Hinübersetzens gar nicht hoch genug zu schätzen.

Leider ist auch dieses Lob nicht unangefochten geblieben, sondern man hat, um es zu schmälern, auf den Umstand hingewiesen, dafs durch Hinübersetzen nur dasjenige Mafs des Eindringens in den Sinn der deutschen Worte erzwungen werde, welches man zur richtigen Auffassung der Verschiedenheit des Ausdrucks brauche, dafs aber dieses Mafs kein sonderlich grofses sei, sondern eine ganz oberflächliche Auffassung des Sinnes meist zum Verständnis des Unterschieds im Ausdruck genüge; dafs die Gewöhnung, nur soweit auf den Sinn eines deutschen Spracherzeugnisses zu achten, als es eine Übersetzung desselben in fremde Sprachen erfordere, und nur immer unter dem Zwang der Forderung des Hinübersetzens sich für den Gedankeninhalt deutscher Schriften zu interessieren, sogar verseichtend und abstumpfend auf den Geist des Schülers wirke; dafs der Schüler hiedurch leicht gegen den Wert des Gedankeninhaltes gleichgültig werde und jeden Gedanken sofort sich wieder aus dem Sinn schlage, wenn er übersetzt sei, anstatt durch ihn für die Dauer die Welt seiner Vorstellungen zu bereichern. Wenn schöne, gute und wahre Gedanken nicht mehr als Selbstzweck, sondern nur als Turngerüst zur Darlegung fremdsprachlicher Fertigkeiten betrachtet würden, so sei dies eine Entwürdigung des Denkens selbst und eine widernatürliche Emporschraubung der Sprachform über den Gedankeninhalt, die zum Wortgeklingel und Phrasenmachen führe.

Für den Lehrer ist das Hinübersetzen ein sehr bequemes und sicheres Mittel die grammatischen Kenntnisse des Schülers zu prüfen. Die Zahl und das Gewicht der Fehler läfst sich dabei meist ganz sicher feststellen. Daher ist die Korrektur und Zensur von Hinübersetzungen leichter als die von Herübersetzungen. Auch für die Ausdauer eines Schülers im mechanischen Grammatikmemorieren bieten die Hinübersetzungen einen sicheren Mafsstab und so ist die Vor-

Digitized by Google

liebe vieler Schulmänner für die Hinübersetzungen aus dem Handwerksvorteil erklärlich, den diese Übung dem Sprachlehrer in der Ausübung seines Berufes gewährt.

Aber die Schüler sind doch nicht für den Lehrer, sondern der Lehrer ist für die Schüler da. Deshalb kann ein dem Lehrer aus dem Unterricht erwachsender Vorteil erst in zweiter Linie in Anschlag gebracht werden und darf bei Beurteilung des Wertes eines Lehrgegenstandes nur eine untergeordnete Rolle spielen. Kein Schulmann wird es daher wagen diesen Vorzug des Hinübersetzens als entscheidenden Grund für dessen Beibehaltung in die Wagschale zu werfen. Ferner werden durch Hinübersetzungen ins Lateinische und Griechische immer nur die Kenntnisse des Schülers in der Hinübersetzungsgrammatik, d. h. im Sprachgebrauch des Cicero und Cäsar und der attischen Prosaiker festgestellt. Welches Verständnis der Schüler für den eigentümlichen Sprachgebrauch des Vergil, Ovid, Horaz, Tacitus, Sallust, Curtius etc., des Homer, Herodot, Sophokles, Euripides, Aristoteles, des neuen Testamentes etc. besitzt, läſst sich aus Hinübersetzungen niemals erkennen und deshalb entsteht durch die Zensur der Hinübersetzungen nur ein ganz einseitiges, unter Umständen falsches Urteil über die Gesamtkenntnisse des Schülers in der fremdsprachlichen Grammatik.

Alle Regeln und Wortkenntnisse, die man für das Hinübersetzen braucht, schlieſsen auch Wortkenntnisse und Regeln für das Herübersetzen in sich, und wer im Hinübersetzen gewandt ist, kann daher auch im Herübersetzen nicht ganz unerfahren sein, insofern er alle diejenigen Wortkenntnisse und Regeln in seinem Gedächtnis hat, welche die Voraussetzung der für das Hinübersetzen erforderlichen Kenntnisse bilden. Wenn ich z. B. weiſs, daſs „Pferd" auf lateinisch equus heiſst, so werde ich auch stets beim Herübersetzen überall, wo mir das Wort equus vorkommt, wissen, daſs es „Pferd" bedeutet; und wenn ich darauf eingeübt bin, daſs ich nach dem Zeitwort „sagen, daſs etwas ist," den Akkusativ cum Infinitiv anwende, so werde ich sicherlich beim Herübersetzen, sobald ich von dicere einen Akk. c. Inf. abhängig finde, diesen richtig verstehen und übersetzen. Infolgedessen sind viele Mittelschulmänner darauf gekommen, das Hinübersetzen geradezu als Vorübung für das Herübersetzen betreiben zu wollen, und auf der erwähnten Versammlung in Bremen hat man in allem Ernste eine Vermehrung der Hinübersetzungsübungen hauptsächlich deshalb gefordert, weil diese Uebungen die beste Unterstützung des Herübersetzens wären.

Jedoch wer vom Hinübersetzen die kräftigste Hilfe für das Herübersetzen erhofft, dürfte sich in einem grossen didaktischen Irrtum befinden. Daſs die Hinübersetzungskenntnisse gewisse Herübersetzungskenntnisse in sich schlieſsen, ist lediglich deshalb der Fall, weil das Hinübersetzen eine zweite, rein fachmännische Stufe des Fremdsprachenbetriebes bildet, für welche das Herübersetzen als erste Stufe vorausgesetzt wird. Gleichwie es nun unvernünftig wäre, beim Schlittschuhlaufen zuerst das Rückwärtsfahren zu betreiben, um Gewandtheit im

Digitized by Google

Vorwärtsfahren zu erzielen, so ist es wohl auch verkehrt den Schüler sofort auf die zweite Stufe, nämlich auf die des Hinübersetzens emporzureifsen, um ihm für die erste Stufe die nötige Fertigkeit zu verschaffen. Natürlich und vernünftig wird es doch immer bleiben, wenn man dem Schüler dadurch das Herübersetzen beibringt, dafs man ihn im Herübersetzen übt und nicht im Hinübersetzen. Zudem sind die in den Hinübersetzungskenntnissen enthaltenen Herübersetzungskenntnisse nur für die wenigen prosaischen Schriftsteller brauchbar, deren Stil für das Hinübersetzen als mafsgebend gilt. Für die Lektüre aller übrigen Prosaiker und für alle Dichter sind sie nicht nur ungenügend, sondern sogar irreführend. Wer z. B. nach Cicero und Cäsar gelernt hat, dafs „ich zweifle nicht, dafs" immer non dubito quin heifst, dafs demnach non dubito in der Bedeutung „ich zweifle nicht" jederzeit ein quin bei sich haben mufs, der ist ratlos, sobald er im Livius non dubitare in der Bedeutung „nicht zweifeln" mit dem Akk. cum Inf. construiert findet; und wer beim Hinübersetzen eingeübt hat, dafs nach *νομίζω* gar niemals ein *ὅτι* in der Bedeutung „dafs" stehen kann, ist geneigt, im neuen Testament *ὅτι* bei *νομίζω* falsch aufzufassen und mit „weil" zu übersetzen. Das Eindrillen auf den attischen Dialekt durch Hinübersetzungen ins Attische hat für das Verständnis der Ursprache des neuen Testamentes wenig Wert. Denn der griechische Dialekt, in dem dieser Teil der Bibel geschrieben ist, unterscheidet sich sehr wesentlich vom Attischen, und wenn man an die Lektüre des neuen Testamentes mit attischen Vorurteilen herantritt, so stören diese sehr häufig das Verständnis. Mit der Beibehaltung des Hinübersetzens ins Attische wäre also unseren Herren Theologen ein schlechter Dienst erwiesen.

Manche Schulmänner rühmen das Hochgefühl der Sprachbeherrschung, das man nur durch Hinübersetzen so recht in vollem Mafse sich verschaffen könne. Wenn man nur aus der fremden Sprache in die Muttersprache übersetze, sagen sie, so wende man ja die fremde Sprache nicht an, sondern suche sie nur zu verstehen. Erst wenn man sie zum Ausdruck von Gedanken selbst gebrauche, erhalte man das Gefühl die Sprache wirklich in seiner Gewalt zu haben.

Jedoch abgesehen davon, dafs vielleicht die Befriedigung der Herrschsucht an und für sich keinerlei sittlichen Wert hat, behaupten hiegegen andere auf Grund langjähriger Erfahrung, dafs es mit der Herrschaft z. B. über die lateinische Sprache, die der Mittelschüler beim Hinübersetzen ausübt, recht kümmerlich bestellt ist. Wer auf Schritt und Tritt fortwährend strauchelt und Fehler macht und von dem Gefühl einer hochgradigen Unsicherheit belästigt wird, das sogar dem Philologen vom Fach beim Hinübersetzen nicht ganz erspart bleibt, sondern ihn oft genug zum Nachschlagen in Büchern zwingt, der wird lieber wie Damokles um Enthebung von der ihm zugedachten Herrscherrolle nachsuchen als sich in derselben wohl fühlen. Dagegen wird viel eher ein schmeichelhaftes Gefühl der Sprachbeherrschung denjenigen überkommen, der im stande ist eine fremdsprachliche Schrift nahezu wie eine muttersprachliche zu lesen und zu verstehen.

Digitized by Google

Ein besonders beliebter Grund für den obligatorischen Betrieb des Hinübersetzens an Mittelschulen ist die Behauptung, dafs dieses nicht nur ein Wissen sondern auch ein Können erfordere, dafs der Schüler bei demselben produktiv sei, während er beim Herübersetzen nur rezeptiv sich verhalte.

Aber auch dieser Punkt wird von manchen Schulmännern stark bestritten, indem sie sagen, das Verstehen fremdsprachlicher Erzeugnisse beim Herübersetzen sei eine eben so grofse Kunst wie das Hinübersetzen; die Begabung des Schülers trete beim Herübersetzen sogar oft viel besser hervor als beim Hinübersetzen, wo es sich meist nur um Anwendung mechanisch memorierter Wörter und Regeln handle. Ferner werde beim Herübersetzen vom Schüler in der Muttersprache produziert, in welcher allein er produktionsfähig sei, während das Produzieren in der fremden Sprache ihm niemals in erfreulicher Weise gelingen könne, weil er die eigentümliche Vorstellungs- und Denkweise des fremden Volkes viel zu wenig kennt.

Nägelsbach hat bekanntlich für die lateinischen Hinübersetzungsübungen auch noch den Grund geltend gemacht, dafs man nicht nur suchen müsse mit den Mitteln einer reicheren Sprache die in einer ärmeren ausgedrückten Gedanken wiederzugeben, sondern dafs es noch viel interessanter sei mit den Mitteln einer ärmeren Sprache das nämliche zu leisten wie eine reichere.

Allein eine solche Anstrengung eines Armen, mit seinen geringen Mitteln die Gepflogenheiten eines Reichen nachzuahmen, wird stets grofse Ähnlichkeit mit der Bemühung jenes Frosches in der Fabel haben, der sich zum Ochsen aufblähen wollte. Sie wird dem unbefangenen Beobachter stets als eine Verirrung erscheinen, weil sie niemals zum Ziele führt und weil eine unverhältnismäfsige Kraftverschwendung für eine philologische Liebhaberei niemals gebilligt werden kann. Sollte die lateinische Sprache im Gedankenausdruck das nämliche leisten, wie unsere deutsche Sprache, so müfste man ihr furchtbare Gewalt antun und könnte dabei doch nur den Eindruck gröfster Widernatürlichkeit erzielen und ein Erzeugnis liefern, aus dem die Armut der lateinischen Sprache recht auffallend an allen Ecken und Enden hervorschaut.

Zugunsten des Hinübersetzens in die neueren Sprachen weist man gerne auf den materiellen Vorteil, auf den Marktnutzen hin, den dieses Übersetzen dadurch biete, dafs es den Schüler die Handhabung der fremden Sprache lehre und ihn befähige, im späteren Leben durch französische oder englische Korrespondenz oder durch Französisch- und Englischparlieren Geld zu verdienen.

Leider läfst sich auch hiegegen genug sagen. Erstlich kommt, wenn man von den Neuphilologen absieht, unter 100 Gymnasiasten kaum ein einziger jemals im späteren Leben in die Lage durch Handhabung des Französischen oder Englischen Geld zu verdienen, und wenn man um dieses höchst seltenen Falles willen alle Gymnasiasten insgesamt zu der zeit- und kraftraubenden Arbeit des Hinübersetzens in die neueren Sprachen verurteilen wollte, so wäre dies etwa eben

so unvernünftig, wie wenn man ein Handwerk an den Gymnasien obligatorisch lehren wollte, weil mitunter ein Gymnasiast im späteren Leben einmal damit in Amerika oder sonstwo sein Brot verdienen könne oder müsse. Zweitens haben bei uns jetzt, wie ich aus zuverlässiger Quelle weiſs, bereits alle besseren Handelsgeschäfte den Mut, französischen und englischen Geschäften, die ihnen in der fremden Sprache schreiben, in deutscher Sprache zu antworten, und seit 1870 haben sich auch die fremden Handelshäuser daran gewöhnt, daſs die Deutschen hiezu das genügende Nationalgefühl besitzen. Darum brauchen auch die mit dem Ausland korrespondierenden Angestellten in den Geschäften jetzt in der Regel nur noch französische und englische Briefe lesen und verstehen zu können, aber keine solchen mehr zu schreiben. Und drittens ist Übung im Hinübersetzen keineswegs das rechte Mittel um französisch und englisch sprechen zu lernen. Wenn man das Parlieren nur in der Weise betreiben wollte, daſs man den Schüler veranlaſst in muttersprachlicher Form gedachte Sätze möglichst schnell im Kopf zu übersetzen und dann vorzutragen, so ist dies kein eigentliches Parlieren, sondern nur eine mündliche Übung im Hinübersetzen und gleicht stets einem Einherstampfen auf fremdsprachlichen Stelzen, nicht aber einem Einherschreiten auf natürlichen Beinen. Ein wirklich wertvolles und im praktischen Leben brauchbares Parlieren kann nur dadurch erzielt werden, daſs der Lernende an seine Vorstellungen von den Dingen und deren Eigenschaften unmittelbar die fremdsprachlichen Kenntnisse anknüpft und demnach, wenn er einen Tisch sieht, nicht erst das deutsche Wort „Tisch“ sich denkt, sondern sofort table, und wenn er ein Pferd sieht, nicht erst das deutsche Wort „Pferd“ sich zum Bewuſstsein bringt, sondern gleich das englische Wort horse. Wenn dem Lernenden eine solche unmittelbare Anknüpfung gelingt, erst dann wird ihm die fremde Sprache zur anderen Muttersprache, erst dann vermag er in derselben sich geläufig auszudrücken. Daſs aber diese wirklich wertvolle Art des Parlierens nur durch zeitweise völlige Ausschaltung der Muttersprache, also durch längeren Aufenthalt im Ausland und ausschlieſslichen Umgang mit Fremden gelernt werden kann, dürfte jedermann klar sein.

Endlich sind viele Schulmänner, und zwar sicherlich nicht die schlechtesten, der Ansicht, daſs man in der Gymnasialjugend vor allem einen idealen Sinn erzeugen und groſsziehen müsse, der Kenntnisse und Fertigkeiten um ihrer selbst willen zu erlangen sucht, weil sie schön, geistreich und schwer zu erwerben sind ohne einen greifbaren materiellen Nutzen zu versprechen, und daſs gerade das Hinübersetzen eine solche Fertigkeit darstelle, an der man die Jugend zum Idealismus erziehen könne.

Das klingt nun alles sehr schön und gut, beruht aber, beim Licht betrachtet, auf einem groſsen Irrtum. Denn das Hinübersetzen ist keineswegs eine solche ideale Fertigkeit, sondern es wird tatsächlich von den meisten Schülern nur wegen des brutalen materiellen Vorteils betrieben, den es durch Erlangung des Gymnasialabsolutoriums und

der Berechtigung zum Eintritt in viele hochgeschätzte Berufsarten gewährt. Man streiche doch nur einmal diesen materiellen Vorteil aus dem Bewufstsein des Schülers, indem man dem Hinübersetzen jeden Einflufs auf das Vorrücken und auf die Absolutorialprüfung durch die Schulordnung entzieht, und sehe dann zu, wie viele Schüler noch mit aufrichtigem Interesse dem Hinübersetzen obliegen. Dafs dies nicht besonders viele sein werden, dürfte aus den höchst ungünstigen Urteilen hervorgehen, die selbst unsere gutmütigsten und bravsten Abiturienten, wenn sie das Absolutorium in der Tasche haben, über das Hinübersetzen zu fällen pflegen. Solange das Fortkommen im Gymnasium vom Hinübersetzen abhängt, ist diese Fertigkeit gerade völlig unpassend zur Weckung idealen Strebens, und wenn wir sie pädagogisch hiezu benutzen wollen, so erzeugen wir bei den Schülern höchstens die mehr oder minder bewufste Erheuchelung idealer Gesinnung, die schlimmer sein dürfte als der gröbste ehrliche Realismus. Erst wenn das Hinübersetzen nicht mehr obligatorisch ist, werden die wenigen für Spracherscheinungen sich besonders interessierenden Köpfe mit aufrichtigem Eifer den fakultativen Unterricht im Hinübersetzen besuchen.

Aus dem allen geht hervor, dafs zwar eine ganze Reihe von Gründen für den Betrieb des Hinübersetzens an Mittelschulen angeführt werden kann, dafs aber kein einziger von diesen einwandfrei ist, und gegen jeden beachtenswerte, gegen manche sogar schwerwiegende Bedenken bestehen. Obendrein gibt es dann noch recht viele Gründe gegen diesen Betrieb und darunter sehr gewichtige, z. B. dafs er eine Übersättigung mit zehnerlei grammatischem Lehrstoff verursacht, nämlich mit 1. lateinisch-deutscher, 2. deutsch-lateinischer, 3. griechisch-deutscher, 4. deutsch-griechischer, 5. französisch-deutscher, 6. deutsch-französischer, 7. englisch-deutscher, 8. deutsch-englischer Grammatik, 9. französischer Parliergrammatik, 10. englischer Parliergrammatik; dafs er den Schüler nötigt, alles Unregelmäfsige, Folgewidrige, Geschmacklose, Verkehrte und Willkürliche an den Fremdsprachen sklavisch nachzuäffen und dadurch der Jugend den Sinn für das Folgerichtige, Vernünftige und Schöne benimmt, dafs infolge desselben der Schüler beim Hören und Lesen deutscher Sätze nicht mehr an die Vorstellungen und Urteile denkt, die in diesen zum Ausdruck kommen, sondern vor allem an die Vokabeln und Grammatikregeln, die man beim Hinübersetzen derselben bedarf; dafs er das bei uns Deutschen ohnehin so schwächliche Nationalbewufstsein schädigt, indem er zum zeitweisen Verleugnen desselben zwingt, dafs er dem ohnehin mit Memorierstoff überbürdeten Schüler eine furchtbare Last mechanischer Memorierarbeit auflädt, ihn dadurch geistig abstumpft und seine Verstandesentwicklung hemmt; dafs er zur Abschaffung des gesamten griechischen Sprachunterrichtes zwingt und dadurch die humanistische Gymnasialbildung vernichtet. Und leider sind die Gründe gegen das Hinübersetzen nicht nur zahlreicher und schwerwiegender, sondern auch weniger anfechtbar als die Gründe für dasselbe. Ob es unter diesen Umständen nicht vorteilhafter wäre, das

Digitized by Google

obligatorische Hinübersetzen an Mittelschulen abzuschaffen, anstatt die feinste Kultursprache der Welt, das Griechische, zu opfern, wie man in Rufsland getan hat und wie Fischer in seinem kürzlich (1900) erschienenen dicken Buch über Gymnasialreform („Das alte Gymnasium und die neue Zeit") vorschlägt, dürfte immerhin eine Erwägung verdienen.

Ich bin kein Partikularist, sondern habe mein grofses deutsches Vaterland fest ans Herz geschlossen. Aber ich bin auch der Überzeugung, dafs eine wahrhaft gesunde und nachhaltige Liebe zu Kaiser und Reich nur auf dem Boden der treuen Anhänglichkeit an die engere Heimat erwächst, und dafs ein Bayer, der sein eigenes Land und Fürstenhaus nicht liebt, auch keine rechte Liebe zum grofsen deutschen Vaterland besitzen kann. Ein eifriger Wettbewerb aller deutschen Stämme und Bundesstaaten um den Preis der Tüchtigkeit auf den verschiedenen Gebieten der menschlichen Kultur kann ja der Entwicklung unserer Nation so wenig schaden, wie die Bemühungen der zahlreichen griechischen Stämme und Staaten um einen Sieg auf den Nationalspielen dem Griechenvolke geschadet haben. Darum möchte ich gerne noch die Freude erleben, dafs unser bayerisches Gymnasialwesen, das bereits im 19. Jahrhundert eine Zeit lang in Deutschland die erste Stelle einnahm, auch im 20. Jahrhundert abermals an die Spitze des deutschen Mittelschulwesens tritt. Und dazu wäre jetzt die schönste Gelegenheit geboten durch Abschaffung des obligatorischen Hinübersetzens, das lediglich infolge eines nachweisbaren wissenschaftlichen Irrtums in den Betrieb unserer Mittelschulen sich eingebürgert hat. In Preufsen, wo man vor 12 Jahren den richtigen Weg zur Abschaffung des Hinübersetzens zu betreten schien, hat man sich durch die Klagen, die auf der Philologenversammlung in Bremen im Jahre 1899 erhoben wurden, in der Verfolgung des richtigen Weges stören lassen, obwohl doch an jenen Klagen nur die leidigen Verwechslung der Herübersetzungsgrammatik mit der Hinübersetzungsgrammatik und die nicht ganz logische Unterscheidung zwischen Lektüre und Grammatik schuld war, an der die preufsischen Lehrpläne immer noch festhalten. So stellen die neuesten preufsischen Lehrpläne immer noch ein bedauernswertes Rückwärtsgehen auf dem vor 12 Jahren eingeschlagenen richtigen Weg dar und haben das Kopfschütteln vieler einsichtsvollen Schulmänner hervorgerufen, z. B. des Gymnasialdirektors Dr. Bolle in Wismar, der im Oktoberheft 1901 der von Fries und Menge herausgegebenen Zeitschrift „Lehrpläne und Lehrgänge aus der Praxis der Gymnasien und Realschulen" seinem Bedauern über diesen offenbaren Rückschritt Ausdruck gab, und des Gymnasialprofessors Dr. Fleischmann in Nürnberg, der in der Beilage z. A. Z. vom 10. März 1902 die neueste Reform der höheren Schulen in Preufsen besprach. Man wird in Preufsen bald merken, dafs man sich durch den irrtümlichen Hilferuf der versammelten Philologen zu einer wissenschaftlich nicht begründeten Rückwärtsbewegung hat verleiten lassen und nunmehr noch längere Zeit in dem alten Hinübersetzen stecken bleiben mufs, weil man doch nicht neue Lehrpläne in allzu kurzen Zwischenräumen aufeinanderfolgen lassen kann. Während-

Digitized by Google

dem könnten wir Bayern uns auf den festen Boden eines rein rezeptiven Fremdsprachenbetriebs herausarbeiten mit Vermeidung aller obligatorischen fremdsprachlichen Produktion, die für den Mittelschüler unnötig und nachteilig ist. Hiedurch würden wir unseren norddeutschen Brüdern, die im Kriegswesen unsere Lehrmeister waren, im Schulwesen einen Gegendienst leisten und könnten nicht nur für das Deutsche Reich sondern für alle Kulturvölker der Erde auf diesem Gebiete eine ebenso ehrenvolle wie gemeinnützige Hegemonie gewinnen.

Bayreuth. Ch. Wirth.

Vierstellige Logarithmen.

Als einst König Ptolemäos Mathematik lernen wollte und von seinem Lehrmeister Euklid einen einfacheren Zugang zu dieser Wissenschaft verlangte, da soll dieser mit dem stolzen Worte geantwortet haben: „Es gibt keinen Weg für Könige zur Mathematik.“ Und doch kann man nicht leugnen, dafs wir gegenwärtig vieles weit einfacher und übersichtlicher erreichen können, als es von früheren Geschlechtern für möglich gehalten wurde.

Solch eine Vereinfachung bietet z. B. der Ersatz von 5stelligen Logarithmen-Tafeln durch 4stellige, denn dadurch wird bei jeder Zahlenrechnung der fünfte Teil d. h. 20% der dem Ausrechnen gewidmeten Zeit gespart. Tatsächlich ist sogar der Gewinn noch gröfser, denn die Logarithmen stehen bei 5stelligen Tafeln gewöhnlich auf 20 Seiten, bei 4stelligen kann man sie auf 2 Seiten unterbringen. Damit wird alles Blättern und Suchen unnötig, das Verständnis für diese Rechnungsart wird erleichtert, wenn man den ganzen Verlauf des Logarithmus vor Augen hat; und weil gröfsere Tafeln nur quantitativ mehr geben, so kann man, wenn man mit 4stelligen Tafeln rechnen gelernt hat, sofort zu 5- oder 7stelligen übergehen, wenn es erforderlich sein sollte. Die Vereinfachung macht sich in den oberen Klassen etwa in der Hälfte aller Stunden und fast bei jeder häuslichen Arbeit bemerkbar und zwar kann zu 4 Stellen jeder Mathematiker übergehen, gleichviel, ob er den Schwerpunkt des Unterrichts in die streng logische Schulung oder in die Ausbildung des geometrischen Anschauungsvermögens oder in die Erweckung der Selbsttätigkeit durch Lösen von Aufgaben oder in Anwendung der Mathematik auf Astronomie und Physik usw. verlegt.

Aber sollte diese wesentliche Erleichterung den Mathematikern so lange unbekannt geblieben sein? Schon 1844 trat Traugott Müller für 4 Stellen ein, ebenso 1851 Breusing und aus späterer Zeit nenne ich nur Bremiker, C. H. Müller und Sickenberger. Trotzdem war der Erfolg gering. In Preufsen z. B., wo durch Ministerialerlafs vom 23. Januar 1880 bereits der Gebrauch von 4 Stellen freigestellt wurde, waren sie 10 Jahre später erst an einer einzigen Anstalt amtlich eingeführt, daneben wurden allerdings 4stellige Tafeln benützt, aber nur gelegentlich und für besondere Zwecke. Die Lehrpläne von 1892

schrieben wieder 5 Stellen vor. Die Ansichten änderten sich jedoch, als ich durch zahlreiche Einzeluntersuchungen[1]) nachwies, dafs tatsächlich 4 Stellen für alle Unterrichtszwecke genügen[2]); die Versammlung des Vereins zur Förderung des mathematischen Unterrichts (Göttingen 1895) stimmte nach lebhafter Debatte zu und nach dem amtlichen Verzeichnis war meine Logarithmentafel[3]) in Preufsen am 1. Juli 1899 an 24 Anstalten (gegenwärtig an etwa 50) eingeführt (dazu kommen noch mehrere andere Tafeln, die an 2 bis 3 Anstalten gebraucht wurden).

Für die Wahl der Tafeln sind zwei Umstände von prinzipieller Wichtigkeit. Wer an der alten Winkelteilung (Grad, Minuten, Sekunden) festhält, kann nur die Tafeln von Schubert oder Treutlein wählen, welche durch wechselnde Intervalle die Beibehaltung der Sekunden von 0^0 bis 10^0 ermöglicht haben, bei gröfseren Winkeln müssen die Sekunden doch fortfallen und bei sehr kleinen Winkeln versagen Tafeln mit der 60-Teilung vollständig (z. B. wie weit macht sich die Erdkrümmung bei einem Glase Wasser bemerkbar? wie grofs erscheint unsere Sonne in der Entfernung des Sirius? Parallaxen usw.). Trotzdem haben die meisten 4 stelligen Tafeln (Gaufs, Rex, Rohrbach, Schultz, Sickenberger, Schubert) Minuten und Zehntel-Minuten beibehalten. Aber hier bietet sich Gelegenheit eine neue, wesentliche Vereinfachung in den Unterricht einzuführen. Wer rechnet gegenwärtig noch mit griechischen oder römischen Ziffern? Warum sollen wir uns durch die babylonische Sexagesimal-Teilung die Rechnung erschweren? Wir wissen, dafs durch die deutsche Erfindung der Dezimal-Teilung[4]) alle Rechnungen weit übersichtlicher, kürzer, genauer[5]) werden und zugleich alle Schwierigkeiten bei kleinen Winkeln fortfallen, weil $\sin 0{,}000\,123^0 = 0{,}000\,1.\ \sin 1{,}23^0$ ist. Auch wird die Interpolation bei Winkelfunktionen, welche durch die 60-Teilung eine Quelle zahlreicher kleiner Fehler in Schülerrechnungen bildet, wesentlich erleichtert und vollkommen identisch mit den Interpolationen bei Zahlen. Zwar wird vielfach behauptet, die Schule dürfe solche Änderungen nicht einführen, solange die Wissenschaft an der alten Teilung festhält. Aber dies entspricht wohl nicht ganz den Tatsachen. Nach eingehender Vorbereitung wurde diese Frage von den bedeutendsten wissenschaftlichen Autoritäten auf diesem Gebiete 1899 in München auf der Naturforscher-Versammlung erörtert,

---

[1]) Ztschr. f. Gymnasialwesen 1895 S. 193, Ztschr. f. math. Unt. 1895 S. 241 und 401, 1899 S. 83 u. a.

[2]) Bei den sehr verschiedenartigen Anforderungen ist es natürlich unmöglich dies hier im einzelnen nachzuweisen. Da jedoch viele Mathematiker 5- oder selbst 7 stellige Tafeln für unentbehrlich halten, so erkläre ich mich hierdurch bereit öffentlich oder brieflich jede im Unterricht vorkommende Aufgabe mit einer für Schulzwecke genügenden Genauigkeit durch meine 4 stellige Tafel zu lösen.

[3]) Leipzig, Teubner, 4. Aufl. 1903, 0,60 M.

[4]) Zur Dezimal-Teilung des Winkels, Ztschr. f. math. U. 1896 S. 339, u. die Ausführungen von Ducrue auf der Naturforscher-Versammlung, München, 1899.

[5]) Zwei Dezimalstellen (Hundertstel) geben etwa doppelte Genauigkeit wie Minuten (Sechzigstel).

Digitized by Google

es zeigte sich, dafs zwar die Astronomen mit Rücksicht auf die Sternkataloge, Planetentafeln und die kostbaren Instrumente an der alten Teilung festhalten müssen, dafs sie jedoch die Dezimalteilung schon längst anwenden, wo es zweckmäfsig ist. Dagegen verlangte die Geodäsie die radikale Dezimal-Teilung (1 Rechter Winkel = 100 g), daher blieb mir als Vertreter des Unterrichts nur übrig eine vermittelnde Stellung einzunehmen und für die Dezimal-Teilung des alten Grades zu sprechen. Dieser Vorschlag wurde auch von der Unterrichtsabteilung einstimmig angenommen. Ein wichtiges Hindernis für die Einführung dieser Erleichterungen bestand darin, dafs die bisherigen Übungsbücher sämtlich für 5 Stellen eingerichtet waren. Es liegen jedoch jetzt 2 Aufgaben-Sammlungen[1]) vor, welche ausschliefslich 4 Stellen und Dezimal-Teilung des Grades verwenden.

Ein anderer Umstand, in dem sich die Tafeln unterscheiden, ist die Interpolation. Hierbei kommen zwei scheinbar entgegengesetzte Gesichtspunkte in Betracht. Einerseits mufs die Einschaltung aus theoretischen und praktischen Gründen geübt werden, andrerseits aber hindert sie den Flufs der Rechnung. Nur dem letzteren Punkte tragen die Tafeln von Gaufs, Schubert, Schultz, Treutlein Rechnung, welche die Einschaltung möglichst zu beseitigen suchen. Aber abgesehen von dem mathematischen Interesse halte ich die Entfernung der Interpolation, selbst wenn sie gelänge, garnicht für erstrebenswert, denn sie bietet — namentlich wenn sie im Kopf geübt wird — Gelegenheit zu einfachem Rechnen[2]), und es ist wiederholt von berufener Seite darüber geklagt worden, dafs die Schüler der Gymnasien nicht rechnen können. Dazu kommt noch, dafs die Tafeln, welche die Beseitigung der Einschaltung erstreben, zugleich einen wichtigen Vorteil der 4stelligen Tafeln, den Fortfall des Blätterns, aufgeben müssen, denn die Logarithmen der Zahlen und Funktionen füllen bei Schubert 114 Seiten, bei Schultz 65, Treutlein 63, Gaufs 56, dagegen bei Bremiker 20, Rex 13, Rohrbach 13, Sickenberger 11, Schülke 6. Es scheint mir also am zweckmäfsigten für gewöhnlich die Interpolation wie in den letztgenannten Tafeln beizubehalten, will man aber schnell rechnen, so empfehle ich mit diesen Tafeln 3stellig zu rechnen, man erreicht dann etwa dieselbe Schnelligkeit und Genauigkeit wie bei dem Rechenschieber.

Die Rechnung wird durch 4 Stellen (mit 5stelligen Zinsfaktoren) und Dezimal-Teilung des Grades möglichst einfach, übersichtlich, schnell und gleichsam frei von allen Schlacken, der bildende Wert für den

---

[1]) Aufgaben-Sammlung aus der Arithmetik, Geometrie, Trigonometrie und Stereometrie nebst Anwendungen auf Astronomie, Feldmessung, Nautik, Physik, Technik, Volkswirtschaftslehre von A. Schülke, Leipzig, Teubner. Die Unterstufe ist in Vorbereitung.

Geometrische Aufgaben und Lehrbuch der Geometrie (Planimetrie, Stereometrie, Trigonometrie) von M. Schuster, Leipzig, Teubner.

[2]) Eine noch bessere Gelegenheit dazu bietet die Trigonometrie ohne Logarithmen; s. Lehrgänge und Lehrproben 1897 Heft 51.

Schüler also möglichst grofs. Wer jedoch die Minuten beizubehalten wünscht, wird unter den hier genannten Tafeln sicher eine passende finden.

Osterode, Ostpr. A. Schülke.

Der Projektionsapparat und seine Verwendung zu pädagogischen Zwecken.

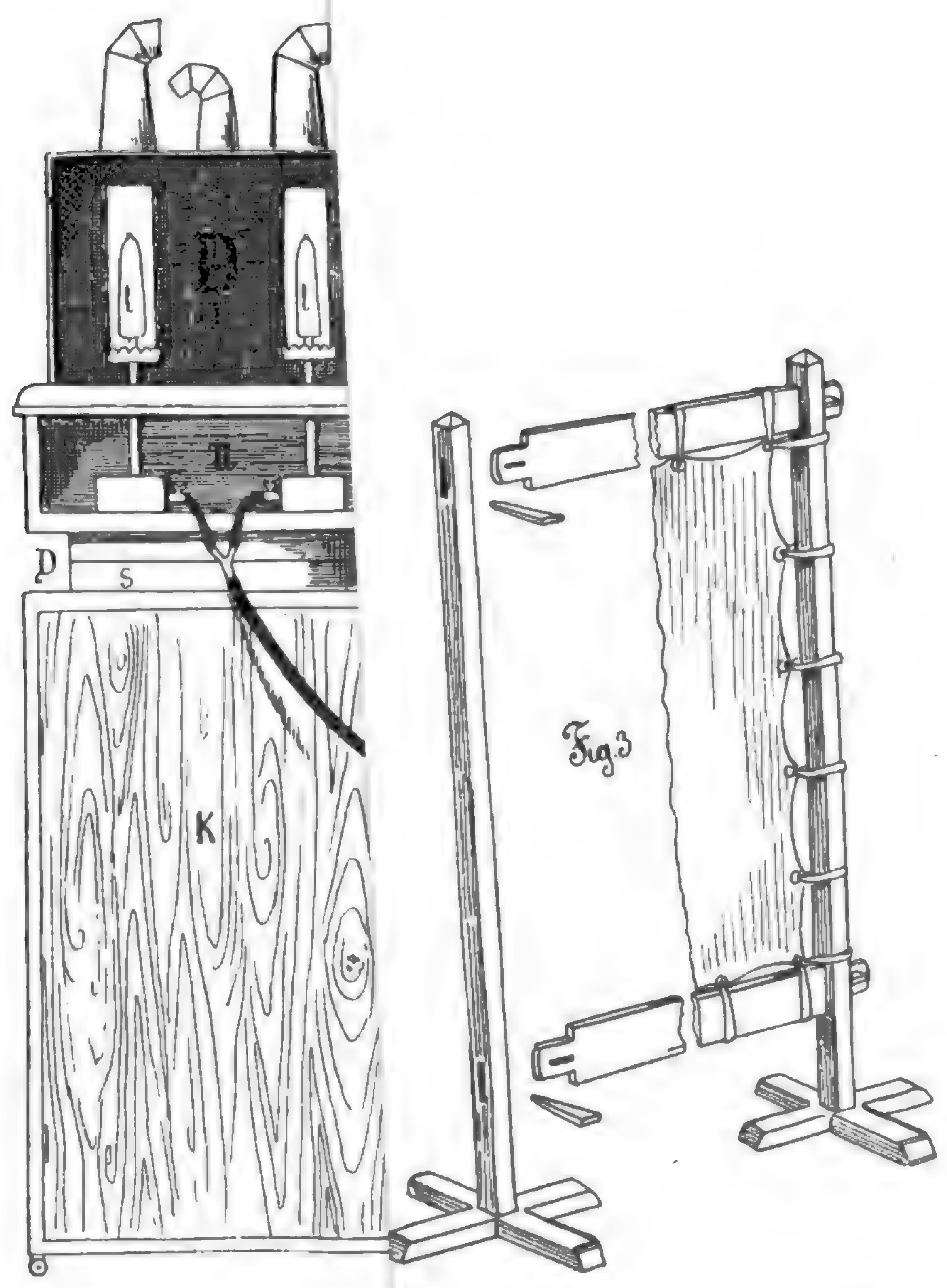
Die stattliche Reihe unserer Hilfsmittel für den Anschauungsunterricht ist in den letzten Jahren um ein sehr wichtiges — vielleicht das wichtigste — durch den Projektionsapparat vermehrt worden. Anfangs der Schaustellung und müssigem Spiele dienend ist er in dem Mafse, als man seine Vorzüge erkannte, mehr und mehr ernst genommen worden und wird seinen Einzug noch in allen Schulen feiern, denen er heute noch fehlt.

Indes sparen praktische Winke — zur rechten Zeit gegeben — jedem, der zum erstenmal sich mit Projektion befafst, viel Zeit und Geld, viel vergebene Mühe und für einen Schulmann sehr überflüssigen Ärger; aus diesem Grund hat Schreiber dieses, der seit Jahren sich eingehend mit der Praxis des Projizierens, mit dem Bau des Apparates und der Herstellung der Bilder beschäftigt, in nachstehendem seine Erfahrungen niedergelegt, die vielleicht doch manchem Kollegen von einigem Nutzen sein können.

Welch hohen Wert es für den Unterricht besitzt, wenn wir ein Bild, das eben besprochen wird, allen Schülern zugleich vorführen können, wenn also Bild und Wort sich decken, braucht nicht weiter ausgeführt zu werden; der Vorteil gegenüber dem Herumreichen von Bildern oder andern Objekten, die erst lange nachdem sie erklärt waren, in die Hände der letzten Schüler gelangen, liegt ja auf der Hand. Man macht auch stets die Erfahrung, dafs die Aufmerksamkeit beim richtigen Gebrauch des Projektionsapparates eine noch höher gespannte ist als gewöhnlich, woran das plötzliche Erscheinen und Verschwinden der Bilder grofsen Anteil hat.

Wenn man sagt, dafs die Bedienung des Apparates mit zu grofsen Umständlichkeiten verknüpft sei, so kann nur unrichtige Wahl desselben oder der Beleuchtung usw. daran schuld sein, Punkte, auf die ich noch weiter zu sprechen komme. Auch ist die Anwendung der Projektion keine so beschränkte, wie man gewöhnlich glaubt; denn wenn auch in erster Linie die Naturwissenschaften und die Kunstgeschichte von ihr profitieren, so können doch auch viele andere Fächer, in erster Linie Geographie, Zeichnen, Geschichte, Mathematik mit Vorteil dadurch gefördert werden. Der grofsen, teuren Wandtafel ist das so viel billigere Projektionsbild doch meist weit überlegen.

Der einzige Einwurf, den man gegen eine Verwendung des Projektionsapparates machen kann, ist die Notwendigkeit, das Zimmer zu verdunkeln; aber wenn an der Anstalt im allgemeinen und bei dem betreffenden Lehrer im besondern gute Disziplin herrscht, wird sie auch im dunklen Saal leicht aufrecht zu halten sein.



Längsschnitt des Apparate

Konstruktion der Projektionswand.

Digitized by Google

Die erste und wichtigste Frage ist die nach der Art des Apparates selbst. Sie wird entschieden durch die Anforderungen, welche man an seine Verwendbarkeit stellt. Will man sich nur auf die Projizierung von Glasbildern beschränken, also nur transparente Bilder benutzen, so kommt man mit einem Apparat vom Bau der Figur 1* aus, welcher vollkommen der alten Laterna magica entspricht.

Eine Dunkelkammer *D* aus Stahlblech enthält die Lichtquelle *L*, von der noch im besonderen zu reden ist; von hier aus gehen die Lichtstrahlen, durch den Kondensor *C* verstärkt durch das bei *b* eingeschobene Bild und werden von dem Objektiv *O* in einer Gröfse an die Wand geworfen, welche von der Entfernung zwischen Apparat und Schirm resp. Wand abhängt.

Um hier gleich einen sehr wichtigen Punkt der Gröfse der verwendeten Glasbilder zu berühren, so sei darauf hingewiesen, dafs die käuflichen Bilder alle das Mafs 8,3 × 8,3 oder 8½ × 10 cm besitzen, dafs es aber aus praktischen Gründen weit vorteilhafter ist, sich auf die Gröfse 9 × 12 zugleich einzurichten. Denn niemand, der im Besitz eines Apparates zur Projektion ist, wird es sich auf die Dauer versagen können, selbst Bilder für denselben herzustellen, was am besten mit der gangbarsten Plattengröfse 9 × 12 geschieht. Von der Bildgröfse hängt aber auch der Apparat ab, denn Bilder von dem zuletzt angegebenen Format verlangen einen Kondensor von 15 cm Durchmesser. Die kleineren Bilder lassen sich dann mit einem passenden Bildhalter natürlich ebenso verwenden.

Nun gibt es aber auch eine zweite Projektionsart, die episkopische, bei welcher beliebige Papierbilder, Zeichnungen etc., also undurchsichtige Gegenstände, dem Auditorium vorgeführt werden können, eine Möglichkeit, die, wie ich mich vielfach überzeugt habe, nur sehr wenig bekannt ist und geübt wird, obwohl sie die Anwendbarkeit des Apparates ganz aufserordentlich vervielfacht. Es braucht nicht erst weiter ausgeführt zu werden, welchen Vorteil es gewährt, wenn man die Illustrationen eines Buches, Photographien usw. sobald sie nur einigermafsen klar und scharf sind, ohne weiters während eines Vortrags aufschlagen und projizieren kann, indem man sie an den Apparat hält. Wo es sich nicht um ganz kleine Bildchen in einem Werk handelt, die erst photographiert werden müfsten, fällt also die umständliche und doch immerhin etwas teuere Herstellung von Glasbildern fort; denn man erreicht bei geeigneter Einrichtung schon mit den Originalen einen vorzüglichen Effekt, ohne dafs diese einer besonderen Präparierung bedürften. Wir haben 1902 gelegentlich der archäologischen Vorträge am K. Luitpoldgymnasium in München z. B. ägyptische Wandmalereien mit einer Deutlichkeit und Schönheit projizieren können, welche derjenigen der Glasbilder in nichts nachstand, von den Schülern sogar vorgezogen wurde.

Ebenso lasse ich z. B. im naturkundlichen Unterricht die prachtvollen Momentaufnahmen eines englischen Tierwerkes (all about animals), deren Herumgeben den Blättern gerade nicht förderlich wäre, in Lebensgröfse vorüberziehen und kann selbst gespannte Schmetterlinge.

Digitized by Google

wenn sie durch ein Glas vor der Hitze geschützt sind, in enormer Gröfse erscheinen lassen, so dafs sogar die Schuppenreihen deutlich zu sehen sind. Die prächtige blaue Morpho Cypris auf 70—80 cm Breite vergröfsert gewährt z. B. einen Anblick, der selbst Erwachsene jedesmal zu Ausrufen des Entzückens hinreifst.

Soll also die Möglichkeit einer episkopischen Projektion zugleich mit der gewöhnlichen ins Auge gefafst werden, was ich dringend empfehle, so mufs der Apparat hiefür gebaut sein. Unser Apparat, der nach meinen Wünschen gebaut und von mir noch mehrfach verbessert wurde, besitzt die aus Fig. 2 im Grundrifs erkennbare Einrichtung.

Statt einer Lichtquelle sind in demselben zwei angebracht, von denen bei Transparent-Projektion blofs die vordere (B_1) zur Anwendung kommt, das Bild bei b_1 eingeschoben und das Objektiv bei O_1 angebracht wird. Soll nun eine Illustration etc. direkt gezeigt werden, so brennen beide Lampen und sind so gedreht, dafs ihr Licht durch die dahinter befindlichen Hohlspiegel *h* nach *b* geworfen wird. Das Objektiv ist jetzt bei *O* befestigt; das Bild wird an eine grofse, bei *b* ausgeschnittene Öffnung gehalten und die von ihm reflektierten Lichtstrahlen werden durch das Objektiv an die Wand projiziert.

Wir haben es also, was wohl zu beachten ist, nicht mit direktem, sondern mit zurückgeworfenem Licht zu tun; die Helligkeit des Projektionsbildes verhält sich daher zu der eines direkt aufgeworfenen Glasbildes bei gleicher Lichtquelle wie das Mondlicht zum Sonnenschein. Deshalb die Verdoppelung der Lampen, welche den Verlust wieder ausgleichen soll. Ich habe den Lichteffekt noch durch Kondensorlinsen verstärkt (*c*), welche zwischen Lampen und Bild aufgestellt werden. Je breitflächiger, je kräftiger konturiert und kontrastreicher ein Bild ist, desto besser eignet es sich für diese Art von Projektion, während allzukleine, schwache Bildchen und solche mit engem Detaildruck auszuscheiden sind. Man wird auch, um eine zu grofse Zerstreuung des Lichtkegels zu vermeiden, die Vergröfserung nicht so stark machen wie bei der Transparentprojektion.

Das Objektiv ist zur Vermeidung des umständlichen Schraubens am besten mit sogen. Bajonettverschlufs zu befestigen, damit es rasch umgesteckt werden kann.

Den Apparat hat mir die Firma Liesegang in Düsseldorf zu voller Zufriedenheit geliefert; dieselbe baut auch entsprechend teurere, bei welchen man durch einfache Drehung eines Spiegels sofort von einer Projektionsart zur andern übergehen kann, aber des starken Lichtverlustes halber auf eine sehr ausgiebige Lichtquelle angewiesen ist. Damit komme ich auf den zweiten wichtigen Punkt, die Beleuchtungsart, deren Wahl zunächst eine Finanzfrage berührt.

Wer in der glücklichen Lage ist, solche Fragen leicht nehmen zu können, greift natürlich gleich zum Besten, was es gibt, zur elektrischen Bogenlampe, welche ebenfalls von der genannten Firma samt Widerstand zusammen für etwa 100 M. geliefert werden kann. Man hat eine bequem zu benutzende, stets bereite Lichtquelle, welche für episkopische Projektion nur durch entsprechende Regulierung des

Widerstandes verstärkt zu werden braucht. In dem von mir oben skizzierten Apparat sind bei Anwendung des Bogenlichtes infolge dessen nicht mehr 2 Lampen nötig, sondern man hat nur die eine umzudrehen, damit sie die Lichtstrahlen in der gewünschten Richtung wirft. Nur ist leider selten eine Anstalt im Besitz einer elektrischen Stromleitung, so dafs wir auch die anderen Beleuchtungsarten noch auf ihren praktischen Wert hin prüfen müssen.

Das nächstbeste Licht ist das Kalklicht, welches durch eine Leuchtgas-Sauerstoff- oder Wasserstoff-Sauerstoff-Flamme, die einen Kalkkörper in Weifsglut versetzt, erzeugt wird. Diese Lichtquelle ist zwar auch wunderschön, ihre Herstellung aber sehr teuer und umständlich, ob man sich nun Flaschen mit komprimiertem Sauerstoff kommen läfst oder die nötigen Gase selbst erzeugt; abgesehen davon, dafs durch einen kleinen Fehler in den Ventilen unter Umständen auch eine heftige Explosion entstehen kann.

Die letztere Eventualität ist leider auch bei dem schönen, rein weifsen Azetylenlicht vorhanden, welches wir durch Benetzung von Kalziumkarbid mit Wasser erhalten. Auch verbreitet das so fabrizierte Leuchtgas einen unangenehmen Geruch im Raum. In neuerer Zeit fertigt ja Liesegang Gasometer, die aufserordentlich sicher und gleichmäfsig funktionieren und bei Anwendung dreifacher Brenner ein prachtvolles Licht geben, aber ein Übelstand kann nicht beseitigt werden: alle Apparate zur Azetylenerzeugung bedürfen, um sicher zu gehen, einer peinlichen Reinhaltung und nach jedem Gebrauch einer umständlichen, wegen des Geruchs und des Ätzkalks äufserst unangenehmen Säuberung. Überdies wird jeder, dem gleich mir schon einmal ein Azetylengasometer durch Explosion und Verbrennung arg mitgespielt, dieselben künftig nur mehr mit Mifstrauen betrachten.

Bleibt noch das Gasglühlicht, für welches man gegenwärtig eigens grofse Brenner mit regulierbaren Düsen und bis 15 cm langen Glühstrümpfen überall erhält und sich leicht für seinen Apparat montieren lassen kann. Ich habe dasselbe an unserer Anstalt bis zur Beschaffung elektrischer Stromleitung eingerichtet und zwar so, dafs die dem Kondensor zunächst stehende Lampe, um das Licht möglichst zu konzentrieren, für die diaskopische Beleuchtung einen kleineren Glühstrumpf, die andere aber, welche nur bei episkopischer Projektion mitzuwirken hat, einen sehr grofsen erhält. Wie Fig. 1 zeigt, gehen die Lampen von unten durch den Boden des Apparates hinein und werden auch von unten reguliert, weshalb der letztere noch auf dem Unterbau *U* steht. Dieser ruht wieder auf einer Drehscheibe *D*, um bequem bei Beleuchtungswechsel wenden zu können und das Ganze steht wieder auf einem fahrbaren Postament *K*, welches zugleich eventuell die Verpackungskiste für den Apparat bildet. Die ganze Vorrichtung ist sehr rasch herausgefahren, mit dem Gasarm durch einen Gummischlauch verbunden und in Tätigkeit gesetzt. Zwischen den beiden Lampen und dem Leitungsschlauch befindet sich ein **Y**förmiges Rohrstück, welches den Gasstrom verteilt und wieder durch zwei kurze Schlauchstücke mit den ersteren verbunden wird. Natür-

lich hat jede Lampe ihren eigenen Gashahn um nach Belieben einzeln benutzt werden zu können.

Ich habe mich bei dieser Beleuchtungsart länger aufgehalten, da sie wohl meistens in Frage kommen wird und auch bei episkopischer Projektion für ein Klassenzimmer genügt. Das Petroleumlicht, dessen Kraft in den Liesegangschen Skioptikonlampen mit mehrfachem Docht möglichst gesteigert wird, reicht bei diaskopischer Projektion aus und wurde von mir schon bei Vorträgen in grofsen Sälen vor zahlreichem Publikum dazu gebraucht; für die andere Art genügt es nicht; auch ist das nach jedem Gebrauch notwendige Reinigen sehr lästig. Spiritusglühlicht endlich leistet dasselbe wie Gasglühlicht und ist bei Mangel des letzteren dem Petroleum vorzuziehen.

Im übrigen richte man sich mit dem Projektionsapparat praktisch ein und verlege am besten alle Vorträge, die desselben bedürfen, in ein bestimmtes Lokal, dessen Fenster im Bedarfsfall schnell mit Läden, dichten schwarzen Vorhängen oder noch besser in Falzen laufenden Jalousien von dichtem, dunklem Filz verschlossen werden. Im Hintergrund kann man ganz gut ein paar Gasflammen schwach brennen lassen. —

Von grofser Wichtigkeit ist die Frage: „Wie soll man projizieren und wo soll der Apparat stehen?" Hier entscheiden Licht und Raumverhältnisse. Ist die Lichtquelle stark genug, so projiziere man von hinten her über die Köpfe der Schüler weg; reicht sie für solche Entfernung nicht aus, so kann man die Laterne auch mitten unter den Hörern aufstellen, die zu beiden Seiten im Halbkreis und in mehreren Reihen sitzen. In diesen Fällen wird aufprojiziert, d. h. die Bilder werden auf eine möglichst helle und undurchsichtige Wand geworfen. Das Bequemste und Beste zugleich ist eine grellweifs gestrichene, glatte Wandfläche; da aber für eine solche nicht immer Raum genug vorhanden ist, wird man häufig zu einer eigenen, transportablen Projektionswand greifen müssen. Hier wäre wieder das Beste ein fester solider Holzrahmen von quadratischer Form, entsprechend der Bildgröfse, die vorher ausprobiert sein mufs — zwei Meter Länge und Breite, also 4 m □ genügen für Schulzwecke vollauf — und bespannt mit Rollenpapier, das mit Leinwand unterlegt und mit einer aus Klebgummi und gebrannter Magnesia hergestellten Wasserfarbe bestrichen wird. Ein solcher Schirm ist blendend weifs und bei guter Aufspannung faltenlos, bedarf aber einer sicheren, staubfreien Aufbewahrung und braucht viel Platz. Teurer, aber bequemer sind die Rollwände, welche zum Gebrauch wie ein Rouleaux aufgerollt und in besonderen, zusammenlegbaren Gestellen aufgespannt werden. Will man durchprojizieren, so nehme man einfach Pauspapier, das man bis 1,45 m breit bekommen kann, also für eine Bildgröfse, welche im Klassenzimmer vollkommen ausreicht, und befestige es so an einer gut geglätteten und schön runden Stange, dafs es beliebig gerollt oder an derselben gespannt werden kann. Die Stange hängt man bei Gebrauch einfach an dem Gestell ein und spannt das Papier,

Digitized by Google

an dessen unterem Ende gleichfalls eine Stange (mit Schraubenringen an den Enden) befestigt ist, mit ein paar Schnüren glaft.

Soll eine Rollwand zum Aufprojizieren dienen, so mufs sie vollkommen undurchlässig sein, weil sonst zu viel Licht im Bild verloren geht. Denn während die andere Wand möglichst viel Licht durchlassen soll, mufs diese möglichst viel reflektieren, also grellweifs und sehr dicht sein. Dazu eignet sich am besten weifse, mit Ölfarbe gestrichene Malerleinwand, die an den doppelt gebogenen resp. gesäumten Rändern metallene Ösen trägt und mit kräftigen Schnüren gespannt wird.

Das Gestell läfst man sich am besten ähnlich wie Fig. 3 aus hartem Holz vom Schreiner machen und richtet es so ein, dafs auch eine 2 m lange und hohe Wand darin gespannt werden kann, also beide Projektionsarten anzuwenden sind.

Beim Durchprojizieren geht immer etwas Licht verloren, namentlich wenn man statt des Pauspapiers nafsgemachten Shirtingstoff benutzen will; auch erzielt man kleinere Bilder wegen des geringeren Abstandes von der Wand. Freilich werden durch den letzteren Umstand die Bilder auch wieder lichtstärker, so dafs der erstgenannte Fehler fast ganz wieder ausgeglichen wird. Bei den schwächeren Beleuchtungsarten, Petroleum und Gas, wie sie an unseren Anstalten fast ausschliefslich in Betracht kommen, ist man ja ohnedies an ein kleineres Projektionsbild gebunden und wenn man noch die praktische Platzverteilung in Rechnung zieht, welche beim Durchwerfen des Bildes möglich ist, so wird man sich meist lieber für diese Art entscheiden.

Haben wir nun den Apparat mit Zubehör genau mit allen Vor- und Nachteilen der einzelnen Möglichkeiten betrachtet, so bedürfen einer ebenso gründlichen Durchnahme die Bilder und namentlich deren Herstellung. Was die käuflichen Glasbilder betrifft, so existiert deren in den einschlägigen Geschäften eine überaus grofse Zahl aus allen Gebieten des Anschauungsunterrichtes, alle im Mafs $8{,}3 \times 8{,}3$ oder $8^1/_2 \times 10$ cm. Man läfst sich die Kataloge zusenden und findet darin reichste Auswahl, jedenfalls weit mehr als das Anstaltsportemonnaie zu leisten imstande ist. Doch rate ich immer kein Bild zu kaufen, ohne es vorher gesehen und probiert zu haben, denn wenn auch weitaus die meisten recht gut, viele geradezu exzellent sind, so kann man sich doch ein Urteil über ihre Brauchbarkeit erst bei der Vergröfserung bilden. Der Durchschnittspreis der nicht kolorierten ist 1,50 M. Farbige oder bewegliche Bilder sind natürlich weit teurer; so kostet ein astronomisches mit Triebwerk, welches das ganze Planetensystem darstellt, allein 25 Mark. Freilich sind solche, wie z. B. bewegliche Darstellungen der Mond- und Sonnenfinsternisse, recht instruktiv. Nicht unerwähnt soll bleiben, dafs man auch ganze Bilderserien, z. B. aus dem Gebiet der Geographie, Naturwissenschaft etc. zu leihen bekommt, was die Kosten bedeutend vermindert. Sogar gedruckte Vorträge sind zu den Bildern zu haben, welche dem weniger gewandten Redner vielleicht ein willkommenes Hilfsmittel sind. Will

Digitized by Google

man den Vortrag lesen, während die Bilder erscheinen, so ist eine Leselampe nötig, welche ihr Licht nur auf das Manuskript konzentriert. Indes halte ich jedes Lesen für unpädagogisch, es nimmt dem Vortrag das Frische, Ursprüngliche, die Sprache ist unwillkürlich schleppender und das Interesse der Schüler bei weitem nicht so grofs, die Aufmerksamkeit nicht so gespannt als wenn sie merken, dafs der Lehrer sein Gebiet sicher beherrscht.

Den bedeutendsten Nutzen zieht man aus dem Projektionsapparat aber erst dann, wenn man unabhängig wird vom Bilderkauf, d. h. wenn man imstande ist, die zu zeigenden Bilder selbst herzustellen.

Den Anfang dazu machen schon die Serien von Abziehbildern für Projektion, welche man für Geographie, Geschichte etc. billig kaufen und leicht auf Glas übertragen kann, indem man sie auf mit erwärmter Gelatine bestrichene Glasplatten abzieht. Doch ist das noch keine völlig freie Selbstherstellung, weil ja die Hauptsache, das Bild selbst, immer bereits fertig vorhanden ist. Bilder stellt man sich her durch Zeichnung oder durch Photographie. Freies Zeichnen und Malen derselben verlangt künstlerische Befähigung vom Lehrer, die natürlich die allerwenigsten besitzen, doch gibt es auch Mittel für weniger Geschickte, sich wenigstens Konturzeichnungen für Glasbilder herzustellen. Man legt ein passend zugeschnittenes Blatt farblose Gelatine auf die Illustration, welche man zu projizieren wünscht und zeichnet die Konturen mit einer feinspitzigen Feder und tiefschwarzer Tusche nach. Dieses Blatt legt man zwischen zwei reine Glasplatten, deren Ränder man dann mit einem Streifen gummierten Papiers überklebt, das man jetzt bequem in kleinen Röllchen bei Buchbindern erhält. Man achte aber auf sehr schöne, reine Kontur, weil ja jeder Fehler sich bei der Projektion riesig vergröfsert. Selbstverständlich ist man bei diesem Verfahren auf Illustrationen beschränkt, deren Gröfse die der verwendbaren Glasplatten — in der Regel, wie anfangs ausgeführt, 9×12 cm — nicht übersteigt; aber doch werden die Physiker, Chemiker und Zoologen wie Botaniker dasselbe mit grofsem Nutzen anwenden und schon dadurch die Verwendbarkeit des Apparates ungemein erhöhen. Statt der Gelatineblätter kann man auch Glasplatten verwenden, die man mit dünner, auf 50° erhitzter Gelatine überzogen hat, dann fällt das Einkleben und die zweite Platte weg.

Versteht man sich auf das Zeichnen und Malen gründlich, so ist man eigentlich erst vollkommen Herr seines Apparates; denn es gibt nichts, was man alsdann nicht in den Bereich desselben ziehen könnte. Die mit Spiritus gut gereinigten Gläser werden mit dünner Ochsengalle überzogen, damit die Farben gut haften. Zuerst zeichnet man mit brauner Farbe die Umrisse und firnifst das Bild, damit sich diese beim Weiterarbeiten nicht auflösen, dann beginnt man mit der Luft und endigt mit den kräftigsten Partien im Vordergrund. Natürlich kann man nur Transparentfarben verwenden; undurchsichtige, wie Zinnober, sind ausgeschlossen, weil sie im Bild schwarz erscheinen. Man reicht mit 3 Farben: Gelb, Karmin und Preufsisch

Blau vollkommen aus, weil aus diesen dreien sich alle andern mischen lassen. Am besten macht man ein Bild in drei Stadien fertig; am Schlufs eines jeden wird es wieder mit Firnis überzogen, damit beim Darübermalen die untenliegende Farbe nicht wieder aufgelöst wird. Die höchsten Lichter kann man ausradieren. So arbeitet man mit einiger Vorsicht unter Anwendung von Wasserfarben ganz vorzüglich. Es gibt aber auch Diaphanfarben in Öl, welche freilich schneller und leichter auf dem Glas haften, aber langsamer trocknen und bei deren Anwendung der anklebende Staub höchst lästig wird. Ob nun Wasser oder Öl; immer mufs das zu malende Bild, damit man es beständig in der Transparenz beurteilen kann, auf einem von unten beleuchteten Pult liegen, wie es die Retoucheure benutzen. Bei einiger Handfertigkeit kann man sich dasselbe leicht selbst herstellen.

Zeichnungen von Apparaten, mathematischen Aufgaben etc. wirken übrigens z. B. auch sehr gut, wenn sie mit einer Nadel (am besten spitz zugeschliffene Häckelnadel) auf gerufstem Glas ausgeführt werden; sie erscheinen dann hell auf schwarzem Grund. Das Abdecken des Grundes mit schwarzer Farbe ist überhaupt immer nötig, wenn ein Bild die ganze Projektionsfläche nicht ausfüllt; Statuen, Büsten etc. beim archäologischen Unterricht wird man der besseren Wirkung halber immer abdecken.

Für die Herren Kollegen vom Naturfach ist es vielleicht von Interesse zu erfahren, dafs man Flügelgeäder von durchsichtigen Insektenflügeln ohne weiteres projizieren kann, wenn man sie mit Kanadabalsam auf einer Glasplatte befestigt und mit einer zweiten Platte deckt. Ich habe solche Präparate schon bei Vorträgen im Verein f. Naturkunde vor mehreren hundert Personen und mit einer Bildfläche von 30 □ m — allerdings mit elektrischem Bogenlicht — gebracht, ohne dafs die Bilder an Schärfe verloren hätten.

Die Herstellung von Lichtbildern mittelst Photographie verlangt vor allem Kenntnis dieser Technik oder wie man beinahe sagen darf „Kunst“. Es ist hier natürlich nicht Raum noch Zeit um Anweisungen zum Photographieren im allgemeinen geben zu können; ich mufs diese Dinge vielmehr als bekannt voraussetzen um gleich an die Besprechung der Hauptsache zu gehen. An jeder Anstalt sind jedoch sicher mehrere Kollegen, welche aus Liebhaberei sich mit Photographie beschäftigen; auch intelligente Schüler zieht man bisweilen mit Erfolg heran, was sie stets als Auszeichnung betrachten werden.

Der Lichtbildnerei ist alles zugänglich; wir können ebensogut interessante geologische Formationen oder kunstvolle Bauten aufnehmen, wie wir beliebige Illustrationen aus Werken heraus kopieren; nur mufs in letzterem Fall länger exponiert und eine sehr kleine Blende angewendet werden. Das Entscheidende ist erst, auf welche Weise wir das unter allen Umständen zuvor erhaltene Negativ benützen um ein Lichtbild, ein Diapositiv damit herzustellen; denn hier gibt es eine ganze Auswahl von Verfahren. Entweder legen wir das Negativ Schicht auf Schicht mit einer Chlorsilberplatte in den Kopier-

rahmen und exponieren in der Dunkelkammer, 50 cm von einem Kerzenlicht entfernt, worauf wir die Platte entwickeln. Hier ist die Schätzung recht unsicher und manche Platte wird umsonst geopfert. Oder wir kopieren bei Tageslicht sehr kräftig auf eine Aristoplatte (Firma Liesegang), deren Lichtempfindlichkeit ungefähr derjenigen des Celloidinpapieres entspricht und entwickeln dann die Platte, sobald die ersten Spuren des Bildes im Kopierrahmen sichtbar sind, in einer Mischung von Aristogen mit Wasser (Verhältnis 1—10) bis zur Vollendung weiter, worauf wir sie wie jede andere Platte fixieren, waschen und trocknen. Dieses Verfahren ist sicher und sehr bequem, weil man ohne Dunkelkammer in jedem Zimmer mit gedämpftem Tageslicht einlegen und entwickeln kann. Etwas umständlicher, aber viel billiger ist die Herstellung von Diapositiven mittels Abziehpapier, welches zunächst beim Kopieren wie jedes andere Papier behandelt wird. Die aus dem Bad kommenden Bilder werden auf eine, mit Gelatine (2%) bezogene Glasplatte aufgequetscht, wobei man alle Luftblasen sorgfältig herauszutreiben hat, und dann ¼ Stunde getrocknet. Hierauf taucht man sie ganz kurze Zeit in nicht zu heifses Wasser, worauf man das Papier durch Schieben — nicht durch Ziehen — entfernt. Das Bild haftet nun auf dem Glas und wird nur noch mit einer Deckplatte geschützt, was man ja überhaupt nie versäumen soll. Die nötigen Glasplatten 9×12 bekommt man am billigsten, d. h. ganz umsonst von den zahlreichen Schülern, welche sich mit Photographie beschäftigen und meistens das Format 9×12 in Gebrauch haben. Sie verpuffen natürlich eine Menge Platten ohne Erfolg und werden gerne die verdorbenen abliefern, von denen man die Bildschicht mit heissem Wasser sofort entfernen kann. Ich habe nie, weder für Lichtbilder noch für meine naturwissenschaftlichen Präparate 13×18 Gläser zu kaufen nötig gehabt, weil mir der ganze Bedarf von der photographierenden Schülerwelt geliefert wurde. Bei den kleinen Mitteln aller Anstalten mufs man eben meist die Armeen aus der Erde stampfen d. h. mit möglichst wenig Kosten möglichst viel erreichen.

Die Aufbewahrung der Bilder geschieht am besten in starken Pappkästen, in welche sie, nach Vorträgen geordnet, so gelegt werden, wie sie in die Laterne zu schieben sind, also verkehrt, mit der Bodenfläche nach oben. Die Papierränder, welche die Platten zusammenhalten, stärkt man mit Schellackfirnis und markiert sich irgendwo den nach oben gehörigen Rand, damit man beim Einschieben nichts verkehrt projiziert. Selbstverständlich kann man auch die Photographien auf Glas kolorieren, wofür die früher gebrachten Regeln gelten.

Aber nicht nur Bilder sondern auch zahlreiche chemische und physikalische Experimente kann man mit dem Projektionsapparat wiedergeben. Ich habe mir z. B. mehrere schmale Glaströge 1:9:12 gefertigt (Rand aus Holz und Blech, mit Kitt gedichtet) in denen ich einerseits in der Naturkunde die Schwimmbewegungen von kleinen Fischchen, Wasserkäfern etc. vorführen anderseits im Zeichenunterricht sehr instruktiv die Entstehung der Mischfarben beim Malen zeigen kann. Das kleine Wasserbassin wird z. B. mit einem Tropfen Blau

Digitized by Google

zuerst gefärbt, worauf durch Eintropfenlassen von Gelb das Grün entsteht usw. Denselben Effekt kann man übrigens auch durch Übereinanderschieben von Gelatinefolien erreichen, die man in allen Farben erhält. Selbstverständlich kann man auch die Kontrast- und die Komplementärfarben ähnlich zur Anschauung bringen. Eine grofse Anzahl chemischer Versuche ist mit solchen Glasküvetten möglich, indem man durch Eintröpfeln verschiedener Flüssigkeiten Niederschläge erzeugt; z. B. Entwicklung verschiedener Farben, Entstehung der Kohlensäure, des Wasserstoffs, Bildung des Bleibaums, Zinnbaums etc. Ganz aufserordentlich lehrreich wirkt die Darstellung der Sauerstoffabgabe von Pflanzen unter dem Einflufs des Lichtes, wenn man die bekannte Elodea canadensis, kanadische Wasserpest, in die mit Selterswasser gefüllte Cüvette legt und statt eines Bildes einschiebt. Dazwischengestellte farbige Gläser vermehren oder verringern die Zahl der aufsteigenden Gasblasen.

Ist der Apparat zur Wiedergabe undurchsichtiger Bilder eingerichtet, wie oben angegeben, so kann man mit Hilfe desselben auch sehr rasch grofse Wandtafeln herstellen, indem man die kleine Zeichnung oder Illustration im dunklen Zimmer auf einen weifsen Papierbogen von gewünschter Gröfse projiziert und dann die Konturen nachzeichnet. Es ist z. B. viel leichter und weniger umständlich, mit diesem Verfahren aus einer Landkarte heraus ein gewünschtes Gebiet, Flufssystem u. dgl. heraus zu vergröfsern, als dies mit dem Storchschnabel geschehen kann.

Von grofsem Wert ist endlich die Projektion mikroskopischer Präparate, welche nur auf diese Weise allen Schülern zugleich sichtbar gemacht werden können. Manche Lehrer der Naturkunde verzichten auf den Gebrauch des Mikroskops im Unterricht, weil das abwechslungsweise Herantreten der Schüler an das aufgestellte Instrument zuviel Störung verursacht. Dem helfen freilich die schönen, neuen Handmikroskope von Dr. Schwalm dahier (35 Mk.) ab, welche von Hand zu Hand gehen und nur gegen das Licht gehalten werden, aber das anzustrebende Ideal ist doch immer das gleichzeitige Sichtbarwerden eines Bildes für alle, die Deckung von Bild und Wort. Zu diesem Zweck ist ein Mikroskopobjektiv erforderlich, welches an Stelle des gewöhnlichen angesetzt wird und die Präparate aufnimmt. Bedingung ist hier eine sehr kräftige Lichtquelle, also mindestens Gasglühlicht. Die ausgedehnte Verwendbarkeit des Projektionsapparates und sein hoher Wert für den Unterricht dürften im Verlauf unserer Betrachtungen genügend hervorgehoben sein; es wäre nur zu hoffen, dafs diesem wichtigen Anschauungsmittel an unsern Anstalten noch mehr Aufmerksamkeit als bisher zugewendet würde. Sind auch die Anschaffungskosten — alles in allem etwa 250 Mk. bei Gasglühlicht — etwas hohe, so verzinsen sich dieselben doch rasch durch die Ersparnisse, die bei Selbstherstellung der Bilder statt der teuren und Platz raubenden, grofsen Tafeln gemacht werden können. Und Selbstverfertigen ist immer das beste; die Axt im Haus erspart den Zimmermann.

München. H. Morin.

Digitized by Google

Bemerkung zu dem Aufsatze **„Lunulae Hippocratis"** (Seite 541).

Herr G. Eneström (Stockholm) machte mich freundlichst aufmerksam, dafs sämtliche 5 Clausenschen Möndchen schon lange vorher als quadrierbar bekannt waren und z. B. schon von dem finnländischen Mathematiker M. J. Wallenius i. J. 1766 in seiner *Dissertatio lunulas quasdam quadrabiles exhibens* (Aboae; 4°, II + 31 S. u. 1 Tfl.), einer jedenfalls nur zu geringer Verbreitung gekommenen Schrift, veröffentlicht wurden. Ein noch früherer Autor scheint nicht bekannt zu sein.

Was ferner die Quadratur der sog. „lunulae Hippocratis" betrifft, so glaubt Herr Eneström sicher, dafs sie schon vor dem Anfang des 17. Jahrhunderts nicht nur bekannt, sondern auch veröffentlicht war. Man müfste noch nachsehen, ob sie nicht vielleicht schon in der ersten Auflage von Tacquets *Elementa geometriae* (1654) als Zusatz zu Eucl. XII, 2 sich findet. Dafs vielleicht schon Vieta in *Variorum de rebus Math. responsorum* Lib. 8, cap. 9 (Ed. Schooten, Leiden 1646, S. 377, wie schon oben angegeben) den Satz ausgesprochen habe — Herr Eneström weist auf diese Möglichkeit hin — halte ich für unwahrscheinlich, da ich seinerzeit eben die Ausgabe von Vieta selbst zur Hand hatte, dort aber nur die Quadratur des Mondes 2 fand. Doch kann ich mich getäuscht haben und empfehle die Verfolgung dieser Frage den Herren Kollegen, da meine gegenwärtigen Arbeitsziele andere sind. — Meine Notiz macht überhaupt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und sollte nur eine Anregung geben.

Speyer. Dr. Wieleitner.

II. Abteilung.

Rezensionen.

Wörterverzeichnis der deutschen Rechtschreibung mit Beigabe des amtlichen Regelbuches. Nach den amtlich festgestellten Grundsätzen verfafst von Dr. G. Ammon, K. Gymnasialprofessor, unter Mitwirkung von Oberstudienrat Dr. N. Wecklein, K. Gymnasialrektor. München 1903. Verlag von R. Oldenbourg. 223 S. Preis geb. Mk. 1.30.[1])

Nachdem schon im Laufe des ersten Halbjahres ein „bayerisches"[2]) Regelbuch nebst Wörterverzeichnis, herausgegeben vom K. Staatsministerium des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten, erschienen ist, so kann das vorliegende Buch gewissermafsen als eine erweiterte und vergröfserte Neuausgabe des amtlichen Wörterverzeichnisses bezeichnet werden, dessen Erscheinen gerade jetzt bei Schuljahrbeginn von Lehrern wie Schülern freudigst begrüfst werden wird; kommt ja doch laut hoher Ministerialentschliefsung v. 23. Januar d. J. mit Anfang des Schuljahres 1903/04 die neue Orthographie zur Einführung.

Wie schon der Titel des Buches besagt, enthält dasselbe im ersten Teil das „amtliche Regelbuch" — angeschlossen sind auch die Regeln über die Interpunktion, obwohl diese nicht Gegenstand der Vereinbarung unter den deutschen Regierungen bildeten — im zweiten Teile folgt sodann das ausführliche Wörterverzeichnis (187 S.). Was wollten die Verfasser mit ihrer Arbeit? Eine eingehende Prüfung gibt darüber Aufschlufs: Ein möglichst klares, ausführliches, nach autoritativen Quellen bearbeitetes Wörterbuch, das in seinem Aufbau ausschliefslich für die bayerischen Schulen und Behörden berechnet ist. Wenn wir gerade den letzten Punkt bei dem vorliegenden Buche so sehr betonen, so hat dies für unser engeres Vaterland seine tiefere Bedeutung. Bekanntlich konnte es bei den amtlichen Verhandlungen zur Feststellung einer einheitlichen Schreibung nicht gelingen für jedes Wort, besonders für die Fremdwörter nur eine Schreibweise zu erzielen, weil die Anschauungen der Sachverständigen hierin zu weit auseinander gingen. Die Folgen dieser gegenseitigen Nachgiebigkeit bezw. das strikte Festhalten an einer hergebrachten Schreibung seitens der ein-

[1]) Vergl. auch Beilage zur Allg. Zeitung Nr. 209.

[2]) Bis jetzt erschienen in 5 deutschen Staaten derartige Regelbücher: In Bayern, Preufsen, Sachsen, Württemberg und Österreich.

Digitized by Google

zelnen Vertreter zeigen sich nun aber in der schlimmen Tatsache, dafs eine grofse Anzahl von Doppelschreibungen — es sind deren über 400 - im amtlichen Verkehre durch das ganze deutsche Sprachgebiet zulässig ist. Besonders gestaltet sich dieser Umstand bei den Fremdwörtern sehr mifslich, da hier infolge der gegebenen Normen ein grofser Spielraum gestattet ist (vergl. Regelbuch § 26 ff.); so z. B. führt Sarrazin, Deutsche Einheitsschreibung, Berlin 1903, S. 3 als Beweis für diese Willkür die Absonderlichkeit an: Accrescenz, Accrefcenz, Akkrescenz, Akkrefcenz, also 4 Schreibarten für ein Wort! Für Bayern allerdings — doch hier laut Ministerialentschliefsung vom 23. Jan. 1903 nur für die dem Unterrichtsministerium[1]) unterstellten Behörden und Schulen — hat dieser Übelstand dadurch eine Abhilfe erfahren, dafs die oberste Unterrichtsbehörde nur eine Schreibweise für zulässig erklärt und so jeden Zweifel über die Orthographie eines Wortes beseitigt. Daher mufs man bei dieser offenkundigen Unklarheit und Inkonsequenz, welche die neue Orthographie abgesehen von zahlreichen anderen „Gebrechen" und Mängeln aufweist, es als eine Notwendigkeit bezeichnen dem Schüler ein Verzeichnis in die Hand zu geben, welches ihm in systematischer Reihenfolge und unter Anlehnung an die festgesetzten amtlichen Normen klaren Aufschlufs gibt über die gebräuchlichsten deutschen Wortarten sowie über die Fremdwörter. Dafs nun diese für den deutschen Unterricht so wichtige Aufgabe zwei hervorragende praktische Schulmänner bereitwillig übernommen und, wie zu erwarten stand, nach jeder Richtung hin vorzüglich durchgeführt haben, so dafs wir nunmehr auch einen „bayerischen Duden" besitzen, dafür gebührt den beiden Herrn Verfassern allseitiger, inniger Dank.

Eine eingehende Prüfung des gebotenen Wortschatzes läfst klar erkennen, wie sehr in Bezug auf Angabe von Vokabeln auch den weitgehendsten Wünschen Rechnung getragen ist. Es mag vielleicht unter den angeführten Wörtern manches überflüssig erscheinen, andererseits wird man zumal bei der grofsen Bildungsfähigkeit unserer Muttersprache dieses oder jenes vermissen, jedoch wesentliche Lücken dürfte auch die strengste Kritik nicht finden, an Reichhaltigkeit und Vollzahl der copia verborum wird „Duden" nicht nur erreicht, sondern sogar teilweise übertroffen; man vgl. nur Artikel wie: eigen, Fall, gleich, Hand, hoch, lang, lieb, nicht, Recht, Seite, Tausend, vier, Wort. Selbst volkstümliche Ausdrücke aus den verschiedenen bayerischen Dialekten enthält das reichhaltige Verzeichnis z. B.: gelt gehn, Marterl, Bansen, Ripperl, Steiper; ebenso erscheinen neben den jüngsten Bildungen wie Auto, Ski auch ältere Wörter z. B. Litlohn, ein Paroli biegen, Sinflut (neben Sündflut, das die Verfasser aus Achtung für das Volkstümliche auch aufgenommen haben).

Was aber den Gebrauch des Buches gerade für die Schulen vorteilhaft erkennen läfst, zeigt sich darin, dafs bei den Substantiven,

[1]) Da die angezogene Verfügung nur von dem genannten Ministerium erlassen wurde (s. Ministerialblatt für Kirchen- und Schulangelegenheiten 1903, S. 81 ff.), so scheint diese Folgerung richtig.

Digitized by Google

Adjektiven sowie bei den Verben durchweg das Wichtigste aus der Deklination bzw. Konjugation aufgeführt ist; auch wird bei schwierigeren grammatikalischen Formen häufig auf sprachliche Eigentümlichkeiten hingewiesen, welche besonders im deutschen Anfangsunterrichte wertvoll erscheinen z. B. „bin durchgewatet“, aber „habe durchwatet“, „habe einen Teppich untergebreitet“, dagegen habe ein Gesuch „unterbreitet“; ebenso finden sich bezüglich des Gebrauches von grofsen oder kleinen Anfangsbuchstaben, der bekanntermafsen selbst unseren jungen Gymnasiasten nicht selten noch Schwierigkeiten bereitet, wie z. B. in „zum Äufsersten kommen lassen“, aber „bis zum äufsersten quälen“, für den Schüler sehr instruktive Winke und Andeutungen, kurz, man macht bei den einzelnen Angaben fortwährend die deutliche Wahrnehmung, dafs in unserem Buche Lexikon und Grammatik sich gegenseitig ergänzen und unterstützen.

Einen breiten Rahmen nehmen, wie natürlich, die Fremdwörter ein, eine für uns Deutsche betrübende Erscheinung, welche diesem oder jenem bei der Prüfung unseres Buches vielleicht zum erstenmal so recht zum Bewufstsein kommen wird. Damit nun der Schüler die Bedeutung derselben verstehen kann, ist bei vielen ein erklärender Zusatz hinzugefügt, indes will es uns scheinen, als ob bei diesen Erklärungen des Guten „zu wenig“ getan sei, wenigstens was die Schule und die grofse Allgemeinheit betrifft: denn ohne Zweifel werden diese genannten Kreise Fremdwörter wie Frontispiz, Impressionist, Kontermarke, Lloyd, Mimose, Nativismus, Pazifischer Ozean, Protist, Quent, Quendel, Saflor, Salep, Sinter, virulent u. s. w. kaum verstehen. Ferner sind einige Erklärungen von Fremdwörtern entweder zu mangelhaft oder teilweise unklar; z. B. Gasel, besser persische Gedichtform; Quardian, Vorstand eines Klosters von Bettelmönchen, nicht nur Kapuzinerklosters; Kladde, besser Verzeichnis; Konteradmiral, höherer Seeoffizier, nicht Gegenadmiral? Hieher gehören noch Mixed Pickles (Scharfes Durcheinander), Monopteros, Pater, Panaché, Pensee, Pinte, Tetraeder, Werst. Profefs (Ordensgelübde) ist fem., nicht masc.; Pendel ist neutr., nicht masc.; dafs bei den Mafs- und Gewichtsbezeichnungen wie Ar, Liter, Meter das Neutr. den Vorzug erhielt, entspricht dem Reichsgesetze v. 1. Jan. 1872. Unter den wenigen nomina propria des Verzeichnisses erscheint „Klytemestra“ statt des irrtümlichen „Klytemnestra“, Speyer, Bayreuth usw.

Von sonstigen sprachlichen Verstöfsen oder Schreibfehlern ist das Buch durchweg frei; nur erwähnt sei: Die Substantiva Drache und Fasan gehören der schwachen Deklination an, also nur des Drachen (nicht des Drachens) und die Fasanen, (nicht Fasane); der Plur. von Erbe (das) heifst Erbschaften, nicht Erben. Willkürlich ist die Genitivbildung der Feminina: Heimat, Miete, Garnison etc. in Zusammensetzungen wie: Mietvertrag, dagegen Mietskaserne; Heimatskunde, aber Heimatschein; Schlitten fahren, aber laufe schlittschuh. Auf etymologischer Grundlage beruhen die Schreibweisen: Bauschpapier statt Pauspapier (s. Grimm, deutsch. Wörterbuch I. S. 1198, daher auch Bauspack, wie tatsächlich in Norddeutschland geschrieben

wird (vgl. Gemſs, Wörterb. f. d. deutsche Rechtschreibg. Berlin 1892, S. 163); in „Birsche“ sind beide Schreibarten „Birsche“ und „Pirsche“ zulässig; statt „Bansen“ wäre etymologisch (s. Schmeller, Wörterbuch II S. 397 nun „Panzen“ zu schreiben; wenn man nur „Bürzel“ anerkennen will, dann ist folgerichtig nur „Burzelbaum“, nicht auch „Purzelbaum“ nach der in Norddeutschland üblichen Schreibung. Bei der Angabe der Verbalformen mit starker Konjugation gehört der Imp. Praes. vor dem Impf. usw.

Da das vorliegende Verzeichnis an Reichhaltigkeit und Klarheit, wie schon erwähnt, in jeder Hinsicht Anerkennung verdient, so wird es unseren Schülern, nicht minder aber auch den Lehrern ein sehr brauchbares und willkommenes Nachschlagebuch sein, ebenso sollte es auch in keinem Bureau, Kontor fehlen. Möge es sich nun in allen Kreisen und Schichten des bayerischen Volkes, für das ja in erster Linie das vortreffliche Buch bestimmt ist, recht viele Freunde und Gönner erwerben, damit die neue Rechtschreibung „eine Groſstat der deutschen Einigkeit und Einheit“ in kurzer Zeit geistiges Eigentum unseres Volkes werde.

München. Dr. Weissenberger.

W. Rein, Encyklopädisches Handbuch der Pädagogik. Zweite Auflage. I. Bd. Erste Hälfte: Abbitte — Beobachtung. Langensalza, 1903. Lex. 8⁰. 512 S. 7 M. 50 Pfg.

Kaum hat das stattliche siebenbändige Handbuch von Professor W. Rein in den Bibliotheken aller Unterrichtsanstalten und in vielen Privatbüchereien den wohlverdienten Platz eingenommen und als ein alphabetisches Nachschlagewerk, in dem so ziemlich alle Strömungen und Temperamente der modernen Pädagogik (in mehr als hundert Vertretern) zum Ausdruck kommen, seine nicht bloſs quantitative Überlegenheit über verwandte Sammlungen zu erproben begonnen, da erscheint bereits der erste Halbband der zweiten Auflage. Ein Zusatz wie „vermehrt“, „vielfach verändert“, „neu durchgesehen“ ist dem unterstrichenen „Zweite Auflage“ nicht beigesetzt, aber schon äuſserlich kündet der Halbband einen solchen Zuwachs an (statt der 324 Seiten der 1. Aufl. sind es 512), daſs wohl mancher Besitzer der 7 Bände bänglich nach einem entsprechenden Raum für die zweite Auflage seine Bretter mustert. Denn haben muſs man diese wohl, nicht weil an Stelle der gotischen lateinische Lettern getreten sind, was den nichtdeutschen Freunden des Werks zuliebe geschehen ist, wie es scheint, sondern wegen zahlreicher Änderungen und Zusätze. Aber vorher sei hervorgehoben, daſs man bei der zweiten Ausgabe auch die Kraft zu streichen besaſs. „Abhören“ — ein Schrecken moderner Pädagogik, „Abneigung“ und andere schlimme Dinge sind geschwunden. Änderungen sind in verschiedener Weise vorgenommen; so ist Kefersteins Artikel „Ästhetische Bildung“ von K. Lange, dem bekannten Vorkämpfer für ästhetische Erziehung der deutschen Jugend, bearbeitet. Siegerts „Ausstattung des Schulzimmers“ von O. Janke, der sich auch über die

„Beleuchtung der Schulzimmer“ äufsert. Manche Artikel fanden die geeignete Zusammenfassung wie „Angst“ und „Ängstlichkeit“ von Spitzner, der auch „Begehrlichkeit“ u. a. bearbeitete, „Anschauung“ und „Anschauungsunterricht“. Oft ist die Änderung nur eine Verschiebung: „affektiert“, „albern“ werden unter eine deutsche Haube gebracht (Ziererei, kindisch), „Anmafsung“ zu „Selbstsucht“, „Ausgelassenheit“ zu „Mutwille“, „Begabung“ zu „Anlage“ gezogen. Von den Zusätzen will ich zunächst einzelne herausheben: „Algebraische Aufgaben mit elementarer Lösung in der Volksschule“ von Zeissig, „Aussprache des Deutschen“ von Ufer S. 352—357, „Autorität“ von Keferstein, den besonnenen Artikel „Alkohol und Jugend“ von Bode S. 44—50. Mehr fallen ins Gewicht zwei Arten von Zusätzen. Die Kritik hatte nämlich bei aller Anerkennung des Reinschen Lexikons eine gebührende Berücksichtigung des aufser-preufsischen und aufserdeutschen Schulwesens sowie der Geschichte der Pädagogik vermifst. Beiden Forderungen wird nun etwas entgegengekommen. Es wird S. 103—155 von Bagley das amerikanische, S. 451—490 von Collard das belgische Unterrichtswesen behandelt. Solch umfangreiche Artikel stören aber das Ebenmafs des Werkes und führen zu Inkonsequenzen. Warum wird z. B. nicht wie bei F. Buisson, Dictionnaire de Pédagogie et d'Instruction primaire (Paris 1882—87) das Schulwesen Bayerns kurz behandelt? Von Anhalt-Dessau, Algier u. a. gar nicht zu reden. Ähnlich steht es mit erziehungsgeschichtlichen Artikeln. So werden Bacon, Bahrdt, Basedow Beneke eingehend dargestellt schon in der ersten Auflage, ihnen gesellt sich E. Moritz Arndt zu (von Keferstein) — auch Buisson führt ihn auf —; es fragt sich, ob dann Altertum und Mittelalter übergangen werden dürfen, ob z. B. Aristoteles, Alcuin, Aldus, Agricola, Bebel, Aurogallus oder Athen, Alexandria, Aachen nicht zu nennen sind. Es ist einleuchtend, dafs man bei einem solchen lexikalischen Werk der leidigen Konsequenz nicht die praktische Brauchbarkeit zum Opfer bringt, aber wo es sich um ganze Gebiete handelt, mufs man sich der Abgrenzung doch erinnern.

Das geschichtliche Element spielt nicht blofs bei den Eigennamen und den Schulentwicklungen, sondern bei den allermeisten technischen Artikeln eine wichtige Rolle. „Affekt“, „Abstraktion“, „Artikulation“ z. B. haben ihre Geschichte und werden aus dieser erst recht verständlich; so gibt das treffliche Buch von R. Eisler, Wörterbuch der Philosophischen Begriffe und Ausdrücke (Berlin 1899) auch für eine erkleckliche Anzahl pädagogischer Ausdrücke knapp und klar die Entwicklungsgeschichte. Nach dieser Richtung könnte die zweite Auflage von Reins Handbuch noch manches nachholen. Im einzelnen hat natürlich bei einem so ausgedehnten Werk jeder Rezensent seine besonderen Wünsche; so sähe ich beispielshalber gerne als Artikel: „Anstand“, „Anwenden“, „Ausdruck“, „Ausdrucksbewegung“, „Beifall“, „Beifallsbezeigung“; „Akkommodation“, „Assimilation“, „Antinomie“, besonders nachdem ein pädagogischer Wortführer wie Wilhelm Münch in seiner Schrift „Über Menschenart und Jugendbildung“ einen Abschnitt „Die Anti-

nomien der Pädagogik" betitelt hat, ferner „akroamatisch" (als Gegensatz zu erotematisch), „Anästhesie", „Agraphie", „Aphasie", „Autodidakt", „Autopsie". Mehrere von diesen Begriffen lassen sich freilich durch einfache Verweisungen erledigen. Von solchen Verweisungen wäre m. E. überhaupt mehr Gebrauch zu machen, um eine noch gröfsere Anzahl von Begriffen alphabetisch einzureihen, da das Werk den Charakter eines Lexikons hat und die Benützer von solchen nicht gerne längere Artikel durchlesen, aber für jede Frage rasch einen Anhalt finden möchten.

Inhaltlich machen die Artikel, soweit ich sie geprüft habe, auch in der zweiten Auflage den Eindruck der Verlässigkeit und der richtigen fachmännischen Verteilung; manche könnten in der Darstellung kürzer gehalten sein und so für andres Notwendige oder Brauchbare Raum abgeben.

P. Cornelii Taciti de vita et moribus Cn. Jul. Agricolae liber. Erklärt von Alfred Gudeman. Mit einer Karte. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung, 1902. 8⁰. 118 S. 1 M. 40 Pf.

Gudeman, ein Schüler von Diels und Vahlen, hat sich besonders durch seine Bearbeitungen des Dialogus de oratoribus (s. Gymn.-Bl. 1900, S. 442) als einen tüchtigen Tacituskenner bewährt. Die neue deutsche Ausgabe des Agricola — die englische ist 1899 erschienen — bringt nicht gerade „neues Leben in die Schulerklärung des Agricola" (Arch. f. lat. Lexik. 1902 XIII 1 S. 148), aber sie ist eine Weidmanniana mit den meisten der bekannten Vorzüge und wird auch durch kleinere Mängel nicht zur buchhändlerischen Durchschnittsausgabe herabgedrückt.

Eingehend behandelt Gudeman die alte Streitfrage über den literarischen Charakter des Agricola, oft gegen Leos griechisch-römische Biographie polemisierend. Er sieht (wie Schanz) in der Schrift ein biographisches Enkomion, was das Werk nach seiner Einkleidung auch ohne Zweifel ist. Das schliefst aber nicht aus, dafs ein grofser Teil des Stoffes, besonders das geographisch Neue, schon vor dem Hinscheiden des Agricola für einen anderen Zweck zusammengestellt war. „Im vollen Besitz aller rhetorischen Mittel", sagt der Verf. richtig, „handhabt Tacitus dieselben mit souveräner Gewalt und macht sie seinen Zwecken dienstbar". Wenn Gudeman aber trotzdem in Einleitung und Kommentar einen ziemlich engen Anschlufs an die Hauptpunkte der rhetorischen Schablone für eine biographische Darstellung [1. *προοίμιον*, 2. *γένεσις*, *φύσις*, *ἀναιροφή*, 3. *ἐπιτηδεύματα*, 4. *πράξεις*, 5. *σύγκρισις*, 6. *ἐπίλογος*] nachzuweisen sucht, so scheint er jene Bemerkung fast zu vergessen. Was dann die Gesichtspunkte selbst anlangt, so sind sie, auch die Gegenüberstellung (*σύγκρισις*), so natürlich, dafs ein Tacitus dafür kaum eine besondere Lehre nötig hatte. Was die Rhetorik für die eingehendere Behandlung bietet, läfst sich nicht ohne weiteres von der epidiktischen Rede auf die geschichtliche Darstellung übertragen; für diese wären vielmehr die Lehren über das *ἱστορικὸν πλάσμα* bei Dionys. Halic., bei Cicero u. a.

Digitized by Google

zugrunde zu legen; dabei ist auch die ernste Geschichtschreibung von der rhetorischen Schönfärberei zu unterscheiden (Cic. Brut. § 42, Nep. Ep. c. 1). Schliefslich sollte man, wenn bei der Analyse des Agricola die τεχνικὰ παραγγέλματα verwendet werden, die älteren Rhetoriken, besonders die ad Alexandrum und die ad Herenn. sowie Ciceros Schriften, nicht aber die nach Tacitus fallenden heranziehen; z. B. S. 4 ist statt auf Hermogenes und Doxopater zu verweisen auf die rhet. ad Alex. c. 35.

Für den gehaltreichen Abschnitt III „Stil und Rhetorik" S. 15—29 liefse sich hie und da eine bessere Einteilung finden. Der Einflufs der Dichter auf Tacitus ist nicht zu leugnen, aber es ist dies keine Eigentümlichkeit der Taciteischen Diktion.

Der Textesgestaltung kam zu gute eine Agricolahandschrift von Toledo (T), welche dem Archetypus vielleicht näher steht als die beiden Vaticani, vgl. Berl. Phil. Woch. XXII 1902, Nr. 25. Im ganzen liest sich der Text ziemlich glatt, besonders durch die Aufnahme von Emendationen, wie 4, 15 ultraque quam mit Bährens (bei Smolka ultra quam). Erklecklich ist die Anzahl der Stellen, an denen Gudeman von Halm abweicht; so 6, 16 idem praeturae † certior et silentium, Halm wohl richtig mit Rhenanus tenor, Smolka terror et silentium; c. 15, 17 plus impetus in felicibus. Unpassend erscheint mir c. 30, 11 nos terrarum ac libertatis extremos recessus ipse ac sinus famae (für fama) in hunc diem defendit, wo recessus und sinus enge verbunden sind. C. 6 ludos et inania honoris medio moderationis (für medio rationis) atque abundantiae duxit mindestens zweifelhaft. c. 17 magni duces, egregii exercitus et minuta hostium spes. (et), richtiger Smolka: magni duces, egregii exercitus, minuta hostium spes. et . . .

Die Hauptbedeutung der Ausgabe beruht aber auf dem gehaltreichen, gediegenen Kommentar, der zur sachlichen und sprachlichen Erklärung aus fast allen einschlägigen Autoren passende Parallelen bringt. Vermifst wird zu c. 6 medio moderationis eine Parallele wie Caes. b. g. I. c. 24 medium utriusque; oder zu c. 34, 3 hi sunt quos der Hinweis auf Caes. I 4, 7 u. ö.; oder c. 11, 5 torti plerumque eine Bemerkung über dieses insigne der Völker. Die Bedeutung der Vaterstadt des Agrippa, Forum Julium, ist nach Strabo Geogr. IV 9 (p. 184 C) anzumerken, ebenso C. 7 von Intemilium (εὐμεγέθης πόλις) Strabo p. 202 C. Überflüssig erscheinen mir aber Erklärungen wie c. 30, 5 imminente . . . Romana.

Mit der Verbindung studio eloquentiae sapientiaeque c. 4 bezeichnet Tacitus (nach dem Sprachgebrauch der Augusteischen Zeit) die rhetorische und philosophische Bildung. C. 31, dafs der 4. Paeonius von Cicero als rhythmische Klausel verworfen werde, ist unrichtig. Auch c. 33, 26 nec inglorium fuerit in ipso terrarum ac naturae fine cecidisse ist „ac naturae und damit der Welt" ungenau für „des Wachstums", s. Zernial zu Germ. c. 45 tantum natura.

Willkommen ist S. 30 die chronologische Tafel; dagegen vermifst man ein Verzeichnis der Eigennamen. Auf der beigegebenen Karte findet sich eine Skizze der geographischen Anschauung des

Tacitus; diese ist nach Strabo, der mit Cäsar übereinstimmt, teils zu ergänzen teils zu berichtigen; vgl. Strabonis geogr. ed. C. Müller et Dübner, Paris 1859, Karte IV, und U. v. Wilamowitz-Möllendorff, Griech. Lesebuch, Text II. Halbband S. 209.

Des P. Cornelius Tacitus Lebensbeschreibung des Julius Agricola. Für den Schulgebrauch herausgegeben von Heinrich Smolka, Gymnasialdirektor in Gleiwitz. Mit einer Abbildung und einer Karte von Britannien. Leipzig, Freytag, 1902, 52 S., 60 Pf.

Lehrer, die in den Händen ihrer Schüler nur Textausgaben sehen wollen, können bei der Lektüre des Agricola recht wohl Smolkas Ausgabe, auf die schon oben wiederholt Bezug genommen wurde, zugrunde legen. Für die häusliche Vorbereitung reicht sie nicht aus. Die Einleitung (20 S.) ist knapp und klar, nur etwas farblos; die Textesgestaltung besonnen; 6, 15 wird aber idem praeturae terror et silentium kaum Beifall finden. Die beigegebene Karte entspricht nicht wohl allen Bedürfnissen; zweckmäfsig ist das „Namensverzeichnis" (warum nicht Namenverzeichnis?).

München. G. Ammon.

Das alte Lied vom Zorne Achills (Urmenis) aus der Ilias ausgeschieden nnd metrisch übersetzt von August Fick. Göttingen, 1902. Vandenhoeck und Ruprecht. VIII u. 130 S. 8⁰. M. 3.—

Das vornehm ausgestattete Buch mit seinem nicht ganz glücklich gewählten Titel will nach dem Ausdrucke des Verfassers „die Ilias der deutschen Bildung zurückerobern". Eine wahrlich grofse Aufgabe — wenn sie nötig wäre! Noch ist es nicht an dem, dafs die Masse unserer Gebildeten von Homer und den ihm zugeschriebenen Dichtungen nichts mehr weifs. Das läfst sich allerdings nicht verkennen, dafs das jüngere Geschlecht in einem grofsen Teile Deutschlands einen Bildungsgang durchmacht, aus dem der Unterricht im Griechischen ausgeschaltet ist, und dafs infolgedessen in Zukunft breite Schichten der gebildeten Stände weder Verständnis noch Interesse für die ehrwürdigen Denkmale griechischer Poesie besitzen werden. Ob aber diese durch ein Buch wie das vorliegende sich für die homerische Poesie begeistern lassen werden? Eine Urilias oder, wie der Verfasser sagt, eine „Urmenis" läfst sich ja aus unserer Ilias herausdestillieren und der Versuch ist schon mehr als einmal gemacht worden. Wenn aber, wie in vorliegendem Falle, dieser Versuch auf einer gesuchten Zahlenteorie (3×11) beruht, so sträubt sich die philologische ratio ebensosehr wie das Urteil und der Geschmack des Laien gegen Anwendung eines solchen Prinzips.

Was die Übersetzung betrifft, so sind nach dem eigenen Geständnisse des Verfassers die Vorgänger von J. H. Vofs an fleifsig benützt worden. Dem Versbau ist nicht eben besondere Leichtigkeit nachzurühmen. Auch die Klarheit des Ausdrucks ist nicht immer erreicht; wer wird z. B. den Sinn folgenden Verses ergründen können;

„Aber mit Worten bezeug ihm zur Schmach, wie's einstens ergehn wird!"

Auf die Übersetzung folgt eine knappe Begründung der getroffenen Stoffausscheidung, nachdem der Verfasser die Vermutung, dafs die 4 Bücher umfassende Urmenis eine erste Erweiterung zu 8 und diese wiederum eine zweite zu 16 Büchern erfahren habe, bereits in den Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen (herausgegeben von Bezzenberger und Prellwitz, Bd. 24 und 26) als sicher zu erweisen versucht hat. Die ursprüngliche Dichtung war nach Fick auf dem System elfzeiliger Strophen und deren regelmäfsiger Vermehrung aufgebaut. In dem, was nach dem Verfasser als ursprüngliches Lied vom Zorne des Achilleus zu betrachten ist, soll, wie bereits gesagt, eine Gliederung in 4 „Bücher“ zutage treten, von denen das erste die grundlegenden Vorgänge bis zur Schlacht, das zweite den Kampf mit der Niederlage der Achäer enthält, während das dritte die Patrokleia, das vierte die Rache des Achilleus mit dem Tode Hektors umfafst. Nach Fick zerlegt sich jedes dieser 4 Bücher von selbst in 2 „Gesänge“. Jeder der auf diese Weise sich ergebenden 8 Gesänge müfste nach dem Prinzip des Verfassers $2 \times 11 \times 11 = 242$ Verse enthalten; doch ist diese Regel in der Art durchbrochen, dafs Gesang 1 und 7 drei Strophen oder 33 Verse mehr, Gesang 4 und 6 zur Ausgleichung ebenso viele Strophen und Verse weniger zählen.

Es ist sehr zu bezweifeln, ob sich die durch und durch subjektiven Aufstellungen des Verfassers viele Anhänger erringen werden.

Passau. M. Seibel.

Novum Testamentum Graece curavit Eberhard Nestle. Editio quarta recognita. Stuttgart. Priv. Württ. Bibelanstalt 1903. XII u. 670 S. M. 1.20.

Von der Ausgabe des Neuen Testaments, auf die schon öfters in unseren Blättern hingewiesen wurde, ist jetzt die 4. Auflage erschienen. Auch sie enthält wieder einige Verbesserungen. Die Parallelstellen am Rande sind vermehrt (bei Matth. 7, 12 vermisse ich noch Luk. 6, 31; bei Matth. 24, 15 ist Dan. 9, 27 statt 9, 26. 27 zu schreiben); die 2. Ausgabe der Rezension von B. Weifs (II. u. III. Band, Leipzig 1902) ist verglichen und ihre Lesarten mit W^2 eingetragen; die Verseinteilung ist durchweg mit den Angaben H. von Sodens, Die Schriften des Neuen Testaments I, 484f. (bei Nestle S. 665 steht falsch I, 485 s. und I, 486) in Einklang gebracht. Auch kleine Fehler in den Stereotypplatten sind verbessert, z. B. Apostelgesch. 16, 4 τάς, I Kor. 9, 19 ἵνα. So zeigt sich überall das Streben des Herausgebers seine Arbeit immer mehr zu vervollkommnen. Möge seine Mühe durch recht fleifsigen Gebrauch seiner vortrefflichen Arbeit belohnt werden!

München. Otto Stählin.

Neue französische und englische Schulausgaben II[1].

Ein Blick in die reiche Auswahl kommentierter Ausgaben (55 Bändchen, darunter 16 englische!), die uns wiederum zur Besprechung vorliegen, und auf die Fülle von Autornamen, die uns auf ihnen begrüfsen, könnte die Frage wachrufen, ob dieser *embarras de richesse* mit seiner fortgesetzten Produktion solcher Erscheinungen nicht schädlich auf die Sache einwirken könnte, ob nicht diese immer neuen *multa* auf das *multum* zersplitternd einwirken müfsten. Und obwohl mancher diese Frage blindlings bejahen möchte, kommen wir doch nach reiflicher Überlegung dazu, dafs die Mehrzahl dieser neuen Editionen freudig zu begrüfsen sei im Interesse des Aufblühens der neusprachlichen Lektüre. Zunächst ist es ja natürlich, dafs bei der modernen Sprache der Kanon der Autoren nicht so beschränkt und abgeschlossen sein kann wie bei den klassischen Autoren, dafs neben den *standard*-Klassikern immer neue Schriftsteller auftauchen werden, die als gute Schulautoren zu benützen sind. Dann ist dem Lehrer durch diesen Wettbewerb auch die Gelegenheit geboten zu den klassischen Dramen oder den grofsen Historikern oder dem modernen Konversationslustspiel oder den beliebtesten neueren Erzählern sich aus den verschiedenartigen Editionen eines Autors die ihm passende auszusuchen und andere zu vergleichen. Fernerhin müssen wir bei den neueren Literaturen, insofern die Schule in Betracht kommt, unterscheiden (neben den älteren Klassikern) die berühmtesten modernen Gröfsen der Literatur von einer Reihe weniger allgemein berühmter, die aber in guter Sprache geschrieben sind und in Bezug auf die sogenannten Realien in Geschichte, Geographie und Natur, in Bezug auf das Schulleben des Auslandes der Jugend lehrreichen und interessanten Stoff darbieten. Endlich ist nicht zu vergessen, dafs das Genre der Jugendlektüre für Lehrer und Schüler, für Schule und Haus dadurch sehr bereichert wird, da viele dieser Bändchen als Privat- und Ferienlektüre, sowie wegen ihrer teilweise vortrefflichen Kommentare zur Fortbildung Erwachsener von nicht zu unterschätzendem Werte sind. Zur Orientierung der Lehrer hat bekanntlich der Kanon-Ausschufs des Deutschen Neuphilologischen Vereins seit kurzem einen ersten Kanon erscheinen lassen, der besonders den jüngeren Fachgenossen bei der Auswahl für die betr. Altersstufe oder für den betr. Stoff beratend an die Hand geht.

Ein kurzer Überblick der vorliegenden Ausgaben zeigt, dafs sowohl ältere und klassische Autoren unter ihnen vertreten sind (Thiers, Erckmann-Chatrian, Fénelon, Voltaire, Diderot, Rousseau, Mignet, Sandeau; Shakespeare, Macaulay, Dickens) als auch bekannte moderne Erzähler und Dramatiker: Gréville, Pailleron, Loti, Theuriet, Daudet; Kipling, Green, Morley. Daneben aber trifft man reichhaltige Novellen-Anthologien Verschiedener, Zeitgemälde aus der französischen Revolution, Darstellungen des Krieges von 1870, der Bretagne und ihrer Bewohner, des Kaiserreiches 1805—1809, der berühmtesten Männer

[1]) Vergl. Band XXXVIII, S. 451—460.

Digitized by Google

Frankreichs, der französischen Geschichte in Übersicht und anderer Stoffe; im Englischen eine kulturhistorische Schilderung der "Victorian Era", Erzählungen aus der Knabenwelt Englands, aus dem fernen Osten Asiens oder Darstellungen des eisernen Cromwell oder George des Dritten: Monographien, die auch dem betr. Fachmann genaue und interessante Details bieten.

Ein wichtiges Moment bei der grofsen Anzahl immer neuer Schulausgaben ist auch der Umstand, dafs die Konkurrenz der Verleger dazu beiträgt in Bezug auf Druck und Ausstattung immer neue Verbesserungen zu machen, ohne dafs der Preis zu sehr steigt. Wohl mustergiltig in dieser Beziehung darf, wie schon oben (XXXVIII, 452) angedeutet, die „Neusprachliche Reformbibliothek", herausgegeben von Dir. Dr. Bernhard Hubert und Dr. Max Fr. Mann, Verlag der Rossbergschen Verlagsbuchhandlung in Leipzig, genannt werden; bei vorzüglicher typographischer Ausstattung und schönem Papier, sowie solidem, elegantem Einband der Bändchen sind die Anmerkungen in besonderen Heftchen enthalten, die ebenso wie die Taschen, in denen sie ruhen, dem Umschlag und der übrigen Ausstattung angepafst sind. Das Spezifische der Sammlung (das nun auch andere Kollektionen, wie die von Flemming in Glogau usw. teilweise durchführen) ist, dafs sie einsprachig ist, d. h. der Kommentar ist, den neueren Lehrplänen in Norddeutschland und vielfachen Wünschen entsprechend, in der betr. Sprache des Textes geschrieben, und zwar den Bedürfnissen der Stufe angepafst, dabei knapp und klar, so dafs er, wie Versuche erwiesen haben, zugleich die Präparation und das Spezialwörterbuch ersetzt; dabei ist, wenn möglich, ein Porträt des oder der Autoren beigefügt. Der Preis von Mk. 1.80 für das Bändchen (aufser dem umfangreicheren Nr. 8 für Mk. 2.40) ist bei der gebotenen Leistung verhältnismäfsig billig. Es liegen dem Referenten vor:

Nr. 1. F. A. Graham, The Victorian Era. ed. by Richard Kron, Ph. D. 1902.

Nr. 3. Rudyard Kipling, Three Mowgli-Stories. sel. & ed. by Eduard Sokoll. 1902.

Nr. 5. Shakespeare, Julius Caesar. With Introduction, Notes & Glossary by Max Fr. Mann, Ph. D., M. A. 1902.

Nr. 2. Quatre Nouvelles modernes. Annotées par Bernhard Hubert. 1902.

Nr. 4. A. Thiers, Expedition de Bonaparte en Égypte et en Syrie. Annotée par Prof. Dr. O. Schulze. 1902. Mit Karten.

Nr. 6. Nouveau Choix de Contes et Nouvelles modernes à l'usage des classes supérieures par D. Bessé (École Normale de Versailles). 1902.

Nr. 8. Morceaux choisis de Poetes français particulièrement des poètes lyriques du XIX^{e} siècle. Avec vocabulaire, commentaires,

notice, tableau de l'histoire de la poésie et de versification, par Alfred Graz (Gymnase de Genève). 1902.

Was die englischen Bändchen anbetrifft, so hat in Nr. 1 Kron in geschmackvoller Weise die im Jahre 1897 erschienene Schrift des bekannten englischen Journalisten und Jugendschriftstellers, die in 19 kurzen Kapiteln die Wandlungen und Kulturfortschritte in den langen Jahren der Regierung Viktorias schildert, für unsere Schulen adaptiert. Von den drei Geschichten des Bändchens Nr. 3 sind zwei aus dem so rasch berühmt gewordenen "The Jungle Book" (1894) Rudyard Kiplings, in denen dieser, bekanntlich selbst ein geborener Indier, uns das Leben in der reichen Natur Indiens und die seltsame Gestalt Mowglis schildert, der wie die berühmten Zwillinge Roms oder der germanische Wolfdietrich von den Wölfen aufgezogen wurde. Die Julius Caesar-Ausgabe Max Fr. Manns mit ihrem sorgfältigen und doch nicht überladenen Kommentar hat Referent in der Praxis des Unterrichtes schon bewährt gefunden. Wir notieren hier dazu errata: p. 78, 18 und p. 79, 30, ferner in *"Notes"* p. 39 zu 52, 9. Bei Graham ist der Kommentar so reichhaltig in Erklärungen, dafs das Buch nicht blofs in höheren sondern auch mittleren Klassen gelesen werden kann. Bei Froude p. 80 des Kommentars vermissen wir Angabe der Aussprache (Frud), bei W. Morris p. 77 Angabe seines Hauptwerkes "The Earthly Paradise", bei R. Browning p. 35 sind die Angaben nur negativer Art, bei Burns p. 10 nichtssagend: *"a fine Scotch poet who wrote in his Scotch dialect"*. Auch bei diesem Kenner des Englischen vermifst man p. 11 eine Erklärung der Herkunft der Namen *Whig* und *Tory* wie bei den meisten Schulausgaben; p. 69 zu 73, 5 scheint ein Irrtum vorzuliegen: es war nicht blofs ein Regiment bei der Attaque! Die phonetische Transkription ist bei allen Bändchen in schwierigen Fällen und bei den meisten Eigennamen angewendet.

Von den beiden französischen Novellensammlungen für die Jugend ist Nr. 2, von Direktor Hubert herausgegeben, für die mittleren Klassen berechnet, indes Band 6, den ein französischer Kollege in Versailles edierte, für die oberen Klassen gehört. Die „*Annotations*" der beiden Bändchen machen wirklich, wie viele Stichproben beweisen, auch für den schwächeren Schüler ein Wörterbuch entbehrlich; bei Hubert scheint uns auch für mittlere Klassen des guten zuviel getan: p. 81 *statue*, p. 1 *fièvre*, p. 68 und 69 *clarté*! Bei *noce* vermissen wir Aussprachebezeichnung.

Inhaltlich bietet Nr. 2 vier Novellen von Claretie, Legouvé, Daudet und Laboulaye in sprachlich reiner und schöner Form; Nr. 6 fünf Erzählungen von Daudet, Bazin, Normand und Paul Féval, die den Schüler sowohl in das Milieu der Hauptstadt als in die Provinz einführen, in das moderne Leben der bretonischen Bauern wie in die Zustände zur Zeit der Revolution. Die Auswahl der Geschichten in ästhetischer Richtung ist bei beiden nur anzuerkennen. Der Herausgeber von Nr. 5, Otto Schulze, begnügt sich bei seinen Anmerkungen zu dem vielkommentierten und vielgelesenen „Thiers, Bonaparte en

Digitized b

Égypte" nicht mit den Resultaten seiner Vorgänger, sondern schöpft dabei zumeist aus den Quellen und weiſs sowohl durch Text- als durch sachliche historische Kritik neue Klärungen beizubringen. Dankenswert sind die 2 Kartenskizzen und 2 Schlachtenpläne in guter Ausführung, sowie die historischen Anhänge nach den „*Annotations*".

Dem Vorbilde der anderen Sammlungen folgend, bietet Band 8 eine poetische Anthologie, und zwar für die mittleren und oberen Klassen aller Schulgattungen, also speziell für unsere Gymnasialklassen geeignet. Sie gibt in charakteristischen Mustern die Meister der französischen Dichtung wieder, nebst den Porträts der hervorragendsten Dichter. Eine kurze Verslehre und eine kurze übersichtliche Geschichte der französischen Poesie gehen voraus. Der Sammler hat es wirklich verstanden von den einzelnen das Beste und doch Neues zu bieten; auch Désaugiers (1772—1827), der Bretone Brizeux (1806—1858) und Graz' schweizer Landsmann Tournier (1827—1899) sind vertreten; von Lebenden Theuriet, Sully-Prudhomme, de Hérédia, Coppée, Déroulède und Aicard. Besonders beachtenswert sind die schwierigeren Stücken vorausgeschickten „*Commentaires*", nach dem Muster derer in den Ausgaben der Oxforder Clarendon Press. Dem Unternehmen ist im Interesse der Schule guter Fortgang zu wünschen.

Velhagen u. Klasings franz. u. engl. Schulausgaben:
Prosateurs français.

Lief. 128. B. Chailley-Bert, Pierre, le jeune commerçant. ed. J. Kammerer. 1902. Pr. 90 Pf.

Lief. 126. B. Choix de Récits bibliques. ed. Dr. G. Keutel. 1902. Pr. 80 Pf.

Lief. 125. B. Choix de Nouvelles modernes. VI. Bd. Mérimée u. du Peloux. ed. Dr. Grube. 1902. Pr. 75 Pf.

Lief. 124. B. Choix de Nouvelles modernes. V. Bdch.; Fantaisies et Contes par Me. H. François. ed. Bertha Breest. 1901. Pr. 60 Pfg.

Lief. 123. B. Choix de Nouvelles modernes. IV. Bdch.: Un Voyage forcé par Me. H. François. ed. Bertha Breest. 1901. Pr. 1 M.

Lief. 122. B. Daudet, Tartarin de Tarascon. ed. Dr. Gaſsmeyer. 1901. Pr. 90 Pf.

Lief. 121. B. Loti, Pêcheur d'Islande. ed. Dr. Engelmann. 1901. Pr. 1.60 M.

Lief. 138. Voltaire, Diderot, Rousseau. Morceaux choisis. ed. Prof. P. Voelkel. 1902. Pr. 1.20 M.

Lief. 137. La Bretagne et les Bretons von Dr. A. Mühlan. Mit 6 Abbild. u. 1 Kärtchen. 1902. Pr. 1.10 M.

Lief. 134. Recueil de Contes et Récits pour la Jeunesse. V. Bdch. ed. Bertha Schmidt. 1902. Pr. 75 Pf.

Digitized by Google

Lief. 133. Fénelon, Le Traité de l'Éducation des filles. ed. R. Weniger. 1902. Pr. 1 M.

Lief. 132. Theuriet, Ausgewählte Erzählungen. ed. K. Falck. 1902. Pr. 90 Pf.

Lief. 131. Theuriet, Raymonde. ed. Dr. K. Schmidt. 1902. Pr. 1.10 M.

130. H. Gréville, Aline. ed. F. Erler. 1902. Pr. 1.20 M.

English Authors.

Lief. 80. Green, England under the Reign of George III. ed. Dr. Hallbauer. 1902. Pr. 1.40 M.

Lief. 81. R. Kipling, Stories from the Jungle Book. ed. Dr. Döhler. 1902. Pr. 1 M.

Wie die vorliegenden Bändchen zeigen, schreitet die altbekannte und beliebte Sammlung auf ihrem Wege zu neuem Material rüstig weiter, aber, den Anforderungen der heutigen Methodik entsprechend, mit Weglassung ihrer sogenannten A-Ausgaben, bei denen die Anmerkungen noch unter dem Texte standen; jetzt kommen von diesen Bändchen nur B-Ausgaben vor, bei denen der Kommentar als „Anhang" in einem besonderen Heftchen beiliegt; auch das sonst meist beigegebene Spezialwörterbuch scheint bei diesen Nummern weggefallen zu sein. Für die Zwecke unserer Gymnasien kommt Nr. 128 nicht in Betracht, die hübsche Geschichte von Chailley-Bert, dem Schwiegersohne des ehemaligen Unterrichtsministers Paul Bert, da sie ausdrücklich für den Gebrauch an Realanstalten und Handelsschulen bestimmt ist; zu erwähnen ist nebenbei, dafs die sachlichen Anmerkungen dazu (leçons de choses) französisch gegeben sind. Desgleichen fällt hier weg die Neuausgabe von Fénelons Abhandlung „Über die Erziehung der Mädchen" (1687), die sich an die Eleven der Lehrerbildungsanstalten wendet. Auch Nr. 126, die Auswahl biblischer Geschichten, die sich an die Schüler der unteren Klassen richtet, dürfte sich für uns weniger eignen, wohl aber als passende Privatlektüre für solche Schüler, welche die heiligen Geschichten auch in französischer Lesart kennen lernen wollen. Wohl geeignet erscheint für unsere VIII. und noch besser für IX. die Auswahl aus Voltaire, Diderot, Rousseau mit drei biographischen Einleitungen und einem Anhang weniger sprachlicher als meist Personen und Sachen erklärender Noten. Von den 6 Stücken Voltaires sind mehrere aus dem *Dictionnaire philosophique* und aus seinen *Mélanges*, Diderots Charakterbilder und Schilderungen aus dem *Salon* und aus *„Rameaus Neffen"*, die Abschnitte Rousseaus meist aus den *Confessions* und *La nouvelle Héloïse*. Die gewählten Stoffe sind für unsere Oberklässer anregend und belehrend. Eine eigenartige und interessante Zusammenstellung bietet Nr. 137, recht geeignet zur kursorischen Lektüre in den beiden Oberklassen, oder noch besser zur Privatlektüre dieser und des Hauses: „Die Bretagne und die Bretonen", die, durch

Kärtchen und einige Abbildungen unterstützt, Aufschlufs gibt über jenes seltsame Land, und zwar meist nach bretonischen Autoren, wie Souvestre, dem Dichter Brizeux, Pierre Loti, aber auch nach E. Reclus, Schuré und Manesse: „*Veillée au Pays Breton*"; auf eine geographisch-geschichtliche Einleitung folgen Poesie, Sagen, Erzählungen und kulturhistorische Schilderungen. Störend wirkt, dafs bei einzelnen Stücken die Verfasser nicht genannt sind (p. 32, 52, 77 ff.), dankenswert ist, dafs eine hübsche Reihe von Bruchstücken abgedruckt ist aus dem Gedicht *Marie* von dem bretonischen Dichter Brizeux, das Sainte-Beuve „das keuscheste Gedicht Frankreichs" genannt hat. Es ist erfreulich, dafs von den neueren Erzählern André Theuriet, der moderne Souvestre, immer mehr Eingang in die Schullektüre findet, da er, von seiner reinen Sprache abgesehen, durch den moralischen Ton seiner Geschichten und durch seine feinen Sitten- und wunderbaren Landschaftsbilder für die Jugend anziehend und bildend wirkt. Nachdem unter anderm die Hartmannschen Schulausgaben ein Bändchen Theuriet bieten, und nachdem auch die vorliegende Sammlung in ihren „Choix de nouvelles modernes" schon mehrere Stücke von ihm gebracht hat, liegt in Nr. 132 ein Bändchen „Ausgewählte Erzählungen" und in Nr. 131: *Raymonde* ein ganzer Roman im Auszug von demselben Verfasser vor. Die schlichte Erzählung von der reinen Liebe zweier junger Menschenkinder, deren Reiz noch erhöht wird durch die Heimatliebe, die packende Schilderung französischen Landlebens und französischer Volksfeste und durch das tiefe Gemüt, das aus dem Ganzen spricht, ist nicht ungeeignet für reifere Schüler und Schülerinnen. Von den sehr sachlichen Anmerkungen zu 132 sind uns einzelne durch übermäfsige Länge aufgefallen, so p. 9 zu p. 16 über *sou* in 8 Zeilen! Das für unsere oberen Klassen passende Bändchen bietet zunächst rührende Charakterskizzen, dann kulturelle und soziale Bilder, darunter eine Schilderung von Johanni und Weihnachten auf dem Lande. Nr. 121 bringt Pierre Lotis berühmte „Islandfischer", eine von der Pariser Verlagshandlung autorisierte Schulausgabe von Engelmann in Berlin. Die etwas gekürzte Ausgabe des Romanes des feinsinnigen Seeoffiziers — dem seine Schüchternheit bei den Kameraden den Spitznamen *Loti* eintrug (sein bürgerlicher Name ist bekanntlich Julien Viaud), nach einer kleinen Tropenpflanze geheifsen, — berücksichtigt auch die wichtigsten Naturbilder und dient dem Selbststudium und der Privatlektüre, vielleicht auch der kursorischen in den obersten Klassen; deshalb wohl sind die Noten reich an Übersetzungen einzelner Ausdrücke und etwas langatmig in Erklärungen. Nr. 122, das Büchlein vom unsterblichen „Tartarin de Tarascon", in „ausgewählten Kapiteln" von Gafsmeyer-Leipzig herausgegeben, enthält trotz dieses Titels die meisten Abschnitte von Interesse, ebenso wie die Ausgabe Aymerics in der Rengerschen Sammlung nur wenige Kürzungen enthält, während die Hertelsche in den Hartmannschen Schulausgaben nahezu vollständig ist. Verschiedene Stichproben in den Anmerkungen ergeben nichts zu Beanstandendes; p. 19 wäre die über „*on dirait*" wohl überflüfsig; p. 13 *bastingage*

Digitized by Google

trotz der 3 Übersetzungen nicht klar für den Schüler; *Sachs* hat „Schiffsverschanzung", warum nicht einfach „Deckgeländer"?

Von den neuen Bändchen der Choix de nouvelles modernes dieser Sammlung widmet Bertha Breest (Berlin) zwei der Me Henriette Français, einer uns noch unbekannten Erzählerin, und zwar in beiden Fällen werden noch ungedruckte Erzählungen geboten: Bd. IV (Nr. 123) enthält einen ganzen Roman („Un Voyage forcé") nach einer wahren, höchst abenteuerlichen Geschichte, die sich 1880 auf der Insel Jersey zutrug: der Liebhaber läfst seine Braut auf einem Kahne im Meer allein; sie wird von der Flut auf die offene See getrieben, von einem fremden Schiffe aufgenommen, gilt zu Hause als verloren, während sie die Ausreise nach Australien mitmachen mufs und endlich glücklich heimkehrt. Der Stoff ist spannend, ansprechend und gut geschrieben und wohl geeignet für höhere Mädchenschulen und zur Privatlektüre; ebenso Bd. V (124, für die unteren Klassen derartiger Anstalten; es enthält „Fantaisies et Contes" der gleichen Verfasserin, über die leider in beiden Heftchen nichts Biographisches zu finden ist. Bd. VI (Nr. 125) bringt zur Hälfte Mérimée, den klassischen Detailmaler des 2. Kaiserreiches, und zwar mit Mateo Falcone (vergl. Chamisso), Karl XI. von Schweden und Tamango dem Neger; die 2. Hälfte bietet eine Skizze der Vicomtesse du Peloux, einst einer eifrigen Mitarbeiterin des Figaro, Vorsteherin eines Institutes für Frauenschutz und Herausgeberin einer Frauenzeitung, eine Episode aus dem neapolitanischen Feldzuge von 1806 (cf. Paul Louis Courier) schildernd. Das Bändchen ist wohl geeignet für unsere VII. und VIII. Klasse; die Anmerkungen entsprechen der betreffenden Altersklasse. Der Inhalt des V. Bändchens der Sammlung „Recueil de Contes et de Récits pour la jeunesse", vier Novellen von Frauenhand, wendet sich ausgesprochenermafsen besonders an die Mädchenwelt; demgemäfs sind auch die Bemerkungen für Sprache und Realien sehr reichlich. Nr. 130 enthält Henry Grévilles Aline, Herausgeber Erler (Berlin), gekürzt aus dem Originale: „L'Avenir d'Aline" und zwar von der Verfasserin selbst, die einst von Edmond About „die würdige Erbin Georges Sands" genannt wurde, eine Erzählung, deren Problem für die Charakterbildung junger Leute von grofsem Werte ist; wir vermeiden hier ein näheres Eingehen, da auch dieses Bändchen der Verfasserin, mit ihrem eigentlichen Namen Alice Durand, für Mädchenschulen bestimmt ist. Ein Porträt der Schriftstellerin dient als Titelbild.

Bändchen **80** der englischen Autoren bringt ein interessantes Kapitel aus der „Kurzen Geschichte Englands" von J. R. Green, die sich einer unermefslichen Popularität erfreut, und über deren Wert als Schullektüre wir uns schon oben (Bd. XXXVIII, p. 456) gelegentlich der Ausgabe Weissers geäufsert haben. Während dieser die Regierung Georg I. auswählte, nahm Hallbauer, der Herausgeber des vorliegenden Bändchens, das 10. Kapitel zur Bearbeitung vor, das die Regierungszeit Georg III. bis zur Schlacht bei Trafalgar schildert. Da Green besonders die innere Entwicklung Englands sorgsam betont

und die äufseren Ereignisse etwas summarisch behandelt, mufsten die Anmerkungen ausgiebiger nachhelfen, zu denen auch ein Index der sachlichen Noten gegeben wurde. In Nro. **81** hat nun auch die Sammlung von Velhagen & Klasing ihr Rudyard Kipling-Bändchen, wie oben Hubert-Manns Reformbibliothek; und zwar geben die von Döhler (Dresden) herausgegebenen "Stories from The Jungle Book" die drei ersten der Prosa-Erzählungen, die das Dschungel-Buch enthält, während obige Ausgabe nur zwei von diesen, dagegen noch eine andere aus dem Bande "Many Inventions" (1893) umfafst. Die Anmerkungen sind sehr zahlreich und geben bei einer Kontrolle zu keinen Ausstellungen Anlafs.

Nachtrag. Auch diese langjährige Sammlung hat jetzt, jedenfalls um mit der Konkurrenz und den modernen Wünschen fortzuschreiten, das äufsere Gewand der Bändchen verändert; statt der bekannten im roten Rücken und braunen Pappband prangen nun ähnlich wie bei der Rossbergschen und Freytagschen Sammlung die Ausgaben französischer Autoren in moderngrünen und die der englischen in hellbraunen Leinenbänden. So präsentieren sich uns Nro. **139**: Paul et Victor Margueritte, Poum, Aventures d'un petit garçon. In Auszüge mit Anm. ed. Dr. Mühlan (Glatz). 1902. 75 Pfg. Eine reizende Kindergeschichte (schon in 12. Aufl. vorliegend), die Leiden und Freuden eines Knaben bis zu seinem Eintritt ins Gymnasium. Wie der Inhalt besagt, ist das Buch zunächst für die unteren Klassen der Realanstalten bestimmt. Ferner Nro. **142**, für unsere Oberklässer eine erwünschte Lektüre, die wir sehr begrüfsen: Ausgewählte Essais hervorragender franz. Schriftsteller des 19. Jahrh., ed. und erklärt von Fuchs (Berlin). 1902. M. 1.10. Es scheint uns ein Bedürfnis vorzuliegen nach einem solchen Bändchen ästhetischer und philosophischer Natur, aber von modernen Autoren, die das höhere Geistesleben der Nation und Fragen der Kunst und allgemeinen Bildung behandeln. Man vergleiche hierüber die weiteren Ausführungen des Herausgebers in der Einleitung! Es finden sich Aufsätze von Sainte-Beuve, Taine, Gaston Paris, Brunetière, Lemaître und Texte. Die Anmerkungen sind sachlicher Natur. Ferner liegen noch drei englische Bändchen vor: Nro. **82**: Jerome K. Jerome, Three Men in a Boat (To say nothing of the dog). Mit Anm. ed. Horst (Strafsburg). 1902. M. 1.30. Die bekannte lehrreiche Schilderung einer Themsefahrt des beliebten Humoristen, die auch in einer kommentierten Ausgabe des Freytagschen Verlages erschien, ist hier mit einer Karte der Themse und einigen Abbildungen ausgestattet. Nro. **83**: Mary R. Mitford, Selected Stories from Our Village. Mit Anm. ed. Hallbauer (Holzminden) 1902. 90 Pfg. Die Auswahl der Geschichten der bekannten Verfasserin von Dorfgeschichten und Skizzen (1789—1855) ist insbesondere den Mädchenschulen gewidmet. Nro. **84**: John Milton, Paradise Lost (Book I—VI). Mit Anm. ed. Luise Spies (Görlitz) 1902. M. 1.20. Die Herausgabe dieses Klassikers halten wir für einen guten Gedanken, der aber nicht nur für Lehrerinnenseminarien dienlich sein soll, wie die Verfasserin empfiehlt, sondern auch

für unsere englischen Gymnasialkurse! Die griechischen Zitate aus der Ilias, z. B. p. 2 und p. 12, hätten einer sorgfältigeren Durchsicht bedurft.

Freytags Sammlung französischer und englischer Schriftsteller.

Diese seit mehreren Jahren bestehende und mit neuen Erscheinungen rüstig vorwärts schreitende Sammlung ist bekanntlich bemüht im Äufseren das Praktische mit der Eleganz des Gewandes (guter graugrüner Leinenband) zu verbinden bei verhältnismäfsig billigem Preise; den meisten Bändchen liegt ein Spezialwörterbuch in hübschem, starkem Papierumschlag bei; die in Bezug auf Druck und Papier sehr gut ausgestatteten Bücher sind unnumeriert. Von der franz. Abteilung liegen heute vor:

1. Henry Gréville, Perdue ed. Marg. Altgelt. I. Teil: Einleitung und Text. II. Teil: Anm. geb. 1.20 M. Wörterbuch 0.60 M. Wien u. Prag, F. Tempsky, 1901.

Über diese Erzählung können wir uns kurz fassen, da wir uns bereits Bd. XXXVIII, 452 und XXXVI, 749 über sie bei Besprechung der Gerhardschen Ausgabe geäufsert haben. Der Anmerkungen sind es sehr wenige und auch diese oft überflüssig, wie über den *franc* p. 98; diejenige über den „Eintrachtsplatz" p. 103 ist ganz nichtssagend.

2. Général G. Niox, Histoire d. l. Guerre franco-allemande 1870 à 1871. Nebst einem Anhange ed. H. Bretschneider. Mit 2 Kartenskizzen. geb. 1.20 M. Wörterbuch 0,75 M. Leipzig, G. Freytag, 1902.

Die Geschichte des Krieges von dem jetzigen Divisionär Niox, der unter Canrobert das Schicksal der Armee von Metz teilte und besonders als Lehrer an den höheren Militärschulen wirkte, umfafst in Schilderung der Hauptereignisse nur 35 Seiten. Ein glücklicher Griff des Herausgebers war der interessante Anhang, der in 17 kurzen Szenen und Skizzen einzelne Episoden aus dem Kriege, aus dem Kriegsleben, von den Truppen bei Freund und Feind nach gröfseren Werken verschiedener Autoren gibt, von Vinoy, Sarcey, Chuquet, Halévy, Rochefort angefangen bis auf Zola, die Brüder Margueritte und andere. Sie bringen jene unvergefslichen Tage der modernen Jugend näher als die genaueste aktenmäfsige Darstellung. Von Druckfehlern erwähnen wir in den Noten p. 85 Z. 12 v. u., p. 90 Z. 10 v. u.; p. 84 kennen wir nur die Aussprache Béfor für Belfort; die Bemerkung über *zouaves* und *turcos* p. 85 ist ungenügend. p. 92 wurde von der Tann zum General „der bayerischen Infanterie" (!) ernannt; p. 107 fehlt eine Erklärung zu p. 76²: *„les rangs rompus derrière les faisceaux."*

3. J. Naurouze, A Travers la Tourmente. (Les Bardeur-Carbansane: Histoire d'une famille pendant cent ans. 3ième partie.) ed. Dr. G. Balke. geb. M. 1.20. Wörterbuch 0.50. 1902.

Digitized by Google

4. J. Naurouze, Séverine 1814—1815. (Les Bardeur-Carbansane: 5ième partie.) ed. Dr. A. Müller. geb. M. 1.25. Wörterbuch 0.60. 1902.

Freytags Sammlung hat es unternommen der deutschen Jugend diesen Zyklus von Erzählungen zugängig zu machen, der nach dem Muster der grofsen vielbändigen Familiengeschichte Emil Zolas, Les Rougon-Macquart, oder aber auch ähnlich der so lesenswerten Histoire d'un paysan der Doppelfirma Erckmann-Chatrian, es unternimmt die Geschichte einer franz. Familie von der Mitte des 18. bis zu der des 19. Jahrh. speziell für die Jugend zu schreiben und damit reiche Belehrungen kulturhistorischen Inhaltes zu verknüpfen. Während aber die Lothringer Erckmann und Chatrian mehr die unteren Schichten des Bürgertums und den Bauernstand darstellen, ist hier das Milieu einer besseren Familie aus den bürgerlichen Kreisen in Beziehungen mit dem Adel gewählt. Naurouze ist der *nom de guerre* für Frau R.-Cl. Chalamet, einer alten Hugenottenfamilie entstammend und im Lehrfach tätig, die zurzeit Leiterin einer *„Résidence Universitaire“* in Paris ist. Der erzieherische Wert des Buches ist durch die Verleihung des Botta-Preises von der Akademie anerkannt. Von den beiden vorliegenden Bändchen hat das erste die grofse Revolution zum Hintergrund, während das zweite die Schicksale eines Zweiges der Familie in Troyes (Champagne) während der Restauration berichtet und wegen der Heldin, der edlen aufopferungsfähigen Schwester Séverine, auch für Töchterschulen besonders Anziehungskraft haben dürfte. Die Anmerkungen des ersteren könnten u. E. teilweise sorgfältiger sein: p. 92 zu 3^{10} ist die Übersetzung zu frei und gibt die eigentliche Bedeutung nicht wieder; p. 94 entspricht die Aussprache von Sieyès nicht der üblichen (cf. Sachs, Wörterbuch); ebenso fehlt die Aussprache p. 96 zu Saint-Germain l'Auxerrois; p. 98 zu 18^{17}: il n'y avait soutane „was schierte da Priesterrock“ (?); die Bemerkung über *sabot* p. 100 ist ganz nichtssagend; p. 108 zu Saint-Roch Aussprache! p. 112 „le Père Duchêne“: woher der Name? Besser entsprechen dem Referenten die Noten zum anderen Bändchen; doch p. 111 zu 89^{8} *mon commandant* nicht „Herr Major“? Im Wörterbuch zum ersteren fehlt bei Stichprobe: *chimère.*

5. Erckmann-Chatrian, Histoire d'un Conscrit de 1813. ed. Prof. Dr. E. Pariselle. Mit 2 Karten. geb. M. 1.20. Wörterbuch 0.40 M. 1902.

Mit dieser Ausgabe hat nun auch diese Sammlung eine neue kommentierte editio des „Rekruten“ zu den vielen anderen gefügt; der Name des Herausgebers bürgt für eine tüchtige Leistung; die genannten Beilagen sind zwei kleine Skizzen des Schlachtfeldes von Leipzig und von Grofsgörschen, während wir ein gutes Kärtchen des ganzen Marsches von Pfalzburg an vermissen.

6. Pr. Mérimée, Colomba. ed. Dr. M. Kuttner. geb. M. 1.50. Wörterbuch 0.50 M. 1903.

Auch dieses Buch gehört bekanntlich zum eisernen Bestand

unserer Schulausgaben, wird viel gelesen und kommentiert, verdient es auch als eine der besten Novellen des eleganten Erzählers. Seinem hier vorliegenden Umfange nach kann es in einem Semester bewältigt werden; neu ist bei den Kommentaren gegenüber älteren, dafs sie zum grofsen Teile „an den Schauplätzen der Novelle“ (Korsika) entstanden oder kontrolliert wurden. Sie sind deshalb zum Teil ausführlich, manchmal fast zu weit ausholend; so möchte uns p. 109 die grammatische Bemerkung über den Konditionalis fast überflüssig erscheinen.

7. E. Pailleron, Le monde où l'on s'ennuie. Comédie en trois actes. ed. Dr. M. Banner. geb. M. 1.60. Wörterbuch 0.30 M. 1902.

Es ist wohl eine strittige Frage, ob sich dies beste Lustspiel Paillerons (1881) für den Schulgebrauch eigne, das, eine satirische Schilderung des modernen Salons in den vornehmen Kreisen der Hauptstadt, in seinen geistreichen Reden und Gegenreden allerdings ein ausgezeichnetes Konversations-Französisch bietet. Die Anmerkungen geben allen wissenswerten Aufschlufs und machen so, wenn nicht für die Lektüre in den oberen Klassen, so doch für die Privatlektüre das Drama höchst geeignet.

Von den englischen Bändchen der Sammlung liegen vor:

G. A. Henty, Sturdy and Strong or, How George Andrews made his way. Gekürzt ed. Dr. Thümmig-Dresden. Pr. geb. M. 1.20. Wörterbuch 0.50. 1902.

Henty, In Freedom's Cause. Gekürzt ed. Dr. Geifsler-Pirna. Pr. geb. M. 1.40. Wörterbuch 0.50. 1902.

Henty, Wulf the Saxon. A Story of the Norman Conquest. Gekürzt ed. Dr. Besser-Dresden. Pr. geb. M. 1.40. Wörterbuch 0.50. 1903.

Im Englischen hat die Sammlung offenbar ihr Augenmerk darauf gerichtet die Erzählungen des in England sehr angesehenen Jugendschriftstellers (geb. 1832), der jahrzehntelang als Kriegsberichterstatter des "*Standard*" reiche Erfahrungen gesammelt und den jetzigen König als Prinz von Wales auf seiner indischen Reise begleitet hatte, auch der deutschen Jugend zugängig zu machen, da sie aufser den drei vorliegenden noch drei andere Bände des Autors, Both Sides the Border (ed. Münster), On the Irrawaddy (ed. Reimann) und Bonnie Prince Charles (ed. Mättig) aufgenommen hat. Und in der Tat verdienen diese Schriften wegen ihrer guten, anregenden Sprache und wegen ihres erzieherischen Wertes diese Verbreitung, zumal da Henty mit Vorliebe wichtige geschichtliche Ereignisse behandelt, wie im zweiten hier vorliegenden Bändchen den schottischen Freiheitskrieg unter Wallace und Bruce um 1300 und die durch die Schlacht am Bannockburn (1314) erkämpfte Freiheit, im dritten die Eroberung Englands durch die Normannen. Bei den Einleitungen zu den drei Bändchen fällt eine gewisse Ungleichheit der Biographie auf; diejenige

zu *"Wulf the Saxon"* vom März 1902 weifs nur von **50** Erzählungen des Autors zu berichten, während in der zu *"In Freedom's Cause"* vom Oktober 1901 die Zahl derselben schon auf über **70** Geschichten angewachsen ist. Die erste Geschichte, *"Sturdy and Strong"*, gibt aus dem modernen Londoner Leben das Bild eines Knaben, der aus eigener Kraft emporkommt und sich und seiner Mutter ein schönes Heim bereitet. Die meist sachlichen Anmerkungen in diesem und in den beiden anderen Bändchen sind gut und ausführlich, so dafs sie sich manchmal zu kleinen Exkursen erweitern (siehe besonders zu *"Wulf the Saxon"*), bringen aber kaum etwas Überflüssiges. Praktisch ist ein Verzeichnis der Eigennamen mit phonetischer Transkription und der Noten zu denselben in den beiden letzten Bändchen; für beide wäre die Beigabe je eines Kärtchens, dort von Schottland, hier von England, höchst instruktiv.

Das Gebiet der englischen Erzählung und Skizze verschiedener Art pflegen noch andere Nummern der Sammlung. So Stories and Sketches, ed. Math. Beck. Pr. geb. M. 1.40. Wörterbuch 0.50. 1902. Dieser Band enthält sieben, dem *"Strand Magazine"* entnommene Erzählungen beliebter moderner Erzähler, in denen Taten der Aufopferung und Selbstlosigkeit mit humoristischen Skizzen ("Aunt Sarah's Brooch") und beschreibenden und belehrenden Schilderungen abwechseln ("The Romance of Lighthouse Building", "Pigeons as Messengers of War"). Errata finden sich: p. 19. Z. 10 v. o. und p. 29, Z. 17. Seite 114 wäre wohl vor der freien Übertragung die wörtliche Übersetzung von *"a lump rose in her throat"* zu verlangen, Seite 115 ist nach der Erklärung *"mourning ring"* nicht mit „Trauring" zu übersetzen. Ferner das Bändchen Dash and Daring. Tales of Peril and Heroism by Various Authors. ed. Dr. A. Herrmann-Berlin. Pr. geb. M. 1.20. Wörterbuch 0.60. 1902. Die einzelnen fünf Abschnitte wurden einem gröfseren Buche mit demselben Titel entnommen, das 1898 bei W. & R. Chambers, Lon. & Edinb. erschien. Es handelt sich in allen um Taten kühner Entschlossenheit und frischen Mutes gegen Naturgewalten oder Feinde, denen eine gesunde Jugend immer reges Interesse entgegenbringt. Die erste Erzählung von dem mutigen Fischer "Joe Polwreath, the Hunchback" entstammt der Feder des oben erwähnten G. A. Henty; zwei der fesselndsten haben einen historischen Hintergrund, die eine den indischen Aufstand von 1857 und die andere die Ereignisse des Krimkrieges. Unstreitig wird die Teilnahme der Knabenwelt auch das nächste Bändchen erregen: Talbot B. Reed, English Boys. ed. Dr. Münster-Berlin. Pr. geb. M. 1.20. Wörterbuch 0.60. 1902. Der Verfasser, 1852—1893, Vorstand einer grofsen Druckerei und Fachschriftsteller, hat sich noch mehr als Jugendschriftsteller in *"The Boy's Own Paper"* beliebt gemacht; die vorliegenden Erzählungen wurden aus dem Buche "Parkhurst Sketches, and Other Stories" ausgewählt, und können wegen ihrer schlichten und klaren Sprache schon als Anfangslektüre dienen. Neben den „Parkhurst Erzählungen" aus dem Leben einer *public-school* an der Seeküste treffen

wir elf Skizzen berühmter Knaben (Prinzen) aus der englischen Geschichte, von "William the Atheling" aus der Normannischen Eroberung bis zu Henry Stuart, dem Sohne Jakob I. Schliefslich bleibt uns noch zu erwähnen William Prescott, History of the Conquest of Mexico. ed. Prof. J. Leitritz. Band I: Pr. geb. M. 1.50. Wörterbuch 0.60. 1903; Band II: Pr. geb. M. 1.50. Wörterbuch 0.60. 1903. Unseres Wissens hat bis jetzt nur die Lindauersche Sammlung einen kurzen Auszug aus der fesselnden Geschichte Mexikos von dem amerikanischen Historiker gebracht (ed. G. A. Stoll), und zwar in einem Bändchen, während hier deren zwei vorliegen. Wenn nicht besonders an die Privatlektüre und an das allgemeine Publikum gedacht ist, würden wir die kürzere Fassung vorziehen, da trotz des anziehenden Stoffes das Interesse einer Klasse bei dieser grofsen Ausdehnung ermüden dürfte. Auch bei diesen beiden Büchern ist das schon oben anderwärts erwähnte Fehlen von Kartenskizzen dieser sonst gut ausgestatteten Sammlung hervorzuheben, die hier gewifs öfters unentbehrlich sind. Was dagegen die Kommentare auch dieser letzten kurz besprochenen fünf Bändchen anbetrifft, so zeigen sie in ihren reichlichen Ausführungen besonders historischer und sachlicher Details, dafs sie von bewährten Lehrern mit sorgfältiger Kenntnis und genauer Information hergestellt sind. Trefflich zeigt sich dies vor allem in den Noten zu den 23 + 22 Kapiteln der „Eroberung von Mexiko", wo die vielerlei Angaben aus den verschiedensten Gebieten umfangreiche Detailstudien und weises Mafshalten beanspruchten.

Bamberg. Richard Ackermann.

Lösungen der Absolutorialaufgaben aus der Mathematik an den humanistischen Gymnasien Bayerns seit dem Jahre 1867. 3. Auflage. Durchgesehen und zum gröfsten Teil neubearbeitet von Johann Waldvogel, Kgl. Professor für Mathematik und Physik am Wilhelmsgymnasium zu München. München, Verlag von Eduard Pohl, 1903. Preis 3,60 Mk.

Es war seinerzeit ein glücklicher Gedanke von Herrn Gymnasialprofessor Ducrue die für die Absolutorialprüfungen aus der Mathematik und Physik an bayerischen Mittelschulen seit einer langen Reihe von Jahren von der obersten Schulbehörde gestellten Aufgaben zu veröffentlichen. Diesem Beispiele folgten auch andere Kollegen mit den in ihren Fächern gegebenen Themen und alsbald erschienen auch Musterbearbeitungen im Drucke. Eine Lösung der mathematischen Aufgaben brachte ein Anonymus im Verlage von Ed. Pohl, München; davon liegt nun die 3. Auflage von Herrn Professor Waldvogel durchgesehen und zum grössten Teile neu bearbeitet vor. In der Vorrede gibt er dem Schüler, welcher das Werk benützt, den sehr beherzigenswerten Rat an jeder Aufgabe zuerst die eigene Kraft zu erproben und erst nachher zum Vergleiche oder zur Orientierung das Buch zur

Hand zu nehmen. Das Zurechtfinden ist dadurch erleichtert, dafs der Autor in vorzüglicher Weise es verstanden hat sich auf den Standpunkt des Schülers zu stellen, daher weniger auf Eleganz als auf Anschaulichkeit Bedacht nimmt. Dabei ist in einzelnen Fällen nicht unterlassen, mehrere Lösungen zu geben bzw. Abkürzungen des Verfahrens anzudeuten. In einem der neuen Auflage angefügten Anhange sind die wichtigsten Regeln und Gesetze, welche dem Schüler stets gegenwärtig sein müssen, sowie in treffender Weise Winke gegeben, wie eine mathematische Aufgabe anzupacken ist.

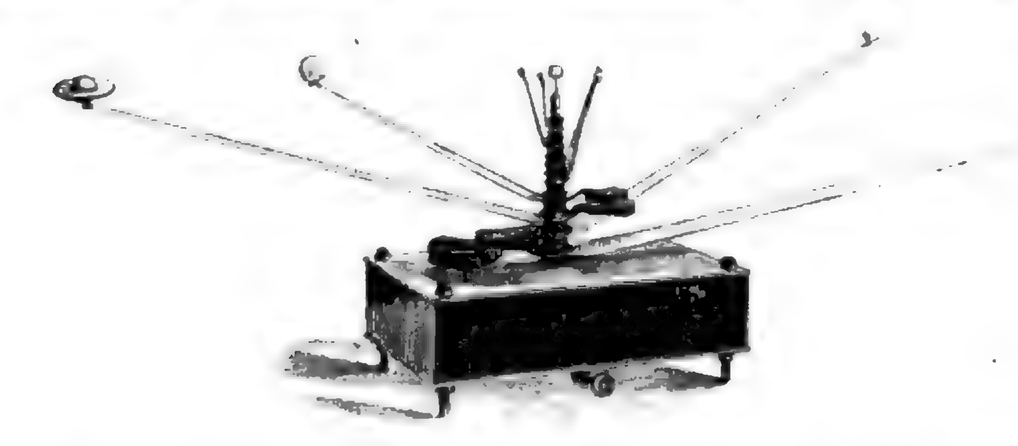
Besonders geeignet erscheint im Hinblicke auf die im Unterrichte so knapp bemessene Zeit die ausführliche Behandlung der physikalischen Aufgaben, wovon in den letzten Jahren je 3 gestellt wurden.

Das Buch würde bei einer künftigen Auflage wesentlich gewinnen, wenn der Verleger sämtliche Figuren konform und unter Anwendung der nämlichen Lettern, wie sie im Texte gebraucht sind, herstellen liefse. Verschiedene Druckfehler sind als solche unschwer zu erkennen.

Waldvogels Lösungen sind geeignet bei jedem strebsamen Schüler das Interesse am mathematischen Studium zu steigern, besonders aber für die Vorbereitung zur Absolutorialprüfung treffliche Dienste zu leisten.

München. Dicknether.

Planetarium. Astronomisches Lehrmittel für Hoch- und Mittelschulen von Dr. Otto Sickenberger, Kgl. Lyzealprofessor. Gefertigt von Gebr. Stärzl, Anstalt für wissenschaftliche Instrumente und Apparate, München, Schraudolphstrasse 23. Preis 250 Mk.



Über die Konstruktion und die Verwendbarkeit des in der Überschrift angeführten Planetariums von Dr. O. Sickenberger habe ich bei Gelegenheit der diesjährigen Generalversammlung des bayerischen Realschulmänner-Vereines in der Sektionssitzung für Mathematik am 17. April 1903 unter Vorführung und Inbetriebsetzung des Apparates einen Demonstrations-Vortrag gehalten. Da ich glaube, dafs dieses Planetarium auch in den Kreisen der beteiligten Schulmänner, welche unserem Gymnasiallehrer-Vereine angehören, Beachtung finden wird,

sollen diese Zeilen in Kürze die Einrichtung sowie die Eigenartigkeit dieses Lehrmittels erläutern. Das Sickenbergersche Planetarium will in erster Linie die in richtigen Verhältnissen zur Darstellung gebrachten Gröfsen, gegenseitigen Entfernungen und Bahngeschwindigkeiten der acht Hauptplaneten veranschaulichen und sieht in Verfolgung dieses Zweckes ab von der Aufnahme der Nebenplaneten, Rotationen, Achsenstellungen, elliptischen Bahnformen und Neigungen der Bahnebenen, wodurch ähnliche Lehrmittel sich mit weitläufigem Beiwerk beladen ohne an Anschaulichkeit zu gewinnen. Durch diese prinzipiell angestrebte Beschränkung ist es möglich geworden dem wirklich Dargestellten wünschenswerte mechanische Präzision zu sichern. Als Motor des Werkes dient ein kräftig wirkendes, mit grofser Exaktheit hergestelltes Uhrwerk, dessen gleichmäfsiger Gang auch bei länger dauernder Inanspruchnahme durch eine besondere Windfangkonstruktion gesichert wird. Ein bequem verstellbarer Arretierungshebel ermöglicht jederzeit eine sofortige Unterbrechung des Laufes, so dafs eine eben erreichte Phase der Planetenstellung festgehalten und zur Diskussion gebracht werden kann. Das Uhrwerk befindet sich in einem Kasten von mäfsigen Dimensionen; aus diesem Kasten ragt der Hülsen-Zylinder hervor, auf welchem die acht Aluminiumschienen, deren Endpunkte die Planetenkugeln tragen, befestigt werden. Diese Schienen können vor Ingangsetzung des Werkes in beliebige gegenseitige Lage gebracht werden, so dafs, wenn die heliozentrischen Längen der Planeten bekannt sind, die Demonstration ihren Ausgang von einer Stellung nehmen kann, welche der wirklichen Position der Planeten im Weltraum zu einer bestimmten Epoche entspricht.

Die gegenseitigen Entfernungen der Planeten kommen in der Weise zur Darstellung, dafs eine wirkliche Entfernung von $4.\ 10^6$ Meilen oder $29.\ 10^6$ Kilometer an dem Planetarium durch eine Strecke von 1 cm Länge wiedergegeben ist, was dem Mafsstabe $1 : 29.\ 10^{11}$ entspricht. Die Bahngeschwindigkeiten ergeben sich während des Laufes des Uhrwerkes den wirklichen planetarischen Geschwindigkeiten proportional, und zwar so, dafs 8 Tage des wirklichen Verlaufes in 1 Sekunde Gangzeit des Apparates zur Darstellung gelangen. Die Umlaufszeiten der Planetenkugeln betragen demnach 11^s, 28^s, 45^s, 1^m25^s, 8^m54^s, 22^m5^s, $1^h3^m1^s$ und $2^h3^m34^s$. Während einer Demonstration kann man durch das entsprechend eingestellte Metronom mit dem Glockenzeichen die Monate des Erdenjahres signalisieren lassen. Die unvermeidlichen Gangfehler übersteigen nicht 0,17 % des gemachten Laufes und dürfen als belanglos erachtet werden. Auch die Gröfsenverhältnisse sind nach Möglichkeit dargestellt; hiefür mufste jedoch ein anderer Mafsstab als für die Entfernungen gewählt werden, indem 642 Meilen durch 1 mm wiedergegeben sind, was dem Verhältnisse $1 : 48.\ 10^8$ entspricht. Durch diese Reduktionsverhältnisse ist es möglich geworden ein entsprechendes Bild der Entfernungen, Umlaufsgeschwindigkeiten und Gröfsen der Planeten zu gewinnen ohne mäfsige Dimensionen des zur Aufstellung benötigten Raumes und der zu einer Demonstration erforderlichen Zeit zu überschreiten. Die Ent-

fernung Merkurs vom Mittelpunkt der Sonne beträgt 2 cm, die des Neptun 154,5 cm; die Merkurkugel ist ein Stecknadelkopf, während Jupiter 3 cm Durchmesser erhalten hat. Auf die den Uhrwerkkasten deckende Metallplatte kann eine Kreisteilung aufgelegt werden, auf welcher in deutlich sichtbarer Zeichnung die zwölf Zeichen des Tierkreises eingetragen sind. Während des Laufes des Uhrwerkes bringt der Apparat die Bewegungen und gegenseitigen Stellungen der Planeten sowie den Wechsel dieser letzteren und deren Hauptphasen, Konjunktion, Opposition, Quadratur mit grofser Anschaulichkeit zur Darstellung; unschwer gelingt dem Blick die Orientierung, welche Planeten Morgen- und Abendsterne sind usw. Besonders instruktiv wirkt die objektive Darstellung der relativen Bewegung, durch welche die Schleifenbildung sowie der Wechsel zwischen direkter und retrograder Bewegung zustande kommen. Legt man auf die zu Stützpunkten genommenen Standorte von Erde und Venus eine mit entsprechendem Schlitz versehene Messingschiene, welche die Visierlinie markiert, so wird diese von beiden Punkten während des Laufes geführt und bringt mit überraschender Deutlichkeit den scheinbaren Bewegungswechsel in den Stillstandspunkten zur Anschauung. Mit Hilfe der untergelegten Ekliptikteilung finden die wechselnden Stellungen der Sonne und der Planeten in der Ekliptikzone deutliche Erklärung. Beachtet man, dafs die Erdachse mit dem Nordpol gegen das Zeichen des Krebses geneigt ist, so kann auch der Jahreszeiten-Wechsel zur Diskussion gelangen.

Die Einfachheit und Solidität der Konstruktion, die Festigkeit und Schwere aller Teile des Räderwerkes bürgt für die Beständigkeit des Apparates; bei alledem ist derselbe leicht transportabel und aufstellbar, was einen nicht zu übersehenden Vorteil bei derartigen Sachen bildet. Das besprochene Planetarium kann sohin als ein vielseitig brauchbares, zweckmäfsiges Lehrmittel für den Unterricht in der astronomischen Geographie auf jeder Stufe des Unterrichtes empfohlen werden.

München. J. Ducrue.

Tabulae quibus antiquitates Graecae et Romanae illustrantur ed Steph. Cybulski. Tafel XII u. XIII. Das Theater. Jede Tafel 4 M. Hiezu: Das antike Theater. Erklärender Text zu den Tafeln XII u. XIII von Dr. Ernst Bodensteiner, Kgl. Gymnasiallehrer am Wilhelmsgymnasium in München. 39 S., mit 10 Abbildungen im Text und 4 Tafeln. Preis 1 M. Leipzig, K. F. Köhler. 1902.

Zu den beiden Tafeln, welche das antike Theater veranschaulichen, hat Herr Kollege Bodensteiner auf wiederholtes Ersuchen des Herausgebers hin einen erläuternden Text geschrieben, obwohl er auf deren Zusammenstellung keinen Einflufs mehr hatte. Dadurch ergab sich für ihn eine eigentümliche Lage, mit welcher er sich aber auf das geschickteste abgefunden hat. Einerseits hielt er sich an das Ge-

gebene und deutete nur vorsichtig an, wo er damit nicht ganz einverstanden war, andrerseits durfte er dank dem grofsen Entgegenkommen des Herausgebers und der Verlagsbuchhandlung dem Texte eine Reihe instruktiver Abbildungen und mehrere Tafeln beifügen, wodurch manches noch besser veranschaulicht werden konnte. Was auf den Tafeln selbst nicht dargestellt ist, kommt auch im Texte nicht zur Sprache, so besonders die Einrichtung der Agone und die Details der Aufführung; deshalb verweist Bodensteiner nicht nur im allgemeinen S. 3 auf die zusammenfassenden Werke über das griechische und römische Bühnenwesen sondern er verzeichnet auch bei den einzelnen Kapiteln die wichtigste Literatur. Eine Ausnahme von der eben angegebenen Beschränkung machen nur etwa die Theatermaschinen, welche S. 25/26 kurz besprochen werden. Das Beste wäre es freilich gewesen, wenn ein so gründlicher Kenner des antiken Bühnenwesens wie Bodensteiner auch von vornherein bei der Zusammenstellung der Tafeln hätte mitwirken können.

Die erste Tafel ist im ganzen der Darstellung des Theatergebäudes gewidmet. Sie gibt daher in der Mitte die perspektivische Ansicht des Theaters von Segesta nach der Rekonstruktion von Strack, darüber eine rekonstruierte Innenansicht des älteren griechischen Theaters im V. Jahrhundert, darunter einen deutlichen Plan des Theaters in Epidaurus, seitwärts davon Grundrifs und Aufrifs seines Proskenions und oben rechts und links den Grundplan des römischen und griechischen Theaters nach Vitruv. Somit fehlt zunächst die perspektivische Ansicht der wichtigen Zwischenstufe zwischen dem bühnenlosen Theater des V. Jahrhunderts und dem jüngeren griechischen Theater des III. Jahrhunderts. Daher hat Bodensteiner zur Ergänzung diese Entwicklungsstufe des griechischen Theaterbaues auf seiner Tafel A durch die rekonstruierte Innenansicht eines Proskeniontheaters veranschaulicht, wofür hauptsächlich die Theater von Epidauros und Delos zum Muster gedient haben. Ferner sind dadurch, dafs für den 3. wichtigen Typus, das Theater in römischer Zeit, die jetzt doch veraltete Rekonstruktion des Theaters von Segesta durch Strack aufgenommen wurde, auf Tafel XII die beiden im Texte unterschiedenen Typen: a) der italische Theatertypus, b) der östliche Theatertypus in den reichen Städten des hellenisierten Ostens nicht einzeln dargestellt. Bodensteiner hilft sich damit, dafs er die Rekonstruktion des Segestaner Theaters kritisch kurz bespricht, daneben aber durch Abbildungen und Tafeln (Grundrifs und Rekonstruktion des römischen Bühnentheater von Arausio (Orange), letztere auf Tafel B) sowie durch mehrere Durchschnitte Fig. 7 des Textes beide Typen erläutert. — Aufser den genannten Theaterbildern bietet die Tafel XII noch an den Seiten Abbildungen der Thymele durch Vorführung zweier Bilder musischer Agone, einen kupfernen Dreifufs, den Bodensteiner mit Recht ausscheidet, weil er für den dramatischen Agon als Siegespreis nicht in Betracht kommt, den marmornen Priestersessel vom Dionysostheater zu Athen, ferner 3 Arten von Eintrittsmarken und endlich die versuchsweise Rekonstruktion einer Periakte von problematischem Werte.

Tafel XIII veranschaulicht hauptsächlich die antiken Theatermasken in der Tragödie und Komödie sowie die Tracht und die Attribute der Schauspieler und aufserdem antike Musikinstrumente, die allerdings nicht alle für das Bühnenwesen in Betracht kommen. Die Originale für diese Darstellungen sind Wandgemälde aus Pompeji und Herkulanum, unteritalische Vasenbilder mit Szenen der grofsgriechischen Phlyakenposse, andere Vasenbilder, Terrakottamasken, bei 3 Bildern auch die bekannten vatikanischen Mosaiken mit ihrer derben, mangelhaften Technik. Irreleiten kann die Abbildung in der linken Reihe unten, welche Elektra und Chrysothemis am Grabe Agamemnons darstellt nach einem Vasenbild, das äufserlich nicht von der Bühnenaufführung beeinflufst ist und daher auch nicht die Schauspielertracht wiedergibt. Je nach den Originalen sind auch die Farben originell und tun ihre gute Wirkung; bei dem letzten Bilde rechts unten sind sie übrigens ungenau wiedergegeben.

Bodensteiner gliedert seine Erläuterungen in folgende Kapitel: I. Das griechische Theatergebäude. II. Proskenion (nach der Dörpfeldschen Theorie vorgetragen, wobei auf die gegnerische Ansicht nur kurz eingegangen werden kann). III. Vitruv und die Entwicklung des Theaters in der römischen Zeit. IV. Dekoration und Maschinen. V. Kostüme und Masken. VI. Musikinstrumente. Die verschiedenen Schwierigkeiten, welche dem Eingeweihten leicht ersichtlich sind, hat der Erklärer vorzüglich überwunden. Er verwandelt sozusagen Schilderung in Handlung, indem er uns die Entwicklungsgeschichte des antiken Theaters und ebenso die der Maske und des Kostüms der Schauspieler in einer aufserordentlich klaren und knappen Weise und, was ich als besonderen Vorzug bezeichnen möchte, auch stilistisch so gewandt und in so wohlüberdachtem sprachlichem Ausdruck vorführt, dafs es ein Vergnügen ist ihm zu folgen. Bodensteiners Erklärung ist eine in ihrer Art musterhafte Leistung, welche den Kollegen dringend zu empfehlen ist. In Verbindung mit den beiden Tafeln wird sie für den Anschauungsunterricht sehr gute Dienste leisten. Für die darin nicht behandelten Kapitel, welche die Einrichtung der Agone und die Einzelheiten der Aufführung betreffen, kann ja zur Ergänzung das jüngst hier besprochene, auch von Bodensteiner empfohlene Kompendium von A. Müller (Das attische Bühnenwesen kurz dargestellt, Gütersloh 1902) dienen.

Um irrigen Vorstellungen zu begegnen, möchte ich schliefslich bemerken, dafs die Gröfse der Cybulskischen Tafeln 87:67 cm beträgt, dafs sie also bestimmt sind, längere Zeit im Klafszimmer aufgehängt und vom Schüler aus der Nähe öfters betrachtet zu werden: denn für gleichzeitige Betrachtung durch alle Schüler von ihren Plätzen aus sind die Bilder natürlich zu klein. Bis jetzt aber hatten wir überhaupt nichts derartiges für die Schule[1]).

[1]) Nur für den Grundplan des Dionysostheaters in Athen gibt es eine grofse, für alle Schüler deutlich erkennbare Darstellung auf Tafel IV der „Grundrisse hervorragender Baudenkmale" (Ergänzung zu J. Langls Bildern zur Geschichte, die ja auch eine Tafel mit den Ruinen des Dionysostheaters enthalten), Gröfse 74:98 cm, welche ich mit Nutzen beim Unterricht verwende.

Eduard Meyer, Geschichte des Altertums. IV. Band: Das Perserreich und die Griechen. 3. Buch: Athen (Vom Frieden von 446 bis zur Kapitulation Athens im Jahre 404 v. Chr.) X u. 666 S. Stuttgart und Berlin 1901, J. G. Cottasche Buchhandlung Nachfolger. Preis 12 M. V. Bd. Das Perserreich und die Griechen. 4. Buch: Der Ausgang der griechischen Geschichte. X u. 584 S., darunter 56 S. Register zum dritten Teil (Bd. III—V). Stuttgart und Berlin 1902, ebenda. Preis 11 M.

Von Eduard Meyers, des nunmehr von Halle nach Berlin berufenen Historikers, epochemachendem Werke ist der I. leider vergriffene Band 1884 erschienen: er behandelte die Geschichte des alten Orients bis zur Reichsgründung Darius' I.; der II. Band folgte 1893 (cf. die eingehende Anzeige in unseren Blättern, Jahrg. 1894, S. 676 ff.): er umfafst die Darstellung der Geschichte des Abendlandes bis zu den Perserkriegen. Der III. Teil führt den Gesamttitel: Das Perserreich und die Griechen und soll die Zeiten des Perserreiches und der griechischen Entwicklung bis zu ihrem Ausgange und dem Emporkommen der makedonischen Macht darstellen. Dieser gewaltige Stoff liefs sich aber in dem Rahmen eines Bandes nicht unterbringen, daher mufste er durch rein äufserliche Trennung (Bucheinteilung und Paragraphenzählung sind fortlaufend durchgeführt) in 3 Bände: III., IV., V., zerlegt werden, welche in rascher Aufeinanderfolge erschienen sind. Der III. Bd., welcher die Zeit von der Reichsgründung Darius' I. bis zu den Friedensschlüssen von 448 und 446 behandelt, erschien Febr. 1901 (cf. die eingehende Anzeige in unsern Blättern Jahrg. 1901, S. 644 ff.), ihm ist rasch im Nov. 1901 der IV. Band und dann 1902 der V. gefolgt. Über diese beiden letzten Bände, welche also bis zum Emporkommen der makedonischen Macht reichen, soll im nachstehenden berichtet werden, wobei ein besonderer Nachdruck auf jene Partieen gelegt werden wird, die durch Neuheit und Tiefe der Auffassung uns besonders bedeutend erscheinen und deren Ergebnisse auch für den Geschichtsunterricht am Gymnasium verwertet werden sollten.

Von den 9 Kapiteln des IV. Bandes schildert das 1. den Ausbau der Demokratie und des attischen Reiches. Da das Bürgerrecht auch Anteil an allen Vorteilen gewährt, welche die Machtstellung des Staates bietet, so wächst dadurch das attische Bürgerrecht gewaltig an Wert und die Bürgerrechtspolitik in Athen wird bald sehr engherzig, so geringschätzig man sonst in dieser Beziehung auf Sparta sah: auch hier erhoben sich die Athener nicht über die Anschauungen des Stadtstaates. — Bei der Darstellung der Umwandlung des attischen Bundes in ein Reich und seiner Kleruchien wird bei aller sonstigen Anerkennung manche allzukühne Hypothese Belochs, der namentlich oft wertvolle Überlieferung als unhistorisch verwirft, zurückgewiesen. Für den Abschnitt, welcher die Finanzverwaltung des Perikles behandelt, ist vor allem wichtig die Auffassung von dem Verhältnis der Athener zum Tempelschatz ihrer Burggöttin. Der Schatz steht zur

Digitized by Google

unbedingten Verfügung des Staates; dieser setzt die Höhe des Tempelschatzes fest und läfst ihn nicht mehr bis ins Ungemessene sich vermehren. 6000 Talente, welche 448 auf der Burg lagen, finden wir auch 433 dort, so dafs also alle seit dem Frieden mit den Persern 448 erzielten Überschüsse zur Disposition Athens standen und von Perikles zur Durchführung seines Bauprogrammes verwendet wurden, wenn auch die Form einer Rückzahlung an die Göttin gewahrt werden mufste. Wo das nicht ausreichte, mufsten die Reichseinnahmen herhalten: aus den Überschüssen der Hellenotamien, dem im Bundesgebiet erhobenen Zehnten und anderen ähnlichen Einnahmen mufsten solange Einzahlungen in den Schatz der Göttin auf der Burg gemacht werden, bis 3000 Talente auf die Burg gebracht waren. Dafür leistete dann die Göttin selbst den Hauptbeitrag für die Erbauung ihrer Heiligtümer und so wurden die Einzahlungen in den Tempelschatz zu einer Formalität und die Kosten der Bauten wurden so gut wie ausschliefslich aus den Tributen der Bündner bestritten.

Im 2. Kapitel: „Das attische Reich unter Perikles“ tritt vor allem die Bedeutung dieses gewaltigen Staatsmannes hervor, welcher nach dem Ostrakismos des Thukydides auf 15 Jahre (433/2—429/8) der unumschränkte Herrscher des attischen Staates wurde. Was die Beurteilung der Persönlichkeit des Perikles durch Ed. Meyer anlangt, so möchte ich nur auf die interessante Stelle S. 49 hinweisen, wo er erklärt: „Die staatsmännische Höhe eines Themistokles freilich, der durch die Kraft seines Intellekts jede Situation durchschaut und mit sicherem Griff die richtigen Mittel findet, der, indem er jeder Wendung der Ereignisse zu folgen vermag, die Entwicklung souverän beherrscht, diese Höhe hat Perikles nicht erreicht, so nahe er ihr schliefslich gekommen ist.“ Wie in diesem Kapitel die realen Machtverhältnisse des attischen Reiches eingehend dargelegt, seine wirtschaftliche Lage geschildert wird, so beschäftigt sich das 3. Kapitel: Die Kultur des Perikleischen Zeitalters und das 4.: Kunst, Literatur, Wissenschaft ebenso eingehend mit seiner Kulturgeschichte und kommt zu dem wichtigen Resultate: „Die neue hellenische Kultur des 5. Jahrhunderts ist die attische Kultur, sie trägt das Gepräge Athens im ganzen wie in jeder einzelnen Erscheinung“. Besonders wichtig ist die Auffassung Ed. Meyers von den Gebrechen der Demokratie, von der Wirkung des Massengeistes, da die Verfassung die Entscheidung der Mehrheit der Unwissenden zuweist und die Bessergestellten und Intelligenten unterdrückt (S. 142). Ähnlich urteilt er S. 147 über das Recht der Persönlichkeit. Zu den Ausführungen über Euripides möge man sich jetzt noch das gehaltvolle Buch von Wilh. Nestle, Euripides, der Dichter der griechischen Aufklärung, Stuttgart 1901 notieren und bei S. 180, wo M. über griechische Musik, speziell über Timotheos von Milet handelt, daran erinnern, dafs wir jetzt durch den Fund von Abusir (Febr. 1902) den grofsen kitharodischen Nomos „die Perser“ des Timotheos zum gröfseren Teil besitzen (cf. den Bericht darüber in diesem Jahrg. unserer Blätter S. 419 ff.).

Mit dem 5. Kapitel hebt die grofsartige Schilderung des pelopon-

nesischen Krieges an, welche die gröfsere Hälfte des umfangreichen Bandes ausfüllt und zugleich als eine Apologie des Thukydideischen Geschichtswerkes betrachtet werden darf; denn seiner Leitung folgt M. in einer höchst besonnenen Weise. Thukydides' Darstellung erweist sich bei sorgfältiger Erwägung regelmäfsig als einwandfrei; wo andere besser Wissende waren, wie z. B. der junge Philistos für die sizilischen Angelegenheiten, werden ihre Spuren (bei Ephoros-Diodor) gewissenhaft beigezogen. Übrigens sollte bei der Schilderung der sizilischen Expedition die Geschichte Siziliens von Edw. A. Freemann in der deutschen Bearbeitung von Lupus (3. Bd. 1901) genannt und beigezogen sein. Überhaupt ist zu bemerken, dafs Ed. Meyer vielfach auf neueren, grundlegenden Werken fufst, die er alle kennt und studiert hat, wenn er sie auch nicht immer nennt. So deckt sich, was er über die Wirkung des Massengeistes, über das Recht des Individuums und das Erziehungsproblem (S. 251), über die Persönlichkeit des Sokrates im 7. Kapitel: „Die geistigen Kämpfe während des Krieges" ausführt, fast durchweg mit den Anschauungen R. Pöhlmanns, besonders in dessen Buch „Sokrates und sein Volk" München 1899. Daher ist man immerhin einigermafsen verwundert Pöhlmann hier gar nicht genannt zu sehen. Die Schilderung des grofsen Krieges gliedert sich in 5 Kapitel: 5. Archidamischer Krieg bis zu Perikles Sturz; 6. Der Archidamische Krieg seit Perikles' Sturz; 7. die geistigen Kämpfe während des Krieges; 8. Der Zug nach Sizilien und 9. der Untergang des athenischen Reiches. Als besonders wichtig sei hervorgehoben die Begründung der Ansicht Meyers von der Entstehung des peloponnesischen Krieges: „Die kriegerische Stimmung der Peloponnesier und speziell der Spartaner ist die notwendige Voraussetzung für den Entschlufs zum Kriege; aber sie wird erst dadurch von Bedeutung, dafs die korcyräischen Händel wie auch Athen sich entscheiden mochte, den Kriegsentschlufs der Gegner unvermeidlich machten, weil sie in jedem Falle zu einer Verschiebung der Machtverhältnisse führen mufsten . . . Gewährte man das Bündnis, so war Korinth, bisher die Hauptstütze der peloponnesischen Friedenspolitik, auf das schwerste verletzt, und mufste fortan alles daran setzen den Entscheidungskampf herbeizuführen; wies man Korkyra ab, so erlag es entweder den Gegnern oder es unterwarf sich ohne Kampf. Das aber ergab nicht nur eine Verschiebung der Machtverhältnisse, die Athen nicht dulden durfte, sondern es zeigte auch, dafs Athen sich vor dem Kriege fürchtete und stärkte den Gegnern den Mut. Alsdann mufsten die feindlichen Stimmungen im Peloponnes das Übergewicht erhalten und so hatte man den Krieg doch, nur dafs man die Macht der Gegner durch eigene Schuld hatte anwachsen lassen und mit einer schweren moralischen Niederlage in denselben eintrat." — Von besonderer Wichtigkeit ist ferner die Beurteilung der politischen Situation nach der Einschliefsung der spartanischen Besatzung auf Sphakteria (S. 384 f.), welche von modernen Apologeten der Demokratie meist völlig verkannt wird; in der Abweisung des spartanischen Friedensgesuches erblickt Meyer mit Recht die gröfste Verblendung des durch die radikale Kriegspartei

Digitized by Google

(Kleon) irregeleiteten Athen. Hätte es damals Frieden geschlossen, so bot sich eine glänzende Aussicht für die Zukunft. Spartas Bundesgenossen mufsten sich zurückziehen, wenn die Macht, der sie vertraut hatten, wegen des drohenden Verlustes von wenigen Hundert Bürgern völlig versagte und dann wurde Sparta Athen vollends in die Arme getrieben. Perikles hätte ohne Zweifel 425 den Frieden geschlossen.

Als ein besonderes Verdienst Meyers erscheint es mir, dafs er in der Schilderung der Ereignisse seit dem Nikiasfrieden die Persönlichkeit des Alkibiades in das hellste Licht gerückt hat. Seine glänzende Begabung, seine Vorzüge und Fehler und deren Wirkung auf den Gang der politischen Ereignisse sind schwerlich bisher besser klar gelegt worden, ebenso aber auch seine egoistischen Ziele: König der Hellenen wollte er werden und zu diesem Zwecke zunächst Tyrann von Athen.

Von den 8 Kapiteln des V. Bandes hebt das 1., betitelt Lysanders Herrschaft und Sturz in ähnlicher Weise wie das ebengenannte letzte Kapitel des IV. Bandes die Bedeutung des Alkibiades gebührend die Stellung des Lysander hervor. Er war in der Tat nach dem Falle Athens der ungekrönte König in Hellas und durch Umwandlung des Erbkönigtums in Sparta in ein Wahlkönigtum gedachte er auch sich gesetzlich zum König zu machen, allein er fiel durch seinen erbitterten Gegner, den König Pausanias. Gelegentlich der Schilderung der Befreiung Athens von der Herrschaft der Dreifsig wird auseinandergesetzt, wie bei der Intervention zu gunsten der Oligarchen der Streit zwischen beiden zum Ausbruche kam. Sparta liefs Lysander fallen, die Klagen des Pharnabazos und der übrigen Bundesgenossen taten das Ihrige und so war Lysanders Sturz vollendet. Es mag eigens darauf hingewiesen werden, dafs Meyer in der Darstellung dieser Ereignisse der Überlieferung des Xenophon gegenüber der späteren und unklaren bei Aristoteles in der *Ἀθηναίων πολιτεία* den Vorzug gibt.

Von hervorragendem Interesse sind besonders die beiden nächsten Kapitel, mit denen sich der Verfasser wieder der Geschichte des griechischen Westens zuwendet: 2. Die Karthager und Dionysios von Sizilien und 3. Italien zur Zeit des Dionysios. Rom, die Sabeller und Kelten. Das Reich des Dionysios. Trotz der trümmerhaften und teilweise recht unzuverlässigen Überlieferung, aus der die Reste und Spuren des Geschichtswerkes des Philistos sich so bedeutsam abheben, dafs der Geschichtschreiber sie besonders würdigen mufs (cf. z. B. die Strategemen Polyäns aus der sizilischen Geschichte), entwirft der Verfasser von der Persönlichkeit, der Politik, dem Reiche des Dionysios ein Bild, welches sich wesentlich von dem unterscheidet, das wir gemeiniglich auf Grund des überlieferten Klatsches uns von dem schlimmsten aller Tyrannen zu machen pflegen. Meyer ist mit Erfolg bemüht dem Urteil des älteren Scipio (bei Polybius XV, 35) zu seinem Rechte zu verhelfen, der Dionysios und seinen Nachfolger Agathokles als die beiden bedeutendsten und zugleich bei aller Besonnenheit kühnsten Staatsmänner bezeichnete, von denen er

wisse. Da Dionysios auch nach Italien hinüber griff, so nimmt der Verfasser Gelegenheit die Verhältnisse dieser Halbinsel in der Zeit des Tyrannen zu schildern und so stellt er auch mit grofser Vorsicht das wenige zusammen, was sich aus den wertvollen, guter griechischer Tradition entnommenen Notizen Diodors bezüglich der inneren und äufseren Geschichte Roms im 5. und teilweise 4. Jahrhundert ermitteln läfst. Da hier wichtige Punkte festgestellt, namentlich aber rein sagenhafte, der späteren Erdichtung zuzuschreibende Momente ausgeschieden oder wenn möglich richtig gestellt werden, so seien diese beiden Kapitel der Aufmerksamkeit der Fachgenossen ganz besonders empfohlen. In diesen Abschnitten wird übrigens, soweit sie Sizilien betreffen, das Werk Freemans, Geschichte Siziliens, gebührend berücksichtigt.

Mit dem 4. Kapitel kehrt die Darstellung nach dem Osten der griechischen Welt zurück und erzählt, chronologisch geordnet nach den von Beloch aus den spartanischen Nauarchenlisten gewonnenen Ergebnissen, den Krieg Spartas gegen Persien bis zum Königsfrieden (386), vermittelt durch Antalkidas. Das 5. Kapitel schildert Griechenland unter dem Königsfrieden und Die Kultur der Reaktionszeit; denn die Restauration, welche Sparta durchführte, ist in Wahrheit eine durchweg vom modernen Geiste durchtränkte Reaktion gewesen so gut wie die, welche auf die französische Revolution und das Weltreich Napoleons gefolgt ist. An Stelle der alten, naiven Frömmigkeit tritt eine formalistische Religiosität, an Stelle der alten Moral bildet die Nützlichkeit die einzige Richtschnur des Handelns, der Erfolg die einzige Norm des Urteils. Als die wichtigste Quelle für die Erkenntnis der damaligen Zustände Griechenlands werden die Schriften des Isokrates betrachtet, die von dem ständig wachsenden Elend ein lebendiges Bild geben und für die wahren Aufgaben der Nation Sinn und Verständnis haben, welche die auf ein Parteiprogramm eingeschworenen Schriftsteller wie Xenophon und Demosthenes nicht zu sehen vermögen. So tritt hier Isokrates in den Vordergrund: seine Beurteilung bei Ed. Meyer hält die Mitte zwischen der früheren Geringschätzung und der übertriebenen Wertschätzung, welche z. B. Holm ihm widmete. Was Isokrates in seiner ersten grofsen politischen Broschüre, dem Panegyrikos, 380 der Nation vorlegte, dafs Athen bei erster Gelegenheit seine Seeherrschaft wieder aufrichten werde, dafs das zwar Krieg mit Sparta bedeute, dafs aber das letzte Ziel Versöhnung und dann Aufnahme des gemeinsamen Nationalkrieges gegen Persien sei, sollte sich zunächst teilweise durch die Begründung des 2. attischen Seebundes erfüllen. Das schildert Kap. VI: Wiedererhebung Thebens und Athens, bis zum Frieden von Sparta, Sommer 371. Von diesem Frieden wurden bekanntlich die Thebaner ausgeschlossen, weil Epaminondas denselben nur im Namen des böotischen Einheitsstaates beschwören wollte, und so begann von neuem der Krieg zwischen Sparta und Athen. Damit hebt das VII. Kapitel an: Epaminondas und die Vernichtung der spartanischen Macht. Der Ausgang des athenischen

Digitized by Google

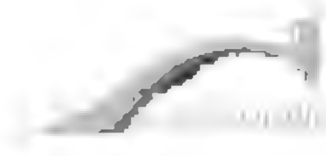
Seebundes. Dieses schildert den Untergang der bisherigen griechischen Grofsmächte. Epaminondas ist auch für Ed. Meyer die letzte grofse Gestalt unter den Feldherren und Staatsmännern der griechischen Geschichte; dafs er eine ideale, von warmer Empfindung für sein Vaterland erfüllte Persönlichkeit war, ist nicht zweifelhaft; aber nachdem er die Feinde aufs Haupt geschlagen hatte, die Theben politisch vernichten wollten, hat er Positives für Theben nicht mehr schaffen können; es steht im Jahre 360 nicht anders wie 370 und gerade der Rat, den er im Tode gab, enthält das Eingeständnis, dafs er das Ziel nicht hat erreichen können und dafs sein Lebenswerk verfehlt war. Mit dem Frieden von 355, dem Ende des Bundesgenossenkrieges, hört auch Athen auf eine Macht zu sein, die in der Welt etwas bedeutete. Darum schliefst Ed. Meyer, nachdem er im letzten Kapitel noch die Auflösung des westgriechischen Reiches unter Dionysios II. dargestellt hat, hier die griechische Geschichte. Diesen Standpunkt rechtfertigt er damit, dafs jetzt Griechenland im Osten und Westen dasselbe Bild bietet: „in derselben Zeit, wo die griechische Kultur ihr Höchstes geleistet hat und reif geworden ist zur Weltkultur zu werden, hat die Nation politisch alle Bedeutung verloren. Sie ist in Stücke zerschlagen und die Trümmer liegen da, eine leichte Beute für jeden, der sich bücken will sie aufzuheben. Das ist der Ausgang der griechischen Geschichte.“ Während andere ihre Darstellung mit der Schlacht von Chäronea 338 schlossen, Beloch mit der Begründung des Weltreiches Alexanders 330, wird Ed. Meyer den nächsten Band mit dem Aufsteigen der makedonischen Macht beginnen.

Auch diese beiden Bände, deren reichen Inhalt wir nur kurz skizzieren konnten — von den vielen selbständigen Ansichten in Einzelheiten konnte nicht die Rede sein — zeichnen sich wie die früheren so sehr durch souveräne Beherrschung der gewaltigen für den Forscher auf dem Gebiete griechischer Geschichte notwendigen Literatur, durch die gleichmäfsige Berücksichtigung der politischen wie der wirtschaftlichen und kulturgeschichtlichen Seite und nicht zum mindesten durch die universalgeschichtliche Auffassung aus, die stets Verknüpfung und Zusammenhang sucht, dafs das Studium eines solchen Werkes auch dem Geschichtslehrer am Gymnasium zu einer unerläfslichen Pflicht wird.

München. Dr J. Melber.

Dr. Hermann Jaenicke, Direktor des Königlichen Friedrichs-Gymnasiums zu Gumbinnen: Lehrbuch der Geschichte für die oberen Klassen höherer Lehranstalten. I. Teil (für Obersekunda): Das Altertum. Mit einer Zeittafel. Dritte, verbesserte Auflage. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung, 1901. VIII u. 200 Seiten. Preis 2 M. 60 Pfg.

Dr. H. Stich, Kgl. Gymnasialprofessor: Lehrbuch der Geschichte für die oberen Klassen der Gymnasien. I. Teil. Das



Altertum. Dritte Auflage. Bamberg, C. C. Buchners Verlag, Rudolf Koch, 1902. VIII u. 248 Seiten. Preis 2 M. 25 Pfg.

So grundverschieden die beiden Schulbücher in ihrer Gesamtanlage auch sind, so weisen sie doch zugleich nicht wenige gemeinsame Eigenarten auf. Zu letzteren zählen insbesondere die anerkennenswerte Selbständigkeit in der Auswahl des darzubietenden Stoffes und die geschickte Gruppierung desselben; ein richtiges Verständnis in der Beurteilung und ein ernstes Streben nach tieferer Begründung des Ganges der Dinge; die vorsichtige Verwertung der Ergebnisse neuerer Forschungen; die sorgfältige Durcharbeitung des Ganzen; die im allgemeinen konsequent durchgeführte Bezeichnung des Sagenhaften und historisch Unsicheren als solches; die weitgehende Berücksichtigung des Kulturellen; mancherlei Bezugnahmen auf moderne Begebenheiten und Verhältnisse; die grofse Verlässigkeit der gebotenen Data; die korrekte, klare und schulgemäfse Diktion; die ungewöhnliche Sauberkeit von Druckfehlern und die erfreulich günstige äufsere Ausstattung. Das eine wie das andere der beiden Bücher bietet eine tüchtige Vorbereitung für den späteren geschichtlichen Unterricht, zudem aber auch für eine verständnisvolle und so erspriefsliche gymnasiale Lektüre der alten Autoren.

Gilt es anzudeuten, worin die beiden Bücher von einander abweichen, so ist vor allem darauf hinzuweisen, dafs Jaenicke allerdings in entsprechend kurz gehaltenen Abschnitten und mit jeweilig vorausgeschickten präzisen Inhaltsangaben die Form der zusammenhängenden Erzählung wahrt, während Stich mit gleichfalls an die Spitze gestellten kurzen Inhaltsangaben eine wenn auch nicht gerade aphoristisch zu nennende, so doch beträchtlich vielgliedrigere Darstellung bietet. So kommt es, dafs bei letzterem die Charakteristik der handelnden Persönlichkeiten und auch der Tatsachen weit mehr als bei Jaenicke dem Lehrer und dem eigenen Urteile der Schüler überlassen bleibt. Tritt dazu noch, dafs Stichs Buch 48 Druckseiten mehr enthält und dafs in ihm zahlreiche bald kürzere, bald längere Abschnitte im Kleindruck untergebracht sind, so wird leicht erklärlich, dafs in ihm eine erheblich umfangreichere Stoffmenge verarbeitet ist. Dabei soll jedoch nicht unerwähnt bleiben, dafs auch wieder Jaenicke einzelnen Gebieten, so z. B. dem kunstgeschichtlichen, einen breiteren Raum zur Verfügung gestellt hat als Stich.

Eine andere Verschiedenheit der zwei Bücher liegt darin, dafs Jaenicke, während Stich nach zwei Seiten „Vorbemerkungen" auf weiteren 25 Seiten die orientalische Geschichte, in der Hauptsache bis zum Eingreifen der beiden wichtigsten Kulturvölker des Altertums, für sich behandelt, diese in allerdings meist recht kurzer Form anderweitig an hiezu besonders geeigneten Stellen einfügt.

Ferner macht Jaenicke vor jedem gröfseren Abschnitte die Quellenschriftsteller namhaft, was im Stichschen Buche nur in ganz seltenen Ausnahmsfällen geschieht. Umgekehrt teilt letzteres eine grofse Anzahl meist kürzerer, aber auch längerer Quellenstellen teils im Texte teils

unter demselben mit, während ersterer von der Aufnahme solcher Stellen ganz Umgang nimmt, höchstens da und dort einmal auf eine solche verweist.

Beide Bücher enthalten anhangsweise eine Zeittafel, die bei Jaenicke, nicht zum Vorteil der Übersichtlichkeit, so eingerichtet ist, daſs sie zugleich als Inhaltsverzeichnis dient.

Historische Karten enthält weder das eine noch das andere Buch, ebensowenig kunstgeschichtliche Abbildungen. Hinsichtlich des genealogischen Gebietes beschränkt sich Jaenicke auf eine Stammtafel des julisch-claudischen Hauses, Stich läſst sich auſserdem noch auf eine Stammtafel der Geschichte des Perseus, des Pelops und des Ödipus, ferner des Anchises und der Scipionen ein.

Beide Bücher enthalten, um den Schüler zu einer in Bedarfsfällen richtigen Aussprache der vorkommenden Fremdnamen anzuleiten, zahlreiche Bezeichnungen betont oder unbetont auszusprechender Silben. Gleich systematisch, wie in dieser Beziehung Dr. Winter vorgegangen ist, verfährt weder Jaenicke noch Stich, noch viel zielloser aber der erstere, da von ihm nicht wenige zu berücksichtigende Namen ganz unberücksichtigt blieben, nicht minder viele auf der nämlichen Seite mit der gleichen Bezeichnung zwei- bis dreimal vorgeführt werden.

Daſs mancherlei Einzelheiten von einem verschiedenen Standpunkte aus dargestellt sind, daſs z. B. bei Stich die Religion und die Geographie, bei Jaenicke, wie bereits angedeutet, die Kunst eine erheblich weitergehende Berücksichtigung gefunden hat, braucht bei derartig selbständigen Bearbeitungen nicht erst hervorgehoben zu werden.

Fragt es sich, inwieweit die neuen Auflagen von den vorhergehenden abweichen, so entzieht sich die Beantwortung bezüglich Jaenickes meiner Beurteilung, weil mir die früheren Ausgaben seines Buches nicht zur Hand sind. Was Stich anlangt, ist zu bemerken, daſs die neue Auflage eine ziemlich groſse Anzahl von Abänderungen gebracht hat, die insgesamt als wohl überlegt und um so lieber als willkommen zu bezeichnen sind, als sie den Gebrauch der 2. Auflage neben der 3. nicht ernster erschweren. Teils handelt es sich bei ihm um wünschenswerte kurze Ergänzungen teils um tunlichst knapp gehaltene sachliche Berichtigungen, seltener um Dinge lediglich formaler Natur. Die Umsicht und Vorsicht, mit der hiebei verfahren wurde, verdient volle Anerkennung. Wenn z. B. auf S. 37 statt „lat. Parzen“ nunmehr „lat. Parcae“ geschrieben, dagegen „lat. Furien“ belassen wurde oder wenn auf S. 123 „Bruttium“ in „das Land der Bruttii“ überging, in der Anmerkung aber „Bruttium“ unverändert blieb; wenn ebenso auf S. 183 in der neuen Auflage für das Ende des Jugurthinischen Krieges die Jahreszahl 106 Aufnahme fand, während auf S. 246 die Jahreszahl 105 sich in ihrem alten Rechte behauptete, so sind dies derart unerhebliche Dinge, daſs über sie kein weiteres Wort zu verlieren ist.

Nur noch etliche Bemerkungen zu Einzelheiten jedes der beiden Bücher!

Zunächst fällt bei Jaenicke in sachlicher Beziehung auf, dafs S. 73 das Verschwinden des Chores im griechischen Drama völlig unbeachtet blieb. Mag man eine tunlichste Einschränkung des sagenhaften Elementes gerne als wohlberechtigt einräumen, so ging es doch z. B. nicht an, Cincinnatus im Buche gar nicht zu nennen, Camillus nicht auf S. 106 im erzählenden Texte, sondern lediglich auf S. 196 in der Zeittafel. Wenn auf S. 177 die Christenverfolgung unter Nero nicht anerkannt wird, so stehen hiefür gewichtige Autoritäten zur Seite; dagegen durfte auf S. 183 die unter Decius nicht unerwähnt bleiben; auch nicht das Toleranzedikt von Mailand. Geldwerte, Mafse und Gewichte werden dem Schüler nach den einschlägigen jetzigen Verhältnissen gut verdeutlicht. Das gleiche Verfahren hätte bei den Stadien der S. 68, bei den Morgen Landes der S. 101 und bei den 200 000 Pfund Silber der S. 140 eingehalten werden sollen; dagegen werden auf S. 147 nur moderne Markwerte angegeben. Auf S. 94 ist mit der Erklärung des Wortes Ädilen „nach dem Tempel (aedes) der Ceres genannt" dem Schüler wenig gedient. Dafs der Rauchabzug der ältesten griechischen Wohnungen nur durch die Türe erfolgte, ist wenig wahrscheinlich (S. 8). Die Statue des Demosthenes mit der Buchrolle befindet sich nicht in Neapel, sondern im Vatikan (S. 78). Palaeopolis war auf S. 108 nicht als die Zwillings- sondern als die Mutterstadt von Neapel zu bezeichnen. Auf S. 117 wird Hannibal dem Schüler doch etwas gar zu uneingeschränkt als „ein Mann von den edelsten Eigenschaften" vorgeführt. Auf S. 164 ist übersehen, dafs nach dem Gregorianischen Kalender in je 400 Jahren nur drei Schaltjahre in Wegfall kommen; das Jahr 2000 ist somit wieder ein Schaltjahr.

Von sprachlichen Eigenarten, teils solchen, die es an und für sich teils die es mit Rücksicht auf Schulzwecke sind, seien folgende namhaft gemacht: Das persische Reich umstürzen (S. 66); „der Prätor übernahm ihren Vorsitz", statt „den Vorsitz in ihnen" (S. 103); die Priestertümer (S. 104); die Römer warfen die vereinten Streitkräfte aus einander (S. 114); Lucullus zog sich ins Privatleben zurück und führte ein beschauliches Dasein (S. 152); die Anhänger des Königs machten einen Aufstand (S. 161); des Augustus Minister Maecenas (S. 174); die meisten Juden wurden in alle Winde zerstreut (S. 179); Constantin stellte sich auf die Seite des, dem die Mehrzahl der Bischöfe anhing (S. 186).

Als Druckversehen stärkerer Art fielen auf S. 98 Z. 5 v. u. fehlten statt fehlte und S. 83 Appollo. Auch Maussolus neben Mausoleum auf S. 77 ist wohl als Druckfehler anzusehen.

Stichs Buch ist in der neuen Auflage nach der formellen Seite von einer Sauberkeit, wie sie in Schulbüchern nur selten gefunden wird. Selbst Inkonsequenzen in orthographischen Dingen, wie z. B. S. 88 Dekelea neben Alcibiades oder S. 92 Cyrus, dagegen S. 101 Kynosarges, bieten, kommen nur ausnahmsweise vor. Auch für ein Schulbuch weniger geeignete Ausdrucksweisen, wie es z. B. auf S. 57 heifst, dem kleinen Manne habe nach Solons Seisachtheia nicht mehr

Digitized by Google

genügt, was er kurz vorher nicht einmal im Traume zu hoffen gewagt, oder „der unbändige Verus“ (S. 230), finden sich im Buch kaum eine oder die andere. In sachlicher Hinsicht seien nachstehende Bemerkungen sei es als Anlafs zu Änderungen oder doch wenigstens zur Prüfung empfohlen. Sind ihrer etwas mehr als bei Jaenicke, so liegt der Grund hiefür lediglich darin, dafs unseren bayerischen Schulen Stichs Buch näher steht. Indes soll auch hier, wo es sich um Dinge allgemeiner Natur handelt, in der Regel nur je eine Stelle namhaft gemacht werden.

Die auf Josephus beruhende Angabe einer 500jährigen Dauer der Hyksos-Herrschaft in Ägypten ist nach Neueren viel zu hoch gegriffen (S. 6). Auf S. 8 wäre bezüglich der altägyptischen Verfassung eine Hervorhebung der Umwandlung des Beamten- in den Lehensstaat, der Empörungen der Vasallen und der damit zusammenhängenden Einfälle fremder Völker erwünscht. Die Herleitung des Namens Phönizier von φοίνιξ gilt darum als unwahrscheinlich, weil die Dattelpalme hier nicht mehr reift (S. 14). Da sonst richtig das Metermafs zugrunde gelegt ist, so waren auch auf S. 16 nicht Quadratmeilen vorzuführen. Die grofse Verschiedenheit der klimatischen Verhältnisse im Peloponnes verdeutlichen Zeehe S. 51 und Jaenicke S. 6 dem Schüler durch das Zitat, man könne zu gleicher Zeit in der Entfernung einer einzigen Tagreise im südlichen Arkadien noch Winter, im Eurotastale Frühling, in der messenischen Küstenebene die beginnende Reife der Saat antreffen (S. 31). S. 38 hätte bezüglich der Herstellung von Götterbildern in Griechenland die Übergangsform von Symbolen zur menschlichen Gestalt (Mischgestalten) nicht gänzlich unberücksichtigt bleiben sollen. Dafs das tatsächliche Vorhandensein eines Urvolkes der Pelasger in hohem Grade zweifelhaft ist, wäre S. 32 oder 40 oder 42 anzudeuten gewesen. So läfst sie z. B. Wilamowitz (Philol. Untersuchungen I, 144) nur als „relativen Volksbegriff“ gelten. Dafs die Kadmussage jedes historischen Untergrundes ermangelt, sucht Meyer (Geschichte des Altertums II, 150 ff.) nachzuweisen (S. 40). Da die Stellung der mykenischen Könige eine wesentlich andere war, sollte es S. 43 Z. 1 v. o. „Verfassung der homerischen Zeit“ heifsen. Dafs infolge der dorischen Wanderung „eine schon reich entwickelte Kultur“ zugrunde ging, ist nach Meyer II, 282 f unzutreffend (S. 45). Nach ihm (II. 216—19) gehört die erste grofse Epoche der griechischen Kolonisation der mykenischen Zeit an (S. 46). S. 56 war doch wohl anzudeuten, dafs Solons verstellter Wahnsinn sagenhaft ist, ebenso S. 57, dafs Krisa und Kirrha wohl richtiger als identisch zu gelten haben. Desgleichen ist an das dreimalige Emporkommen des Pisistratus schwer zu glauben (S. 61). Wird gemäfs der Anmerkung 2 auf S. 65 die Gesamtzahl der gegen Griechenland geführten persischen Truppen auf 200 000 reduziert, so ist hienach die im 3. Bändchen S. 173 enthaltene Bemerkung richtig zu stellen, Napoleons Aufgebot von 1812 sei seit der Zeit der Perserkriege das gröfste eines Herrschers gewesen, wobei übrigens ohnehin der Scharen Attilas nicht zu vergessen ist. S. 77 sollte es statt „der Apollo von Tenea“ heifsen „der so-

Digitized by Google

genannte Apollo von Tenea". Ebenso war S. 91 und 129 „das sogenannte a priv." zu schreiben. S. 92 wird unter Bezugnahme auf die beiden Brüder Artaxerxes und Cyrus auf das Verhältnis des Kaisers Otto I. zu seinem Bruder Heinrich verwiesen. Letzteres gehört erwiesenermafsen der Sage an. Ebenso sollte auf S. 114 der Bemerkung Philopoemen, Hannibal und Scipio seien im gleichen Jahre (183) gestorben, „angeblich" beigefügt sein. S. 115 war zu schreiben „das Reich der griechen- und römerfreundlichen Attaliden. S. 136 blieb der Ausdruck sella curulis unerklärt. Dafs die Beseitigung des römischen Königtums von den Altbürgern allein ausging, ist nicht nachzuweisen (S. 139). S. 140 wird centurio mit „Hauptmann" übersetzt; er entspricht etwa dem Feldwebel der modernen Heere. Auch war auf der gleichen Seite die lex Publilia von 471 nicht mit Stillschweigen zu übergehen. Wird S. 165 das altlateinische noenum durch non erklärt, so durfte noch weniger die einschlägige Stelle auf S. 159 ohne Kommentar bleiben. S. 160 wäre ein Wort über das nicht zu rechtfertigende Vorgehen der Römer bei der Wegnahme Sardiniens am Platze. S. 171 mufs es nach der auf S. 66 vorgenommenen Änderung heifsen: „auf demselben Wege, den einst Ephialtes den Persern verraten haben soll." S. 177 waren auch die quaestiones de maiestate aufzunehmen; S. 178 auch der Vers fató fiúnt Metélli cónsulés Románi. Catos origines würden dem Schüler in ihrer Bedeutung durch die Bezeichnung „Ursprungsgeschichten der italischen Völkerschaften" angemessener zum Verständnis gebracht als durch die einer „Römischen Geschichte" (S. 179). Da Arausio als Schlachtort von 105 nur auf Konjektur beruht, so wäre S. 185 richtiger die allgemeine Benennung „an der Rhone" beibehalten worden. Da es ferner unsicher ist, ob die Teutonen germanischer oder keltischer Abkunft waren, so ist die Angabe auf S. 186, sie seien den Cimbern stammverwandt gewesen, gewagt. Die Vermehrung der Bürger infolge des Bundesgenossenkrieges um 500000 ist eine offenkundige Übertreibung; denn die Unterworfenen wurden zu Untertanen (dediditii) gemacht, die erst 86 durch Cinna das Bürgerrecht erhielten (S. 187). Nicht so fast der Rache des Volkes galten die auf S. 188 erwähnten Metzeleien in Rom als der des Marius. Ciceros zweijähriger Aufenthalt in Athen und Kleinasien bezweckte nicht allein Erholung und weitere Ausbildung, sondern auch der durch die Rede pro Roscio Amerino schwer angegriffenen Partei Sullas aus dem Wege zu gehen (S. 192). S. 194 wäre die Angabe der Gründe erwünscht, die zu der Meuterei der lukullischen Armee führten. Wie sonst sollte auch zu Caesars veni, vidi, vici auf S. 202 die Quelle (Suet. Caes. 37) angegeben sein. S. 211 waren auch noch andere früher erwähnte Reden Ciceros zu berücksichtigen. Anfänge einer Repräsentativverfassung finden sich bereits im Achäischen Bunde (S. 215). Gilt es den Nachweis der unkritischen Methode des Livius, so ist aus der Zeit vor Niebuhr wenigstens Perizonius namhaft zu machen (S. 216). S. 227 sind die Grenzen des Römischen Reiches zur Zeit Trajans wenig schulgemäfs angegeben. Da zu den Soldatenkaisern auch noch Probus und Carus zählen, so war S. 231 das Jahr 284 als Ende ihrer

Digitized by Google

Regierung zu nennen, nicht 280. S. 231 wird den Schüler mit Recht zu der Frage veranlassen, warum die constitutio de civitate des Caracalla den Namen Antoniniana führt. S. 232 wird der Ermordung des Papinianus Erwähnung getan; somit war auch die des Ulpianus nicht unerwähnt zu lassen. S. 239 ist übersehen, dafs bei der Teilung von 395 auch Britannien dem Kaiser Honorius zufiel.

Dafs derlei Einzelheiten, ohnehin meist geringfügiger Natur, den Wert des Stichschen Buches im ganzen nicht beeinträchtigen, braucht sicher nicht erst gesagt zu werden. Vielmehr ist der unverhohlene Ausdruck der Freude darüber angezeigt, dafs der Verfasser unserer gymnasialen Schule ein so treffliches Lehrmittel zur Verfügung gestellt hat, an dessen weiterer Vervollkommnung er mit gleich anerkennenswerter Sorgfalt wie Unverdrossenheit seit der ersten Ausgabe fortarbeitet.

München. Markhauser.

Nicolaïdes Cleanthes, Makedonien, die geschichtliche Entwicklung der mazedonischen Frage im Altertum, im Mittelalter und in der neueren Zeit. Neue Ausgabe. Mit einer Karte in Farbendruck. Berlin, S. Calvary, 1903. 8°. 267 S. Preis 3 M.

Die jetzt wieder bis zur kriegerischen Bedeutung entbrannte makedonische Frage ist auch rein theoretisch und historisch für den Philologen der genauesten Betrachtung wert. Ein Grieche hat es unternommen, wie jüngst auch der Rektor der athenischen Universität Neokles Kasakis, gegenüber den bulgarischen, rumänischen und serbischen Angriffen an der Hand der Wissenschaft eine Ehrenrettung des Hellenismus und einen wertvollen Beitrag zur Förderung der wissenschaftlichen Erforschung der Orientgeschichte zu liefern. Nach einer kritischen Sichtung der Streitschriften und der Ansprüche der europäischen Staaten und der Völkersplitter der Balkanhalbinsel in einer geistreich und scharf geschriebenen Einführung schildert der Verfasser die Märchenbildung und Geschichtsforschung über Mazedonien, die gegenwärtige Bevölkerung, die Geschichte des Landes, untersucht und bejaht die Frage, ob die Mazedonier des Altertums Griechen waren in Hinsicht ihrer Verwandtschaft mit den dorischen Stämmen, verneint die Tatsache, dafs Kutzovlachen (Rumänen) oder Slaven (Bulgaren und Serben) jemals dauernd Herren Makedoniens waren gegenüber der Macht des byzantinischen Reiches und der griechischen Stadtbevölkerung, geifselt die heutigen Verwaltungszustände, Agrarverhältnisse und die Wirksamkeit des bulgarischen Exarchats, vergleicht die griechischen und bulgarischen Schulen in einer glaubwürdigen Statistik und Polemik auch gegen die ethnographischen Arbeiten von Mach (in Petermanns G. Mitteilungen 1899), beurteilt und verwirft die kirchlichen Ansprüche der Serben und deren Schulen sowie die rumänische Schulpropaganda und stellt die meist günstigen oder ausweichenden Urteile zeitgenössischer Gelehrter über die Nationalitätenfrage der Türkei zusammen, preist die Anteilnahme der Mazedonier an dem griechischen Unab-

hängigkeitskriege, zergliedert die gegenwärtige Lage der Klosterrepublik auf dem Berge Athos und gibt zum Schlusse eine Darstellung der volkstümlichen Überlieferung über Alexander den Grofsen von Politis und der Numismatik Mazedoniens von Lambropulos in Athen. Dem Buch reiht sich würdig an die schöne Völker- und Sprachenkarte von Mazedonien, die im Mafsstabe von 1 : 1000000 nach einer von H. Kiepert im Auftrage des H. Zaphiropulos gezeichneten Karte der von Griechen bewohnten Länder entworfen wurde und mit der jüngst bei Artaria & Co. in Wien von K. Peucker im Mafsstabe von 1 : 864000 hergestellten über Makedonien, Altserbien und Albanien verglichen werden mufs.

Ludwigshafen. H. Zimmerer.

III. Abteilung.

Literarische Notizen.

Taschenbuch für Lehrer an höheren Unterrichtsanstalten auf das Schuljahr 1903/04 von Dr. K. Reisert. 14. Jahrgang. München 1903. Lindauersche Buchhandlung (Schöpping). Dazu als Beilage, die nicht separat abgegeben wird: Personalstatus der Gymnasien, Progymnasien, Lateinschulen, Industrieschulen, Realschulen und Landwirtschaftsschulen im Königreich Bayern nach dem Stande vom 1. September 1903. Preis: in biegsame Leinwand gebunden 1.50 M. — Das heuer zum 15. Male rechtzeitig erschienene, in seiner praktischen Brauchbarkeit längst bewährte „Taschenbuch“, welches sich in den Händen der Mehrzahl unserer Lehrer an Mittelschulen befindet, ist in seiner eigentlichen Einrichtung unverändert geblieben. Bei den vorausgeschickten „Allgemeinen Notizen“ sind die durch neuere Bestimmungen notwendig gewordenen Änderungen vorgenommen: so unter 8: Die Vergütung der Umzugskosten (nur die Grundzüge der Allerhöchsten Verordnung vom 20. November 1902 sind angegeben; im übrigen wird auf den Abdruck derselben verwiesen, der bei der Lindauerschen Buchhandlung um 15 Pfg. erhältlich ist; es hätte dabei noch darauf hingewiesen werden können, dafs ein vollständiger Abdruck im heurigen Jahrgang unserer Blätter S. 229 ff. sich findet); ferner unter 8: Allgemeiner Unterstützungsverein etc. (Allerh. Verordnung vom 19. Dezember 1902). — Ganz besonders willkommen wird den Kollegen der von dem Vereinskassier, Herrn Gymnprof. Dr. Fr. Burger, und von Herrn Reallehrer A. Janson in München zusammengestellte Personalstatus sein, nachdem der letzte vom bayerischen Gymnasiallehrerverein herausgegebene Status vor $2^1/_2$ Jahren (Stand vom 1. März 1901) erschienen ist; ferner waren alle Personalveränderungen heuer so rechtzeitig veröffentlicht worden, dafs die beiden Herausgeber bei ihren Angaben mit aller Sorgfalt und Genauigkeit zu Werke gehen konnten. Wir konnten uns selbst von der Zuverlässigkeit ihrer Zusammenstellungen überzeugen. Übrigens nehmen beide Herren auch den Hinweis auf doch noch vorhandene Irrtümer gerne entgegen und werden dieselben berichtigen. Taschenbuch mit Beilage seien den Kollegen zur Benützung sehr empfohlen.

Meyers grofses Konversationslexikon. Ein Nachschlagewerk des allgemeinen Wissens. Sechste, gänzlich neubearbeitete und vermehrte Auflage. Mit mehr als 11000 Abbildungen im Text und über 1400 Bildertafeln, Karten

und Plänen, sowie 130 Textbeilagen. — Vierter Band: Chemnitzer bis Differenz. 907 Seiten. Leipzig und Wien. Bibliographisches Institut 1903. Preis des Bandes in Halbleder gebunden 10 M. — Wiederum hat das Bibliographische Institut nach Ablauf eines Vierteljahres gegen Mitte September einen neuen Band, den vierten, seines grofsen Konversationslexikons in musterhafter Ausstattung erscheinen lassen; das gleichmäfsige, rasche Fortschreiten der neuen Auflage ist damit aufser Zweifel gestellt.

Dieser Band erregt dadurch unser besonderes Interesse, dafs der Artikel „Deutschland" und alles, was damit zusammenhängt, den Mittelpunkt seines Inhaltes bildet. Man kann daran allein schon die Reichhaltigkeit und Vielseitigkeit des Werkes aufzeigen. Die Serie der hierher gehörigen Einzelartikel beginnt S. 688 mit der Erklärung des Wortes „Deutsch", wobei übrigens angegeben sein sollte, wann dieses Wort zuerst gebräuchlich wird und schliefst erst Seite 845 mit Deutsch-Südwestafrika, umfafst also 157 Seiten! Der erste gröfsere Artikel „Deutsche Literatur S. 691—722 schildert mit grofser Übersichtlichkeit und wohlberechneter Knappheit, wo es sich um ohnedies bekannte Persönlichkeiten, z. B. Goethe und Schiller, handelt, einerseits die Entwicklung der deutschen Nationalliteratur von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart, andrerseits die der wissenschaftlichen oder gelehrten Literatur nach Fächern geordnet. Bei der Übersicht über die neueren Erscheinungen auf dem Gebiete der Literaturgeschichte S. 721/722 vermissen wir das jüngste Werk „Illustrierte Geschichte der deutschen Literatur" von Prof. Dr. Anselm Salzer. München. Allgemeine Verlagsgesellschaft (bis jetzt 5 Lieferungen). Es folgen dann Deutsche Mythologie (auch hier fehlt bei der Literatur ein treffliches Werk aus neuester Zeit: Deutsche Mythologie in gemeinverständlicher Darstellung von Paul Herrmann, Leipzig 1898), Deutsche Philologie, Deutscher Befreiungskrieg (mit 2 Porträttafeln); Deutscher Bund 1815—1866 (mit Karte), Deutsche Reichskleinodien (mit prachtvoller Farbentafel), Deutscher Orden (mit Wappenbildern im Text), Deutsche Sprache und Deutsche Mundarten (mit farbiger Karte), Deutsches Volk und seine Verbreitung (mit Karte: Verbreitung der Deutschen im Mittelalter); Deutsch-französischer Krieg. Der Hauptartikel „Deutsches Reich" oder Deutschland umfafst 76 Seiten, wovon etwa die Hälfte, nämlich 37 Seiten auf die Geschichte Deutschlands entfallen; 5 Geschichtskarten, von Karl Wolf bearbeitet, sind beigegeben, während die erste Hälfte des Artikels, abgesehen von 2 herrlichen Farbentafeln, mit dem deutschen Wappen und den deutschen Flaggen durch 9 Karten, meist mit erklärendem Textblatt, erläutert wird (Politische Übersichtskarte, Flufs- und Gebirgskarte, Geologische Karte, Klimakarte, Karte der Bevölkerungsdichtigkeit, Verteilung der Konfessionen, Landwirtschaft in Deutschland, Industriekarte von Deutschland, Garnisonskarte). Zwei Artikel über Deutsch-Ostafrika (mit 2 Karten) und Deutsch-Südwestafrika machen den Beschlufs.

Mit der besonderen Hervorhebung und Charakterisierung dieser wichtigen Artikelserie soll aber keineswegs der Wert des übrigen Inhalts irgendwie herabgesetzt werden. Im Gegenteil, auch dieser Band zeigt, dafs die Umarbeitung und Ergänzung selbst in den kleinsten Artikeln bis auf die Gegenwart herabreicht. Stichproben, z. B. einerseits bei den Biographien der Philologen v. Christ und Crusius, andrerseits bei der ausführlichen Behandlung Chinas haben das sofort ergeben. Die ausführlichen, durch Tafeln und Textblätter dazu erläuterten Artikel: Dampf, Dampfkessel, Dampfmaschinen, Dampfschiff und Dampfschiffahrt gehören zu den interessantesten des Bandes; ebenso Dänemark (mit Karte); Chicago mit interessantem Stadtplan, auf welchem seitwärts unten zum Vergleiche Berlin in gleichem Mafsstabe angegeben ist: kurz auch dieser Band ist in seiner äufseren und inneren Gediegenheit des rühmlichst bekannten bibliographischen Institutes durchaus würdig.

Ferd. Schöninghs Ausgaben deutscher Klassiker, mit Erläuterungen für den Schulgebrauch und das Privatstudium bearbeitet.

Sowohl in einzelnen Besprechungen wie in zusammenfassenden Referaten über eine gröfsere Anzahl von Bändchen ist in unseren Blättern schon oft auf die im Verlage von Ferdinand Schöningh in Paderborn erscheinenden Ausgaben

deutscher Klassiker mit Erläuterungen hingewiesen worden. Abgesehen davon, dafs bei jenen Bändchen, welche eine Auswahl des betreffenden Werkes vorlegen (z. B. Goethes und Schillers Gedichte, Lessings Hamburgische Dramaturgie, Goethes Dichtung und Wahrheit), verschiedene Wünsche bezüglich einer solchen Auswahl laut wurden und dafs wiederholt die allzugrofse Reichhaltigkeit der dem Schüler zum Verständnis der Dichtungen gegebenen Anmerkungen und Erklärungen bemängelt wurde, namentlich wenn sie in Form eines Frage- und Antwortspiels geboten sind, wurde immer die Zweckmäfsigkeit und Brauchbarkeit dieser erklärenden Ausgaben teils für die Hand des Lehrers, teils für die Schüler, teils auch für das Privatstudium rühmend anerkannt, ebenso wurde auch die äufsere Ausstattung: gutes Papier, klarer und deutlicher Druck und dauerhafter Einband in biegsamer Leinwand gelobt. Wenn hier zusammenfassend nochmals auf die Sammlung empfehlend hingewiesen wird, so geschieht dies einmal, weil Ref. selbst im Laufe einer Reihe von Jahren beim Unterrichte die Verwendbarkeit einzelner Bändchen besonders erprobt hat, sodann weil die Verlagshandlung bemüht war, verschiedene Verbesserungen vorzunehmen, über die hier kurz referiert werden soll.

Für die grofse Verbreitung und Beliebtheit der Ausgaben spricht deutlich die stattliche Zahl von Auflagen, welche einzelne Bändchen erlebt haben. Von den Werken Goethes erscheint Hermann und Dorothea eben in 12. Auflage, Iphigenie in Tauris erschien bereits in 8., Egmont und Götz von Berlichingen in 5., Torquato Tasso und die Auswahl aus Dichtung und Wahrheit in 4., auch die ausgewählten lyrischen Gedichte bereits in 2. Aufl. Aehnliche Zahlen weisen die Schillerausgaben auf: Tell 11. Aufl., Maria Stuart, Wallenstein und Jungfrau von Orleans 7. Aufl., die Braut von Messina 6. Aufl.; Schillers ausgewählte Gedichte, 2. Aufl. Dazu kommt das erst 1901 erschienene 1. Bändchen aus Schillers prosaischen Schriften, die Abhandlung über naive und sentimentalische Dichtung und die akademische Antrittsrede enthaltend. Lessings Laokoon liegt in 8., Minna von Barnhelm in 9. Auflage vor, Emilia Galotti und die Auswahl aus der Hamb. Dramaturgie in 4., Nathan der Weise auch bereits in 2. Auflage. Von den übrigen Dichterwerken, welche die Sammlung enthält, erscheinen Klopstocks ausgewählte Oden und Uhlands Herzog Ernst in 4., Herders Cid und Körners Zriny in 3. Auflage, ebenso die Uebersetzung und Erklärung des „Walter von Aquitanien", Kleists Prinz Friedrich von Homburg auch schon in 2. Auflage. Es ist selbstverständlich, dafs die neuen Auflagen auch verbesserte und teilweise erweiterte sind; trotzdem hat sich die Verlagshandlung dazu verstanden, eine nicht unwesentliche Preisreduktion eintreten zu lassen, durchschnittlich 30 Pfg. für das gebundene Exemplar. Wie es scheint, gab dazu Veranlassung das Konkurrenzunternehmen, welches von der Aschendorffschen Buchhandlung zu Münster in Westphalen ins Leben gerufen wurde, A u s g a b e n f ü r d e n d e u t s c h e n U n t e r r i c h t betitelt; auch die Eigentümlichkeit dieser Sammlung, einzelne Ausgaben mit Bildern auszustatten (so Goethes Hermann und Dorothea mit 6 Bildern, Auswahl aus Dichtung und Wahrheit mit 12 Bildern, Schillers Tell mit 6 Bildern) hat inzwischen in der Schöninghschen Sammlung teilweise Nachahmung gefunden, indem Schillers Tell 3 Illustrationen, Körners Zriny 4 und die Auswahl aus Goethes Dichtung und Wahrheit 8 enthält. Freilich läfst die Reproduktion manches von diesen Bildern noch zu wünschen übrig, aber immerhin ist auch ihre Einfügung eine Verbesserung. Jedenfalls wird sich die beliebte Sammlung infolge dieser verschiedenen Neuerungen zu ihren vielen Freunden noch weitere, neue erwerben.

Das Unternehmen hat nun aber verschiedene dankenswerte Erweiterungen erfahren, auf welche wir hier noch kurz zurückkommen wollen. Seit 1901 erscheinen in demselben Verlage auch A u s g a b e n a u s l ä n d i s c h e r K l a s s i k e r m i t E r l ä u t e r u n g e n, bis jetzt 5 Bändchen, nämlich S h a k e s p e a r e s J u l i u s C ä s a r, M a c b e t h, C o r i o l a n und K ö n i g L e a r sowie H o m e r s O d y s s e e, nach der ersten Ausgabe der deutschen Uebersetzung von Joh. Heinrich Vofs für den Schulgebrauch verkürzt und eingerichtet. Letzteres Bändchen kommt für unsere Gymnasien weniger in Betracht, umso mehr aber die vier erstgenannten, welche gerade die Dramen Shakespeares erklären, die bei uns in Bayern jetzt meist abwechselnd in der 9. und teilweise auch in der 8. Klasse gelesen werden. Infolgedessen kommen diese erklärenden Ausgaben einem wirklichen Bedürfnisse entgegen und zwar in erster Linie für die Lehrer, welche dieselben bei ihrer

Vorbereitung verwenden wollen, ohne jedesmal eine gröfsere Anzahl von ausführlicheren Werken zu Rate zu ziehen. Der deutsche Text ist hergestellt entweder nach der Schlegelschen Uebersetzung oder nach der im Auftrage der Shakespearegesellschaft herausgegebenen, auf der Schlegel-Tieckschen Uebersetzung beruhenden Volksausgabe von Wilh. Oechelhäuser, woran jedoch die Herausgeber einzelne Veränderungen vorgenommen haben. Da die beiden ersten Bändchen, (Julius Cäsar und Macbeth) verschiedene Bearbeiter haben, so enthalten beide als 1. Teil ihrer Einleitung eine Uebersicht über Shakespeares Leben und Werke. Einmal hätte wohl diese Uebersicht genügt. In ausführlicher Weise, eben mehr für den Lehrer berechnet, wird in der Ausgabe des Julius Cäsar, die Quelle des englischen Dichters, Plutarchs Biographien, exzerpiert, ein Verfahren, das ebenso bei der Ausgabe des Koriolan hätte angewendet werden sollen, wo die Quellennachweise zu dürftig sind. Vermifst wird nur bei diesen Einleitungen eine kurze Schilderung der Bühne zur Zeit Shakespeares mit einer Skizze; denn die Kenntnis der damaligen Theaterverhältnisse ist zur Einführung in die Lektüre unerläfslich. Der Einzelerklärung dienen Anmerkungen unter dem Texte, während ein Anhang einerseits den Aufbau des Dramas, andererseits seinen Charakter und die Charaktere der einzelnen Personen bespricht. So ist wenigstens die Anordnung in der Ausgabe des Julius Cäsar, während sie bei den anderen Bändchen etwas wechselt. Auf Grund der Erprobung zweier Bändchen beim Unterrichte kann ich diese Ausgaben Shakespearischer Dramen in jeder Beziehung für die Schule wie für den Privatgebrauch empfehlen.

Endlich erscheint bei Schöningh seit Frühjahr 1903 eine Sammlung von Textausgaben alter und neuer Schriftsteller, herausgegeben von Dr. Funke und Dr. Schmitz-Mancy. Nach seiner ganzen Erscheinung läfst sich dieses Unternehmen vergleichen mit Cottas Handbibliothek, über deren Einrichtung und Vorzüge im vorig. Jahrg. S. 684 ff. ausführlicher berichtet wurde. Format und äufsere Ausstattung ist im allgemeinen die gleiche, nur erscheinen die Schöninghschen Bändchen äufserlich gefälliger und haben durch eine steifere Decke und einen farbigen Leinwandrücken eine bessere Heftung; die verschiedene Farbe dieser Rücken dient dazu, die Bändchen rasch nach Autoren ordnen zu können. Jedes Bändchen hat vor dem Texte eine kurze Einleitung. Zugegangen sind uns folgende 8 Bändchen: Schillers Braut von Messina (30 Pfg.); Goethes Goetz (30 Pfg.); Lessings Nathan (40 Pfg.); Schillers ausgewählte Gedichte (40 Pfg.); Schillers Maria Stuart (40 Pfg.); Lessings Emilia Galotti (30 Pfg.); Shakespeares König Lear (40 Pfg.) und Grillparzers Sappho (30 Pfg.). Der Preis, welcher hier beigesetzt ist, stellt sich, soweit gleicher Inhalt vorliegt, um 5—10 Pg. höher wie bei dem Cottaschen Unternehmen, allein bei der eben hervorgehobenen gefälligeren Ausstattung ist derselbe berechtigt und auch hier erhält die Schule für Zwecke der Lektüre in ganz anderem Sinne gute, zuverlässige und hygienisch allen Anforderungen genügende Texte als die armseligen Reklam'schen Bändchen bisher boten. Daher verdient diese Schöningsche Textausgabe volle Beachtung und sei hiemit für die Klassenlektüre angelegentlichst empfohlen.

Friedrich Hebbels sämtliche Werke. Historisch-kritische Ausgabe besorgt von Richard Maria Werner. Berlin, B. Behrs Verlag (C. Böck). Preis des Bandes 2.50 M. geh., 3.50 M. geb. (Bd. I—V. 1901—1902.)

Rich. Maria Werner will in dieser historisch-kritischen Ausgabe Hebbels das ganze Lebenswerk des Dichters in einer dem heutigen Stand der Wissenschaft entsprechenden Weise rein und vollständig der Nachwelt übermitteln, in der Tat ein verdienstvolles Unternehmen, nachdem seit der unmittelbar nach des Dichters Tode (1863) 1865 erschienenen Gesamtausgabe in 12 Bänden keine weitere erschienen war. Auch diese neue Ausgabe sieht zunächst 12 Bände vor. Die uns vorliegenden 5 Bände enthalten die vollständigen Dramen und die dramatischen Fragmente und Pläne: Band VI und VII sollen die Gedichte bringen, Bd. VIII die Erzählungen, das bürgerliche Epos Mutter und Kind, Münchener Briefe, Wiener Briefe, Bd. IX Beiträge zum wissenschaftlichen Verein: 30jähriger Krieg; Jungfrau von Orleans: Bd. X—XII Vermischte Schriften. Die Ausgabe ist eine historisch-kritische; daher erscheinen in den vorliegenden 5 Bänden die Dramen in streng chronologischer Folge: I. Bd. Dramen I (1841—47); Judith — Genoveva — Der

Digitized by Google

Diamant (Komödie); II. Bd. Dramen II (1844—1851); Maria Magdalene — Ein Trauerspiel in Sizilien — Julia — Herodes und Mariamne; III. Bd. Dramen III (1851—1858): Der Rubin — Michel Angelo — Agnes Bernauer — Gyges und sein Ring — Ein Steinwurf — Verkleidungen; IV. Bd. Dramen IV (1862): Die Nibelungen, V. Bd. Dramen V (1830—1862) Fragmente, Pläne, 91 Nummern, wieder chronologisch geordnet nach der Wesselburner Zeit (1830—34), der ersten Hamburger Zeit 1835, der Heidelberger und Münchener Zeit (1836—1839), der 2. Hamburger Zeit (1839—1842), der Kopenhagener Zeit (1842—43), der Pariser Zeit (1843—44), der Italienischen Zeit (1844—45), der Wiener Zeit (1845—1850) und dann wieder (1851—1863).

Die Anordnung der Ausgabe ist folgende: Jedes Werk, bzw. jede Gruppe, erhält eine kurze, orientierende Einleitung, die über Entstehung, Schicksal und Würdigung alles Unentbehrliche anführt und etwa erforderliche Winke für die richtige Auffassung des Ganzen gibt. Diese Einleitung umfaſst beispielsweise für die Gruppe der 3 Dramen des 1. Bandes (Judith, Genoveva und Diamant) 48 Seiten. Da darin neben äuſseren Dingen (Entstehung, Stoff) auch der Aufbau des Dramas und die Hauptcharaktere besprochen, bzw. analysiert werden, so kommt natürlich die subjektive Auffassung des Herausgebers stark zur Geltung, allein man muſs bedenken, daſs er auf diese Weise weiteren Kreisen das Verständnis des Dichters übermitteln will und muſs ihm dafür dankbar sein. Der verständige Leser wird ja ohnehin zuerst das Drama selbst auf sich wirken lassen, wird darüber nachdenken und dann erst seine Anschauung mit der des Herausgebers vergleichen. — Auf die Einleitung folgt der Text, welcher in reinster Gestalt vorgelegt wird und in richtiger Weise ganz allein steht. Der Druck des Textes ist so wunderbar schön und klar, daſs man nur wünschen möchte, wir könnten alle unsere Klassiker in einer solchen Form genieſsen. — Hinter die Texte treten für jede Gruppe der kritische Apparat und die erläuternden Anmerkungen. Hier zeigt sich erst, welche Mühe und erstaunliche Sorgfalt der Herausgeber auf die Herstellung des Textes verwendet hat. Wo, wie bei Judith und Genoveva, sich keine Handschrift erhalten hat, werden die ersten Drucke und Theaterbearbeitungen, Soufflierbücher etc. herangezogen. Die knappen erläuternden Anmerkungen sind zwar zwischen die Lesarten eingeschoben, aber durch Druck mit lateinischen Lettern gekennzeichnet.

Angekündigt sind, wie oben erwähnt, 12 Bände; in diesen fehlen aber nach dem angegebenen Inhalt sowohl die Briefe Hebbels wie seine Tagebücher, die er vom März 1835 an geführt hat und auf die besonders im V. Band bei der Zusammenstellung der dramatischen Entwürfe vielfach Bezug genommen wird. Die Briefe und Tagebücher, deren Aufnahme in die Gesamtausgabe Hebbel selbst wünschte, werden in weiteren Bänden folgen, wenn das Unternehmen dieser Gesamtausgabe die erwartete Unterstützung des Publikums findet. Das wäre nun dringend zu wünschen, damit nicht schlieſslich jene Selbstzeugnisse des Dichters fehlen, welche uns in sein Seelenleben den tiefsten Blick tun lassen.

Nicht bloſs hinsichtlich der peinlichen Gewissenhaftigkeit des Herausgebers sondern auch ihrer ganzen äuſseren Ausstattung nach, die in jeder Hinsicht der Verlagshandlung zur gröſsten Ehre gereicht, verdient diese Ausgabe Hebbels die wärmste Empfehlung. Man liest jetzt in der 8. und 9. Klasse seine Nibelungen auch in der Schule; die Gymnasialbibliotheken hätten also wohl Veranlassung, für ihre Lehrer diese prächtige Ausgabe anzuschaffen, was wir ihren Verwaltern hiemit nahe legen möchten. Bemerkt mag dabei werden, daſs die Subskription zur Abnahme aller Bände verpflichtet, einzelne Bände können nicht abgegeben werden. Auf die übrigen Bände von VI ab hoffen wir später zurückkommen zu können.

J. M.

Deutsche Literatur-Denkmale des 18. und 19. Jahrhunderts herausgegeben von Aug. Sauer. Nr. 123: Georg Christoph Lichtenbergs Aphorismen. Nach den Handschriften herausgegeben von Albert Leitzmann. Erstes Heft 1764—1771. 276 S. Berlin, B. Behrs Verlag 1902. Subskr.-Preis 5 M., Einzelpreis 6 M. — A. Leitzmann, welcher sich schon durch die Herausgabe von Lichtenbergs Briefen (bis jetzt 2 Bände) ein bleibendes Verdienst erworben hat, legt hier das 1. Heft einer ebenso wertvollen Publikation vor. Die Gedankenbücher, der wichtigste Teil unter den nachgelassenen Papieren Lichtenbergs, waren

Digitized by Google

bisher nur in Auswahl und nach willkürlicher Anordnung in den beiden ersten Bänden der vermischten Schriften bekannt gemacht worden. Nun haben die Geschwister Lichtenberg in Bremen Prof. Leitzmann die kostbaren Aphorismenbücher zusammen mit dem übrigen handschriftlichen Nachlaſs ihres Groſsvaters zur Bearbeitung und Herausgabe übergeben und so bietet er „den Freunden dieses modernsten Geistes des 18. Jahrh. das kostbarste und bedeutendste Stück aus der Schatzkammer dar, zu der ein günstiges Geschick ihn seiner Zeit den Weg finden lieſs.“ Die Ausgabe ist auf vier Hefte berechnet. Hier liegt das erste vor. Lichtenberg selbst hatte seine Aphorismenbücher mit den Buchstaben A—L bezeichnet. Zu A gehören 5 kleine Oktavheftchen aus den Jahren 1764—1770: während alle übrigen Aphorismenbücher unverkürzt abgedruckt werden sollen, gibt von A der Herausg. nur eine Auswahl, indem er alle Bemerkungen aus dem Gebiete der reinen und angewandten Mathematik, der Physik und Meteorologie, der Astronomie und übrigen Naturwissenschaften sowie alle bloſsen Zitate und Exzerpte wegläſst. Unter B erfolgt sodann der vollständige Abdruck des mit „Jocoseria“ bezeichneten Heftes von 1768—1771. An der Gruppierung des Materials hat sich der Herausgeber nicht versucht; er hat sich mit Recht für die historisch-chronologische Ordnung entschieden, in welcher die Aphorismen auch entstanden und in den Heften überliefert sind. Eine Unsumme von Arbeit ist in den Anmerkungen niedergelegt (S. 169—249), in denen wir alle nur erreichbaren sachlichen Erklärungen finden. Am Schlusse stehen drei Register: 1. Register der Schriften und Entwürfe Lichtenbergs, 2. Personenregister, 3. Sachregister, in welchem durch Schlagwörter auf die einzelnen in den Aphorismen vorkommenden Gedanken hingewiesen wird. Hoffentlich nimmt die vortreffliche Ausgabe einen ungestörten Fortgang.

Nr. 125: Antixenien. 1. Heft: Trogalien zur Verdauung der Xenien (1797) von Fürchtegott Christian Fulda, herausgegeben von Ludwig Grimm. Subscr. — Preis 1 M., Einzelpreis 1.50 M. XVIII S. Einleitung und 44 S. Text.

Allen Literaturfreunden wird dieser Neudruck der durch bissige Polemik sich besonders hervortuenden Gegenschrift Fuldas gegen den Musenalmanach von 1797, welcher Goethes und Schillers Xenien enthielt, willkommen sein, zumal der Herausgeber in einer ausführlichen Einleitung alles für das Verständnis dieser Antixenien Notwendige und aus Fuldas Leben und schriftstellerischer Tätigkeit Wichtige genau darlegt.

Dr. Rudolf Kluſsmann, Systematisches Verzeichnis der Abhandlungen, welche in den Schulschriften sämtlicher an dem Programmtausche teilnehmenden Lehranstalten erschienen sind. Nebst 2 Registern. Vierter Band 1896—1900 Leipzig. Druck und Verlag von B. G. Teubner, 1903. VIII und 347 S. Preis geh. 8 M. — Kluſsmann systematisches Verzeichnis erschien zum ersten Male 1889, die Jahre 1880—1885 umfassend; der 2. Bd. folgte 1893, die Jahre 1886—1890 umfassend; der 3. Bd. 1899, die Jahre 1891—1895 umfassend, der 4. liegt jetzt vor. Die Anordnung ist im ganzen dieselbe geblieben: der gewaltige, in den zahlreichen Programmen behandelte Stoff ist in XIII Hauptabteilungen gegliedert (I. Erziehung und Unterricht, II. Philologie, III. Geschichte mit ihren Hilfswissenschaften, IV. Geographie, V. Mythologie etc., VI. Geschichte der Kultur und Literatur, VII. Mathematik, VIII. Naturwissenschaften, IX. Philosophie, X. Theologie, XI. Kunst, XII. Gedichte, Schauspiele, XIII. Vermischtes). Verschiedene dieser Hauptabteilungen weisen zahlreiche Unterabteilungen auf, so daſs jedermann sich rasch darüber orientieren kann, was auf einem ihn speziell interessierenden Gebiete in den letzten fünf Jahren neues in Programmen veröffentlicht worden ist. Dazu kommen dann zwei sorgfältig bearbeitete Register, eines das Ortsverzeichnis, ein zweites das Namensverzeichnis der Autoren enthaltend. Stichproben ergaben z. B. für unsere bayerischen Programme die Zuverlässigkeit dieser Zusammenstellungen. Nachdem auch unsere Gymnasien an dem Programmentausch beteiligt sind, sollten die 4 Bände des verdienstlichen Verzeichnisses von Kluſsmann in keiner unserer Gymnasialbibliotheken fehlen, damit sich jedermann über das in nunmehr 20 Jahren in Programmen veröffentlichte Material sofort orientieren kann.

Digitized by Google

Aug. Sauer, Gesammelte Reden und Aufsätze zur Geschichte der Literatur in Österreich und Deutschland. 400 S. Preis 6 M. Wien 1903, K. u. K. Hofbuchdruckerei und Hofverlagsbuchhandlung Karl Fromme. — A. Sauer, der bekannte Literarhistoriker und Professor an der deutschen Universität zu Prag, veröffentlicht hier den wiederholten Aufforderungen älterer und jüngerer Freunde folgend, seine zerstreut gedruckten Reden und Vorträge zu bequemerer Benutzung. Es sind im ganzen 15 Aufsätze, von welchen die Mehrzahl sich auf österreichische Dichter des 19. Jahrhunderts bezieht und zwar behandelt der Herausgeber der Werke Grillparzers vor allem diesen Dichter (Akademische Festrede zu Grillparzers 100. Geburtstag 15. Januar 1891 — Grillparzer und Katharina Fröhlich. — Mit einzelnen Dramen beschäftigen sich: Ein treuer Diener seines Herrn — Über das Zauberische bei Grillparzer [Drahomira, Medea, Libussa]). — Um Grillparzer gruppieren sich dessen Freunde Schreyvogel (Zur Geschichte des Burgtheaters. Aus Jos. Schreyvogels Papieren) und der liebenswürdige Ferdinand Raimund (Eine Charakteristik — Rede zur Enthüllung der Gedenktafel in Pottenstein). Ein Vortrag über Ludwig Anzengruber als Volksdichter und ein solcher über Marie von Ebner-Eschenbach behandeln damit bedeutende Dichter Österreichs der nachmärzlichen Zeit. Ferner finden sich Reden auf Seume, Hölderlin, Otto Ludwig und Scheffel. Auch die Bedeutung Goethes für Österreich wird dargelegt in einem Vortrage: Goethes Freund Graf Kaspar Sternberg und sein Einfluſs auf das geistige Leben in Böhmen.

Man sieht an der kurzen Inhaltsübersicht, wie reichhaltig der Sammelband ist und wieviel er dem Freunde der deutschen Literatur bietet, nicht weniger auch dem Lehrer, der auf der obersten Stufe etwa seine Schüler mit den markantesten Gestalten der Literatur über Goethes Tod hinaus bekannt machen will. — Die Verlagshandlung hat dem Buche eine würdige und gefällige Ausstattung gegeben.

Paul Heyse, Romane und Novellen. Wohlfeile Ausgabe. Erste Serie: Romane. 48 Lieferungen zu je 40 Pf. Alle 14 Tage eine Lieferung. Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger G. m. b. H. in Stuttgart und Berlin. — Die neue wohlfeile Gesamtausgabe von Paul Heyses Romanen geht ihrer Vollendung entgegen. Auf die beiden groſsen Romane „Kinder der Welt“ und „Im Paradiese“ folgt, mit Lieferung 33 abschlieſsend, „Der Roman der Stiftsdame“, gleichzeitig enthält diese Lieferung den Anfang von „Merlin“. Man darf es der Verlagshandlung Dank wissen, daſs sie mit der Veranstaltung dieser solid ausgestatteten und billigen Ausgabe der Verbreitung der Meisterwerke des Dichters neue Wege gewiesen hat. Die Vertiefung in Paul Heyses Schöpfungen bedeutet einen wirklichen Gewinn für den Leser, daher kann die Anschaffung der neuen, wohlfeilen Ausgabe bestens empfohlen werden.

Euphorion, Zeitschrift für Literaturgeschichte, herausgegeben von August Sauer. Zehnter Band, erstes und zweites Heft. Wien und Leipzig, Carl Fromme, K. u. K. Hofbuchdruckerei und Hofverlagsbuchhandlung. 1903. — Mit dem vorliegenden mehr als 30 Bogen starken Doppelhefte wird der zehnte Jahrgang dieser Zeitschrift eröffnet. Die Abhandlungen erstrecken sich vom 16. bis ins 19. Jahrhundert; ins 16. Jahrhundert führen die Fischartstudien von A. Hauffen in Prag; wichtige Untersuchungen von O. Fischer in Prag und B. Seuffert in Graz sind Gerstenberg und Wieland gewidmet. Das 19. Jahrhundert ist durch Aufsätze über H. von Kleist, Achim von Arnim, Grillparzer, Mörike, Stelzhamer (von J. Wihan in Prag), Strachwitz vertreten. Reiches bibliographisches Material verarbeitet A. Rosenbaum in Prag. Unter den zahlreichen Rezensionen sei diejenige hervorgehoben, welche Geigers Neuausgabe der Schrift Friedrichs des Groſsen ‹De la litérature allemande› gewidmet ist. (Preis des Doppelheftes M. 8 = K. 9.60, des Jahrganges M. 16 = K. 19.20.)

Alpine Majestäten und ihr Gefolge. Die Gebirgswelt der Erde in Bildern. III. Jahrgang. 1903. Monatlich ein Heft im Format von 45 : 30 cm. mit mindestens 20 feinsten Ansichten aus der Gebirgswelt auf Kunstdruckpapier. — Preis des Heftes 1 M. — Heft VII und VIII. Verlag der Vereinigten Kunstanstalten A. G., München, Kaulbachstraſse 51a.

Digitized by Google

Ähnlich wie die „Deutsche Alpenzeitung" bisher der jährlich tagenden Generalversammlung des Deutsch-Österreichischen Alpenvereins jeweilig eine Festnummer gewidmet hat, so heuer auch der Verlag der Alpinen Majestäten der Tagung in Bregenz (24.—26. Juli 1903). Heft VII, welches ausschliefslich Bregenz und dem von da aus leicht erreichbaren Alpengebiete gewidmet ist, bietet zunächst zwei grofsartige Panoramen von Bregenz selbst, dann aus dem Vorarlberger Gebiet Feldkirch und Bludenz, aus den nordrhätischen Alpen Piz Buin im Engadin und Gargellenkopf im Fürstentum Lichtenstein, ein herrliches Bild des Panoramas von der Todten Alpe auf Lüner See und dessen Hintergrund (Rhätikon), die Pateriolspitze in der Ferwallgruppe, die 3 Türme im Gauertal und das Brandnertal mit Sesaplana bei Bludenz, 2 weitere Ansichten der Sesaplana, die Zimbaspitze und die Lindauerhütte im Gauertal, weitere 7 Ansichten aus den Vorarlberger- und Lechtaler Alpen und zum Schlusse ein umfassendes Panorama der Rhätikongruppe, so dafs diese allein im ganzen mit 11 Bildern vertreten ist. Abgesehen von den beiden Bregenzer Panoramen stammen sämtliche Aufnahmen für dieses Heft von Alois Gnädiger in Bludenz; es sind Bilder von wunderbarer Feinheit und Deutlichkeit darunter und das Ganze stellt sich als ein prächtiges Festgeschenk für die Alpenvereinstagung dar.

Aus dem VIII. Hefte sind besonders Ansichten aus dem Zillertaler-, den Oetztaler Alpen, aus den Dauphineer Hochalpen, den Südtiroler Dolomiten, den Berner Alpen hervorzuheben, daneben auch 2 Bilder aus den Karawanken (nämlich Bad Villach mit Mittagskogel) und den Julischen Alpen. Ausgeführt sind die Bilder alle tadellos; es ist eine Freude sie zu betrachten. Möchte aber doch die Verlagshandlung nun auch wieder mit Ansichten aus anderen Gebirgsgegenden der Erde abwechseln!

Deutsche Alpenzeitung, 3. Jahrgang (1903/04); Heft 11 und 12 (1. und 2. Septemberheft). Preis des Vierteljahres 3 M; Verlag der Deutschen Alpenzeitung. Gustav Lammers, München, Finkenstr. 2. — Wien VII/2. Lindengasse 24. — Mit diesen beiden Heften schliefst der 1. Halbband des 3. Jahrganges, welcher auch in geschmackvoller Originaldecke gebunden zum Preise von 10 M. bezogen werden kann. Rasch hat sich die Deutsche Alpenzeitung überall eingebürgert, so rasch, dafs der I. Jahrgang bereits vollständig vergriffen ist und auch vom zweiten nur mehr wenige Exemplare vorhanden sind und das, nachdem eben erst die 1. Hälfte des III. Jahrgangs fertig gestellt wurde. Diese beiden letzten Hefte bieten einen würdigen Abschlufs sowohl was den gediegenen Inhalt wie was die prächtige Illustration anlangt. Sie enthalten zwei sehr interessante Aufsätze von J. Hosp, Eine Blitztour auf den Fernerkogel und von Dr. W. Paulcke, Eine Berninawanderung, welche uns in das Gebiet der Hochalpen führen und mit prächtigen Aufnahmen illustriert sind. Andere Aufsätze führen diesmal über das eigentliche Alpengebiet hinaus, so namentlich der von Dr. O. Schlenk in Radebeul-Dresden, Klettertouren in der sächsischen Schweiz, welcher mit 9 aufserordentlich feinen Bildern nach Eigenaufnahmen des Verfassers geschmückt ist und teilweise eine willkommene Ergänzung zu der jüngst erschienenen Monographie über Dresden und die sächsische Schweiz von Dr. Sophus Ruge (Velhagen & Klasing) bietet. Dazu kommt der Schlufs eines im 9. Heft begonnenen Artikels „Unwetter im Kaukasus" von Dr. Rudolf Hermann in Dachau. Im 12. Heft speziell findet sich zu dem Aufsatz „Hochtouren im Saastale" von Gust Euringer, Augsburg, neben anderen Illustrationen eine Kunstbeilage „Blick von Saas-Fee auf die Mischabelhörner", die an Feinheit der Ausführung kaum übertroffen werden dürfte. Auch der Artikel „Erste Traversierung des Blümlisalp-Rothorns von Dr. H. Biehly verdient nach Inhalt und Illustration Erwähnung. Auch die alpinen Nachrichten im letzten Teil sind in jeder Beziehung reichhaltig; leider gilt das auch von dem Kapitel „Unglücksfälle"! Jedenfalls ist die Deutsche Alpenzeitung allen Freunden unserer Gebirge immer wieder zu empfehlen.

Digitized by Google

IV. Abteilung.

Miszellen.

Programme

der Kgl. Bayer. humanistischen Gymnasien und Progymnasien 1902/1903.

(Format durchaus 8°; die Seitenzahl ist beigedruckt).

1. Amberg: Robert Renner, Kgl. Gymnl., Epiktet und seine Ideale. Eine literar.-ethische Skizze. 54 S. — 3. Ansbach: August Schleussinger, Kgl. Gymn.-Prof., Literaturkarte. Übersicht der Heimatsorte deutscher Dichter und Prosaiker. Zum Schulgebrauche und Selbstunterricht, zugleich als Ergänzung zu jeder Geschichte der deutschen Nationalliteratur. 23 S. und Karte. — 3. Aschaffenburg: Joseph Jacob, Kgl. Gymnl., Studien zu Chariton dem Erotiker. I. Teil. 58 S. — 4. Augsburg: a) Gymn. St Anna: Dr. Ludwig Bergmüller, Kgl. Gymnprof., Einige Bemerkungen zur Latinität des Jordanes, 52 S.; b) Gymn. St. Stephan: Dr. P. Narcissus Liebert, Kgl. Gymn.-Rektor (†), Lateinische Stilübungen. 5. Heft. 37 S. — 5. Bamberg: a) Altes Gymnasium: Dr. Joh Schmaus, Kgl. Gymnprof., Anfänge der Geschichte der Franken. 43 S.; b) Neues Gymnasium: Dr. K. Bindel, Kgl. Gymnasialprofessor, Versuche der Alten und der Araber im Schulunterrichte (Mit 35 Figuren im Texte). 38 S. — 6. Bayreuth: Georg Ernst, Gymnasialassistent, De geometricis illis, quae sub Boëthii nomine nobis tradita sunt, quaestiones. 32 S. — 7. Burghausen: Dr. Franz Anton Winter, Gymnasialassistent, Über den Wert der direkten und indirekten Überlieferung von Origines' Büchern ‚contra Celsum'. 1. Teil. 67 S. — 8. Dillingen: Dr. Ernst Wüst, Kgl. Gymnl., Beiträge zur Textkritik und Exegese der Platonischen Politeia. 33 S. — 9 Eichstätt: Dr. M. Doell, Kgl. Gymn.-Prof., Die Benützung der Antike in Wielands „Moralischen Briefen". Beitrag zur Entwicklungs-Ge-Geschichte der deutschen Literatur im 18. Jahrh. 53 S. — 10. Erlangen: Dr Karl Strehl, Kgl. Gymnl., Grundzüge der optischen Abbildung. 34 S. mit einer Figurentafel. — 11. Freising: Frz. Christian Höger, Kgl. Gymnasialrektor und Oberstudienrat, Zur Geschichte und Statistik des Kgl. human. Gymnasiums Freising vom Schuljahre 1878/79 bis zum Schlusse des Schuljahres 1902/03. 34 S. — 12. Fürth: Dr. Gotthilf Haffner, Kgl. Gymnl., Über die innere Reibung von Alkoholischen Lösungen. 39 S. mit 2 Tafeln, — 13. Günzburg: Karl Hemmerich, Gymnasialassistent, Aktionsarten im Griechischen, Lateinischen und Germanischen. 36 S. — 14. Hof: Oskar Küspert, Gymnasialassistent, Über Bedeutung und Gebrauch des Wortes ‚caput' im älteren Latein. Eine lexikalisch-semasiologische Untersuchung. 50 S. — 15. Ingolstadt: Dr. Max Offner, Kgl. Gymn.-Prof., Die Willensfreiheit. 48 S. — 16 Kaiserslautern: Friedr. Kreppel, Kgl. Gymnl., Der Zyklus der Horazischen Römeroden. I. Teil. 75 S — 17. Kempten: Dr. Sigmund Scholl, Kgl. Gymnasiallehrer, Guillaume Tardif und seine französische Übersetzung der Fabeln des Laurentius Valla. 22 S. — 18. Landau: Dr. Gg. Heeger, Kgl. Gymn.-Prof., Tiere im pfälzischen Volksmunde. 2. Teil. 27 S. — 19. Landshut: Dr. Emil Renn, Kgl. Gymn.-Prof., Verzeichnis der Programme und Gelegenheitsschriften, welche an den Bayr. Lyceen, Gymnasien und Lateinschulen, sowie an anderen Mittelschulen vom Schuljahre 1823/24 an erschienen sind. Ein Beitrag zur Schul- und Literaturgeschichte Bayerns, begonnen von Dr. J. Gutenäcker, Kgl. Studienrektor. VI. Abtheilung: Die Schuljahre 1895/96 bis 1901/02 83 S. — 20. Lohr: Aloys Lau, Gymnasialassistent, Vokalismus des

Westallgäuer Dialektes. 63 S. — 21. Ludwigshafen: a) Martin Matz, Kgl. Gymnl., Conrad Celtis und die rheinische Gelehrtengesellschaft. Beitrag zur Geschichte des Humanismus in Deutschland. 44 S.; b) Dr. Heinrich Zimmerer, Kgl. Gymnprof., Augier Ghiselin von Busbeck, Vier türkische Sendschreiben 1554. Erstes Sendschreiben. Festgabe des Kgl. human. Gymn. Ludwigshafen am Rhein zur Fünfzigjahrfeier der Gemeinde Ludwighafen am Rhein. 45 S. — 22. Metten: P. Mich. Huber, O. S. B., Gymnasiallehrer, Beitrag zur Visionsliteratur und Siebenschläferlegende des Mittelalters. Eine literargeschichtliche Untersuchung. 1. Teil: Texte. 78 S — 23. München: a) Ludwigsgymn.: Dr. Karl Rück, Kgl. Gymnprof., Die Geographie und Ethnographie der Naturalis Historia des Plinius im Auszuge des Robert von Cicklade. 54 S.; b) Luitpoldgymn.: Dr. Otto Büttner, Gymnasialassistent, Quaestiones Curtianae criticae et grammaticae 47 S.; c) Maximiliansgymn.: Dr. Wilh. Lermann, Kgl. Gymnl., Einige Athenadarstellungen in der griechischen Kunst. 74 S.; d) Theresiengymn.: Martin Winter, Kgl. Gymn-Prof., Über Avicennas Opus egregium de anima (Liber sextus naturalium). Grundlegender Teil. 53 S.; e) Wilhelmsgymn.: Nikol. Riedy, Gymnasialassistent, Solonis elocutio quatenus pendeat ab exemplo Homeri. Accedit index Soloneus. 56 S. — 24. Münnerstadt: P. Philipp Erhart, O. S. A., Wie läfst sich der Physikunterricht nutzbar gestalten? Mit 2 Tafeln. 64 S. — 25. Neuburg a. D.: Dr. Georg Losgar, Kgl. Gymnl, Studien zu Alcimus Avitus' Gedicht, De spiritalis historiae gestis'. 43 S. — 26. Neustadt a. H.: F. Reggel, Kgl. Gymnl. (†), Die deutschen Themata an den drei obersten Klassen der Bayr. Human. Gymnasien innerhalb der Schuljahre 1891/92—1900/01. II. Abteilung. S. 93—186. — 27. Nürnberg: a) Altes Gymn.: Dr. Emil Reichenhart, Kgl. Gymnprof., Die lateinische Schule zu Roth a. Sand unter der Markgräflichen Regierung, 50 S; b) Neues Gymn., Gustav Riedner, Gymnasialassistent, Typische Äufserungen der römischen Dichter über ihre Begabung, ihren Beruf und ihre Werke. 76 S.; [c) Realgymn.: 1. Theodor Heller, Kgl Gymnl., Der einfachste Körper, welcher kinetische Symmetrie besitzt. 41 S., 2. Dr. Franz Bock, Kgl. Gymnl., Un mois à Grenoble. (Pâques 1903.) Feuilles détachées de mon Journal. 24 S.]. — 28 Passau: Gebhard Himmler, Kgl. Gymnprof., Zur Sprache des Ägidius Albertinus. Beiträge zur Geschichte der Münchener Literatur- und Drucksprache am Beginne des 17. Jahrh. II. Teil. 50 S. — 29. Regensburg: a) Altes Gymn.: Dr. Alphons Steinberger, Kgl Gymnprof., Die Lebensbeschreibungen des Apollonius Rhodius. Eine literar-historische Studie. 23 S.; b) Neues Gymn.: Frz. Jos. Hartmann, Kgl. Gymnl., Untersuchungen über den Gebrauch der Modi in den Historien des Prokop aus Cäsarea. 30 S. — 30. Rosenheim: Dr. Arthur Raumayr, Kgl. Gymnprof., Methodische Ergänzungsübungen zu Dr. H. Breymanns Lehrgang der französischen Sprache für Gymnasien. 62 S. — 31. Schweinfurt: Dr. K. Weismann, Kgl. Gymnl., Beiträge zur Erklärung und Beurteilung griechischer Kunstwerke. I. 1. Das sogenannte Harpyienmonument von Xanthos; 2. Der Ostfries des Athena-Niketempels auf der Burg von Athen; 3. Zur Rekonstruktion des Erechtheionfrieses. 50 S. — 32. Speyer: Karl Götz, Kgl. Gymnl., Das Hamlet-Mysterium. 46 S. — 33. Straubing: Karl Unterstein, Kgl Gymnprof., Die natürliche Gotteserkenntnis nach der Lehre der kappadocischen Kirchenväter Basilius, Gregor von Nazianz und Gregor von Nyssa. II. Teil. S. 45—76. — 34. Würzburg: a) Altes Gymnasium: Dr. Gg. Steinmüller, Kgl. Gymnprof., Die vermittelnde Methode im Schulbetriebe der neueren Sprachen. 39 S. b) Neues Gymn.: Dr. Josef Sturm, Kgl. Gymnprof., Beiträge zur Vita des Humanisten Franciscus Portus (1511—1581) 30 S.; [c) Realgymnasium: 1. Dr. Georg Neudecker, Kgl. Gymnprof., Der Widerspruch in Goethes Iphigenie. 26 S.; 2. Gabriel Haupt, Kgl. Gymnl., Der Philosoph Seneka als Historiker. 79 S.]. — 35. Zweibrücken: Dr. Anton Stutzenberger, Gymnasialassistent, Der Heptateuch des gallischen Dichters Cyprianus. 47 S.

Progymn. Schäftlarn: Dr. August Steier, Gymnasialassistent, Untersuchungen über die Echtheit der Hymnen des Ambrosius. 40 S.

Digitized by Google

Prüfungskommissäre

wurden im verflossenen Schuljahre 1902/1903 vom hohen Kgl. Staatsministerium entsendet:

a) zur Abhaltung der mündlichen Absolutorialprüfung an folgende 14 Gymnasien: 1. Amberg: Joh. Gerstenecker, Kgl. Gymnasialrektor in Regensburg, Mitglied des Obersten Schulrates; 2. Augsburg, St. Stephan: Dr. C. Weyman, Kgl. a. o. Universitätsprof. in München; 3. Bayreuth: Oberstudienrat Dr. Nik Wecklein, Kgl. Gymnasialrektor in München, Mitglied des Obersten Schulrates; 4. Dillingen: Oberstudienrat Dr. Wolfgang Ritter von Markhauser, Kgl. Gymnasialrektor a. D., Mitglied des Obersten Schulrates; 5. Eichstätt: Dr. Thomas Stangl, Kgl. a. o. Universitätsprof. in Würzburg; 6. Ingolstadt: Dr. Gg. Ritter von Orterer, Kgl. Gymnasialrektor in München, Mitglied des Obersten Schulrates; 7. Landau: Dr. Heinrich Schneegans, Kgl. o. ö. Universitätsprof. in Würzburg; 8. Ludwigshafen a. Rh.: Dr. Aug. Luchs, Kgl. o. ö. Universitätsprof. in Erlangen; 9. München, Maxgymn.: Geheimrat Dr. Iwan Ritter von Müller, Kgl o. ö. Universitätsprof. in München; 10. Neuburg a. D.: Großherz. badischer Geheimer Hofrat Dr. Otto Crusius, Kgl. o. ö. Universitätsprof. in München; 11. Passau: Dr. Eilhard Wiedemann, Kgl. o. ö. Universitätsprof in Erlangen, 12. Regensburg, Altes Gymn: Oberstudienrat Dr. Wolfgang Ritter von Markhauser, Kgl. Gymnasialrektor a. D., Mitglied des Obersten Schulrates; 13. Würzburg, Altes Gymn.: Oberstudienrat Dr. Bernhard Ritter von Arnold, Kgl. Gymnasialrektor in München, Mitglied des Obersten Schulrates; 14 Zweibrücken Dr. Ferd Heerdegen, Kgl. o. ö. Universitätsprof in Erlangen;

b) zur Abhaltung der mündlichen Abgangsprüfung an sämtliche Progymnasien und zwar: 1. Bergzabern: Dr. H. W. Reich, Kgl. Gymnasialrektor in Landau; 2. Dinkelsbühl: Dr. Gg. Helmreich, Kgl. Gymnasialrektor in Ansbach; 3. Donauwörth: Joh. Nep. Gröbl, Kgl. Gymnasialprof. und Rektoratsverweser in Dillingen; 4. Dürkheim a. H., Jak. Müller, Kgl. Gymnasialrektor in Neustadt a. H.; 5. Edenkoben: Dr. H. W. Reich, Kgl Gymnasialrektor in Landau. 6. Frankenthal: Dr. Jos. Degenhart, Kgl. Gymnasialrektor in Speier; 7. Germersheim: Derselbe; 8. Grünstadt: Jak Müller, Kgl. Gymnasialrektor in Neustadt a H.; 9. St. Ingbert: Dr. H. Stich, Kgl. Gymnasialrektor in Zweibrücken; 10. Kirchheimbolanden: Karl Lösch, Kgl. Gymnasialrektor in Kaiserslautern; 11. Kitzingen: Val. Voelcker, Kgl. Gymnasialrektor in Schweinfurt; 12. Kusel: Gg. Lösch, Kgl. Gymnasialrektor in Kaiserslautern; 13. Lohr a. M.: Oberstudienrat Adam Bergmann, Kgl. Gymnasialrektor in Würzburg; 14 Memmingen: Jos. Pistner, Kgl. Gymnasialrektor in Kempten; 15. Miltenberg: Dr. Jos. Scheibmaier, Kgl. Gymnasialrektor in Aschaffenburg; 16. Neustadt a. A.: Friedr Mayer, Kgl. Gymnasialrektor in Nürnberg; 17. Nördlingen: Karl Hofmann, Kgl. Gymnasialrektor in Augsburg; 18. Öttingen: Derselbe; 19. Pirmasens: Dr. H. Stich, Kgl. Gymnasialrektor in Zweibrücken; 20. Rothenburg o. T.: Dr. Siegm. Preufs, Kgl. Gymnasialrektor in Fürth; 21. Schäftlarn: Aug. Brunner, Kgl. Gymnasialprof. in München (Luitpoldg.); 22. Schwabach: Frz Xav. Pfluegl, Kgl Gymnasialrektor in Eichstätt; 23. Traunstein: Dr. Andr. Deuerling, Kgl. Gymnasialrektor in Burghausen; 24. Uffenheim: Karl Dietsch, Kgl. Gymnasialrektor in Erlangen; 25. Weissenburg a. S.: Frz. Xav. Pflügl, Kgl. Gymnasialrektor in Eichstätt; 26. Windsbach: Dr. Phil. Thielmann, Kgl. Gymnasialrektor in Nürnberg; 27. Windsheim: Karl Dietsch, Kgl. Gymnasialrektor in Erlangen; 28. Wunsiedel: Dr. Herm. Hellmuth, Kgl. Gymnasialrektor in Hof.

Digitized by Google

Frequenz

der humanistischen Gymnasien, Progymnasien und isolierten Lateinschulen des Königreiches Bayern am Schlusse des Schuljahres 1902/1903.

1. Humanistische Gymnasien.

Gymnasium	heurige Frequenz	Zu- oder Abnahme gegen das Vorjahr	Gymnasium	heurige Frequenz	Zu- oder Abnahme gegen das Vorjahr
1. München, Luitpoldg.	805	— 5	23. Straubing	351	0
2. München, Maxg. . .	708	+14	24. Augsburg, St. Anna	346	—14
3. München, Theresieng.	686	+64	25. Bamberg, Altes G.	341	+17
4. Würzburg, Neues G.	669	+29	26. Kaiserslautern . .	335	+27
5. München, Wilhelmsg.	666	+47	27. Landau	321	+ 5
6. Regensburg, Altes G.	610	+17	28. Burghausen . . .	309	— 6
7. München, Ludwigsg.	606	+41	29. Eichstätt . . .	308	— 3
8. Würzburg, Altes G. .	548	+66	30. Kempten	288	—16
9. Passau	530	—15	30. Rosenheim . . .	288	+29
10. Augsburg, St Steph.	514	+12	32. Fürth	284	+ 8
11. Regensburg, Neues G.	489	—28	33. Neuburg a. D. . .	270	—11
12. Nürnberg, Neues G.	480	+18	34. Ingolstadt . . .	261	+14
13. Dillingen	471	— 8	35. Erlangen	259	+11
14. Bamberg, Neues G. .	460	—35	36. Ludwigshafen a. Rh.	246	+ 7
15. Nürnberg, Altes G. .	447	+16	37. Ansbach	241	— 2
16. Aschaffenburg . . .	403	— 9	38. Neustadt a. H. . .	235	+11
17. Freising	400	0	39. Hof	221	+ 2
18. Landshut	395	— 2	40. Schweinfurt . . .	220	+ 7
19. Speier	388	+ 5	41. Günzburg	210	+35
20. Bayreuth	376	+13	42. Münnerstadt . .	207	—19
21. Amberg	372	+ 1	43. Zweibrücken . . .	191	— 6
22. Metten	369	+21	44. Lohr (7 Kl.) . . .	141	+34

Gesamtfrequenz der 44 humanistischen Gymnasien am Schlusse des Schuljahres 1902/1903 17 265 Schüler gegen 16766 Schüler des Vorjahres 1901/1902, wo Lohr noch Progymnasium war, mithin eine Zunahme der Frequenz um 499 Schüler.

2. Progymnasien.

Progymnasium	heurige Frequenz	Zu- oder Abnahme gegen das Vorjahr	Progymnasium	heurige Frequenz	Zu- oder Abnahme gegen das Vorjahr
1. Donauwörth	165	+17	15. Uffenheim . . .	84	—10
2. Schäftlarn	158	+ 8	16. Neustadt a. A. . .	83	+11
3. Pirmasens	143	+19	17. Bergzabern . .	82	+16
4. Dürkheim	141	+23	18. Kusel	76	+ 5
5. Frankenthal . . .	125	— 5	18. Memmingen . . .	76	— 6
6. St. Ingbert	123	— 2	18. Schwabach . . .	76	+ 5
7. Traunstein	106	+18	21. Miltenberg . . .	74	+ 4
8. Weissenburg a. S. .	103	+ 2	22. Germersheim . .	69	— 3
9. Edenkoben	101	+ 5	22. Kitzingen . . .	69	+ 8
10. Windsbach	100	+ 1	24. Windsheim . . .	53	— 1
11. Grünstadt	95	— 5	25. Dinkelsbühl . . .	52	+ 2
12. Wunsiedel	91	+ 7	26. Kirchheimbolanden	49	+ 2
13. Öttingen	90	+ 5	27. Nördlingen . . .	48	— 1
14. Rothenburg o. T. . .	86	— 5			

Gesamtfrequenz der 27 Progymnasien am Schlusse des Schuljahres 1902/1903 2518 Schüler gegen 2465 Schüler des Vorjahres 1901/1902, wo einerseits Lohr noch Progymnasium war, andrerseits Traunstein erst 5 Klassen hatte und Miltenberg noch zu den Lateinschulen zählte, mithin eine Zunahme der Frequenz um 53 Schüler.

Digitized by Google

3. Lateinschulen.

Lateinschulen	heurige Frequenz	Zu- oder Abnahme gegen das Vorjahr
1. Scheyern	176	— 3
2. Forchheim	121	+24
3. Landstuhl	61	+ 2
4. Blieskastel	55	— 1
5. Haſsfurt	54	+ 7
6. Hammelburg . . .	53	+ 3
7. Homburg . . . . (mit 2 Realklassen)[1])	44	—28
8. Hersbruck . . . . (mit 2 Realklassen)[1])	39	+11
9. Lindau i. B. . . .	34	— 5
10. Winnweiler . . . (mit 3 Realklassen)[1])	28	— 5
11. Amorbach (3 Kl.) . (Städtische Lateinschule)	24	+ 8
12. Annweiler (3 Kl.) . (mit 3 Realklassen)[1])	20	— 1
13. Feuchtwangen (4 Kl.)	18	— 1
14. Thurnau (2 Kl.) . . (Privatlateinschule)	8	+ 2
15. Wallerstein (2 Kl.) . (Privatlateinschule)	6	— 3

[1]) Gezählt sind nur die Lateinschüler.

Hiezu Realschulen mit Lateinklassen
1. Kissingen (3 Kl.) 9
2. Kulmbach (3 Kl.) 15
3. Weiden (5 Kl.) 106

Gesamtfrequenz der 15 Lateinschulen und der 3 Realschulen mit Lateinklassen 871 Schüler gegen 894 Schüler am Schlusse des Schuljahres 1901/1902, wo einerseits Miltenberg noch Lateinschule war, andrerseits Forchheim erst 4 Klassen hatte, mithin eine Abnahme der Frequenz um 23 Schüler.

Gesamtfrequenz der humanistischen Anstalten des Königreiches am Schlusse des Schuljahres 1902/1903 20654 Schüler gegen 20125 Schüler am Schlusse des Vorjahres mithin eine Zunahme der Frequenz um 529 Schüler (im Vorjahre betrug die Zunahme 481 Schüler, vor 2 Jahren 223 Schüler).

Frequenz der Realgymnasien.

1. Augsburg . . . . 220 (im Vorjahre 125)
(7 Klassen: I und IV—IX)
2. München . . . . 309 (im Vorjahre 281)
(6 Klassen: IV—IX)
3. Nürnberg . . . . 640 (im Vorjahre 527)
(9 Klassen: I—IX)
4. Würzburg . . . . 126 (im Vorjahre 131)
(6 Klassen: I—IX)

Summa 1295 (im Vorjahre 1064)

Zunahme der Frequenz um 231 Schüler.

Digitized by Google

Übersicht[1])

über die von den Abiturienten der humanistischen Gymnasien Bayerns 1903 gewählten Berufsarten.

Gymnasium	Theologie	Jurisprudenz	Medizin	Klass. Philologie	Neuere Sprachen	Mathematik	Techn. Fächer	Militär (Marine)	Forstwesen	Bergwesen	Zollw. u. mittl. Finanzdienst	Archivwesen u. Geschichte	Baufach	Chemie und Naturwiss.	Geometerfach	Kunst	Kaufmannsstand	Verschiedenes	Gesamtzahl
1. Amberg	3	6	2	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	16
2. Ansbach	7	10	2	1	—	2	—	2	—	—	—	—	—	1	2	—	—	1	28
3. Aschaffenburg	3	8	3	1	—	—	1	2	1	—	4	—	—	2	—	—	—	2	27
4. Augsburg St. Anna	12	2	3	4	3	3	1	5	1	—	2	—	—	—	—	—	—	1	37
5. Augsbg. St. Steph.	8	5	2	1	2	—	—	3	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—	25
6. Bamberg, A.	4	5	5	3	1	1	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	23
7. Bamberg, N.	9	5	—	1	2	—	1	3	—	—	1	—	3	1	—	—	—	—	26
8. Bayreuth	2	8	3	—	1	—	4	4	—	1	4	—	—	—	—	—	—	3	30
9. Burghausen	6	1	4	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	15
10. Dillingen	29	7	—	3	2	2	—	2	1	—	2	—	—	—	3	—	1	1	53
11. Eichstätt	10	4	1	—	1	2	1	—	1	—	—	—	—	1	3	—	—	—	24
12. Erlangen	3	5	5	—	—	1	1	2	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	20
13. Freising	39	3	1	1	2	4	1	1	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	56
14. Fürth	1	10	2	1	1	1	1	2	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	23
15. Günzburg	5	3	1	—	1	—	—	2	1	—	1	—	—	1	—	—	—	1	16
16. Hof	3	1	2	1	1	—	1	1	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	14
17. Ingolstadt	—	5	—	—	—	1	1	1	—	—	3	—	—	1	1	—	—	—	13
18. Kaiserslautern	2	5	2	1	—	—	4	2	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—	21
19. Kempten	10	12	3	4	—	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	34
20. Landau	2	4	5	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	19
21. Landshut	4	8	2	2	—	1	3	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	22
22. Ludwigshafen	—	5	3	—	1	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15
23. Metten	18	4	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
24. München, Ldw.	5	5	5	5	—	3	4	6	3	—	1	—	2	1	—	1	—	2	43
25. „ , Ltp.	9	23	8	—	—	4	7	10	1	—	1	—	—	2	—	—	—	2	67
26. „ , M.	2	19	6	2	1	2	4	6	1	—	—	—	—	1	—	1	2	3	50
27. „ , Th.	1	9	3	—	—	2	4	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2	25
28. „ , W.	2	13	6	2	—	—	4	11	—	—	—	—	—	5	—	2	1	4	51
29. Münnerstadt	6	2	1	2	1	2	1	1	1	—	—	—	—	2	1	1	—	1	22
30. Neuburg	4	10	1	1	1	3	3	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	29
31. Neustadt a. H.	4	4	1	1	1	4	1	1	1	1	1	—	—	2	—	—	—	—	22
32. Nürnberg, A.	6	7	1	2	1	—	2	4	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	26
33. Nürnberg, N.	3	10	3	1	—	—	2	4	—	—	1	—	2	3	—	1	—	—	30
34. Passau	29	4	1	2	2	—	4	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3	49
35. Regensburg, A.	23	10	2	4	2	—	1	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	48
36. Regensburg, N.	4	6	3	—	2	2	1	2	2	—	2	—	1	2	1	—	—	1	29
37. Rosenheim	6	4	1	1	2	1	4	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	23
38. Schweinfurt	4	4	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
39. Speyer	16	10	1	1	—	—	2	2	1	—	1	—	3	—	—	—	—	—	37
40. Straubing	8	5	—	—	1	1	1	4	—	1	2	—	—	—	—	—	—	1	24
41. Würzburg, A.	4	17	11	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	38
42. Würzburg, N.	23	7	7	1	1	1	1	7	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	50
43. Zweibrücken	—	5	3	1	—	—	2	2	—	1	1	—	2	—	—	—	—	3	20
Summa	339	300	115	58	38	48	76	110	25	6	43	2	22	31	13	8	8	38	1276

[1]) Wie im Vorjahre verzeichnen nur 9 Jahresberichte die von den Abiturienten gewählten Berufsarten mit dem Namen derselben.

Digitized by Google

Personalnachrichten.

Organisatorische Einrichtungen: Genehmigt wurde die Anreihung der VIII. Klasse an das humanistische Gymnasium Lohr vom Schuljahre 1903/04 an; die Anreihung der VI. Klasse an die Lateinschule Forchheim und damit die Errichtung eines sechsklassigen Progymnasiums dortselbst vom Beginne des Schuljahres 1903/04 an; sodann die Anreihung der sechsten Klasse an die Lateinschule Hersbruck und damit die Errichtung eines sechsklassigen Progymnasiums dortselbst vom Beginn des Schuljahres 1903/04 an, endlich die Errichtung eines sechsklassigen Progymnasiums in Weiden vom 1. September 1903 an.

Ernannt: a) an humanistischen Gymnasien: nachbenannte Gymnprof. zu Gymnasialrektoren: Dr. Joh. Straub, Gymnprof. am Maximiliansgymn. in München zum Gymnasialrektor in Aschaffenburg; Dr. Sebastian Englert, Gymnprof. in Eichstätt zum Gymnasialrektor in Dillingen; Dr. Alfons Steinberger, Gymnprof. in Regensburg (A Gymn.) zum Gymnasialrektor in Günzburg. — Frz. Ehrlich, Gymnprof. in Freising, zum Rektor des Progymn. Weiden; Dr. Anton Rüger, Subrektor der Lateinschule Forchheim, zum Rektor des Progymn. Forchheim; Friedr. Wakenhut, Subrektor der Lateinschule Hersbruck, zum Rektor des Progymn. Hersbruck, die 3 letztgenannten ohne Änderung der bisherigen Gehaltsbezüge. — Zu Gymnasialprofessoren nachbenannte Gymnasial- und Reallehrer: Edm. Seiser, Gymnl am Theresiengymn. in München, zum Gymnprof. in Freising; Joh. Diptmar, Gymnl. in Nürnberg (N G.), zum Gymnprof. in Zweibrücken; Dr. Rob. Thomas, Gymnl. bei St. Anna in Augsburg, zum Gymnprof. in Regensburg (A. G.); Dr. Alois Hämmerle, Gymnl. in Neuburg a. D., zum Gymnprof. in Eichstätt; Dr. Gg. Kinateder, Gymnl am Theresiengymn. in München, zum Gymnprof. in Lohr; Heinrich Krehbiel, Reall. in Pirmasens, zum Gymnprof. (Math.) in Lohr. — Nachbenannte gepr. Lehramtskandidaten und Assistenten zu Gymnasial- bzw. Studienlehrern: Dr Christian Riedel in Nürnberg (A. G.) zum Gymnl. in Ingolstadt; Aug. Meier am Progymn. Traunstein zum Gymnl. an dieser Anstalt; Gg. Ernst in Bayreuth zum Gymnl. am Progymn. Dürkheim; Val. Schneider am Luitpoldgymn. in München zum Gymnl. am Progymn. Grünstadt; Gotthold Seyler in Passau zum Gymnl (Math.) am Progymn. St Ingbert; Joh. Bapt. Spörlein in Landshut zum Gymnl am Progymn. Kirchheimbolanden; Dr. Theod. Weifs in Ansbach zum Gymnl. am Progymn Pirmasens; Gustav Lichti in Frankenthal zum Studienl. an der Lateinschule Winnweiler; Karl Kappler am Ludwigsgymn. in München zum Gymnl. am Progymn. Weiden; Ludw. Pongratz am Alt. G. in Regensburg zum Gymnl (Math.) am Progymn. Hersbruck; Raimund Lembert, gepr. Lehramtskanditat und Vorstand der Privatlateinschule in Amorbach zum Gymnl. am Progymn. Uffenheim; Frz. Xav. Kohler in Burghausen zum Gymnl. in Dillingen; Dr. Karl Albert in Aschaffenburg zum Gymnl. in Neuburg a. D.

Die nachbenannten Gymnasial- bzw. Reallehrer wurden zu Gymnasialprofessoren befördert und zwar der Reallehrer an der Realschule Schweinfurt Wilhelm Bödl zum Gymnprof. für Mathematik und Physik am Gymnasium Ingolstadt, der Gymnl. am Gymnasium Kaiserslautern Dr. Theodor Gollwitzer zum Gymnprof. an dieser Anstalt, der Gymnl. am Luitpoldgymnasium in München Dr. Burkard Weifsenberger zum Gymnprof. am Gymnasium Günzburg und der Gymnl. am Alten Gymnasium in Bamberg Dr. Hans Fertig zum Gymnprof. am Gymnasium Schweinfurt; die nachbenannten geprüften Lehramtskandidaten und Assistenten zu Gymnasial- bzw. Studienlehrern ernannt, und zwar der Assistent des Neuen Gymnasiums in Bamberg Otto Müller zum Studienl. an der Lateinschule Winnweiler, der Assistent des Gymnasiums Ludwigshafen a. Rh. Joseph Held zum Gymnl. am Progymnasium Frankenthal, der Assistent des Maximiliansgymnasiums in München Dr. Julius Leidig zum Gymnl. am Gymnasium Erlangen, der Assistent des Wilhelmsgymnasiums in München Dr. Heinrich Oertel zum Gymnl. am Realgymnasium Nürnberg und der Assistent des Theresiengymnasiums in München Karl Wolf zum Gymnl. am Gymnasium Dillingen; — zum Rektor des Gymnasiums St. Stephan in Augsburg wurde der Gymnprof. P. Ottmar Först daselbst ernannt.

Pragmatische Rechte wurden verliehen den Gymnasialprofessoren für kath. Religion: Priester Dr. Jak. Hoffmann am Luitpoldgymn. in München; Pr. Martin Winter am Theresiengymn. in München; Pr. Gg. Frauenhofer am Alten Gymn. in Bamberg.

Digitized by Google

b) an Realanstalten: die neu errichtete Lehrstelle für die Handelswissenschaften an der Realschule Kempten wurde dem geprüften Lehramtskandidaten der Handelswisssenschaften und dermaligen Assistenten an der Realschule Traunstein Andreas Blaha und zwar zunächst in der Eigenschaft eines Lehramtsverwesers übertragen.

Die Errichtung der neuen Kreisrealschule in Nürnberg vom 1. September 1903 ab und gleichzeitig die Benennung der alten Anstalt als „Kreisrealschule I" und der neuen Anstalt als „Kreisrealschule II" wurde verfügt. Ernannt wurden: Dr. Heinr. Höhl, Reall. (Math.) an der Luitpoldkreisrealschule in München zum Rektor an der Realschule in Kaufbeuren; Theodor Bischoff, Prof. (Real.) am Realgymn. in Nürnberg zum Rektor an der Kreisrealschule I in Nürnberg; die Nachbenannten wurden zu Professoren befördert: Dr. Karl Küffner, Reall. (Chem.) an der Kreisrealschule I in Nürnberg an der Kreisrealschule II in Nürnberg; Gg. Wittmann, Reall. (Chem.) in Memmingen an der Industrieschule in München; Mich. Schlund, Reall. (N. Spr.) an der Realschule Erlangen, an dieser Anstalt; Adolf Schäffner, Reall. (Real.) an der Realschule Landshut, an dieser Anstalt; Georg Hessel, Reall. (Real.) an der Kreisrealschule Würzburg, an dieser Anstalt.

Die nachbenannten gepr. Lehramtskandidaten und Assistenten, bzw. Lehramtsverweser wurden zu Reallehrern (Gymnasiallehrern) ernannt: für das Lehramt der Mathematik und Physik: Adolf Reißinger, Assistent am Realg. Augsburg, in Kempten; Wilh. Schmidt, Assistent an der Kreisrealschule Regensburg, in Hof; Gg. Gräbner, Assistent an der Kreisrealschule Würzburg und Jos. Haberkorn, Assistent an der Lateinschule Blieskastel, beide in Weißenburg a/S., Abraham Tachauer, Assistent in Gunzenhausen, an dieser Anstalt; Vinzenz Scherer, Assistent des Ludwigsgymn. in München, an der Realschule Pirmasens, Aug. Donhauser, Assistent des hum. Gymn. Aschaffenburg, an der Realschule Deggendorf; Friedr. Berger, Assistent in Landau, an dieser Anstalt; Ludwig Wendl, Assistent an der techn. Hochschule München, an der Realschule in Weilheim;

für das Lehramt der neueren Sprachen: Dr. Otto Broili, Assistent in Memmingen, an der Kreisrealschule Augsburg; Dr. Armin Kroder, Assistent in Ansbach, an der Kreisrealschule Nürnberg I; Dr. Theod. Prosiegel, Assistent an der Luitpold-Kreisrealschule in München, an der Kreisrealschule I in Nürnberg; Dr. Karl Eichinger, Assistent an der Industrieschule München, an der Industrieschule Kaiserslautern; Dr. Aug. Leykauf an der Kreisrealschule I in Nürnberg, an der Kreisrealschule II in Nürnberg;

für das Lehramt der Realien: Heinrich Sommer, Assistent in Kaufbeuren, an der Kreisrealschule I in Nürnberg; Herm. Müller, Assistent an der Realschule Fürth, an der Realschule Amberg; Bernhard Stechele, Assistent in Bamberg, an der Realschule Dinkelsbühl; Gregor Greulich, Assistent an der Kreisrealschule in Würzburg, in Speier, Dr. Dionys Jobst, Assistent am Realgymnasium Würzburg, zum Gymnl. am Realgymn. Augsburg;

für das Lehramt der Chemie und der beschr. Naturw.: August Metz, Assistent an der Industrieschule Nürnberg, in Freising; Heinrich Heidner, Assistent der Kreisrealschule Passau, in Hof; Dr. Rob. Braun, Assistent der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München, in Weiden; Dr. Jos. Brunner, Aushilfsassistent der Industrieschule München, an der Landwirtschaftsschule Pfarrkirchen;

für das Lehramt des Zeichnens und Modellierens: Franz Haindl, Zeichenlehrer des human. Gymn. Dillingen, an der Kreisrealschule in Würzburg; Aug. Kapeller, Assistent der Realschule in Landshut, an der Realschule Amberg;

für das Lehramt der Handelswissenschaften: Adam Denninger, Lehramtsverweser in Rosenheim, an dieser Anstalt; Theodor Ziegler, Assistent für Maschinenbau und Elektrotechnik an der mit der K. Realschule in Ansbach verbundenen Fachschule für Maschinenbau und Elektrotechnik, an dieser Anstalt;

Dr. Adolf Ott, Prof. (Chem.) an der Industrieschule in München, zum Vorstande der chemisch-technischen Abteilung an dieser Anstalt. — Die an der Realschule in Freising erledigte Reallehrerstelle für Math. wurde dem gepr. Lehramtskandidaten und dermaligen Assistenten am Realgymn. München, Hubert Braun, zunächst in der Eigenschaft eines Lehramtsverwesers übertragen;

der Reallehrer für Mathematik und Physik an der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München Wilhelm Halboth wurde zum Rektor an der Realschule in Speier und der Professor für Realien der Realschule in Rothenburg o. T. Anton Schmidt

Digitized by Google

zum Rektor an dieser Anstalt ernannt; die Nachbenannten zu Professoren befördert: der Reallehrer für Realien der Realschule Eichstätt Dr. Heinrich Weber an der Industrieschule in Kaiserslautern, der Reallehrer für Chemie und beschreibende Naturwissenschaften der Kreisrealschule I in Nürnberg Johann Riefs an dieser Anstalt; der Reallehrer für Zeichnen und Modellieren der Kreisrealschule Regensburg Max Sedelmaier zum Gymnasialprofessor am Realgymnasium in Würzburg und der Reallehrer für Hochbau der Industrieschule Kaiserslautern Eduard Zimmermann an dieser Anstalt; der im zeitlichen Ruhestande befindliche Reallehrer für Chemie und beschreibende Naturwissenschaften der Realschule Ludwigshafen a. Rh. Joseph Drofsbach, seiner Reaktivierungsbitte entsprechend, zum Reallehrer an der Realschule in Rothenburg o. T. ernannt; die nachbenannten geprüften Lehramtskandidaten und Assistenten bzw. Lehramtsverweser und Gymnasialzeichenlehrer zu Reallehrern ernannt: der geprüfte Lehramtskandidat der Mathematik und Physik in München Heinr. Egerer an der Realschule in Freising, der Lehramtsverweser für Mathematik und Physik der Realschule Freising Hubert Braun an dieser Anstalt, der Assistent für Mathematik und Physik an der Kreisrealschule II in Nürnberg Georg Büttner an der Realschule in Schweinfurt, der Assistent für Realien der Realschule in Traunstein Karl Weber an der Realschule in Weiden, der Assistent für Realien der Realschule in Aschaffenburg Peter Schiekhofer an der Realschule in Eichstätt, der Lehramtsverweser für Realien der Realschule in Ludwigshafen a. Rh. Joh. David Marte an dieser Anstalt, der Lehramtsverweser für Realien der Realschule in Hof Friedrich Schneider an dieser Anstalt, der Assistent für Realien der Realschule in Neumarkt i. O. Joseph Roser an der Realschule in Amberg und der Zeichenlehrer am Gymnasium Landshut Bernhard Gudden an der Realschule in Kronach.

Versetzt: a) an humanistischen Anstalten: auf Ansuchen: Dr. Jos. Scheibmaier, Gymnasialrektor in Aschaffenburg, nach Freising; Dr. Alois Patin, Gymnasialrektor in Günzburg, an das Neue Gymnasium in Regensburg; Dr. Daniel Kennerknecht, Gymnprof. in Bamberg (A. G.) an das Maximiliansgymn. in München; Dr. Ludwig Wolfram, Gymnprof. in Zweibrücken an das Alte Gymn. in Bamberg; Dr. Joh. Aumüller, Gymnl. in Landshut, an das Theresiengymn. in München; Gottfr. Eichhorn, Gymn. am Progymn. Traunstein, an das Theresiengymn. in München; Frz. X. Träger, Gymnl. in Ingolstadt, nach Landshut; Albert Liedl, Studienlehrer in Winnweiler, als Gymnl. an das Progymn. Edenkoben; Georg Türk, Gymnl. am Progymn. Uffenheim an das Neue Gymn. in Nürnberg; Karl Günther, Gymnl. am Progymn. Edenkoben, nach Aschaffenburg; Eduard Pietzsch, Gymnl. am Progymn. Grünstadt nach Schweinfurt; Joh. Hirmer, Gymnl. am Progymn. Kirchheimbolanden an das Progymn. Miltenberg; Friedr. Beyschlag, Gymnl., am Progymn. Pirmasens an das Gymn. St. Anna in Augsburg; ferner in Genehmigung eines Stellentauschgesuches: Karl Hussel, Gymnprof bei St. Anna in Augsburg als Rektor an das Progymn. Neustadt a. A. und Dr. Herm. Soergel, Rektor des Progymn. Neustadt a. A., an das Gymn. bei St. Anna in Augsburg; gleichfalls in Genehmigung eines Stellentauschgesuches: Joh. Rampf, Gymnl. in Würzburg (N. G.) an das Progymn. Traunstein und Ed. Nirmaier, Gymnl. am Progymn. Traunstein an das N. G. in Würzburg, infolge organischer Einrichtung die Reallehrer für die philol.-historischen Fächer Joh. Schrödinger, Jos. Maunz, Joh. Martin von der Realschule Weiden als Gymnl. an das neu errichtete Progymn. Weiden; ferner wurden die Nachbenannten auf ihr Ansuchen in gleicher Diensteseigenschaft versetzt und zwar der Gymnprof. für Mathematik und Physik Richard Penkmayer vom Gymn. Ingolstadt an das Ludwigs-Gymn. in München; der Gymnprof. Friedrich Walter vom Gymn. Günzburg an das N. G. in Regensburg; der Gymnprof. Osk. Krenzer vom Gymn. Schweinfurt an das N. G. in Bamberg; der Gymnprof. Dr. Stephan Martin vom N. G. in Bamberg an das Realgymn. Würzburg; der Gymnl. für Zeichnen Franz Xaver Zahler vom Gymn. Freising an das Maximilians-Gymn. in München; der Gymnl. Robert Renner vom Gymn. Amberg an das Luitpoldgymn. in München; der Gymnl. Dr. Paul Joachimsen vom Realgymn. Nürnberg an das Wilhelmsgymn. in München; der Studienlehrer Heinrich Meyer von der Lateinschule Winnweiler als Gymnl. an das Progymn. Dürkheim; der Gymnl. Wilh. Vollnhals vom Gymn. Dillingen an das Gymn. Amberg und der Gymnl. L. Bruner vom Progymn. Frankenthal an das A. G. in Bamberg.

b) an Realanstalten: auf Ansuchen in gleicher Diensteseigenschaft wurden

Digitized by Google

versetzt an die Kreisrealschule II in Nürnberg: der Rektor und Lehrer für Chemie an der Kreisrealschule I in Nürnberg Dr. Christoph Kellermann, der Prof. (Real.) Gg. Stahl, der Reall. (N. Spr.) Dr. Karl Böhm, der Reall. (N. Spr.) Dr. Naphtali Lebermann, der Prof. (Math.) Martin Fronmüller, der Prof. (Math.) Ed. Salfner; der Reall. (Math.) Ernst Rudel; der Reall (Chem.) Dr. Frz. Küspert, sämtliche von der Kreisrealschule Nürnberg I; ferner: Friedr Dorner, Reall. (Real.) in Nördlingen, Wilhelm Meyer, Reall. (Real.) in Dinkelsbühl; Joh. Mechs, Reall. (Real.) in Speyer; Dr. Bruno Schnabel, Real. (N. Spr.) an der Industrieschule Kaiserslautern; Wilh. Ebersberger, Prof. (Math.) an der Realschule Gunzenhausen; Thomas Heinrich, Reall. (Zeichn.) von der Kreisrealschule Würzburg und Karl Ehrmann (Reall.) (Zeichn.) an der Realschule Amberg.

Aufserdem wurden auf Ansuchen versetzt: Wilh. Breuning, Rektor und Lehrer für Math. und Physik von der Realschule Kaufbeuren an die Kreisrealschule in Würzburg; Anton Luck, Reall. (Math.) in Kempten, an die Luitpold-Kreisrealschule in München; Anton Schnabel, Reall. (Chem.) in Hof, an die Kreisrealschule I in Nürnberg; Karl Koch, Reall. (Math.) in Weissenburg a./S. an die Kreisrealschule I in Nürnberg; Wilh. Lohr, Gymnl. (Math.) am Progymn. St. Ingbert als Reall. an die Kreisrealschule Nürnberg I, Heinr. Deinzer, Reall. (Math.) in Weissenburg a./S. an die Kreisrealschule I in Nürnberg; Joh. Höllerer, Reall. (Chem.) in Freising, an die Kreisrealschule I in Nürnberg; Dr. Rich Sommer, Reall. (Chem.) in Weiden, an die Realschule Memmingen; Leonh. Martl, Reall. f. Handelsw. in Nördlingen an die Realschule Traunstein, Andreas Meier, Reall. (Realien) in Amberg, an die Realschule Nördlingen; der Reallehrer für Mathematik und Physik der Realschule Freising Dr. Stanislaus Haller an die Maria-Theresia-Kreisrealschule in München; der Reallehrer für Realien der Kreisrealschule Regensburg Eduard Daum an die Luitpold-Kreisrealschule in München; der Reallehrer für Realien der Realschule Weiden Franz Koller und der Reallehrer für Realien der Realschule Amberg Albert Geitner beide an die Kreisrealschule in Regensburg; der Reallehrer für Zeichnen und Modellieren der Realschule Kronach August Oettel an die Kreisrealschule in Regensburg;

aus organischen Erwägungen; Dr. Christian Wifsmüller, Prof. (Real.) von der Industrieschule Kaiserslautern an das Realgymnasium in Nürnberg.

Assistenten: als Assistenten wurden beigegeben a) an humanistischen Anstalten: der gepr. Lehramtskandidat (Math.) Frz. Paul Wimmer dem Ludwigsgymn. in München, dermalen Assistent am Realgymn. in Nürnberg, seiner Versetzungsbitte entspr.; der gepr. Lehramtskand. Dr. Phil. Hofmann aus Erlangen dem Ludwigsgymn. in München, der gepr. Lehramtskand. Michael Rost aus Laudenbach, B.-A. Karlstadt, dem Luitpoldgymn. in München, dermalen Assistent am Gymn. Bayreuth, seiner Versetzungsbitte entspr.; dem Gymn. Burghausen der gepr. Lehramtskand. Jos. Hertel aus München, bisher Assistent am Progymn. Wunsiedel, seiner Versetzungsbitte entspr.; dem Gymn. Landshut der gepr. Lehramtskand. Joh. Bapt. Hublocher aus Landshut; dem Gymn. Passau der gepr. Lehramtskand. Dr. Aug. Steier aus Passau, dermalen Assistent am Progymn. Schäftlarn, seiner Versetzungsbitte entspr. und der gepr. Lehramtskandidat Dr. Gg. Lindner aus Fürth i. B.; dem Alten Gymn. in Regensburg der gepr. Lehramtskand. Frz. Daschner aus Regensburg; dem Gymn. Bayreuth die gepr. Lehramtskandidaten Herm. Wiehl aus München und Isidor Königsdorfer aus Reichertshofen, B.-A. Ingolstadt; dem Gymn. Ansbach der gepr. Lehramtskandidat Joh. Zwerenz aus Regensburg; dem Alten Gymn. in Nürnberg der gepr. Lehramtskand. Ferdin. Degel aus Veitlahn, B.-A. Kulmbach; dem Gymn. Aschaffenburg die gepr. Lehramtskandidaten Ludwig Büttner aus Forst, B.-A. Schweinfurt und Dr. Friedr. Alois Müller aus Brückenau; dem Gymn. Lohr der gepr. Lehramtskand. Engelbert Müller aus Weichtungen, B.-A. Kissingen, bisher Assistent an d. Lateinschule Hafsfurt, seiner Versetzungsbitte entsprechend; dem Progymn. Schäftlarn der gepr. Lehramtskand. J. Vogeser aus Rettenbach, B.-A. Günzburg; dem Progymn. Traunstein der gepr. Lehramtskand. K. Heck aus München; dem Progymn. Frankenthal der gepr. Lehramtskand. Oskar Müller aus Landau i. Pf., zuletzt Assistent am Gymn. Passau, seiner Versetzungsbitte entsprechend; dem Progymn. Forchheim der gepr. Lehramtskand. Eduard Imhof aus Brückenau; dem Progymn. Wunsiedel der gepr. Lehramtskand. Sylvester Kreutmeier aus Asbach, B.-A. Dachau; der Lateinschule

Digitized by Google

Blieskastel der gepr. Lehramtskand. Karl Bablitschky aus Schnaittach, B.-A. Hersbruck, zuletzt als Lehrer an der Privathandelsschule zu Augsburg befindlich, seiner Versetzungsbitte entsprechend; der Lateinschule Haſsfurt der gepr. Lehramtskandidat Anton Geggerle aus Wallerstein, B.-A. Nördlingen; dem Gymn. St. Stephan in Augsburg die gepr. Lehramtskandidaten Rupert Schreiner aus Mallersdorf und Dr. Joh. Stroh aus Stadtsteinach; dem Gymnasium Speier die gepr. Lehramtskandidaten Dr. Gg. Bürner aus Nürnberg und Jos. Karch aus Groſsostheim, B.-A. Aschaffenburg; dem Gymn. Ansbach der gepr. Lehramtskandidat Karl Schmitt aus Aschaffenburg; dem Progymn. Pirmasens der gepr. Lehramtskandidat Ludwig Merz aus Frankfurt a. M.-Bockenheim; dem Gymn. Ingolstadt der gepr. Lehramtskandidat Johann Ender aus Westheim in Schw.; dem Gymn. Landau i. Pf. der gepr. Lehramtskandidat Joseph Stark aus Hörzhausen, B.-A. Schrobenhausen; dem Alten Gymn. in Nürnberg der gepr. Lehramtskandidat Robert Prell aus Gleishammer, B.-A. Nürnberg; dem Alten Gymn. in Würzburg der gepr. Lehramtskandidat Alois Geiſsler aus Aschaffenburg; dem Gymn. Aschaffenburg der gepr. Lehramtskandidat Eduard Steinheimer aus Bamberg; dem Gymn. Rosenheim der gepr. Lehramtskandidat Jos. Edenhofer aus Straubing; dem Gymn. Kempten der gepr. Lehramtskandidat Karl Burghofer aus Weiſsensberg, Bezirksamts Lindau; dem Maximilians-Gymn. in München wurde der gepr. Lehramtskandidat Karl Hudezeck aus München, bisher Aushilfsassistent an der gleichen Anstalt, dem Theresien-Gymn. in München der gepr. Lehramtskandidat Gg. Hofmann aus Neuburg a. D., dem Wilhelms-Gymn. in München der gepr. Lehramtskandidat Hans Löwe aus München, dem Gymn. in Ludwigshafen a. Rh. der gepr. Lehramtskandidat Albert Becker aus Speier als Assistent beigegeben.

b) an Realanstalten: dem Realgymn. Nürnberg der gepr. Lehramtskand. und dermalige Assistent an der Kreisrealschule I in Nürnberg (Math.) Georg Stadelmann, der Industrieschule Nürnberg der gepr. Lehramtskand. Ludwig Wunder aus Rückersdorff (Chem.); der Kreisrealschule Passau der gepr. Lehramtskand. Alois Polster aus Straubing (Chem.); der Industrieschule München der gepr. Lehramtskandidat und dermalige Assistent (N. Spr.) an der Realschule Amberg, Jos. Herrlich, seiner Versetzungsbitte entsprechend; der Realschule Amberg der gepr. Lehramtskand. (N. Spr.) Ludwig Kantner aus Unterviehmoos; dem Realgymn. Augsburg der gepr. Lehramtskand. (Math.) Ernst Amson aus Stuttgart; der Luitpoldkreisrealschule der gepr. Lehramtskand. und dermalige Assistent (N. Spr.) an der Realschule Kaiserslautern Peter Amann, seiner Versetzungsbitte entsprechend; der Kreisrealschule Kaiserslautern der gepr. Lehramtskand. (N. Spr.) Hans Betz aus Ansbach; der Realschule Landshut der gepr. Lehramtskand. für Zeichnen Hubert Walther aus Rothenburg o. T.; der Realschule Ansbach der gepr. Lehramtskand. (N. Spr.) Gg. Beck aus Dinkelsbühl; der Realschule Gunzenhausen der gepr. Lehramtskand. (Math.) Jos. Sturm aus Hirschfeld; der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München der gepr. Lehramtskand. (Math.) Dr. Karl Helmreich aus Nürnberg; der Realschule Fürth der gepr. Lehramtskand. (Real.) Wilh. Winkler aus Nürnberg; der Industrieschule Kaiserslautern der gepr. Lehramtskand. (Math.) Dr. Friedr. Schneider in Speier; der Kreisrealschule Regensburg der gepr. Lehramtskand. (Math.) und derzeitiger Assistent an der Industrieschule Kaiserslautern Kurt Speyerer, seiner Versetzungsbitte entsprechend; der Kreisrealschule Würzburg der gepr. Lehramtskandidat (Math.) und derzeitige Assistent an der Realschule Amberg Dr. Frz. Leininger, seiner Versetzungsbitte entsprechend; der Realschule Amberg der gepr. Lehramtskand (Math.) Wilh. Frank in München; dem Realgymn. Würzburg der gepr. Lehramtskand. (Real.) und derzeitige Assistent an der Kreisrealschule Kaiserslautern Richard Reinhard; der Realschule Kaufbeuren der gepr. Lehramtskandidat (Real.) Eduard Bleifuſs aus Neudorf, z. Z. Präfekt am Erziehungsinstitute für Studierende des Progymn. in Donauwörth; der Realschule Ludwigshafen a. Rh. der gepr. Lehramtskand. (Chem.) und dermalige Assistent an der Landwirtschaftsschule in Pfarrkirchen, Hans Loew; der Realschule Zweibrücken der gepr. Lehramtskandidat (Real.) Dr. Richard Ledermann aus Kaufbeuren; der Realschule Memmingen der gepr. Lehramtskand. Karl Botzenmayer aus Dickenreishausen; der Realschule Ludwigshafen a. Rh. auf die neuzuerrichtende Lehrstelle für Realien der gepr. Lehramtskand. (Real.) und dermalige Assistent an der Realschule Zweibrücken und zwar zunächst in der Eigenschaft eines Lehramtsverwesers; der Realschule Ingolstadt der gepr. Lehramtskand. für die Handelswissenschaft Jos. Ennerst

Digitized by Google

von Schiltberg, B.-A. Aichach, nachdem die Errichtung einer Handelsabteilung an dieser Realschule vom Schuljahre 1903/04 ab mit der 5. Klasse beginnend genehmigt wurde; der gepr. Lehramtskand. (Chem.) Ludwig Wunder wurde auf Ansuchen von der ihm übertragenen Stelle eines Assistenten an der Industrieschule Nürnberg enthoben und dieser Industrieschule der gepr. Lehramtskand. (Chem.) Wilh. Rudolph von Aschaffenburg als Assistent beigegeben; der Realschule Kaufbeuren wurde der gepr. Lehramtskandidat (Real.) Lorenz Kleinle aus Steinheim, B.-A. Dillingen, bisher Assistent in Weiden, beigegeben; der Kreisrealschule Passau der gepr. Lehramtskandidat (N. Spr.) Dr. Max Maiberger aus Kleinostheim; der Industrieschule München der Diplomingenieur Viktor Doering aus Forchheim als Assistent für Tiefbau; dem Realgymn. in München der geprüfte Lehramtskandidat der Realien Joh. Lerzer aus Lauterbach als Assistent beigeben; die an der Realschule in Traunstein erledigte Assistentenstelle für Realien dem geprüften Lehramtskandidaten und dermaligen Aushilfsassistenten an der Luitpold-Kreisrealschule in München Jos. Brandl; die an der Realschule in Neumarkt i. O. erledigte Assistentenstelle für die Realien dem geprüften Lehramtskandidaten Max Wippel aus Ludwigshafen, dermalen Präfekt am städtischen Realschulpensionat in Weilheim; die an der Realschule in Bamberg erledigte Assistentenstelle für die Realien dem geprüften Lehramtskandidaten Jos. Hannwacker aus München; die an der Kreisrealschule II in Nürnberg erledigte Assistentenstelle für Mathematik und Physik dem geprüften Lehramtskandidaten und dermaligen Assistenten an der Kreislandwirtschaftsschule in Lichtenhof Anton Kürzinger, seiner Versetzungsbitte entsprechend; die an der Kreisrealschule in Würzburg erledigte Assistentenstelle für die Realien dem geprüften Lehramtskandidaten und dermaligen Aushilfsassistenten an der Anstalt Dr. Ludwig Schiedermaier aus München, und die an der Kreislandwirtschaftsschule in Lichtenhof erledigte Assistentenstelle für Mathematik und Physik dem geprüften Lehramtskandidaten Eugen Eichhorn aus Neresheim; die an der Realschule in Aschaffenburg erledigte Assistentenstelle für die Realien dem geprüften Lehramtskandidaten Andreas Dörr aus Gleisweiler, zur Zeit Lehrer an der Höheren Handelsschule in Landau i. Pf., übertragen; der Realschule in Landshut wurde der geprüfte Lehramtskandidat für Mathematik und Physik Martin Naegele aus Grosskitzighofen, zur Zeit Präfekt im Erziehungsinstitut für Studierende in Landshut, als Assistent beigegeben.

Entlassen: Dem Gymnl. am Wilhelmsgymn. in München, Georg Rose, wurde die erbetene Entlassung aus dem Staatsdienste bewilligt und demselben die Aussicht auf Wiederanstellung im Gymnasiallehramte in einer seinen bisherigen Dienstesverhältnissen entsprechenden Stelle für die Dauer der 3 nächsten Jahre vorbehalten.

In Ruhestand versetzt: a) an humanistischen Anstalten: Oberstudienrat Frz. Christian Höger, Gymnasialrektor in Freising, für immer nach zurückgelegtem 70. Lebensjahre und 40. Dienstjahre unter Anerkennung seiner langjährigen mit Eifer und Treue geleisteten Dienste; Dr. Karl Meiser, Gymnasialrektor in Regensburg (N. G.), wegen körperl. Leidens für immer und Eugen Raab, Gymnl. in Schweinfurt, wegen körperl. Leidens für immer, beide mit gleicher Anerkennung; ferner: Friedr. Altinger, Gymnasialrektor in Dillingen; Franz Spiringer, Gymnl. in Aschaffenburg, Peter Diestler, Gymnl. am Progymn. Dürkheim, sämtlich wegen körperl. Leidens auf die Dauer eines Jahres; genehmigt wurde, daſs der zeitlich quieszierte Gymnasialprofessor Dr. Georg Biedermann, vormals am Gymn. Landshut, und der zeitlich quieszierte Gymnasialprofessor für Mathematik und Physik August Moroff, vormals am A. G. in Bamberg, beide ihrem Ansuchen entsprechend, wegen Fortdauer ihres Krankheitszustandes und der dadurch herbeigeführten Dienstesunfähigkeit unter Anerkennung ihrer langjährigen, mit Treue und Eifer geleisteten Dienste in den dauernden Ruhestand versetzt werden; der im zeitlichen Ruhestand befindliche Gymnprof. Georg Wolpert (N. Spr.), vormals am Maximiliansgymn. in München, wurde wegen Fortdauer seines körperlichen Leidens auf ein weiteres Jahr in den Ruhestand versetzt; der Gymnprof. für Mathematik und Physik am Ludwigsgymn. in München Korbinian Sachs, seinem Ansuchen entsprechend, nach zurückgelegtem 70. Lebensjahre in den dauernden Ruhestand versetzt unter wohlgefälliger Anerkennung seiner langjährigen, mit Treue und Eifer geleisteten ersprieſslichen Dienste, der Gymnprof. am N. G. in Regensburg Johann Joseph Heindl auf sein Ansuchen nach zurückgelegtem 70. Lebensjahre unter Anerkennung seiner langjährigen treuen Dienstleistung in den dauernden Ruhestand versetzt; der Gymnprof.

Digitized by Google

am Realgymn. Würzburg Ed. Dietsch, seinem Ansuchen entsprechend, wegen körperlichen Leidens und hiedurch herbeigeführter Dienstesunfähigkeit in den Ruhestand auf die Dauer eines Jahres versetzt.

b) an Realanstalten: Kgl. Hofrat Dr. Friedr. Mann, Rektor und Lehrer der Math. und Physik an der Kreisrealschule Würzburg für immer unter wohlgefälliger Anerkennung seiner langjährigen, mit Eifer und Treue geleisteten ausgezeichneten Dienste; Jul. Schwerd, Prof. (Math.) an der Realschule Hof und Hieronymus Jesionek, Prof. (N. Spr.) an der Kreisrealschule Augsburg für immer unter Anerkennung ihrer langjährigen, mit Treue und Eifer geleisteten Dienste, sämtliche 3 wegen zurückgelegten 70. Lebensjahres; Dr. Edm. List, Prof. für Chemie und Abteilungsvorstand an der Industrieschule München und Wilhelm Linder, Lehrer an der Kreisbaugewerkschule Kaiserslautern wegen körperlichen Leidens auf die Dauer eines Jahres; der im zeitlichen Ruhestande befindliche Rektor und Lehrer der Realien der Realschule in Neuburg a. D. Jos. Gradl, der im zeitlichen Ruhestande befindliche Professor für Chemie und beschreibende Naturwissenschaften der Realschule in Kitzingen Eduard Esenbeck nnd der Lehrer der Kreisbaugewerkschule in Kaiserslautern Ludwig Maden, sämtliche ihrem Ansuchen entsprechend, wegen fortdauernden körperlichen Leidens und hiedurch herbeigeführter Dienstesunfähigkeit unter Anerkennuug ihrer langjährigen, mit Treue und Eifer geleisteten Dienste in den dauernden Ruhestand versetzt; ferner der Rektor und Lehrer für Mathematik und Physik an der Realschule in Speyer Dr. Karl Bender und der Reallehrer für Realien an der Luitpold-Kreisrealschule in München Roderich Lautenhammer, beide ihrem Ansuchen entsprechend, wegen körperlichen Leidens und hiedurch herbeigeführter Dienstesunfähigkeit auf die Dauer eines Jahres in den Ruhestand versetzt.

Gestorben: a) an humanistischen Anstalten: Joh. Kuchtner, Gymnl. in Dillingen, Jos. Eilles, Gymnprof. a. D. (Math.), zuletzt in Landshut; Joh. Bapt. Plenk, Gymnprof. a. D. (Math.) in Straubing; Frz. Franziszi, Gymnprof. a. D. in Passau; Dr. Wilh. Herding, Gymnprof. in Erlangen; Ludw. Harrer, Gymnprof. a. D. in Aschaffenburg; Peter Chally, Gymnl. in Dürkheim; Priester Joh. Bapt. Öttl, Gymnprof. a. D. in Viechtach, zuletzt in Kempten (kath. Religion).

b) an Realanstalten: Jos. Petermayr, Reallehrer (Math.) in Freising; Karl Illing, Reallehrer (Real.) an der Kreisrealschule in Regensburg; Jos. Ottmann, Rektor und Prof. (Chem.) an der Realschule Rothenburg o. T.; Heinr. Pixis, Gymnprof. (Z.) am Realgymn. Würzburg; Wilh. Michél, Gymnprof. f. neuere Sprachen an den Militärbildungsanstalten (Kriegsakademie).

Statuten des Christ-Fonds.[1])

§ 1. Die Renten des Christ-Fonds, zur Zeit nominell 2200 ℳ in Wertpapieren, sind bestimmt zur Förderung tüchtiger Studierender der klassischen Philologie an der K. Ludwig-Maximilians-Universität in München.

§ 2. Alljährlich wird zu diesem Zwecke ein Thema aus dem Gebiete der klassischen Philologie zur Preisbewerbung ausgeschrieben. Das Ausschreiben geschieht am Ende des Sommersemesters. Eingereicht werden die Preisarbeiten bis zum 1. Juli des folgenden Jahres. In der Regel wird nur ein Preis erteilt; ausnahmsweise können jedoch auch mehrere Preise erteilt werden.

§ 3. Um den Preis kann sich jeder Student der Philologie bewerben, der zur Zeit des Ausschreibens oder der Einlieferung der Preisaufgabe an der Universität München immatrikuliert ist. Der anonym einzuliefernden Bearbeitung des Preisthemas ist ein Motto vorzusetzen, ein beizugebendes verschlossenes Couvert enthält aufsen das Motto, innen den Namen des Bewerbers.

§ 4. Preisrichter sind die jedesmaligen Vorsteher des Philologischen Seminars und zeitlebens der Stifter des Preises Professor Dr. Wilhelm von Christ. Dieselben stellen nach gegenseitiger Vereinbarung das Preisthema fest und entscheiden über den Preis und die Höhe desselben. Wird in einem Jahr kein Preis erteilt, so wird das für den Preis bestimmte Geld zum Kapital geschlagen. Das Preisthema und der Name des Preisträgers wird öffentlich durch Anschlag bekannt gegeben.

§ 5. Im Falle, dafs eine Verwendung der Renten des Christ-Fonds zur Erteilung von Preisen durch die Vorstände des Philologischen Seminars nicht mehr

[1]) Nachdem gerade aus Gymnasiallehrerkreisen die Beiträge zur Christstiftung so zahlreich eingegangen sind, glauben wir auch an dieser Stelle die uns von Herrn Geheimrat v. Christ freundlichst zur Verfügung gestellten Statuten samt der 1. Preisaufgabe veröffentlichen zu sollen. (Die Red.)

Digitized by Google

ausführbar ist, geht der Christ-Fond in das Vermögen der K. Ludwig-Maximilians-Universität über mit der Auflage, dafs aus seinen Renten alljährlich ein tüchtiger Studierender der Philologie ein Stipendium erhalte.

Preisaufgabe, gestellt den 10. Juli 1903: Unter Berücksichtigung von Roberts Buch, Studien zur Ilias 1901 (besprochen von P. Cauer, Neue Jahrb. 1903) werde untersucht, ob die Anzeichen verschiedener Kulturstufen zur Verbesserung einzelner Verse und zur Bestimmung des höheren oder geringeren Alters einzelner Partien verwendet werden können. Preis 80 Mark.

Einlieferungstermin 1. Juli 1904.

Aus dem Kultusetat für die XXVII. Finanzperiode 1904/05.

Für den Gymnasiallehrerstand ist am wichtigsten das Postulat von 7000 M. zur Schaffung von 17 Konrektoranstalten. Die Begründung hiezu lautet:[1])

„Die Frage der „älteren Gymnasialprofessoren" beschäftigt seit länger als einem Jahrzehnt die beteiligten Kreise und hat auch im Bereiche der Volksvertretung wiederholt Anlafs zu eingehenden Erörterungen geboten. In der XXV. Finanzperiode 1900/01 war an die Kgl. Kammern des Landtags ein Postulat von 10,000 M. gebracht worden behufs Verleihung eines Gehaltes nach Klasse Vc des Gehaltsregulativs an eine Anzahl entsprechend qualifizierter älterer Gymnasialprofessoren. Das Postulat wurde vom Landtag abgelehnt (s. stenogr. Bericht über die Sitzung der Kammer der Abgeordneten vom 30. April 1900 Band IV S. 226 ff.). In der XXVI. Finanzperiode 1902/03 wurde ein Postulat zugunsten der älteren Gymnasialprofessoren nicht eingebracht. Auf eine bezügliche Petition des bayerischen Gymnasiallehrervereins wurde in der Sitzung der Kammer der Abgeordneten vom 16. Juli 1902 (stenogr. Bericht Band X S. 423) beschlossen, es sei die Petition durch die Erklärung der Kgl. Staatsregierung, dafs für die nächste Session organisatorische Mafsnahmen in wohlwollende Erwägung gezogen und eventuell diesbezügliche Vorschläge gemacht werden, für erledigt zu erachten.

Im Einklang mit diesem Beschlufs der Kammer der Abgeordneten sowie angesichts des seit langem und von allen Seiten anerkannten Bedürfnisses hält die Kgl. Staatsregierung die Lösung der Frage der älteren Gymnasialprofessoren schon mit Rücksicht auf die Lage des Personals als eine besonders dringliche. Diese mehr persönliche Seite der Sache würde aber nicht ausreichen, das vorliegende Postulat entsprechend zu begründen, wenn nicht neben der Bedachtnahme auf den Gymnasiallehrerstand noch wichtige sachliche Momente in die Wagschale fallen würden. Es drängte sich mehr und mehr die Wahrnehmung auf, dafs es einem Rektor in der Regel nicht möglich ist, einen Schulkörper etwa von 400 bis zu 800 und mehr Schülern mit einem Kollegium von 20 bis zu 40 und mehr Lehrern in unterrichtlicher, erzieherischer und disziplinärer Hinsicht einheitlich und durchgreifend zu leiten, dafs vielmehr hiezu die Beigabe einer Hilfskraft nötig erscheint, deren Aufstellung im Anstaltsinteresse gelegen ist und einem Bedürfnisse der Anstalten entspricht. In Übereinstimmung mit dem Gutachten des Obersten Schulrates wäre die gedachte Organisation in der Weise durchzuführen, dafs an den gröfseren Anstalten neben den Rektoren Konrektoren aufgestellt werden, welche den Rang, Gehalt und die pragmatischen Rechte der Gymnasialrektoren (Klasse Vb des Gehaltsregulativs und Allerhöchste Verordnung vom 1. Juli 1890 — Ges. u. V.-Bl. S. 503 ff. —) erhalten, und deren Dienstaufgabe neben der Unterrichtserteilung hauptsächlich in einer Entlastung der Gymnasialrektoren in den Verwaltungsgeschäften zu bestehen hätte. Die Dienstesaufgabe der Konrektoren im einzelnen soll durch eine Dienstesinstruktion bestimmt werden und bleiben nähere Mitteilungen hierüber für die Beratung des Postulates im Landtage vorbehalten. Hier wäre nur im allgemeinen hervorzuheben, dafs der Konrektor dem Rektor untergeordnet ist, dafs der Rektor die Verantwortung für den gesamten Anstaltsbetrieb zu tragen hat und die Oberaufsicht auch über den Konrektor führt und dafs insbesondere zur Vertretung der Anstalt nach aufsen und den vorgesetzten Behörden gegen-

[1]) Etat Nr. 26 pag. 372—373.

Digitized by Google

über regelmäſsig nur der Rektor befugt sein soll. Was den postulierten Bedarf anlangt, so wurde angenommen, daſs zunächst die humanistischen Gymnasien mit einer Frequenz von 400 und mehr Schülern je einen Konrektor erhalten sollen; es kämen hienach etwa 17 Anstalten in Betracht und der Mehrbedarf würde sich einschlieſslich einer angemessenen Reserve auf rund 7000 M. berechnen."

Aus diesen Darlegungen ergibt sich, daſs die Kgl. Staatsregierung in dankenswerter Weise bestrebt ist den Intentionen und den Äuſserungen des Landtags, besonders des Referenten für den Kultusetat Herrn Dr. Schädler entsprechend auf dem Wege einer „organisatorischen Maſsnahme" die Lösung der Frage der „älteren Professoren"[1]) anzubahnen. Bei der wohlwollenden Stellung, die der Landtag besonders in der letzten Session für diese Angelegenheit zeigte, steht wohl zu hoffen, daſs das nicht bedeutende Postulat die Genehmigung der Stände findet.

Den Wünschen der Professoren für Religion konnte wegen der Finanzlage nicht Rechnung getragen werden, obwohl ihre Petition vom letzten Landtage der Regierung zur Würdigung hinübergegeben worden war. Möge bei der zunehmenden Besserung der Finanzen ein Nachtragspostulat seine Billigung finden!

Neue Professoren- und Gymnasiallehrerstellen werden in gröſserer Zahl, wie bisher, im neuen Budget nicht gefordert. Nur für den Ausbau des Gymnasiums in Lohr sind in dem Etat die Mittel für 1 Professor der Philologie und 1 Gymnasiallehrer (Religionslehrer) eingesetzt. Für das (schon genehmigte) Gymnasium in Weiden wird der Gehalt des (bereits ernannten) Rektors und 1 Professors der Mathematik vom 1. September 1904 an und der für 1 Professor der Philologie und 1 Professor der neueren Sprachen vom 1. September 1905 an verlangt. Bei dem Etat für die Realgymnasien finden sich Neuforderungen für die (neunklassigen) Anstalten in Nürnberg und Augsburg. Bei der ersteren sind 2 Professuren und 1 Gymnasiallehrerstelle, bei der letzteren 2 Gymnasiallehrerstellen vorgesehen, aber ohne Angabe, für welche Fächer diese in Aussicht genommen sind. Nebstdem ist zur Beförderung eines Gymnasiallehrers ohne Spezialprüfung zum Gymnasialprofessor „in Konsequenz der vom Landtage für die humanistischen Gymnasien für solche Beförderungen geschehenen Willigungen" ein Etatsposten bei den Realgymnasien eingesetzt.

Um die Klassen, welche „infolge der neuerlichen Zunahme der Frequenz" der Gymnasien entstanden und als „dauernd zu erachten" sind, zu verwesen, werden 13 Gymnasialassistentenstellen als notwendig befunden. Hiezu kommt noch 1 für das Gymnasium in Lohr.

Erhöhungen der bisher bewilligten Summen werden ferner für nötig gehalten bei den Kosten der Prüfungen an sämtlichen Unterrichtsanstalten (von 22,000 M. auf 27,000 M.), bei dem Aufwand für Pensionen (von 125,000 M. auf 140,000 M.) und für Stellvertretungskosten (von 5000 M. auf 8000 M.) bei den Progymnasien und Lateinschulen.[2])

Brand

Ersuchen des Ausschusses
betr. Pressartikel über Standes- und Schulverhältnisse.

Aus Anlaſs der Entlassung von Schülern, welche verbotenen Schülerverbindungen angehört hatten, erschienen im vergangenen Sommer, auch noch während der groſsen Ferien in verschiedenen Zeitungen Artikel über Schülerdimissionen oder über Schülerverbindungen, welche teilweise wegen der darin enthaltenen Unrichtigkeiten eine offizielle Richtigstellung erheischten. Bei dieser Gelegenheit wurde im Ausschusse darauf hingewiesen, daſs es diesem vielfach unmöglich ist zu solchen Artikeln Stellung zu nehmen, weil sie ihm oft gar nicht bekannt werden, wenn sie in kleineren Provinzblättern erschienen sind. Deshalb ersucht im Namen des Ausschusses hiemit der unterzeichnete Redakteur die Herren Obmänner an den einzelnen Anstalten und weiterhin alle Vereinsmitglieder, sie möchten doch jede Nummer der ihnen zugänglichen Provinzblätter, die Artikel über Standes- oder Schulverhältnisse bringen, an den Vereinsvorstand einsenden, damit derselbe eventuell dazu Stellung nehmen, sich mit dem Ausschusse darüber beraten und gegebenen Falles eine Berichtigung etc. veranlassen kann.

München, im Oktober 1903. Dr. J. Melber, Redakteur.

[1]) Sowohl Altphilologen wie Professoren der Mathematik und der neueren Sprachen.

[2]) Für die Realschulen sind 60,000 M. (30,000 M. mehr) für Pensionen und 20,000 M. (10,000 M. mehr) für Stellvertretungskosten vorgesehen — eine bedeutende Erhöhung.

Digitized by Google

in München (Preysingstr. 27/III) wenden; **alle die Redaktion dieser Blätter betreffenden Zuschriften sind an den Redakteur, Gymnasialprofessor Dr. Joh. Melber in München, Schellingstrasse 3, Gartengebäude II/r., zu richten,** jedoch mögen Artikel über Standesverhältnisse direkt an den 1. Vereinsvorstand gesandt werden.

Alle die Zusendung unserer Zeitschrift betreffenden Reklamationen oder Mitteilungen sind an den Vereinskassier, Gymnasialprofessor Dr. Friedrich Burger in München (Thierschstr. 21/III l.) zu richten.

Frühere Jahrgänge unserer Zeitschrift können, soweit der Vorrat reicht, von Vereinsmitgliedern zu ermäfsigtem Preise durch das Ausschufsmitglied Gymnasialprofessor Joseph Zametzer, München, Luitpoldgymnasium, bezogen werden.

Den sehr verehrlichen Mitarbeitern diene zur Kenntnis, dafs fortan die Rezensionsexemplare und, wenn möglich, die Abzüge der Beiträge (Abhandlungen und Rezensionen) zugleich mit den jeweilig ausgegebenen Heften an die betr. Herren Obmänner versandt werden sollen. Letztere werden gebeten, diese Sendungen den Herren Adressaten zu übergeben. (Die Red.)

An die Herren Obmänner.

Der Einfachheit wegen wird die Einlage einer 10 Pfg.-Marke in die Postpakete bei Versendung der Hefte künftig unterlassen und gebeten, die Auslagen bei Einsendung der Vereinsbeiträge in Abrechnung zu bringen.

Diesem Hefte liegen folgende Beilagen bei:

1 Gebr. Blum, Goch.
1 Karl Chun, Berlin.
1 A. Coppenrath's Verlag, Regensburg.
1 H. Gesenius, Halle a/S.
1 Hobbing & Büchle, Stuttgart.
1 Hermann Paetel, Berlin.
1 W. Rudolph, Giessen.
1 F. Schöningh, Paderborn.
1 B. G. Teubner, Leipzig.
1 M. Waldbauersche Buchhandlung, Passau.
1 E. Wunderlich, Leipzig.

Verlag der J. Lindauerschen Buchhandlung (Schöpping)
• • MÜNCHEN. • •

K. Reiserts Taschenbuch
für die Lehrer an höheren Unterrichtsanstalten
auf das Schuljahr 1903/1904.

XV. Jahrgang. Mit der Beilage: Personalstatus der Gymnasien, Progymnasien, Lateinschulen, Industrieschulen, Realschulen und Landwirtschaftsschulen Bayerns nach dem Stande vom 1. September 1903.

== Preis elegant gebunden M. 1.50. ==

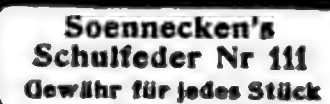
Digitized by Google

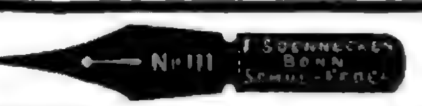
Soeben erschien in meinem Verlage:

Griechisch-Römische Altertumskunde. Ein Hilfsbuch für den Unterricht. Unter Mitwirkung von **Th. Grobbel, W. Kotthoff, H. Leppermann, E. Schnuck, A. Wirmer.** Herausgegeben von Prof. Dr. **J. Hense,** Direktor des Kgl. Gymnasiums in Paderborn. 234 Seiten u. XV gr. 8°. Preis: brosch. 2.40 M., geb. 2.75 M.

Die bis jetzt bekannt gewordenen Urteile sprechen sich über das Buch sehr anerkennend aus, und auch der Herr Kultusminister hat nach einem Schreiben vom 8. Juli von demselben „mit lebhaftem Interesse Kenntnis genommen".

Paderborn. **Theodor Hense.**





In sehr vielen Schulen im Gebrauch
1 Gros: M 1.—

Erstklassige Fabrikate.

Firma 1870 gegründet.
Bei Baarzahlung 20 %. Rabatt u. Freisendung, bei Abzahlung entsprechend.

Preisliste, Musterbuch umsonst.

Emmer-Pianinos Flügel — Harmoniums.

Längste Garantie.

Fabrik: **Wilhelm Emmer**
Berlin 82, Seydelstr.

Allerhöchste Auszeichnung.

Soeben erschien **Antiquarischer Katalog XI:**

Altklassische Philologie u. Archäologie. Neulateiner.

Sprachwissenschaft. **Geschichte und Geographie. Litteratur** und Litt.-Gesch. **Kunstgeschichte. Pädagogik. Theologie und** Philosophie. Curiosa, Varia und **Geschenk-Litteratur.**

(2598 Nummern umfassend.)

Versand dieses interessanten Katalogs auf Wunsch **gratis und franko.**

Nürnberg. **M. Edelmann**
Wissensch. Antiquariat.

Dr. Franz Paul Datterer & Cie., G. m. b. H., München-Freising.

BLÄTTER

FÜR DAS

GYMNASIAL-SCHULWESEN

HERAUSGEGEBEN VOM

BAYER. GYMNASIALLEHRERVEREIN

REDIGIERT VON

DR. JOHANN MELBER.

NEUNUNDDREISSIGSTER BAND.

XI. & XII. HEFT.

NOVEMBER-DEZEMBER.

(AUSGEGEBEN AM 5. DEZEMBER 1903.)

MÜNCHEN, 1903.
J. LINDAUERSCHE BUCHHANDLUNG.
(SCHÖPPING.)
KAUFINGERSTRASSE 29.

Die Blätter für das Gymnasialschulwesen, das Organ des Bayr. Gymnasiallehrervereines, erscheinen in 6 Doppelheften jährlich im Gesamtumfang von 45 Bogen und kosten für Nichtmitglieder 10 Mk.

Inhalt des XI. & XII. Heftes.

Abhandlungen.

Seite
E. Stemplinger, Herder und Horaz 705
J. Menrad, Zur Neuauflage von Zettel-Nicklas, Deutsches Lesebuch, III. Teil 713
J. Fink, Römische Inschrift aus Bayern 721
E. Brand, Gründung eines Verbandes der Vereine akademisch gebildeter Lehrer Deutschlands 722

Rezensionen.

Hellmuth-Gebhard, Lateinisches Übungsbuch für die III. Klasse, 6. Aufl., bespr. von Thomas 726
G. Schneider, Schülerkommentar zu Platons Euthyphron, bespr. von Beyschlag 727
R. Giehrl, Chinafahrt, bespr. von Zimmerer 728
Literarische Notizen 730
Miszellen:
Feier zu Ehren des bisherigen Vereinsvorstandes, Herrn Prof. Dr. Gebhard 736
Dank Prof. Gebhards 737
Prüfungsaufgaben 1903 737
Verzeichnis der vom Kgl. Staatsministerium für 1904 aus den philol.-hist. Fächern festgesetzten Prüfungsthemata 757
Personalnachrichten 759
Vereinsnachrichten 760
Einbanddecke zu unseren Gymnasialblättern 760

In Angelegenheiten des Gymnasiallehrervereines wolle man sich an den ersten Vorstand, Gymnasialprofessor Eugen Brand in München (Steinsdorffstr. 8/III) oder an den Stellvertreter des Vorstandes, Gymnasialprofessor Dr. Aug. Stapfer in München (Preysingstr. 27/III) wenden; **alle die Redaktion dieser Blätter betreffenden Zuschriften sind an den Redakteur, Gymnasialprofessor Dr. Joh. Melber in München, Schellingstrasse 3, Gartengebäude II/r., zu richten,** jedoch mögen Artikel über Standesverhältnisse direkt an den 1. Vereinsvorstand gesandt werden.

Alle die Zusendung unserer Zeitschrift betreffenden Reklamationen oder Mitteilungen sind an den Vereinskassier, Gymnasialprofessor Dr. Friedrich Burger in München (Thierschstr. 21/III l.) zu richten.

Frühere Jahrgänge unserer Zeitschrift können, soweit der Vorrat reicht, von Vereinsmitgliedern zu ermäfsigtem Preise durch das Ausschufsmitglied Gymnasialprofessor Joseph Zametzer, München, Luitpoldgymnasium, bezogen werden.

Den sehr verehrlichen Mitarbeitern diene zur Kenntnis, dafs fortan die Rezensionsexemplare und, wenn möglich, die Abzüge der Beiträge (Abhandlungen und Rezensionen) zugleich mit den jeweilig ausgegebenen Heften an die betr. Herren Obmänner versandt werden sollen. Letztere werden gebeten, diese Sendungen den Herren Adressaten zu übergeben. (Die Red.)

An die Herren Obmänner.

Der Einfachheit wegen wird die Einlage einer 10 Pfg.-Marke in die Postpakete bei Versendung der Hefte künftig unterlassen und gebeten, die Auslagen bei Einsendung der Vereinsbeiträge in Abrechnung zu bringen.

Diesem Hefte liegen folgende Beilagen bei:

1 C. C. Buchners Verlag, Bamberg.
1 Th. Grieben's Verlag, Leipzig.
1 E. Nägele, Verlag, Stuttgart.
1 R. Oldenbourg, Verlag, München.
1 Modern-Pädagogischer und Psychologischer Verlag, Charlottenburg.
1 Velhagen & Klasing, Bielefeld und Leipzig.

Digitized by Google

I. Abteilung.

Abhandlungen.

Herder und Horaz.

(Zu Herders Todestag 18. Dez. 1803.)

Der engste Anschlufs an Horaz, der sich in Entlehnungen, Anklängen, Nachbildungen kundgab, galt zur Zeit der „Horazianer“ und „Anakreontiker“ als höchste Kunst. Die deutschen „Horaze“ schossen in die Halme. Die „sokratische Lebensweisheit“, ein Gemisch aus Anakreontik und horazischer Lebenskunst, durchtränkt von Ideen des J. J. Rousseau, klingt aus den Liedern Hagedorns und seiner Jünger wieder. Die horazische Form war bisher fast ignoriert; erst Lange, der Vielgeschmähte, versuchte zum ersten Male eine Horazübersetzung ohne Reim, wenn er auch die antiken Metren durch freie Rhythmen ersetzte. Nun aber reifte die Zeit: Ramler und Klopstock zwangen auch die antike Form ... Die ästhetische Kritik des Horaz bewegte sich noch immer in der Zwangsjacke parallelensuchender „Notenkrämer“, in der Manier eines Batteux, Klotz . . .

Da fanden die Ideen Youngs und des schwärmerischen Hamann in dem jungen Herder einen klaren, zielbewufsten und universalen Apostel. Wie Lessing die Nachahmung französischer Dramen bekämpfte, so predigte Herder: Nicht Nachahmung, sondern Nachbildung! „Es bleibt ... nicht schlechterdings ein Ruhm: dieser Dichter singt wie Horaz . . . Ich sage: nicht schlechterdings! Aber das ist ein grofser, ein seltener, ein beneidenswerter Ruhm, wenn es heifsen kann: so hätten Horaz, Cicero . . . geschrieben, wenn sie über diese Vorfälle, auf dieser Stufe der Kultur, dieser Zeit, zu diesen Zwecken, für die Denkart dieses Volkes, in dieser Sprache geschrieben hätten.“ „Ein Originalschriftsteller im hohen Sinne der Alten ist . . . beständig ein Nationalautor.“ Mit diesen programmatischen Sätzen leitet Herder die neuhochdeutsche Blütezeit unserer Nationalliteratur ein. . . .

Herder lebt ganz in den Ideen der Alten; aber keiner hat ihn während seines ganzen Lebens so innig angezogen wie Horaz[1]).

[1]) R. Haym (Herder nach seinem Leben und seinen Werken, Berlin 1880, I 271 f., 489 II 502, 519, 809, 817 ff.) und Cholevius (Geschichte der deutschen Poesie nach ihren Elementen, Leipzig 1856. II, 15 ff.) bieten hiefür natürlich nur allgemeine Erörterungen; nicht viel mehr A. Schöll (Herders Verdienste um Würdigung der Antike und der bildenden Kunst in: Aufsätze zur klass. Literatur, (Berlin 1884. S. 152 ff.) und J. Kont (Quid Herderus de antiquis scriptoribus senserit. Diss. Paris 1902 p. 42 ff.), von Düntzers und Suphans Ausgaben abgesehen.

Digitized by Google

Schon in Königsberg (1765) begann der Einundzwanzigjährige eine unvollendet gebliebene Abhandlung „über die Ode", aus der er ein Bruchstück in den Fragmenten zur neueren deutschen Literatur (III 3: „Von der horazischen Ode") veröffentlichte, wobei Nachbildungen von Ramler, Klopstock, Uz und Lange des näheren erörtert sind Ebenda handelt er in Anschluss an „Abbt" „von der horazischen Satire".

Ferner setzt er sich in den „Kritischen Wäldern" (1769) mit Horazerklärern auseinander. So im 3. Wäldchen („über einige Hozische Rettungen und Erläuterungen"), wo er Klotzens „Vindiciae Horatii" zerzaust als eine urteilslose, geistlose Notenkrämerei; es fehle ihm bei aller Gelehrsamkeit der echte horazische Geist; jede Ode müsse als ein Ganzes, der Empfindung nach und ihr eigenen Laune, dem sie beherrschenden Tone, der durchgehenden Harmonie der lyrischen Stimmung aufzufassen sein. In diesem Sinne und Geschmack, der mit feinem Ohr die Versrhythmen, den Periodenfall, den Silbenklang erlauscht, gibt er selbst eine Probe seiner Erklärungsmethode im 1. Wäldchen, wo er c. I. 35 gegen Lessings Vorwürfe (Laokoon X) mit Geschick verteidigt, indem er sich ganz auf den Standpunkt des Dichters, seiner Zeit und des (wahrscheinlichen) Zweckes stellt.

In den folgenden Jahren beschäftigt sich Herder mit Übersetzungen aus Horaz, die ihn vermutlich zu der Überzeugung brachten, dafs nur die Beibehaltung der Originalrhythmen zu einer vollkommenen Version führen könne. Nur 11 Odenübersetzungen veröffentlichte er im „Wandsbecker Boten" 1774 und 1775 (III 2. 4; II 19; I I 21; II 3. 14. 13; III 12; IV. 4; I 4; I 21.), wiederholt in den „Stimmen der Völker" (1778. Indes ist damit seine Übersetzertätigkeit nicht erschöpft; Horaz beschäftigt ihn fortgesetzt; eine Reihe von Oden, Satiren und Episteln ward von dem fleifsigen und emsig feilenden Dichter übertragen. Aber von den Oden erschien zu seinen Lebzeiten nur noch I 14 in der Neuen deutschen Monatsschrift 1795 unter der Chiffre S. B. R., von den Satiren und Episteln: ep. I 2. 11. 6; s. II 1; ep. I 1; s. II 6 u. I 4. in der „Adrastea". Alle übrigen (I 1—38; II 1—3. 6. 10. 11. 13—17. 19. 20; III 1. 9; IV 3. 9. epod. 7. 13; sat. I 9; ep. I 4.) liefs Herder im Pulte liegen, wobei sogar ältere Übersetzungen (I 14. 21. 34. II 3. 1 9) einer vollständigen Umarbeitung unterzogen wurden. Erst Suphans (bzw. Redlichs) Ausgabe hat uns diesen ganzen Schatz gehoben, der in seiner vollen Bedeutung noch nicht gewürdigt ist. Herder hatte im Sinne eine Horazübertragung zu veröffentlichen; aber er war zu bescheiden. „Mein Horaz liegt", schreibt er an Knebel (1799). „Ich werde mich wohl hüten, an ihn zu gehen, da Vofs [1]) wie ein brüllender Löwe mit ihm herumgeht (er soll gegen Klopstocks [2]) Übersetzung sehr wüten) . . . Auch Klamer Schmidt hat eine Übersetzung liegen [3]);

[1]) Die Übersetzung erschien 1806 (Heidelberg).
[2]) Vgl. Klopstocks sprachwissenschaftliche und ästhetische Schriften, hrsg. von Back und Spindler (Leipzig 1830).
[3]) Erschien 1820 (Halberstadt).

Digitized by Google

auch Schütz im Merkur übersetzt ihn. „Was soll die Gans zwischen den Schwänen?" Und doch hat Herder Recht, wenn er im Hinblick auf Vossens Übersetzungsproben bemerkt (an Gleim 1799): „Wenn Horaz in seiner Sprache so gesungen hätte, glauben Sie wohl, ein Römer hätte ihn gelesen, Horaz hätte sich erhalten?" —

Als Herder 1788 in Italien weilte und zu Tivoli im Geiste mit Horaz umherwandelte, da schilderte er seinem Knaben seine Eindrücke, damit ihm „sein Horaz lieb und lebendig werde" (Erinnerungen, herausg. von J. G. Müller II S. 287 ff.).

Vor hundert Jahren erschienen dann Herders „Briefe über das Lesen des Horaz, an einen jungen Freund" (Adrastea, 5. Bd., 1803), die zu den ästhetisch feinsten Bemerkungen zu zählen sind, die je über den Lyriker Horaz geschrieben wurden. — Im 1. Brief handelt Herder über den Charakter des römischen Sängers. Seine Muse waren Anmut und Grazie, die sich namentlich im Silbenmafs, der lyrischen Fassung und Wortfügung offenbart. Er wundert sich, dafs „Horaz von unsern Musikmeistern, die doch an guten Texten oft Mangel leiden, so wenig komponiert ist". Sodann preist er die Deutschen glücklich, die insbesondere in Klopstock einen ebenbürtigen Rhythmiker besitzen.

Der 2. Brief legt dar, welch anmutige Gemälde uns Horaz vorführt. „Suche dir . . . die geistige Situation auf, die der Dichter darstellen und beleben wollte, suche in ihr seinen Standpunkt, seine Laufbahn, sein Ziel . . . Bei Horaz wirst du eine Menge Annehmlichkeiten finden, die sich oft an ein Wort, an eine Wortsetzung oder Wendung anschliefsen und gleichsam in sie verbergen; hätte der Dichter sie ausgemalt, so wäre der feine Zug zur Grimasse worden und jede Grazie verpinselt . . . Indem sie ihm nachspürten, woher er seine Ideen wohl genommen? worauf er gezielt haben möchte? und ihn dabei bald in die Politik, bald in die Gelehrsamkeit begruben, war Anlage, Haltung, Kolorit zerstört; verzerrt war die Grazie zu einer widrigen Maske." — Besonderes Augenmerk verdienen die „Situationen der Liebe". —

„Der angenehmste Gesellschafter ist ein naiver, schlichter Mann, ohne hohe Ansprüche einer drückenden Gröfse, der das Leben liebt und dessen Gebrauch kennet, übrigens gefällig, jeder Hora bequem, und dabei golden von Gemüt, vest wie ein Anker. Um einen solchen vertauschen wir gern das gröfseste Genie, den lustigsten Witzling, den tiefsten Denker. — Ein solcher ist Horaz; er lehrt und übt die wahre Philosophie, den Genufs und Gebrauch des Lebens auf die lieblichste Weise; er singet sie uns ein." Das führt uns der 3. Brief des näheren aus.

Im 4. Brief erörtert Herder Horazens Gesinnungen der Gefälligkeit, Liebe und Freundschaft, besonders sein rückhaltendes und doch so inniges Verhältnis zu Mæcenas.

Seine Anmut zeigt sich, sagt der 5. Brief, im Lobe Cäsar-Augusts „auf ihrem Gipfel".

Im 6. und 7. Brief wird von Horazübersetzern gesprochen, wobei unsrem Herder Klopstock als der „kongenialste" dünkt.

Digitized by Google

Wenn auch Herders Beschäftigung mit der Antike zeitweise ganz unterbrochen wurde durch Studien zur Theologie, Geschichte, Philosophie oder Naturpoesie: — Horaz war ihm stets ein „fröhlicher Gesellschafter“ und Begleiter. Mit Vorliebe verwebt er horazische Worte in seine Prosa als Schmuck der Rede oder als gewichtige Testimonia. So heifst es z. B. (VI 462): „Was ist dem Fluge des Menschen zu hoch und zu schwer, wenn er einmal im Flug ist? Coelum ipsum petimus stultitia“. Oder ein ander Mal (XXII S. 90) plaudert Herder in den „Aussichten über das alte und neue Jahr“:

„Lieber will ich (statt Luftschlösser zu bauen) in meiner Sphäre wirksam sein und den festen Tritt auf der Erde, die unser aller Mutter ist, nicht verlassen; sonst beschiffe ich mit Flügeln, die mir nicht die Natur gab (vgl. I 3, 34 f.), das luftige Reich der Möglichkeit und werde unglücklich“. —

In den biblischen Studien heifst es irgendwo (VII 401): „Nazareth . . ., wo der edle Zweig als ein wahrer Nazarener d. i. Ausgesonderter Gottes, erwächst:

occulto velut arbor alor
micat — velut in tenebris —
aurora — eine Kompilation aus I 12, 45 ff.

Oder er bemerkt (XII 169):

„Qualem ministrum fulminis alitem —
— egit amor dapis atque pugnae (IV 4, 1—12) —
so male ich mir die Taten der Deborah, Gideons, Jephthah, Simsons . . .“

Im Widerstreit mit Kant erklärt er (XXII 250): „Nur eine grenzenlose Phantasie schweift ins Unendliche, nur eine Vernunft, die ihr Richtmafs verloren hat, träumt von einer absoluten Totalität, die ein

integrae
Tentator Orion Dianae
Centimanusque Gyas verfolgen möge“.

In den Studien zur Plastik spricht er einmal (VIII 47) den schönen Gedanken aus:

„Hier“ (die Stirn) „ist's, wo sich die Seele zusammenzieht zum Widerstand: das sind die

Cornua addita pauperi“. —

Anderswo (XXII 264) hören wir die prächtigen Worte: „Hohe Gesinnungen —

Virtus repulsae — popularis aurae (III 2, 17—24) —

von der Höhe hinab werden sie glänzende Vorbilder in stillem Einflufs. Titanen, die den Himmel stürmen, sind nicht die Erhabenen; Jupiter ist der Hohe, waltend in ruhiger Himmelsklarheit“.

Mit deutlicher Anspielung auf I 12, 45 f. erklärt er in den „Ursachen des gesunkenen Geschmacks“:

„Montesquieu, wie des Horaz Marcellus, erwuchs als ein edler Baum allein auf seinem Raume“ . . .

So liefsen sich noch Dutzende anderer Zitate, namentlich aus

Digitized by Google

den Satiren, Episteln und besonders der ars poetica [1], durch die Werke Herders zerstreut, ohne Mühe sammeln.

Kein Wunder, wenn wir horazischen Reminiszenzen auch in den Dichtungen Herders begegnen.

So ruft der „entfesselte Prometheus" (vgl. I 16, 16 ff.):

„Um Erdschollen mögen sie sich blutig
Wie Wölfe beifsen: denn des Wolfes Art
Mischt' ich auch leider in den Leimen ein", ebenso

wie der Dichter in dem Gedichte: „Der Altar der Barmherzigkeit" (XXIX 598) singt:

„Die Sage will uns irre führen,
dafs einst Prometheus von den Thieren
dem Menschen dies und das erstal;
er schuf nach schönen Götterbildern,
der Vorsicht Kunst darinn zu schildern,
im Menschen sich ein Ideal."

Die ‚purpurei tyranni' (c. I. 35, 12) werden ihm (XXIX 89) die „bepurpurten Machtgebieter".

Auf IV 4, 37 f. nehmen die Verse Bezug in dem Fragment „Berühmte Namen" (XXIX 212):

„Hellen Dank Euch, ihr Neronen,
Claudius, Caligula,
dafs ihr zeigtet, was auf Thronen,
auf dem höchsten Thron geschah."

Noch mehr! Herder, der wohl an sich selbst dachte, als er schrieb (XXIV 199): „Wenn eine der Seinigen (Horazens) gleiche Muse mit günstigem Blick ansah, zu dem kehrt er immer freundlicher wieder" —, versuchte auch wie Klopstock und Gleim, Kl. Schmidt, Hagedorn und Uz den ‚Lieblingsdichter' in seiner Sprache nachzubilden.

Aber nur ein Versuch ist von ihm veröffentlicht, und zwar unter der Chiffre S. B. R. in der Neuen deutschen Monatsschrift 1795 II S. 119 = XXIX 149.

An Merkur.

Nach Horaz (I 10):

Der einst unser Geschlecht mit süfsen Listen
Seiner Wildheit entlockt und bess're Sitten
Ihm anschmeichelte, dafs es Gang und Sprache
    Zierlicher lernte,
Majas Sohn, du Bote der Götter, schlauer,
Vielgewandter, beredter Gott, in Scherzen
Glücklich, du, der gebog'nen Lyra leichter,
    Froher Erfinder,

[1] Vgl. Bintz „Einflufs der ars poetica des Horaz auf die Literatur des 18. Jahrhunderts". (Progr. Hamburg 1892).

Digitized by Google

Manche Täuschung gelang dir, dafs Apollo
Selbst dir huldigend seinen goldenen Stab lieh,
Der die Schatten beruhigt und die frommen
Seelen emporführt,
Fleuch hernieder, Merkur, die hundert Augen
Jenes listigen Argus einzuschläfern,
Der der Erde den Frieden, der den Völkern
Tugend und Glück raubt.
Dann beginne von neuem deine süfse
Zauberweise, die Menschen mit der Täuschung
Holdem Stabe zu bilden. Komm hernieder,
Bote des Friedens!

Man achte darauf, wie feinsinnig der Inhalt der horazischen Ode zusammengedrängt, wie glücklich der Gedanke der Ode I 2, 41 ff. damit verknüpft ist!

Die übrigen Nachdichtungen zu Horaz liefs Herder wiederum im Pulte liegen. Aus der Zeit vor 1770 stammt die „Dithyrambe" (XXIX 265), in deutlicher Beziehung zu III 25, vermutlich angeregt durch die „Dithyramben" seines älteren Landsmannes Willamow (1763).

„Wohin! wohin! reifst du bluthändigte Phantasei
mit blitzendem Aug' und Furienhaar
mich fort über Klüft', über Fels, über Wolkenanschäumende Wellen
in welch Zauberland!
Wo bin ich! ich hör, ich hör und seh
taumelnd rasende Weibermengen.
Sie glüh'n, wie die Brust schwillt! Götter wie sprüh'n die Augen
Funken: und der Mund flammt von Phrygischem Gesang
und empor wirft sie der Fufs, über Berg und Tal
streifen sie herauf, herab und ach! —
Den Armen wimmernden, wütende schont! . . . .
Triumph! dir Vater! auch mich tränkt Nektargefühl
und ich bin voll Bacchus, mich trifft sein Strahl
da floss Blutfeuer in mich . . .

Auch hier ist III 25 mit II 19 verschmolzen. — Einen ernst-patriotischen Ton schlagen die folgenden Nachbildungen an, die zu Weimar (1793) entstanden. So die mächtige Ode

„Deutschlands Ehre" = Hor. I 12.

„Welchen Helden und Mann des Vaterlandes
willt du singen, o Saitenspiel, das Orpheus
einst in Hainen empfing; ihm lauschten horchend
Felsen und Haine.
Ströme standen im Lauf; die Stürme senkten
ihre Schwingen; die Eichen und der Eichen
harte Kinder erstaunten seinem süfsen
hohen Gesange.
Sing' ich Jenen zuerst, der Roms gewalt'ge,
strenge Bande zerrifs? . . .
. . . süfser Melanchthon, dich vor allen,

Digitized by Google

dich der glühenden Sonne (sc. Luther) sanfter Folger,
in still wachsendem Glanz; so stralet Luna
unter den Sternen. . . .
. . Manche der Edlen möcht' ich nennen,
Lambert, Haller und Kleist, und Nathan-Lessing,
auch den Lebenden, der am Belt den Rand mafs
aller Gedanken.
Aber schweige mein Lied; bis einst die Sonne
neu aufglänzet (sie ging mit König Friedrich
unter;) singe du dann den Mann und Helden
neuer Geschlechter.
Der, wenn Jupiter hoch am Himmel donnert
und mit Blitzen die Lüfte reinigt, unten
nur ein Hirte regiert, der Menschenbrüder
Vater und Wächter. —

Daran schliefst sich die „Rettung" (XXIX 582 f.), eine Nachbildung der Ode I 2, die schon Weckherlin (Gedichte hrsg. von Fischer, Tübingen 1894 S. 5) zum Preis Johann Friedrichs von Württemberg verwertet hatte:

. . , „Gnug des schrecklichen Hagels, der die Saaten
aller Wünsche zerschlägt, hat uns das Schicksal
zugesendet, das jüngst auf Thron und Reiche
Blitze geschleudert;
Hat die Völker erschreckt mit jener Zeiten
Rückkehr, da in Europens dunkeln Wäldern
Wölfe heuleten und mit mehr als Wolfsgier
Heere sich würgten.
Sah'n wir, sehen wir nicht den Rhein, die Mosel,
Maas und Rhone vom Blut unschuld'ger Völker,
roth vom Blut der Bürger? Im Gefilde
Berge von Leichen? (= II 1, 29 ff.) . . .
Und wefswegen? du wirst es hören, Nachwelt,
wenn vom Grimme der Väter uns noch Enkel
bleiben; hören und richten wirst du uns, entkom'ne
weisere Nachwelt!
Wen der Götter, o wen soll unser Flehen
niederruffen? ihr heil'gen Vestalinnen,
treue Seelen, o wer soll unsern schweren
Frevel entsühnen?
Nicht der blutige Mavors: Kriege zeugen
Kriege; Cypria nicht; ihr Band um Thronen,
fein und lose gespannt, verewigt unsre
Sorge der Nachtzeit. . . .
Komm hernieder, o du, ein Stralenjüngling,
Priester Apollo, . .
ein Lichtstrahl
Deines goldenen Köchers trenne jeden
täuschenden Nebel,

Digitized by Google

dafs sich Brüder erkennen, dafs sich Völker,
wie von Träumen erwacht, mit Hülf' umarmen! . . .

Schildert diese Ode, wie sehr die wüsten Ausschreitungen der französischen Revolution und der folgende Krieg, der fast ganz Europa in Brand steckte, Herders Herz aufrührten, so legt die folgende Nachdichtung zu I 8 eine Lanze ein für die

Gedankenfreiheit.

„Sagt, Gebieter der Erde,
Warum eilet ihr so, mit unsrer kleinen
Gabe, Gedankenfreiheit,
Euren eigenen Schatz, die Macht der Völker,
Schmählicher hinzurichten?
Der sein inneres Herz, der Wahrheit Tempel,
sonst mit Freude des Jünglings
Aufschlofs, murmelt anitzt geheimnis-brütend,
scheut die Sonne zu nennen,
Und verschmachtet im Gram, wenn ihr am hellen
Morgen tief in der Nacht seyd.
Ists im Dunkeln zu wandeln, Götterfreude?
Oder spaltet ein Lichtmeer
Nicht das Seide-Gespinnst? In Lykomedes
Kammer verriet Achilles
Sich dem Forschenden doch, und ging vor Troja."

So hätten wir den Rundgang beendet. Nicht Klopstock, nicht Wieland noch Lessing, geschweige Goethe oder Schiller haben Horaz so in ihr Herz geschlossen wie Herder. Er bahnte eine neue, ästhetische Beurteilung namentlich der Horazischen Oden an, ihm ging der römische Dichter so in sucum et sanguinem über, dafs er ihn in Prosa und Poesie auf gleich auszeichnende Weise verwertete. Und diese Liebe zu Horaz wurzelte eben in seiner ganzen Hingabe zur Antike. Auf Herder läfst sich anwenden, was er selbst von Petrarka sagt (Briefe zur Beförderung der Humanität V 12): „Er trug das grofse, unaustilgbare Gepräge der Liebe des Altertums in seiner Seele. . . . Er, der nicht etwa nur in ihrer Sprache ihnen nachzubuhlen suchte, sondern ihren grofsen Sinn, ihre hohe Gedankenweise zur seinigen machte . . . Ein Freund des Vaterlandes wie Tullius und Cato, weifs er die strengen Grundsätze eines Seneca durch die gesellschaftliche Teilnehmung und Gefälligkeit des Horaz anmutig zu mildern". —

München. E. Stemplinger.

Digitized by Google

Zur Neuauflage von Zettel-Nicklas, Deutsches Lesebuch, III. Teil.

Vom Herausgeber.

Meinem in der Vorrede S. VI gegebenen Versprechen nachkommend verzeichne ich im folgenden zunächst alle **Änderungen des Textes** der Originale. Die Motive hiezu waren verschiedene; um sie möglichst kurz zu bezeichnen, teile ich sie in folgende Klassen ein: 1. didaktische Erwägungen, 2. ästhetische Rücksichten, 3. Bedenklichkeit der betr. Stellen, 4 sachliche Unrichtigkeit, 5. Schwerverständlichkeit oder zu weit gehendes Detail, sowie Entbehrlichkeit überflüssiger Stellen, und setze als Grund der Änderung die entsprechende Ziffer bei.

A. Prosastücke. In den Fabeln 1—4 und 7 ist die Nutzanwendung der Originale weggelassen (1). — N. 18 St. Christophorus: des Kreuzes, an dem Christus gestorben ist; im Original: erhängt worden (2). — N. 23 Frau Holla und der treue Eckart: der Schlufs, eine andere Zeitangabe enthaltend, ist als überflüssig weggelassen (5). — N. 24 Der Gemsjäger: die andere Version am Schlusse aus gleichem Grunde weggelassen (5). N. 26 Wineta: wegen ihrer Laster; im Or.: und Wollust (3). — N. 31 Das Vater Unser: nach ‚geheiligt werde dein Name!‘ hat das Or.: ‚Das versteh' ich nun schon nicht. Die Juden sollen besondre Heimlichkeiten von dem Namen Gottes gewufst haben. Das lasse ich aber gut sein und wünsche nur, dafs' — weggelassen (1). — N. 36 Verschiedene Übergänge: händigte ihm . . ein Briefchen ein. „Rosenstrafse 77 abzugeben“: i. O. der Zusatz: bei Fräulein Springdurchdenreif (3). — N. 43 Ein königlicher Wohltäter: die strahlendste Perle . . . war sein edles, königliches Herz; i. O.: ist (4). — N. 49 Orpheus und Eurydike: als sie einst mit ihren Gespielinnen lustwandelte [so nach Ovid]; i. O.: als sie einst vor dem Gott Aristaios, der sie mit seiner Liebe verfolgte, floh (3). — N. 80 Äneas: die Königin [Dido]; i. O.: die phönikische Jungfrau, (weiter unten): die königliche Jungfrau (4). — N. 84 Perikles und die Blüte Athens: die sachlich unrichtige Stelle über das Vorgebirge Sunium weggelassen, vgl. N. 91, S. 78 (4). — N. 86 Alexanders Jugend: weggelassen wurde: Seine Haut soll lieblich geduftet und nicht nur der Mund, sondern der ganze Leib einen angenehmen Geruch ausgeatmet haben, von welchem sogar seine Kleider durchdrungen wurden (2). — N. 88 Apelles und der Schuster: nahm Apelles das Bild: i. O. Zusatz: ‚vom Fenster‘, weggelassen (4). — N. 91 Handelsverkehr und Marktleben in Athen: die Kranzbinderinnen, i. O. Zusatz: ‚mit denen man sich manche Freiheit gestattete‘ weggelassen (3); ferner: mochte in eine Heilbude . . eintreten, i. O. Zusatz: ‚wo nicht gerade ein Asklepiossohn ersten Ranges schaltete‘ weggelassen (5). — N. 92 Ein Ringkampf in Olympia: in ihrer herrlichen Schönheit, i. O.: in ihrer nackten Sch. (3). — N. 93 Die Gänse des Kapitols: die auf dem Kapitol im Tempel der Juno unterhaltenen, i. O.: ‚die im Kap. eingesperrten‘; ferner ‚eilte er herbei‘, i. O.: ‚hinauf‘ (4); die erste Änderung schon von Nicklas vorgenommen. — N. 96 Karthagos Untergang: jene Worte, die der Dichter Homer dem Hektor in den Mund legt, i. O.: dem Priamos (4).

Digitized by Google

— N. 100 Die Erziehung römischer Kinder: folgende Kürzungen wurden vorgenommen: a) die Stelle aus Juvenal und Martial über den Schullärm weggelassen (5), b) ebenso die Stelle aus Quintilian über die künstlichen Buchstaben (5), c) Stelle aus Martial über zweiseitig beschriebenes Papier (5), d) Zusatz zu Steckenkraut, ferula communis, ‚νάρϑηξ' weggelassen (5); ebenso Zusatz zu scutica, ‚σκυτική' (5), e) Beschreibung des pompejanischen Wandgemäldes, eine Schülerzüchtigung darstellend, weggelassen (2!), f) die genaue Schilderung des Festes der Liberalia weggelassen (5). — N. 107 Englands Industrie: bei den Erfindungen wurde ‚Hargreaves Spinnjenny' gestrichen (5). — N. 114 Ramadan: weggelassen wurden a) ein astronomischer Exkurs über den Eintritt des Neumondes (5), b) Stelle über die Pflichten des Ehestandes (3), c) Stelle über Menstruation (3), d) Stellen über den orientalischen Dichter und die Musik (5), e) über die Tänzerinnen beim Gastmahl (3), f) über Koranlesen, Beschneidung usw. (3 und 5), g) der Zusatz (zu: die Frauen singen ihm Sehnsuchtslieder nach): wie um einen verstorbenen Geliebten (3). — N. 115 Ankunft in Athen: Bemerkung über ‚die weniger hübschen Frauen und Mädchen' gestrichen (2). — N. 116 Die Bedeutung der Vögel im Haushalt der Natur: weggelassen wurde a) die Stelle über Schneeeulen und Leminge (5), b) über den Kampf gegen die Vögel, besonders gegen die Sperlinge in Preufsen (5). — N. 117 der Storch: weggelassen a) Stelle über das Klappern in der Begattungszeit (3), b) über Familien- und Eheleben (3). — N. 121 Einheimische Pflanzen für gewerbliche Zwecke: weggelassen die Stelle über Alkohol und seinen Genufs (3).

B. Poesie. N. 38 die Schlacht bei Salamis: des Äthers Raum, Donner: ‚Hain' i. O.: τέμενος αἰϑέρος (5). — N. 46 Cäsar: Schlufsstrophe weggelassen (3):

Dort Epirus' Bergesfirne!
Eine schnellerrungne Dirne
Folgt der Sieg dem Kühnen gleich.
Des Diktators bleiche Stirne
Schmückt der ew'ge Lorbeerzweig. —

N. 49 Der Fischer: Da rief's: was trennst du vom Freunde mich los, i. O. ‚Liebchen': diesen Ausdruck auf Fische angewandt finde ich aus naturgeschichtlichen Gründen abgeschmackt (2). — N. 84 Weihe: weggelassen nach dem Vorgange Nicklas' die Strophe (1):

Du Land reich an Ruhme,
Wo Luther erstand,
Für deines Volkes Tume
Weih' ich mein Herz und Hand. —

N. 91 Geist der Jahreszeiten: die Schlufsverse des Lehrers, eine nochmalige Zusammenfassung der Gaben der Jahreszeiten enthaltend, gestrichen (5). —

Ferner möchte ich die Aufmerksamkeit der geehrten Herrn Kollegen, die sich mit meinem Lesebuch beschäftigen werden, auf die bisher gefundenen **Druckfehler und Versehen** (aufser den S. 222 angegebenen) hinlenken und zugleich die Bitte stellen, dieselben vor Ge-

Digitized by Google

brauch des Buches auszumerzen. Ich verdanke diese unangenehmen Funde teils der gediegenen Rezension des Herrn Kollegen Bullemer (auf die ich später noch zurückkomme), teils der sorgfältigen Durchsicht, die mein hochverehrter ehemaliger Vorstand, Herr Rektor v. Orterer dem Buche angedeihen liefs, teils endlich eigener Beobachtung.

S. XII, Z. 11 v. o. lies 2. Bd. statt 2 Bde.

S. 9 Z. 6 v. o. l. ein Heide statt eine H.

S. 15 Z. 13 v. u. l. Wisby statt Wisbi, welche Form Bäfsler bietet.

S. 39 Z. 1 v. u. l. zu der Himmlischen statt zu den H.

S. 40 Z. 13 v. o. streiche den Strichpunkt vor ‚und‘.

S. 43 Z. 10 v. o. l. noch mufs mich jene bestatten statt noch m. ich j. b., obwohl G. Schwab auch in der neuesten (28.) Auflage wieder ‚ich‘ bietet; die Entscheidung gibt die Quelle Ovid: ‘neu sim tumulandus ab illa’.

S. 56 Z. 18 v. o. streiche die beiden Kommata.

S. 70, Z. 16/17 v. u. vertausche „zur Linken“ und „zur Rechten“.

S. 72 Z. 8 v. u. l. König Philipps st. Königs Philipp, wie Bäfsler bietet.

S. 74 Z. 17 v. o. setze nach ‚weifs‘ Ausrufezeichen.

S. 79 Z. 19 v. o. l. piräische st. peiräische.

S. 81 Z. 16 v. o. l. dehnte sich von Westen nach Osten aus.

S. 82 Z. 18 v. u. l. Ägyptische für Agyptische.

S. 96 Z. 26 und 27 l. buntseidnen st. bundseidnen.

S. 101 Z. 2 v. u. l. des Vaters Rhein st. des Vater Rhein, wie Grube bietet.

S. 103 Z. 17 v. u. l. des 19. Jahrhunderts.

S. 111 Z. 16 v. o. l. Gallerte st. Galerte.

S. 112 Z. 12 v. u. streiche das Komma nach gestärkt.

S. 113 Z. 4 v. u. l. des Parthenons st. Parthenon, wie Grube bietet.

S. 115 Z. 2 v. o. l. des neuen Griechenlands st. Griechenland (so Grube).

S. 119 Z. 7 v. o. streiche das Komma nach gleichviel.

S. 120 Z. 7 v. u. setze nach „neun Zoll“: [fast 25 cm].

S. 123 Z. 14 v. u. setze nach trinkt ein Ausrufezeichen.

S. 124 Z. 1 v. o. l. Örtlichkeit st. Ortlichkeit.

S. 142, Sp. 2, Z. 7 v. u. l. Strom und Wind st. Sturm u. W. (so vom Setzer eingeschmuggelt!).

S. 147 setze die Ziffer 565 vor die Z. 6 v. u.

S. 148 Z. 28 v. o. l. Aides' st. Aides.

S. 163, 2. Sp. Z. 15 v. o. l. seine st. eine.

S. 165, 2. Sp. Z. 2 v. u. streiche das Komma nach kam.

S. 199, Z. 27 v. o. setze Ziffer 3 vor ‚Ankunft‘.

S. 215 Z. 9 v. o. l. 1896 st. 1890.

Dagegen lasse ich als Eigentümlichkeit des Schriftstellers (Grimm) stehen S. 14, Z. 9 morgen früh (die Berliner Ausgabe hat sogar Morgenfrüh!); S. 60 Z. 14 v. u. in Schlummer (so Stoll schon in der 5. Aufl.); S. 23 Z. 8 v. u. scheinen während des Druckes die Punkte von Übergänge abgesprungen zu sein. Wie man sieht, sind nur wenige Ver-

Digitized by Google

sehen sinnstörend: aber die Akribie verlangt, dafs auch die kleinsten Unebenheiten aufgespürt und beseitigt werden. —

Ich glaube ferner einem mehrfach geäufserten Wunsche nachzukommen, wenn ich an dieser Stelle auch die **Rätselauflösungen** verzeichne. Es sind dies: N. 99 a) morgen (Morgen), b) Rasen, Wasen; Gipfel, Wipfel, c) Unkosten, d) Hahn, Huhn. 100. Nagel. 101. Rittersporn. 102. Kiel. 103. Pflug. 104. Schiff. 105. Regenbogen. 106. Sterne. Mond, Hundsstern, Sternbild des Widders. 107. verschieden (varius und mortuus). 108. Ge[du]ld. 109. Mein Eid, Meineid. 110. Vielleicht. 111. Atem. 112. Schlaf. 113. Kalk.

Hier sei mir auch eine kleine digressio auf die **Urquellen** von zwei Lesestücken erlaubt, die vielleicht einiges Interesse verdient. Die uns so echt christlich anmutende Legende ‚Der Mönch von Heisterbach' (S. 133) ist eine Wandersage und hat wohl ihre Urform bei den Indern. L. v. Schroeder (Indiens Literatur und Cultur, Lpz. 1887 S. 513) berichtet aus dem Vishnu-Purâna d. i. dem Sagenzyklus des Gottes Vishnu die Erzählung vom König Râivata: ‚er hat eine schöne Tochter und weifs nicht, welchem Eidam er sie geben soll. Da entschliefst er sich mit ihr vor Brahmâs Angesicht zu treten ihn um Rat zu fragen. Er findet auch den Weg zum Himmel Brahmâs, freut sich dort der Herrlichkeit des Gottes und lauscht dem Liede der himmlischen Sänger. Wenig Augenblicke glaubt er dort zu weilen, aber als er wieder zur Erde zurückkehrt, findet er alles verwandelt, niemand lebt mehr, den er gekannt, andre Menschen, andre Tempel und Paläste erblickt sein Auge; denn soviele Menschenalter sind indes vergangen. Dem Rate Brahmâs gemäfs vermählt er seine Tochter mit dem inzwischen Mensch gewordenen Vishnu, selbst aber zieht er sich für die letzten Lebenstage in die Einsamkeit des Himâlaya zurück.' Über des Menenius Agrippa bekannte Fabel (S. 5) äufsert sich Max Müller (Essays, II. Bd. S. 207): ‚Eine der ältesten römischen Fabeln ‚Der Streit zwischen dem Bauch und den übrigen Gliedern des Körpers' wurde in Indien weit früher erzählt, als sie Menenius Agrippa in Rom vortrug'. Leider fehlt das Zitat. —

Einem billigen Wunsch meines Kritikers Bullemer, reichlichere **Erklärung fremder Ausdrücke** zu geben, will ich im Interesse derer, die das Buch benützen, schon hier nachkommen. Zwar halte ich es hier für überflüssig dem Lehrer zu sagen, dafs Pomidori = Pomeranzen, oder was man unter Wolkonsker Wald, Cerealien, Fandango, Grandezza verstehe; aber die folgenden Wörter dürften doch etwas ferner liegende Dinge sein: Gezirm (S. 27) ist ein Bestand der schönen, pinienähnlichen Zirbelkiefern, die sich in Tirol noch häufig finden und als Nutzholz zu Vertäfelungen allgemein verwendet werden. — Trippelsaiten (S. 113) haben nach gütiger Mitteilung des Hrn. Prof. Klunzinger zitherartige Instrumente, Kanun genannt, mit vielen Saiten, von denen je 3 gleich sind. — Aschura (S. 111) kommt (nach ebendemselben) von aschera = 10, ist der 10. Tag des 1. mohammedanischen Mondmonats und gilt als Feiertag. Der Genetiv ‚des Aschura' hängt also a. a. O. ab von ‚wird gewahr'. — Makarimesse (S. 107), richtiger Makarjew-

Digitized by Google

messe hat ihren Namen von der Kreisstadt Makarjew, mit Kirche und Mönchskloster, die seit dem 17. Jahrhundert durch ihre Messen berühmt war, die jedoch, als die Stadt 1816 abbrannte, 1817 nach Nishnij-Nowgorod verlegt wurden. Sie beginnen am 27. (15.) Juli und endigen nicht vor Mitte September. — Palikaren S. 114 (neugr. pallēkári, junger, rüstiger Krieger) = unregelmäfsige Truppen, freiwillige Soldaten bei den Neugriechen. — Polder (S. 101) holl., = eingedeichtes oder eingedämmtes Land, das oft durch Poldermühlen (Windmühlen) entwässert wird. — Cisteen (nicht Cistern!) oder Cistaceen S. 95, eine Pflanzenfamilie mit etwa 60 Arten, darunter die schönblühenden Cistrosen, meist in den Mittelmeerländern vorkommend, bei uns nur durch das gemeine Sonnenröschen (Helianthemum vulgare) vertreten; Opuntien (das.), eine nach der Stadt Opus benannte Kakteenfamilie, von der der gemeine Feigenkaktus (Opuntia vulgaris) sich schon in der Umgebung von Bozen wildwachsend findet. — Sonnenkrone (S. 167): über diese Münzsorte erhielt ich gütige Mitteilung von Hrn. Dr. R. Baumbach: „Eine Anmerkung zu Wickrams Rollwagenbüchlein herausgegeben von Heinrich Kurz S. 207 erklärt: ‚dictus non a sole, ut vulgo, sed a solido, est solidus aureus, valet cruciferos centum vel amplius' (Schmeller). Im Jahre 1596 wurden zu Frankfurt a. M. die burgundischen, niederländischen und französischen Sonnenkronen für 96 Kreuzer gerechnet." —

Ich komme nun zu der ausführlichen **Besprechung** meines Buches von Herrn Kollegen Bullemer (S. 558 ff. d. Jahrg.). Dafs er sich mit solcher Mühe und unverdrossener Hingabe das Buch angesehen und es einer fast 12 Seiten füllenden Kritik unterzogen hat, dafs er ferner trotz der verschiedenen Beanstandungen zu einem so anerkennenden Schlufs für das Gelungene meiner Arbeit, deren ich mich nicht zu schämen brauche, gelangt ist, dafür sei ihm mein aufrichtiger Dank ausgesprochen. Man merkt dem Kritiker an, dafs es ihm ernst ist und dafs er seit geraumer Zeit sich seine Gedanken über die Erfordernisse eines deutschen Lesebuchs zurechtgelegt hat. Seinen nicht unbedeutenden Berichtigungen und billigen Forderungen habe ich bereits im vorstehenden teilweise Rechnung getragen; über prinzipielle Meinungsverschiedenheiten freilich wird eine Diskussion unfruchtbar sein.

In der Einleitung meint B., ich hätte das gröfsere Format der Neuauflage dem C. C. Buchnerschen Konkurrenzunternehmen abgelernt. Das ist nicht richtig; ich schlug dem Verleger aus freien Stücken ein gröfseres Format vor lediglich aus dem Grunde, dafs im poetischen Teil die Verszeilen möglichst ungebrochen erscheinen; ein Blick wird überzeugen, dafs die Gedichte sich jetzt weit sauberer repräsentieren als früher. — Sodann kann es B. nicht verwinden einen heftigen Ausfall auf den früheren Herausgeber, Hrn. Rektor Nicklas zu machen: er wirft ihm ein „falsches Schönheitsideal" vor, ein „papiernes, unlebendiges, flaches Gemeindeutsch", er bezeichnet es als „eine Geschmacksverirrung, die Originale durch gröfsere und kleinere Abänderungen schöner machen zu wollen". Solche Vorwürfe in solcher Form sind inhaltlich wie formell unkorrekt. Nicklas

Digitized by Google

hat sich bei der Auswahl der Lesestücke — mit verschwindend geringen Ausnahmen — nicht von einem falschen, sondern von einem richtigen, pädagogisch einwandfreien ästhetischen Empfinden leiten lassen. Das habe ich im Vorwort behauptet und behaupte ich noch. Er hat bewufst nur an Prosastücken (im poetischen Teil im Gegensatz zu Zettel nur in ganz vereinzelten Fällen) geändert, aber nicht um ein ‚papiernes' Deutsch an Stelle des ‚originellen' zu setzen noch um die Originale ‚schöner zu machen', sondern einzig aus didaktischen Rücksichten, um die Lesestücke der Altersstufe der jugendlichen Leser anzupassen. Wenn ich, der modernen Richtung alles tunlichst unverändert zu geben folgend, möglichst wenig änderte, so bin ich dabei nicht selten in innere Konflikte geraten. S. 561 bei Besprechung grammatischer und stilistischer Verstöfse bei neueren Schriftstellern von geringerer Würde stellt sich B. selbst auf Seite Nicklas' und lobt ihn, dafs er geändert, tadelt dagegen mich, dafs ich das Original beibehalten. Wie reimt sich das zusammen? Und wer sieht die Grenze zwischen Schriftstellern ersten und zweiten Ranges? Darf Grimm z. B. sagen ‚den Jäger verdrofs seiner Faulheit' (S. 14), weil er Grimm ist, während wir es einem Neueren als ‚papiernen' Latinismus bös verargen werden? — Um einem Stück einen mäfsigen, in einer Lehrstunde leicht zu bewältigenden Umfang zu geben, also wieder aus didaktischer Erwägung, hat Nicklas allerdings wiederholt gekürzt, wo ich dies zu tun mich scheute; aber dies kann man doch nicht bezeichnen mit ‚er hat die höhere Kritik schalten und walten lassen'. Kurz, die richtige Erkenntnis der Absichten Nicklas' führt zu einem ganz andern Urteil über ihn!

Einzelnen Punkten gegenüber habe ich folgendes zu bemerken. S. 15. Den Satz ‚Die (Griechen, Slaven usw.) hatten allda jedes [nämlich ‚Volk' aus dem vorhergehenden] ihre besondere Religion' ändere ich nicht, weil es sich auf die angedeutete Weise entschuldigen läfst, ebensowenig schwerfällige Sätze S. 79 und 80 oder präteritale Konjunktive statt präsentischer, weil ich den Autoren ihre Eigenheit lasse und weil die deutsche Sprache in der Tempuslehre völlige Freiheit aufweist. Auch das vielgeschmähte Fürwort ‚derselbe' nehme ich trotz Schroeter und Wustmann in Schutz: es ist dieses zusammengesetzte Wort in Prosa sowenig anstöfsig als den Griechen ihr *αὐτός* (Pronominalstämme *αυ* + *το*) vorgekommen sein mag. Auch auf die Forderung Fremdwörter grundsätzlich zu tilgen gehe ich nicht ein; es wäre dies ein Eingriff in den individuellen Stil des Schriftstellers. So ungern ich selbst ein Fremdwort gebrauche (aufser bei technischen Bezeichnungen), für so aussichtslos halte ich den Kampf gegen dieselben: das lebende deutsche Volk mit seinen internationalen Kulturbeziehungen wird seine Fremdwörter nimmermehr lassen; Verachtung verdient nur der, der sich für gebildeter hält, weil er Fremdwörter kennt und gebraucht, die der gemeine Mann nicht versteht. — Übrigens würde mich interessieren, wie ich z. B. ‚Loge des Generalintendanten' verdeutschen sollte? —

Digitized by Google

Dafs Stücke wie Nr. 67, 75. 80 usw. aus dem Zusammenhang genommen sind und diesen durch irgend ein Wort oder eine Wortform im Anfangsatz andeuten, stört mich nicht: der Leser kann sich mittels seiner Einbildungskraft doch sofort in die Lage versetzen oder es tuts der Lehrer mit ein paar einleitenden Sätzen. Mir sind Stücke, die in medias res versetzen, immer lieber als solche mit langatmigen Einleitungen. — Dafs ich dem Aufsatzbuch von Böhm ‚zu viel Ehre angetan habe', weifs ich, doch handelte ich in Abhängigkeit von der 9. Auflage, deren Text noch mehr von jenem enthält; man glaubt übrigens nicht, wie schwer es ist eine kurze, abgerundete Darstellung oder Erzählung zu finden. Ob wohl der Schüler wirklich bei N. 66 fragen wird, warum Atlas die Äpfel holt? Die Antwort ‚weil nur er als Vater der Hesperiden wufste, wo sie waren' habe ich erst jetzt mühsam in einer Mythologie entdeckt.

Bullemer wundert sich, dafs in der 9. Auflage Prokrustes noch zwei Betten hatte, ein grofses und ein kleines, in der 10. nur mehr ‚ein grofses'. Wie ging das zu? Unachtsamkeit des Neubearbeiters? Nein! Die Sage hat eine doppelte Überlieferung. Die ältere Version, der auch der gelehrte Stoll folgte, die mit dem einen Bett, steht bei Diodor. Sic. bibl. 4,59: *οὗτος δὲ τοὺς παριόντας ὁδοιπόρους ἠνάγκαζεν ἐπί τινος κλίνης ἀναπίπτειν, καὶ τῶν μὲν μακροτέρων τὰ ὑπερέχοντα μέρη τοῦ σώματος ἀπέκοπτε, τῶν δ' ἐλαττόνων τοὺς πόδας προέκρουεν· ἀφ' οὗπερ Προκρούστης ὠνομάσθη.* Nun mag es bei den Griechen vorwitzige Frager gegeben haben, die wissen wollten, was denn der Unhold tat, wenn Bett und Fremdling einmal zusammenpafsten. Darum erfand ein kluger Kopf die Lösung mit den zwei Betten, die dann die landläufige wurde und die uns Hygin. fab. 38 aufbewahrt: ad hunc (Procrusten) hospes cum venisset, si longior erat, minori lecto proposito, reliquam corporis partem praecidebat; sin autem brevior statura erat, lecto longiori dato, incudibus suppositis extendebat eum, usque dum lecti longitudinem aequaret. —

Die früheren Lesestücke über Konstantinopel und Neapel hätte ich gewifs gerne beibehalten, aber die Quelle war nicht aufzufinden. Wer ist L. V. Meyr? wer Lauckhard? wer Heilbronner (oder vielmehr C. v. Hailbronner, wie ich soeben sehe)? Sie sind in den Katalogen der Buchhändler verschollen und selbst auf den Münchener Bibliotheken unbekannt. Dagegen mufs ich Klunzingers Lesestücke (N. 113/4) in Schutz nehmen: wenn man in der Schilderung des Ramadan, der ein Fastenmonat ist, eigentlich aber ein Schmausmonat, „beinahe eine Verspottung mohammedanischer Einrichtungen sehen könnte", so schadet das gar nichts; der Islam bietet noch ganz andre Angriffspunkte. Auch das Stück 105 (Frankreich) läfst sich vom Lehrer leidlich zurecht legen; Schwierigkeiten macht allerdings N. 110 Die Wolga; ich behielt es aus Pietät bei und will die Schwierigkeit zu beheben versuchen. Das dunkle ‚ihr' (statt ihm) geht natürlich auf leicht zu denkendes ‚der Stadt'; statt ‚gegenüber' würde es von der Okamündung allerdings besser heifsen ‚südlich von . .'; die Mündung vollzieht sich in einem spitzen Winkel. Zarizyn scheint der V. als Ende der mittleren Wolga

Digitized by Google

angesehen, also noch zu derselben gerechnet zu haben; allerdings muſs ich B. zugestehen, dass es hier an Klarheit fehlt. Ob man unter Wolgabewohnern die Fische oder die Anwohner zu verstehen habe, überlasse ich dem geneigten Leser.

Nun noch einige Worte über den poetischen Teil. Streiten läſst sich hier nicht viel — die Verschiedenheit des Standpunktes läuft auf die des Geschmackes hinaus. Mein Geschmack ist bei der Auswahl von der Wirkung auf das Gemüt bedingt; darnach sind auch meine Vorschläge im sog. ‚Kanon' zu beurteilen. Ich habe meine Freude daran, wenn 12—14jährige Schüler in dem Vortrag von Gedichten auch Spuren von Zartgefühl, von tieferer Empfindung, kurz von Gemüt zeigen, was man ja in diesem Alter selten findet; die ‚frische' Schneidigkeit mag ein anderer pflegen. Gar so unmöglich ist darum auch ein (sage ein) pietistisches Gedicht, das Bekenntnis schlichter, inniger Frömmigkeit einer Frauenseele, wie das der von Droste-Hülshoff nicht. Daſs es von einem Kadetten, Israeliten oder gar Freireligiösen gelernt oder nur gelesen werden solle, verlange ich nicht. Anders steht es mit der Forderung ‚frischer Handlung, dramatischer Erzählung, anschaulicher Schilderung'. Es ist mir neu, daſs diese bei dem ‚Geiger zu Gmünd', dem ‚Postillon' Lenaus, dem ‚Glücksglöcklein' nicht zu finden wären. Das schwungvolle Gedicht ‚Christnacht' von Prutz ist Bullemer eine ‚seichte Wortmacherei, die überhaupt aus dem Buche zu streichen ist'. Mir nicht. Vielleicht noch manch anderm nicht, der Sinn für solche religiöse Poesie hat. Dagegen schätze ich das holperige (und auch sehr lange!) Gedicht Harras (Nr. 54) von Körner oder Johanna Sebus (bei dem Herrn Goethe das schöne Suschen vielleicht mehr interessierte als das hilfreiche) nicht so hoch ein als Bullemer. Für mich ist auch die ‚Morgenwanderung' von Geibel nicht ‚matt', wohl aber sind es die von B. in Vorschlag gebrachten Vossischen Hexameter von den sieben Weisen. Richte sich also jeder seinen ‚Kanon' nach seinem Geschmacke zurecht! —

Die Akropolis lag weder im südlichen noch im nördlichen Teil Athens, sondern eigentlich in der Mitte. In dem Gedichte N. 4 unter ‚Springer' und ‚Ringer' das gezähmte Pferd zu verstehen mute ich einem geweckten Jungen schon zu. — Das sagenhafte Wineta (oder Vineta) liegt an der nordöstlichen Küste von Usedom, also gegen Wollin hin, daher der scheinbare Widerspruch. — Wenn Mörike ‚Prediger' heiſst ohne es lange gewesen zu sein, so ist das die ‚deutsche' Bezeichnung für ‚Pastor'. — Wenn ich bei Schiller und Goethe (unter ihren Gedichten) die Vornamen weglieſs, so geschah dies, weil die Titel der Goedeke- und der Sophien-Ausgabe es auch tun. Ebenso ist auf dem Titel der Gedichte Robert Reinicks ‚Maler' beigesetzt, also der Zusatz nicht meine Willkür. — Die Anm. S. 98, die eine Frage an das Gemüt enthält, ist mir pädagogisch wichtiger als alle andern zusammen: unsere ‚frischen' Jungen (und nicht bloſs diese) sähen sich natürlich mit gröſstem Vergnügen 'mal 'nen Stierkampf an, wenn unsere Regierungen solche Scheuſslichkeiten bei uns duldeten. Das soll der Jugend zum Bewuſstsein kommen. — Daſs die Anfänge

Digitized by Google

der 12 Strophen des Liedes „Befiehl du deine Wege“ den bekannten Spruch ergeben, weiſs ich so gut wie Bullemer; aber auch, daſs Dr. Eugen Wolff, der Herausgeber des deutschen Kirchenliedes des 16. und 17. Jahrhunderts, diesen Spruch dem Lied als Titel gegeben hat.

Auf die orthographischen Streitfragen will ich mich jetzt nicht einlassen; ich fürchte die Leser damit zu ermüden. Ich hebe nur eines heraus: was ist daran auszustellen, wenn ich Donnerstag abend, dagegen am andern Morgen schreibe? Die Interpunktionsregeln, speziell die Anwendung der Kommata, wünscht mein Kritiker nicht so streng nach der Bestimmung zur Durchführung gebracht zu sehen. Ganz recht! Aber hätte ich mir in diesem Punkte eine Laxheit — aus didaktischen Gründen — erlaubt, so hätte sofort ein Kritiker (vielleicht derselbe?) alle die stehen gebliebenen Kommata gegen mich in Phalanx zu Feld geführt! Da rate ich lieber jedem Kollegen, der Lust hat, seine Schüler nicht ohne Bleistift in der Hand lesen zu lassen und dem Sinn durch Einfügung von Kommata nachzuhelfen.

Doch ich schlieſse und spreche meinem Kritiker für alles, was ich für mich und mein Lesebuch daraus lernte, nochmals meinen besten Dank aus; freilich kann ich den Hesiodischen Nebengedanken nicht ganz unterdrücken: *πλέον ἥμισυ παντός.*

München. Dr. J. Menrad.

Römische Inschrift aus Bayern.

Beim Umbau der Pfarrkirche in Pföring a. D. (B.-A. Ingolstadt) fand man einen Schwellenstein, der eine römische Inschrift trägt. Die Schrift wird auf beiden Seiten je von einem Genius in Hochrelief gehalten. Letztere haben freilich ziemlich gelitten, zeigen aber doch eine gute Auffassung und flotte Durchführung. An der einen Seite ist als Zierde ein Amazonenschild herausgemeiſselt, die andere Seite ist abgeschlagen. Der Stein ist sog. Kelheimer Marmor, 1,25 m lang, 0,50 breit und 0,40 tief.

Die Schrift ist groſs und gut erhalten; sie lautet:

PRIM·SATVRNINVS
EX·DEC·AL·AVRI[1])·M·H·M
IVL·VICTORINAE[2])·VXO
PRIM·SATVRNINAE

Der Stein bietet für das Lesen keinerlei Schwierigkeit. Wir hören, daſs der Exdecurio der Ala Auriana namens Primus Saturninus, der seinen ehrenvollen Abschied erhalten hatte M(issus) H(onesta) M(issione) —, seiner Gattin Julia Victorina den Stein, offenbar nach ihrem Tode, setzen lieſs. Auffällig ist aber doch manches. Zunächst fehlt die Eingangsformel der Grabsteine D(is) M(anibus), woraus man schlieſsen dürfte, daſs dieser Decurio a. D. oder seine Gattin sich zum Christentum bekannten.

---

[1]) A und V, ferner R und I sind ligiert.
[2]) A und E sind verbunden.

Digitized by Google

Ferner ist bekannt, dafs die Ala Auriana in Weifsenburg a. S. lag, wo sie durch Steine und Stempel beglaubigt ist. Nun kann man unmöglich glauben, dafs der Stein ursprünglich bei Weifsenburg errichtet und dann nach Pföring geschafft worden sei; sondern Julia Victorina starb in Pföring, wurde daselbst, d. h. unweit des römischen Kastells, der heutigen Biburg, begraben, der Stein aber wurde, wie die anderen bearbeiteten Steine aus römischer Zeit, zum Bau der Kirche in Pföring verwendet. (Das Kastell liegt ja zu seinem Unglück zwischen zwei Ortschaften, deren Besiedler einträchtig die Werksteine der Wallmauer vornehmlich zu ihren Kirchenbauten hinwegrissen: die Pföringer die Südseite, die Forchheimer die Nordseite.) Wie kam aber Saturninus nach Pföring, wo eine andere Reiterabteilung lag, die Singularier? In seiner Garnison wäre er doch wohl mehr geschätzt worden. Da liegt es nahe anzunehmen, dafs vielleicht ein Sohn von ihm bei den Singulariern stand; eher noch wäre ich geneigt anzunehmen, dafs seine Gattin aus der Zivilbevölkerung des Römerkastells bei Pföring stammte. Dafs sie keine Römerin war, dafür spricht der Umstand, dafs sie zu ihrem Namen den ihres Gatten (natürlich in der Femininform) annahm, was bei echt römischen Frauen nicht Sitte war.

Der Name Saturninus ist zu häufig, als dafs man einen in Norikum gefundenen Grabstein eines Decurio des Namens auf unseren Saturninus beziehen dürfte.

Herr Lehrer Reichenwallner in Pföring hatte die Freundlichkeit, mich auf den Fund aufmerksam zu machen, worauf ich ihn besichtigte.

München. Fink.

Gründung eines „Verbandes der Vereine akademisch gebildeter Lehrer Deutschlands“.

Schon seit einigen Jahren bestand in weiten Kreisen der akademisch gebildeten Lehrer namentlich aufserhalb Bayerns der Wunsch, die einzelnen Landes- und Provinzialvereine (34 an der Zahl) mit ihren 16000 Mitgliedern zu einem Verbande zur gemeinsamen Vertretung der Interessen ihres Standes zusammenzuschliefsen. Die erste Anregung ging von Hessen aus. In Tageszeitungen und Fachschriften wurde die Frage wiederholt erörtert, die Notwendigkeit eines Verbandes dargelegt und schon die Grundzüge eines Verbandstatuts mehrmals aufgestellt.

Im Mai l. J. beschlofs der sächsische Gymnasiallehrerverein, sämtliche Vereine akademisch gebildeter Lehrer Deutschlands aufzufordern, einen stimmberechtigten Delegierten zu einer Versammlung nach Halle Anfangs Oktober zu entsenden, wo zugleich die 47. Versammlung der deutschen Philologen und Schulmänner tagen sollte. Ein „Aufruf an die akademisch gebildeten Lehrer des Deutschen Reiches“, der vom hessischen Oberlehrerverein (unterzeichnet vom Vorstand Prof. Block in Giefsen) im September l. J. ausging, liefs nicht blofs an alle Landes-

Digitized by Google

und Provinzialvereine die Aufforderung ergehen, Vertreter zur Versammlung nach Halle zu schicken, sondern lud auch alle höheren Lehrer ein, zahlreich dabei zu erscheinen und bei der Gründung des deutschen „Oberlehrertages“ durch ihren Rat das Werk zu fördern.

Die Versammlung begann Dienstag den 4. Oktober l. J. um 3½ Uhr in einem Saale des Ratskellers zu Halle. Neben einer zahlreichen Schar von Kollegen — die Liste zählte 190 Teilnehmer — hatten sich von fast sämtlichen (33) Landes- und Provinzialvereinen Delegierte eingefunden. Von Bayern waren anwesend der Berichterstatter als Vertreter des Bayerischen Gymnasiallehrervereins und der Reallehrer Dr. Alex. Schmid im Auftrage des Ausschusses des Bayerischen Realschulmännervereins. Weiterhin war aus Bayern nur Prof. Dr. Rosenbauer, der Vorstand des neuphilologischen Verbandes in Bayern, unter den Anwesenden.

Mit einer begeisternden Ansprache eröffnete Prof. Block, der Vorstand des hessischen Oberlehrervereins, die Sitzung. Unter anderm verwies er darauf, dafs alle Stände sich zusammenschlössen. Auch bei der höheren Lehrerschaft solle der Zusammenschlufs erfolgen unbeschadet der Arbeit, die den Einzelvereinen auch weiterhin verbleibe. Keineswegs wolle man diesen nahe treten. Vom gröfsten Werte erscheine es, dafs durch den Verband auch neue Anknüpfungspunkte gegeben würden mit den Eltern der Schüler d. h. mit den gebildeten Klassen unseres Volkes. Hier liege eine neue dankbar zu begrüfsende Wirkung des Verbandes. Es sei ein grofser Vorteil, wenn das Elternhaus in gröfserem Mafse als bisher Einblick in unseren Betrieb, in unser Streben und Arbeiten, in unsere Kämpfe und Widrigkeiten, in unsere wohlbegründeten, vielfach so falsch beurteilten Mafsnahmen erhalte. Manches leichthin fallende, um nicht zu sagen leichtfertiges Urteil würde zurückgedrängt. Manche Standesbestrebung im engeren Sinne wäre längst verwirklicht, wenn der Stand sich gerechter Beurteilung in seiner Wirksamkeit zu erfreuen hätte. Er habe die feste Überzeugung, dafs das heute stellenweise noch vorhandene Mifstrauen bald dem Vertrauen der mafsgebenden Stellen gegenüber der neuen Schöpfung weichen werde. Der Verband werde ein mächtiges Standesbewufstsein entwickeln, wodurch das Ansehen des Standes wesentlich gehoben werde. „Mögen wir“, schlofs der Redner, „uns bei den heutigen Verhandlungen dies Ziel immer vor Augen halten und in herzlichem Einvernehmen eine Form für den Verband finden, die zu segensreichem Wirken für den Stand und für das Vaterland befähigt“.

Stürmischer Beifall der Versammlung folgte den Worten.

Nachdem hierauf Direktor Dr. Hachtmann (Bernburg) als Vorstand des Oberlehrervereins der Provinz Sachsen die Versammlung begrüfst und die Hoffnung ausgesprochen hatte, dafs es gelingen werde, alle der Begründung des Verbandes entgegenstehenden Schwierigkeiten zu beseitigen, erfolgte die Konstituierung des Bureaus. Der zum ersten Vorsitzenden gewählte Professor Block gab zunächst die Punkte bekannt, über die zu beraten und zu beschliefsen sei.

Digitized by Google

Der erste betraf die Gründung eines „Oberlehrerverbandes". Unter allgemeinem Beifall verkündete der Vorsitzende, dafs der Delegiertentag der preufsischen Provinzialvereine vor wenigen Tagen mit grofser Majorität sich für den Verband ausgesprochen habe. Darauf erbat sich der Berichterstatter das Wort:

Er habe vorauszuschicken, dafs wir in Bayern, was wenigen der Anwesenden bekannt sein dürfte, zwei Landesvereine, einen Bayerischen Gymnasiallehrerverein und einen Bayerischen Realschulmännerverein hätten. Beide hätten vor allem die Aufgabe, die Interessen der Lehrer zu fördern, der eine diejenigen der Lehrer an den humanistischen Anstalten, der andere diejenigen der Lehrer an den technischen Schulen (Real- und Industrieschulen). In Standessachen seien beide Vereine so ziemlich einig, wiewohl es auch da nicht an Differenzpunkten fehle. Dagegen vertrete der Bayer. Gymnasiallehrerverein im ganzen die Aufgaben und die Wahrung des Humanismus, während der Realschulmännerverein die Ausbildung des Realschulwesens auf seine Fahne geschrieben habe. Dann fuhr er fort:

„Im Auftrage des Ausschusses des Bayerischen Gymnasiallehrervereins habe ich die Erklärung abzugeben:

Nach den Satzungen unseres Vereins ist nur die Generalversammlung befugt, über eine so wichtige Angelegenheit wie die vorliegende zu entscheiden. Da aber diese bisher nicht in der Lage war, hierüber zu beraten und Beschlüsse zu fassen, so hielt es der Ausschufs für angemessen, mich als Delegierten hierherzusenden behufs Information. Ich werde mich deshalb jeder Abstimmung enthalten. Zugleich habe ich vor allem darauf hinzuweisen, dafs wenig oder gar keine Aussicht besteht, dafs der Bayerische Gymnasiallehrerverein einer Vereinigung beitritt, durch den seine innere Selbständigkeit geschmälert, seine speziellen Bestrebungen in Standesangelegenheiten und in Schulfragen beeinträchtigt oder gefährdet werden könnten. Erst wenn die Organisation des Verbandes in dieser Beziehung Garantien bietet, kann weiter über den Beitritt des Bayerischen Gymnasiallehrervereins verhandelt werden."

Daran fügte der Berichterstatter noch: Wenn man wünsche, dafs die Bayern sich dem Verbande anschlössen, so müsse nach seiner persönlichen und vieler Kollegen Ansicht die Bezeichnung „Oberlehrerverband" beseitigt werden. In Bayern werde der Titel „Oberlehrer" an verdiente, ältere seminaristisch gebildete Volksschullehrer verliehen. Ferner führten ihn in gröfseren Städten wie München die Vorstände mehrerer Volksschulklassen. An eine Abschaffung des Titels Oberlehrer bei diesen Lehrern sei nicht zu denken. Die Bezeichnungen „Oberlehrer", „Oberlehrertag", „Oberlehrerverband" würde man in Bayern nicht richtig verstehen. Für die Gymnasial- und Reallehrer den Titel „Oberlehrer" einzuführen, sei unmöglich und würde von allen Lehrern höherer Unterrichtsanstalten zurückgewiesen werden. Eine starke Strömung sei für die Beseitigung des Gymnasial- oder Reallehrertitels, aber dafür den „Oberlehrer" an seine Stelle zu setzen, sei noch niemand eingefallen.

Digitized by Google

Der Erklärung des Vertreters des Bayerischen Gymnasiallehrervereins schlofs sich der Delegierte für den Bayerischen Realschulmännerverein an und betonte, dafs auch er nur zur Information sich eingefunden habe und sich der Abstimmung enthalten werde. Das letztere erklärte auch im Namen seines Ausschusses der Vertreter des badischen Realschulmännervereins Rektor Mayer mit der Begründung, dafs die Generalversammlung noch keinen Beschlufs gefafst habe. Zugleich sprach er sich gegen den „Oberlehrer" aus. Das letztere geschah auch seitens der württembergischen Delegierten. Es wurde daher von einem der übrigen Vertreter der Antrag gestellt, es solle statt „Oberlehrerverband" die Bezeichnung: „Verband der Vereine akademisch gebildeter Lehrer" gewählt werden. Dieser Vorschlag fand einstimmige Annahme; natürlich hatten sich die Vertreter der bayerischen Vereine ihrer Erklärung gemäfs der Abstimmung enthalten. Als das Resultat feststand, herrschte im dichtgefüllten Saale allgemeiner Jubel.

Man ging dann sofort daran, einen fünfgliedrigen Ausschufs zu wählen zur Ausarbeitung eines Satzungsentwurfes Dieser soll auf der ersten Hauptversammlung in Darmstadt, wozu jeder Verbandsverein wenigstens einen Vertreter zu schicken habe, in den Osterferien 1904 beraten werden. Zugleich soll dort ein Vortrag über den Stand des höheren Schulwesens in Deutschland gehalten werden. Mit den Vorarbeiten wurde die Vorstandschaft des hessischen Oberlehrervereins betraut. An den dabei sich ergebenden Debatten und den Abstimmungen nahmen die bayerischen Vertreter nicht teil. Mit einem Hoch auf den Leiter der Versammlung schlofs um 7 Uhr die Sitzung.

München. Brand.

Digitized by Google

II. Abteilung.

Rezensionen.

Lateinisches Übungsbuch für die dritte Klasse des Gymnasiums von Dr. Herm. Hellmuth, K. Gymnasialrektor in Hof, und Dr. Friedrich Gebhard, K. Gymnasialprofessor in München. Sechste Auflage. Bamberg, C. C. Buchners Verlag 1903. VIII u. 324 S.

Im letzten Heft dieser „Blätter" (S. 613—615) hat Kollege Häfner an den altherkömmlichen „Vorübungen" unserer Übungsbücher für die 3. Klasse Kritik geübt; er behauptet, dafs diese Regeln über das von der Schulordnung für die Klasse Vorgeschriebene hinausgingen, und findet es dazu besonders unzweckmäfsig, dafs sie an den Anfang des Jahrespensums gestellt sind statt wenigstens über das ganze Buch verteilt zu sein. Letzterer Übelstand — als solcher ist er wohl allenthalben empfunden worden — ist in dem Übungsbuch von Hellmuth und Gebhard nunmehr beseitigt. Die neue, sechste Auflage bringt den bisherigen Stoff der „Vorübungen" nach und nach in fünf Partien, die Regeln über acc. c. inf. und cons. temp. noch vor der Kongruenz, die Fragesätze als letzten und schwierigsten Teil vor dem Genitiv. Wer gleich mit der leichteren Kongruenz anfangen will, was sich wohl am meisten empfiehlt, kann natürlich auch das durchführen, wenn er den Schülern einige Angaben macht, und dann acc. c. inf. und ut finale zusammen durchnehmen.

Widersprechen nun wirklich diese „Vorübungen" den Bestimmungen der Schulordnung (§ 10, 3 und 4)? Was die Regeln über ut, ne, acc. c. inf. betrifft, so werden diese von der Schulordnung bekanntlich für die 2. Klasse gefordert; und wenn man sich dort auf eine rein äufserliche Handhabung dieser sprachlichen Erscheinungen beschränkt und keine selbständige Unterscheidung der Fälle verlangt, so hindert nichts in der 3. Klasse nachzuholen, was der Wortlaut der Schulordnung sogar für die 2. Klasse nicht ausschliefst; ja es ist notwendig, damit die Schüler einmal dem Gängelband der Hilfsangaben entwachsen und bei der Sache sich etwas denken lernen. Die Regeln über ne = dafs, quin, die cons. temp. und die Fragesätze sind allerdings nur durch eine alte Tradition der 3. Klasse zugewiesen; doch hat diese ihren guten Grund und ist auch bisher nicht angefochten worden. Einige Belehrung über die cons. temp. ist schon wegen der ut-Sätze wünschenswert; sie läfst sich an Fälle, wo beim Übersetzen aus dem Lateinischen die beiden Sprachen

auseinandergehen, leicht anknüpfen; beim Übersetzen aus dem Deutschen kann man anfangs mit Hinweisen zu Hilfe kommen. Die Regeln über ne nach Ausdrücken des Fürchtens und über quin, wie sie in der 3. Klasse geboten werden, sind keine nennenswerte Belastung; dagegen bereiten allerdings die Fragesätze erhebliche Schwierigkeiten. Deshalb sind sie auch von den Herausgebern in der neuen Auflage erst später gebracht und der deutsche Unterricht hat reichlich Zeit ihre Behandlung vorzubereiten. Sie überhaupt aus dem Pensum der 3. Klasse zu entfernen ist kaum geraten; sie lassen sich aus zusammenhängenden Stücken schwer verbannen, und die Behandlung von interest setzt Bekanntschaft mit den indirekten Fragen im Lateinischen voraus.

Die Trennung und Verteilung der alten „Vorübungen“ mufste natürlich manche Änderung im Übungsstoff des Buches herbeiführen. Es ist überhaupt einer sorgfältigen Durchsicht unterzogen, doch sind im übrigen eingreifende Änderungen vermieden. Eine gute Neuerung ist auch, dafs in die lateinischen Erzählungen des Anhangs einige kleine Stücke mit Anekdoten aus dem Leben berühmter Griechen eingeschoben sind. Jedenfalls hat das nützliche Buch mit dieser Auflage noch bedeutend an Brauchbarkeit gewonnen.

Regensburg. R. Thomas.

Dr. Gustav Schneider: Schülerkommentar zu Platons Euthyphron. Verlag von G. Freytag in Leipzig. 1902. IV und 40 S. Preis steif geh. 50 Pfg.

In raschem Zuge hat der als Kenner Platons geschätzte Gelehrte seinem 1901 im gleichen Verlage erschienenen Schülerkommentar zu Platons Apologie des Sokrates und Kriton nebst den Schlufskapiteln des Phaidon nun auch einen den gleichen Zweck verfolgenden Kommentar zu Euthyphron folgen lassen, so dafs der Lehrer des Griechischen in den obersten Klassen in der angenehmen Lage ist die gewaltige platonische Tetralogie vom Leiden und Sterben des Sokrates den Schülern in einer ihrem Verständnis durchaus angemessenen und dabei einheitliche Grundsätze verfolgenden erklärenden Ausgabe in die Hand zu geben. Der neue Kommentar schliefst sich dem in demselben Verlage erschienenen Texte von A. Th. Christ an, während die Erklärung auf jeder Seite in wohltuendster Weise zu erkennen gibt, dafs sie im wesentlichen aus eigenen Studien und — was in Schulausgaben von besonderem Werte ist — auch aus den Erfahrungen der Schule hervorgegangen ist, wobei selbstverständlich auch die in Frage kommenden Arbeiten der Vorgänger und darunter besonders die von Martin Schanz gebührende Rücksicht gefunden haben.

Zur Vermittlung des Zusammenhangs und eines umfassenden Verständnisses hat der Verfasser drei kleinere Abhandlungen vorausgeschickt über Aufgabe und Einheit des Dialogs; über sein Ziel: die Aufgabe, zu deren Durchführung Gott die Hilfe des Menschen braucht; und endlich über die Ideenlehre im Euthyphron. Vor der erklärenden Ausgabe von Schanz, die immer noch für die beste gilt, hat unser

Digitized by Google

Kommentar die Intimität der sachlichen Erläuterungen in einer dem Auffassungsvermögen der Schüler entsprechenden Form voraus. Damit soll natürlich nicht ausgesprochen sein, dafs Ref. sich mit Umfang, Form und Inhalt aller Erklärungen Schneiders einverstanden erklärt.

Augsburg. Friedrich Beyschlag.

Giehrl Rudolf, Chinafahrt, Erlebnisse und Eindrücke von der Expedition 1900/01. Mit 7 Kartenskizzen, 92 Phototypien, 12 Zeichnungen von Kunstmaler Hoffmann. München 1903. J. Lindauer (Schöpping). 8° 198 S. S. br. M. 6., geb. M. 7.

Die Chinaexpedition hat uns welterschütternde Ereignisse nicht gebracht; wenn es auch unseren braven Truppen nicht vergönnt war, Feldschlachten zu schlagen, so liess sich auf dem Kriegszug im fernen, fremdartigen Land doch viel und mancherlei erleben. Die von Rudolf Giehrl, Leutnant im K. B. 2. Infanterie-Regiment, vormals im 4. ostasiatischen Infanterie-Regiment, wiedergegebenen Beobachtungen von Land und Leuten drüben erheben nach dem bescheidenen Bekenntnis des Verfassers nicht den Anspruch ein Beitrag zur Chinakunde zu sein; es seien lediglich Eindrücke, wie sie der rasche Blick des Soldaten gewinnen konnte, der zwar bestrebt war die Augen stets offen zu halten, dem aber Zeit und Vorkenntnisse eines Forschungsreisenden abgehen mufsten. Wir müssen dieser Selbsteinschätzung des Verfassers im Namen des Buches lebhaft widersprechen. Ganz abgesehen von den vortrefflichen und wertvollen Kartenskizzen am Schlusse des Buches, den vorzüglichen Bildern nach selbständigen Aufnahmen des Verfassers, zeigen die einzelnen Kapitel, Ausreise, auf der Reede von Taku, Tientsin, auf dem Kaiserkanal, Paotingfu, ein Ausflug nach Peking, Zeiten des Mifsmuts, an der grofsen Mauer und vor dem Feinde, Wochen des Harrens und Heimkehr, einen so reichen, bewegten Inhalt, eine solche Fülle der Belehrung und gereiften Urteils, dafs man nur wünschen möchte, unsere gereiftere studierende Jugend (der zwei oder drei obersten Klassen des Gymnasiums) möchte sich an diesen Vorbildern des Heldenmuts, der Tapferkeit, Entsagung, Geduld und Berufstreue erbauen und erquicken. Dabei geht durch die ganze Schrift ein so frischer Zug von Jugendlust und Wagemut, von Forschungstrieb und ernstem Streben, von Meeres- und Gebirgsluft, die auf Geist und Nerven unserer nervenschwachen Zeit stählend und stärkend wirken müssen. Das Kapitel 7, vor dem Feinde, ist geradezu klassisch zu nennen und liest sich wie eine moderne Anabasis. In markigen Worten zieht der Verfasser die Summe des Chinafeldzugs für unser Volk im allgemeinen und die Kriegskunst im besonderen. 20000 junge Deutsche aller Gauen hat die Chinaunternehmung in die weite Welt hinausgeführt. Fremde Länder, fremde Sitten haben sie dabei geschaut, wenn auch nur im eiligen Zuge, und die Meere haben sie befahren. Die Mehrzahl dieser Männer, Binnenländer, kannte bisher wie die Schönheit so die Welt-

Digitized by Google

bedeutung der See allenfalls vom Hörensagen. Nun durchmafsen sie selbst drei Monate lang den Ozean, kosteten die Erhabenheit seines Anblicks in allen seinen Stimmungen, erblickten aber auch staunenden Auges, welch' ungeheures Völkervermögen auf der Weltstrasse seiner Wasser bewegt und umgesetzt wird. Diese Leute bekamen eine Vorstellung von der Bedeutung und dem Werte des Kolonialbesitzes für das Mutterland, zugleich aber mufste in ihnen sich die Einsicht regen, wie zum Schutze von Kolonien sowohl als der schwimmenden Güter eine starke Flotte zum Bedürfnis wird. Die Heeresleitung hat aus der Expedition eine beträchtliche Ausbeute an Erfahrungen schöpfen können, so z. B. über Ausrüstung, Organisation überseeischer Truppentransporte und vergleichende Beobachtung der fremden Armeen. Reich ist aber der Gewinn an militärischen Kenntnissen für die Erfahrungen im Felddienste gewesen sowohl wie für rein kavalleristische und pioniertechnische Aufgaben, Etappen- und Trainwesen, Truppenverwaltung und -Hygiene. Mit diesen Erfahrungen steht eng im Zusammenhange die Erkenntnis, die sich den Teilnehmern im chinesischen Felde fester denn vordem einprägte: ein wie gar nicht zu überschätzender Faktor die Macht der Persönlichkeit in der Leitung der Massen ist. Bewundernd als zu einer solchen ganzen Persönlichkeit schaut der Verfasser dabei besonders zu seinem Bataillonskommandeur auf, dem Major M. Grafen von Montgelas, dem das Buch gewidmet ist und unter dem er das interessanteste Jahr seines bisherigen Lebens zu dienen das Glück hatte. Mögen diesem trefflichen Führer der Bayern, meinem alten Schulkameraden, diese Zeilen, wenn sie ihm zu Gesichte kommen sollten, als ein aufrichtiger Glückwunsch zur ruhmreichen Rückkehr aus dem fernen Osten erscheinen.

Ludwigshafen a. Rh. H. Zimmerer.

Digitized by Google

III. Abteilung

Literarische Notizen.

Herders Werke. Mit Herders Leben, Bildnis und Faksimile, Einleitungen und Anmerkungen herausgegeben von Dr. Theodor Matthias. 5 Bände in Leinenband 10 M. (Meyers Klassiker-Ausgaben in 150 Bänden). Verlag des Bibliographischen Instituts in Leipzig und Wien. — In sinniger und dankenswerter Weise hat das Bibliographische Institut in der vorliegenden Ausgabe einen Beitrag zur Herderfeier geliefert, zu der sich für den 18. Dezember, den 100. Todestag des edlen Vorkämpfers der Humanität, die Kreise der Gebildeten rüsten. In seinem kurzen Vorworte erklärt der Herausgeber, das schönste Ziel seiner Arbeit sei, den weitesten Kreisen der Gebildeten unseren national bewufstesten Prediger edlen Menschentumes wieder nahezubringen. Man mufs gestehen, dafs er sich alle Mühe gegeben hat dieses Ziel zu erreichen. Zunächst benützt er auf das sorgfältigste alle wichtigen Hilfsmittel, die ihm für seinen Zweck zu gebote standen: natürlich die grofse kritische Ausgabe Bernhard Suphans für die Textgestaltung, die Arbeiten Karl Redlichs, Heinrich Meyers und Hans Lambels in „Kürschners Nationalliteratur" für die erklärenden Anmerkungen, die grofse Herderbiographie von Rudolf Haym für seine biographische Einleitung, die 73 Seiten umfafst. Aufser dieser sind den Einzelschriften Einführungen vorausgeschickt, „welche die Anschauungen wieder gegenwärtig machen möchten, aus denen diese Schriften einst entstanden, und etwas von der Begeisterung erwecken möchten, mit welcher Herder selbst in alle geistigen Kämpfe und Bewegungen seiner Zeit fördernd und führend eingriff". So möchte der Verfasser durch Herders Begeisterung Begeisterung für Herder erwecken.

Damit kommen wir auf den Plan der Auswahl. Bekanntlich beruht Herders Bedeutung nicht in seinen eigenen Schöpfungen und so hat auch Matthias diese fast ganz beiseite gelassen. Man bewundert an Herder vielmehr die Befähigung sich in die Poesie fremder Völker zu vertiefen und diese in eigenen Nachbildungen wiederzugeben. So enthält natürlich die Sammlung im 2. Bande die Volkslieder, die ja Herder erst zu Ehren gebracht hat, im 5 Bande neben Paramythien, Parabeln und Gedichten die Neudichtung der Romanzen vom Cid. Man preist ferner Herder als Vorkämpfer echter, edler Humanität und so bietet Bd 4 die hervorragendsten Abschnitte dauernden Wertes aus den „Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit" (Buch IV, Buch XIII—XX). Aber die Auswahl bietet mehr. Durch die Auslese aus den erfolgreichsten Schriften aller seiner Wirkungsgebiete will sie zeigen, dafs Herder als Anreger unermüdlich und auf allen Wissensgebieten tätig gewesen ist. Darum werden die besten kritischen und theologischen Schriften Herders geboten: die 1.—3 Sammlung von Fragmenten „Über die neuere deutsche Literatur", von den Kritischen Wäldern das „Erste Wäldchen. Herrn Lessings Laokoon gewidmet 1769", sodann das „Journal meiner Reise 1769" betitelte Tagebuch, welches Herder über seine Reise nach Frankreich und seinen Aufenthalt daselbst niedergeschrieben hat. 3 von den 40 Schulreden Herders schliefsen den 1. Band ab. Der 2. Band bringt neben den Volksliedern die Aufsätze in „Blättern von deutscher Art und Kunst" und „Von Ähnlichkeit der mittleren englischen und deutschen Dichtkunst und verschiedenem was daraus folgt". Der 3. Band zeigt uns den Theologen Herder: er enthält die Schriften: 1. Älteste Urkunde des Menschengeschlechtes. 2. Vom Geist der ebräischen Poesie. 3. Von Religion, Lehrmeinungen und Gebräuchen. Dazwischen steht noch die gröfstenteils in den Jahren 1768—70 entstandene Schrift: Plastik, worin Herder seine Gedanken über

Digitized by Google

die Bildhauerei niedergelegt hat, die zu Lessings Laokoon ebenso eine Ergänzung für die bildenden Künste darstellt wie das erste der kritischen Wäldchen für die Dichtkunst.

Am Schlusse jedes Bandes sind Anmerkungen des Herausgebers meist textkritischen Inhalts beigefügt, am Fuße der einzelnen Seiten solche, welche der Erklärung der Werke Herders gewidmet sind und besonders in sachlicher Hinsicht allen wünschenswerten Aufschluß gewähren. So ist diese neue Herderausgabe würdig des Rufes des Bibliographischen Institutes und wertvoll für alle Freunde der deutschen Literatur, nicht zum mindesten für die Schule und den Lehrer der obersten Klassen.

Auf den billigen Preis bei der durchaus würdigen und vornehmen Ausstattung mag noch ganz besonders hingewiesen werden.

Gotthold Ephraim Lessings sämtliche Schriften. Herausgegeben von Karl Lachmann. Dritte aufs neue durchgesehene und vermehrte Auflage, besorgt durch Franz Muncker. Sechzehnter Band. Leipzig, G. J. Göschensche Verlagsbuchhandlung 1902. — Preis broch. 4.50 M. — Der 16. Band der monumentalen Ausgabe bringt den Rest der Entwürfe und unvollendeten Werke aus Lessings Nachlaß, hauptsächlich aus der Wolfenbütteler Zeit, darunter die Vorarbeiten für ein deutsches Wörterbuch (S. 3—95) und zur „Geschichte der Aesopischen Fabel" (S. 96—195). Alles andere sind kleine Notizen und Bruchstücke. Mit diesem 16. Bd. hat die Ausgabe der eigentlichen Werke Lessings ihren Abschluß gefunden. Wichtig ist die Mitteilung des Herausgebers und des Verlegers, daß es durch die selbstlose und freigebige Unterstützung eines Gönners ermöglicht ist, der vollständigen Sammlung der Schriften auch sämtliche Briefe von und an Lessing anzureihen. Dieselben sollen 5 Bände (17—21) füllend, von 1903 ab in etwa halbjährigen Zwischenräumen erscheinen, kritisch bearbeitet gleichfalls von der bewährten Hand Professor Munckers. Hieran soll sich dann ein 22. (Schluß-) Band anreihen, welcher Nachträge, das Verzeichnis einer „Lessingbibliothek" und ein ausführliches Gesamtregister enthalten soll. Diese Mitteilungen werden gewiß alle Freunde und Besitzer dieser Ausgabe mit Freuden begrüßen, weil durch diese willkommenen Erweiterungen das Ganze erst einen erwünschten Abschluß erhält.

Lehrbuch der Reform-Pädagogik für höhere Lehranstalten. Von Clemens Nohl. 2. Auflage. I. Band: Die Lehranstalten IV u. 222 S. Brosch. 2.80 Mk. II. B.: Die Methodik der einzelnen Lehrgegenstände. V u. 607 S. Brosch. 7.— Mk. III. B. 1 Teil: Die Vorbereitung wissenschaftl. Lehrer auf ihren Beruf. 2. Teil: Schulaufsicht, Prüfungen, Zeugnisse, Berechtigungen. IV u. 322 S. Brosch. 4.— Mk. — Den ersten Band der ersten Auflage hat hier bereits 1886 (XXII Bd. S. 71) Kollege L. Bauer besprochen; ich erwähne daher nur zur Einführung, daß Verfasser in sehr scharfer oft auch über das Ziel hinausschießender Polemik wider das gegenwärtige Gymnasium und dessen Vertreter auf eine Einheitsschule hinarbeitet, die in Sexta mit dem Französischen und in Quinta mit dem Englischen beginnt; in den drei folgenden Klassen wird für die Schüler, welche sich später Universitätsstudien widmen sollen, mit wenigen wöchentlichen Lehrstunden von Untertertia an der lateinische, in Untersekunda der griechische Unterricht eingeschoben. Erst in Obersekunda tritt die volle Trennung zwischen dem Gymnasium, der Vorschule für die Universität und der Oberbürger-(Real)schule, der Vorschule für sämtliche andere höhere Berufsarten ein; das Realgymnasium hat in seinem Schulsystem keine Stelle. Ich kann auf diese prinzipiellen Fragen nicht eingehen und verweise dafür auf genannte Besprechung um mich sofort zum zweiten Teile, der Methodik der einzelnen Lehrgegenstände zu wenden. Der deutsche Lektüre-Unterricht hat hauptsächlich die Zeit von Klopstock ab ins Auge zu fassen. Das frühere, selbst die erste Dichtungsblütezeit nicht ausgeschlossen, gehört in den literaturgeschichtlichen Unterricht, in welchem der Lehrer reichliche Proben vorzutragen hat. Auch an die Lektüre rein wissenschaftlicher Prosawerke, wie Lessings „Laokoon" und „Abhandlungen über die Fabel", Schillers philosophische Aufsätze u. dgl. darf nicht gedacht werden. Was die Methode anbelangt, so verlangt er viel Chorlesen für die Prosa, warnt für die Poesie vor den Umsetzungen in Prosa, vor übertriebenem Fabel-Sprichwort- und Rätsel-Unterricht

Digitized by Google

und gibt viele treffliche Winke für den Betrieb von Poetik und Literaturgeschichte sowie für den Schreibunterricht, gelegentlich dessen er Abschaffung der Kurrentschrift und allgemeine Pflege der Stenographie empfiehlt. Dagegen ist ihm der Aufsatz das eigentliche Schmerzenskind des deutschen Unterrichtes, er nimmt viel Zeit und Mühe in Anspruch, die Früchte desselben sind durchweg dürftig und gering, es ist eben aus vielen Gründen unmöglich, dafs dieser Unterricht das ihm gesteckte Ziel in Wirklichkeit erreicht, weshalb es im Interesse der Schule und der nutzlos angestrengten Jugend dringend zu wünschen ist, dafs diese Erkenntnis sich unter Schulmännern und Schulbehörden energisch Bahn breche. Er ist also zu Gunsten der Lektüre zu beschränken und durch ernste Anleitung zu inhaltlich- und formrichtigem Sprechen möglichst zu ersetzen. Deutsche Grammatik ist durch den ganzen Schulkursus hindurch mit vollem Ernst zu betreiben. Im altsprachlichen Unterrichte ist die Grammatik nur die Dienerin und Freundin der Lektüre, ihr Stoff ist noch mehr als der der neusprachlichen Grammatiken zu beschränken, ebenso die Literaturgeschichte und Metrik. Häusliche Vorbereitungen mit Aufsuchen unbekannter Wörter sind zeitraubend und schädlich; die erste Beschäftigung mit neuen Lektürestoffen gehört in den Klassenunterricht; dagegen sind Übersetzungen in die fremden Sprachen und systematisches Memorieren von Wörtern und Redensarten nicht zu entbehren. Von Klassikern sind zu lesen Nepos, Caesar de bell. Gall. und Curtiusauswahl in Untersekunda, Livius und Ovids Metam. in Obersekunda, Livius und Aeneis in Unterprima, Cicero (Reden), Tacitus' Germania und Horaz in Oberprima; im Griechischen Anabasis, Auswahl aus Herodot und Thukydides, eine Rede des Demosthenes, Homer (Odyssee Unterprima, Ilias Oberprima) und eine Tragödie des Sophokles. Der Geschichtsunterricht ist in konzentrischen Kreisen zu erteilen; in jedem geht die Geschichte des engeren und weiteren Vaterlandes voraus, dann erst folgt die Geschichte der neueren Kulturvölker und des Altertums. Mit Jahreszahlen und Namen ist die äufserste Sparsamkeit zu üben, die Kulturgeschichte besonders ins Auge zu fassen.

Die Geographie ist einer der wichtigsten Lehrgegenstände und bedarf einer ganz besonderen Pflege. In Schulen handelt es sich in erster Linie um die politische Geographie, in der mit dem Statistischen mafs zu halten ist. Die Beschäftigung mit der mathematischen und physikalischen Geographie ist auf das Wichtigste zu beschränken. (Reiche Anschauungsmittel). Das Kartenzeichnen ist nur in der Schule und auch da mit Mafs zu betreiben.

Im naturbeschreibenden Unterricht mufs mehr angeschaut als memoriert werden; nur das entschieden Schöne oder Nützliche etc. ist da behaltenswert. Die Technologie verdient eine besonders eingehende Behandlung. Die Stoffverteilung (für die beiden untersten Klassen nach Kollbachs Methodik der gesamten Naturwissenschaft) liefse sich bei uns aus Mangel an Zeit nicht durchführen. Neben der Physik ist auch Chemie zu treiben. Die Mathematik steht besonders im Dienste der Technik; für fast alle übrigen Berufsarten kann sich der Unterricht in diesem Lehrgegenstand bescheidene Ziele stellen — bei uns überwuchert sie gegenwärtig derarart alles Übrige, dafs die Bezeichnung „humanistisches" Gymnasium fast schon durch „mathematisches" zu ersetzen wäre. — Ihre geistschulende Kraft hält mit der Begabung der Schüler für dieses Fach gleichen Schritt und diese letztere ist oft nicht grofs. Das praktische Rechnen ist bis in die oberen Klassen hinein zu treiben.

Hiezu kommt noch eine „Kunstlehre", welche die Jugend mit den hervorragendsten Werken der bildenden Künste bekannt macht.

Im dritten Bande vertritt Verf. zunächst die Forderung, dafs der Lehrer nicht nur Gelehrter sei sondern auch Lehrer. Die Universität mufs ihm also die nötige pädagogisch-didaktische Vorbildung in Theorie und Praxis mitgeben, mufs daher auch eine Übungsschule besitzen, dann werden viele der gegenwärtigen Übelstände verschwinden, dann wird sich auch die so sehr vermifste Achtung des Publikums vor dem höheren Lehrerstande wieder einstellen, über deren Gründe Verfasser ganz richtig urteilt. Auch seinen Erörterungen über die Schulaufsicht ist nur zuzustimmen, insbesondere dem, was er gegen die Schablone als den schlimmsten Zerstörer eines gesunden und gesegneten Unterrichtes, gegen das im Zuge unserer Zeit liegende Zentralisieren und Uniformieren sowie gegen das Bureaukratentum im Schulwesen vorbringt. „Der Unterrichtsminister der

Zukunft mufs pädagogischer Fachmann sein und die umfassendste und gründlichste, theoretische und praktische Vertrautheit mit dem gesamten Unterrichts- und Erziehungswesen besitzen."

Den Schlufs bilden Abschnitte über Zeugnisse, Prüfungen und das leidige Berechtigungswesen.

Ich konnte nur eine oft einseitige Skizze des reichen Inhaltes geben; im ganzen aber enthält das Buch neben manchem Verfehlten, wozu ich insbesondere die stete Polemik gegen die „Stockphilologen" rechne, doch eine Fülle des Guten, so dafs auch der Gegner recht viel wird aus demselben lernen können. H. St.

Das Buch der Natur. Die Lehren der Botanik, Zoologie und Physiologie, Paläontologie, Astronomie, Mineralogie, Geologie, Physik und Chemie umfassend und allen Freunden der Naturwissenschaft insbesondere den höheren Lehranstalten gewidmet von Dr. F. Schödler. Dreiundzwanzigste vollständig neu bearbeitete Auflage. In drei Teilen. Zweiter Teil, zweite Abteilung: Mineralogie und Geologie von Prof. Dr. B. Schwalbe unter Mitwirkung von Dr. E. Schwalbe, Privatdozent in Heidelberg, beendet und herausgegeben von Prof. Dr. A. Böttger. Mit 418 Abbild. und 9 Tafeln. Braunschweig, Druck und Verlag von F. Vieweg und Sohn, 1903. Preis geheftet 12 M., geb. 13.50. — Die beiden ersten Teile dieses alten Freundes in neuem Gewande wurden bereits in Bd. XXXVI (1900) S. 773 dieser Blätter besprochen; jetzt liegt des zweiten Teiles zweite Hälfte (Mineralogie und Geologie vor) vor, ein stattlicher Band von nahezu 800 Seiten, der bestimmt erscheint zunächst dem Lehrer der Geographie und der Naturkunde vorzügliche Dienste zu leisten, aber auch in den Schülerbibliotheken der oberen Klassen manchen Freund finden dürfte. Dazu empfiehlt das Buch wohl auch der Umstand, dafs es sich von aller gehässigen Polemik ferne hält, möglichst objektiv die Tatsachen wiedergibt und Hypothesen deutlich genug als solche kennzeichnet. Es ist ganz unmöglich hier den Inhalt des Buches anzugeben; so sei denn nur bemerkt, dafs auf einige einführende Bemerkungen erst die allgemeine Mineralogie folgt, dann die spezielle: am Schlusse Zusammenfassungen (Mineralgeographie, Technologie, Art des Vorkommens der Mineralien, insbesonders der Erze, Bergbau und Gewinnung der Mineralien). Hieran reiht sich die Geologie, welche in die Abschnitte: Gesteinslehre, historische Geologie (bis zum Diluvium) und dynamische Geologie eingeteilt ist. In den zweiten Teil ist die Paläontologie eingeschoben, der dritte ist ganz besonders eingehend behandelt und wird vor allem die Lehrer der Geographie anziehen. Zwei weitere Kapitel schildern die postpliozäne Zeit und die Erdentstehung.

Ein Anhang zur Mineralogie bringt die Krystallographie, ein Verzeichnis der kosmischen Mineralien und eine systematische Zusammenstellung der Mineralien nebst Erklärung ihrer Namen. Ein ebensolcher zur Geologie enthält eine Höhlenkunde, Orogenie und einige Bemerkungen über das geologische Experiment in der Schule.

Es dürfte selbst aus diesem Auszuge einer Inhaltsangabe zu ersehen sein, dafs bei solcher Stoffverteilung öfters Zusammengehöriges zerrissen wird und Wiederholungen (vgl. den ersten Teil) und Wiederanknüpfungen nicht zu vermeiden sind. Vielleicht läfst sich dies bei einer neuen Auflage vermeiden und dafür dann das eine oder andere wichtige Kapitel noch wissenschaftlicher vertiefen. Dann dürften sich auch einige kleinere sachliche Irrtümer und Versehen berichtigen lassen.

Ein ganz besonderer Schmuck aber sind dem Buche die überaus zahlreichen und teilweise ganz vorzüglichen Illustrationen. So werden um von den vielen Textbildern ganz zu schweigen die prächtigen Vulkan-, Gletscher-, Berg- und Höhlenansichten das Interesse eines jeden Schülers erwecken, die landschaftlichen Darstellungen und Karten den Schaukasten zieren, ja einige Tafeln wie z. B. der geologische Durchschnitt durch die feste Erdrinde (Taf. IV) und die geologische Wand im Humboldthain in Berlin (Taf. I) können wohl von geschickteren Zeichnern vergröfsert wiedergegeben und dann direkt im Unterrichte als billiges Anschauungsmittel benützt werden.

Aus der Sturm- und Drangperiode der Erde. Skizzen aus der Entwicklungsgeschichte unseres Planeten von Dr. Hippolyt Haas, Professor an

Digitized by Google

der Hochschule in Kiel. Dritter Band. Gemeinfafsliche Darstellung aus dem Gebiete der Mineralogie und Geologie. Mit einer Tafel in Farbendruck. 16 Vollbildern und 15 Abbild. im Text. Berlin, Verlagsbuchhandl. A. Schall. (Verein der Bücherfreunde.) 4 M. geb. 4.75 M. — Der Verfasser bietet in diesem dritten Bande seiner mineralogisch-geologischen Darstellungen folgende einzelne unter sich nicht zusammenhängende Aufsätze: Georg Agricola, der Vater der Mineralogie (Lebensbild eines deutschen Naturforschers aus dem 16. Jahrhundert); Das Nickel; Vom Bernstein; Über die Wildbäder der Alpen; Ein Unglückstag der Menschheit (Das Erdbeben von Lissabon); Deutschlands Vulkane; Altes und neues Gold.

Schon aus diesen Titeln ergibt sich, dafs hier Geographie sowohl als auch Naturkunde reiche Nahrung finden; auch die historischen Abschnitte sind besonders beim Bernstein besser, als es sonst in derlei Arbeiten zu sein pflegt. Nur der alte „schon vom Geheimrat, Admiral und Naturforscher Plinius“ zitierte Spruch: Gold ist schädlicher als Eisen (S. 281) steht nicht bei diesem, sondern bei Ovid Metam. I. 141. Sonst sind aber diese historischen Angaben sehr interessant und dürften gerade in unseren Kreisen einen guten Ort finden. Hervorgehoben verdient auch noch zu werden, dafs jedem Kapitel ein Verzeichnis der wichtigsten Literatur beigegeben ist.

Die Erde in Einzeldarstellungen. II. Abteilung. Die Tiere der Erde. Von Dr. W. Marshall, Professor für Zoologie und vergleichende Anatomie an der Universität Leipzig. Eine volkstümliche Übersicht über die Naturgeschichte der Tiere. Mit mehr als 1000 Abbild. nach dem Leben. Vollständig in 50 Lieferungen à 60 Pfg. Stuttgart und Leipzig, Deutsche Verlagsanstalt. — Wir kennen bereits englische und französische Werke, welche die Tierwelt in Momentphotographien nach dem Leben darstellen. In Deutschland hat unseres Wissens bisher ein solches gefehlt. Nunmehr will das genannte Werk, von dem die erste Lieferung vorliegt, das gesamte Tierreich in Abbildungen vorführen, welche auf photographischem Wege meist nach dem Leben und zwar oft an Ort und Stelle in dem Vaterlande der betreffenden Geschöpfe aufgenommen wurden. Den begleitenden Text strebte der Bearbeiter, eine anerkannte Autorität auf diesem Gebiete, möglichst in zweite Linie zu setzen und den Abbildungen so viel wie tunlich die erste einzuräumen; auch glaubte er weniger auf alte Tiergeschichten, Jagdhistorien und Anekdotenkram eingehen zu sollen, dagegen die Übereinstimmung in der Lebensweise der Tiere mit ihrer äufseren Gestaltung und, soweit dies möglich war, auch mit ihrer inneren Organisation betonen zu müssen. Hervorgehoben zu werden verdienen auch noch die ganzseitigen Farbendrucktafeln, die in der Zahl von 25 das Buch schmücken werden. Die vorliegende erste Lieferung gibt in durchaus volkstümlicher und fesselnder Weise eine allgemeine Charakteristik der Affen und als Farbendrucktafel das Bild eines alten männlichen Gorilla in Angriffsstellung.

Das Buch erscheint sowohl für die Hand der Lehrer der Naturkunde und Geographie als auch für Schülerbibliotheken reiferer Klassen und zur Empfehlung als Geschenkswerk sehr gut geeignet.

Vögel unserer Heimat. Für Schule und Haus dargestellt von Leopold Scheidt. Mit 8 Tafeln in Farbendruck nach Original-Aquarellen von Professor A. Göring und 65 Textbildern. Zweite, verbesserte und erweiterte Auflage. Freiburg i. Br., Herdersche Verlagshandlung, 1902. — Das vorliegende Buch ist im Anschlusse an die Schriften des Forstzoologen Dr. Altum (Eberswalde) und mit dessen Unterstützung geschrieben; hiedurch und durch das vorausgestellte Wort Virchows: „Das naturwissenschaftliche Denken hat seine Grenzen und reicht nicht aus das Weltganze zu erklären“ ist seine ganze Tendenz hinreichend gekennzeichnet. Inhaltlich bietet es in lebhafter und anziehender Darstellung gerade soviel, als für unsere Schüler zu wissen nötig ist; die Ausstattung ist gut, die Farbentafeln charakteristisch, wenn sie auch aus technischen Gründen etwas zu viele Arten an einem Standorte vereinigen. Bei den bekannten Streitfragen über Nutzen und Schaden etc. sind stets die neuesten Forschungen berücksichtigt, alles Fabelhafte und Übertriebene sorgfältig ferngehalten. Aus all diesen Gründen kann das Buch insbesondere zur Anschaffung für die Schülerbibliotheken warm empfohlen werden.

Die Raubvögel Mitteleuropas. 53 Tafeln in feinem Chromo- und 8 Tafeln in Schwarzdruck nach Originalen der Maler: Keulemans, Kleinschmidt, de

Digitized by Google

Maes, Rhamm und v. Riesenthal, mit erklärendem Text von Dr. Karl R. Hennicke. Lithographie, Druck und Verlag von Fr. Eugen Köhler, Gera-Untermhaus. Vollständig in 9 Lieferungen à 50 Pfg. 8°. — Die Firma F. E. Köhler hat sich mit der Neuherausgabe von Naumanns Naturgeschichte der Vögel Mitteleuropas in den Kreisen aller Ornithologen so rühmlich bekannt gemacht, dafs jede weitere Empfehlung überflüssig ist. Nunmehr hat sie sich entschlossen aus ihrem Schatze der besten Originale der Vogelwelt die Ordnung der Raubvögel gesondert herauszugeben. Von dieser Veröffentlichung liegt ein Probeheft vor. Dasselbe enthält nach einer allgemeinen Einleitung die Charakteristik der Familie der Eulen, sowie von Einzelbeschreibungen: Schleiereule, Steinkauz, Sperlingseule, Zwergohreule, Feldeggsfalke, Flufsadler und Steppenweihe. Die Farbentafeln stellen mit Ausnahme von Schleiereule und Steinkauz die genannten Vögel dar, dazu kommen noch drei Schwarzdrucktafeln mit der naturgetreuen Wiedergabe der Fänge von Uhu, Flufsadler und Seeadler. Ausführung der Bilder und Inhalt des Textes gestatten ohne weiteres die Erklärung, dafs hier wahrhaft Gutes zu beispiellos billigem Preise geboten wird; es sollte also kein Lehrer der Naturkunde versäumen sich dieses Werkchen zugänglich zu machen

Zu wünschen wäre nur, dafs der rührige Verleger das Unternehmen fortsetzte und uns auch die übrigen Ordnungen der deutschen Vogelwelt in gleicher Ausstattung und Preislage bescherte; der Dank aller, die nicht den herrlichen Naumann erstehen können, wäre ihm sicher.

Sammlung Goeschen Nr. 112. Physische Meereskunde von Dr. Gerhardt Schott, Abteilungsvorsteher bei der Deutschen Seewarte in Hamburg. Mit 28 Abbild. im Text und 8 Tafeln. Leipzig 1903. — Das Büchlein enthält wohl alles, was der Lehrer der Geographie bei uns über Meereskunde zu wissen nötig hat, und bietet ihm auch die nötigen Literaturangaben für eingehenderes Studium. Es behandelt in drei grofsen Abschnitten (die räumliche Ausdehnung der Meere, das Wasser des Meeres und die Bewegungserscheinungen des Meeres) einerseits die Tiefenverhältnisse, Arealgröfse und Volumen der Meeresräume andrerseits die physikalisch-chemischen Eigenschaften des Meerwassers, die Wärmeverteilung und Eisverhältnisse der Meere, sowie die Wellenbewegungen, Ebbe und Flut und die Strömungen der Meeresoberfläche. Die Textabbildungen und die mehrfarbigen Kartenskizzen der Tafeln drücken manches klarer als seitenlange Beschreibungen aus.

Hartingers 105 Wandtafeln für den naturgeschichtlichen Unterricht. Verl. C. Gerolds Sohn, Wien. Preis à Tafel 1.60 Mk. — Hartingers Wandtafeln sind vom bayerischen Kultusministerium zur Anschaffung für unsere Gymnasien zugelassen, in vielen Anstalten eingeführt und den meisten Lehrern insbesondere von der Münchener Lehrmittelaustellung her bekannt. Es erscheint daher hier nicht mehr nötig deren Art und Wesen des näheren zu schildern. Hervorgehoben verdient aber zu werden, dafs der Verlag ständig bestrebt ist dieses überaus brauchbare Hilfsmittel den modernen Anforderungen anzupassen und nach Möglichkeit zu verschönern. Dafür sprechen die fünf nach neuen Originalen hergestellten, soeben in zweiter Auflage erschienenen Tafeln, welche uns gegenwärtig vorliegen. Dieselben stellen in vorzüglicher Naturtreue dar: Taf. III Hauskatze (nunmehr deutlich erkennbar, während früher Verwechslung mit der Wildkatze bei Schülern nicht ausgeschlossen war, und Luchs (landschaftl. Hintergrund); Taf. IX Fuchs und gestreifte Hyäne; Taf. XLI Kegelschnäbler (die Vögel sind nicht mehr wider die Natur auf einem Baume zusammengedrängt, sondern einzeln in passender Umgebung dargestellt, auch in der Färbung viel besser vgl. Buchfink, Zeisig usw.). Von den im Unterrichte mehrfach verwendbaren Baumtypen nebst Darstellung einzelner Teile sind hier neu ausgeführt: Taf. I (Sommerlinde) und Taf. V (Birnbaum). Über weitere Neuauflagen soll hier nach deren Eingang wieder berichtet werden.

H. St.

Digitized by Google

IV. Abteilung.

Miszellen.

Feier zu Ehren des bisherigen Vereinsvorstandes Herrn Prof. Dr. Gebhard.

(Zugleich Rechenschaftsbericht.)

Schon als Ostern Prof. Dr. Gebhard von der Vorstandschaft unseres Vereines zurücktrat, wurde in unseren Kreisen der Wunsch rege für seine lange — neunjährige — und eifrige Tätigkeit als Vorstand dem aufrichtigsten Dank Ausdruck zu geben. Auf die Aufforderung der Kollegen Dr. Menrad und Wismeyer hin wurde unter den Vereinsmitgliedern eine Sammlung von freiwilligen Beiträgen veranstaltet. Dieselbe ergab die stattliche Summe von 1117 M. 50 Pf. Hiervon wurden 1031 M. zum Ankauf zweier Geschenke, nämlich eines Ölgemäldes (375 M.) und eines Silberkastens mit Inhalt (656 M.) den Wünschen Dr. Gebhards entsprechend verwendet. Nach Abzug der Kosten für den Festabend und sonstiger Auslagen wurde der Rest (52 M. 65 Pf.) Dr. Gebhard überreicht.

Um die Geschenke diesem in feierlicher Weise zu übergeben fanden sich am 11. Juli ungefähr 80 Kollegen aus München und der Umgegend in einem geräumigen Gesellschaftszimmer des Hofbräuhauses dahier ein. Nach einem gemeinsamen Liede und dem humorvollen Begrüfsungsgedichte von Prof. Dr. Menrad schilderte Prof. Fink mit beredten Worten die Verdienste Dr. Gebhards in den Jahren 1888—1903. Vor allem wies der Redner darauf hin, wie Dr. Gebhard in zahlreichen Aufsätzen und in Vorträgen auf den Generalversammlungen die Beseitigung mancher Schäden und die Einführung verschiedener Reformen im humanistischen Schulwesen gefordert habe. Weiterhin zeigte er, dafs jener im Interesse des Gymnasiallehrerstandes für die wissenschaftliche und praktische Ausbildung der Lehramtskandidaten in gründlichen Darlegungen eingetreten sei und deshalb die Einführung eines vierten Universitätsjahres vor dem ersten Prüfungsabschnitt als eine notwendige und unaufschiebbare Forderung des höheren Lehrerstandes nachgewiesen habe. Am meisten aber hätten seine statistischen Nachweise über die Lage der Gymnasiallehrer zur Lösung der sog. Professoren- und Dreierfrage beigetragen. Wenn mit der Zeit für die älteren Professoren etwas erreicht werde, so sei dies auch den unermüdlichen Bemühungen Dr. Gebhards zu danken. Mit der Überreichung der Geschenke und einem Hoch auf den Gefeierten schlofs die Rede.

Hierauf feierte Prof. Dr. Melber die Frau Prof. Gebhard, die trotz ihrer Krankheit stets ihrem Gatten treu zur Seite gestanden sei. Prof. Dr. Gebhard dankte in bewegter Weise für die so aufserordentliche Ehrung und für die Geschenke und wies darauf hin, dafs der Kgl. Staatsregierung und dem Landtag im höheren Mafse als ihm der Dank für die Verbesserung der Verhältnisse des höheren Lehrerstandes gebühre. Im weiteren Verlaufe des Festabends rezitierte Prof. Eberl aus Regensburg wiederholt eine Reihe seiner köstlichen Dichtungen und die Herrn Stiftvikar Müller, Prof. Wismeyer und G.-L. Heffner trugen ernste und heitere Lieder vor, wozu G.-L. Wiedemann die Begleitung übernommen hatte.

Das Komitee.

Dank.

Allen Herrn Kollegen, durch deren pietätvolle Spende mir und meiner Familie so prächtige Gegenstände der Erinnerung zu teil geworden sind, gestatte ich mir an dieser Stelle wärmsten Dank zu sagen.

München im September 1903.

Gymn.-Professor Dr. Friedr. Gebhard,
zugleich im Namen seiner Familie.

Prüfungsaufgaben 1903.

I. Absolutorialaufgaben an den Progymnasien.

Übersetzung aus dem Deutschen in das Lateinische (3 Stunden).

Unter den Dichtern des Altertums, so viele es ihrer auch geben mag, die sich allgemeiner Anerkennung erfreuen, nimmt unzweifelhaft Sophokles aus Athen eine besonders hervorragende Stelle ein. Schon in seiner Jugend befand er sich, wie berichtet wird, unter den Jünglingen, welche dazu ausgewählt worden waren, bei einer Festfeier (sollemnia apparare) den Seesieg bei Salamis durch Tanz (saltatio) und Gesang zu verherrlichen.

Mag es wahr sein oder nicht — denn die einen berichten so, die anderen anders —, dafs er im 28. Lebensjahre mit dem Stücke (fabula), das er zuerst zur Aufführung brachte (docere), über den damals allseitig bewunderten Aeschylus den Sieg errungen habe, so steht doch die Tatsache unumstöfslich fest, dafs er später von seinen Mitbürgern mit Perikles, einem Manne, der wie kein anderer zum Staatsmanne und Redner geboren war, zum Strategen erwählt und auch etliche Jahre nachher mit der Führung (fungi) eines anderen gleichwichtigen Amtes beauftragt wurde.

Aus dem Greisenalter unseres Dichters erzählt ferner der berühmte Cicero in seiner Cato maior betitelten Schrift, es hätten ihn die eigenen Söhne, weil der Vater nach ihrer Meinung infolge dichterischen Tätigkeit das Vermögen vernachlässigte, wegen Geistesgestörtheit (amentia) angeklagt, mit der Forderung, die Richter sollten ihm die Vermögensverwaltung untersagen. Jetzt habe der Greis, nicht als ob er eine Verurteilung befürchtet hätte, sondern im vollen Vertrauen auf die Gerechtigkeit seiner Sache, aus seiner jüngsten Schöpfung, nämlich dem Oedipus Coloneus, den Richtern ein Lied vorgelesen und dann an sie die Frage gerichtet, ob dieses nach ihrer Überzeugung von einem Geistesgestörten herrühre. Die Folge davon sei gewesen, dafs er einstimmig freigesprochen und obendrein mit einer ungewöhnlich hohen Ehrung ausgezeichnet wurde.

Digitized by Google

Bei dieser Sachlage sollte man es für kaum möglich halten, daſs, von vielem anderen abgesehen, selbst das Todesjahr eines derartig ausgezeichneten Mannes nicht feststeht. Unangefochten ist in dieser Beziehung nur das eine, daſs er nicht lange vor der Beendigung des Peloponnesischen Krieges, der wie keinem von euch unbekannt ist, so viel Unheil (calamitas) über Griechenland gebracht hat (excitare), aus dem Leben geschieden ist.

Übersetzung aus dem Deutschen in das Französische (2 Stunden).

München, den 21. Juli 1903.

Mein lieber Vetter!

Am Sonntag sind wir, Karl und ich, in der Hauptstadt von Bayern angekommen. Das ist eine Stadt von ungefähr 500,000 Einwohnern. Sie hat viele schöne Straſsen und sehr viele herrliche Kirchen und Paläste (le palais). Es wird in Deutschland wenige Städte geben, welche mehr Kunstdenkmäler (Denkmäler [monument] der Kunst) haben (subjonctif) als München und in welchen (wo) die Kunst mehr blüht (subj.) als hier. Wir werden keine Gelegenheit (une occasion) versäumen (verlieren), um alle Sehenswürdigkeiten (la curiosité) der Stadt anzusehen. Ich würde mich sehr freuen, wenn Du bei (avec) mir wärest und wenn es möglich wäre, daſs wir alle diese schönen Dinge gemeinsam (ensemble) genössen (subj.). Da Deine Ferien wie die unsrigen am 14. begonnen haben, so hast Du gewiſs Zeit, ein wenig hierherzukommen (hierher = hier). Deine Eltern werden Dir die Erlaubnis nicht verweigern. Ich hoffe, daſs ich bald einen Brief erhalten werde (haben werde), welcher (Part.) mir Deine Ankunft (une arrivée) ankündigt.

Deutsche Ausarbeitung (3 Stunden).

1. Bayern — ein durch reiche Gaben der Natur und durch den Fleiſs seiner Bewohner gesegnetes Land.
2. Arbeit, ein guter Arzt.
3. Welche Eigenschaften zeigten die Römer im Kampfe mit Karthago?

Übersetzung aus dem Deutschen in das Griechische (2 Stunden).

1. Der Eid der Epheben[1]) zu Athen war folgender: Ich werde die heiligen Waffen nicht beschimpfen und den Nebenmann[2]) nicht im Stiche lassen[3]), sondern für göttliches und menschliches Recht[4]) kämpfen sowohl allein als mit vielen. Das Vaterland werde ich nicht kleiner, sondern gröſser und stärker übergeben, als ich es überkommen habe. Und ich werde den jeweiligen[5]) Vorgesetzten[6]) freudig[7]) gehorchen und die festgestellten[8]) Gesetze treu befolgen[9]) sowie diejenigen, welche sonst[10]) das Volk einmütig[11]) feststellen wird. Und wenn[12]) einer die Gesetze umstürzt[13]) oder ihnen nicht Folge leistet, so werde ich es nicht dulden[14]), sondern sie schützen[15]) sowohl allein als mit allen; und die vaterländischen Heiligtümer werde ich hochschätzen. Des seien die Götter Zeugen.[16])

2. Hüte dich vor den dir verborgenen Feinden und versuche entweder ihnen mit deinem Angriff[17]) zuvorzukommen oder ihren Nachstellungen[18]) zu entgehen; an die offenen Feinde aber wage dich mutig[19]) und wehre dich gegen die Angreifer.

3. Sprich von allen gut, soweit möglich, ohne jemandem zu schmeicheln.

4. Im Kampfe stand Achilleus keinem nach, in der Versammlung aber waren ihm Nestor und Odysseus überlegen.

5. Verzweifle[20]) nicht am Leben, wenn[21]) du in deiner Hoffnung getäuscht[22]) wirst; denn wir Menschen greifen zwar vieles an, erlangen aber weniges.

6. Die Alten glaubten, die Götter sorgten zwar für die Menschen, wenn aber einer von diesen durch Macht und Reichtum hervorrage[23]), so beneideten sie diesen um sein Glück.

---

[1]) *ἔφηβος* [2]) *παραστάτης* [3]) *προδιδόναι* [4]) *ἱερὰ καὶ ὅσια* [5]) *ἀεί* [6]) *προΐστημι* [7]) *πρόφρων* [8]) *ἱδρύω* [9]) *ἐμμένω* [10]) *ἄλλος* [11]) *ὁμόφρων* [12]) *ἐάν* [13]) *καταλύω* Aor. [14]) *ἐπιτρέπω* [15]) *ἀμύνω* [16]) *ἴστωρ* [17]) Verbum [18]) *ἐπιβουλή* [19]) *θαρρέω* [20]) *ἀπογιγνώσκω* [21]) *ἐάν* [22]) *σφάλλω* [23]) Optativ

7. Schon [24]) der Gedanke an Sokrates, wenn [25]) er nicht [26]) zugegen war, nützte denen, welche mit ihm umzugehen pflegten, nicht wenig.

8. Je schwerer es ist immer das Beste zu wählen anstatt des Rufes bei den Menschen (= von den Menschen her), um so achtungswerter [27]) sind diejenigen, welche selbst vor den äufsersten Gefahren nicht zurückweichen [28]) um der Gerechtigkeit willen.

Aufgaben aus der Mathematik (3 Stunden).

1.

Man bestimme die Unbekannte x aus der Gleichung

$$\left(1{,}5x - 3\frac{3}{4} - 1{,}95a\right)\left(1\frac{2}{3}x - 4\frac{1}{6} + a\right) = \left(x - 2{,}5 + a\right)\left(0{,}2x - \frac{1}{2} - 1{,}95a\right)$$

2.

Im Dreieck ABC steht CD senkrecht auf AB. Unter der Voraussetzung, dafs der Winkel $ACB = 90°$, die Kathete $AC = 13\,m$ und der Hypotenusenabschnitt $AD = 5\,m$ ist, berechne man

die Hypotenuse AB,
die Höhe CD,
den Dreiecksinhalt und Dreiecksumfang, endlich
den Halbmesser des dem Dreiecke umbeschriebenen Kreises.

Bemerkung: Der Berechnung ist eine sauber gezeichnete, annähernd richtige Figur zu Grunde zu legen. Die Konstruktion selbst ist nicht verlangt. — Die Berechnung ist kurz zu erläutern.

3.

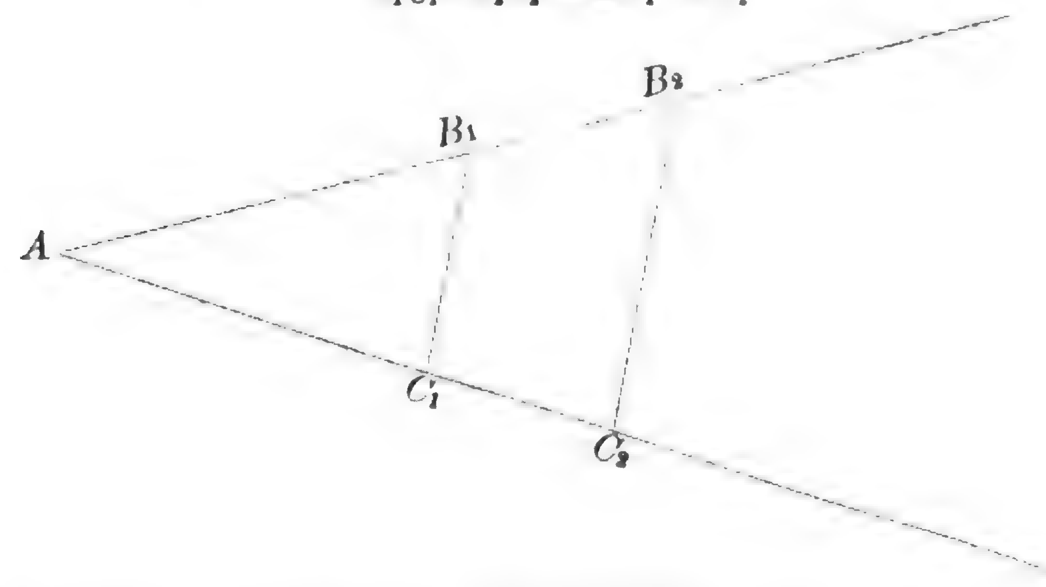
Folgender Lehrsatz soll bewiesen werden:

Werden zwei von A ausgehende Strahlen durch die Strecken B_1C_1 und B_2C_2 so geschnitten, dafs die Proportion

$$AB_1 : AC_1 = AB_2 : AC_2$$

besteht, so sind B_1C_1 und B_2C_2 parallel; ferner ist

$$B_1C_1 : B_2C_2 = AB_1 : AB_2.$$



II. Absolutorialaufgaben an den humanistischen Gymnasien.

Aufgabe zum Übersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische (4 Stunden).

In der Zeit des Beginns der schweren Freiheitskriege, welche die Griechen mit den Persern führten, fällt die Geburt des Sophokles. Er gelangte zum höchsten Greisenalter und erlebte daher das unerwartet rasche Emporsteigen Athens zur

---

[24]) καί [25]) Partizip [26]) μή [27]) ἔπαινος und ἄξιος [28]) ἀποτρέπεσθαι.

Digitized by Google

führenden Stellung unter den griechischen Stämmen. Zwar hatte noch zu seinen Lebzeiten der peloponnesische Krieg über die Vaterstadt. welcher er stets die treueste Anhänglichkeit bewies, schon viele Leiden gebracht; aber eine günstige Fügung liefs ihn vor dem Sturz der Macht Athens aus dem Leben scheiden. Über seinen bewunderungswürdigen Dichtergeist ist bei allen Sachkundigen nur eine Stimme, so dafs man zweifeln kann, ob seine Tragödien die Mitwelt oder die Nachwelt höher gestellt hat. Beim Lesen eines der hervorragendsten Dichter findet natürlicherweise der eine dieses, der andere jenes am meisten anziehend; ich kann es nie überdrüssig werden, seinen Gedanken über die menschlichen Dinge genauer nachzugehen. In diesem Bereiche zeigt er uns vor allem die Hinfälligkeit jeder Errungenschaft an äufserem Glanz, welche die Menschen nur immer gewinnen können, wie bei dem jähen Umschlag des Geschickes jenes bekannten Königs von Theben, wodurch wir uns unwillkürlich tief ergriffen und niedergedrückt fühlen; allein anderseits führt er uns auch das vor, was an dem Menschen wahrhaft grofs ist, was uns innerlich erhebt und für das Streben nach dem sittlich Guten begeistert. Herrlich stellt er z. B. in der Aias betitelten Tragödie den Seelenadel des Odysseus dar Aias, sein Todfeind, ist infolge des Eingreifens der Göttin Athene in entehrendes Unglück geraten. Dem Befehl der Göttin, die elende Lage des zu Boden geschmetterten Gegners mit eigenen Augen anzusehen, mufs sich Odysseus nach heftigem Sträuben schliefslich fügen; aber weit entfernt eine Äufserung der Freude oder des Spottes hören zu lassen, bemitleidet er vielmehr den Gegner im Unglück und sieht sich an die Wandelbarkeit des Loses aller Menschen erinnert. Im letzten Teile der Tragödie wehrt er gegenüber dem beabsichtigten Verbote des Menelaos und Agamemnon, den Aias ehrenvoll zu bestatten, von dem toten Gegner ein Übel ab, das nach griechischer Denkweise das gröfste ist, welches ihm zugefügt werden kann. Sophokles läfst also den Odysseus einem Menschen Gutes erweisen, der ihm kurz vorher hafserfüllt nach dem Leben trachtete. Die Tatsache, dafs ein Held, den unvergleichlicher Scharfblick und glänzende Kriegstaten auszeichnen, dennoch gerade durch die Vorzüge des Herzens im hellsten Lichte erscheint, gestattet uns einen Schlufs auf die Ansicht unseres Dichters von der wahren Würde der menschlichen Natur. Offenbar hat er die Überzeugung gewonnen, dafs die Menschen trotz der gröfsten Unsicherheit ihres Geschickes das sittlich Gute zur Richtschnur des Denkens und Handelns nehmen können, eine Wahrheit, an welcher festzuhalten für die Menschen zu allen Zeiten von der höchsten Wichtigkeit bleiben wird.

Aufgabe aus der katholischen Religionslehre (2 Stunden).

I. Aus dem Lehrstoffe der 9. Klasse.

Die katholische Kirche gibt sich als eine sichtbare Körperschaft kund (der Begriff der Sichtbarkeit ist zu erläutern, deren Notwendigkeit und Tatsächlichkeit zu beweisen);

trotzdem enthält sie aber auch ein unsichtbares Moment, so dafs die Frage entsteht, wer Glied der Kirche ist und wer nicht.

II. Aus dem Lehrstoffe der 8. Klasse.

Die katholische Lehre von der Wesensverwandlung in der Eucharistie ist nach ihren einzelnen Momenten genau darzulegen, unter Widerlegung der von der katholischen Kirche verworfenen Lehren zu beweisen und in ihren Folgerungen zu erläutern; dabei ist auf die Geschichte und die Gründe der eingestaltigen Kommunion Bezug zu nehmen.

Aufgabe aus der protestantischen Religionslehre für die humanistischen Gymnasien im rechtsrheinischen Bayern (2 Stunden).

I. Aus dem Lehrstoffe der 9. Klasse.

Was lehrt die Heilige Schrift über die Menschwerdung des Sohnes Gottes, über ihre Vorbereitung, ihren Vollzug, ihren Endzweck?

II. Aus dem Lehrstoffe der 8. Klasse.

Was sagt die Heilige Schrift über den Urstand der erstgeschaffenen Menschen

Digitized by Google

aus? Wie kam die Sünde in die Welt und von welchen Folgen war sie für das ganze Menschengeschlecht begleitet?

Aufgabe aus der protestantischen Religionslehre für die humanistischen Gymnasien im Regierungsbezirke der Pfalz (2 Stunden).

Das Gebet als Mittel der Heiligung; Wesen und Arten, Inhalt und Zweck des Gebets.

Deutsche Ausarbeitung (4 Stunden).

1. Gedächtnisrede auf Klopstock zu dessen 100. Todestage unter besonderer Bezugnahme auf die Verdienste des Dichters um die deutsche Literatur.

2. Der Boden, worauf du stehst, mein Sohn, ist heilig; er ist geweiht durch deiner Väter Schweiß und Blut.

3. Die Wahrheit der Worte Schillers (Wallenstein II, 6): „In deiner Brust sind deines Schicksals Sterne“ ist an der Hauptperson eines in der neunten Klasse gelesenen Dramas zu begründen.

(Das Drama ist von der Prüfungskommission zu bestimmen.)

Aufgabe zum Übersetzen aus dem Griechischen in das Deutsche (3 Stunden).

Aus Xenophons *Κύρου παιδεία* VII, cap. 5, § 72 *Κῦρος ἔλεξε τοιάδε· ἄνδρες φίλοι καὶ σύμμαχοι κτλ.* — § 78 und dann wieder von § 80 *εἰ δέ τις τοιαῦτα ἐννοεῖται* — *οἱ γὰρ πόνοι ὄψον τοῖς ἀγαθοῖς*, endlich § 83 *ἐννοήσατε* — § 84 *οὐ δορυφορήσομεν*; und § 85 ganz.

Schriftliche Prüfung aus dem Französischen (2½ Stunden).

I.

Aufgabe zum Übersetzen aus dem Französischen in das Deutsche.

Discours de distribution de prix aux élèves d'un lycée.

Des devoirs austères vous attendent, jeunes élèves, et nous manquerions de sincérité si nous ne vous faisions voir dans les récentes modifications de la société humaine qu'une diminution des obstacles à vaincre et, en quelque sorte, un dégrèvement (Entlastung) des charges de la vie. Considérez la vie qui vous est réservée comme une chose grave et pleine de responsabilités. Est-ce là une raison pour vous regarder comme moins favorisés par le sort que ceux qui vous ont précédés?

La joyeuse ivresse du vin nouveau de la vie, qui vous rend sourds aux plaintes pusillanimes des découragés, est donc légitime, jeunes élèves. Ne vous reprochez pas de vous y abandonner. Mais il n'y a qu'une base à la vie heureuse, c'est la recherche du bien et du vrai. Vous serez contents de la vie si vous en faites bon usage, si vous êtes contents de vous-mêmes.

Vous verrez le XX^e siècle, jeunes élèves. Ah! voilà, je l'avoue, un privilège que je vous envie; vous verrez de l'imprévu. Vous entendrez ce qu'on dira de nous, vous saurez ce qu'il y aura eu de fragile ou de solide dans nos rêves. Tout se transformera autour de vous. Vous serez peut-être les témoins des changements les plus considérables qu'ait présentés jusqu'ici l'histoire de l'humanité. Mais il y a une chose sûre, c'est que, dans tous les états sociaux que vous pourrez traverser, il y aura du bien à faire, du vrai à chercher, une patrie à servir et à aimer.

II.

Aufgabe zum Übersetzen aus dem Deutschen in das Französische.

In seinen meisten Unternehmungen hatte Ludwig XIV. seine eigene Größe zum Zwecke. Es überlebte ihn darum nur ein kleiner Teil des Gebäudes, das er aufgerichtet (construire) hatte. Während der zweiten Hälfte seiner Regierung sah er selbst, wie Frankreich von der Höhe herabsank (= herabstieg), auf die (= wohin) er es während (durant) der ersten gebracht (= getragen) hatte. Aber obwohl Ludwig zahlreiche Fehler begangen hat, ist seine Regierung eine der glänzendsten, welche Frankreich je gehabt hat; denn Ludwig XIV. zeigt sich den Blicken der Nachwelt

mit einem bewunderungswürdigen Gefolge (cortège m.) unsterblicher Geister, die seine Heere und seine Flotten befehligt, seine Zitadellen (citadelle) befestigt, seine Finanzen verwaltet, seine Paläste erbaut und verschönert (embellir), seinen Verstand und sein Gewissen aufgeklärt (éclairer), seine Mufsestunden (loisir) unterhalten (amuser) und seine Kinder erzogen hatten. Man kann nicht leugnen, dafs ein erstaunliches Zusammenwirken (concours m.) von Umständen und eines unglaublichen Glückes diesen Fürsten zum Zeitgenossen so vieler hervorragender Männer machte; der König aber, der sie zu finden wufste, der seinen Palast und seine Schatzkammer (trésor) dem Genie öffnete, unter welcher Gestalt (= Form) es sich auch zeigen mochte, und dessen starker Wille sechzig Jahre lang so viel grofse Dinge veranlafste (inspirer), hat ein unbestreitbares Recht auf die Bewunderung seines Volkes.

Aufgaben aus der Mathematik und Physik (4 Stunden).

a) Aufgaben aus der Mathematik.

1.

Ein gegebenes Quadrat ist in ein Dreieck zu verwandeln, das einen Winkel von 36° enthält, während die durch diesen Winkel gehende Höhe eine vorgeschriebene Länge hat.

Der Winkel von 36° ist zu konstruieren und die Lösung der Aufgabe zu begründen.

2.

a) Welche Winkel α genügen der Gleichung

$$Cos\,\frac{\alpha}{2} - Cos\,\alpha = 1 \quad ?$$

b) Welcher spitze Winkel β genügt der Gleichung

$$Cos\,\frac{\beta}{2} - Cos\,\beta = \frac{1}{2} \quad ?$$

3.

Durch einen Kreis parallel zur Grundfläche eines abgestumpften geraden Kreiskegels ist der Mantel desselben so geteilt, dafs der untere Abschnitt doppelt so grofs ist als der obere. Man drücke den Radius ϱ des Schnittkreises durch die Radien R und r der Grund- und Deckfläche aus und bestimme sodann das Verhältnis, in welchem letztere stehen, wenn ϱ die mittlere geometrische Proportionale zwischen denselben darstellt.

b) Aufgabe aus der Physik.

Zur Auswahl des Lehrers:

entweder a)

Ein 40 *kg* schwere Kugel, welche auf horizontaler Bahn mit einer Anfangsgeschwindigkeit von 9 *m* rollt, kommt nach 15 Sekunden zur Ruhe. Wie grofs ist die Verzögerung und die verzögernde Kraft? Welchen Weg legt die Kugel zurück? Welche kinetische Energie besitzt die Kugel am Anfange der Bewegung und 5 Sekunden später? Welche Arbeit leistet sie in den ersten 5 Sekunden der Bewegung? (Masseneinheit = 10 *kg*).

oder b)

Was ist eine Wärmeeinheit oder Kalorie?

Was versteht man unter der spezifischen Wärme eines Körpers?

Auf welche Weise wird die spezifische Wärme eines Körpers mit Hilfe eines Kalorimeters bestimmt?

oder c)

Wie lautet das Ohm'sche Gesetz?

Welche Stromstärke geben 6 galvanische Elemente, deren jedes eine elektromotorische Kraft von 1,5 Volt und einen innern Widerstand von 0,6 Ohm besitzt, in einem Schliefsungsdraht von 32,4 Ohm Widerstand

a) bei Hintereinanderschaltung,

b) bei Parallelschaltung?

Wie viel müfste bei Parallelschaltung der äufsere Widerstand betragen, damit die im Falle (a) — bei Hintereinanderschaltung — erzielte Stromstärke erhalten wird?

III. Absolutorialprüfung an den Realgymnasien.

Deutscher Aufsatz (4 Stunden).

1. Eisen und Kohle die neuen Weltherrscher.
2. Was bewundern wir mit Recht an den Römern?
3. Worin liegt die Überlegenheit Europas über die anderen Erdteile begründet?

Aufgabe aus der katholischen Religionslehre (2 Stunden).

I. Aus dem Lehrstoffe der 9. Klasse.

Das Selbstzeugnis Christi über seine Gottheit ist darzulegen und dessen Beweiskraft eingehend zu erhärten.

II. Aus dem Lehrstoffe der 8. Klasse.

Der sakramentale Charakter der christlichen Ehe, ihre Einheit und Unauflösbarkeit sind zu erklären und zu beweisen,

---

Aufgabe aus der protestantischen Religionslehre (2 Stunden).

I. Aus dem Lehrstoffe der 9. Klasse.

In welchem Sinn redet unsere Kirche von Rechtfertigung und Heiligung? In welches Verhältnis setzt sie beide Vorgänge zueinander? Welche Schriftaussagen hat sie dabei auf ihrer Seite?

II. Aus dem Lehrstoffe der 8. Klasse.

Von wem und bei welcher Gelegenheit wurde die Behauptung aufgestellt: „Man mufs Gott mehr gehorchen als den Menschen"? Welche sittliche Gesinnung setzt die Befolgung dieser Regel bei dem Christen voraus, damit sie nicht mifsbraucht wird?

Schriftliche Prüfung aus dem Französischen.

a) Französisches Diktat (1/4 Stunde.)

Le 12 juillet on apprit à Paris, vers le quatre heures du soir, la disgrâce de Necker et son départ pour l'exil. Dans peu d'instants la ville fut dans la plus grande agitation, des rassemblements se formèrent de toutes parts; plus de dix mille personnes se rendirent au Palais-Royal, émues par cette nouvelle, disposées à tout, mais ne sachant quelle mesure prendre. Un jeune homme, plus hardi que les autres, et l'un des harangueurs habituels de la foule, Camille Desmoulins, monte sur un table, un pistolet à la main, et il s'écrie: «Citoyens, il n'y a point un moment à perdre; le renvoi de Necker est le commencement d'une Saint-Barthélemy de patriotes! Ce soir même tous les bataillons suisses et allemands sortiront du Champ-de-Mars pour nous égorger! Il ne nous reste qu'une ressource, c'est de courir aux armes».

L'orateur propose de prendre des cocardes pour se reconnaître. Il descend de la table, attache une feuille d'arbre à son chapeau, tout le monde l'imite; les marronniers du Palais sont presque dépouillés de leurs feuilles; et le cri «aux armes!» retentit bientôt partout, aux Tuileries, au Palais-Royal, dans la ville et dans les faubourgs.

---

b) Übersetzung aus dem Französischen in das Deutsche.

(Aufgabe b) und c) zusammen 3 Stunden.)

Gaston Paris fut envoyé par son père en Allemagne, pour y suivre les cours des Universités. Il partit pour Bonn en 1860. Ce fut un monde nouveau qui s'ouvrit à lui: il vit ce qu'était une vraie Université, il admira l'abondance des cours, la variété des études, la liberté des étudiants, la respectueuse familiarité entre maître et élèves. Ce qu'était vers 1860 l'Allemagne pour une petite avant-garde de jeunes gens, peu de personnes peuvent se l'imaginer aujourd'hui. C'était le pays de la poésie, la terre des penseurs, la patrie de la recherche désintéressée, le sol qui

Digitized by Google

produit les Kant et les Schiller! Unies ensemble, la France et l'Allemagne marcheraient à la tête de la civilisation, feraient connaître au monde une ère de travail et de paix! Gaston Paris a partagé ces illusions et ces espérances. Il fit partie d'une association d'étudiants, porta la casquette sans visière, se ceignit des couleurs de la Verbindung, chanta les chansons traditionnelles. Les événements n'ont pu décolorer chez lui ces souvenirs: il garda toujours pour l'année d'études passée à Bonn et à Goettingen une reconnaissance que rien n'a pu effacer.

c) Übersetzung aus dem Deutschen in das Französische.

„Soldaten meiner alten Garde, ich sage euch Lebewohl",[1]) sprach Napoleon zu seinen Soldaten. „Die Mächte Europas haben sich gegen mich bewaffnet, entgegen den Verträgen, die sie unterzeichnet haben; selbst mehrere meiner Generäle haben sich so weit vergessen, dafs sie die Adler verrieten, die sie zu verteidigen geschworen hatten. Ich habe meine Interessen der Nation geopfert; was euch betrifft, meine Freunde, so verlafst unser teures Vaterland nicht. Beklaget mein Schicksal nicht; ich werde glücklich sein, was auch kommen mag, so lange ich weifs, dafs ihr selbst es seid. Ich hätte sterben können, aber ich werde niemals von der Bahn der Ehre abweichen.

Ich kann euch nicht alle umarmen, so leid[2]) es mir auch tut; aber ich will euren General umarmen . . . . Man bringe mir den Adler, auf dafs ich ihn küsse . . Ach, teurer Adler, möge dieser Kufs ein Echo finden bei der Nachwelt! Lebt wohl, Kinder; meine Wünsche werden euch stets begleiten; behaltet mich im Andenken!"[3])

Schriftliche Prüfung aus dem Englischen.

a) Übersetzung aus dem Englischen in das Deutsche.

(a und b zusammen 3 Stunden).

It has become the fashion to dispute Augustus Schlegel's view of the rise of the Shakespearian drama, which to him was nothing short of a literary miracle; but it seems to us the only reasonable view after all. It is the spirit, not the form, which makes the Elizabethan drama great; and one asks how much of that spirit is derived from the Queen whose name it bears. Directly, perhaps, it derived very little. Elizabeth came to the throne a highly accomplished princess, able to speak French and Italian fluently, to read Latin and Greek, to dance and play the viol. She could sit heroically for four hours at a time listening to University „Disputations", she had a passion for the play. Of all Shakespeare's plays the „Merry Wives of Windsor" strikes one as the likeliest to have hit Elizabeth's humour, and carries its own evidence that it was written to her command. That she understood the finer issues to which her greatness touched the poets, her subjects, may well be doubted; but it cannot be doubted at all that because of her greatness their work was greater, that a sense of living under a ruler of tremendous character broadened their outlook and put vigour into their hands. She cared more perhaps for literature, and understood it better than all the rest of our monarchs put together; but we fancy she would have been grimly surprised to learn that the achievements of her playwrights would in time come to be considered the first glory of her reign.

b. Übersetzung aus dem Deutschen in das Englische.

Die Renaissance in Frankreich.

Während Frankreich im 14. und 15. Jahrhundert auf den Trümmern des Mittelalters sein Leben fristete[1]), ging in Italien eine grofse Veränderung vor sich. Unter dem Einflufs Griechenlands und Roms, deren Denkmäler soeben wieder ans Tageslicht gefördert worden waren, begann in Italien jene glänzende Periode der Renaissance, welche das ganze 16. Jahrhundert ausfüllt. Infolge der italienischen Kriege unter Karl VIII., Ludwig XII. und Franz I. tritt das mit

[1]) faire ses adieux. [2]) le regret. [3]) = meine Erinnerung.

[1]) to vegetate.

seinem Nachbar in Berührung gekommene Frankreich seinerseits in die grofse Bewegung ein, welche durch eine Art Verjüngung [1]) in Kunst und Dichtung die moderne Welt schaffen sollte. Die Renaissance nimmt in Frankreich mit der Architektur und den mit ihr verbundenen Künsten, der Skulptur und Malerei, ihren Anfang. Ein ungeheures Verlangen nach Wissen bemächtigt sich der Geister; um es zu befriedigen, widmet man sich mit grofsem Eifer dem Studium des Griechischen und Lateinischen. Selbst Greise setzen sich auf die Bänke der neugeschaffenen Schulen, um sich in das Studium der alten Meisterwerke einführen zu lassen. Das Collège de France, eine durch diese neuen Studien notwendig gewordene Schöpfung, nimmt in kurzer Zeit einen bedeutenden Aufschwung. Die Studenten strömen von allen Seiten herbei, um Griechisch, Hebräisch, Lateinisch, Mathematik und später auch die arabische Sprache zu studieren. Wie man sehen kann, hat die Philologie, wenn auch Poesie und Philosophie nicht vernachlässigt werden, in dieser herrlichen Zeitströmung [2]) der Renaissance den ersten Platz inne.

Aufgaben aus der Mathematik.

(3 Stunden.)

1. Stereometrie.

Ein Kugelsektor wird durch die Ebene des seine Kugelhaube begrenzenden Kreises in zwei inhaltsgleiche Teile geteilt.

Wie grofs mufs die Höhe der Kugelhaube und wie grofs der Radius des Schnittkreises sein, wenn der Kugelradius gleich a ist.

2. Trigonometrie.

In der Ebene eines Kreises vom Radius 1 liegt ein Punkt C, von welchem aus der Kreis unter dem Winkel 2α erscheint. Unter ebensogrofsem Winkel erscheinen alle Durchmesser des Kreises von einem Punkte S aus, der aufserhalb der Ebene der Kreisfläche sich befindet.

Wie grofs ist der Winkel, den die zwei Ebenen miteinander bilden, welche durch die Gerade CS berührend an den Kegel gelegt werden können, dessen Basis die Kreisfläche und dessen Spitze S ist?

3. Analytische Geometrie.

Gerade I schneidet auf der X-Achse die Strecke $+1$ und auf der Y-Achse die Strecke -1 ab.

Gerade II geht durch den Punkt, dessen Koordinaten $x = 4$ und $y = 3$ sind und bildet mit der X-Achse einen solchen Winkel φ, dafs $tg\ \varphi = -7$ ist.

Gerade III ist parallel der X-Achse und schneidet auf der Y-Achse die Strecke -4 ab.

Wie heifsen die Gleichungen dieser Geraden und wie lautet die Gleichung des Kreises, welcher durch die Schnittpunkte der drei Geraden geht?

Aufgabe aus der darstellenden Geometrie.

(2 Stunden.)

Die erste Spur S_1 einer Ebene schneidet die Projektionsaxe unter dem Winkel 45°. In dieser Ebene liege ein regelmäfsiges Fünfeck $a\ b\ c\ d\ e$ von der Seitenlänge 3 cm so, dafs die Seite ab in einer Parallelen zur ersten Tafel liegt, deren Abstand von der ersten Tafel gleich 1 cm, von der Spur S_1 2 cm gegeben ist. Die auf b folgende Ecke c soll in der zweiten Tafel liegen.

Über diesem Fünfeck als Grundfläche erhebt sich eine reguläre fünfseitige Pyramide, deren Seitenflächen mit der Grundfläche den Winkel 45° bilden.

Man zeichne die Risse der Pyramide.

---

[1]) rejuvenescence [2]) times.

Digitized by Google

Übersetzung aus dem Lateinischen (3 Stunden).

Aus Livius XXXXIV, 34: Tum consul orationem habuit: unum imperatorem in exercitu providere etc. einschliefslich 8 Zeilen nach speculantem, welche als moderne Ergänzung in den Liviusausgaben (z. B. der Teubneriana) nicht abgedruckt sind.

Aufgabe aus der Chemie und Mineralogie ($1^1/_2$ Stunden).

Zur Auswahl durch die Fachlehrer der Kommission im Benehmen mit dem Rektor.

Entweder 1)

Welche wichtige Verbindung bildet der Stickstoff mit dem Wasserstoff? Bei welchen Vorgängen entsteht dieselbe? Wie kann sie hergestellt werden und welches sind ihre Eigenschaften? Wie wirkt sie auf Säuren ein und wie verhalten sich die hiebei entstandenen Verbindungen bei höherer Temperatur? Die chemischen Prozesse sind so weit als möglich durch Formeln zu erläutern.

oder 2)

Was versteht man unter den Halogenen und wie kommen dieselben in der Natur vor? Die Halogenverbindungen, welche wichtigere Mineralien bilden, sind als solche kurz zu beschreiben.

Wie können die Halogene hergestellt werden?

oder 3)

Wie kommt das Eisen in der Natur vor? Welche Eisensorten werden zunächst aus den Eisenerzen gewonnen und wie wird dabei verfahren? Wie unterscheiden sich diese Eisensorten und wozu werden sie verwendet?

Aufgabe aus der Physik ($1^1/_2$ Stunden).

Zur Auswahl durch die Fachlehrer der Kommission im Benehmen mit dem Rektor.

Entweder 1)

Man beschreibe das Mischungskalorimeter und gebe an, wie man mit Hilfe dieses Apparates die spezifische Wärme von festen Körpern bestimmt.

oder 2)

Ein durch einen Elektromotor angetriebener Wagen von 120 Ztr. Gewicht soll in 1 Min. 100 *m* weit über eine schiefe Ebene mit dem Elevationswinkel $\alpha = 30^0$ hinaufgezogen werden. Wieviele Kilowatt elektrische Energie pro Sekunde ist dazu nötig? Wie gross müfste die Stromstärke bei einer Betriebsspannung von 500 Volt sein? (Die Reibung bleibe unberücksichtigt!)

oder 3)

Drei mechanische Zugkräfte P_1 P_2 P_3 besitzen folgende Eigentümlichkeiten:

1. Sie halten sich Gleichgewicht, wenn sie an einem geraden zweiarmigen Hebel derart senkrecht angreifen, dass P_1 auf der einen Seite des Drehpunktes den Hebelarm 8 *dm*, P_2 und P_3 auf der anderen Seite die Hebelarme 6 *dm* und 14 *dm* haben.
2. Wirken P_1 und P_2 im gleichen, P_3 im entgegengesetzten Sinne konstant auf den Schwerpunkt einer Masse von 5 *kg*, so erteilen sie derselben die Beschleunigung 19,62 *m*.
3. Greifen alle drei Kräfte im gleichen Sinne gerichtet im Schwerpunkt einer Masse von 4,905 *kg* eine Sekunde lang an, so versetzen sie die Masse in eine Geschwindigkeit von 32 $\frac{m}{sec}$. — Aus diesen Angaben sind die Intensitäten der Kräfte zu berechnen.

Digitized by Google

IV. Aufgaben beim I. Abschnitt der Prüfung für den Unterricht aus den philologisch-historischen Fächern.

(Prüfungsergebnis: Angemeldet 82 Kandidaten; zurückgetreten: 12; von den übrigen 70 erhielten 3 die Note I; 33 die Note II; 28 die Note III; nicht bestanden haben 6.)

Deutscher Aufsatz (5 Stunden).

Mit welchem Rechte nennt Lessing Homer „das Muster aller Muster"?

Übersetzung in das Lateinische (4 Stunden).

In der Glanzzeit Athens war das ganze Denken und Dichten der Bürger auf das Gemeinwesen gerichtet. Selbst in ihren Mufsestunden wollten sie davon hören. Die alte attische Komödie wählt immer nur politische Stoffe. Ein solches Gemeinwesen mufs äufserlich und innerlich gesunde, nach allen Seiten ihrer Fähigkeiten ausgebildete Menschen erzeugen. Sokrates und Plato, beide starke Persönlichkeiten und doch auf das Ethische und Soziale gerichtet, keine Asketen und doch unbeschränkte Herren ihrer Triebe, beide Künstler, aber nicht dem Ehrgeiz und dem Erfolge des Tages dienend, der eine im Leben und Sterben, der andere im Denken eine schaffende Macht, solche Gestalten von wunderbarer Gröfse und ausgeglichener Harmonie waren nur unter den günstigsten Verhältnissen der Blütezeit des hellenischen Staates möglich. Aber es scheint, als ob der menschliche Wille eine solche Anspannung, wie sie eben zu jener Blüte nötig war, auf längere Dauer nicht ertragen könnte. Jedenfalls war es nicht blofs die Nachwirkung des unglücklichen peloponnesischen Krieges, was mit dem Beginne des vierten Jahrhunderts v. Chr. Athens Niedergang herbeiführte. Die Ansprüche an den Staat werden zwar noch festgehalten, die Pflichten ihm gegenüber aber nicht mehr erfüllt. Damit ändert sich auch die Erziehung. Während die alte Erziehung, Gymnastik und Musik pflegend, für den Krieg und den Gottesdienst, beides staatliche Funktionen, vorbereitete, diente die aufkommende neue Erziehung der enzyklopädishen Bildung, d. h. dem geistigen Lebensgenussse. Was in früheren Zeiten für schimpflich galt, das reine Privatleben, das wird jetzt normal. Wohl erkennen einige tiefblickende Staatsmänner den gefährlichen Weg, den das Gemeinwesen geht. Besonders Demosthenes wollte Schwerter und Blitze reden, um seine Mitbürger zur Erfüllung der im alten Sinne verstandenen Staatspflichten anzutreiben. Es war umsonst. Das Feuer der politischen Energie war erloschen, der eigentliche Gott der antiken Welt, der Staat, gestorben. Aber der Mensch bedarf eines Jdeals. Für den grob Sinnlichen wie für den Denkenden ist das unmittelbar gegebene Dasein zu kurz, zu nichtig, um ihm zu genügen. Der eine möchte seine Genüsse über die Zeit seines irdischen Lebens verlängern, der andere eine geistigere, edlere, reinere Existenz erlangen, als die des grofsen Haufens ist. Die ersteren nahmen ihre Zuflucht zu allerlei orientalischen Kulten, die dem Sinnengenusse neben allerlei Büfsungen Raum gaben, die anderen fanden ihren Trost in der Philosophie.

Übersetzung in das Griechische (4 Stunden).

Wer sich mit dem Studium der Geschichte ernstlich befafst, hegt vor allem den Wunsch, die Persönlichkeiten ohne vorgefafste Meinung beurteilt und an den von ihnen vollbrachten Taten nichts aus Gunst oder Ungunst weggenommen oder hinzugetan vorzufinden.

Somit erscheint als erste Pflicht des Geschichtschreibers, wenn anders der dieser Wissenschaft eigene Beruf in der Offenbarung der Wahrheit besteht, das, nur wirkliche Tatsachen zu berichten.

Da nun, um dies zu erreichen und insbesondere die Wahrheit über das Geschehene der Nachwelt zu hinterlassen, viele Schwierigkeiten zu überwinden sind, so erhellt daraus, wie verkehrt die Anschauung wäre, Geschichte zu schreiben sei das allerleichteste und Sache eines jeden, wenn er nur, was ihm eben einfällt, nacheinander zu erzählen verstehe.

Es hat vielmehr, so behaupte ich, ein guter Geschichtschreiber, was gar nicht so häufig vorkommt, aufser grofser Sorgfalt folgende zwei Hauptertordernisse von

Haus aus mitzubringen, Scharfsinn in Erfassung politischer Dinge und das Talent der Darstellung, wenn er, wie Thukydides sagt, ein Besitztum für immer herstellen will.

Ich weifs nun zwar recht gut, sagt ein tüchtiger Kenner aus alter Zeit, der die obigen Sätze aufgestellt und dann über die schlechten Geschichtschreiber, deren es bereits damals zahlreiche gab, eine Schale des bittersten Spottes ausgegossen hat, dafs ich nicht eben viele bekehren, ja dafs ich sogar manchen sehr lästig erscheinen werde, so namentlich allen denen, von denen Geschichtswerke bereits verfafst und in die Öffentlichkeit gebracht sind. Vollends wenn diese den Beifall vieler Leser gefunden haben, wäre schon die Hoffnung eine Verrücktheit, derlei Leute würden nur das mindeste umarbeiten wollen an Schriften, die nun einmal ein gewisses Ansehen gewonnen und sozusagen an fürstlichen Höfen Eingang gefunden haben.

Dessenungeachtet möchte ich annehmen, dafs es selbst auch gegenüber jenen angebracht sei mich offen auszusprechen, damit sie, wenn sich wieder eine Gelegenheit geben sollte, unter Bedachtnahme auf die von mir gegebene Richtschnur, woferne sie ihnen als richtig erscheint, eine bessere Abfassung zustande bringen; wenn nicht, so sollen sie ihrerseits ihre Arbeit auch dann nach der gleichen Elle messen, während ich mich darob nicht sonderlich grämen werde.

Wogegen er im weiteren Verlaufe der Schrift am lebhaftesten eifert, das ist die Unkenntnis der Verhältnisse und die Schmeichelei vieler damaliger Geschichtschreiber.

Diese erreichen, sagt er, auch das nicht, wonach sie am meisten streben: denn die Gelobten hassen sie vielmehr und suchen ihrer als Schmeichler loszuwerden, woran sie gut tun, insbesondere wenn sie hinsichtlich ihrer Gesinnung Männer von Charakter sind.

Übersetzung aus dem Lateinischen in das Deutsche (4 Stunden).

Vergil. Georgica II, v. 458—518 u. v. 532—535.

Übersetzung aus dem Griechischen in das Deutsche (4 Stunden).

Aeschylus *Πέρσαι*, v. 681—733.

V. Themata aus dem II. Abschnitte der Prüfung für den Unterricht in den philologisch-historischen Fächern.

(Prüfungsergebnis: Angemeldet 69 Kandidaten, davon haben die Abhandlung nicht eingeliefert 5, mit der Abhandlung zurückgewiesen wurden 13, von den zur mündlichen Prüfung zugelassenen Kandidaten trat 1 zurück; von den 50 mündlich Geprüften erhielten die Note I: 7, Note II: 29; Note III: 13; Note IV: 1, also nicht bestanden).

a) Aus der klassischen Philologie und Archäologie

1. Die Herrschaft der Dreifsig in Athen 404/3 v. Chr.[1]).
2. De Euripide in sermone suo antiquitatis reconditae amatore.
3. Quaestiones Lysiacae[1]).
4. De adiectivis Latinis particulis privativis compositis.
5. Der attische Demos im Lichte der aristophanischen Komödie.
6. De sermonis proprietatibus quae in prioribus Thucydidis libris inveniuntur.
7. Die „τύραννοι“ der griechischen Tragödie.
8. Der Substanzbegriff des Aristoteles.
9. C. Suetonius Tranquillus et monumentum Ancyranum[1]).
10. De Tanitide dea praeside Carthaginis postea a Romanis culta nomine Caelestis.
11. Studien zu den Chiliaden des Johann Tzetzes.
12. Der Philosoph Seneca als Quelle für die Beurteilung der ersten römischen Kaiser[1]).
13. Studia critica in Cassii Dionis fragmenta[1]).
14. Inter Platonis Phaedrum, Convivium, Euthydemum et Isocratis, Antisthenis, Xenophontis scripta quaedam eodem fere tempore composita quae ratio intercedat.

15.—25. Dialogus de oratoribus des Tacitus und Ciceros Schriften de oratore und orator. (Dieses Thema wurde 11 mal mit Erfolg bearbeitet.)

---

[1]) Aus der Zahl der vom Kgl. Staatsministerium für den 2. Abschnitt der Lehramtsprüfung aus den philol.-histor. Fächern festgesetzten Themata. (Die Red.)

Digitized by Google

26. De codice Theocriteo Monacensi.
27. Codicis Cluniacensis sive Holkhamici quae sit auctoritas in orationibus Ciceronis in Catilinam recensendis.
28. De translationum quae vocantur apud Ammianum Marcellinum usu.
29.—32. Verhältnis des Minucius Felix zu Seneca[1]). (Dieses Thema wurde 4 mal mit Erfolg bearbeitet).
33. Quo genere dicendi usus sit Gregorius I Magnus in epistulis suis.
34. Der poetische Plural bei den wichtigsten Prosaikern des silbernen Lateins.
35. Quibus e fontibus hauserit Palladius Rutilius Taurus Aemilianus[1]).
36. De Aeschyli Eumenidum aliquot versibus a Rogersio Americano nuper emendatis.
37. De auctoritate codicis Cluniacensis sive Holkhamici Ciceronis Verrinarum.
38. Quaestiones grammaticae ad Donati commentum Andriae Terentianae spectantes.
39. Analecta critica ad Platonis de republica libros.
40. De Demosthenicarum quae feruntur epistolarum fide et auctoritate.

b) Aus der deutschen Philologie.

41. Hat K. Zwierzina mit Recht die Autorschaft des namenlos überlieferten Ernst D. dem Ulrich von Eschenbach zugeschrieben?
42. Lessings Fabeltheorie.
43. Sprache und Stil in Zacharias Werners Dramen.
44. Die Flexion der Nomina und Verba bei Logau.

c) Aus der Geschichte.

45. Beiträge zur Geschichte Grifos, des Sohnes Karl Martells.
46. Jesuitica aus den letzten Zeiten des dreifsigjährigen Krieges.
47. Historie des jetzigen Bayerischen Krieges, beschrieben durch Caesarem Aquilinum.
48. Die Echtheit der sechs wichtigsten Briefe Dantes.
49. Das Vorleben Papst Innocenz V.

VI. Aufgaben beim I. Abschnitt der Prüfung für den Unterricht in den neueren Sprachen.

a) Romanische Philologie.

(Prüfungsergebnis: Gemeldet 48, zurückgetreten 8; es erhielten die Note I: 1; II: 21; III: 13; IV: 4, also nicht bestanden).

Deutscher Aufsatz (5 Stunden).

Laudamus veteres sed nostris utimur annis.
(Ovid.)

Französischer Aufsatz (5 Stunden).

Description de la vie d'étudiant en Allemagne (lettre à un ami en France).

Übersetzung aus dem Deutschen in das Französische (4 Stunden).

Die Geschichte der Eroberung Englands durch Wilhelm von der Normandie ist durch Überlieferungen, die selbst den Titel eines Romans tragen, zugleich erweitert und verdunkelt. Den Roman, demzufolge das normannische England als eine Art von Lehen des päpstlichen Stuhles erscheint, mufs man, so anziehend er lautet, fallen lassen. Glücklicherweise findet sich in den ältesten Traditionen eine Grundlage, die als historisch gelten kann, nämlich in der Geschichte Wilhelms des Eroberers von Wilhelm von Poitiers, einem Manne, der in der Nähe des Herzogs lebte und ihm als Capellan gedient hat. Schon der nächste und fast am meisten nach ihm benutzte Autor, Wilhelm von Jumièges, hat einige Zusätze, welche Willkür andeuten. Es erscheint deshalb notwendig bei jenem ausschliefslich stehen zu bleiben.

Auch Wilhelm von Poitiers nun hat die Erzählung von einer Sendung König Edwards an Wilhelm von der Normandie, um diesem die englische Krone zu übersenden, da Edward keinen Menschen in seiner Verwandtschaft besafs, den er dem Herzog vorgezogen hätte. Allein der innere Hader zwischen dem angelsächsischen

---

[1]) Aus der Zahl der vom Kgl. Staatsministerium für den 2. Abschnitt der Lehramtsprüfung aus den phil.-histor. Fächern festgesetzten Themata. (Die Red.)

Digitized by Google

Volke und den Normannen, der nie erloschen war, setzte sich fort. Da nun geschah es, dafs der mächtigste und vornehmste Angelsachse, Graf Harald, auf einer Seefahrt Schiffbruch erlitt und in die Hände des Herzogs Wilhelm geriet. Dieser nötigte Harald zu einem folgenschweren Vertrage, des Inhalts, dafs jener das englische Reich hinfort für Wilhelm, als dessen Stellvertreter gleichsam, bewahren sollte, während der Herzog sich anheischig machte, ihn dagegen in allen seinen Besitztümern und Lehen anzuerkennen. Über die Einzelheiten mögen hier die gröfsten Zweifel obwalten. Das eine aber wird man unbedingt annehmen müssen, dafs damals zwischen beiden eine solche Auseinandersetzung über ihre Ansprüche stattgefunden hat. Auf dieser Voraussetzung beruht der Zusammenhang des Ereignisses überhaupt.

Was nun den Dingen die entscheidende Wendung gab, war, dafs König Edward unerwartet früh starb und Harald, unbekümmert um jenen Vertrag, keine weitere Rücksicht auf Wilhelm nahm. Indem man noch den Tod Edwards beklagte, erstürmte der Graf den Palast und beanspruchte das Reich für sich als seinen Besitz. Eine Wahl fand nicht statt; alles war durch einige Übelgesinnte vermittelt worden. Harald wurde dann unverweilt durch den Erzbischof von Canterbury, Stigand, zum König gekrönt.

Notwendig geriet Herzog Wilhelm, der sich betrogen sah, in Zorn. Nicht aber in wildem Ausbruch, versichert uns der Biograph des Herzogs, entlud sich derselbe, sondern in dem festen Entschlufs, das Reich, das Wilhelm für das seine hielt, mit Gewalt der Waffen in Besitz zu nehmen. Mit seinen Vasallen ging er hierüber zu Rate. Von einer Erklärung dieser, sie seien nicht verpflichtet ihm notwendig Folge zu leisten, hat Wilhelm von Poitiers nichts. Sie stellen dort nur dem Herzog vor, er würde zu schwach sein seine Absicht auf England durchzuführen. Wenn aber die romantischen Zutaten bei unserem Autor völlig fehlen, so erkennt man dagegen bei ihm den entschlossenen Willen des Herzogs aufs deutlichste Dieser rüstet sich nach allen Seiten hin. Seine vornehmste Rücksicht ist darauf gerichtet, dafs nicht etwa während seiner Abwesenheit ein Angriff auf das Herzogtum geschieht. Der deutsche König und zukünftige Kaiser gehört zu denen, die ihn dagegen sicher stellen. Wilhelm schart eine grofse Anzahl von Fremden — man berechnet sie bis zu 50000 Mann — um sich, die er zugleich mit Geld zu befriedigen und in Zucht zu halten weifs; er überzeugt sie, heifst es, alle von seinem Recht.

Diktat und Übersetzung aus dem Französischen ins Deutsche (4 Stunden).

L'Argonne.

L'Argonne étend ses masses boisées entre les plateaux du Verdunois et les plaines crayeuses et monotones de la Champagne. Longue de quinze lieues et faisant suite à la chaîne des Ardennes, cette forêt aux terrains tourmentés, aux mornes clairières, aux gorges escarpées, a un caractère de sauvage grandeur. Peu de routes la traversent. A l'exception d'une ancienne voie romaine qu'on nomme la *Haute-Chevauchée*, on n'y rencontre guère que sentiers abrupts, à demi cachés sous les fougères, et conduisant à quelque scierie installée au bord de l'eau ou à quelque village enfoui en plein bois. Au fond de ces gorges et sur ces clairières vit une population à part: sabotiers nomades, braconniers intrépides, charbonniers maigres et songeurs, verriers pauvres comme Job et fiers comme le Cid, — tous gens hardis, amoureux de liberté, buvant sec, parlant haut, ayant les jarrets solides, la poigne lourde et le coup d'œil juste. Au milieu des vulgarités des pays à blé, l'Argonne, profonde, solitaire et mystérieuse, s'élève comme une verdoyante forteresse où se sont réfugiés les types romanesques et curieux d'un autre âge. L'automne imprègne ses futaies brumeuses d'une tristesse pénétrante; en hiver, la voix grondante des eaux grossies par la fonte des neiges semble un écho de héroïques combats de 92 dont ses défilés ont été le théâtre: mais quand vient le printemps toutes ces lignes sévères s'adoucissent, toute cette rudesse s'amollit; les hêtres bourgeonnent, les pentes sablonneuses refleurissent, les sources chantent au lieu de gronder, et l'Argonne, sans cesser d'être sauvage, devient plus fraîche et plus hospitalière.

(André Theuriet, le Mariage de Gérard.)

Azay.

Calme petite ville, où t'ai-je déjà vue?
Dans quel rêve ou dans quel pays?
Les noirs logis muets qui bordent chaque rue,
Avec leur forme étrange et pourtant bien connue,
Me paraissent de vieux amis.

Les pignons au soleil découpent leurs sculptures,
À leurs pieds l'ombre se répand;
L'herbe autour des pavés met de vertes bordures,
Les murs sont lézardés, aux poutres des toitures
Le lierre grimpe et se suspend.

Tout près, une maison se dresse, morne et grise;
A la vitre où monte un jasmin,
Une enfant aux yeux bruns, triste et pâle, est assise;
Elle suit dans leur vol les oiseaux de l'église,
Et rêve le front dans la main.
(André Theuriet.)

b) Englische Philologie.

(Prüfungsergebnis: Gemeldet 41, zurückgetreten 5; es erhielten Note I: 2, II: 22, III: 8, IV: 4, also nicht bestanden).

Deutscher Aufsatz (5 Stunden).

Über die Erweiterung des menschlichen Ideenkreises im 19. Jahrhundert.

Englischer Aufsatz (4 Stunden).

England with all thy faults — J love thee still.

Übersetzung aus dem Deutschen in das Englische (4 Stunden).

Shakespeare ist der Stolz seiner Nation. Ein neuerer Dichter hat ihn mit Recht den Genius der britischen Insel genannt. Er war schon der Liebling seiner Zeitgenossen und nach dem Zwischenraume des puritanischen Fanatismus, der ungefähr ein Menschenalter nach ihm eintrat und alle freie Geistesbildung verbannte, nach der Regierung Karls des Zweiten, während welcher man ihn entweder gar nicht oder sehr entstellt auf die Bühne brachte, ist sein Ruhm etwa zu Anfang des vorigen Jahrhunderts aus dem Dunkel der Vergessenheit glänzender auferstanden; er wuchs seitdem immer mit dem Fortgange der Zeiten und wird auch in den folgenden Jahrhunderten, dies sage ich mit gröfster Zuversicht voraus, fortfahren gewaltig anzuwachsen wie eine von den Alpen herunterrollende Schneelawine.

Für das südliche Europa bleibt vielleicht die Sprache und die Unmöglichkeit, ihn treu zu übersetzen, ein unüberwindliches Hindernis der allgemeinen Anerkennung. In England wetteiferten die grössten Schauspieler in Shakespeares Rollen, die Buchdrucker erschöpften sich in prächtigen Ausgaben seiner Werke, die Maler in Darstellungen seiner Szenen. Shakespeare ist wie dem Dante die hier vielleicht unentbehrliche, obwohl lästige Ehre zu teil geworden als ein klassischer Autor des Altertums behandelt zu werden. Man hat die ältesten Ausgaben sorgfältig verglichen, und wo die Lesearten verderbt schienen, mancherlei Verbesserung versucht; man hat eine ganze vergessene Literatur aus jener Zeit aufgestöbert, um etwas zur Erklärung von Shakespeares Ausdrücken und Anspielungen Dienliches darin zu finden. Der Ausleger sind so viele aufeinander gefolgt, daſs ihre Arbeiten nebst den kritischen Streitigkeiten, Widerlegungen, Rechtfertigungen usw. eine nicht unbeträchtliche Bibliothek ausmachen. Diese Bemühungen sind Lobes und Dankes wert; vorzüglich die historischen Untersuchungen über die Quellen, woraus Shakespeare seine Stoffe geschöpft, über die damalige Verfassung der Schaubühne und dergleichen mehr. Allein schon in Hinsicht auf die bloſs philologische Kritik kann ich häufig nicht gleicher Meinung mit den Kommentatoren sein. Wo sie es aber

vollends unternahmen über den Dichter als solchen zu reden, ihn zu beurteilen, zu meistern, da muſs ich mich gänzlich von ihm trennen. Fast nirgends finde ich das Rechte, geschweige das Erschöpfende gesagt und diese Kritiker scheinen mir nur stammelnde Dolmetscher jener allgemeinen an Vergötterung grenzenden Bewunderung ihrer Landsleute zu sein. Es mag in England auch Leute geben, die ebenso denken; wenigstens hat ein satirischer Dichter den Shakespeare im Verhältnis zu seinen Auslegern als den Aktäon geschildert, der von seinen eigenen Hunden zu Tode gehetzt wird, und eine der Frauen, die über den groſsen Dichter geschrieben, als die kläffende Lycisca bezeichnet.

Diktat und englisch-deutsche Übersetzung (4 Stunden).

The legacy which Chaucer left to our literature was to fructify in the hands of a long succession of heirs; and it may be said, with little fear of contradiction, that at no time has his fame been fresher and his influence upon our poets — and upon our painters as well as our poets — more perceptible than at the present day. When Gower first put forth his Confessio Amantis, we may assume that Chaucer's poetical labours, of the fame of which his brother-poet declared the land to be full, had not yet been crowned by his last and greatest work. As a poet, therefore, Gower in one sense owes less to Chaucer than did many of their successors; though on the other hand it may be said with truth that to Chaucer is due the fact, that Gower (whose earlier productions were in French und Latin) ever became a poet at all. The Confessio Amantis is no book for all times like the Canterbury Tales; but the conjoined names of Chaucer and Gower added strength to one another in the eyes of the generations ensuing, little anxious as these generations were to distinguish which of the pair was really the first to "garnish our English rude" with the flowers of a new poetic diction and art of verse.

The Lancaster period of our history had its days of national glory as well as of national humiliation, and indisputably, as a whole, advanced the growth of the nation towards political manhood. But it brought with it no golden summer to fulfil the promises of the spring-tide of our modern poetical literature. The two poets whose names stand forth from the barren after-season of the earlier half of the fifteenth century, were, both of them, according to their own profession, disciples of Chaucer. In truth, however, Occleve, the only name-worthy poetical writer of the reign of Henry IV., seems to have been less akin as an author to Chaucer than to Gower, while his principal poem manifestly was, in an even greater degree than the Confessio Amantis, a severely learned book. Lydgate, on the other hand, the famous monk of Bury, has in him something of the spirit as well as of the manner of Chaucer, under whose advice he is said to have composed one of his principal poems. Though a monk he was no stay-at-home or do-nothing; like him of the Canterbury Tales, we may suppose Lydgate to have scorned the maxim that a monk out of his cloister is like a fish out of water; and doubtless many days which he could spare from the instruction of youth at St. Edmund's Bury were spent about the London streets, of the sights and sounds of which he has left us so vivacious a record — a kind of farcical supplement to the Prologue of the Canterbury Tales. His literary career, part of which certainly belongs to the reign of Henry V., has some resemblance to Chaucer's, though it is less regular and less consistent with itself; and several of his poems bear more or less distinct traces of Chaucer's influence. (*From* „Chaucer“ by A. W. Ward.)

The Three Homes.

"Where is thy home"? I asked a child,
Who in the morning air,
Was twining flowers moot sweet and wild
In garlands for her hair;
"My home", the happy heart replied,
And smiled in childish glee,
"Is on the sunny mountain side
Where soft winds wander free."

Digit

O blessings fall on artless youth,
And all its rosy hours,
When every word is joy and truth
And treasures live in flowers!

"Where is thy home"? I asked of one
Who bent with flushing face,
To hear a warrior's tender tone
In the wild wood's secret place.
She spoke not, but her varying cheek
The tale might well impart;
The home of her young spirit meek
Was in a kindly heart.
Ah! souls that well might soar above,
To earth will fondly cling,
And build their hopes on human love,
That light and fragile thing!

"Where is thy home, thou lovely man?"
I asked a pilgrim grey,
Who came with furrowed brow and wan,
Slow musing on his way;
He paused and with a solemn mien
Upturned his holy eyes,
"The land I seek thou ne'er hast seen,
My home is in the skies!"
Oh! blest — thrice blest! the heart must be
To whom such thoughts are given,
That walks from worldly fetters free
Its only home in heaven!

(Anonymous.)

VII. Themata aus dem II. Abschnitt der Prüfung für den Unterricht in den neueren Sprachen.

(Prüfungsergebnis: Gemeldet 31; 1 hatte die Abhandlung nicht eingeliefert, 5 wurden damit zurückgewiesen, 1 war zur mündlichen Prüfung nicht erschienen; von den 24 mündlich Geprüften erhielten die Note I: 3; II: 12; III: 4; IV: 5, also nicht bestanden.)

1. Über einige Dramen Nath. Lee's.
2. Untersuchungen zu dem Stück: „The Parson's Wedding" von Thomas Killigrew.
3. Le Risoluzioni in Amore von Alberto Nota.
4. Untersuchungen der Reime des von Michelant herausgegebenen Romans d'Alexandre.
5. La vie et les oeuvres de Alexandre Vincent Pineux Duval.
6. The foreign words borrowed from the French by Caxton.
7. Othello in Frankreich.
8. Verleger und Drucker von Shakespeare's Werken bis zum Jahre 1640.
9. The Cokwolds Daunce, ein mittelenglisches Gedicht.
10. Untersuchungen über das Elisabethanische Lustspiel „Look About You".
11. ‚Andronicus Comnenius' von Wilson.
12. Sources of Kingsley's Hereward the Wake.
13. The Kyng and the Hermyt.
14. Richard Flecknoe.
15. Of the Vox and of the Wolf.
16. Quels sont les traits caractéristiques qui distinguent La Rochefoucauld, Pascal et la Bruyère?
17. L'Amour dans les Tragédies de Quinault.
18. Sintaxe du verbe dans le Pelerinage de Vie humaine de Guillaume de Deguileville.
19. Ossian in der italienischen Literatur, besonders in den Werken des Vincenzo Monti.

Digitized by Google

VIII. Aufgaben beim I. Abschnitt der Prüfung aus der Mathematik und Physik.

(Prüfungsergebnis: Angemeldet waren 77 Kandidaten; 22 sind zurückgetreten; von den 55 Geprüften erhielten die Note I: 4, II: 30, III: 15, IV: 6, haben also die Prüfung nicht bestanden.)

Algebraische Analysis und Algebra einschliefslich der Gleichungen des 3. und 4. Grads.

1. Aufgabe (2 Stunden).

Entwickele $\overset{e}{\log} \cos x$ für kleine Werte von x sowohl direkt als auch mit Hilfe der Formel

$$\cos x = \prod_{0}^{\infty} \left[1 - \frac{x^2}{\left(\frac{2m+1}{2}\pi\right)^2} \right]$$

in eine Potenzreihe und vergleiche die 3 ersten Koeffizienten beider Reihen.

2. Aufgabe (2 Stunden).

Durch Anwendung des Sturmschen Satzes trenne man die reellen Wurzeln der Gleichung

$$x^4 - 8x^2 + 4x + 1 = 0$$

und berechne die gröfste dieser Wurzeln nach irgend einem Näherungsverfahren bis auf 2 Dezimalen genau.

Deutscher Aufsatz (5 Stunden).

Warum sind Mathematik und Physik Gegenstände des Schulunterrichts?

Ebene und sphärische Trigonometrie.

1. Aufgabe ($1^3/_4$ Stunden).

Von einem Paralleltrapez sind die parallelen Seiten ac und die Diagonalen r und s gegeben.

Man berechne den Umfang des Trapezes.

2. Aufgabe ($2^1/_4$ Stunden).

Zwei auf einerlei Meridian in den nördlichen Breiten $\varphi_1 = 48^\circ\ 16'$ und $\varphi_2 = 40^\circ\ 52'$ liegende Orte (Linz und Neapel) haben am längsten Tage zu derselben Nachmittagszeit gleiche Sonnenhöhe. Um wie viel Uhr (nach mittlerer Orts-Sonnenzeit) ist dies der Fall und wie grofs ist diese Sonnenhöhe?

(Zeitgleichung $+ 1^m\ 30^s$).

Elemente der darstellenden Geometrie (4 Stunden).

Zwei zur Achse eines Umdrehungskegels senkrechte Ebenen schneiden aus diesem Kegel einen Kegelstumpf aus.

Man zeichne die Risse dieses Kegelstumpfes, wenn man von dem Kreise seiner Grundfläche die Punkte $A_1 B_1 C_1$, von dem Kreise der Deckfläche den Punkt D je durch ihre Risse kennt und konstruiere die Abwicklung der Mantelfläche des Kegelstumpfes.

Elemente der Differential- und Integralrechnung.

1. Aufgabe ($1^1/_2$ Stunden).

In welchen Punkten erreicht die Krümmung der Kurve

$$y = x^3$$

ihren gröfsten Wert?

Man untersuche insbesondere, ob in den gefundenen Punkten die Bedingungen des Maximums auch wirklich erfüllt sind.

2. Aufgabe ($2^1/_2$ Stunden).

Jeder Radius-Vektor r der Ellipse mit den Halbaxen a, b wird um $\frac{K^2}{r}$ verlängert.

Digitized by Google

Wie ist K zu wählen, damit der Flächeninhalt des ringförmigen Teils dem der Ellipse gleich wird?

Planimetrie und Stereometrie.

1. Aufgabe (2 Stunden).

Ein gleichseitiges Dreieck zu zeichnen, dessen Ecken bezüglich auf 3 beliebig gegebenen Parallelen liegen.

2. Aufgabe (2 Stunden).

Ein Würfel, dessen Kante a ist, wird durch eine Ebene geschnitten, welche zu einer Körperdiagonale $A\,A'$ des Würfels in deren Mittelpunkt senkrecht steht.

Es soll Form und Flächeninhalt der Schnitt-Figur ermittelt werden.

Man berechne ferner Volumen und Oberfläche der Kugel, welche der Pyramide einbeschrieben ist, deren Spitze der Punkt A und deren Grundfläche diese Schnittfigur ist.

Analytische und synthetische Geometrie der Kegelschnitte.

1. Aufgabe (2 Stunden).

Der Scheitel eines rechten Winkels bewegt sich auf der Peripherie eines Kreises vom Radius r; der eine Schenkel dieses Winkels geht dabei beständig durch einen festen Punkt, dessen Enfernung vom Kreismittelpunkt gleich a ist.

Wie heifst die Gleichung der Kurve, die der andere Schenkel umhüllt, und von welcher Art ist diese Kurve bei verschiedenen Werten der gegebenen Gröfse a?

2. Aufgabe (2 Stunden).

Gegeben ist ein Punkt A und ein Mittelpunktskegelschnitt. Man untersuche synthetisch den Ort eines Punktes P, für den die Polare in Bezug auf den Kegelschnitt senkrecht steht auf der Verbindungslinie $A\,P$.

Wo liegen die unendlich fernen Punkte dieses Ortes und welche Aenderungen treten ein, wenn an Stelle des Kegelschnittes eine Parabel beziehungsweise ein Kreis treten?

IX. Themata der wissenschaftlichen Abhandlungen beim II. Abschnitt der Lehramtsprüfungen aus der Mathematik und Physik.

(Prüfungsergebnis: Angemeldet waren 47 Kandidaten, zurückgetreten sind 3; mit der Arbeit zurückgewiesen wurden 6; von den 38 Geprüften erhielten die Note I: 4, II: 19, III; 14, IV: 1, d. h. nicht bestanden.)

1. Es soll die Theorie des Foucaultschen Pendels mit Hilfe der Hamiltonschen partiellen Differentialgleichung behandelt werden.
2. Bei gegebenen Gleichungen $x^3 + ax^2 + bx + c = (x-\alpha)(x-\beta)(x-\gamma)$ | $x^4 + ax^3 + bx^2 + cx + d = (x-\alpha)(x-\beta)(x-\gamma)(x-\delta)$ sollen die Resolventen aufgestellt werden, welche $\alpha^2\beta$ und $\alpha^2\beta^2$ zu Wurzeln haben. Ihre Koeffizienten sind als ganze Funktionen der a, b, c, resp. der a, b, c, d auszudrücken. (Dieses Thema wurde zweimal mit Erfolg bearbeitet.)
4. Löslichkeit von Salzen in Gemischen verschiedener Lösungsmittel.
5. Die Eigenschaften der durch Röntgen- oder Recquerel-Strahlen erzeugten Gasionen und die zu ihrer Auffindung benützten Methoden.
6. Anfertigung und Messung von Kondensatoren.
7. Beiträge zur Theorie der Lameschen Funktionen.
8. Über relative Intensitätsverhältnisse verschiedener Lichtquellen im sichtbaren und ultravioletten Spektrum.
9. Über Spektren von Verbindungen.
10. S. Lie hat eine Transformation angegeben, durch welche die Haupttangentenkurven einer beliebigen Fläche in die Krümmungslinien der transformierten Fläche und umgekehrt übergehen. Man suche mittelst dieser Transformation aus den Lameschen Tetraëderflächen $\left(\frac{x}{a}\right)^n + \left(\frac{y}{b}\right)^n + \left(\frac{z}{c}\right)^n = 1$, deren Haupt-

Digitized by Google

tangentenkurven durch Lie und Darboux integriert sind, für spezielle Werte von n neue Flächen abzuleiten, für welche sich dann die Krümmungslinien darstellen lassen.

11. Ein materieller Punkt, der gezwungen ist auf einer Kugelfläche zu bleiben, wird von einem Punkt A angezogen, während die Schwerkraft, falls sie überhaupt vorausgesetzt wird, der Linie AC parallel gerichtet ist. Es sind die Bewegungen zu untersuchen. (Dieses Thema wurde zweimal mit Erfolg bearbeitet.)
13. Ein symbolisches Produkt, zum Beispiel: $(ab)^2(ac)^2(ad)(bc)(de)(af)(cd)a_x^4b_x^3c_x^2d_x^2e_xf_x$ soll mittelst Überschiebungen berechnet werden.
14. Die Flächen mit sphärischen Krümmungslinien vom kugelgeometrischen Standpunkte aus betrachtet und die entsprechenden Flächen des Linienraumes.
15. Es soll gezeigt werden, dass die analytische Bedingung, unter der 6 Punkte auf einem Kegelschnitt liegen, mit der Erzeugung des letzteren durch 2 projektive Strahlenbüschel übereinstimmt.
    (Dieses Thema wurde zweimal mit Erfolg bearbeitet).
17. Es sind nach Angaben bei Darboux „Leçons sur la théorie générale des surfaces" die Gleichungen sämtlicher Regelflächen zu finden, welche in Rotationsflächen verbiegbar sind.
18. Über die in der Theorie der ternären kubischen Formen auftretenden Connexe N, L, M.
19. Coincidenzkurven reciproker Beziehungen höheren Grades und Erzeugung von Flächen durch reciproke Verwandtschaft von Bündeln.
20. Die Bewegung eines Punktes auf einer Rotationsfläche, wobei die Kräftefunktion nicht allein vom Radiusvektor des Parallelkreises abhängig ist.
21. Über die ebenen Kurven 4. Ordnung vom Geschlechte Null, die einen Undulationspunkt haben. (Dieses Thema wurde zweimal mit Erfolg bearbeitet).
23. Ausrechnung der natürlichen Gleichungen einer Fläche.
24. Aus denjenigen ganzen rationalen Funktionen von 5 Gröfsen, welche sich bei der cyklischen Substitution $x/x+1$ nicht ändern, soll ein System aufgestellt werden, durch welches sich alle derartigen Funktionen ganz oder rational ausdrücken lassen.
25. Über die Erzeugung von Regelflächen durch Korrespondenz zwischen rationalen Raumkurven.
26. Über isogonale Trajektorien von Kreissystemen.
    (Dieses Thema wurde zweimal mit Erfolg bearbeitet).
28. Wenn in einer Ebene zwei kollineare ebene Systeme S, S_x gegeben sind und in dem einen System S eine beliebige Gerade g angenommen wird, so befinden sich auf der Geraden g zwei Punkte G, G' des Systems S, deren Verbindungsgeraden mit den entsprechenden Punkten G_x u. G'_x des Systems S_x auf der Geraden g senkrecht sind.
    Es soll das Gebilde der Gesamtheit der Geraden g und der zugehörigen Punkte G, G', die real, imaginär oder vereint sein können, untersucht werden.
    (Dieses Thema wurde zweimal mit Erfolg bearbeitet).
30. Über die spezifische Wärme einiger neuer chemischer Verbindungen.
31. Über die Verteilung der Wärmeenergie in den Spektren verschiedener Kohlen des Bogenlichtes.
32. Zur Theorie wesentlicher Singularitäten von Differentialgleichungen.
33. Bestimmung des Leitvermögens verschieden konzentrierter Chromsäurelösungen mit Rücksicht auf die Temperatur.
34. Vergleichende Übersicht der verschiedenen Methoden zur Darstellung eindeutiger stetiger Funktionen einer reellen, beziehungsweise eindeutiger analytischer Funktionen einer komplexen Veränderlichen durch Reihen rationaler Funktionen.
35. Widerstandspyrometrie.
36. Welche Regelflächen gibt es, auf denen aufser der Schar der erzeugenden Geraden noch 2 weitere Gerade sich befinden.
37. Orthogonalflächen von Kurvenkongruenzen.
38. Untersuchungen über Regelflächen, welche durch eine Korrespondenz zwischen den einfachsten rationalen Kurven entstehen.

Verzeichnis

der vom Kgl. Staatsministerium des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten für den zweiten Abschnitt der Lehramtsprüfung aus den philologisch-historischen Fächern des Jahres 1904 festgesetzten Themata:

a) Klassische Philologie.

Aus dem vorjährigen Verzeichnis (vgl. unsere Blätter 1902 S. 718/19) sind die Themata Nr. 1—10, 12—14, 16—21 wiederholt gestellt, also nur 2 Themata Nr. 11 und Nr. 15 ausgeschieden worden; dafür wurden folgende 3 Themata neu gestellt:

1. Die Sprichwörter bei Synesios, besonders in dessen Briefen, sollen gesammelt, erläutert und auf ihre Herkunft hin geprüft werden.
2. Die poetische Topik im 11. Buche der Anthologia Palatina und in den skoptischen Epigrammen Martials, erläutert aus der attischen Komödie.
3. Die Ansichten der Alten über das Verhältnis der Ilias zu den Kyprien sind auf Grund des antiken Zeugnismaterials ausführlich darzustellen, die Hypothesen der modernen Forscher, vor allem Karl Roberts und C Hentzes (Philol. LXII, 1903, 322 ff.), nachzuprüfen und weiterzuführen.

Bemerkung. Themata aus der byzantinischen und patrischen Literatur sind beim II. Abschnitte der philologischen Lehramtsprüfung zulässig, wenn sie mit dem klassischen Altertum in näherer Beziehung stehen; doch soll die bloſse Gemeinsamkeit der Sprache als solche nähere Beziehung nicht gelten. Im Zweifelsfalle können die Prüfungskandidaten über die Zuläſsigkeit eines Themas eine bezügliche Anfrage an das Kgl. Staatsministerium richten.

b) Deutsche Philologie.

1. Hagedorns Verhältnis zur älteren Hamburger Lyrik (zur „Poesie der Niedersachsen" und zu Brockes).
2. Goethes „Westöstlicher Divan" in seiner Einwirkung auf Rückerts Dichtung.
3. Die starke Konjugation im Deutschen nach den ältesten Grammatiken (etwa bis Schottelins).
4. Die Ansätze zu einer phonetischen deutschen Rechtschreibung wie sie z. B. im Verein für vereinfachte Rechtschreibung, in den stenographischen Systemen von Gabelsberger und Stoltze, in germanistischen Zeitschriften sich zeigen, sind darzustellen und auf ihre phonetische und historische Berechtigung zu prüfen.
5. Die drei Haupthandschriften der Nibelungen sollen auf den rhythmischen Charakter der Verse untersucht und verglichen werden.
6. Das Volkstümliche bei Andreas Gryphius.
6. Läſst sich sprachliche Abhängigkeit der oberdeutschen Nachdrucke von Luthers Schriften gegenüber den Urdrucken nachweisen?
(An der Hand etwa der ersten 15 Bände der groſsen Weimarer Lutherausgabe soll die Frage behandelt und vor allem untersucht werden, ob die Abhängigkeit sich allmählich steigert).
8. Es soll untersucht werden, ob der Frisingensis des Otfriedischen Evangelienbuches aus dem Vindobonensis oder aus einer verlorenen Handschrift hervorgegangen ist.
9. Strophenbau und Metrik der Summa theologiae.
(MSD.[3] XXXIV, vgl. dazu Zeitschrift f. d. österr. Gymn. 1894, 134 f.; v. d. Leyen, Kleine Beiträge 40 ff.; Paul-Braunes Beitr. 26, 312).
10. Die Haupteigentümlichkeiten im Stil des Thomasin von Cerclaere.

c) Geschichte.

1. Otto von Niederbayern, 1305 zum König von Ungarn gekrönt.
2. Die Beziehungen Ludwigs des Bayern und Friedrichs des Schönen zu der päpstlichen Kurie in Avignon während des ersten Jahrzehnts ihrer Regierung. (1314—1324).
3. Kritische Würdigung der geschichtlichen Epopoe Friedrichs des Groſsen „Le Palladion" (Akadem. Ausgabe der Oeuvres XI. Bd. 155—271).

Digitized by Google

4. Übersichtliche Darstellung der von der bayerischen Linie der Wittelsbacher in der Zeit vom Erlafs der goldenen Bulle bis zum dreifsigjährigen Krieg unternommenen Versuche zur Wiedergewinnung der Kurwürde.“

5. Kritische Würdigung der Hypothesen über die Entstehung des Kurkollegs seit der Schrift von Phillips: Die deutsche Königswahl (1857).

6. Der Anteil des Deutschen Reiches an den Türkenkriegen der Habsburger bis 1683.

7. Die Verbreitung der mittelalterlichen Historiker im Zeitalter des Humanismus. (Zugrunde zu legen ist eine Zusammenstellung der ersten Drucke, womit eventuell, soweit es die neueren Ausgaben, vor allem der Monumenta Germaniae ermöglichen, eine Handschriftenstatistik zu vereinigen wäre.)

8. Die Reden in der Historiographie des früheren Mittelalters. (Die Untersuchung kann sich eventuell auf die Karolingische und Ottonische Epoche beschränken.)

9. Die Genesis des preufsisch-italienischen Aprilbündnisses von 1866 nach den neuesten italienischen Veröffentlichungen (il generale Govone und Luigi Chiala. Ancora un po più di luce sugli eventi dell'anno 1866. Firenze 1902.)

d) Neuere Sprachen.

1. Französische Nachahmungen und Übersetzungen der Werke Cervantes' (cfr. Bibliografia critica de Cervantes II, 353 ff.).

2. Die Fabel von Amor und Psyche in der Weltliteratur (z. B. Apuleius, das altfranzösische Gedicht Partenopeus, Konrad von Würzburg, Calderon, La Fontaine, Molière“).

3. Des „pères“ dans la comédie et dans la tragédie, par exemple dans: P. Corneille (Horace, le Cid, le Menteur), Molière (l'Avare), Diderot (Le Père de famille), Voltaire (L'Enfant prodigue), Delavigne (le Paria), Piron (Les Fils ingrats), V. Hugo (Le roi s'amuse).

4. Le caractère romain dans les tragédies de Corneille.

5. Coup d'oeil général sur l'evolution du drame burgeois au XVIII. siècle.

6. La métrique de Coquillart (édition d'Hericault, Bibliothèque Elzévirienne, 2 vol. Paris 1857).

7. Kritische Zusammenstellung aller auf altfranzösische Syntax bezüglichen Bemerkungen in den Ausgaben altfranzösischer Texte.

8. Le jeune premier dans les comédies proverbes d'Alfred de Musset comparé à celui des comédies de Molière.

9. Syntaxe du verbe dans le pélerinage de l'âme de Guillaume de Diguleville (ed. Stürzinger Roxburger Club).

10. Neuausgabe der Vitae duorum Offarum.

11. Ist Lydgate der Verfasser der Assembly of Gods

12. Swifts Stellung zur klassischen Literatur.

13. Untersuchungen über Lord Byrons Verskunst.

14. Kritik der Schriften Th. Eichhoffs: „Der Weg zu Shakespeare“ und „Unser Shakespeare I“ (beide bei Niemeyer in Halle a. S.), event. einzelner Abschnitte aus denselben.

15. Die Quellenfrage bezüglich Lord Byrons „The Deformed Transformed“. (Ein Exemplar von Pickersgills „The Three Brothers“ ist auf der Bodleian).

16. Lautlehre der altenglischen Version des Nikodemus-Evangeliums (ed. Hulme, Publ. of the Mod. Lang. Ass. of America, Vol. XIII 1898).

17. Das Sprichwort bei Gower.

18. John Bunyans Stellung in der Geschichte des englischen Romans.

Bemerkungen.

Es wird den Kandidaten empfohlen, von einer Bearbeitung der in früheren Jahren ausgegebenen Themen Umgang zu nehmen, da dieselben in der Mehrzahl und zwar zum Teile wiederholt bereits bearbeitet worden sind.

Besonders wird darauf hingewiesen, dafs gemäfs § 52 Abs. 3 der Prüfungsordnung vom 21. Januar 1895 die einzuliefernde Prüfungsarbeit den Umfang von drei Druckbogen nicht überschreiten darf. Sollte dieser Umfang überschritten werden, würde nur ein entsprechender Teil der ganzen Arbeit von seiten der Prüfungskommission einer Beurteilung unterzogen werden, das Übrige aber keine Berücksichtigung finden können.

Digitized by Google

Personalnachrichten.

Ernannt: a) an humanistischen Anstalten: Hans Schmidt, Assistent des Progymn. Grünstadt zum Gymnl. am Progymn. Edenkoben;

b) an Realanstalten: Dr. Karl Frauenfelder, Reallehrer an der Ludwigskreisrealschule in München (Real.) zum Professor an der Kreisrealschule in Augsburg; Karl Renner, Assistent an der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München zum Reall. (R.) in Kaiserslautern; der zum Reall. (Math.) an der Realschule Freising ernannte gepr. Lehramtskand. Heinr. Egerer wurde auf Ansuchen vom Antritte der ihm übertragenen Lehrstelle enthoben und der gepr. Lehramtskand. (Math.), dermalen Assistent a. d. Techn. Hochschule Frz. Stäble zum Reall. in Freising ernannt; der Prof. (Baukunde) Ed. Zimmermann wurde zum Vorstande der bautechnischen Abteilung der Industrieschule Kaiserslautern ernannt.

Versetzt: a) an humanistischen Anstalten: auf Ansuchen: Max Nett, Gymnl. in Edenkoben an das neue Gymn. in Würzburg;

b) an Realanstalten: auf Ansuchen: Jos. Lerch, Reall. (R.) in Traunstein an die Ludwigskreisrealschule in München; Dr. Frz. Höherl, Reall. (R.) in Kaiserslautern an die Realschule in Traunstein.

Assistenten: a) an humanistischen Anstalten: Als Assistenten wurden beigegeben: dem Gymn. Landau der gepr. Lehramtskandidat Wilh. Krehbiel aus Weierhof; dem Progymn. Weiden der gepr. Lehramtskandidat Karl Enzinger aus Mindelau; dem Ludwigsgymn. in München der gepr. Lehramtskandidat Joh. B. Rieder aus Fahlenbach; der dem hum. Gymn. Metten beigegebene Assistent Franz Flasch aus Retzstadt wurde an das Neue Gymn. in Nürnberg versetzt; dem Assistent Rup. Schreiner am Gymn. St. Stephan in Augsburg wurde bis auf weiteres Urlaub bewilligt und an seiner Stelle dem genannten Gymn. der gepr. Lehramtskand. Karl Weber aus München als Assistent beigegeben; dem alten Gymn. in Würzburg der gepr. Lehramtskand. Heinr. Sell aus Ebersdorf; dem Gymn. Metten der gepr. Lehramtskand. Frz. Dexel aus Neuburg a. D.; dem Progymn. Grünstadt der gepr. Lehramtskand. Joh. Straufs aus Landau i. Pf.;

b) an Realanstalten: Als Assistenten wurden beigegeben: der Realschule Ludwigshafen a. Rh. der gepr. Lehramtskand. (Math.) Friedr. Köhnlein aus Nürnberg; dem Realgymn. Nürnberg der Assistent Fritz Steiner, bisher am hum. Gymn. in Fürth, für die philol.-hist. Fächer; ferner der gepr. Lehramtskand. Heinr. Morhart aus Gnotzheim für Realien; der Kreisrealschule Würzburg der gepr. Lehramtskand. (N. Spr.) Julius Schöffler aus Mainbernheim; der Maria-Theresia-Kreisrealschule in München der gepr. Lehramtskand. Gg. Lobmeier aus Nittenau (Real.); der Assistent für Real. an der Kreisrealschule in Würzburg Dr. Ludw. Schiedermair wurde seinem Ansuchen entsprechend seiner Funktion enthoben und an dessen Stelle der gepr. Lehramtskand. (Real.) Dr. Gg. Rummel aus Bamberg der genannten Kreisrealschule als Assistent beigegeben; der Realschule Nördlingen wurde der gepr. Lehramtskand. (Real.) Karl Dirscherl aus Feuchten, B. A. Mallersdorf, als Assistent beigegeben; der Realschule Ludwigshafen der gepr. Lehramtskand. der Math. u. Phys. und dermalige Assistent an der K. meteorol. Zentralstation in München Dr. Jos. Wagner.

Entlassen: Dem Gymnl. Eugen Heel in Würzburg (N. G.) wurde die erbetene Entlassung aus dem Staatsdienste unter Vorbehalt des Rücktritts für 3 Jahre bewilligt.

In Ruhestand versetzt: a) an humanistischen Gymnasien: der im zeitl. Ruhestande befindliche Gymnprof. Jos. Fürtner, vormals am Maxgymn. in München, wurde wegen Fortdauer seines körperlichen Leidens auf ein weiteres Jahr in den Ruhestand versetzt;

b) an Realgymnasien: der Prof. (R.) an der Kreisrealschule in Augsburg Dr. Friedr. Roth und der Reall. an der Landw. Kreiswinterschule in Landsberg Jos. Joh. Schober wurden wegen körperl. Leidens auf ein Jahr in den Ruhestand versetzt.

Gestorben: a) an humanistischen Anstalten: Peter Distler, Gymnl. a. D. in Lohr;

b) an Realanstalten: Dr. Max Zängerle, Gymnprof. (Chem.) a. D. in München, zuletzt am Realgymn.; Eduard Walther, Reall. (Turnen) an der Luitpoldkreisrealschule in München; Joh. Brunner, Realschulrektor in Gunzenhausen.

Digitized by Google

Vereinsnachrichten.

1. Laut Beschlufs des Kgl. Amtsgerichtes München I vom 12. November ist der Bayr. Gymnasiallehrer-Verein in das Vereinsregister eingetragen worden.

2. Der Bayr. Gymnasiallehrer-Verein kann am 20. Dezember dieses Jahres sein 40jähriges Jubiläum feiern. (Der Vorstand.)

Einbanddecken zu unseren Gymnasialblättern.

Die Lindauersche Buchhandlung ersucht uns auch heuer wieder an dieser Stelle darauf aufmerksam zu machen, dafs sie für den Jahrgang 1903 unserer Blätter solide und elegante Einbanddecken, dunkelgrün mit Schwarzpressung, hat herstellen lassen, welche sie den Mitgliedern zum Preise von 60 Pfg. liefert. Auch wird das Einbinden des Jahrganges übernommen (Preis 1 M. für den Band ohne die Decke). Bestellungen sind an die Lindauersche Buchhandlung (Schöpping) München, Kaufingerstr. 29, entweder direkt oder durch Vermittlung einer Buchhandlung zu richten. (Die Red.)

Soeben sind in der **Herderschen Verlagshandlung** zu **Freiburg im Breisgau** erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Fuß, Konrad, und **Georg Hensold, Lehrbuch der Physik** für den Schul- und Selbstunterricht.

Allgemeine Ausgabe. Fünfte, verbesserte und vermehrte Auflage. Mit vielen Übungsaufgaben, einer Spektraltafel in Farbendruck und 422 in den Text gedruckten Abbildungen. gr. 8° (XX u. 542 S.) *M* 5.— ; geb. in Halbleder *M* 5.70

Gekürzte Ausgabe, nach den bayrischen Lehrplänen vom 30. Juli 1898 bearbeitet. Sechste, verbesserte Auflage. Mit vielen Übungsaufgaben, einer Spektraltafel in Farbendruck und 328 in den Text gedruckten Abbildungen. gr. 8° (XVI u. 376) *M* 4.— ; geb. in Halbleder *M* 4.65

Mertens, Dr. Martin, Hilfsbuch für den Unterricht in der deutschen Geschichte. In drei Teilen. gr. 8°

Zweiter Teil: **Deutsche Geschichte vom Beginn der Neuzeit bis zur Thronbesteigung Friedrichs des Großen.** Fünfte und sechste, verbesserte Auflage. (IV u. S. 141—240) *M* 1.20; geb. in Halbleinwand *M* 1.50

Dritter Teil. **Deutsche Geschichte von der Thronbesteigung Friedrichs des Großen bis zur Gegenwart, nebst einem Anhang.** Fünfte und sechste, verbesserte Auflage. (VIII u. S. 241—386) *M* 1.60; geb. *M* 2.— — Früher ist erschienen:

Erster Teil: Deutsche Geschichte von den ältesten Zeiten bis zum Ausgange des Mittelalters. Fünfte und sechste, verbesserte Auflage. (VIII u. S. 1—140) *M* 1.40; geb. *M* 1.70

Seitenstück zu „Sachs-Villatte“ und „Muret-Sanders“

Griechisch-deutsches Schulwörterbuch

mit besonderer Berücksichtigung

der Etymologie

verfaßt von Professor Dr. **Hermann Menge,**
Kgl. Gymnasialdirektor a. D.

XII, 635 S. gr. Lexikon-Format. Preis geb. Mk. 7.50.

Das vorliegende Werk, die Frucht langjähriger und überaus mühevoller Arbeiten, ist dazu bestimmt, sowohl einem großen Teile der Lehrerwelt eine hoffent ich nicht unwillkommene Gabe zu bieten, als auch den Schülern unserer Gymnasien bei der Lektüre griechischer Schriftsteller gute Dienste zu leisten. Sein Titel Schulwörterbuch soll sich demnach nicht auf den Sinn von „Schülerwörterbuch“ beschränken, sondern darauf hinweisen, daß es den Bedürfnissen unserer höheren Schulen überhaupt zu dienen beabsichtigt.

Langenscheidt's Taschenwörterbücher

für den Schulgebrauch.

Griechisch Teil I (Altgriechisch-deutsch)
530 Seiten Taschenformat
von
Prof. Dr. Hermann Menge,
Kgl. Gymnasialdirektor a. D.

Lateinisch Teil I (Lateinisch-deutsch)
390 Seiten Taschenformat
von
Prof. Dr. Hermann Menge,
Kgl. Gymnasialdirektor a. D.

Preis jedes Werkes in elegantem Leinenband mit mehrfarbiger Prägung 2 Mk.

Die vorliegenden Bücher sind überall so gestaltet, daß sie zum Verständnis aller derjenigen Schriftsteller, die gegenwärtig noch in unseren höheren Schulen gelesen werden ausreichen und durch ihre Knappheit sowie durch die Uebersichtlichkeit, mit der die umfangreicheren Artikel bearbeitet sind, den Schülern die Präparation für die Lektüre nach Möglichkeit erleichtern.

Durch jede Buchhandlung zu beziehen. — Ausführliche Prospekte bitten wir zu verlangen.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
Berlin, SW. 11 (Prof. G. Langenscheidt) **Hallesche Str. 17.**

PIANOS von ℳ 350.— an.
Harmoniums von ℳ 80.— an.
Höchster Rabatt, kleinste Raten. Freie Probelieferung. 10jährige Garantie. Pianos und Harmon. zu vermieten; bei Kauf Abzug der Miete. **Illustr. Kataloge gratis-frko.**
Wilh. Rudolph, Giessen.

Erstklassige Fabrikate.

Firma 1870 gegründet.
Bei Barzahlung 20 %, Rabatt u. Freisendung, bei Abzahlung entsprechend.

Preisliste, Musterbuch umsonst.

Emmer-Pianinos Flügel — Harmoniums.

Längste Garantie.

Fabrik: **Wilhelm Emmer**
Berlin 82, Seydelstr.

Allerhöchste Auszeichnung.

Dr. Franz Paul Datterer & Cie., G. m. b. H., München-Freising.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

OCT 23 1906
APR 12 1907
JUL 16 1921

Digitized by Google

Widener Library
3 2044 098 633 415

Digitized by Google